

M. V. S. STONE.

---

10-7-50

---



உ

சிவமயம்.

நீருச்சிற்றம்பலம்.

சுத்தசைவராகிய பரஞ்சோதிமாமுனிவர்

மொழிபெயர்த்தருளிய

# திருவிளையாடற்புராணம்



இஃதுடன்

திருவிளையாடற் போற்றிக்கலிவெண்பா, திருவாலவாய்த்தேவாரப்

பதிகங்கள், மதுரைப்பதிற்றுப்பத்தந்தாதி, திருவாலவாய்த்

திருப்புகழ் முதலியனவுஞ் சேர்க்கப்பட்டதை,

ஸ்ரீ ல ஸ்ரீ

## ஆறுமுகநாவலரவர்கள்

மாணக்கரின் மாணக்கருமாகிய,

யாழ்ப்பாணம்,

நா. க. திரைவேற்பிள்ளை அவர்களால்

பரிசோதித்த பிரதிக்கிணங்க,

இதன் விலை



ரூபா—3.

சென்னை:

பூமகள்விலாச அச்சுக்கூடத்திற்

பதிப்பிக்கப்பட்டன.

1921.

N. K. BOOK DEPOT, RANGOON,

நவீனகதா புத்தகசாலை, இரங்கூன்.



அ. இரங்கசாமி முதலியார் அண்டு சன்ஸ்  
பூமகள்விலாசம் பிரஸ்  
௧௭-24, தாண்டவராயப்பிள்ளை வீதி  
சென்னை.



உ  
சிவமயம்.

## படலவகராதி.



பக்கம்.	படலம்.	பாடற் ரொகை
286	அங்கம்வெட்டினபடலம் ... ..	28
316	அட்டமாசித்தியுபதேசித்தபடலம் ... ..	29
560	அருச்சுணைப்படலம் ... ..	53
155	அன்னக்குழியும்வையையுமழைத்தபடலம் ... ..	27
379	இசைவாதுவென்றபடலம் ... ..	44
452	இடைக்காடன்பிணக்குத்தீர்த்தபடலம் ... ..	38
64	இந்திரன்பழிதீர்த்தபடலம் ... ..	97
197	இந்திரன்முடிமேல்வளையெறிந்தபடலம் ... ..	59
331	இரசவாதஞ்செய்தபடலம் ... ..	30
181	உக்கிரகுமாரனுக்குவேல்வளையெண்ணுகொ டுத்தபடலம் } ...	66
171	உக்கிரபாண்டியனதுதிருவவதாரப்படலம் ... ..	45
307	உலவாக்கிழியருளியபடலம் ... ..	19
339	உலவாக்கோட்டையருளியபடலம் ... ..	18
245	எல்லாம்வல்லசித்தர்திருவிளையாடற்படலம் ... ..	24
161	எழுகடலழைத்தபடலம் ... ..	15
193	கடல்சுவறவேல்வீட்டபடலம் ... ..	20
400	கரிக்குருவிக்குபதேசஞ்செய்தபடலம் ... ..	23
249	கல்லானைக்குக்கரும்பருத்தியபடலம் ... ..	29
267	கான்மாரியாடினபடலம் ... ..	29
445	கீரனுக்கிலக்கணமுபதேசித்தபடலம் ... ..	30
441	கீரனைக்கரையேற்றியபடலம் ... ..	27
151	குண்டோதரனுக்குஅன்னமிட்டபடலம் ... ..	22
449	சங்கத்தார்கலகந்தீர்த்தபடலம் ... ..	14
419	சங்கப்பலகைதந்தபடலம் ... ..	39
539	சமணரைக்கழுவேற்றியபடலம் ... ..	82
412	சுந்தரப்பேரம்பெய்தபடலம் ... ..	44
336	சோழனைமடுவில்வீட்டியபடலம் ... ..	22
94	தடாதகைப்பிராட்டியார்திருவவதாரப்படலம் ...	81
325	தண்ணீர்ப்பந்தல்வைத்தபடலம் ... ..	37
425	தருமிக்குப்பொற்கிழியளித்தபடலம் ... ..	107
43	தலவிசேடம் ... ..	23
7	திருக்கைகலாசப்புகழ்ச்சி ... ..	7
86	திருநகரங்கண்டபடலம் ... ..	47
19	திருநகரப்படலம் ... ..	109
8	திருநாட்டுப்படலம் ... ..	60



பக்கம்.	படலம்.	பாடற் றொகை
110	திருமணப்படலம் ... ..	199
371	திருமுகங்கொடுத்தபடலம் ... ..	30
408	திருவாலவாயான்படலம் ... ..	28
48	தீர்த்தவிசேடம் ... ..	36
482	நரிபரியாக்கியபடலம் ... ..	127
291	நாகமெய்தபடலம் ... ..	23
404	நாரைக்குழுத்திகொடுத்தபடலம் ... ..	25
240	நான்மாடக்கூடலானபடலம் ... ..	26
61	பதிகம் ... ..	15
502	பரிநரியாக்கியபடலம் ... ..	66
376	பலகையிட்டபடலம் ... ..	18
272	பழியஞ்சினபடலம் ... ..	44
397	பன்றிக்குட்டிகளை மந்திரிகளாக்கியபடலம் ... ..	18
387	பன்றிக்குட்டிக்குழுலைகொடுத்தபடலம் ... ..	63
529	பாண்டியன்சுரந்தீர்த்தபடலம் ... ..	68
1	பாயிரம் ... ..	30
38	புராணவரலாறு ... ..	25
512	மண்சுமந்தபடலம் ... ..	114
165	மலயத்துவசனையழைத்தபடலம் ... ..	31
220	மாணிக்கம்விற்பபடலம் ... ..	93
280	மாபாதகந்தீர்த்தபடலம் ... ..	41
342	மாமனாகவந்துவழக்குரைத்தபடலம் ... ..	37
295	மாயப்பசுவைவதைத்தபடலம் ... ..	38
54	மூர்த்திவிசேடம் ... ..	37
301	மெய்க்காட்டிட்டபடலம் ... ..	41
206	மேருவைச்செண்டாலடித்தபடலம் ... ..	41
254	யானையெய்தபடலம் ... ..	42
348	வரகுணனுக்குச்சிவலோகங்காட்டியபடலம் ... ..	68
237	வருணன்விட்டகடலைவற்றச்செய்தபடலம் ... ..	19
458	வலைவீசினபடலம் ... ..	64
310	வளையல்விற்பபடலம் ... ..	36
551	வன்னியுங்கிணறுமீலிங்கமுமழைத்தபடலம் ... ..	55
467	வாதவூரடிகளுக்குபதேசித்தபடலம் ... ..	86
320	விடையிலச்சினையிட்டபடலம் ... ..	30
261	விருத்தகுமாரபாலரானபடலம் ... ..	33
360	விற்குவிற்பபடலம் ... ..	70
146	வெள்ளியம்பலத்திருக்கூத்தாடியபடலம் ... ..	28
80	வெள்ளையானைசாபந்தீர்த்தபடலம் ... ..	31
213	வேதத்துக்குப்பொருளருளிச்செய்தபடலம் ... ..	42

படலவகராதி முற்றிற்று.



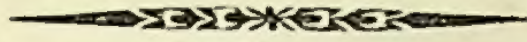
உ

சிவமயம்.

திருச்சிற்றம்பலம்.

நூலாசிரியராகிய

பரஞ்சோதிமாமுனிவர் வரலாறு.



திருமறைக்காடு என்னுஞ் சைவ சேஷத்திரத்தில் ஏறச்சுறைய 800 - வருஷங்களுக்கு முன்னர் சைவவேளாளர் மரபில் அவதரித் தருளிய பரஞ்சோதிமுனிவர் என்பவர் ஒருவர் இருந்தனர். இவர் இளம்பருவத்திலேயே சிவநேசம் வளர்ப்பெற்றுக் கல்வி அறிவு ஒழுக்கங்களில் சிறந்து விளங்குவாராயினர். இவருக்கு உலக வின் பத்தில் இச்சை யொழிந்து துறவறத்தில் விருப்பமுண்டாயினமை யால் சைவப் பெரியோர்களை யடைந்து, அவர்களுக்குச் சுகருஷை செய்து ஞான நூல்களை யோதிவந்தனர். இவரது தவமுயற்சிக்கு சேஷத்திர யாத்திரை முக்கியமாக விருந்தது. பல தலங்களையுந் தரிசித்துக்கொண்டு ஆங்காங்குப் பெரியோர்களது அறுக்கிரகத் தைப் பெற்றுவருகையில் எல்லாக்கலைகளையும் யதாவத்தாக வுணர்ந்து ஞானதேசிகராய்த் திருவாலவாயின்கண் வீற்றிருந்தருளினர். அப்போது ஸ்ரீ மீனாட்சியம்மையார் ஒருநாள் அவரது கனவின்கட் டோன்றி, “ஓ குழந்தாய்! எம்மோடு கூடிய அழகரது திருவிளை யாடலைப் பாடு” என்று திருவாய்மலர்ந்தருளினர். உடனே விழி த்து அத்திருவருளைச் சிந்தித்துத் தமக்குத் தரிசனத் தந்தருளிய சிவசத்தியையே “சத்தியாய்” என்று முதல் தொடங்கிக் காப்புச் செய்யுள்கூறி, முறையே மற்றை விஷயங்களைத்தொடங்கி, (உமையோடு கூடிய அழகன் என்னும் பொருளைத்தரும்) சோமசுந்தரக் கடவுளது திருவிளையாடல்களைப் பகுளமாகப் பாடி முடித்துத் “திருவிளையாடற்புராணம்” என்று பேரிட்டு யாவரும் வியக்கும்படி ஸ்ரீ மீனாட்சி சுந்தரேசுவரர்களது திவ்யாநுகரகத்தால் சுவாமி சந்நிதானத்தில் அரங்கேற்றி வெளிப்படுத்தியருளினர்; அன்றியும், இச் சைவப் பெரியோர் “திருவிளையாடற் போற்றிக் கலிவெண்பா, மதுரைப் பதிற்றுப்பத்தந்தாதி” முதலிய பிரபந்தங்களுஞ் செய்து



வெளிப்படுத்தினரென்க. இச் சிவஞானச் செல்வரது திருவிளையாடற்புராணம் ஸ்ரீ சேக்கிழார் சுவாமிகளது பெரிய புராணத்துடன் இனமாய்ச் சேர்ந்து விளங்கும் பெருமை பெற்றிருக்கின்றது. இவ்விரு புராணங்களும் சைவத்துக்கு இரண்டு கண்ணு யுள்ளன. ஆசாரிய பக்தியையும், நாயன்மார்களது பக்தியையும், பெரிய புராணம் அடியார்களுக்கு விளைவித்தல்போல ஸ்ரீ சிவபெருமானிடத்து அன்பை விளைவிக்கு நூல் இத் திருவிளையாடலேயாம். இவ்வரிய நூலைச் சைவர்களது தவப்பயனாய்த் தோன்றி யருளிச்செய்த பெரியோனது திருவடிகளைச் சிந்தித்து யாம் உய்வோமாக.

திருச்சிற்றம்பலம்.

---

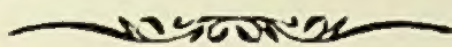


## பரஞ்சோதிமாமுனிவர்

அருளிச்செய்த

மதுரை அறுபத்துநான்கு திருவ்ளையாடற்

## போற்றிக் கலி வெண்பா.



காப்பு.

நாற்றிக்கும் போற்று நதிமதுரைச் சொக்கரையாம்  
 போற்றிக் கலிவெண்பாப் போற்றிசெயச்—சீற்றமதன்  
 றைக்குஞ் சரமுகத்தான் சாயவிழித் தோனுதவு  
 கைக்குஞ் சரமுகத்தான் காப்பு.



நூல்.

பூமேவு கற்பகநா டாளும் புரந்தரனார்  
 தீமை விருத்திரனைச் செற்றபழி—போமாறு  
 பொற்கமலந் தோய்ந்து விமானமிசைப் பூசிக்க  
 நற்கருணை செய்த நலம்போற்றி—நற்றவத்தோ  
 ரீசனார்ச் சாத்து மெழின்மலரைக் கால்சிறைத்த  
 வாசவனார் வெள்ளானை மண்ணிழிந்து—பூசனைசெய்  
 தல்லற் படுசாபந் தீர வருள்சுரந்த  
 மல்லற் கருணை வளம்போற்றி—நல்வணிகன்  
 கண்டுவந்து கூறக் கனவினருட் சித்துருவங்  
 கொண்டுவந்து காடெறிந்து கோநகரங்—கண்டிடெனக்  
 கொத்தரா நிம்பக் குலசே கரனையெதிர்  
 சித்தரா யாட்கொண்ட சீர்போற்றி—பத்தி  
 மலையத் துவசன் மகந்தன்னின் மூன்று  
 முலையுத் தமிழாய் முளைத்துக்—கலைமுழுதுங்  
 கற்றுமுடி குடிக் கயற்கண்ணி வெங்கலியைச்  
 செற்றுலகை யாண்டிருந்த சீர்போற்றி—கொற்றமணித்  
 தேரேறி யெட்டுத் திசைவென்று நந்திகணப்  
 போரேறி வென்றெதிர்க்கும் போதிலொரு—வாரேறு  
 கொங்கை மறைந்தமதிக் கொம்பைமணஞ் செய்துமுடி  
 மங்கலஞ் செய்த வளம்போற்றி—யங்கனக  
 மன்றாடல் வேட்டவிரு மாதவர்க்கும் வெள்ளிமன்று  
 ணின்றாடிக் காட்டு நிலைபோற்றி—குன்றமென  
 முன்ன மலைபசித்தி மூளுங் குறள்வீரற்  
 கன்னமலை யீந்த வருள்போற்றி—பின்னுமவன்  
 வெய்யபசிக் கன்னக் குழியுநீர் வேட்கைக்கு  
 வையையுந் தந்த வரம்போற்றி—யையையதனை



யீன்றாள் கடலாட வேண்ட வெழுகடலுஞ்  
 சான்ற வரிறுத்துந் தாள்போற்றி—வான்றாழ  
 வாழுமலை யத்துவச மன்னனைக்கூஉய்த் தேவியொடு  
 மாழிபடி வித்த வருள்போற்றி—வேள்விவரு  
 வில்வளைக்கை நங்கை விறலுக் கிரகுமரச்  
 செல்வனைப் பெற்ற திறம்போற்றி—செல்வனுக்கு  
 மன்றன் முடித்து வளைசெண்டு வேல்கொடுத்து  
 வென்றிமுடி சூட்டும் விறல்போற்றி—வன்றிறல்வேல்  
 வேலை சுவற விடுத்தாக் கிரகுமரன்  
 ஞாலம் புரந்த நலம்போற்றி—வேல்வலக்கைச்  
 சேயனைய வுக்ரன் நிகிரியெறிந் திந்திரன்போர்  
 சாயமுடி சிந்து சயம்போற்றி—யாயவரி  
 வண்டலம்பு தார்க்குமரன் மேரு மணிமுடிமேற்  
 செண்டெறிந்து வைப்பெடுத்த சீர்போற்றி—பண்டொருநா  
 ளாற்றிய வந்தணருக் காதி மறைப்பொருளைத்  
 தேற விரித்த திறம்போற்றி—யீறடைந்த  
 தென்னன் குமரன் நிருமுடிக்கு வாணிபராய்  
 நன்மணிகள் விற்ற நலம்போற்றி—நன்னகர்மேல்  
 வென்றி வருணன் விடுத்த கடல்பருகத்  
 துன்றுமுகி னான்கேவுஞ் சூள்போற்றி—கன்றியவன்  
 வான்மாரி யேழும் விடுப்பமழை நான்கும்போய்  
 நான்மாட மான நலம்போற்றி—தேனிதழி  
 வைத்த முடிமறைத்து மாடநக ரெங்கெங்குஞ்  
 சித்தரா யாடியருள் சீர்போற்றி—சித்தராய்  
 மன்னவன் கைக்கரும்பை வாங்கிக்கல் யானைக்குத்  
 தின்ன வளித்த திறம்போற்றி—தென்னவன்மேல்  
 வெங்க ணமணர் விடுத்த களிற்றைநர  
 சிங்கசரந் தொட்டெய்த சீர்போற்றி—தொங்குதிரை  
 மூப்பினைய காளை முலையுண் குழவியெனக்  
 கோப்பருவங் கொண்ட குணம்போற்றி—மாப்பெரியோர்  
 தேறுநடந் தன்னையொரு தென்னன் றனக்கிரங்கி  
 மாறிநடஞ் செய்த மலர்போற்றி—யாறடைந்தோர்  
 வஞ்சி யுயிரிழப்ப நாடு மறப்பழியை  
 யஞ்சி வெளிசெய்த வறம்போற்றி—வஞ்சமனத்  
 தாயைப் புணர்ந்தமகன் றந்தை தனைவதைத்த  
 தீயபழி தீர்த்தவருட் சீர்போற்றி—தாயனைய  
 வாசான் மனைவிதன்மே லாசைவைத்த மாணவனைக்  
 கூசாமற் கொன்ற கொலைபோற்றி—மாசமணர்  
 வல்வித்தை செய்துவிடு வன்னஞ்ச வாளாவைக்  
 கொல்வித்த நல்ல குணம்போற்றி—வல்லமணர்  
 கூரியகோட் டாவை வரவிடுப்பக் கொல்லேற்றால்  
 வீரியஞ் சாய்த்த விறல்போற்றி—தாரணியில்



வெந்திறல்வேன் மீனவன்முன் மெய்க்காட்டிட் டன்புடைய  
 மந்திரியைக் காத்த வளம்போற்றி—நொந்திரந்த  
 கொற்கையர்கோ வேந்தன் குறையிரப்பச் சித்தராய்ப்  
 பொற்குவை தந்த புகழ்போற்றி—நற்குவளை  
 மையேற்ற வாட்கண் வணிகமட வார்க்குவளை  
 கையேற்றி மாலைற்றுங் கைபோற்றி—மைதீரப்  
 பட்டமங்கைப் பாரையுரு நீத்தாறு பைந்தொடியார்க்  
 கட்டசித்தி யீந்த வருள்போற்றி—கட்டவிழார்த்  
 தாராற் கரையிரவிற் றுழ்திறந்து காப்படைத்துச்  
 சீரார் விடைபொறித்த சீர்போற்றி—யாராணை  
 மூண்டிபொருந் தென்னன் முனைப்போர்க்குத் தண்ணீர்தந்  
 தாண்ட கருணை யறம்போற்றி—யீண்டயன்மால்  
 வன்மனத்துக் கெட்டான் வடிவெடுத்துப் பொன்னனையா  
 ணன்மனையிற் சென்ற நடைபோற்றி—தென்னெனதி  
 ராயிர வாம்பரிக்கோ ராடவனை யோடையினில்  
 வீய வலந்திரித்த வேல்போற்றி—தூயவள  
 மொல்கு மடியாற் குலவாத் தனிக்கோட்டை  
 நல்குங் கருணை நலம்போற்றி—நல்வணிகன்  
 மாமனென வந்து வழக்குரைத்து ஞாதியர்பாற்  
 சேமநிதி வாங்கியருள் சீர்போற்றி—கோமகனை  
 யாட்டிய வன்பழிதீர்த் தாண்டச் சிவலோகங்  
 காட்டி யருள்கருணைக் கண்போற்றி—பாட்டிசைக்குப்  
 பாண னடிமையெனப் பாடி விறகெடுத்த  
 நாண மிலாத நடைபோற்றி—பாணனுக்குச்  
 செந்தமிழாற் றீட்டுந் திருமுகத்தைச் சேரனிடைத்  
 தந்தருளிச் செய்த தனம்போற்றி—வந்திறைஞ்சி  
 யற்பொழியு மாரிவெள்ளத் தாழ்ந்திசைக்கும் பாணனுக்குப்  
 பொற்பலகை யிட்ட புகழ்போற்றி—கற்பதனான்  
 மாட்சிபெறு பாடினியை வாதுக்குத் தோற்றூடன்  
 றோட்சுமையாத் தாங்குவித்த குள்போற்றி—காட்சிபெற  
 மாயாமல் வெஞ்சுரத்து வல்லேனக் குட்டிகட்குத்  
 தாயாய் முலைகொடுத்த தாய்போற்றி—வீயாத  
 வேனமிரண் டாறனையு மீராறு மந்திரியா  
 மீனவனுக் கீந்த விறல்போற்றி—மானவலி  
 யெய்த்தெளிய னான விரும்புட் குபதேசம்  
 வைத்துவலி தந்த வரம்போற்றி—சித்தநெகிழ்  
 பத்தியினற் சூழ்ந்துவழி பாடுசெய்யு நாரைக்கு  
 முத்தி கொடுத்த முறைபோற்றி—சித்தரணி  
 கோளரவு நான்மாடக் கூடலை யாலவாய்  
 வாளகிரி போல்வளைந்த மாண்போற்றி—கோளமரிற்  
 சுந்தரப்பே ரம்பெய்து சோழன் கடற்சேனைக்  
 சுந்தரநா டந்த வருள்போற்றி—செந்தமிழ்தூ



லாய்ந்தவர் கல்வி யளந்தறியும் பொற்பலகை  
 யீந்த கருணை யிசைபோற்றி—வேந்தனிடைச்  
 சொற்சுவையாற் பாட ரொடுத்துத் தருமிக்குப்  
 பொற்கிழி தந்த புகழ்போற்றி—நக்கீரன்  
 மெய்வெந் தழற்கண்ணால் வெந்தோடை வீழ்ந்தோனைக்  
 கைதந்தே றிட்ட கரைபோற்றி—மைதவீர  
 யேதமுறுங் கீரர்க் கியற்றமிழைத் தென்மலய  
 மாதவனாற் றேற்றுவித்த மாண்போற்றி—போதணிந்த  
 மங்கல மண்டபத்து வந்தாமன் சங்கத்தார்  
 சங்கையறத் தேற்றுந் தமிழ்போற்றி—சங்கையாய்ப்  
 போனலிடைக் காடன்பின் போய்ப்பாடல் கேட்டரசன்  
 மானிதி நல்குவிக்கு மாண்போற்றி—மீன்மகனாய்ச்  
 செங்கையொரு நான்குடைய திண்மீன் பிடித்துவலை  
 மங்கையை வேட்ட மணம்போற்றி—துங்கமறை  
 யான்றதிரு வாதஞ் சந்தணருக் கைந்தெழுத்தின்  
 மூன்றுபொரு டேற்று முறைபோற்றி—தேன்றதும்பும்  
 வேம்புநறுந் தாரான்முன் வெவ்வாய் நரித்திரளை  
 வாம்பரியாத் தந்த வரம்போற்றி—வாம்பரிக  
 ணின்ற பரிக ணிணம்பிடுங்கி யூளையிட்டித்  
 தின்றுநரி யாகுஞ் செயல்போற்றி—யன்றொருத்திக்  
 காளாய் முதுகி லடிபட்டு மண்சமந்து  
 தாளாண்மை செய்த சயம்போற்றி—கோளமணர்  
 வீறுகெடக் கூனிமிர்த்து வெப்பொழித்துப் பாண்டியனை  
 நீறுபுனை வித்த நிலைபோற்றி—சீறமண  
 ரங்கனலும் வேகவதி யாறுந் தமிழறிய  
 வெங்கமுலி லேற்றும் விறல்போற்றி—யங்கொருத்தி  
 மன்றற்குச் சான்றாக வன்னி கிணறிலிங்க  
 மன்றழைத்துக் காட்டு மருள்போற்றி—யன்றிறைவ  
 னாற்றிய வாட லறுபத்து நான்கனையுஞ்  
 சாற்றிய தென்முனிவன் ருள்போற்றி—சாற்றிய  
 வண்ணங்கேட் டர்ச்சித்த மாமுனிவர் தாள்போற்றி  
 தண்ணங் கயற்கண்ணி தாள்போற்றி—யண்ணலருள்  
 போற்றி மதுரைநகர் லிண்ணிழிந்த பொற்கோயில  
 போற்றி கருணைமுகப் போது.

திருவிளையாடற் போற்றிக்கலிவெண்பா முற்றிற்று.

திருச்சிற்றம்பலம்.



உ

சிவமயம்.

திருச்சிற்றம்பலம்.

திருவாலவாய் என்கிற மதுரையில்

எழுந்தருளியிருக்கும்

கடவுள்து

திருவிளையாடற்புராணம்.

காப்பு.

சத்தி யாய்ச்சிவ மாகித் தனிப்பர  
முத்தி யான முதலைத் துதிசேயச்  
சுத்தி யாகிய சொற்பொரு ணல்குவ  
சித்தி யானேதன் செய்யபொற் பாதமே.

(இ-ள்.) சத்தியாய்-சத்தியாகியும், சிவமாகி-சிவமாகியும், தனிப் பரமுத்தியான - ஒப்பற்ற பரமுத்தி சொருபமாகியும் விளங்கும், முதலை-முதற்பொருளை, துதிசேய - துதிசெய்வதற்கு, சித்தியானே தன்-யானேமுகங் கொண்டிருக்குஞ் சித்திவிநாயகருடைய, செய்ய பொற்பாதம்-செவ்விய பொன்போன்ற திருவடிகள், சுத்தியாகிய-பரிசுத்தமாகிய, சொற்பொருள்-சொல்லையும்பொருளையும், ல்குவ-பிரஸாதிப்பன். எ-று.

விநாயகர் துதிக்குக் காரணம் உணர்த்துவது.

நூலாசிரியர் தாம் தொடங்கிய விந்தூல் முட்டின்றி யினிது முடியும்பொருட்டு, மேற்செய்யுளைக் கூறினார் என்க. விநாயகக்கடவுளை யொருகாரியந் தொடங்குவோர், முதற்கண் வழிபடவேண்டியதெனவும் அங்குனம் வழிபடாதபோது அவர் தொடுக்குங் காரியம் தடைபடத்தக்கதெனவும், அவ்விநாயகக்கடவுளுக்கு, ஸ்ரீ சிவ பெருமான் பூர்வம் வரமருளிச் செய்தனர் என்க. அவ்வரம் தம்மையீராகவுந் தொடருமாற்றலுடைய வாய்மைப்பாடுடையதென்பதைத்



தாம் இயற்றிய திரிபுர சங்கார காலத்தில் வெளியாக்கினர் அப் பெரிய பெருமானென்று அறிக. திரிபுர சங்கார காரியம் தாம் தொடங்குவதன் முன்னர், விநாயகக் கடவுளைச் சிவபிரான் வழி படாமையால், அது விநாயகமூர்த்தியால் விக்கினஞ் செய்யப்பட்ட தென்க. இதனை “மூப்புரமெரிசெய்த வச்சிவனுறைரத மச்சது பொடிசெய்த வதிகீரன்” என்னு அமுதவுரை வெளிப்படுத்தியவா றறிக. தம்மை நினையாதவர்களுக்கு விக்கினங்களை யுண்டுபண்ணு கின்றவர் என்பது விளங்கவே விக்கினைசுவரர் என்னுந் திவ்ய நாமந் தாங்கினர் மூத்தபிள்ளையாரென்க. தம்மை நினைத்தவர்களு க்கு விக்கினங்களைப் போக்குபவரென்பதும் அதற்குப்பொருளாம். எங்ஙனமெனின், மாதாலினது கர்ப்பவாசஞ்செய்து பிறத்தலாகிய தூர்வாசமின்றி அருகையை யென்னுந் தாயினது புஷ்பாஞ்சலியினி னுஞ் சிசுவாகக் கீழே குதித்து விளையாடிய (சிவனூரது அபிசாவ தார மூர்த்தியாகிய) முனிவரைத் தூர்வாசர் என்று உண்மை நூல் கள் கூறுமுறைமை கண்டறிக. தூர்வாசஞ் செய்யாதவரைத் தூர் வாசர் என்றதுபோல, விக்கினங்களைத் தடுப்பவரை விக்கினைசு வரர் என்றிடுதல் அமைந்தவாறறிக. சிவனூர் பிதாவும், விநாயகர் பத்திரருமாயிடுதல் நூல் வழக்காகவும் பிதாவுக்கு இடர்விளைத்தல் பிள்ளைக்கியையுமா? எங்ஙனமெனின், நன்றுகடாயினாய். பிதா பிள்ளை யென்றது அருணாடகமென்றறிக. விநாயகர் என்ற திவ்ய நாமத்தானே தனக்கொரு நாயகரில்லாதவரென்று பெறப்படும். அர்த்த வைபவ முணர்ந்தார்க்குச் சிவனுக்குப் பிள்ளையுண்டென் பதும், விநாயகருக்குப் பிதா யுண்டென்பதுமாகிய இரகசியம் வெளிப்படுமென்க. “மைந்தர்மனைவியில்லா நெவனவன் சஞ்சல யிலான் முத்திதரும் பரசிவனெனத்தகுமே” என்ற மேலோர் திரு வாக்கினை யிணையித் துணர்க. பூவும் - பூவினது நிறமும், பூவினது மணமும் போலச் சிவமும், சிவபத்தினியும், சிவகுறுவு மெண்ணப் படுதல் சைவநூற் துணிவாகையால், அவர்மாட்டியர்வு தாழ்வுகள் கற்பித்தல் கூடாதென்க. பூ - பூவின் வண்ணம், பூவின் மணம் என்பவற்றின் சம்பந்த முணர்ந்தார்க்குப் பிதா - மாதா - புத்திரன் என்று சிவசக்தி கணபதிகளைக் கூறுமுறைமை யொரு விரோதத் தையும் பயவாதென்க. ஒரு பொருளே மூன்றாகப் பிரஸ்தாபிக்கப் படுதல் உயிர்கண்மாட்டு உண்டாகத்தக்க பயனை யுத்தேசித்தே யாகையால் அது பரப்பிரயோசனங் குறித்ததென்றாயிற்று. நன் பொருட்டொன்றும் பிரஸ்தாபிக்கப்படும் ஏதுவில்லாதது அப்பரம் பொருளென்னுந் துணிபிளையதென் றுணர்வார்க்குப் பிதாவுக்குப்



பிள்ளை யிடர்விளைத்தல் யாங்ஙனமென்றெழு மாசங்கைக் கெளிதி  
 னிறையுண்டாகி நலந்தரு மென்க. “இமைப்பொழுது முபகா  
 மல்லாலொன்றை யியக்காசிர்க்குணக்கடலை” என்றது மீண்டுப்  
 பிரமாணமாயதென்க. இதனால், பிதாவாயிருந்ததும் பிள்ளையா  
 யிருந்ததும் இரண்டு தனித்த பொருள்க ளல்லவென்று துணிவது  
 மரபாயினவாறறிக. உலகில் மாதா - பிதா - பிள்ளையென்று விவ  
 கார முண்டாயிருத்தல் மூன்று சரீரங்களிலுங் கன்மத்துக் கீடாக  
 மூன்றுயிர்க ளுலாவு மிருப்பு நோக்கியாம். சிவசத்தி கணபதிகள்  
 தனித்தனி மூன்றுயிர்களல்ல. நின்மல சேதனமாகிய வென்று  
 தானே மூன்றுயிருத்தலை மேலே பூ - அதன் வண்ணம் - அதன்  
 மணமென்பவற்றால் விளக்கியதேபோதும், சச்சிதானந்தமென்பதும்  
 இதுவேயாம். பிதாவா யிருந்து அநுக்கிரகித்ததும், பிள்ளையா  
 யிருந்து இடர்விளைத்ததும், உயிர்களது பிரயோசனங் கருதி  
 யென்று வெளிப்பட்டமையால், பிதாவாகிய சிவன் பிள்ளையாகிய  
 கணபதிக்கு அருளியதும், பிள்ளையாகிய கணபதி பிதாவாகிய சிவ  
 னுக்கு யிடர்விளைத்ததும் நாடகமென்பதே சித்தம். கணபதியை  
 வழிபட்டோர்க்கு இன்பமும், வழிபடாதோர்க்குத் துன்பமும்  
 பிராப்தமாயிடுதலைத் தெரிவித்தலே யிதன் முடிவாயிற்று என்  
 றறிக.

என்னை? கணபதியையே முதலில் வழிபட வேண்டியதற்கு  
 ஆவசியகமெனின்? கூறுதும். வேதம் பிரமாணம். அதிற்போந்த  
 பிரமேயம் சிவம். இச்சிவத்தை முதலிடை கடைகளி லவ்வேதம்  
 பிரகாசப்படுத்திகின்றது. உபக்கிரமத்தில் ‘ஓம்’ என்று தொடங்  
 கியது. ஓம் என்பது பிரணவம் என்று பெயர்பெறும். இதன்  
 சொரூபமே விநாயகக்கடவுள் என்பதாம். வேதத்தின் முத  
 லெழுத்து விநாயகரது சொரூபமாகலை அவரது திருமுகமண்டலந்  
 தானே யுணர்த்தும். அதனையே யானே முகமென்று கூறுவர்  
 பெரியோரென்க. பிரணவத்தின் வரிவடிவை முதற்கண் ணறிச்  
 திடல் மரபாதலால், வாசகமாகிய வதன் வாச்சியப்பொருள் கஜா  
 நநமூர்த்தி யென்பது சித்தித்தது. இதுபற்றியே கணபதியை  
 முதலில் வணங்க வேண்டியது என்னும் மரபை யுலகங் கைக்  
 கொண்டு அநுட்டித்து வருகின்றது. இதனையே கணபதியாகிய  
 வவருக்குச் சிவபிரான் அருளிற்றென்று உண்மை நூல்கள் கூறிய  
 படியாம். சிவ சூதுவாகிய விவர் பிரணவ முதல்வராயினாரெனின்,  
 அப்பிரணவம் சிவனை யுணர்த்துமாறின்றோவெனின்? கஜமுகக்  
 கடவுளைத் தம்பில் வேறுகவுடையராகாத சிவபரஞ்சடர் அப்பிரண



வந்துக்கு வேறு பொருளாயிடுதல் சாலாதென்க. இச்சிவபரஞ்  
 சுடரையே ஓங்காரப் பொருளென்று வேதங் கூறியதென்க.  
 “அஸ்து ஸதாசிவோம்” என்றதே அதுவாம். இச்சிவத்தோடு அபே  
 தமாய்ச் சத்தியென்றுவிளங்கும் (விநாயகரது) தாயை ‘உம’ என்று  
 வேதங்கூறி “உமாஸஹாயம்” என்று சிவத்தைத்துதிக்கும். அ-உ-ம்  
 என்னும் பிரணவம் ‘உம’ என்றபோது உ - ம் - அ என்று திரிந்து  
 விளங்கும். இதனால் விநாயகரும், சிவமும், சத்தியும் பிரணவமாகிய  
 பிரம சொரூபிகளாயிடுதல் அமையும். அப்பிரமம், இம்மூவரோடும்  
 அபேதமாய்விளங்குஞ் சுப்பிரமணியம் என்னுந் தெய்வநாமந்தாங்கி  
 “ஸுப்ரஹமண்யோம்” என்று மூன்றுதரம் வேதங்கூற விளங்கா  
 நிற்கும். பிரமம் என்று வேதங்கள் கூறும் பொருள் சுப்பிரமணியக்  
 கடவுளென்றே துணியப்பட்டமையால், தந்தையாகவும், தாயாக  
 வும், மக்களிருவராகவுஞ் சிவபரஞ்சுடரென்றே நாடக மியற்றி  
 யுயிர்களைக் காத்தருளும் இயல்பினதாயிற்று என்க. இதனால், விநா  
 யகரை வழிபடுதல் சிவபரஞ்சுடர் முதலிய யாவரையும் வழிபடுத  
 லாகவுங் கொள்ளப்படுமென்க. இவ்வுண்மை வெளிப்படவே “சித்தி  
 யானே” என்று விநாயகக்கடவுளை வழிபட்டார் இந்நூலாசிரியர்  
 என்க. யானே யென்றமையால், பிரணவ சொரூபி யென்பது சித்  
 தித்தது. சித்திவிநாயகர் என்பது தலவிநாயகரது திருநாமமாகிய  
 வாறறிக. எடுத்த காரியம் இனிது சித்திக்கச்செய்யும் விநாயக  
 ரெனலு மொன்று.—விரிக்கிற் பெருகும்.

திருச்சிற்றம்பலம்.



உ  
சிவமயம்.  
ம து ர க் க ண் ட ம்.

பாயிரம்.

வாழ்த்து.

அறுசீரடியாசிரியவிருத்தம்.

மல்குகவேதவேள்வி வழங்குகசுரந்துவானம்  
பல்குகவளங்களெங்கும் பரவுகவறங்கனிற்ப  
நல்குகவுயிர்கட்கெல்லா நான்மறைச்சைவமோங்கிப்  
புல்குகவுலகமெல்லாம் புரவலன்செங்கோல்வாழ்க. (க)

நூற்பயன்.

எண்சீரடியாசிரியவிருத்தம்.

திங்களணிதிருவால வாயெம்மண்ண  
நிருவிளையாட்டிவையன்பு செய்துகேட்போர்  
சங்கரிதிபதுமரிதிச் செல்வமோங்கித்  
தகைமைதருமகப்பெறுவர் பகையைவெல்வர்  
மங்கலநன்மனம்பெறுவர் பிணிவந்தெய்தார்  
வாழ்நாளுநனிபெறுவர் வாளுடெய்திப்  
புங்கவராயங்குள்ள போகமூழ்கிப்  
புண்ணியராய்ச்சிவனடிக்கீழ் நண்ணிவாழ்வார். (உ)

கடவுள்வணக்கம்.

சிவபெருமாள்.

அறுசீரடியாசிரியவிருத்தம்.

வென்றுளேபுலன்களேந்தார் மெய்யுணருள்ளந்தோறுஞ்  
சென்றுளேயமுதமூற்றுந் திருவருள்போற்றியேற்றுக்

(க) நான்மறைச்சைவம் என்றது - வேதம்-உடலும், ஆகமம்-  
உயிருமாதலின். இதனை “வேதாந்தத்தெளிவாஞ் சைவசித்தாந்த”  
மென்னுஞ் சிவப்பிரகாசச் செய்யுளானுணர்க.

(உ) திருவிளையாட்டு - இப்பெயர் தன்னை யுணர்த்துதற்குத்  
தானமாகிய நூல்மேனிற்றலால் தானியாகுபெயர். சங்கரிதி - சங்க  
வடிவாகவும், பதுமரிதி-தாமரைவடிவாகவு முள்ள ரிதிகள். இவை  
எடுக்க எடுக்கக் குறைபடாத் தன்மையன. வந்து - செயவெனெச்  
சத்திரிபு.



குன்றுளேயிருந்துகாட்சி கொடுத்தருள்கோலம்போற்றி  
மன்றுளேமாதிரியாடு மறைச்சிலம்படிகள்போற்றி. (ங)

சிவசுத்தி.

மேற்படி - வேறு.

சுரும்புமுரல்கடிமலர்ப்பூங் குழல்போற்றியுத்தரியத் தொடித்  
தோள்போற்றி, சுரும்புருவச்சிலைபோற்றி கவுணியர்க்குப்பால்சுர  
ந்த கலசம்போற்றி, யிரும்புமனங் குழைத்தென்னை யெடுத்தாண்ட  
வங்கயற்கணைம்பிராட்டி, யரும்புமிளங்கைபோற்றி யாரணநூபுரஞ்  
சிலம்புமடிகள்போற்றி. (ச)

பரசிவம்.

கலிசிலைத்துறை.

பூவண்ணம்பூவின்மணம்போலமெய்ப்போதவீன்ப  
மாவண்ணமெய்கொண்டவன்றன்வலியாணைதாங்கி  
மூவண்ணறன்சந்நிதிமுத்தொழில்செய்யவாளா  
மேவண்ணலன்னுன்வீளையாட்டின்வீளையைவெல்வாம். (ரு)

சிவசுத்தி.

அண்டங்களெல்லாமணுவாகவணுக்களெல்லா  
மண்டங்களாகப்பெரிதாய்ச்சிறிதாயினுனு  
மண்டங்களுள்ளும்புறம்புந்கரியாயினுனு  
மண்டங்களின்றாடுணையென்பரறிந்தால்லோர். (சு)

(ங) மன்று-வெள்ளியம்பலம்.

(ரு) மெய் - போதம், இன்பம் - உண்மை, அறிவு-ஆனந்தம்.  
எனவே சச்சிதானந்தம் என்பது பொருள். வலியாணை-சத்தி வல்ல  
மை. மூவண்ணல் - மூன்று அண்ணல், பிரமன்-விட்டுணு-மருத்தி  
ரன். சந்நிதி-சத்திசங்கற்பரூபம். முத்தொழில்-சிருஷ்டி, திதி, சங்  
காரம். வாளாமேவண்ணல்-தத்துவங்களையும், தத்துவக்கர்த்தாக்  
களையங் கடந்துகின்ற பரசிவம். வாளா-இடைச்சொல். இது சும்  
மாவென்னும் பொருள்மேல் நின்றது. வெல்வாம் - உளப்பாட்டுத்  
தன்மைப்பன்மை வினைமுற்று. என்னை? படிப்போரையுங் கேட்  
போரையுந் தன்னொடு படுத்திக்கூறலின்.

(சு) பெரிது, சிறிது-என்பவற்றிற்கு அளவையை தோன்றா  
வினைமுதலாகக் கொள்க. உள், புறம்பு - இவை உயிர்களின்மேல்  
நிற்றலால் இடவாகுபெயர்கள். துணை-பண்பாகுபெயராய்ப் பண்  
பின்மேல் நின்றது.



## சோக்கலிங்கபுர்த்தி.

கலிவிருத்தம்.

பூவியைகன் பூமகனையகன்  
காவினையக னாதிக்கடவுளர்க்  
காவிநாயக னங்கயற்கண்ணிமா  
தேவிநாயகன் சேவடியேத்துவாம். (எ)

அங்கயற்கண் ணம்மை.

அறுசீரடி ஆசிரியவிருத்தம்.

பங்கயற்கணரியபரம் பரணுருவேதனக்குரிய படிவமாகி, யிங்  
கயற்கணகனுலக மெண்ணிறந்தசராசரங்களின் றந்தாழாக், கொங்  
கயற்கண்மலர்க்கூந்தற் குமரிபாண்டியன்மகள்போற் கோலங்கொ  
ண்ட, வங்கயற்கண்மம்மையிரு பாதப்போதெப்போது மகத்துள்  
வைப்பாம். (அ)

சபாநாதர்.

உண்மையறிவானந்த வருவாகியெவ்வுயிர்க்கு முயிராய்கீரின்,  
றண்மையனல் வெம்மையெனத் தனையகலாதிருந்துசரா சரங்கப்  
ன்ற, பெண்மையுரு வாகியதன் னுந்தக்கொடிமகிழ்ச்சி பெருக  
யார்க்கு, மண்மையதாயம்பலத்து ளாடியருள்பேரொளியை யகத்  
துள்வைப்பாம். (ஆ)

(எ) ஆவிநாயகன் என்றது—பிரமன்முதலிய தேவர்கட்கெல்  
லாஞ் சுதந்தரமின்மையும், தனது சுதந்தரசத்தியால் குண்டலிசத்  
தியின் வழியாய்ப் பிராணனாய் நின்று, அக்கரங்களைக்கொண்டுமூர்  
த்திகளைச் செலுத்துந் தன்மையுந் தோன்றற்கு. ஆவிநாயகன்,  
தேவிநாயகன் என்பவை ஒருபொருண்மேல் வந்த பலபெயர்கள்.  
தேவி-வினையாட்டுடையவள்.

(அ) பங்கயன் - என்பத னிறுதியில் தொக்குநின்ற வும்மை  
திருமால்மேனிற்றலால், இறந்ததுதழீஇய எச்சம். கொங்கை என்  
பது - கொங்கய் எனப்போலியாயிற்று. அகம் - உள்ளிடம். இஃ  
மனத்தின்மேனிற்றலால் இடவாகுபெயர்.

(ஆ) ஆகி, ஆய், என வேறு பலவடுக்கிய வினையெச்சங்கள்,  
பெருகவென்னும் வினையெச்சத்தின் முடிபாகிய ஆடியென்னும்  
எச்சத்தின் முதனிலையைத் தனித்தனி கொண்டன. தன்னானத்  
தக்கொடி - சிவகாமவல்லி. தான் - சிவம். ஆனந்தம் - காமம்.  
கொடி - வல்லி. யார்க்கும் என்றது—விஞ்ஞானகலர், பிரளயா  
கலர், சகலர் என்னும் மூவகையனுக்கட்கும் என்றபடி.



கோமகந்தரக்கடவுள்.

சமையறைந்துக்கதிர்மகுடந் தரித்துநுங் கொன்றையத்தார்  
தண்ணிலுவப்பந், தொடைமுடித்துவிடாகக் கலனகற்றிமாணிக்  
கர் கடர்ப்புணைந்தி, விடைசிறுத்திக்கயலெடுத்து வழி மருமக  
கருவி மீனநோக்கின், மடவரலமணத்துவக முழுதாண்ட சந்தரனை  
வணக்கஞ்செய்வாம். (க0)

தடாதகைப்பிராட்டியார்.

செழியர்பிரான் நிருமகனாய்க் கலைபயின் நுமுடிபுனைத்து செங்  
கோலோச்சி, முழுதுலகுஞ்சயங்கொண்டு திறைகொண்டிருத்திகண  
முனைப்போர்சாய்த்துத், தொழுகணவற்கணிமணமா விகைகுட்டித்  
தன்மகுடஞ் சூட்டிச்செல்வந், தழைவுறுதன்னரசரித்த பெண்ணரசி  
யடிக்கமலந் தலைமேல்வைப்பாம். (கக)

வேள்ளியம்பலவாணர்.

பொருமா நிற்கிளர்தடந்தோ னொருமா நன்மனங்கிடந்தபுழுக்கமாற  
வருமா நிற்கண்ணருவிமாரு துகளிப்படையமண் ணும்விண்ணு  
முருமா நிப்பவக்கடல்வீழ்ந்துசலெனத்தடுமா நியுழலுமாக்கள்  
கருமா நிக்கதியடையக்கான்மா நிரடித்தவரைக்கருத்துள்வைப்பாம்.

தகடினாழர்த்தி.

கல்லாலின்புடையமர்ந்து நான்மறையாறங்கமுதற் கற்றகேள்  
வி, வல்லார்கணல்வருக்கும் வாக்கிறத்தபூரணமாய் மறைக்கப்பாலா,  
யெல்லாமா யல்லதுமா யிருந்ததனை யிருந்தபடி யிருந்துகாட்டிச்,  
சொல்லாமற் சொன்னவரை நினையாமனினேந்துபவத் தொடக்கை  
வெல்வாம். (கங)

சித்திவிநாயக்ககடவுள்.

உள்ளமெனுங்கூடத்திலாக்கமெனுந்தறிசிறுவிபுறுதியாகத் [க்  
தள்ளரியவன்பென்னுந்தொடர்பூட்டி யிடைப்படுத்தித்தறுகட்பாச

(க0) மீனநோக்கின் மடவரல்—மீனாட்சி. மீனம்-மீன். நோ  
க்கு - கண்.

(கஉ) புழுக்கமாற என்றது-பரதநூற்றுறையிற் சென்ற பாண்  
டியன், அதனாற்றன்கால்கள் வருந்தியபோலச், சிவபெருமான் திரு  
வடியும் வேசற்று வருந்துமேயென்று மனம் புழுங்கினமையை.

(கங) நான்மறை-இருக்கு, எசுர், சாமம், அதர்வணம். ஆறங்  
கம்-சந்தசு, கற்பம், வியாகரணம், சிதைவு, சோதிஷம், நிருத்தியம்.  
நால்வராவார்-சனகர், சனந்தரர், சனாதரர், சனற்குமாரர்.

(கச) ஊக்கம் - மனவெழுச்சி. அன்பென்றது - சிவபுண்ணிய  
மேலீட்டால் நாளுக்குநாள் முறுகிவளரும் பேரன்பை.



கள்ளவினைப்பசுபோதக் கவளமிடக்களித்துண்டுகருணையென்னும் வெள்ளமதம்பொழிசித்தி வேழத்தைநீனந்துவருவினைகடர்ப்பாம்.

**சுப்பிரமணியக்கடவுள்.**

கறங்குதிரைக்கருங்கடலுங் காரவுணப்பெருங்கடலுங் கலங்கக்கார்வந், துறங்குசிகைப்பொருப்புஞ்சு ரூரப்பொருப்பும் பிளப்ப மறையுணர்ந்தோராற்று, மறங்குலவுமகத்தழலு மவுணமடவார்வயிற்றினழலுமுள, மறங்குலவு வேலெடுத்த குமரவேள் சேவடிகள் வணக்கஞ்செய்வாம். (கடு)

**சரஸ்வதியம்மை.**

பழுதகன்றநால்வகைச்சொன் மலரெடுத்தாப்பத்திபடப் பரப்பித்திக்கு, முழுதகன்றுமணந்துசுவை யொழுகியணிபெற முக்கண்மூர்த்திதாளிற், ரொழுதகன்றவன்பெனுநார் தொடுத்தலங்கல் சூட்டவரிச் சுரும்புந்தேனுங், கொழுதகன்றவெண்டோட்டு முண்டகத்தாளடிமுடிமேற் கொண்டுவாழ்வாம். (கசு)

**திருநந்திதேவர்.**

வேறு.

வந்திறையடியிற்றாமும் வானவர்மகுடகோடி பந்தியின்மணிகள்சிந்த வேத்திரப்படையாற்றாக்கி யந்தியும்பகலுந்தொண்ட ரலகிடுங்குப்பையாக்கு நந்தியெம்பெருமான்பாத நகைமலர்முடிமேல்வைப்பாம். (க௭)

**திருஞானசம்பந்தமூர்த்திநாயனார்.**

கடியவிழ்கடுக்கைவேணித் தாதைபோற்கனற்கண்மீனக் கொடியனைவேவநோக்கிக் குறையிரந்தனையான்கற்பிற் பிடியனநடையாள்வேண்டப் பின்னுயிரளித்துக்காத்த முடியணிமாடக்காழி முனிவனைவணக்கஞ்செய்வாம். (கஅ)

**திருநாவுக்கரசுநாயனார்.**

அறப்பெருஞ்செல்விபாகத் தண்ணிலந்தெழுத்தாலஞ்சா மறப்பெருஞ்செய்கைமாற வஞ்சகரிட்டநீல

(கசு) நால்வகைச்சொல்-பெயர், வினை, இடை, உரி. நால்வகைமலர்-கோட்டுப்பூ, கொடிப்பூ, நிலப்பூ, நீர்ப்பூ. மலர் - என்பதினிறுதி முற்றும்மையும், முழுது என்பதினிறுதி முற்றும்மையும், தொக்கன. சுவை எட்டு - வீரம், அச்சம், இழிப்பு, வியப்பு, காவம், அவலம், உருத்திரம், நகை. தொடுத்த - இதில் அகரவீறு தொகுத்தல். (கஅ) முனிவன் - மௌனநிலையுடையவன் என்னும் வட சொற்றிரிபு.

(கக) அறப்பெருஞ்செல்வி என்றது-சிவபிரானருளிய இருநாழிரெற்கொண்டு முப்பத்திரண்டு தருமங்களையும் வளர்த்தமையின்.



நிறப்பெருங்கடலும்யார்க்கு நீந்துதற்கரியவேழு  
பிறப்பெனுங்கடலுந்த் பிரானடிவணக்கஞ்செய்வாம். (௧௬)

சுந்தரபுரீதிநாயனார்

அரவகலங்குலார்பா லாசைந்தவர்க்கேவீடு  
தருவமென்றளவில்வேதஞ் சாற்றியதலைவன் நன்னைப்  
பரவைதன்புலவிதீர்ப்பான் கழுதுகண்படுக்கும்பாநா  
ளிரவீனிறுதுகொண்டோ னிணையடிமுடிமேல்வைப்பாம். (௨௦)

நீருவாதலுரடிசு.

எழுதருமறைகடேற விறைவனையெல்லிற்கங்குற்  
பொழுதறுகாலத்தென்றும் பூசனைவிடாதுசெய்து  
தொழுதகைதலைமேலேறத் துளும்புகண்ணீருண்மூழ்கி  
யழுதடியடைந்தவன்ப னடியவர்க்கடிமைசெய்வாம். (௨௧)

நண்டியடிகள்-மய்யைநாயன்மார்.

வேறு.

தந்தைதா னொடும்பிறவித் தானொறிந்துநிருத்தரிரு தானைச்  
சேர்ந்த, மைந்தர்தாள்வேதநெறிசைவநெறி பத்திரெறிவழாதுவாய்  
மெய், சிந்தைதானரனடிக்கே செல்லுத்தினராய்ச் சிவானுபவச்செல்  
வராசிப், பந்தமாந் தொடக்கறுத்த திருத்தொண்டர்தாள் பரலிப்  
பணிதல்செய்வாம். (௨௨)

முதனூல்வழி.

வேறு.

அண்ணல்பாற்றெளிந்தநந்தி யடிகள் பாற்சனற்குமார  
னுண்ணிறையன்பினாய்ந்து வியாதனுக்குணர்த்தவந்தப்  
புண்ணியமுனிவன்குதற் கோதியபுராணமூவா  
றெண்ணியவிவற்றுட்காந்தத் தீசசங்கிதையின்மாதோ. (௨௩)

நூல்செய்துநீக்காரணம்.

அறைந்திடப்பட்டதாகு மாலவாய்ப்புகழ்மையந்தச்  
சிறந்திடம்வடநூறன்னைத் தென்சொலாற்செய்தியென்றிங்

(௨௦) வீடு - இச்சையை விடுதல். ஈங்கு மோட்சத்தையுணர்த்  
திரின்றது. வேதம் - தானியாகுபெயர். கழுதும் - என்பதிலுள்ள  
வுயர்வுப்பொரு ளும்மைதொகுத்தல்.

(௨௧) அறுகாலங்களாவன - விடியல், உச்சி, ஏற்பாடு, மாலை,  
யாமம், வைகறை.

(௨௨) தாள் - வேர். ஈண்டு பிறவிக்கேதுவான வினையின்மே  
லின்றது. சிவானுபவச்செல்வம் என்றது - சோகம் பாவனையை.  
பந்தமாந்தொடக்கு-இருபெயரொட்டுப் பண்புத்தொகை.

(௨௩) புகழ்மை - புகழ்ச்சி. இஃது குணியைக் குணமாகக்  
கூறுவதோர் மரபுவழுவமைதி.



குறைந்திடும்பெரியோர்கூறக்கடைப்பிடித்துறுதியிந்தப்  
பிறந்திடும்பிறப்பிலெய்தப்பெறுதுமென்றுள்ளந்தேரு. (௨௪)

### மொழிபெயர்த்தவ்தம்.

திருநகர்தீர்த்தமூர்த்திச்சிறப்புமூன்றந்தமூர்த்தி  
யருள்வீனையாடலெட்டெட்டருச்சனைவினையொன்றாக  
வரன்முனையறுபத்தெட்டாமற்றவைபடலமாக  
விரிமுறைவிருத்தச்செய்யுள்வகைமையால்விளம்பலுற்றேன். ( )

### அவையடக்கம்.

நாயகன்கவிக்குங்குற்றநாட்டியகமுகமாந்தர்  
மேயவத்தலத்தினோர்க்கெனவெள்ளறிவுரையிற்குற்ற  
மாயுமாறரிதன்றேனுநீர்பிரித்தன்னமுண்ணுந்  
தூயதீம்பால்போற்கொள்கசுந்தரன்சரிதந்தன்னை. (௨௫)

### கலிசிலைத்துறை.

கவைக்கொழுந்தமுனாச்சுவைகண்டவூனிமையோர்  
சுவைக்கவினமுதாயினதுளக்கமில்சான்றோ  
ரவைக்களம்புகுந்தினியவாயாலவாயுடையார்  
செவிக்களம்புகுந்தேறுவசிறியனென்பனுவல். (௨௬)

பாயவாரியுண்டுவர்கெடுத்துலகெலாம்பருகத்  
தூயவாக்கியகாரெனச்சொற்பொருடெளிந்தோ  
ராயகேள்வியர்துகளறுத்தாலவாயுடைய  
நாயனார்க்கினிதாக்குபநலமிலேன்புன்சொல். (௨௭)

அல்லையீதல்லையீதெனமறைகளுமன்மைச்  
சொல்லினாற்றுதித்தினோக்குமிச்சுந்தரனாடற்  
கெல்லையாகுமோவென்னுரையென்செய்கோவிதனைச்  
சொல்லுவேனெனுமாயைசெயன்சொல்வழிகேளா. (௨௮)

(௨௪) உறுதி - ஆன்மலாபம்.

(௨௫) விரிமுறை - இது நூல்யாப்புளொன்று, என்னை. வட  
நூலிற் றெழுதித்தனை வகுத்துக்கூறலின்.

(௨௬) அவைக்களம் - இருபெயரொட்டுப் பண்புத்தொகை.  
செவிக்களம் - இதில் களம் ஏழனுருபு. பனுவல் - இது செய்யுண்  
மேல் முதலாகுபெயராய் நின்றலின், இனியவாய் ஏறு, எனப்பன்  
மைமுடிபுத்தார்.



அரங்கேற்றிடம்.

அறுசீரடியாசிரியவிருத்தம்.

அறுகாற்பீடத்துயர்மாலாழிகடைந்தமுதையரங்கேற்றுமாபோ  
லறுகாற்பேடிசைபாடுங்கூடன்மான்மியத்தையருந்தமிழாற்பாடி  
யறுகாற்பீடியர்முடியார்சொக்கேசர்சந்திதியிலமரர்குழு  
மறுகாற்பீடத்திருந்துபரஞ்சோதிமுனிவனரங்கேற்றினானே.

பாயிரம் முற்றுப்பெற்றது.

பாண்டித்திருநாட்டுப்படலம்.

கவிநிலைத்துறை.

கறைநிறுத்தியகந்தரசந்தரக்கடவு  
ளுறைநிறுத்தியவாளினுற்பகையிருளொதுக்கி  
மறைநிறுத்தியவழியினுல்வழுதியாய்ச்செங்கோன்  
முறைநிறுத்தியபாண்டிநாட்டணியதுமொழிவாம். (க)

தெய்வநாயகனீறணிமேனிபோற்சென்று  
பெனவமேய்ந்துமைமேனிபோற்பசந்துபல்லுயிர்க்கு  
மெவ்வமாற்றுவான்சுரந்திடுபின்னருளென்னக்  
கௌவைநீர்சுரந்தெழுந்தனகனைகுரன்மேகம். (உ)

இடித்துவாய்திறந்தொல்லெனவெல்லொளிமழுங்கத்  
தடித்துவாள்புடைவிதிர்த்துநின்றிந்திரசாபம்  
பிடித்துநீளம்புகோடைமேற்பெய்துவெம்பெரும்போர்  
முடித்துநாமெனவருதல்போன்மெய்த்தனகொண்மூ. (ங)

(ங0) அறுகால் என்பது - அற்ற கால்களையுடைய தெனவி  
னைத்தொகை நிலைக்களத்துப்பிறந்த அன்மொழித் தொகையாய்ப்  
பாம்பின்மேனின்று, பீடம் என்னுமிடத்தா லாதிசேடன் மேற்ற  
தாயிற்று. பாம்பினங்கள், பாதமின்றிச் சரிக்குந் தன்மையனவென்  
பதை, அவற்றிற்குரியபன்னகமென்னும்பரியாயப்பெயராணுணர்க.

(உ) நீறணிந்தது - சர்வசங்காரகாலத்துத்திருமால்முதலியோ  
ரை நுதல்விழியாற் பொடித்துநீராக்கி, அந்நீற்றைத்தனதுதிருமே  
னியிலணிந்து, தானே ஏனையகடவுளர்க் கெல்லாம் நாதனைனக்  
காட்டவும், யாவரும் தன்னையே சரணடைந்துய்யவும் குறித்தகுறி  
பாடு.

(ங) வான் - வானாயுதம், ஒளி. இந்திரசாபம் - இந்திரதனுசு,  
பச்சைவில் - அன்பு. நீர், பாணம். இவ்விருபதங்களுஞ் செம்மொ  
ழிச்சிலைடைகள்.



முனிதனீள் வரையுச்சிமேன் முழங்கிவானிவந்து  
தனிதனீர்மழைபொழிவன தடஞ்சிலையிராமன்  
கனிதனீர்மையாலாலவாய்க்கண்ணுதன்முடிமேற்  
புனிதனீர்த்திருமஞ்சனமாட்டுவான்போலும். (ச)

சுந்தரன்றிருமுடிமிசைத்தூயநீராட்டு  
பிந்திரன்றனையொத்தகாரெழிலிதென்மலைமேல்  
வந்துபெய்வவத்தனிமுதன்மௌலிமேல்வலாரி  
சிந்துகின்றகைப்போதெனப்பன்மணிதெறிப்ப. (ரு)

உடுத்ததென்கடன்மேகலையுடையபார்மகட  
னிடத்துதித்தபல்லுயிர்க்கெலாமிரங்கித்தன்கொங்கைத்  
தடத்துநின்றிழிபாலெனத்தடவரைமுகடு  
தொடுத்துவீழ்வனவிழுமெனத்தூங்குவெள்ளருவி. (சு)

அறுசீரடியாசிரியவிருத்தம்.

கருநிறமேகமென்னுங்கச்சணிசிகரக்கொங்கை  
யருவியாந்தீம்பால்சோரவகன்சுனையென்னுங்கொப்பூழ்ப்  
பொருவில்வேயென்னுமென்றோட்பொதியமாஞ்சைலப்பாவை  
பெருகுதண்பொருளையென்னும்பெண்மகப்பெற்றாளன்றே. (எ)  
கல்லெனக்கரைந்துவீழுங்கடம்புனற்குழவிகானத்  
தொல்லெனத்தவழ்ந்துதீம்பாலுண்டொரீஇத்திண்டோண்மள்ளர்  
செல்லெனத்தெழிக்கும்பம்பைத்தீங்குரல்செவிவாய்த்தேக்கி  
மெல்லெனக்காலிற்போகிப்பணைதொறும்விளையாட்டெய்தி. (அ)  
அரம்பைமென்குறங்காமாவினவிர்தளிர்நிறமாத்தெங்கின்  
குரும்பைவெம்முலையாவஞ்சிக்கொடியிறுந்சுப்பாக்கூந்தல்

(ச) முனி - அகத்தியர். தனிதம் - மேககர்ச்சனை. இதுதன்  
னைத்தருதற்குக் கருவியாகிய மேகத்தின்மேனிற்றலால், காரியவா  
குபெயர். கனிதல் - அகங்குழைதல். வான்-தொழிற்பெயர்விசுதி.

(ரு) இந்திரன்றனையொத்தகார் என்றது - இந்திரனுங் கரிய  
நிறமுடையவனாதலின்.

(சு) மேகலை - சேலை, மாதரணி எனப் பலபொருளொரு  
சொல். ஈண்டு உடுத்தவென்னும் விளையால் சேலைமேல் நின்றது.

(எ) பொருளை - தாம்பிரபர்ணி.

(அ) செவிவாய்த்தேக்கி என்பதை - அழகுவாய்த்தலைப் பொ  
ருந்தி என்றும், பணை என்பதை மகளிர் விளையாட்டு என்றுஞ்  
சிலேடைப்பொருள் கொள்ளுங்கால், செவ்வி, பண்ணை எனஇடை  
யேயொற்று மிகுத்துக்கொள்க. கால் - கால், கால்வாய்.



சரும்பவிழ்குழலாக்கஞ்சஞ் சுடர்மதிமுகமாக்கொண்டு  
நிரம்பிநீள்கைதவேலி நெய்தல்குழ்காவில்வைகி.

(கூ)

பன்மலர்மாலேவேய்ந்து பாணுரைப்போர்வைபோர்த்துத்  
தென்மலைத்தேய்ந்தசாந்த மான்மதச்சேறுபுசிப்  
பொன்மணியாரந்தாங்கிப் பொருநையாங்கன்னிமுநீர்த்  
தன்மகிழ்கிழவனாகந் தழீஇக்கொடுகலந்ததன்றே.

(க0)

வல்லையாருபால்வைகுஞ் சிவாலயமருங்குமீண்டி  
முல்லையானைந்துந்தேனுந் திரைக்கையான்முகந்துவீசி  
நல்லமான்மதஞ்சாந்தப்பி நறுவிரைமலர்நாய்தீத்தஞ்  
செல்லலாற்பூசைத்தொண்டின் செயல்வினைமாக்கள்போலும்.

(கக)

அரும்பவிழனங்கவாளி யலைநரவாகம்பொன்போர்த்  
திரங்கிவாலன்னமேந்தி யிருகையஞ்சங்கஞ்சிந்தி  
மருங்குசூழ்காஞ்சிதள்ளி வரம்பிறவொழுமும்வாரி  
பரம்பரற்கையம்பெய்யும் பார்ப்பனமகளிர்போலும்.

(கஉ.)

வரைபடுமணியும்பொன்னும் வைரமுங்குழையும்பூட்டி  
யரைபடுமகிலுஞ்சாந்து மப்பியின்னமுதமூட்டிக்  
கரைபடுமருதமென்னுங் கன்னியைப்பருவநோக்கித்  
திரைபடுபொருநைநீத்தஞ் செவிலிபோல்வளர்க்குமாதோ.

(கங)

மறைமுதற்கலைகளெல்லா மணியிடற்றவனெயெங்கும்  
நிறைபரமென்றும்பூதி சாதனநெறிவீடென்று  
மறைகுவதறிந்துந்தேனா ரறிவெனக்கலங்கியந்த  
முறையின்வீடுணர்ந்தோர்போலத் தெளிந்ததுமூரிவெள்ளம்.

(கச)

மறைவழிகிளைத்தவெண்ணெண் கலைகள்போல்வருநீர்வெள்ளந்  
துறைவழியொழுமும்பல்கால் சோலைதண்பழனஞ்செய்தே

(க0) கன்னி - இது பொருளாலுயர்திணையேனுஞ்சொல்லால்  
அஃறிணையாதலால் கலந்தென அஃறிணை முடிபுதந்தார்.

(கக) ஆனைந்து - பஞ்சகவ்வியம். பால், தயிர், நெய், கோமயம்,  
கோசலம். செயலென்னுந் தொழிற்பெயர் பெயரெச்சத்தின்மே  
னின்றது.

(கஉ) காஞ்சி - ஓர்விருட்சம், ஏழுகோவைமணி. பார்ப்பனமக  
ளிர் - தாருகாவனத்து ரிஷிபத்தினிகள்.

(கங) அமுதம் - நீர், பால்.

(கச) பூதிசாதனம் - உம்மைத்தொகைநிலைக் களத்துப்பிறந்த  
அன்மொழித்தொகை. சாதனம் - பஞ்சாட்சரத்தியானம்.



னுறைவழியோடையெங்கு மோடிமன்றுடையார்க்கன்பர்  
நிறைவழியாதவுள்ளத் தன்புபோனிரம்பிற்றன்றே.

(கடு)

கலிலைத்துறை.

இழிந்தமாந்தர்கைப் பொருள்களுமிகபரத்தாசை  
கழிந்தயோகியர்கைப்படிற்றாயவாய்க்களங்க  
மொழிந்தவாறுபோலுவரியுண்டிவர்கெடுத்தெழிலி  
பொழிந்தநீரமுதாயினபுவிக்கும்வானவர்க்கும்.

(ககூ)

ஈநிலாதவளொருத்தியேயைந்தொழிலியற்ற  
வேறுவேறுபேர்பெற்றெனவேலைநீரொன்றே  
யாறுகால்குளங்கூவல்குண்டகழ்கிடங்கெனப்பேர்  
மாறியீறில்வான்பயிரெலாம்வளர்ப்பதுமாதோ.

(கஎ)

அறுசீரடியாசிரியவிருத்தம்.

களமார்கள்பொன்னேர்பூட்டித் தாயர்வாய்க்கனிந்தபாடற்  
குளமகிழ்சிறுநினேறு மொருத்தலுமுவகைதூங்க  
வளமலிமருதம்பாடி மனவலிகடந்தோர்வென்ற  
வளமருபொறிபோலேவ லாற்றவாள்வினையின்மூண்டார்.

(கஅ)

பலநிறமணிகோத்தென்னப் பன்னிறவேறுபூட்டி  
யலமுகவிரும்புதேய வாள்வினைக்கருங்கான்மள்ளர்  
நிலமகளுடலங்கீண்ட சால்வழிநிமிர்ந்தசோரிச்  
சலமெனநிவந்தசெங்கேழ்த் தழன்மணியிமைக்குமன்னே.

(ககூ)

ஊறுசெய்ப்படைவாய்தேய வுமுநருநீர்கால்யாத்துச்  
சேறுசெய்குநருந்தெய்வந் தொழுதுதீஞ்செந்நெல்வீசி  
நாறுசெய்குநரும்பேர்த்து நடவுசெய்குநருந்தெவ்வின்  
மாறுசெய்க்கோகட்டோம்பி வளம்படுக்குநருமானார்.

(உ௦)

பழிபடுநறவந்தன்னைக் கடைசியர்பருகிச்செவ்வாய்  
மொழிதடுமாறவேர்வை முகத்தெழமுறுவறோன்ற

(ககூ) உவரி - உவர்ப்பிணையுடையது, கடல். எழிலி - மேலெ  
ழுதலையுடையது, மேகம்.

(கஎ) ஐந்தொழில் - சிருஷ்டி, திதி, சங்காரம், திரோபவம்,  
அனுக்கிரகம். வேறுவேறுபேர்-பராசத்தி, ஆதிசத்தி, இச்சாசத்தி,  
ஞானசத்தி, கிரியாசத்தி.

(கஅ) பொன்னேர் - தலைவர். அளமரு - அலமரு-லளவொற்  
றுமை.

(ககூ) கோத்தது - என்பதில் தகரம் தொகுத்தல். கருங்கால்  
என்றது - சேற்றால் நிறந்திரிந்து நின்றலின்.

விழிசிவத்துழலக்கூத்தன் மென்றுகில்சோரவுள்ளக்  
கழிபெருங்கனிப்புநல்கிக் கலந்தவரொத்ததன்றே. (உக)

பட்பகையாகுத்தீஞ்சொற் கடைசியர்பவளச்செவ்வாய்க்  
குட்பகையாம்பலென்று மொண்ணுங்குவளைநீலங்  
கட்பகையாகுமென்றுங் கமலநன்முகத்துக்கென்றுந்  
திட்பகையாகுமென்றுஞ் செறுதல்போற்களைதல்செய்வார். (உஉ)

கடைசியர்முதமுங்காலுங் கைகளுங்கமலமென்றார்  
படைவிழிகுவளையென்றார் பவளவாய்குமுதமென்றோ  
ரடையவுங்களைந்தார்மள்ளர் பகைஞராயடுத்தவெல்லே  
யுடையவனானையாற்றா லொறுப்பவர்க்குறவுண்டாமோ. (உஊ)

புரையறவுணர்த்தோர்நூலின் பொருளினுள்ளடங்கியநூல்  
வரையறைகருத்துமான வளர்கருப்புறம்புதோன்றிக்  
கரையமைகல்விசாலாக் கவிஞர்போலிறுமாந்தந்நூ  
லுரையெனவிரிந்துகற்பின் மகளிர்போலொசிந்ததன்றே. (உச)

அன்புறுபத்திவித்தி யார்வர்பாய்ச்சந்தொண்டர்க்  
கின்புருவானய்ச னின்னருள்விளையுமாபோல்  
வன்புறுகருங்கான்மள்ளர் வைகலுஞ்செவ்வினோக்கி  
நன்புலமுயன்றுகாக்க விளைந்தனநறுந்தண்சாலி. (உரு)

அகனிலவேறுபாட்டி னியல்செவ்வியறிந்துமள்ளர்  
தகவிளைமுயற்சிசெய்யக் காமநூல்சாற்றுநான்கு  
வகைநலார்பண்புசெவ்வி யறிந்துசேர்மைந்தர்க்கின்ப  
மிகவிளைபோகம்போன்று விளைந்தனபைங்குழெல்லாம். (உஈ)

கொடும்பிறைவடுவிற்செய்த கூனிரும்பங்கைவாங்கி  
முடங்குகால்வரிவண்டார்ப்ப முள்ளரைக்கமலநீல  
மடங்கவெண்சாலிசெந்நெல் வேறுவேறறிந்தீடாககி  
நெடுங்களத்தம்பொற்குன்ற நிரையெனப்பெரும்போர்செய்தார். (உஐ)

சுற்றைவைகளைந்துநூற்றிக் கூப்பியூர்க்காணித்தெய்வ  
மற்றவர்க்கற்றவாறீந் தளவைகண்டாறிலொன்று  
கொற்றவர்கடமைகொள்ளப் பண்டியிற்கொடுபோய்த்தென்ன  
டுற்றவர்குற்றந்தெய்வம் விருந்தினர்க்குட்டியுண்பார். (உஅ)

(உச) உரை - பொருளின்மேனிற்றலால் சொல்லாகுபெயர்.

(உரு) பத்திவேறு ஆர்வம்வேறு என்பதை - “அன்பீனுமார்வ முடைமை” என்னுந் திருக்குறளானுணர்க.

(உஈ) நான்குவகைநலார் - பத்யினி, சித்தினி, சங்கினி, அத் தினி.

(உஅ) சுற்றம் - இது குழந்தோர்மேனிற்றலின், வினைமுதற் பொருட்டொழிபெயர்.



五五

சாற்திகட்டியெள்ளாசசாமைகொள்ளி நுங்குதோரை  
யாற்றிமெதமால்யானைப்பழுக்குலையவரையேனல்  
வேறுபல்பயனோடினன்னபுன்னிலவினேவுமற்று  
மேனோடுபண்டியேற்றியிருநிலங்கிழியவுய்ப்பார்.

(二五)

துறவினரீசனேசத்தொண்டினர்பசிக்குநல்லாண்  
டிறவினேப்பிணிக்குத்தீர்க்குமருந்துடற்பனிப்புக்காடை  
யுறவிடம்பிறிதுநல்கியவரவரொழுகிச்செய்யு  
மறவினையிடுக்கணீக்கியருங்கதியுய்க்கவல்லார்.

(五〇)

நிச்சலுமீசனன்பர்நெறிப்படிற்சிறார்மேல்வைத்த  
பொச்சமிலன்புமன்னர்புதல்வரைக் கண்டாலன்ன  
வச்சமுங்கொண்டுகூசியடிபணிந்தினியகூறி  
யிச்சையாரொழுகியுள்ளக்குறிப்பறிந்தேவல்செய்வார்.

(五)

நறைபடுகனிடேதன்பெய்தபாலொடுநறுதெய்வெள்ள  
நிறைபடுசெம்பொன்வண்ணப்புழுக்கலானியிர்ந்தசோறு  
குறைவறவுண்டுவெண்டிம்பொருள்களுங்கொண்மினென்ன  
மறைமுதலடியார்தம்மைவழிமறித்தருத்துவார்கள்.

(五二)

பின்னெவனுரைப்பதத்தப்பெருத்தமிழ்நாடாங்கன்னி  
தன்னிடைபூர்கொன்னுமவயவந்தாங்கச்செய்த

(உக) சாறடுகட்டி-வெல்லம். இறுங்கு-சோளம். எனல்-தினை. யானைப்பழக்குலை-யானை விலாப்புடைபோற் பருத்தவாழைக்குலை.

(௩௦) பணிப்பு-நடுக்கம். உறைவிடம்-உறையுள். இது, உறை-  
இடம்-இ ஈ ஐ வழியென்னுஞ் சூத்திரப்படி யகரவுடம்படுமெய்பெ  
றுது எதுகைநோக்கி, வகரவுடம்படுமெய் பெற்று நின்றது.

(நுக) நிச்சல்-நித்தல் என்பதன்மூலம். பொச்சம்-பொய். இது துணைச்சொல்.

(௩௨) செம்பொன்வண்ணப் புழுக்கலானியிர்ந்தசோறு என்  
றது-பருப்புச்சோற்றை. செம்பொன்வண்ணம்-இது செவந்தபொ  
ன்போலுஞ் செந்நிறத்தையுடையது, என உவமைத்தொகைநிலைக்  
களத்துப்பிறந்த அன்மொழித் தொகையாய்ப் பருப்பின்மேலும்,  
புழுக்கல்-தொழிலாகுபெயராய் அரிசியின்மேலும் நின்றது. இதை  
சிந்தாமணி, குணமாலையாரிலம்பகம், தீம்பாலடிசில் என்னுஞ் செய்  
யுட்கு நச்சினூர்க்கினியரெழுதிய உரையானுமுணர்க.

பொன்னியற்கலனேகோயின்மடமறப்புறநீர்ச்சாலே  
யின்னமுதருத்துசாலையெனவுருத்திரித்ததம்மா.

(௩௩)

\* திணைமயக்கம் - கலிநிலைத்துறை.

இன்றடம்புனல்வேலிசூழிந்நிலவரைப்பிற்  
குன்றமுல்லைதண்பணை நெய்தல்குலத்திணைநான்கு  
மன்றவுள்ளமற்றவைநிற்கமயங்கியமரபி  
னென்றொடொன்றுபோய்மயங்கியதிணைவகையுரைப்பாம். (௩௪)

கொல்லையானிரைமேய்ப்பவர்கோழிணர்க்குருந்தி  
னெல்லைதாயதிற்படர்கறிக் கருத்துணருகுப்ப  
முல்லைசோறெனத்தேன்விராய்முத்திழைசிறி  
லெல்லையாயமோடாடுபவெயின்சிறுமகளிர். (௩௫)

கன்றொடுங்களிவண்டுவாய்க்கவீங்கரும்பு  
மென்றுபொன்சொரிவேங்கைவாயுறங்குவமேதி  
குன்றிளத்திணைமேய்ந்துபூங்கொழுசிமுன்மருதஞ்  
சென்றுறங்குவசேவகமெனமுறச்செவிமா. (௩௬)

எற்றுதெண்டிரையெறிவளையெயிற்றியரிழைத்த  
சிறுநிலவாய்நுழைந்தழிப்பவச்சிறுமியர்வெகுண்டு  
பற்றிலாரெனச்சிதறியமனவணிபரதர்  
முற்றிலாமுலைச்சிறுமியர்முத்தொடுங்கோப்ப. (௩௭)

(௩௩) கலன்-ஆபரணம். இது சாதியொருமை.

(௩௪) குலத்திணை என்றது-குறிஞ்சி, முல்லை, மருதம், நெய்த  
லெனத்தேற்றமாயுள்ள நூற்றிணைகளை. பாலையோவெனின், “மு  
ல்லையுக்குறிஞ்சியு முறைமையிற்றிரிந்து, நல்லியல்பழிந்து நடுங்கு  
துயருறுத்துப், பாலையென்பதோர் படிவங்கொள்ளும்” என்னும்  
ஆசிரியர்வசனப்படி இயற்கைத்திணையல்லவாதலின், அது அந்நான்  
கினுளடங்கும். மயங்கியமரபின் என்றதற்கு - அனுலோமன் பிரதி  
லோமன் முதலிய மரபறியக்கூடாதார் போலெனப் பொருள்கொ  
ள்க.

(௩௫) தாய்-தாவி என்பது தாய் எனத் திரிந்துநின்றது.

(௩௬) ஈர்ங் - இது ஈறுதொகுத்தல். பொன் - உவமையாகு  
பெயர். திணை-முதலாகுபெயர்.

(௩௭) மனவு-அக்குமணி. கோப்ப-இது பலர்பாற்படர்க்கை  
வினைமுற்று.

\* திணைமயக்கமாவது-ஒருநிலக் கருப்பொருளோடு மற்றொரு  
நிலக்கருப்பொருள்வந்து கூடல்.



முல்லேவண்டுபோய்முல்லேயாழ்முளரிவாப்மருதம்  
வல்லவண்டினைப்பயிற்றிப்பின்பயில்வனமருதங்  
கொல்லேயான்மடியெறிந்திளங்குழவியென்றிரங்கி  
யொல்லேயூற்றுபால்வெள்ளத்துருகள்வனவானே.

(ந.அ)

சரும்பொற்கோட்டிளம்புன்னைவாய்க்கள்ளுண்டுகானேச்  
சரும்புசெவ்வழிப்பாண்செயக்கொன்றைபொன்சொரிவ  
வருந்தடங்கடல்வளையெடுத்தாழியான்கையி  
லிருந்தசங்கெனவிறைகொளப்பூவைமேலெறிவ.

(ந.க)

கழிந்ததெங்கினொண்பழம்பர்இழுட்பலாக்கனிகீண்  
டழிந்ததேனுவர்க்கேணிபாய்தகற்றுவவுவரை  
வழிந்ததேன்மடற்கேதகைமலர்நிழல்குருகென்  
றொழிந்ததாமரைப்போதுபுக்கொளிப்பனகெண்டை.

(ச.0)

ஆறுகுழ்கழிப்புலால்பொருதசந்துகூன்கைதை  
சோறுகால்வனவாம்பல்வாய்திறப்பனதுணிந்து  
கூறுவாரெனக்குவளேகண்காட்டிடக்கூடித்  
தூறுவாரெனச்சிரித்தலர்நூற்றுவமுல்லை.

(ச.க)

துள்ளுசேல்வீழிநுளைச்சியர்சுறவொடுமருந்தக்  
கள்ளுமாறவுங்கூனலங்காய்தினையவரை  
கொள்ளுமாறவுங்கிழங்குதேன்கொழுஞ்சுவைக்கன்ன  
லெள்ளுமாறவுமளப்பனவிடைக்கிடைமுத்தம்.

(ச.உ)

அவமிகும்புலப்பகைகடந்துயிர்க்கெலாமன்பா  
நவமிகுங்குடைசிழற்றிமெய்ச்செய்யகோனடாத்திச்

(ந.அ) யாழ்-பண்மேனிற்றலாற் கருவியாகுபெயர்.

(ந.அ) குழவி-கன்று. கன்றைக்குழவியென்றது - தொல்காப்  
பியம் மரபியலுள் - “குஞ்சரம்பெறுமே குழவிப்பெயர்க்கொடை”  
என்ற குத்திரத்தின்பாற்படுத்தி “ஆயுமெருமையு மதுசொலப்படு  
மே” எனக்கூறுதலால்.

(ச.0) பர்இ-பரிவியென்னும் வினைபெச்சஞ் சொல்லிசைநிறை  
க்க வளபெடுத்து நின்றது. பரிவி-விழுந்து.

(ச.க) சோறு-சாதம், மகரந்தம். அலர்-புட்பம், பழி.

(ச.உ) கூனலங்காய்-புளியங்காய்.

(ச.ந) அவமிகும்புலப்பகைகடந்தென்றது-தவமேற்கொண்டோ  
ர், உண்டிசுருக்கன் முதலியசெயல்களான், மனம் புலன்வழிச்செல்  
லாது நிறுத்தவேண்டுதலை. புலம்-சுவை, ஒளி, ஊறு, ஒசை, நாற்  
றம். பரஞானம் - அமங்கலமுடையோரைப் பொருளெனக்காட்டும்  
போதம்போலாது, மங்கலசொருபமாம் பரசிவத்தை மேற்படுத்திக்  
காட்டுந் திருவடிஞானத்தை. பரம்-மேன்மை. தண்டமிழ்ப்பொதிய  
மென்றது-தமிழாசிரியரான அகத்தியர்க்குரிய தானமாதலின்.

சிவமிகும்பரஞானமெய்த்திருவொடும்பொலித்து  
தவமிருந்தரசாள்வதுதண்டமிழ்ப்பொதியம்.

(ச௩)

வானயாறுதோய்த்துயரியமலயமேழுக்கண்  
ஞானநாயகனம்மலைபோர்த்தகார்நால்வா  
யானையீருரியம்மழையசம்பதன்புண்ணீர்  
கூனல்வான்சிலைகுருதிதோய்கோடுபோன்றன்றே.

(ச௪)

சுனையகன்கரைச்சூழல்வாய்ச்சுரும்புகுழ்கிடப்ப  
நனையலிழந்தசெங்காந்தண்மேனாகிளவேங்கைச்  
சினையலிழந்தவீகிடப்பொன்றோய்கலத்தெண்ணீ  
ரனையபொன்சுடுநெருப்பொடுகிரியிருந்தனைய.

(ச௫)

குண்டிரீர்ப்படுகுவளைவாய்க்கொழுஞ்சினைமரவம்  
வண்டுகூப்பிடச்செம்மறைய்ப்புதுமதுவார்ப்ப  
வண்டர்வாய்ப்படமறைவழிபொரிசொரிந்தானெய்  
மொண்டிவாக்கிமுத்தீவினைமுடிப்பவரனைய.

(ச௬)

அகிலுமாரமுந்தழன்மடுத்தகழந்தெறிந்தழல்கா  
றுகிருமாரமுந்தொட்டெறிந்தைவனந்துவிப்  
புகரின்மால்கரிமருப்பினுல்வேலிகள்போக்கி  
யிகலில்வான்பயிரோம்புவவெயினர்தஞ்சீறார்.

(ச௭)

அண்டவாணருங்கின்னமுதருத்துவோர்வேள்விக்  
குண்டவாரமுற்கொழும்புகைகோலுமக்குன்றிற்  
புண்டவாதவேலிறவுளர்புனத்தெரிமடுப்ப  
வுண்டகாரகிற்றாமமுமொக்கவேமயங்கும்.

(ச௮)

கருவிவான்சொரிமணிகளுங்கழைசொரிமணிய  
மருவிகான்றபன்மணிகளுமகன்றலைநாகத்

(ச௪) அசம்பு-துளி கூனல்வான்சிலை-இந்திரதனுசு.

(ச௫) சூழல்வாய், நாகிள, இவை இன்னேனாசை பயந்து நிற்கும்  
ஒருபொருட் பன்மொழிகளாதலின் வழாசிலைகள்.

(ச௬) செம்மல்-பழையமலர். முத்தீயாவன-ஆகவனீயம், தரு  
ணாக்கினி, காநகபத்தியம். அவை சதுரமும், முக்கோணமும், வில்  
வடிவமுமாயுள்ளன.

(ச௭) அகில்-களளிவிருட்சத்திலுண்டாவது, “களளிவயிற்றி  
லகில்பிறக்கும்” என்பதனுணர். ஐவனம்-மலைநெல். சீறார்-குறி  
ஞ்சினிலத்தூர். எயினர் - வேடர். ஒம்புவ என்றது - “லிட்டில்கிளிநா  
வாய் வேற்றரசுதன்னரசு. நட்டம்பெரும்பெயல் காலைட்டு” என்  
னுயிவற்றால் பயிர்களுக்குக் கேடுண்டாவகைக்காததலை.

(ச௮) இறவுளர்-குறவர்.



திரவிகான்றசெம்மணிதனும்புனங்கவரினமான்  
குருவீழ்ந்திடக்கொடிச்சியர்கோத்தெறிகவண்கல்.

(௪௬)

மாயவன்வடிவாயதுவையமாலுந்திச்  
சேயபங்கயமாயதுதென்னனாடலர்மேற்  
போயமென்பொகுட்டாயதுபொதியமப்பொகுட்டின்  
மேயநான்முகனகத்தியன்முத்தமிழ்வேதம்.

(௫௦)

எகமாகியமேருவும்பொதியமேயிரும்பொ  
னாகுமேருவைச்சூழ்ந்தசாம்பூநதயாறு  
நாகராடுதண்பொருநையேநாவலாறுடுத்த  
போகபூமியும்பொருநைசூழ்பூயேபோலும்.

(௫௧)

சிறந்ததண்டமிழாலவாய்சிவனுலகானாற்  
புறந்தயங்கியநகரெலாம்புரந்தரன்பிரமன்  
மறந்தயங்கியநேமிபோனாதியவானே  
ரறந்தயங்கியவுலகுருவானதேயாகும்.

(௫௨)

வளைந்தநுண்ணிடைமடந்தையர்வனமுலைமெழுகிக்  
களைந்தகுங்குமக்கலவைபுங்காசறைச்சாந்து  
மளைந்ததெண்டிரைப்பொருநையோவந்ததிருங்கர்  
விளைந்தசெந்நெலுங்கன்னலும்வீசுமவ்வாசம்.

(௫௩)

பொதியிலேவிளைகின்றனசந்தனம்பொதியி  
னதியிலேவிளைகின்றனமுத்தமந்நதிசூழ்  
பதியிலேவிளைகின்றனதருமமப்பதியோர்  
மதியிலேவிளைகின்றனமறைமுதற்பத்தி.

(௫௪)

(௫௦) அகத்தியன்-அகமாகிய விந்தமலையையடக்கினவன். முத்தமிழ்-இயலிசைநாடகம். முத்தமிழ்வேதம் என்றது-வேதந்தரும் புருடார்த்தங்களை, நிகமாகமசாரங்களாகிய திருமுறைகளை யுள்ளடக்கிநின்ற தமிழுந்தருதலின்.

(௫௧) சாம்பூநதம்-வெண்ணாவல்.

(௫௨) சிவனுலகென்றது-திருவாலவாய்க்குச் சிவலோகமென்பது ஓர் பரியாயநாமமாதலின்.

(௫௩) காசறை-கஸ்தூரி.

(௫௪) பொதியினதியிலே விளைகின்றன முத்தம் என்றதை-“தென்னாடுமுத்துடைத்” தென்னும் ஓளவை திருவாக்கானு முணர்க. மறைமுதல்-இது சிவபெருமானுக்குப் பரியாயப்பெயராதலால் வருமொழி வல்லெழுத்தின்முன் ஈறுதிரியாது நின்றது.

கடுக்கவின்பெறுகண்டனுந்தென்றிசைநோக்கி  
யடுக்கவந்துவந்தாடுவாளுடலிளிளைப்பு  
விடுக்கவாரமென்காறிருமுநத்திடைவீசி  
மடுக்கவுந்தமிழ்திருச்செவிமாந்தவுமன்றோ.

(ருரு)

விடையுகைத்தவன்பானினிக்கிலக்கணமேனான்  
வடமொழிக்குரைத்தாங்கியன்மலயமாமுனிக்குத்  
திடமுறுத்தியம்மொழிக்கெதிராக்கியதென்சொன்  
மடமகட்கடங்கென்பதுவழுதிநாடன்றோ.

(ருசு)

கண்ணுதற்பெருங்கடவுளுங்கழகமோடமர்ந்து  
பண்ணுறத்தெரிந்தாய்ந்தவிப்பசுந்தமிழேழனை  
மண்ணிடைச்சிலவிலக்கணவரம்பிலாமொழிபோ  
லெண்ணிடைப்படக்கிடந்ததாவெண்ணவும்படுமோ.

(ரு௭)

தொண்டர்நாதனைத்துதிடைவிடுத்ததுமுதலு  
யுண்டபாலனையழைத்ததுமெலும்புபெண்ணுருவாக்  
கண்டதும்மறைக்கதவினைத்திறந்ததுங்கன்னித்  
தண்டமிழ்ச்சொலோமறுபுலச்சொற்களோசாற்றீர்.

(ருஅ)

வெம்மையால்வினைவஃகினும்வேந்தர்கோல்கோடிச்  
செம்மைமாறினும்வறுமைநோய்சிதைப்பினுஞ்சிவன்பாற்  
பொய்ம்மைமாரியபத்தியும்பொலிவுகுன்றுவாய்த்  
தம்மைமாரியும்புரிவதுதருமமந்நாடு.

(ருக)

(ருரு) தமிழ் - இனிமை. இப்பண்பு தேன்மொழிமேனிற்ற  
லால் பண்பாகுபெயர்.

(ருசு) அரங்கு-நாடகசாலை.

(ரு௭) கழகமோடமர்ந்தென்றது-முதலாழி யிறுதிக்கண்ணிரு  
ந்த தலைச்சங்கமுதல் மூன்று சங்கத்தினுந் தலைமைப்புவராயிருந்  
தமையை. பசுந்தமிழ் - சிறந்ததமிழ், பசுமையென்னும் பண்பு அரு  
மைமேனின்றது.

(ருஅ) இலக்கணவரம்பிலாமொழி என்றது-தமிழொழிந்த மற்  
றைப் பதினேழுநிலங்களில் இலக்கண வரம்பில்லாத சில நிலத்து  
மொழிகளை.

(ருக) பொலிவு-சைவவிளக்கம். அதாவது: விபூதி, உருத்திரா  
ட்சம், ஸ்ரீபஞ்சாட்சரமுதலியன. பொலிவும் என்றும்பாடம்.



உலகம்யாவையுமீன்றவனும்பருளுயர்ந்த  
திலகநாயகிபரஞ்சுடர்சேயெனமூன்று  
தலைவரான்முறைசெய்தநாடிஃதன்றிச்சலதி  
சுலபுபாரினுண்டாகுமோதுறக்கத்துமஃதே.

(சு0)

பாண்டித் திருநாட்டுப்படலம் முற்றிற்று.

ஆக படலம் ௨-க்கு திருவிருத்தம்-௧0.

### மதுரைத்திருநகரப்படலம்.

மங்கலம்புனைபாண்டிநாடாகியமகட்டுச்  
சங்கலம்புகைதோளிணைதடமுலையாதி  
யங்கமாம்புறந்தழுவியநகரெலாமனைய  
நங்கைமாமுகமாகியநகர்வளம்பகர்வாம்.

(க)

கொங்கையேபரங்குன்றமுங்கொடுங்குன்றுங்கொப்பூ  
ழங்கமேதிருச்சுழியலவ்வயிறுகுற்றாலஞ்  
செங்கையேடகமேனியேபூவணந்திரடோள்  
பொங்கர்வேய்வனந்திருமுகமதுரையாம்புரமே.

(௨)

வடுவின்மாலிலமடந்தைமார்பிடைக்கிடந்திமைக்கப்  
படுவிலாரமேபாண்டிநாடாரமேற்பக்கத்  
திடுவின்மாமணியதன்புறநகரெலாமிவற்று  
னடுவினாயகமாமணிமதுரைமாநகரம்.

(௩)

(சு0) திலகநாயகி என்றது - முகத்திற்குப்பொலிவுசெய்யுந்தி  
லகம்போல, வாணிமுதலிய சத்திமார்களைத்தத்தமக்குரியதொழில்  
களால் விளக்கம்பெறச் செய்பவளாதலின். இஃதன்றிச்சலதிசுலபு  
பாரினுண்டாகுமோவென்றது - ஏனைச் சேரசோழநாடுகளில் சிவ  
பெருமான் அரசுபுரியினும், பிராட்டியாரும் அவரது திருமகனும்  
அரசுபுரியாமையின். இதனைத் “தென்னவன்சேரலன்சோழன் சீர்ப்  
புயங்கன்வரக்கடவாய்” என்னும் திருவாசகப்பாசுரத்தானு முணர்க.

(க) மங்கலம்புனைபாண்டிநாடென்றது - “மிக்கபெயலொடுபெ  
யலின்மையெலிவிட்டில்கிளி, யக்கண்ணரசண்மையோடாறு” என்  
றகுறைபாடுகணீங்கி, “பிணியின்மைசெல்வம்விளைவின்பமேமம், அ  
ணியென்ப நாட்டிற்கிவ்வைந்து” என்னுமங்கலங்க ணிலவிநிற்றலை.

(௨) ஏடகம் - இதைழத் தனதிடத்துடைய தாமரைமலர்,  
திருவேடகமென்னுந் தலம்.

திருமகட்கொருதாமரைக்கூடமேதிருமான்  
மருமகட்குவெண்டாமரைமாடமேஞானந்  
தருமகட்கியோகத்தனிப்பீடமேதரையாம்  
பெருமகட்கணிதிலகமேயானதிப்பேருர்.

(சு)

திக்கும்வானமும்புதையிருடின்றுவெண்சோதி  
கக்குமாளிகைரிவப்புறுகாட்சியந்நகருண்  
மிக்கவாலிதழ்த்தாமரைவெண்மகளிருக்கை  
பொக்குமல்லதுபுகழ்மகளிருக்கையுமொக்கும்.

(ரு)

புடைநகர்.

நெற்கரும்பெனக்கரும்பெலாநெடுங்கமுகென்ன  
வர்க்கவான்கமுகொலிகலித்தெங்கெனவளர்ந்த  
பொற்கவின்சூலைத்தெங்குகார்ப்பந்தரைப்பொறுத்து  
நிற்கநாட்டியகாலெனநிவந்ததண்பணையே.

(சு)

சிவந்தவாய்க்கருங்கயற்கணுள்வலாரியைச்சீறித்  
கவந்தவான்றருக்குலங்களேகடிமணம்வீசி  
யுவந்துவேறுபல்பலங்களும்வேண்டினர்க்குதவி  
நிவந்தகாட்சியேபோன்றதுநிழன்மலர்ச்சோலை.

(எ)

ஒல்லொலிக்கதிர்ச்சாலிகள்புறந்தழீஇயோங்க  
மெல்லிலைப்பசங்கொடியினுல்வீக்குறுபுக  
மல்லெனுங்களத்தண்ணநனணிவிழாத்தருப்பைப்  
புல்லொடும்பிணிப்புண்டபொற்கொடிமரம்போலும்.

(அ)

சீதவேரியுண்டளிமுரல்கமலமேற்செருந்தி  
போதவேரியுமலர்களுஞ்சொரிவனபுத்தேள்  
வேதவேதியர்செங்கரம்விரித்துவாய்மனுக்க  
ளோதவேமமுமுதகமுமுதவுவாரணைய.

(க)

(ரு) வெண்சோதி என்றது - முத்தாலுஞ் சுண்ணத்தாலு மா  
கிய ஒளியை. புகழ்மகளிருக்கை என்றது - புகழ் வெண்மைநிறமா  
தலின்.

(சு) வர்க்கம் - வரிசை.

(எ) வலாரி - வலாசுரனைக்கொன்றவனாகிய இந்திரன். தருக்  
குலங்களென்றது - சந்தானம், அரிச்சந்தனம், மந்தாரம், பாரிஜா  
தம், கற்பகம், முதலிய பஞ்சதருக்களை.

(அ) தழுவீ - இது தழீஇ என மருவியது.



விரைசெய்பங்கயச்சேக்கைமேற்பெடையொடுமேவீ  
யரசவன்னநன்மணஞ்செயவம்புயப்பொய்கை  
திரைவளைக்கையாணுண்டுளிசெறிந்தபாசடையா  
மரகதக்கலத்தரளநீராஞ்சனம்வளைப்ப

(க0)

இரும்பினன்னதோள்வினைஞரார்த்தெறித்துவாய்மடுக்குங்  
கரும்புதின்றிடியேற்றொலிகாட்டியின்சாறு  
சுரும்புகுழ்கிடந்தாற்றிடச்சொரிந்துவெஞ்சினத்தி  
யரும்புகட்களிறொத்தனவாலையெந்திரங்கள்.

(கக)

பள்ளநீர்குடைந்தஞ்சிறைப்பாசிபோர்த்தெழுந்த  
வெள்ளையன்னத்தைக்காரனமெனப்பெடைவீழ்ந்த  
வுள்ளமீட்டலமரச்சிறகுதறியுள்ளன்பு  
கொள்ளவாசையிற்றழீஇக்கொடுகுடம்பைசென்றணையும்.

(கஉ)

இரவியாழியொன்றுடையதேரீர்த்தெழுமிமையாப்  
புரவிநாநிமிர்த்தயில்வனபொங்கர்வாய்த்தளிர்கள்  
சுரவிலார்மகத்தெழுபுகைகற்பகநாட்டிற்  
பரவிவாட்டுவபனியெனப்பங்கயப்பொய்கை.

(கங)

இடைநகர்.

பிறங்குமாலவாயகத்துளெம்பிரானருளால்வந்  
தறங்கொடீர்த்தமாயெழுகடலமர்ந்தவானோக்கிக்  
கறங்குதெண்டிரைப்பெரும்புறக்கடலும்வந்திவ்வூர்ப்  
புறங்கிடந்ததேபோன்றதுபுரிசைசூழ்கிடங்கு.

(கச)

எறியும்வாளையுமடிக்கடியெழுந்துடல்பரப்பிப்  
பறியுமாமையும்வாளொடுகேடகம்பற்றிச்  
செறியுநாண்மலரகழியுஞ்சேண்டொடுபுரிசைப்  
பொறியுமேயொன்றியுடன்றுபோர்புரிவனபோலும்.

(கரு)

(க0) சேக்கை - படுக்கை. இது செயப்படு பொருளில்வந்த  
தொழிற்பெயர். சே - படுத்தல். முதனிலை. பாசடை-பசியவிலை.  
தரளநீராஞ்சனம் - முத்தாலாத்தி.

(கக) இரும்பினன்னதோள்வினைஞர் - யானைப்பாகர், எவல்  
செய்வோர். வாய் - ஆனையின்வாய், ஆலையின்வாய். தின்னல்-தின்  
னுதல், நெரித்தல். சொரிதல் - கடைவாயின் வழியொழுகல், புறத்  
தில் வெளிப்படுத்தல்.

(கச) எழுகடல்-உப்பு, பால், தயிர், நெய், கருப்பஞ்சாறு,  
கள், சுத்தசலம். இவற்றிற்கப்புறஞ் சக்ரவாளகிரியைச்சூழ்ந்து நிற  
பது பெரும்புறக்கடல்.

கண்ணி லாதவெங்குடற்றெனக்கராங்கிடந்தலைப்ப  
மண்ணி னுரெவரே னுமிம்மடுவிடைவீழ்ந்தோர்  
தெண்ணி லாமதிமிலைத் தவர்க்கொப்பெனச்சிலரை  
யெண்ணி னுரிருணரகநீத்தேறினுமேரூர்.

(கசு)

குமிழலர்த்தசெந்தாமரைக்கொடி முகிழ்கோங்கி  
னுமிழ்தரும்பரஞானமுண்டுமிழ்தவாய்வேதத்  
தமிழறிந்துவைதிகமுடன்சைவமுநிறுத்து  
மமிழ்தவெண்டிரைவைகையுமொருபுறத்தகழாம்.

(கசு)

பிள்ளையும்பெடையன்னமுஞ்சேவலும்பிரியாக்  
கள்ளமுண்டகச்செவ்வியாற்கண்டவர்கண்ணு  
முள்ளமுந்திரும்பாவகைசிறைப்படுத்தோங்கும்  
புள்ளலம்புதண்கிடங்கி துபுரிசையைப்புகல்வாம்.

(கசு)

மாகமுந்தியகடிமதினமதுரைநாயகர்கைந்  
நாகமென்பதேதேற்றமந்கர்மதில்விழுங்கி  
மேகசின்றசைகின்றதவ்வெஞ்சினப்பணித  
னாகமொன்றுதோலுரிபடநெளிவதேயாகும்.

(கசு)

புரங்கடந்தபொற்குன்றுகோபுரமெனச்சுருதிச்  
சிரங்கடந்தவர்தென்னராயிருந்தனர் திருந்தா  
ருரங்கடந்திடவேண்டினுமுதவிசெய்தவரால்  
வரங்கடந்திடப்பெறவெதிர்திற்பதுமானும்.

(௨௦)

சண்டபாணுவந்திங்களுந்தடைபடத்திசையு  
மண்டகோளமும்பரந்துநீண்டகன்றகோபுரங்கள்  
விண்டவாயிலால்வழங்குவலிடவராவங்காந்  
துண்டபோல்பவுமுமிழ்வனபோல்பவுமுழலா.

(௨௧)

மகரவேலையென்றியானேபோன்மழையருந்தகழி  
சிகரமாலேகுழம்மதிறிரைக்கரந்துழாவி  
யகழுவோங்குநீர்வைகையாலல்லதுவேற்றுப்  
பகைவர்சேனையாற்பொரப்படும்பாலதேதாவன்றே.

(௨௨)

(கசு) கண் - தாசுணியம். கராக்கிடந்தென்பதும் பாடம்.

(கசு) குமிழ், கோங்குமுதலியவைகள், நாசி-திருமுகம், திரு  
மேனி, திருத்தனம் இவற்றைக்குறிக்கின்றது. பரஞானமுண்டு  
ன்றது-அத்திருத்தனஞ்சொறிந்த திருவமுதம் பரஞானமாதலின்.

(கசு) கள்ள - உடைமைப்பொருளில்வந்த பொருளடியாகப்  
பிறந்த குறிப்புவினைப்பெயரெச்சம். தண்கிடங்கு-நீரரண். புரிசை-  
மதிலரண்.



எல்லைதேர்வழித்தடைசெயுமிம்மதிற்புறஞ்சூழ்ந்  
தொல்லைமேவலர்வளைந்துழியுடன் றுபோராற்றி  
வெல்லமள்ளரும்வேண்டிமோபொறிகளேவெல்ல  
வல்லவம்மதிற்பொறிசெயுமறஞ்சிறிதுரைப்பாம்.

(௨௩)

எழுசீரடியாசிரியவிருத்தம்.

மழுக்கள்வீசுவனநஞ்சபூசமுனை வாள்வீசுவனமுத்தலைக்  
கழுக்கள்வீசுவனகுந்தநேமியெரிகாலவீசுவனகாலனை  
ரெழுக்கள்வீசுவனகப்பணங்கள்விடமென்னவீசுவனவன்னெடுங்  
கொழுக்கள்வீசுவனகற்கவண்கயிறுகோத்துவீசுவனவார்த்தரோ.

நஞ்சபில்குதுளை வாளெயிற்றரவு நாசியிந்தெரியுமலையரா, வெ  
ஞ்சினங்கொண்முழை வாய்திறந்துபொரு வாரைவிக்கிட விழுங்கு  
மாற், குஞ்சரங்கொடிய முசலம்வீசியெதிர் குறுகுவார்தலைகள் சித  
றுமா, லஞ்சவெம்பொறி விசைப்பினுங்கடுகி யடுபுலிப்பொறியமுக  
குமால்.

(௨௪)

எள்ளியேறுநரையிவுளிமார்பிறவெறிந்துகுண்டகழியிடைவீழத்  
தள்ளிமீளுமுருள்கல்லுருப்புமுளைதந்துவீசியுடல்சிந்துமாற்  
கொள்ளிவாயலகைவாய்திறந்துகனல்கொப்புளிப்பவுடல்குப்புறத்  
துள்ளியாடுவனகைகள்கொட்டுவனதோள்புடைப்பசிலகூளியே. ( )

துவக்குசங்கிலி யெறிந்திழுக்குமரி தொடர்பிடித்தகையறுக்கவி  
ட், இவக்குமொன்னலர்க டலைகளைத்திருகி யுடனெருக்குமர நிலைக  
ளாற், கவைக்கொழுந்தழல்கொ ளுத்திவீசுமெதிர் கல்லுருட்டியடு  
மொல்லெனக், குவைக்கடுங்கன்மழை பெய்யுமட்டமணல் கொட்டு  
மேவலர்கள் கிட்டவே.

(௨௫)

உருக்கியீயமழை பெய்யுமாலயவுருக்குவட்டுருசெம்பினீர், பெ  
ருக்கிவீசும்விடு படையெலாமெதிர் பிடித்துவிட்டவார்தமைத்தெற  
ச, செருக்கிவீசுநடை கற்றமாடமொடு சென்றுசென்றுதுடி முர  
சொடும், பெருக்கிமீளுநடை வையமேனடவி யெய்யும்வாளிமழை  
பெய்யுமால்.

(௨௬)

(௨௭) முத்தலைக்கழு - குலம். எழு - வளைதடி. கப்பணம்-நெ  
ருஞ்சிலென்னு மோராயுதம்.

(௨௮) தந்து - அரிகயிறு. இதை சீவகசிந்தாமணி நாமகளிலம்  
பகம் நகர்வளம் ௨௭-வது செய்யுளில், 'கூர்ந்தறிவநுண்ணூல்' எ  
ன்பதற்கு, அரிகயிறு என நச்சினூர்க்கினியர் கூறிய வுரையானு  
முணர்க. கூளி - பேய்.

(௨௯) அரிதொடர் - இதுதுவக்கு சங்கிலிகளுள் ஒருவகை.

வெறிகொளம்பொறியைவெல்லினும்பொருது வெல்லுதற்கரிய  
காலனை, முறியவெல்லினும் வெலற்கருங்கொடிய முரணவாயமர  
ரானெலா, மறிவினான்றவு கம்மியன்செயவு மரியவாயவனர்புரியு  
மிப், பொறிகள்செய்யும்வினை யின்னபொன்னணிபுரத்துவீதிக ளு  
ரைத்துமால். (உக)

அகரகர்.

கலிசிலைத்துறை.

கழையுந்தாமமுஞ்சண்ணமுமணி சிழற்கலனுங்  
குழையுந்தாபமுந்தீபமுங்கும்பமுந்தாங்கித்  
தழையுங்காதலர்வரவுபார்த்தன்பகந்ததும்பி  
வீழையுங்கற்பினுரொத்தனவிழாவறாவீதி. (௩௦)

ஆலநின்றமாமணிமிடற்றண்ணலானந்தக்  
கோலநின்றசேவடி சிழல்குறுகிஞார்குணம்போல்  
வேலைநின்றெழுமதியெதிர்வெண்ணிலாத்தெண்ணீர்  
காலநின்றனசந்திகாந்தமாளிகையே. (௩௧)

குன்றநேர்பளிக்குபரிகைநிரைதொறுங்குழுமி  
நின்றபல்சராசரமுமந்தீழல்வாய்வெள்ளி  
மன்றகம்பொலித்தாடியமலரடிசிழல்புக  
கொன்றியொன்றறக்கலந்தபல்லுயிர்நிலையனைய. (௩௨)

கறித்தருத்துபுற்குவைகழீஇக்காற்றொடர்பரியத்  
தெறித்தகன்றயன்மரகதச்சித்திரத்தெற்றி  
யெறித்தபைங்கதிர்க்கொழுந்தையுமெட்டிநாவளைத்துப்  
பறித்துமென்றுவாயசைப்பனபசலையான்சன்று. (௩௩)

சிறுகுகண்ணவாய்க்காற்றெறிசெவியவாய்ப்பாச  
மிறுகுகாலவாய்க்கோட்டுமானினம்வழங்காறுங்  
குறுகுறுண்மருங்கிறுத்தெழுக்கோட்டுமானினம்போ  
மறுகும்வண்டுஞ்சூந்தினைற்கொளமான்மதநாறும். (௩௪)

மாடமாலையுமேடையுமாளிகைநிரையு  
மாடரங்கமுமன்றிவேளன்னவர்முடியு  
மேடவீழ்ந்ததாரகலமுமிணைத்தடந்தோளுஞ்  
குடுமாதரார்சீறடிப்பஞ்சதோய்சவடு. (௩௫)

(உக) கம்மியன் - தேவதச்சன். யவனர் - சிற்பர்.

(௩௦) குழை - மாந்தளிர்.

(௩௧) கோட்டுமானினம் - கொம்புகளையுடையயானைக்கூட்டம்,  
மலைச்சிகரம்போன்ற ஸ்தனங்களும், மான்போன்ற பார்வைகளையு  
முடைய பெண்கூட்டம். மான்மதம் - பெரியமதம், கஸ்தூரி.

(௩௨) சீறடி - சிற்றடி.



மருமச்செம்புனலாறிடமாறடுகோட்டுப்  
பருமச்செங்கண்மால்யானையின்பனைக்கையுமறைநூ  
லருமைச்செம்பொருளாய்ந்தவர்க்கரும்பொருளீவார்  
நருமச்செங்கையுமொழுகுவதானகீராறு.

(௩௬)

பரியமாமணிபத்தியிற்பதித்திருட்படலம்  
பொரியவில்லிடக்குயிற்றியபொன்னரமியமுந்  
தெரியமாமுரசொலிகெழுசெம்பொனாடரங்கு  
மரியமின்பயோதரஞ்சமந்தாடுவகொடிகள்.

(௩௭)

வலம்படும்புயத்தாடவர்மார்பமேற்புலவிக்  
கலம்படர்ந்தபூண்முலையினூர்காவெடுத்தோச்சச்  
சிலம்பலம்பிசைமழுங்கமுன்னெழுமவர்தேந்தார்ப்  
புலம்புவண்டுகொந்தரற்றியபொங்குபேரொலியே.

(௩௮)

தையலார்மதிமுகங்களுந்தடங்களுங்குழைய  
மையளாவியவிழிகளுமாடமுங்கொடிய  
கையுந்நணமலர்ப்பொதும்பருங்கறங்கிசைவண்ட  
நெய்யவோதியும்வீதியுள்ளறனெறிய.

(௩௯)

மலருந்திங்கடோய்மாடமுஞ்செய்வனமணங்க  
ளலருந்தண்டிறையுங்குடைந்தாடுவதும்பி  
சுலவுஞ்சோலையுமாதருந்தூற்றுவவலர்கள்  
குலவும்பொய்கையுமனைகளுங்குறைபடாவன்னம்.

(௪௦)

சாடினாரெறிகலன்களும்மனையுடன்பந்  
தாடினார்பரியாரமுமடியினூற்சிறற்றில்  
சாடினாரொடுவெகுண்டுகண்டதும்புமுத்திறைப்ப  
வாடினார்பரிநித்திலமாலையுங்குப்பை.

(௪௧)

ஐயவென்னுரைவரம்பினவாகுமோவடிய  
ருய்யமாமணிவரிவளைவிறகுவிற்றுழன்றோன்

(௩௬) பருமம் - கவசம். செம்பொருள் - உண்மைப்பொருள்.  
தானகீர்-மதகீர்-தத்தஞ்செய்யுகீர்.

(௩௭) அரியமின்பயோதரம்-மேகத்தைக்குறிக்குங்கால், அரிய-  
பசுமை, மின்-மின்னல், பயோதரம்-மேகம். எனவும், பெண்களைக்  
குறிக்குங்கால் அரிய-இல்லாத, மின்-இடை, பயோதரம்-கொங்கை  
எனவும், பொருள்கொள்க. முரசு-நண்டுமத்தளம். கொடிகள்-துவ  
சங்கள்-கொடிபோன்ற பெண்கள்.

(௪௨) ஐய-வியப்பிடைச்சொல்.

பொய்யில்வேதமுஞ்சுமந்திடப்பொறுதகன்றரற்றுஞ்  
செய்யதாண்மலர்சுமந்திடத்தவஞ்செய்ததெருக்கள். (௪௨)

அறுசீரடியாசிரியவிருத்தம்.

தோரணரிரைமென்காஞ்சிசூழ்சிலைநெடுந்தேரல்குற்  
பூரணகும்பக்கொங்கைப்பொருவின்மங்கலமாமங்கை  
தாரணிந்தாரந்தூங்கிச்சந்தகிறியிர்ந்துபாலிச்  
சீரணிமுளேவெண்மூரல்செய்துவீற்றிருக்குமன்றே. (௪௩)

திங்களைச்சுண்ணஞ்செய்துசேறுசெய்துட்டியன்ன  
பொங்குவெண்மாடப்பந்திபுண்ணியம்பூசுந்தொண்டர்  
தங்கண்மெய்வேடந்தன்னைத்தரித்தனசாலக்கண்கொண்  
டங்கணன்விழவுகாண்பானடைந்தெனமிடைந்தவன்றே. (௪௪)

தேரொலிகலினப்பாய்மான்சிரிப்பொலிபுரவிபூண்ட  
தாரொலிகருவியைந்துத்தழங்கொலிமுழங்குகைம்மான்  
பேரொலியெல்லாமொன்றிப்பெருகொலியன்றியென்றுங்  
காரொலிசெவிமடாதுகடிமணிமாடக்கூடல். (௪௫)

பரத்தையர்வீதி.

இழிபவருயர்ந்தோர்மூத்தோரிளையவர்கழியானோயாற்  
கழிபவரயாவரேனுங்கண்வலைப்பட்டுநெஞ்சு [ப்  
மழிபவர்பொருள்கொண்டெள்ளுக்கெண்ணெய்போலளந்துகாட்டி  
பழிபடுபோகம்விற்பாராவணப்பண்புசொல்வாம். (௪௬)

மெய்படுமன்பினர்போல்லிரும்பினர்க்கருத்துந்தங்கள்  
பொய்ப்படுபின்பம்யார்க்கும்புலப்படத்தேற்றுவார்போன்  
மைபடுகண்ணார்காமன்மறைப்பொருள்விளங்கத்தீட்டிக்  
கைபடச்சுவராய்த்தோன்றச்சித்திரங்காணச்செய்வார். (௪௭)

திருவிற்கான்மணிப்பூணுகம்பலகையாத்தெண்முத்தார  
வருவிக்கால்வரைமென்கொங்கைசகூதொட்டியாடிவென்று  
மருவிக்காமுகரைத்தங்கள்வடிக்கண்வேன்மார்பந்தைப்பக்  
கருவிச்சூதாடிவென்றுங்கைப்பொருள்கவர்தல்செய்வார். (௪௮)

(௪௪) புண்ணியம்-விபூதி. (௪௫) கருவியைந்தாவன-தோற்கரு  
வி, துளைக்கருவி, நரம்புக்கருவி, கஞ்சக்கருவி, பிடற்றுக்கருவி.

(௪௬) பழிபடுபோகம் என்றதை - பொதுநலத்தார் புன்னலந்  
தோயார் மதிநலத்தின், மாண்டவறிவினவர். என்னுஞ் செய்யுளா  
னுணர்க.

(௪௮) வடிக்கண்-மாவடுவின்பிளவையொத்தகண். திருக்கோ  
வையார்-“வடிக்கணியைவஞ்சி, யஞ்சு மிடையிது” என்னும் பாசு



தண்பணிநீரிற்றேய்த்தமல்லிகைத்தாமநாற்றி  
விண்படுமதியந்தீண்டும்வெண்ணிலாமுற்றத்திட்ட  
கண்படையணைமேற்கொண்டகாமனுங்காமுற்றெய்தப்  
பண்பலபாடிமைந்தராவியைப்பரிசில்கொள்வார்.

(சக)

குரும்பைவெம்முலையிற்சிந்துசாந்தமுங்குழலிற்சிந்து  
மரும்பவிழ்மாலைத்தாதுமளிநுகர்ந்தெச்சிலாகிப்  
பொரும்பரிக்காலிற்றாளாய்ப்போயரமாதர்மெய்யு  
மிருங்குழற்காடுஞ்சுழ்போயியன்மணம்விழுங்குமன்றே.

(௩௦)

ஆலவாயுடையானென்றுமங்கயற்கண்ணியென்றுஞ்  
சோலைவாழ்குயிலினல்லார்சொல்லியாங்கொருங்குசொல்லும்  
பாலவாங்கிலிகள்பூவைபன்முறைகுரவனேது  
நூலவாய்ச்சந்தைகூட்டிநுவன்மறைச்சிறுரையொத்த.

(௩௧)

ஒளவியமதர்வேற்கண்ணாரந்தளிர்விரனடாத்துந்  
திவ்வியநரம்புஞ்செவ்வாய்த்தித்திக்குமெழாலுந்தம்மிற்  
கௌவியநீரவாகிக்கானையர்செவிக்காலோடி  
வெவ்வியகாமப்பைங்கூழ்விளைதரவளர்க்குமன்றே.

(௩௨)

கட்புலனாதியைந்துமுவப்புறக்கனிந்தகாமம்  
விட்புலத்தவரேயன்றிவீடுபெற்றவரும்வீழ்ந்து

ரத்தில், வடி-என்பது வடுவின்வகிருக்கோர்பெயரென, நச்சினூர்க்  
கினியரெழுதிய வுரையானுமுணர்க.

(௩௦) இயன்மணம் என்றது - தெய்வப்பெண்கள் சரீரங்களும்,  
கூந்தல்களும், இயல்பாகவே மணமுடைமையின். அதுபோலவே  
இந்நிலமாதர் சரீரமுங் கூந்தலும் இயல்பாகவே மணமுடையன  
வென்றதை “கொங்குதேர்வாழ்க்கை” யென்னுந் திருமுகப் பாசு  
ரத்தானுமுணர்க.

(௩௧) நூல்அவாய்-வேதத்தைவிரும்பி. சந்தைகூட்டல்-ஆசிரி  
யர் கூறிய வேதவாக்கியங்களை ஒருசேரச்சொல்லுதல்.

(௩௨) திவ்ய-திவ்-சொர்க்கத்தில், ய-பிறப்பது. எனவே, தெய்  
வத்தன்மையுடைய தென்பது பொருள். நரம்பென்றது - இணை,  
கிளை, பகை, நட்பு என்னும் யாழிற்குரிய நால்வகை நரம்பினை, குா  
ல், துத்தம் முதலிய ஏழிசையினையும், வீணைகளினரம்புகளென்பது  
மொன்று. ஏழால்-கண்டத்தொனி.

பெட்பமுற்றமுதுங்கைப்பப்பெருங்குலக்கற்பினூர்போ  
னட்பிடைப்படுத்திவிற்குநல்லவரிருக்கையீதால்.

(௩௩)

வேளாடார்வீதி.

வழுக்கறுவாய்மைமாண்புங்கங்கைதன்மரபின்வந்த  
விழுக்குடிப்பிறப்புமுவரேவியவினைகேட்டாற்று  
மொழுக்கமுமமைச்சாய்வேந்தர்க்குறுதிசூழ்வினையுங்குன்ற  
விழுக்கறுமேழிச்செல்வர்வளமறுகியம்பலுற்றும்.

(௩௪)

வருவிருந்தெதிர்கொண்டேற்றநயனுரைவழங்குமோசை  
யருகிருந்தடிசிலூட்டிமுகமனன்கறையுமோசை  
யுரைபெறுதமிழ்பாராட்டுமோசைகேட்டுவகைதுள்ள  
விருசிதியளிக்குமோசையெழுகடலடைக்குமோசை.

(௩௫)

அருந்தினரருந்திச்செல்லவருந்துகின்றருமாங்கே  
யிருந்தினிதருந்தாநிற்கவின்னமுதட்டுப்பின்னும்  
விருந்தினர்வரவுநோக்கிவித்தெலாம்வயலில்வீசி  
வருந்திவிண்ணோக்குமோரோருழவர்போல்வாடிநிற்பார்.

(௩௬)

வானமுந்திசையும்பொங்கும்புகழ்மையும்வானம்பேணு  
ஞானமும்பொறையுங்குன்றநன்றியுமூக்கப்பாடுந்  
தானமுங்கொடையுமன்பும்வரிசையுந்தகைசாண்பு  
மானமுந்தவஞ்செய்தீன்றமகவுபோல்வளர்க்கவல்லார்.

(௩௭)

வணிகர்வீதி.

புல்லியோர்பண்டங்கொள்வார்வினவினப்பொருடம்பக்க  
வில்லெனினினமாயுள்ளபொருளுரைத்தெதிர்மறுத்து  
மல்லதப்பொருளுண்டென்னின்விலைசட்டியறுத்துநேர்த்துஞ்  
சொல்லினுமிலாபங்கொள்வார்தொன்மரபிருக்கைசொல்வாம்.

( )

கலிசிலைத்துறை.

நீலவேதிமேற்பளிங்கினானிழற்சுவர்நீஇமின்  
காலவாலியவைவரவாட்கானிரைத்தும்பர்க்

(௩௮) அமுது-தேவருணவு-மோட்சம். ஆதலால் விண்ணுல  
கத்தவர் அமுதுகைப்ப எனவும், வீடுபெற்றவர் மோட்சங்கைப்ப  
எனவும் பொருள்கொள்க. நல்லவர்-கணிகையர்.

(௩௯) மூவர்-அந்தணர், அரசர், வைசியர். சேர சோழ பாண்  
டியரென்றுங் கூறுவர்.

(௪௦) வரிசை-தத்தமக்குற்றசிலையிற்றவராமை.

(௪௧) உம்பர்-மேலிடம். இயற்றின, படுவிகுதி தொக்குநின்ற  
செயப்பாட்டு வினைமுற்று.



கோலவாணி லாச்சொரிமணிகுயிற்றிவண்மாட  
மாலைபோல்வகுத்தியற்றினபீடிகைமறுகு.

(ருக)

- (க) திரையளிப்பவுந்திரைபடுதீம்புனல்வேலிக்  
(உ) கரையளிப்பவுங்கரையிலானிரைபடுகானத்  
(ங) தரையளிப்பவுந்தரைகிழித்தூன்றிவிண்டாங்கும்  
(ச) வரையளிப்பவும்வாங்கிவாய்மடுப்பனமாடம்.

(சு௦)

கரியகம்பலக்கிடுகின்மேற்கதிர்விடுபவளத்  
தெரியல்பொன்னரிமாலிகைதெண்ணிலாச்சொரியும்  
பரியதித்திலமணிவடமரகதப்பசுந்தார்  
விரியவிட்டனவிந்திரவின்னிரையனைய.

(சுக)

நாள்களுங்குளிர்திங்களுஞாயிறுமேனைக்  
கோள்களுங்குளிர்விசும்பொரீஇக்குடிபுகுந்தாங்கு  
வாஸ்கிடந்திராப்பகலொளிமழுக்கலால்வணிக  
ராள்கலம்பகர்பீடிகைதுரக்கநாடனைய.

(சு௨)

பன்னிறத்தபல்பெருவிலைப்பட்டெலாமவண  
வன்னபட்டின்மேம்படுவிலைப்பருத்தியுமவண  
வெந்நிலத்தரும்பொருள்பதினெழுபுலவணிகர்  
மன்னிருக்கையுமரும்பெறல்வளனெலாமவண.

(சு௩)

மரகதத்தினுலம்மிகளவைரவாளுலக்கை  
யுரல்கள்வெள்ளியாலடுப்பகில்விற்றகுலைபனிநீ  
ரரிசிமுத்தழல்செம்மணியடுகலன்பிறவு  
மெரிபொனாலிழைத்தாடுபவிவர்சிறுமகளிர்.

(சு௪)

செயிரிற்றீர்ந்தசெம்பொன்னினுற்றிண்ணிலைக்கதவம்  
வயிரத்தாழுடைத்தவர்கடைவாயிலுமென்ற

(சு௦) க. உப்பு, முத்து, பவளம், சங்கு, ஒக்கோலை-ஆக-௩.

உ. செந்நெல், சிறுபயறு, கரும்பு, வாழை, செவ்விளநீர்-ஆக-௩.

ங. தேனடை, தேன், மயிற்பீலி, அரக்கு, நாவி-ஆக-௩.

ச. மிளகு, கோட்டம், அகில், தக்கோலம், இலவங்கம்-ஆக-௩.

(சுக) கரியகம்பலம்-கறுப்புக்கம்பளம். இடுகு-சட்டம்.

(சு௨) பீடிகை - கடைவீதி. (சு௩) பட்டு, பருத்தி, இவை ஆ  
டையாகிய காரியத்தின்மேல் நின்றலால் காரியவாகுபெயர்கள்.

(சு௪) செயிரிற்றீர்ந்த செம்பொன் என்றது - ஆடகம், கிளிச்  
சிறை, சாதருபம், சாம்புந்தம் என்னு நால்வகைப் பொன்னுளையர்  
ந்தசாம்புந்தத்தை. அயிர்-குற்றம். இசைப்பதை-இதில்-ஐ-சாரியை.

லயிறிற்றீர்த்பேரறிஞருமனையர்தஞ்செல்வத்  
தியலிற்றாமெனவரையறுத்திசைப்பதையெவனோ.

(சுரு)

எரிக்குறும்பொறியனையசெம்மணிசுடரெறிபொன்  
வரிச்சுரும்புநேர்மரகதழுத்துவாள்வைவரந்  
தெரிப்பருந்துகிர்சிந்தினசெல்லுநாளொன்றுக்  
கரிப்பர்கையகப்படுவனவாயிரத்திரட்டி.

(சுசு)

பாயதொன்மரப்பறவைபோற்பயன்கொள்வான்பதினெண்  
டேயமாந்தருங்கிளந்தசொற்றிரட்சிதான்றாய  
மாயைகாரியவொலியன்றிவான்முதற்கருவி  
னாயகாரியவோசையேயாய்க்கிடந்தன்றே.

(சுஎ)

ஒழிவில்வேறுபல்பொருளுமேழுலோகமும்பிறவும்  
வழுவில்வேறுபல்கலைகளுமரபுளிவகுத்துத்  
தழுவிவேண்டினர்தாங்கொளத்தக்கவாபகரா  
வழிவிலாமறைபோன்றனவாவணவீதி.

(சுஅ)

திக்கெலாம்புகழ்மதுரையைச்சிவபுரமாக்கி  
முக்கனையகனரசுசெய்முறையினுக்கேற்பத்  
தக்கதோழுடோடளகைமாநகருறைதயக்க  
மொக்குமநகர்வாணிகருறையுள்குழ்நியமம்.

(சுசு)

(சுசு) குறுமை - சிறுமை. சிந்தின, அகப்படுவன, விளையா  
லணையும் பெயர்கள். எரிக்குறும்பொறி - சிறியதிப்பொறி. அரிப்  
பர்-அரித்துப்பொருள் தேடுவோர்.

(சுஎ) தூயமாயை-சுத்தமாயை. தூயமாயைகாரியவொலி-அக்  
கரங்களின்வடிவாய்ப் பொருள்பயப்பது. இதை, “மொழிக்காரண  
மாநாதகாரியவொலி, எழுத்து” என்பதனாலுமுணர்க. வான்முதற்  
கருவினாயகாரியவோசை, பொருள்பயக்கும் அக்கரவடிவைப்பெறா  
து, பஞ்சபூதங்களின் காரியப்பாட்டாலெழும், அநுகரணவோசை.  
தொன்மரம் - ஆலமரம்.

(சுஅ) பல்பொருள் - பலபண்டங்கள் - அறமுதலிய வுறுதிப்  
பொருள்கள். ஏழுலோகம்-பொன் வெள்ளிமுதலியன - பூலோகம்.  
புவலோகமுதலிய ஏழுலகம்.. பல்கலைகள் - பலஆடைகள் - அறு  
பத்துநான்குலகைகள். பகர்தல் - விற்பல் - அறிவித்தல்.

(சுசு) தயக்கம் - தோற்றம். நியமம் - கடைவீதி.



மன்னவர்வீதி.

ஒற்றையாழியாணுலகிருளொதுக்குமாபோலச்  
செற்றேடையாற்கலியிருடின்றுகோலோச்சி  
மற்றடம்புயவலியினுன்மாறடுசீற்றக்  
கொற்றமன்னவர்விழுக்குடிக்கோமறுகுரைப்பாம்.

(எ0)

தரங்கவேலைகடம்மையேநாளுறப்பிணித்துத்  
துரங்கமாவெனத்தொகுத்தமந்துரைபலவருவி  
யிரங்குமோரறிவுயிர்வரையாவையும்பெயர்த்து  
மரங்கொல்யானைபோற்பிணித்தகூடம்பலமன்றே.

(எக)

மழுக்கள்வச்சிரங்கார்முகம்வாளிமுக்குடுமிக்  
கழுக்கள்சக்கரமுடம்பிடிக்கப்பணநாஞ்சி  
லெழுக்கணுந்தகம்பலகைதண்டிகைமுதற்படையின்  
குழுக்களோடிகல்விந்தைவாழ்கூடமும்பலவால்.

(எஉ)

துளையகல்லைமாவெனக்கொண்டுசுழற்றியுஞ்செந்து  
ளளையும்யானைபோற்பாய்ந்துமல்லாற்றியுமாற்றல்  
விளையவாளொடுகேடகம்வீசியும்வென்றி  
யிலையராடமர்பயில்வனவெண்ணிலாக்கூடம்.

(எங)

அறுசீரடியாசிரியவிருத்தம்.

தேசவிரீலமாடஞ்செம்மணிச்சென்னிமாடங்  
காசறுகனகமாடஞ்சந்திரகாந்தமாட  
மாசறவள்ளங்குமின்னமாடநீண்மாலகூடந்  
பாசிழைமடந்தைபூண்டபன்மணிக்கோவையன்ன.

(எச)

விரையகல்கதுப்பினல்லார்வீங்கினங்கொங்கைபோழ்ந்த  
வரையகன்மார்பமன்றிவடுப்படார்தமக்கன்பில்லா  
ருரையகன்மாணவாற்றாலொழுவுவார்பலகையொள்வாட்  
கரையகல்விஞ்சைவீரர்கணம்பயில்காட்சித்தெங்கும்.

(எடு)

மின்னாவாறென்னவீசிவீங்குகார்தம்மிற்போர்முன்  
டென்னவான்மருப்புநீட்டியெதிரெதிர்புதையக்குத்தி  
யன்னவானென்னவாய்விட்டதுவெனச்செந்நீர்சோரப்  
பொன்னவாமகன்றமார்பர்பொருகளிராட்டுவார்கள்.

(எசு)

(எ0) கோல்-நீதிமேனிற்றலா லுவமையாகுபெயர்.

(எக) மந்துரை - குதிரைலாயம். கூடம்-யானைக்கட்டுமிடம்.

(எஉ) விந்தைவாழிடம்-துர்க்காதேவிவாழுமிடம், அதாவது-  
எண்டு ஆயுதசாலை.

தூண்டிவாருளமுந்தங்கள் பின்னிடத்துவக்குண்டீர்த்துத்  
தூண்டுமொனொற்றையாழித்தேரினுந்தள்ளித்துள்ளப்  
பாண்டில்வாய்ப்பசும்பொன்றேயப்பார்மகண்முதுகுகீண்டு  
சேண்டிசைபோய்மடங்கச்செல்வத்தேர்நடாத்துவார்கள். (எஎ)

மைத்தர்தந்தெருக்கிற்சிந்துகலவையுமகளிர்கொங்கைச்  
சந்தமுங்குடந்தல்சேர்ந்ததாமமுஞ்சிவிறிவீசு  
சிந்துரப்பொடியுநாறத்தேனெடுமெழுந்துசெந்தூ  
ளந்தரவயிறுதூர்ப்பவடுபரிநடாத்துவார்கள். (எஅ)

தம்முயிர்க்கிரங்காராகித்தருக்கொடுமானமீர்ப்பத்  
தெம்முனையெதிர்த்தாராற்றுஞ்செருவெனக்குருதிச்செங்கேழ்க்  
கொய்ம்மலர்க்குடுமிச்சேவல்கோழிளந்தகர்போர்முட்டி  
வெம்முனைநோக்கிநிற்பார்வேறவற்றூறுநோக்கார். (எக)

பெண்முத்தமனையபேதைச்சிறுமியர்பெருநீர்வைகை  
வெண்முத்தமிழைத்தசிறிற்சிறிதபடவெகுண்டநோக்கிக்  
கண்முத்தஞ்சிதறச்சிந்துங்கதிர்முத்தமாலேதட்பத்  
தெண்முத்தினகைத்துச்செல்வச்சிறுர்கடேருருட்டுவார்கள். (அ௦)

கொடிமுகிறுழாவுமிஞ்சிக்கோநகர்வடகீழ்ஞாங்கர்  
முடிமிசைவேம்புநாறமுருகவிழாரும்போந்து  
மடிமிசைநாறத்தென்னர்வழிவழியரசுசெய்யு  
மிடிமுரசுறங்காவாயிலெழுநிலைமாடக்கோயில். (அக)

மறையவரீதி.

ஆத்திகருண்டென்றோதுமறமுதற்பொருள்கணுக்கு  
நாத்திகம்பேசும்வஞ்சர்நாவரிகருவியாக  
வாத்தனாலுரைத்தவேதவளவுகண்டுள்ளந்தேறித்  
தீர்த்தராய்முத்தீவேட்குஞ்செல்வர்தம்மிருக்கைசொல்வாம். (அஉ)  
முஞ்சிநாண்மருங்கின்மின்னப்பொன்செய்தமுளரிவேய்ந்த  
குஞ்சிநான்றசையத்தானைச்செருக்குமுன்கொய்துநாங்கப்

(எக) தருக்கு - வீரச்செருக்கு. முனை - யுத்தம்.

(அக) முடிமிசைவேம்புநாற என்றது - பாண்டியர்க்கு வேப்ப-  
மலர்மலை உரியதாதலின். ஆர்-ஆத்திமலை. போந்து-பனைமலை.

(அஉ) ஆத்திகர்-கடவுளுண்டென்பவர். நாத்திகர் - அறமுத-  
லிய வறுதிப்பொருள்களில்லையென்றும் மகளிரின்பமே முத்தி-  
யென்றுங்கூறும் உலோகாயதன்முதலியோர். அளவு - அனுமான-  
சிப் பிரமாணங்கள். தீர்த்தர்-பரிசுத்தமுடையவர்.



பஞ்சிநாண்கலைத்தேதாண்மார்பும்பலாசக்கோல்கையுந்தாங்கி  
'யெஞ்சிநான்மறைநூல்கற்போர்கிடைகளேயில்லமெல்லாம். (அ௩)

தீவினையந்தணுளர்சிரார்பயிறெய்வவேத  
நாவுருவேற்றக்கேட்டுக்கிளிகளோநவிலும்வேற்றுப்  
பூவையும்பயின்றுபுத்தேளுலகுறைபுதுமந்தாரக்  
காவுறைகிளிகட்டுகெல்லாங்கசடறப்பயிற்றுமன்னே. (அ௪)

வேதமுமங்கமாறுமிருதியும்புராணநூலின்  
பேதமுந்தெரிந்தோராலும்பிறமதங்களையவல்ல  
வாதமுமதமேற்கொண்டுமறுத்தலுரிறுத்தவல்ல  
போதமுமுடையோராலும்பொலிந்தனகழகமெல்லாம். (அ௫)

உறிபொதிகரகக்கையரொளிவிடுசெங்கற்றேய்த்த  
வறுவையருயிர்க்குறஞ்சுநடையினரவிச்சைமாள்  
வெறிசுடர்மழுவாளென்னக்கோவணம்யாத்தகோலர்  
மறைமுடிவன்றித்தேருமாதவர்மடங்களெங்கும். (அ௬)

அட்டில்வாய்ப்புகையுமாடத்தகில்படுபுகையும்வேள்வி  
விட்டெழுபுகையுமொன்றிவிரிசுடர்விழுங்கக்கங்குல்  
பட்டதுபலருந்தத்தம்பயில்வினையிழக்கநங்கை  
மட்டவிழ்கடுக்கையான்கண்புதைத்தநாண்மானுமன்னே. (அ௭)

சைவரீதி-கலிநிலைத்துறை.

தெய்வநீறுமைந்தெழுத்துமேசிதைக்கலனாக  
வெவ்வமாசிருவினையுடம்பெடுத்துழல்பிறவிப்

(அ௩) பஞ்சிநாண்-உபவீதம். கலைத்தேதால் - கிருஷ்ணாசினம்.  
கிருஷ்ணம்-மான், அசினம்-தோல். எனவே கிருஷ்ணசாரமென்  
னுமொருவிதமானிந்தோல் என்பதுபொருள். பலாசம் - முண்  
முருக்கு. கிடைகள் - வேதாத்தியயன பாடசாலைகள். பஞ்சினுண்  
எஞ்சினுண் என்றும் பாடம்.

(அ௫) அங்கம் ஆராவண-மந்திரம், வியாகரணம், நிகண்டு, ச.ந்  
தோபிசிதம், நிருத்தம், சோதிடம். மதமேற்கொண்டு மறுத்தலாவ  
து-அவ்வவர்மதத்திற்கூறும் பந்தமுத்தியிலக்கணங்களை மேற்கொ  
ண்டு, பிரமாணம், பிரமேயம், பிரமாதா, பிரமதிஎன்னும் நால்வகை  
இலக்கணங்களுள் ஒன்றோடொன்று வழுப்படக்கூறும் விகற்பங்  
களை யெடுத்துக்காட்டி விலக்குதல். நிறுத்தவல்லபோதமாவது-  
பிறர்தம்மதமேற்கொண்டு களைந்து சித்தாந்தத்தை நிறுத்தல்.

(அ௬) அறுவை - வஸ்திரம். அவிச்சை - மாயை.

(அ௭) சிதை-பாய்மரம். சிதைக்கலன்-சிதை-பாய், கலன்-மர  
க்கலம். பிறவிப்பெளவமேழுன்றது-தேவர்,மானிடர்,விலங்குகள்,  
பறவைகள், நீர்வாழ்வன, ஊர்வன, தாபரங்கண் முதலிய எழு  
பிறப்பினே.

பெனவமேழையுங்கடந்தரன்பதமலர்க்கரைசேர்  
சைவமாதவருறைமடத்தனிமறுகுரைப்பாம்.

(௮௮)

எங்குமீசனைப்பூசைசெய்திகபரமடைவா  
ரெங்குமன்பரைப்பூசைசெய்தெழுபிறப்பறுப்பா  
ரெங்குமாகமஞ்செவிமடுத்தெதிர்வினைதடுப்பா  
ரெங்குநாயகன்வடிவுணர்ந்திருண்மலங்களைவார்.

(௮௯)

அழிவிலாணுரையாகமமில்க்கமாய்த்வற்றுள்  
லிழுமிதாகியவிதியினும்விலக்கிலுமடியைத்  
தழுவுதொண்டர்கண்மைந்தர்கன்சாதகர்பாசங்  
கழுவிவீடருள்போதகக்காட்சியர்பலரால்.

(௯௦)

மறைகளாகமம்பொதுச்சிறப்பெனச்சிவன்வகுத்து  
முறையினோதியவிதிவிலக்குறைகளுமுடிவி  
லறையும்வீடுமொன்றிரண்டெனும்பிணக்கறவமைந்த  
குறைவிலாச்சிவயோகியர்குழாங்களும்பலவால்.

(௯௧)

திருக்கோயில்.

குடிலுத்தும்புருநாரதர்பாடலங்குனித்துச்  
சுழலுங்கொம்பனாராடலுமுவர்வாய்த்துதியும்  
லிழவின்செல்வமுஞ்சருதியுந்திசையெலாம்விழுங்கு  
முழவுங்கண்டியிலாததுமுன்னவன்கோயில்.

(௯௨)

மடங்கலின்றிலிண்பிளந்துமேல்வளர்த்துவெள்ளேற்று  
லிடங்கர்வெள்ளிமன்றிமைத்தெழுவுண்சுடர்நீட்ட  
முடங்கல்வெண்பிறைக்கண்ணியான்கயிலைமூவுலகு  
மொடுங்குகின்றநாளோங்கியவோக்கமேயொக்கும்.

(௯௩)

சுரந்துதேன்றுளித்தலர்களுஞ்சொரிந்துவண்டரற்ற  
நிரத்துசுந்தரற்கொருசிறைநின்பூங்கடம்பு  
பரந்துகட்புனலுகப்பலமலர்கடைய்ப்பழிச்சி  
யிரத்துநின்றருச்சனைசெயுபிந்திரனிகரும்.

(௯௪)

உழல்செய்தீவினையுருப்பறவுயிர்க்கெல்லாமடியி  
னிழல்செய்வார்க்குணிழல்செயாரின்றபூங்கடம்பின்

(௯௦) அடியைத்தழுவுதொண்டர் - சரியைவழிசிற்போர். மை  
ந்தர் - கிரியைவழிசிற்போர். சாதகர் - யோகவழிசிற்போர். பாசம்-  
ஆணவாதி ஐந்து மலங்கள். பச்-பந்தித்தல். அ - கருவிப்பொருள்  
விகுதி.

(௯௩) கைலைமூவுலகு மொடுங்குகின்றநாளோங்கியவோக்கம்  
என்றது - ஊழிதோறோங்குமவ்வோங்கல் என்றபடி எல்லாவுலகங்  
களும் நிலைகெட்டழியும் பேருழிக்காலத்துத் திருக்கைலைமலை சிறி  
துவளர்தலை. (௯௪) நின்றலர் கடம்பு என்றும் பாடம்.



குழல்செய்வண்டிகற்பகமதுக்கொணர்ந்துவந்துட்டித்  
தழல்செய்காமமென்பேடையினூடேனய்தணிக்கும்.

(௯௮)

ஆருநீர்க்கடலன்றதுவெனநிறையகழ்கா  
ருருமாழியன்றதுவெனவோங்கெயிலெட்டாய்ச்  
சாருநேரியன்றதுவெனச்சமைந்தகோபுரம்பொன்  
மேருவன்றதுவெனச்சுடர்விசம்பிழிவிமானம்.

(௯௯)

வேதவந்தமுந்துளக்கறமெய்ப்பொருள்விளங்கு  
நாதவந்தமுங்கடந்ததோர்நடுகிலைப்பொருளின்  
பாதவந்தனைப்பத்தியின்பாலராய்ப்பயில்வோர்  
மாதவந்தருபயெனனத்தழைத்தபல்வளனும்.

(௧௦௦)

பொறிகளைந்தினுக்கூட்டுபல்போகமுடிதப்பச்  
செறிகொணீரவாலுவப்பவத்திருநகர்மாக்க  
ணெறிகொள்செஞ்சடைப்பிறைமுடிநருமலக்கொழுந்தின்  
வெறிகொணுண்மலரடிதழீஇவீடுபெற்றார்போல்.

(௧௦௧)

முன்னவன்னரசிருக்கையால்நகர்முளரிப்  
பொன்னையின்றதாலதுபலபொருணிறைசெல்வந்  
தன்னையின்றதாலதுபலதருமமென்றரைக்கு  
யின்னையின்றதல்தீன்றதால்விழுத்தகுபுகழே.

(௧௦௨)

எழுங்கடந்ததோளுருத்திரவுலகமென்றியாரும்  
வழுத்தநின்றவிந்நகர்வயினும்பரின்மாண்ட  
விழுத்தரும்பலசெல்வமும்வியர்ந்துபார்த்துள்ளத்  
தழுக்கருமையாலின்னமுமமர்கண்ணுறங்கார்.

(௧௦௩)

விரையவிழ்ந்ததார்மீனவர்வாகைவேல்விடுத்துத்  
திரையைவென்றதுமுடிதகர்த்திந்திரன்செருக்குக்  
கரையவென்றதுங்கார்தளையிட்டதுங்கனக  
வரையைவென்றதுமிந்நகர்வலியினுலன்றோ.

(௧௦௪)

எங்குநாவுமாயெங்கணுங்கண்ணுமாயெங்குந்  
தங்குபேரொளியல்லதித்தனிநகர்ச்செல்வஞ்

(௯௯) காருருமாழியென்றது - மேகங்கள் தவழுஞ் சக்ரவாளகி  
ரியை. ஆழி - சக்கரம். எட்டாய்ச்சாருநேமி-அஷ்டகுலபர்வதங்க  
யிலொன்றாயுள்ள ஒரு பர்வதமெனப்பொருள் தந்துநிற்றலால், பன்  
மையினொருமைவந்த பால்வழு வமைதியன்று.

(௧௦௦) வேத அந்தம்-உபநிடதங்கள். நாதஅந்தம் - நாததத்து  
வத்தின் முடிவு.

செங்கனாயிரநாவினான்செப்பவுமெதிர்கண்  
டங்கனாயிரமுடையவனளக்கவும்படுமோ. (௧௦௨)

புண்ணியம்புரிபூமிபாரதில்வருபோக  
நண்ணியின்புறுபூமிவானுடென்பநாளும்  
புண்ணியம்புரிபூமியுமதில்வருபோக  
நண்ணியின்புறுபூமியுமதுரைமாநகரம். (௧௦௩)

அறுசீரடியாசிரியவிருத்தம்.

பண்கனிந்தனையசொல்லார்நரப்பிசைப்பாணிதேவ  
ருண்கனியமுதுங்கைப்பச்செவிதுளைத்துட்டவுண்டும்  
பெண்களினமுதமன்னார்பெருமிதநடனமுண்ணக்  
கண்களோவிடித்துங்காலங்கழிப்பவரளவிலாதார். (௧௦௪)

கலவிலித்தாகவூழ்க்கட்புனல்குளிக்ருநல்லார்  
புலவிதீர்செவ்வீரோக்கிப்புணர்முலைப்போகந்துய்த்து  
நிலைநிலையாமைநோக்கிநெறிபடுதருமதானங்  
கலைஞர்கைப்பெய்துங்காலங்கழிப்பவரண்ணிலாதார். (௧௦௫)

சந்தித்துமீனநோக்கிதலைவனைமூன்றுபோதும்  
வந்தித்துமீசன்பூசைமரபுளிமுடித்தும்வேத  
மந்தித்துமறியான்செய்ததிருவிளையாடல்கேட்டுஞ்  
சிந்தித்துமன்பர்பூசைசெய்துநான்கழிப்பார்பல்லோர். (௧௦௬)

கற்பவைகற்றுங்கேட்டுங்கேட்டவைகருத்துநூறச்  
சொற்பொருணினைந்துங்கேட்போர்க்குணர்த்தியுட்டுளக்கந்தீர்த்து  
மெற்பகலிரவுநீங்குமிடத்துமெய்யறிவானந்த  
வற்புதவெள்ளத்தாழாதாழ்ந்துநான்கழிப்பார்சில்லோர். (௧௦௭)

தன்னிகருயர்ச்சியில்லான்காப்பியத்தலைவனாக  
முன்னவர்மொழிந்ததேனோர்தமக்கெலாமுகமனன்றோ

(௧௦௨) ஆயிரம்நாவினான் - ஆதிசேடன். கண்ணாயிரமுடைய  
வன் - இந்திரன்.

(௧௦௩) போகம் என்றது-பெண்-ஆடை, அணிகலம், போசன  
ம், தாம்பூலம், பரிமளம், பாட்டு, பூமவளி என்னும் அஷ்ட போகங்  
களை.

(௧௦௫) புலவி - ஊடல். நிலை நிலையாமை என்றது - தோற்றக்  
கேடுகளை.

(௧௦௬) மூன்றுபோது-காலை, மாலை, உச்சி. அந்தித்தல் - சமீ  
பித்தல்.

(௧௦௭) பகலிரவு என்றது - சகலகேவலங்களை.

(௧௦௮) காப்பியம் - கவியாற்புனையப்படுவது - கவி, தன்னுற்  
புனையப்படுங் காப்பியத்தின்மே னிறற்றலிற் கருவியாகுபெயர்.



வன்னதுதனதேயாகுமண்ணலேபாண்டிவேந்தா  
யிந்நகர்க்கரசனாவானிக்கவிக்கிறைவனாவான்.

(௧௦௮)

என்னெனவுரைப்பேனிர்தவிற்றைமகன்பண்பையேனை  
மன்னவர்வாறோர்போலமதித்துரைவிரிக்கற்பாற்றே  
வன்னவனானையாற்றாண்டப்பதிவ்வகிலமென்றான்  
முன்னவன்செய்தவாடல்வரவினைமுறையிற்சொல்வேன்.

(௧௦௯)

மதுரைத்திருநகரப்படலம் முற்றிற்று.

ஆக படலம் ௩ - க்கு - திருவிருத்தம் - ௧௧௧.

## திருக்கைகலாசப்புக்கழ்ச்சி.

கலிலைத்துறை.

வரங்கடந்தருளெனமுதுவானவர்முனிரேவார்  
கரங்கடந்தலைமுகிழ்த்திடக்கருணைசெய்தவிச்சை  
யுரங்கடந்துரையுணர்வெலாங்கடந்தருமறையின்  
சிரங்கடந்தவனிருப்பதுதிருக்கயிலாயம்.

(௧)

புரந்தராதிவானவர்பதம்போதுறைபுத்தேன்  
பரந்தவான்பதஞ்சக்கரப்படையுடைப்பகவன்  
வரந்தவாதுவாழ்பதமெலாநிலைகெடவருநா  
ளுரந்தவாதுநின்றாழிதோளோங்குமவ்வோங்கல்.

(௨)

அரம்பைமாதாராடலினரவழும்பாட  
னரம்பினோசையுமுழுவதிர்சும்மையுநால்வாய்  
வரம்பிலோதையுமருவீவீழொலிபுமாறுது  
நிரம்பிவானமுந்திசைகளுநிமிர்வனமாதோ.

(௩)

(௧௦௯) வரவு - என்னுந் தொழிற்பெயர், பன்மைப்பொருண்  
மேனின்றது.

(௧) அவிச்சை-பாசம்.

(௨) ஊழிஎன்பதன்முதலில் அகரச்சுட்டுதொகுத்தல்.

(௩) நால்வாய் - யானை. இது தொங்கியசையும் வாயையுடை  
யதெனப் பொருண்மே னின்றலால், வினைத்தொகை நிலைக்களத்  
துப்பிறந்த அன்மொழித் தொகைநிலைத்தொடர். நரம்பு - வீணை  
மேனின்றலால் தானியாகுபெயர்.

வெந்தீற்றொளிவெண்மையும்விமலனையகங்கொண்  
டந்தமின்றியேயசைவறவிருக்கையுமருவி  
வந்தகண்களுங்கொண்டவணிருக்குமாதவர்க்குத்  
தந்ததாலரன்கைலேபுந்தனதுசாரூபம். (ச)

ஆங்குவெண்டுகில்விரித்தெனக்கல்லெனவார்த்து  
வீங்குகாலருவித்திரள்வெள்ளமேயன்றி  
யோங்குநான்மறைக்குடுமியினுள்ளொளிநோக்கித்  
தூங்குமாதவர்கண்களுஞ்சொரிவனவெள்ளம். (ரு)

கோட்டிமாமலர்நிலமலர்குண்டிரேடுத்துக்  
காட்டிமாமலர்கொடிமலர்கொண்டுமுட்கரைந்த  
பாட்டிமாமலர்கொண்டிநம்பரஞ்சுடரடியிற்  
சூட்டிமாதவர்தொகுதியுஞ்சூழ்வனவொருபால். (சு)

கையநாகமுங்காய்சினவுழுனவயுங்கடுவாய்ப்  
பையநாகமுந்தங்கிளபரவியமுக்க  
ணையனாகமெய்யருந்தவர்தமையடைந்தன்பு  
செய்யநாகமும்வையமும்புகழ்வதச்சிலம்பு. (எ)

திருக்கைலாசப்புகழ்ச்சி முற்றிற்று.

ஆக படலம் ச - க்கு - திருவிருத்தம் - ௨௦௬.

## புராணவரலாறு.

கலிவிருத்தம்.

அளந்திடற்கரிதாயவக்குன்றின்மேற்  
களங்கறுத்துவிண்காத்தவன்கோயின்முன்  
விளம்பருஞ்சிவதீர்த்தத்தின்பிக்கதாய்  
வளம்பெறுஞ்சிவதீர்த்தத்தின்மாடது. (க)

(ச) அந்தம் - முடிவு. அகம் - மனம் - இடம். கண் - கண்  
கள் - இடம். அவண் - அவ்விடம். சாரூபம் - சமானமானரூபம்.

(ரு) தூங்கல் - நேயத்தழுந்தல். சொரிவன என்னும் வினை  
முற்று பெயரெச்சமாய் நின்றது. வெள்ளம் - நீர்ப்பெருக்கு-  
ஆந்தபாஷ்பம்.

(சு) கரைந்த, முதனிலை திரியாதுவந்த பிறவினைப் பெய  
ரெச்சம்-இதுகரைக்குமென எதிர்காலப்பொருண் மேனின்றது.

(க) சிவதீர்த்தத்தின்பிக்கது - சிவனுடைய தீர்த்தங்களிலே  
யுயர்ந்தது. மாடு-பக்கம்.



தண்டருங்க திர்ச்சந்திரகாந்தத்திற்  
பண்டயங்கநவமணிபத்திசெய்  
தண்டர்தச்சனனேகதவஞ்செய்து  
கண்டதாயிரக்கான்மண்டபமரோ.

(௨)

ஆனபான்மையினுலந்தமண்டப  
ஞானநாயகஞண்மலர்த்தாடொழி  
வானமீனொடுவந்துபதங்குறித்  
தூனமின்மதிவெருவதொத்ததே.

(௩)

அன்னமண்டபந்தன்னுருந்தவ  
மென்னவேங்கையதண்மேலிருந்தனன்  
பன்னுகேள்விப்பதினெண்புராணமுஞ்  
சொன்னமாதவச்சுதமுனிவனே.

(௪)

அந்தவேலையிலச்சிவதீர்த்தத்தில்  
வந்துமூழ்கியம்மண்டபத்தேறியே  
சந்தியாதிதவமுடித்தீறிலா  
லிந்துசேகரன்ருணினைந்தேத்தியே.

(௫)

சம்புபத்தன்சதானந்தனுத்தம  
னம்புயத்தனையமகோதர  
னும்பரஞ்சியவுக்கிரவீரிய  
னம்புகேள்விப்பிரசண்டநற்றவன்.

(௬)

ஆதிமாதவர்யாவருமன்புமை  
பாதியாய்முற்றுமாகும்பராபரச்  
சோதிபால்வைத்தசூதனைத்தோத்திர  
மோதியஞ்சலித்தொன்றுவினாவினார்.

(௭)

(௨) பதங்குறித்து - காலம் பார்த்து. மதி-மதுவையுடையது.

(௪) வேங்கையதள் - புலித்தோலாசனம்.

(௫) சந்தியாதித்தவம் என்றது - சந்தியாகாலத்திற் செய்யும் பிராணாயாமம், மார்ஜனமுதலிய சித்தியசருமங்களை. சந்தி - பகலிராக்களின் கூட்டக்காலம், இதுவாச்சியார்த்தம். அக்காலத்தில் உபாசிக்கும் தேவதையைக் குறிப்பது இலக்கியார்த்தம்.

(௭) ஆதிமாதவர்—யாவரும்உமைபாதியாய் முற்றுமாகும்பராபரச்சோதிபால் அன்புவைத்த சூதனைத் தோத்திர மோதியெனக் கூட்டிப் பொருள் கொள்க.

கலிகிலைத்துறை.

வேதவாகமபுராணமே:மிருதியேமுதலா  
வோதுநூல்களின் நுணிபொருளுலகெலாம்பயந்த  
பேதைபாகனேபரமெனத்தேர்ந்துணர்பெரிய  
போதமாதவவுனக்கியாம்புகல்வதொன்றுளதால். (அ)

மேருமந்தரங்கைலைபர்ப்பதமுதல்விடைமே  
ஊருமந்தரநாடவனுறைபதியனந்த  
மாருமந்தமில்போகம்வீட்டைவதென்றவற்றின்  
காரணங்களோடுரைத்தனைகருத்தினுக்கிசைய. (க)

ஐயமாதிமுக்குற்றமுமகலநீயருளிச்  
செய்யவுந்தெளிந்திலேங்கள்யாஞ்சிற்றறிவுடையே  
மையநெஞ்சினேமாகையான்மயக்கறவின்னு  
முய்யுமாறருள்செய்தியென்றுரைத்தனர்மன்னே. (க0)

தலங்கடம்மின்மிக்குள்ளதாய்த்தகுதிசாநீர்த்தக்  
குலங்கடம்மின்மிக்குள்ளதாய்க்குறையிரந்தோர்க்கு  
நலங்கடந்தருண்மூர்த்தியாய்நாதவேதாந்தப்  
புலங்கடந்தபேரொளியுறைதலனென்றுபுகலாய். (கக)

என்றபோதெதிர்முகமலர்ந்திருண்மலவலியை  
வென்றகுதனுந்தலங்களின்விசேடமாய்ந்தம்பொற்  
குன்றவார்சிலையானிடங்கொண்டுறைபதியு  
ளொன்றுகேட்கவீடளிப்பதாயுளதுமற்றதுதான். (கஉ)

(அ) தேர்தல்-ஐயந்திரிபறத்தெளிதல். போதம்-ஞானம். உம  
க்கு-உயர்வுபற்றி ஒருமையிற் பன்மைவந்த வழுவமைதி.

(க) பருப்பதம்-ஸ்ரீபர்வதம். அந்தரநாடு-சிவலோகம்.

(க0) ஐயமாதிமுக்குற்றம்-ஐயம், திரிபு, அறியாமை. இவற்றுள்  
ஐயமாவது-ஒன்றில் துணிவுபெறுது நின்றல். திரிபாவது-ஒன்றை  
மற்றொன்றாகத்துணிதல். அறியாமையாவது-குற்றியை மகனேஎன  
வும், இப்பியை வெள்ளியே எனவுந்துணிதல். தெளிந்திலேங்கள்-  
இதில் கள்விகுதி, விகுதிமேல் விகுதியாகவந்த இடவழுவமைதி.

(கக) நாதவேதாந்தப் புலங்கடந்த பேரொளி என்றது - கலை  
ஞானங்களை விளக்குமறிவையும், வைகரியாதி வாக்குகள் நான்கின்  
மேற்றதாம் தற்போதத்தையும் கடந்து நின்றலை.

(கஉ) இருண்மலம்-ஆணவமலம்.



முற்றவோதியபுராணமுவாறினுட்காத்தம்  
பெற்றதாறுசங்கிதையவையாறுத்தம்பெயராற்  
சொற்றபேர்சனற்குமரமாமுனிவரன்குதன்  
கற்றைவார்சடைச்சங்கரன்மாலயன்கதிரோன். (கரு)

இன்னவாறனுட்சங்கரசங்கிதையென்று  
சொன்னதூலினையுணர்த்தினான்சங்கரன்றுணைவிக்  
கன்னபோதவண்மடியினிலிருந்துகேட்டதனை  
பின்னுலேவல்பணிகொண்டவேள்வெளிப்படவுணர்ந்தான். (கசு)

குன்றெறிந்தவேள்வழிபடுகுறுமுனிக்குரைத்தா  
னன்றுதொட்டஃதகத்தியசங்கிதையாகி  
நின்றதன்னதுகேட்பவர்க்கரனடிநீழ  
லொன்றுபின்பவீடளிப்பதாவொருதலனுரைக்கும். (கரு)

அதிகவப்பதியாதெனினாலவாய்கேட்கக்  
கதியளிப்பதென்றோதியகுதனைக்கதியின்  
மதியைவைத்தவரன்னதைப்பகரெனவந்த  
விதியினிற்புகல்கின்றனன்வியாதன்மாணுக்கன். (கசு)

புதியதாமரைமேவியபழமறைப்புத்தேள்  
விதியினாற்கடுகடைப்பரிமகஞ்செய்வான்வேண்டிக்  
கதியைமாய்ந்தவர்க்குதவுதண்டுகைமுகாசிப்  
பதியின்மைந்தரோடெய்தினுன்பண்டொருவைகல். (கஎ)

எழுச்சுரடியாசிரியவிருத்தம்.

அகத்தியன்வியாத னாரதன்சனகனாதிநான் முனிவர்கோதம  
னாற், சிகைத்தெளியுணர்ந்தபராசரன்வாமதேவன்வான்மீகியேவசி  
ட்டன், சகத்தியல்கடந்த சுகன்முதன்முனிவர் தம்மொடும்பத்து  
வெம்பரிமா, மகத்தொழின்முடித்துமற்றவர்க்குள்ள மகிழ்வுறவழங்  
குறவழங்கா. (கஅ)

(கரு) பேர் - பன்மைப்பொருளில்வந்த வோரிடைச்சொல்.

(கரு) குன்று - கிரவுஞ்சமலை.

(கசு) கதி - மோட்சம்.

(கஎ) பழமறை - படைப்புக்காலந் தொட்டுள்ள வேதங்கள்.  
பரிமகம்: பரி - அஸ்வம், மகம் - யாகம். அஸ்வமேதயாகம்.

(கஅ) சனகனாதி நால்முனிவர்—சனகர், சனாதனர், சனந்த  
னர், சனற்குமாரர். சகம் - தோன்றியழிவது - உலகம்.

சத்தியவுலகிற்சரோருகக்கிழவன்சார்ந்தபின்புலப்பகைசாய்த்த  
வத்திருமுனிவரனைவருங்காசியடிகளையடைந்தனர்பணிந்து  
முத்திமண்டபத்தினறமுதனன்குமொழிந்தருண்மூர்த்திசந்நிதியிற்  
பத்தியாயிருந்துநாரதமுனியைப்பார்த்தொருவினாவுரைபகர்வார். ( )

தலமுதன் மூன்றுஞ் சிறந்ததோர்சைவத் தலமுரையென்ன  
நாரதன்றான், கலைமுழுதுணர்ந்த சனற்குமாரன்பாற் கற்றவன்வி  
யாதனுவன்பா, னலமுறக் கேண்பினென வவன்கதிர்வேனம்பி  
பான்மறைமுதலனைத்து, மலைவறவுணர்ந்தோன் குறுமுனியாகுமவ  
னிடைக்கேண்மெனவிடுத்தான். (உ௦)

மலயமாதவனை யடைந்துகைதொழுது வாழ்த்திவாதாவிலில்  
வலனைக், கொலைபுரிதருமமூர்த்தியேவிந்தக்குன்றடக்கியதவக்குன்  
றே, யலைகடல்குடித்த வருட்பெருங்கடலே யருந்தமிழ்க்கொண்ட  
லேதென்பா, றுலைபெற நிறுத்தகளைகணையென்று சுருதியாயிரமெ  
னத்துதித்தார். (உ௧)

மூவகைச்சிறப்பு முள்ளதோர்தான மொழிகென முகமலர்ந்த  
ருள்கூர்ந், தியாவையுமுணர்ந்தோன் முத்திமண்டபத்தி னீரிருதொ  
கையின்வந்திறக்குஞ், சேவல்கடமையுமைங்கரன்றனையுஞ் சேவ  
லங்கொடியுடைவடிவேற், காவலன்றனையும் வடநிழலமர்ந்த கண்  
னுதற்பரனையும்பணியா. (உ௨)

அங்கயற்கண்ணிதன்னையுமெந்தை யாலவாயானையுமிதய, பங்  
நயத்திருத்திச்சமாதியிலிருந்து பரவசமடைந்துபார்ப்பதிக்குச், சங்  
ரணருளிச்செய்த சங்கிதையைத் தாரகனுடலிரண்டாகச், செங்  
கைவேல்விடுத்த சேவகனெனக்குத்தெருட்டினு னனையசங்கிதை  
யில். (உ௩)

(௧௧) அறமுதல் நான்காவன - அறம், பொருள், இன்பம்,  
வீடு. அலம் - சுழற்சி.

(உ௧) துலை - துலாக்கோல். நிறுத்த - நிறுத்திய. களைகண்-  
பற்றுக்கோடு. ஆயிரம் - அனந்தம்.

(உ௨) சேவல்களென்றது - மாகனந்தனென்னுமறையவனும்,  
அவன்மனைவியும், மக்களிருவரும், மூன்றும் யுகத்திற் பாவத்தாற்  
கோழிகளாய்ப்பிறந்து முத்திமண்டபத்தில்வந்து முத்தியடைவரெ  
ன்று கர்சிகாண்டத்திற் சொல்லப்பட்ட அக்கோழிகளாம்.

(உ௩) சமாதி - சுகத்துக்கு முதன்மையா யுள்ளது - அசை  
வறவிருத்தல். பரவசமடைதல் - நேயத்தழுந்தல்.



பெறற்கருத்தவஞ் செய்தகந்தெளிந்தரிதிற் பெறுங்கதிகேட்  
பவர்க்கெளிதா, யுறப்படுந்தலநீர்வினாயமுச்சிறப்பு முள்ளதெத்தல  
த்தினுங்கழிந்த, சிறப்பினுங்கெண்ணெண்ணுவினையாடல் செய்த  
ருள்வடிவெடுத்தென்று, மறைப்பொருள்விளங்கு மாலவாயதனை  
மண்ணின்மேற்சிவனுலகென்னும். (உச)

அத்தலத்தனையமுவகைச்சிறப்புமளவிலாவுயிர்க்கெலாக்கருணை  
வைத்தவன்செய்ததிருவினையாட்டும்வரையுரங்கிழியவேலெடுத்தி;  
வித்தகனெனக்குவிளம்பியவாறேவிளம்புவனுமக்கெனவந்த [ன்.  
வுத்தமமுனிவர்யாவருங்கேட்க வுணர்த்துவான்கடலெலாமுண்டா

புராணவரலாறு முற்றிற்று.

ஆக. படலம் ௫ - க்கு திருவிருத்தம் - உருக.

## த ல வி சே ட ம்.

அறுசீரடியாசிரியவிருத்தம்.

நாட்டமொருமுன்றுடைய நாயகனுக்கன்புடையர் நயந்துநீவி  
ர், கேட்டதலமீண்டிரைத்த திருவாலவாயதனுட்கிளைத்துப்பொன்  
னந், தோட்டலர்தாமரைமுளைத்த தொருதடமுஞ் சுந்தரச்செஞ்  
சோதினான, வீட்டமெனமுளைத்தசிவ லிங்கமுமொன்றுமுளவின்  
னுமிசைப்பக்கேண்மின். (க)

திருவாலவாய்க்கிணையாமொருதலமுந்தெய்வமணஞ்செய்யப்பூத்த  
மருவார்பொற்கமலரிகர்தீர்த்தமுமத்தீர்த்தத்தின்மருங்கின்னான  
வுருவாகியுறைசோமசுந்தரன்போலிகபரந்தந்துலவாவீடு  
தருவானுமுப்புவனத்தினுயில்லையுண்மையிதுசாற்றின்மன்னோ. ( )  
அவ்வகையமுன்றின்முதற்றலப்பெருமைதனைச்சுருக்கியறையக்கே  
னெவ்வகையவுலகத்துந்தருமதலமதிகமவற்றீறிலாத [ண்யி  
சைவதலமதிகமவற்றறுபத்தெட்டதிகமவைதயிலீரெட்டுத்  
தெய்வதலமதிகமவற்றதிகதலநான்கவற்றைச்செப்பக்கேண்மின்.

(உச) கழிந்த - மேன்மைப்பட்ட.

(உரு) முவகைச்சிறப்பு - மூர்த்திச்சிறப்பு, தலச்சிறப்பு, தீர்த்  
தச்சிறப்பு.

(க) தோடு - இதழ்.

(உ) முப்புவனம் - சுவர்க்கம், மத்தியம், பாதலம்.

(ரு) தருமதலம் - புண்ணியவேத்திரம். சைவதலம் - சிவஸ்  
தலம்.

அன்னமலிவயற்புலியூர்காசுநகர்காளத்தியாலவாயா  
மின்னவளம்பதிநான்கிற்றிருவாலவாயதிகமெவ்வாறென்னின்  
மின்னலிரம்பலங்காணக்காசுநகர்வதிந்திறக்கவியன்காளத்திப்  
பொன்னகரம்பத்தியினால்வழிபாடுசெய்வளிக்கும்போகம்வீடு. (ச)

அறந்தழையுந்திருவால வாய்கேட்டவுடன்போகமளிக்குமிண்  
டு, பிறந்திறவாப்பேரின்பக் கதியளிக்குமிதுவன்றிப்பிறழாதெங்கு,  
நிறைந்தபரனெத்தலமும் படைப்பானித் தலத்தைமுத னிருமித்தி  
ங்ங, னுறைந்தருளிணனன்றி யின்னமுள திதன்பெருமையுரைப்பக்  
கேண்மின். (ரு)

திருவாலவாயென்றுகேட்டவரேயறம்பெறுவார்செல்வமோங்குந்  
திருவாலவாயென்றுகிணைத்தவரேபொருளடைவர்தேவதேவைத்  
திருவாலவாயிடத்துக்கண்டவரேயின்பநலஞ்சேர்வரென்றுந்  
திருவாலவாயிடத்துவதிந்தவரேவீட்டுநெறிசேர்வரன்றே. (சு)

சுரந்திசூழ்காசிமுதற்பதிமறுமைக்கதியளிக்குந்நூர்வைகை  
வரந்திசூழ்திருவாலவாய்சீவன்முத்திதரும்வதிவோர்க்கீது  
திரனதிகம்பரகதியும்பின்கொடுக்குமாதலினிச்சீவன்முத்தி  
புரனதிகமென்பதெவனதற்கதுவேயொப்பாமெப்புவனத்துள்ளும்.

ஆதலினிப்பதிவீட்டுப்பிறபதியிற்போய்நோற்போரங்கைகொண்ட  
சீதளவானமுதேய்ப்பத்தித்திக்கத்தேம்பெய்துசெய்ததீம்பா  
லோதனத்தைக்கைவீட்டுப்புறங்கையைநக்குவாரொப்பாரிந்த  
மாதலத்தின்பெருமைதனையாவரேயளவீட்டுவமுத்தற்பாலார். (அ)

மேற்படி - வேறு.

மற்றையதலங்கடம்மிற்பரிமகம்வாசபேய  
மற்றமில்சோடசாகமக்கினிட்டோமம்யார்க்கு  
முற்றருமிராசசூயமுதன்மகமுடித்தபேறுஞ்  
செற்றமிறெரிசபூர்ணமுதலிட்டிசெய்தபேறும். (க)

(சு) வீடு - விடுதல் - எனவே எல்லாப்பற்றையு மற்றவரடையு  
மிடம் என்பதுபொருள்.

(எ) சுரந்தி - தேவநதியாகிய கங்கை.

(க) வாசபேயமாவது-அந்தணர்கள், பன்னிரண்டுதினத்தில்,  
இருபத்துமூன்றுமோடங்களால் சிவபெருமானுக்குப்பிரீதியுண்டா  
கச்செய்யும்யாகம். சோடசாகமாவது-ஐந்துதினத்தில், இரண்டுமே  
டங்களால்செய்யும்யாகம். அக்கினிட்டோமம் என்பதும் அதுவே.  
இராஜசூயமாவது - எல்லா அரசர்களுயும்வென்று ஐந்துதினத்தில்  
அல்லது எ-க-கஉ-தினங்களில்-ச-மேடங்களால் ஷத்திரியர்களால்  
செய்யப்படும்யாகம். தரிசபூரணமாவது - அமாவாசை, பெளரணைக  
ளில் சிவபெருமானுக்குப் பிரீதியுண்டுபண்ணச்செய்யும் ஸ்தாலிபா  
கக்கிரியை. இஷ்டி - யாகமுதலியகிரியை.



எள்ளிமுதன்னக் கன்னியிவுளிதேரியானேயில்லம்  
வெள்ளியான்பொன்பூணடைவினாவொடுபழனமுன்னாந்  
தள்ளருமடிமையாதிதானங்கள்செய்தபேறும்  
வள்ளறன்காசியாதிபதிகளில்வதிந்தபேறும். (க௦)

கங்கைகாளிந்திவாணிச்சாவிடிகண்ணவேணி  
துங்கபத்திரைதீம்பாலிதூயதண்பொருரைமுன்னாச்  
சங்கையினதிகண்முற்றுமாடியதவத்தின்பேறு  
மங்கலமதுரைதன்னில்வைகலும்வதிவோர்க்கெய்தும். (க௧)

அன்னியதலங்கடம்மிலாற்றியபிரமகத்தி  
பொன்னினைக்களவுசெய்தல்கள்ளுண்டல்புனிதவாசான்  
பன்னியைப்புணர்தலின்னபாதகமனைத்துமென்றுந்  
தன்னிகராலவாயில்வதிபவர்தமைவிட்டேகும். (க௨)

மற்றையதலத்திற்சாந்திராயணமதியந்தோறு  
முற்றபேறிங்குக்கங்குலுண்டியாலடைபேறாகு  
மற்றையதலத்தின்மாதப்பட்டினிப்பலத்தின்பேறிங்  
குற்றொருவைகலுண்டியொழிந்தவர்பெறும்பேறாகும். (க௩)

அயனகரடைந்துநான்குதிங்கேணுன்பாற்றும்பேறிவ்  
வியனகரடைந்துநோற்குமட்டமிவிரதநல்கு  
மயனகரெய்தியாறுதிங்கேணுன்பாற்றும்பேறிவ்  
வியனகர்ச்சோமவாரவிரதமேயளிக்குமன்றே. (க௪)

எனையதலத்திலோராண்டுணவொழிந்தியற்றுநோன்பா  
லானபேறிங்குநோற்குஞ்சிவனிராவளிக்குபிங்கே  
பூனவைம்பொறியும்வென்றோன்முப்பொழுதுண்டுவைகித்  
தானமர்ந்தாலுங்காலுண்டியற்றுமாதவத்தோனாகும். (க௫)

(க௦) எள் இழுது - எண்ணெய்.

(க௧) காளிந்தி - கரியசிறத்தை யுடையதோர்நதி. கண்ணவே  
ணி - சையகிரியிலுற்பத்தியாகி இந்தரீலபர்வதத்தினருகிலோடும்  
நதி. ஆடியதவம் - தீர்த்தயாத்திரைப்பலன்.

(க௩) சாந்திராயணம் - சந்திரசம்பந்தமுள்ள தோர்விரதம். எ  
ன்னை? சந்திரன்கலையுயரும் பூர்வபட்சப்பிரதமைமுதல், பெளர்ண  
மியவரையில் நாளுக்குநாள் ஒவ்வொருகவளம் உயர்த்தியும், மேற்  
படிகலை குறையப்பெறும் கிருஷ்ணபட்சப் பிரதமைமுதல் அமாவா  
சை வரையிலொவ்வொரு கவளமாகக்குறைத்தும் புசித்துச்செய்  
யும் விரதம்.

(க௫) காலுண்டென்றது - வாயுபஞ்சணஞ் செய்தலை. கால்-  
காற்று.

இந்தநான்மாடமோங்குமாலவாயிடத்தியாரேனு  
மந்தணர்தமக்கோர்முட்டியருந்தவர்தமக்கோர்பிச்சை  
தந்தவர்புறம்புசெய்தசோடசதானந்தம்மால்  
வந்தபேறடைவர்பல்வேறுரைப்பதென்மதியான்மிக்கீர். (கசு)

பல்வகைத்தலங்களெல்லாம்வைகியபயனுமென்றும்  
பல்வகைத்தீர்த்தமெல்லாமாடியபயனுமென்றும்  
பல்வகைத்தானமெல்லாநல்கியபயனுமென்றும்  
பல்வகைத்தானபூசைபண்ணியதவத்தின்பேறும். (கஎ)

பல்வகைத்தவங்களெல்லாமுற்றியபயனுந்தூய  
பல்வகைமந்திரத்திலெய்தியபயனுநூலின்  
பல்வகைக்கேள்வியெல்லாமாய்ந்துணர்பயனும்யோகம்  
பல்வகைஞானமெல்லாம்பயின்னுணர்ந்தடங்கும்பேறும். (கஅ)

அனையதொல்பதியிலென்றும்வைகுவேரடைவரென்றா  
லினையதொல்பதிக்குநேர்வேறில்லையிப்பதியின்மேன்மை  
தனையறிபவராரீசன்றானன்றறியாதலாலே  
லினையைவெல்பவரங்கெய்திவதிவதேவேண்டுமாதோ. (கக)

மேற்படி - வேறு.

கைத்தலநான்கிரண்டுடைய மலர்க்கடவுண்மேலொருநாட்கயி  
லையாதி, யெத்தலமுமொருதுலையிட்டித்தலமு மொருதுலையிட்டிர  
ண்டுந்துக்க, வுத்தமமாந் திருவாலவாய்பிகவுங் கனத்ததுகண்டுலகி  
ன்மேலா, வைத்ததலமிதுவென்றா லிதன்பெருமையாவரேவழுத்த  
ற்பாலார். (உ௦)

(கசு) சோடசதானமாவன - அன்னதானம், வஸ்திரதானம்,  
பூதானம், கன்னிகாதானம், இரணியதானம், கோதானம், உபய  
முகி கோதானம், மகிஷதானம், வருடைதானம், அஸ்வதானம்,  
சுவேதாஸ்வதானம், கஜதானம், காளாமுகிதானம், மகாமேருதா  
னம், கற்பகவிருட்சதானம், வித்யாதானம், என்பன. முட்டி - ஓர்  
கைப்பிடி. இதுமுஷ்டி என்பதன் திரிபு.

(கக) அறிவின் என்னுமுன்னிலைப்பன்மை ஏவல் வினைமுற்று  
ஈறுதொக்கு அறியெனநின்றது. தனையறிபவராரீசனென்றறி என  
வும் பாடம்.

(உ௦) துலை - துலாக்கோல், இது சினையாகுபெயராய்த்துலா  
த்தட்டை யுணர்த்திநின்றது.



அத்திருமாநகரின் பேர்சிவநகரங்கடம்பவனமமர்ந்தோர்சீவன்  
முத்திபுரங்கன்னிபுரந்திருவாலவாய்மதுரைமுடியாஞானம்  
புத்திதரும்பூவுலகிற்சிவலோகஞ்சமட்டிவிச்சாபுரந்தென்கூடல்  
பத்திதருதுவாதசாந்தத்தலமென்றேதுவினாற்பகர்வார்நல்லோர். ( )

என்றுதலச் சிறப்புரைத்த குறுமுனிவ னெதிரறவோ ரிறும்பூ  
தெய்தி, நன்றுதலப்பெருமையருள் செய்தனைகேட்டுடலெடுத்தநய  
ப்பாடெல்லா, மின்றடைந்தேயினிச்சுவணபுண்டரிகச் சிறப்பதனை  
யிசைத்தியென்னக், குன்றமடக்கிய கருணைக்குன்றனை யான்வரன்  
முறையாற் கூறுகின்றான். (உஉ)

மேற்படி - வேறு.

விரதமாதவத்தீர்காணின்வெவ்வினையெல்லாம்வீட்டிச்  
சரதமாப்போகநல்குந்தபனியமுளரிவந்த  
வரவுமக்கனகஞ்சப்பெருமையும்வளனுநன்கா  
வுரைசெய்துங்கேண்மினென்னமுனிவரனுரைக்குமன்றே. (உ௩)

தலவிசேடம் முற்றிற்று.

ஆக படலம் சு-க்கு - திருவிருத்தம் - உருசு.

(உக) சீவன்முத்தியாவது - யான் எனதென்னும் விகற்பம்பற்  
றிப் பசுநரணமாய்ப் பயில்வதின்றி, சிவநரணமாய், உடையானு  
டைமைப்பொருளுமாய்த் தற்செயலற்றுச் சாக்கிரத்தேயதீதத்தை  
ப்புரிந்துநின்றல். பரஞானமென்றது - அபரஞானம்போ லழிவதி  
ன்றி, நித்தியசுகத்தை விளைவிப்பதாகிய சிவஞானம்பற்றி நிகழும்  
மோனநிலையை. புத்தி-சிவபோகம். சமட்டிவிச்சாபுரம் - சிவஞான  
முதலிய நால்வகை ஞானங்களையுந் தரும்நகரம். சமஷ்டி-நிறைவு.  
விச்சை-ஞானம். துவாதசாந்தத்தலம் - பிரமரந்திரத்துக்குமேல்  
உன்மனி சத்திக்கதீதமாய் விளங்கும் நிராமயஸ்தானம்.

(உஉ) சுவணம் - பொன்.

(உ௩) சந்தம் - உண்மை. தமனியமுளரி - பொற்றாமரை.

## தீர்த்தவிசேடம்.

அறுசீரடியாசிரியவீருத்தம்.

கண்ணன்குடுமிமாடக்கடிபொழிலாலவாயி  
னண்ணலம்பெருமையாரேயளப்பவரவிர்தண்முத்த  
வெண்ணகையுமையாளன்புவிளைமுகச்செவ்விபோலத்  
தண்ணறுங்கமலம்பூத்ததடப்பெருந்தகைமைசொல்வாம். (க)

ஆற்றினுக்கரசாங்கங்கைகாவிரியாதியாறும்  
வேற்றுருவாயமுந்நீர்வேலையும்பிறவுங்காருந்  
தோற்றுமுன்றன்னையாட்டச்சுந்தரமூர்த்திசெங்க  
ணேற்றினன்கண்டதீர்த்தமாகுமீதெவ்வாற்றென்னின். (உ)

அகனமாயுலகமெல்லாமொடுக்கியநெறியேயமார்க்கு  
நிகளமாம்வீருத்திதோன்றினைவறவினைந்துநிற்குந்  
துகளிலாவறிவானந்தசுந்தரச்சோதிமேனாட்  
சகனமாமுருவங்கொண்டுதானொருவிளையாட்டாலே. (ங)

முக்கணனரவப்பூணநூலினன்முகிழ்வெண்டிங்கட்  
செக்கரஞ்சடையன்குலகபாலத்தன்செங்கணேற்றன்  
மைக்கருங்கயலுண்கண்ணிவாமத்தன்முன்னும்பின்னும்  
பக்கமுந்நியாதிகணுதிப்பரவிச்சூழ. (ச)

சென்றுதன்மேனித்தேசாற்றிசையெலாம்விளங்கச்செங்கண்  
வென்றிகொளுரகவேந்தனகரமும்விபுதர்வேந்தன்  
பொன்றிகழ்நகரும்வேதன்புரமுமால்புரமுமேலைத்  
தன்றிருநகருஞ்சென்றுசஞ்சரித்தாடிமீள்வான். (ஞ)

அன்னபோதயனுத்தேவர்க்கரசனுமாழிவேந்து  
முன்னர்வந்திறைஞ்சியேத்தமுனிவரும்பேறுநல்கித்  
தன்னகரடைந்துநீங்காத்தனிப்பெருங்கணத்தினோரை  
யின்னருள்சுரந்துநோக்கியிலிங்கத்திற்புகுதுமெல்லே. (ஈ)

(க) கண் அகல் - என்றதற்கு இடமகன்ற என்பதுபொருள்,  
யார் வினைக்குறிப்புமுற்று. இதில் யா வினா இன்மைப்பொருளது.

(ங) அகனம் - நிட்களம். நிகளம் - பந்தம்.

(ச) செங்கண்எறு - சிவந்தகண்களையுடைய தருமவிடை.

(ஞ) உரகவேந்தன் - ஆதிசேடன். உரகம்-சர்ப்பம். விபுதர் -  
தேவர். பொன்றிகழ்நகர் - தெய்வலோகம். தன்றிருநகர்-சிவலோகம்

(ஈ) இலிங்கம் - பிரகாசகம். முன்னர் என்பதில் அர் பகுதிப்  
பொருள்வீகுதி.



வேத்திரப்படையோனாதிகணாதிபர்வீழ்ந்துபால  
 தேத்திரவன்பர்க்கன்பிரஞ்சனநிருத்தானந்த  
 ஈத்திரமுடிவுந்தேரூத்தனிமுதலொருவவென்னாத்  
 தோத்திரவகையாலேத்தித்தொழுதொன்றுவினாவல்செய்வார். (எ)

ஐயவிவ்விங்கமூர்த்திக்காட்டயுமடியேமூழ்கி  
 யுய்யவுங்கங்கையாதிநதிகளுமலகத்துள்ளோர்  
 மையறுதடாகநீருமற்றிலையிருமைப்பேறுஞ்  
 செய்யவோர்தீர்த்தமிங்குண்டாக்கெனச்செப்பலோடும். (அ)

அத்தகையிலிங்கமூர்த்திக்கடுத்ததென்கீழ்சாராக  
 முத்தலைவேலைவாங்கிராட்டினுன்முதுபார்கீண்டு  
 பைத்தலைப்பாந்தள்வேந்தன்பாதலங்கீண்டுபோயெண்  
 கைத்தலப்பிரமனண்டகடாகமுங்கீண்டதவ்வேல். (ஆ)

அவ்வழிப்புறம்புகுழ்ந்துகிடந்தபேராழியுழிப்  
 பெளவநீரென்னவோங்கப்பாணியாலமைத்துவேணித்  
 தெய்வநன்னீரைத்துலிக்கலந்துமாதீர்த்தமாக்கிக்  
 கைவரைகபாலிநந்திகணத்தினைநோக்கிக்கூறும். (க0)

இன்னமாதீர்த்தந்தன்னையெனைப்பலதீர்த்தங்கட்கு  
 முன்னம்யாமிங்குக்கண்டமுதன்மையாலாதிதீர்த்த  
 மென்னலாமினியுண்டாக்குந்தீர்த்தங்களைவைக்குமேலாய்  
 மன்னலாற்பரமதீர்த்தமெனப்பெயர்வழங்கலாகும். (கக)

மருட்கெடமூழ்கினோர்நன்மங்கலம்பெறலானும  
 மருட்சிவதீர்த்தமாகும்புன்னெறியகற்றியுள்ளத்  
 திருட்கெடஞானந்தன்னையீதலான்ஞானதீர்த்தந்  
 தெருட்கதிதரலான்முத்திதீர்த்தமென்றிதற்குநாமம். (கஉ)

(எ) வேத்திரம் - பிரம்பு. வேத்திரப்படையோன் - திருநந்தி  
 தேவர். பாலம் - நெற்றி. நிரஞ்சனம்-நிர+அஞ்சனம். களங்கமில்  
 லாதது. அஞ்சனம் - களங்கம்.

(அ) மை - குற்றம். இறுமைப்பேறு - இம்மைமறுமைப்பயன்.

(ஆ) சார் - பக்கம். முத்தலைவேல் - சூலம். அண்டகடாகம்-  
 பாதலம்.

(க0) புறம்புகுழ்கிடந்தபேராழி-பெரும்புறக்கடல். பெளவம்-  
 கடல். கைவரைகபாலி - கரத்திலேந்திய கபாலத்தையுடைய சிவ  
 பெருமான்.

(கக) கண்ட - உண்டாக்கிய. பரமம் - மேன்மை.

(கஉ) மருள் - அஞ்ஞானம்.

குடைந்துதர்ப்பணமுஞ்செய்துதானமுங்கொடுத்தம்மாடே.  
யடைந்தெழுத்தைத் துமெண்ணியுச்சரித்தன்பாலெம்மைத்  
தொடர்ந்துவந்திறஞ்சிச்சூழ்ந்துதுதித்தெமையுவப்பச்செய்தோ  
ருடம்பெடுத்ததனாலெந்தவுறுதியுண்டதனைச்சேர்வார். (கங்)

இந்தநீரெம்மையாட்டினேழிரண்டுலகின்மிக்க  
வந்தமிதீர்த்தமெல்லாமாட்டியபயன்வந்தெய்தும்  
வத்திதின்மூழ்கியிங்குவைகுநங்குறியையுங்கள்  
சந்தையிலார்வம்பொங்கப்பூசனைசெய்மினென்னு. (கசு)

விண்ணவர்தம்மின்மேலாம்வேதியனுகின்ற  
பண்ணவன்றானந்தீரிற்படிந்துதன்னனுஞையாலே  
யண்ணலங்கணத்தினேரைமூழ்குவத்தனாதியாய  
பண்ணியவிலிங்கந்தன்னுட்புகுத்தினிதிருந்தான்மன்னே. (கரு)

அந்தமாரீரானந்தியாதியோர்வீதியாற்சோம  
சந்தரன்முடிமேலாட்டித்துகளறப்பூசையாற்றிச்  
சந்தையில்விழைத்தவெல்லாமடைந்தனர்செம்பொற்கஞ்சம்  
வந்தவாறிதுவத்தீர்த்தமகிமையுமுரைப்பக்கேணமின். (கசு)

வையெறிதரங்கஞானவாவியைநோக்கிற்பாவத்  
தனையறுமூழ்கின்வேண்டுங்காமியமெல்லாஞ்சாரு  
முளமுறமூழ்குமெல்லேமுழுக்கொன்றற்குலகத்துள்ள  
வளவறுதீர்த்தமெல்லாமாடியபயன்வந்தெய்தும். (கஎ)

மெய்யைமண்ணுதிக்கொண்டுவிதிவழிசத்திசெய்து  
மையறுவருணகுத்தமந்திரநவின்றுமூழ்கிற்  
றய்யமாதீர்த்தமெல்லாந்தோய்ந்துநான்மறையுமாய்ந்தோர்  
கையிலெப்பொருளுமீந்தகாசறுபேறுநல்கும். (கஅ)

(கசு) குறி-திருவருட்குறியாகிய சிவலிங்கம்.

(கரு) அனுஞை-கட்டளை. அனுதி-தனக்கேகார்முதலில்லது.

(கஎ) பாவத்தளை - பாவத்தொடக்கு. காமியம்-இச்சைபற்றி  
நிகழ்வது.

(கஅ) மண்ணுதிக்கொண்டு என்றது - அரசடிமண், வில்வமரத்  
தடிமண், துழாயடிமண், புளியமரத்தடிமண், ஆலமரத்தடிமண், நா  
வல்மரத்தடிமண், யானைக்கட்டுமிடத்துமண், குதிரைக்கட்டுமிடத்  
துமண்முதலிய ஒன்பதுவகைமண்களும்; துளசித்தளிர், புளியந்தளிர்  
ர், நாவற்றளிர், வில்வத்தளிர், ஆலந்தளிர், அரசந்தளிர், அறுகந்தளிர்  
முதலிய எழுவகைத்தளிர்களும்; பால் தயிர், நெய், கோசலம், கோ  
மயமுதலிய பஞ்சகௌலியங்களுமாகியவற்றை. வருணகுக்கமந்திர  
ம்-வருணதேவனனுக்கிரகத்துக்குரிய தோத்திரரூபமானமந்திரம்.



தெய்வவித்தீர்த்தந்தன்னைநினைவின்றித்தீண்டி னாலு  
மவ்வியவினையினீர்தியரும்பெறல்வீடுசேர்வ  
ரிவ்வுரைமெய்யேயாகுமென்னெனின்மனத்தாறன்றி  
வெவ்வழநீண்டி னாலஞ்சுடுமன்றிவிடுமோவம்மா. (கக)

ஆருமநீரிவென்றுமாடி னூர்ச்வன்முத்தி  
சேருவரநீராடுஞ்சிறப்புறுபயனுக்கொவ்வா  
வாருணவாக்கினேயமந்திரபிவைமுன்னான  
பேருணர்வளக்குநானஞ்செய்தவர்பெறும்பேறெல்லாம். (உ௦)

அன்னநீர்தனையுமாடியாலவாயுடையநாதன்  
றன்னையும்பணியோன்மேலைப்பரகதிதன்னைச்சாரு  
மென்னநன் னூலிற்சொன்னபவித்திரமெவைக்குமேலாய்ப்  
பன்னரும்புனிதமானபவித்திரமாகிநிற்கும். (உ௧)

ஆதரவிலனாயநீராடினோன்சுவர்க்கஞ்சேரு  
மாதரவளையுமூழ்கிவானவராதியானோர்க்  
காதரவரிசியெள்ளுத்தருப்பணமமையச்செய்தோ  
னாதரவேள்விமுற்றுமாற்றியபயனைச்சேரும். (உ௨)

ஏனைமாதலங்கடம்மிலிருந்துசெய்விரதம்பூசை  
தானமாதருமமோமந்தவஞ்செபந்தியானந்தம்மா  
லானமாயனிர்கோடியதிகமாமடைந்துமூழ்கி  
ஞானமாதீர்த்தஞாங்கரிருந்தவைநயந்துசெய்யின். (உ௩)

பிறந்தநாளநீர்மூழ்கின்மேலைவெம்பிறவிப்பெளவ  
மறித்திடுமறிதேள்கும்பமதிகளின்மூழ்கித்தென்பா  
லுறைத்தவர்பொருட்டுப்பிண்டமுதவினாலவர்தாமாழ்ந்து  
சிறைத்திடுபிறவிப்பெளவகின்றமேலெழுவரன்றே. (உ௪)

(கக) ஓளவியவினை - பொறுமைமுதலிய தீர்க்குணங்கள்.

(உ௦) வானுணமாக்கினேயமந்திரம் என்றது - வருணமந்திரஸ்  
நானம், ஆக்னேயமந்திர ஸ்நானங்களை.

(உ௧) என்ன - எப்படிப்பட்ட. பவித்திரம் - பாவத்தைக்கி  
மோட்சத்தைத்தருவது.

(உ௨) ஆதரம் - வீருப்பம்.

(உ௩) ஞாங்கர் - கரை.

(உ௪) மறி - சித்திரைமாதம். தேள் - கார்த்திகைமாதம். கும்  
பம் - பங்குனிமாதம். தென்பாலுறைத்தவர் - பிதிரர்.

அத்தடமருங்கின்யாவர்தென்புலமடைந்தேதார்தங்கள்  
சித்தமாசகற்றவேண்டிச்செய்கடன்முடிக்கினன்னே  
ரெத்தனையெண்ணேர்ந்தாலுமெள்ளுக்காயிரமாண்டாக  
வத்தனையாண்டுமட்டுமவரைவிண்ணுளவைப்பார். (௨௫)

மூவகையுலகிலுள்ளதீர்த்தமுமுறையாலென்றுஞ்  
சேவகஞ்செய்யுமிந்தத்தீர்த்தமெந்தாளுமூழ்கி  
யேவரந்தீராலென்றுமீசனேப்பூசைசெய்வோ  
ராவரிப்பிறலிதன்னிலவர்கதிக்கரையைச்சார்வார். (௨௬)

விடுத்திடலரியரித்தவேள்விமாவிரதம்வேதந்  
தடுத்திடலரியதானந்தவமிவைதரும்பேறெல்லா  
மடுத்ததன்கரையில்வைகியீசனையருச்சிப்போர்க்குக்  
கொடுத்திடுபண்ணியத்திற்கோடியிலொன்றுக்கொவ்வா. (௨௭)

உம்மையிற்பிறவிதோறுரியமநல்லொழுக்கம்பூண்டு  
பொய்ம்மையில்விரதந்தானந்தவஞ்செய்துபுனிதராகிச்  
சம்மைநன்னெறியினின்றசித்தருக்கலதித்தீர்த்த  
மம்மையிலடைந்துசித்தமாடுதற்கெய்தாததன்றே. (௨௮)

மேற்படி - வேறு.

(க) மதிகதிரோனிடத்தொடுங்குதினம் (உ) திங்கட்பிறம் (ங) பர  
வம்வாயங்காந்து, கதிர்கடமை விழுங்குதினம் (ச) விதிபாதமிந்நா  
ளிற்கருதிமூழ்கித், துதிகடருப்பணந்தானம் புரிதன்மனுவோதுத  
லத் தொகையொன்றற்கொன், நதிகபலனம்முறை நூறுயிரநூறு  
யிரமோரனந்தமாகும். (௨௯)

பொருவரியதகர்த்திங்கடுலாத்திங்களிவையுதிக்கும்போதுமூழ்கி  
னொருபதினாயிரமடங்காஞ்சுறவுகவைத்தாளலவனுதிப்பின்மூழ்கி  
னிருபதினாயிரமடங்காமிந்திரவியிடத்தொடுங்குமிந்துவாரம்  
வருவதறிந்தாடிமனுவோதன்முதற்செயினனந்தமடங்குண்டாகும்.

(௩௦) சேவகம் - ஏவற்பணிவிடை.

(௩௧) உம்மை - முற்சனைம்.

(௩௨) க. அமாவாஸ்யை, உ. மாசப்ரவேசம், ங. கிரகணபுண்ய  
காலம். ச. மாதங்கடோறும் வரப்பட்ட இருபத்தேழு யோகங்களி  
ல்ஒன்றாய்ப், பிதிர்கர்ம விசேடங்களுக்குரிய சிரார்த்தவகை தொ  
ண்ணூற்றாறிலொன்றாய் வருவது.

(௩௩) தகர்-மேஷம்-சித்திரை. துலாத்திங்கள்-ஐப்பசிமாதம்.  
சுறவு-மகரம்-தைமாதம். அலவன்-கடகம்-ஆடிமாதம். இந்திரவி  
யிடத்தொடுங்கு மிந்துவாரமென்றது-சோமவார அமாவாசையை-  
மங்கு-பூர்பஞ்சாட்சரம், சடாட்சரமுதலிய மகாமந்திரங்கள்.



பிரயாகைதனின்மகர மதிநாண்முப்பதுங்குடைந்து பெறும்பே  
றிந்தத், திரையார்பைந்தடத்தொருநாண் மூழ்குவோன் பெறும்வி  
ரத சீலம்பூண்டு, வரையாமலொருவருடம் படிந்துமையையமர்ச்சி  
காமணியாம்வேத, வரையானே வழிபடுமேன் மலடிக்குநன்மகப்  
பேற்றுண்டாமன்றோ. (௩௧)

எண்டிசையநதிவாவி வடிவானமாதீர்த்த மெல்லாபிப்பொற், புண்  
டரிகதடத்திலொரு கோடியிலோர்கூறுசிகர் போதாவீது, கண்ட  
தனா லறந்தீண்டப் பெற்றதனாந்நொருநங் கையாலள்ளிக், கொ  
ண்டதனா லின்பநலங் குடைந்ததனாந்நொரின்பங் கொடுக்குமன்றே.

மேற்படி - வேறு.

முன்னவனருளிச்செய்தகாரணமுறையாலன்றி  
யின்னமிப்புனிதவாவிக்கே துவாலெய்துநாம  
மின்னவிர்சடையான்சென்னிமேவியகங்கைநீரிற்  
பின்னதுகலந்தநீராற்பெறுஞ்சிவகங்கையென்றும். (௩௨)

அலகிலாதீர்த்தந்தம்முளதிகவுத்தமமாய்த்தோன்றி  
யிலகலாலிதனைத்தீர்த்தவுத்தமமென்பாராய்த்தோர்  
பலவிதழ்விரித்துச்செம்பொற்பங்கயமலர்ந்தநீரா  
லுலகவரயாரும்பொற்றாமரையெனவுரைப்பரன்றே. (௩௩)

தருமமுன்னாகுநான்குந்தருதலாற்றருமதீர்த்த  
மருமைசாலருத்ததீர்த்தமரும்பெறற்காமதீர்த்த  
மிருமைசேர்முத்திதீர்த்தமென்பதாமினையதீர்த்தம்  
வெருவருபாவமென்னும்விநகிணுக்கெரியாமன்றே. (௩௪)

இவ்வருந்தலத்தினான்றபெருமையுமெரிகால்செம்பொற்  
றெய்வதபதுமதீர்த்தப்பெருமையுஞ்செப்பக்கேட்டோ  
ரெவ்வமில்போகம்வீடுபெறுவரென்றிசைத்தான்முந்நீர்ப்  
பௌவமுண்டமரர்வேந்தன்பரிபவவிழுமத்தீர்த்தோன். (௩௫)

தீர்த்தவிசேடம் முற்றிற்று.

ஆக படலம் எ - க்கு - திருவிருத்தம் - ௨௯௦.

மூர்த்திவிசேடம்.

அறுசீரடியாசிரியவிருத்தம்.

ஆலவாயமர்ந்தசெம்பொனம்புயப்பெருந்தீர்த்தத்தின்  
மேலவாம்பெருமைதன்னைவிளம்புவாரெவரேயங்க  
ணீலமாமிடற்றுமுக்கணிராமயன்றிவானந்த  
மூலமாவிலிங்கமேன்மைமுறையினுலறையலுற்றும். (க)

பொன்னெடுமேருவெள்ளிப்பொருப்புமந்தரங்கேதாரம்  
வன்னெடும்புரிசைசூழ்ந்தவாரணவாசியாதிப்  
பன்னருந்தலங்கடம்பிற்பராபரவிலிங்கந்தோன்று  
முன்னரிக்கடம்பின்மாதேமுளைத்ததிச்சைவலிங்கம். (உ)

அப்பதியிலிங்கமெல்லாமருட்குறியிதனிற் பின்பு  
கப்புவிட்டெழுந்தவிந்தக்காரணமிரண்டினாலு  
மொப்பரிதானஞானவொளிதிரண்டன்னவிந்தத்  
திப்பியவிலிங்கமூலவிலிங்கமாய்ச்சிறக்குமன்றே. (ங)

இத்தமாவிலிங்கத்தெண்ணாண்கிலக்கணவிச்சைமேனி  
யத்தமிழகன்பாகத்துமையொடுமுகுசெய்து  
சுத்ததம்விளக்கஞ்செய்யுத்தகைமையைநோக்கிச்சோம  
சுத்தரனென்றுநாமஞ்சாத்தினூர்துறக்கவாணர். (ச)

திறப்படுமூலகமெங்கும்வியாபியாய்ச்சிறந்துரிற்கு  
மறப்பெருங்கடவுள்சோமசுத்தரனதனாலன்றே  
கறைக்கதிர்வடிவேற்றென்னன்னையிற்பொற்பிரம்புபட்ட  
புறத்தடித்தமும்புமுன்றுபுவனமும்பட்டதன்றே. (ரு)

சொற்றவிச்சமட்டியானசோமசுத்தரனைக்காணப்  
பெற்றவர்வியட்டியானபிறபதியிலிங்கங்காண  
லுற்றவராவரென்னென்றுரைக்கின்வேருட்டுநீர்போய்  
மற்றையசினைகளெல்லாந்தழைவிக்குமரத்தின்மாதோ. (சு)

(க) நிராமயன் - நோயில்லாதவன். நீலம், மா, என்பன, - ஒரு பொருட் கிளவிகள். ஆலவாயமர்ந்த என்றும் பாடம்.

(உ) வாரணவாசி - கோழிவசிப்பது, வாரணம் - கோழி. இது காரணம்பற்றியே,காசிக் குக்குக்குடநகரம்என்னும்பெயரும்வந்தது.

(ங) ஒளிதிரண்டான என்றும் பாடம்.

(ச) சோமசுத்தரன் - சஹ+உமா+சுத்தரன்-எனவே, உமை போடு கூடியவழகன். என்பதுபொருள்.

(ரு) வியாபி - வியாபகத்தையுடையவன்.



எத்தலத்தியாவனெண்ணெண்டிருவிளையாடல்செய்தா  
னத்தலத்தவனுக்கொப்புமதிகமாஞ்சிறப்புப்பெற்ற  
வுத்தமனென்றுமெந்தவுலகிலுமில்லையந்த  
வித்தகனதிகத்தன்மையெனைத்தெனின்விளம்பக்கேண்மின். (௭)

பொருப்பினுட்டலைமையெய்தும்பொன்னெடுங்குடுமிமேரு  
தருக்களிற்றலைமைசாருந்தண்ணுந்தெய்வதாரு  
விருப்புறுவேள்விதம்முண்டேம்படும்புரவிமேத  
மருட்படுதானந்தம்முள்விழுமிதாமன்னதானம். (௮)

மனிதரிலுயர்ந்தோராதிமறையவர்தேவர்தம்மிற்  
பனிதருதிங்கள்வேணிப்பகவனையுயர்ந்தோன்வேட்டோர்க்  
கினிதருள்விரதந்தம்முளதிகமாயிந்துவாரம்  
புனிதமந்திரங்கடம்முட்போதவைந்தெழுத்துமேலாம். (௯)

மின்மைசான்மணியிற்சிந்தாமணிவரம்விழுப்பநல்குந்  
தன்மைசாலறங்கடம்மின்மிகுஞ்சிவதருமமென்ப  
வின்மைசானெறிநின்றோருக்கேற்குநற்கலங்கடம்மி  
ன்னமைசான்றவரேமுக்கனாதனுக்கன்புபூண்டோர். (௧௦)

தீயவாஞ்சுவைப்பாலாவிற்றேவராவதிகம்பல்வே  
ரூயமாதீர்த்தந்தம்முளதிகமாஞ்சுவணகஞ்ச  
மாயமாசறுக்கவெல்லாத்தலத்திலும்வதிந்துமன்னுந்  
தூயவானவரிற்சோமசந்தரன்சிற்றந்தோனாகும். (௧௧)

அத்தமுமுதலுமில்லாவகண்டபூரணமாயார்க்கும்  
பந்தமும்வீடுநல்கும்பராபரச்சோதிதானே  
வந்தனைபுரிவோர்க்கிம்மைமறுமைவீடளிப்பானிந்தச்  
சுந்தரலிலிங்கத்தென்றும்விளங்குவான்சுருதியேத்த. (௧௨)

இத்தகுசயம்புதன்னையேனையசயம்புவெல்லா  
ரித்தமுந்தரிசித்தேகுநிருமலவொளியாயிந்த  
வுத்தமவிலிங்கங்கண்டோருரையுணர்வொடுங்கவுள்ளோ  
சித்தமாசொழியத்தோன்றுஞ்சிவபரஞ்சுடரைக்கண்டோர். (௧௩)

(௭) வித்தகன் - ஞானசொருபன். வித்தகம் - ஞானம்.

(௧௦) மின்மை-மின்-ஒளி, மை-பகுதிப்பொருள் விசுதி. கலம்-  
தானபாத்திரம்.

(௧௧) தீயவாஞ்சுவைப்பால் - இனிமை விரும்புஞ் சுவையையு  
டையபால். தீ-இனிமை. அவா-விருப்பம்.

(௧௩) சயம்பு-ஸ்வயம்பு என்பதன்றிரிபு தானே யுண்டானது  
என்பதுபொருள். ஸ்வயம்-தானே, பு-உண்டானது.

இத்தனிச்சுடரைநேர்கண்டினைறஞ்சினேர்பாவமெல்லாங்  
கொத்தழற்பொறிவாய்ப்பட்டபஞ்சபோற்கோபமுள  
மெய்த்தவஞ்சிதைபுமாபோன்மருந்தினுல்வீயுநோய்போ  
லுத்தமகுணங்கனெல்லாமுலோபத்தாலழியுமாபோல்.

(கச)

கலிகடலிரவிதோன்றக்கருகிருளுடையுமாபோ  
லொலிகெழுபெருங்காறள்ளவுடைபடுமேகம்போல  
வலிகெழுமடங்கல்சீறமாயுமால்யானேபோலக்  
குவிசவல்லேறுதாக்கப்பொடிபடுங்குன்றம்போல.

(கரு)

மருட்சிசெய்காமநோயான்மதுகெடுமாறுபோல  
வருட்சிவஞானநோக்கால்வலிகெடுமவிச்சைபோலத்  
தருக்குறுமுவணஞ்சீறத்தலுலராவியுமாபோற்  
செருக்குறவழியுங்கற்றகல்விபோற்சிதைபுமன்றே.

(கசு)

புலரியிற்சீவன்முத்திபுரேசனைக்காணப்பெற்றா  
லலைகடஞ்ஞாந்துபட்டவவனிமாதானஞ்செய்த  
பலனுறுங்கதிர்காலுச்சிவைகலிற்பணியப்பெற்றாற்  
கலைஞர்பாணாற்றுப்பத்துக்கபிலைமாதானப்பேறும்.

(கௌ)

விண்ணிடைப்பரிதிப்புத்தேனேமேலேநீர்குளிக் குமெல்லை  
யண்ணலைவணங்கிற்கோடியானினத்தானப்பேறும்  
பண்ணவர்பரவும்பாதிருள்வயிற்பணியப்பெற்றால்  
வண்ணவெம்புரவிமேதமகம்புரிபெரும்பேறெய்தும்.

(கஅ)

இன்னவதிகமாம்பேறறிந்துபோயெத்தேவர்க்கு  
முன்னவன்சமட்டிவிச்சாபுரமுறைமுதல்வன்றனைச்  
சொன்னவிக்காலந்தோறுமிறைஞ்சியுந்தொழுதுஞ்சூழ்ந்தும்  
பொன்னடிக்கன்பராகிவழிபடும்புனிதசீலர்.

(கக)

(கரு) மடங்கல் - சிங்கம். குவிசம் - வச்சிராயுதம். ஏறு-இடி.  
தோன்ற, தள்ள, சீற, தாக்க, என்பன காரணப்பொருளில் வந்த  
வினையெச்சங்கள்.

(கசு) செருக்கு - அகங்காரம்.

(கௌ) புலரி - விடியற்காலம். கடல்நான்கென்றது-நாற்றிசை  
க்கடல்களை. உச்சிவைகல் - உச்சிக்காலம்.

(கஅ) புரவிமேதமகம் - அஸ்வமேதயாகம்.



உம்மையில்லினை களென்னும்பினியவிழ்தொருவித்தாய  
செம்மையராகியானுத்திருவொடுசெல்வமோங்க  
வெம்மையில்போகமூழ்கிமலவிருள்வீக்கநீந்தி  
மைம்மலிகண்டத்தெங்கோன்மலரடிநீழல்வாழ்வார். (௨௦)

மேற்படி - வேறு.

அறவுருவனாலவாயானுமஞ்செவிமடுத்தாலடைந்தபத்துப், பிற  
விவினையறுநினைந்தா னுறுபெரும் பவப்பாவப்பிணிபோங்கூட,லி  
றைவனையின் நிறைஞ்சதுமென் றெழுந்துமனைப் புறம்போந்தாலி  
ரைஞ்ஞாறு. மறமுறுவெம்பவத்திழைத்த பாசுகவல்லினையனைத்து  
மாயுமன்றோ. (௨௧)

புழைக்கைவரை தொலைத்தானைத் தெரிசித்தோராயிரவாம்பு  
ரவிலேவ்வி, தழைத்தபெரும் பயன்பெறுவ ருருத்திரசூத்தம் மத  
னற்றவனானோர்க, டொழற்கரியான்றனைத்துதித் தோர்கணத்துக்  
காயிரராசசூபயாக, மிழைத்தபெரும் பயன்பெறுவர் சமட்டிவடிவா  
கியவவ்விவில்கந்தன்னை. (௨௨)

அங்கையள வாகியநன் னீராட்டிப்பூசித்தோ ரளவிலேனைத்,  
துங்கதலத்துறையிலிங்க மூர்த்திகளைச் சிவாகமநூல்சொன்னவாற்  
றான், மங்கலமாகிய முகமனீரெட்டும் வழுவாதுவாசந் தோய்ந்த,  
செங்கனகமணிக்கலசப் புனலாட்டிமாபூசைசெய்தோராவார்.(௨௩).

(௨௦) செம்மை - நடுநிலைமை. ஆனத்திரு - நீங்காதசெல்வம்.

(௨௧) மறம் - தீமை.

(௨௨) புழைக்கை-துவாரத்தைபுடைய கையையுடையது, என  
உருபும்பயனுந் தொக்க இரண்டாம் வேற்றுமைத் தொகைநிலைக்க  
ளத்துப்பிறந்த அன்மொழித் தொகையாய், யானைக்குக் காரணப்  
பெயராய்வந்தது. வாம்புரவி-தாவுங்குதிரை. சூத்தம்-சூத்தம் என்  
னும் வடமொழித்திரிபு; சூக்கம் என்றும் பாடம்.

(௨௩) முகமன் - உபசாரம், இது சோடசோபசாரம், தசோப  
சாரம், பஞ்சோபசாரம், என மூன்றுவகைப்படும். அவற்றுள்சோ  
டசோபசாரமாவன—ஆவாகனம், ஸ்தாபனம், சந்நிதானம், சந்நி  
ரோதனம், அவகுண்டனம், தேனுமுத்திரை, பாத்தியம், ஆசமனீ  
யம், அர்க்கியம், புட்பதானம், தூபம், தீபம், நைவேத்தியம், பானீ  
யம், ஆராத்நிரிகை, ஜபசமர்ப்பணை என்பன. தபோசாரமாவன—  
மேற்காட்டிய சோடசோபசாரத்துள், ஆவாகனமுதல் புட்பதானம்  
வரையிலுள்ளபத்தும். பஞ்சோபசாரங்களாவன—பிரிதிவுசம்பந்த  
மான, கந்தமூலபலாதிகள், கந்தகுசுமாதிகள், அன்னாதிகளும்; அப்  
புசம்பந்தமான, வாரி, பால், தயிர், வஸ்திரமுதலியவைகளும்; தேயு  
சம்பந்தமான உலோகாதியாபரணங்களும், தீபங்களும்; வாயுசம்  
பந்தமான தூபம், சாமரம், மயில்விசிறியாதிகளும்; ஆகாயசம்பந்த  
மான, மணியோசை, தோத்திரத்தொனி முதலியவைகளுமாம்.

அவ்வண்ணஞ்சுந்தரனை யைந்தமுதமானுதய மைந்துநீந்தே  
ன் செவ்வண்ணக்கனிசாந்தச் சேறுமுதன்மட்டித்துத் தேவர்தே  
று, மெய்வண்ணங்குளிரவிரைப்புனலாட்டி மாபுசைவிதியாற்செய்  
தோர், மைவ்வண்ணலினை நீந்தியறமுதனாற்பொருளடைந்துமன்னி  
வாழ்வார். (உச)

நல்லவகை முகமனீரெட்டுள்ளும்வடித்தவிரைநன்னீராட்ட  
வல்லவர்தூறியிரமாமேதமகப்பயன்பெறுவர்வாசநான [வ  
மெல்லவீர்குங்குமஞ்சாந்த மிவைபலவுமட்டித்தோ ரெழிலார்செய்  
முல்லைகையாரோடும்விரைக்கலவை குளித்தின்பழும்கிவாழ்வார்.

நன்மலரொன் றுலவாயான்முடிமேற்சாத்தி ! னுனயத்துநாறு,  
பொன்மலர்கொண் டயற்பதியிற் பூசித்தபயனெய்தும் புனிதபோ  
கத், தன்மைதருசுந்தரற்குத் தூபமொருகாற்கொடுப்போர் தமக்  
குத்தாங்கள், சொன்மனமெய்யுறச்செய்த குற்றமாயிரம் பொறுப்  
பன்சுருதிநாதன். (உச)

திருவமுதுரிவேதிப்போ ரவிமொன்றற் குகமொன்றச் சிவ  
லாகத்தின், மருவிசிறைபோகமுடன் வைகுவர்தாம்பூலமுக வாச  
ந்தோர், பொருவரியகடவுளராண் டொருநூறுகோடிசிவ புரத்து  
வாழ்வா, ரொருபனிதவிளக்கிடுவோர் வெண்ணிறமுங்கண்ணுதலு  
முடையராவார். (உ௪)

(உச) ஐந்தமுதம் என்றது-பஞ்சாமிர்தம். அவை-பால், நெய்,  
தேன், சர்க்கரை, பழம். இவற்றுள், பால்நீக்கித்தேங்காய்த்திருகல்  
கூட்டி ஐந்துவகையாகக்கொள்ளுதலும்; தேங்காய்த் திருகல்நீக்கி,  
நீர்கூட்டி யைந்தென்று கொள்ளுதலும்; பழவர்க்கங்களெல்லாம் ஒ  
ன்றாகவும்; நெய், தயிர், பால், இம்மூன்றையும் இனம்பற்றியொன்  
றாகவுங்கொண்டு, இவ்விரண்டோடுதேன், சர்க்கரை, நீர் இவற்றை  
க்கூட்டி ஐந்தென்றுகொள்ளுதலும் உண்டு. ஆணுதலுமைந் தென்ற  
து-பஞ்சகௌலியம்-அவை-பால், தயிர், நெய், கோமயம், கோசலம்.  
இவற்றோடு கோரோசனமுங்கூட்டி கவ்வியம் ஆறு எனவுங் கூறு  
தலுமுண்டு. கவ்வியம்-கோசம்பந்தமாயுள்ளன. கோ-பசு. மட்டித்  
தல்-பூசுதல். விரைபுனல் - வாசனையூட்டிய திருமஞ்சனம். விரை-  
வாசனை. மஞ்சனம்-நீர்.

(உச) சுருதி, காதாற்கேட்கப்படுவது - வேதம்.

(உ௪) முகவாசம்-தக்கோலம் எலம் தகைசா விலவங்கம், கர்ப்  
பூரம் சாதியோடைந்து, என்னுமிவ்வைந்தும். பனிதம் - கர்ப்பூரம்.  
பனிதவிளக்கு-கர்ப்பூரிராஞ்சனம்.



நறுந்திருமஞ்சனமெடுக்கக்குடமாட்டமணிக்கலசல்லவாசம்,  
பெறுந்தகையனாபக்கா நீபக்கான்மணியின்ன பிறவுங்கங்குற், நெ  
றுங்கதிர்கான்மணிமாடமதுரைநாயகர்க்கீந்தோர்செய்தபாவம், வெ  
றுந்துகள்செய்தைம்பொறிக்கும் விருந்தூட்டும்பெருங்காமவெள்ள  
த்தாழ்வார். (௨௮)

கயலிசையுங்கண்ணுமைகோன் நிருமுன்னர்ப்பல்லியமுங்கல்  
லென்றார்ப்ப, வியலிசையபாடலினோ டாடலிவைசெய்விப்போரிது  
மாப்பெய்திப், புயலிசையவியங்கலிப்ப மூவுலகுந்தொழுவரசாய்ப்  
பொலங்கொம்பாடுஞ், செயலிசையவணங்களை யாராடரங்குகண்டி  
ன்பச் செல்வத்தாழ்வார். (௨௯)

ஒருகாலட்டாங்கமுடன் பஞ்சாங்கமுடனாதலொண்செங்கால்  
வெண், குருகாலுமலர்த்தடஞ்சூழ் கூடனாகர்ப்பணிவோர் கோ  
லொன்றோச்சிப், பொருகாலின்வருபரித்தேர் மன்னஉராயாஉருந்  
தம்புடைஉந்தெய்தி, யிருகாலுந்தலைவருட வெக்காலுத் தமைவண  
ங்க விருப்பரன்றே. (௩௦)

இத்தகையதிருவாலவாயுடையான் நிருமுன்னரியற்றுமோம  
மெய்த்தலமந்திரந்தானமின்னவணுவளவெனினுமேருவாகு  
முத்தமமாவிலிலிங்கப்பெருமையெலாம் யாவரளந்துரைப்பாவேத  
லித்தகேசிறிதறிந்தவாறுரைத்தே மினிப்பலகால்விளம்புமாறென்.

இத்தலத்துக்கொப்பாக கொருதலமும்பொற்கமல மென்னு  
மிந்த, வுத்தமமாதீர்த்தத்துக் கொப்பதொரு தீர்த்தமுமெய்யுணர்  
வானந்த, வித்தனையவிலிங்கமிதற் கொப்பாவோரிலிங்கமும் பார்  
விண்மேலென்னு, முத்தலத்துமிலையந்த மூர்த்திதிரு நாமங்கண்  
மொழியக்கேண்மின். (௩௨)

(௨௯) இசைய என்பவற்றுள், இயலிசைய பாடலென்றவிடத்  
துஇசையையுடையவெனப் பெயரெச்சத்தின்மேலும், எனைபஉவம  
உருபிடைச்சொல் லடியாய்ப்பிறந்த வினையெச்சங்களின் மேலும்  
நின்றன. இயம்-வாத்தியம். அணங்கு-தெய்வப்பெண்.

(௩௦) குருகுஆலும்-அன்னங்கள்ஒலிக்கும். அட்டாங்கம்-தலை,  
இரண்டுகை, இரண்டுசெவி, மோவாய், இரண்டுதோள்ளன்னு மிவ்  
வெட்டுறுப்பும் நிலத்திற் பொருந்தவணங்குதல். அஷ்டம்-எட்டு.  
அங்கம் - உறுப்பு. பஞ்சாங்கம் - தலை, இரண்டுகை, இரண்டுமுழந்  
தாள் என்னு மிவ்வைந்துறுப்புக்களும் நிலத்திற்பொருந்த வணங்கு  
தல். பஞ்சம்-ஐந்து.

சுருப்பூசுந்தரன்பூங்கடம்பவனசுந்தரனுட்கரவாத்தொண்டர்  
விருப்பூருங்கலியாணசுந்தரனல்லறவடிவாய்விளங்குமேற்றுப்  
பொருப்பூருமபிராமசுந்தரன்றேன்புடைகவிழப்பொன்னிற்சூத்த  
மருப்பூசுசண்பகசுந்தரன்மகுடசுந்தரன்றான்வாழிமன்னே. (௩௩)

மான்மதசுந்தரன்கொடியபழியஞ்சுசுந்தரனோர்மருங்கின்ஞானத்  
தேன்மருவியுறைசோமசுந்தரன்றேன்செவ்வழியாழ்செய்யப்பூத்த  
கான்மருவுதடம்பொழில்சூழாலவாய்ச்சுந்தரன்மீன்கணங்கள்சூழப்  
பான்மதிசூழ்நான்மாடக்கூடனாகன்மதுராபதிக்குவேந்தன். (௩௪)

சிரநாலோன்பரவரியசமட்டிலிச்சாபுரநாதன்சீகன்முத்தி  
புரநாதன்பூவுலகசிவலோகாதிபன்கன்னிபுரேசன்யார்க்கும்  
வரநாளுந்தருமூலவிவிங்கமெனவிவைமுதலாமாடக்கூட  
லரனாமின்னமளப்பிலவாகுமூலகுப்பவவ்விவிங்கம். (௩௫)

பாதாளமேழுருவமுளைத்தெழுந்ததவ்விவிங்கப்படிவத்தன்னு  
ளாதாரமாகவமர்ந்தறுபத்துநாலுவிளையாடல்செய்த [ன்றான்  
போதானத்தன்பெருமைநங் குரவன்மொழிப்படியே புகன்றோமெ  
வேதாதிகலைதெரிந்தமலயமுனிகேட்டறவோர்வினாதல்செய்வார். (]

அருட்கடலேயிறைவிளையாட் டறுபத்துநான்கென்ற யவை  
யானந்தப், பொருட்கடவுளெக்காலத்தி யாவர்பொருட்டாடினனெ  
ம்போதந்தேறித், தெருட்படரவரன்முறையாற் செப்புகெனக்கா  
ங்குவித்தார்தென்பால்வெற்பி, விருப்பவனும்வினாயபடிக்கிறை நிர  
ம்பத்தொகுத்துவிரித் தியம்புகின்றான். (௩௬)

மூர்த்திவிசேடம் முற்றிற்று.

ஆக படலம் அ - க்கு - திருவிருத்தம் - ௩௨௭.

(௩௩) அறவடிவாய்விளங்குமேற்றுப்பொருப்புஎன்றது-தரும  
விடையை.

(௩௪) ஓர்மருங்கின் ஞானத்தேன் என்றது - உவம ஆகுபெய  
ராய் உமாதேவியை யுணர்த்திநின்றது.

(௩௫) பாதாளமேழ் என்றது-பாதாளத்தை யீராகவுடையகீழ்  
ஏழுலோகத்தினை; அவை: அதலம், விதலம், சுதலம், தராதலம்,  
ரசாதலம், மகாதலம், பாதாளம். என்பன. கேட்ட என்பதில் அக்  
ரவீறு தொகுத்தல். இரை-உத்தரம்.



## திருவிளையாடற்றொகையாகிய \* பதிகம்.

அறுசீரடியாசிரியவிருத்தம்.

வானவர்கோன்பழிதொலைத்தவிளையாட்டுங்கரிசாபமாய்த்தவாறு  
மீனவர்கோன்காடெறிந்துபுரங்கண்டபெருஞ்சிறப்புமீனநோக்கி  
யானதடாதகையழல்வாயவதரித்துப்பாராண்டவருளுமீசன்  
ரானவளைமணஞ்செய்துமுடிதரித்துமண்காத்ததகைமைப்பாடும். (1)

புலிமுனியும்பணிமுனியுந் தொழுவெள்ளிமன்றுண்டம் புரிந்த  
வாறும், வலிகெழுதோட்குண்டகட்டுக் குறட்கன்னக்குன் றளித்த  
வகையும்பின்னு, நலிபசினோய்கெடவன்னக் குழியழைத்துக்கொடு  
த்துநீர் நசைக்குவைகை, யலைபுனல்கூயருத்தியதும் பொன்மாலைக்  
கெழுகடலு மழைத்தவாறும். (2)

அந்தரகோனாதனத்தி லுறைமலயத்துவசனைமீண் டழைத்த  
வாறுஞ், சுந்தரவுக்கிரகுமர னவதரித்தவாறும்வளை சுடர்வேல்செ  
ண்டு, தந்தையிடத்தவன்பெற்ற வாறுமவனவ்வடிவேல் சலதிவீறு,  
சிந்தவிடுத்ததுமகவான் முடியைவளை யெறிந்திறைவன் சிதைத்த  
வாறும். (3)

பொன்னசலத்தனைச்செண்டாற் புடைத்துநிதியெடுத்ததுவும்  
புனிதர்க்கீசன், பன்னரியமறைப்பொருளைப் பகர்ந்ததுவும்மாணி  
க்கம் பகர்ந்தவாறுந், தொன்னகர்மேனீர்க்கிழவன் வரவிடுத்தகடல்  
சவறத் தொலைத்தவாறு, மன்னதனித்தொன்மதுரை நான்மாடக்  
கூடனகரானவாறும். (4)

\*---“பதிகக்கிளவி பல்வகைப் பொருளைத், தொகுதியாகத்  
தொகுத்துரைப்பதுவே” என்னுஞ்சுத்திரப்படி, இங்குப்பலவகை  
த்திருவிளையாடல்களையுந் தொகுத்துக்கூறியதனால் பதிகம் எனப்  
பெயர் வந்தது.

(க) மீனவர்கோன் என்றது-மச்சக்கொடியையுடையபாண்டி  
யர்களுட்சிறந்த குலசேகரபாண்டியனை.

(உ) குண்டு - ஆழம். அகடு - வயிறு. குரள்-குண்டோதரன்.  
கூவி - இது கூய் எனத் திரிந்துகின்றது.

(ங) வளை - சக்கரம். வீறு - செருக்கு.

(ச) நீர்க்கிழவன் - வருணன்.

வட்டங்கொள்சடையுடைய சித்தர்விளையாடியதோர்வனப்புங்  
கையிற், கட்டங்கந்தரித்தபிரான் கல்லாணைகளும்பருந்தக் காட்டு  
மாறு, முட்டங்குவஞ்சனையா லமணர்விடுவாரணத்தை யொழித்த  
வாறு, பிட்டங்கொள் கௌரிமுனம் விருத்தனிலையோன் குழலி  
யானவாறும். (ரு)

செய்யதாண்மாறிநடமாடியதும்பழியஞ்சு திறனுந்தாயை, மை  
யலாற்புணர்ந்தமகன் பாதகத்தைமாற்றியது மதியாதாசான், றைய  
லாடணவீரும்பு மாணவனைவாளமரிற் றடிந்தவாறும், பையராவெய்  
ததுவும் படிற்றமணர்விடுத்தபசுப் படுத்தவாறும். (சு)

அறவேற்றுப்பரியகைத்து மெய்க்காட்டுக்கொடுத்தவிளையாட்  
டுங்காட்டுச், சுரவேற்றுக்கொடியரசன்றனக்குலவாக்கிழிகொடுத்த  
தொடர்புநாய்கர், நறவேற்றமலர்க்குழலார் மனங்கவர்ந்துவளைபக  
ர்த்தாலனுமாறு, மறவேற்கண்மாதரார்க் கட்டமாசித்தியுற மதித்த  
வாறும். (எ)

சென்னிபொருட்டெயில்வரயி றிறந்தடைத்துவிடைபொறித்  
தசெயலுஞ்சென்னி, மன்னிகலிட்டமர்விளைப்ப மீனவற்குநீர்ப்ப  
ந்தர் வைத்தவாறும், பொன்னனையாள்பொருட்டிரத வாதவினை  
முடித்ததுவும் புகார்க்குவேந்தன், நன்னையகன்குழிவீட்டித் தென்  
னவற்குமறவாகை தந்தவாறும். (அ)

மனக்கவலைகெடவுலவாக் கோட்டையடியாற்களித்த வகையு  
மாம, னெனக்கருணைவடிவாகி வழக்குரைத்துப் பொருள்வணிகற்  
கீந்தவாறுஞ், சினக்கதிர்வேல்வரகுணற்குச் சிவலோகங்காட்டியது  
ந்திவவுக்கோலான், நனக்கடிமையெனவிறகு திருமுடிமேற்சுமந்து  
பகை தணித்தவாறும். (க)

அப்பாணற்கிருதிதியஞ் சேரனிடைத்திருமுகமீந் தளித்தவா  
று, மப்பாணன் பாடமழையரையிரவிற்பொற்பலகை யளித்தவாறு,  
மப்பாணன் மனைவியிசைப் பகைவெல்லவண்ணலவை யடைந்த  
வாறு, மப்பாணனொன்றோன் முலையருத்திப்பன்றியுயி ரளித்த  
வாறும். (க0)

(ரு) கட்டங்கம்-மழு. இது கடங்கமென்பதன்றிரிபு. இதனைத்  
திருக்கோவையாரில் “சுத்தியபொக்கணத் தன்பணிகட்டங்கஞ்  
சூழ்சடையோன்” எனவருஞ் செய்யுளுரையாற் காண்க.

(சு) மாணவன் - மாணுக்கன். படிறு - வஞ்சகம்.

(எ) சுறவேற்றுக்கொடி - மீனக்கொடி. ஏறு - ஆண். விளை  
யாட்டு நாட்டும் என்றும் பாடம்.

(அ) புகார் - காவிரிப்பூம்பட்டினம். இது சோழன்ராஜதானி.

(க) திவவுக்கோலான் என்றது-நரம்பின்கட்டமைந்த வீணை  
யையுடைய பாணபத்திரனை. திவவு - வீணைவலிக்கட்டு.



வயவேனக்குருளைகளை மந்திரிகளாக்கியதும் வலியுண்டாகக், கயவாய்க்குக்குருமொழிவைத்தருளியதுநாரைக்குக் கருணைநாட்டி, தயவால்வைத்தருண்முத்தி நல்கியதுங்கூடனகர் தன்னைச்சித்தர், புயநாகம்போய்வளைந்து திருவாலவாயாக்கிப் போந்தவாறும்.()

சுந்தரனென்றெழுதியகூ ரம்பெய்துசெம்பியன்போர் தொலைத்தவாறுஞ், செந்தமிழோர்க்கியற்பலகை யருளியதுந்தருடிக்ஞ்சு செம்பொன்பாடித், தந்ததுடிமாறுபடு கீரற்குக்கரையேற்றந் தந்தவாறும், விந்தமடக்கியமுனியாற் கீரனியற்றமிழ்தெளிய விடுத்தவாறும். (கஉ)

ஊமனாற்புலவரிகலகற்றியதுமிடைக்காடனுடன்போய்க்கொன்றைத், தாமனார்வடவால வாயமர்ந்தபரிசும்வலை சலதிவீசிப், பூமனாய்குழலியைவேட் டருளியதும்வாதவூர்ப் புனிதர்க்கேறத், தேமனாண்மலரடிகண் முடிசூட்டியுபதேசஞ் செய்தவாறும். (கங)

நரிகள்பரியாக்கியதும் பரிகணரியாக்கியது நாகம்பூண்டோ, னரியதிருமேனியின்மே லடிசுமந்துமண்சுமந்த வருளுந்தென்ன, னெரியடுவெஞ்சுரந்தனித்த வாறுமமணரைக்கழுவி விட்டவாறும், கரியதெனவன்னிகிண றிலிங்கங்கூய்வணிகமகட் காத்தவாறும். ()

எனத்தொகையா லறுபத்துநான்கிவற்றை நிறுத்தமுறையீறி லாத, வினைத்தொகையா றகன்றீரெக்காலமெவர் பொருட்டென நீர் வினாயவாற்றான், மனத்தளவிலன்புமடை யுடைந்தொழுகத்திருவால வாயான்றானை நினைத்தளவிலானந்தம் பெருகவிரித்துரைப்ப லென நெறியாற்கூறும். (கரு)

திருவிளையாடற்றொகையாகியபதிகம் முற்றிற்று.

ஆக படலம் சு - க்கு - திருவிருத்தம் - ஈசு.

(கக) வயம்-வெற்றி. எனக்குருளை - பன்றிக்குட்டி. சயவாய்க்குக்குருவி.

(கஉ) செம்பியன்-விக்கிரமச்சோழன். கீரன்-நற்கீரன். கீரற்கு என்றதில் கு-உருபுமயக்கம்.

(கங) ஊமனென்றது-உருத்திரசன்மரை. புலவரென்றது-கடைச்சங்கப்புலவர்களாகிய நாற்பத்தெண்மரை. வடவாலவாய் என்றது-மதுரைக்கு வடக்கிலும், வைகைநதிக்குத் தெற்கிலுமுள்ள வடமதுரையை. தேம் மன் நாண் மலர்-தேன்பொருந்திய அன்றலர்ந்த தாமரைமலர்.

(கசு) தென்னன்-கூன்பாண்டியன். கரி-சாட்சி.

உ  
சிவமயம்.

மு த ல ல ல து,  
இந்திரன்பழிதீர்த்தபடலம்.

அ று சீ ர டி ய ா சி ரி ய வி ரு த்த ம்.

- பின்பயில்குலிசப்புத்தேள்விருத்திராசுரனைக்கொன்ற  
வன்பழிவிடாதுபற்றக்கடம்பமாவனத்திலெய்தி  
யென்பரவாரம்பூண்டலிறைவனையருச்சித்தேத்திப்  
பின்பதுகழிந்துபெற்றபேற்றினையெடுத்துச்சொல்வாம். (க)
- முன்னதாமுகத்தில்வண்டுமூசுமந்தாரநீழ்  
பொன்னவீரசுணங்குண்கொங்கைப்புலோமசைமனாள்பொற்பூ  
மின்னவீரந்திமைப்பச்சிங்கஞ்சுமந்தமெல்லனைமேன்மேலி  
யன்னமென்னடையாராடுமாடன்மேலார்வம்வைத்தான். (உ)
- மூவகைமலரும்பூத்துவண்டுளேமுழங்கத்தெய்வப்  
பூவலர்கொடிபேரந்தன்னபொன்னஞர்கூத்துமன்னார்  
நாவலரமுதமன்னபாடலுநாகநாட்டுக்  
காவலன்கண்டுகேட்டுக்களிமதுக்கடலுளாழ்ந்தான். (ங)
- பையராவணிந்தவேணிப்பகவனையனையதங்க  
ளையனும்வியாழப்புத்தேளாயிடையடைந்தானாகச்  
செய்யதாள்வழிபாடின்றித்தேவர்கோனிருந்தானந்தோ  
தையலார்மயலிற்பட்டோர்தமக்கொருமதியுண்டாமோ. (ச)
- நல்லெனக்குரவனெகவும்பர்கோன்றிருவினாக்கம்  
புல்லெனச்சிறிதுகுன்றப்புரந்தரனறிந்திக்கேடு  
நல்லதொல்குரவற்பேணுநவையினால்வினைந்ததென்ன  
வல்லலுற்றறிவன்றன்னைத்தேடுவாளுயினானே. (ரு)

(க) குலிசப்புத்தேள்-வச்சிராயுதத்தையுடைய இந்திரன். குலி  
சம்-வச்சிரம். புத்தேள்-தெய்வம்.

(உ) முன்னதாம் உகம்-கிரேதாயுகம். மந்தாரம்-பஞ்சதருக்களி  
லொன்று. தெய்வலோகத்தருக்களில் வண்டுமொய்க்கும் சம்பந்தா  
யில்லாவிடினும், மரப்பொதுவகையில், வண்டுமூசு மந்தாரம் எ  
ன்றார். மூசுதல்-மொய்த்தல்.

(ங) மூவகைமலர்-கோட்டுப்பு, நீர்ப்பூ, நிலப்பு.

(ச) பகவன் என்றது - ஐஸ்வரிம், வீரியம், புகழ், திரு, ஞான  
ம், வைராக்தியம் என்னும் இவ்வாறு குணங்களையுமுடையவனை.

(ரு) அறிவன்-பிரகஸ்பதி.



அங்கவனிருக்கைபுக்கான்கண்டிலனவித்தபாசப்  
புங்கவருலகுமேனோர்பதவியும்புவனமூன்றி  
லெங்கணுந்துருவிக்காணனெங்குற்றான்குரவனென்னுஞ்  
சங்கைகொண்மனத்தனாகிச்சதுமுகனிருக்கைசார்ந்தான். (௬)

துருவினனங்குங்காணன்றிசைமுகற்றொழுதுதாழ்ந்து  
பரவிமூன்பட்டவெல்லாம்பகர்ந்தனன்பகரக்கேட்டுக்  
குரவனையிகழ்ந்தபாவங்கொழுந்துபட்டருந்துஞ்செவ்வி  
வருவதுநோக்கிச்சூழ்ந்துமலர்மகனிதனைச்சொன்னான். (௭)

அனையதொல்குரவற்காணுமளவுதவட்டாவீன்ற  
தனையன்முச்சென்னியுள்ளான்ருனவர்குலத்தில்வந்தும்  
வினையினாலறிவான்மேலான்விச்சவவுருவனென்னு  
பினையனைக்குருவாக்கோடியென்னலுமதற்குநேர்ந்தான். (௮)

அழலவிர்ந்தனையசெங்கேழுதிக்கிதழ்முளரிவாழ்க்கைத்  
தொழுதகுசெம்மறனைத்தொழுதுமீண்டகன்றுநீங்கா  
விழைதகுகாதல்கூர்விச்சவவுருவன்றனை  
வழிபடுகுருவாக்கொண்டான்மலர்மகன்குழ்ச்சிதேரான். (௯)

கைதவக்குரவன்மாயங்கருதிலன்வேள்வியொன்று  
செய்திடலடிகளென்னத்தேவர்கட்காக்கங்கூறி  
வெய்தழல்வளர்ப்பாணுள்ளமேவறுபட்டவுணர்க்கெல்லா  
முய்திறநினைந்துவெட்டான்றனக்குமேலுறுவதோரான். (௧௦)

வாக்கினான்மனத்தால்வேராய்மகஞ்செய்வான்செயலையாக்கை  
நோக்கினானேதிதன்னானேக்கினுன்குலிசவேலாற்  
றுக்கினான்றலைகண்மூன்றுந்தனித்தனிப்பறவையாகப்  
போக்கினானலைகவாயிற்புகட்டினுன்புலவுச்சோரி. (௧௧)

(௭) செவ்வி - காலம்.

(௯) குழ்ச்சி - ஆலோசனை.

(௧௦) கைதவம் - வஞ்சனை. செய்திடல்-என்பதில் அல்விகுதி  
வியங்கோட்பொருளது “மக்கட்பதடி எனல்” என்பதுபோல.

(௧௧) யாக்கைநோக்கினான்-இந்திரன். ஒதி-ஞானப்பார்வை.  
தனித்தனிப்பறவையாக என்றது - விச்சவவுருவன் மூன்று சிரசு  
களில் சோமபானஞ் செய்கின்றமுகம் காடையாகவும், சுராபான  
ஞ்செய்கின்றமுகம் ஊர்க்குருவியாகவும் அன்னபானம் செய்கின்  
றமுகம் சிச்சிலிக்குருவியாகவும் பறந்தன வென்பதை. இதன் விரிவு  
ஆலாஸ்யமகத்துவத்திற் காண்க.

தெற்றெனப்பிரமபாவஞ்சீறிவந்தமரர்வேந்தைப்  
பற்றலுமதனைத்தீர்ப்பான்பண்ணவர்மரமேன்மண்மேற்  
பொற்றொடியார்மேனீர்மேல்வேண்டினர்புகுத்தலோடு  
மற்றவரிஃதியாந்தீர்க்கும்வண்ணம்யாதென்னவிண்ணோர். (கஉ)

அப்பிடைநுரையாய்மண்ணிலருவருப்புவராயம்பொற்  
செப்பிளங்கொங்கையார்பாற்றீண்டுதற்கரியபூப்பாய்க்  
கப்பிணர்மரத்திற்காலும்பயினதாய்க்கழிகவென்ற  
ரிப்பழிசுமந்தவெங்கட்கென்னலமென்றார்பின்னும். (கங)

மேற்படி - வேறு.

கருவின்மாதர்கருவுயிர்க்குமளவுமுறையாற்கணவர்தோன்  
மருவிவாழ்கமண்ணகழந்தகுழியுமதனுவடுவொழிக  
பொருவினீருபிறைதோறுமுறிப்பொலிகமரங்குறைபட்  
டொருவினாலுந்தழைகவெனவொழியாநலனுமுதவினார். (கச)

மாசிற்கழிந்தமணியேபோல்வந்தபழிதீர்ந்திந்திரனுந்  
தேசின்றிகழத்துவட்டாதன்செல்வன்றன்னைத்தேவர்பிரான்  
வீசிக்குலிசத்துயிருண்டவிழுமங்கேட்டுவெகுண்டயிர்த்துக்  
கூசிப்பழிகோள்கருதியொருகொடியவேள்விகடிதமைத்தான். (க)

அந்தக்குண்டத்தொரிசிகைபோலழலங்குஞ்சியண்டமுக  
டுந்தக்கொடியனாமம்போலுயிர்த்துச்செங்கண்சினச்செந்தீச்  
சிந்தப்பிறைவாளெயிறதுக்கித்திசைவான்செவிடுபடநகைத்து  
வந்தக்கொடியவிடம்போலவெழுந்தாநொருவாண்மறவீரன். (கசு)

கலிவிருத்தம்.

ஈங்குவன்விருத்திரனென்பவாரழற்  
றாங்குவன்கணைவிடுதாரநீண்டுநீண்  
டோங்குவனோங்குதற்கொப்பவைகளும்  
வீங்குவனறனிலார்வினையினென்பவே. (கஎ)

வீங்குடல்விருத்திரன்றன்னைவிண்ணவ  
ரேங்குறவருதுவட்டாவெனும்பெயர்த்  
தீங்குறுமனத்தினோன்றேறவர்கோனுயிர்  
வாங்குதிபொருதெனவரவிட்டானரோ. (கஅ)

(கங) பயின் - பிசினி.

(கஇ) விழுமம் - துன்பம்.

(கஎ) உவன் என்பதிலுள்ள உகரச்சட்டு, இகரச்சட்டின்மே  
லதாய் இவனென்னும் பொருள்தந்துகின்றது. வீங்குவன்றனிலரா  
வினையினென்பவே என்பதும் பாடம்.



மதித்துணிபெயிற்றினோன்வடவைபோற்சினைஇக்  
கொதித்தெதிர்குறுகிணைக்கொண்டலூர்தியு  
மெதிர்த்தனன்களிற்றின்மேலிமையத்துச்சிமே  
லுதித்ததேதார்கருங்கதிரொக்குமென்னவே.

(௧௧)

அறத்தொடுபாவநேர்ந்தென்னவார்த்திரு  
திறத்தருமூண்டமர்செய்யக்கற்சிறை  
குறைத்தவன்றகுவன்மேற்குவிசவேலெடுத்  
துறைத்திடவீசிணனுடன்முகள்வனும்.

(௨௦)

இடித்தனன்கையிலோரிருப்புலக்கையைப்  
பிடித்தனன்வரையெனப்பெயர்ந்துதீயெனத்  
துடித்தனன்சசிமுலைச்சுவடுதோய்புயத்  
தடித்தனனிந்திரனவசமாயினான்.

(௨௧)

அண்டரேறனையவனவசமாறிப்பின்  
கண்டகன்கைதவரினைந்திக்கள்வனோர்  
மண்டமராற்றுவான்வலியிலோமெனப்  
புண்டரீகத்தவனுலகிற்போயினான்.

(௨௨)

தாழ்ந்துதான்படுதூயர்விளம்பத்தாமரை  
வாழ்ந்தவன்வலாரியோடணைந்துமாமகள்  
வீழ்ந்தமார்பினனடிவீழ்ந்துசெப்பமால்  
சூழ்ந்துவாளுடனேநோக்கிச்சொல்லுவான்.

(௨௩)

ஆற்றவும்பழையதுன்னங்கைவச்சிர  
மாற்றவருயிருணவலியின்றாதலால்  
வேற்றொருபுதியதுவேண்டுமாலினிச்  
சாற்றுதுமதுபெறுந்தகைமைகேட்டிபால்.

(௨௪)

(௧௧) வடவை என்றது-வடவாமுகாக்கினியை. வடவாமுகம்-  
பெண்குதிரை முகம்போலிருக்கும் ஊழித்தீ. அதுவடவைஎன,  
பின்மொழிகெட்ட முன்மொழியீற்றில் பொருள் சிறந்துநின்றது.  
வீமசேனன் என்னும்பெயர் வீமனைன வருதற்போல. இந்திரகோ  
பம் என்பது-கோபம்என முன்மொழிகெட்ட பின்மொழியீற்றில்  
பொருள் சிறந்துநிற்கும். இதனை வடநூலார் நாமைகதேச நாமக்  
கிரகணமென்பர். வடவை-பெண்குதிரை. சினைஇ - சொல்லிசை  
யளபெடை, சினவி என்பது பொருள்.

தொடையகன்மார்பநாந்துயபாற்கடல்  
கடையுநாளசுரருஞ்சுரருங்கையில்வெம்  
படையொடுமடையன்மின்பமுதென்றப்படை  
யடையவுந்ததீசிபாலடைவித்தாமரோ.

(௨௫)

சேட்படுநாணனிசெல்லத்தேவரா  
வாட்படையவுணராவந்துகேட்டிலர்  
ஞாட்படைபடையெலாஞானநோக்கினால்  
வேட்படைவென்றவன்விழுங்கினானரோ.

(௨௬)

விழுங்கியபடையெலாம்வேறறத்திரண்  
டொழுங்கியதான்முதுகந்தண்டொன்றியே  
யெழுங்கதிர்க்குலிசமாமதனையெய்துமுன்  
வழங்குவன்கருணையோர்வடிவமாயினான்.

(௨௭)

மேற்படி - வேறு.

என்றுமாதவனியம்பவம்பர்கோ  
னென்றும்வானவர்தம்மொடொல்லெனச்  
சென்றுமாயையின்செயலேநோன்பினால்  
வென்றமாதவனிருக்கைமேவினான்.

(௨௮)

மேற்படி - வேறு.

அகமலர்ந்தருந்தவனமரர்க்கன்புகூர்  
முகமலர்ந்தின்னுரைமுகமன்கூறிநீர்  
மிகமெலிந்தெய்தினீர்விளைந்ததியாதது  
தகமொழிந்திடலெனவலாரிசாற்றுவான்.

(௨௯)

அடிகணீர்மறாததொன்றதனவேண்டியிம்  
முடிகொள்வானவரொடுமுந்தினேனது  
செடிகொள்காரிருளுடலவுணர்த்தேய்த்தெமர்  
குடியெலாம்புரப்பதோர்கொள்கைத்தாயது.

(௩௦)

(௨௫) அசுரர்-அமுதபானஞ்செய்யாதவர். சுரர்-அமுதபானஞ் செய்தவர்.

(௨௬) தேவரா, அவுணரா, என்பவற்றிலுள்ள, விகற்பப்பொருளில்வரும் ஆவது என்னு மிடைச்சொற்களீறு தொக்குரின்றன. ஞாட்பு-சண்டை. இதனை என்றும் பாடம்.

(௨௮) மாதவன்-என்னு மிரண்டனுள் முன்னதை, மா-தவன் எனச்சொல்வகைசெய்து இலக்குமிநாயகன் எனவும், பின்னதை பெரியதவத்தினை யுடையவ னெனவுங்கொள்க.

(௩௦) செடி - முடைநாற்றம்.



யாதெனினினையதுன்யாக்கையுள்ளதென்  
ரோதலும்யாவையுமுணர்ந்தமாதவ  
னாதவற்கண்டதாமரையினுன்னப்  
போதலர்ந்தின்னனபுகல்வதாயினுன்.

(௩௧)

நாய்நமதெனநரிநமதெனப்பிதா  
தாய்நமதெனநமன்றனதெனப்பிணி  
பேய்நமதெனமனமதிக்கும்பெற்றிபோ  
லாய்நமதெனப்படும்யாக்கையாரதே.

(௩௨)

விடம்பயிலெயிற்றரவுரியும்வீ நுழை  
குடம்பையுந்தானெனுங்கொள்கைத்தேகொலா  
நடம்பயில்கூத்தரினடிக்குமைவர்வா  
முடம்பையும்யானெனவுரைக்கற்பாலதே.

(௩௩)

நடுத்தயாவிலார்தமைநலியத்துன்பநோ  
யடுத்தயாவருந்திருவடையயாக்கையைக்  
கொடுத்தயாவறம்புகழ்கொள்வனெயெனி  
னெடுத்தயாக்கையின்பயனிதனின்யாவதே.

(௩௪)

அறுசீரடியாசிரியவிருத்தம்.

என்றனன்கரணமொன்றியெழுகருத்தறிவையீர்ப்ப  
நின்றனன்பிரமநாடிநெறிகொடுகபாலங்கீண்டு  
சென்றனன்விமானமேறிச்சேர்ந்தனனுலகைநோன்பால்  
வென்றனன்றுறக்கம்புக்குவீற்றினிதிருந்தானம்மா.

(௩௫)

(௩௩) ஐவர் என்னுந்தொகைக் குறிப்புச்சொல், உடம்பென்  
னுங் குறிப்பால் மெய், வாய், கண், மூக்கு, செவி, என்னும் பஞ்  
சேந்திரியங்களின்மேல் நின்றது.

(௩௪) கொடுத்தயா என்பதை கொடுத்து-ஐயா எனப்பிரிக்க.  
யாவது என்பதில் வகரமெய் தோன்றல்விகாரம்.

(௩௫) கரணமொன்றி என்றது - தேகேந்திரியப் பிராணந்தக்  
கரணங்களொருபட்ட அவதரத்தை. பிரமநாடிநெறிகொடுகபாலங்  
கீண்டு என்றது - கலாபேதரூபங்களிற்பயின்று, ஆதாரயோகத்தை  
க்கடந்தும், நிராதாரயோகத்தைக்கூடிக்கழன்றும், மீதானத்தெய்து  
தலை. பிரமநாடி-பிரமரந்திரத்தின் சம்பந்தமாயுள்ள சுழிமுனைநாடி.

அம்முனிவள்ளலீந்தவடுபடைமுதுகந்தண்டைத்  
தெம்முனையடுபோர்சாய்க்குந்திறல்கெழுகுவிசஞ்செய்து  
கம்மியப்புலவனாக்கங்கரைந்துகைகொடுப்பவாங்கி  
மைம்முகிலூர்தியேந்தியின்விடுமழைபோனின்றான். (நடசு)

மறுத்தவாவஞ்சப்போரால்வஞ்சித்துவென்றுபோன  
கறுத்தவாளவுணற்கொல்வான்கடும்பரிநெடுந்தேர்நீழல்  
வெறுத்தமால்யானைமள்ளர்வேலைபுக்கெழுந்துகுன்ற  
மறுத்தவானவர்கோனந்தவவுணர்கோமகனைச்சுழந்தான். (நடஎ)

வானவர்சேனைமூண்டுவளைத்தலும்வடவைச்செந்தீ  
யானதுவரையினோங்கியழன்றுருத்தெழுந்தாலென்னத்  
தானவர்கோனுமானந்தலைக்கொளவெழுந்துபொங்கிச்  
சேனையுந்தானுமூண்டுசீறிநின்றடுபோர்செய்வான். (நடஅ)

அடுத்தனரிடியேறென்னவார்த்தனராக்கங்கூறி  
யெடுத்தனர்கையிற்சாபமெறிந்தனர்சிறுநானேனாசை  
தொடுத்தனர்மீளிவாளினார்த்தனர்குந்தநேமி  
விடுத்தனர்வானோர்சேனைவீரர்மேலவுணவீரர். (நடக)

கிட்டினர்கடகக்கையாற்கிளர்வரையனையதிண்டோள்  
கொட்டினர்சாரிமாறிக்குதித்தனர்பலகைநீட்டி  
முட்டினரண்டம்விள்ளமுழங்கினர்வடிவாளோச்சி  
வெட்டினரவுணச்சேனைவீரரைவானவீரர். (ச௦)

வீழ்ந்தனர்தோளுந்தாளும்விண்டனர்சோரிவெள்ளத்  
தாழ்ந்தனர்போருந்தாருமகன்றனரகன்றமார்பம்  
போழ்ந்தனர்சிரங்குளங்கும்புரண்டனர்கூற்றூர்புக்கு  
வாழ்ந்தனரடுபோராற்றிவஞ்சகன்சேனைமள்ளர். (சுக)

(நடசு) ஆக்கங்கரைந்தென்றது - வெற்றிதரக் கடவதென்று  
ஆசீர்வதித்தலை.

(நடஎ) மறு - குற்றம்.

(நடஅ) தானும்சேனையும் என்றது - திணைவிரவிச்சிறப்பினால்  
செய்வான் என உயர்திணையொருமை முடிபேற்றுநிறற்றலால் தி  
ணைவழுவமைதி. அடுபோர் - கொலைத்தொழிற்சூரியபோர்.

(நடக) மீளி - வன்மை.

(ச௦) சாரிமாறல் - வலசாரி இடசாரியாகச் சுற்றுதல்.



தாளொடுக முலுமற்றார் தலையொடுமுடியுமற்றார்  
தோளொடுவீரமற்றார் தும்பையொடமருமற்றார்  
வாளொடுகரமுமற்றார் மார்பொடுகவசமற்றார்  
கோளொடுமாண்மையற்றார் குறைபடக்குறையாமெய்யர். (௪௨)

தொக்கனக முகுசேனஞ்சொரிகுடர்பிடுங்கியீர்ப்ப  
புக்கனகுருதிமாந்தியொட்டல்வாய்நெட்டைப்பேய்க  
ணக்கனபாடல்செய்யஞாட்பி னுட்கவந்தமாடப்  
புக்கனபிணத்தின்குன்றம்புதைத்தபார்சிறைத்ததண்டம். (௪௩)

இவ்வகைமயங்கிப்போர்செய்திறந்தவரொழியப்பின்னுங்  
கைவ்வகையடுபோராற்றிக்கரையிறந்தார்கண்மாண்டா  
ரவ்வகையறிந்துவானத்தரசனுமடிணர்வேந்துந்  
தெய்வதப்படைகள்வீசிச்சிறிதின்றிபோர்செய்வார். (௪௪)

அனற்படைவிடுத்தான்விண்ணோராண்டகையதனைக்கள்வன்  
புனற்படைவிடுத்துச்சிந்தத்துணித்தனன்புனிதன்காற்றின்  
முனைப்படைவிடுத்தான்வெய்யோன்முழங்குகால்விழுங்குநாகச்  
சினப்படைதொடுத்துவீசிலிலக்கினுன்றேறவஞ்ச. (௪௫)

நாகமாப்படைவிட்டார்த்தானாகர்கோனுவணச்செல்வன்  
வேகமாப்படையைவீசிலிலக்கினுன்றருவர்வேந்தன்  
மோகமாப்படையைத்தொட்டுமுடுக்கினுன்முனைவனன்ன  
தேகமாப்படிதன்னஞானப்படைவிடுத்திருள்போனின்றான். (௪௬)

மட்டிடுதாரான்விட்டவானவப்படைக்குமாறு  
விட்டிடன்விலக்கிவேறும்விடுத்திடக்கனன்றுவஞ்சன்  
முட்டிடமானவெங்கான்முட்டிடக்கோபச்செந்தீச்  
சுட்டிடப்பொறுதுபொங்கிச்சராதிபனிதனைச்செய்தான். (௪௭)

ஈங்கிருளொதுங்கமேகமின்விதிர்த்ததன்னக்கையி  
லோங்கிருங்குலிசவேலையொல்லெனவிதிர்த்தலோடுந்  
தீங்குளம்போன்றிருண்டதினியுடற்கள்வனஞ்சி  
வாங்கிருங்கடலில்வீழ்ந்தான்மறைந்தமைநாகமொத்தான். (௪௮)

(௪௨) குறையாமெய்யர் - இறத்தலில்லாதவர். இதை அமரர்  
என்னும் காரணப்பெயராலு மறிக.

(௪௩) கவந்தம் - தலையிழந்தவுடல். சேனம்-பருந்து. ஞாட்பு-  
போர்க்களம். சிறைந்தது - வலித்தல் விகாரம்.

(௪௫) கால்விழுங்குநாகம்-காற்றையுணவாகக்கொள்ளும்நாகம்

(௪௬) உவணச் செல்வன் - கருடன். முனைவன் என்றது-  
இந்திரனை.

ஒக்கவீர்திரனும்வீழ்தானுடல்சினவுருமேறன்னுன்  
புக்கிடத்தேமக்காணுன்புண்ணியமுளரியண்ணல்  
பக்கம்வந்தனையசெய்திபகர்ந்தனன்பதகன்மாள்த்  
தக்கதோர்குழ்ச்சிமுன்னிச்சராசரின்றதாதை.

(௪௯)

விந்தவெற்படக்கினூர்க்கீதுரையெனவிடுப்பமீண்டு  
சந்தவெற்படைந்தான்வாடேனூர்தலைவனை முகமன்கூறிப்  
பத்தவெற்பறுத்தான்வந்ததெவனெனப்பறைகளெல்லாஞ்  
சிந்தவெற்பறுத்தான்வந்தசெயலெல்லாமுறையாற்செப்பி.

(௫௦)

யாவையுமுணர்த்தவெந்தைக்கியானெடுத்தணர்த்துகின்ற  
தாவதென்னமருக்காற்றாதுழிபுக்கொளித்தானாவி  
வீவதுமவனால்வந்தவிழுமனோயெல்லாமின்று  
போவதுங்கருதினும்பாற்புகுந்தனமடிகளென்றான்.

(௫௧)

என்றவனிடுக்கண்உர்ப்பானிகல்புரிபுலன்களைந்தும்  
வென்றவனெடியோன்றன்னைவிடையவன்வடிவமாக்கி  
நின்றவனறிவானந்தமெய்ம்மையாய்நிறைந்தவெள்ளி  
மன்றவனாழிச்செந்தீவடிவினை மனத்துட்கொண்டான்.

(௫௨)

கைதவன்கரத்துவைகுங்கடலைவெற்படக்குங்கையிற்  
பெய்துமுத்தெல்லைத்தாக்கிப்பருகினுன்பிறைசேர்சென்னி  
யையனதருளைப்பெற்றார்க்கதிசயமிதென்கொன்முன்று  
வையமுத்தொழிலுஞ்செய்யவல்லவரவரேயன்றோ.

(௫௩)

அறந்துறத்தீட்டுவார்தமரும்பெறற்செல்வம்போல  
வறந்தனபடுகீர்ப்பெனவம்வடவைகட்புலப்பட்டாங்கு  
நிறைந்தசெம்மணிபுமத்தீண்டெரிசிகைபோனீண்டு  
சிறந்தெழுபவளக்காடுந்திணியிருள்விழுங்கிற்றம்மா.

(௫௪)

பணிகளின்மகுடகோடிப்பரப்பெனவிளங்கிப்பல்கா  
சணிகலப்பேழைபேழ்வாய்திறந்தனைத்தாகியொன்பான்  
மணிகிடந்திமைக்குரான்மகபதிவேள்விக்காவாய்த்  
திணியுடலவுணன்பட்டசெங்களமனையதன்றே.

(௫௫)

(௫௦) பத்தவெற்பு - பாசபந்தமாகியமலை. பறைகள்-சிறகுகள்.

(௫௧) விழுமம் - துன்பம். வீவது - சாவது.

(௫௨) நெடியோன்றன்னை விடையவன் வடிவமாக்கி நின்றவ  
னென்றது - திருக்குற்றால நகரில் கோயில்கொண்டிருந்த திருமா  
லைச் சிவலிங்கமாகச்செய்த அகத்தியரை.



வறந்தநீர்தன்னின்மின்னுவான்விதிர்த்தென்னப்பன்மீ  
 னெறிந்தனநெளிந்தநாகமிமைத்தனவளையுமுத்துஞ்  
 செறிந்தனகரந்தயாமைசேர்ந்தபல்பண்டஞ்சிந்தி  
 முறிந்தனவங்கங்கங்கமுக்கினசிறுமீனெல்லாம். (௫௬)

செருவினிலுடைந்துபோனசெங்கண்வாள்வுணைங்கோ  
 ரருவரைமுதுகிற்கார்போலடைந்துவாளுடர்செய்த  
 வருகெழுபாவந்தானோருருவெடுத்திருந்துநோற்கும்  
 பரிசெனநோற்றானின்னும்பரிபவலினைவுபாரான். (௫௭)

கைதவநோன்புநோற்குங்கள்வனைக்கண்டுவானோர்  
 செய்தவமனையான்யாணர்வச்சிரஞ்சீரிப்பான்போற்  
 பொய்தவன்றலையைக்கொய்தான்புணரிவாய்சிறையச்சோரி  
 பெய்ததுவலாரிதன்னைப்பிடித்ததுபிரமசாயை. (௫௮)

உம்மெனுமார்பைத்தட்டுமுருத்தெழுமதிர்க்கும்போர்க்கு  
 வம்மெனும்வாய்மடிக்கும்வாளெயிறதுக்கும்வீழுங்  
 கொம்மெனவேடுவீளுங்கொதித்தமுஞ்சிரிக்குஞ்சீறு  
 மிம்மெனுமளவுநீங்காதென்செய்வானஞ்சினானே. (௫௯)

விரைந்தரன்றிசையோர்வாவிலீழ்ந்தொருகமலநூலுட்  
 கரந்தனன்மகவானிப்பாற்கற்பகநாடுபுல்லென்  
 றிருந்ததாலிருக்குமெல்லையிம்பரினகுடனென்போ  
 னரும்பரிமேதவேள்வியாற்றினாற்றாமெல்லை. (௬௦)

அரசிலாவறுமைநோக்கியவனைவாளுடர்யாரும்  
 விரைசெய்தார்மகுடஞ்சூட்டிவேந்தனாக்கொண்டார்வேந்தாய்  
 வருபவன்சசியையீண்டுத்தருகெனமருங்குளார்போய்த்  
 திரைசெய்நீரமுதனாட்குச்செப்பவக்கற்பின்மிக்காள். (௬௧)

(௫௭) பரிபவம்-துன்பம். வரைமுதுகு-மலையினடுப்பாகம். இன்  
 னம் என்றும் பாடம்.

(௫௮) சீறிப்பான்போல்-பரீட்சிப்பவனைப்போல. பிரமசாயை-  
 பிரமகத்தி.

(௫௯) வம்மின் என்னும் முன்னிலைப்பன்மை எவல்வினைமுற்  
 று, ஈறுதொக்கு வம்மென நின்றது.

(௬௦) அரன் திசை-ஈசான்யதிசை.

(௬௧) அரசு, வேந்து, இவை, இறைவன்மே னிற்றலால் பண்  
 பாகுபெயர்கள்.

பொன்னுயிர்த்தனையகாட்சிப்புண்ணியக்குரவன்முன்போய்  
மின்னுயிர்த்தனையானின்றுவிளம்புவாளிதென்கொல்கெட்டே  
னென்னுயிர்த்துணைவனாகேயிருக்கமற்றொருவனென்னைத்  
தன்னுயிர்த்துணையாக்கொள்கைதருமமோவழிகளென்றான். (கூஉ)

மாதவரெழுவர்தாங்கமாமணிச்சிலிகைமீது  
போதரினவனேவானோர்புரந்தரனவனையுன்றன்  
காதலனாகுமென்றன்கைதொழுததற்குநேர்த்தம்  
மேதகுசிறப்பாலிங்குவருகெனவிடுத்தானே. (கூங)

மனிதரின்மகவானாகிவருபவன்சிலிகைதாங்கும்  
புனிதமாதவரையெண்ணான்புன்கணையுவிளையும்பாரான்  
கனிதருகாமந்துய்க்குங்காதலால்விரையச்செல்வா  
னிணிதயிராணிபாற்கொண்டேகுமின்சர்ப்பவென்றான். (கூச)

சர்ப்பமாகெனமுற்கொம்புதாங்கிமுன்னடக்குந்தென்றல்  
வெற்பொழுனிவன்சாபம்விளைத்தனன்விளைத்தலோடும்  
பொற்பமாசணமேயாகிப்போயினுனறிவிலாத  
வற்பரானவர்க்குச்செல்வமல்லதுபகைவேறுண்டோ. (கூடு)

பின்னர்தங்குரவனானபிரானடிபணிந்துவானோர்  
பொன்னகர்வேந்தனின்றிப்புலம்படைகின்றதைய  
வென்னலுங்குரவன்போயவ்விலஞ்சியுளொளித்தாற்கூவித்  
தன்னுரையறிந்துபோந்தசதமகற்கொண்டுமீண்டான். (கூசு)

கொடும்பழிகோட்பட்டான்றன்குரவனைவணங்கியென்னைச்  
சுடும்பழிகழிவதெங்குன்சொல்லெனத்தொலைவதேதார்ந்தா  
னடும்பழிமண்மேலன்றியறாதுவேட்டைக்கென்னப்  
படும்பழியிதனைத்தீர்ப்பான்பார்மிசைவருதியென்றான். (கூஎ)

(கூஉ) கெட்டேன் - வியப்பிடைச்சொல்.

(கூங) மாதவர் எழுவர் என்றது - அகத்தியன், ஆங்கீரசன்,  
கோதமன், காசிபன், புலத்தியன், மார்க்கண்டன், வசிட்டன் முத  
லிய சப்தரிஷிகள்.

(கூச) சர்ப்ப என்பதற்கு-விரைந்துடக்க என்பதுபொருள்.

(கூடு) மாசணம் - பெரும்பாம்பு.

(கூசு) சதமகன்-நூறுபரிமேதயாகஞ் செய்தவன்-இந்திரன்.



நாசனுக்கிழைத்தகுற்றந்தேசிகனெண்ணித்தீர்க்குந்  
தேசிகற்கிழைத்தகுற்றங்குரவனேதீர்ப்பதன்றிப்  
பேசுவதெவனோதன்பாற்பிழைத்தகாரணத்தால்வந்த  
வாசவன்பழியைத்தீர்ப்பான்குரவனேவழியுங்கூற.

(சுஅ)

வாம்பரியகைத்துத்தன்னால்வழிபடுகுரவன்வானோர்  
தாம்பரிவோடுஞ்சூழத்தராதலத்திழிந்துசெம்பொற்  
காம்பரிதோளிபங்கன்கயிலைமால்வரையைத்தாழ்ந்து  
தேம்பரியலங்கன்மார்பன்றென்றிசைநோக்கிச்செல்வான்.

(சுஆ)

மேற்படி - வேறு.

கங்கைமுதலளவிறந்த தீர்த்தமெல்லாம் போய்ப்படிந்து காசி  
காஞ்சி, யங்கனககேதார முதற்பநிகள்பலபணிந்து மவுணற்கொன்  
ற, பொங்குபழிவிடாதமுங்கி யராவுண்ணமாசுண்டு பொலிவுமாழ்  
குந், திங்களனையான்கடம்ப வனத்தெல்லையணித்தாகச் செல்லு  
மேல்வை.

(எ௦)

தொடுத்தபழிவேறாகி விடுத்தகன்றதிந்திரன்றான் சுமந்தபா  
ரம், விடுத்தவனொத்தளவிறந்த மகிழ்வெய்தித்தேசிகன்பால் விளம்  
பப்பாசங், கெடுத்தவன்மா தலம்புனிததீர்த்தமுள விவணமக்குக்கி  
டைத்தல்வேண்டு, மடுத்தறிகவெனச்சிலரை விடுத்தவ்வேறாநிலை  
ன்றப்பாற்செல்வான்.

(எ௧)

அருவிபடித்தருவியெறி மணியெடுத்தப்பாறையிலிட் டருவி  
நீர்தூய்க், கருவிரல்கொய்தலர்கூட்டிக் கனியூட்டிவழிபடுவ கல்லா  
மந்தி, யொருதுறையில்யாளிகரி புழைக்கைமுகந்தொன்றற்கொன்  
றாட்டியூட்டிப், பருகுவனபுலிமுலைப்பால் புல்வாய்க்கன்றருத்தியி  
டும் பசினோய்தீர.

(எ௨)

நெளியராக்குருளாவெயில் வெள்ளிடையிற்கிடந்துயங்கிநெளி  
யப்புள்ளே, நெளியராச்சிறைவிரித்து நிழல்பரப்பப் பறவைநோயு  
ற்றதேகொ, லளியவாவச்சோவென் றோதியயன்மடமந்தி யருவியூ  
ற்றுந், துளியநீர்வளைத்தசும்பின் முகந்தெடுத்துக் கருங்கையினற்  
சொரிவமாதோ.

(எ௩)

(சுஅ) வழி - உபாயம்.

(சுஆ) காம்பரி-காம்பு, அரி-ஒருபொருட்பல்பெயர் - மூங்கில்.

(எ௧) வேறாநிலை-பழிவேறுபட்ட இடம். தொடுத்தபழி-விடா  
துபற்றிய பிரமகத்தி.

(எ௨) அருவி-மலையாறு. புழைக்கை - துவாரம் பொருந்திய  
கை. விரல்கொய்து - மூன்றாம் வேற்றுமைத் தொகைநிலைத்தொ  
டர். புல்வாய் - மான். அருந்தியிடும் என்றும் பாடம்.

(எ௩) குருளே - குட்டி. புள்ளு - கருடன். வளை - சங்கு.  
தசும்பு. - குடம்.

படவரவமணியீன்று நொச்சிப்பாசிலையன்ன பைந்தாண்மஞ்  
 னை, பெடைதழுலிமணஞ்செய்ய மணவறையில்விளக்கிடுவபெருந்  
 தண்கானத், தடர்சிறைமென்குயிலோமென்றார்ப்பமடக்கிள்ளையெ  
 ழுத் தைந்துமோசைத், தொடர்புபெறவுச்சரிப்பக் குருமொழிகே  
 ட்டாங்குவப்ப தொடிக்கட்பூவை. (எசு)

இன்னவிலங்கொடுள்ளின் செயற்கரியசெயலோக்கி யிறும்பு  
 தெய்திப், பொன்னகரானபுளகமுடல்புதைப்ப ிறைமகிழ்ச்சியுளம்  
 புதைப்பப்போவா, னன்னபொழுதொற்றுவர்மீண் டடிவணங்கியி  
 ன்சவைப்பா லருந்துவான்முன், பின்னரியதேன்சொரிந்தாங் குவ  
 கைமேற்பேருவகை பெருகச்சொல்வார். (எடு)

எப்புவனத்திலுமென்றுங் கண்டறியாவதிசயமு மெண்ணுக்  
 கெய்தாத், திப்பியமுமிக்கடம்பவனத்தின்று கண்டுவகைதிளைத்தே  
 மங்கண், வைப்பனையவொருபுனித வாவிமருங்கொருகடம்ப வன  
 த்தினீழ், லொப்பிலொளியாய்முளைத்த சிவலிங்கமொன்றுஎதென்  
 றுரைப்பக்கேட்டான். (எசு)

செவித்துளையிலமுதொழுக்கு முழையரொடும்வழிக்கொண்  
 டசென்னிமேற்கை, குவித்துள மெய்மொழிகரணங் குணமுன்று  
 மொன்றித்தன்கொடியபாச, மவித்துளயர்வொழிக்க முளைத்தருள்  
 நறிமேலன்பீர்ப்ப வடைவான்கானங், கவித்துளபூந்தடம்படிந்து  
 டம்பவனத்துழைநுழைந்தான் கவலைதீர்வான். (எஎ)

அருவாகி யுருவாகியருஅருவங்கடர்துண்மையறிவானந்த, அரு  
 வாகியளவிறந்தவுயிராகி யவ்வுயிர்க்கோருணர்வாய்ப்பூவின், மருவா

(எசு) மணிஈன்று - மாணிக்கங்களை வெளிப்படுத்தி. தொடிக  
 கண்-வளையல்போலும், வட்டமாகியகண்.

(எடு) இறும்புது - அதிசயம். வைப்பு - நிட்சேபம். உழையர்-  
 ஒற்றர்.

(எஎ) குணம் மூன்றாவன - சாத்துவிதம், இராசதம், தாமதம்,  
 கரணம்-மனம், வாக்கு, காயம் என்னுந் திரிகரணங்களும்; மனம்,  
 புத்தி, அகங்காரம், சித்தம்முதலிய அந்தக்கரணங்களும்.

(எஅ) அருவம் என்றது—சிவம், சத்தி, நாதம், வீந்துஎன அ  
 ருவாகிரிற்றலை. உருவம் என்றது - மகேசரன், உருத்திரன், திரு  
 மால், பிரமன், என உருவாகிரிற்றலை. அருஅருவம் என்றது-ரூபா  
 ரூபமாயுள்ள சதாசிவமாக ரிற்றலை. உண்மையறிவானந்த அருவாகி  
 என்றது-அகோசரமாய்ரின்ற சிவம், கோசரிக்குமிடத்துச் சத்து,  
 சித்து, ஆனந்தங்களை முறையே தூல சூக்கும காரணரூபமாகக்  
 கொண்டு விளங்கிரிற்றலை.



கிச்சராசரங்களகிலமுந்தன் னிடையுதித்துமடங்கநின்ற, கருவாகி முளைத்தசிவக்கொழுந்தையாயிரங்கண்ணுங்கனிப்பக்கண்டான். ( )

கண்ணிவிழுந்தெழுந்துவிழி துளிப்பவெழுகளிப் பென்னுங்கட விலாழ்ந்து, விண்டுமொழிதழுதழுப்ப வுடல்பனிப்ப வன்புருவாய் விண்ணோர்வேந்த, னண்டர்பிரானருச்சனைக்குவேண்டு முபகரண மெலாமகல்வானெய்திக், கொண்டு வரச்சிலரைவிடுத்தவரேகப்பின் னுமொரு குறைவுதீர்ப்பான். (௭௯)

தங்குடிமைத்தச்சனையோர் விமானமமைத்திடவிடுத்தத் தடத் தின்பாற்போ, யங்கணனைக்கடிதருச்சித்திடநிறியமலர் கிடையாதய ர்வானந்தச், சங்கெறிதண்டிரைத்தடத்தி லரனருளாற்பலபரிதிசல தியொன்றிற், பொங்குகதிர்பரப்பிமுளைத் தாலென்னப்பொற்கமல ம்பூப்பக்கண்டான். (௮௦)

அன்புதலை சிறப்பமகிழ்ந் தாடினன்காரணத்தா லதற்குநாம, மென்பதுபொற்றாமரையென் றேழுவகும்பொலிகவென விசைத்து ப்பின்னு, மின்பதுமத்தடங்குடைந்துபொற்கமலங்கொய்தெடுத்து மீண்டுங்காத், தன்பிணியோய்தணியமுளைத் தெழுந்த முழுமுதன் மருந்தின் றன்பால்வந்து. (௮௧)

மொய்த்தபுனக்காடெறிந்து விலந்திருத்திவருமளவின் முளைத் தஞான, வித்தனைய சிவக்கொழுந்தின் நிருமுடிமேற்பரிதிகரமெல் லத்தீண்டச், சித்தநெகிழ்த்திரன்றன் வெண்கலிகைத் திங்கணி ழல் செய்வானுள்ளம், வைத்தனனப்போதிரவி மண்டலம்போலிழி ந்ததொருமணிவிமானம். (௮௨)

கிரியெட்டுமெனமழையைக் கிழித்தெட்டும்புழைக்கைமதிக்கீ ற்றுக்கோட்டுக், கிரியெட்டுஞ்சினமடங்க னாலெட்டுமெட்டெட்டுக் கணமுந்தாங்க, விரியெட்டுத்திசைபரப்ப மயனிருமித்துதவியவவ் விமானஞ்சாத்தி, யிரியெட்டுத்திருவுருவப் பரஞ்சுடரையருச்சிப்பா னாயினனே. (௮௩)

(௭௯) உபகரணம் - உரிமைப்பொருள்.

(௮௦) அங்கணன் - அருள்ளோக்குடையவன்.

(௮௩) கிரியெட்டென்றது-அஷ்டகெசங்களை. மடங்கல் - சிங் கம். எட்டெட்டுக்கணங்கள்-அறுபத்துநான்கு சிவகணங்கள். அரி- இந்திரன். எட்டுத்திருவுருவம் என்றது-பஞ்சபூதம், சந்திர சூரியர் ஆன்மா என்னு மட்டமூர்த்திகளை.

முத்தவமருலகடைத்து பூசனைக்குவேண்டுவன முழுதுத்தேர்  
வார், வந்துதருவைந்தீன்ற பொன்னுடைபின்னுமிழு மணிப்பூண்  
வாசச், சந்தனமந்தாகினிமஞ் சனந்துபத்திருப்பள்ளித் தாபந்திப,  
மத்தயிலானைந்துநறுங்கனிதீந்தேன் நிருவமுதமனைத்துந்தந்தார்.()

தெய்வத்தாமரைமுளைத்த தடம்படிந்துபவந்தொலைக்குந் திரு  
ரீருடிச், சைவத்தாழ்வடந்தாங்கி யன்புருவாயருளுருவந் தானாய்த்  
தோன்றும், பைவைத்தாடரவார்த்த பசுபதியை யவனுரைத்த பஹு  
வலாற்றின், மெய்வைத்தாதரம்பெருக வருசசனைசெய்தானந்தவெ  
ள்ளத்தாழ்ந்தான். (அடு)

பாராவட்டாங்கபஞ்சாங்கவிதிமுறையாற்பணிந்துள்வாய்மெ  
ய், நேராகச்சூழ்ந்துடலங் கம்பித்துக்கும்பிட்டு நிருத்தஞ்செய்து,  
தாராருந் தொடையிதப்ப வானந்தக்கண்ணருவி ததும்பரின்றன்,  
பாராமைமீக்கொள்ளவஞ்சலித்துத்துதிக்கின்றா னமரர்கோமான்.

மேற்படி - வேறு.

அங்கணபோற்றிவாய்மையாரணபோற்றிநாக  
கங்கணபோற்றிமூலகாரணபோற்றிநெற்றிச்  
செங்கணபோற்றியாதிசிவபரஞ்சுடரேபோற்றி  
பெங்கணயகனேபோற்றியீறிலாமுதலேபோற்றி. (அஎ)

யாவையும்படைப்பாய்போற்றியாவையுந்துடைப்பாய்போற்றி  
யாவையுமானாப்போற்றியாவையுமல்லாய்போற்றி  
யாவையுமறிந்தாய்போற்றியாவையுமறந்தாய்போற்றி  
யாவையும்புணர்ந்தாய்போற்றியாவையும்பிரிந்தாய்போற்றி. (அஅ)

இடருறப்பிணித்தவிர்தப்பழியினின்றென்னையீர்த்துன்  
னடியிணைக்கன்பனாக்குமருட்கடல்போற்றிசேற்கண்  
மடவரன்மணைபோற்றிகடம்பமாவனத்தாய்போற்றி  
சுடர்விடுவிமானமேயசுத்தரவிடங்கபோற்றி. (அசு)

(அச) ஈன்ற-கொடுத்த. மந்தாகினி-கங்கை. திருப்பள்ளித்தா  
மம்-பத்திரபூஷ்பங்கள்.

(அடு) பவந்தொலைக்கும்-பிறவிநோயைத் தவிர்க்கும். பவம்-  
பிறப்பு. சைவத்தாழ்வடம்-சிவவேடத்துக்குரிய வருத்திராக்கமாலை.  
பஹுவல் - ஈண்டுச் சிவாகமங்களை யுணர்த்திசின்றது. பசுபதி-பிரம  
னாதிப் பசுக்களுக் கிறைவன்.

(அசு) கம்பித்தல் - நடுங்கல். அஞ்சலி - நமஸ்காரம்.

(அஎ) அங்கண்-கிருபானேத்திரம். செங்கண்-அக்கினிக்கண்.

(அசு) ஈர்த்து-விடுவித்து. விடங்கன் - உளி நீக்கமுள்ளவன்.  
டங்கம்-உளி.



பூசையும்பூசைக்கேற்றபொருள்களும்பூசைசெய்யு  
நேசனும்பூசைகொண்டுநியதியிற்பேறுநல்கு  
மீசனுமாகிப்பூசையான்செய்தேனெனுமென்போத  
வாசனையதுவுமானமறைமுதலடிகள்போற்றி.

(௬௦)

என்னநின்றேறத்தினானையின்னகைசிறிதுதோன்ற  
முன்னவனடியாரெண்ணமுடிப்பவனருட்கணைக்கா  
லுன்னதுவேட்கையாதிங்குரையெனவிரையத்தாழ்ந்து  
சென்னிமேற்செங்கைகூப்பித்தேவர்கோனிதனைவேண்டும்.

(௬௧)

ஐயநின்னிருக்கையெல்லைக்கணியனாமளவீனீங்கா  
வெய்யவென்பழியினோடுமேலேநாளடியேன்செய்த  
மையல்வல்லினையுமாய்த் துன்மலரடிவழுத்திப்பூசை  
செய்யவுமுரியனானேன்சிறந்தபேறிதன்மேல்யாதோ.

(௬௨)

இன்னநின்பாதப்போதேயிவ்வாறெயன்றும்பூசித்  
துன்னடியாருள்யானுமோரடித்தொண்டனாவே  
னன்னதேயடியேன்வேண்டத்தக்கதென்றடியில்வீழ்ந்த  
மன்னவன்றனக்குமுக்கண்வரதனுங்கருணைபூத்து.

(௬௩)

எழுசீரடியாசிரியவிருத்தம்.

இருதுவிற்கிறந்தவேனி லுமதியாறிரண்டினிற்கிறந்தவான்றக  
ளும், பொருவிராரகையிற் சிறந்தசித்திரையுந் திதியினிற்கிறந்தபூர  
ணையு, மருவுசித்திரையிற் சித்திரைதோறும் வந்துவந்தருச்சியோர்  
வருடந், தெரியுநாண்முந்நூற்றறுபதுமைந்துஞ் செய்தவர்க்கணைப்  
பயனெய்தும்.

(௬௪)

துறக்கநாடணைந்துசுத்த பல்போகந்துய்த்துமேன்மல பரிபா  
கம், பிறக்கநான்முகன்மான்முதற் பெருந்தேவர்பெரும்பதத்தாசை  
யும்பிறவு, மறக்கநாம்வீடுவழங்குதுமென்னவாய்மலர்ந்தருளிவான்  
கருணை, சிறக்கநால்வேதச் சிகையெழுமனாதி சிவபரஞ்சுடர்விடை  
கொடுத்தான்.

(௬௫)

(௬௧) வேட்கை - விருப்பம்.

(௬௨) அணியன் - சமீபித்தவன்.

(௬௩) அடித்தொண்டன் - தாழ்ந்ததொண்டன். அடி - தாழ்  
மை, இவ்வாறுவருதலை திருவாசகம் திருவண்டப் பகுதியில்  
“அருட்பெருந்தீயி லடியோமடிக்குடல்” என்னுஞ் செய்யுளானு  
முணர்க.

(௬௫) வான்கருணை - பெருங்கருணை.

முடிஞன்புளகப் போர்வையால்யாக்கை முடிமிசைபஞ்சலிக்க  
மலஞ், சூடிஞன்வீழ்த்தா நெழுந்துகண்ணருவி துஞம்பிஞன்பன்  
முறைதுதிசெய், தாடிஞனையனடிபிரிவாற்றாதஞ்சிஞ னவனருளா  
ணை, நாடிஞன்பிரியா விடைகொடுதுறக்க நண்ணிஞன் விண்ணை  
வந்நாதன். (கூக)

எண்சீரடியாசிரிபவிருத்தம்.

வந்தரமங்கையர்கவரிமருவ்குவீசமந்தாரகற்பகப்பூமாரிதூற்ற,  
வந்தரநாட்டவர்முடிகளடிகள்சூட வயிராணிமுலைத்தடந்தோய்த்தக  
லட்சிண்டோள், வந்தமெனச்செம்மாந்து விம்முகாமவெள்ளத்து  
ளுடலமுத்தவுள்ளஞ்சென்று. சுந்தரநாயகன்கருணைவெள்ளத்தாழ்ந்  
துதொன்முறையின்முறைசெய்தான் துறக்கநாடன். (குக)

இந்திரன்பழிதீர்த்தபடலம் முற்றிற்று.

ஆக படலம் ௧௦ - க்கு - திருவிருத்தம் - சங்க.

இரண்டாவது,

வெள்ளையானைச்சாபத்தீர்த்தபடலம்.

கொச்சகக்கலிப்பா.

மட்டவிழுங்கொன்றைச்சடையான்மகவானைத்  
தொட்டபழியின்றொடக்கறுத்தவாறீது  
பட்டமதவேழம்பரனைப்பராய்முனிவ  
னிட்டகொடுஞ்சாபத்தீதகியவாரோதுவாம். (க)

கருவாசனைகழிக்குங்காசினகர்தன்னிற்  
றுருவாசவேதமுனிதொல்லாகமத்தின்  
பெருவாய்மையாற்றன்பெயர்விளங்கவீச  
னொருவாவிலங்கவொளியுருவங்கண்டான். (உ)

(கூக) புளகம்-மயிர்ச்சிலிர்ப்பு. துறக்கம் - சுவர்க்கம்.

(உ) கருவாசனை-கர்ப்பவாசனை, அதாவது - இருவினை. துரு  
வாசமெனப் புஷ்பாஞ்சலியில் வந்தகாரணம்பற்றித் துருவாசரோ  
னப்பெயர்வந்தது. பெருவாய்மை என்றது - பதிவாக்கியமாயுள்ள  
சைவாகமங்களை.



இன்புற்றருச்சனை செய்தே தத்துவானவ்வேலை  
யன்புக்கெளியனருளாற்றிருமுடிமேன்  
பின்பொற்கடிக்கமலப்போதொன்றுவீழ்த்திடலுந்  
தன்பொற்கடமலப்போதலர்த்தித்தாங்கினான். (ந.)

தாங்கிக்கண்சென்னிதடமார்பணைத்துடலம்  
வங்கித்தலைசிறந்தமெய்யுவகைமேற்கொள்ள  
நீங்கிக்கழிந்தகருணைநிதியனையான்  
புங்கற்பகநாட்டிற்போகின்றானவ்வேலை. (ச)

சங்கலறச்செங்களத்துத்தானவரைத்தேய்த்துவீற்ற  
கொங்கலர்தார்வேயந்தமரர்கோமானற்கோக்கரிற்  
செங்கணமரர்பெருஞ்சேனைக்கடல்கலிப்ப  
மங்கலப்பல்லாண்டுமறைமுழங்கவந்தனைவான். (இ)

எத்திக்குங்கல்லென்றியங்கலிப்பவேந்திழையார்  
சித்தித்தமுதொழுகுங்கீதஞ்செவிமடுப்பப்  
பத்திக்கவரிநிரைதாணைப்படுகடலிற்  
றத்திப்புரஞ்நிரைபோற்றலைபணிப்ப. (ஈ)

அங்கட்கடலினெடுங்கூம்பகரிமிர்ந்த  
வங்கத்தலையுய்க்குமீகான்றனைமானத்  
திங்கட்குடைநிழற்றத்தீந்தேமதங்கவிழ்க்கும்  
வெங்கட்களிற்றின்மிசைப்பவனிபோந்தனைந்தான். (எ)

அத்தலைவிண்ணாடரருகணைந்துவெவ்வேறு  
தத்தமனக்கிசைந்தகையுறைகடாங்கொடுத்துக்  
கைத்தலங்கள்கூப்பினூர்கண்டார்கடவுளரி  
லுத்தமனையர்ச்சித்துப்போந்தமுனியுத்தமனும். (அ)

(ந) சங்கு-வெற்றிச்சங்கு. விறல்தார்-வெற்றிமலை.

(ச) நிரை-வரிசை. தித்தித்த என்றதில் அகரவீறு தொகுத்தல்.

(எ) கூம்பு-பாய்மரம். தீந்தேமதம் என்றதில், தீம், தேம், ஒரு  
பொருட்பன்மொழி. வெங்கண்-என்றதில் சினையடையாகிய வெம்  
மை தாட்சணியம் இன்மையை விளக்கி நின்றலின் அஞ்சாமை என்  
னும் பொருளது.

(அ) அத்தலை-அவ்விடம்.

தீங்கரியவாசிமொழிசெப்பித்தன்செங்கரத்தி  
னிங்கரியதாமரையைநீட்டினான்மற்றதனைத்  
தாங்கரியசெல்வத்தருக்காலோர்கையோச்சி  
வாங்கிமதயர்ணையின்மேல்வைத்தான்மதியில்லான். (க)

கீறிக்கிடந்தமதியனை யகிம்புரிக்கோட்  
தேறிக்கடங்கலிழக்குமால்யானையுச்சியின்மே  
னறிக்கிடந்தநறுமலரைவீழ்த்தியுரந்  
சீறிக்கிடந்தநெடுந்தாளாற்சிதைத்தன்றே. (க௦)

கண்டான்முனிகாமற்காய்ந்தானுதற்கண்போல்  
விண்டாரழல்சிதறநோக்கினான்வெங்கோபங்  
கொண்டானமரரொதுங்கக்கொதித்தால  
முண்டானெனவின் றுருத்தானுரைக்கின்றான். (க௧)

புள்ளியதோலாடைபுனைந்தரவப்பூணணிந்த  
வெள்ளியசெங்கண்விடையானடிக்கமல  
முள்ளியமெய்யன்புடையாரருவருத்துத்  
தள்ளியசெல்வத்தருக்கினையென்செய்தாய். (க௨)

கதித்தார்முடியமரர்கையுறையேநன்கு  
மதித்தாயெம்மீசன்மதிமுடிமேற்சாத்தும்  
பொதித்தாதவிழ்மலரைப்போற்றாதுவாங்கி.  
மிதித்தானைசிந்தவதன்மேல்வைத்தாய்பேதாய். (க௩)

வண்டுளருந்தண்டுழாய்மாயோனி றுமாப்பும்  
புண்டரிகப்போதுறையும்புத்தேளி றுமாப்பு  
மண்டர்தொழுவாமுன்னி றுமாப்புமாலால்  
முண்டவனைப்பூசித்தபேறென் றுணர்ந்திலையால். (க௪)

(க) ஒச்சி-நீட்டி.

(க௦) ஊறி-ஊற்றெடுத்து. உரல்சீறிக்கிடந்த என்றதற்கு, உர  
லோடு.மாறுபட்டிருந்த என்பதுபொருள்.

(க௨) மெய்யன்பரருவருத்துத்தள்ளியசெல்வம் என்றது-அழி  
வில்லாத சிவயோகம் நுகரும் மெய்யன்பர்க்கு, அழிதன் மாலையவா  
கிய இந்திரபோகம் பொய்ப்போகமாக முடியுமென்பதை விளக்கற்  
பெறன்க.

(க௩) கையுறை-கையில் வரப்படுவதென்னும் பொருண்மே  
னிற்றலால் செயப்படு பொருளில்வந்த தொழிற்பெயர்.

(க௪) இறுமாப்பு-மிகுமகிழ்ச்சி.



சேட்டாணைவானவரின்சென்னிசெழியரிலோர்  
வாட்டாணைவீரன்வளையாற்சிதறுகநின்  
கோட்டானநாற்கோட்டுவெண்ணிறத்தகுஞ்சரமுங்  
காட்டாணையாகவெனலிட்டான்கடுஞ்சாபம். •

(கடு)

சவித்தமுனிபாதந்தலைக்கொண்டுசெங்கை  
சுவித்தமர்த்தங்கோன்குறையிரப்பாரைய  
வவித்தபொறியாயெம்மரசுங்காறள்ளுஞ்  
செவித்தறுகண்வேழமுந்தீங்குடையரன்றே.

(கசு)

அத்தகையநீராற்சபித்தீரடிகேண்மற்  
றித்தகையசாபபினிவிடுமினென்றிரந்து  
கைத்தலங்கள்கூப்பிக்கரைந்தார்க்கிரங்கியருள்  
வைத்தமுனிபிறிதுசாபம்வகுக்கின்றான்.

(கஎ)

அறுசீரடியாசிரியவிருத்தம்.

சிந்தனைவாக்கிற்கெட்டாச்சிவனருளறித்தசேட  
நிந்தனைபரிகாரத்தானீங்காதுதலைமட்டாக  
வந்ததுமுடிமட்டாகமத்தமாவனமாவாகி  
யைந்திருபஃதாண்டெல்லையகன்றபின்பண்டைத்தாக.

(கஅ)

என்றனன்பிறிதுசாபமிந்திரன்மகுடபங்க  
மொன்றியசெய்கைபின்னருரைத்துமற்றஃதுசிற்க  
நின்றவெள்ளாணைவானநீத்தறிவிழந்துநீலக்  
குன்றெனவனத்துவேழக்குழாத்தொடுகுழீஇயதன்றே.

(கக)

மாவொடுமயங்கிச்செங்கண்மறம்பயில்காடுமுல்லைப்  
பூவொடுவழங்குநீத்தப்புறவமுங்குறவர்தங்க

(கடு) கோட்ட, நிறத்த, என்பன குறிப்புவினைப்பெயரெச்சங்  
கள். சேட்டாணை-பெரியயாணை. சேடு-பெருமை.

(கசு) பொறி-பஞ்சேந்திரியம்.

(கஎ) நீரால்-என்றது-குற்றமும் பண்புளடங்குமாதலின், குற்  
றத்தை விளக்கின்றது.

(கஅ) சிந்தனை-மனம். நிந்தனை-அவமதிப்பு. மத்தமா-மத்தம்.  
மதத்தையுடைய, மா-வெள்ளையாணை. வனமா-காட்டாணை. வனம்-  
காடு.

(கக) மறம்-கொலை, அது அத்தொழிலையுடைய ஓர்வகுப்பின  
ரைக்குறித்து நின்றலால் பண்பாகுபெயர்.

(உ0) குறவர்தங்கள் தேவொடும் பயிலுங்கல் என்றது - இளை  
யபிள்ளையார் வசிக்கு மலைச்சார்பினதாகிய குறிஞ்சியை.

டேவொடுபயிலுங்கல்லுந்திரிந்து தூறுண்டுஞ்செல்லக்  
சாவொடுபயிலுந்தெய்வக்கடம்பமாவனம்புக்கன்றே. (௨௦)

புக்குரல்வட்டத்தின்காற்பொருவிதேவியலிற்றீர்த  
மைக்கருங்களிற்றுக்கண்மாதவனருள்வந்தெய்தத்  
தக்கதோரமையஞ்சாரமரகதத்தழைத்துமின்னு  
நக்கபொன்முளரிபூத்தநளிர்கயந்தலைக்கண்டன்றே. (௨௧)

கண்டபோதறிவுதோன்றக்கயந்தலைக்குடைந்தபோது  
பண்டையவடிவந்தோன்றப்பரஞ்சுடரருட்கண்டோன்றக்  
கொண்டதோர்பரமானந்தக்குறியெதிர்தோன்றக்கும்பிட்  
டண்டர்நாயகனைப்பூசைசெய்வதற்கன்புதோன்ற. (௨௨)

தூம்புடைக்கையான்மொண்டுஞ்சனத்தூநீராட்டித்  
தேம்புடையொழுகப்பள்ளித்தாமமுந்தெரிந்துசாத்திப்  
பாம்புடைத்தாயவேணிப்பரனையர்ச்சிக்கவுள்ளத்  
தாம்புடையறிந்தவெந்தையானையேநோக்கிக்கூறும். (௨௩)

வந்ததையெவனீவேண்டும்வரமெவனுரைத்தியென்னச்  
சிந்தையிலன்புகூர்ந்ததெய்வதவேழந்தாழ்ந்து  
முந்தையில்லிளைவும்வந்தமுறைமையுமுறையாற்கூறி  
யெந்தையையடையப்பெற்றேற்கினியொருகுறையுண்டாமோ. (௨௪)

ரன்பதாமாரம்பூண்டவெந்தையிக்கரிகளெட்டோ  
உடான்பதாயடியனேனுமுன்னடிபிரியாதுன்றன்  
முன்பதாயிவ்விமானமுதுகுறச்சுமப்பெலன்றோ  
ரன்பதாயொன்றென்னுள்ளத்தடுத்தலாலஃதேவேண்டும். (௨௫)

இடையறாவன்பின்வேழமிங்ஙனங்கூறவிண்ணு  
டுடையவனம்பான்மெய்யன்புடையவனவனைத்தாங்கி  
யடைவதேநமக்குவேண்டுமகமகிழ்வென்றாப்பின்னும்  
லீடையவன்வரங்கண்கிவிடைகொடுத்தருளிளுனே. (௨௬)

(௨௧) மாதவன் - உமாதேவியை யிடதுபாகத்திலுடையவன்  
நளிர்-குளிர்ச்சி. கயம்-தடாகம். கயந்தலை-குடமாகிய இடம். இது  
ஆயன் சாத்தனென்றாற்போலகின்ற இருபெயரொட்டுப் பண்புத்  
தொகை. கயந்தலைகண்டது, இரண்டாம்வேற்றுமைத் தொகையா  
தலி னியல்பாயிற்று.

(௨௨) புடை-முதனிலைத்தொழிற்பெயர்.

(௨௩) அரா-அரவு.

(௨௪) விண்ணுடுடையவன்-இந்திரன்.



எழுசீரடியாசிரியவிருத்தம்.

விடைகொடுவணங்கியேகும் வெள்ளானைமேற்றிசையடைந்து  
தன்பெயராற், நடமுமற்றதன்பாலரனையுங் கணைசன்றன்னையுங்க  
ண்டருச்சனைசெய், திடையறவன்புந்தானுமங்கிருக்குமெல்லையிச்  
செய்திகேட்டருள்கூர், கடவுளர்பெருமானுழையரைவிளித்தெங்க  
ளிற்றினைக்கொணர்கெனவிடுத்தான். (உஎ)

வல்லைவந்தழைத்தார் தம்மைமுன்போக்கி வருவவென்றெழுந்  
துகீழ்த்திசையோ, ரெல்லைவந்தோளூர்தனதுபேராற்கண் டிந்திரே  
ச்சுரனெனவிற்றவன், ரெல்லைவண்பெயராலொன்றுகண்டரனைத்  
னாயபூசனைசெய்தங்கிருப்பக், கல்லைவன்சிறகுதடிந்தவனின்னுங்க  
ளிறுவந்திலதெனப்பின்னும். (உஅ)

மனத்தினுங்கடியதுதரைவிடுப்பவானடைந்திறைவனைவணங்கிப்  
புனத்தினுங்கடியகல்லினும்பன்னாட்புன்களேயுறவருசாபங்  
கனத்தினுங்கரியகண்டனைக்கண்டுகளைந்ததுங்கிளந்துதிக்கயத்தி  
னினத்தினுங்கழிந்ததெய்வதவேழமினிதுவீற்றிருந்ததுமாதோ. ( )

குடவயினைராவதப்பெருந்தீர்த்தங்குடைந்தயிராவதகணைசக்,  
கடவுளைத்தொழுததராவதேச்சுரத்துக் கடவுளைப்பணிந்தவர்காப  
த்,தொடர்பினும்பாவத்தொடர்பினுங்கழிவர்குராதிபன்களிறுசென்  
னெறிபோ, யிடர்கெடவைகைபடித்துதென்கரையி லிந்திரேச்சுர  
னடிபணிவோர். (௩௦)

அறுசீரடியாசிரியவிருத்தம்.

இம்மையிலறமுன்முன்றலெய்தியபயனையெய்தி  
யம்மையின்மகவானீரேழரும்பதமளவும்வானில்  
வெம்மையின்போகமுழுகிவெறுப்புவந்தடையவுள்ளச்  
செம்மையில்விளைபேரின்பச்சிவகதிச்செல்வராவார். (௩௧)

வெள்ளையானைச்சாபந்தீர்த்தபடலம் முற்றிற்று.

ஆக படலம் கக - க்கு - திருவிருத்தம் - சஎ௦.

(உஎ) கண்டு-பிரதிட்டைசெய்து.

(உஅ) கல்லைவன் சிறகுதடிந்தவன் என்பதில், கடவுளையடி  
தொழுது என்றற்போல உருபுநோக்கியசொல் இரண்டுவந்தன.  
கல்மலை. சுரமென என்றும் பாடம்.

(உக) புன்ம்-காடு. கடியகல்-மலை. புன்கண்-துன்பம். கனம்-  
மேகம். திக்கயத்தி னினத்தினுங்கழிந்த தெய்வதவேழமென்றது-  
அதுவும் திக்கசங்களிலொன்றாயினுஞ் சிவபெருமான் திருவருளால்  
மேம்பட்டமையை விளக்க.

(௩௧) அறமுன் முன்றலவன்—அறம், பொருள், இன்பம். மக  
வானீரேழரும்பதம் என்றது-பதினான்கு இந்திரபட்டங்களை.

சிவமயம்.

பு ன் ற வ து,

திருநகரங்கண்டபடலம்.



கலிநிலைத்துறை.

தானவாறிழிபுகர்முகத்தடுகரிசாபம்  
போனவாறுரைசெய்துமேற்புதுமதிமுடிமேல்  
வானவாறினன்கடம்பமாவனமுதுநகர  
மானவாறுதுதனைச்சிறிதறிந்தவாறிசைப்பாம்.

(க)

இன்னரம்புளரேழிசையெழான்மிடற்றளிகள்  
கின்னரம்பயில்கடம்பமாவனத்தினின்கீழ்சார்த்  
தென்னர்சேகரனெனுங்குலசேகரனுலக  
மன்னர்சேகரனரசுசெய்திருப்பதுமணவூர்.

(உ)

குலவுமப்பெரும்பதியிளங்கோக்களிலொருவ  
னிலவுமாறிதிபோலருச்சனைமுதனியதி  
பலவுமாஞ்சிவதருமமுந்தேதிவான்பரன்பாற்  
றலைமைசான்றமெய்யன்பினுன்றனஞ்சயனென்பான்.

(ங)

செல்வமாநகரிருந்துமேற்றிசைப்புலஞ்சென்று  
மல்லல்வாணிகஞ்செய்துதன்வளம்பதிமீள்வான்  
ரெல்லையேழ்பவக்கடற்கரைதோன்றுவித்தடியா  
ரல்லநீர்ப்பவன்கடம்பமாவனம்புகுமளவில்.

(ச)

இரவிகண்மறைந்தேழ்பரியிரதமுந்தானு  
முரவுநீர்க்கருங்கடல்வீழ்ந்தொளித்தனனாக  
விரவுநீன்மயங்கிருள்வயிற்றமியனாய்மெலியு  
மரவுநீர்ச்சடையண்ணலுக்கன்பினேனங்கண்.

(ஐ)

(க) தானம்-மதம். புகர்முகம்-புள்ளிதங்கியமுகம்.

(உ) கின்னரம்-வீணை. இது இசைமேனிற்றலால் கருவியாகு  
பெயர். இருப்பது-தொழிற்பெயர், இது இடத்தின்மேனின்றது.

(ங) இளங்கோக்கள்-வைசியர். கரை-இது ஈண்டு மோட்சத்  
தையுணர்த்தினின்றது.



வாங்குநான்மருப்பேத்தியமதமலையெருத்தந்  
தாங்கியாயிரங்கரங்களாற்றடவியெண்டிசையுந்  
நாங்குகாரிருடுர்த்துநெஞ்சுடரெனச்சூழ்போய்  
வீங்குகாரிருளொதுங்கியவிமானநேர்கண்டான். (சு)

அடுத்தணைந்தன்னவீர்சுடர்விமானநீதமர்ந்த  
கடுத்ததும்பியகண்டனைக்கண்டுதாழ்ந்துவகை  
மடுத்தநெஞ்சினுனங்ஙனம்வைகிருள்கழிப்பா  
னெடுத்திந்தையினிருந்தன்னிருக்குமவ்விருள்வாய். (எ)

சோமவாரமன்றாதலாற்சுரர்களங்கெய்தி  
வாமமேகலைமலைமகடலைமகன்மலர்ந்த  
காமர்சேவடிபணிந்தவன்கங்குல்போற்கருதி  
யாமநான்கினுமருச்சனையின்புறப்புரிவார். (சு)

அண்டர்வந்ததுமருச்சனைபுரிவதுமனைத்துந்  
தொண்டரன்பினுக்கெனியவன்சுரர்தொழக்கறுத்த  
கண்டனின்னருட்கண்ணினுற்கண்டனனுதலிற்  
புண்டரம்பயிலன்புடைப்புண்ணியவணிகன். (க)

நானமென்பனிறும்புனனாயகன்பூசைக்  
கானநல்லிரைவருக்கமுமமரர்கைக்கொடுத்து  
ஞானவெண்மதிச்சடையவன்கோயிலின்ஞாங்கர்த்  
தானமர்த்தருச்சனைசெய்வான்றங்கனாயகனை. (க0)

வள்ளறனைமெய்யன்பினுலருச்சிசெய்வானே  
ருள்ளவல்லினையீட்டமுங்கங்குலுமொதுங்கக்  
கள்ளயில்லவன்யாரையுங்கண்டிலன்கண்டான்  
றள்ளருஞ்சுடர்விமானமேற்றனித்துறைதனியை. (கக)

ஆழ்ந்தசிந்தையனதிசயமடைந்துசேவடிக்கீழ்த்  
தாழ்ந்தெழுந்திருகைகளுந்தலையிசைக்கூப்பிச்  
சூழ்ந்துதன்பதிக் கேருவானொருதலைதுணித்து  
வாழ்ந்தவன்பினுன்விடைகொடுவழிக்கொடுவந்தான். (கஉ)

(சு) எருத்தம் - பிடரி.

(அ) அவன்கங்குல் என்றது-அவனுக்குரிய கங்குலென நின்ற  
லால் சிவராத் திரியை என்க. (க) புண்டரம்-திரிபுண்டரம்.

(க0) நானம்-கஸ்தூரி, விரை-வாசனை.

(கக) அருச்சி-முதனிலைத் தொழிற்பெயர். அருச்சித்தலென்  
பதுபொருள். (கஉ) ஒருதலை-ஒருபட்சம்.

முக்கடம்படுகளிற்றினுன் முகிறவழிகோயில்  
புக்கடங்கலர்சிங்கமன்னுனெ திருபுகல்வான்  
றிக்கடங்கலுங்கடந்தவெந்திகிரியாய்நெருந  
லக்கடம்பமாவனத்திலோரதிசயங்கண்டேன்.

(கங)

வல்லைவாணிகஞ்செய்துநான் வருவழிமேலைக்  
கல்லடைந்ததுவெங்கதிர்கங்குலும்பிறப்பு  
மெல்லைகாணியகண்டனனிரவிமண்டலம்போ  
லல்லடுஞ்சுடர்விமானமுமதிற்சிவக்குறியும்.

(கச)

மாவலம்புதார்மணிமுடிக்கடவுளர்வந்தத்  
தேவதேவனையிரவெலாமருச்சனைசெய்து  
போவதாயினுர்யானுமப்பொன்னெடுங்கோயின்  
மேயுந்சனைவிடைகொடுமிண்டனனென்றான்.

(கரு)

மூளுமன்பினுன்மொழிந்திடமுக்கணெம்பெருமான்  
றூளுமஞ்சலிகரங்களுந்தலையில்வைத்துள்ள  
நீளுமன்புமற்புதமுமேநிரம்பநீர்ஞால  
மாளுமன்னவனிருந்தனன்போயினுனருக்கன்.

(கசு)

ஈட்டுவார்வினையொத்தபோதிருண்மலங்கருக  
வாட்டுவாரவர்சென்னிமேன்மலரடிக்கமலஞ்  
சூட்டுவார்மறைகடந்ததந்தொல்லுருவிளங்கக்  
காட்டுவாரொருசித்தராய்த்தோன்றினுர்கனவில்.

(கௌ)

(கங) முக்கடம்ப-மூன்றுமதம், கைமதம்-ஒன்று. கபோலமதம்,  
இரண்டு. அடங்கலர்-பகைவர்.

(கச) மேலைக்கல்-அஸ்தமனகிரி.

(கரு) மா-இது பலபொரு ளொருசொல். ஈண்டுச் சார்பால்  
வண்டின்மேனின்றது.

(கசு) அன்பும் அற்புதமேநிரம்ப என்றதனால், தன் அரசியற்  
செயலொழிந்து, அவன்கூறிய சொல்வசத்தனாய் நின்றனென்பது  
தோன்றுதலின் குறிப்பெச்சம். அஞ்சலி கரம்-வினைத்தொகை.

(கௌ) தொல்லுரு என்றது - அனாதியாயுள்ள உண்மைத்திருவு  
ருவத்தை. வினையொத்தவென்றது - ஆன்மாக்கள்தேடும் இருவி  
னைப்போகங்களை நுகர்தற்கண்டோன்றும், இளைப்பின்மிகுதியை.  
இருண்மலங்கருகவாட்டுவார் என்றது - வினையொப்புவாய்ந்தகால  
த்துஆசிரியத் திருக்கோலங்கொண் டெழுந்தருளி அவ்விருபாசங்க  
ட்கிடையெழுந் தற்போதச்செயலில், அவற்றின்செயலின்மை கா  
ட்டுதலை. மலரடிக்கமலஞ்சூட்டுவார் என்றது-சத்திபதிவித்தலை.



வடிகொள்வேலினுய்கடம்பமாவனத்தினைத்திருந்தக்  
கடிகொள்காடகழந்தணிநகர்காண்கெனவுணர்த்தி  
யடிகளேகினுர்கவுரியராண்டகைகங்குல்  
விடியும்வேலைகண்விழித்தனன்பரிதியும்விழித்தான்.

(கஅ)

கனவிற்றீர்ந்தவனியதியின்கடன்முடித்தமைச்சர்  
சினவிற்றீர்ந்தமாதவர்க்குந்தன்கனாத்திறஞ்செப்பி  
நனவிற்கேட்டதுங்கனவினிற்கண்டதுநயப்ப  
வினவித்தேர்த்துகொண்டெழுந்தனன்மேற்றிசைச்செல்வான்.

(க)

அமைச்சரோடுமந்தீபமாவனம்புகுந்தம்பொன்  
சமைத்தவிழந்தபொற்றாமரைத்தடம்படிந்தொளிவிட்  
டிமைத்தலர்ந்தபொன்விமானமீதினிதுவீற்றிருந்தோர்  
தமைச்சரண்பணிந்தஞ்சலிதலையின்மேன்முகிழ்த்தான்.

(உ௦)

அன்புபின்றள்ளமுன்புவந்தருட்கணீர்த்தேக  
வென்புநெக்கிடவேகிவீழந்திணையடிக்கமலம்  
பொன்புனைந்ததார்மௌலியிற்புனைந்தெழுந்திறைவன்  
முன்புநின்றசொற்பதங்களாற்றேரத்திரமொழிவான்.

(உக)

சரணமங்கையோர்பங்குறைசங்கரசரணஞ்  
சரணமங்கலமாகியதனிமுதல்சரணஞ்  
சரணமந்திரவடிவமாஞ்சதாசிவசரணஞ்  
சரணமும்பர்கனாயகபசுபதிசரணம்.

(உஉ.)

ஆழிஞாலமேலாசையுமமர்வான்பதமேல்  
வீழுமாசையும்வெறுத்தவர்க்கன்றிமண்ணாண்டு  
பீழைமூழ்கிவானரகொடுபிணிபடச்சுமலு  
மேழையேங்களுக்காவதோவெந்தைநின்றருணை.

(உங)

(கஅ) அடிகள்-சோமசுந்தரக்கடவுள். காண்க என்பதில் அகர  
வீறு தொகுத்தல்.

(கக) சினவு-தொழிற்பெயர். (உ௦) நீபம்-கடம்பு.

(உக) சொல்பதம்-ஒருபொருட்பன்மொழி. பொன்புனைந்தார்-  
பொன்னரிமாலை. தருட்கணீர்தேங்க என்றும் பாடம்.

(உஉ) மந்திரவடிவமாஞ்சதாசிவ என்றது - மந்திரங்கட்கெல்  
லாமுற்படத்தோன்றிய பஞ்சப்பிரமமந்திரங்களையே முற்பட்டவடி  
வமாகக்கொண்டிருத்தலை. பசுபதி என்றது-விஞ்ஞானகலர், பிரள  
யாகலர், சகலர் என்னு மூவகைப் பசுக்களுக்குந் தலைவனாக நின்றவி  
ன். மங்கலமாகிய என்றது - சிவம் என்னும் பதத்திற்கு மங்கலமெ  
ன்பது பொருளாதலின்.

(உங) பீழை-துன்பம்.

சூளதாமரைச்சென்னியுந்தொடத்தொடீண்ட  
நீளனியுனக்கன்பிலமாயினுநீயே  
மூளவன்புதந்தெங்குடிமுழுவதும்பணிகொண்  
டாளவேகொலிங்கானகத்தமர்ந்தனையென்னு.

(௨௪)

சுரந்தவன்பிருகண்வழிச்சொரிவபோற்சொரிந்து  
பரந்தவாறொடுசிவானந்தப்பரவையுட்படிந்து  
வரந்தவாதமெய்யன்பினுல்வலங்கொடுபுறம்போர்  
தரந்தைதீரந்தவனொருசிறையமைச்சரோடிருந்தான்.

(௨௫)

சூயவேலையின்மன்னவனானையாலமைச்சர்  
மேயவேவவர்துறைதுறைமேவினர்விடுப்பப்  
பாயவேலையினூர்த்தனர்வழிக்கொடுபடர்ந்தார்  
சேயகாடெறிந்தணிநகர்செய்தொழின்மாக்கள்.

(௨௬)

வட்டவாய்மதிப்பிளவின்வெள்வாய்க்குயநவிய  
மிட்டதோளினர்யாப்புடைக்கச்சினரிரும்பின்  
விட்டகாரொளிமெய்யினர்விசிகொள்வார்வன்றோர்  
றொட்டகாலினர்வனமெறிதொழிலினரானார்.

(௨௭)

மறியுமோதைவண்டரற்றிடமரந்தலைபனிப்ப  
வெறியுமோதையுமெறிபவரோதையுமிரங்கி  
முறியுமோதையுமுறிந்துவீழோதையுமுகில்வாய்ச்  
செறியுமோதையுங்கீழ்ப்படமேற்படச்செறியும்.

(௨௮)

ஒளிறுதாதொடுபோதுசெந்தேனுகவொலித்து  
வெளிறில்வன்மரஞ்சினையிறவீழ்வசெங்களத்துப்  
பிளிறுவாயவாய்ரிணத்தொடுகுருதிநீர்பெருகக்  
களிறுகோடிமாய்ந்துவீழ்காட்சியவனைய.

(௨௯)

பூவடைந்தவண்டினமயற்புறவொடும்பழனக்  
காவடைந்தனபறவைவான்கற்பகமடைந்த  
கோவடைந்திடவொதுங்குறுங்குறும்புபோற்செறிந்து  
மாவடைந்தனமாடுளவரைகளுங்காடும்.

(௩௦)

(௨௪) சூன்-பிரதிக்கினை.

(௨௫) அரந்தை-மனக்கவலை.

(௨௭) குயம்-கொடுவாள். நவியம்-கோடரி.

(௨௯) வன்மரம்-ஓர்வகைச்சாதிமரம். தாது-மகரந்தம். போது-  
மலர். சினை-கிளை.



இருணிரம்பியவனமெலாமெறிந்துமெய்யுணர்ந்தோர்  
தெருணிறைந்தசிந்தையின்வெளிசெய்துபல்லுயிர்க்கு  
மருணிறைந்துபற்றறுத்தரனடிநிழலடைந்த  
கருணையன்பர்தம்பிறப்பெனவேரொடுங்களைந்தார். (௩௧)

களைந்துணிலந்திருத்திச்செந்நெறிபடக்கண்டு  
வளைந்துநன்னகரெடுப்பதெவ்வாறெனத்தேறல்  
வளைந்துதாதுகுதார்முடிவேந்தன்மந்திரரோ  
டளைத்தளாலியசின்னையோடிருந்தனனங்கண். (௩௨)

மெய்யரன்புதோய்சேவடிவியனிலந்தீண்டப்  
பொய்யநன்றவெண்ணீறணிமேனியர்பூதிப்  
பையர்நள்ளிருட்கனவில்வந்தருளியபடியே  
யையர்வல்லவந்தருளிஞரரசளங்களிப்ப. (௩௩)

கனவிலும்பெருங்கடவுளர்காண்பதற்கரியார்  
நனவிலும்வெளிவந்தவர்தமையெதிர்நண்ணி  
நனைவினின்றதாளிறைஞ்சினேர்நின்நுநல்வரவு  
வினவியாதனங்கொடுத்தனன்மெய்யுணர்வேந்தன். (௩௪)

தென்னரன்பினிலகப்படுசித்தர்தாமுன்னர்ச்  
சொன்னவாதிநூல்வழிவருசார்புநாற்றொடர்பா  
னன்னராலயமண்டபங்கோபுரநகர  
மின்னவாறுசெய்யெனவகுத்திம்மெனமறைந்தார். (௩௫)

மறைந்தெவற்றிலுநிறைந்தவர்மலரடிக்கன்பு  
நிறைந்தநெஞ்சடைப்பஞ்சவனிலத்துமேம்பட்டுச்  
சிறந்தசிற்பநூற்புலவராற்சிவபரஞ்சடர்வந்  
தறைந்துவைத்தவாறாலயமணிநகர்காண்பான். (௩௬)

(௩௧) மெய்யுணர்தல் - தத்துவஞான முணர்தல், அதாவது, பிறப்பு வீடுகளையும், அவற்றின் காரணங்களையும், விபரீதமின்றி உண்மையாலறிதல்.

(௩௩) நீறு-பாசத்தை நீற்றுவது.

(௩௪) பெருங்கடவுளர் என்றது-பிரமவிஷ்ணுக்களை.

(௩௫) முதனால்-ஆகமம். வழிநூல்-சிற்பநூல். சார்புநூல்-இவ் விரண்டையு மொருபுடை தழுவிக்கூறும் ஏனையநூல்கள்.

(௩௬) பஞ்சவன்-(சுலசேகர)பாண்டியன். மறைந்தெவற்றிலு நிறைந்தென்றதை, “விறகிற்றீயினிற்பாலிற்படுநெய்ப்போன், மறை யுயின் னுளன்மாமணிச்சோதியான்” எனவருந்தேவாரத்தாலுணர்க.

எழுசீரடியாசிரியவீருத்தம்.

மறைபயில்பதுமமண்டபமருத்த மண்டபமழைநுழைவளைவா  
ய்ப், பிறைபயில்சிகைமாமண்டபமறுகாற் பீடிகை திசையெலாம்  
பிளக்கும், பறைபயினிருத்தமண்டபம்விழாக்கொள் பன்மணிமண்  
டபம்வேள்வித், துறைபயில்சாலை திருமடைப்பள்ளிகுமுறைதேவர்  
தங்கோயில். (௩௭)

வலவயினிமயவல்லிபொற்கோயின்மாளிகையடுக்கியமதில்வா,  
னிலவியகொடியநெடியகுளிகைவா நிலாவிரிதவளமாளிகைமீன்,  
குலவியகுடுமிக்குன்றிவர்செம்பொற் கோபுரங்கொண்டல்கண்படுக்  
குஞ், சுவவெயிலகழிக்கிடங்குகம்மியநூற் றெல்வரம்பெல்லேகண்  
டமைத்தான். (௩௮)

சித்திரசிரைத்தபீடிகைமறுகுதெற்றிகள்வானிலாத்தெளிக்கு  
நித்திலசிரைத்தவிழாவருவீதிசிழன்மணிச்சாளரவொழுக்கப்  
பித்திகைமாடப்பெருந்தெருக்கவலைபீடிசால்சதுக்கநற்பொதியில்  
பத்தியிற்குயின்றமன்றுசெய்குன்றுபருமணிமேடையாடரங்கு. ( )

அருந்தவரிருக்கையந்தணருறையுள்ரசராவணங்குலவணிகப்  
பெருந்தெருநல்வேளாளர்பேரறஞ்சால்பெருங்குடியேனையகரிதேர்  
திருந்தியபரிமாசிலைக்களங்கழகந்தீஞ்சவையாறுநான்குண்டி  
யிரந்தவர்க்கருத்துநல்லறச்சாலையினையனபிறவுநன்கமைத்தான். ( )

துணிகயங்கீழ்க்கீர்க்கவல்பூவோடை தொடுகுளம்பொய்கைநந்  
தவணந், திணிமலர்ச்சோலை துடவையுய்யானந்திருநகர்க்கணிபெற  
ச்செய்து, மணிமலர்த்தாரோன்மாளிகைதனக்கம்மாநகர் வடகுண  
பாற்கண், டணிநகர்சாந்திசெய்வதுகுறித்தானண்ணலா ரறிந்திது  
செய்வார். (௪௧)

(௩௮) குளிகை-இறப்பு. குடுமி-சிகரம். கம்மியநூல்-சிற்பநூல்.  
வரம்பு, எல்லை, ஒருபொருட் பன்மொழி.

(௩௯) தெற்றிகள் - சித்திரகூடங்கள். பித்திகை - சுவர்த்தல  
ம். கவலை - மூன்றுதெருக்கள் கூடுமிடம். சதுக்கம்-நான்குதெருக்  
கள்கூடுமிடம். பொதியில் - அம்பலங்கள். மன்று - சபை. அரங்கு-  
நாடகசாலை.

(௪௦) உறையுள் - வீடு. ஆவணம் - வீதி. கழகம்-கல்விச்சாலை.  
அறுசுவை-கைப்பு, புளிப்பு, கார்ப்பு, உவர்ப்பு, துவர்ப்பு, இனிப்பு.  
நான்குண்டியாவன - உண்ணல், தின்னல், நக்கல், பருகல். இவற்  
றுள், உண்ணல்-சோறுமுதலியன, தின்னல்-கறிமுதலியன, நக்கல்  
தேன்முதலியன. பருகல்-நீர்முதலியன.

(௪௧) கயம்-குளம். கூவல்-கிணறு. உய்யானம்-பூந்தோட்டம்.



பொன்மயமானசடைமதிக்கலையின்புத்தமுதுகுத்தனரதுபோய்ச்  
சின்மயமானதம்மடியடைந்தார்ச்சிவமயமாக்கியசெயல்போற்  
றன்மயமாக்கியநகர்முழுதுஞ்சாந்திசெய்ததுவதுமதுர  
நன்மயமானதன்மையான்மதுராகரெனவுரைத்தனர்நாமம். (சஉ)

கீட்டிசைக்கரியசாத்தனுந்தென்சார் கீற்றுவெண்பிறைநுதற்  
களிற்றுக், கோட்டிளங்களபக்கொங்கை யன்னையருங்குடவயின்  
மதுமடையுடைக்குந்,தோட்டிளந்தண்ணந்துழாயணிமௌலித்தோ  
ன்றலும்வடவயிற்றோடு, கீட்டிரும்போந்தி னிபிர்குழவெண்டோ  
ணீலியுங்காவலாநிறுவி. (சங)

கைவரையெருத்திற்கனவரைகிடந்த காட்சியிற்பொலிந்தொ  
ளிர்கோயின், மைவரைமிடற்றுமதுரைநாயகரை மரபுளியருச்சனை  
புரிவான், பொய்வரைமறைபாகமநெறியொழுகும் புண்ணியமுனிவ  
ரையாதி, சைவரைக்காசிப்பதியினிற்கொணர்ந்து தலத்தினிற்றூப  
னஞ்செய்தான். (சச)

உத்தமகுலத்து நாற்பெருங்குடியு முயர்ந்தயுமிழிந்தவுமயங்க,  
வைத்தவுமானபுறக்குடிமூன்றுமறைவழுக்காமநுவகுத்த,தத்தமநெ  
றியின்றொழுகவைதிகமுஞ்சைவமுந்தருமமுத்தழைப்பப், பைத்தெ  
ழுதிரைநீர்ஞாலமேற்றிலகம்பதித்தெனநகர்வனம்படுத்தான். (சடு)

(சஉ) சின்மயம் - ஞானமயம். சிவமயம் - சிவஸ்வரூபம்.

(சங) சாத்தன் - ஐயனார். களபம் - கலவைச்சாந்து. அன்னை  
யர்என்றது - சத்தமாதர்களை. போந்து - பனை. நீலி-நீலநிறத்தையு  
டையவள் - காளி. தண்ணந்துழாய் என்றதில் - அம் விரித்தல்வி  
காரம்.

(சச) கைவரை - யானை. எருத்தம் - பிடரி. கனகவரை-பொ  
ன்மலை. கனகம் - பொன். வரை-மலை. கனகம் - என்பது இடை  
க்குறையாய் கனமெனநின்றது. கனம் - பெருமைதங்கிய, வரை  
மலை. எனினும்பொருந்தும். மை-கருமை. மரபுளி-இதில் உளிமூன்ற  
னுருபு. தாபனம்-இருக்கச்செய்தல்.

(சடு) நாற்பெருங்குடி-அத்தணர், அரசர், வணிகர், வேளாளர்.  
உயர்ந்தவுமிழிந்தவு மயங்கவைத்தவு மானபுறக் குடிமூன்றும்  
என்றது-உயர்வு, இழிவு, விரவு என்னு மூவகைக்குடிகளையும். இவ  
ற்றுள், உயர்வு - அ.லோமர், பிரதிலோமா. இழிவு - அந்தராளர்,  
விராத்தியர். விரவு - அவ்விருவகைக்குடிகளின் கலப்பாலுற்பவித்த  
வர்கள். வைதிகம்-வேத சம்பந்தம். சைவம்-சிவசம்பந்தம்; அல்லது  
ஆகமசம்பந்தம்.

அன்றுதொட்டரசனந்கரெய்தியணிகெழுமங்கலபியம்ப, வெ  
ன்றுதொட்டிமைக்குமனையின்மங்கலநா னெய்தினுனிருத்து முப்புர  
முங், குன்றுதொட்டெய்தான்கோயின்மூன்றுறுப்புங்குறைவில்புச  
னைவழாதோங்கக், கன்றுதொட்டெறிந்துகனிபுகுத்தான்போற்கலி  
துரந்தரசுசெய்நாளில். (சூச)

பவநெறிகடக்கும்பார்த்திவன்கிரணம் பரப்பிளம்பரிதிபோன்  
மலயத், துவசனைப்பயந்து மைந்தன்மேன் ஞாலஞ்சுமத்திராள் பலக  
ழித்தொருநா, ணவவடிவிறந்தோனாலயத்தெய்திராதனைப்பணிந்து  
மூவலஞ்செய், துவமையிலின்பவருணிமுலெய்தியொன்றியொன்றா  
நிலைநின்றான். (சூஎ)

திருநகரங்கண்டபடலம் முற்றிற்று.

ஆக படலம் - ௧௨ - க்கு - திருவிருத்தம் - ௫௧௭.

நான்காவது,

தடாதகைப்பிராட்டியார் திருவவதாரப்படலம்.

கலிவிருத்தம்.

கன்னியொருபங்கினர்கடம்பவனமெல்லா  
நன்னகரமானதுநவின்முலகின்ற  
வன்னைமகளாகிமலயத்துவசனாகுந்  
தென்னனிடவந்துமுறைசெய்ததுரைசெய்வாம். (க)

(சூச) என்று-சூரியன். மூன்றுறுப்பாவன - நித்தியம், சைவத்  
திகம், பிராயச்சித்தம். கலி-துன்பம்.

(சூஎ) நவவடிவமாவன-பிரமன், விட்டுணு, உருத்திரன், மகே  
சுரன், சதாசிவன், வீர்து, நாதம், சத்தி, சிவம் என்பன; இவற்றுள்  
முன்னையநான்கும் உருவம், பின்னையநான்கும் அருவம், இடையது  
அருவுருவம். நவவடிவிறந்தோனென்றது-மேற்கண்ட பேதங்களை  
க்கடந்துகின்ற பராபரவடிவியை அருணிமூல் என்றது-நித்தியான  
ந்தத்தைத்தரும் பரமுத்தியாகிய திருவடிப்பேற்றை. ஒன்றியொன்  
றாநிலை-கலந்துங் கலவாதநிலை அகாவது; அனன்னியமாய் இருந்த  
படி இருத்தல்.

(க) முறை-அரசாக்கி. இவ்வரசன் அகத்தியமுனிவர் வாசஸ்  
தானமாகிய மலயமலை என்னும் பெயரையுடைய பொதியமலையைத்  
துவசத்தில் வரைந்துகைக்கொண்டமையால் மலயத்துவசனைப்  
பெயர்பெற்றனன்.



தடா தகைப்பிராட்டி-யார் திருவவதாரப்படலம். கூரு

மனுவறமுவந்துதன்வழிச்செலநடத்தும்  
புனிதன்மலயத்துவசன்வென்றிபுனைபூணன்  
கனியமுதமன்னகருணைக்குறையுள்காட்சிக்  
கினியன்வடசொற்கடறமிழ்க்கடலிகந்தோன். (உ)

வேனில்வீறல்வேள்வடிவன்வேட்கைவிளைபுமி  
யானமடவார்கள்பதினாயிரவருள்ளான்  
வானொழுகுபானுவழிவந்தொழுகுசூர  
சேனன்மகள்காஞ்சனையைமன்றல்வினைசெய்தான். (ங)

கண்ணுதலைமுப்பொழுதும்வந்துபணிகற்றோ  
னெண்ணில்பலநாண்மகவிலாவறுமையெய்திப்  
பண்ணரியதானதருமம்பலவுமாற்றிப்  
புண்ணியசிரம்புபரிவேள்விபுரிசுற்றான். (ச)

நறின்மறைகூறுமுறையெண்ணியொருதொண்ணூற்  
றறினொழிமுன்றுமகமாற்றவமரேச  
னூறுமகமும்புரியினென்பதொநாடிப்பின்  
மாறுமெனமற்றதனைமாற்றியிதுசாற்றும். (ரு)

நன்பொருள்விரும்பினையதற்கிசையஞால  
மின்புறுமகப்பெறுமகத்தினையியற்றி  
னன்புறுமகப்பெறுதியென்றமரர்நாடன்  
றன்புலமடைந்திடலுரிம்பநகுதாரான். (சு)

மிக்கமகவேள்வீசெய்வீருப்புடையனாகி  
யக்கணமதற்குரியயாவையுமமைத்துத்  
தக்கரியமத்துரியதேவியொடுசாலை  
புக்கனனிருந்துமகவேள்விபுரிகிற்பான். (ஏ)

(உ) உறையுள்-இருப்பிடம்.

(ச) பணி-முதனிலைத்தொழிற்பெயர்.

(சு) நன்பொருள் என்றது - புத்திரப்பேற்றை. புத்திரனைப்  
பொருளென்றது - அவர்செய்தபொருள் தம்மை நோக்கிச்செய்யும்  
வினையால் வந்தடைதலில் காரணப்பெயர். “தம்பொருளென்பதம்  
மக்களவர்பொரு, டத்தம்வினையான்வரும்” என்னுந் திருக்குறளா  
னுணர்க. பொருள்-புதல்வன்.

(ஏ) மகவேள்வி-புத்திரகாமேஷ்டியாகம்.

ஆசறமறைப்புலவராசிரியர்காட்டு  
மாசறுசடங்கின்வழிமந்திரமுதாத்த  
மோசையனுதாத்தசொரிதந்தழுவவோதி  
வாசவனிருக்கையிலிருந்தெரிவளர்ப்பான். (அ)

விசம்புசிலனுந்திசையும்வேள்வியடுசாலைப்  
பசம்புகைபடர்ந்தொருபடாமெனமறைப்பத்  
தசம்புபடுநெய்பொரிசமித்திநொடுவானோர்க்  
கசம்புபடுமின்னமுதினாதிமதித்தான். (க)

ஐம்முகனநாதிபரமாத்நுரையாற்றா  
னெய்ம்முகிறைத்தழனிமிர்த்துவருமெல்லை  
பைம்முகவராவணிபரஞ்சுடர்தனிப்ப  
மைம்முகநெடுங்கணிமவான்மனைவிநாண. (க0)

வள்ளன்மலயத்துவசமீனவன்வலத்தோ  
டுள்ளமனைகாஞ்சனைசுருங்கியமருங்கு  
றள்ளவெழுநெடுங்கைகடதும்பரிமிர்தீம்பால்  
வெள்ளமொழுகக்கரியவேற்கணிடை. (கக)

இவ்வுலகமன்றியுலகேழுமகிழ்வெய்தச்  
சைவமுதலாயினதவத்துறைநிவப்ப  
வெளவியமறங்கெடவறங்குதுகலிப்பத்  
தெய்வமறைதுத்துபிதிசைப்புலனிசைப்ப. (கஉ)

(அ) சடங்கு-கிரியை. “உதாத்த வேசையனுதாத்த சொரி தந்தழுவவோதி” என்றது-வேதாங்கங்களி லொன்றாகிய சிட்சை க்கியைந்த உதாத்தம், அனுதாத்தம், ஸ்வரிதம், பிரசய மென்னுஞ் சதுர்விதஸ்வர கரணங்களை. அவற்றுள், உதாத்தம்-எடுத்தல். அனு தாத்தம்-படுத்தல். ஸ்வரிதம்-நலிதல் ப்ரசயம்-விலங்கல். இவற்றை முறையே தலையிசை, பிடற்றிசை, நெஞ்சிசை, மூக்கிசை எனவுங் கூறுவர்.

(க) படாம்-போர்வை. தசம்பு-குடம். அசம்பு-ஊற்று. ஒடு- எண்ணிடைச்சொல்.

(க0) ஐம்முகம்-ஈசானம், தற்புருடம், அகோரம், வாமதேவம், சத்தியோசாதம், என்னும்ஐந்துதிருமுகங்கள். உரை-வேதம். ஆறு- வழி. பைம்முகமென்றது - சர்ப்பங்களுக்கு முகமேபடமாதலின். நிறைத்து-செய்வெனச்சத்திரிபு. நிமிர்ந்தும்பாடம்.

(கஉ) சைவமுதலாயின தவத்துறை என்றது-சைவம், பாசுப தம், மாவிரதம், காளாமுகம், வைரவம், வாமம் என்னுந் தவநெறிக் குரிய உட்சமயங்களாறினையும். உலகேழாவன-பூலோகம், புவலோ கம், சுவலோகம், தவலோகம், மகாலோகம், சனலோகம், சத்திய லோகங்களை.



தடாதகைப்பிராட்டியார்திருவதாரப்படலம். சுன

மைம்மலர்நெடுங்கணரமங்கையர்நடிப்ப

மெய்ம்மனமொழிச்செயலின்வேறுபடலின்றி

யம்மதுரைமாநகருளாரகமகிழ்ச்சி

தம்மையறியாதனதலைத்தலைசிறப்ப.

(கந)

மாத்தர்பயின்மூவறுசொன்மாசிலவரைப்பிற்

நீந்தமிழ்வழங்குதிருநாடதுசிறப்ப

வாய்த்தமிழ்நாடரசளித்துமுறைசெய்யும்

வேந்தர்களின்மீனவர்விழுத்தசைமையெய்த.

(கச)

கொய்தழுவெரிக்கடவுளோற்றபயனெய்தக்

கொய்தளர்ரெனத்தழல்கொழுந்துபடுகுண்டத்

தைதவழிதற்க்கமலமப்பொழுதலர்ந்தோர்

மொய்தளிர்விரைக்கொடிமுளைத்தெழுவதென்ன.

(கரு)

லிட்டிலகுசூழியம்விழுங்குகிறுகொண்டை

வட்டமதிவாய்க்குறுமுயற்கறையைமானக்

கட்டியதினாற்றியகதிர்த்தரளமாலே

சுட்டியதில்விட்டொழுகுகுழ்கிரணமொப்ப.

(கசு)

நீங்குதலையின்னமுதமார்பின்வழிசின்தி

யாங்கிளசிலாவொழுகுமாரவடமின்ன

வீங்குடலிளம்பரிதிவெஞ்சுடர்விழுங்கி

வாங்குகடல்வித்துருமமாலையொளிகால.

(கௌ)

சிற்நிடைவளைந்தசிறுமென்றுகில்புறஞ்சூழ்

பொற்றிருமணிச்சிறியமேகலைபுலம்ப

விற்றிருமணிக்குண்டவிழுங்கியகுதும்பை

சுற்றிருங்கடத்துசிறுதோள்வருடியாட.

(கஅ)

(கச) மூவறுசொன்மாசிலவரைப்பு, என்றது—பதினெண்பா  
வைநிலங்களை. அவை-சிங்களம், சோனகம், சாவகம், சீனம், மழு  
வம், குடகம், கொங்கணம், கன்னடம், கொல்லம், தெலுங்கம்,  
கலிங்கம், வங்கம், கங்கம், மகதம், கடாரம், கஷ்டம், குசலம், திர  
விடம் என்பன. வேந்தர்கள்-சேரசோழபாண்டியர்.

(கரு) ஐது - அழகிது. அலர்ந்த என்னும் பெயரெச்சம் நறு  
தொக்கு நின்றது.

(கசு) சூழியம்-உச்சிக்கொண்டையி லணியுமாபரணம். சூழி-  
உச்சிக்கொண்டையணி, அம்-பகுதிப்பொருள்விகுதி. முயற்கறை-  
இருபெயரொட்டுப் பண்புத்தொகை. முயலாகியகளங்கம் என்பது  
பொருள்.

(கௌ) குதலை-உருத்தொரியாச்சொல். வித்துருமம்-பவளம்.

(கஅ) மேகலை-எண்கோவையணி.

தெள்ளமுதமென்மழலைசிந்தவிளமுரன்  
முள்ளையிறும்பமுலைமுன்றுடையதோர்பெண்  
பிள்ளையெனமுவொருபிராயமொடுகின்ற  
ள்ளள்ளரியபல்லுயிருமெவ்வுலகுடீன்றாள்.

(கக)

அறுசீரடியாசிரியவிருத்தம்.

குறுந்தளிர்மெல்லழகிடந்த சிறுமணிநூபுரஞ்சதங்கை குழறி  
யேங்க, நறுந்தளிர்போலசைந்துதளர் கடையொதுங்கிமழலையின  
நகையுந்தோன்றப், பிறந்தபெரும்பயன்பெறுபொன் மாலைமடியிருந்  
தொருபெண்பிள்ளைபாண, ளறந்தமுடிநெறிகின்றோர்க் கிகம்போ  
கம்வீடனிக்கு மம்மையம்மா.

(உ௦)

செய்யவாய்வெயிருது துணைமுலைக்கண்கருகாது சேல்போ  
னீண்ட, மையவாய்மதர்த்தகருந் நண்பசவாதையிரண்டு மதியந்  
தாங்கா, தையவாலிலைவருந்தப் பெறுதுபெறுமகவையெதித் துணைத்  
தாண்மோந்தா, கிய்வாய்முத்தங்கொண் டின்புற்றாண்முன்பெற்ற  
தோகையன்னாள்.

(உக)

பரையாதிவிருப்பறி, தொழிலாகியலகமெலாம் படைத்துக்  
காத்து, வரையாதுதுடைத்துமறைத் தருவியவைசின் னுந்தன் வடி  
வேறு, யுரையாதிமறைகடந்த வொருமுதல்விதிருமகளா யுதித்  
தற்கிந்தத், தரையாளுமன்னவன்செய் தவமிதுவோவதற்குரிய தவ  
ந்தான்மன்னோ.

(உஉ)

(உ௦) குழறி - ஒன்றோடொன்றுவீரவி. இகம் - இவ்வுலகவின்  
பம். போகம்-சுவர்க்காதிபோகங்கள். வீடு-மோட்சம்.

(உக) பசுத்தல்-நிறம்பேறுபடுதல். முன்பெற்றதோகை, என்  
றது-பர்வதராஜபத்னியாகியமேனையை, மேனையுங்கருப்பக்குறிபெ  
றுது உமையை மகவாகப்பெற்று மகிழ்ந்தவளாதலால், முன்பெற்  
றதோகையன்னாள் என்றார். அன்னாள்-ஒத்தவள்.

(உஉ) பரை-பராசத்தி. ஆகி-ஆகிசத்தி. விருப்பு-இச்சாசத்தி.  
அறிவு-ஞானசத்தி. தொழில் - கிரியாசத்தி. முறையே, இப்பஞ்சச  
த்திகளின்தொழில் - சிருஷ்டி, திதி, சங்காரம், திரோபவம், அனு  
க்கிரகம். வரையாது - நீக்காது. அவைசின் னுந் தன்வடிவேறாய்  
என்றது-உருவும், அருவருவங்கடந்து, பரவிந்துவையதட்டித்துந்  
து அருவத்திருவருவின்மேலாகிய, பரபோகமுங்கடந்து, பேரொ  
வியாய்ந்திறலின். மறைகடந்த வொருமுதல்வி என்றது - பரை,  
பைசத்தி, மத்திமை, வைகரி என்னும் நால்வகை வாக்கின் காரிய  
வொலிபற்றியெழும், விந்து நாதகாரண விகற்பங்களை, வரைசெய்  
துஅவைமுற்றும்வியாபகமாய்நிற்குங் குடிலாந்தசத்தியாய் நின்றலை.



தடாதகைப்பிராட்டியார் திருவவதாரப்படலம். ௯௯

கள்ளமாகெறியொழுகும் பொறிகடந்துகரணமெலாங்கடந்தா  
னந்த, வெள்ளமாம்பாளுன வடிவடையாடன்னன்பின் வெளிவந்  
தின்றோர், பிள்ளையாயவதரித்த கருணையுத்தன்மனாட்டிதவப் பே  
றுந்தேருன், பள்ளமாகடற்றுகைப் பஞ்சவர்கோ நெஞ்சத்துப்  
பரிவுகூர்ந்தான். (௨௩)

மகவின்றிப்பல பகல்யான் வருந்தியருந்தவம்புரிந்தேன் மைந்  
தற்பேறு, தகலிந்தமகஞ்செய்தேனதுவொருபெண்மகவைத்தந்த  
தத்தோ, முகலிந்துசிலவொழுக வருபெண்ணுமுலைமூன்றாய் முகிழ்  
ந்துமாற்றார், நகவந்தசென்னேயோ வென்றுவகையிலனாகி நலியு  
மெல்லை. (௨௪)

மன்னவசின்றிருமகட்டு மைத்தர்போற்சடங்களைத்தும் வழு  
துவேதஞ், சொன்னமுறைசெய்துபெயர் தடாதகை யென்றிட்டு  
முடிசூட்டுவாயிப், பொன்னனையா டனக்கிறைவன் வரும்பொழு  
தோர்முலைமறையும் புந்திமாழ்கே, வென்னவரனருளாலோர் திரு  
வாக்குவிசம்பிடைசின் நெழுந்ததன்றே. (௨௫)

அவ்வாக்குச்செவிரம்பவன்புவகையகநிரம்பவகிலமெல்லா  
மெய்வாக்குமனமொன்றவிழிவாக்கும்புனனி ரம்பவிமலற்போற்றி  
வெய்வாக்குமகநிரப்பியெழுந்துமனையொடுஞ்சாலைத்திரண்டு  
கைவாக்குமியங்கலிப்பக்கடிமாடமனைபுகுத்தான்கழற்கால்வேந்தன்

(௨௩) பொறி-மெய், வாய், கண், மூக்கு, செவி, கரணம், மன  
ம், புத்தி, அகங்காரம், சித்தம். “பொறிகடந்து கரணமெலாங்கட  
ந்து” என்றது, அவற்றைச் தெய்வமெனக்கூறும். உலகாய தன்  
முதலிய மதங்களை மறுத்தற்கென்க. பஞ்சவர் - பாண்டியர். மனா  
ட்டி, இது மணவாட்டி என்பதன் மருஉ. மாகடல் என்பது, உரிச்  
சொற் றொடாதலின், வருமொழி வல்லெழுத்து மிகாதியல்பாய்  
நின்றது.

(௨௪) இத்து-சந்திரன். முகிழ்த்து - செயவெனெச்சத்திரிபு-  
அத்தோ - ஓ - இரக்கக் குறிப்பிடைச்சொற்கள், ஓ - ஐயப்பொரு  
ளது.

(௨௫) வாக்கு என்றது, அசரீரியை. வாக்கல்-சொரிதல். விழி  
வாக்கும் புனல்-ஆனந்தபாஷ்பம்.

முரசுதீர்ப்பமங்கலங்கொண் டெதிர்வருவார்முசுத்துவகைமு  
றுவல்பூப்ப, வரசிருக்குமண்டபம்புக் கினிதமர்ந்துகனகமழையான்  
றகேள்வி, வீரசிருக்குமறையவர்கைப் பெய்தெவர்க்குமம்முறையா  
ல்வெறுப்பநல்கிப், பரசிருக்குங்கரதலத்தெம் பரன்கோயினனிசிற  
ப்புப்பல்கநல்கா. (உஎ)

சிறைவிடுமின்சிறைக்களமுஞ் சீத்திடுமினேழாண்டு தேயத்தீ  
ட்டி, மிறைவிடுமினயல்வேந்தர் திறைவிடுமிசிறைசிதியமீட்டுமாயத்,  
துறைவிடு பினாலயமு மறப்புறமும்பெருக்குமெனத் தொழாரைக்  
சாய்த்த, கறைவிடுமின்னயில்வேலான் வள்ளுவனைக்கூய்முரசங்  
கறங்கச்சாற்றி. (உஅ)

கல்யாணமணிமௌலி வேந்தரையுங்கால்யாப்புக்கழலீத்துக்,  
கொல்யாணபரிசெடுத்தே ரரசுரிமைதொன்முறையாற் கொடுத்து  
ப்போக்கிப், பல்லாருங்கொள்கவெனப் பண்டாரந்தனைத்திறந்து  
பசும்பொன்னாடை, வில்லாருமணிக்கொடும்பூண் வெறுக்கைமுத  
லெனைப்பலவும் வெறுப்பவீசி. (உக)

தாமரபின்வருபெருமங் கலகவிகட்கிருசிதியந் துகில்பூண்பாய்  
மா, காமர்கரிபரித்தடந்தேர் முதலாயபலபொருளுங் களிப்பநல்கி  
த், கோமறுகுகனிநாங்கச் சுண்ணமொடு மெண்ணெய்விழாக் குளி  
ப்பநல்கி, மாமதுரநகரன்றி மற்றுமுளககரெங்கு மகிழ்ச்சிதூங்க.

இவ்வண்ணநகர்க்கரிப்ப விறைமகனுங்களிப்பெய்தி யிறைவர்  
சொன்ன, வவ்வண்ணஞ்சாதமுதல் வினைநிரப்பித்தடாதகையென்  
றழைத்துத்தேவி, மெய்வவண்ணமறையுணரா விறைவிதனைமேனை  
போன் மேனானேற்ற, கைவ்வண்ணத்தனிர்நீண்டி வளர்ப்பவிமவா  
ன்போலக் களிக்குநாளில். (உக)

(உஎ) மங்கலம், என்றனா சாமரம், சிறைகுடம், கண்ணாடி,  
தோட்டி, முரசு, விளக்கு, கொடி, இணைக்கயல். இவற்றுள், தோ  
ட்டி, முரசு, கொடி, இணைக்கயல்விலக்கி இடபம், சீவற்சம், சங்கு,  
சுவத்திகம், என்பவற்றைக்கூட்டி எட்டெனக்கொள்ளுதலுமொ  
ன்று. இவற்றுள், சீவற்சம்-குழந்தையை இடையில்வைத்திருக்கும்  
ஓர் பெண்வடிவம். சுவத்திகம்-மண்டப வடிவம்.

(உக) பண்டாரம் - பொக்கிஷம். கொடும் பூண்-வளைந்தவடி  
வாகச்செய்தசந்திராரமுதலியபுரணங்கள். வெறுக்கை-பொருள்.

(உ௦) சுண்ணம்-வாசனைப்பொடி. மறுகு-வீதி.

(உக) சாதமுதல்வீதி - சாதகர்மமுதலிய சடங்குகள். சாதம்-  
சன்னம்.



தடாதகைப்பி ராட்டியார் திருவதாரப்படலம். ௧௦௧

திருந்தாதவிளங்குதலை யாயமொடுபுறம்போந்து சிறுர்க்குச்சி  
ற்றில், விருந்தாகமணற்சிறுசோ றட்டிம்வடையுரங்கிழித்த வேளும்  
வாய்வைத், தருந்தாதவிளமுலைவாய் வைத்தருந்தப்பாவைதனக் க  
ளிர்ந்தும்போதில், வருந்தாதையண்டமெலாஞ் சிற்றிலிழைப்பாளா  
ய்க்கு மகிழ்ச்சிசெய்தாள். (௩௨)

தீட்டுவாளிரண்டனை யகண்கரிப்பத்தேதாழியர்க்குத்தெரியவா  
டித், காட்டுவாளெனக்கழங்குபந்துபயின்றம்மனையுங்கற்றுப்பாசம்,  
வீட்டுவாண்மேலொடுகீழ் தள்ளவெமைவினைக்கயிறுவிக்கியூச, லா  
ட்டுவாள்காட்டுதல்போ லாடினாணித்திலத்தாம் பசைத்தவூசல். ( )

இம்முறையாற்றையர்க்குத் தேதாழியர்க்குமகத்துவகையீந்தாளா  
கி, யம்முறையாற்றைதக்கு மகத்துவகையீவாளாயாத்தவாய்மைச்,  
செம்முறையாரணமுதன லீரெட்டுக்கலைமுழுதுந் தெளிந்தாளந்த.  
மெய்ம்முறையார்கலையனைத்து மேகலையாமருங்கசைத்த விமலையம்  
மா. (௩௪)

சொல்வாய்மைக்கலைத்தெரிவி, முழுமதியைப் பிளந்திருபாற்  
சொருகியன்ன, பல்வாய்மைக்கடகரிதேர் பரியுகைக்குத்திறனுமழ  
ற்பகழி னார்க்கும், வில்வாள்வச்சிமுதற்பல்படைத்தொழிலுங்கண்  
டிளமை விழுங்குமூப்பிற், செல்வாய்மைத்திறலரசன் றிருமகட்டு  
முடிசூட்டுஞ் செய்கைபூண்டான். (௩௫)

முடிகலிக்குமங்கலநாள் வரையறுத்துத்திசைதோறு முடங்க  
ல்போக்கிக், கடிகெழுதார்மணிமௌலிக் காவலரைவருவித்துக் கா  
வல்குழந்த, கொடியணிமாநகரெங்கும்விழாவெடுப்பவழகமைத்துக்  
குன்றமன்ன, தொடிகெழுதோட் சுமதிதிருமணத்தினுக்கு வேண்  
டுவனகுழந்துசெய்தான். (௩௬)

(௩௨) ஆயம்-கூட்டம். வரை - கிரவுஞ்சமலை. வேள் - குமாரக்  
கடவுள். பாவை - பதுமை. மலரில்வருந்தாதை - தாமரைமலரில்  
வசிக்கும் பிரமன். ஆய்-அன்னை.

(௩௩) வினை என்றது-நல்வினை சீவினைகளை. தாம்பு-வடம்.

(௩௪) ஆரணம் - வேதத்தின் பாகுபாடு. ஆத்தம் - உண்மை.  
கலை-சாஸ்திரம்.

(௩௬) கொடி - வாகுவலயம். திருமணம் என்றது - மகுடாபி  
ஷேக மகோற்சவத்தை. காவல்குழந்த கொடியணிமாநகர்என்றது-  
மலை, காடு, மதில், கடல், என்னும் நால்வகை யரண்களை.

மங்கலதூரியமுழங்க மால்யானையுச்சியிசை வந்தபூத, கங்கை முதலொன்பதுதீர்த் தமுசிரப்பிக் கதிர்விடுபொற் கடம்பூசித்துப், புங்கவரைமந்திரத்தீ வளர்த்தமுதமருத்தியெரி பொன்னாற்செய்த, சிங்கமணியாதனத்தை தேசித்துப்பூசித்துத் தெய்வமேத்தி. (1௭)

திருமுடியையமதயானை மிசைவைத்துநகரைவலஞ் செய்துபூசித், தருமணியாற்சுடிகையிழைத் தாடகத்தாற்குயிற்றியதோ ரை வாய்நாகம், பெருமணிகீள்படம்பரப்பி மிசைகவிப்பவச்சிங்க பீடத் தேற்றிக், குருமணிவாணகைமயிலைக் கும்பத்துப்புண்ணியநீர் குளி ரவாட்டி. (1௮)

புங்கவர்மந்தாரமழை பொழியவருந்தவராக்கம் புகலத்தெய்வப், பங்கயமென்கொம்பனையாராடமுனிபன்னியர்பல்லாண்டொபாட, மங்கலதூரியமுழங்க மறைதழங்கமாணிக்க மகுடஞ்சூட்டி, யெங்க ருணைப்பெருமாட்டிக் கரசமைச்சர்பணியுந்தன்னிறைமைநல்கா.

பாலனையமதிக்கவிகை மிசைநிறற்றமதிகிரணம்பரப்பியன்ன, கோலமணிக்கவரிபுடை யிரட்டமலர்மழைதேவர் குழாங்கநீற்றக், காலையிளங்கதிர்கயிலை யுதித்தெனவெண்கடாயானைக்கழுத்திலவே ப்ப, மாலையுடிப்பெண்ணரசை மங்கலதூரியமுழங்க வலஞ்செய் வித்தான். (௧0)

விண்ணாடுமொழிகேட்ட மகிழ்ச்சியினுந்திருமகடன் விளக்க னாகக்கி. யுண்ணாடுபெருங்கனிப்புத்தலைசிறப்பச் சிலபகல்சென்றொ ழியமேனாட், புண்ணாடுவேன்மங்கை குதுகலித்துநடிப்பத்தன் புப மேல்வைத்த, மண்ணாடுமகட்கட்டித்து வாணாடுபெற்றானம் மகவுபெ ற்றான். (௧௧)

விரதநெறியடைந்தீற்றுக் கடன்பிறவுந்தாதைக்கு விதியாலா ற்றி, யரதனமெல்லனைமேற்கொண் டிலகமெலாமொருகுடைக்கி ழாள்வாளானான், சரதமறையாய்மறையின் பொருளாயப்பொருண் முடிவு தானாய்த்தேனி, னிரதமெனப்பூவின்மண மெனப்பரம னிடம்பிரியா வெம்பிராட்டி. (௧௨)

(1௭) பூதகங்கை-பரிசுத்தமாகிய கங்கை. ஒன்பது தீர்த்தமா வன—கங்கை, யமுனை, சரஸ்வதி, நருமதை, காவேரி, குமரி, கோ தாவரி, துங்கபத்திரி, தாமிரபர்ணி.

(1௮) அடகம்-நால்வகைப் பொன்னிலொன்று. ஐவாய்நாகம்- ஐந்துதலைநாகம். மயில்-உவமவாகுபெயர்.

(1௯) ஆக்கம்-ஆசீர்வசனம். தூரியம்-வாத்தியம்.

(௨௦) விண்ணாடுமொழி என்றது - அசுரீரிவாக்கை. வேல்மங் கை என்றது-வீரலட்சுமியை. வாணாடு-சுவர்க்கலோகம்.

(௨௧) சரதம்-உண்மை. ஈற்றுக்கடன்-அந்தியேஷ்டி முதலிய கிரியை.



மேற்படி-வேறு.

மண்ணரசிதைஞ்சஞாலமனுவழிபுரந்துமாறன்  
விண்ணரசிருக்கையெய்தப்பெற்றபின்விடையோனுள்ளத்  
தெண்ணரசன்னமென்னத்தென்னவன்னகன்னிப்  
பெண்ணரசிருந்துநேமியுருட்டியபெருமைசொல்வாம். (௪௩)

இன்னியமியம்புமாக்கொழுப்பவானிரவிதோன்றக்  
கன்னலைத்தென்னப்பள்ளித்துயிலெழீஇக்கடிநீராடித்  
தன்னிறைமரபுக்கேற்றநியதிமாதானமன்பு  
துன்னியகடவுட்பூசைத்தொழின்முதலனைத்துமுற்றா. (௪௪)

திடம்படுமறிஞர்குழுச்சிவபரன்கோயின்முன்னிக்  
கடம்படிமுளைத்தமுக்கட்கரும்பினைமறைவண்டார்க்கும்  
விடம்பொதிகண்டத்தேனைவிதிமுறைவணங்கிமீண்டு  
குடம்பயில்குடிச்செம்பொற்குருமணிக்கோயினண்ணி. (௪௫)

அரசிதைகொள்ளுஞ்செம்பொனத்தாணியிருக்கையெய்தி  
நிரைசெறிமடங்கலாறுமுடங்கினநிமிர்ந்துதாங்க  
லிரைசெறிமலர்நீப்பெய்தவியன்மணித்தவ்சின்மேவித்  
நிரைசெறியமுதிற்செய்தபாவைபோற்சிறந்துமாதோ. (௪௬)

அனிந்திதைதயமுதின்சாயற்கமலினியணங்குட்காதல்  
கனிந்தபார்மகாராய்வந்தடைப்பைபொற்களாஞ்சியேத்த  
வினந்திரிபதுமக்கோயிலிருவருமனையராகிப்  
புனைந்தவெண்கவரிக்கற்றையிருபுடைபுரட்டிவிச. (௪௭)

செடியுடலெயினசசெல்வன்சென்னிமேற்குமந்துசாத்துங்  
கடியவிற்றமலரிற்பொன்னிக்காவலன்குடக்கோனேனை  
முடிசெழுவேந்தருள்ளார்முடிமிசைமிலைந்ததாம  
மடியிசைச்சாத்திநங்கையாணையாதேவல்செய்வார். (௪௮)

(௪௩) நேமி-ஆக்கினாசக்கரம். மாறன்-மலயத்துவசபாண்டியன்

(௪௪) கன்னல்-நாழிகை. துன்னிய, காரணப்பொருளில்வந்த  
வினையெச்சம்.

(௪௬) அத்தாணி-கொலுமண்டபம். நிரை-கடலின்மேனிற்ற  
லால் தானியாகுபெயர்.

(௪௭) இனந்திரிபதுமம் என்றது - செந்தாமரை, வெண்டாம  
ரைகளே. அனிந்திதை, கமலினி, இவ்விருவரும் திருக்கையிலில்  
உமாதேவியாருக்கு அகம்படித்தொண்டுபுரிபவர். களாஞ்சி - களா  
ஞ்சி எனநின்றது, குறுக்கல். களாஞ்சி-தம்பலப்படிசை.

(௪௮) எயினச்செல்வன் என்றது - கண்ணப்பராயனரை. எயி  
னர்-வேடர். பொன்னிக்காவலன் - காலிரிநாட்டுக்கரசனாகியசோ  
ழன். குடக்கோன்-மேற்றிசைக் கரசனாகிய சேரன்.

வையடைவாளராகிமார்புறப்பின்னியார்த்த  
சையினராகியன்னையென்றுதன்கருணைநோக்கஞ்  
செய்யுமென்றிமைபார்நோக்கினோக்குமேற்செங்கைகூப்பி  
ய்ப்புருமெனவாய்பொத்தியுழையர்சம்பணிகேட்டுப்பவார். (௪௧)

ஆங்கவன்மராடர்வேந்தனவன்கருநாடர்வேந்த  
நிங்கிவன்விராடர்வேந்தனிவன்குருநாடர்வேந்த  
நூங்குவன்சேரன்சென்னியுவனெனக்கோலாற்குட்டிப்  
பாங்கிருமருங்குங்காட்டக்கஞ்சகப்படிவமாக்கன். (௪௨)

செந்தமிழ்வடநூலெல்லைதெரிந்தவர்மறைநாலாதி  
யந்தமிழெண்ணெண்ணேள்வியளந்தவர்சமயமாமும்  
வந்தவர்துறந்தோர்சைவமாதவர்போதமாண்ட  
சித்தனையுணர்வான்மாயைவலிகெடச்செற்றவீரர். (௪௩)

முன்னிருந்தினியதேற்றமுத்தவரெண்ணியெண்ணிப்  
பன்னுமைத்துறுப்பிற்காலமளந்தறிபனுவன்மாதர்  
பின்னுமுன்னோக்குஞ்சூழ்ச்சிப்பெருந்தகைச்சுமதியோடு  
மின்னமுதனையகேள்விமந்திரர்பாருஞ்சூழ்வார். (௪௪)

கற்றறியந்தணுள்விருத்திகள்கடவுட்டானத்  
தற்றடில்புசைச்செல்வமறப்புறநடக்கையேனைச்  
செற்றமில்லுடிகண்மற்றுமமைச்சராற்றெளிந்தும்வெவ்வே  
றெற்றுவிட்டுணர்ந்தும்வேறுகுறையுண்டேலொறுத்துத்தீர்த்தும்.

(௪௧) உழையர்-எவல்செய்வோர். யாத்த-கட்டிய. ஊங்கு-கடு-  
உவன்-நடுவிலிருப்பவன்.

(௪௨) எண்ணெண்ணேள்வி என்றது-அறுபத்துநான்குலைஞா  
ளங்களை. சமயமாமும் என்றது - சைவம், பாசுபதம், காளாமுகம்,  
கௌமாரம், வாமம், கணபத்தியம், என்னும் உட்சமயங்களாறினை.

(௪௩) தேற்றல் - தெளிவித்தல். ஐத்துறுப்பாவன - நிதி, வா  
ரம், கரணம், யோகம். பின்னுமுன்னோக்குஞ்சூழ்ச்சிப்பெருந்தகை  
ச்சுமதி என்றது-மேல்வருங்காரியங்களையும், முன்னிகழ்ந்தகாரிய  
ங்களையும் ஆராய்ந்துணரும்சூழ்ச்சியில் வல்லமுதன்மந்திரியை. சும  
தி-உல்லறிவுடையவன்.

(௪௪) விருத்தி-தொழில். ஒற்று-நாது. ஒறுத்து-தண்டித்து.



ஆதியுத்தேசத்தானுடிலக்கணவமைதியானுஞ்  
சோதனைவகைமயானுஞ்சொன்னநூலனுவாதித்து  
நீதியினவற்றுகண்டித்தவ்வழிசிறுத்தித்தம்மில்  
வாதிகள்வாதஞ்செய்யு. கோட்டிமேன்மகிழ்ச்சிகூர்ந்தும். (௫௪)

பையுளபருவாய்காகப்பயர். போனாதிவானோர்  
கையுளவலியாலட்டகடலமுதனைத்தும்வாரிப்  
பொய்யுளமகலக்கற்புனிதநூற்புலவர்நாவிற்  
செய்யுளின்விளைவி. நாட்டத்திருச்செவ்வெலிட்டவண்ணம். (௫௫)

தொல்லேவான்மறையோர்சைவர்துறத்தவர்யார்க்குடன்பம்  
புல்லவானமுதுங்கைப்பப்பாகநூற்புலவரட்ட  
முல்லேவான்முகையினன்னவறுசுவைமுரிடாமுர  
னல்லவூணருத்தியன்னார்நாலிருந்தமுதுசெய்தும். (௫௬)

எல்லவனுச்சிகீர்துமெல்லையின்குமாரும்  
வல்லவர்குதனோதிவகுத்தமுவாறுகேள்வி  
சொல்லவுண்மலர்ந்துமேனைமறுமுதற்றுறைமான்னகேள்வி  
நல்லனநயந்துகேட்டுண்பகற்போதுநீத்தும். (௫௭)

(௫௪) உத்தேசமாவது - தான்விவகரிக்கும் பொருளைப்பெயர்  
மாத்திரங்கூறல், அதாவது, இலக்கியம். இலக்கணமாவது - அங்வி  
யாப்தி, அதிவியாப்தி, அசம்பவம் என்னு மூன்றுகுற்றங்களு மில்  
லாததருமம். சோதனையாவது - தான்விவகரிக்கும் அப்பொருள்  
இவ்விலக்கணமுளதோ விலதோவெனப்பார்த்தல். அநுவாதமாவ  
து - முன்னர்ப்பெறப்பட்டதொன்றனை வேறொன்று விதித்தற்பொ  
ருட்டுப்பின்னருமெடுத்தோதுதல். கண்டித்தலாவது - இலக்கியவி  
லக்கண உபசியாசவிசேஷணங்களாற்பரிகரித்தல். அவ்வழிசிறுத்த  
லாவது - உத்தேசமாகிய நூற்பத்தினின்று விபரமாதிகளைச்சார்த்து,  
பரப்போலிகளுக்கு இடஞ்செய்யாது, லட்சணநிறவாம் எதுப்  
பொருள் ஒருமருங்குஞ் சாய்தலின்றித் தம்மதம்சிறுத்தல். வாதிகள்  
பிறர்மதமறுத்துத் தம்மதம்சிறுத்துவோர். கோட்டி-வாக்கியமுடி.

(௫௬) பருவாய்-பிளவுபட்டவாய். அறுசுவை என்றது-சுண்டு  
கறிமேனிற்றலால் அடையடுத்த பண்பாகுபெயர்.

(௫௭) நான்கென்றது - சதுர்வேதங்களை. ஆறென்றது - வேதா  
ங்கங்களை. மூவாறு என்றது - பதினெண்புராணங்களை. கேள்வி-  
இதுகேட்டற்குக் காரணமாகிய நான்மேனிற்றலால் காரியவாகு  
பெயர்.

கலைக்குரைவிரிப்பாரென்னவறுமைமிற்கல்விபோலப்  
புலப்படாமருங்குனல்லாரெந்திரப்புவன்பூட்டி  
யிலைத்திடுபாவைபோனின்றூடல்செய்யாடற்கண்ணு  
நலத்தகுபாடற்கண்ணுநல்லருனாட்டஞ்செய்தும். (நிஅ)

இன்னிலையொழுகுந்தொல்லோரியற்றியதருமம்வேறு  
மன்னிலேறுத்துமவேள்வியறம்பலவாக்கஞ்செய்ய  
நன்னிதியளித்துமவேள்விடத்தியுஞ்செல்வங்கல்லி  
நன்னிருகண்களாகத்ததைத்திடவளர்க்குநாளும். (நிசு)

ஒப்புருமுதலில்லாவொருத்திதன்சத்திபெற்ற  
முப்பெருந்தேவராலேமுத்தொழினடத்தமென்று  
செப்பலும்புகழ்நெறன்னிறெறன்னவன்கன்னியாகி  
யிப்புவிமயவிற்காக்குமென்பதென்பேதைமைத்தே. (சு0)

கலிரிலைத்துறை.

வரைசெய்ப்புண்முலைத்தடாதகைமடவரற்பிராட்டி.  
லிசைசெய்தார்முடிவேய்த்துதண்குடைமறுவேந்தன்  
கரைசெய்தூல்வழிகோல்செலக்கன்னியாம்பருவத்  
தரசசெய்தலாற்கன்னிநாடாயதந்நாடு. (சுக)

இன்னவாறுமையவதரித்திருந்தனனென்றோப்  
பொன்னவாவினர்பெறவெறிபொருநைகால்பொருப்பன்  
பொன்னவாய்மைகேட்டகங்கனிதூங்கினர்தொழுது  
பின்னுவார்சடைமுனிவரோர்வினாவரைசெய்வார். (சுஉ)

(நிஅ) கலை-பரதநூல். எத்திரப்புவன் - சூத்திரப்பதுமையா  
ட்டிக் தொழிலில் வல்லவன்.

(நிசு) இன்னிலை-இல்-நிலை-கிருகத்தாச்சிரமநிலை. வேறு என்  
றது-ஒழிந்த பிரமசரியம், வானப்பிரத்தம், சந்திராசம் என்னு மு  
ன்றாச்சிரமங்களைபும். அந்நிலேறுத்தும வேள்வி என்றது-அவ்வவ்  
வாச்சிரமங்களுக்குரிய யாகாதிதர்மங்களை. ஆக்கம்-விருத்தி. வேள்  
வி என்றது-அக்கினிஷ்டோமாதி யாகங்களை.

(சு0) ஒப்புரு முதலில்லாவொருத்தி என்றது - நவாதிதநிலை  
யினின்ற ஒளியுருவாகிய அருட்சத்தியை. தன்சத்தியென்றது-அவ்  
வருட்சத்தியினின்றத் தோன்றிய மகேசைமுதலியோரை.

(சுக) மடவரல் - சுற்பின் வரலாற்றினையுடையவள் என்னை,  
சுற்பின்பகுதிகளாகிய, நாணம், மடம், அச்சம், பயிர்ப்பு, என்னும்  
நான்கு குணங்களுள், மடம்என்பது ஓர்குணம். அக்குணத்தின்  
வருகையையுடையவள் என்பது பொருள்.

(சுஉ) பொருளை - நாபிரபர்ணிநதி. தூங்கினர், வினைமுற்று  
எச்சமாய் நின்றது.



திருத்துநான்மறைச்சென்னியுந் தீண்டுதற்கரிதா  
யிருந்தநாயகியாவையுடின்றவெம்பிராட்டி  
விரிந்தவன்புகூர்தக்கனும்வெற்பனும்பன்னுள்  
வருத்தினோற்றலாலவர்க்கொருமதலையாய்வந்தாள். (௬௩)

மனித்தனாகியபுழியன்மகளெனவீங்குத்  
தனித்தகாரணம்யாதெனத்தபனியப்பொதுவிற்  
குனித்தசேவடிக்கன்புடைக்குடமுனியருள்கூர்ந்  
தினித்ததோர்கதைகேண்மினென்றெடுத்துரைசெய்வான். (௬௪)

விச்சுவாவசுவெனுமொருவிச்சையன்பயந்த  
நச்சுவாள்விழிமடந்தைவிச்சாவதிநாம  
மச்சுவாகதமொழியினுளம்பிகைக்கன்பு  
வைச்சவாழ்வுறுமனத்தினுடாதையைவணங்கா. (௬௫)

ஐயவம்பிகைதன்னை யானன்பினுல்வழிபட்  
கிய்யவேண்டுமென்றாள்வனுலகெலாம்பயந்த  
தையன்மத்திரந்தனைமகடனக்குபதேசஞ்  
செய்யவந்நெறியொழுகுவாள்செப்புவாள்பின்னும். (௬௬)

இறைவிதன்னை யாதரிப்பதற்கிம்பரிற்சிறந்த  
ஞ்றைவினன்னகர்யாதெனக்கூறுவான்கேள்வித்  
துறைவிளங்கினோர்பயில்வதுதுவாதசமுடிவென்  
றறைவளம்பதியவனிமேற்சிவபுரமாமால். (௬௭)

சேடுதாங்குமூவுலகினுட்சிறந்தனசத்தி  
பீடமூவிருபத்துநான்கவற்றின்முற்பீட  
மாடமோங்கியமதுரையாமற்றதுபோகம்  
பீடமேவேண்டியசித்தியும்விளைப்பதென்றெண்ணு. (௬௮)

(௬௪) மனித்தன்-விரித்தல் விகாரம்.

(௬௫) விச்சையன் - இசைநூலில் வல்லவன். நஞ்சு-நச்சு என  
வலித்தற்பெற்றது. வைச்ச - வைத்து என்பதன் மருஉ. சுவாகத  
ம்-கிளி.

(௬௭) வளம்பதி-இதுஉரிச்சொற்றொடராதவினியல்பாயிற்று.

(௬௮) சேடு-பெருமை. பீடமூவிருபத்து நான்கென்றது-அறு  
பத்துநான்கு சத்திபீடங்களை. இதன் விரிவைதேவிபாகவதமுதலிய  
நூல்களிற்காண்க.

அல்லுமெல்லும்வாணகர்க்க தவடைப்பின் றிச்சுவர்க்கச்  
செல்வரங்கடைந் துமையருள்சித் தியால்வினையை  
வெல்லுவாரதான் றெந்தையோடைவர்களே வண்டி  
நல்வரம்பலவடைத் தனர்நமர்களந்கநில்.

(௬௬)

எம்மையாரையும்யாவையுமீன்றவங்கயற்க  
ணம்மையாவரேயாயினுமன்பினுதரிப்போ  
ரிம்மையாகியபோகம்வீடெண்ணியாங்கெய்தச்  
செம்மையாகியவின்னருள் செய்துவீற்றிருக்கும்.

(௭௦)

என்றதாசையயிறைஞ்சினுளானுஞ்ஞெகாண்டெழுந்தாண்  
மன்றன்மாமலர்வல்லிபோல்வழிக்கொடுகானங்  
குன்றமாறுபின்கிடப்பமுன்குறுகினுளன்பி  
னின்றவாதினெயம்பரைபருணிறைந்தவந்கநில்.

(௭௧)

அடைந்திளம்பிடியாடல்போலாடகம்மலங்  
குடைந்துதான்மறைக்கொழுந்திடங்கொண்டுறைகுறிப்பாற்  
படர்ந்தபொன்மலைவல்லியைப்பணிந்துவெங்கதிரோன்  
ருடர்த்தவான்சுராமதியமேபாதியாத்தொடங்கா.

(௭௨)

எழுசீரடியாகிரியவிருத்தம்.

பெரும்பகனல்லாண்கங்கு லாணுதவப்பெற்றஆணிலைமுதற்ப  
ல்லா, ணரும்பொடியெள்ளுண்சாந்திராயணமானைந்துபான்றியநீர்  
தருப்பை, யிரும்புதனுனிநீர்காலி வைபுகர்த்துயியற்றரும்பட்டினி  
யுற்றும், வரம்புறவிராறுதிங்களுநோற்று வாடிமேல்வருஞ்சுரமதி  
யில்.

(௭௩)

சன்னிதியடைந்து தாழ்த்துநின்றிளமாந் தவிரடிக்காஞ்சிருழ்  
கிடந்த, பின்னிகர்மருங்கு லிழையிடை, சழையா வெம்முலைச்செம்  
மலர்க்காத்தட். பொன்னிரைவளைக்கை மங்கலக்கழுத்திற் புராண  
மதிக்கலைமுகத்தி, னின்னிரைசையரிசு ழிருட்குழற்கற்றை யிறைவி  
யையிம்முறைநினையா.

(௭௪)

(௬௬) ஸுவர்கள் - பஞ்சசுரர், வசுபுர்ணர், சொச்சவீத்தியர்,  
யசுபுர் வீத்தியாதார்.

(௭௧) அனுஞ்ஞ - உத்தரவு, மா - என்னும் பலபொரு ளொரு  
சொல், சார்புபற்றி வண்டின்மேல் நின்றது.

(௭௨) சுரமதி. மகரமதியாகிய தைமாதம்.

(௭௩) வரம்புறவிராறுதிங்களுநோற்று என்கிறதற்குதையாதி  
மார்கழி யிறுன பன்னிரண்டு மாதங்களிலும், பெரும்பகனல்லாண்  
பட்டினியுற்றுமென்றசீராகிய பன்னிரண்டு வகைப்பட்ட அணவு  
களைமுறையேயுண்டு தவஞ்செய்து என்பதுபொருள்.

(௭௪) இம்முறை நினையா என்றது - பாதாதிக்கேசம்வரையில்ம  
னத்தில் தியானித்து என்பதை விளக்கிநின்றது. காஞ்சி-இருகோ  
வைமணி.



தடாதகைப்பிராட்டியார்திருவதாரப்படலம். ௧௦௯

கோலயாழ்த் தெய்வம்பராய்க்கரங்குவித்தாக் கொழுஞ்சடர்ப்  
பசங்கதிர்விளக்கம், போலநூற்பொல்லம் பொத்துபொன்னிறத்த  
போர்வை, த்தவிழ்கடிமுல்லை, மாலைமேல்வீக்கிப் பத்தர்பின்கிடப்  
பமலர்க்குமுறேய் சுவற்கிடத்திச், சேலைநேர்விழியாண்மாடகந்திரி  
த்துத்தெறித்தனள்பண்ணறிந்திசைப்பாள். (௭௫)

அறுசீரடியாசிரியவிருத்தம்.

எளியாலுலகின் றுயிரனைத் துரீன்போற்செவ்வியுறநோக்கி  
பரியால்வளர்க்குமங்கயற்கணன்னேகன்னியன்னமே  
எளியாலிமவான்றிருமகளாயாலியன்னமயில்பூவை  
தெளியாமழலைக்கிளிவளர்த்துவினையாட்டயருஞ்செயலென்னே. ( )

அண்டக்குவைவெண்மணற்சி றுசோரூக்கித்தனியேவினையாடுங்  
கொண்டற்கோதாய்படியெழுதலாகாவுருவக்கோகிலமே  
கொண்டற்குடுவியிம்பவரையருவிகொழிக்குங்குளிர்புத்தால்  
வண்டற்குதலைமகளிரொடும்வினையாட்டயரும்வனப்பென்னே. ( )

வேதமுடிமேலானத்தவருவாய்நிறைத்துவினையாடு  
மாதரசேமுத்தநகைமானேயிமயமடமயிலே  
மாதரிமவான்றேவிமணிவடந்தோய்மார்புந்தடந்தோளும்  
பாதமலர்சேப்புறமிதித்துவினையாட்டயரும்பரிசென்னே. (௭௮)

எழுசீரடியாசிரியவிருத்தம்.

யாழியன்மொழியாலிவ்வுழிபாடி யேத்தினுளாகமெய்யுள்ளத்,  
தாழியவன்பின்வலைப்படு கருணையங்கயற்கண்மடமானோர், சூழிய  
நுழைமெல்லிளங்குழற்குதலைத்தொண்டைவாயகவைமூன்றெய்தி,  
வாழிளங்குழுவியாகியா லயத்துவந்துநின்றாள்வாங்கொடுப்பாள். ( )

(௭௫) கோலம்-அழகு - சித்திரம். பொல்லம் - தையல். பொ  
த்து-தைத்து. போர்வை - உறை. சுவல் - பிடரி. மாடகம்-முறுக்  
காணி.

(௭௭) அண்டக்குவை - அண்டகோடிகளின்கூட்டம். கொண்  
டல்-மேகம். படி-ஒப்பு-உலகம். வண்டல்-மகளிர்வினையாட்டு. இம  
வான்றேவி-பர்வதராஜபத்தனியானமேனை. சேப்பு-செவப்பு.

(௭௯) யாழியல்-வீணையினிசை. சூழியம் - உச்சிக்கொண்டை.  
தொண்டை-கொவ்வைக்கனி. அகவை-வயது.

இறைஞ்சியஞ்சலித்தாடன்னை யெம்மன்னையாதுவேண்டினை  
பெனவென்று, சிறைந்தபேரன்பு நின்னடிப் போதினீங்கலாசிலை  
மைதந்தருளென், நறைந்தனளின்னும் வேண்டுவதெதென் நருள  
லிம்மகபுருவாகிச், சிறந்துவந்தென்பா லருள்சுரந்திருக்கந் திருவு  
ளஞ் செய்யெனப்பணிந்தாள். (அ0)

சிவபரம்பரைபு மதற்குநேர்த்தருள்வா டென்னவர்மன்னஞய்  
மலயத், துவசனென்றொருவன்வருமவன்கற்பின் றுணைவியாய்வரு  
தியப்போதுன், நவமகவாக வருவலென்றன்பு தந்தனள்வந்தவா  
றிதுவென், றுவமையில்பொதியத் தமிழ்முனிமுனிவர்க் கோதினா  
னுள்ளவாறுணர்ந்தார். (அக)

தடாதகைப்பிராட்டியார் திருவவதாரப்படலம் முற்றிற்று.

ஆட படலம் கக - க்கு - திருவிருத்தம் - ௫௧௮.

ஐந்தாவது,

திருமணப்படலம்.



அறுசீரடியாசிரியவிருத்தம். -

தரைபுகழ்தென்னன்செல்வத்தடாதகைப்பிராட்டிதானே  
நாரைசெய்கீரஞாலங்காத்தசெயல்கிறிதுரைத்தேன்றெய்வ  
லிரைசெய்பூங்கோதைமாதவிடையவன்மணந்துபாராண்  
டரசுசெப்திருந்ததோற்றமறிந்தவாறியம்பலுற்றேன். (க)

காசிரும்பரிதிப்புத்தேள்கலியிருடுமிப்பச்சோதி  
பாசிருங்குடைவெண்டிங்கட்படரொரிசீழல்செய்ய  
மாயிரும்புவனமெல்லாமநுமுறையுல்கனீன்ற  
தாயினங்குமரியாகித்தனியரசிருக்குநாவில். (உ)

மருங்குறேப்தொளிப்பச்செம்பொன்வனமுலையிறுமாப்பெய்தக்  
கருங்குழற்கற்றைபானாட்கங்குலவெளிறுசெய்ய  
விரங்குநல்யாழ்மென்றீஞ்சொலின்னகையெம்பிராட்டிக்  
கருங்கடிமன்றல்செய்யுஞ்செவ்விவந்ததித்ததாக. (ஈ).

(அக) சிவபரம்பரை-சிவசத்தியாகிய மீனாட்சியம்மை.

(ஈ) பானாட்கங்குல்-நரோத்திரி. செவ்வி-பருவம். கடிமன்  
றல்-விவாகமுகூர்த்தம்.



பனி தருமதிக் கொம்பன்னபாவையப்பயந்தா னோக்கிக்  
குனி தரநிறையப்பூத் தகொம்பனய்க்கின் னுங்கன்னி  
சுனி தருசெவ்வித்தாயுங்கடிமணப்பேறின்றென்னுத்  
துனி தருநீரளாகிச்சொல்லி னுள் சொல்லக்கேட்டாள். (ச)

அன்னை பிணைத்தவெண்ணமாம் பொழுதாகும் வேறு  
பின்னை நீயிரங்கல்யான்போய்த் திசைகளும் பெருநீர்நவப்பு  
மென்னதுகொற்றநாட்டி நீள்வலிங்கிருத்தியென்னுப் [தாள்.  
பொன்னவீர்மலர்க்கொம்பன்னுள் பொருக்கென வெழுத்துபோந்  
தேம்பரிகோதைமாதின் றிருவுளச்செய்திடுநாக்கி  
யாம்பரிசுணர்ந்தவேந்தரமைச்சரும்பிறரும்போந்தார்  
வாம்பரிகடாலித்திண்டேர்வலவனுங்கொணர்த்தான்வையத்  
தாம்பரிவகலவந்தரளேறி னுள்சங்கமார்ப்ப. (சு)

ஆர்த்தனதடாரிபேரியார்த்தன முருடுமொந்தை  
யார்த்தனவுடுக்கைதக்கையார்த்தனபடகம்பம்பை  
யார்த்தன முழுவத்தட்டையார்த்தனசின்னந்தாரை  
யார்த்தனகாளந்தாளமார்த்தன திசைகளெங்கும். (ஸ)

வங்கியகொங்கையார்த்தகச்சினர்விழிபோற்றைப்ப  
வாங்கியசிலையேறிட்டவணையினர்வட்டத்தேதால்வா  
டாங்கியகையர்வைவேற்றாரீர்க்கையர் பிணத்தெய்வம்போ  
லோங்கியவாயத்தாருமேறி னுருடனத்திண்டேர். (அ)

கிடைப்பனவுருளாற்பாரைக்கீண்டுபாதலத்தினைல்லை  
யடைப்பனபரத்ததட்டாலடையவான்றிசைகளெட்டு  
முடைப்பனவண்டமுட்டியொற்றிவான்கங்கைநீரைத்  
துடைப்பனகொடியாற்சாரிசுற்றுவபொற்றிண்டேர்கள். (க)

(ச) துனி-துன்பம். நீர்மை-குணம். அது நறுகெட்டு ந்ரென  
பன்றது. செவ்வித்து என்பதில், து-பகுதிப்பொருள்விகுதி.

(ரு) இரங்கல்-எதிர்மறைப்பொருளில்வந்த வியங்கோள் வினை  
முற்று. கொற்றம்-வெற்றி.

(சு) கடாவி-செலுத்தி. பரிவு-துன்பம்.

(ஸ) மொந்தை, படகம், ஒருகட்பறைகள். தட்டை-கற்கடிப்  
பறை.

(அ) பிணை-பெண். வட்டத்தேதால் - கேடகம். ஆயம் - மகனார்  
கூட்டம்.

(க) சுற்றுவ, கிடைப்பன, இவ்விண்ணும் வினைமுற்றெச்சங்  
கள்.

செருவின்மாதண்டந்தாங்கிச்செல்லும்வெங்குற்றமென்ன  
வருவிமாமதீர்காலவரத்தவெங்குருதிக்கோட்டாற்  
கருவிவான்வயிறுகீண்டுகவிமுநீர்வாயங்காந்து  
பருகிமால்வரைபோற்செல்வபருஉப்பெருந்தடக்கைபாணை. (கௌ)

ஒலியவார்திரையினன்னவொழுங்கினையோகமாக்கள்  
வலியகாலடக்கிச்செல்லுமனமெனக்கதியிற்செல்வ  
கலியநீர்ஞாலங்காப்பான்கடையுமழுடிவிறேற்றம்  
பொலியும்வாம்புரவியொன்றேபோல்வனபுரவிவெள்ளம். (கௌ)

காலினுங்கடிதுசெல்லுஞ்செலவினர்கடுங்கட்குற்ற  
மேலினுமிகையுண்டாயின்வெகுண்டுமெங்கண்டுநீளும்  
பாலினர்பருவாய்நாகப்பல்லினும்பில்குமால  
வேலினர்வியாவென்றிவீக்கியகழற்கால்வீரர். (கௌ)

எண்புதைத்தெழுத்தவீரரிவுளிதேர்யானைவெள்ள  
மண்புதைத்தனபதாகைமாலேவெண்கலிகைபீலி  
விண்புதைத்தனவண்ணேளவெயில்விடுபரிதிப்புத்தேள்  
எண்புதைத்தனபேரோதைகடலொலிபுதைத்ததன்றே. (கௌ)

தெரொலிகலினப்பாய்மான்செலவொலிகொலைவெண்கோட்டுக்  
காரொலிவீரரார்க்குங்களைவொலிபுனைதார்க்குஞ்சி  
வாரொலிகழற்காற்செங்கண்மள்ளர்வன்றிண்டோள்கொட்டும்  
பேரொலியண்டமெல்லாம்பிளந்திடப்பெருத்தவன்றே. (கௌ)

பரந்தெழுபூழிபோர்ப்பப்பகலவன்மறைத்துமுநீர்  
கரந்தவன்போன்றாகக்கங்குல்வந்திறுத்ததேய்ப்பச்  
சுரந்திருணிறையமுத்தின்சோதிவெண்குடையும்வேந்தர்  
நிரந்தபூண்வயிரவாளுகிறைநிலாவெறிக்குமன்றே. (கௌ)

(கௌ) கால் - காற்று. நலி - ஓசை. கலிபுகழுடிவிறேற்றம்.  
பொலியும்வாம்புரவி என்றது-கற்கி அவதாரத்தை.

(கௌ) வெந்-புறமுதுகு. பில்கும்-சிந்தும். வீக்கல்-கட்டல்.

(கௌ) இவுளி-குதிரை. பீலி-மயிற்குஞ்சம். பதாகை - கொடி.  
புத்தேள்-தேவன்.

(கௌ) கலினம்-கடிவாளம். மள்ளர்-வீரர். முநீர்-படைத்தலும்,  
காத்தலும், அழித்தலுமாகிய, மூன்று தன்மையையுடையது எனப்  
பண்புத்தொகை நிலைக்களத்துப்பிறந்த அன்மொழித்தொகை நிலை  
பாய்க், கடலுக்குக்காரணக்குறியாய்வந்த பரியாயப்பெயர். ஆற்று  
நீர், ஓடற்றுநீர், வேற்றுநீர் என மூன்றுகிரையுடையது எனவும்  
பொருள்படும்.



தேர்சிரைகலனாய்ச்செல்லப்பரிசிரை திரையாய்த்துள்ள  
வார்முரசொலியாய்க்கல்லவாட்கலன்மீனாய்க்கொட்பத்  
தார்சிரைகவரிக்காடு வரைகளாய்த்ததும்பவேழங்  
காரசிரையாகத்தானே க்கடல்வழிக்கொண்டதன்றே. (கக)

கள்ளவீழ்கோதைதாமாதரெடுத்தெறிகவரிக்காடு  
துள்ளவந்தணர்வாயாசியொருபுறந்துவன்றியார்ப்பத்  
தெள்ளியமுதநீதமொருபுறந்திரண்டுவிம்ம  
வள்ளைவார்புழையெம்மனை மணித்திண்டேர்நடந்ததன்றே. (கௌ)

மீனவன்கொடியுங்கானவெம்புலிக்கொடியுஞ்செம்பொன்  
மானவிற்கொடியும்வண்ணமயிற்றழைக்காடுந்தோட்டுப்  
பானலங்கருங்கட்செவ்வாய்வெண்ணகைப்பசுந்தோணிம்பத்  
தேனலம்பலங்கல்வேயந்தசெல்லீதேர்மருங்கிற்செல்ல. (கடி)

மறைபலமுகங்கொண்டேத்திவாய்தடுமாரியெய்ப்ப  
நிறைபரம்பரையெங்கணிருபர்கோன்மகளாய்வைய  
முறைசெய்துமாசுதீர்ப்பாயடியனென்முகத்துமாசுங்  
குறையெனசிழந்துத்திங்கட்கொள்கைபோற்கவிகைகாப்ப. (ககூ)

அங்கயனோக்கிமான்தேர்க்கணித்தொருதடந்தேரூர்த்து  
வெங்கதிர்வியாழச்சூழ்ச்சிமேம்படுசுமதியென்போ  
னங்கைதன்குறிப்புநோக்கிநாற்பெரும்படையுஞ்செல்லச்  
செங்கையிற்பிரம்புநீட்டிச்சேவகஞ்செலுத்திச்செல்வான். (உ௦)

அலகினாற்கருவிச்சேனையாழ்கடல்னைத்துந்தன்போன்  
மலர்தலையுலகமன்றிமகபதியுலகமாதி  
யுலகமும்பிறவுஞ்செல்லவுலப்பிலாவலியதாக்கித்  
திலகவாணுதலாண்மன்னர்திருவெலாங்கவரச்செல்வான். (உ௧)

கயபதியாதியாயவடபுலக்காவல்வேந்தர்  
புயவலியடங்கவென்றுபுழைக்கைமான்புரவிமான்தேர்  
பயன்மதிநுதல்வேலுண்கட்பாவையராயமோடு  
நயமலிதிறைபுங்கொண்டுதிசையின்மேனாட்டம்வைத்தாள். (உ௨)

(கக) கலன்-மரக்கலம். வேழம்-யானை.

(கௌ) கவரி-சாமரை. புலிக்கொடி-சோழனுடையது. விற்கொ  
டி-சேரனுடையது. புலிக்கொடி-புலிஎழுதியகொடி. ஏனையகொடி  
களுக்கு யிவ்வாறேகொள்க.

(உக) மகபதி-இந்திரன். உலப்பிலா-கெடுதியில்லாத.

(உ௨) கயம்-யானை, இது கஜம் என்பதன்திரிபு. பயல்-பாசி.

வார்தழல்வலவன்றேரைவலியகாலுதைப்பமுநீ  
 ஞர்கலனொப்பத்தூண்டவும்பர்கோனனிகத்தெய்திப்  
 போர்விளையாடுமுன்னர்ப்புரந்தரன்மிலைந்ததும்பைத்  
 தார்விழுவாற்றல்சுந்தத்தருக்கழிந்தகன்றுபோனான். (உ௩)

இழையிடைவழையாவண்ணிடையிறவீங்குகொங்கைச்  
 குழையிடைநடந்துநீளுங்கொலைக்கணர்குழுவுந்தான  
 மழைகவிழ்கடாத்துவெள்ளைவாரணமாவுங்கோடிச்  
 தழைகசிரமணியுந்தெய்வதருக்களுங்கவர்துமிண்டாள். (உ௪)

கலிரிலைத்துறை.

இவ்வாறுமற்றைத்திசைகாவலர்யாரையும்போய்த்  
 தெவ்வாண்மைசிந்தச்செருச்செய்துதிறையுங்கைக்கொண்  
 டவ்வாறுவெல்வாளெனமூன்றரணட்டமேருக்  
 கைவார்சிலையான்கயிலைக்கிரிநோக்கிச்செல்வாள். (உ௫)

சலிக்கும்புரவித்தடந்தேருடைத்தம்பிராட்டி  
 கலிக்கும்பலதூரியங்கைவரைதெய்வத்திண்டேர்  
 வலிக்கும்பரிமள்ளர்வழங்கொலிவாங்கினேரே  
 யொலிக்கும்படிகிட்டினாழிதோளேருங்குமோங்கல். (௬௨)

வான்றாகயிலைமலையான்மகடன்னேந்த்துப்  
 போனான்வந்தாளென்றருவிக்கட்புனலுக்கநீ  
 ரானுவொலியாலனைவாவென்றழைஇத்தன்றேசு  
 தானாகையாற்றழீஇயெதிரேற்பச்சென்றாள். (௨௭)

கிட்டிப்பொருப்பைக்கிரியோடுகிரிகடாக்கி  
 முட்டிப்பொருதாவெனவேழுமுழங்கிப்பாயப்  
 புட்டிப்புறத்தார்மறர்தார்ண்பூட்டுவில்லார்  
 வட்டித்துருமேறெனவார்த்துவனைந்துகொண்டார். (௨௮)

(௨௩) கழல்-வீரகண்டை. கால்-காற்று. அனிகம்-சேனை. தும்  
 பை - போர்செய்தற் கணிந்துவருமலை. முன்னர் - அர் பகுதிப்  
 பொருள்விகுதி.

(௨௫) தெவ் ஆண்மை-பகையின்வலிமை. செரு-சண்டை. தி  
 றை-கப்பம். மூன்றரண் - மூன்றுமதில், எனவே திரிபுரம் என்பது  
 பொருள்.

(௨௮) புட்டில்-அம்புறுத்தூணி. புறம்-முதுகு. மறம் - வீரம்.  
 வட்டித்தல்-சபதங்கடறல். உறுமு-இடி.



ஒடித்திருமாமலைகாவலரும்பரர்க்கு  
நாடிப்பணிதற்கரிதாகியநந்திபாதங்  
கூடிப்பணிந்தித்திறங்கூறலுங்கொற்றேவன  
தேடிக்கிடையாணுளந்தேர்தனனந்தியெந்தை. (௨௬)

வென்றிக்கணத்தைவிடுத்தான்கனன்மீதுபெய்த  
குன்றிக்கணம்போற்சுழல்கண்ணுழல்கொப்பளிப்பச்  
சென்றிக்கணையமொழியாள்பெருஞ்சேனையோடு  
மொன்றிக்கடலுங்கடலும்பொருதொத்ததன்றே. (௨௭)

சூலங்கண்மழுப்படைதோமரநேயிபிண்டி  
பாலங்கள்கழுக்கடைவாட்படைதண்டநாஞ்சி  
லாலங்கலிழக்கின்றவயிற்படைவீசியுழிக்  
காலங்கலிக்குங்கடல்போன்றகளமரார்ப்பு. (௨௮)

எறிகின்றனவேச்சுவவெய்வனவாநியாகச்  
செறிகின்றனபல்படைசெந்திறப்புண்ணீர்மூழ்கிப்  
பறிகின்றனஅம்பிழைக்கின்றஅம்பட்டுத்தாக்கி  
முறிகின்றனஅமுயன்றார்வினைப்போகமொத்த. (௨௯)

தெரிசிக்கவந்தசிலதேவர்கிறைப்புளூர்  
வெருவிப்பறந்தவொழித்தோர்விலங்கூர்  
கருவிப்படையாற்சிறைதபட்டனகாலனூர்  
குருதிப்புனலுக்கதுகொற்றவையுண்டதென்ன. (௩௦)

பொருகின்றதுகண்டுவிச்சாதரர்போகம்வீடு  
தருகின்றவனைத்தொழுவானெறிசார்த்துநேரே

(௨௬) உம்பரார் - மேலிடத்திலுள்ளவர். எனமென்றது-வரா  
கவடிவங்கொண்ட திருமலை.

(௨௭) கனம்-மேகம். இக்கு-கரும்பு. பொருத்து - இடைவிடை  
பெற்றுவந்த தொழிற்பெயர்.

(௨௮) பிண்டிபாலம் - எறியாயுதம். கழுக்கடை - சிறியசட்டி.  
நாஞ்சில்-சலப்பை. களமர்-வீரர்.

(௨௯) முயன்றார் வினைப்போகம் என்றது - முற்பிறப்பிற்செ  
ய்த நல்வினைக்கீடாகப் போகம் சிலநாள்கின்றலும், சீவினைக்கீடாக  
வரும் கன்மையுடனே கழிதலும் எறியாதலின்.

(௩௦) விலங்கூர்-ஐராவதயானேமுதலிய மிருகவாகனங்கள்.  
ஊர்தி, நடத்தப்படும் பொருள் மேனிற்றலால், செயப்படுபொரு  
ளில்வந்த தொழிற்பெயர்.

வருகின்றவரவேறுவழிக்கொடுபோவரன்புக்  
குருகின்றளிர்மெல்லடியாரொடுமூற்றமஞ்சா.

(௩௪)

திங்கட்படைசெங்கதிரோன்படைசீற்றமேற்ற  
வங்கிப்படைசீம்புனலான்படைநாரசிங்க  
துங்கப்படைசிம்புணெடும்படைகுறைச்செல்வன்  
வெங்கட்படைபன்னகவெம்படைமாறிவிட்டார்.

(௩௫)

கொட்புற்றமராடுமிக் கொள்கையர்தம்மினந்தி  
கட்புற்றவர்கைப்படைதூட்டடஞானமூர்த்தி  
பெட்புற்றருளவருமெங்கள் பிராட்டிவெய்ய  
கட்புற்றரவிற்கணைமாரிகேற்றிசின்றான்.

(௩௬)

கையிற்படையற்றனர்கற்படைதொட்டுவீரர்  
மெய்யிற்படுகென் னுலிடுக்குமுன்வீரக்கன்னி  
பொய்யிற்படுகெஞ்சுடையார்தவம்போலமாய  
கெய்யிற்படுவச்சி-வேலைகீழித்ததுவீசி.

(௩௭)

துண்டம்படவேதுணித்தக்கணவீரர்தம்மைத்  
தண்டங்கொடுதாக்கினள் சாய்ந்தவரசாம்பிப்போன  
ரண்டங்கள் சராசரம்யாவையுந்தானையாக்கிக்  
கொண்டெங்குசின்றான் வலிகூறவரம்பிற்றாமோ.

(௩௮)

படையற்றுவிமானமும்பற்றவற்றுச்சுற்றுந்  
தொடையற்றிகன்மூண்டெழுதோள்வலியற்றுச்செற்ற  
மிடையற்றுவிநகையற்றடலேறுபோலு  
கடையற்றடைவார்நிலைகண்டனனந்தியண்ணல்.

(௩௯)

உடையானடிதாழந்திவையோதலுமோதநீத்தச்  
சுடையானிளவாணகைசெய்துதருமச்செங்கண்  
வீடையான்சிலையானிகல்வென்றிலிளைக்குந்தெய்வப்  
படையானெழுத்தானமராடியபாரிற்சென்றான்.

(௪௦)

(௩௪) ஊற்றம்-இடையூறு. போகம்விடு தருகின்றவ னென்  
றது-இருவினை யொப்புவந்துகூட, போகத்தையும், மலபரிபாகத்  
தில் மோட்சத்தையும் தருவோனாதலின்.

(௩௫) சிம்புன் - சரபம். குறை-வாயு. பன்னகம் - பாம்பு.

(௩௬) கொட்புற்று-சுழன்று - இது, கொடுமை என்னும் பண்  
பீறும், ஈற்றயலுகரமுங்கெட்டுப் பெயர்விகுதி யேற்றுக் கொட்பு  
எனரின்றது. பெட்பு என்பதற்குப்பகுதி-பேண் என்பதன் விகார  
மெனக்கொள்க.

(௩௭) சாய்தல்-புறங்கொடுத்தல். சாம்பி-சோர்ந்து.

(௩௮) இகல்-போர். தொடை-தும்பைமாலு. செற்றம் - கோ  
பம்.

(௪௦) தெய்வப்படை என்றது-பாகபதாஸ்திரந்தை.



அறுசீரடியாசிரிய விருத்தம்.

மேவியாக்வப்பாரிடைப்பாரிடவீரரையமராடி

யோவிலாவலிகவர்த் ததுமன்றினியுருத்தெவரெதிர்த் தாலுந்

தாலிலாவலிகவரவுமடங்கலின் றனிப்பிணுவெனநிற்குத்

தேவியார்திருவுருவமுஞ்சேவகச்செய்கையுமெதிர்கண்டான். (சக)

ஒற்றைவார்கழற்சரணமும்பாம்பசைத்துடுத்தெவம்புலித்தோலுங்

நொற்றவாண்மழுக்கரமும்வெண்ணீறனி கோலமுந்தான்மார்புந்

நற்றைவேணியுந் தன்னையேநோக்கியகருணைசெய்திருநோக்கும்

பெற்றதன்வலப்பாதியைத்தடாதகைப்பிராட்டிபுமெதிர்கண்டான்.

கண்டவெல்லையி லொருமுலைமறைத்தது கருத்தினுண்மடனச்  
சங், கொண்டமைந்திடக் குனிதரமலர்த்தபூங் கொம்பர்போலொ  
சித்தொல்கிப், பண்டையன்புவந் திறைகொளக்கருங்குழற்பாரமும்  
பிடர்தாழக், கெண்டையுண்கணும் புறவடிநோக்கமண் கிளைத்து  
மின்னெனநின்றாள். (சக)

நின்றமென்கொடிக்ககல்விசம்பிடையரனிக ழ்த்தியதிருமாற்ற

மன்றறிந்தமுதறிவனஞ்சுமதிசீறடிபணிந்தன்னாயிக்

கொன்றையஞ்சடைக்குழகனேநின்மணக்குழகனென்றலுமன்பு

தான்நின்றவட்பார்த்தருட்சிவபரஞ்சோதிமற்றி துகூறும். (சச)

என்றுதொட்டுத்திசையின் மேற்சயங்குறித்தெழுத்து போத்த  
னையாமு, மன்றுதொட்டுநம்மதுரை விட்டுனைவிடாததித்துவந்தன  
முன்னைத், தொன்றுதொட்டநான்மறைபுரைவழிவருசோமவாரத்  
தோரை, நன்றுதொட்டநாண்மணஞ் செயவருதுநின்னகர்க்குநீயே  
கென்றான். (சரு)

என்றநாதன்மேலன்பையுமுயிரையுபிருத்தியாபஞ்சூழக்

குன்றமன்னதேர்மேற்கொடுதூரியங்குரைகடலெனவார்ப்ப

நின்றதெய்வமால்வரைகளும்புண்ணியநீத்தமுநீத்தேகி

மன்றன்மாமதுராபுரியடைந்தனண்மதிக்குலவிளக்கன்னாள். (சசு)

(சக) ஆகவப்பார்-யுத்தபூமி. பாரிடம் - பூதகணம். உருத்து-  
கோபித்து. பிணுமடங்கல்-பெண்சிங்கம்.

(சக) ஒலகி-துவண்டு.

(சச) மாற்றம்-உரை. குழகன்-பேரழகுடையவன்.

(சரு) ஓரை நன்றுதொட்டநாள்-நல்லமுகூர்த்தங்கூடிய கால  
த்தில். உனைவிடா தடுத்துவந்தன மென்றது-சத்தனாபுள்ள தனக்  
குத்தாதான்மிய சத்தியாய்சிற்றலை.

(சசு) புண்ணியநீத்தம்-புண்ணியநதி.

மங்கைநாயகிமங்கலமெதிர்கொளவந்துவானிழிசெல்வம்  
பொங்குமாடிகைபுகுத்தனளாகமேற்புதுமணத்திற்சீட்டி  
யெங்குமோலைபுய்த்தமைச்சர்மங்கலவினைக்கிபைவனவமைக்கின்ற  
ரங்கண்மாநகரெங்கணுங்கடிமுரசாணமேலறைவீத்கார். (சஎ)

மேற்படி - வேறு.

கன்னிதன்மணமுரசறைதலுங்கடிகருறைபவர்கரைகெடத்  
துன்னியவகையர்கடையினைத்தொழுக்கையருடலமுகிழ்ப்பெழப்  
பன்னியதுதியினரியலெழின்மகனாரையறகுசெய்பரிசெனய்வார்.  
வின்னியலெழில்வளநகரெலாஞ்செயல்வினையணிபெறவெழில்செ

கோதையொடும்பரிசுந்தனக்குப்பைகளைத்தனர்விசுவார்  
சீதளமென்பனிகீர்கடுய்ச்சிந்தினபூழியடக்குவார்  
மாதருமைத்தருமறைமகண்மன்றன்மகிழ்ச்சிமயக்கினுற்வார்.  
காதணிகுடைதொடிகண்டிகைகழல்வனதெரிகிலர்தொழில்செப

மங்கலமென்றெனவினவுவார்வருமதிநாளெனவுரைசெய்வார்வார்  
தக்களையொல்லைதழீஇக்கொள்வார்தாங்கருமோகைதலைக்கொள்  
திங்கனினெல்லையுமாறுநாளாறுகமென்றுசெலுத்துவார்  
நங்கையருங்கடிகாணவோதுடித்தனதோள்கணமக்கென்பார். (சஉ)

பித்திகைகவெள்ளைபுதுக்குவார்பெட்புறுவார்களும்பெட்புறச்  
சித்திரபந்திரிதுத்துவார்தெற்றிகள்குங்குமீவுவார்  
வித்தியபாலிகைமென்றழைவிரிதலைகீற்றிறைபொற்குடம்  
பத்தியின்வேதிரிப்புவார்தோரணம்வாயில்பரப்புவார். (சக)

நீளிடையணிமறுகெங்கணுநெடுகடைக்காவணநாட்டுவார்  
பாளையொள்கமுருகைவங்கழைபழுக்குலவாழையொழுக்குவார்  
கோவிறைகொண்டெனவாடிகள் கோத்தணிவார்பிசைகொடிகிரை  
வாளரியெழுபரியடிபடமத்திகைசிறையெனவைப்பரால். (சஉ)

(சஅ) கடி-காவல். முகிழ்ப்பு-புளகம்.

(சக) கோதை-பூமலை. பூழி-புழுதி.

(சஉ) பித்திகை-சுவர்த்தலம். மெட்புறுவாரென்றது எண்டு  
யாவராலும் விரும்பப்பட்ட சிற்பதூல்வல்லோரை. பெட்பு-ஆசை.  
தெற்றி-திண்ணை. வேதி-மேடை.

(சஉ) மறுகு-வீதி. காவணம்-நடைப்பத்தல். கோள்-நவக்கிர  
கம். அரி-சூரியன்.



புவொடுதண்பணிசிந்துவார்பொரியொடுபொற்சணம்வீசுவார்  
பாவைவிளக்குரிதுத்துவார்பைந்தொடைபந்தரினாற்றுவா  
ராவணமென்னவயிர்ப்புறவணிமறுகெங்கணுமரதனக்  
கோவையுமரகதமாலையுங்கோப்பமையாரமுந்தூக்குவார். (ரு௩)

அடிகரிசிந்துரமப்புவாரமுன்மணியோடைமீலேச்சுவார்  
கடுகடையிலுளிகழுத்தணிகாலணிகலனை திருத்துவார்  
சுடர்விடுதேர்பரிபுட்டுவார்தொடையொடுகவரிகடுக்குவார்  
வடுவறுபொற்கலவமணிமங்கலதீபமியற்றுவார். (ரு௪)

பழையனகலனைவெறுப்பராற்புதியனபணிகள்பரிப்பராற்  
குழைபணிநீரோகுங்குமங்குலீழலையுதைபடமெழுருவார்  
மெழுகியவீரம்புலர், துவார்விரைபடுகலவைகள்ப்புவா  
ரழகியகண்ணடிபோக்குவார்மைந்தரையாகுலமாக்குவார். (ரு௫)

அஞ்சனம்வேல்விழிதீட்டுவாராடவர்மார்பிடைநாட்டுவார்  
பஞ்சகள்பாதமிருத்துவார்பரிபுரமீதுதிருத்துவார்  
வஞ்சியர்தேறலருத்துவார்மருங்குறளாடவருத்துவார்  
கொஞ்சியகனிமொழிகழறுவார்குழுவொடுகுரவைகள் குழறுவார். (ரு௬)

கின்னரமிதுனமெனச்செல்வார்கிலைகெழுபாடுனாடுவிறலியர்  
கன்னியரரசைவணங்குவார்கடிமணமெய்துகனிப்பினா  
லின்னியைசயாழொடுபாடுவாரீந்தனதுகில்வீரித்தேந்துவார்  
சென்னியின்மீதுகொண்டாடுவார்தேறலையுண்டுசெருக்குவார். (ரு௭)

மன்னவர்மகட்டுமறையவர்மகாரும்வந்துபொன்மாலையைத் [ர்  
துன்னினர்சோபனம்வினடிவார் தோகைதன்மணவணினோக்குவா  
கன்னிதனைஉலர்வீசியகாசறைகர்ப்புரவாசமென் [ரால்.  
பொன்னறுங்கலவையின்மெய்யெலாம்புதைபட வளனாடும்போவ

(ரு௮) சுண்ணம்-சுணமென-இடைகுறைந்துநின்றது. பாவை  
விளக்கு-பிரதமைகளேந்தும் விளக்கு. கோப்பு-கோர்வை.

(ரு௯) ஓடை-பட்டம். கலன்-சேணம்.

(ரு௧௦) ஆகுலம்-வருத்தம். அப்புவார், வினைமுற்று எச்சமாய்  
நின்றது.

(ரு௧௧) பரிபுரம் - சிலம்பு. தேறல் - மது. குரவைபாடலாவது-  
“குரவையென்பதெழுவர்மங்கையர், செந்நிலைமண்டலக்கடகக்கை  
கோத்துத், தந்நிலைகொட்புன்னாடலாகும்” எனவருஞ் சூத்திரத்  
தாலுணர்க.

(ரு௧௨) விறலியர்-பாடற்பெண்கள். கின்னரமிதுனம் - கின்னர  
ம், விதுனம், என்னும் பட்சிகள். கிலை-வீணையினரம்பு-சுற்றம்.

(ரு௧௩) காசறை-மயிர்ச்சாந்து.

அங்கனதஞ்செய்தசம்பிநவாடைபொதிந்தனதேதாடலிழ்  
தொங்கல்வளைந்தனமங்கையர் துள்ளியகவரியினுள்ளன  
கங்கையும்வாணியும்யமுனைபுங்காலிரியும்பலதுறைதொறு  
மங்கலதூரியமார்ப்பனமதமலைமேலனவருவன. (௫௬)

அங்கவர்மனைதொறுமணலிளையணுகியதுழனியரெனமறைப்  
புங்கவரினிதுணவறுசுவைப்போனகமடுவினைபுரிசுவா  
ரிங்கடுவனபலியடிகளுக்கெனயதிகளையெதிர்பணிசுவார்  
சங்கரனடியரையெதிர்கொள்வார்சபரியைவிதிமுறைபுரிசுவார். (௫௭)

இன்னணைகர்செயலணிசெயலிளையிலிமணமகன்மணலிளைக்  
கன்னியுமனைபவளென்னினிக்கடிக்கர்செயுமெழில்வளளையா  
மென்னவரியக்கர்செயலெழிலிளையெனவுரைசெய்வதெவனிதன்  
முன்னிறைமகடமர்மணவணிமண்டபலினைசெயுமுறைசொல்வாம்.

மேற்படி - வேறு.

கருவிவான்முகிலூர்தியைப்பொருதாட்கலைமதிமருமாட்டி  
செருவில்வாங்கியவிமானமாலேகளெனத்தெய்வதவரையெல்லா  
மருவியநக்கர்வைகியதம்பிறைமடமகடனைக்காண்பான்  
றுருவிநின்றெனநீட்டனரெட்டிவான்ரெடுகிலைகெடுத்தேர்கள். (௫௮)

பரிக்கினைமுயர்களிறுசெய்தமைத்தபொற்படியதுபசுஞ்சோதி  
தெளிக்குரீலத்தினுட்கணிரைமணித்தெற்றியதுற்றோர்சாய்  
வெளிக்குளாடியேவாவியப்பாவைபோன்மிளிர்பளிங்காற்சோதி  
தளிர்க்கும்பித்தியதிடையிடைமரகதச்சாளரத்ததுமாதோ. (௫௯)

பல்லுருச்செய்தபவளக்காலாயிரம்படைத்ததிந்நிரீலக்  
கல்லுருத்தலைப்போதியதாடகக்கவின்கொளுத்தரமேல  
தல்லுருக்கியசெம்மணித்துலாத்ததாலமுதுடற்பசுந்திங்கள்  
வில்லுருக்குகன்மாடமநாகியவேள்லிமண்டபஞ்செய்தார். (௬௦)

(௫௯) தசம்பு-குடம். மதமலை-மதத்தையுடையயானை.

(௬௦) துழனி-ஓசை. பலி-பிசை. சபரியை-பூசை.

(௬௧) முகிலூர்தி - இந்திரன். கெடுந்தேரென்றது - நிலைத்  
தேரை.

(௬௨) ஏழுயர்களிறு என்றது-ஏழுமுழுமுயர்ந்த அரசயானையை.

(௬௩) போதியது-போதிகைகளைபுடையது. போதிகை - குறு  
ந்தறி. வில்-கிரணம். துலாம்-சிறுகுமிழ். உருக்கு-காலங்காந்தபெய  
ரெச்சமாதலால், கல்மாடம் என்னும் எல்லைப்பொருள்கொண்டது-  
கல்மாடம்-சந்திரகாந்தக்கல்லால்செய்தமேனிலை.



முத்திற்பாளையெய்தவிர் மரகதத்தினுன்மொய்த்த பாசிலைதுப  
பின், கொத்திறநீம்பழம் வெண்பொனாற்கோழரை குயின்றபுக  
முந்துப்பின், றொத்திறநாங்குபூச் செம்பொனாற்பழக்குலை தூக்கி  
ப்பொனாற்றண்டு, வைத்துப்பாசொளி மரகதநெட்டிலைவாழையு  
நிரைவித்தார். (சுரு)

பித்திமாதவி சண்பகம் பாதிரிபிறவுமண்டபஞ்சுழப், பத்தியா  
வளர்த்தளிகள்வாய் திறந்து பண்பாடவின்மதுக்காலத், தத்தியாய்  
மணங் கவர்ந்துசாளரந்தொறுந் தவழ்ந்தொழுகிளந்தென்ற, நித்தி  
யாநிற்குமதுத்துளி தெளித்திடச் செய்தனருய்யானம். (சுசு)

வேள்விச்சாலையும் வேதியுங்குண்டமு மேகலையொடு தொன்  
னூற், கேள்விச்சார்பினாற் கண்டிகண்ணடிவிடைகிளர்சுடற்சீவற்சு,  
நீள்விற்சாமரம் வலம்புரிசுவத்திக நிறைகுடமெனவெட்டு, வாள்வி  
ட்டோங்குமங் கலந்தொழில்செய்பொறி வகையினுனிருமித்தார்.

மணங்கொள்சாந்தொடு குங்குமப் போதளாய் மான்மதம்பனி  
நீர்தோய்த், திணங்குசேறுசெய் திருநிலத்தடவிவா னிரவிமண்டல  
நாணப், பணங்கொணுகமா மணிவிளக்கிருகையும் பாவைகொடுத்  
தேந்தக், கணங்கொடாரகை யெனநவமணிகுயில்கம்பலம் விதானி  
த்தார். (சுஅ)

செம்பொற்கோயின்முன் சேண்டொடுகாவணந் திசையெலா  
ம்வீழுங்கச்செய், தம்பொற்பாலிகைப் பாண்டில்வாய் முளைதெளித்  
தம்புயத்தவனாதி, யும்பர்க்கேற்றபொற் கம்பலமேல்விரித் துள்ளு  
றத்தவிசிட்டுத், தும்பைத்தாழ்சடை யான்றமர்ன்காதனஞ் சூழலிட்  
டதனாப்பண். (சுசு)

கற்பகந்தருவயிரவாளரிப்பிடர்க துவப்பொற்குறடேற்றி  
யெற்படுந்துகிராற்குடஞ்சதுரமாலியற்றியவெருத்தத்தூண்  
விற்படும்பளிக்குத்தரந்துப்பினால்விடங்கமேனிலமூன்றாப்  
பொற்பநூல்வழிவிமானம்பன்மணிகளாற் பொலியச்செய்துள்ளாக

(சுரு) துப்பு - பவளம். கோழ் - வழுவழப்பு. தொத்து-கொத்  
து. தூக்கி, வைத்து, என வேறு பலவடுக்கிய வீனையெச்சங்கள்,  
இசையெச்சமாய்நின்ற அமைத்த என்னும் பெயரெச்சத்தின் முத  
னிலையைத் தனித்தனிகொண்டன.

(சுசு) பித்தி - சிறுசண்பகம். மாதவி - குருக்கத்தி. தத்தல்-  
செல்லல். உய்யானம்-பூந்தோட்டம். உத்தியானமென்பது உய்யா  
னமெனநின்றது இடைக்குறை. பித்தி-கடைக்குறை-பித்திகை.

(சுஎ) மேகலை - ஓமகுண்டத்தின் வரம்புகள்.

(சுஅ) தாரகை - நட்சத்திரம்.

(சுசு) பாண்டில் - வட்டவடிவு. நாப்பண் - நடு.

(எ0) அரி-சிங்கம். விடங்கம்-கொடுங்கை. நூல்-சிற்பநூல்.

அங்கமாறுமேகாக்களாய்முதலெழுத்தம்பொற்றீழிகையாகித்  
துங்கநான்மறைதூல்களேரித்திலர்தொடுத்தசைதாம்பாகி  
யெங்கனாயகனெம்பெருமாட்டியோடிருப்பதற்குருக்கொண்டு  
தங்கினுலெனநவமணிகுயின்றபொற்றவிசதுசமைத்திட்டார். (எக)

புரந்தரன்றருகற்பகம்பொலந்துகில்புண்முதலியநல்கச்  
சுரந்தரும்பெறலமுதமைவகையறுசுவையுணமுதலாகப்  
பரந்ததெய்வவான்பயப்பச்சிந்தாமணிபற்பலவுஞ்சிந்தித்  
திரந்துவேண்டுவதரத்தரவீட்டினூரிந்திரநகர்நாண. (எஉ)

தென்னர்சேகரன்றிருமகடிருமணத்திருமுகம்வரவேற்று [றி  
மன்னர்வந்தெதிர்ந்தொழுதுகைக் கொண்டுதம்மணிமுடியிசையேற்  
யன்னவாசகங்கேட்டனர்கொணர்ந்தவர்க்கருங்கலந்துகினல்கி  
முன்னரீர்த்தெழுகளிப்புறமணத்தினுமுத்தினர்வழிக்கொள்வார். ()

கொங்கர்சிங்ளர்பல்லவர்வில்லவர்கோசலர்பாஞ்சாலர்  
வங்கர்சோனகர்சீனர்கள்சாளுவர்மாளவர்காம்போச  
ரங்கர்மாகதராரிபர்நேரியரவந்தியர்வைதர்ப்பர்  
கங்கர்கொங்கணர்விராடர்கண்மராடர்களுடர்குருநாடர். ()

கலிங்கர் சாவகர்கூவிளரொட்டியர் கடாரர்கள்காந்தாரர், குலி  
ங்கர்கேகயர்விதேகர்கள் பெளரவர்கொல்லர்கள் கல்யாணர், தெலு  
ங்கர்குர்ச்சரம்ச்சர்கண்மிலேச்சர்கள் செஞ்சையர் முதலேனைப், பு  
லங்கொண்மன்னருந் துறைதொறுமிடைந்துபார் புதைபட வருகி  
ன்றார். (எடு)

இத்தகைப்பலதேயமன்னவர்களுமெண்ணிடம்பெற்றதீண்டிப்  
பைத்தவாழிபோனிலமகண்முதுகிறப்பரத்ததானையராகித்  
தத்தநாட்டுளபலவகைவளனெடுத்தழீஇப்பலநெறிதோறு  
மொய்த்துவத்தனர்செழியர்கோன்றிருமகண்முரசதிர்மணமுதூர்.

வந்தகாவலருழையர்சென்றுணர்த்தினர்வருகெனவருகய்ப்பச்  
சந்தவாளரிப்பிடரணைமீதறத்தழைத்தருள்பழுத்தோங்குங்  
கந்தநான்மலர்க்கொம்பினைக்கண்டுகண்களிப்புறமுடித்தாமஞ் [ர்.  
சிந்தவீழ்ந்தருள்சுரந்திடத்தொழுதுபோய்த்திருந்துதம்மிடம்புக்கா

(எக) அங்கம்-வேதாங்கங்கள். முதலெழுத்து - பிரணவம்.  
தவிசது - அது பகுதிப்பொருள் விசுதி.

(எஉ) ஐவகையுணவாவன - உண்ணல், தின்னல், நக்கல், பரு  
கல், உரிஞ்சல். தெய்வ ஆன் - காமதேனு.

(எடு) துறை - வழி. (எசு) நெறி - மார்க்கம்.



வரைவளங்களும்புறவினில்வளங்களும்ருதத்தண்பணைவேலித்  
தரைவளங்களுஞ்சலதிவாய்நடைக்கலந்தருவளங்களுமீண்டி  
யுரைவரம்பறமங்கலம்பொலிந்ததிவ்வூரினிநால்வேதக்  
கரைகடந்தவன்றிருமணஞ்செயவருகாட்சியைப்பகர்கின்றேன். ()

எகநாயகிமீண்டபின்ஞாட்பிகந்திரசதகிரியெய்தி  
நாகநாயகமணியணிசந்தரநாயகனுயிர்க்கெல்லாம்  
போகநாயகனாகிப்போகம்புரிபுணர்ப்பறிந்தருணந்தி  
மாகநாயகன்மாலயனுருத்திரர்வரவின்மேன்மனம்வைத்தான். (எக)

சங்குகன்னனையாநியகனாதிபர்தமைவிடுத்தனன்னொர்  
செங்கனேற்றவர்மாலயன்முதற்பெருந்தேவர்வான்பதமெய்தி  
யெங்கனாயகன்றிருமணச்சோபனமியம்பினாரதுகேட்டுப்  
பொங்குகின்றபேரன்புபின்றள்ளுறப்பொள்ளெனவருகின்றார். ()

அஞ்சுகோடியோசனையுடைந்திருமடங்கமுன்றவர்தமைப்போலீ  
ரஞ்சுதியுருத்திரர்புடையுடுத்தவரமுற்கணற்பூதங்க  
ளஞ்சுநூறுருத்திரரண்டத்துச்சியரரியயன்முதற்றேவ  
ரஞ்சுமாணையுமாற்றலும்படைத்தவரடுகுறட்படைவீரர். (அக)

(எஅ) புறவு - முல்லை. சலதி - சமுத்திரம்.

(எக) எகம்-ஒப்பின்மை. நாகநாயகன்-ஆதிசேடன். ஞாட்பு-  
யுத்தகளம். இரசிதம்-வெள்ளி. மாகநாயகன்-இந்திரன். மாகம்-வா  
னுலகம்.

(அக) இருமடங் கமுன்றவரென்றது - கீழண்டகடாகத்தில்,  
கோடியோசனையுள்ள கனகமயமான ஆலயத்தில் ஆயிரம்தோசனை  
யுயரமும், இரண்டாயிரம்தோசனை அகலமுமுள்ள சிங்காதனத்  
தில், தமது திருமேனியில் அக்கினிச்சவாலே பத்துக்கோடியோச  
னையும் அச்சவாலையின்புகை ஐந்துகோடியோசனையுமுடையவராய்  
வீற்றிருக்கும் காலாக்கினி உருத்திரநாயகனாரை. தமைப்போலீரை  
ஞ்சுதியுருத்திரரென்றது- அவரைச்சூழ்ந்து அவர்போன்றிருக்கும்,  
தசவுருத்திரர்களை. புடையுடுத்தவரென்றது - அப்பத்துருத்திரர்க  
ளுள் ஒவ்வொருவரையும் பரிவாரமாகச்சூழ்ந்து சேவித்துநிற்கும்,  
ஒவ்வொருகோடி யுருத்திரர்களை. நாற்பூதங்களஞ்சுநூறுருத்திரர  
ண்டத்துச்சியர் என்றது-நால்வகைப்பூதங்களும் அண்டமுகட்டில்  
வசிப்பவர்களுமாகிய யாவருமஞ்சத்தக்க நூறு உருத்திரர்களை. இவ  
ர்கள் அண்டகடாகப்புறம்பிலுள்ள இந்திரதிக்குமுதலிய அஷ்ட  
திக்குகளிலும் ஒவ்வொருதிக்குக்குப் பதின்மராகவும் அண்டகடா  
கவோட்டுக்குக்கீழுள்ள விஷ்ணுதிக்கிற்பதின்மரும் அண்டகடாக  
த்தின்மேலுள்ள பிரமதிக்கில் பதின்மருமாக வசிப்பவர்கள். ஆணை-  
ஆக்கினை. ஆற்றல்-வல்லமை. குறட்படை-பூதப்படை.

புத்தியட்டகர்நாலிருகோடிமேற்புகப்பெய்தநரகங்கள்  
பத்திரட்டியுங்காப்பவர்பாரிடப்படையுடைக்கூர்மாண்டர்  
சத்தியச்சிவபரஞ்சடருதலியசதவுருத்திரரன்ன  
ருய்த்தளித்தவீரைம்பதுகோடியருருத்திரகணநாதர். (அஉ)

பட்டகாரிவாயரவணிபவர்பசுபதியுருத்திரராதி  
யட்டமூர்த்திகண்மேருவினவிர்சுடராடகர்தோடேந்து  
மட்டருமலர்மகன்செருக்கடங்கிடமயங்கியவிதிதேற்ற  
சிட்டையாலவனெற்றியிற்றோன்றியலிலோகிதநாதர். (அங)

(அஉ) புத்தியட்டகர் - பைசாசம், ராட்சசம், யாஷம், காந்தர்  
வம், மாகேந்திரம், செளபியம், பிராசேஸ்வரம், பிராமம் என்னு  
மெண்வகைப்பட்ட சூக்குமபுவனங்களினதிபதிகளாகிய அனந்தர்,  
சூட்சுமர், சிவோத்தமர், ஏகநேத்திரர், ஏகருத்திரர், திரிமூர்த்தி,  
ஸ்ரீகண்டர், சிகண்டி என்னும் அஷ்டவித்யேஸ்வரர்கள். நாலிரு  
கோடிமேற்புகப்பெய்த நரகங்கள் பத்திரட்டி என்பது—அதிபாதக  
முதலிய பாவங்களைச் செய்தோர்வசித்தற்கு, இருபத்தெட்டுத்தள  
ங்களாகக்கட்டின நிலமாடங்கள்போல ஒன்றின்மே லொன்றாய்,  
உருத்திரதேவநாயனார் புவனத்திற்குமேலுள்ள இருபத்தெட்டுகோ  
டிநரகங்களை. கூஷ்டமாண்டர் என்பது-கூர்மாண்டர் என்றாயிற்று.  
நாப்பவ ரென்றது - பிரளயகாலாக்கினியையும், பிரளயகாலத்துச்  
சூரியனும்போன்ற திருவுருவமும், கறுத்தமுகமும் மழுவேந்தியக  
ரமுமுடைய கூர்மாண்டதேவநாயனாரைப் புடைசூழ்ந்து அவரைப்  
போலுருவாய்ந்த அநேக உருத்திரர்களை. கூர்மாண்டராவார்-அந்  
நரகங்களின் மேற்பாகமாகிய கருகபூமியில் அந்நரகங்களுக்கும் அவ  
ற்றைக்காப்போருக்கும் அதிபராயுள்ளவர். சத உருத்திரராவார்-  
மந்திரம், பதம், வன்னம், புவனம், தத்துவம், கலை ஆகிய ஆறத்து  
வாக்களிலு முறையாயமர்ந்துள்ள நூறு ருத்திரர்கள். ஈரைம்பது  
கோடி யுருத்திரர்களென்றது - பிரமாண்டதர உருத்திரர்களுக்கு  
உள்ளிட்ட நூறுகோடி யுருத்திரர்களை.

(அங) காரி-விஷம். அட்டமூர்த்திகளாவார்-பவன், சருவன்,  
ஈசானன், பசு, பதி, வீமன், மாதேவன், உருத்திரன். ஆடகர்-ஆட  
கேஸ்வரர். இவர் பாதாளத்துக்குமேலுள்ள ஆடகேஸ்வரபுவனத்  
தில் ஆயிரம்யோசனை உயரமுள்ள பொன்மயமான திருக்கோயிலி  
னுள்ள அசுரரும், நாகரும், அரக்கரும் சேவிக்க வீற்றிருப்பவர்.  
விதி-சுருட்டித்தொழில்.



பாலமேற்றசெந்தழல்விழியுருத்திரர்ப்தினொருபெயர்வாகைச்  
சூலமேற்றகங்காளகபாலியர்துரகதநெடுங்காரி  
நீலமேற்றபைங்கஞ்சுகப்போர்வையினெடியவர்நிருவாணக்  
கோலமேற்றவரெண்மர்ஞாளிப்புறங்கொண்டகேத்திரபாலர். (௨௪)

செய்யதாமரைக்கண்ணுடைக்கரியவன்செம்மலர்மணிப்பீடத்  
தையன்வாசவனாதியெண்டிசைப்புலத்தமரரெண்வசுதேவர்  
மையில்லேள்விசாலேழெழுமருத்துகண்மருத்துவரிருவோர்வான்  
வெய்யவான்வழங்காறிரண்டருக்கரோர்வெண்குடர்மதிச்செல்வன்  
கையுங்கால்களுங்கண்பெற்றுக்கதிபெற்றகடும்புலிமுனிச்செல்வன்  
பையராழுடிப்பதஞ்சலிபாற்கடல்பருகிமாதவன்சென்னி  
செய்யதாள்வைத்தசிறுமுனிசிறுமுனிசிவமுணர்சனகாதி  
மெய்புணர்ச்சியோரவாமதேவன்சுகன்வியாதனா தன்மன்னே. ( )

எழுவரன்னையர்சித்தர்விச்சாதரரியக்கர்கின்னரர்வேத  
முழுவரம்புணர்முனிவர்யோகியர்மணிமுடித்தலைப்பலநாகர்  
வழுவில்வான்றவவலியுடைநிருதர்வான்வலியுடையசுரேசர்  
குழுவொடும்பயில்பூதவேதாளர்வெங்குளிகளரமாதர். (௮௭)

(௮௪) உருத்திரர் பதினொருவர் என்றது - மாதேவன், அரன்,  
உருத்திரன், சங்கரன், நீலலோகிதன், ஈசானன், விசையன், வீம  
தேவன், பவோற்பவன், கபாலி, செளமியன் என்னுமேகாதசு அரு  
த்திரர்களை. இவர்கள் பிரமனுக்குமயங்கிய சிருட்டியைத் தேற்று  
வித்தற்பொருட்டு ஒவ்வொருகற்பத்திலும் அவன் நெற்றியிலிருந்து  
ஒவ்வொருவராகத் தோன்றினவர்கள். கங்காளர் - எலும்பைத்தரி  
த்தவர். கபாலியர்-கபாலத்தை யேந்தியவர். காரி-சாத்தன்-நிருவா  
ணக்கோலமேற்றவர். எண்மரென்றது - அசிதாந்தகர், குரு, சண்  
டர், குரோதனர், உன்மத்தர், கபாலி, பீஷணர், சங்கரரென்னும்  
சேஷத்திரபாலரை.

(௮௫) வாசவனாதி யெண்டிசைப் புலத்தமரென்றது—இந்திர  
ன், அக்கினி, யமன், நிருதி, வருணன், வாயு, குபேரன், ஈசானிய  
ன் என்னு மஷ்டதிக்குப்பாலகரை. எண்வசுதேவர் என்றது-துரு  
வன், தமன், சோமன், ஆபன், அனிலன், அனலன், பிரத்தியூட  
ன், பிரபாசன். என்னும் வசுகணத்தவரை. மருத்துவர் - அஸ்வனி  
தேவர்கள். ஆறிரண்டருக்கரென்றது-இந்திரன், தாதா, பகன், பூ  
ஷன், மித்திரன், வருணன், அரியமான், அருச்சி, விவசுவன், து  
வட்டா, சலிதா, விஷ்ணு என்னுமிவர்களை.

(௮௬) சிறுமுனி-உபமந்ரியர். குறுமுனி-அகத்தியர்.

ஆண்டுனோடயனம்பருவந்திங்களா றிரண்டிருபக்க  
மீண்டுமைம்பொழுதியோகங்கள் கரணங்களிராப்பகலிவற்றோடும்  
பூண்டநாழிகைகணமுதற்காலங்கள் பொருகடனதிதிக்கு  
நீண்டமால்வரைதிக்கயமேகமின்னி. டீர்த்வைம்பெரும்பூதம். (அஅ)

மந்திரம்புவனங்கடத்துவங்கலைவருணங்கள் பதம்வேதந்  
தந்திரம்பலசமயநூல்புறந்தழீஇச்சார்ந்தநூற்றுமாதி  
முந்திரங்கியசதுர்விதஞ்சரியையேமுதலியசதுட்பாத  
மிந்திரங்குரீர்முடியவரடியவரிச்சியாவெண்சித்தி. (அக)

ஆயிரங்கடலனையவாய்ப்பரந்தெழுமாயிரமனிகத்து  
ளாயிரங்கதிரனையராயுருத்திரரந்தரத்தவரண்ட  
மாயிரந்தகர்பட்டெனத்துத்துபியாயிரங்கலந்தார்ப்ப  
வாயிரஞ்சதகோடியோசனைவழியரைக்கணத்திடைச்செல்வார். (அ)

சித்தந்தேர்முனிலேந்தருந்தேவருஞ்சிவனுருத்தரித்தேதாருந்  
தத்தந்தேர்முதலூர்தியர்வார்திகழ்ச்சந்தனமணிக்கொங்கைக்  
கொத்தந்தேமலர்க்குமுன்மனையாரொடுங்குளிர்விசும்பாருச்சென்  
றத்தந்தேரிடையாள்பங்கனணிவரைக்கணியராய்வருகின்றார். (அ)

இழிந்தவூர்தியர் பணிந்தெழும்பாக்கைய ரிறைபுகழ்திருநாம,  
மொழிந்தநாவினர் பொடிப்பெழுமெய்யினர் முகிழ்த்தகைமுடியே  
நக், கழிந்தவன்பினர் கண்முதற்புலங்கட்குங் கருணைவான்சுவை  
யூறப், பொழிந்தவானந்தத் தேனுறை திருமலைப்புறத்து வண்டெ  
னமொய்த்தார். (கஉ)

(அஅ) ஆண்டு-பிரபவாதியறுபதுவருடங்கள். அயனம் - உத்த  
ராயனம், தகடனாயனம், பருவம்-கார்முதலிய ஆறுபருவங்கள். இ  
ருபட்சம் - சுக்கிலபட்சம், கிருஷ்ணபட்சம். ஐம்பொழுது - வைக  
ரையாதியைம்பொழுதுகள். ஐம்பெரும்பூதம்-பிரிதிவு முதலிய பஞ்  
சபூதங்கள்.

(அக) மந்திரம் - சத்தகோடிமகாமந்திரங்கள். கலை - நிவர்த்தி  
யாதி பஞ்சகலைகள். வருணங்கள் - ஐம்பத்தோரகூரங்கள். பதம்-  
எண்பத்தொருபதங்கள். தந்திரம் இருபத்தெட்டாகமங்கள். புறந்  
தழீஇச்சார்ந்தநூல் - புறச்சமயம்புறச்சமயநூல்கள். சதுட்பாதம்-  
சரியையாதிநான்கு ஞானபாதங்கள். எண்சித்தி-அஷ்டமாசித்தி.

(க0) ஆயிரம் - அநேகம். அனிகம் - சேனை. கதிர் - சூரியன்.  
அந்தரத்தவர்-தேவர்கள்.

(கக) சிவனுருத்தரித்தோர் - உருத்திரர். ஆறு - வழி. அத்  
தந்தேரிடையாள் - அ - தந்து எர் - இடையாள், என்பது சொல்  
வகை. அந்த நூல்போன்ற அழகிய இடையையுடையவள் என்பது  
பொருள். தந்து-நூல்.



விரவுவானவர்கெருக்கறவொதுக்குவான்வேத்திரப்படையோச்சி  
யரவுவார்சடைநந்தியெம்பிரானவரணிமணிமுடிதாக்கப்  
பரவுதாளியிற்புதைபடுகயிலையம்பருப்பதம்பகல்காலு  
மிரவிமண்டலத்தொடுங்குநாளொடுங்கியவிந்துமண்டலமானும். (1)

வந்தவானவர்புறநிற்பநந்தியெம்வள்ளலங்குள்ளெய்தி  
யெந்தைதாள்பணிந்தையவிண்ணவரெலாமீண்டினுரெனவீண்டுத்  
தந்திடென்னவந்தழைத்துவேத்திரத்தினுற்றராதரந்தொரிந்துய்ப்ப  
முந்திமுந்திவந்திறஞ்சினார்சேவடிமுண்டகமுடிசூடி. (௧௪)

தீர்த்தன்முன்பணிந் தேத்துகின்றார்களிற்சிலர்க்குத் தன்றிரு  
வாயின், வார்த்தைநல்கியுஞ்சிலர்க்கருண்முகிழநகைவழங்கியுஞ்சில  
ர்க்குக்கண், பார்த்துணீண்முடிதுளக்கியுஞ் சிலர்க்கருட்பரிசிறந்தெ  
முந்தண்டங், காத்தகண்டனோர்மண்டபத்திடைபுக்குக் கடிமணக்  
கவின்கொள்வான். (௧௫)

ஆண்டநாயகன்றிருவுளக்குறிப்புணர்ந்தளகைநாயகனுள்ளம்  
பூண்டகாதன்மேற்கொண்டெழுமன்புந்தன்புனிதமெய்த்தவப்பே  
மீண்டவாங்கனைந்தெண்ணிலாமறைகருமிருவருமுனிவோருந் [று  
தீண்டருந்திருமேனியைத்தன்கையாற் றீண்டிமங்கலஞ்செய்வான்.  
பூந்துகிற்படாங்கொய்சகத்தானைபின்போக்குகோவணஞ்சாத்தி  
யேந்திரட்டைஞாண் பட்டிகையிறுக்கிவண்டிரைக்குநாண்மலர்க்கு  
வேய்ந்துகற்பகப்புதுமலர்ச்சிகழிகைமிலைந்துநீறணிமெய்யிற் [ஞ்சி  
சாந்தமான்மதந்தன்பனிநீளாய்த்தடக்கையான்மட்டித்தான். (1)

இரண்டுசெஞ்சுடர்நவழந்திருந்தாலென விணைமணிக் குழைக்  
காதிற், சுருண்டதோடுபொற்குண்டலந் தினியிருடுரந்துதோட்புற  
ந்துள்ள, மருண்டதேவரைப்பரமென மதிப்பவர்மையல்வல்லிருண்  
மான, விருண்டகண்டமேன் முழுமதிக்கோத்தென விணைத்தகண்  
டிகைசாத்தி. (௧௮)

(௧௪) முண்டகம்-தாமரை. சூடி-செயவெனெச்சத்திரிபு.

(௧௫) துளக்கியும்-அசைத்தும். அண்டங்காத்தகண்டன் என்  
றது-பல்லாயிரகோடி யண்டங்களையும் விஷத்தாற்பொன்றது கா  
த்தருளிய சிவபெருமானே.

(௧௬) இருவர்-பிரமவிஷ்ணுக்கள்.

(௧௭) பட்டிகை-அரைஞாண். குஞ்சி-ஆண்மயிர். சிகழிகை-  
தொடுத்தமாலே. மிலைந்து-சூடி. மட்டித்து-பூசி.

(௧௮) மருண்டதேவரென்றது - மலமயக்கத்தாற் றும்பரமெ  
ன்றுமயங்கிய பிரமவிஷ்ணுக்களே.

வலங்கிடந்தமுந்நூல்வரையருவியின்வயங்குமார்பிடைச்சென்னித்  
தலங்கிடந்தவெண்டிங்களுற்றமுதெனத்தரளமாலிகைசாத்தி  
யிலங்கிடந்தமாலிகைப்பரப்பிடையிைத்திருண்முகம்பிளந்தாரங்  
கலங்கிடந்தபாற்கடன்முளைத்தெழுமிளங்கதிரெனக்கவின்செய்து.

திசைகடந்தநாற்புயங்களிற்பட்டிகைசேர்த்துவாளெறிக்குந்தோ  
ணசைகடந்தநல்லார்மனங்கவர்துயிர்நக்கவங்கதஞ்சாத்தி  
யசைகடங்கலுழ்வாரணவுரிவைத்தணிசெனத்திரையம்பெய்  
திசைகடந்தமந்திரபவித்திரமெடுத்தெழில்விரனுழைவித்து. (க00)

உடுத்தகோவணமிசைப்பொலந் துகிலசைத்தூரகமைந்தலைநா  
ல,விடுத்தபோல்வெயின் மணித்தலைக்கொடுக்குமின் விடவிருபுறந்  
தூங்கித், தொடுத்ததார்புயந்தூக்கிநூபுரங்கழல்சொற்பதங்கடந்தன்  
பர்க்கடுத்ததாளிலிட்டிருநிதிக்கோமகனருந்தவப்பயன்பெற்றான்.

செங்கண்மாலயனிந்திரன் முதற்பெருந்தேவர்க்கும்யாவர்க்கு,  
மங்கலந்தரு கடைக்கனையகனொருமங்கலம்புனைந்தான்போற், சங்  
கைகொண்டு கும்போதரன் முதுகின்மேற் சரணம்வைத் தெதிர்  
போந்த, துங்கமால்விடைமேற் கொடுநடந்தனன் சுரர்கன்பூமழை  
தூர்த்தார். (க02)

அந்தரத்தவரந்தர துந்துபியைந்துமார்த்தனர்குழ  
வந்தரக்கருபியக்கரும்பு,தருமங்கலவியங்கல்லக்  
கொந்தலர்க்கருங்குழலரமடந்தையர்கொளைவல்விஞ்சையர்தாளந்  
தந்தசைத்திடமலர்ந்தபூங்கொம்பர்போற்சாய்ந்தசைந்தனராட. (1)  
துங்கமாயிரங்கருவியாயிரமலைத்தாங்கிருண்முழைதோறுஞ்  
சிங்கமாயிரம்வாய்திறந்தார்த்தெனச்சிரங்களாயிரந்திண்டோ  
ளங்கமாயிரமாயிரமுடையவனாயிரமுகந்தோறுஞ்  
சங்கமாயிரமாயிரமாயிரந்தடக்கையும்பிடித்தாத. (க03)

(க04) அங்கதம்-வாகுவலையம்.

(க05) பொலம்-பொன். இருதிதிக்கோமன் - சங்கநிதி, பதும  
நிதிகளுக்குத்தலைவனாகியகுபேரன்.கொடுக்கு-ஓர் ஆபரணம். பதம்-  
அளவு. இதனைச், “சொற்பதங்கடந்த தொல்லோன்காண்க” என்  
னுந் திருவாசகம் திருவண்டப்பகுதித் திருவகவலாலுணர்க.

(க02) கும்போதரன் - கும்பம் உதரன். கும்பம்-குடம். உத  
ரன்-வயிற்றை யுடையவன்.

(க06) கொளை-இசைப்பாட்டு. கொம்பர்-இறுதிநிலைப்போலி.

(க03) சிரங்களாயிரந் திண்டோளங்க மாயிர மாயிரமுடைய  
வனென்றது-ஆயிரஞ்சிரமும், இரண்டாயிரங் கரமுமுடைய பாணு  
கம்பனை.



போக்குமாயவன்புணர்ப்பையுமிருண்மலப் புணர்ப்பையுங்கடந்தெ  
காக்குநாயகனருச்சனைவிடாதருட்கதியடைந்துளவாணன் [ம்மைக்  
நூக்குநேர்படவாயிரங்கரங்களாற்றொம்மெனமுகந்தோறுந்  
தாக்கவேறுவேறெழுசூடமுழாவொலிதடங்கடலொலிசாய்ப்ப. ()

முனிவரஞ்சலிமுகிழ்த்தசெங்கையினர்மொழியுமாசியருள்ளங்  
கனிவரும்பியவன்பினர்பரவவுட்கருத்தொடுவழிக்கொண்டோர்  
துனிவருங்கணநாதர்கொட்டதிர்கரத்துணையினர்மழைபோலப்  
பனிவருங்கணராடியதாளினர்பாடுநாவினரேத்த. (க0சு)

இத்திரன்மணிக்களாஞ்சிகொண்டொருமருங்கெய்தமெல்லிலை  
வாசந், தந்திலங்குபொன்னடைப்பைகொண்டசேனார்சார்வரமரு  
த்துக்கோ, வந்திரங்கொலியாலவட்டம்பணிமாறவாரமுறுபந், தந்  
துநேரநீர்க்கடவுள்பொற்கோடிகந்தாமரைக்கரந்தூக்க. (க0எ)

நிருதியாடிகொண்டெதிர்வரவடிக்கடிரிதிமுகந்தளகைக்கோன்  
கருதியாயிரஞ்சிதறிடத்தண்டிநன்காஞ்சுகர்வினைசெய்யப்  
பரிதியாயிரம்புடைவியுரகரும்பன்மணிவிளக்கேந்தச்  
சருதிநாயகன்றிருவடிமுடியின்மேற்சுமந்துபின்புறஞ்செல்ல. ()

கங்கைகாவிரியாதியநவநதிக்கன்னியர்குளிர்நூங்கப் [கீற்றுத்  
பொங்குவார்திரைக்கொழுந்தெனக்கவரிகள் புரட்டவெண்பிறைக்  
துங்கவாளெயிற்றிருளுடற்குழிவிழிச்சுடரழற்செம்பங்கிச்  
சங்கவார்குழைக்குறியகுண்டோதரன்றண்மதிக்குடைதாங்க. ()

(க0டு) முகந்தொறும் என்றது - ஆயிரங்கரங்களையுடைய வா  
ணாகுரன்முழக்குங்குடமுழாவும் ஆயிரமுகமுடையதாதலின். மாய  
ம்வன்புணர்ப்பு எனச் சொல்வகைசெய்து, மாயையின் வலியதொ  
டக்கெனப் பொருள்கொள்க.

(க0சு) பனிவருங்கணர் - ஆனந்தபாஷ்பஞ்சொரியுங்கண்களை  
யுடையவர். கணர்-இடைக்குறை.

(க0எ) ஈசன்-அஷ்டதிக்குப்பாலகர்களி லொருவனாகிய வீசா  
னமூர்த்தி. மருத்துக்கோ-வாயுதேவன். அழல் - அக்கினிதேவன்.  
நீர்க்கடவுள்-வருணதேவன்.

(க0அ) தண்டி-தண்டாயுதத்தையுடையயமன். காஞ்சுகர்-கஞ்  
சுகம் பூண்டவர். கஞ்சுகம் - மெய்ச்சட்டை. சருதிநாயகன் - வேத  
புருஷன்.

(க0க) செம்பங்கி-செவந்தமயிர். பிரைக்கீறு - இருபெயரொ  
ட்டுப் பண்புத்தொகை.

இடிக்கும்வானுருமேறுயர்நெடுங்கொடி யெகின்வெண்கொடி  
ஞால, முடிக்குழுழிநா ஞளர்கடுங்காலென மூச்செறிவிடநாகந், து  
டிக்கவாய்விடு முவணவண்கொடிமுதற் சூழ்ந்துசேவகஞ்செய்யுங்,  
கொடிக்குழாத்தினுட் கொடியரசாய்விடைக் கொடிபுடைபெயர்ந்  
தாட. (கக0)

கண்ணுதற்பிரான் மருங்கிருகடவுளர் கப்புவிட்டெனத்தோ  
ன்றும், வண்ணமுத்தலைப்படை யெடுத்தொருகுடவயி றுடைப்பெ  
ரும்பூதம், பண்ணவப்பதினெண் படைக்கலமுந்தன்பக்கமாச்சேவி  
ப்ப, வண்ணன்முச்சுடர் முளைத்தொருவரை நடந்தனையதோர்மரு  
ங்கெய்த. (ககக)

பந்தநான் மறைப்பொருட்டிரட்டெனவடபாடல்செய்தெதிர்ப்புப்  
தந்தனைத்தவானுயிருணவுருத்தெழுதழல்விடத்தெதிர்நோக்கு  
மந்தமாதியிலானிழல்வடிவமாயாடியினிழல்போல  
வந்தசந்தரன்சாத்துநீரெடுதிருமாலையுமெடுத்தேந்த. (ககஉ)

அன்னத்தேரினனயன்வலப்பாங்கருமராவலிகவர்சேன, வன்  
னத்தேரினன்மாலிடப்பாங்கரு மலர்க்கரங்குவித்தேத்தப், பொன்  
னத்தேமலர்க்கொன்றையான் வெள்ளியம்பொருப்பொடுமெழீஇப்  
போந்தா, லென்னத்தேரணி மதுரைமாநகர்ப்புறத் தெய்துவானவ்  
வேலை. (ககங)

#### மேற்படி - வேறு.

தேவர்கடேவன்வந்தான்செங்கண்மால்விடையான்வந்தான்  
மூவர்கண்முதல்வன்வந்தான்முக்கணெம்பெருமான்வந்தான்  
பூவலரயன்மால்காணுப்பூரணபுராணன்வந்தான்  
யாவையும்படைப்பான்வந்தானென்றுபொற்சின்னமார்ப்ப. (ககச)

(ககக) கண்ணுதற்பிரான் மருங்கிருகடவுளர் கப்புவிட்டென  
என்றது—சிவபிரானது வலப்பாலிலும், இடைப்பாலிலும், பிரம  
லிஷ்ணுக்கள் தோன்றினமையை. இதனைக் கூடும்புராணம். அட்ட  
மூர்த்தியியல்புரைத்த வத்தியாயத்தில் மைந்தரினனை என்வலப்  
புறத்தின்றனன்றிய, பைந்துழாய்முடிவண்ணனை எனநிடப்பாலி  
ற், நந்தனித்தனனீவீர்வெங்கரிமுகன் றழல்வேற், கந்தனெரெனக்  
கருணையினுச்சிமோந்துரைப்பான் ” என்னுஞ்செய்யுளா னுணர்க.

(ககஉ) பந்தம்-வேதவுறுப்புக்களினென்று. வான்-தேவர்களை  
யுணர்த்தலி னிடவாகுபெயர்.

(ககங) சேனம்-கருடன். வன்னம் - இதுவரன்னமென்பதன்  
றிரிபு. பொன்னத்தேமலர்-சிறந்தபொன்னிறம்வாய்ந்ததேன் பொ  
திந்தகொன்றைமலர். தேரணிமதுரை - அழகியகிலைத்தேரின் வரி  
சையைபுடைய மதுரை.

(ககச) பூரணம்-நிறைவு. புராணன் - அனாதிமுத்தச் சித்துரு  
லினன்.



பெண்ணினுக்கரசிவாயிற் பெருந்தகையமைச்சரேனே  
மண்ணினுக்கரசர்சேனேமன்னவர்பிறருமீண்டிக்  
கண்ணினுக்கினியான்றன்னைக்கண்டெதிர்கொண்டுதாழ  
விண்ணினுக்கரசனூரின்வியத்தருநகரிற்புக்கான். (ககடு)

முகிறவழ்புரிசைமுதூர்முகப்பெருவாயினீந்தி  
யகிறவழ்மாடவீதிவலம்படவணைவானாக  
நகிறழைபொலங்கொம்பன்னநன்னகர்மகளிரம்பொற்  
றுகிறழைமருங்குலாயத்தொகைபுறந்தழுவச்சூழ்ந்தார். (ககசு)

தமிழ்முதற்பதினெண்டேத்துமகளிருந்தாருநாட்டி  
னமிழ்தமன்னவருமுல்லையம்புயங்குமுதநீலங்  
குமிழ்நறுங்கோங்குகாந்தள்கோழிணரசோகம்வாச  
முமிழ்தரமலர்ந்தநந்தவனமெனவொருங்குமொய்த்தார். (ககஎ)

எம்மைநீர்விடுதிரேயோவென்பபோற்கலைபஞ்சங்கும்  
விம்மநாண்மடனுமுங்கணெஞ்சடைவெளியாறாக  
அம்மைநீத்தோடுமந்தோடாரைத்தனமுரைத்தோமென்று  
தம்மைநூபுரங்கால்பற்றித்தடுப்பபோலார்ப்பச்சென்றார். (ககஅ)

கடியவிழ்கமலக்காடுபூத்ததோர்கருணைவாரி  
யடிமுதன்முடியீராகவலர்விழிக்குவளைசாத்திக்  
கொடியசெம்பதுமப்போதுகுழன்மிசைச்சூடுவார்போற்  
றொடியணிகரங்கட்கூப்பித்துதியெனவினையசொல்வார். (ககசு)

நங்கையென்னோற்றாள் கொல்லோநம்பியைத்தினைத்தற்கென்பார்  
மங்கையைமணப்பானென்னோவள்ளலுநோற்றானென்பா  
ரங்கடிமதுரையென்னோவாற்றியதவந்தானென்பா  
ரிங்கிவர்வதுவைகாண்பானென்னநானோற்றோமென்பார். (கஉ௦)

(ககசு) நகில்தழை பொலங்கொம்பன்ன மகளிர்என்றது-பே  
தையரொழிந்த எனையறுவகைப் பருவப்பெண்களை. நகில் - முலை.  
இதுகடைக்குறை.

(ககஎ) தேயத்து என்பது—தேத்து என இடைகுறைத்து  
நின்றது.

(ககஅ) மேகலை என்பது—கலையென நின்றது முதற்குறை.  
விம்மல்-ஒலித்தல்.

(ககசு) கருணைவாரி என்றது-சிவபெருமானே. தாமரைக்காடு  
என்றது-அவரது திருமுகமுதலிய அவயவங்களை.

தென்னவன் வருந்திமேனூட்செய்தவப்பேரூப்பெற்ற  
தன்மகள் வதுவைகாணத்தவஞ்செய்தானிலனையென்பார்  
கன்னிதனழகுக்கேற்றவழகனிக்கானையென்பார்  
மன்னவனிவனையன்றிவேறிலைமதுரைக்கென்பார். (கஉக)

நங்கைதன்னலனுக்கேற்பநம்பியைத்தந்ததிந்தத்  
துங்கமாமதிநூல்வல்லசமதிதன்குழ்ச்சியென்பா  
ரங்கவடவப்பேறென்பாரனைதன்கன்னிக்கன்றி  
யிங்கிவன்மருகனாகவெத்தவமுடையாளென்பார். (கஉஉ)

பூத்துகினெகிழ்ப்பர்குழுவர்புணர்முலையலைப்பர்பூச  
சாந்தினையுகுப்பர்நாணந்தலைக்கொண்டார்போலச்சாய்வர்  
கூந்தலையலிழ்ப்பர்வாரிக்கூட்டுவர்முடிப்பர்மேனி  
மாந்தனிரெங்குமாரன்வாளிகள்புதையச்சோர்வார். (கஉங)

தண்ணளியொழுக்கஞ்சார்ந்தகுணத்தினைச்சார்ந்துயிந்த  
வண்ணமென்மலர்களென்னேவாளியாய்த்தைத்தவென்பார்  
கண்ணறுங்கூத்தல்வேயந்தகடியலிழ்லத்தாரும்  
வெண்ணகையரும்புமுல்லைத்தாமமும்வெறுத்துவீழ்ப்பார். (கஉச)

லிம்பிச்செம்மாந்தகொங்கையின்னஞர்சிலர்விற்காமன்  
கைம்மிக்ககணையேறுண்டுகலங்கியமயக்காற்றங்கண்  
மைம்மிக்கநெடுங்கண்மூரல்வதனமுமவனம்பென்றே  
தம்பிற்றம்முகத்தைநோக்கார்தலையிறக்கிட்டுச்செல்வார். (கஉரு)

பற்றியபைம்பொன்மேனிப்பசப்பதுதேரூரண்ண  
லொற்றைமால்வீடையின்மேற்கொண்டிருந்துநம்முளத்துமேவப்  
பெற்றனமிதென்கொன்மாயம்பேதைமீர்பெருமானீண்ட  
கற்றைவார்சடைப்பூங்கொன்றையிதுவனரோகாண்மினென்பார். (கஉௌ)

திங்கனென்றெழுந்துநம்மைச்சுடுவதென்செந்தீயென்பார்  
புங்கவன்சென்னிமீதுக்கிடப்பதேபோலுமென்பா  
ரங்கவற்கிந்தவெப்பமிலைகொலன்றயிர்ப்பாராற்றக்  
கங்கைநீர்சுமந்தானென்பாரதனையுங்காண்மினென்பார். (கஉஎ)

(கஉச) நீலத்தாரும், முல்லைத்தாமமும்வெறுத்துவீழ்ப்பாரெ  
ன்றது—நீலமும் முல்லையும் மன்மத பாணங்களுட் கொடியன வாத  
லின்.

(கஉசு) இது என்னுஞ் சுட்டுப்பெயர், மேனிப்பசப்பைச் சுட்  
டியின்றது.

(கஉஎ) புங்கவன்-சிவபெருமான். அயிர்த்தல் - சந்தேகித்தல்.



கலையொடுநாணம்போக்கி கருத்தொடுவண்ணம்வேறு  
யுலையொடுமெழுகிட்டுடன்னவுருகண்ணீரராகிக்  
கொலையொடுபயில்வேற்கண்ணூர்குரிசிறன்பவனிநோக்கி  
யுலையொடுமதியஞ்சுதியெயன்மெய்யன்பரொத்தார். (கஉஅ)

நட்டவர்க்கிடுக்கணய்தநன்றிகொன்றவர்போற்கையில்  
வட்டவாய்த்தொடியஞ்சங்குமருங்குசூழ்கலைபுகீங்க  
விட்டபொற்சிலம்பிட்டாங்கேநன்றியினிகவார்போற்கா  
லொட்டியேகிடப்பரின்றாருகுத்தபூங்கொம்பரன்றார். (கஉக)

மின்னகுவேற்கண்ணோர்விளங்கிழைவிடைமேலையன்  
புன்னகைப்போதுநோக்கப்போதுமுப்புரமும்வேனின்  
மன்னவன்புரமுஞ்சட்டவல்லவேகெட்டேன்வாளா  
வின்னவைசுடாதுபோமோவேழையேன்புரமுமென்றாள். (கஉ௦)

உழைவழியொருத்திதன்கணுருவெளியாகித்தோன்றுங்  
குழகனையிரண்டுசெம்பொற்கொங்கையுமொன்றாய்வீங்கத்  
தழுவுவாளுற்றங்காணுடமுலையிரண்டேயாகி  
யிழையிடைகிடக்கீங்கியிருக்கைகண்டிடைபோலெய்த்தாள். ( )

வாரிருங்கொங்கையாளோர்மாதராள்வானோருய்யக்  
காரிருள்விடமுண்டன்றுகறுத்ததேயன்றுகொன்றைத்  
தாரிருஞ்சடையார்கண்டந்தையன்மீர்தமதுநெஞ்சங்  
காரிரும்பென்றேகாட்டக்குறியிட்டகறுப்பேயென்றாள். (கஉ௨)

பொன்னவீர்சடையான்முன்னேபோனதென்னெஞ்சுதூதா  
யன்னதுதாழ்த்ததென்னென்றமுங்குவாளொருத்திகெட்டே  
னென்னதுநெஞ்சம்போனதென்றனொருத்திகேட்ட  
மின்னனுவேற்கண்ணேசந்தாள்விளைத்தனளவளும்பூசல். (கஉ௩)

(கஉக) நட்டவர்-சினேகர். இடுக்கண்-வறுமை. நன்றி-உதவி.  
தொடி-வட்டமாகிய வாயையுடையதோர் கையணி.

(கஉ௦) நகைப்போது - (பற்களாகிய) முல்லைமலர். நோக்கப்  
போது-கண்களாகியமலர். வேனின்மன்னவன்புரம் - வேனிற்பரு  
வத்தலைவனாகிய மன்மதனது தேகம்; புரம்-தேகம்.

(கஉ௧) உழை-மான். குழகன் - அழகன். ஊற்றம்-பரிசம்.  
இழை - நூலிழை.

(கஉ௩) தாழ்த்தது-தாமதித்தது. சேத்தல்-செவத்தல்.

செப்பிளங்கொங்கையாளார்தொரிவைநீர் திருநோக்கெம்பால்  
வைப்பதென்மதன்போலெம்மைச்சுவதேதமதனுக்காவி  
யப்பொழுதளித்தாற்போலெம்மாவியுமளித்தாலின்னு  
மெய்ப்புகழுமக்குண்டின்றெற்பெண்பழிவிளையுமென்றாள். (கநச)  
கவனமால்விடையான்றன்னைக்கடைக்கணித்திலென்னென்றங்கோர்  
சுவணவான்கொடியோரோவத்தொழில்வல்லான்குறுகநோக்கி  
யிவனைநீயெழுதித்தந்தால்வேண்டுவவீவென்றா  
ளவனையாரெழுதவல்லாரென்றனஞவிசோர்ந்தாள். (கநரு)

வலத்தயன்வரவுகாணுண்மாலிடங்காணுள்விண்ணோர்  
குலத்தையுங்காணுண்மண்ணோர்குழாத்தையுங்காணுண்ஞானப்  
புலத்தவர்போலக்கண்டபொருளெலாமமுமாண்செங்கைத்  
தலத்தவன்வடிவாக்கண்டாளொருதனித்தையன்மாது. (கநசு)

முன்பெற்றங்காலிற்செல்லவண்ணலைமுன்போய்க்காண்பான்  
பின்பற்றியாசைப்பாசம்பிணித்தெழுவோடுவாளோர்  
பொன்பெற்றமுலையாள்கொம்பருகுமலர்போலத்தாளின்  
யின்பெற்றகாஞ்சிதட்பவிலங்கொடுநடப்பாளொத்தாள். (கநஎ)

விதுக்கலைமலைந்துசெங்கண்விடையின்மேல்வருமானந்த  
மதுக்கடறனைக்நண்வாயான்முகந்துண்டுமகளிரெல்லாம்  
புதுக்கலைசரிவதோரார்புரிவளைகழல்வதோரார்  
முதுக்குறைவகல்வதோரார்முழ்கினூர்காமவெள்ளம். (கநஅ)

பைத்தழகெறிக்குமாடப்பந்திமேனின்றுகாண்பார்  
கைத்தலங்கூப்பியாங்கேகண்களுநோக்கியாங்கே  
சித்தமுங்குடிபோய்ச்சொல்லுஞ்செயலுமாண்டங்கண்மாண  
வைத்தமண்பாவையோடுவடிவுவேறற்றுநின்றார். (கநக)

(கநரு) கவனம்-வேகம். கடைக்கணித்தல்-சிறக்கணித்தல்.  
ஓவத்தொழில்-சித்திரத்தொழில்.

(கநசு) ஞானப்புலத்தவர்-மெய்யுணர்ச்சி யுடையவர். தையல்  
மாது-அழகிற்சிறந்தபெண். தையல்-அழகு.

(கநஎ) பெற்றம்-இடபம். கால்-வாயு. பாசம்-கயிறு. காஞ்சி-  
இருகோவைமணி.

(கநஅ) விதுக்கலை-சந்திரகலை. விது-சந்திரன். புரி-விருப்பம்.

(கநக) பைத்தல்-பரத்தல். மண்பாவையென்றது-சுதையாற்  
செய்த பாவையை. இதனை “மண்மாண்புனைபாவையற்று” என்  
னுந் திருக்குறளுக்குப் பரிமேலழகர்செய்த வரையானுமுணர்க.



அன்பட்டபுரமுங்காமனாகமுஞ்சுட்டதீயிம்  
மின்பட்டசடிலத்தண்ணன்மெய்யென்பதறியார்நோக்கிப்  
பொன்பட்டகலனுமெய்யும்பொரிகின்றாரவனைப்புல்லி  
னென்பட்டுவிடுமோவையேவழையராவியம்மா. (கச௦)

கொடிகள்பூத்துதிர்ந்தபோதிற்கொம்பனார்கலையுஞ்சங்குந்  
தொடிகளுஞ்சண்ணத்தூளுஞ்சார்பொழிமலருநந்தி  
யடிகள்கைப்பிரம்புதாக்கச்சிந்தியவண்டவாணர்  
முடிகளின்மணியுந்தாருங்குப்பையாய்மொய்த்தவீதி. (கச௧)

துன்னியதருப்பைகூடவரசிலைதுழாவித்தேதாய்த்துப்  
பொன்னியல்கலசநன்னீர்பூசுரர்வீசவன்னார்  
பன்னியர்வட்டமாகவானவிற்பதித்தாலென்ன  
மின்னியமணிசெய்நீராசனக்கலம்விதியாற்சுற்ற. (கச௨)

கொடிமுரசாடிசெம்பொற்குடமணிரெய்யிற்பூத்த  
கடிமலரணையதீபமங்குசங்கவரியென்னும்  
படிவமங்கலங்கொட்டும்பரித்துநேர்பதுமக்கொம்பர்  
வடிவினார்வந்துகாட்டமாரிகைமருங்கிற்செல்வான். (கச௩)

செப்புரங்கவர்ந்தகொங்கையரம்பையர்தீபங்காட்டுந்  
துப்புரவன்பினார்க்குத்தூயமெய்ஞ்ஞானநல்கு  
முப்புரங்கடந்தான்றன்னேமும்முறையியங்களேங்கக்  
கப்புரவிளக்கந்தாங்கிவலஞ்செயக்கருணைபூத்தான். (கச௪)

கோயின்முன்குறுகலோடுமைம்புலக்குறும்புதேய்த்த  
தூயநால்வேதச்செல்வர்சுவத்திகளோதநந்தி  
சேயிருந்தடக்கைபற்றிச்செங்கணைறிழிந்துநேர்ந்து  
மாயனுமயனுநீட்டுமலர்க்கரடிருபாற்பற்றி. (கச௫)

(கச௦) அன்பு அட்டபுரம் - சிவனைசொழிந்த திரிபுரம். ஐய இடைச்சொல். இங்கு இரக்கக் குறிப்பின்மேனின்றது.

(கச௧) போதில், என்பதில் இல்லுருபு ஐந்தாம் வேற்றுமை யொப்புப்பொருளது. தொடி-வளையலுள்ஒருவகைக்கையணி. தொடி-வளைவு-இதுபண்பாகு பெயராய் அணியின்மேல் நின்றது.

(கச௩) பதுமம்-தாமரை.

(கச௪) துப்புரவு-உறுதி. கப்புரவிளக்கம் - கர்ப்பூரதுபம் - இது இடக்குறை.

(கச௫) சுவஸ்தி என்னும் வடமொழி சுவத்தி எனத் தற்பவ மாயிற்று. சுவஸ்தியாவது-இருவர் ஒருவர்பின்னொருவராய்வேந்தை மங்களார்த்தமாக மாற்றியோதுதல்.

எதிர்த்தருமறைகள் காணாதினே த்தடிசுமந்துகாணு  
முதிர்ந்தவன்புருவமானபாதுகைமுடிமேற்சத்தி  
பதிந்தவர்தலைமேற்கொண்டுபாசவல்வினை தீர்த்துள்ளம்  
பொதிந்துபேரிற்பநல்கும்பொன்னடிப்போதுசாத்தி. (கசக)

பையரபுரியினன்னடைப்படாம்பரப்பிப்பெய்த  
கொய்யலிழ்போதுதீத்தங்குரைகழலடினைப்பத்  
தெய்வமந்தாரமாரிதிருமுடினைப்பத்தென்ன  
நய்யவந்தருளுமையனுள்ளெழுந்தருளுமெல்லை. (கசஎ)

மங்கலமகளிரோடுங்காஞ்சனமாலவந்து  
கங்கையின்முகந்தசெம்பொற்கரகீரணையார்வாக்கத்  
திங்களங்கண்ணிலேயந்தசிவபரஞ்சோதிபாத  
பங்கயம்விளக்கியந்தீர்தலைப்பெய்துபருகிநின்றாள். (கசஅ)

பாதநாண்மலர்மேலீரம்புலரவெண்பட்டானீவிச்  
தேமென்பனிராட்டிமான்மதச்சேறுபூசித்  
நாதலிழ்புதுமந்தாரப்பொன்மலர்சாத்திச்சென்னி  
நீதிருகரங்கள்கூப்பிவேறுநின்றிதனைச்சொன்னாள். (கசக)

அருமையாலடியேன்பெற்றவணங்கினைவதுவைசெய்தித்  
திருநகர்த்திருவுங்கன்னித்தேயமுங்கைக்கொண்டாள்கென்  
றுரைசெய்தாளதற்குநேர்வாருண்ணகையுடையராகி  
மருகனூரியங்களார்ப்பவதுவைமண்டபத்தைச்சேர்ந்தார். (கடு௦)

அருத்தநான்மறைகளார்ப்பவரிமணித்தவிசிலேறி  
சிருத்தனாங்கிருந்துசூழநின்றமாலயனையேனை  
புருத்திராதியரைப்பின்னுமொழிந்தவானவரைத்தத்தந்  
திருத்தகுதவிசின்மேவத்திருக்கடைநாட்டம்வைத்தான். (கடுக)

(கசஎ) நடைப்படாம்-நடைப்பாவாடை. நின்றாள் - முற்றெச்  
சம்.

(கடு௦) வதுவை-திருக்கலியாணம். திரு - செல்வம். கன்னித்  
தேயம்-பாண்டிநாடு. மருகனார் என்றது - மருகன் என்னு மொரு  
மைப்பெயரோடு, ஆர் என்னு மிடைச்சொல்வந்து, ஒருமைகெடா  
து பலர்பால் வினைமுற்றைக்கொண்டு முடிந்தமையின் பால்வழு  
வமைதி. இதனை “இயற்பெயர் முன்னராரைக்கிளவி, பலர்க்குரி  
யெழுத்தின் வினையொடுமுடிமே” எனவருந் தொல்காப்பியச் சூத்  
திரத்தானுணர்க.



வீண்டலவா னோரே னோர் மிடைதலான் ஞாலச் செல்வி  
பண்டையளன் றியின் றுபரித்தனள் பெளவமேழு  
முண்டவன் றன்னைத்தானின் றுத்தரத்திருத்தினோ  
வண்டர்நாயகன் றனோனைவலியினோவறியேமம்மா.

(கருஉ)

மாமணித்தவிசில்வைகிமணவினைக்கடித்தவாரை  
தாம்வருமளவும்வானத்தபனியமலர்க்கொம்பன்னார்  
காமருநடனநோக்கிக்கருணைசெய்திருந்தானிப்பாற்  
கோமகள்வதுவைக்கோலம்புனைதிறங்கூறலுற்றேன்.

(கருந)

மாசறுத்தெமையானந்தவாரிநீராட்டிப்பண்டைத்  
தேசருவிளக்கவல்லசிவபரம்பரையைச்செம்பொ  
னாசனத்திருத்தினானமணிந்துகுங்குமச்சேறப்பி  
வாசநீராட்டினார்கண்மதிமுகக்கொம்பரன்னார்.

(கருச)

முரசொசங்கமேங்கமுழுகி நுண்ணேசாத்தி  
யரசியலறத்திற்கேற்பவந்தணர்க்குரியதானம்  
வீரைசெறிதளிர்க்கையாரவேண்டுவெழுப்பத்தந்து  
திரைசெய்நீரமுதமன்னாடிருமணக்கோலங்கொள்வாள்.

(கருரு)

செம்மலர்த்திருவும்வெள்ளைச்செழுமலர்த்திருவுந்தங்கள்  
கைம்மலர்த்தவப்பேறின்றுகாட்டுவார்போலநங்கை  
யம்மலரளிச்சமஞ்சுமடியிற்செம்பஞ்சதீட்டி  
மைம்மலர்க்குமுன்மேல்வாசக்காசறைவழியப்பெய்து.

(கருசு)

(கருஉ) ஞாலச்செல்வி பண்டையளன்றியின்றி பரித்தனள்  
என்றது-பர்வதராஜபுத்திரியார் திருமணத்து வடபாலுயர்ந்து தெ  
ன்பால்தாழ்ந்தமைபோல, ஈண்டுத் தாழாது சமமாய்ப்பரித்து நிற  
றலை. பெளவமேழு முண்டவன்-அகத்தியன்; பெளவம்-கடல்.  
உத்தரம்-வடதிசை.

(கருச) மாசு - ஆணவாதி குற்றங்கள். ஆனந்தவாரி நீராட்டி  
என்றது—வாதனைபற்றியெழும் மலபோதநீக்கத்தில் அறிவானந்த  
த்து முழுகச்செய்தலை. பண்டைத்தேசரு விளக்கவல்ல என்றது—  
சிவத்தோடுதாதான்மியப்படுத்தி யச்சிவமேயாய் நிற்கச்செய்தலை.

(கருரு) அரசியலறம்-அடித்திரியதருமம்.

(கருசு) செம்மலர்த்திரு-இலக்கு. வெள்ளைச் செழுமலர்த்தி  
ரு-சரஸ்வதி. திரு-கண்டோரால் விரும்பப்படுந்தன்மை. காசறை-  
மயிர்ச்சாந்து.

கொங்கையின் முகட்டிற்சாந்தங்குளிர்பனிநீர்தோய்த்தட்டிப்  
பங்கயமலர்மேலன்னம்பவளச்செவ்வாய்விட்டார்ப்பத்  
தங்கியவென்னவாரநூபுரந்ததும்பச்செங்கே  
முங்கதிர்ப்பாதசாலங்கிண்கிணியலம்பப்பெய்து. (கரு௭)

எண்ணிரண்டிரட்டிகோத்தவிரிசிகையிருபத்தொன்றிற்  
பண்ணியகலாபம்ரேழ்பருமநாலிரண்டிற்செய்த  
வண்ணமேகலையிரண்டிற்காஞ்சியிவ்வகையோரைந்தும்  
புண்ணியக்கொடிவண்டார்ப்பப்பூத்தபோற்புலம்பப்பூட்டி. (கரு௮)

பொன்மணிவண்டுவிழ்ந்தகாந்தளம்போதுபோல  
மின்மணியாழிகோத்துமெல்விரற்செங்கைக்கேற்ப  
வன்மணியைவரயாப்புக்கடகமுந்தொடியும்வானத்  
தென்மணிக்கரங்கள்சூப்பவிருதடந்தோளிலேற்றி. (கரு௯)

மரகதமாலையம்பொன்மாலேவித்துருமமாலே  
நிரைபடுவானவில்லினிழல்படவாரத்தாமம்  
லிரைபடுகளபச்சேறுமெழுகியபுளகக்கொங்கை  
வரைபடுமருவியன்றிவனப்புரீநுரையுமான. (கரு௧௦)

உருவமுத்துடுவாயம்முத்துடுத்தபல்காசுகோளாய்  
மருவவக்காசுசூழ்ந்தமாமணிகதிராய்க்கங்குல்  
வெருவவிட்டிமைக்குமாரமேருவின்புறஞ்சூழ்ந்தாடுந்  
துருவசக்கரம்போற்கொங்கைதுயல்வரவிளங்கச்சூட்டி. (கரு௧௧)

(கரு௭) முகடு-உச்சி. அட்டி-திமிர்ந்து. பாதசாலம் - பரியகம்.  
இதனை, “பொன்னிதழ்பொதிந்த பன்னிறமணிவடம், பின்னிய  
தொடரிற் பெருவிரண்மோதிரம், தன்னொடுதொடக்கித் தமனியச்  
சிலம்பின், புறவாய்ச் சூழ்ந்து புணரவைப்பதுவே” என்னுஞ் சூத்  
திரத்தானுணர்க.

(கரு௮) ஆர்த்தல், புலம்பல், இவ்விரண்டும்ஒலித்தலென்னும்  
பொருளது.

(கரு௯) யாப்பு-தலைப்பூட்டு. எல்-சூரியன்.

(கரு௧௦) வித்துருமம்-பவளம். ஆரத்தாமம்-முத்துமாலே.

(கரு௧௧) உடு - நடித்திரம், காசு - இரத்தினம். கதிர்-சூரியன்.  
நிரைபட, மான, துயல்வர, என்னும் வேறுபலவடுக்கிய விளையெச்  
சங்கள், சூட்டி என்னும் வினை எச்சத்தின் முதனிலையைத் தனித்  
தனிகொண்டன.



கொடிக்கயலினமாய்நின்றகோட்சுறாவேறும்வீறு  
தொடிக்கலேமதியுந்தங்கோன்றெல்குலவிளக்காய்த்தோன்றும்  
பிடிக்கிருகாதினாடுமந்தணம்பேசுமாபோல்  
வடிக்குழைமகரத்தோடுபரிதிவாண்மழுங்கச்சேர்த்து. (ககஉ)

மழைக்குமாமதிக்குநாப்பண்வானவிற்கிடந்தாலொப்ப  
விழைக்குமாமணிசூழ்பட்டமிலம்பகபிலங்கப்பெய்து  
தழைக்குமாழுகிலைமந்தன்றளையிடல்காட்டுமாபோற்  
குழைக்குநீர்த்தகரஞாழற்கோதைமேற்கோதையார்த்து. (ககங)

கற்பகங்கொடுத்தவிந்தக்காமருகலன்களெல்லாம்  
பொற்பமெய்ப்படுத்தமுக்கட்புனிதனுக்கேறிலாத  
வற்புதமகிழ்ச்சிதோன்றவழகுசெய்தமயந்தோன்றச்  
சொற்கலையாளும்பூவின்கிழத்தியுந்தொழுதுநோக்கி. (ககச)

சுந்தரவல்லிதன்னைச்சோபனமென்றுவாழ்த்தி  
வந்திருகையுந்தங்கண்மார்தளிர்க்கைகணீட்டக்  
கொந்தவிழ்கோதைமாதாமறமெலாங்குடிகொண்டேறு  
மந்தளிர்ச்செங்கைபற்றுவெழுந்தனண்மறைகளார்ப்ப. (ககரு)

கலிவிருத்தம்.

அறைந்தனநூரியமார்த்தனசங்க  
நிறைந்தனவானவர்நீண்மலர்மாரி  
யெறிந்தனசாமரையேந்திழையார்வாய்ச்  
சிறந்தனமங்கலவாழ்த்தெழுசெல்வம். (ககசு)

அடுத்தனள்சுந்தரியம்பொனடைப்பை  
யெடுத்தனளாடிதிலோத்தமையேந்திப்  
பிடித்தனள்விந்தைபிடித்தனள்பொற்கோ  
லுடுத்தநெருக்கையொதுக்கிநடந்தாள். (ககஸ)

(ககஉ) கோள் - வலிமை. சுறாவுறு - ஆண்மகரம், தொடி  
மதி - வட்டமாகிய சுந்திரன்; தொடி - வட்டம். மந்தணம் - இர  
கசியம். மகரக்குழை - மகரகுண்டலம்.

(ககங) இலம்பகம் - நுதலணிமாலை. மைந்தன் என்றது-  
நாண்டு உக்கிரகுமார பாண்டியனை. தளை - விலங்கு. ஞாழல்-  
மயிர்ச்சாந்து. கோதை - கூந்தல், மாலை.

(ககரு) இருகை - இருபக்கம்; கை - பக்கம்.

(ககசு) நூரியம் - மணப்பறை.

(ககஸ) சுந்தரி - இந்திராணி. விந்தை - வீரலட்சுமி. பொன்  
கோல் - பொற்கட்டமைந்தபிரம்பு.

கட்டவிழ்கோதையரம்பைகளாஞ்சி  
தொட்டனனூர்ப்பசிதாமணியால  
வட்டமசைத்தனள்வன்னமணிக்கா  
சிட்டிழைகோடிகமேனகைகொண்டாள்.

(கச௮)

கொடிகனெனக்குளிர்போதொடுசிந்தும்  
வடிபணிநீரினர்வீசுபொன்வண்ணப்  
பொடியினரேந்தியபூம்புகைதீபத்  
தொடியணிகையினர்தோகையர்குழந்தார்.

(கச௯)

தோடவிழோதியர்சோபனகீதம்  
பாடலிரைப்பணிநீரோசொந்த  
மேடவிழ்மென்மலரிட்டபடத்திற்  
பாடகமெல்லடிபைப்பையவையா.

(க௪௦)

செம்மலராளொடுநாமகடேவி  
கைம்மலர்பற்றினகல்வியொடாக்க  
மிம்மையிலேபெறுவார்க்கிதுபோதென்  
றம்மணிநூபுரமார்ப்பநடந்தாள்.

(க௪௧)

ஒல்கினண்மெல்லவொதுங்கினளன்பு  
பில்கியிருந்தபிரானருகெய்தி  
மெல்கியெருத்தமிசைத்தலைதூக்கிப்  
புல்கியகாஞ்சிபுலம்பலிருந்தாள்.

(க௪௨)

அறுசீரடியாசிரியவிருத்தம்.

அற்பகவிமைக்குஞ்செம்பொனரதனபீடத்தும்பர்ப்  
பொற்பகலாதகாட்சிப்புனிதனோடிருந்தநங்கை  
யெற்பகல்வலங்கொண்டேகுமெரிகதிர்வரையினுச்சிக்  
கற்பகமருங்கிற்பூத்தகாமருவல்லியொத்தாள்.

(க௪௩)

(கச௮) காளாஞ்சி என்றது - காளாஞ்சிஎன குறுக்கல் பெற்  
றது. காளாஞ்சி - தம்பலப்படிகம். கோடிகம் - பூந்தட்டு. ஊர்ப்ப  
சி - ஊர்வசி என்னும் வடசொற்றிரிபு; ஊர்வசி-(பிரமன்) தொடை  
யிற்பிறந்தவள்.

(க௪௦) தோடவிழ் ஒதியர் என்றது—இதழவிழ்ந்த மலர்களை  
யணிந்த கூந்தலையுடைய பாடன்மகளிரை. ஏடவிழ் மென்மல  
ரிட்டபடம் என்றது - இதழவிழ்ந்த மெல்லியமலர்பரப்பிய நடைப்  
பாவாடையை. பைய - மெல்ல.

(க௪௧) தேவி - தடாதகைப்பிராட்டியார். ஆக்கம் - செல்வம்.

(க௪௨) மெல்கி - மென்மைக்குணநிரம்பி. எருத்தம்-பிடரி.

(க௪௩) அல் - இருள். வரை - மகமேரு.



பண்ணுமின்னிசையுநீருந்தண்மையும்பாலும்பாலி  
னண்ணுமின்சுவையும்பூவுநாற்றமுமணிபுமங்கேழ்  
வண்ணமும்வேறுவேறுவடிவுகொண்டிருந்தாலொத்த  
சண்ணலுமூலகமீன்றவம்மையுமிருந்ததம்மா. (கஎச)

விண்ணுளார்திசையினுள்ளார்வேறுளார்பிலத்தினுள்ளார்  
மண்ணுளார்பிறரும்வேள்லிமண்டபத்தடங்கியென்றும்  
பண்ணுளாரோசைபோலப்பரந்தெங்குநிறைந்தமூன்று  
கண்ணுளாரடியினீழல்கலந்துளார்தம்மையொத்தார். (கஎடு)

ஆயபோதாழியங்கையண்ணல்பொற்கரகரீராற்  
சேயவான்சோதியாடற்சேவடிவிளக்கிச்சாந்தந்  
தூயபோதவிழ்ச்சாத்தித்தூபமுஞ்சுடருங்கோட்டி  
நேயமோடருச்சித்தையனிறையருள்பெற்றுநின்றான். (கஎசு)

விண்டலத்தவருளாதிவேதியன்பாததீர்த்த  
முண்டகத்தவனுமாலுமுனிவரும்புரந்தராதி  
யண்டருந்திதேவுமடுகணத்தவருமேனைத்  
தொண்டரும்புறம்புமுள்ளுநனைத்தனர்சுத்திசெய்தார். (கஎஎ)

அத்தலைநின்றமாயோனாதிசெங்கரத்துநங்கை  
கைத்தலங்கமலப்போதுபூத்ததோர்காந்தொளப்ப  
வைத்தருமனுவாயோதக்கரகரீர்மாரிபெய்தான்  
மெய்தலர்கண்ணிலிண்ணோர்தொழுதுபூமாரிபெய்தார். (கஎஅ)

ஆடினாரம்பைமாதர்விஞ்சையரமுதகீதம்  
பாடினாரவென்றார்த்துப்பரவினார்முனிவர்வானோர்  
மூடினார்புளகப்போர்வைகணத்தவர்முடிமேற்செங்கை  
சூடினார்பலருமன்றற்றொடுகடலின்பத்தாழ்ந்தார். (கஎக)

(கஎடு) அடியினீழல் கலந்துளார் தம்மையொத்தார் என்றது-  
தேவர்முதல் நிலவுலகி லுள்ளோர்களும் பேதலின்றி ஒருசேரவிரு  
த்தலை.

(கஎசு) ஆழி அம்மை அண்ணல் - திருமால். ஆடல்சேவடி-  
டனம்புரியுஞ் செவந்ததிருவடி. கோட்டி - சுற்றி.

(கஎஎ) ஆதிவேதியன் - சிவபெருமான்.

(கஎஅ) ஆதி - சிவபெருமான். கரகரீர் மாரிபெய்தான் என்ப  
தற்கு கரகத்திலுள்ள நீரைவார்த்தா னென்பதுபொருள்.

(கஎக) தொடுகடல்-(சகரர்) தோண்டிய கடல்.

புத்தனாற்றிந்தகல்லும்போதென்மிலைந்தவேத  
வித்தனாறமக்கீழ்வீழுவின்னவர்முனிவரேனார்  
சுத்தநாவாசிகூறக்குங்குமத்தோயந்தோயந்த  
முத்தவாலரிசிவீசிமூழ்கினார்போகவெள்ளம்.

(கஅ௦)

அம்மையோடப்பனென்னவலர்மணம்போலகீங்கார்  
தம்மருள்விளையாட்டாலேயாற்றநாட்டியர்போல  
நம்மனோர்காணத்தோன்றிநன்மணம்புணரஞால  
மும்மையுமும்ப்தவென்னுத்தத்தமின்மொழியலுற்றார்.

(கஅ௧)

காமருசுரபித்தீம்பால்கற்பகக்கனிநெய்கன்ன  
னாமருசுவையவின்னநறுமதுபருக்கஞ்செம்பொ  
னாமணிவட்டத்தின்காற்பாசனத்தமையப்பெய்து  
தேமருகொன்றையானேத்திருக்கைதொட்டருள்கவென்றார்.

( )

அங்கைவைத்தமுதுசெய்தாங்ககமகிழ்த்தட்டமூர்த்தி  
கொங்கவீழ்குமுதச்செவ்வாய்கோட்டிவாண்முறுவல்பூத்தான்  
புங்கவர்முனிவர்கற்பின்மகளிரும்போதின்மேய  
மங்கையரிருவரோடுமங்கலம்பாடலுற்றார்.

(கஅ௩)

மாக்கடிமுளரிவாணன்மைந்தரோடொருங்குவைகி  
நாக்களினடுநாவாரத்துடுவையானறுநெயார்த்தி  
வாக்கிடவாரமாந்திவலஞ்சுழித்தகடுவீங்கித்  
தேக்கிடுமொலியினார்த்துரிமிர்ந்ததுதெய்வச்செந்தீ.

(கஅ௪)

(கஅ௦) புத்தனார் - சாக்கியநாயனார். குங்குமத்தோயந்தோயந்த முத்தவாலரிசி என்றது - மந்திராட்சதையை.

(கஅ௨) கற்பகக்கனி - கற்பகவீருட்சந்தந்தவாழைக்கனி. கன்னல்-சருக்கரை. பாசனம்-கலம். காமரு, தேமரு என்பவற்றினி றுதியுதரந்தொகுத்தல். திருக்கை தொட்டருள்க என்றது-சைவ பரிபாஷை.

(கஅ௩) அட்டமூர்த்தி என்றது-சிலம், கீர், நெருப்பு, காற்று, ஆகாயம், சூரியன், சந்திரன்என்னு மிவ்வெட்டுருவாய் நிற்குஞ் சக ளவடிவினை. புங்கவர் - தவசிரேஷ்டர். மகளிர்-சத்தமாதர்கள்.போ தின்மேய மங்கையரிருவர்என்றது - பூமகள், நாமகளை.

(கஅ௪) முளரிவாணன் - தாமரைமலரில் வசிக்கும் பிரமன். மைந்தரென்றது - சனகனாதிரால்வரை. நாக்களி னடுநாவார என்ற து - காளி, கராளி, மனோஜவை, சுலோகிதை, சுதும்பரவருணை, ஸ்புலிங்கினி, விசுவருபி என்னும் அக்கினிதேவனுடைய ஏழுநாக் களில் நடுநாவாகிய சுலோகிதை என்னும் நாவினை. இதன்விரிவை முண்டகோபநிஷத்திற் காண்க. துடவை-சிருக்குசிரவம். ஆர்த்தி- நிரப்பி. அகடு - வயிறு.



சுற்றுநான்மறைகளார்ப்பத்தூரியஞ்சங்கமேங்கக்  
சுற்றநான்முகத்தேதான்வேள்விச்சடங்குதூல்கரைந்தவாற்றூன்  
முற்றமங்கலநாண்சாத்திமுழுதுலகீன்றாள்செங்கை  
பற்றினன்பற்றிலார்க்கேவீடருள்பரமயோகி. (கஅடு)

இணரெரித்தேவுந்தானையெரிவளர்ப்பவனுந்தானே  
யுணவுகொள்பவனுந்தானையாகியவொருவன்வையம்  
புணர்வுறுபோகமுழ்கப்புருடனும்பெண்ணுமாகி  
மணலினைமுடித்தாளான்றான்புணர்ப்பையார்மதிக்கவல்லார். (கஅ௭)

பின்புதன்பன்னியோடுபிறைமுடிப்பெருமான்கையி  
னன்பொரிவாங்கிச்செந்தீநாமடுத்தேனைத்துமான  
தன்படிவுணர்ந்தவேதமுனிவர்க்குத்தக்கதான  
மின்பகந்ததும்பல்கியெரிவலமுறையால்வந்து. (கஅ௮)

மங்கலம்புனைந்தசெம்பொன்மீமேன்மனாட்டிபாத  
பங்கயமலரைக்கையாற்பரிபுரஞ்சிலம்பப்பற்றிப்  
புங்கவன்மனுவாலேற்றிப்புண்ணியவசிட்டன்றேவி  
யெங்கெனச்செங்கைகூப்பியெதிர்வரவருட்கண்சாத்தி. (கஅ௯)

லிதிவழிவழாதுவேள்விவினையெலாநிரம்பவிங்ங  
னதிர்கடலுலகந்தேறவாற்றிநான்மறைகளார்ப்பக்  
கதிர்மணிகையார்வாழ்த்தக்காமனைக்காய்ந்தநம்பி  
மதிங்தன்மங்கையோடுமணவறைதன்னிற்புக்கான். (கஅ௯)

மனிதருமிமையாதையன்மங்கலவனப்புநோக்கிப்  
புனிதவானவரையொத்தாரவர்க்கதுபுகழோவெந்தை  
கனிதருகருணைநாட்டம்பெற்றவர்கடவுளோராற்  
பனிதருமலரிட்டேத்திவழிபடற்பாலரன்றோ. (க௧௦)

மானிடரிமையோரென்னும்வரம்பிலராகிவேள்வி  
தானிடரகலநோக்கித்தலைத்தலைமயங்கினின்றார்  
கானிடநடனஞ்செய்யுங்கண்ணுதலருட்கணைக்கா  
லானிடரகலநாளிலுயர்ந்தவரிழிந்தோருண்டோ. (க௧௧)

(கஅ௭) படிவம் - ஈறுதொக்கு நின்றது.

(கஅ௮) வசிட்டந்தேவி - அருந்ததி.

(கஅ௯) வேள்விவினை - திருக்கலியாணச்சடங்கு. இங்ஙனம்  
என்பது, ஈறுதொக்கு, இங்ஙன் எனநின்றது.

(க௧௧) இடர்-பிறவித்துன்பம். தலைத்தலை-இடங்கடோறும்.  
மயங்கி - கலந்து. ஊனிடரகலநாள் - பிறப்பொழியும்நாள். கா  
னிடம் - மயானம்.

மணவறைத்தவிசினீங்கிமன்றன்மண்டபத்திற்போந்து  
கணமணிச்சேக்கைமேவிக்கருநெடுங்கண்ணன்வாணி  
துணைவனேமுதல்வானோர்க்குஞ்சூழ்கணத்தொகைக்குமென்றுந்  
தணவறுசெல்வந்தந்தேதான்சாறுசால்சிறப்புநல்கி. (ககஉ)

எட்டுவாய்முளரியான்மாலேனைவானவருந்தத்த  
நாட்டுவாழ்பதியிற்செல்லநல்விடைகொடுத்துவேந்தர்க்  
காட்டுவானாடிக்காட்டுந்தன்மைபோலரசுசெய்து  
காட்டுவானாகியையன்றிருவுளக்கருணைபூத்தான். (ககங)

எழுசீரடியாசிரியவிருத்தம்.

அதிர்விடைக்கொடியங்கயற்கொடியாகவராக்கலன்பொற்கலனாகப்  
பொதியவிழ்கடுக்கைவேம்பலராகப்புலியதன்பொலந்துகிலாக  
மதிமுடிவைரமணிமுடியாகமறைகிடந்தலம்புமாமதுரைப்  
பதியுறைசோமசுந்தரக்கடவுள்பாண்டியனாகிவீற்றிருந்தான். (ககச)

அறுசீரடியாசிரியவிருத்தம்.

இண்டவழ்மதியஞ்சூடுஞ்சந்தரவிடங்கப்புத்தேள்  
கொண்டதோர்வடிவுக்கேற்பக்குருதிகொப்புளிக்குஞ்சூலத்  
திண்டிறற்சங்குகன்னன்முதற்கணத்தேவர்தாமும்  
பண்டையவடிவுவாறிப்பார்த்திபன்பணியினின்றார். (ககரு)

தென்னவன்வடிவங்கொண்டசிவபரனுலகங்காக்கு  
மன்னவர்சிவனைப்பூசைசெய்வதுமறையாடுறன்று  
சொன்னதுமன்னரெல்லாந்துணிவதுபொருட்டுத்தானு  
மந்நகர்நடுவூரென்றோரணிநகர்சிறப்பக்கண்டான். (ககசு)

(ககஉ) தணவு - நீக்கம். தவிசு - ஆசனம். சேக்கை—சிங்கா  
தனம். சாறு - (விவாக) மகோற்சவம்.

(ககங) ஆட்டுவானாடிக்காட்டுந் தன்மைபோலென்றது-வேத  
முதலிய நூல்களைத்தாம் வகுத்திருப்பினும், அவற்றின்வழி ஆன்  
மாக்கள் நடக்க வியலாதாதலால் தாமேவந்தருளி அரசியல்செலுத்  
திக் காட்டினாரென்பதை.

(ககச) பொதி - அரும்பு.

(ககரு) விடங்கம் - அழகு.

(ககசு) மறை ஆறு - வேதநெறி.



மெய்ம்மைநூல்வழியேகோயில்விதித்தருட்குறிநிறீஇப்பே  
ரிம்மையேநன்மைநல்குமிறையெனநிறுவிப்பூசை  
செம்மையாற்செய்துநீபவனத்துறைசிவனைக்கால  
மும்மையுந்தொழுதுவையமுழுவதுங்கோனடாத்தும். (கக௭)

பூவருமயன்மாலாதிப்புனிதருமுனிவரேனார்  
யாவருந்தனையேபூசித்திகபரமடையரின்ற  
மூவருண்மேலாமுக்கண்மூர்த்தியேபூசைசெய்த  
தாவரவிலிங்கமேன்மைத்தருதியாரளக்கவல்லார். (கக௮)

மேற்படி - வேறு.

மனித்தருக்கரசாகித் தெவ்வேந்தர்க்குமடங்கலாய் மடநல்லா  
ர்க், கினித்தவைங்கணைக் காளையாய்நிலமகட்கிணர்த்துழாயணிமா  
லா, யனித்தரித்த மோர்ந்திகபரத்தாசை நீத்தகந்தெளிந்தவர்க்கொ  
ன்றாய்த், தனித்தமெய்யறிவானந்தமாம் பரதத்துவமாய்நின்றான்.

திருமணப்படலம் முற்றிற்று.

ஆக படலம் கச - க்கு - திருவிருத்தம் - எக௭.

(கக௭) நூல் - சிற்பசாஸ்திரம். நன்மை நல்குமிறை என்பது -  
சௌந்தரபாண்டியனார் புதுக்கியநடுவூர்சிவதளியிலமைத்த சிவலிங்  
கத்தின் திருநாமம். இதற்கு வடமொழிமகாபீஷ்டப்பிரதேஸ்வரர்,  
இதனுண்மை, “முலைமூன்றனைந்த நிலைவதற்றிருவினை, அரும  
றைவிதிக்கத்திருமணம் புணர்ந்து, மதிக்குலம்வாய்த்த மன்னவ  
னாகி, மேதினிபுரக்கும் விதியுடைநன்னான், நடுவூர்நகர்செய்த தடுப  
வந்துடைக்கும், அருட்குறிநிறுவியருச்சனைசெய்த தேவர்நாயகன்”  
எனக்கல்லாடத்தில் வருதல் காண்க. செம்மை-தானியாகுபெயர்.  
முறைமை என்பது பொருள். மும்மை - மூன்று.

(கக௮) இகம் - இவ்வுலகம். பரம் - முத்தியுலகம்.

(கக௯) ஐங்கணைக்காளே என்றது - தாமரை, மா, அசோகு,  
முல்லை, நீலம்என்னுமைந்துபுஷ்பங்களையே பாணமாகவுடையமன்  
மநனை. இணர்-பூங்கொத்து. அரித்தம் - நிலையாமை. ரித்தம் - நிலை  
யுடைமை. ஒன்றாய் - அபேதமாய்.

உ  
சிவமயம்.

ஆறவது,

வெள்ளியம்பலத்திருக்கூத்தாடியபடலம்.

அறுசீரடியாசிரியவிருத்தம்.

உலகியனி றுத்துவான்வந்தொருபரஞ்சுடர்வான் றிங்கட்  
குலமணிவிளக்கைவேட்டுக்கோமுடிகவித்துப்பாராண்  
டிலகுறுதோற்றமீதான்முனிவரரிருவர்தேற  
வலகிலானந்தக்கூத்துச்செய்தவாறறையலுற்றும். (க)

புண்ணியமலர்மென்கொம்பைவேட்டபின்புவனந்தாங்குங்  
கண்ணுதன்மூர்த்தியாயகவுரியன்மணத்தில்வந்த  
மண்ணியல்வேந்தர்வானோர்மாதவர்பிறருமுண்ண  
நண்ணுதிருன்னலோடுநண்ணுவார்விரைவினெய்த. (உ)

பொன்னவிர்கமலம்பூத்தபுனிதீராடித்தத்த  
நன்னெறியமமுற்றநண்ணினூர்புலிக்காலோனும்  
பன்னகமுனியுந்தாழ்ந்துபரவியம்பலத்துளாடு  
நின்னருண்டங்கண்டுண்பதடியேங்கணியமமென்றார். (ங)

என்னலுமந்தக்கூத்தையிங்குநாஞ்செய்துத்தில்லைப்  
பொன்னகருலகமெல்லாமுருவமாம்புருடற்குள்ள  
பின்னதாந்துவாதசாந்தமென்றிறையருளிச்செய்ய  
மன்னவவேணையங்கம்யாதெனமன்னன்சொல்வான். (ச)

(க) உலகியல்என்றது-உயர்ந்தோர்வழக்காய்வகுத்த, அறநிலை  
யறம், மறநிலையறம், அறநிலைப்பொருள், மறநிலைப்பொருள், அறநி  
லையின்பம், மறநிலையின்பம் என்னுமறுவகைப்பொருள்களை. பார்-  
பரத்தலென்னுந் தொழிலடியாகப் பிறந்தபெயர்; பூமி. முனிவர  
ரிருவரென்றது - பதஞ்சலி வியாக்கிரபாதரை.

(ங) நியமம் - நித்தியகடன்..

(ச) உலகமெல்லாம் உருவமாம்புருடன் என்றது - விராட்புரு  
டனை. துவாதசாந்தம் என்றதை, தலவிசேடம் உக-வது பாடற்  
குறிப்பிற்காண்க.



அரைக்குமேலுலகேழுன்றுமரைக்குக்கீழுலகேழுன்று  
முரைக்கலாலுலகமெல்லாமுருவமாம்புருடற்கிந்தத்  
தரைக்குமேலனந்தந்தெய்வத்தானமுண்டனைத்துங்கூறின்  
வரைக்குருசிலதானங்கள்வகுத்துரைசெய்யக்கேண்மின். (டு)

திருவளராருர்மூலந்திருவானைக்காவேநாபி  
மருவளர்பொழில்குமுண்ணாமலேமணிபூரீவி  
ரிருவருங்கண்டமன்றமிதயமாந்திருக்காளத்தி  
பொருவருங்கண்டமாகும்புருவமத்தியமாங்காசி. (சு)

பிறைதவழ்கயிலேக்குன்றம்பிரமரந்திரமாம்வேத  
மறைதருதுவாதசாந்தமதுரையீததிகமெந்த  
முறையினுலென்னின்முன்னர்த்தோன்றியமுறையாலென்றக்  
கறையறுதவத்தரோடுகவுரியன்கோயில்புக்கான். (எ)

தன்னருளதானீத்ததன்னையேதேடிப்போந்த  
பின்னவிர்கயிலேதானேவிடையுருமாறிமன்றாய்  
மன்னரியதேயோதிங்கண்மண்டலமேயோவென்னப்  
பொன்னவிர்விமானக்கீழ்பால்வெள்ளியம்பொதுவுண்டாக. (அ)

பின்பயில்பரிதிப்புத்தேள்பாற்கடல்விளங்கியாங்குப்  
பின்பதன்மிசைமாணிக்கப்பீடிகைதோன்றிற்றன்ன  
தன்பர்தமுளமேயாகுமல்லதுவேதச்சென்னி  
யென்பதாமஃதேயன்றியாதெனவிசைக்கற்பாற்றே. (க)

அன்னதோர்தவிசினும்பராயிரங்கரத்தாலள்ளித்  
துன்னிருள்வீழுங்குங்கோடிகுரியரொருகாலத்து  
மன்னினருதித்தாலொப்பமனமொழிபக்கங்கீழ்மேற்  
பின்முதல்கடந்தஞானப்பேரொளிவடிவாய்த்தோன்றி. (க0)

(டு) வரை - அளவு.

(சு) மூலம் - மூலாதாரம். நாபி - சுவாதிட்டானம். இதயம் -  
அனாகதம். கண்டம் - விசத்திஸ்தானம், புருவமத்யம் - ஆக்கினே  
யஸ்தானம். திருவானைக்காவே குய்ய என்றும் பாடம்.

(எ) கறை - குற்றம். கவுரியன் - சவுந்தரபாண்டியன்.

(அ) மன்று - வெள்ளியம்பலம்.

(க) பீடிகை - பீடம்.

(க0) மனமொழிபக்கம் கீழ்மேல் பின்முதல்கடந்த என்றது -  
சித்தத்திற்கும், வாக்கிற்கும், வரையறப்படாமல் ஆணவத்திற்குட்  
கூண்டோர்க்குப் புலப்படாதிருத்தலிற் சமீபமின்றித் தனக்கோர்  
நிகர்பொருள் எவ்விடத்தும் எக்காலத்தும் இன்மையை.

முத்துறுகணங்கண்மொந்தைதண்ணுமைமுழக்கஞ்செய்ய

நந்திமாமுழவந்தாக்கநாரணனிடக்கையார்ப்ப

வந்துகந்தருவநூலின்மரபுளியிருவர்பாட

வைத்துதுந்துபியுங்கல்லென்றார்கலிமுழக்கங்காட்ட.

(கக)

மதுமுகத்தலர்ந்தவெண்டாமரைமகள்சுருதிகூட்டச்

சதுமுகத்தொருவன்சாமகீதயாழ்தடவிப்பாட

விதுமுகத்தருகுமொய்க்குமீனெனஞானவெள்ளிப்

பொதுமுகத்தமரர் தூற்றும்பூமழையெங்கும்போர்ப்ப.

(கஉ)

பொருங்கடனிற்றத்தெந்தீப்பொங்குளைக்குறளன்மீது

பெருங்கடல்வடவைச்செங்கண்பிதுங்கமேற்றிரிந்துநோக்கி

முருங்கடலெரியிற்சீறமுதுகிறவலத்தாளுன்றிக்

கருங்கடன்முளைத்தவெய்யோன்காட்சியிற்பொலிந்துநின்று.

(கங)

கொய்யுஞ்செங்கமலப்போதுகுவித்தெனவெடுத்துக்கூத்துச்

செய்யும்புண்டரிகத்தாளுந்திசைகடந்துளவீரைந்து

கையுந்திண்படையுந்தெய்வமகளிர்மங்கலநாண்காத்த

மைபுண்டமிடறுஞ்சங்கவார்குழைநழைந்தகாதும்.

(கச)

செக்கரஞ்சடையுந்தேசார்வெண்டிருநீறுந்தெய்வ

முக்கணுமுகக்கச்சமுள்ளெயிறிமைக்குமார்பு

மைக்கருங்கயற்கணங்கைவல்லியினொதுங்கிநிற்கும்

பக்கமுமவண்மேல்வைத்தபார்வையுநகையுந்தோன்ற.

(கரு)

கங்கையாறலம்புமோசைகடுக்கைவண்டிரங்குமோசை

மங்கலமுழவினோசைமந்திரவேதவோசை

செங்கையாடெரியினோசைதிருவடிச்சிலம்பினோசை

யெங்கணுநிரம்பியன்பரிருசெவிக்கமுதமுற்ற.

(கசு)

(கக) தண்ணுமை-இருதலையுஞ் சுருங்கிய, நெடியவுடலினையு முடையது. முழவமாவது - பெரியவுடலின்மேல் தலை பெற்றுள்ள ஐந்துமுகமுடையது. பஞ்சதுந்துபிகளாவன - தோற்கருவி, துளை க்கருவி, கஞ்சக்கருவி, நரம்புக்கருவி, மிடற்றுக்கருவிகளாம். கந் தருவநூல்-இசைநூல். [து-சபை.

(கஉ) விதுமுகம்-சந்திரமண்டலம், மீன்-நட்சத்திரங்கள். பொ

(கங) திரிந்து - சுழன்று. உளை - புறமயிர். குறளன்-குறுகிய வடிவினையுடைய முயலகன். முருங்கு மெலித்தல்விகாரம்.

(கச) செக்கர்-செம்மைநிறம். உரகம்-பாம்பு. ஏயிறு-ஆதிவரா கதந்தம்.

(கரு) குவித்தென என்றது, குவிந்தெனவென்றும்பாடம்.

(கசு) அலம்பும்-ஒலிக்கும். கடுக்கை-கொன்றைமலர். எரி-மழு.



ஆடினா மலமூர்த்தியஞ்சலிமுகிழ்த்துச்சென்னி  
சூடினாடியில்வீழ்ந்தார்கருதியாயிரநாவாரப்  
பாடினார்பரமானந்தப்பரவையிற்படிந்தாரன்பு  
நீடினார்ரிருத்தானந்தங்காண்பதுரியமம்பூண்டார்.

(கஎ)

முனிவர்கந்தருவர்வானோர்தானவர்மோனையோகர்  
புனிதகிம்புருடராதிப்புலவருமிறைஞ்சியன்பிற்  
கனிதருமின்பத்தாழ்ந்தார்திருமணங்காணவந்த  
மனிதருங்காணப்பெற்றார்மாதவர்பொருட்டான்மன்னோ.

(கஅ)

அனந்தனாமுனிவர்வேந்தனளவிலானந்தமூறி  
மனந்தனிநிரம்பிமேலும்வழிவதுபோலமார்பம்  
புனைந்தபுண்ணியவெண்ணீறுகரைந்திடப்பொழிகண்ணீரு  
ண்ணைந்திருகரமுங்கூப்பிநாதனைப்பாடுகின்றான்.

(கக)

பராபரமுதலேபோற்றிபத்தியில்விளைவாய்போற்றி  
சராசரமாகிவேராய்நின்றதற்பரனேபோற்றி  
கராசலவுரியாய்போற்றிசனகவம்பலத்துளாடு  
நிராமயபரமானந்தநிருத்தனேபோற்றிபோற்றி.

(உ௦)

ஒன்றாகியைந்தாயையைந்துருவாகிவருவாய்போற்றி  
யின்றாகிச்சென்றநாளாயெதிர்நாளாயெழுவாய்போற்றி  
நன்றாகித்தீயதாகிநடுவாகிமுடிவாய்மன்று  
ணின்றாடும்பரமானந்தநிருத்தனேபோற்றிபோற்றி.

(உ௧)

அடியரேம்பொருட்டுவெள்ளியம்பலத்தாடல்போற்றி  
பொடியணிதடந்தோள்போற்றிபுரிசடைமகுடம்போற்றி  
கடியவிழ்மலர்மென்கூந்தற்கயல்விழிபாகம்போற்றி  
நெடியநற்பரமானந்தநிருத்தனேபோற்றிபோற்றி.

(உ௨)

(கஎ) அமலன் - மலரகிதன். ஆயிரம்-அனந்தம். பரமானந்தம்-  
பேரின்பம். (கஅ) மோனம்-மௌனநிலை.

(கக) அனந்தனாமுனிவர் வேந்தன் என்றது-ஆதிசேடாவதார  
மாகிய பதஞ்சலிமுனிவரை.

(உ௦) பராபரம்-முன்பின்னில்லாதது எனவே அனாதியாயுள்ளது  
என்பதுபொருள். கராசலம்-கரம்+அசலம் - கையையுடையமலை,  
எனவே யானை என்பதுபொருள். நிராமயம் நிர்+ஆமயம்-நோயில்  
லாதவன். ஆமயம்-நோய்.

(உ௧) ஒன்றாய் என்றது-ரிஷ்களம், சகளம், சகளரிஷ்களமுங்  
கடந்துநின்ற சுத்தசிவத்தை. ஐந்துரு என்றது-பரசிவன், அனாத  
சிவன், சதாசிவன், மகேசன், உருத்திரனென்னு மிவர்களை.  
ஐயைந்தாய் என்றது-சந்திரசேகரர்முதலிய இருபத்தைந்து சிவ  
மூர்த்தங்களை.

என்றுகின்றேத்தினுன்பின்னிருவரைநோக்கிவெள்ளி  
மன்றுணின்ருடாரின்மறைமுதல்கருணைகூர்ந்து  
நன்றுகீர்வேட்டதென்னென்றருள்செயநாதன்பாதந்  
துன்றுமெய்யன்பிற்றாழ்ந்துதொழுதுகின்றிதனைச்சொல்வார். (1)

எந்தையித்திருக்கூத்தென்றுமிந்நிலைநின்றியார்க்கும்  
பந்தவெம்பாசநீங்கப்பரித்தருள்செய்தியென்னச்  
செந்தமிழ்க்கன்னிநாடுசெய்தமாதவப்பேறெய்தத்  
தந்தனமென்றான்வேதந்தலைதடுமாறகின்றான். (உச)

அராமுனியீதுவேண்டுமாதியெம்பெருமவிந்த  
நிராமயபரமானந்தகிருத்தநேர்கண்டோரெல்லார்  
தராதலபிசைவந்தெய்தாத்தனிக்கதிபெறுதல்வேண்டும்  
பராபரவென்றுதாழ்ந்தான்பகவனுமதற்குநேர்ந்தான். (உரு)

ஆர்த்தனர்கணத்தோர்கைகோத்தாடினரலர்பூமாரி  
தூர்த்தனர்விண்ணோர்கண்ணீர்துளும்பினர்முனிவராகம்  
போர்த்தனர்புளகமன்பிற்புதைந்தனர்விழுங்குவார்போற்  
பார்த்தனர்புல்லிக்கொண்டார்பரவியவ்விருவர்தம்மை. (உசு)

மேற்படி - வேறு.

முனித்தமாகியபூதமைம்பொறிபுலனாதிபாராருகி  
மினித்தமாயையோடிருவினைத்தொடக்கினுமிருனினும்வேருகித்  
தனித்தயோகிகளகிறைந்தாடியதனிப்பெருந்திருக்கூத்தைக் [ன்.  
குனித்தவண்ணமாக்கண்டவர்க்கிகபரங் கொடுத்தவனுறைகின்றார்

(உச) இந்நிலை என்றது-வெள்ளியம்பலத்தை. தலைதடுமாறல்-  
தட்டழிந்து மயங்கல். கன்னிநாடு-பாண்டிநாடு.

(உரு) அலர்பூ - மலர்ந்தபூ.

(உசு) பூதமைம்பொறி புலனாதிபாராருகி என்றது - பிரிதிபு-  
முதலிய பஞ்சபூதங்களும், மெய்முதலியஞானேந்திரியங்களைந்தும்,  
சத்தமுதலியவைம்புலன்களும், மனமாதியந்தக்கரணங்களுக்கும்,  
கூடிய ஆன்மதத்துவ மிருபத்துநான்கும், காலம், நியதி, கலை, வித்-  
தை, இராகம், புருடன், மாயைஎன்னும் வித்தியாதத்துவமேழும்,  
சுத்தவித்தை, ஈசரம், சதாக்கியம், சத்தி, சிவம் என்னும் சிவதத்-  
துவமைந்தும் ஆகிய முப்பத்தாறு தத்துவங்களை. இனித்தமாயை  
என்றது - பொருளல்லவற்றைப் பொருளாகக்கருதி இன்புறச்செ-  
ய்யு மாயாமலத்தை. இருவினைத்தொடக்கென்றது-நல்வினை, தீவி-  
னைகட்கேதுவாகிய கன்மமலத்தை. இருளென்றது - சகசமலமா-  
கிய ஆணவமலத்தை. குனித்தவண்ணம்-ஆடியதிருக்கோலம்.



குண்டோதரனுக்கு அன்னமிட்டபடலம். கடுக

குனிவிலாதிரைத் தினந்தொடுத்தெதிர்வரு கொடுவிலாதி  
ரையெல்லை, புனிதவாடகமுளரிதோய்ந் தத்தனிப்பொதுநடந்த  
ரிசித்தங், கினிதமர்ந்துநூற் றெண்மடங்கைந்தெழுத் தெண்ணியி  
ந்நிலைநிற்குங், கனியுமன்பினு ரெண்ணியாங்கெய்துவர் கருதியவர  
மெல்லாம். (உஅ)

வெள்ளியம்பலத் திருக்கூத்தாடியபடலம் முற்றிற்று.

ஆக படலம் கடு - க்கு - திருவிருத்தம் - அஉடு.

ஏழாவது,

குண்டோதரனுக்கு அன்னமிட்டபடலம்.

கலிநிலைத்துறை.

பன்னகேசனுமடுபுலிப்பாதனும்பணிய  
மின்னுவார்சடைமன்னவன்வெள்ளிமன்றாடல்  
சொன்னவாறிதுபசித்தழல்சுடவொருபூத  
மன்னமாமலைதொலைத்தவாறெடுத்தினியறைவாம். (க)

கன்னியர்க்கரசாயினாள் கடிமனைபுகுந்த  
மின்னியற்சடைமாதவர்வேதியரேனோ  
ரெந்நிலத்துளமன்னவார்யாவர்க்குமுறையே  
பொன்னியற்கலத்தறுசுவைப்போனகமருத்தா. (உ)

பூசுகின்றவுமுடுப்பவும்பூண்பவும்பழுக்காய்  
வாசமெல்லிலையேனவுமம்முறைவழங்காத்  
தேசமன்னவரேனையோர்செல்லுநர்ச்செலுத்தி  
யீசனன்புறுகற்பினாளிருக்குமவ்வேலை. (ங)

(உஅ) வில்-ஆதிரை, தனுமாசத்திருவாதிரை நட்சத்திரம். ஐந்  
தெழுத்து-ஸ்ரீபஞ்சாட்சரம்.

(க) பன்னகேசன்-பதஞ்சலிமுனிவர், புலிப்பாதன்-வியாக்கிர  
பாதன்.

(உ) இயல், முதனிலைத் தொழிற் பெயராதலின் வருமொழி  
நோக்கித் திரிந்தது.

(ங) பழுக்காய்-பாக்கு. மெல்லிலை-வெற்றிலை. வாசம்-வாசனை  
த்திரவியம். அவை-தக்கோலந் தீம்பூதகைசாலிலவங்கம், கற்பூரஞ்  
சாதியோடைந்து. எனவும் என்றது-மலர்முதலியவற்றை.

மடைவளத்தொழிற்புலவர்வந்தடியிணைவணங்கி  
யடியரேமட்டபோனகமாயிரத்தொன்றி  
னிடையதாயினுந்தொலைந்திலதியாங்கண்மேற்செய்யக்  
கடவதேதெனப்பிராட்டிதன்கணவர்முன்குறுகா.

(ச)

பணிந்தொதுங்கிரின்றடிகண்முப்பத்துமுக்கோடி  
கணங்கடம்மொடுமிங்கெழுந்தருள்வதுகருதி  
யிணங்குமின்சுவைப்போனகமெல்லையின்றாக்கி  
யுணங்குகின்றதுண்டெஞ்சியதெனேத்தெனவுரைக்கின்.

(ரு)

இமையக்குன்றமுமடைகலாயிதன்புறங்கிடந்த  
சிமையக்குன்றுகளீட்டமுஞ்சேர்ந்தெனநிமிரச்  
சமையக்கொட்டியவாலரிப்புழுக்கலுஞ்சாதக்  
கமையக்கொட்டியகறிகளின்வருக்கமுமனைத்தே.

(சு)

என்றபோதிறையெம்பிரான்றேவியாரிடத்தி  
லொன்றுமன்பினுலொருவிளையாடலைநினைத்தோ  
தன்றனிக்ஞடைப்பாரிடத்தலைவனதாற்ற  
லன்றியாவருமறிந்திடக்காட்டவோவறியேம்.

(எ)

சிறிதுவாணகைசெய்துமூவேந்தரிற்சிறந்த  
மறுவின்மீனவனரும்பெற்றன்மகளுனக்கரிதிற்  
பெறுவதேதுவான்றருவுரின்பணிசெயப்பெற்றிங்  
குறைவதேற்பிறர்திருவெலாமுன்னதேயன்றோ.

(அ)

அளவிலாதரினசெல்வத்தின்பெருக்கைநாமறிய  
விளைவுசெய்தனேபோலுநின்விருந்துணப்பசியாற்

(ரு) போனகம்-அமுது. உணங்கல்-வாடல். எஞ்சியது-சேஷ  
மாயுள்ளது. எத்தனைத்து என்பது எனைத்தெனநின்றது தொகுத்  
தல்விகாரம்.

(சு) நிமிர்தல்-உயர்தல். சமைய-பொருந்த. வால்அரிபுழுக்கல்-  
வெள்ளிய அரிசியாலமைந்த அன்னம். சாதத்துக்கு என்பது சாத  
க்கு எனநின்றது தொகுத்தல்.

(எ) பாரிடம்-பூதம்.

(அ) அரும்பெற்றல்மகள் - பெருது பெற்றமகள். மகள்-அண்  
மைவிளி.

(க) பசியாற் களையடைந்தவராக நங்கணத்தினுட் காணேம்  
என்றது - சிவகணங்கட்குப் பசிப்பிணியின்மையைக் குறித்துநின்  
றது-தளவமூரல். முல்லையரும்பினையபற்கள்; தளவம்-முல்லை.



களையடைந்தவராகிநங்கணத்தினுட்காணேந்  
தளவமுரலாயாஞ்செயத்தக்கதேதென்றான். (க)

அடுக்கநின்றகுண்டோதரனகட்டிடைவடவை  
மடுக்கவுன்னினானதுவந்துவயிற்றெரிபசியாய்த்  
தொடுக்கவாலமுண்டாங்குடல்சோர்ந்துவேர்த்தாலி  
யொடுக்கமுற்றையபசியினாலுயங்கினேனென்றான். (க0)

குடையெடுக்குமிக்குறியதாட்குறட்.கொருபிடிசோ  
றிடுமினப்புறஞ்சோறுமாவெனத்தொழுதெல்லா  
முடையநாயகிபோயினஞ்சுறியனுமுடனே  
நடைதளர்ந்துகண்புகைந்துவாய்புலர்ந்திடநடந்தான். (கக)

படைக்கணைவலரிறைமகள்பணியினற்பசினோய்  
தொடுத்தவன்றனைக்கொண்டுபோய்ச்சொன்றிமுன்விடுத்தா  
ரடுத்திருந்ததேகண்டனரன்னமாமலையை  
யெடுத்தயின்றதுமடிசிலங்கிருந்ததுங்காணார். (கஉ)

சிலம்புநாபுரச்சீறடிச்சேடியர்சில்லோ  
ரலம்புவால்வளைக்கைநெரித்ததிசயமடைந்தார்  
புலம்புமேகலையார்சிலர்பொருக்கெனவெருண்டார்  
கலம்பெய்ப்புண்முலையார்சிலர்கண்புகைத்ததிரிந்தார். (கங)

முரவைபோகியமுரிவில்வான்முரல்பால்வறையல்  
கருணைதீம்பயறதிதுவைபலவகைக்கறிகள்  
விரவுதேம்படுபாறயிரிழுதுதேன்வெள்ளம்  
வரைவிலாதனமிடாவொடுவாரிவாய்மடுத்தான். (கச)

(க0) அகடு - வயிறு. ஒடுக்கம் - மெலிவு. உயங்கல்-வாடல்.

(கக) குறியதாள் குறள் - குறுகிய காலையுடையபூதம். சோறு  
ம்-சொல்லுவோம், இது எதிர்காலத்தன்மை வினைமுற்றாதலால்  
முதனிலைதிரிந்து நின்றது.

(கஉ) படைக்கணைவலர் - படைத்தற்றொழிலினின்ற எவ்லா  
ட்கள் - அல்லது வாள்போன்ற கண்களையுடைய பணிப்பெண்கள்.

(கங) சிலம்பும், அலம்பும், புலம்பும், என்பவை, ஒலிக்குமென்  
னும் பொருளன. சீறடி-சிற்படி. இரிதல்-போதல்.

(கச) முரவை-தவிடு. முரல்-சோறு. பால்வறையல்-பால்சேர்  
த்துச் சமைத்த துவட்டற்கறி. கருணை-பொரிக்கறி. துவை-புளிங்  
கறி. இழுது-வெண்ணெய்.

பல்பழக்குவைவேற்றுருப்பண்ணியங்கன்னன்  
மெல்சுவைத்தண்டுதெங்கிவையன்றிபும்வேவா  
வல்சிகாய்களின்வருக்கமுநுகர்ந்துமாறாம  
லெல்லேதீர்நவபண்டமுமெடுத்துவாய்மடுத்தான்.

(கடு)

பாரித்துள்ளவிப்பண்டமும்பருஉக்குறுங்கையால்  
வாரித்தன்பெருவயிற்றிடைவைப்பவந்துடுவை  
பூரித்தாகுதிபண்ணியதழலெனப்பொங்கிக்  
கோரித்தொன்பதுவாயிலும்பசித்தழல்கொளுத்த.

(கசு)

அலங்கலோதிகண்டதிசயமடைந்துதன்னன்பி  
னலங்கொணாயகன்முன்புபோய்நாணமுட்கிடப்ப  
விலங்குபூங்குழல்சுவன்மிசையிறக்கியிட்டொல்கி  
நிலங்கிளைத்துநின்றாணிலைகண்டனனிருபன்.

(கஎ)

அஞ்சிலோதியைவினவுவானறிகலான்போலக்  
குஞ்சியாரழலன்னவக்குடவயிற்றவனுண்  
டெஞ்சியுள்ளவேற்பூதங்களின்னமும்விடுத்தான்  
னெஞ்சுவப்பவேயருத்துதுமென்னலுரிமலை.

(கஅ)

ஐயவின்னுமிக்குறட்பசியடங்கிடாவேறு  
வெய்யபாரிடவீரரைவிடுத்தியேலெடுத்தது  
வையம்யாவையும்வயிற்றிடைவைப்பரேயதனாற்  
செய்யகாலருத்திரப்பெயர்தேற்றமாமுனக்கே.

(கக)

சங்கவார்குழைக்குறண்மகன்றன்செயறானே  
யிங்குவந்துரைசெய்திடவறிதியென்றிறைமுன்  
மங்கைநாயகிசுமுதவாய்மலர்பொழுதெயிற்றுத்  
திங்கள்வாய்முழையான்பசித்தீச்சுடவந்தான்.

(உ௦)

(கடு) பண்ணியம் - பலகாரம். கன்னல் - சருக்கரை. மெல்சுவைத்தண்டு - மெல்லுதற் றெழுநிலைமந்த கரும்பு. வல்சி-சோறு. நவபண்டம் - நவதானியம்.

(கசு) பாரித்தல்-நிறைதல். தழல் - யாகாக்னி. கோரித்து-அதிகரித்தது. ஒன்பதுவாயில் - நவத்துவாரங்கள். கோரித்தென்றது-கோரமென்னும் பெயரடியாகப் பிறந்தவிளையெச்சம்.

(கஎ) சுவல் - பிடரி. ஒல்கி - துவண்டு.

(கஅ) சில்-வட்டத்தகட்டணி. குஞ்சி-மயிர். குடவயிற்றவன்-கும்போதரன்.

(உ௦) முழை - மலைக்குகை.



அன்னக்குழியும் வைகையுமழைத்தபடலம். கருரு

நட்டமாடியசுந்தரநங்கையெம்பிராட்டி  
யட்டபோனகம்பனிவரையனையவாய்க்கிடந்த  
தொட்டுவாய்மடுத்திடவுமென்சுடுபசிதணியா  
திட்டுணாதவர்வயிறுபோற்காந்துவதென்றான். (உக)

கையர்முப்புரத்திட்டதீக்கடும்பசியுருவாய்ப்  
பொய்யனென்வயிற்றிடைக்குடிபுகுந்ததோவென்னுங்  
கையெறிந்திடுமண்டங்கள்வெடிபடக்கதறு  
மைபகோவெனுமுயிர்த்திடுமாலிசோர்ந்தயரும். (உஉ)

குண்டோதரனுக்கு அன்னமிட்டபடலம் முற்றிற்று.

அஃ படலம் கசு - க்கு - திருவிருத்தம் - அசுஎ.

எ ட் ட ா வ து,

அன்னக்குழியும் வைகையுமழைத்தபடலம்.

கலிநிலைத்துறை.

வேதநாயகன்பாரிடவேந்தனுக்கமையா  
வோதனாதிகளருத்தியதன்மையீதுவையும்  
போதராமையாலமைவுறப்போனகக்குழிதந்  
தோதமாநதியருத்தியசெய்தியுமுரைப்பாம். (க)

கவனமால்விடையாளிபின்கடிகமழ்தென்றற்  
பவனமாமலையாட்டியைப்பார்த்துளேநகைத்துத்  
தவனமாபசியுடையவன்றன்பொருட்டன்ன  
புவனமாதினேநினைத்தனனினைக்குமுன்போந்தாள். (உ)

(உக) காந்தல்-எரிதல்.

(உஉ) கையர்-வஞ்சகர். முப்புரம்-திரிபுரம்.

(க) அமையா-வயிறுநிரம்பாத. உவை-என்றது, அஃநினைபல  
விற்பாற் சுட்டுப்பெயர்; இவ்வுகரச்சுட்டு சேய்மை அண்மைகட்குப்  
பொதுவாதலின் சேய்மைப்பொருளில்வந்தது.

(உ) பவனம்-காற்று. தவனம்-தாகம். புவனமாது-பூமிதேவி. அ  
ன்னபுவனமாதென்றது - ஆன்மகோடிகளுக்குப் பலவுணவுகளையும்  
கொடுப்பவளாதலின்.

நாற்றடந்திசைத்தயிர்க்கடனனந்தலைநிலங்கீண்  
 டேற்றெழுந்துநாற்கிடங்கராயுதித்தெழுந்தாங்கு  
 மாற்றருஞ்சுவைத்தீந்தயிர்வாலரிப்பதத்தோ  
 டேற்றெழுந்ததுநாற்குழியிடத்திலும்பொங்கி.

(ந)

குருமதிக்குலமன்னவன்மருகனக்குண்டப்  
 பெருவயிற்றிருபிறையெயிற்றெரிசிகைப்பேழ்வா  
 யொருகுறட்குடைவீரனையுன்பசிதணியப்  
 பருகெனப்பணித்தருளலும்பாரிடத்தலைவன்.

(ச)

அத்தயிர்ப்பதக்கிடங்கரிலலைகடல்கலக்கு  
 மத்தெனக்கரம்புதைத்தெடுத்தெடுத்தவாய்மடுத்தத்  
 துய்த்திடப்பசிவிடுத்ததுசுருதிநாயகன்றாட்  
 பத்திவைத்துவீடுணர்ந்தவர்பழவினைத்தொடர்போல்.

(நி)

வாங்கிவாங்கிவாய்மடுத்தலுமுடம்பெலாம்வயிராய்  
 வீங்கிலுன்றைகிழிபடப்பொருப்பெனவீழ்ந்தா  
 னீங்குநீளுயிர்ப்பிலனுடல்புரண்டனனீர்வேட்  
 டாங்குநீர்நிலேதேடுவானாயினெழுந்தான்.

(சு)

ஆவியன்னவர்ப்பிரிந்துறையணங்களுர்போலக்  
 காலிநாண்மலர்தாமரைக்கடிமலர்வாட  
 வாவினோடையுங்குளங்களும்வறப்பவாய்வைத்துக்  
 கூவநீணிலைநீர்களும்பசையறக்குடித்தான்.

(எ)

அனையனாகியுநீர்நசையாற்றலன்வருந்தும்  
 வினையனாகிவானதிச்சடைவேதியன்பாதத்  
 தினையநாதனுந்தன்றிருமுடியின்மீதிருக்கு  
 நனையநாண்மலரோதியைப்பார்த்தொன்றுநவில்வான்.

(அ)

(ந) நனந்தலை-நடு. கிடங்கர்-குழி. வாலரிப்பதம்-வெள்ளிய  
 அரிசியாலமைந்த அன்னம். பதம் - அன்னம்.

(ச) குரு-நிறம். பேழ்வாய் - பிளந்தவாய்.

(சு) நீளுயிர்ப்பு-நெட்டியிர்ப்பு. வேட்டு-விரும்பி. நீர்நிலை-தடா  
 கமுதலியன. நிலைநீர் - இலக்கணப்போலி.

(எ) வாவி-நடக்குங்கிணறு, இது நடைவாவி என்று வழங்கு  
 கின்றது. காலி-நீலோற்பலம். கூவம்-கிணறு.

(அ) நசை-விருப்பம். இனைய-இரங்க. நனைய-பொருளடியாக  
 ப்பிறந்த குறிப்புவினைப்பெயரெச்சம். இது-மலரென்னும் பொருள்  
 கொண்டது. நனை-தேன்.



அன்னக்குழியும்வைகையுமழைத்தபடலம். கருள

தேங்குநீர்த்திரைமாலிகைச்செல்விநீயிந்த  
வாங்குநீர்த்தடம்புரிசைசூழ்மதுரையின்மாதோ  
ரோங்குநீர்த்தமாயொல்லெனவருதியென்றுரைத்தா  
னீங்குநீர்த்திருமாதவனொருமொழிநிகழ்த்தும். (க)

அன்றுமெம்பிராணையாற்பகீரதன்பொருட்டுச்  
சென்றுநீயொருதீர்த்தமாய்த்திளைப்பவர்களுங்க  
மொன்றுதீவினைத்தொடக்கறுத்தொழுகெனப்பணித்தா  
யின்றுமோர்நதியாகெனப்பணித்தியேலென்னை. (க0)

தெரிசித்தோர்படிந்தாடினோர்செங்கையாலேனும்  
பரிசித்தோர்பவத்தொடர்ச்சியின்பற்றுவிட்டுள்ளத்  
துருசித்தோர்வுறுபத்தியும்விச்சையுமுணர்வாய்  
விரிசித்தோர்வுறுமெய்யுணர்வால்வரும்வீடும். (கக)

தந்திடப்பணித்தருளொத்தடம்புனற்செல்வி  
சுந்தரப்பெருங்கடவுளைவரங்கொண்டொழுது  
வந்தளப்பிலாவேகமோடெழுத்துமாநதியா  
யந்தரத்துநின்றிழிபவளாமெனவருமால். (கஉ)

கலிவிருத்தம்.

திரைவளையணிகரமுடையவள்செழுமணிநகையுடையா  
ணுரைவளைதுகிலுடையவள்கொடிநுணுகிடையவளறனீள்  
விரைவளைகுழலுடையவள்கயல்விழியுடையவள்வருவாள்  
வரைவளைசிலையவன்முடிமடவரனதிவடிவினுமே. (கங)

(க) திரைமாலிகைச்செல்வி - அலைகளையேமாலையாகவுடைய  
சங்கை. மாடு - பக்கம். நீத்தம் - வெள்ளம்.

(க0) திளைப்பவர்-மூழ்குவோர். நதி-மேற்றிசையிற்றேன்றிக்  
கீழ்த்திசையேநோக்கிச் செல்லும் ஆறு.

(கக) உருசித்தல் - இனிப்புறல். விச்சை-சிவஞானம். உணர்  
வாய் விரிசித்தென்றது “அகரவுயிர்போலறிவாகியெங்கு நிகரிலி  
றைநிற்கு நிறைந்து” எனவருந் திருவருட்பயனா லுணர்க.

(கங) அறல்-கருமணல். விரை-வாசனை. மடவரல் - மடப்பத்  
தினது வரலாற்றையுடையவள். மடம்-அறிந்துமறியாமை.

விரைபடுமகிலரைபொரிதிமில்வெயில்விடுமணிவரையோ  
டரைபடமுதுசினையலறிடவடியொடுகடிதகழாக்  
குரைபடுகழலிறவுளர்சிறுகுடியடியொடுபறியாக்  
கரைபடவெறிவதுவருவதுகடுவிசைவளியெனவே. (கசு)

பிணையொடுகலைபிடியொடுகரிபிரிவிலவொடுபழுவப்  
பணையொடுகருமுசுவயிறணைபறழொடுதழுவியதன்  
றுணையொடுகலிபயின்மரரிரைதொகையொடுமிறவுளர்வெங்  
கணையொடுகிலையிதனெடுமெறிகவனெடுகொடுவருமால். (கரு)

அடியிறநெடுவரையுதைவனவகழ்வனவகழ்மடுவைத்  
திடரிடுவனமழைசெருகியசினைமரரிரைதலைகீழ்  
படவிகரைதொறுநடுவனபடுகடலுடைமுதுபார்  
நெடுமுதுகிருபிளவுறவருநெடுநதியினவலையே. (கசு)

பிளிறொலியினமுதுமரமகழ்பெருவலியினவசையா  
வெளிற்றடிவனவெறிமணியினவிரைசெலவினமதமோ  
டொளிற்றியினநுரைமுகபடமுடையனவெனவரலாற்  
களிறினையதுமதுவிதழிகள்கவிழ்சடையணிசூடினாரு. (கஎ)

(கசு) அரைபொருதிமில் என்றது—பொருக்குப் பொருந்திய  
ரரினையுடையவேங்கைவிருட்சத்தை. முதுசினை-பெரியகிளைகள்.  
பிடிது-விரைவாக. குரை-ஒலி. கழல்-வீரகண்டை. இறவுளர்-வே  
டர். குடில் என்பது, குடி எனக்கடைகுறைந்து நின்றது; சிற்றில்.

(கரு) பிணை-பெண்மான், கலை-ஆண்மான். பிடி-பெண்யானை.  
கரி-ஆண்யானை. பழுவம்-காடு. பணை-மரக்கிளை. முசு-ஆண்குரங்கு.  
மறழ்-குட்டி. கலி-ஆண்குரங்கு. இதுகபியென்பதன்றிரிபு. இதண்-  
பரண்; இதுகடைக்குறை.

(கசு) திடர்-மேடு. அகழ்தல்-தோண்டிதல்.

(கஎ) இச்செய்யுள் செம்மொழிச்சிலையாதலின்; நதியைக்  
குறிக்குங்கால்:—பிளிறல்-ஒலித்தல். முதுமரம்-ஆலமரம். வெளில்-  
விளாமரம். வெளில் என்பது, வெளிலெனதொகுத்தற்பெற்றது.  
மணி-முத்து. விரைசெலவு-விரைந்துசெல்லுங்கதி. மதம்-வலிமை.  
அளி-குளிர்ச்சி. முகபடம்-போர்வை. யானையைக் குறிக்குங்கால்-  
பிளிறல்-கர்ச்சித்தல். முதுமரம்-பெரியமரம். வெளில்-கட்டுத்தறி.  
மணி-தந்தங்களிலுண்டாகுமுத்துக்கள். விரைசெலவு - விரைந்து  
செல்லுநடை. மதம்-மும்மதீர். அளி-அம்மதநீரையுண்ணும் வண்  
டுகள். நுரைமுகபடம் - நுரைபோல்வெளுத்த நெற்றிப்பட்டம்,  
எனப்பொருள்கொள்க. குடினாரு-(கங்கா) நதி. இதழி-கொன்றை.



நீடியபிலமுறுசிலையினிருமலன் மதிமுடிமீ  
தாடியசெயலினவெயிலுமிழருமணிதலையினீள்  
கோடியகதியினிரைநிரைகுறுகியபலகாலி  
னோடியவலியினவளையுடலுரகமுமெனவருமால். (கஅ)

மண்ணகழ்தலின்வளையணிகருமாவளையதுமிசைபோய்  
விண்ணளவலினவுணர்களிறைவிடுபுனலொடுநெடுகு  
மண்ணலையனையதுசுவையிழுதளையளவுறுசெயலாற்  
கண்ணனையனையதுநெடுகியகடுகியகடுததியே. (கக)

திகழ்தருகரிபரிகவரிகள்செழுமணியொடுவருமா  
றிகழ்தருகுடபுலவரசர்கணைநிசெய்துகவர்திருவோ  
டகழ்தருபதிபுகுமதிசுலவரசனையதையலதேற்  
புகழ்தருதிறையிடவருகுடபுலவரசனுரிகரும். (உ௦)

ஆரொடுமடலவிழ்பனையொடுமரிகரிலைசிம்பத்  
தாரொடுபுலியொடுசிலையொடுதருகயலொடுதழுவாப்  
பாரொடுதிசைபரவியதமிழ்பயிலரசர்களுக்குமுமிச்  
சீரொடுபலதிருவொடுவருசெயலனையதநதியே. (உக)

(கஅ) இதுவுமச்சிலேடையாதலின், நதியைக்குறிக்குங்கால்:—  
பிலம்-பாதலம். ஆடிய-தங்கிய. தலை-இடம். கோடியகதி-வளைந்து  
செல்லும்வேகம். குறிகியபலகால்-நெருங்கியபலகால்வாய்கள். சர்ப்  
பத்தைக்குறிக்குங்கால்:—பிலம்-பிலத்துவாரம். தலையின-சுழிகை  
யிலுடையன. கோடியகதி-வளைந்தநடை. பலகால் - பலகால்கள்,  
எனப்பொருள்கொள்க. உரகம்-சர்ப்பம்.

(கக) வளையணிகருமா-சங்கையணிந்த (திருமாலாகிய) வராக  
மூர்த்தி. அவுணர்களிறை விடுபுனலொடு நெடுகுமண்ணல் என்றது-  
அசுரர்களுக்குத்தலைவனாகிய மாவலி தாரைவார்த்தநீரோடு திரிவிக்  
கிரமவடிவங்கொண்ட வாமனமூர்த்தியை. அளே-தயிர்.

(உ௦) குடபுலம்-மேற்றிசை. நெறி-ஆணை. அகழ்தருபதி-அகழ்  
குழந்தமதுரை. அரசு-பண்பாகுபெயராய்ப் பண்பின்மேனின்றது.  
அரசு-அரசத்தன்மை இது உதரவீற்றுப்பாவதத்திதன்.

(உக) அரம்-ஓர்கருவி. ஆர்-ஆத்திமாலே. தழுவா என்றது-ஆரு  
ம்பனையும், வேம்பும் சேரசோழபாண்டியர்களுக்கு உரியமாலேகளா  
தலாலும், புலியும், சிலையும், கயலும் அவர்களுக்குரியகொடிகளாத  
லாலும் அவற்றைத்தழுவீவந்தமையை. தமிழ்பயிலரசர் என்றது-  
சேரன், சோழன், பாண்டியன் என்னுந் தமிழ்நாட்டு மூவேந்தரை.

கலிநிலத்துறை.

கல்லார்கவிபோற்கலங்கிக்கலைமாண்டகேள்வி  
வல்லார்கவிபோற்பலவான் றுறைதோன்றவாய்த்துச்  
செல்லாறுதோறும்பொருளாழ்ந்துதெளிந்துதேயத்  
தெல்லாரும்வீழ்ந்துபயன்கொள்ளவிறுத்ததன்றே. (உஉ)

வண்டோதைமாருமலர்வேணியின்வந்தநீத்தங்  
கண்டோதநஞ்சுண்டருள்கண்ணுதன்மூர்த்திபேழ்வாய்  
விண்டோதணியாதென்விடாயெனவெம்பிவீழ்ந்த  
குண்டோதரணவிடுத்தானக்குடிஞைஞாங்கர். (உ௩)

அடுத்தானதியின்னிடையுக்கிருந்தாற்றலோடு  
மெடுத்தான்குறுங்கையிரண்டுங்கரையேறீட்டித்  
தடுத்தான்மலைபோனியிர்தண்புனல்வாயங்காந்து  
மடுத்தான்விடாயுங்கடலுண்ணுமழையுநாண். (உ௪)

தீர்த்தன்சடைநின்றிழிதீர்த்தமருந்திவாக்குக்  
கூர்த்தின்புகொண்டுகுழகன்றிருமுன்னரெய்திப்  
பார்த்தன்பணிந்தபதமுன்பணிந்தாடிப்பாடி  
பார்த்தன்புருவாய்த்துதித்தானளவாதகீதம். (உ௫)

(உஉ) கவியைக்குறிக்குங்கால்:—கலங்கி என்றது-தெற்றென  
பொருள்கொள்ளக் கிடக்காது மயங்கநின்றலை. பலவான் றுறை-  
அகப்பொருட்டுறைகளும், புறப்பொருட்டுறைகளுமாகிய பலது  
றைகளை. செல்லாறுதோறும் பொருளாழ்ந்து என்றது - சென்று  
தேய்ந்திறுதலென்றுங்குற்றந் தங்காது முடிவுகாறுமொருதன்மை  
த்தாய், சித்திக்குந்தோறும் நுண்ணியபொருள்தோன்ற நின்றலை.  
தெளிய-ஜயமாதி முக்குற்றங்களாகல நின்றல். பயன் - அறமுதலிய  
நால்வகைப்பயன்கள். நதியைக்குறிக்குங்கால்:—பலவான் றுறை-  
பெரியதீர்த்துரை. செல்லாறுதோறும் பொருளாழ்ந்து தெளிந்து-  
செல்லுமிடந்தோறும் மணி பொன்முதலிய பலபொருள்களையும்  
ஆழத்தைபுழுடையதாய் கலங்குதல்நீங்கி. பயன் - பிரயோசனம்.  
இறுத்தல்-நிலைபெறுதல்.

(உ௩) விண்டு-திறந்து. குடிஞை-நதி.

(உ௪) ஆற்றல்-வன்மை. அங்காந்து-வாயைத்திறந்து.

(உ௫) கூர்ந்து என்பது-கூர்த்தெனவுலித்தற்பெற்றது. பார்த்த  
தன் - பிரதையின்புத்திரன், அருச்சுனன். இது தத்திதாந்தபதம்.  
அளவாத-அளவில்லாத.



பாட்டின்பொருளானவன்பாநிடவீரன்பாடல்  
கேட்டின்பமெய்திக்கணங்கட்குக்கிழமைநல்கி  
மோட்டின்புனன்மண்முறைசெய்திருந்தானளகக்  
காட்டின்புறம்போய்மடங்குங்கயற்கண்ணியோடும். (உசு)

அறுசீரடியாசிரியவிருத்தம்.

தீர்த்தனிதழிச்சடைரின்னுமிழிந்துவரலாற்சிவகங்கை  
தீர்த்தனுருவந்தெளிவோர்க்குஞானந்தரலாற்சிவஞான  
தீர்த்தங்காலிற்கடுகிவருஞ்செய்தியாலேவேகவதி  
தீர்த்தங்கிருதமாலையெனவைகைநாமஞ்செப்புவரால். (உஎ)

அன்னக்குழியும் வைகையுமழைத்தபடலம் முற்றிற்று.

ஆக படலம் கஅ - க்கு - திருவிருத்தம் - அஎச.

ஒன்பதாவது,

எழுகடலழைத்தபடலம்.

கொச்சகக்கலிப்பா.

முடங்கன்மதிமுடிமறைத்தமுடித்தென்னன்குறட்கன்னக்  
கிடங்கரொடுநதியழைத்தகிளர்கருணைத்திறனிதுமேன்  
மடங்கல்வலிகவர்ந்தான்பொன்மலைபடிந்தாடவெழு  
தடங்கடலுமொருங்கழைத்ததன்மைதனைச்சாற்றுவாம். (க)

ஓதவரும்பொருள்வழுதியுருவாகியுலகமெலாஞ்  
சீதளவெண்குடைரிழற்றியறச்செங்கோல்செலுத்துநாள்  
போதவரும்பொருளுணர்ந்தவிருடிகளும்புனிதமுனி  
மாதவரும்வரன்முறையாற்சந்தித்துவருகின்றார். (உ)

(உசு) கிழனம் - உரிமை. மண்முறை-உலகஅரசாகழி. மோடு-  
உயர்ச்சி.

(க) முடங்கல் - வளைவு. பொன்மலை - காஞ்சனமலை. மடங்  
கல் - நரசிம்மம். யமன்என்பதுமொன்று. கிடங்கு - கிடங்கர்; இது  
இறுதிநிலைப்போலி.

(உ) அறம்-தருமநூல். போதம்-சானசாஸ்திரம். அறம், போ.  
தம் என்பன நூன்மேனிற்றலால் தானியாகுபெயர்கள். இருடிகள்-  
சப்தரிஷிகள். முனிவர் என்பது-முனிஎன ஈறுதொக்கது.

வேதமுனிகோதமனுந்தலைப்பட்டுமீள்வானோர்  
போதளவில்கற்புடையபொன்மாலேமனைபுகுந்தான்  
மாதவளும்வரவேற்றுமுகமனுரைவழங்கிப்பொன்  
னாதனமிட்டஞ்சலிசெய்தரியதவத்திறங்கேட்பாள். (ங)

கள்ளவினைப்பொறிகடந்துகரைகடந்தமறைச்சென்னி  
யுள்ளபொருள்பரசிவமென்றுணர்ந்தபெருந்தகையடிகே  
டள்ளரியபவமகற்றுந்தவமருள்செய்கெனக்கருணை  
வெள்ளமெனமுகமலர்ந்துமுனிவேந்தன்விளம்புமால். (ச)

தவவலியாலுலகின்றதடாதகைக்குத்தாயானாய்  
சிவபெருமான்மருகனெனுஞ்சீர்பெற்றாய்திறன்மலயத்  
துவசனருங்கற்புடையாய்நீயறியாத்தொல்விரத  
மவனியிடத்தெவரறிவாரானுலுமியம்பக்கேள். (ரு)

மானதமேவாசிகமேகாயிகமேயெனவகுத்த  
வீனமில்சீர்த்தவமுன்றாமிவற்றின்மானதந்தரும  
தானமிசைமதிவைத்தறயவுபொறைமெய்சிவனை  
மோனமுறத்தியானித்தலைந்தடக்கன்முதலனந்தம். (சு)

வாசிகமைந்தெழுத்தோதன்மனுப்பஞ்சசாந்திமறை  
பேசுசதவுருத்திரந்தோத்திரமுரைத்தல்பெருந்தருமங்

(ங) வேதமுனி - வேதங்களைபுணர்ந்தமுனி. தலைப்பட்டு-சந்  
தித்து. முகமன் - உபசாரவார்த்தை. திறம் - பாகுபாடு.

(ச) பவம் - சனனத்தொடர்ச்சி. மறைச்சென்னி-உபரிடதம்.

(சு) மானதம்-மனத்தாற்செய்யப்படுவது. வாசிகம் - வாக்காற்  
செய்யப்படுவது. காயிகம் - காயத்தாற்செய்யப்படுவது, இம்முன்று  
ந்தத்திதாந்தபதம். தருமம் - முப்பத்திரண்டறங்கள். தானம் - சந்  
பாத்திரங்கள். ஐந்து - பஞ்சேந்திரியம்.

(எ) ஐந்தெழுத்தோதலாவது - திருவருண் முன்னிலையில்  
பூர்பஞ்சாட்சரத்தை விதிப்படிமாறிச்சூக்குமமாயோதல். மறுஎன்  
றது-பஞ்சப்பிரமமகாமந்திரங்களை. பஞ்சசாந்தியாவது - சிவபெரு  
மானே பொருளெனக்கூறும் உபரிடதபாகங்களை, ஐந்துகாண்ட  
மாகமுறைப்படுத்தியோதுதல். மறைபேசுசத வருத்திரமுரைத்த  
லாவது - வேதங்கள்பிரமன்முதல் சதாசிவமீராகமுறையேயேற்றங்  
கூறுவதால், அவற்றுள்ளடுக்கண்டமான சதவுருத்திரமனுக்களை  
யோகநாமத்தால் உருத்திரகணங்களைச் சங்காரக்கிரமத்தின் வை  
த்து அதிதசிவபரியந்தம் வரைப்படுத்திக் கூறுதல்.



காசகலவெடுத்தோதன்முதலனந்தங்காயிகங்க  
ளீசனருச்சனேகோயில்வலஞ்செய்கையெதிர்வணங்கல். (எ)

நிருத்தனுறைபதிபலபோய்ப்பணிதல்பணிசிறைவேற்ற  
நிருத்தன்முடிநதியாதிதீர்த்தயாத்திரைபோய்மெய்  
வருத்தமுறவாடலிவைமுதற்பலவவ்வகைமுன்றிற்  
பொருத்தமுறுகாயிகங்கள்சிறந்தனவிப்புண்ணியத்துள். (அ)

திருத்தயாத்திரையதிகமவற்றதிகஞ்சிவனுருவார்  
திருத்தமாங்கங்கைமுதற்றிருநதிகடனித்தனிபோய்த்  
திருத்தமாடுவதரிதத்திருநதிகளவைவந்து  
திருத்தமாய்சிறைதலிஞாலவற்றதிகந்திரைமுந்தீர். (க)

என்றுமுனிவிளம்பக்கேட்டிருந்தகாஞ்சனமாலே  
துன்றுதிரைக்கடலாடத்துணிவுடையவிருப்பினளாய்த்  
தன்றிருமாமகட்குரைத்தாள்சிறிதுள்ளந்தளர்வெய்திச்  
சென்றிறைவற்குரைப்பலெனச்செழியர்தவக்கொழுந்தனையாள். (இ)

தன்றன்னையுடையபெருந்தகைவேந்தர்பெருமான்முன்  
சென்றன்னமெனநின்றுசெப்புவாளுக்குறள்வீரற்  
கன்றன்னக்குழியினொடுமாறழைத்தவருட்கடலே  
யின்றன்னைகடலாடவேண்டினுள்ளென்றிரந்தாள். (கக)

தேவிதிருமொழிகேட்டுத்தென்னவராய்நிலம்புரக்குங்  
காவிதிகழ்மணிகண்டர்கடலொன்றோவெழுகடலுங்  
கூலிவரவழைத்துமெனவுன்னிஞர்குணபாலோர்  
வாவியிடையெழுவேறுவண்ணமொடும்வருவனவால். (கஉ)

(அ) பணி - திருப்பணிகள். திருத்தன் - தீர்த்தனென்பதன்  
நிரிபு.

(க) திருத்தம் - தீர்த்தம். பரிசுத்தமுள்ளது. திருத்தமாய்-  
முட்டின்றி. சிவனுருவாங்கங்கை என்றது - காசிப்பதியிற்கங்கை  
வடிவமாகநின்று மரிக்குமுயிர்களுக்கு முத்தியருளுதலை.

(க0) முனி - கௌதமமுனிவர். கேட்டிருந்த என்பது-கேட்-  
டஎன்னும் பொருள்மேனிற்றலால், இருந்து - அசைநிலையிடைச்  
சொல்.

(கஉ) காவி - நீலமலர். குணபாலோர்வாவி என்றது - கீழ்த்  
திசையிலுள்ள பொற்றாமரைத்தடாகத்தை. வண்ணம் - நிறம்.

துண்டமதித் திரளினையசுரிவளை வாய்விடவுதைத்து  
வெண்டவள நுரைத தும்பச்சுறவேறுபிசைக்கொட்பத்  
தண்டரளமணித்தொகுதியெடுத்தெறியுந்தரங்கநிரை  
யண்டநெடுமுகடுரிஞ்சவார்த்தெழுந்தகடலேழும். (கங)

காணுமாநகர்பனிப்பக்கலிமுடிவினயன்படைப்புக்  
கோணுமாநெழுந்ததெனக்கொதித்தெழுந்தகடலரவம்  
பூணுநாயகனகிலபுவனமெலாங்கடந்ததிரு  
வாணையாலவனடிசென்றடைந்தார்போலடங்கியதால். (கச)

தன்வண்ணமெழுகடலின்றனிவண்ணமொடுகலந்து  
பொன்வண்ணநிறம்பொருட்டுப்பூம்பொய்கைபொலிவெய்தி  
மின்வண்ணச்சடைதாழுவெள்ளிமணிமன்றாடு  
மன்வண்ணமெனவெட்டுவண்ணமொடும்வயங்கியதால். (கரு)

எழுகடலழைத்தபடலம் முற்றிற்று.

ஆக படலம் கஅ - க்கு - திருவிருத்தம் - அஅக.

(கங) சுரிவளை-சுரிந்தமுகத்தையுடைய சங்குகள். சுறவேறு-  
ஆண்மகரம். தரங்கம்நிரை - அலைகளின்வரிசை. அண்டநெடுமுகடு  
என்றது - நெடியவிண்ணுலகின் முகட்டை. வெண்தவளம் - ஒரு  
பொருட்பன்மொழி. மணித்தொகுதி - இருபெயரொட்டுப் பண்  
புத்தொகை. கொட்ப-இதுகொடுமை என்னும் பண்படியாகப்பிற  
ந்த விளையெச்சம் சுழலவென்பதுபொருள்.

(கச) பனிப்ப - வருந்த. அரவம் - ஒலி. ஆணை-ஆக்கினை.

(கரு) தன்வண்ணமாவது - பொற்றாமரைத் தீர்த்தத்தினியற்  
கைநிறமாகிய, வெண்மைநிறம். மன்றாமென்வண்ணமென்றது-சிவ  
பெருமான் அட்டமூர்த்தியாய் நிற்குங்கால், பிரிதிவிற்குரியபொன்  
நிறமும், அப்புவிற்குரிய வெண்ணிறமும், தேயுவிற்குரிய செந்  
நிறமும், வாயுவிற்குரிய கருமைநிறமும், ஆகாயத்திற்குரியபுகைநிற  
மும், சந்திரனுக்குரியசுக்கிலநிறமும், சூரியனுக்குரிய ரத்தநிறமும்,  
ஆத்மாவிற்குரியபடிகநிறமும் ஆகிய விவ்வெண்வகைப்பட்டநிறங்க  
ளோடுங்கலந்துநின்றலை.



உ

சிவமயம்.

ப த் தா வ து,

மலயத் துவசனையழைத்தபடலம்.

கலிவிருத்தம்.

எழுகடலழைத்தவாறியம்பினுமினிச்  
செழுமதிமரபினுன்சேணிழிந்துதன்  
பழுதில்கற்பில்லொடும்பரவைதோய்ந்தர  
னழகியதிருவுருவடைந்ததோதுவாம். (க)

புரவலன்றடாதகைப்புவையோடும்வந்  
துரவுநீர்க்கடன்மருங்குடுத்தசந்தன  
மரவமந்தாரமாவகுளம்பாடலம்  
விரவுநந்தனத்தரியணையின்மேவினான். (உ)

தாதவிழ்மல்லிகைமுல்லைசண்பகப்  
போதுகொய்தினையருஞ்சேடிப்பொற்றொடி  
மாதருங்கொடுத்திடவாங்கிமோந்துயிர்த்  
தாதரமிரண்டறவமருமெல்லையில். (ங)

தன்னமர்காதலிதன்னேநோக்கியே  
மன்னவனுன்பொருட்டேழுவாரியு  
மிந்நகரழைத்தனமீண்டுப்போந்துநி  
னன்னையயாடுவானழைத்தியாலென. (ச)

(க) சேண் - விண்ணுலகம். செழும - நிறைவு. பரவை - கடல். அரன் - தன்னையடைந்தோர் மலத்தொடக்கை வேரோடொழிப்பவன்.

(உ) புரவலன் - சவுந்தரபாண்டியன். புவை - நாகணவாய்ப்புறவையுடையோன்ற இன்சொல்லையுடைய தடாதகைப்பிராட்டியார். உரவு - வலிமை. மரவம் - குங்குமமரம். வகுளம் - மகிழ். பாடலம் - பாதிரி. அரியனை - சிங்காதனம். நந்தவனம் என்பது - நந்தனம் எனின்றது. சந்தோஷத்தைத் தரும் வனம் என்பதுபொருள்.

(ங) சேடி - ஏவல்மகளிர். பொற்றொடி என்றது - பொன்னுலாகிய வளையலணிந்த தோழிப்பெண்களை. ஆதரமிரண்டற என்றது - இருதலைப்புள்ளிற் கோருயிர்போல, வோருயிர்வாய்ந்து, ஆவிற்கிருகோடு தோன்றினுற்போல ஒத்த அன்பினை உடையராயிருத்தலை. ஆதரம் - அன்பு.

மடந்தையுமன்னையக்கொணர்ந்துவாவிமா  
டடைந்தனளாகமற்றவள்புராணநூற்  
படர்ந்தகேள்வியர்தமைநோக்கிப்பெளவநீர்  
குடைந்திடும்வியெய்வன்கூறுமென்னவே.

(ரு)

கோதறுகற்பினாய்கொழுநன்கைத்தலங்  
காதலன்கைத்தலமன்றிக்கன்றின்வா  
லாதலிம்மூன்றிலொன்றங்கைபற்றியே  
யோதநீராடுதன்மரபென்றோதினார்.

(சு)

மறையவர்காய்மைபொன்மாலேகேட்டுமேற்  
குறைவறத்தவஞ்செயாக் கொடியபாலியேற்  
கிறைவனுஞ்சிறுவனுமில்லையேயினிப்  
பெறுவதுகன்றலாற்பிறிதுண்டாகுமோ.

(எ)

ஆதலாற்கன்றின்வால்பற்றியாடுகோ  
மாதராயென்றுதன்மகட்குக்கூறலும்  
வேதன்மால்பதவியும்வேண்டினார்க்கரு  
ணைதருயிர்த்துணையாயநாயகி.

(அ)

தன்னுயிர்க்கிழவனையடைந்துதாழ்ந்துதன்  
னன்னைதன்குறையுரையாடவாண்டகை  
மன்னவன்வலாரியோடொருங்குவைய  
தென்னவன்மேன்மனஞ்செலுத்தினானரோ.

(க)

மேற்படி - வேறு.

சிலையத்திரியார்திருவுள்ளமுணர்ந்  
தலையத்திரியட்டவளுதனநீத்

(ரு) கொணர்ந்து - அழைத்துவந்து; கொணு என்னும் பகுதி  
ஈறுகுறுகி ரகரமெய் விரிந்து கொணர் என நின்றது.

(சு) ஆதல்-இடைச்சொல். ஈண்டுவிசற்ப்பொருளில்வந்தது.  
காதலன்-புத்திரன்.

(சு) வலாரி - வலனென்னு மசுரனைக்கொன்றவன்-இந்திரன்.  
வையகிய - வீற்றிருந்த.

(க0) சிலை-வில். அத்திரி - மகமேருமலை. அலை-வினைத்தொ  
கை; பறந்துதிரியும் என்பதுபொருள். அட்டவன் - சிறகுகளையறு  
த்தவீந்திரன். உலை-கொல்லனுலைக்களம். அத்திரி-துருத்தி. உலை  
யத்திரியொத்த விமானமென்றது - துருத்தி, பருத்தலுஞ்சுருங்க  
லுமுடைமைபோல, விமானம் செல்லுதலும் இறங்குதலு முடை  
மைபற்றி.



துலையத்திரியொத்தவிமானமொடு

மலையத்துவசச்செழியன் வருமால்.

(௧௦)

மண்பேறடைவான் வருமேழ்கடல்வா

யெண்பேறடையா வருளின்னமுதைப்

பெண்பேறதனாற்பெறுபேறிதெனக்

கண்பேறடைவானெதிர்கண்டனனே.

(௧௧)

வந்தான் மருகன்சரணம்பணிவான்

முந்தாமுனமாமனெனும்முறையா

லந்தாமரையங்கையமைத்துமகட்

டந்தானையெதிர்ந்துதழீஇயினனாள்.

(௧௨)

ஆத்தன்றிருவுள்ளமகிழ்ந்தருளாற்

பார்த்தன்புநிரம்பியபன்னியொடுந்

தீர்த்தம்புகுந்தாடியசெல்கவெனப்

பூத்தண்பொருரைப்புனனாடவனும்.

(௧௩)

முன்னைத்தவமெய்திமுயன்றுபெறு

மன்னப்பெடையன்னவள்வந்தெதிரே

தன்னைத்தழுவத்தழவிக்கிரிவேந்

தென்னக்குறையாமகிழ்வெய்தினனே.

(௧௪)

தண்டேமொழிவேள்விதவக்குறையாற்

கண்டேனிலனென்றுகருத்தவல

முண்டேயஃதிவ்வுவகைக்களிதேன்

வண்டேயெனவுண்டுமறந்தனனாள்.

(௧௫)

(௧௧) பேறு-பயன். ஏழ்கடல்வாய் எண்பேறு அடையாஅருள் இன்அமுதை என்றதற்கு-ஏழுகடலின் அருகில் எழுந்தருளியிருந்த அளவிடுதற்கரிய இனிய அமுதம்போன்ற தன்மருகனை என்பது பொருள்.

(௧௩) பொருளை - தாமிரவர்ணி. புனனாடவன் - நீர்வளமிக்க பாண்டிநாட்டையுடையமலயத்துவசன். ஆடியசெல்க என்றது-செய்யியவென்னும் வாய்பாட்டு வினையெச்சமாதலின் வருமொழி வல் லெழுத்து இயல்பாய் நின்றது.

(௧௪) கிரிவேந்து-மலையரசன்.

(௧௫) தேமொழி - அண்மைவிளி. வேள்வி - திருமணம். அவ லம் - கவலை. இவ்வுவகை என்றது - (திருமணத்தில் உடனிருந்த திருக்கோலம்போல, இங்கும்பெருமானும் பிராட்டியும் உடனிருந்ததிருக்கோலங்கண்ட) பெருமகிழ்ச்சியை.

சேணுற்றவனைச்சிலநாள் கழியக்  
காணுற்றவள்போனிறைகற்புடையாள்  
பூணுற்றுமலர்ந்ததொர்பொற்கொடிபோ  
னாணுற்றெறிநண்ணியிறஞ்சினளால்.

(கசு)

மஞ்சோதியகாஞ்சனமாலகையிற்  
பைஞ்சோதிவிளங்குபவித்திரையாய்ச்  
செஞ்சோதிமுடிச்சிவநாமவெழுத்  
தஞ்சோதிநெடுங்கடலாடுமரோ.

(கஎ)

துங்கக்கலைவேதியர்தொன்மறைநூற்  
சங்கற்பவிதிப்படிதன்றுணைகை  
யங்கைத்தளிர் பற்றியகத்துவகை  
பொங்கப்புணரிப்புனலாடினளே.

(கஅ)

குடைந்தார்கரையேறினர்கொன்றைமுடி  
மிடைந்தார்கருணைக்கண்விழிக்கமல  
முடைந்தாரனைமாருதரங்குறுகா  
தடைந்தாருமைபாகரருட்படிவம்.

(கக)

ஒண்கொண்டன்மிடற்றொளியும்மொருநா  
லெண்கொண்டபுயத்தெழிலும்மழல்சேர்  
கண்கொண்டதுதற்கவினும்பொலியா  
மண்கண்டுவியப்பவயங்கினனால்.

(உ௦)

விண்ணின்றுவழுக்கிவிழுங்கதிர்போற்  
கண்ணின்றதுதற்கருணாகரன்வா  
மெண்ணின்றபுரத்தினிழிந்திமையா  
மண்ணின்றதொர்தெய்வவிமானமரோ.

(உ௧)

(கசு) சேண்-தூரதேசம். நாண்உற்று என்றது-சிவபெருமான்  
றிருவருளால்வந்த தமதுகணவனைக் கைப்பற்றுதற்கு மங்கலநாண்  
பூண்டமையை. இவ்வுண்மை, ஆலாஸ்யமகத்துவத்திலும் வருதல்  
காண்க.

(கஎ) மஞ்சு-மேகம். ஒதி-கூந்தல். பைஞ்சோதி-பசியகிரணம்.  
பவித்திரை-பவித்திரமுடையவள். பவித்திரம்-பாபத்தைநீக்கி முத்  
தியையளிப்பது. பைஞ்சோதி பவித்திரம் என்றது-தருப்பைப்பவி  
த்திரமாதலின்.

(கக) மிடைந்தார்-தரித்தவர். அடைந்தாருமைபாகரருட்படி  
வம் என்றது-சிவசாரூப்பியப்பேற்றை.

(உ௧) கதிர்-சூரியன். கருணாகரன்-அருளே திருமேனியாகவு  
டையசிவபெருமான். எண்ணின்றபுரம்என்றது-திருமால்முதலியோர்  
எண்ணத்தில் நிலைபெற்று நின்றசிவபுரத்தை. மண்-நிலவுலகம்.



அத்தெய்வவிமானமடுத்திடலு  
முத்தெய்வதமுக்கணவன்பணியா  
\* நத்தெய்வதருக்கரனங்கையொடு  
மெத்தெய்வதமுந்தொழுவேறினனல். (உஉ)

தேமாரியெனும்படிசிந்தந்நும்  
பூமாரிபொழிந்ததுபொன்னுலகந்  
நாமாமறையந்தரதுந்துபிகா  
ராமாமெனவெங்குமதிர்ந்தனவால். (உங)

அறுசீரடியாசிரியவிருத்தம்.

எழுந்ததுவிமானம்வானமெழுந்ததுந்துபியுநாணி  
விழுந்ததுபோலுமென்னவரவொலியெங்கும்விம்மத்  
தொழுந்தகைமுனிவரேத்தச்சுராதிகள்பரவத்திங்கட்  
கொழுந்தணியேணிக்கூத்தர்கோநகர்குறித்துச்செல்வார். (உச)

முன்புதன்னுருவாய்வையமுறைபுரிகோல்கைக்கொண்டு  
பின்புதன்னுருவந்தந்தமருகனும்பெருகுகேண்மை  
யன்புதந்தருகுகின்றதடாதகையணங்குமிண்டு  
பொன்புனைகுடுமிக்கோயில்புகுந்துநன்கிருப்பக்கண்டார். (உரு)

முன்னேவல்லினையால்யாக்கைமுறைதடுமாறித்தோற்ற  
மன்னியமனிதர்போலப்பண்டையவடிவமாறி

(உஉ) முத்தெய்வதம்-சோமசூர்யாக்கினியென்னு மூன்றுதெய்வங்கள். \* நத்தெய்வதருக்கரன் என்புழி, நகரம் சிறப்புப்பொருட்கண்வந்தது; நக்கீரனார் நப்பாலத்தனார் என்பனவற்றின் நகரம் போல. நங்கை - காஞ்சனமாலே.

(உங) தேம் மாரி - இனிய மழை. (உச) அர ஒலி - அரகர வென்னுமுழக்கம். கோநகர் என்றது - அயன்பதமுதலிய எல்லாப் பதங்களுக்குந் தலைமைபெற்றுள்ள சிவபுரத்தை.

(உரு) முன்பு தன்னுருவாய் என்றது-பாண்டியர் திருவுருவங்கொண்டமையை. பின்பு தன்னுருவம் என்றது-சிவபெருமான் திருவுருவமாகிய சாரூப்பியத்தை; எனவே சிவபெருமான் பாண்டியனது திருவுருவைத் தான்பெற்றுத் தனது திருவுருவத்தைப் பாண்டியனுக்களித்தாரென்பது கருத்து. குடுமி-சிகரம்.

(உசு) முன்னே வல்லினே - அனாதியேயுள்ள பாசவினே. யாக்கைமுறைதடுமாறி என்றது - எழுவகைத் தோற்றங்களிலும் மாறி மாறிப் பிறந்தலொழிந்தமையை. தோற்றமன்னிய மனிதர் என்றது-அத்தோற்றங்களுள் தேவர்முதலிய வுயிர்களின் சரீரங்களைப் பெறுதற்கு தனிதயாக்கையே காரணமாக நின்றலை. பண்டையவடிவம் - சத்தியும், சிவமும்.

யன்னையேமகளாயின்றவப்பனேமருகனாக

வென்னயானோற்றேமியார்க்குமியா றருந்தவந்தானென்னா. (உசு)

கன்றகலான்போலையன்களைகழல்விடாதுபற்றி

யொன்றியவன்புபின்னின்றீர்த்தெழுவுள்ளத்தோடுஞ்

சென்றிருகண்ணுமுட்டியடிக்கடி திரும்பினோக்கக்

குன்றுறழ்விமானந்தன்னையஞ்சலிகூப்பிச்செல்வார். (உஎ)

மேற்படி - வேறு.

புவலோகங்கடந்துபோய்ப் புண்ணியருக்கெண்ணிறந்த போக  
மூட்டுஞ், சுவலோகங்கடந்துபோய் மகாலோகஞ்சனலோகந் துறந்  
துமேலேத், தவலோகங்கடந்துபோய்ச் சத்தியலோகங்கடந்து தண்  
டுழாயோ, னவலோகங்கடந்துலக நாயகமாஞ்சிவலோக நண்ணி  
னாரே. (உஅ)

அறக்கொடிபின்னிறைமகளை யடிபணித்துதனையின்றூர்க் கா  
திவேத, மறைப்பொருடன்வடிவனித்த வருளின்மனநிறைம்கிழ்ச்சி  
வாய்கொள்ளாமற், புறப்படுவதெனவிரண்டு திருச்செவிக்குஞ்செங்  
குமுதம் பொதிந்ததீந்தே, னிறைப்பதெனப்பன்முறையாற் றுதி  
செய்துதொழுதொன்று நிகழ்த்தா நின்றான். (உக)

(உஅ) புவலோகம் - சந்திரசூரியர்முதலியோர் வசிக்கும்பதம்.  
சுவலோகம் - இந்திரனிருக்கும்பதம். மகலோகம் - மரீசி, மார்க்  
கண்டர், சித்தர் முதலியோர் வசிக்கும்பதம். சனலோகம் - கவ்விய  
வாகனர், அனலர், சோமர், யமர், அரியமணர், அக்கினி வாக்கர்,  
பொக்கிஷ், ஆசியபர், சோமயா என்று சொல்லப்பட்ட பிதிர்த்தே  
வர்களும், சங்கரிஷணர், வாசுதேவர், பிரத்துய்மினர், நிருத்தர்  
என்னும் நால்வரும், அத்தசீயசாரமும் மதனமுதலாயினோரு மிருக்  
கும்பதம். தவலோகம்-சனகர், சனந்தனர், சனாதரர், சனற்குமாரர்,  
சங்கு, திரிசங்கு, ரிபு என்னும் ஏழு முரிவர்களும் தவஞ்செய்திரு  
க்குமிடம். சத்தியலோகம் - கிழக்கே இந்திரநீலநிறம் வாய்ந்த  
இருக்குவேதமும், வடக்கே படிகநிறம் வாய்ந்த யசுவேதமும்,  
மேற்கே பதுமராக நிறம்வாய்ந்த சாமவேதமும், தெற்கே கருமை  
நிறம் வாய்ந்த அதர்வணவேதமுமிருக்க, மத்தியில் பிரமனிருக்கும்  
பதம். நவலோகம் - ஆன்மகோடிகளைப் பாதுகாக்குந் திருமால்  
வசிக்கும்பதம். சிவலோகம் - பிரம விஷ்ணுக்கள் சேவிக்க உருத்  
திரமூர்த்தி எழுந்தருளியிருக்கும் பதம்.

(உக) செவிக்கும் - உருபு மயக்கம்.



உக்கிரபாண்டியன துதிருவவதாரப்படலம். கௌக

எண்ணிறந்ததேவர்க்கும் யாவர்க்கும்பயன்சுரக்கு மிமையோர்  
நாட்டுப், புண்ணியவான்றன்புனிற்றுக் கன்றுக்குக் குறைவேதென்  
பொருட்டுடன்னீன்ற, ளெண்ணியதுகடலொன்றே யெழுகடலு  
மீண்டழைத்தா யீன்றாளாட, விண்ணிருந்தகணவனையும் விளித்து  
னருள்வடிவளித்துன் மேனா.உந்தாய். (௩௦)

தென்னர்மரபிறந்ததெனப் படுபழியிலாழவருஞ் செவ்வீரோ  
க்கிப், பொன்னவிர்தார்முடிபுனைந்து கோலோச்சி வருகின்றாய்  
போலுமேலு, மிந்ரிலைமைக்கிடையூறு மினியின்றேயெனத்தலைவி  
யியம்பலோடுந், தன்னிறைவியுட்கோளை யகங்கொண்டுமகிழ்ந்திரு  
ந்தான் றமிழர்கோமான். (௩௧)

மலயத்துவசனையழைத்தபடலம் முற்றிற்று.

ஆக படலம் ௧௧ - க்கு - திருவிருத்தம் ௧௨௦.

பதினோராவது,

உக்கிரபாண்டியன துதிருவவதாரப்படலம்.

கலிரிலைத்துறை.

மன்னவன்குலசேகரன்றிருமகன்மனைவி  
தன்னொடுங்கடலாடியதகுதியீதந்தத்  
தென்னவன்றனித்திருமகடிருவுளங்களிப்ப  
வுன்னருந்திறலுக்கிரனுதித்தவாறுரைப்பாம். (௧)

அறுசீரடியாசிரியவிருத்தம்.

தண்ணிலாமௌலிவேயந்தசுந்தரசாமிஞாலத்  
தெண்ணிலாவைகறன்னதினையடிநிழல்போல்யாழர்க்குந்

(௩௦) புண்ணிய ஆன் என்றது - புண்ணிய வடிவாகிய காம  
தேனுவை. புனிற்று-இளமை. அருள்வடிவு-சாளுப்பியம்.

(௩௧) செவ்வி - காலம். இடையூறு-இடையூறுதல். உட்கோ  
ள்-உட்கிடை அதாவது - மனக்கொள்கை.

(௨) சுந்தரசாமி-சுவுந்தரபாண்டியர். எண்ணிலாவைகல் என்  
றது - அறுபத்தாறாயிரம்வருடம் அரசுபுரிந்தமையை. உண்ணிலா  
வுயிர்-எல்லாவுடம்பினுள்ளும் விளங்கும் உயிர்த்தொகைகள்.

தெண்ணிலாக்கவிகைநீழல்செய்தருட்செங்கோலோச்சி  
யுண்ணிலாவுயிர் தானாகிமுறைபுரிந்தொழுகுநாளில்.

(௨)

கரியவன்கமலச்செம்மன்மறைமுதற்கலைகள்காண்டற்  
கரியவனன்பர்க்கென்றுமெனியவனாகுமேன்மை  
தெரியவன்பகன்றசின்தைத்தென்னவன்றனக்குங்கற்பிற்  
குரியவடனக்குங்காதன்மகளெனவுமையைத்தந்தான்.

(௩)

மற்றதற்கிசையத்தானுமருமகனாகிவைய  
முற்றும்வெண்குடைக்கீழ்வைகமுறைசெய்தானாகமூன்று  
கொற்றவர்தம்மிற்றிங்கட்கோக்குடிவிழுப்பமெய்தப்  
பெற்றதுபோலுமின்னும்பெறுவதோர்குறைவுதீர்ப்பான்.

(௪)

ஒன்றினைச்செய்கைசெய்யாதொழிகைவேறென்றுசெய்கை  
யென்றிவையுடையோனாகியீறிலாப்பரமயோகி  
நன்றுதீதிகழ்ச்சிவேட்கைநட்பிகல்வினைக்குமாயை  
வென்றவன்செய்யுமாயைவீருத்தியாரளக்கவல்லார்.

(௫)

(௩) தென்னவன்-மலயத்துவசபாண்டியன். கற்பிற்குரியவன்  
என்றது - கற்பின்கிழத்தியாராகிய காஞ்சனமாலையை.

(௪) மூன்றுகொற்றவர் - சேரசோழபாண்டியர். திங்கள்கோக்  
குடி-சந்திரன்வழிவந்த பாண்டியர்மரபு. விழுப்பம்-மேன்மை. இன்  
னும் பெறுவதோர்குறைவு என்றது-தமக்குப்பின் அரசின்மையை.

(௫) ஒன்றினைச்செய்கை-ஈஸ்வரன்பிரபுத்வசாமர்த்தியகுணங்  
கள் மூன்றனுள்ளொன்றாகிய (கர்த்தத்துவம்). செய்யாதொழிகை-அ  
கர்த்தத்துவம். வேறென்றுசெய்கை-அன்னிய தாகர்த்தத்துவம்.  
ஆதியீறிலாப்பரமயோகி என்றது - மேற்கூறிய முக்குணங்களும்,  
ஆன்மாக்களின் பொருட்டேயன்றித், தனக்கோர்முதலும் இறுதியு  
மில்லாதவ னென்பதைக் குறித்து நின்றது. இகழ்ச்சி-வெறுப்பு.  
வேட்கை-வீருப்பம். அவன்செய்யுமாயை வீருத்தியாரளக்க வல்லா  
ரென்றது - ஆன்மாக்கள் பந்தத்தின்கண் அது அதுவாயும், முத்தி  
யின்கண், மாயாகருவிகண் முற்றும்நீங்கி முதல்வனோடொன்றாயும்  
நிற்குந் தன்மையனவாய், இடையாயுள்ள சுத்தத்தில் அரிதிற்பெ  
ளியு மரபாயிருத்தலாலும், அவன்செயலையறிவது அரியதிலரிய  
தென்பதை விளக்கிநின்றது.



இந்திரசாலவிச்சைகாட்டுவானென்னத்தன்பாற்  
செந்தமுனாட்டமீன்றசெல்வனைக்கருப்பமெய்தா  
தந்தமிலுயிருஞாலமனைத்தையுமீன்றதாயாஞ்  
சுந்தரவல்லிதன்பாற்றேன் னுமா னுள்ளஞ்செய்தான். (சு)

அங்கவன்வரவுக்கேற்பவாயமும்பிறருந்தாழ்ந்து  
மங்கைநின்வடிவுக்கேற்பக்கருவுருவனப்புஞ்சீருந்  
திங்கடோரூற்றுமன்றற்செவ்வியுங்காணவாசை  
பொங்கியதெங்கட்கென்றூர்புனிதையப்படிபோலானாள். (எ)

கருமணிச்சிகரச்செம்பொற்கனவரையனையகாட்சித்  
திருமுலையமுதம்பெய்தசெப்பிரண்டனையவாக  
வருமுலையமந்துமாய்ந்தமருங்குலும்வந்துதோன்ற  
வருள்கனிந்தனையானாவிற்கின்சுவையார்வம்பொங்க. (அ)

என்னவுமெளியவேனுமரியனவென்னவேட்டா  
என்னவும்போகபூமியரும்பெநலுணவுநல்கிப்  
பன்னகரமுதுந்திங்கட்படுசுவையமுதுந்தெய்வப்  
பொன்னகரமுதுமாசைபுதைபடக்கணங்கணல்க. (க)

புண்ணியமுனிவர்வேந்தபண்டிதர்போந்துவேந்தர்க்  
கண்ணியசடங்குமுதுரருங்கடிவெள்ளத்தாழ

(சு) இந்திரசாலவிச்சை காட்டுவானென்றது - கருப்பத்தில்  
தோன்றுவதுபோலப் பிறர்கண்களுக்குக்காணப்பட்டும், அவ்வாறு  
தோன்றாமைய. செந்தமுல் நாட்டமீன்ற செல்வன்என்றது - செ  
வந்ததுதற்கண் தந்தருளிய இளையபிள்ளையாரை.

(எ) ஆயம் - மகளிர்கூட்டம். மன்றல்செவ்வி - திருவிழாப்  
பொலிவு.

(அ) கருமணி - நீலரத்தினம். கனகம் - கனிந்தால், என்பவற்  
றீறுதொக்குக், கனம், கனிந்து எனின்றன.

(க) போகபூமி என்றதை - ஆதியரிவஞ்சம் நல்லரிவஞ்சம்,  
எமதவஞ்சம் எமவஞ்சம், தேவகுருவஞ்சம் உத்தரகுருவஞ்சம், என  
ப்போகபூமி யறுவகைப்படுமே என்பதனாலுணர்க. பன்னகரமுத  
மென்றது - பலநகரங்களிலுள்ள அமிர்தமொத்த வுணவுகளை. திங்  
கட்படு சுவையமுதமென்றது - சந்திரமண்டலத்துள்ள சுவையிடு  
நத அமுதத்தை. பொன்னகரமுதம் - தேவருலகிலுள்ளவமுதம்.

வெண்ணியதிங்கடோறுபியற்றவிக்கன்னித்தேயம்  
பண்ணியதருமச்சார்பாற்படுபயன்நிலைப்பாடெய்த.

(க௦)

மாசறத்துறந்தோருள்ளமானவான்களங்கநீங்க  
வீசர்தங்கிழமையென்னுபிந்துவாநிரைநாள்செய்த  
பூசையின்பயன்றனெய்தவெரிபசம்பொற்கோள்வந்து  
தேசொடுகேந்திரத்திற்சிறந்தநல்லோரைவாய்ப்ப.

(க௧)

முந்தைநான்மறைகடாமேழுங்கமந்தாரமாரி  
சிந்தநாண்மலர்பூத்தாடுபின்னெனத்தினசுகடோறு  
மந்தரமகளிராடத்துந்துபியைந்துமார்ப்ப  
வீந்தையுந்திருஅம்வெள்ளைக்கிழத்தியும்வீறுவாய்ப்ப.

(க௨)

(க௦) வேந்தர்க்கண்ணிய சடங்கென்றது-அரசர்க்குவிதித்தக  
ருப்பாதானம், புஞ்சவநம், சீமந்தம், விண்டுபலி என்னும் நால்வகை  
க்கருமங்களை. இவற்றுள், கர்ப்பாதானமாவது-கருப்பந்தரிக்கும்படி  
செய்யுங்கிரியை. புஞ்சவநமாவது-வாமதேவமந்திரத்தால், ஆயிரம்,  
அல்லது நூற்றெட்டுதரம் ஒமஞ்செய்து, அந்தமந்திரத்தினாலேயே  
ஆண்மகவுபிறக்கும்படி, ஆலந்தளிர், பால், உளுந்து இவைகளைக்  
கொண்டு கருப்பவதியின் நாசியிற்பிழியுங்கிரியை. சீமந்தமாவது-  
வியாகிரிதி மந்திரத்தாலும், அகோர மந்திரத்தாலும், நூற்றெட்டு  
தரம் ஒமஞ்செய்து, தருப்பை, அத்தி, அரக்கொம்பு, மூன்றிடத்து  
விளர்ப்புள்ளபன்றிமுள் இவைகளைக்கூட்டி, வித்தியாங்க மந்திரத்  
தினால் தலைமயிரை வகிரும்படி நெற்றிமுதன்மே விழுத்துச் செய்  
யுங்கிரியை. விண்டுபலியாவது-சீமந்தச்சடங்கி னுறுப்புக்களிலொ  
ன்றாய், இருடிகேசன்முதலிய திருநாமங்களால் திருமாலேக்காலையி  
லும், மாலையிலும் ஆவாகனஞ் செய்தருச்சித்து, அகோரமந்திரத்தி  
னாலும், வியாகிரிதியினாலும், நூற்றெட்டு ஒமங்களையும், விண்டுமநு  
வால் ஆறுஒமங்களையும், நெய்யினால் ஆறு ஒமங்களையுஞ்செய்து, மு  
டிவில் எட்டுப்பிரமசரியருக் கன்னமூட்டிக், கருப்பவதியின் வயிற்  
றிலுள்ள சிசுவுக்கு வலிமையுண்டாகச் செய்யுங்கிரியை. திங்கடோ  
றுமென்றது - புஞ்சவநம், இரண்டாவது அல்லது நான்காவது மா  
தங்களிலும்; சீமந்தம்-நான்கு, எட்டுமுதலிய விரட்டித்த மாதங்களி  
லும்; செய்வதாதலின்.

(க௧) பொற்கோள் - பிரகஸ்பதி.

(க௨) அந்தரமகளிர்-அரம்பையர்கள். வீந்தை - வீரலட்சுமி.  
திரு - இலக்குமி. வெள்ளைக்கிழத்தி - நாமகள். வீறு - இறுமாப்பு.



அந்தணர்மகிழ்ச்சி தூங்கவடுத்தவர்வளர்க்குமுன்னர்  
மந்திரவேள்விச்செந்தீவலஞ்சுழித்தெழுந்தார்த்தாடச்  
சிந்துர நுதன்மாவெட்டுஞ்சேடனும்பொறையெய்ப்பாற  
வந்திரன்மேருப்புத்தேள்புனலிறைக்கிடத்தோளாட. (கங)

ஆலத்தையமுதமாக்குமண்ணலுமணங்குங்கொண்ட  
கோலத்துக்கேற்பக்காலேக்குமுந்தைவெங்க திர்போலற்றைக்  
காலத்திலுதித்தசேய்போற்கண்மழைபிலிற்றுசிம்ப  
மாலேத்தோட்செழியன்செல்வமகள்வயிற்றேன்றினானே. (கச)

எடுத்தனண்மோந்துபுல்லியேந்தினள்காந்தன்கையிற்  
கொடுத்தனள்வாங்கிவீங்குகொங்கைகின்றிழிபால்வெள்ளம்  
விடுத்தனள்குமுதப்போதில்வெண்ணிலாவெள்ளம்போல்வாய்  
மடுத்தனளருத்தினாடன்மைந்தனையெம்பிராட்டி. (கரு)

சலத்தலைகிடக்கைப்புத்தேடருநிழல்வாழ்க்கைப்புத்தே  
ளலர்த்தலையிருக்கைப்புத்தேளாதிப்புத்தேளிர்வேதப்  
புலத்தலைக்கேள்விசான்றபுண்ணியமுனிவரேனோர்  
குலத்தலைமகளிரோடுங்கோமகன்கோயில்புக்கார். (கசு)

குடபுலத்தரசும்பொன்னிக்குளிர்புனற்கோழிவேந்தும்  
வடபுலத்தரசர்யாருங்குறுநிலவாழ்க்கைச்செல்வத்  
தடல்கெழுதொண்டைத்தண்டாரரசொடுமனிகஞ்சுழக்  
கடல்கனார்நிசையும்பொங்கிவருவபோற்கலிப்பவந்தார். (கஎ)

(கங) மாவெட்டும் என்றது-ஐராவதம், புண்டரீகம், வாமனம்,  
குமுதம், அஞ்சனம், புட்பதந்தம், சாருவபூமம், சுப்பிரதீபம் என்  
னும் அஷ்டகசங்களை. பொறை - பொறுத்தல். எய்ப்பு - இளைப்பு.  
மேருப்புத்தேள் - மேருத்தெய்வம். புனலிறை-வருணன்.

(கச) சேய் - குமாரக்கடவுள். (கரு) புல்லி-தழுவி. காந்தன்-  
கணவன். குமுதப்போது - அல்லிமலர். எடுத்தனள், ஏந்தினள்,  
கொடுத்தனள், விடுத்தனள், மடுத்தனள் என்பனமுற்றொச்சங்கள்.

(கசு) சலத்தலைக் கிடக்கைப்புத்தேள் - திருமால். தருநிலை  
வாழ்க்கைப்புத்தேள் - இந்திரன். அலர்த்தலையிருக்கைப்புத்தேள்-  
பிரமன். புத்தேளிர் - தேவர். கோமகன் - சவுந்தர பாண்டியன்.

(கஎ) குடபுலத்தரசு - சேரன். பொன்னி - காவிரி. கோழி -  
உறையூர். கோழிவேந்தன்-சோழன். வடபுலத்தரசரென்றது-வட-  
தேயத்திலுள்ள கஜபதிமுதலிய அரசர்களை. தொண்டைத்தண்டா-  
ரசு என்றது - தொண்டைமண்டலத்தரசனை.

மன்னனைத் தேவி தன்னை முறையினால்வழுத்தி வாழ்த்தி  
நன்னர்கோளாகியோகைநவின் றுவெண்மழுமானீத்த  
தென்னவர்பெருமான்தேவி திருமுகக்கருணைபெற்றுப்  
பொன்னடிபணிந்துதம்மூர்போருவாரிணையசொல்வார். (கஅ)

வழுதியர்பெருமான் நன்பாற்கந்தனைவந்தானென்பார்  
பழுதறுகற்பிஞாடன்பாக்கியமிதுவேயென்பா  
ரழகினும்மதனும்பெண்மையவாறுமிவன்கோலாணை  
யெழுகடலுலகோவையமேழையுங்காக்குமென்பார். (கக)

மனிதர்வான்றவமோதென்பார்வைகுலோர்தவமோவானப்  
புனிதர்வான்றவமோவேள்விப்பூசுரர்தவமோகேள்வி  
முனிவர்வான்றவமோவீறுமுதலிலாமுதல்வனுள்ளக்  
கனிதருகருணைபோலிக்காதலன்றோற்றமென்பார். (உ௦)

தருமமாதவத்தின்பேரோவருத்தமாதவத்தின்பேரோ  
பெருமைசாஸ்காமநோற்றபெருந்தவப்பேரோவெய்தற்  
கருமையாம்வீடுநோற்றவருந்தவப்பேரோவீந்தத்  
திருமகனென்றுதம்மில்வினாய்மகிழ்சிறப்பச்சென்றார். (உக)

அவ்வவர்மனைகடோறுமங்கலவணிகளாகக்  
கௌவைமங்கலங்களார்ப்பக்கடிநகரெங்கும்பொங்க  
நெய்விழாவெடுப்பக்கேள்விரம்பியமறையோர்க்கீந்த  
தெய்வமாதானந்தந்திரைக்கடன்மடுத்ததம்மா. (உஉ)

சுண்ணமும்பொரியுந்தாவெள்ளரிசியுந்தார்வைக்காடுந்  
தண்ணறுஞ்சிவிறிவீசுதண்பனிசீருஞ்சாந்து  
மெண்ணெயுநானச்சேறும்பசையறவெடுத்தவாரிக்  
கண்ணகனகரமெங்குங்கழுவினதானவெள்ளம். (உ௩)

செம்பொன்செய்துருத்திதூம்புசெய்குழல்வட்டமாக  
வம்பொன்செய்சிவிறிவெண்பொனண்டைகொண்டாரந்தாங்கும்

(கஅ) கோள் - ஏற்றுக்கொள்ளுதல். ஓகை - மகிழ்ச்சி.

(உ௦) தென்பார் - பாண்டிநாடு. பூசுரர் - அந்தணர். (உக) அரு  
த்தம் - பொருள். (உஉ) கௌவை - முழக்கம். நெய்விழா - எண்  
னெய்விழா.

(உ௩) தூர்வைக்காடு - அறுகின் குப்பை. தானவெள்ளம் -  
தானநீர்ப்பெருக்கு - அல்லது, மதநீர்ப்பெருக்கு.

(உ௪) துருத்தி, குழல், சிவிறி, அண்டை, இந்நான்கும் ஒவ்  
வோர்வகையான நீரிறைக்குங்கருவிகள். தூம்பு - தொலை. மாறி  
ஆடலாவது - துருத்தியுஞ் சிவிறியுமேந்திய பெண்கள்; குழலும்;  
அண்டையும் எந்திரீர் தாவலும்; குழலும் அண்டையுமேந்திய புரு  
ஷர்கள்; துருத்தியும் சிவிறியும் எந்திரீர் தாவலுமாம். அனங்கன்-  
(தேகமில்லாதவன்) மன்மதன்.



வம்பஞ்சமுலையினுருமைந்தருமாரியாட  
வம்பஞ்சமாநிமாநியனங்கனுமாடல்செய்தான். (௨௪)

இன்னணங்களிப்பமூதாரிந் துவா திரைநன் னுளிற்  
பொன்ன வன்கேந் திரித்தபுனிதலக்கினத்திற்போந்த  
தென்ன வர்பெருமான்சேய்க்குச்சாதகச்செய்தியாதி  
மன்ன வர்க்கியன்றவேதமரபினுல்வயங்கவாற்றி. (௨௫)

கரியவெண்டிரைநீர்ச்செல்வன்கல்லிறகரிந்தவென்றித்  
தெரியலனுலகந்தாங்குதெய்வதவரைக்கோனாதித்  
தரியலர்வீரஞ்சிந்தத்தருக்கழிந்தச்சந்தோற்றற்  
குரியகாரணத்தாமைமுக்கிரவருமனென்றான். (௨௬)

நாலாகுமதியிற்சந்திமிதிப்பதுநடாத்தியாரும்  
பாலாகுமதியிலன்னமங்கலம்பயிற்றியாண்டின்  
மேலாகுமதியிற்கேசவினைமுடித்தைந்தாமாண்டி  
ஊலாறுதெரிந்துபூணூற்கடிமுடித்துப்பின்னர். (௨௭)

(௨௫) மூதார் - தொன்று தொட்டுள்ள மதுரைநகர். பொன்  
னவன்-குரு. கேந்திரித்த - கேந்திரஸ்தானமடைந்த. சாதகன்மமா  
வது-புத்திரோற்பத்தியாய காலத்தில், அஸ்திரமந்திரத்தால் நூறு  
ஓமஞ்செய்து, வாமமந்திரத்தால் புத்திரன்முகத்தை யெதிர் நோக்  
கிப், பஞ்சப்பிரம மந்திரங்களையுச்சரித்து, உச்சியைமோந்து, தற்  
புருடமந்திரத்தை வலக்காத்தில் செலுத்தல். ஆதியென்றது-உத்தா  
பனக்கிரியையை. அதாவது, அசுத்தமாகிய அறைவீட்டினின்றும்  
சுத்தமாகிய வுயர்ந்தவிடத்தில் குழந்தையைச்சேர்ப்பிக்குங்கிரியை.

(௨௬) கரிய-பெரிய. நீர்ச்செல்வன்-வருணன். கல்லிறகு அறி  
ந்தவென்றித் தெரியலன் - இந்திரன். தெரியல் - மாலை. வரைக்  
கோன்-மகம்மேரு அரசன். தரியலர்-பகைவர். தருக்கு-செருக்கு.  
உக்கிரவருமன்-உக்கிரமே கவசமாகவுடையவன். இதுநாமகரணச்  
சடங்கைக் குறித்தது. நாமகரணமாவது - பெயரிடுதலிற் செய்யுங்  
கிரியை.

(௨௭) சந்திமிதிப்பது என்றது - பிரவாசக்கிரியையை. அதா  
வது - நான்காமாதத்தில் குழந்தையையெடுத்துக்கொண்டு ஆலயத்  
திற்குச் செல்லுங்கிரியை; அல்லது-நாற்சந்தி கூடுமிடத்திற் செல்  
லுதல். அன்னமங்கலம்-அன்னப்பிராசநக்கிரியை. அதாவது, ஆறு  
வதுமாதத்தில் சோறூட்டுதலிற் செய்யுங்கிரியை. கேசவினை-சௌ  
ளக்கிரியை. அதாவது-பதின்மூன்றாவதுமாதத்தில்,மயிர்வினைக்குச்  
செய்யுங்கிரியை. பூணூற்கடி - உபநயக்கிரியை. அதாவது-ஐந்தா  
வதுவருடத்தில் பரமசிவத்தைத் தரிசிப்பதற்குச் செய்யுங்கிரியை.

பதநிரைபாழிசாகையாரணம்பணைத்தவேத  
முதனிரைக்கலையும்வென்றிமூரிவிற்கலையும்வாளு  
மதநிரையொழுமுமையன்மாதிரைவையம்பாய்மா  
விதநிரையேற்றமற்றுமுணர்த்தினுன்வியாழப்புத்தேள். (உஅ)

குருமுகத்தறியவேண்டுமென்பதோர்கொள்கையாலே  
யொருமுறைகேட்டாங்கெண்ணெண்கலைகளுமொருங்குதேறி  
யரனலதொருவராலுந்தேற்றுவதருமையாலப்  
பரனிடைத்தெளிந்தான்பாசுபதாத்திரப்படையுமன்றே. (உக)

எல்லையில்கலைகளெல்லாமகவைநாலிரண்டின்முற்றத்  
தொல்லறிவுடையனாகிக்குரவரைத்தொழுதுபோற்ற  
வல்லவனாகியன்னார்மகிழ்ச்சிகொள்கலனாய்வென்றிச்  
செவ்வவேற்றிளையரோடுந்திருவிளையாடல்செய்வான். (ஈ0)

புகர்மதவேழமுட்டிப்போர்விளையாடிவென்றும்  
தகரொடுதகரைத்தாக்கித்தருக்கமராடிவென்றும்

(உஅ) பதநிரைபாழிசாகையாரணம்பணைத்தவேத முதனிரை  
கலை என்றது-காண்டோபக்கிர மணக்கிரியையை. அதாவதுவேத  
பாகங்களை அத்தியயனஞ்செய்ய ஆரம்பிக்குங்கிரியை. பதம்-வாச  
ம். நிரை - பூர்வபூர்வபதத்தை அனுசரித்து, உத்தரோத்தரபதத்  
தையுச்சரிக்குங்கிரமம். பாழி - இரண்டுபதத்தை யெடுத்துக் கொ  
ண்டு பூர்வபதத்தையொரு முறையுச்சரித்து, உத்தரபதத்தை இர  
ண்டு முறையுச்சரித்து, மீட்டும்பூர்வபதத்தை இரண்டுமுறையுச்சரி  
த்து, உத்தரபதத்தை ஒருமுறை யுச்சரிக்குஞ்சடை. சாகை - சத்த  
காண்டத்தின் வேறாயுள்ளது. ஆரணம்-அச்சாகையில் பத்துப்பிரச்  
சினங்கள்கூடியது. பணைத்த என்றதற்கு-இவ்வுறுப்புக்களால் நிரம்  
பிய வென்பது பொருள். வேதமுதல் நிரைகலை என்றது-மந்திரம்,  
வியாகரணம், நிகண்டு, சந்தோபிசிதம், நிருத்தம், சோதிடம் என்  
னும் ஆறு அங்கங்களை. விற்கலை-தனுர்வேதம். வான் - வாட்பயிர்ச்  
சிக்குரியதூல். மாஎற்றம் - யானையேற்றம். வையம்-தேர். பாய்மா-  
குதிரை.

(உக) கொள்கை-கோட்பாடு. எண்ணெண்கலை-அறுபத்து நா  
ன்குலகைகள். (ஈ0) நாலிரண்டகவை-எட்டுவயது. தொல்லறிவுஎன்  
றது-வதற்கண்ணிற்றேன்றிய இளையபிள்ளையாராதலின், பண்டுள்  
ளமுற்றறிவை. மகிழ்ச்சிகொள்கலன்-மகிழ்ச்சிக்கோர்பாத்திரம்.

(ஈ.க) புகர்-புள்ளி. வேழம்-யானை. தகர்-ஆட்டுக்கடா. வகிர்-  
பிளவு. வாரணம் என்னும் பலபொருளொருசொல், “வகிர்படுகுரு  
திக்குடி” என்னுங் குறிப்பால் சேவலை யணர்த்திற்று. நான்குறுப்பு  
ஆடி என்றதற்கு - இரதகஜ துரகபதாதி என்னு நான்குறுப்புகள்  
மைந்த சதுரங்கத்தைத்தொட்டு விளையாடி என்பதுபொருள்.



வகிர்புகுருதிச்சூட்டுவாரணமாடிவென்று  
நகைமணிப்பலகைசெம்பொனன்குறுப்பாடிவென்றும். (௩௧)

காற்றினுங்கடியமாவிற்காவதம்பலபோய்மீண்டுங்  
கூற்றினுங்கொடியசீற்றக்குஞ்சரமுகைத்தும்வைகை  
யாற்றினுய்யானத்தாலியகத்தினுளின்பந்துய்த்தும்  
வேற்றிறன்மைந்தரோடுமல்லமர்விளைத்துவென்றும். (௩௨)

சந்தவெற்படைந்துவேட்டஞ்செய்துமச்சைலவாழ்க்கை  
யந்தணராசிகூறவவர்தொழில்வினாமன்றார்  
கந்தமென்கனிவிருத்தாண்கைதழீஇக்களித்துமீண்டு  
மிந்தவாறைம்முவாண்டுகழியமேலெய்துமாண்டில். (௩௩)

சூர்முதறடிந்ததங்கடோன்றலையிவனென்றெண்ணிக்  
கார்முகமயிலும்வேலுங்கைவிடாக்காக்குமாபோல்  
வார்முகமுலையினுரும்வடிக்கணுமருங்குமொய்ப்பக்  
கூர்முகவேலானின்னகொள்கையனாகத்தாதை. (௩௪)

பங்கயச்செவ்வித்தாகிக்கண்மனம்பருகுகாந்தி  
யங்கழற்காலுஞ்சொன்னவடைவினிற்றிரண்டுநீண்ட  
சங்கமும்வட்டந்தோன்றாச்செழுமுழந்தாளுநால்வாய்த்  
துங்கவீரங்கவுண்மால்யானைத்துதிக்கைபோற்றிரள்கவானும். ( )

சிறுகியவயிறுந்தாழ்ந்தநாபியுஞ்செவ்விநோக்கு  
மறுவில்கண்ணடியினன்னகடியகல்வரைகொண்மார்பு  
மெறியிசைவீணைத்தண்டினிணைந்துநீண்டிழிந்தகையும்.  
வெறியதார்கிடந்தமேருவெற்பிரண்டனையதோளும். (௩௬)

(௩௨) மா-குதிரை. காவதம்-காதம். ஆவி-தடாகம். இன்பமெ  
ன்றது-நீர்விளையாட்டயர்தலாலும், மலர்களைச்சூடுவதாலும், நிகழும்  
மனக்கிளர்ச்சியை.

(௩௩) சந்தவெற்பு - சந்தனவிருட்சங்களடர்ந்தபொதியமலை.  
சைலம்-மலை. கந்தம் - கிழங்கு.

(௩௪) சூர்முதலென்றது-சூரபன்மனாகிய மாமரத்தின்வேரை.  
தோன்றல் என்றது - சிவசுப்பிரமண்யக்கடவுளை. மருங்கு-பக்கம்.

(௩௫) கழல்-வீரகண்டை. சொன்ன அடைவு என்றது-சாமு  
த்திரிக நூலிற்சொன்ன முறைமை. சங்கை-கணைக்கால். வட்டம்-  
எலும்பின் வட்டவடிவம். நால்வாய் - தொங்கியசையும்வாய். ஈர்ங்க  
வுள்-தண்மைவாய்ந்த கபோலம். கவான்-தொடை.

(௩௬) கடி-சருச்சரை. அதாவது முருட்டுத்தன்மை. மறு-குற்  
றம்.

வலம்புரியென்னவாய்தகண்டமுமலராண்மன்னும  
பொலம்புரிகமலமன்னவதனமும்பொதுவானோக்கி  
நிலம்புரிதவப்பேறன்னுன்வடிவெலாநின்றநின்ற  
நலம்புரிநூலானோக்கிச்சோதிப்பானடிக்கவல்லான்.

(௩௭)

உன்னதமாறுநீண்டவுறுப்பைந்துருக்கந்தானு  
மன்னதுகுறுக்கநான்காமகலுறுப்பிரண்டேழாகச்  
சொன்னதுசிவப்புமூன்றுகம்பீரந்தொகுத்தவாறே  
யின்னவைவிரிக்கிணைண்ணுன்கிலக்கணவுறுப்பாமென்ப.

(௩௮)

வயிறுதோணெற்றிநாசிமார்புகையடியிவ்வாறு  
முயரில்வான்செல்வனாகுமொளிகவர்கண்கபோலம்  
புயல்புரைவள்ளற்செங்கைபுதுமணங்கவருந்துண்டம்  
வியன்முலைமார்பைந்துநீண்டவேல்விளைக்குநன்மை.

(௩௯)

நறியபூங்குஞ்சிதொக்குவிரற்கணுநகம்பல்லைந்துஞ்  
சிறியவேலாயள்கோசஞ்சங்கைநாமுதுகின்றான்குங்  
குறியவேற்பாக்கியப்பேரஞ்சிரங்குளமென்றாய்ந்தோ  
ரறியுமில்லுறுப்பிரண்டுமகன்றவேலிதுவுநன்றும்.

(௪0)

அகவடியங்கைநாட்டக்கடையிதழண்ணநாக்கு  
நகமிவையேழுஞ்சேந்தநன்மையாற்பெறுமாவின்ப  
மிகல்வலியோசைநாபியென்றிவைமூன்றுமாழ்ந்த  
தகைமையாலெவர்க்குமேலாநன்மைசாறக்கோனென்றோ.

(௪௧)

எல்லையின்மூர்த்திமைந்தனிலக்கணநிறைவினோடு  
நல்லவாங்குணனுநோக்கிப்பொதுவறஞாலங்காக்க  
வல்லவனாகிவாழ்நாணனிபெறவல்லனென்றோ  
வல்லணிமிடற்றூன்பின்னுமனத்தினுலளந்துகுழும்.

(௪௨)

(௩௭) நடிக்கவல்லான்-இந்திரஜாலவித்தை செய்யவல்லசவுந்  
தரபாண்டியன். நலம்புரிநூல்-சாமுத்திரிகைநூல்.

(௩௯) புயல்-மேகம். துண்டம்-நாசி.

(௪0) குஞ்சி - சிகை. தொக்கு - சிறுத்து. கோசம் - ஆண்குறி.  
குளம் - நெற்றி.

(௪௧) அகவடி - அடியினுள்ளிடம். அங்கை-உள்ளங்கை. நாட்  
டக்கடை - கட்கடை. இதழ்-உதடு. அண்ணம் - மேல்வாய். இகல்  
வலி - ஒருபொருட்பன்மொழி.

(௪௨) வாழ்நாள்-ஆயுள். குழல்-ஆலோசித்தல். அல்-இருள்.



இத்தகுபண்புசான் றநீர்மையாலிசைமைநீதி  
வித்தகநல்லவுள்ள முடைமைமெய்வீறுதெய்வ  
பத்திமையுலகுக்கெல்லாமகிழ்ச்சிசெய்ப்பண்புசாந்த  
சித்தமெவ்வுயிர்க்குமன்புசெய்கைநல்லீகைகல்வி.

(சங)

வெல்லுதற்கரியார்தம்மைவெல்லுதேறவராலுஞ்  
செல்லுதற்கரியதேத்துஞ்சென்றிடுநிறையுங்கோடல்  
புல்லுதற்கரியனூலமாலைபோற்புயத்திலேந்திச்  
சொல்லுதற்கரியகீர்த்தியுலகெலாஞ்சமப்பவைத்தல்.

(சச)

என்றிவையா தியாயவியற்குணமுடையனாகி  
நன்றிசெய்துலகுக்கெல்லாநாயகனொருவனாகி  
நின்றிடுமிவற்குப்பின்னார்நீண்முடிகவித்துமுன்னர்  
மன்றல்செய்கென்றுசூழ்ந்துமதிஞரோடுசாவினானே.

(சரு)

உக்கிரபாண்டியனதுதிருவவதாரப்படலம் முற்றிற்று.

ஆக படலம் ௨௦ - க்கு - திருவிருத்தம் - ௬௬௫.

பன்னிரண்டாவது,

உக்கிரகுமாரனுக்கு

வேல்வளைசெண்டுகொடுத்தபடலம்.

அறுசீரடியாசிரியவிருத்தம்.

உருங்குந்திறலுக்கிரகுமரனுதயமிதுவான்மதியுநதிப் [ச]  
பெருக்குங்கரந்தசடைக்கற்றைப்பெருந்தேர்ச்செழியர்பிரானவற்கு  
செருக்குஞ்செல்வமணமுடித்துச் செவ்வேல்வளைசெண்டளித்துள்  
சருக்குமுடிதந்தரசுரிமைதந்தசெயலுஞ்சாற்றுவாம். [ளந்]

(சங) இசைமை-புகழ். வித்தகம்-சதுரப்பாடு. வீறு-நிகரின்மை.

(சச) தேத்தும்-இடத்தும். தேம்-இடப்பெயர்ச்சொல்-அது  
உருபேற்குமிடத்து ஈறும், அத்துச்சாரியையின் அகரமுங்கெட்டுத்  
தேத்து என நின்றது. (சரு) இயல்-இயற்கை. மதிஞர்-(சுமதிமுத  
லிய) அமைச்சர். உசாவல்-ஆலோசித்தல். கவித்தும்-சூட்டுவோம்.  
இது எதிர்காலத்தன்மைப் பன்மை வினைமுற்று. தும் - மேற்படி  
வினைமுற்றுவிருதி.

வையைக்கிழவன் னன்னருமைக்குமரன் னனக்குமணம்புணர்ச்சி  
செய்யக்கருதுந்திறனோங்கியறிஞரோடுத்திரண்டமைச்சர்  
மையற்றழியாநிலத்திருவுமரபுங்குடியும்புகழ்மையுநம்  
மையற்கிசையத்தக்ககுலத்தரசர்யாரென்றளக்கின்றார். (உ)

தீந்தண்புனல்குழவடபுலத்துமணவூரென்னுந்திருநகர்க்கு  
வேந்தன்பரிதிதிருமரபின்விளங்குஞ்சோமசேகரனென்  
றாய்தகேள்வியவனிடத்துத்திருமாதென்னவவதரித்த  
காந்திமதியைமணம்பேசவிருந்தாரற்றைக்கணையிருள்வாய். (ங)

வெள்ளைக்களிற்றின்பிடர்சுமந்தகுடிக் கோயின்மேயவிளம்  
பிள்ளைக்கதிர்வெண்மதிமௌலிப்பெருமானிரவிமருமானும்  
வள்ளற்கரத்தான்கனவிலெழுந்தருளிவாரோர்நனவிற்குங்  
கள்ளத்துருவார்த்திருமேனிகாட்டியிதனைவிளம்புவார். (ச)

அன்னமிறைகொள்வயன்மதுரைச்சிவன்யாமரசகீரீன்ற  
பொன்னையினையாடனைமதுராபுரியிற்கொடுபோய்மறுபுலத்து  
மன்னர்மகுடமணியிடறமழுங்குங்கழற்காற்சந்தரனாந்  
தென்னர்பெருமான்ருமரனுக்குக்கொடுத்தியென்றுசெப்புதலும். (ச)

உள்ளக்கமலமுககமலமுடனேமலரவிருதடங்க  
ணள்ளற்கமலமலர்ந்துதனதங்கைக்கமலமுகிழ்த்தெழுத்து  
வள்ளற்பரமன்கருணையெளிவந்தசெயலேரினைந்தன்பின்  
வெள்ளத்தழுந்தியெழுந்திரவிலேவெழுளைக்கும்வேலையினில். (சு)

நித்ததியமக்கடனிரப்பிரிபுபன்மைச்சரோடுநான்கு  
பைத்தகருவிப்படையினொடுபலவேறியமுங்கலிப்பத்தன்  
பொய்த்தமருங்குற்றிருமகளைப்பொன்னனாரோடிதமிழை  
வைத்துமணஞ்சேர்திருவினொடுமதுரைநோக்கிவழிக்கொண்டான்

(ங) வடபுலத்துமணவூர் என்றது-மதுரைக்கு வடக்கிலுள்ள  
மணவூரை. அற்றை - அந்நாள். கணையிருள் - மிக்க இருள்.

(ச) மருமான் - புத்திரன். வள்ளல் - வரையாது கொடுத்தல்.

(சு) அள்ளல்-சேறு. முகிழ்த்து - குவித்து. வள்ளற்பரமன்-  
அருட்கொடையையுடைய சிவபெருமான். வேலை இரண்டனுள்:  
முன்னையது-கடல். பின்னையது - விடியற்காலம். மலர்ந்து-விழித்  
தென்னும்பொருளது. (எ) நிருபன்-சோமசேகரச்சோழன். நான்கு  
பைத்த கருவிப்படை என்றது-இரதகஜதுரகபதாதிகளை. பைத்த-  
பரந்த; இது இறந்தகாலப்பெயரெச்சம்; பை-பகுதி. கருவி-ஆயு  
தம். பொய்த்தமருங்குல்-பொய்போலுமில்லாத இடை.



நென்னலெல்லைமணம்பேசரினைந்தவாறேயமைச்சர்மதி  
மன்னர்பெருமான்மறமரோடுமணவூர்நோக்கிவழிவருவா  
ரன்னவேந்தன்றனைக்கண்டாரடல்வேற்குமரனையானெந் [ன்.  
தென்னர்பெருமான் குமரனுக்குன் றிருவைத்தருதியெனவனையா  
குலனுங்குடியுங்கனவின்சுட்கொன்றைமுடியார்வந்துரைத்த  
நலனுங்குநிமணேசர்ந்துநயப்பவதனைநன்முதியோர் [திவரு  
புலனென்றுழையர்தமைவிடுத்துப் பொருநைத்துறை வற்குணர்த்  
வலனுந்தயில்வேன்மன்னாடுமதுரைமுதுர்வந்தனைந்தார். (க)

இரவிமருமான்மதிமருமானெதிரேபணியத்தழீஇமுகமன்  
பரவியிருக்கைசெலவுய்த்துப்பாண்டிவேந்தனிருந்தான்மேல்  
விரவியமைச்சர்திருமுகங்கள்வேந்தர்யார்க்கும்விடுத்துநகர்  
வரைவுநாள்செய்தணிசெய்யமன்றன்முரசுமறைவித்தார். (க0)

மாடம்புதுக்கிப்புகதமுங்கதலிக்காடுமறுகெங்கு  
நீடநிரைத்துப்பாலிகையுநிறைபொற்குடமுமுறைநிறுத்தி  
யாடுகொடியுந்தோரணமும்புனைவித்தழகுக்கழகாகக்  
கூட்டுருங்குநகரைமணக்கோலம்பெருகக்கொளுத்தினார். (கக)

தென்றனாடன்றிருமகளைத்தேவர்பெருமான்மணம்புரிய  
மன்றலழகாலொருநகரொப்பதிகமின்றிமதுரைநக  
ரன்றுதானேதனக்கொப்பதாகும்வண்ணமணியமைத்தா  
ரின்னுதானேதனக்கதிகமென்னும்வண்ணமெழிலமைத்தார். (கஉ)

கலிவிருத்தம்.

முன்னர்மாலேமுடியணிசந்தரத்  
தென்னரேற்றின்றிருமுகங்கண்டுதாழ்ந்  
தன்னவாசகமுட்கொண்டயற்புல  
மன்னர்மாதவர்யாரும்வருவரால். (கங)

(அ) நென்னல் எல்லை-நேற்றைப்போது. அமைச்சர்என்றது-  
அமாத்தியரென்னும் வடசொற்றிரிபு. அமாத்தியர் - அருகிலுள்  
ளோர். அன்ன-சுட்டுத்திரிபிடைச்சொல். அடல்-கொல்லல்.

(க) புலன் ஒன்று உழையர்-அறிவுசான்றதுதுவர்.பொருளைத்  
துறைவன் - சவுந்தரபாண்டியன். வலன்-வெற்றி. அயில்-கூர்மை.

(க0) முகமன்பரவி-உபசாரவார்த்தைகளைச்சொல்லி. விரவி-  
கலந்து. வரைவுநாள் - திருக்கல்யாண மகோற்சவநாள். மன்றல்-  
விவாகம். (கக) புகதம்-பாக்குமரம். மறுகு-வீதி. கூடம் - யானை  
கட்டுமிடம். கொளுத்தினார்-அலங்கரித்தார்.(கஉ)தென்றல்நாடன்-  
தென்றற்காற்றுத் தோன்றுதற்குரிய பாண்டியநாடன். அன்றுஎன்  
றது-தடாதகைப் பிராட்டியார் திருமணக்காலத்தை. இன்று என்  
றது-உக்கிரபாண்டியன் திருக்கலியாண சந்தர்ப்பதினத்தை.

புரலிவெள்ளமும்போர்க்கரிவெள்ளமும்  
வரவிற்கால்வலிமள்ளரின்வெள்ளமும்  
விரவியாழியவெள்ளமுமுள்ளுற  
விரவிதன்வழித்தோன்றல்வந்தெய்தினான்.

(க௮)

கோடுவில்லொடுமேகக்குழாங்கண்மின்  
னீடுவாொடுநேர்ந்தெனமார்புதாழ்ந்  
தாடுகுண்டலக்காதுடையாடவர்  
சேடனீகத்துச்சேரன்வந்தீண்டினான்.

(கரு)

கடலுமுள்ளமுங்காற்றும்பல்வண்ணமு  
முடலங்கொண்டெனவுந்துறுவாம்பரிப்  
படுகடற்குட்பரிதியிற்றேன்றினு  
னடுபரிப்பதியாகியவேந்தனே.

(க௯)

அலகிலாவுதயந்தொறுமாதவ  
ரலகிலாருதித்தென்னப்பொன்னோடைசே  
ரலகிலானையனீகமொடெய்தினு  
னலகிலாற்றற்கயபதியண்ணலே.

(க௯)

தொக்கமள்ளரடிப்படுதாளிபோய்த்  
திக்கடங்கலிழுங்கித்திரைக்கட  
லெக்கர்செய்யவெழுந்தியங்கல்லென  
நக்கவேற்கைநரபதிநண்ணினான்.

(கஅ)

(க௮) கால்வலிமள்ளர்-காற்றைப்போலும் வன்மையையுடைய  
காலாட்படைவீரர். ஆழியவெள்ளம்-ஆழ்ந்தகடல்வெள்ளம். தோன்  
றலென்றது - பெருமையிற்சிறந்த சோழனை.

(கரு) கோடு-வளைவு. சேடு - பெருமை. அனீகம்-சேனை.

(க௯) உந்தல்-செலுத்தல். வாடும்-தாடும். இதுவாம் எனரின்  
றது இடைக்குறை. கடலுமுள்ளமுங் காற்றும்பல் வண்ணமும்,  
உடலங்கொண்டென என்பவைகளுள்-கடல் உடல் கொண்டென  
என்பது-குதிரைச்சேனையின் அளவின்மையையும்; உள்ளமுங்காற்  
றும் உடல்கொண்டென என்பது - அவற்றின் விரைவிலையும்,  
பல்வண்ணமும் உடல்கொண்டென வென்பது - ஒவ்வொரு குதி  
ரைகளும் ஒவ்வொரு சிறத்தில் முட்டின்றி நிறைந்து நின்றலையும்  
உணர்த்தி நின்றன.

(க௯) அலகு - அளவு. உதயம் - உதயகிரி. ஆதவர் - சூரியர்.  
ஒடை-நெற்றிப்பட்டம்.

(கஅ) எக்கர் - மேடு. நக்க என்றது-நிகழ்காலப் பெயரெச்ச  
மாதலின், விளங்காசின்ற என்னும் பொருளது. நகு-பகுதி.



மீனவேலையிற் கந்துகமேற்கொடு

கூனல்வார்சிலைவஞ்சக்கொடுஞ்சமர்க்

கானவாழ்க்கையரட்டக்கரும்படை

மானவேற்குறுமன்னவர்நண்ணினார்.

(கக)

சீனர்சோனகர்சிங்களர்கொங்கணர்

மானவேல்வலமானவர்காளுவர்.

தானமானிரைச்சாவகராதியா

மேனைநாட்டுளமன்னருர். ண்டினார்.

(௨௦)

நூலொடுந்துவக்குண்டுநுடங்குமான்

ரோலர்நூங்குசொருக்குடைத்தானையர்

கோலமுஞ்சியர்கிஞ்சுகக்கோலினர்

நாலுநூல்பயினுலினர்நண்ணினார்.

(௨௧)

வட்டநீர்க்கலக்கையினர்வார்துதோள்

விட்டகுண்டலக்காதினர்வேட்டதீத்

தொட்டகோலினர்வேள்வியிற்சுட்டீ

றிட்டநெற்றியரில்லொடுநண்ணினார்.

(௨௨)

முண்டநெற்றியர்வெண்ணிறமூரலர்

குண்டுகைக்கையர்கோவணம்வீக்கிய

தண்டுக்கையர்கற்றானையர்மெய்யினைக்

கண்டுபொய்யினைக்காய்ந்தவர்நண்ணினார்.

(௨௩)

(கக) கூனல்-வளைவு. கரும்படை - பெரியசேனை. அரட்டர்-குறுநிலமன்னர். குடியரசாதலின் அரட்டக்கரும்படைக்குறுமன்னவர் என்றார். அரட்டர் என்பது நறுகெட்டு வருமொழிமுதல் வல்லெழுத்துபிக்கது. (௨௦) தானம்மா - மதமொழுக்குஞ் சுவட்டினை யுடைய யானை.

(௨௧) நூல் - உபவீதம். மானரோல் - கிருஷ்ணசாரமென்னும் மானினதுசர்மம். முஞ்சி - ஓர்வகைப்புல். கிஞ்சுகம் - முண்முருக்கு. நாலுநூல்-நான்குவேதம். தானையர், முஞ்சியர், கோலினர், நாலினர் என்றது - பிரமசரியரை.

(௨௨) தீத்தொட்டகோல்-தீக்கடைக்கோல். கையினர், காதினர், கோலினர், நெற்றியரென்றது-வானப்பிரத்தரை. (௨௩) முண்டம்-திரிபுண்டரம். வெண்ணிறமூரலர் - தம்பலக்காவியுறப்பல்லினர். கல்தானையர் - செங்கல்லிற்றேய்த்த காவியுடையயுடையவர். மெய்யினைக்கண்டு பொய்யினைக் காய்ந்தவரென்றது-பொருள்கடோறு முலகத்தார் கற்பித்துவழங்கும் கற்பனைகளைக் கழித்து, நின்ற வுண்மையைக்காண்பவராதலின். நெற்றியர், மூரலர், கையர், தானையர், காய்ந்தவரென்றது-சந்தியாசிகளை.

தீந்தண்பாற்கடல்செந்துகிர்க்காட்டொடும்  
போந்தபோன்மெயிற்புண்ணியப்பூச்சினர்  
சேந்தவேணியர்வேதச்சிரப்பொரு  
ளாய்ந்தகேள்வியருந்தவரெய்தினார்.

(௨௪)

ஆதிசைவர்முதற்சைவரைவருங்  
கோதிலாவகச்சைவக்குழாங்கனும்  
பூதிமேனியர்புண்ணியவைந்தெழுத்  
தோதுநாவினரொல்லைவந்தெய்தினார்.

(௨௫)

வெண்களிற்றவன்வேரியந்தாமரைப்  
பெண்களிப்புறுமார்பன்பிரமனோ  
டொண்களிப்புறவும்பர்முதற்பதி  
னெண்கணத்தவர்யாவருமீண்டினார்.

(௨௬)

அணைந்துகோயிலடைந்தரிச்சேக்கைமேற்  
குணங்கடந்தவன்கோமளவல்லியோ  
டிணங்கிவைகுமிருக்கைகண்டேத்தினார்  
வணங்கினார்வணங்கும்முறைவாழ்த்தினார்.

(௨௭)

விரைசெய்தார்முடிச்சுந்தரமீனவன்  
சுடர்கண்மாதவர்வேந்தர்க்குத்தொன்முறை

(௨௪) துகிர்-பவளம். புண்ணியம் - விபூதி. வேதச்சிரப்பொரு  
ளாய்ந்த கேள்வியருந்தவரென்றது-வேதத்தினுச்சியிலுள்ளமெய்ப்  
பொருளாகிய பரசிவத்தை, ஆராய்ந்தறிபும் ஆகமதூற்கேள்வியமை  
ந்த அரியசைவ தபோதனரை.

(௨௫) ஆதிசைவர்முதல் சைவன்ரவரென்றது-அநாதிசைவர்,  
ஆதிசைவர். மகாசைவர், அங்நசைவர், அவாந்தரசைவர், பிரவரசை  
வர், அந்தியசைவர் என்னு மெழுவகைச்சைவப்பிரிவினருள், அநா  
திசைவர்-சதாசிவமூர்த்தியாதலாலும், அந்தியசைவர் - அநுலோம  
ரொழிந்த ஏனையோராதலாலும், அவ்விருவரை யொழித்துநின்ற  
ஐவரையும். அகச்சைவக்குழாம் என்றது-சைவம், பாசுபதம், மாவி  
ரதம், காளாமுகம், வாமம், வயிரம் என்னு மறுவகைக் கூட்டத்தி  
னரை. (௨௬) பதினெண்கணத்தராவார் - “கின்னரர் கிம்புருடர்,  
விச்சாதரர் கருடர்-பொன்னமர் பூதர்புகழியக்கர்-மன்னும்-உரகர்  
சுரர்சாரணர் முரிவர்மேலாம் - பரகதியோர் சித்தர்பாலர்.” காந்த  
ருவர்தாரகைகள் காணுப்பசாசுகள்-எந்துபுகழ்மேய விராக்கதரோ-  
டாய்ந்ததிறல்-போகாலியல்புடைய போக பூமியாருடனே - ஆசாச  
வாசிகளாவார். (௨௭) அரிச்சேக்கை - சிங்காதனம். குணம்-சாத்மீ  
கம், இராசதம், தாமதம்என்னு முக்குணங்கள். ஏறினார்-முற்றெச்சம்.



வரிசைநல்கியிருந்தனன்மன்னவன்  
நிருமகன்மணஞ்செய்திறஞ்செப்புவாம்.

(௨௮)

சோமசேகரன்றோகைவனப்பெலாங்  
கோமகன்கண்டுவப்பக்கொள்கைகண்  
டேமமேனியனூல்வழியார்க்குமத்  
தேமன்கோதையுறுப்பியதேற்றுவான்.

(௨௯)

எழுசீரடியாசிரியவிருத்தம்.

பெருகீண்டறவுங்குறுகிடாவாகிப் பிளந்திடாக்கடையவாய்த்  
தழைந்து, கருவிவான்வண்டின்கண்மெனக்கறுத்துக்கடைகுழன்றி  
யன்மணங்கான்று, புரையறச்செறிந்துநெறித்துமெல்லென்றுபுந்தி  
கண்கவரநெய்த்திருண்ட, மருமலர்க்குமுலாடன்பதிக்கினியமல்லல்  
வான்செல்வமுண்டாகும்.

(௩௦)

திண்மதவேழமத்தகம்போலத் திரண்டுபர் சென்னியாளவட,  
னுண்மகிழ் கணவனாயுணீண்டகிலவுலகரசுரியனாமெட்டார், தண்  
மதிபோன்று மயிர்நரம்பகன்று தசைந்துழுவிரலிடையகன்ற, வொ  
ண்மதிநுதறன்பதிக்குநற்றிருவோடுலப்பிலாரோக்கியமுண்டாம்.

கண்கடைசிவந்தான் பாடுவனவெருத்து நடுவிழிகழியவுங்கரி  
தா, யெண்கவினடைந்து கோமளமாகி யிமைகருமயிர்த்தெனினி  
னிய, வொண்கருமபுருவங் குனிசிலையொத்த தத்தமிலொத்திருது  
ளையும், பண்கொளவுருண்டு துண்டமெட்போது பதமமேற்பூத்  
ததுபோலும்.

(௩௧)

வள்ளைபோல்வார்ந்து தாழ்ந்திருசெலியு மடற்சழிநல்லவாய்  
முன்னர், தள்ளியகாது மனோகரமாகுந் தன்மையானன்மையே  
தழைக்கு, மொள்ளியகபோலம் வட்டமாய்த்தசைந்திட் டியர்ந்து  
கண்ணாடிமண்டலம்போற், நெள்ளியவூற்றினியதுன்னெறன் றோ  
தினான் றிரைகடற்செல்வன்.

(௩௩)

(௨௯) ஏமம்மேனியன்-பொன்னிறம்உள்ளபிரகஸ்பதி. நூல் -  
சாமுத்திரிகநூல். தேம் மன் கோதை - தேன் நிலைபெற்ற கூந்தலை  
யுடையகாந்திமதி. தோகை-மயில்போலுஞ் சாபலையுடையாள்.

(௩௦) கருவி - உலகத்திற்குத் துணைக்காரணம். மல்லல் -  
வளமை.

(௩௧) எட்டாந்தண்மதி - குளிர்ச்சிவாய்ந்த அர்த்த சந்திரன்.  
இடைஎன்றது - புருவத்திற்கும், கூந்தலுக்கும் மத்திம பாகத்தை.  
உலப்பு-கெடுதி. (௩௨) கோமளம்-இளமை. துண்டம்-நாசி. பண் -  
அமைதி. (௩௩) வார்ந்து-நீண்டு. ஊற்றம்-பரிசம். கடற்செல்வன்-  
வருணன்.

கொவ்வையாயதரத்திரண்டிருபுடையுங் குவிந்துசேந்திரேகை  
நேர்கிடத்தா, லவ்வணியிழைதன் னன்பனுக்கென்று நண்பருவாகு  
மெண்ணுன்கு, வல்லவாளெயிறு மிடைவெளியின்றி வார்ந்துமே  
ல்கீழிரண்டொழுங்குந், செவ்வனேர்ந்தாவின் பாலெனவெள்கித்  
திகழினன் நென்பர் தூறெளிந்தோர். (௩௪)

மெல்லிதாய்ச்சிவந்துகோமளமானநாவினாள்வேட்டவேட்டாங்கே  
வல்லவந்தெய்த நுகர்ந்திடுத்தசைந்துவட்டமாயங்குலமிரண்டி  
னெல்லையதாகிமஞ்சளமாகியிருப்பதுசபுகநன்றென்ப  
ரல்லியங்கமலம்போன்மணந்திரு உர்த்தவிர்மதிபோல்வதுமுகமே.

திரைவளைக்கழுத்துத் தசைந்துநால்விரலி னளவதாய்த் திர  
ண்டு மூன்றிரேகை, வரைபடிற்கொழுந் என்கிலமன்னவனா மார்பகந்  
தசைத்துழுவாறு, விரலளவகன்று மயிர்நரம்பகன்று மிதந்த தேல்  
வீழுமிதாம் வேய்த்தோள், புரையறத்தசைந்து மயிரகன்றென்ப  
புலப்படாமொழியகோமளமாம். (௩௫)

செங்கைகீண்டுருண்டு கணுக்கள்பெற்றடைவே சிறுத்திடிற்  
செல்வமோடின்பந், தங்கும் வள்ளுகிர்சேந் துருண்டுகண்ணுள்ளங்  
கவர்வதாய்ச்சரசரப்பகன்ற, லங்கவைநல்ல வகங்கைமெல்லெனச்  
சேந் திடைவெளியகன்றிடை யுயர்ந்து, மங்கலமாய்ச்சில் வரைகளி  
னல்லவிலக்கணவரையுளமாதோ. (௩௬)

முத்தணிதனங்கள் கடினமாய்த்தசைந்துவட்டமாய்முகிழ்த்தி  
ருகடநே, ரொத்திறுமாந்தீர்க் கிடையறநெருங்கி யுள்ளனமெலிந்த  
மர்த்துரோம, பத்திபெற்றயலே மயிர்நரம்பகன்றபண்டியாளுண்டி  
வேட்டாங்கே, துய்த்திடுநாபி வலஞ்சுழித்தாழ்ந்தாற்றொலெவிலாத்  
திருவளம்பெருகும். (௩௭)

இடைமயிர்நரம்பந் நிருபதோடொருநான் கெழில்விரலள  
வொடுவட்ட, வடிவதாய்ச்சிறுகி மெலிவதுரிதம்ப மத்தகம்யாமை  
யின்புறம்போற், படிவநேரொத்த னன்றிருகுறங்கும் படுமயிரொ  
ன்பகன்றியானைத், தடவுடைக்கையுங்கரபமுங்கதலித்தண்டுமொத்  
திருக்கினன்றென்ப. (௩௮)

(௩௯) வேட்டது என்பது-ஈறுதொக்கு வேட்ட என்கின்றது;  
வேள்-பகுதி. சுபுகம்-மோவாய். (௩௯) வரை-கீற்று. அகிலம்-கில  
மில்லாதது; பூமி. தசைந்து-தசைப்பற்றுடையதாய். (௩௯) உகிர் -  
நகம். சரசரப்பு-சருச்சரை. (௩௮) முகிழ்த்து-அரும்பி. கடம்-குடம்.  
பண்டி-வயிறு. இறுமாந்து-செருக்குற்று. இது இறந்த காலவினை  
எச்சம்; இறுமா - பகுதி. (௩௯) படிவம்-வடிவம். குறங்கு-தொடை.  
தடவு-பெருமை. கரபம்-கையினடி.



அங்கமுண்மறைந்து வட்டமாய்த்தசைவ தணிமுழந்தாண்மயி  
ர்நரம்பு, தங்கிடாநடைவே யுருட்சியாய்ச்சிறுத்துச் சமவடிவாயழ  
கடைந்த, சங்கமாஞ்சிரையென்பறத் தசைந்தியாமை முதுகென  
த்திரண்டியர்ந்தழகு, மங்கலம்பொலிந்தபுறவடிமடந்தை மன்னவன்  
பன்னியாமன்றோ. (ச0)

அல்லியங்கமலக்கால்வீரலுயர்ந்து தாயவாயழகவாய்க்கமுநீர்,  
மெல்லிதழ்சிரைத்தாங்கொழுங்குறத்திரண்டு வாலுகிர்வெண்மதிப்  
பிளவு, புல்லியபோன்றுமெல்லியவாகிப் புகரறத்தசைந்தனகத்  
தாள், சொல்லியதசைவமென்மையஞ்சமமுந் துகளறப்படைத்தன  
நன்றால். (சக)

வண்ணமாந்தளிர்போற்சிவந்தொரிபொன்போல்வைகலும் வெ  
யர்வையற்றாக, முண்ணமாயிருக்கிற்செல்வமுண்டாகுமொண்மணம்  
பாடலங்குவளை, தண்ணொ முளரிமல்லிகைநறுந்தண் சண்பகம்  
போல்வனவாகும், பண்ணவாங்கிளவிகுயில்கிளியாழிற்படினவரும்  
பாக்கியமென்றோ. (சஉ)

அறுசீரடியாசிரியவிருத்தம்.

கருங்குழற்கற்றைதொட்டுச்செம்மலர்க்காலினெல்லை  
மருங்குனல்கூர்ந்தகன்னிவடிவெலாம்வாங்கின்செல்வ  
னொருங்குநூலுணர்வாற்றெள்ளியிம்பரினும்பர்தேத்து  
மிரங்குடிக்குயிலன்னொண்மெய்யிலக்கணமரியதென்றான். (சங)

அங்கதுகேட்டோர்யாருமகங்களிதுளும்பவிப்பாற்  
கொங்கலர்நறுந்தார்க்குஞ்சியுக்கிரகுமரன்போத்து  
மங்கலவரிசைமானமத்தமான்சுமந்தவைகைச்  
சங்கெறிதுறைநீராடித்தகுங்கடவனப்புக்கொள்வான். (சச)

கட்டவிழ்கண்ணிவேய்ந்துமான்மதக்கலவைச்சாந்த  
மட்டனஞ்செய்துமுத்தான்மாணகலன்முழுதுந்தாங்கி  
விட்டவிர்கலைவான்றிங்கள்வெண்கதிர்ச்செல்வன்போல்வந்  
திட்டபூந்தவிசின்மேற்கொண்டிருந்தனன்சங்கமேங்க. (சடு)

(ச0) அங்கம் - எலும்பு. சங்கை - கணைக்கால். சிரை-நரம்பு.

(சக) அல்லியங்கமலம் - அழகிய அகவிதழினையுடைய தாம  
ரை. அல்லி-அகவிதழ். புகர்-குற்றம். (சஉ) உண்ணம்-மேன்மை.  
பாடலம்-பாதிரி. பண்-இசை. கிளவி-சொல். (சங) நல்கூர்ந்த -  
வறுமையுற்ற. வாக்கின்செல்வன் - பிரகஸ்பதி. இம்பர் - இந்நில  
வுலகம். (சச) கொங்கு-மகரந்தம். மானம் மத்தம் மான் என்றது -  
பெருமையும், மதுமயக்கத்தையும், உடையயானையை.

(சடு) கட்டு-முறுக்கு. மட்டனம்-பூசல்.

அந்நிலைமணிரோட்டியருங்கலப்போர்வைபோர்த்த  
சன்னியைக்கொணர்ந்துநம்பிவலவயிற்கவினைவத்தார்  
பன்னியோடெழுத்துசோமசேகரன்பரணும்பங்கின்  
மன்னியடிமையுமாகமதித்துநீர்ச்சிரகந்தாங்கி.

(சசு)

மங்கலரீரானம்பிமலரடிவிளக்கிவாசக்  
கொங்கலர்மாலேசூட்டிக்குளிர்மதுபருக்கமூட்டி  
நங்கைதன்கையைப்பற்றிநம்பிதன்கையிலேற்றிப்  
புங்கவரறியுன்னீர்மந்திரம்புகன்றுபெய்வான்.

(சஎ)

இரவிதன்மருமான்சோமசேகரனென்பேர்திங்கண்  
மரபினைவிளக்கவந்தசுந்தரமாறன்மைத்த  
ஹரவுநீர்ஞாலந்தாங்குமுக்கிரவருமற்கின்றென்  
குரவலர்க்கோதைமாதைக்கொடுத்தனனெனநீர்வார்த்தான்.

(சஅ)

மைத்துறுமடங்கற்றிண்கான்மணிவடவயிரஆச  
லேத்துடன்பதஞ்செய்பஞ்சியணையினோடன்னத்தூவிப்  
பைந்துகிலணையிரைந்துபவளவாய்ப்பசும்பொன்மேனி  
யித்திரமணிக்கட்பாவைவிளக்குநான்கிரட்டியென்ப.

(சக)

அட்டில்வாயடுக்குஞ்செம்பொற்கலங்கணூறம்பொன்வாக்கி  
யிட்டிழைமணிக்களாஞ்சியேழுபொற்கவரியெட்டு  
லிட்டொளிர்பசும்பொற்கிண்ணப்பந்திசூழ்விளங்கநாப்ப  
ணட்டபொற்காலினோடுகைமணிக்கலநூறென்ப.

(க0)

பெருவிலையாரப்பேழையாயிரம்பெற்றவண்டு  
சருவிலைப்பட்டுவெவ்வேறமைத்தனபேழைமுந்தூ  
றுருவமுதெழுதிச்செய்தேவாலியப்பாவையன்றார்  
திருமணிக்கலனோடேவற்சேடியரெழுநூற்றைவர்.

(கக)

(சசு) மணநீர் ஆவது - பத்துத்துவரிலும், ஐந்துவாசனையி  
லும், முப்பத்திரண்டு வகையோமாலிகையிலும், ஐந்நியநீர். நம்பி-  
ஆடவருட்சிறந்த உக்கிரகுமரன். (சஎ) மதுபர்க்கமாவது - பால்,  
பழம், சர்க்கரை, நெய் கலந்தமைத்தவுண்டி. (சக) மைந்து - வலி  
மை. அன்னத்தூவி - அன்னத்தின் சிறையடியிலுள்ள மெல்லியம  
யிர். பாவைவிளக்கு - பதுமையேத்தியவிளக்கு. பைந்துகில் என்ற  
தில் பைஎன விகாரப்பட்டு நின்றபசுமை என்னும் பண்பு, மென்  
மைமேல் நின்றது. (க0) அட்டில் - மடைப்பள்ளி. (கக) ஆரப்பே  
ழை என்றது-முத்தாரமுதலிய ஆபரணங்கள் வைக்கும்பெட்டியை.



விளைவொடுமுன்றுமுதூர்மின்னுவிட்டெறியுஞ்செம்பொ  
னளவிருகோடியின்னவரும்பெறன்மகட்குச்செல்வ  
வளமுறவரிசையாகவழங்கினான்முழங்கிவண்டு  
திளைமதுக்கண்ணிச்சோமசேகரமன்னன்மாதோ. (௫௨)

ஆர்த்தனவியங்கனெல்லாமமரர்மந்தாரமாரி  
தூர்த்தனர்வேள்விச்செந்தீச்சுழித்ததுவலமாய்த்துள்ளி  
வார்த்தனமடவார்நாவின்முளைத்தனவாழ்த்துமன்றல்  
பார்த்தனர்கண்கனெல்லாம்பெற்றனபடைத்தபேறு. (௫௩)

பொதியவிழ்கடப்பந்தண்டார்ப்புயத்திளங்காளையன்னான்  
முதியவர்செந்தீயோம்பவின்னியமுழங்கக்காந்தி  
மதியைமங்கலநாண்பூட்டிவரிவளைச்செங்கைபற்றி  
விதிவழியேனைமன்றல்வினையெலாரிரம்பச்செய்தான். (௫௪)

மேற்படி - வேறு.

எண்ணிலாதவளத்தினொடுமிரவிமருமான்மடப்பிடியைப்  
பண்ணிலாவுமறையொழுக்கம்பயப்பவேள்விவினைமுடித்துத்  
தண்ணிலாவெண்கலைமதியுந்தாராகணமுந்தவழந்துழல  
விண்ணிலாவுமணிமாடவீதிவலமாய்வருமெல்லே. (௫௫)

மின்னேர்பொன்னந்தொடியினருமென்செம்பஞ்சியடியினரும்  
பொன்னேர்மணிப்பூண்முலையினரும்புலம்புமணிமேகலையினரு  
மன்னேரோதித்தாரினருமாகிக்கண்ணுமனமுமவன்  
முன்னேதூதுடப்பதெனநடப்பநடந்தார்முகிழ்முலையார். (௫௬)

சுருங்குமிடையார்தன்பவனிதொழுதுவருவார்தமக்கிரங்கி, ம  
ருங்குற்பாரங்கழிப்பான்போற் கலையைக்கவர்த்தும் வளைத்தோண்  
மே, லொருங்குபாரங்கழிப்பான்போல் வளையைக்கவர்த்து முள்ள  
த்து, னெருங்குபாரங்கழிப்பான்போ னிறையைக்கவர்த்து நெறிச்  
செல்வான். (௫௭)

வானமதிசேர்முடிமறைத்தவமுதிமகனேயிவனென்ற  
லானையெருத்திற்சிங்கவிளவடலேறென்னவயல்வேந்தர்

(௫௪) கடப்பந்திண்டார்ப்புயத்திளங்காளே என்றது - கடப்ப  
மலர் மாலையணிந்த புயத்தையுடைய முருகக்கடவுளை.

(௫௬) தொடியினர், அடியினர், முலையினர், மேகலையினர், தா  
ரினார் என்றது - பவனிகாணவந்த பேதை, பேரிளம்பெண் நீங்கிய  
ஏனை ஐவகைப் பருவப்பெண்களையு முறையே குறித்துநின்றது.

(௫௭) நிறை - மனத்தைத்தீயவழியிற் செலுத்தாது நல்வழியி  
ல்நிறுத்தல். (௫௮) எருத்து - பிடரி. யானைமகனென்றது - தேவ  
சேனையை இளையோன் - குமாரக்கடவுள்.

சேனைதழுவவரும்பவனிக்கொப்பேதொப்புச்செப்புங்கால்  
யானைமகளைமணந்துவருமிளையோன்பவனிச்செல்வமே. (௫௮)

இம்மைதனி லுந்நன்மதருமீசன் றனையும்வாசவற்கு  
வெம்மைதருவன்பழிதவிர் த்தவிமலன் றனையுமங்கயற்க  
ணம்மைத்தனையும்பணித்துமீண்டரசன்கோயிலடைந்தீன்றோர்  
சம்மைமுறையாலடிக்கமலந்தலையிற்பணிந்தான்றனிக்குமரன். (௯)

ஆனாவாறுசுவையடிசிலயில்வோர்தம்மையயில்வீத்து  
நானாவரிசைவரன்முறையானல்கிலிடையுநல்கிப்பின்  
வானாடவர்க்கும்விடைகொடுத்துமதிக்கோனொழுகிவைகுநாட்  
டேனார்கண்ணித்திருமகனுக்கிதனைச்செப்பியிதுசெய்வான். (௧௦)

மைந்தகேட்டியிந்திரனுங்கடலுமுனக்குவான்பகையாஞ்  
சந்தமேருத்தருக்கடையுஞ்சதவேள்விக்கோன்முடிசிதற  
லித்தவளைகொண்டெறிகடலிலிவ்வேல்விடுதியிச்செண்டா  
லந்தமேருதனைப்புடையென்றெடுத்தாக்கொடுத்தானவைமூன்றும்.

அன்னமூன்றுபடைக்கலமுந்தொழுதுவாங்கியடலேறு  
தன்னைநேராயெதிர்நிற்குந்தனயன்றனையுக்கிரவமுதி  
யென்னவாதிமறைமுழங்கவியங்களேங்கமுடிகவித்துத்  
தன்னதானையரசரிமைதனிச்செங்கோலுந்தானல்கா. (௧௧)

சூட்சிவிளையிற்பொன்னனையசுமதிதன்னைத்தொன்னூலின்  
மாட்சியறிஞர்தமைநோக்கிவம்பினிவனைக்கண்ணிமைபோற்  
காட்சிபயக்குங்கல்வியும்போற்காப்பீரிதுநங்கடனிம்ம  
னாட்சியிவனதென்றினையவரியேறனையான்றனைநல்கா. (௧௨)

மேற்படி - வேறு.

வெய்யவேற்காளையன்னுன்றனையும்வேறுநோக்கி  
யையவிவ்வையந்தாங்கியளித்தனனெனெனாளிந்த

(௫௯) நன்மைதருமீசன்-மஹாபீஷ்டப்பிரதேஸ்வரர். பழிதவி  
ர்த்தவிமலன் - சோமசுந்தரக்கடவுள். (௬௦) ஆனாத-நீங்காத, இது  
ஈறுதொக்கு, ஆனானென்றது. சுவை-கறிமேல் நின்றலால் பண்பா  
குபெயர். (௬௧) சதவேள்விக்கோன் - நூறுஅஸ்வமேதயாகங்களைச்  
செய்த இந்திரன். சதம்-நூறு. வேள்வி-யாகம். (௬௨) அன்ன - சுட்  
டுத்திரிபு. அடல் ஏறு-கொலைத்தொழிலமைந்தசிங்கம். (௬௩) சூழ்  
ச்சி-மந்திராலோசனை. பொன்-பிரகஸ்பதி. காட்சி பயக்குங்கல்வி  
என்றது-(தளர்ச்சிநேர்த்தவழி) அறிவுதந்து ஊன்றுகொல்போலுத  
வுங்கல்வியை. “தளர்ந்துழிபுதவுங்கல்வி” என்றார் பிறரும்.



மையறுமனத்தார்சொல்லும்வாய்மையாறொழுகிநீயுஞ்  
செய்யகோன்முறைசெய்தாண்டுதிருவொடும்பொலிகவென்றான்.()

பன்னருங்கணங்குளெல்லாம்பண்டையவடிவமாகத்  
தன்னருட்டுணையாய்வந்ததடாதகைப்பிராட்டியோடும்  
பொன்னெடுங்கோயில்புக்குப்பொலிந்தனனிச்சைதன்னா  
லின்னருட்படிவங்கொள்ளுமீறிலாவின்பழர்த்தி. (க௩)

கலிவிருத்தம்.

பின்னருக்கிரப்பெயர்தரித்தவத்  
தென்னர்கோமகன்றெய்வநான்மறை  
மன்னுநல்லறம்வளரவையகந்  
தன்னதாணையாற்றாங்கிவைகினான். (க௪)

உக்கிரகுமாரனுக்கு வேல்வளைசெண்டுகொடுத்தபடலம் முற்றிற்று.  
ஆக படலம் ௨௧ - க்கு - திருவிருத்தம் - ௧௦௩௧.

பதினாழ்வரவது,

கடல்சுவறவேல்விட்டபடலம்.

கலிவிருத்தம்.

வளையொடுசெண்டுவென்மைந்தற்கஞ்சரும்  
பளையவேம்பணிந்தகோனளித்தவாறிதத்  
தளையவிழ்தாரினுன்றனயன்வேலைமே  
லிளையவென்னவேலெறிந்ததோதுவாம். (க)

திங்களினுக்கிரச்செழியன்வெண்குடை  
யெங்கணுரிமுற்றவீற்றிருக்குநாள்வயிற்  
சங்கையில்லாதமாதருமவேள்விகள்  
புங்கவர்புடைதழீஇப்போற்றவாற்றுகாள். (௨)

அரும்பரிமகந்தொணாற்றாறுசெய்துழிச்  
சுரும்பரினிகைத்தருத்தோன்றறண்ணா

(க௪) மை - குற்றம். நெடுநாள் - அறுபத்தாறாயிரம் வருடம்.

(க) இளையவென்றது - (சூரபன்மன்.நிலைகெடவேலெறிந்த)  
இளையபிள்ளையாரை. (௩) தருத்தோன்றல் என்றது - பஞ்சதருக்  
களின்றிலைவாகிய இந்திரனை. அரி - வண்டு. குழை-இது மலருக்  
காதலின் ஆகுபெயர்.

வீரும்பரிமுரன் றுகுழுவம்பினங்குழைப்  
பொரும்பரிவீரன்மேற்பொறுதுபொங்கினான். (க)

மன்னியநாடெலாம்வளஞ்சுரந்துவான்  
பொன்னியனாடுபோற்பொலிதலாலிந்த  
யின்னியவேலினான்வேள்வியெய்தென்  
றுன்னியமனத்தேனார்குழ்ச்சியுன்னினான். (ச)

பொருங்கடல்வேந்தனைக்கூவிப்பொள்ளென  
வீருங்கடலுடுத்தபாரேழுமுழிநா  
ளொருங்கடுவெள்ளமொத்துருத்துப்போய்வளைந்  
தருங்கடிமதுரையையழித்தியாலென்றான். (ரு)

விளைவதுதெனிகிலன்வேலைவேந்தனும்  
வளவயன்மதுரையைவளைந்திட்டிம்மெனக்  
களைவதுகருதினான்பேயுங்கண்படை  
கொளவருநனந்தலைக்குருட்டுக்கங்குல்வாய். (சு)

எழுசீரடியாசிரியவிருத்தம்.

கொதித்தலைக்கரங்களண்டகூடமெங்குமுடுபோ  
யதிர்த்தலைக்கவழிநாளிலார்த்தலைக்குத்தமாய்  
மதித்தலத்தையெட்டிமுட்டிவருமொரஞ்சனப்பொருப்  
புதித்தலொத்துமண்ணும்விண்ணுமுட்கவந்ததுததியே. (ஈ)

வங்கவேலைவெள்ளமாடமதுரைமீதுவருசெயல்  
கங்குல்வாயதிங்கண்மீதுகாரிவாயகாருடல்  
வெங்கண்வானராலிழுங்கவீழ்வதொக்குமலதுகா  
ரங்கண்முடவருவதொக்குமல்லதேதுசொல்வதே. (அ)

வட்டயாமைபலகைவீசுவானைவாண்கண்மகரமே  
பட்டயானைபாய்திரைப்பரப்புவாம்பரித்திரள்  
லிட்டதோணியிரதமின்னவிரவுதானையொடுகட  
லட்டமாகவழுதிமேலமர்க்கெழுந்ததொக்குமே. (க)

(ரு) உருத்து - கோபித்து. (சு) நனந்தலைக் குருட்டுக்கங்குல்  
என்றது - கட்டிலனுடையவரையும், குருடராகச்செய்யும் இருள்  
மிகுந்த நொரத்திரியை. (எ) உததி-கடல். மதிதலம்-சந்திரமண்ட  
லம். அஞ்சனப்பொருப்பு - கீலமலை. உட்க-கிலைகெட.

(அ) காரி - விஷம். (க) அட்டம் - நேர். இது திசைச்சொல்.



இன்னவாறெழுந்தவேலமஞ்சு நங்குமிஞ்சிசூழ்  
நன்னகர்க்குணக்கின்வந்துநணுகுமெல்லையரையிரா  
மன்னவன்கனாவின்வெள்ளிமன்றவாணர்சித்தராய்  
முன்னர்வந்திருந்தரும்புமுறுவனேருன்றமொழிகுவார். (க௦)

வழுதியுன்றனகரழிக்கவருவதாழிவல்லை  
யெழுதிபோதிவென்றிவேலெறிந்துவாகைபெறுகெனத்  
தொழுதசெங்கரத்தினுன்றுதிக்குநாவினெனழீஇக்  
கழுதுறங்குகங்குலிற்கனாவுணர்ந்துகாவலான். (க௧)

கண்ணிறைந்தவாமளியிற்கழிந்துவாயில்பலகடந்  
துண்ணிறைந்தமதியமைச்சருடன்விரைந்துகுறுகியே  
மண்ணிறைந்ததெனமுழங்கிவருதரங்கவாரிகண்  
டெண்ணிறந்தவதிசயத்தனாகிநிற்குமெல்லைவாய். (க௨)

கனலில்வந்தசித்தவேடர்நனலில்வந்துகாவலோ  
னினைவுகண்டுபொழுதுதாழிந்பதென்கொலப்பனே  
சினவிலேவேலோபாலவந்ததெவ்வைமானவலிகெட  
முனைபவேலெறிந்துஞாலமுடிவுதீர்த்தியாலென. (க௩)

எடுத்தவேல்வலந்திரித்தெறிந்தவேலேவேன்முனை  
மடுத்தவேலேசுஃறெனவறந்துமானவலிகெட  
வடுத்துவேரிவாகையின்றியடிவணங்குதெவ்வரைக்  
கடுத்தவேல்வலான்கணைக்காலின்மட்டதானதே. (க௪)

சந்தவேதவேள்வியைத்தடுப்பதன்றியுலகெலாந்  
சிந்தவேறுசூழ்ச்சிசெய்ததேவர்கோவினேவலால்  
வந்தவேலைவலியழிந்தவஞ்சகர்க்குநன்றிசெய்  
திந்தவேலைவலியிழப்பதென்றுமுள்ளதேகொலாம். (க௫)

(க௦) இஞ்சி - மதில். வாழ்நர் என்பது வாணரெனத் திரிந்து  
நின்றது, வாழ்-பகுதி; நகரம்-எதிர்காலவிடைநிலை; முகரக்கேடும்  
நகரத்திரிபும் சந்தி; அர்-பலர்பால் விசுதி.

(க௧) கழுதுறங்குகங்குல் - பேயுங்கண்ணுறங்கும் நடுராத்திரி.

(க௩) தெவ்வை-பகைவனை. (க௫) வேலைவலி இழப்பது என்  
றும் உள்ளது என்றது-முன் சூரபன்மனுக் கிடங்கொடுத்து முரு  
கக்கடவுள் வேலால் வலிகெட்டழிந்தமையையும்; விருத்திரனுக்  
கிடங்கொடுத்து அகத்தியரால் ஆசமனம் செய்யப்பட்டு வலியிழந்  
தமையையும் குறித்து நின்றது.

அறுசீரடியாசிரியவிருத்தம்.

புண்ணிடை நுழைந்தவேலாற்புணரியைப்புறங்கண்டோன்பான்  
மண்ணிடைநின்றசித்தர்வானிடைமறைந்துஞானக்  
கண்ணிடைநிறைந்துதோன்றுங்கருணையால்வடிவங்கொண்டி  
விண்ணிடையணங்கிளேவிடையிடைவிளங்கினின்றார். (கக)

முக்கணும்புயங்கணன்குமுலேமதிக்கண்ணிவேயந்த  
செக்கரஞ்சடைபுங்காளகண்டமுந்தெரிந்துதென்னன்  
பக்கமேபணிந்தெழுந்துபரந்தபேரன்புந்தானுந்  
தக்கவஞ்சலிசெய்தேத்தித்தரைமிசைநடந்துசெல்வான். (கௌ)

துந்துபியைந்துமார்ப்பப்பாரிடந்தொழுதுபோர்ப்பத்  
தந்திரவேதகீதந்ததும்பியெண்டிசையுந்தாக்க  
வந்தரநாடரேத்தவகல்விசும்பாறதாக  
வந்துதன்கோயில்புக்கான்வரவுபோக்கிறந்தவள்ளல். (கஅ)

அஞ்சலிமுகிழ்த்துச்சேவித்தருகுறவந்தவேந்த  
னிஞ்சிசூழ்கோயிலெய்தியிறைஞ்சினன்விடைகொண்டேகிப்  
பஞ்சின்மெல்லடியாரட்டமங்கலம்பரிப்பநோக்கி  
மஞ்சிவர்குடுமிமாடமாளிகைபுகுந்தான்மன்னே. (கக)

வளையெயின்மதுரைமுதூர்மறிகடலிவற்றிறுப்பண்  
விளையனகரமெல்லாம்வெள்ளியம்பலத்துளாடுந்  
தளையவிழ்கொன்றைவேணித்தம்பிரான்றனக்கேசேர்த்துக்  
களைகணுபுலகுக்கெல்லாமிருந்தனன்காவல்வேந்தன். (௨௦)

கடல்சுவறவேல்விட்டபடலம் முற்றிற்று.

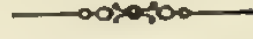
ஆக படலம் ௨௨ - க்கு - திருவிருத்தம் - ௧௦௫௧.

(கஅ) தந்திரம் - ஆகமமுதலிய கலைகள். (௨௦) களைகணுய்-பற்  
றுக்கோடாய். இதில் ஆய், செயவெனச்சத்திரிபு.



ப தீ ன ல் க ர வ து.

இந்திரன் முடிமேல்வளை யெறிந்தபடலம்.



அறுசீரடியாசிரியவிருத்தம்.

பின்னவிர்மணிப்பூண்மார்பன்வேலையைவேலால்வென்று  
பொன்னவிர்வாகைவேய்த்புகமுரைசெய்தேனாக  
நன்னகராளிசெம்பொனகைமுடிசிந்தவந்த  
மன்னவன்வளைகொண்டோச்சிவென்றதும்வகுத்துச்சொல்வாம்.()

கோமகனிகமுநாவிற்கோணிலைபிழைத்துக்கொண்மு  
மாமழைமறுப்ப்பைபங்குழுவநந்துபுற்றலைகஉந்து  
காமருநாடுமூன்றுங்கையறவெய்தமன்னர்  
தாமதுதீர்வுநோக்கித்தமிழ்முனியிருக்கைசார்ந்தார். (உ)

முனிவனையடைந்துவேந்தர்மூவருத்தங்கனாட்டிற்  
பனிவருமாரியின்றிவறந்தமைபகரமேருச்  
சுனிவருசிலையார்க்கன்பன்கோணிலைகுறித்துநோக்கி  
யினிவருமாரியில்லையாதினாலென்னிற்கேண்மின். (ங)

காய்சினவெய்யோன்சேயோன்முன்செலக்கதிர்கால்வெள்ளித்  
தேசிகன்பின்புசென்றுநடக்குமிச்செயலான்முநீர்த்  
தூசினவுலகிற்பன்னீராண்டுவான்சுருங்குமென்று  
பேசினநூல்கண்மாரிபெய்விப்போற்சென்றுகேண்மின். (ச)

என்றவனெதிர்யாமெவ்வாறேறகுதுமென்றாரைந்தும்  
வென்றவன்சோமவாரவிரதநீர்நோற்றுவெள்ளி  
மன்றவனருளைப்பெற்றுவான்வழிச்சென்மினென்றக்  
குன்றவன்சிலையாடுனான்பின்விதியினைக்கூறுகின்றான். (ரு)

உத்தமவாடோர்தம்முளுத்தமனாகுமீச  
னுத்தமசத்திமாருளுத்தமியுருத்திராணி  
யுத்தமவிரதந்தம்முளுத்தமந்திங்கனோன்பென்  
றுத்தமமறைநூலாதியுரைக்குமிச்சோமவாரம். (சு)

(க) நாக நன்னகர்-பொன்னுலகம். (உ) கோள் - நவக்கிரகம்.  
கையறவு - வறுமை. (ச) வெய்யோன் - சூரியன். சேயோன்-அங்  
காரகன். வெள்ளித்தேசிகன் - அசுரகுருவாகிய சுக்கிரன்.

மந்தரங்காசியாதிபதிகளில்வதித்துநோற்கத்  
தந்திடும்பயனிந் கோடிதழைத்திடுமதுரைதன்னி  
லிந்தல்விரதநோற்போர்க்கதிகம்யாதென்னிற்சோம  
சந்தரணுரியவாரமாதலாந்சோமவாரம்.

(எ)

அங்கதினதிகப்பேறுண்டருக்கனின்மதிதோய்தொன்றித்  
தங்கியதிங்கனோன்புதகுதியினோற்கவல்லார்க்  
கிங்கதினதிகதீதியீட்டியபொருள்கொண்டாற்று  
மங்கலவிரதப்பேறென்றனந்தமாய்வளருமன்றே.

(அ)

நலமலிவிரதநோற்கத்தொடங்குநாணவில்வாக்கேதளிற்  
சிலையினிலாதலன்றியிரட்டியதெரிசஞ்சேர்த  
மலமதியொழித்துமற்றைமதியிலுமுந்தைப்பக்கத்  
தலர்கதிர்வாரத்தல்லுணயின்றிடாவயலிற்றுஞ்சா.

(க)

வைகறையெழுத்துசேற்கண்மணுளனையுள்கியற்றைச்  
செய்கடனிநீஇக்காமாதிசுந்தைதீத்தலர்பொற்கஞ்சப்  
பொய்கையையடைந்துகையிற்பவித்திரம்புனைந்துவாக்கு  
மெய்கருத்தொருப்பாடெய்தச்சங்கற்பம்விதத்துகூறி.

(க0)

கடம்படிமுனைத்தமுக்கட்கரும்பினைநினைந்துஞாலத்  
திடம்படிதீர்த்தமெல்லாமாடியபயனையீண்டுத்  
திடம்படத்தருவியென்னுத்திரைத்தடம்படித்துவெண்ணீ  
றுடம்பணிந்தக்கமாலையொளிபெறவிதிபாற்றுகி.

(கக)

வெள்ளைமந்தாரமுல்லைமல்லிகைவெடிவாய்ச்சாதி  
கள்ளவிழ்மயிலைபாதிவெண்மலர்கவர்த்துவேழப்  
பிள்ளையைமுத்தப்பூசித்திரத்துசங்கற்பம்பேசி  
யுள்ளனைந்துச்சிமேற்பன்னிருவிரலுயர்ச்சிக்கும்பர்.

(கஉ)

(அ) அருக்கனில் மதிதோய்துஒன்றிதங்கிய திங்கள்நோன்பு  
என்றது-சூரியனில் சந்திரன்கலந்த அமாவாசையில்வரும் சோம  
வார விரதத்தை. (க) தேள்-(விருச்சிகம்) கார்த்திகைமாதம். சிலை-  
(தனு) மார்கழிமாதம். தெரிசம் - அமாவாசை. மலமதி - இரண்ட  
மாவாசை கூடியமாதம். முந்தைப்பக்கம்-பூர்வபட்சம் (வளர்பிறை.)  
(க0) பவித்திரம் - பாவத்தைக்கி முத்தியைத்தருவது. ஒருப்பாடு-  
ஒன்றுபட்டு நின்றல். சங்கற்பம் - ஏற்பாடு.

(கஉ) மயிலை - இருவாட்சி.



சத்தியஞானந்ததத்துவந்தன்னையுள்கி  
வைத்ததன்வடிவங்கொண்டுமண்முதற்சிவமீரான  
வத்துவவிலிங்கந்தன்னையாசனமூர்த்திமூல  
வித்தைமற்றாலுநூலின்விதியிஞற்புசைசெய்க. (கந)

ஐந்தமுதாலினைந்துநறுங்கனியைந்துசெந்தேன்  
சந்தனதோயம்புட்பத்தண்புனன்மணிரீராட்டிச்  
சந்தரவெண்பட்டாடைகருப்புரச்சுண்ணஞ்சாந்தங்  
கந்தமல்லிகைமுன்னானவண்மலர்க்கண்ணிசாத்தி. (கௌ)

காசணிபொலம்பூண்சாத்திக்கனைகமுலாதியங்க  
பூசனைசெய்துசேற்கட்பூரணபரையையவ்வா  
ற்சனைந்தெழுத்தைப்பெண்பாற்கிசையவுச்சரித்துப்பூசித்  
தாசறுசரபித்தீம்பாலட்டவின்னமுதினோடும். (கரு)

பண்ணியவகைபானீயரிவேதனம்பண்ணிவாச  
நண்ணியவடைக்காய்நல்கிநறுவிரைத்துபந்தீப  
மெண்ணியவகையாற்கோட்டிக்கண்ணடிபேனைமற்றும்  
புண்ணியன்றிருமுன்காட்டிவில்வத்தாற்புசைசெய்தல். (கசு)

புரகரனிச்சாஞானக்கிரியையாய்ப்போந்தவில்வ  
மரமுதலடைந்துமூன்றுவைகலாணுறக்கமின்றி  
யரகரமுழக்கஞ்செய்வோரைம்பெரும்பாதகங்கள்  
விரகில்செய்கொலைகருமாதலால்விசேடம்வில்வம். (கௌ)

மடங்கிதழ்சுருங்கல்வாடியுலர்ந்ததுமயிர்ச்சிக்குண்டன்  
முடங்குகாற்சிலம்பிக்கடிபுழுங்கடிமுதலாங்குற்ற  
மடங்கினுக்குற்றயில்லைபுத்தமமாகும்வில்வந்  
தடங்கைகொண்டசனாமாயிரஞ்சாற்றிச்சாத்தல். (கஅ)

(கந) மண்முதல் சிவம்ஈறுஆன அத்துவம்இலிங்கம்என்றது-  
ஆன்மதத்துவம் அடிப்பாகமும், வித்தியாதத்துவம் நடுப்பாகமும்,  
சிவதத்துவம் முடிவுமாகவமைந்த சிவலிங்கப்பெருமானே. ஆசனம்  
மூர்த்திமூலம் வித்தைஎன்றது - ஆசனமந்திரம், மூர்த்திமந்திரம்,  
மூலமந்திரங்களை. (கரு) ஈசன் ஐந்து எழுத்தைப்பெண்பாற்கு இ  
சைய உச்சரித்து என்றது - சத்தியீஜங்களோடொருப்பட்டசத்தி  
பஞ்சாட்சரியை. (கசு) பண்ணியம் - பலகாரம். பானீயம்-பாயசம்.  
அடை - வெற்றிலை. காய் - துவர்க்காய். வகையாற்கோட்டி என்ற  
து - மூன்றுதரம் வட்டமாகச் சுற்றுதலை.

(கௌ) புரகரன் - புரஹரன் என்னும் வடசொற்றிரிபு. திரிபுர  
த்தை யழித்தவனென்பது பொருள். கன்-புலை. விரகு-அறிவு.

அடியனேன்செய்யுங்குற்றமன்றைக்கன்றனந்தமாகுங்  
கொடியஞ்சமுதாக்கொண்டாய்குற்றமுங்குணமாக்கொண்டு  
படியெழுதரியமங்கைபங்கனேகாத்தியென்று  
முடியுறவடியில்வீழ்த்துமும்முறைவலஞ்செய்தேத்தி. (௧௬)

வன்மனங்கரையரின்றுவேண்டியவரங்கள்வேண்ட  
நன்மணப்பேறுமக்கட்பேறுநல்வாக்குக்கல்வி  
பொன்மனக்கினியபோகத்தெவ்வரைப்புறகுகாண்ட  
லிம்மையிலரசமற்றுமெண்ணியாங்கெய்துமன்றே. (௨௦)

ஆதியிவ்விவிலங்கத்தீண்டற்கருகரல்லாதவேத  
வேதியர்முதலோரிட்டவிலங்கத்திவ்விதியாலர்ச்சித்  
தோதியவிரதநோற்கவர்ச்சனைக்குரியரல்லாச்  
சாதியர்பொருணோர்ந்தாதிசைவராற்பூசைசெய்தல். (௨௧)

எழுசீரடியாசிரியவிருத்தம்.

பொருவிலிவ்விதமைவகைத்துச்சிப் போதிவாணிரவிவாணி  
ரண்டு, மொருவுதலுறங்கா திருத்தலர்ச்சனைநால்யாமமுமுஞ்றுத  
லென்னக், கருதினிவ்வைந்து மொன்றனுக்கொன்று கழியவுமதிக  
மாதோற்கும், வருடமொன்றிரண்டு மூன்றுபன்னிரண்டு வருடம்  
வாழ்நாளளவிவற்றுள். (௨௨)

உடலளவெண்ணினோற்பவர்முத்தவுத்தியாபனஞ்செய்துநோற்கக்  
கடவரவ்வருடக்கட்டளைக்கிறுதிகழிப்பதுத்தாபனவிதிதான்  
மடலவிழ்மாலைமண்டபங்குண்டமண்டலம்வகுத்துமாபதியைப்  
படரொளிவெள்ளிமுப்பதுகழஞ்சிற்படிமையானிருமிதஞ்செய்து.

காலையிலாசான்சொல்வழிசித்தக்கடன்முடித்துச்சிதொட்டந்தி  
மாலையினளவுப்புராணநூல்சேட்டு மாலைதொட்டியாமமோர்நான்கு  
சேலனகண்ணுள்பங்களைப்பூசைசெய்கவப்பூசனைமுடிவின் [ஞ்  
முலமந்திரநூற்றெட்டுநூற்றெட்டுமுறையினாலாகுதிமுடித்தல். ( )

வில்வமாயிரங்கொண்டாயிரநாமம்விளம்பிநால்யாமமுஞ்சாத்த  
னல்லவைந்தெழுத்தாலேந்தெழுத்துருவி னாதனுக்கருக்கியங்கொடு  
லெல்லையின்முலமந்திரத்தாலுமேனைமந்திரங்களினாலும் [த்த  
வில்வழலோம்பிப்பூரணுகுதிசெய்தீறிலான்வேள்வியைமுடித்தல்.

(௧௬) படிவம் என்றது படிஎன ஈறுதொக்குரின்றது; படிவம்-  
உருவம். (௨௩) கட்டளை - ரியதி. (௨௪) வில்அழல் - வில் வடிவா  
கச்செய்த ஒமகுண்டத்தமைந்த அக்கினி.



புலர்ந்தபின்னித்த வினைமுடித்தரம்பைப் பொதுளும்பாசிலை  
பதின்மூன்றி, னலந்தருதுவென் னரிசிபெய்தினிய நறியகாய்கறி  
யொடுபரப்பி, யலந்தரவான்பா னிறைகுடம்பதின்மூன் றரிசிமே  
ல்வைத்தரனடியிற், கலந்தவன் பினராய்ச் சிவார்ச்சனைக்குரிய கட  
வுள்வேதியர்களைவரித்து. (௨௬)

காதணிகலனுங் கையணிகலனுங் கலின்பெறவளித்தரனாக,  
வாதரம்பெருக நினைந்தருச்சனைசெய் தரியதக்கிணையொடும்பாதப்,  
போதணிகாப்பு விசிறி தண்கவிகைபூந்துகின்முதற்பலவுடனே,மே  
தகுதானஞ் செய்துபிங்குருவைக் கற்புடைமின்னிதையோடும். ( )

ஆசனத்திருத்திப்பொலந்துகில் காதுக்கணிகள்கைக்கணிகளுமணி  
வாசநன்மலரிட்டருச்சனைசெய்துமலைமகடலைவனைவரைந்து [ந்து  
பூசனைசெய்தபடிமையோடும்பொன்பூதலம்பதா திகள்பிறவுந்  
தூசலர்மாலேகோட்டணிபுனைந்தசுரபிமாதானமுஞ்செய்து. (௨௮)

இனையவாறுத்தாபன முடித்தாசானேவலாற்சிவனடிக்கன்பர், த  
னையரோடொக்கலுடனமுதருந்தறகுதியிவ்விரதமுன்கண்ண, ன  
னையதாமரையோனிந்திரன் முதல்வாளுடவர் மூவறுகணத்தோ, ர  
னைவருநோற்றார்மணிதருமனுட்டித் தரும்பெறற்போகம் வீடடைந்  
தார். (௨௯)

ஈதுநோற்பவரவெம் பகைமனத்துயர்தீர்ந் தாயிரம்பிறவியி லிய  
ற்றுந், தீதுசேர் வினைதீர்ந் தெடுத்தயாக்கையினிற் சிவகதியடைவ  
ரிவ்விரத, மோதினோர்கேட்டோர் மனைவியர்மக்க ளொக்கலோடி  
னிதுவாழ்ந்தும்பர், மேதகுபதினா லிந்திரன்பதத்தில் வீற்றினிதிரு  
ப்பரென்றறவோன். (௩௦)

அறுசீரடியாசிரியவிருத்தம்.

சொல்லியநெறியாற்சோமசுந்தரன்விரதநோற்பான்  
வில்லிடுமணிப்பூண்வேந்தர்முனிவனைவிடைகொண்டேக  
யல்லியங்கனககஞ்சததாடியங்கயற்கண்வல்லி  
புல்லியபாகன் றன்னைவழிபடஇப்போற்றினோற்றார். (௩௧)

(௨௬) அலம்-அமைவு. (௨௭) பாதப்போதணி காப்பு-பாதுகை.

(௨௮) சுரபி-பசு. (௨௯) ஒக்கல்-உற்றம். அனைய தாமரை எ  
ன்றது-அத்திருமாலுந்திக்கமலத்தை. அல்லது அனையவென்னுஞ்  
சுட்டுத்திரிபு உயர்வின்மேல் நின்றதெனினு மொக்கும்.

(௩௦) பதினாலிந்திரர்பதம் என்றது-ஒர்பிரமகற்பத்தை. யாக்  
கை-சரீரம்-இப்பெயர்க்கு-மகாமாயை யென்னு மோர்சத்தி கன்ம  
வசத்துக்கீடாகப் பூவின் மணத்தைக் காற்று கொடுவந் தறிவிக்கு  
மாறுபோலக், கன்மங்களுக்கான வனுபோசக்கருத்தை யவத்தாகா  
லத்திலே யுண்டாக்கிக், கருவிற்றுகவந்த ஆன்மாவைச் சுக்குல சு  
ரோணிதங்களிலே கூட்டிக்கட்டிவித்தது என்பதுபொருள்.

சுந்தரன் றன்னேப்பூசைத்தொழில்செய்துவரம்பெற்றேகி  
யந்தரத்தாறுசெல்வாரஃதறிந்தமரர்வேந்தன்  
வந்தவரிருக்கவேறுமடங்கன்மான் றவிசமூன்று  
சுத்திடப்பணித்தானிட்டார்தனதரியணையிற்றாழ்.

(௩௨)

வான்வழிவந்தமூன்றுமன்னரும்பொன்னுடையதி  
யூன்வழிருவிசவைவேலும்பர்கோன்மருங்கிற்புக்கார்  
தேன்வழிபோத்தின்கண்ணிச்சேரனுமார்த்தார்வேந்துங்  
கான்வழிதாருநாடன்காட்டியதவிசின்வைக.

(௩௩)

மைக்கடல்வறப்பவென்றவாகைவேற்செழியன்மௌலிச்  
செக்கர்மாமணிவிற்காலத்தேவர்கோன் றவிசிலேறி  
யொக்கவீற்றிருந்தானாகவும்பர்கோன்முக்காறெய்திப்  
பக்கமேயிருந்தவேணைப்பார்த்திபர்முகத்தைப்பாரா.

(௩௪)

முகமனன்கியம்பிநீவிர்வந்ததென்மொழிமினென்ன  
மகபதியெங்கனாட்டின்மழைமறுத்தடைந்தேமென்ற  
ரகமலர்ந்தனையார்தாட்டினளவும்வான்சரக்கநல்கி  
நகைமணிக்கலன்பொன்னுடைநல்கிநீர்போயினென்றான்.

(௩௫)

ஆன்னவரகன்றபின்னையமரர்கோன்தன்னிநாடன்  
றன்னரியணைமேலொக்கத்தருக்கிநாடிருக்குமாரும்  
பின்னருமாரிவேண்டாப்பெருமிதவீறுநோக்கி  
யின்னதுபுலப்படாமையினையதோர்வினயமுன்னா.

(௩௬)

பொற்புறவரிசைசெய்வான்போலனவிறந்தோர்தாங்கி  
வெற்புறழ்திணிதோளாற்றன்மெலிவதோராரந்தன்னை  
யற்புறவளித்தான்வாங்கியலர்மதுத்தார்போலீசன்  
கற்புடையுமையாண்மைந்தன்கதுமெனக்கழுத்திலிட்டான்.

(௩௭)

சுண்டனன்கடவுளுதன்கழியடிமிறும்புதுள்ளங்  
கொண்டனனின் றுதொட்டுக்குரையளிதுழாவுநிம்பத்  
தண்டழைமார்பவாரந்தாங்குபாண்டியனென்றுன்னை  
மண்டலமதிக்கவென்றான்வானநாடுடையமன்னன்.

(௩௮)

(௩௩) போந்து - பனை. ஆர் - ஆத்தி. தாருநாடன் - கற்பக  
நாட்டரசனாகிய இந்திரன். (௩௪) வீறு - செருக்கு. புலப்படாமை -  
அறிவுக் கெட்டாமை. (௩௭) கதுமென - விரைந்து. (௩௮) கட-  
வுள்நாதன் - தேவர்களுக்குச் தலைவனாகிய இந்திரன். இறும்புது -  
லியப்பு.



அன்னதுசிறிதுமெண்ணுதங்குரின்றிழிந்துதென்னன்  
றன்னகரடைந்தானிப்பாற்சதமகனூணையாலம்  
மன்னவரிருவர்நாடுமழைவளம்பெருகப்பெய்த  
தென்னவனாடுபண்டைச்செயலதாயிருந்ததன்றே. (௩௯)

ஆயதோர்வைகல்வேட்டையாடுவானண்ணல்விண்ணந்  
தாயதோர்பொதியக்குன்றிற்சந்தனச்சாரண்ணனி  
மேயதோலரிமானேனம்வேங்கையெண்கிரலையின்ன  
தீயதோர்விலங்குவேட்டஞ்செய்துயிர்செகுக்குமெல்லே. (௪௦)

பொன்றத்துமருவிக்குன்றிற்புட்கலாவருத்தமாதி  
பின்றத்துமேகநான்கும்வீழ்ந்தனமேயக்கண்டு  
குன்றத்தினெடியதிண்டோட்கொற்றவனவற்றைப்பற்றிக்  
கன்றத்தின்களிறுபோலக்கடுந்தளைசிக்கயாத்தான். (௪௧)

வேட்டத்திற்பட்டசெங்கண்வேழம்போற்கொண்டுபோகிக்  
கோட்டத்திலிட்டாளுகக்குன்றிற்சுரிந்தவென்றி  
நாட்டத்துப்படிவத்தண்டநாடன்மற்றதனைக்கேட்டுக்  
காட்டத்துக்கனல்போற்சீறிக்கடுஞ்சமர்குறித்துச்செல்வான். (௪௨)

வாங்குநீர்வறப்பவேலைவிடுத்ததும்வலியவாரந்  
தாங்கியசெருக்குங்காரைத்தளையிடுதருக்குநோக்கி  
யீங்கொருமனிதயாக்கைக்கித்துணைவலியாதென்ற  
வீங்கியமானமூக்கமீனவன்மதுரைசூழ்ந்தான். (௪௩)

கவிவிருத்தம்.

ஒடினரொற்றர்போய்ச்செழியனெண்கழல்  
குடினநகர்ப்புறஞ்சுரர்கள்சேனைகண்  
மூடினவென்னலுமுனிவுமானமு  
நீடினனரியணையிருந்துநீங்குவான். (௪௪)

(௪௦) விண்ணம் - விண்ணுலகம். தோல்-யானை. அரிமான் -  
சிங்கம். எண்கு - கரடி. இரலை - மான்.

(௪௧) மேகம்நான்கென்றது - புட்கலாவர்த்தம், சங்காரித்தும்,  
துரோணம், காளமுகி என்னும் மேகங்களை. இவைமுறையே பொ  
ன், பூ, மண், கல், இவற்றைப்பொழிவன.

(௪௨) கோட்டம் - சிறைக்கூடம். நாட்டத்துப் படிவத்தண்ட  
நாடன் என்றது - கண்கள்நிறைந்த தேகத்தையுடைய இந்திரனை.  
காட்டம் - விறகு. இதுகாவுட்டமென்பதன்றிரிபு.

(௪௩) ஊக்க - செலுத்த.

பண்ணுகதேர்பரிபகடுவீரர்முன்  
னண்ணுககடிதெனாடத்தியாவரென்  
றெண்ணலன்மதமலையெருத்தமேற்கொடு  
கண்ணகன் கடிநகர்க்காப்புநீங்குமின்.

(௪௫)

அடுத்தனர்வானவரார்த்துப்பல்படை  
யெடுத்தனர்விசினர்சிலையெலங்கணை  
தொடுத்தனரிறுதிநாட்சொரியுமாரிபோல்  
விடுத்தனர்மதிக்குலவீரன்சேனமேல்.

(௪௬)

ஆர்த்தனர்மலயவெற்பரையன்சேனையோர்  
பார்த்தனர்வேறுபல்படைக்கலக்குவை  
தூர்த்தனர்குனிசிலைதொடுத்துவாளியாற்  
போர்த்தனரமரர்மெய்புதைத்தவென்பவே.

(௪௭)

தறிந்தனதாள்சிரந்தகர்ந்ததோள்கரம்  
பறிந்தனகுருதிநீர்கடலிற்பாய்ந்தன  
செறிந்தனபாரிடஞ்சேனங்கூளிகண்  
முறிந்தனவானவர்முதல்வன்சேனையே.

(௪௮)

ஆடினகுறைத்தலையவிந்தபோர்க்களம்  
பாடினபாரிடம்விந்தைப்பாவைதாள்  
குடினகூளிகன்சோரிசோரப்பார்  
மூடினபிணக்குவையண்டமுட்டவே.

(௪௯)

வெஞ்சினவலாரிதன்வீரச்சேனைக  
டுஞ்சினகண்டெரிசொரியுங்கண்ணொய்ப்  
பஞ்சின்முன்னெரியெனப்பதைத்துத்தெய்வத  
வஞ்சினப்படைகளான்மலைவதுன்னினான்.

(௫௦)

அறுசீரடியாசிரியவீருத்தம்.

வெங்கதிர்ப்படைவிட்டார்த்தான்விண்ணவனதனைத்திங்கட்  
பைங்கதிர்ப்படைதொட்டோச்சியவித்தனன்பாராள்வேந்தன்  
சிங்கவெம்படைவிட்டார்த்தான்றேவர்கோனதனைச்சிம்புட்  
புங்கவன்படைதொட்டோச்சியடக்கினுன்புணரிவென்றோன்.(௫௧)

(௪௫) பகடு, மதமலை - யானை. காப்பு என்றது - மலை, காடு,  
கடல், மதிவென்னு நால்வனையரண்களுள், மதில்மேல்நின்றது.

(௪௭) மலயவெற்பரையன் - உக்கிரகுமாரபாண்டியன்.

(௪௮) குருதிநீர் - உதிரம். பாரிடம் - பூதம். கூளி - பசாசு.

(௪௯) குறைத்தலை - கவந்தம் (௫௦) வஞ்சினம் - நெடுமொழி  
அதாவது - போர்முகத்துத் தமதுவீரத்தைப் புகழ்ந்துகூறல்.

(௫௧) சிங்கப்படை-நரசிம்மாஸ்திரம். சிம்புட்படை-சரபாஸ்திரம்.



தானவர்பகைவன்மோகசரந்தொடுத்தெறிந்தானாக  
மீனவனதனைஞானவாளியால்விளித்துமாய்ந்து  
போனபின்மற்போராற்றிப்புக்கனர்புக்கார்தம்மில்  
வானவன்மண்ணினுன்மேல்வச்சிரம்வீசியார்த்தான். (௫௨)

காய்சினமடங்கலன்னுன்னைவளைசுழற்றிவல்லே  
வீசினன்குலிசந்தன்னைவீழ்த்ததுவிடுத்தான்சென்னித்  
தேசினன்மகுடந்தள்ளிச்சிதைத்ததுசிதைத்தலோடுங்  
கூசினனஞ்சிப்போனுகுன்றிறகரிந்தவீரன். (௫௩)

இந்திரண்டனையகூர்ம்பல்லிருள்வரைநெஞ்சுபோழ்ந்த  
மைந்தனில்வலியகானைவரைந்தெறிநேமிசென்னித்  
சித்திடாதாகியம்பொன்மணிமுடிசிதறச்சோம  
சுந்தரநாதன்பூசைத்தொழிற்பயனளித்ததென்னு. (௫௪)

போரினுக்காற்றாதோடிப்பொன்னகர்புகுந்தவென்றித்  
தாரினுக்கிசைந்தகூர்வேற்சதமகன்பின்புதன்னுட்  
டுரினுக்கெல்லாமாரியுதவுவேனிகளநீக்கிக்  
காரினைத்தருகவென்னுக்கவுரியற்கோலைவிட்டான். (௫௫)

முடங்கல்கொண்டணைந்ததூதன்முடிகெழுவேந்தன்பாதத்  
தொடங்கிரின்றோலைவிட்டவுழையுளானொருவன்வாங்கி  
மடங்கலேறனையான்முன்னர்வாசித்துக்காட்டக்கேட்டு  
விடங்கலுழுவலான்விண்ணோர்வேந்துரைதேரானுகி. (௫௬)

இட்டவன்சிறையைநீக்கியெழிலியைவிடாதுமாறு  
பட்டசிந்தையனையாகப்பாகசாதனனுக்கென்று  
நட்டவனொருவேளாளனான்பிணையென்றுதாழ்ந்தான்  
மட்டவிழ்த்தொழுகுசிம்பமாலிகைமார்பினுனும். (௫௭)

இடுக்கண்வந்துயிர்க்குமுற்றமெய்தினும்வாய்மைகாத்து  
வடுக்களைந்தொழுகுநாலாமரபிணனுரையையாத்த  
னெடுத்தாரைமறைபோற்குழ்ந்துசிறைக்களத்திட்டயாப்பு  
விடுத்தனன்பகடுபோலமீண்டனமேகமெல்லாம். (௫௮)

(௫௪) இருள்வரை - கிரவுஞ்சகிரி. (௫௫) கூர்வேல் என்றது -  
வச்சிராயுதத்தை. நிகளம் - விலங்கு. (௫௬) முடங்கல் - ஓலை.  
உழை - அருகு. (௫௭) பாகசாதனன் - பாகனென்னு மோரசுரனை  
வென்றவன். (௫௮) இடுக்கண் - வறுமை. ஊற்றம் - இடையூறு.  
வடு - குற்றம். நாலாம் மரபினன் என்றது - சற் சூத்திரனாகிய  
வேளாளனை. யாப்பு - தளை.

தேவர்கோனேவலாலேதிங்கண்மும்மாரிபெய்து  
வாவியுங்குளனும்யாறுமடுக்களுமடுத்துக்கள்வாய்க்  
காலிகுழ்வயலுஞ்செய்யுஞ்செந்நெலுங்கன்னற்காடும்  
பூவிரிபொழிலுங்காடிப்பொலிந்ததுகன்னிராடு. (௫௯)

இத்திரன்முடிமேல்வளையெறிந்தபடலம் முற்றிற்று.

ஆக படலம் ௨௩ - க்கு - திருவிருத்தம் - ககக௦.

பதினேந்தாவது,

மேருவைச்செண்டாலடித்தபடலம்.

எழுசீரடியாசிரியவிருத்தம்.

அண்டரஞ்சவமருழந்தவமர்கோனையரசர்கோன்  
வண்டலம்புமௌலிசிந்தவளையெறிந்துவென்புறங்  
கண்டவண்ணபின்னதன்னகன்னிராடன்மேருவிற்  
செண்டெறிந்துவைப்பெடுத்தசெயலுந்குசெப்புவாம். (௧)

மன்னவன்றனக்குமுன்னர்மலயவெற்பின்முனிவர்கோன்  
சொன்னதிங்கள்விரதமன்றுதொட்டுநோற்றுவரலுமந்  
நன்னலஞ்செய்பேறுபோலநங்கைகாந்திமதிவயிற்  
றுன்னருஞ்சயங்கொண்மைந்தனொருவன்வந்துதோன்றினான். (௨)

வயந்தனைப்பயந்ததென்னமைந்தனைப்பயந்தபோ  
தியந்துவைத்துநகர்களிப்பவினிதிருத்தபுரவலன்  
சயந்தழைக்கவிந்திரன்சயந்தனைப்பயந்தநாள்  
வியந்தகத்தடைந்தவின்பம்விளைமகிழ்ச்சியெய்தினான். (௩)

தென்னரேறுசாதகாதிசெய்துவ்ரபாண்டிய  
னென்னநாமவினைநிரப்பியெழுதொணாதகலைமுதற்

(௫௯) மடித்தல் - நிறைதல். வயல்-விளைநிலம். செய் - பட்  
டம். பொழில் - நந்தவனம். கா-பயன்றருஞ்சோலை.

(௧) வென் - முதுகு. வைப்பு - நிட்சேபம். (௩) வயந்தனைப்  
பயந்தது என்ன என்றது-திருமால் (மன்மதனைப் பெற்றமைபோ  
ல) எனவும், வெற்றியைப் பெற்றதுபோல எனவும் பொருள்படும்.  
வயம்-வெற்றி. வசந்தன் என்பது, வயந்தன் எனப்போலியாயிற்று.  
இயம் - வாச்சியம். (௪) எழுதொணாதகலை - வேதம்.



பன்னுகேள்விகரிகடேர்கள்பரிபடைக்கலம்பயின்  
றன்னகாதலான்விளங்கவகமகிழ்ச்சியடையுநாள்.

(ச)

மல்குமாறுகோடிரிந்துமழைசுருங்கிநதியுந்  
ரொல்குமாறுபருவமாறியுணவுமாறியுயிரெலா  
மெல்குமாறுபசியுழந்துவேந்தனுக்குவிளைபொரு  
ணல்குமாறிலாமையின்னனலியவந்தநாடெலாம்.

(ரு)

மழைவறந்ததென்கொலென்றுவழுதிகூறழுமுதுணர்ந்  
தழிவிலாதபிரமகற்பமளவுமெல்லேகண்டநா  
லுழவர்கோள்களிரவிதன்னையுற்றுநோக்கிநின்றலாற்  
றழையுமாரிவருடியாதொர்வருடமென்றுசாற்றினார்.

(சு)

அறுசீரடியாசிரியவிருத்தம்.

மகவுறுநோயைநோக்கிவருந்துறுதாய்போன்மன்னன்  
பகவுறுமதியஞ்சூடும்பரஞ்சுடர்முன்போய்த்தாழ்ந்து  
பிகவுறுபசியால்வையமெலிவதையயவென்னுத்  
தகவுறவிரங்கிக்கண்ணீர்ததும்பிரின்றிரந்துவேண்ட.

(எ)

திரைக்கடல்விடஞ்சேர்கண்டர்காலத்தின்செவ்வீநோக்கி  
யிரக்கமில்லவர்போல்வாளாவிருத்தலுமருத்தார்மார்பன்  
கரைக்கரிதாயதுன்பக்கடலில்வீழ்ந்திருக்கைபுக்கா  
னரக்கர்போர்க்கடலினீந்தியருக்கனீர்க்கடலில்வீழ்ந்தான்.

(அ)

வள்ளறன்குடைக்கீழ்த்தற்குமுயிர்ப்பசிவருத்தமெல்லர்ங்  
கொள்ளைகொண்டிருந்தநெஞ்சிற்குளிர்முகச்செவ்விகுன்றத்  
தள்ளருந்துயரின்மூழ்கித்தரையிடைத்துயின்றானாக  
வெள்ளிமன்றுடையார்சித்தவேடராய்க்கனவில்வந்தார்.

(க)

அடற்கதிர்வேலையமாரியரிதிப்போததனைவேண்டி  
யிடர்ப்படல்வரைக்குவேந்தாயிருக்கின்றவெரிபொன்மேருத்  
தடப்பெருவரையின்மாதோர்தனிப்பெருமுழையிலிட்டுக்  
கிடப்பதோரெல்லையில்லாக்கேடிலாச்சேமவைப்பு.

(கௌ)

(ரு) ஆறுகோள்-சரி, செவ்வாய், குரு, சூரியன், இராகு, கே  
துக்கள். பருவம்-கார்காலம். ஒல்குமாறு என்றதில்-மாறு, விளை  
யெச்சப்பொருளில் வருமோரிடைச்சொல். (சு) நூல் உழவர் -  
கணிதநூற்புலவர். (எ) பகவு - பிளவு.

(அ) அரக்கர் போர்க்கடலில்நீந்தி என்றது - சூரியன் றனது  
விபவத்தோடு வருங்கால் இடையில் அறுபத்துநான்குகோடி யரக்  
கர்வந்து போர்புரிய, அவரைக்கடந்து நீங்கியதை.

கிடைத்துமற்றனையமேருகிரிசெருக்கடங்கச்செண்டாற்  
புடைத்துரினஞ்ஞைத்தாக்கிப்பொன்னறைபொதிந்தபாறை  
துடைத்துநீவேண்டுங்காறுத்தொட்டெடுத்ததனைமீள  
வடைத்துரினகுறியிட்டையவருதியென்றடிகள்கூற்ற. (கக)

வீழித்தனனெழுமான்றேரோன்வீழிக்குமுன்கடன்களெல்லாங்  
கழித்தனன்மீனநோக்கிகணவனைவலமாய்ப்போந்து  
சுழித்தெறிகடலனீகத்தொகைபுறஞ்சூழக்கொண்டல்  
கிழித்தெழுவாயினீங்கிக்கீழ்திசைநோக்கிச்செல்வான். (கஉ)

அதிர்த்தனமுரசஞ்சங்கமதிர்த்தனவியங்களண்டம்  
பிதிர்த்தனவென்னவார்ப்பப்பெயர்ந்துவெண்கவரிதுள்ள  
முதிர்த்தநான்மறையோராசிமொழியநாவல்லோரேத்தப்  
பதிந்துபார்கிழியத்திண்டேர்பாகுமுன்செலுத்தவூர்தான். (கங)

பவளக்காற்பிச்சம்பொற்காற்பன்மணிக்கவிகைமுத்தத்  
தவளக்காற்பதாக்கக்காடுந்தானவானருவினாங்குங்  
கவளக்காற்பொருப்பும்பாய்மாக்கடலுமண்மடந்தையாகந்  
துவளக்கால்வயவர்மான்றேர்த்தொகுதியுஞ்சூழல்போக. (கச)

கோழிணர்ஞாழலன்னகோட்டுகிர்ப்புலவுப்பேழ்வாய்த்  
தாழ்சினவுமுழைவெயாற்றைத்தனிப்பெருங்கொடியுங்கூனற்  
காழ்சிலைக்கொடியுஞ்சூழக்கயற்கொடிநிலந்துழாங்கை  
யேழுயர்வரைமேற்றேன்றியிருவிசும்பகடுகீற. (கரு)

தென்கடல்வடபாடுஞக்கிச்செல்வதுபோலத்தென்னன்  
றன்கடலனிகங்கன்னித்தண்டமிழ்நாடுநீந்தி  
வன்கடலெறிக்கொண்டேகிவளவர்கோனெதிர்கொண்டாற்று  
நன்கடன்முகமனேற்றுநளிர்முனனுநீந்தி. (கசு)

(கக) கிடைத்து - அடைந்து. குறி - முத்திரை. (கஉ) எழு  
மான் - எழுகுதிரைகள். மா-குதிரை, ன்-சாரியை. கொண்டலெ  
ன்றது - மேகமண்டலத்தை. (கங) பாகு - பாகன். (கச) பிச்சம்-  
பீலிக்குடை; பீலி - மயிலிறகு. தானம் பொருப்பு என்றது - யா  
னையை. பாய்மா - பாய்ந்துசெல்லுங் குதிரை.

(கரு) ஞாழல் - குங்குமமரம். கோடு - வளைவு. பேழ் - பிளவு.  
உழுழை-புலி. சிலை-வில். ஏழுயர்வரை என்றது - ஏழுறுப்புயர்ந்த  
மலைபோன்றயானையை. (கசு) வன்கடம்-முரம்புங் கூர்ங்கல்லுநெ  
ருங்கியகாடு. கடன் - வரிசை.



தண்டகநாடுதள்ளித்தெலுங்கநாடகன்றுசாய்தாட்  
கண்டகக்கைதைவேலிக்கருடங்கடந்துகாடுந்  
தொண்டகந்துவைக்குங்குன்றுநதிகளுந்துறந்துகள்வாய்  
வண்டகமலர்க்காவேலிமாளவதேசநண்ணி.

(௧௭)

அங்குசின்னெறமுந்துதீவாயருஞ்சுரநெறிப்பட்டேகி  
மங்குனின்றதிருஞ்செம்பொன்மாடநீள்விராடநண்ணிக்  
கொங்குசின்றவிழுங்கானங்குன்றெருநீஇவாளைபாயத்  
தெங்குசின்றிளநீர்சிந்துமத்தியதேயத்தெய்தி.

(௧௮)

அந்நெடுநாடுங்கியாடலேறுயர்த்ததோன்றல்  
பொன்னெடுஞ்சடையிற்றழுந்துபுனிதமாந்தீர்த்தக்காசி  
நன்னெடுநகரமெய்திநளிர்புனற்கங்கைநீந்திக்  
கன்னெடுநெறியநேககாவதங்கடந்தபின்னர்.

(௧௯)

மடங்கன்மாநாகம்யாளிவழங்கலான்மனிதர்செல்லா  
லிடங்கடந்தாகவைஞ்ஞாற்றிரட்டியோசனைத்தாமெல்லைக்  
கடங்கெழுகுமரிகண்டங்கடந்துமற்றதுபோலெட்டுத்  
தடங்கெழுகண்டங்கொண்டபாரதவருடந்தள்ளி.

(௨௦)

யாவையுமின்றாடன்னையின்றபொன்னிமயந்தன்னைத்  
தாலியப்புறம்போய்ப்போகத்ததும்புகிம்புருடகண்ட  
மேவியங்கதூத்தேமவெற்படைந்ததுபின்னாக  
வேவியப்புறத்துத்தோன்றுமரிவருடத்தைபுற்று.

(௨௧)

உற்றதுகழித்தப்பாற்போய்சிடதவெற்பொழிந்துசம்புப்  
பொற்றருக்கனிகால்யாறுபோகினாவிருதகண்டத்

(௧௭) கண்டகம்-முள். தொண்டகம்-குறிஞ்சிலில்ப்பறை.

(௨௦) மாநாகம் - பெரியயானை. பாரதவருடம் - பரதன் என்ப  
வஞ்ஞாள்ப்பட்ட பூமியின் பெரும்பிரிவு. பரதன் - சுவாயம்புவமனு  
வின் இரண்டாவதுபேரன். வருடம் - பெரும்பிரிவு. குமரிக்கண்  
டம் என்றது - பரதஞ்ஞாள்ப்பட்டபூமியின் ஒன்பதுபங்கில்ஒன்று.  
குமரி - பரதனுடைய புத்திரி, இவற்றின்விரிவை சிவதருமோத்தி  
ரம் கோபுரவியலிலும்;காந்தம் அண்டகோசப்படலத்திலும்காண்க.

(௨௧) கிம்புருடகண்டம்-இமையகிரிக்கும் எமகிரிக்கும் இடை  
யில் கிம்புருடஞ்ஞாள்ப்பட்டபாகம். அரிவருடம்-எமகிரிக்குத்தெற்  
கு, நிஷதகிரிக்குவடக்கு, இதன்மத்தியில் அரிஎன்பவஞ்ஞாள்பட்ட  
பூமியின்பெரும்பாகம். (௨௨) இளாவிரதகண்டம்-இதுமகம்மேரு  
வின் சாரலாய் இளாவிரதனென்பவஞ்ஞாள்ப்பட்ட பாகம்.

துற்றனன்கண்டான்மூன்றுரொருங்கடுஞான்றுகூனி  
வெற்றிவெஞ்சிலையாய்சின்றவெற்பினை மலயவெற்பன். (உஉ)

வெம்படைமறவர்சேனைவெள்ளத்தேகித்தென்பாற்  
சம்புவின் கனியின் சாறுவலம்படத்தழுவியோடு  
மம்பொனீராறுமாற்றினருகுபொன்மயமாய்சிற்கும்  
பைம்புனங்கானநோக்கிவளைத்துதென்பால்வந்தெய்தா. (உ௩)

அவ்வரையரசேநோக்கிவரைகளுக்கரசேயெந்தை  
கைவரிசிலையேபாரின்களைகணையளவில்வானந்  
தைவருசுடருங்கோளுநாள் களுந்தழுவிச்சூழந்  
தெய்வதவரையேமேலேத்தேவராலயமேயென்றோ. (உ௪)

மாணிக்கமிமைக்கும்பூனான்விளித்தலும்வரைக்குவேந்தன்  
பாணித்துவரவுதாழ்ப்பப்பாகசாதனைவென்றோ  
ஞணித்தன்சினமுமேருநகைவரைச்செருங்குமாறச்  
சேணுற்றசிகரத்தன்னிற்செண்டினுலடித்துசின்றான். (உ௫)

அடித்தலுமசையாமேருவசைந்துபொற்பந்துபோலத்  
துடித்ததுசிகரபந்திசுரர்பயில்மாடப்பந்தி  
வெடித்தனதருணபானுமண்டலம்விண்டுநூளாய்ப்  
படித்தலைதெறித்தாலென்னப்பன்மணிபுதிர்ந்தவன்றோ. (உ௬)

புடைவரைக்குலங்கொட்டும்புறத்தழீஇக்கிடக்குஞ்செம்பொ  
னடைகலோர்நான்குநான்குகிடங்கருமலர்ந்தநான்கு  
தடமலர்ப்பொழிலுநான்குதருக்களுஞ்சலித்தவம்மா  
வுடையவனிடையூறுற்றாலடித்தவர்க்குவகையுண்டோ. (உ௭)

(உ௮) பாணித்தல் - தாமதித்தல். (உ௯) சிகரபந்தி - ஆயிரங்  
கொடுமுடிகள். தருணபானு - இளஞ்சூரியன்.

(உ௭) வரைக்குலங்கொட்டாவன - நிஷதம், ஏமகூடம், இம  
யம், நீலம், சுவேதம், சிருங்கம், கந்தமாதனம், மாலியவான், என்  
பன். அடைகல் ஓர்நான்காவன - மேருமலைக்குறுதியாகச் சூழ்ந்து  
சிற்கும், மந்தரம், கந்தமாதனம், விபுலம், பாருசுவம் என்னும் பரு  
வதங்கள். நான்குகிடங்கராவன - தாகம், மானதசரசு, விமலோத  
கம், மனோரதமென்னும் ஓடைகள். நான்கு தடங்களாவன - அரு  
ணம், மானதசரசு, சீதோதம், மகாமடு என்னுந்தடாகங்கள். நான்கு  
தருக்கள் என்றது - கடம்பு, நாவல், அரசு, ஆல் என்பவற்றை.  
நான்கு பொருள்களாவன - சயித்திரம், விசித்திரை, வைப்பிரசம்,  
திருதாக்கியம் என்பன.



புடைத்தபின்மேருத்தெய்வம்புடைக்குலவரையெட்டென்னப்  
படைத்தவெண்டோளுநான்குமுடியுமேற்படுவென்சோதி  
யுடைத்தனக்குடையுங்கொண்டவுருவினோடெழுந்துநாணிக்  
கிடைத்ததுகருணைவேந்தன்கிளர்சினந்தணிந்துநோக்கா. (உஅ)

இத்தனைவரவுதாழ்த்தென்னெனமேருத்தெய்வம்  
வீத்தகநம்பிகேட்டிநீனெடுங்கண்ணியோடும்  
பைத்தலையரவம்பூண்டபரணையிப்படிவங்கொண்டு  
நித்தலும்போகிப்போகிவழிபடுரியமம்பூண்டேன். (உக)

இன்றுகேட்டிலையோவையாவேந்திழையொருத்திகாமர்  
துன்றுமாகடலின்மோகச்சுழித்தலைப்பட்டுவெள்ளி  
மன்றுளாடியபொற்பாதம்வழிபடன்மறந்துதாழ்த்து  
நின்றுளேனினையதீங்கினியித்தினாலடியும்பட்டேன். (உ௦)

சிருவடிபிழைத்ததீங்குதீர்த்தனையிதனிலையன்  
றருவதோருறுதிதானுந்தக்கதோர்கைம்மாறென்றால்  
வருவதுமுண்டாங்கொல்லோமற்றதுநிற்கமன்றற்  
பருவரைமார்பவந்தபரிசென்கொல்பகர்தியென்ன. (உ௧)

மன்னவன்வெறுக்கைவேண்டிவந்தனென்றானைய  
உன்னதுபுலத்தோர்க்கேற்பவுரைபடுமாற்றதாய  
பொன்னவீர்தேமாநீழற்புதைபடக்கிடக்குஞ்செம்பொ  
னென்னவங்கையாற்சட்டிக்காட்டியதெரிபொற்குன்றம். (உ௨)

பின்னகுலேவலான்முநீர்வேலையைவணக்கங்கண்டோன்  
பொன்னறைமருங்கிற்போகிப்பொத்தியபாறைக்கித்  
தன்னவாவளவிறுயதபனியமுகந்துமூடிப்  
பின்னதுந்தன்னதாகப்பெயரிலச்சினையுந்தீட்டா. (உ௩)

மின்றிகழ்மணிப்பூண்மார்பன்மீண்டுதன்னுனையோடு  
தென்றிசைநோக்கிப்பாகன்செலுத்தமானறடந்தேநூர்ந்து  
பொன்றிகழ்வரையும்போகபூபியும்பிறவுதீத்து  
நன்றிகொண்மனிதர்வைப்பினண்ணுவானண்ணுமெல்லே. (உ௪)

(உ.௨) உன்னதுபுலத்தோற்கேற்ப என்றது-மாற்றதிகமுள்ள  
பொன்னும் அதனிடத்துள்ள தாதலின். வெறுக்கை-சிவஞானிக  
ளால் வெறுக்கப்படுவது; பொருள்.

(உ.௩) பொத்திய-மூடிய. இலச்சினை-முத்திரை.

மாத்திமர்விராடமன்னர்மாளவர்தெலுங்கதேயப்  
பார்த்திபர்பிறருந்தத்தம்பதிதொறும்வரவுநோக்கித்  
தேர்த்திகழனிகத்தோடுஞ்சென்றெதிர்முகமன்செய்யத்  
தார்த்திருமார்பன்கன்னித்தண்டமிழ்நாசொர்ந்தான். (௩௫)

கன்னிப்பொன்னெயில்குழ்செம்பொற்கடிநகர்க்கணியனாகிப்  
பொன்னிற்செய்திழைத்தீன்கோபுரத்தினைக்கண்டதொழ  
வுன்னித்தேரிழிந்தெட்டோடைந்துறுப்பினுற்பணிந்தெழுந்து  
வன்னிச்செஞ்சுடர்க்கணெற்றிமன்னவன்மதுரைசார்ந்தான். (௩௬)

அறத்துறையந்தனாளர்துறந்தவரன்றாள்பற்றிப்  
புறத்துறையகன்றசைவபூதியர்புனிதன்கோயிற்  
றிறத்துறையகத்துத்தொண்டர்திரண்டெதிர்கொள்ளமுத்தி  
னிற்றத்துறையைகைநீத்துநெடுமதில்வாயில்புக்கான். (௩௭)

கொங்கலர்கோதைமாதர்குங்குமம்பனிப்பச்சிந்து  
மங்கலமறுகினைகிமறைகள்சூழ்கோயிலெய்தித்  
தங்கனையகனைச்சூழ்ந்துதாழ்ந்தெழுந்தேத்திப்போந்து  
திங்கனூர்குடுமிச்செல்வத்திருமணிக்கோயில்புக்கான். (௩௮)

பொன்மலைக்கடவுளீந்தபுண்ணியரிதியையந்த  
நன்மலைமானக்கூப்பிரல்கிப்பல்குடியுமோம்பித்  
தென்மலைக்கிழவன்நெய்வந்தென்புலவாணரொக்க  
றன்மனைவிருந்துகாத்துத்தருக்கினுனிருக்குநாளில். (௩௯)

ஐவினைநடத்துமீசனானையாண்டக்குங்கோளுஞ்  
செய்வினைத்திரிவுமாறத்தென்னனாடெங்குமாரி  
பெய்வினையுடையதாகிப்பெருவளம்பகிர்ந்துநல்க  
வுய்வினையுடையவாகியுயிரெலாந்தழைத்தவன்றே. (௪௦)

(௩௬) எட்டோடைந்துறுப்பினுற்பணிந்தென்றது-கோபுரமா  
கிய ஸ்தூலலிங்கத்தை அஷ்டாங்கபஞ்சாங்க நமஸ்காரங்களோடும்  
வணங்கினமையை. (௩௭) அறத்துறை-தருமநெறி. புறத்துறை-  
புறச்சமய மார்க்கம். கோயிற்றிறத்துறை - நித்தநைமித்திகநெறி.  
முத்தின் நிறத்துறை - முத்தைப்போன்ற வெண்மையாகிய நீர்த்  
துறை.

(௩௮) குங்குமம்பனிப்பச் சிந்துமென்றதற்கு-புழுதிகளடங்கி  
த்தண்மை யுண்டாகும்படி, குங்குமங்கலந்த நீரைத்தெளித்து என்  
பதுபொருள். (௩௯) தென்மலைக்கிழவன்-பொதியமலைக்கிறைவனா  
கிய உக்கிரகுமார பாண்டியன். தென்புலவாணர்-பிதிரர்.

(௪௦) ஐவினை-பஞ்சகிருத்தியம்.



வேதத்துக்குப்பொருளருளிச்செய்தபடலம். உகந

எழுசீரடியாசிரியவிருத்தம்.

புவனியிம்முறையாற்புறந்தளித்தாரம் பூண்டபாண்டியன்றிருமகனு  
கவனியேழறியவீரபாண்டியனென்றணிமுடிகவித்தரசளித்து [க்  
நவரிரதிசயபூரணவிற்பஞானநோக்கருளியமதுரைச்  
சிவனடிசிழலிற் பிளப்பறப்பழையதேசொடுகிறைந்துவீற்றிருந்தான்

மேருவைச்செண்டாலடித்தபடலம் முற்றிற்று.

ஆக படலம் ௨௪ - க்கு - திருவிருத்தம் - ககடுக.

பதினாறுவது,

வேதத்துக்குப்பொருளருளிச்செய்தபடலம்.

எழுசீரடியாசிரியவிருத்தம்.

உலம்பொரு தடந்தோ ளுக்கிரச்செழிய னுயரியமேருமால் வ  
ரையைப், பொலம்புரி செண்டாற் புடைத்துவைப்பெடுத்துப் போ  
ந்தருளடைந்தவா புகன்றும், வலம்படு திணிதோள் வீரபாண்டியன்  
கோல்வழங்குநாண்மதுரை யெம்பெருமான், புலம்பொரு முனிவர்  
தேறநால்வேதப் பொருளுணர்த்திய திறம்புகல்வாம். (க)

ஐம்பெரும்பூத நிலைதிரிந்தீரே முடுக்கிப வுலகொடு மயன்மா,  
லும்பர்வான்பதமு முதித்தவாரெடுங்க வருத்ததோருழி வந்தெய்  
தச், செம்பொருண் மறையு மொடுங்கிய வழிநாட் செஞ்சுடர்க் கட  
வுண்முன்மலரும், வம்பவிழ்கமல மெனவரன் றிருமுன் மலர்ந்தநா  
லகிலமுமாதோ. (உ)

பண்டுபோற்பின்னு முத்தொழி னடத்தப் பராபரஞ்சுடர் திரு  
வுள்ளங், கொண்டுபோர்த்திகிரி வலவனைத்தரவிக்குரிசி றன்னாபி  
முண்டகத்தில், வண்டுபோற் பிரமனுதித்து முவுலகும் வான்முறை  
படைக்குநாணஞ்ச, முண்டுபோற்றிய வானவர்க்குயிரளித்த அம்பர்  
நாயகன் றிருவாக்கில். (ஈ)

(சக) நவம்-புதுமை. பழையதேசு என்றது-முருகக்கடவுளை.

(க) உலம்-திரண்டகல். (உ) பூதம் நிலைதிரிதலாவது-பிரிதிவு  
முதலியவைந்தும் ஒன்றிலொன் றெடுங்கி நின்றல். உருத்ததோர்  
ஊழி - மகாப்பிரளயம்.

பிரணவமுதித்த ததனிடைவேதம் பிறத்தன நைமிசாரணியத் தருணிறைமுனிவர் கண்ணுவர்கருக்கராதியோ ரதிகரித்தவற்றின், பொருணிலைதெரியா துள்ளமுமுகமும் புலர்ந்தன நிருப்ப வப்போ தத், திருண்மலவலிவென் றவனரபத்த னென்றொரு வேதியன்வந் தான். (ச)

வத்தவேதியனை யிருந்த வேதியர்கள் வரவெதிர்ந் திறைஞ்சி வேறிருக்கை, தத்தவேலையிலம் மறையவன்முனிவர் தமைமுகநோ க்கியீதுடைப்பான், பத்தவேதனைசால வர்வெறுப்பிகந்த பண்பின ராயினீர்வீர், சிந்தைவேறாகி முகம்புலர்ந்திருக்குஞ் செய்தியாதெ னவவார்சொல்வார். (ரு)

மருட்படுமாயை கழிந்தவன்மொழிந்த மறைபயின் றுரைசெய் தேசிகனற், நிருட்படுமனத்தே மிருத்துமாலைய யாது சூழிதற் கெ னக்கேட்ட, தெருட்படுமனத்தோன் செப்புவான் வேதஞ் செப்பிய சிவபரஞ்சடரே, யருட்படிவெடுத்துப் பொருளையு முணர்த்து மல் லது சூழ்ச்சியாதறவீர். (சு)

பண்ணியதவத்தாலன்றி யாதானும் படுபொருள் பிறிதிலைதவ ழும், புண்ணியதலத்தி னல்லதுபலியா புண்ணிய தலத்தினும் விழு ப்ப, நண்ணியசைவ தலத்தினிலியற்றி னல்குமச்சிவ தலங்களிலு, மெண்ணியவதிக தலத்தினிலியற்றினிருந்தவமெளி துடன்பயக்கும்.

அத்தகுதலமற் றியாதெனி னுலக மகிலமுந் தன்னுடம்பான, வீத்தகன்சென்னிப் பன்னிருவிரன்மேல் விளங்கிய தலமதுசீவன், முத்தராயெண்ணில் வானவர்முனிவோர் முயன்று மாதவப் பயன டைந்து, சித்தமாசகன்று வதிவதென்றறநூல் செப்பியமதுரை யந் நகரில். (அ)

தெளிதருவிசம்பி னிழிந்ததோர் விமான சிகாமணியருகு தெ ன்மருங்கின், முளிதருபராரை வடரிழல்பிரியா முழுமுதல் வழிபடு மறவோர்க், கனிதருகருணை முகமலர்ந்தளவாவருங் கலையனைத்தை யுத்தெளிவித், தொளிதருமனைய மூர்த்தி யேநுங்கட் கோதியமறை ப்பொரு ளுணர்த்தும். (க)

அங்கவன்றிருமு னருந்தவவிரதமாற்றுவான் செல்லுபினென வப், புங்கவனருள்போல் வத்தமாதவன்பின் புனிதமாமுனிவருமங் கை, பங்கவன்மதுரைப் பதிபுகுந்தம்பொற் பன்மணிக் கோயில்புக்

(ச) பிரணவம் என்றது - அபரப்பிரணவத்தை. (சு) சூழ் - ஆலோசனை. தெருள்-ஞானம். (எ) அதிகதலம் என்றது-சிவஸ்த லங்களுட் சிறந்த தலத்தை. (க) அறவோ ரென்பது-சனகாதிசு.



வேதத்துக்குப்பொருளருளிச் செய்தபடலம். உகரு

காழிச், சங்கவன்கைபோல் வளைசெறி செழும்பொற் றுமரைத்த  
டாகநீராடி. (க௦)

கரைகடந்துள்ளங் கடந்தவன்புந்தக் கடிதுபோய்நான்கிருவெ  
ள்ளி, வரைகடம்பிடரிற் கிடந்ததோர்மேரு வரைபுரைவிமான மேற்  
காணு, வுரைகடம்பொருளைக் கண்களாற்கண்டாங் கும்பர்தம்பிரா  
ணேநேர்கண்டு, திரைகடந்திடும்பே ரின்பவாரியிலுஞ் சேணிலத்தி  
லும் விழுந்தெழுந்தார். (க௧)

கைதலைமுகிழ்த்துக் கரசரணங்கள் கம்பிதஞ்செய்துகண்ணரு  
வி, பெய்தலைவெள்ளத் தாழ்ந்துவாய்குழறிப் பிரமன்மாலின்னமுந்  
தேரு, மைதழைகண்ட வெள்ளிமன்றும் வானவர்நாயகவானோ,  
ருய்தரவிடமுண் டமுதருள்புரிந்த வுத்தமபோற்றியென்றேத்தா. ( )

மறைபொருள்காணு துள்ளமாலுழந்து வாடியவெமக்கு நீயே  
யந், நிறைபொருளாகி நின்றனையதற்கு நீயலாற்பொருள் பிறிதியா  
தென், நிறைவனையிறைவன் பங்கிலங்கயற்க ணிறைவியை யம்மு  
றையேத்தி, முறைவலஞ்செய்து வடநிழலமர்ந்த மூர்த்திமுன்னெ  
ய்தினார்முனிவோர். (க௩)

சீதளப்பளிக்கு மேனியும்பளிக்குச் செழுமலைபதித்த துப்பன்  
ன, பாதமுஞ்செவ்வாய் மலருமுக்கண்ணும் பங்கயச்செங்கர நான்  
கும், வேதபுத்தகமு மமுதகும்பமுந்தன் விழிமணிவடமு மெய்ஞ்  
ஞான, போதமுத்திரையுந் தரித்ததோர்தனிமைப் போதன்முன்றா  
ழ்ந்தெழுந்தேத்தா. (க௪)

வடநிழலமர்ந்த மறைமுதன்மேதாமனுவெழுத்திருபது மிரண்  
டுந், திடமுறவரபத் தன்றனாற்றெளிந்து தேணிறைமதி முதலடை  
விற், படிமதியளவுந் தருப்பணமோமம் பார்ப்பனவுண்டி முப்போ  
து, மடைவுறவவன்று நோற்குமாதவர்மு னருமறைப்பொருள்வெ  
ளிவருமால். (க௫)

கலிலிருத்தம்.

மானமுனிவோரதிசயிப்பவடநீமுன்

மோனவடிவாகியமுதற்குரவெண்ணான்

(க௧) வெள்ளிவரைகள் என்றது - வெள்ளையானைகளை. உரை  
கள்-வேதவாக்கியங்கள். (க௨) கம்பிதம்-நடுக்கம். (க௪) போதன்-  
தக்பிணமூர்த்தி. அமுதம் - ஞானமிர்தம்.

(க௫) மேதாமனு என்றது-தக்பிணமூர்த்தி பேதங்களுளொன்  
றாய் விளங்கும் மேதா தக்பிணமூர்த்திக்குரிய, இருபத்திரண்டக்  
கரங்களாலாய மூலமந்திரத்தை. மேதை - ஞானம்.

கூனமிலிலக்கணவுறுப்பகவைநாளுன்  
கானவொருகாளேமறையோன்வடிவமாகி. (கசு)

நீண்டதிரிமுண்டமழனெற்றிவிழிபொத்தக்  
காண்டகையகண்டிகைவளைந்தொழுகாதிற்  
பூண்டகுழைகளவியபொலன்செய்பலகாசு  
சேண்டவழிளங்கதிர்சிரித்திருள்சிதைப்ப. (கஎ)

உத்தரியவெண்படம்வலம்படவொதுங்க  
முத்தவளநூலினொடுமுத்தமிடையிட்டு  
வைத்தணியுமக்கவடமாலையெறிவாளாற்  
பத்தரைமறைத்தமலபந்தவிருள்சிந்த. (கஅ)

கண்டிகைதொடுத்திருகரத்தினொடுவொரு  
தண்டினிடுமாலேவிடவாளரவுதள்ள  
வெண்டுகிலினுனவிரிகோவணமருங்கிற்  
றண்டரியபட்டிகைவளைந்தொளிதழைப்ப. (கசு)

வண்டுவரிபாடுவனபோலமலர்பாத  
புண்டரிகமேலுழல்சிலம்புகள்புலம்பத்  
தொண்டரகமாசிருடுணித்துமுடிசூட்டு  
முண்டகமலர்ப்புறம்விறற்கழன்முழங்க. (உ௦)

ஏதமில்பவித்திரம்வலக்கரனிமைப்பப்  
போதம்வரைபுத்தகமிடக்கையதுபொற்ப  
வோதியுணராதலறியோலமிடும்வேதம்  
பாதுகைகளாகியிருபாதமலர்கூட. (உக)

கள்ளமுளரிக்குண்முரல்காளையறுகால  
புள்ளொலியினுவுமிதழும்புடைபெயர்ந்து  
துள்ளவெழுவேதவொலிதொண்டர்செவிபாற்றா  
லுள்ளவயல்புக்குவகையொண்பயிர்வளர்ப்ப. (உஉ)

சீதமணிமூரறிருவாய்சிறிதரும்ப  
மாதவர்க்காணவெளிவந்துவெளிரின்று  
ஓதமுடிவாயளவினான்மறையினந்தப்  
போதவடிவாகிநிறைபூரணபுராணன். (உ௩)

(கஅ) வான்-ஒளி. மலம்-ஆணவம். (கசு) தண்டல்-நீக்கல்.

(உக) போதம் என்றது - சிவஞானபோதத்தை.



அறுசீரடியாசிரியவிருத்தம்.

வட்டவாண்மதிகண்டார்க்குமு வாக்கடன்மானமாண்ட  
சிட்டராமுனிவர்களைத்தேசிகவடிவநோக்கி  
யொட்டருவுவகைவெள்ளமேற்கொளவுருத்தகூற்றை  
யட்டதாமரைதஞ்சென்னிக்கணிமலராகத்தாழ்ந்தார். (உச)

அளவறுகலைகட்கெல்லாமுறைவிடமாகிவேத  
விளைபொருளாகிசின்றவேதியசரணமென்ற  
வளைவுறுமனத்தினுரைத்தேசிகவள்ளனோக்கிப்  
பளகறுதவத்தீர்வேட்கையாதெனப்பணிந்துசொல்வார். (உரு)

அடியரேமுய்யுமாறுமுலகெலாமளிக்குமாதும்  
படியிலாவரத்தவேதப்பயனருள்செய்தியென்னக்  
கொடியமாபாசத்தீர்ப்பான்றாரவனம்முனிவரோடு  
முடிவிலாவிலிங்கமுன்போய்மறைப்பொருண்மொழிவதானான். ()

அந்தணிற்கேண்மின்சாலவருமறைப்பொருள்களெல்லா  
மந்தணமாகுமிந்தமறைப்பொருளறிதருனே  
நந்தலில்லாதபோகப்பயனுக்குநலியும்பாச  
பந்தனைகழிக்கும்வீட்டின்பயனுக்குங்கருவியாகும். (உஎ)

உத்தமசயம்புக்குள்ளுமுத்தமதரமாய்மேலாந்  
தத்துவமாகுமிந்தச்சந்தரசயம்புலிங்க  
ரித்தமாய்மறைகட்கெல்லாநிதானமாம்பொருளாயுண்மைச்  
சுத்தவத்துவிதமானசயம்பிரகாசமாகும். (உஅ)

நிறைபராபரம்விஞ்ஞானநிராமயமென்றுநூல்க  
ளறைபரம்பிரமமாகுமிதனுருவாகுமேக  
மறையிதன்பொருளேயிந்தச்சந்தரவடிவாயிங்ங  
னுறைசிவலிங்கமொன்றேயென்பர்நூலுணர்ந்தநல்லோர். (உக)

(உச) வால்-வெண்மை. உவா-நிறைவு. சிட்டர்-பெரியோர்.

(உரு) படி-அளவு. (உஎ) மந்தணம்-ரகசியம். கருவி-சாதனம்.

(உஅ) மேலாந் தத்துவமென்றது - நாதலிந்துக்களின் பொரு  
ளாய் விளங்கிநின்றலை. சயம்பு-இதுஸ்வயம்பு என்பதன்றிரிபு. ஸ்வ  
யம்-தானே; பு-உண்டானது.

(உக) பராபரம்-பரைக்குமேலானவன்; பரை-பராசத்தி. விஞ்  
ஞானம்-பரஞானம். பரம்-மேன்மை. பிரமம் - வியாபியாயுள்ளவன்.  
வேதத்தைதச்சிவனுருவம் என்றது - சிவபெருமான் பிரதிவிம்பித்த  
ற்கு, விம்பமாய்நின்ற பிரணவத்தில் அவ்வேதமும் தோன்றினமை  
யின்.

ஆகையான்மறைபுமொன்றேயருமறைப்பொருளுமொன்றே  
சாகையாலனந்தமாகித்தழைத்ததச்சாகையெல்லா  
மோகையாலிவனேயேத்துமுலகுதயாதிக்கிந்த  
வேகனானையினுமூன்றுமூர்த்தியாயிருந்ததன்றே. (௩௦)

மலர்மகனாகிமூன்றுவைவமுடம்படைத்துமாலா  
யலைவறியுத்திமுக்கணத்தியாயழித்தம்மூவர்  
தலைவனாய்ப்பரமாகாசசரீரியாய்முதலீன்றித்  
தொலைவருஞ்சோதியாமிச்சந்தரவிலிங்கந்தன்னில். (௩௧)

எழுசீரடியாசிரியவிருத்தம்.

ஆதியிலான்ம தத்துவமான வலர்மகன்பாகமுடிவி, நீதியில்  
விச்சா தத்துவமான நெடியவன்பாகமு முடிவி, லோதியசிவதத்து  
வமெனலான வருத்திரபாகமு முதிக்கும், பேதியிம்மூன்றி லெண்  
ணிறத்துவங்கள் பிறக்குமிம்மூன்றினு முறையால். (௩௨)

ஓதருமகாரமுகாரமேமகார முதித்திடும்பிரணவம்விந்து, நாத  
மோதிக்கும் வியத்ததாரகத்தி னல்லகாயத்திரிமூன்று, பேதமாம்  
பதத்தாற் பிறக்குமிக்காயத்திரி யிருபேதமாம்பேதம், யாதெனிற  
மட்டி வியட்டியென்றிரண்டு மேதுவாம்வேட்டவைக் கெல்லாம்.

இன்னவையிரண்டு பிவனருள்வலியா லீன்றநான்மறையையந்  
தான்கும், பின்னிவனருளா ளளவிலவான பிரணவமாதி மந்திரமு,  
மன்னவாருனதாரகத் தகாரமாதியக் கரங்களுமுதித்த, சொன்ன  
வக்கரத்திற் சிவாகமநூலிச் சுவரனடுமுகத்துதித்த. (௩௩)

கீட்டிசைமுகத்தொன் றடுத்தநாலுத்திற்கிளைத்ததா லிருக்கது  
தென்பா, லீட்டியவிரண்டாம் வேதநாறுருவோ டெழுந்ததுவடதி

(௩௦) ஆணை-அருட்சத்தி. பரமாகாசசரீரின்றது - சிதாகாச  
ஸ்வரூபமாய்நிறை.

(௩௨) எண்ணில் தத்துவம் என்றது-இம்மூன்றுதத்துவங்களி  
லுந்தோன்றியவாக்குகள், வாயுக்கள், வசனாதிகள் முதலியவற்றை.

(௩௩) வியத்தம்-வியட்டி. தாரகம்-விரணவம். சமட்டி-பொது.  
வியட்டி-சிறப்பு. மூன்றுபேதம்-மூன்றுவாக்கிய முடிபாயுள்ளது.

(௩௪) பிரணவமாதிமந்திரம் என்றது-சத்தகோடி மகாமந்திர  
ங்களை. அகாரமாதியக்கரங்கள் என்றது-அகரமுதலிய ஐம்பத்தோ  
ரகூரங்களை. நடுமுகம்-ஈசானம்.

(௩௫) கீட்டிசைமுகம்-தற்புருஷம். தென்பால்முகம் - அகோ  
ரம். குடதிசைமுகம் - வாமதேவம். வடதிசைமுகம் - சத்தியோசா  
தம். இருக்கது, நான்கது இவற்றுள், அது பகுதிப்பொருள்விருதி.



வேதத்துக்குப்பொருளருளிச்செய்தபடலம். உகக

சைமுகத்தி, னீட்டியசாம மாயிரமுகத்தா னிமிர்ந்தது குடதிசை  
முகத்தி, னீட்டியவொன்ப துருவொடுகிளைத்து நடந்தது நான்கதா  
மறையே. (௩௫)

அருமறைநால்வே ருகையால்வருணமாச் சிரமங்களுநான்காந்,  
தருமம்யாகாதி கருமமுமறையின் றகைமையிற் றேன்றின மறை  
யுங், கருமநூன்னூன நூலெனவிரண்டாங் கருமநூலிவனருச்சினை  
க்கு, வரும்வினையுணர்த்து னூனநூலிவன்றன் வடிவிலாவடிவினை  
யுணர்த்தும். (௩௬)

முதனுக்கீராற் சினைகுழைத்தாங்கிம் முழுமுதற்கருத்து நல்  
லவியின், பதமிவன்வடிவப்பண்ணவர் பிறர்க்குந்திருத்தியாம்பரனி  
வன்முகத்தின், விதமுறுதித்த மாதிரிவினைக்கும் வேண்டியாங் குல  
கவர்போகங், கதிபெற வியற்றுஞ் சிவார்ச்சனை வினைக்குங் காரண  
மிச்சிவகோசம். (௩௭)

மறைபலமுகங்கொண் டலறிவாயிளைத்து மயங்கவே நகண்ட  
பூரணமாய், நிறைபரம்பிரம மாகுமிக்குறியைக் கருமநன்னெறிவ  
ழாப்பூசை, முறையினுஞான நெறியினிப் பொருளை யருளிணன்  
முயக்கறமுயங்கு, மறிவினுந்தெளிவ துமக்கு நாமுரைத்த வரும  
றைப்பொருள் பிறர்க்கரிதால். (௩௮)

அறுசீரடியாசிரியவிருத்தம்.

கருமத்தானுனமுண்டாங்கருமத்தைச்சித்தசுத்தி  
தருமத்தாலிகந்தசித்தசுத்தியைத்தருமநல்கு  
மருமைத்தாந்தருமத்தாலேசாந்தியுண்டாகுமாண்ட  
பெருமைத்தாஞ்சாந்தியாலேபிறப்பதட்டாங்கயோகம். (௩௯)

கிரியையானுனந்தன்னுற்கிளர்சிவபத்திபூசை  
தரிசனஞ்சைவலிங்கதாபனஞ்செய்தலீசற்  
குரியமெய்யன்பர்பூசையுருத்திரசின்னந்தாங்க  
லரியதேசிகன்பாற்பத்தியனைத் தையுந்தெரியலாகும். (௪௦)

(௩௯) மறைநால்வேறு என்றது-இருக்கு, யசுர், சாமம், அதர்  
வணங்களை. வருணம் நால் என்றது-பிராமணர், ஆத்திரியர், வைசி  
யர், சூத்திரர்களை. ஆச்சிரமம் நான்காவன - பிரமசரியம், கிருகஸ்த  
ம், வானப்பிரத்தம், சந்நியாசம். வடிவிலாவடிவம் நின்மலசொரு  
பம்.

(௩௭) முதல்-வேர். குழைத்தல்-தளிர்ந்தல். முகம்-சந்நிதி.  
நித்தமாதிரிவினை - நித்த நைமித்திய காமியங்கள். கோசம்-இலிங்  
கம். (௩௮) பலமுகம் என்றது-சாகைகளை. (௩௯) கருமம்-சிவார்ச்  
சனைமுதலிய சற்கருமங்கள். சித்தசுத்தி-நித்திய நைமித்திய கருமங்  
களைச் சிவார்ப்பணஞ் செய்வதால்வரும் றிட்காமிய பயன். சாந்தி  
என்றது-அகக்காரண நிக்கிரகத்தை. மத்தம் என்பது-ஈறுகெட்டது.  
ஆல்-உருபுமயக்கம். (௪௦) சின்னம்-வேடம்.

மறைவழிமதங்கட்கெல்லாமறைபிரமாணம்பின்சென்  
றறைதருமிருதியெல்லாமவைக்கனுகுணமாமின்ன  
முறையினுன்மார்த்தமென்றுமொழிவதம்மார்த்தஞ்சேர்ந்த  
துறைகள்ளைவதிகமாமேலாச்சொல்வதிச்சுத்தமார்க்கம். (சக)

எழுசீரடியாசிரியவிருத்தம்.

தெருட்பெறுபோகம் வீகொரணமாய்ச் சிவமயமாமறைப் பொ  
ருளை, யிருட்கெடவுரைத்தே மிப்பொருட்கதிக மில்லை யிப்பொரு  
ளெலாமுமக்கு, மருட்கெடத்தெளிவ தாகெனவினைய வழிவழாமா  
தவர்புறத்தை, யருட்கையாற்றடவி யிலிங்கத்துட் புகுந்தா னருள்  
பழுத்தன்ன தேசிகனே. (சஉ)

வேதத்துக்குப்பொருளருளிச்செய்தபடலம் முற்றிற்று.

ஆக படலம் ௨௫-க்கு - திருவிருத்தம் - கககங்.

பத்னேழாவது,

மாணிக்கம்விற்றபடலம்.

கலிநிலைத்துறை.

கந்தவார்பொழின்மதுரையெம்பிரான்றன துணைத்தா  
ளுகந்தவாவறுகண்ணுவமுனிமுதலோது  
மகந்தவாதபேரன்பருக்கருமறைப்பொருளைப்  
பகர்ந்தவாறி துமாணிக்கம்பகர்ந்தவாபகர்வாம். (க)

அன்னநாள்வயின்வீரபாண்டியற்கணங்கனைய  
மின்னனாருளேம்போகமும்வினேநிலமனைய  
பொன்னனார்பெறுகாளையரைங்கணைப்புத்தே  
ளென்னவீறினார்வான்பயிர்க்கெழுகளையென்ன. (உ)

(சக) அனுகுணம்-இரண்டாவது குணம். மார்த்தம்-மிருதிசம்  
பந்தம். வைதிகம்-வேதசம்பந்தம்.

(சஉ) மாதவர் புறத்தை அருட்கையாற்றடவி என்றது-பக்கு  
வான்மாக்களுக்குப் பிரார்த்த வாதனையை ஒழித்தற்குச் செய்யுந்  
தீட்சையை.

(உ) ஐம்போகம் என்றதை — “கண்டுகேட் கிண்டியிர்த்துற்  
றறியுமைம்புலனு, மொண்டொடிகண்ணேயுள.” என்னுந் திருக்கு  
றளானுணர்க.



பின்னரும்பெற்றற்குமரணப்பெறுவதுகருதி  
மன்னனுங்குலத்தேவியுங்கயற்கணிமனோன்  
றன்னேநோக்கியட்டமிசதுர்த்தசிமதிவார  
பின்னனோன்புநோற்றொழுகுவாரிறைவனின்னருளால். (௩)

சிறிதுநாள் கழிந்தகன்றபின் கங்கையிற்சிறந்த  
மறுவிலாவடமீன்புரைகற்பினுள் வயிற்றிற்  
குறியவாலவித்தங்குரம்போன்றொருகுமர  
னிறையீருலகருட்குடைரிழற்றவந்துதித்தான். (௪)

அத்தனிச்சிறுகுமரனுக்ககங்களிசிறப்ப  
மெய்த்தநூன்முறைசாதகவினைமுதல்வினையும்  
வைத்தனான்பொலிவெய்துநாண்மன்னவனுழ்வந்  
தொத்தநாள்வரவேட்டைபுக்குமுனைகோட்பட்டான். (௫)

வேங்கைவாய்ப்படுமீனவன்விண்விருந்தாக  
வாங்குநூன்மருங்கிறக்கரமார்பெறிந்தாரந்  
தாங்குகொங்கைசாந்தழித்திடத்தடங்கண்முத்திறைப்ப  
வேங்கமாதர்பொன்னகருளார்யாவருமிரங்க. (௬)

மற்றவேலைகாமக்கிழத்தியர்பெறுமைந்த  
ரற்றநோக்கியீதமையமென்றானைமாவாதி  
யுற்றபல்பிறபொருணிதியொண்கலனோடுங்  
கொற்றமௌலியுங்கவர்ந்தனர்கொண்டுபோய்மறைந்தார். (௭)

மன்னனானையொருமுகியமந்திரக்கிழவர்  
பின்னுலேவலிளங்குமரனைக்கொண்டுவிண்ணடைந்த  
தென்னர்கோமகற்கிறுதியிற்செய்வினைநிரப்பி  
யன்னகாதலற்கணிமுடிசூட்டுவானமைந்தார். (௮)

நாடிப்பொன்னறைபுகுந்தனர்நவமணிமகுடந்  
தேடிக்கண்டிலர்நிதிசிலகண்டிலர்திகைத்து  
வாடிச்சிந்தைநோயுழந்திதுமாற்றவர்கூட்டுண்  
டோடிப்போயினதாகுமென்றுணர்ந்திதுரினைவார். (௯)

(௪) வடமீன் - அருந்ததி. அங்குரம் - முளை.

(௬) வாங்குநூல்மருங்கு-ஒசியும் நூல்போன்ற இடை. மாதர்  
என்றது—குலமாதமுதலியகாமக்கிழத்தியரை. பொன்னகர்-இலக்  
குமிவசிக்கும் மதுரைநகர்; அல்லது - விண்ணுலகம்.

(௮) மந்திரம் - ஆலோசனை. கிழவர் - உரியவர்.

வேறுமாமுடிசெய்துமாலென்னினோவிலேயிக்  
கேறுமாமணியிலையரசிருக்கையின்நின்றேற  
தேறுநீருலகிலேபுமென்செய்வதிங்கென்னு  
வாறுசேர்சடையாரருள்காண்டுமென்றமைச்சர்.

(௩௦)

கரைசெயாப்பெருங்கவலைகுழ்மனத்தராய்க்கறங்கு  
முரசுகண்படாக்கடிமனைமுற்றநீத்தருமை  
யரசினந்தனிக்கொழுந்தினைக்கொண்டுபோயம்பொன்  
வரைசெய்கோபுரவாயின்முன்வருகுவார்வருமுன்.

(௩௧)

எற்றதம்புகோவணவுடையிடம்படப்பிறங்கத்  
துற்றபல்கதிர்மணிப்பொதிசுவன்மிசைத்தூங்க  
மற்றடம்புயவரைமிசைவரம்பிலாவிலைகள்  
பெற்றவங்கதம்பரிதியின்பேர்ந்துபேர்ந்திமைப்ப.

(௩௨)

மந்திரப்புரிநூலதுவலம்படப்பிறழ  
வந்திரத்திருவில்லெனவாரமார்பிலங்கச்  
சந்தரக்குழைகுண்டலந்தோள்புரண்டாடத்  
தந்திரத்தருமறைகளிதாணிலந்தோய.

(௩௩)

கலிவிருத்தம்.

பொன்னவிர்த்திலங்குகோபுரமுன்போதுவார்  
முன்னவர்துனிவுகூர்முன்னநீக்கிய  
தென்னவர்குலப்பெருந்தெய்வமாகிய  
மன்னவர்வணிகராய்வந்துதோன்றினார்.

(௩௪)

வந்தவரெதிர்வருவாரைமம்மர்கொள்  
சிந்தையராய்வருசெய்தியாதென  
முந்தையில்விளைவெலாமுறையிற்கூறினார்க்  
கெந்தையாம்வணிகர்நியம்புவாரரோ.

(௩௫)

என்படரெய்துகின்றீர்களென்வயி  
னென்பதுமணிகளுமுள்ளவாலவை  
பொன்பதினாயிரகோடிபோனதென்  
றன்புறமணியெலாமடைவிற்காட்டுவார்.

(௩௬)

(௩௨) எல்-ஒளி. சுவல்-பிடர். தூங்கல்-தொங்கல். அங்கதம்-  
வாகுவலயம். (௩௩) புரிநூல்-உபயீதம். குழை குண்டலம்-சங்க  
குண்டலம். (௩௪) துனிவு-வருத்தம். முன்னம்-மனக்குறிப்பு.

(௩௫) மம்மர்-மயக்கம். (௩௬) படர்-துன்பம்.



இருந்தனர்கீழ்த்திசைநோக்கியிட்டதோர்  
கருந்துகினைவுமிந்திராதிகாவல  
ரருந்திசையெட்டினுமடைவிற்செம்மணி  
பெருந்தண்முத்தாதிமெண்மணியும்பெய்தரோ. (௧௭)

இம்மணிவலனுடற்சின்னமென்னவக்  
கைம்மறிகரந்தவர்கூறக்கற்றநூற்  
செம்மதியமைச்சரச்செம்மல்யாரவன்  
மெய்ம்மணியாயதென்விளம்புகென்னவே. (௧௮)

மேவரும்வலனெனுமவுணன்மேலேநாண்  
மூவரின்விளங்கியமூக்கண்மூர்த்திசெஞ்  
சேவடியருச்சனைத்தவத்தின்செய்தியால்  
யாவதுவேண்டுமென்றிறைவன்கூறலும். (௧௯)

தாழ்ந்துநின்றியம்பும்யான்சமரில்யாரினும்  
போழ்ந்திறவாவரம்புரிதியூழ்வினை  
சூழ்ந்திறந்தாலென்மெய்துறந்தமாந்தரும்  
வீழ்ந்திடநவமணியாதல்வேண்டுமால். (௨௦)

என்றுவேண்டலும்வரமீசனல்கிஞ  
னன்றுபோயமர்குறித்தமர்கோனெடு  
சென்றுபோராற்றலுந்தேவர்கோனெதிர்  
னின்றிபோராற்றலனீங்கிப்போயினான். (௨௧)

தோற்றவாளுடவன்மீண்டுசூழ்ந்தம  
ராற்றினும்வெல்லரிதழிவிலாவர  
மேற்றவனாதலாலிவனைச்சூழ்ச்சியாற்  
கூற்றினூரேற்றுதல்குறிப்பென்றுன்னியே. (௨௨)

(௧௭) கருந்துகில்-கம்பலம். இந்திராதி காவலர்-அஷ்டதிக்குப் பாலகர். அடைவிற்பெய்து என்றது—கம்பலத்தின் நாப்பண், செம்மணியாகிய பதுமராகத்தையும், அதனைச்சூழ, எட்டுத் திக்கிலும், முத்து, வைரீரியம், வைரம், பச்சை, கோமேதகம், பவளம், கீலம், புஷ்பராகமுதலிய எண்வகை இரத்தினங்களையும் வைத்தமையை.

(௧௮) சின்னம்-உருப்பின்பேதம். மறி-மான்.

(௧௯) மூவர்-பிரமன், விஷ்ணு, உருத்திரன். (௨௦) போழ்ந்து-பிளவுபட்டு. ஊழ் என்றது—ஈண்டுப்போகூழினை.

(௨௨) சூழ்ந்து-ஆலோசித்து. சூழ்ச்சி-விநயம்.

விடங்கலுழ்படைக்கலனின் றிவிண்ணவ  
ரடங்கலுந்தழீஇக்கொளவடுத்துத்தானவ  
மடங்கலைவருகெனநோக்கிவானவக்  
கடங்கலுழ்யானேபோற்கரைந்துகூறுவான்.

(௨௩)

விசையரின்ரோள்வலிவென்றிவீக்கமெத்  
திசையினும்பரந்ததச்சீர்த்தினோக்கியுண்  
ணசையராமகிழ்ச்சியானல்குவேனுனக்  
கிசையவேண்டியவரம்யாதுகேளென.

(௨௪)

கடிபடுகற்பகநாடுகாவலோ  
னெடியுரைசெவீத்தொள நுழையத்தானவ  
னெடியகைபுடைத்துடனிமிர்ந்துகார்படு  
மிடியெனநகைத்திகழ்ந்தினையகூறுவான்.

(௨௫)

அறுசீரடியாசிரியவீருத்தம்.

நன்றிதுமொழித்தாயாருநகைக்கநீயெனவெங்கண்ட  
வென்றியுமதனாற்பெற்றபுகழுநின்வீறுபாடு  
மின்றுநின்போரிந்காணப்பட்டவேயிசைபோயெங்கு  
நின்றதேயிதுபோனின்கைவண்மையுநிற்பதன்றோ.

(௨௬)

நறிலானளித்தநல்லவரமெனக்கிருக்கநின்பால்  
வேறுநான்பெறுவதுண்டோவேண்டுவதுனக்கியாதென்பாற்  
கூறுநீயதனையின்னெனகொடுக்கலெனுகினின்போற்  
பாறுவீழ்களத்தின்றோற்றபழிப்புகழ்பெறுவென்றான்.

(௨௭)

மாதண்டவவுணன்மாற்றமகபதிகேட்டுவந்து  
கோதண்டமேருக்கோட்டிக்கொடும்புரம்பொடித்தான்வெள்ளி  
வேதண்டமெய்தியாங்கோர்வேள்வியான்புரிவனாப்  
போதண்டர்க்கூட்டவாவாய்ப்போதுவாய்வல்லையென்றான்.

(௨௮)

அன்றொருதவத்தோனென்புவச்சிரமொன்றேயாக  
வொன்றியகொடையாற்பெற்றபுகழுடம்பொன்றேயென்போல்  
வென்றியினாலும்வீயாமெய்யெலாமணிகளாகப்  
பொன்றியகொடையினாலும்புகழுடம்பிரண்டுண்டாமே.

(௨௯)

(௨௩) தானவமடங்கல்-அசுரசிங்கமாகியவலன். (௨௫)நொடி-  
சொல். (௨௬) வீறு-இருமாப்பு. (௨௭) பாறு-பருந்து. (௨௮) வேத-  
ண்டம்-மலை. வல்லை-விரைவு. ஆ-பசு. இச்செய்யுளால் கோமேதயா-  
சுமெனலை ஆலாஸ்ய மகத்துவத்தில் நரமேதயாகமெனக் கூறப்பட்-  
டெனது. (௨௯) தவத்தோன்-தவசிரேஷ்டராகிய ததீசிமுனிவன்.



மேவலனல்லைநீயேநட்டவன்மேலேவானோர்  
யாவருமருந்துமாற்றாலறம்புகழெனக்கேயாக  
வாவுருவாநியென்றாயன்னதேசெய்வேனென்ற  
னீவதேபெருமையன்றியிரக்கின்றதிழிபேயன்றோ. (௩௦)

அதற்கிசைந்தவுணர்வேந்தனமரர்வேந்தனைமுன்போக்கி  
மதர்க்கடுங்குருதிச்செங்கண்மைந்தனுக்கிறைமையீந்து  
முதற்பெருங்கலையாம்வேதமொழிமரபமைந்தவானாய்ப்  
புதர்க்கடுவேள்விச்சாலப்புறத்துவந்திறுத்துநின்றான். (௩௧)

வாய்மையான்மாண்டநின்போல்வள்ளல்யாரென்றுதேவர்  
கோமகன்வியந்துகூறத்தருக்குமேற்கொண்டுமேரு  
நேமியோடிகலும்வீந்தவரையெனநிமிர்ந்துவேள்விக்  
காமெனையுபத்தோடும்யாமினென்றடுத்துநின்றான். (௩௨)

யாத்தனர்தருப்பைத்தாம்பால்யானையால்யாத்தசிங்கப்  
போத்தெனநின்றான்வாயைப்புகைத்துயிர்ப்படங்கவீட்டி  
மாய்த்தனர்மாய்ந்தவள்ளல்வலனுமந்தாரமாரி  
னூர்த்திடலிமானமேறித்தொல்விதியுலகஞ்சேர்ந்தான். (௩௩)

மணித்தலைமலையின்பக்கமாய்த்தவன்வயிரவேலாற்  
பிணித்துயிர்செகுத்தவள்ளற்பெருந்தகையாவைவேதம்  
பணித்திடும்வபையைவாங்கிப்படரெரிசுவைமுன்பார்க்கக்  
குணித்தவானாடர்க்கூட்டிக்கோதிலாவேள்விசெய்தான். (௩௪)

அத்தகையாவின்சோரிமாணிக்கமார்பன்முத்தம்  
பித்தவையெமென்புவச்சிரம்பித்தம்பச்சை  
நெய்த்தவெண்ணிணங்கோமேதந்தசைதுகிர்நெடுங்கனீல  
மெய்த்தவைபுருடராகபிவைநவமணியின்றோற்றம். (௩௫)

இவ்வடிவெடுத்துத்தோன்றியிருண்முகம்பிளப்பக்காந்தித்  
தவருமணியொன்பானுஞ்சார்விடநிறங்கள்சாதி  
தெய்வதமொளிமாசெள்ளிச்சோதனைசெய்துதேச  
மெய்வரவணிவோரெய்தும்பயனிவைவிதியாற்கேண்மின். (௩௬)

(௩௧) புதர்-தேவர். (௩௨) யூபம்-யூபஸ்தம்பம். யாமின்-கட்டு  
ங்கள். (௩௩) உர்னையாலென்றும் பாடம். உர்னை - சிலந்தினால்.  
தொல்விதி-பழையோனாகிய பிரமன். (௩௪) பக்கம்-சிறகு. வபை-  
வயிற்றினாபிக்குள் வெண்டுகில்போன்ற புரையாகிய சிணம்.

(௩௫) பித்தம்-இதில் அம் பகுதிப்பொருள் விசுவதி. பித்தை-  
மயிர். ஐ-கபம். (௩௬) எள்ளி-களைந்து.

மேற்படி-வேறு.

வாளவிருமாணிக்கங்கிரேதமுதலுகநான்கும்வழியேமக்கங்  
காளபுரந்தும்புராஞ்சிங்களமிந்நான்கிடைப்படுமக்கமலராக  
மாளுசிறமொன்பதரவித்தமாதூளம்பூவித்தழல்கல்லாரங்  
கோளரியகச்சோதரந்தநதும்பலந்தீபங்கோபமென்ன. (௩௭)

இச்சிறத்த பொதுவாய மாணிக்கமறையவர்முன் னியனாற்சா  
தி,தன்னியல்பாற்சாதரங்கங்குருவிந்தஞ்செளகந்தி கங்கோவாங்க,  
மென்னு டிவற்றாற்சிறந்துநான்காகுமிவ்வடைவே யிந்நான்கிற்குஞ்,  
சொன்னவொளிபத்திருநான் கிருமூன் றுநான்கவையுஞ் சொல்லக்  
கேண்மின். (௩௮)

சாதரங்ககிறங்கமலங் கருநெய்தலிரவியொளி தழல்கச்சோத,  
மாதூளம்போ ததன்வித்துக் கார்விளக்குக் கோபமென வகுத்தபத்  
து,மேதகையகுருவிந்த நிறங்குன்றிமுயற்குருதிவெள்ளலோத்தம்,  
போதுபலா சலர்நிலகஞ் செவ்வரத்தம் விதாரமெரி பொன்போ  
லெட்டு. (௩௯)

களிதருசெளகத்திகத்தி னிறமிலவம்போதுகுயிற் கண்ணசோ  
கத், தளிரவிர்பொன் செம்பஞ்சி யைவண்ண மெனவாறு தருகோ  
வாங்க, வொளிகுரவுசுசும்பைமலர் செங்கல் கொவ்வைக்கனியென்  
றொருநான்குந்த, மிளிர்பதுமராகத்தைப்பொதுமையினாற்சோதிக்க  
வேண்டுமெல்லே. (௪௦)

திண்ணியதாய் மேல்கீழ்க்கும் பக்கமுற வொளிவிடுதல் செய்  
தாற்செவ்வே, யண்ணிய வுத்தமமுதன் மூன்றுமென்பர் சாதரங்க  
மணிவோர்விச்சை, புண்ணியவான்கன்னியறு சுவையன்ன முதலா  
னபுனிததானம், பண்ணியதும்பரிமேத யாகமுதன்மகம்புரிந்த பய  
னுஞ்சேர்வர். (௪௧)

குருவித்தந்தரிப்பவர்பார் முழுதுமொரு குடைரிழலிற்குளிப்ப  
வாண்டு, திருவிந்தையுடனிருப்பர் செளகந்திகந் தரிப்போர்செல்வ

(௩௭) கமலராகம்-பதுமராகம். கல்லாரம்-செங்குவளை. கச்  
சோதம்-மின்மினி. கோபம்-இந்திரகோபம்.

(௩௮) கோவாங்கம்-கவாங்கமென்னும் வடசொற்றிரிபு. இத  
னைக்கல்லாடம்-கதிர்திரப்பும் என்னு மகவலுட்காண்க.

(௩௯) வெள்ளலோத்தம்போது-விளாமலர். பலாசு-முண்மு  
ருக்கு. திலகம்-மஞ்சாடிப்பு. விதாரம்-முள்ளிலவம்பூ.

(௪௦) ஐவண்ணம்-மருதோன்றி. செங்கல்-காவிக்கல். விச்சை-  
சுல்லி.

(௪௧) குளிப்ப - தங்க. திரு-தனலட்சுமி. விந்தை - ஜெயலட்  
சுமி.



ங்கீர்த்தி, மருவீந்தப்பயனடைவர் கோவாங்கந் தரிப்போர்தம்மனை யிற்பாலும், பெருவீந்தமெனச்சாலி முதற்பண்டமுடன் செல்வப் பெருக்குமுண்டாம். (சஉ)

எள்ளியிடு குற்றமெலா பிகந்து குணனேற் றெளிவிட் டிருள் கால்சீத்துத், தள்ளியவிச்செம்பதும ராகமதுபுனை தக்கோர் தம்பா லேனைத், தெள்ளியமுத்துள்ளிட்ட பன்மணியும் வந்தோங்குஞ் செ ய்யாளோடு, மொள்ளியநற் செல்வமதற் கொப்பநெடும் பாற்கடலி னேங்குமாலோ. (சங)

மேற்படி - வேறு.

பிறநிறச்சார்புபுள்ளிபுள்ளடிபிறங்குக் கீற்று  
மறுவறுதராசமென்னவகுத்தவைங்குற்றந்தள்ளி  
யறைதருபண்புசான்றவரதனமணியும்வேந்தன்  
செறுநர்வாளுற்றயின்றிச்செருமகட்கன்பனுவான். (சச)

குறுநிலக்கிழவனேனுமவன்பெருங்குடைக்கீழ்த்தங்கி  
மறுகுநீர்ஞாலமெல்லாம்வாழும்ற்றவனைப்பாம்பு  
தெறுவிலங்கலகைபூதஞ்சிறுதெய்வம்வறுமைநோய்தீக்  
கறுவுகொள்கூற்றச்சீற்றங்கலங்கிடவாதியாவாம். (சரு)  
முன்னவரென்பகற்றோர்வச்சிரமுந்நீர்முத்த  
மன்னவரென்பதுப்புமாணிக்கம்வணிகரென்ப  
யின்னவிர்புருடராகம்வயிடுயம்வெயிற்கோமேதம்  
பின்னவரென்பநீலமரகதம்பெற்றசாதி. (சசு)

(சங) செய்யாள் - இலக்குமி. எள்ளியிடு குற்றமெலா மென்ற து-கருகிறொய்தாதல், காற்று, வெகுளி, திருகல், முரணுதல், செ ம்மண், இறுகல், மத்தகக்குழிவு, காசம், இலைச்சுழி, வெச்சம், பொ ரிவு, புகைதல், புடாயம், யந்தை, நெய்ப்பிலி என்னும் பதினாறுவ கைக்குற்றங்களை. குணன் ஏற்று என்றது - தேய்க்குதல், நெருப் பு, கையிலெடுத்தல், அங்கைக்குறி, தூக்கல், தகடு, வெயில், குச் சை, மத்தகக்குறி, ஓரம், நெய்ப்பு, பார்வை என்னும் ஓத்த செந்நி றம்வாய்ந்த பன்னிரண்டு நற்குணங்களை, இவற்றின் விரிவை கல் லாடம், சிலப்பதிகாரமுதலிய நூல்களிற்காண்க.

(சச) புள்ளடி-பறவையின் பாதவடிவு. செறுநர்-பகைவர். செ ருமகள்-வீரலட்சுமி. புள்ளியை விந்து எனவும், புள்ளடியைக் காக பாதம் எனவும், கீற்றைத் தாரை எனவுங் கூறுவர். தராசம் என்ற து - ஒளிசலித்தலை. (சரு) குறுநிலக்கிழவன்-சிற்பரசன்.

(சசு) முன்னவர்-பிரம்மகுலத்தவர். பின்னவர்-சூத்திரர்.

பார்த்திபர்மதிக்குமுத்தம்பளிங்கன்றிப்பச்சைதானுஞ்  
சாத்திகந்துகிர்மாணிக்கங்கோமேதந்தாமேயன்றி  
மாத்திகழ்புருடராகம்வயியேய்வயிரந்தாமு  
மேத்திராசதமாலைந்தாமதமென்பராய்ந்தோர். (சௌ)

இனையவைபளந்துகண்டிமதிக்குநாளெழுமான்பொற்றேர்  
முனைவனாண்முதலாவேழின்முறையினாற்புதுமராகங்  
கனைகதிர்முத்தத்துப்புக்காருடம்புருடராகம்  
புனையொளிவயிரலைமென்மனாற்புலமைசான்றோர். (சஅ).

வெய்யவன்கிழமைதானேமேதகமணிக்குமாகு  
மையறுதிங்கடானேவயியேயமணிக்குமாகு  
மையறவிலையொன்பானுமாய்பவரகம்புறம்பு  
துய்யராயறவோராய்முன்சொன்னநாளடைவேயாய்வர். (சக).

அல்லியம்பதுமஞ்சாதிபரத்தவாயாம்பல்கோடல்  
வல்லிசேர்மெளவற்போதுநூற்றிதழ்மரைகாலேய  
மெல்லிதழ்க்கழுநீர்பேழ்வாய்வெள்ளைமந்தாரமின்ன  
சொல்லியமுறையால்வண்டுசூழத்தன்முடிமேற்குடி. (௫௦)

தலத்தினைச்சுத்திசெய்துதவிசினையிட்டுத்தூய  
நலத்துகில்விரித்துத்தெய்வமாணிக்கநடுவேவைத்துக்  
குலத்தமுத்தாதினெட்டுங்குணதிசைமுதலென்டிக்கும்  
வலப்படமுறையேபானுமண்டலமாகவைத்து. (௫௧)

(சௌ) எழுமான் பொந்தேர் முனைவன்நாள் முதலா ஏழில்எ  
ன்றது - ஞாயிற்றுக்கிழமை முதலிய ஏழு கிழமைகளை. காருடம்-  
பச்சைமேதகமணி என்றது - கோமேதக மணியை. ஆய்தல்-அளந்  
தறிதல். “ஞாயிறுமாணிக்கங் கோமேதகந் திங்கள் முத்தம்-வாய்வ  
யியேஞ்செவ்வாய் வனப்பவளங்களாகும் - மேயவன்புதளிற்பச்சை  
வியாழமாம் புட்பராகம் - காய்கதிர் வெள்ளி வச்ரங் கடுஞ்சனி நீல  
மாமெ.” எனவருஞ்செய்யுளால் ஞாயிற்றுக்கிழமை முதலியகிழமை  
களுக்குரியமணிகள் இன்னவையெனவுணர்க.

(௫௦) அல்லி-அகவிதழ். சாதி-சிறுசண்பகம். அரத்தவாயாம்ப  
ல்-செவந்த வாயையுடைய அல்லி. கோடல் - செங்காந்தள். மெள  
வல் - கொடிமல்லிகை. நூற்றிதழ்மரை - நூற்றிதழ்த் தாமரை.  
கழுநீர் என்றது-கருங்குவளை, செங்குவளை ஆகிய விருவகை மலர்  
களை. பேழ்வாய் வெள்ளைமந்தாரம்-பிளவுபட்ட வாயினையுடைய  
வெள்ளைமந்தாரை. பானு-சூரியன்.



அன்புறுபதுமராகமாதியாமரதனங்க

ளொன்பதுங்கதிரோனாதியொன்பதுகோளுமேற்றி  
முன்புரைகமலப்போதுமுதலொன்பான்மலருஞ்சாத்தி  
யின்புறரினைத்துபுசையியன்முறைவழாதுசெய்தல்.

(ருஉ)

தக்கமுத்திரண்டுவேறுதலசமேசலசமென்ன  
விக்கதிர்முத்தந்தோன்றுமிடன்பதின்முன்றுசங்க  
மைக்கருமுகில்வேய்பாம்பின்மத்தகம்பன்றிக்கோடு  
டீக்கவெண்சாலியிப்பிமீன்றலைவேழக்கன்னல்.

(ருங்)

கரிமருப்பைவாய்மான்கைகற்புடைமடவார்கண்ட  
மிருசிறைக்கொக்கின்கண்டமெனக்கடைகிடந்தமுன்று  
மரியனவாதிப்பத்துரிதங்களுமணங்குந்தங்கட்  
குரியனரிதுத்தவாறேயேனவுமுரைப்பக்கேண்பின்.

(ருச)

மாடவெண்புறவின்முட்டைவடிவெனத்திரண்டபேழ்வாய்க்  
கோடுகான்முத்தம்வெள்ளைநிறத்தனகொண்முமுத்த  
நீடுசெம்பரிதியன்னநிறத்ததுகிளைமுத்தாலி  
டீசொனிறத்தராவின்பெருமுத்தநீலத்தாமால்.

(ருரு)

எனமாவாரஞ்சோரியீர்ஞ்சவைச்சாலிமுத்த  
மானதுபசுமைத்தாகும்பாதிரியனையதாகு

(ருஉ) பதுமராகத்திற்கு ஆதித்தனும்; முத்தத்திற்கு சந்திர  
னும்; பவளத்திற்கு செவ்வாயும்; பச்சைக்குப்புதனும்; புருடராக  
த்திற்கு வியாழமும்; வயிரத்திற்கு வெள்ளியும்; நீலத்திற்குச்சனி  
யும்; கோமேதகத்திற்கு இராகும்; வைரீயத்திற்குக் கேதுவும்  
அதிதேவதைகளாதலின், ஒன்பதுகோளுமேற்றி யென்றார். ஒன்  
பான்மலர்-தாமரை, சிறுசண்பகம், செவ்வாம்பல், செங்காந்தள்,  
கொடிமல்லிகை, நூற்றிதழ்த்தாமரை, கொக்கிரகு, மந்தாரம் என்  
பன.

(ருங்) தலசம்-பூமியிற்றேன்றியவை. அவை-வேய், பாம்பின்  
றலை, பன்றிக்கொம்பு, நெற்பயிர், கரும்பு, யானைக்கோடுமுதலியவ  
ற்றில் தோன்றிய முத்தங்கள். சலசம்-சலத்தில் தோன்றியவை.  
அவை சங்கு, மேகம், சிப்பி, நீன்றலை முதலியவற்றில் தோன்றிய  
முத்தங்கள்.

(ருச) ஐவாய்மான் என்றது - மிருகங்களுக்கெல்லாம் அரசத்  
தன்மை வாய்ந்தமிருகம்; எனவே சிங்கமென்பதுபொருள். இதுபற்  
றியே அதற்கு மிருகேந்திரன் என்னும் பெயரும் வழங்குகின்றது.  
அதனது பரியாயப்பெயர்களுள், பஞ்சானனம்எனவுமோர் பெயரு  
ண்டு, அதற்குப் பரந்தமுகத்தையுடைய தென்பதுபொருள்.

(ருரு)கோடுகான்முத்தம்-சங்கீன்றமுத்தம். கொண்மு-மேகம்.  
கிளை-மூங்கில். ஆலி-கல்மழை.

மீனதுதரளம்வேழமிரண்டினும்விளையுமுத்தந்  
தானதுபொன்னின்சோதிதெய்வதஞ்சாற்றக்கேண்மின். (௫௬)  
பான்முத்தம்வருணன்முத்தம்பகன்முத்தம்பகலோன்முத்த  
மான்முத்தீலமுத்தமாசறுகுருதிமுத்தங்  
கான்முத்தம்பசியமுத்தங்காலன்றன்முத்தந்தேவர் [வாம்.  
கோன்முத்தம் பொன்போன் முத்தங் குணங்களும்பயனுஞ் சொல்  
உடுத்திரளையகாட்சியுருட்சிமாசின்மைகையா  
வெடுத்திடிற்றிண்மைபார்வைக்கின்புறல்புடிதமீன்ன  
வெத்திடுகுணமாறின்னவணியின்மூதணங்கோடிண்மை  
விடுத்திடுந்திருவந்தெய்தும்விளைந்திடுஞ்செல்வம்வாழ்நான். (௫௭)  
மாசறுதவத்தோனென்பும்வலாசுரனென்பும்வீழ்ந்த  
கோசலமாதிராட்டிற்றபட்டதுகுணத்தான்மாண்ட  
தேசதாயிலேசதாகித்தெள்ளிதாயளக்கினெல்லை  
வீசியவிலையதாகிமேம்படுவயிரந்தன்னை. (௫௮)

குறுகிலத்தரசுந்தாங்கிற்குறைவுதீர்செல்வமெய்தி  
புறுபகையெறிந்துதங்கோன்முழுதுலகோச்சிக்காக்கும்

(௫௬) வேழம் இரண்டு என்றது—யானைக் கொம்பிணையும்,  
கரும்பிணையும். (௫௭) கால்-வாயுதேவன்.

(௫௮) உடு-நச்சுத்திரம். மூதணங்கு-மூதேவி.

(௫௯) கோசலமாதிராட்டிற்றபட்டது என்றதற்கு - கோசலம்,  
கலிங்கம், மாதங்கம், இமயம், மகாராஷ்டிரம், சவ்வீரம், பவுண்டரம்  
மக்கமுதலிய நாட்டிறறோன்றி; காட்டுவாகைப்பூ, பொன், மல்லி,  
கைமலர், வெண்மை, செம்மை, கருமை, குவளைமலர், செம்பொ  
ன்முதலிய நிறங்களையும்; திருமால், இந்திரன், இயமன், வாயு, வரு  
ணன், சந்திரன், சூரியன், அக்கினிமுதலிய அதிதேவதைகளையும்,  
முறையேபெற்று எனப்பொருள் கொள்க. அவற்றுள் பழகிறவ  
யிரம்-பிராமணஜாதியும், முயற்கண்போலுள்ளது - ஈடித்திரியசாதி  
யும், வாழைக் குறுத்துபோலுள்ளது - வைசியஜாதியும், மேகநிறமு  
ள்ளது - சூத்திரஜாதியுமெனக்கொள்க. குணத்தான் மாண்ட தேச  
தாய் என்றது-சரை, மலம், கீற்று, சம்படி, பிளத்தல், துளை, கரி,  
வீந்து, காகபாதம், இருத்து, கோடிமுரிதல், தாரைமழுங்கல், என்  
னும் பன்னிரண்டு குற்றங்களில் நீங்கி, எண்வகைப்பலகை, அறுவ  
கைக்கோணம், தாரை, சுத்தி, தராசம் என்னும் ஐவகைக்குணங்க  
ளால் மாட்சிமைப்பட்ட விளக்கமுடையதாய் எனப்பொருள்கொள்  
க. மேம்படுவாரம் என்றது-அரசர், கிரீடத்திலன்றி ஏனைய உறுப்  
புக்களிலும், அரசிமார் மங்களாபரணத்திலும் அணியக்கூடாவென  
பொருள்போந்த வெனக்கொள்க.



வறுமைநோய்விலங்குசாராவரைந்தநாளன்றிச்செல்லுங்  
கறுவுகொள்கூற்றம்பூதங்கணங்களுமணங்குசெய்யா. (சு0)

மாமணிமரபுக்கெல்லாம்வயிரமேழுதன்மைச்சாதி  
யாமெனவுரைப்பர்நூலோரதிகம்யாதென்னிலேனைக்  
கர்மருமணிகட்கெல்லாந்தமரிகருவியாமத்  
தாமணிதனக்குந்தானே துளையிடுங்கருவியாகும். (சு1)

மரகதத்தோற்றங்கேண்மின்வலாசரன்பித்தந்தன்னை  
யிரைதமக்காகக்கெளவிப்பறந்தபுள்ளீர்ந்தண்டில்லித்  
தரைதனிற்சிதறவீழ்ந்துதங்கியதோற்றமாகு  
முரைதருதோற்றமின்னும்வேறுவேறுள்ளகேண்மின். (சு2)

விதிர்த்தவேலனையவாட்கண்வினதைமாதருணச்செல்வ  
னுதித்தவான்முட்டையோட்டையுவணவேற்றரையில்யாப்பக்  
கதிர்த்தவோடரையிற்றப்பிவீழ்ந்தொருகடல்குழவைப்பி  
லுதித்தவாருகுமின்னுமுண்டொருவகையாற்றோற்றம். (சு3)

முள்ளரைமுளரிக்கண்ணன்மோகினியணங்காயோட  
வள்ளரைமதியஞ்சூடிமந்தரவரைமட்டாகத்  
துள்ளரியேறுபோலத்தொடர்ந்தொருவிளையாட்டாலே  
யெள்ளரிதாயசெந்தீயிந்தியக்கலனஞ்செய்தான். (சு4)

அப்பொழுதமலவித்திலரியகுமரன்கான  
வைப்புறைதெய்வத்தோடும்வந்தனனந்தவிந்து  
துப்புறுகருடன்கெளவிக்கடலினுந்துருக்கநாட்டும்  
பப்புறவிடுத்தவாறேபட்டதுகலுழப்பச்சை. (சு5)

மேற்படி - வேறு.

காடமேசுப்பிரமேகாளமெனக்குணமுன்றாங்கருடப்பச்சைக்  
கீடறுகினிதழ்நிறத்தகாடமதுசாதியினாலிருவேறுகுஞ்

(சு1) தமர் - துளையிடுகருவியாகும் என்றதை - வயிரவூசியு மயன்வினையிரும்பும், செயிரறுபொ  
ன்னைச் செம்மைசெயாணியுந், தமக்கமைகருவியுந் தாமாமவைபோ  
ல், உரைத்திறமுணர்த்தலு முரையதுதொழிலே, என்னுஞ் சூத்தி  
ரத்தானுணர்க. (சு2) புள்-கருடன். பித்தம் - பிச்சு.

(சு3) உவண ஏறு-கருடன். (சு4) முளரிக்கண்ணன் - தாம  
ரைமலர்போலுங் கண்களையுடைய திருமால். (சு5) வித்து-விந்து;  
இந்திரியம். கானவைப்புறைதெய்வம் என்றது—அவனோடுதித்த  
வனத்தில் வசிக்கும் பரிவாரதேவர்களை.

சாடரியசகுணமெனச்சதோடமெனவவையிரண்டிற்சகுணமாறும்  
பீடுபெறுகாடமொடுமுல்லசிதம்பேசலம்பித்தகமேமுத்தம். (௬௬)

புல்லரியபிதுகமெனவ்வையாறிந்காடமதுபுல்லின்வண்ண  
முல்லசிதமெலிதாகும்பேசலமேகுளச் செநெல்லொண்டரளம்போலு  
மல்லடரும்பித்தகமேபசங்கிளியின்சிறைநிறத்ததாகுமுத்தங் [ம்.  
குல்லைநிறம்பிதுகமரையிலையினிறஞ் சதோடத்திண்குணனைந்தாகு  
தோடலேசாஞ்சிதமேதுட்டமேதோடமூர்ச்சிதமேவெய்ய  
தோடலேசத்தினொடுகுழும்மத்தோடமெனத்தொகுத்தவைந்திற்  
ரோடலேசாஞ்சிதஞ்சம்பிரவிலையாமலரியிலைதுட்டநீலத்  
தோடதாம்புல்லினிறந்தோடமூர்ச்சிதமுளரிதோடலேசம். (௬௮)

மத்ததோடங்கலபமயிலிறகினிறமாயிவ்வகுத்ததோடஞ்  
சிந்தவானாதகுணமணியணியோர்நாற்கருவிச்சேனைவாழ்நா [கு  
ஞந்தவாழ்வார்வலன்கணீலமிரண்டரன்கண்டத்தொளிவிட்டோங்  
மித்திரநீலந்தான்மாரீலமெனவேறிரண்டுண்டின்னுநீலம். (௬௯)

முத்தியவித்திரநீலம்விச்சவருபனைமகவான்முடித்தநாளி  
னத்தியபெழிதவிர்ப்பான்புரியுமகப்பரிமகத்தினறியனாம  
முத்தியரும்பரியிமையாநாட்டனுழைந்தளிசேற்றினொழுகும்பீளை  
சித்தியவாற்றிடைப்படுமொன்றித்திரவின்னீலமெனத்திகமுநீலம்.()

சஞ்சையாம்பகற்கடவுண்மனைவியவன்கனலுடலந்தழுவலாற்றா  
தஞ்சவாடன்னிழலைத்தன்னுருவாநிறுவியவனமடைந்துநோற்க  
விஞ்சையாலறித்திரவிபின்னொடரமாப்பரியாமின்னைத்தானுஞ்  
செஞ்செவேவயப்பரியாய்மையல்பொறுதிந்தியத்தைச்சிந்தினுனை

அவைசிதறும்புலந்தோன்றுநீலமாரீலமியையணியோர்வாறோர்  
நவையறுசீர்மானவரிந்கைநீலஞ்சாதியினுனல்வேறந்தக

(௬௬) சகுணம் - குணசம்பந்தமுள்ளது. சதோடம் - தோஷச  
ம்பந்தமுள்ளது. (௬௭) குளச்செநெல் ஒண்தரளம் என்றது - குள  
நீரால் விளையும் செந்நெற்பயிரிற்றோன்றிய விளக்கமுற்ற முத்துக்  
களை. குல்லை - துளசி. மரை - தாமரை. (௬௮) சம்பிரம் - எலுமிச்  
சையிலை. (௬௯) ஆனாத - நீங்காத. கருவிச்சேனை-இருபெயரொட்  
டுப்பண்புத்தொகை. மாரீலமெனுமிரண்டி விரண்டிந்த நீலம் என்  
தும் பாடம். (௭௦) பகற்கடவுள் - குரியன்.

(௭௨) மானவர் - மனிதர். எரிபொன் - பசும்பொன். தவல் -  
கெடுதல். இருபிறப்பாளர் - அந்தணர்.



கவலரிய வெள்ளைசிவப்பெரிபொன்மைகலந்திருக்கிற் கரிதாய்முற்  
றுந், தவலரிதாயிருக்கிலிரு பிறப்பாளர் முதன்முதனற் சாதிக்கா  
கும். (எஉ)

. இலங்கொளியவிந்நீலமெய்ப்படுப்போர் மங்கலஞ்சேர்ந்திருப்பா  
ரேனே, யலங்குகதிர்நீலத்திற்பெருவிலையாயிரப்பத்தின ளவைத்தா  
கித், துலங்குவதான்பாற்கடத்தினுறுகுணச் சிறப்படைந்து தோ  
ற்றுஞ்சோதி, கலங்குகடலுடைவைப்பிலரிதிந்தவிந்திரன் பேர்க்  
கரியநீலம். (எங்)

மைந்துறுசெம்மணிமுத்துவாள்வயிரம்பச்சையொளிவழங்குநீல  
மைந்திவைமேற்கோமேதமுதற்பவளமீருகவறைந்தநான்கு  
நந்தொளியவேனுமவைசிறுவேட்கைபயப்பவழனகுசெங்குஞ்சி  
வெந்தறுகண்வலனிணங்கள்சிதறுமிடைப்படுவனகோமேதமென்ப

உருக்குநறுநெய்த்துளிதேன் றுளிநல்லான்புண்ணியநீ ரொத்  
துச்சேந்து, செருக்குபசும்பொன்னிறமும் பெற்றுமெலிதாய்த்தாய்  
தாய்த் திண்ணிதாகி, யிருக்குமதுதரிக்கினிருட் பாவம்போம்பரிசு  
த்தியெய்தும்வென்றித், தருக்குவலன்கபம்விழுந்த விடைப்புருட  
ராகமொளி தழையத்தோன்றும். (எடு)

தாழ்ந்தபிலத்திழிந்தெரிபொற் கண்ணவுண்ணுயிர்குடிக்குந்த  
றுகட்பன்றி, போழ்ந்தமுழைவாய்திறந்து திசைசெவிடுபட நகைத்  
துப்பொன்போற்கக்கி, வீழ்ந்தகபம்படுதீவிற் படுமுச்சி வட்டமாய்  
மெலிதாய்ப்பொன்போற், சூழ்ந்தொளிவிட்டவிர்தழல்போற்றெளி  
வெய்தி மனங்கவரந்து தோற்றஞ்செய்யும். (எசு)

இந்தமணிபாரியாத்திரகிரியிற்கொடுமுடியாயிலக்குந்தெய்வ  
மந்தரமால்வரைப்புறஞ்சூழ்மேகலையாமயனிந்தமணியினுலே  
யந்தரநாடவனகருமரசிருப்புமண்டபமுமமைத்தானிந்தச்  
சந்தமணிதரிப்பவரேதரியார்வெந்திடவாகைதரிக்கவல்லார். (எஎ)

(எங்) ஆயிரப்பத்து - பதினாயிரம். பாற்கடத்தின்னுறுகுணச்  
சிறப்பு என்றது—மாநீலம் என்னுமணியை பசுவின்பால் நிறைந்த  
குடத்திற்போட்டால் அதன்குணமே யக்குடமுழுதுங் காட்டுங்  
குணச்சிறப்பினை.

(எசு) மைந்து - வன்மை. செம்மணி-பதுமராகம்.

(எடு) நல்லான்புண்ணியநீர் என்றது—கோசலத்தை. சேந்து-  
செவந்து. மெலிது-வழுவழுப்புடையது. திண்மை-கனம்.

(எசு) பிலம் - பாதலம். பொற்கண்ணவுணன்-இரணியாசுடன்.  
தறுகண்-அஞ்சாமை. பன்றிஎன்றது - திருமால்கொண்டஆதிவருக  
வுருவை. தெளிவுஎய்தி என்றது—சருச்சரையகன்று நின்றலை.

(எஎ) பாரியாத்திரகிரி - குமரிகண்டத்திலுள்ள ஏழுமலைகளி  
லொன்று. கொடுமுடி-சிகரம். அந்தரநாடவன்-இந்திரன். தரியார்-  
பகைவர்.

ஏத்திவலங் கொண்டிருநான் கிபந்தழுவப் பெற்றேரங்கி யிரு  
க்குமட்ட, மூர்த்திலிடையருள்பெற்றுமூவாநன்மறையாசி முனிவர்  
கூறப், பார்த்திவன்றன் பொலன்மாட மனைபுகுந்தா னிறைமணிப்  
பண்பாயுங்கேள்விச், சாத்திரருமந்திரரு மணிகோக்கி வியப்படைந்  
தார் சங்கைகூர்ந்தார். (அஅ)

மேற்படி - வேறு.

வேளெனவந்தநாய்கர்சுந்தரவிடங்கராளு  
னாகளுங்கோளும்பற்றிநவமணியாக்கினாரோ  
தாள்களுந்தோளும்புந்தரித்தீனாகமீன்ற  
வாள்விடுமணியோவீந்தார்யாதெனமதிக்கற்பாலேம். (அக)

இந்திரக்கடவுளுட்டுமீம்மணியரியவென்னு  
மத்திரக்கிழவர்நல்கியவனினுமாண்டகேள்வித்  
தந்திரக்கனகக்கொல்லர்க்குவப்பனததும்பவீசிச்  
செந்திருமார்பினற்குத்திருமணிமகுடஞ்செய்தா. (க௦)

மங்கலமரபான்மாலேமணிமுடிசூட்டிநாமஞ்  
செங்கணேறுயர்த்தநாய்கர்செப்பியமுறையால்வேத  
புங்கவரிசைப்பவீதிவலஞ்செய்துபுனிதன்பாத  
பங்கயமிறைஞ்சிவேந்தன்பன்மணிக்கோயிலெய்தா. (கக)

போர்மகட்குறையுளானபுயத்தபிடேகத்தென்னன்  
தேர்முதற்கருவித்தானைத்தெவ்வர்கீண்முடியெலார்தன்  
வார்கழற்கமலஞ்சூடமனுமுறைப்பைங்கூழ்காக்குங்  
காரெனக்கருணைபெய்துவையகங்காக்குநாளில். (கஉ)

(அஅ) அட்டமூர்த்தி என்றதை - “நிலகீர்நெருப்புயிர் நீள்விசு  
ம்பு சிலாப்பகலோன், புலனாபமைந்தனோடெண்வகையாய்ப் புணர்  
ந்துயின்றான்.” என்னுந் திருவாசகத்தா னுணர்க. மூவா-கெடாத்,  
பெற்றது என்னும் வினைப்பெயர்சுறு தொக்கது. பொலன்மாடம்-  
பொன்னுலாகியமாளிகை. பொன் என்னுஞ்சொல் ஈறுகெட்டு, லக  
ரமும், மகரமும்பெற்றுப் பொலம் என நின்று இறுதி நிலைப்போலி  
யாய்ப் பொலன் என்றாயிற்று. சங்கைகூர்ந்தார் என்றது-சூரியன்  
முதலிய கோள்களோவென ஐயுறலை. (அக) வேள்-முருகக்கடவுள்.  
நான் - நட்சத்திரங்கள். கோள் - நவக்கிரகங்கள்.

(க௦) இந்திரக் கடவுளுட்டு மீம்மணியரிய என்றது-சோமசுந்  
தரக்கடவுளா லருளப்பட்டதாதலின். செய்தார்-முதனிலை திரியா  
துவந்த பிறவினை வினைமுற்று.

(கக) புனிதன் - சோமசுந்தரக்கடவுள்.



வருணன்விட்டகடலைவற்றச்செய்தபடலம். ௨௩௭

எழுசீரடியாசிரியவிருத்தம்.

தந்தைதன்காமக் கிழத்திய ரீன்ற தனயராய்த் தனக்கு முன்  
னவராய், முந்தைநாளரசன் பொன்னறைமுரித்து முடிமுதற்பொ  
ருள்கவர்ந்துட்குஞ், சிந்தையராகி மறுபுலத்தொளித்த தெவ்வரை  
ச்சிலர்கொடுவிடுப்ப, வந்தவர்கவர்ந்த தனமெலாநீள வாங்கினுனீர்  
ங்க திர்மருமான். (கூட)

மாணிக்கம்விற்றபடலம் முற்றிற்று.

ஆக படலம் ௨௬ - க்கு - திருவிருத்தம் - ௧௨௮௭.

பதினேட்டாவது,

வருணன்விட்டகடலைவற்றச்செய்தபடலம்.

அறுசீரடியாசிரியவிருத்தம்.

காழ்கெழுகண்டத்தண்ணல்களரியன்மகுடஞ்சூட  
வீழ்க திர்மணிகளீந்தவியப்பி துவிடையோன்சென்னி  
வாழ்கருமுகிலைப்போக்கிமதுரைமேல்வருணன்விட்ட  
வாழ்கடல்வறப்பக்கண்டவாடலைப்பாடல்செய்வாம். (க)

சித்திரைமதியிற்சேர்ந்தசித்திரைநாளிற்றென்னன்  
மைத்திரண்மிடற்றுவெள்ளிமன் னுளாற்களவுமாண்ட  
பத்திமைவிதியிற்பண்டம்பற்பலசிறப்பநல்கிப்  
புத்தியும்வீடுநல்கும்பூசனைநடத்தலுற்றான். (௨)

நறியநெய்யாதியாரந னுங்குழம்பீரூவாட்டி  
வெறியகர்ப்புரநீராட்டியற்புதவெள்ளம்பொங்க  
விறைவனைவியந்துநோக்கியேத்துவானெறிநீர்வைகைத்  
துறைவநீயென்கர்ப்புரசுந்தரனேயோவென்றான். (௩)

பூசனைபுரியுமெல்லைப்பொன்னகர்க்கிறைமைபூண்ட  
வாசவன்வருடந்தோ றும்பூசித்துவருவானன்ன  
காசலுமனத்தான்பூசைகழிவு றுமளவுந்தாழ்த்துத்  
தேசமைசிறப்பார்பூசைசெய்துதன்னுடுபுக்கான். (௪)

(கூட) உட்கல் - திடுக்கிட்டு வருந்தல்.

(க) வியப்பென்பது - தானியாகுபெயராய் படலத்தின்மேனி  
ன்றது.

அன்றுநீர்க்கடவுள்வேள்விநாயகனவையத்தெய்தி  
நின்றவன்றன்னேய்தீருஞ்செவ்வியினிகழ்ச்சிதோன்றக்  
குன்றவன்சிறகநீர்த்தகொற்றவன்முகத்தைநோக்கி  
யின்றுநீசிறிதுதேம்பியிருத்தியாலிதென்கொலென்றான். (டு)

சிலைப்படுமுகிலூரண்ணல்செப்புவானிருரென்பின்  
வலைப்படுபெருமானெம்மான்மதுரையெம்பிரானையன்பு  
தலைப்படுபூசைசெய்யத்தாழ்த்ததின்றதனூலிப்போ  
தலைப்படச்சிறிதெனுள்ளமாகுலமடைந்ததுண்டால். (சு)

என்னவவ்விவங்கந்தான்மாலிவங்கமோவென்றுமுந்நீர்  
மன்னவன்வினவலோடுமகபதிமொழிவான்முன்பென்  
றன்னரும்பழியும்வேழச்சாபமுந்தொலைத்ததன்றோ  
வன்னதையறிந்திலாய்கொலென்னநீரண்ணல்கூறும். (எ)

அற்றதுவாகிற்றெய்வமருத்துவராலுந்தீரச்  
செற்றிடவரிதாயென்னைத்தெறும்பெருவயிற்றுநோயை  
வற்றிடுமாறுதீர்க்குங்கொல்லெனவலாரியைய  
முற்றிவீனாயதென்னென்றுண்ணகையரும்பிச்சொல்வான். (அ)

அரியயராலுந்தீராப்பிறவிநோயறுக்கவல்ல  
பெரியவனிந்தயாக்கைப்பெரும்பிணிபிறவுந்தீர்த்தற்  
கரியனோவையன்செய்யுந்திருவிளையாட்டையின்னை  
தெரியச்சோதியென்னத்தெண்கடற்சேர்ப்பன்சொல்வான். (க)

கல்லிறகரிந்தோயிங்குநான்வருங்காலேவேட்டார்க்  
கெல்லையில்காமநல்குஞ்சுரபியுடன்பால்சோரப்  
புல்லியகன்றுமாற்றுப்பட்டவப்போதுகண்ட  
நல்லசோபனத்தாலித்தநன்மொழிகேட்டேனென்னு. (க0)

வருணனுமேகிவெள்ளிமன்றுடையடிகள்செய்யுந்  
திருவிளையாடல்கண்டுவயிற்றுநோய்தீர்ப்பானெண்ணி

(டு) வேள்விநாயகன் - இந்திரன். தேம்பி - வருந்தி. நோய் எ  
ன்றது - வருணனுக்குள்ள சலோதர வியாதியை. இதனைச் "சலோ  
தரநோய்க்கோட்பட்டான் றண்புனற்கரையன் மாதோ" என்பதா  
லுமுணர்க.

(சு) சிலை - இந்திரதனுசு. (எ) நீர் அண்ணல் - வருணன்.

(அ) தெய்வமருத்துவர் - அச்சவனிதேவர். (க) கடற்சேர்ப்ப  
ன்னன்றது - கடற்றுறைக் கிறைவனாகிய வருணனை.

(க0) காமம் என்றது - ஈண்டு விரும்பப்பட்ட பொருளின்மே  
னின்றது. ஆறு - வழி.



முரசுதிர்மதுரைமுதூர்முற்றுநீயழித்தியென்னாக்  
குரைகடறன்னேவல்லேகூவினானேவினானே.

(கக)

கொச்சகக்கலிப்பா.

கொதித்தெழுந்துதருக்களிறக்கொத்தியெடுத்தெத்திசையு  
மதிர்த்தெறிந்துவரைகளெல்லாமகழ்ந்துதிசைப்புறஞ்செல்லப்  
பிதிர்த்தெறிந்துமாடரிரைபெயர்த்தெறிந்துபிரளயத்தி  
லுதித்தெழுந்துவருவதெனவோங்குதிரைக்கடல்வருமால். (கஉ)

கந்தமலர்த்தனிக்கடவுள்கற்பத்துமழியாத  
வீந்தவளம்பதிக்கிடையூறெய்தியதெம்பதிக்குமினி  
வந்ததெனச்சுந்தரனைவந்திறைஞ்சிவானவருஞ்  
சிந்தைகலங்கினர்வருணன்செய்தசெயறெளியாதார். (கங)

சூலமோடழலேந்துஞ்சொக்கர்திருவிளையாட்டின்  
சீலமோநாமிழைத்ததீவினையின்றிறமிதுவோ  
வாலமோவுலகமெலாமழியவரும்பேருழிக்  
காலமோவெனக்கலங்கிக்கடிநகரம்பணிப்பெய்த. (கச)

மண்புதைக்கத்திசைபுதைக்கமயங்கிருள்போல்வருநீத்தம்  
விண்புதைக்கவெழுமாடவியன்கரின்புறத்திரவி  
கண்புதைக்கவருமளவிற்கண்டரசனடுங்கிப்  
பெண்புதைக்குமொருபாகப்பிரானடியேசரணென்னு. (கரு)

ஆலமெழுந்திமையவர்மேலடரவரும்பொழுதஞ்சு  
மாலெனவுந்தன்னுயிர்மேன்மறவிவரும்பொழுதஞ்சும்  
பாலெனனவுங்கலங்கிப்பசுபதிசேவடியில்விழுந்  
தோலமெனமுறையிட்டானுலகுபுகமுறையிட்டான். (கசு)

முறையிட்டசெழியனெதிர்முறுவலித்தஞ்சலையென்னாக்  
கறையிட்டிவிண்புரந்தகந்தரசுந்தரக்கடவு  
டுறையிட்டவருகடலைச்சுவறப்போய்ப்பருகுமெனப்  
பிறையிட்டதிருச்சடையிற்பெயனான்கும்வரவிடுத்தான். (கஏ)

நிவப்புறவெழுந்தநான்குமேகமுநிபிரீந்துவாய்விட்  
டுவர்ப்புறுகடலைவாரியுறிஞ்சினவுறிஞ்சலோடுஞ்

(கஉ) அகழ்தல்-பறித்தல். பிதிர்த்தல்-தூள்படுத்தல்.

(கசு) பாலன் என்றது-மார்க்கண்டேயரை.

(கஅ) நிவப்புற - நிரம்ப. சிவப்பெருங்கடவுளென்றது-தனது  
சத்தியால் பிரமவிஷ்ணுக்கள்முதலானோரை யொடுக்கியுந் தோற்றி  
யுந் தானொரு விகாரமுமின்றி நிற்கும் இறைவனாதலை.

சிவப்பெருங்கடவுள் யார்க்குந்தேவனத்தெளிந்தோரேழு  
பவப்பெரும்பெளவம்போலப்பசையறவறந்ததன்றே. (கஅ)

அந்நிலைகருளாரும்வானவராதியோருந்  
தென்னவர்பிரானுமெந்தைதிருவிளையாடலோக்கிப்  
பன்னருமகிழ்ச்சிபொங்கப்பன்முறைபுகழ்ந்துபாடி  
யின்னநீர்மனத்தராகியீறிலாவிற்பத்தாழ்ந்தார். (கக)

வருணன்விட்டகடலை வற்றச்செய்தபடலம் முற்றிற்று.

ஆக படலம் ௨௭ - க்கு - திருவிருத்தம் - க௩௦௬.

### கூ ட ற் க ண் ட ம்.

பத்தோன்பதாவது,

நான்மாடக்கூடலானபடலம்.

பரசிவம்.

எழுசீரடியாசிரியவிருத்தம்.

பூதங்களல்லபொறியல்லவேறுபுலனல்லவுள்ளமதியின்  
பேதங்களல்லவியைன்றிநின்றபிறிதல்லவென்றுபெருநூல்  
வேதங்கிடந்துதமொறும்வஞ்சுவெளியென்பகூடன்மறுகிற்  
பாதங்கனோவவளையிந்தனாதிபகர்வாரையாயுமவரே. (க)

சிவசத்தி.

அறுசீரடியாசிரியவிருத்தம்.

திருமகள்வலக்கண்வாக்கின்சேயிழையிடக்கண்ணாணப்  
பெருமகணுதற்கணுகப்பெற்றுவான்செல்வங்கல்வி  
யருமைட்டென்பாள்யாவளவருயிர்த்துணைவன்காண  
வொருமுலைமறைந்துநாணியொசிந்தபூங்கொம்பினின்றாள். (உ)

(கஅ) பெளவம் - கடல்.

(க) இத்தனம்-விறகு. பூதங்கள்என்றது-பிரிதிவு முதலிய பஞ்  
சபூதங்களை. பொறிஎன்றது-மெய், வாய்,கண், மூக்கு, செவியாகிய  
ஞானேந்திரியங்களை. புலன்என்றது-சத்தாதியைம்புலன்களை. உள்  
ளமதியின்பேதங்களென்றது-மனமாதி யந்தக்கரண விகற்பங்களை,  
பிறிது என்றது-ஆன்மாவை. வஞ்சுவெளி - வெறுவெளி.



கதிர்மதிமலைந்தேவணிக்கண்ணுதல்வருணனேய  
வதிர்கடல்வறப்பச்செய்தவாடலீதனையானேய  
முதிர்மழையேழின்மேலுமுன்னேநான்முகிலும்போக்கி  
மதுரைநான்மாடக்கூடலாக்கியவண்ணஞ்சொல்வாம். (ந)

எற்றுதெண்டி ரைநீர்ச்சேர்ப்பன்றன்செயலிமுக்கிநாண  
முற்றிருகண்ணுஞ்சேப்பவுடன்றெழுக்கோபச்செந்தீப்  
பற்றிடவாகம்வெம்பிப்பரவையும்யாறும்வெந்து  
வற்றிடவெகுண்டுநின்றான்மானமும்வலியுங்குன்றான். (ச)

நளிர்புனன்மதுரைமுதூர்நாயகனாடறன்னைத்  
தெனிகிலனாகிப்பின்னுஞ்செழுமுகிலேழுங்கூவிக்  
குளர்கடல்வறந்ததென்னக்குடித்தெழுந்திடித்துப்பெய்யா  
வொளிவளர்மதுரைமுற்றுமொல்லெனக்களையினென்றான். (ரு)

பொள்ளெனமேகமேழும்புகுந்துபார்தெரியமுந்நீர்ப்  
பள்ளமும்வறப்பமுற்றப்பருகிமெய்கருகியின்னித்  
தெள்ளருந்திசையும்வானுஞ்செவிடுறப்பிலமும்பாரும்  
விள்ளமால்வரைகனெட்டும்வெடிபடமேருச்சாய. (சு)

ஊழிநாள்வெடிக்குமண்டகடாகத்தினொலிபோலார்த்துப்  
பாழிவானுருமுவிழப்பனாடலிமணிகள்கிந்தி  
யாழிநீர்ஞாலந்தாங்குமரவுடனெளியத்திக்கிற்  
சூழிமால்பாணைநின்றநிலைகெடத்துணுக்கங்கொள்ள. (எ)

வெள்ளியநீறுபூத்துமுழுவெனவீங்குகாய்போற்  
றெள்ளியவாலிசிந்தத்திரண்ட்திண்பளிக்குத்துண்போ  
லொள்ளியதாரைசோரவும்பர்மீன்கணங்களோடுந்  
துள்ளியதிரையிலாடுமீன்கணந்துடித்துவீழ (அ)

ஆர்த்தெழுகொண்மூவேழுஞ்சராசரமனைத்துஞ்சூழ்ந்து  
போர்த்தனஞாலமுண்ணப்புக்கதேதார்வடிவங்கொண்ட  
தீர்த்தனில்விசும்பும்பாருந்திசைகளுந்தெரியாவாகப்  
பார்த்தகண்ணுழையாவாகப்பரந்திருள்கான்றவன்றே. (க)

(ந) ஏவிய என்பது, ஏயவென நின்றது, இடைக்குறை.

(ச) பரவை-கடல். (எ) பாழி-வலிமை. சூழி-முகபடாம். மால்  
யானை-அஷ்டகஜங்கள். (அ) முழவு-மத்தளம். வீங்குகாய்என்றது-  
கலியாணபூசணிக்காயை. ஆலி-மழைத்துளி. மீன்கணம்-நகரத்திர  
க்கூட்டம். (க) தீர்த்தன் என்றது-பிரளயகால ருத்திரமூர்த்தியை.  
கான்ற-வெளிப்படுத்தின.

மேற்படி-வேறு.

வேதமுதற்கலைகாட்சிமுதலளவைவிரிஞ்சன்முதல்விண்ணோர்  
செய்யுஞ், சோதனையுளகப்படாச் சோதியுளைச் சோதிக்கத் துணிந்  
தேனந்தோ,பேதைமையே னிடத்தென்ன குணங்கண் டென்பிணி  
தீர்த்தென் பெற்றாயாசை, கோதமிலாய்குற்றமே குணமாகக் கொ  
ள்வதுநின் குணமோவையா. (உஉ)

பொன்னகரான் காலந்தாழ்த் துனையருச்சித் தயர்ச்சி பொடும்  
போனவாறு, மென்னெனயான் வினவியதும் வலாரி யிறைகொடுத்  
ததுமவ்விறைக்குநேர்யான், பின்னைவினாது மவன்சொல் வழியுன்  
னைச்சோதித்த பெற்றிதானு, முன்னவனே யுன்னருளா லென்பி  
ணிக்கு மருந்தாகி முடிந்தவாறே. (உங)

ஆறுமதிமுடியணிந்த வருட்கடலே வயிற்றுநோ யன்றி மேனா  
ண், மாறுபடு மிருவினையு மலவலியுங் கெடவீட்டின் வழியும்பெற்  
றேன், வேறினிமந்திரமென்னை மணியென்னை மருந்தென்னை மெ  
ய்ம்மையாகத், தேறுமவர்க் கிப்புனித தீர்த்தமே பிணியனைத்துந்  
தீர்ப்பதன்றோ. (உச)

மேற்படி-வேறு.

அடியனேன்முன்னஞ்செய்தவபராதமிரண்டுநீரும்  
படிபொறுத்தருள்வாயென்றுபன்முறைபரவித்தாழ்ந்து  
மடிவிலாமகிழ்ச்சிபொங்கவரங்களுஞ்சிறிதுவேண்டிக்  
கடியதன்னகரம்புக்காங்குடதிசைக்காவல்வேந்தன். (உரு)

(உஉ) காட்சி முதலளவை என்றது - பிரத்தியட்சம், அநுமா  
னம், ஆகமம், அபாவம், அருத்தாபத்தி, ஒப்பு என்னு மறுவகைப்  
பிரமாணங்களை. இதனுள், வேதமுதற்கலை என்றது-ஆகமப்பிரமா  
ணத்தை. பேதைமை-மெய்யறிவின்மை. கோதமிலாய் என்றது -  
வீருப்பு வெறுப்பில்லாதவனென்பதை. கோது-குற்றம்.

(உங) இறை - விடை.

(உச) மணி என்றது - தன்னைத்தானறிந்து நின்ற வைத்தியா  
சிரியன், கோசபீச முதலிய ஓளடதங்களை முறைப்படி யமைத்துப்  
புடத்தீர்த் தெடுத்ததோர் குளிகையை. அதனைத் தமரிட்டுத் தரிப்  
பவரது நோய் முதலியவைகள் உடனே கசிக்கு மென்பதை, அகத்  
தியர் கரிசலை முதலிய வைத்திய நூல்களிற் காண்க.



எல்லாம்வல்லசித்தர் திருவிளையாடற்படலம். ௨௪௫

வன்றிறல்வருணன்விட்டமாரியைவிலக்கவீசன்  
மின்றிகழ்சடையினின் றுநீங்கியமேகநான்குங்  
குன்றுபோனிவந்துநான்குகூடமாக்கூடலாலே  
யன்றுநான்மாடக்கூடலானதான்மதுரைமூலார்.

(௨௬)

நான்மாடக்கூடலானபடலம் முற்றிற்று.

ஆக படலம் - ௨௮ - க்கு - திருவிருத்தம் - கருநாடகம்.

இருபதாவது,

எல்லாம்வல்லசித்தர் திருவிளையாடற்படலம்.

கவிநிலைத்துறை.

சத்தநான்மறைப்பொருள்வரைதள்ளுநீண்முடிமேல்  
வைத்தகார்களுன்மாடமாமதுரைமேல்வருண  
னுய்த்தமாரியைத்தடுத்தவாறுரைத்துமேறுயர்த்தோர்  
சித்தராய்விளையாடியசெயல்சிறிதுரைப்பாம்.

(௧)

தேடருங்கதிர்மணிமுடிச்செழியனும்பாண்டி  
நாடருந்திருவெய்திமேனல்லவீடெய்தக்  
கூடலம்பதிமேவியகுணங்குறிகடந்த  
வேடரங்கொருசித்தமெய்வேடராய்வருவார்.

(௨)

வட்டவார்சடைக்குஞ்சியம்பூணதூன்மார்பு  
மிட்டநீறணிதிலகமுயிணைக்குழைதூங்க

(௧) சத்தநான்மறை - ஒலி வடிவமாகிய நான்கு வேதங்கள்.  
வரை-எல்லை. சத்தநான்மறைப்பொருள்வரைதள்ளுநீண்முடி என்  
றது - பரஞானத்தாலன்றி விந்து சத்தியின் காரியமாகிய அபர  
ஞானத்தா லாராய்தற்கு அரிதென்பதை.

(௨) குணங்குறிகடந்த வென்னுங்குறிப்பால் வேடர் என்றது -  
நிட்களசிவத்தை. குணம் - முக்குணங்கள். குறி என்றது - ஆண்  
பெண் என்னும் பகுப்பினை.

விளையாய்முதுகற்பினார்கருவடைத்திளமை  
யானவேத்திரம்வருடீறளித்தருள்செய்தும்.

(க௭)

அகரமாதிமூன்றாகியவாகருடணமே  
புகரிலாவதிரிச்சியமஞ்சனம்பொருவில்  
வகரமாதிமூன்றாகியவசியமேவாத  
மிகலிலாவயத்தம்பமென்றின்னைவசெய்தும்.

(க௮)

வேததூறெளியார்களைக்கலைகளும்விளங்கப்  
பூதிநாவினிற்சிதறியும்பூழியன்காதன்  
மாதராரொடும்பயில்புதுமணமலர்க்காவிற்  
காதீண்டகோட்டெங்கினைக்கரும்பனைசெய்தும்.

(க௮)

எனைவான்றருக்குலங்களைப்புட்களையிருகோட்  
டானையாதிபல்விலங்கினையொன்றையொன்றாக  
ஞானநோக்கினுனோக்கியுநாடியவிளையோர்  
மானிநோக்கியராகிலோமெனவெழில்வாய்த்தும்.

(க௯)

நாகநாடுபொன்னாட்டுளபொருளும்நகரு  
ளாகவாக்கியுமின்னணம்விச்சைகளனந்த  
மாகநாயகன்மலைமகனாயகன்மதுரை  
யேகநாயகன்றிருவிளையாடல்செய்திருந்தான்.

(௨௦)

(க௭) வேத்திரம்-பிறம்பு. வருடி-தடவி. விளையாடல்-வகையெயாவி.

(க௮) அகரமாதி மூன்றென்றது—ஆகருடணம், அதிரிச்சியம், அஞ்சனம் என்னும் மூன்று மொழிகளுக்கும் அகரமே முதலெழுத்தாகலின். வகரமாதி மூன்றென்றது—வசியம், வாதம், வயத்தம்பம் என்னு மூன்று மொழிகளுக்கும், வகரம்முதலெழுத்தாதலின், ஆகருடணம் என்பதில் ஆகாரமும், வாதம் என்பதில், வா-என்னுமுயிர் மெய்யெழுத்தும் முதலெழுத்தாய் நிற்க. அகரவகரங்களே முதலெழுத்துக்களென்ற தென்னையெனின்; ஆ-வா-என்பன அகர வகரங்களின் விகாரங்களே யாதலின். ஆகருடணம் - தூரத்திலுள்ளதை சமீபத்தில் வருவித்தல். அதிரிச்சியம் - கண்களுக்குப் புலப்படுவதைப்புலப்படாமற்செய்தல். அஞ்சனம்-மறைந்துகிடக்கும்பொருள்களை விளக்கிக்காட்டுதல். வசியம்-பிறரைத் தன்வயப்படுத்தல். வாதம்-இரும்பு முதலியவற்றைப் பொன்னாக்குதல். வயத்தம்பம்-பாலரைப் பாலராகவே யிருக்க வயதைநிறுத்தலும், விருத்தரை இளைஞரேயாகவும், இளைஞரை விருத்தரேயாகவும், நிலைபெறச்செய்தலும்.

(க௮) பூழியன்-அபிடேக பாண்டியன். கோள்-வயிரம்.

(க௯) எழில்வாய்ந்தும் என்றது-வசியம். (௨௦) நாகநாடு-பாதலம்.



சித்தயோகிகள் செய்கின்றவாடன்மேற்செலுத்தி  
வைத்தகண்களுஞ்சிந்தையும்வாங்கலர் திகைத்துத்  
தத்தமாள்வினைத்தொழின்மறந்திருந்தனர் தகைசான்  
முத்தவேதியரா தியமுதுநகர்மாக்கள்.

(உக)

இனையசெய்தியையுழையராலிறைமகனறிந்தா  
னனையசித்தரையிங்ஙனந்தருகெனவடிந்தார்  
தனையகற்றினன்சித்தரைச்சார்ந்தவர்தாமும்  
வினையவென்றவராடலேவியந்துகணடிருந்தார்.

(உஉ)

அமைச்சர்தங்களைவிடுத்தனமைச்சருஞ்சித்தர்  
தமைச்சரண்பணிந்தரசன்முன்வருகெனத்தவத்தேரா  
ரெமக்குமன்னனாலென்பயனெனமறுத்திடமண்  
சுமக்குமன்னவன்றம்மவர்தொழுதனர்போனார்.

(உங.)

அறுசீரடியாசிரியவிருத்தம்.

மன்னன்முனமைச்சர்சித்தர்மறுத்துரைமாற்றங்கூற  
முன்னவனருள்பெற்றிம்மைமறுமையுமுனிந்தயோக  
ரிந்நிலவேந்தர்மட்டோவிந்திரனயன்மாலேனார்  
தன்னையுமதிப்பரோவென்றிருந்தனன்றருமவேந்தன்.

(உஈ)

எல்லாம்வல்லசித்தர் திருவினையாடற்படலம் முற்றிற்று.

ஆக படலம் உக - க்கு - திருவிருத்தம் - கஊகூ.

இருபத்தொராவது,

கல்லாணைக்குக்கரும்பருத்தியபடலம்.

கலிலைத்துறை.

செல்லார்பொழில்குழ்மதுராபுரிச்சித்தரெல்லாம்  
வல்லாரவராடலையாருரைசெய்யவல்லா  
ரெல்லாரும்வியப்புறவித்தனிச்சித்தசாமி  
கல்லாணை தின்னக்கரும்பீந்தகதையுஞ்சொல்வாம்.

(க)

(உக) ஆள்வினைத்தொழில்-சித்தியகருமங்கள். முத்தவேதியர்-  
முத்தத்தன்மைவாய்ந்த அந்தணர்; அதாவது-ஆன்மாவின் தோற்ற  
மற்றுச் சிவத்தோற்றமாய் நின்றவர். (உஉ) வினையை வென்றவர்  
என்றது—இயல்பாகவே பாசங்களில்நீங்கினவராதலின். அடித்தார்  
தனை என்றதில், கட்டுரைச்சுவைப் பொருள்படவந்த, தான் என்  
னும் அசைநிலையிடைச்சொல், தன் எனக் குறுகி நின்றது. (உங)  
தம்மவர் என்றது-மந்திரிகளை.

(உஈ) முன்னவன் என்றது—தனிச்சையால் பிரபஞ்சத்தோ  
ற்றத்திற்குத் திருமேனிகொண்டருளிய சிவபெருமானே.

யடைக்கும்படிவாய்திறந்தார்த் துப்புழைக்கைநீட்டித்  
தொடைக்குன்றன்கைச்சுவைத்தண்டைப்பறித்ததன்றே. (கடு)

பறித்துக்கடைவாய்வழிசாறளிபாய்ந்துக்கக்  
கறித்துக்குதட்டிப்பருகிக்கரமூசலாட  
நெறித்துத்தருக்கிரிழல்சீறிநிமிர்ந்துநிற்ப  
மறித்துக்கடைக்கண்குறித்தார்பினுமாயம்வல்லார். (கசு)

மட்டுற்றதாரான்கழுத்திற்கண்டமாலேதன்னை  
யெட்டிப்பறித்ததிகல்காஞ்சுகிமாக்கள்சீறிக்  
கிட்டக்களிறைப்புடைப்பான்கிளர்கோல்கொண்டோச்சச்  
கிட்டத்தவர்கண்சிவந்தானையைச்சீறிநோக்க. (கௌ)

கண்டாவளியைக்களிறுண்டதுகண்கள்சேப்புக்  
கொண்டானரசன்சிவயோகரிற்கோபமூனத் -  
தண்டாவரசன்றமருட்டறுகண்ணர்சீறி  
வண்டாரிதழிமறைத்தாரையடிக்கவந்தார். (கஅ)

அப்போதிளமூரலரும்பியசித்தசாமி  
கைப்போதமைத்துக்கடிந்தோர்தமைநின்மினென்ன  
மைப்போதகமன்னவர்கைத்தடிபேர்க்கலாற்றா  
தொப்போதரியநிலையோவியம்போலநின்றார். (கக)

மத்தக்களிறுன்வெகுளித்தழன்மாரியன்பு  
பொத்தப்புதைந்தமனத்தற்புதம்பொங்கிச்சோரச்  
சித்தப்பெருமானடிமாமுடிதீண்டப்பாச  
பெத்தத்தமியேன்பிழையைப்பொறுமென்றுவீழ்ந்தான். (௨௦)

அன்புக்கிரங்குங்கருணைக்கடலானவைய  
நின்புற்றுவேண்டும்வரங்கேளெனத்தாழ்ந்துவேந்த  
னன்புத்திரப்பேற்றாள்வாயெனநல்கிச்செங்கை  
வன்புற்றவேழமிசைவைத்தருண்டம்வைத்தார். (௨௧)

(கௌ) கண்டமாலே - கண்டசரம். கண்டத்திலணிந்த முத்தின்  
வரிசையாலாகிய கோவை என்பது பொருள். கிட்டத்தவர் - சித்த  
மூர்த்திகள். கிட்டம் - ஒழுக்கம்.

(கக) மைப்போதகம் அன்னவர்-கரியயானையையொத்த வீரர்  
கள். (௨௦) பொத்தல் - போர்த்தல். பாசபெத்தம் என்றது - ஆண  
வாசிமலபந்தங்களை. (௨௧) வன்புற்றவேழம் - கல்யாணை.



கலிவிருத்தம்.

தழைக்குகீள்க திர்த்தண்முத்தமாலையைப்  
புழைக்கைநீட்டிக்கொடுத்ததுபோதக  
மழைக்கைநீட்டினன் வாங்கினனீ தியிற்  
பிழைக்கலாதபெருந்தகைவேந்தனே.

(உஉ)

முத்தமாலிகைவாங்குமுன் முன்னின்ற  
சித்தசாமிதிருவுருக்கண்டிலன்  
மத்தயாணைவடிவமுமேனைய  
வொத்ததாகவுரவேவான்வெருவினான்.

(உங்)

இந்தவாடலெமக்குயிராயவீவ்  
வந்தமில்லியருள்வினையாட்டெனா  
முந்தைவேதமுதல்வனைமீளவும்  
வந்துவந்தனைசெய்தனன்மன்னனே.

(உச)

முழுதுணர்ந்தமுதல்வரினாடலை  
யிழுதையேனறியாதளந்தேனெனா  
வழுதிறைஞ்சியபராதமீந்துகை  
தொழுதுரின்றுதுதிக்கத்தொடங்கினான்.

(உரு)

கொச்சகக்கலிப்பா.

வேதியாய்வேதவினாபொருளாய்வேதத்தி  
னீதியாய்கீதிரெறிகடந்தநீளொளியா  
யாதியாயீராய்நடுவாயவைகழிந்த  
சோதியாய்ரின்றையென்சோதனைத்தோரின்னியல்பே.

(உசு)

ரின்னான்மொழிந்தமறைரின்னடிகள்வந்தித்தும்  
பன்னாளுருச்சித்தும்பாதந்தலைசமந்து  
முன்னாமம்வாசித்துமுன்னையறியேனென்று  
சொன்னாலடியனென்சோதனைத்தோரின்னியல்பே.

(உஎ)

பெரியதினும்பெரியதுமாய்ச்சிறியதினுஞ்சிறியதுமா  
யரியதினுமரியதுமாயெளியதினுமெளியதுமாய்க்

(உரு) இழுதை - அறிவில்லாதவன். (உஎ) பாதம்தலைசமந்து  
என்றது—பாதுகையாகித் தாங்குதலை. உன்னாமம் வாசித்தும் என்  
றது - வேதமுழுதும் சிவன் திருநாமங்களே கூறப்படுதலை.

(உஅ) பெரிது-மகத்து. சிறிது-அணு. கரியது - அதுபகுதிப்  
பொருளது. கரி-சாட்சி. காண்பான் என்றது-ஆன்மாவை. காட்சி-  
விடயப்பொருள். துரியம்-மேலானபொருள்.

மைப்போதகம்பொறையாற்றியமணிக்கோயின்முன்குறுகாக்  
கைப்போதகமுரித்தான்குழற்காற்போதகமுறத்தாழ்த்  
திப்போதகந்தனையுந்தொலைத்தெனைக்காத்தியென்றிரந்தா  
னப்போதகல்வானின்றொருதிருவாக்கெழுந்தன்றே. (௨௨)

வீட்டார்வலிகெடநாமொருவிற்சேவகனாகி  
யொட்டார்விடவருவெங்கரியுயிர்வெளவுதுமுதனின்  
மட்டார்பொழிற்கடிமாநகரயற்கீட்டிசைமருங்கோ  
ரட்டாலைமண்டபஞ்செய்யெனவதுகேட்டெழுந்தரசன். (௨௩)

அகங்கவ்வியகளிப்பெய்திவந்தட்டாலைமண்டபம்பொன்  
னகங்கவ்வியதெனத்தூனொருநாணங்கினிலெடுத்தே  
சகங்கவ்வியபுகழான்செயத்தறுகட்கணைமதமா  
முகங்கவ்வியவிற்சேவகன்வருவானதுமொழிவாம். (௨௪)

அறுசீரடியாசிரியவிருத்தம்.

நீனிநீத்தநீந்துரிமுன்மதியிரண்டுண்டென்ன  
வானிறவலயச்சங்கவார்குழைவழைவித்தம்பூம்  
பானிறவெகினங்காணுப்படர்சடைமறைத்துத்தோற்றுங்  
கானிறகுஞ்சிச்சூட்டிற்களிமயிற்கலாபஞ்சூடி. (௨௫)

கருங்கடன்முளைத்தசெக்கர்க்கதிரெனக்குருதிக்கச்சை  
மருங்குறவீக்கிச்சோரிவாயுடைவாளுங்கட்டி  
யிரங்குநான்மறைகளைங்கவிருரிலந்தீண்டுதாளிற்  
பொருங்கழல்வளைத்துவாளிப்புட்டிலும்புறத்துவீக்கி. (௨௬)

வீங்கியதடந்தோளிட்டுவார்சிலைவில்லிளோடும்  
பாங்குறையிமயப்பாவைபாதிவேயன்றிமுற்றும்  
வாங்கியவண்ணம்போன்றுமல்லதுமாலுமோர்பா  
லோங்கியவண்ணம்போன்றுமொளிநிறம்பசந்துதோன்றி. (௨௭)

(௨௨) மைப்போதகம்-கரியதிக்கு யானைகள். மணிக்கோயில்  
என்றது-இந்திரவிமானத்தை. கைப்போதகம்-துதிக்கையையுடைய  
யானை. கால்போது-திருவடித்தாமரை. போதகம்-யானை.

(௨௩) ஒட்டார்-பகைவர். வெளவல்-கொள்ளை கொள்ளல்.  
கவ்விய-பொருந்திய. (௨௪) பொன்னகம்-மகம்மேரு. (௨௫) நீத்தம்-  
வெள்ளம். ஈண்டுகடலின்மேல்நின்றது. 'வலயம்-வட்டவடிவம். பூ-  
தாமரைமலர். பானிறவெகினம் என்றது-வெண்மையாகிய அன்ன  
பட்சியாய்த்தேடிய பிரமணை. சூடு-உச்சிக் கொண்டை. நீலம் நிறம்-  
நீனிநிறமெனக் கடை குறைந்து நின்றது. (௨௬) குருதிக் கச்சை-  
உதிரநிறம் வாய்ந்தகச்சை. வாளிப்புட்டில்-அம்புறுத்தூணி.



காமனுங்காமுற்றஞ்சங்காயாம்பருவந்தேதான்றத்  
தாமுலகளந்தவென்றித்தனிவீற்சேவகனாய்த்தேதான்றி  
மாமறைமகுடமன்னமண்டபத்தேறித்தென்னர்  
கோமகனிடுக்கண்டர்ப்பாண்குஞ்சரவரவுநோக்கா. (௨௮)

அஞ்சகூவிளிச்சேய்த்தென்னவதுவரவறனிலாதான்  
வெஞ்சினக்கோலினோன்றாண்டிதித்துமெய்குழையவாங்கிச்  
செஞ்சிலைநெநாண்பூட்டித்திருவிரறெறித்துத்தாக்கிக்  
குஞ்சரமெட்டிமஞ்சக்கோளரிமுழக்கங்காட்டி. (௨௯)

இங்கிதநெடுங்கோதண்டமிடங்கையிலெடுத்துநார  
சிங்கவெங்கணைதொட்டாகந்திருகமுன்னிடத்தாள்செல்ல  
வங்குலியிரண்டாலையன்செவியுறவலித்துவிட்டான்  
மங்குலின்முழங்கும்வேழமத்தகங்கிழிந்ததன்றே. (௩௦)

கொண்டலினலறிச்சீறிவீழ்ந்ததுகொடியவேழம்  
பிண்டதுபாருஞ்சேடன்சென்னியும்பிளந்ததண்டம்  
விண்டதுபோலுமென்னத்துண்ணெனவெருவிப்போன  
பண்டையதருக்கும்வீறும்படைத்தனதிசைமால்யானை. (௩௧)

புதைபடக்கரித்தோல்போர்த்தபுண்ணியமூர்த்திதாளா  
லுதைபடக்கிடந்தகூற்றமொத்ததுமத்தயானை  
சுதைபடுமதிக்கோவேந்தன்றொழுகுலச்சிறுவனொத்தான்  
பதைபடுமமணர்காலபடரெனப்படரிற்பட்டார். (௩௨)

இருள்கிடந்தனையதானையிட்டசின்னூரங்கார்மலை  
யிருண்முகத்தொதுங்கிச்செல்லுமிரவிசெங்கிரணம்போன்ற  
திருண்முழுதுண்ணக்காலையெழுகதிர்வட்டமன்ன  
திருளினைமறைத்தகண்டெனய்தவாய்ப்பெய்யுஞ்செந்நீர். (௩௩)

(௨௮) உலகளந்த என்றது - உலகமுற்றுந் தங்கீழ்ப்படுத்தின  
மையை. (௨௯) கூவிளிச்சேய்த்து-கூப்பிடுதூரத்தது. வெஞ்சினக்  
கோல் - கொடுங்கோல். தாக்கி என்றது - குணத்தொனிசெய்த  
மையை. கோள்-வலிமை.

(௩௦) முன்னிடத்தாள்செல்ல என்றது-வீற்றொடுத் தம்பினை  
யெய்வார்க்குரிய பைசாசம், மண்டலம், ஆலீடம், பிரத்தியாலீடம்  
என்னும் நால்வகை நிலைகளுள், ஆலீடநிலையை. அதாவது - வலக்  
கால்மண்டலித்து இடக்கால் முந்துறநின்றல்.

(௩௨) சுதை-அமுதம். தொழுகுலச்சிறுவன் - மார்க்கண்டன்.  
படர்-துன்பம்; ஓரிடத்து நில்லாது படர்ந்து செல்வது.

ந்தயாக்கை, யையர்தாந் திருவமுது செய்தமு துண்டவரெனமூப்  
பகன்றுபூவீற், கையதே மலர்வாளிக் காளை வடிவாயிருந்தார் கன்னி  
காண. (௨௫)

பூசியவெண் ணீறுபோய்க் கலவையாய்க் கண்டிகைபோய்ப்  
பொன்செய்ப்பூணுங், காசணிபொற் குண்டலமுங் கடகமுமாய் மூப்  
புப்போய்க் காளையான, தேசருவங்கண்டு நடுநடுங்கி வளைக் கரநெ  
ரித்துத் திகைத்து வேர்த்துக், கூசியொரு புறத்தொதுங்கி நின்ற  
ளக்கற்புமலர்க் கொம்பரன்னுள். (௨௬)

ஆனபொழு தருங்கடிகள் மணங்குறித்து மனையிற்றீர்ந் தய  
லார்புக்க, தேனொழுகு துழாயலங்கற் தீர்த்தனுக்கன் புடையார்  
போற் றிரியும்வஞ்ச, மாணமுடை யார்மீண்டு மனைபுகலும் பதினா  
று வயதின்மேய, பானன்மணி கண்டனுதற் காப்பணிந்தோர் பசு  
ங்குழலிப் படிவங்கொண்டான். (௨௭)

எழுதரிய மறைச்சிலம்பு கிடந்துபுறத் தலம்பவன்ப ரிதயமெ  
ன்னுஞ், செழுமலரோ டையின்மலர்ந்து சிவானந்தத் தேன்றதும்  
பு தெய்வக்கஞ்சத், தொழுதகுசிற் றடிப்பெரிய விரல் சுவைத்து  
மைக்கணீர் துளும்பவாய்விட், டழுதனையா டையிற்கிடந்தா ன  
னைத்துயிரு மீன்றுகாத் தழிக்குமப்பன். (௨௮)

தாய்விட்டுப் போனதொரு தனிக்குழவி யெனக்கலங்கித் தா  
ங்கித்தேடி, யாய்விட்டுப் பிரமனழ மரைகளழ வன்புடையா ளன்  
பிற்பட்டு. வாய்விட்டுக் கிடந்தழுத மகவினைக்கண் டணங்கனையா  
ண் மாமீயென்னுங், காய்விட்டு மதக்கொடியா ளிம்மகவே தெனக்  
கேட்டாள் கௌரிதன்னை. (௨௯)

நத்தனயன் நனக்கரிய நாயகனுக் கன்புடையாணவில்வாடே  
வ, தத்தனயன் தருமனைவி யொடுபோத்து சிறுபோது தையலாய்  
ண், டத்தனயன் றனைப்பார்த்துக் கோடியென வைத்தகன்ற னெ  
ன்னுமுன்னஞ், சித்தநய னங்கலங்கச் சீறிமண வாட்டி தன்மேற்  
செற்றங் கொண்டாள். (௩௦)

என்புபூண் டிகாட்டிற் பொடியாடு முருத்திரனுக் கிடைய  
ருத, வன்புபூண் டான்மகவுக் கன்புடையாய் நீயுமெமக் காகாயெ  
ன்று, துன்புபூண் டயர்வாளை மகவையுங்கொண் டகத்தைவிடத்  
துத்தினார்கள், வன்புபூண் டொழுகவை ணவம்பூண்டு பொறை  
யிரக்க மானந்தார். (௩௧)

(௨௭) பானல்-நீலோற்பலம். அலம்ப-ஒலிக்க.

(௨௯) விட்டுமதம்-வைணவமதம். விட்டு-இது ஆசிரியச் சிதைவு.

(௩௦) நத்தன்-சங்கினைபுடையவன். நந்து-சங்கு.



தாயிலாப் பிள்ளைமுகத் தனைநோக்கித் தெருவினிடைத் தளர்வாளுள்ளங், கோயிலாக் கொண்டுறையங் கூடனாயகனைமனக் குறிப்பிற்கண்டு, வேயிலாக் கியதடத்தோட் கௌரிதிரு மந்திரத்தை விளம்பலோடுஞ், சேயிலாக் கிடந்தமுத குழவிவிசம் பிடைவிடை மேற் றெரியக்கண்டாள். (௩௨)

மழவுருநீத் தடலேற்றின் வருவார்தம் மிடத்தணங்கின் மனுவையோதிப், பழகியபார்ப் பனமகளைப் பாப்பதியின் வடிவாக்கிப் பலருங்கண்டு, தொழவிடைமே லேற்றிவிசம் பாருகமலர்மாரிசுரர் கடுற்ற, வழகரெழுத் தருளிஞர் களிதூங்கி யடுசயித்தா ரவனிமாக்கள். (௩௩)

விருத்தகுமாரபாலரானபடலம் முற்றிற்று.

ஆக படலம் - ௩௨ - க்கு - திருவிருத்தம் - ௧௪௬௦.

இருபத்துநான்காவது,

கான்மாதியாடினபடலம்.

அறுசீரடியாசிரியவிருத்தம்.

திருத்தராய்மதுராபுரிமேவியசித்தராகியசெல்வர்  
விருத்தராயினையவருமாய்மழவுமாய்வேடங்கொண்டடலேற்றி  
னொருத்தராய்வினையாடியவாடலையுரைத்தனமினிமன்று.  
ணிருத்தராயவர்மாறியின்றாடியசிலைசிறி துரைசெய்வாம். (௧)

வேந்தன்மீனவன்கொடியவனாகியவிக்கிரமன்றன்றோ  
ளேந்துமண்பொறையிராசசேகரன்புயத்திறக்கியைந்தருநாடன்  
பூந்தண்மாமலர்வேதியன்மாதவன் புரத்தின்மேற் பொலிந்தோங்கு  
சாந்தநீறெனச்சண்ணித்தபுண்ணியத்தனிமுதனகர்சார்ந்தான். [ஞ்

(௩௨) சேய் இல் - தூரம் இல்லாத. எனவே சமீபத்தில் என்பது பொருள்.

(௨) மீனம் வன்கொடியவன் - மீனமாகிய வலியகொடியபுடையவன். மாமலர்-இலக்குமிவசிக்குந் தாமரைமலர். வேதியன்-பிரமன். சண்ணித்தல்-பூசல்.

கண்ணகன்புலியிராசசேகரன்பொதுக்கடிந்துசெங்கோலோச்சி  
வண்ணவெண்குடைசிழற்றுவாணுனந்தவடிவமாய்த்தனிமன்று  
எண்ணலாடியதிருநடத்தன்பினுலாடனாலொழித்தேனை  
யெண்ணுமூலிருபத்துமுக்கலையுங்கற்றிறைமுறைசெயுநாடில். (௩)

சிலம்பிவாயினூலிழைத்திடுபத்தரிற்செங்கண்மாறொழுவைகு  
மலம்புதெண்டிரைப்பொன்னியந்தண்டுறையானைக்காவிதைக்கன்  
கலத்தசிந்தையான்மூலிருபத்துநாற்கலைகளும்பயின்றுள்ள [பு  
மலர்த்தவன்கரிகாற்பெருவளத்தவன்வையகம்புரக்கின்றான். (ச)

பொன்னிநாடவன்வாயிலுள்ளாறொருபுலவன்வந்தலர்வேம்பின்  
கன்னிநாடனைக்கண்டுமுன்பரவுவான்கனைகழற்கரிகாலெம்  
மன்னவற்குபத்துநாற்கலைகளும்வரும்வராதுனக்கொன்று  
தென்னரேறனையாயதுபரதநாறெரிந்திலையெனச்சொன்னான். (ந)

கேட்டமினவன்மறுபுலவிஞ்சையன்கிளத்துசொல்லிகன்மான  
மூட்டவாகுலமூழ்கியமனத்தனாய்முதுமறைச்சிரமன்று  
னூட்டமூன்றுடைநாயகனூடலைநானுமாடுதற்குள்ளம்  
வேட்டதேகொலாமிதுஅமெம்பிரானருள்வீதியெனவதுகற்பான்.

எழுசீரடியாசிரியவீருத்தம்.

ஆடனூல்வரம்பு கண்டவராகியவ்வழியாடலும்பயின்ற, நாடக  
நடைதேர் புலவரைத்துருவி நண்ணியவவர்க்கெலா மகிழ்ச்சி, வீட  
ருஞ்சிறப்பா லறுவையும்பூணும் வெறுக்கையும் வெறுத்திடக் கொ  
டுத்துப், பாடல்வண்டரற்றுந் தாரினான் பரதப்பனுவலுங் கசடறப்  
பயில்வான். (எ)

பாவமோ!-ராகந்தாளமீம்மூன்றும்பகர்ந்திடுமுறையினுற்பரத  
மாவையினங்கமுபாங்கமேபிரத்தியாங்கமேயலர்முகராக  
மோவறுசீர்சால்கரப்பிரசாரமுவமையில்சிரக்கரகருமச்  
ராவறுகரகேத்திரங்கரகரணந்தானகமேசுத்தசாரி. (அ)

விண்டிடாததேசிசாரியேரியாயம்வீருத்தியேபிரவிசாரம்பு  
மண்டலமுடனாகாசமண்டலமேமாசில்சுத்தக்கரணஞ்சீர்

(ச) கரிகாற்பெருவளத்தவன்-உறையூரிலிருந்தரசுபுரிந்தசோ  
ழன். இவனுக்கு இப்பெயர், ஓர்முரிவர் வாக்கின்படி இவனது தா  
யார் இவன்காலில் கரிக்கோடிட்ட காரணம்பற்றிவந்தது-இதனைச்  
செவ்வந்தி புராணத்திற்காண்க. வளவன் என்னுஞ்சொல், வளத்த  
வனெனவந்தது. வளமையையுடையானென்பதுபொருள்.

(சு) விஞ்சையன்-கவிஞன். ஆகுலம்-துன்பம். (எ) ஆடல்தூல்  
பரதநூல். அறுவை-ஆடை. (அ) பாவம் என்பது-மெய்ம்மயிர் சிலிர்  
த்தன்முதலிய பத்துச்சத்துவங்களில்ஒன்று. அது-வெகுண்டோன  
விராபமுதலிய இருபத்துநான்கு வகைத்தாய் நிற்கும்.



கண்டவுற்புலிதகரணமேயங்ககாரமேயிரேசிதமென்னக்  
கொண்டநாலேந்துபேதமுங்கற்றுக்கோதறப்பயின்றபின்வற்றுள்.  
வருத்தமின்மனோபாவாதியாமெட்டுவகைநிருத்தங்களிற்சாரி  
நிருத்தமாகியதாண்டவமகமார்க்கநிகழ்த்திடுந்தேசியேவடுகே  
யருத்தமாகியசிங்களமெனமூன்றாமதுநிலையாறுமூவிரண்டு  
நிருத்தமாம்பதமுந்திகழிரேகாதிசெப்பியவங்கமீரெட்டும். (க0)

நால்வகைத்தாகுங்கரணமுமேலார்நாட்டியவிருவகைக்கரமுங்  
கால்வகைபுரிகைமுதற்பதினாறுங்கவான்மனையாதியாமிரண்டு  
பாலதுமடிப்புவகையெழுநான்கும்பழிப்பறுசுத்தசாரியெனு  
மேலுறுபுசாரிகள்பதினாறுமீத்துணைக்ககனசாரிகளும். (கக)

எற்றதிக்கிராந்தமாதியாமுப்பத்திருவகைத்தேசசாரிகளுங்  
காற்றினுங்கடுந்தேர்ச்சக்கரமுதலாங்ககனசாரிகைகளேழைந்துஞ்  
சாற்றுவித்துவற்பிராந்தமாதியவாஞ்சாரிபத்தொன்பதுமாகப் [கள்.  
போற்றிவையனைத்துமுட்படப்புட்புடத்திலக்கணமுதற்பொருள்  
ஆசவாத்தியமுன்பொருண்முதற்களாசமாதியாம்பாடபேதங்கள்  
பேசியபதினொன்பதும்படகபேதமொன்றொழிந்தநாலேந்து  
மாசறுமளகமாதியாம்பாடவகைகனாலேமூமற்றவற்றிற் [யும்.  
பூசல்வார்த்திகந்தொட்டைவகைச்சச்சபுடாதியான் தாளமாத்திரை  
கிளந்தமாத்திரையின்கதிகளுஞ்சொல்லங் கீதமும்பாடமு மெழுத்  
வளந்தருமணிபந்தாநிகீதத்தின்வகுத்தகட்டளையெழுநான்கு [தும்

(க) நாலேந்துபேதம் என்றது - அங்கமுதல் இரேசித மீருகக்  
கூறிய இருபது பேதங்களாகிய பொதுவிலக்கணங்களை.

(க0) அகமார்க்கம்-அகக்கூத்து. அதாவது அகச்சுவை பற்றி  
நிற்பது. தேசியாவது-கீதத்துக்கு அடிசாரிமுதலாகக் காற்சுற்றுத்  
ல், எறிதல் முதலியன. வடுகுஆவது-கால்களும், உடற்றுக்கு முத  
லியவுடல்வர்த்தனைகளுமுடையது. சிங்களமாவது-இவ்விரண்டிலக்  
கணங்களையுமுடையது. இவை-பதாகை முதலிய கரகரணங்களும்,  
காற்றுச்சுற்றுமுதலிய காற்புரிகைகளு முடைமையால் மெய்த்தொ  
ழிற்கூத்தெனவும் பெயர்பெறும். ஆறுமூவிரண்டு-பன்னிரண்டு. இ  
வற்றைவிரிக்கின் பெருகுமாதலின், குணநூல், சயந்தநூல், பெரு  
நாரை, பெருங்குருகு முதலிய நூல்களுட்காண்க.

(கக) இருவகைக்கரம்-எழிற்கை, தொழிற்கை. பாலது-பகுப்  
பிளையுடையது, பால்-பகுதி. அது பகுதிப்பொருள் விசுதி.

(கங) பதினாறு ஒன்பதும் - இருபத்தைத்தும். ஒன்றொழிந்த  
நாலேந்து - பத்தொன்பது.

மளந்திடுசரளையா திகட்டளையேழைந் துநன்கமைந் துபாவாதி  
விளம்பியமூன்றுகலப்புநீருகவிளைத்திடுங்கூத்தகமார்க்கம். (க௪)

அறுசீரடியாசிரியவிருத்தம்.

உரைத்தவிக்கூத்துக்கற்கும்போதுதன்னுடம்பிற்சால  
வருத்தநோயெய்தியிந்தவருத்தநான்மறையுந்தேரு  
வருத்தமாயறிவாய்வெள்ளியம்பலத்தாடிநின்ற  
நிருத்தஞர்தமக்குமுண்டேயென்பதுவினைவிற்கொண்டான். (க௫)

கரியதாமரைக்கண்ணுங்கமலநான்முகனுங்காண்டற்  
கரியதாளொன்றேநோவவாற்றநாணிற்பதந்தோ  
வுரியதாமிதனைக்கற்றுவருத்தமுற்றோர்ந்துமீது  
தெரியநாணிருப்பதேயோவறனெனச்சிந்தைநோவான். (க௬)

வடுப்படுபிறவிப்பெளவவரம்புகாண்கின்றநாள்வந்  
தடுப்பவர்யாவரேனுமவர்க்கெலாம்போகம்வீடு  
கொடுப்பவர்செய்யுமிந்தக்கூத்தையெப்படிநாஞ்சென்று  
தடுப்பதுதகாதன்றேனும்வருந்துமேசரணமென்றோ. (க௭)

இதற்கிதுதுணிவென்றுன்னியெழுந்துபோய்ச்சிவனிராவிற்  
கதக்களிறொருத்தலேந்துங்கதிர்மணிக்குடுமிக்கோயின்  
மதக்கரியுரியினாற்குவரம்பறச்சிறந்தபூசை  
விதப்படயாமநான்கும்விதிவழியியற்றல்செய்யா. (க௮)

விண்டகமலர்த்தாளேத்திவெள்ளியம்பலத்துளன்பர்  
தொண்டகமலரநின்றசோதிமெய்ஞ்ஞானக்கூத்தைக்  
கண்டகமகிழ்ந்துதாழ்ந்துகட்புனல்சோரசெங்கை  
முண்டகமுடிமேலேற்றிமுகிழ்த்துநின்றிதனைவேண்டும். (க௯)

நின்றதாளெடுத்தவீசியெடுத்தநாணிலமீதுன்றி  
யின்றநான்காணமாரியாடியென்வருத்தமெல்லாம்

(க௫) இக்கூத்து என்றது-அகக்கூத்தினை. அருத்தம்-பொருள்.

(க௬) தெரிய என்றது-தெரிந்து என்னும் வினையெச்சத்திரிபு.

(க௮) கதம்-கோபம். (க௯) விண்டகமலர்த்தாள் என்றது-தனது  
இதயத்திலமலர்ந்த தாமரைமலர் போன்ற திருவடிகளை. தொண்ட  
கம்-தொண்டிபூண்டமனம். மெய்ஞ்ஞானக் கூத்து என்றது-முத்தி  
யருளும் ஞானநடனத்தை. “ஊனநடன மொருபாலொருபாலாம்,  
ஞானநடந்தா னடுவேநாடு” என்ற திருவருட் பயனாலுமுணர்க.



பொன்றுமாசெய்தியன்றேற்பொன்றுவென்னுவன்பின்  
குன்றனென்சுரிகைவாண்மேற்குப்புறவீழ்வேனென்னு. (௨௦)

நாட்டினுன்குறித்துப்பாயநண்ணுமுன்னிடத்தாளுன்றி  
நீட்டினுன்வலத்தாள்வீசிரிமலன்மாறியாடிக்  
காட்டினுன்கன்னிராடன்கவலையும்பாசமுன்றும்  
வீட்டினுன்பரமானந்தவேலையுள்வீட்டினுனே. (௨௧)

விளைகள்வாய்வீழ்ந்தவண்டின்மெய்யறிவிலின்பமென்னு  
மளவிலாமுந்நீர்வெள்ளத்தாழ்ந்தவெனமுந்துபின்னு  
முளமும்வாசகமுமெய்யுமுடையவனதுவேயாகப்  
பளகிலாவன்புதானேபடிவமாய்ப்பழிச்சலுற்றான். (௨௨)

கலிவிருத்தம்.

பெரியாய்சரணஞ்சிறியாய்சரணங்  
கரியாகியவங்கணனேசரண  
மரியாயெளியாயடிமாறிநடம்  
புரிவாய்சரணம்புனிதாசரணம். (௨௩)

நதியாடியசெஞ்சடையாய்கைவெண்  
மதியாய்மதியாதவர்தம்மதியிற்  
பதியாய்பதினெண்கணமும்பரவுந்  
துதியாய்சரணஞ்சுடரேசரணம். (௨௪)

பழையாய்புதியாய்சரணம்பணிலக்  
குழையாய்சரணங்கொடுவெண்மழுவா  
ளுழையாய்சரணம்முருகாதவர்பால்  
விழையாய்சரணம்விகிர்ந்தாசரணம். (௨௫)

இருளாய்வெளியாய்சரணம்மெனையும்  
பொருளாகநினைந்துபுரந்தரன்மா

(௨௦) பொன்றுவல்-இறப்பேன். சுரிகைவாள்-இருபெயரொ  
ட்டுப் பண்புத்தொகை. சுரிகை-உடைவாள். (௨௧) பாசம் மூன்றா  
வன-ஆணவாதி மும்மலங்கள். (௨௫) பழையாய், புதியாய் என்ற  
மையை - “முன்னேப்பழம் பொருட்கும் முன்னேப்பழம்பொருளே,  
பின்னேப்புதுமைக்கும் பேர்த்துமப்பெற்றியனே” என்னுந் திருவர்  
சகத்தானுணர்க. பணிலம்-சங்கு.

(௨௬) இருளாய், வெளியாய் என்றது-ஆன்மா, தான்மாத்திரை  
யாயும், தனுகரணாதிகளோடு கூடியும் நிற்கும் கேவலசகல அவதரங்  
களில் தானுமவ்வாறு நின்றருளுதலை.

வெவ்வாளியேறனை யான்வெயிற்கொதுங்குசிழேறடி  
யவ்வாலசிழுவெய்தியயனின் றுனினைப்பாற.

(க)

தண்ணீர்க்குப்போயாவிதலைப்பட்டமறையவனு  
முண்ணீர்கைக்கொண்டுமீண்டொருங்கிருந்தகுழவியொடும்  
புண்ணீர்வெள்ளத்துக்காறழந்தாயிரைப்புறங்கொடுத்த  
பண்ணீரமழலைமொழிப்பார்ப்பனியைக்கண்ணுற்றான்.

(க௦)

அயில்போலுங்கணையேறுண்டவ்வழிபுண்ணீர்சோர  
மயில்போலயுயிர்போகிக்கிடக்கின்றணமருங்கணைந்தென்  
னுயிர்போல்வாயுனக்கிதுவென்னுற்றதெனமத்தெறித்ண்  
டயிர்போலக்கலங்கியறிவழிந்துமணஞ்சாம்பினான்.

(க௧)

இனையதோர்பெண்பழியையாரேற்றாரெனத்தேர்வா  
னனையதோர்பழுமரத்தின்புறத்தொருசாரழல்காலு  
முனையதோர்கணையோடுமுடக்கியகைச்சிலையேந்தி  
வினையதோர்ந்தெதிர்நின்றவிறல்வேடன்றனைக்கண்டான்.

(க௨)

கலிசிலைத்துறை.

காப்பணிதாளன்வாளொடுவீக்கியகச்சாளன்  
கூர்ப்பகழிக்கோலேறிடுவில்லன்கொலைசெய்வா  
னேற்பனகைக்கொண்டுவ்விடைசின்றானிவனையென்  
பார்ப்பனியைக்கொன்றின்னுயிருண்டுபழிபூண்டான்.

(க௩)

என்னமதித்தேயேடாவேடாவென்னேழை  
தன்னைவதைத்தாய்யேயென்னாத்தழல்கால்கண்  
மின்னவெயிற்றுக்கூற்றெனவல்வாய்விட்டார்த்து  
மன்னவனாணைப்பாசமெறிந்துவலித்தேகும்.

(க௪)

மாண்டவளைத்தன்வெந்நிடையிட்டான்மகவொக்கற்  
றாண்டவளைத்தான்றாய்முலைவேட்டமுதன்சேயைக்

(க) ஆரி ஏறு-ஆண்டிங்கம். (க௦) ஆவி-நீரோடை. கால்-கால்  
வாய். புறங்கொடுத்த-இழந்த.

(க௧) அவ்வழி என்றது-அம்புதைத்தவாயினை. சாம்பல்-ஒடுங்  
கல். (க௨) வினை அது ஓர்ந்து-மிருகங்களைக் கொல்லுந் தொழிலை  
ஆராய்த்து. விறல்-வெற்றி. (க௩) காப்பு-தொடுதோல். கச்சாளன்-  
கச்சையை யுடையவன். பகழி-அம்பு. (க௪) வெந்-முதுகு. ஒக்கல்-  
இடைப்பக்கம். தாண்ட-பொருந்த. அளியன்-கிருபையையுடைய  
வன். இது ஈண்டு அந்தணன்மேல் நின்றது.



காண்டொறும்விம்மாக்கண்புனல்சோரக்கடிதேகா  
வாண்டகைமாறன்கூடலணைந்தானளியன்றான்.

(கடு)

மட்டவீழ்தாரான்வாயின்மருங்கேவந்தெய்தா  
வுட்டுகளில்லாவேடனைமுன்விட்டுயிரன்னாள்  
சட்டகநேரேயிட்டெதிர்மாறன்றமர்கேட்பக்  
கட்டழல்சிந்தாமுறையிடுகின்றன்கையோச்சா.

(கசு)

கோமுறைகோடாக்கொற்றவரேறேமுறையேயோ  
தாமரையாள்வாழ்தண்கடிமார்பாமுறையேயோ  
மாமதிவானேன்வழிவருமைந்தாமுறையேயோ  
திமைசெய்தாய்போற்செங்கைகுறைத்தாய்முறையேயோ.

(கஎ)

பிறங்குங்கோலான்மாறடுகொற்றம்பெறுவேந்த  
னுறங்கும்போதுந்தன்னருளாணையுலகெங்கு  
மறங்குன்றுவாக்காப்பதையென்பவஃதியாதும்  
மறங்குன்றாதான்செய்கொலைகாவாவழியென்றான்.

(கஅ)

(கசு) துகள்-குற்றம். சட்டகம்-தேகம். (கஎ) கோமுறை-மரு  
தான்முறை. திமைசெய்தாய் போற்செங்கைகுறைத்தாய் என்றது-  
ஓர் பாண்டியன் நகர்சோதனை வருகையில் மறையவர்வீதியில் ஒரு  
வீட்டிலொரு அந்தணன், தன் மனைவியோடு நான் காசிக்குப்போய்  
வருகிறேன் அதுவரையில் உன்னையும் உனதுகற்பையும் பாண்டி  
யன் செங்கோல் பாதுகாக்குமென்றுசொல்லிய வார்த்தையை அப்  
பாண்டியன்கேட்டு, அன்றுமுதல் இராமுமுதும் அம்மனையின் புற  
த்தேகாவல் செய்துவருகையில், ஒருநாள் அவ்வீட்டில் வேற்றரவ  
முண்டாகக்கண்டு, அதனைச் சோதிக்கவேண்டி அவ்வீட்டின் கத  
வைத்தட்டினன். அப்போது காசியாத்திரைமுடித்து வீடுசேர்ந்த  
அந்தணன், யாரென்றுகேட்க, அக்குரலோசையால் வீட்டுக்குரிய  
அந்தணன்தான் எனன்றறிந்து அவ்வந்தணனுக்குச் சந்தேகத்தை  
விளைத்தோமே என்கிற அச்சத்தோடு, அச்சந்தேகமொழிய எல்லா  
வீட்டுக் கதவுகளையுந் தட்டிக்கொண்டே யரண்மனைசேர்ந்தனன்.  
மறுநாட்காலையில் மறையவரயாவருமொன்றுசேர்ந்து இவ்வதிசயத்  
தை அரசனுக்கறிவிக்க, அதுகேட்ட பாண்டியன் உங்கட்கொரு  
சேரத்திமைசெய்தது என்கையேயென் றதனைத்தறித்தனன். உட  
னை சோமசுந்தரக்கடவுள் பிரத்தியட்சமாய் அப்பாண்டியனுக்குப்  
பொற்கையாறித் தருளினரென்னுஞ் சரித்திரத்தினை. இதனைக்,  
“கொற்கையான்மாறன் குலசேகரப்பெருமான். பொற்கையனான  
கதைபோதாதோ” என்னுஞ் செய்யுளானுமுணர்க.

(கஅ) மாறு-பகை. கொற்றம்-வெற்றி. ஐ-சாரியை.

வாயிலுளார்தமன்னவன்முன்போய்மன்னுங்  
கோயிலின்மாதோர்வேவதியன்மாதைக்கொலைசெய்தா  
னாயினனென்றோர்வேடனைமுன்விட்டலிந்தானைத்  
தாயினன்வந்திங்கிட்டயர்கின்றான்றம்மென்றார்.

(கக)

இறைமகனஞ்சாவென்குடைநன்றாலென்காவ  
லறமவிசெங்கோலஞ்சுபயத்தீர்த்தரசாளு  
முறைமையுநன்றான்மண்கலிமூழ்கமுயன்றேந்தும்  
பொறைமையுநன்றாலென்றுபுலந்துபுறம்போந்தான்.

(உ௦)

வேதியனிற்சுந்தன்மைதெரிந்தான்மெலிவுற்றான்  
சாதியின்மிக்காய்வந்ததுனக்கென்றளர்கின்ற  
யோதுதியென்னக்காவலனைப்பார்த்துரைசான்ற  
நீதியுளாய்கேளென்றுரைசெய்வானிகழ்செய்தி.

(உ௧)

இன்றிவளைக்கொண்டோர்வடநீழலிடைவிட்டுச்  
சென்றுதணீர்கொண்டியான்வருமுன்னிச்சிலைவேடன்  
கொன்றயனின்றனென்றுலையூட்டுங்கொலைவல்போல்  
வன்றிறன்மாறன்செவிநுழைவித்தான்மறையோனல்.

(உ௨)

அந்தணன்மாற்றந்தன்னையுமுட்கொண்டறநோக்குஞ்  
சந்தனவெற்பன்மறவனைநோக்கத்தாழ்ந்தன்ன  
னைந்தைபிரானேநாயடியேனின்றெய்ப்பாற  
பந்துபுகுந்தேனந்தமரத்தின்மருங்கோர்சார்.

(உ௩)

ஐயேநானுங்கொன்றவனல்லேன்கொன்றாரைக்  
கையேன்வேறுங்கண்டிலனென்றனிவளாகத்  
தெய்யேறுண்டவாறெவனென்றரெதிரின்றார்  
மெய்யேயையாயானறியேனிவ்விளைவென்றான்.

(உ௪)

(கக) கோயில்-அரசன்வீடு.அவிந்தாள்-இறந்தவள். தாயினன்-  
முற்றெச்சம். (உ௦) அஞ்சுபயம் என்றது-குடிகளுக்குத்தன்னாலும்,  
தன்பரிசனத்தாராலும், பகைவராலும், கள்வராலும், ஏனைவிலங்கு  
முதலிய உயிர்களாலும் வருங்கெடுதிகளை. கலி-துன்பம். புலந்து-  
மனம்வாடி. (உ௨) வடம்-ஆல். (உ௩) சந்தனவெற்பு-பொதியமலை.  
மறவன்-வேடன். எய்ப்பு-இளைப்பு.

(உ௪) கையேன் - இழிகுலத்தவனாகியயான். கை - சிறுமை.  
எய் - முதனிலைத்தொழிற்பெயர். அம்பின்மேனிற்றலால் தொழி  
லாகுபெயர்.



இக்கொலைசெய்தான் யானலனென்னுதுளனென்னத்  
தக்கவனேயோ தறுகண்மறவனுரைமெய்யோ  
சிக்கவொறுத்தாலல்லதையுண்மைசெப்பானென்  
றொக்கவுரைத்தார்மந்திரருள்ளார்பிறரெல்லாம். (௨௫)

மன்னன்றனுமற்றதுசெய்மின்னெனமள்ளர்  
பின்னந்தண்டஞ்செய்தனர்கேட்கப்பிழையில்லான்  
முன்னஞ்சொன்னசொற்பெயராறும்மொழியாரின்  
நின்னந்தீர்த்தேருமினென்றனென்செய்வான். (௨௬)

ஆற்றவொறுக்குந்தண்டமுமஞ்சானறகின்ற  
கூற்றமுமொன்றேற்கொன்றகுறிப்புமுகந்தோற்றான்  
மாற்றவரேயோமாவோபுள்ளோவழிவந்த  
கோற்றொடியைக்கொன்றென்பெறவல்லான்கொலைசெய்வான். ( )

கைதவனாபிக்கானவனேயோபிறரேயோ  
செய்தவரயாரேயிக்கொலைவேட்டஞ்செய்தோர்மா  
வெய்தவிலக்கிற்றப்பியகோளுனேறுண்டிம்  
மைதவழ்கண்ணாண்மாய்ந்தனளேயோவறியேனால். (௨௭)

என்னமுன்னித்தென்னவனின்னமிதுமுன்னா  
றன்னாலாயத்தக்கதையென்றன்றகவிற்றன்  
னன்னாரந்நூலாய்ந்திதுநூலாலமையாதான்  
மன்னாத்தெய்வத்தாலேதேறும்வழியென்றார். (௨௮)

வேந்தர்கள்சிங்கம்வேதியனைப்பார்த்திதுதீர  
வாய்ந்துனதுள்ளக்கவலையொழிப்பேனஞ்சேனின்  
னேந்திழையீமக்கடனிறுவிப்போதென்றேறித்  
தேந்துணர்வேங்கைத்தார்மறவேனைச்சிறைசெய்தான். (௨௯)

பின்னனையாடன்செய்கடன்முற்றமீண்டோனைத்  
தன்னமர்கோயிற்கடைவயின்வைத்துத்தானேகிக்  
கொன்னவிலவேலான்றங்கள் குடிக்கோர்குலதெய்வ  
மென்னவிருந்தாரடிகள் பணிந்தானிதுகூறும். (௩௦)

(௨௫) தறுகண்-அஞ்சாமை. மந்திரர்-ஆலோசனைக்காரர்.

(௨௭) கோற்றொடி-கோல்போலத் திரண்ட வளையலையணிந்த  
முன்கையையுடையாள் எனநின்றலால் விட்டஅன்மொழித்தொகை.

(௨௮) தகவில்தம் அன்னார் என்றது - தகுதியினுற் றமக்குத்  
தாமேயொப்பாயுள்ள பெரியோரை. (௩௦) ஈமம்-சுடலை. வேங்கை-  
ஓர்மரம். துணர்-கொத்து.

கொச்சகக்கலிப்பா.

மன்றமுமணியேயிம்மறவன்றன்பார்ப்பனியைக்  
கொன்றோனோபிற்பிறிதாற்கொன்றதோலிதுவறநூ  
லொன்றலுமளப்பரிதாக்கிடந்ததாலுன்னருளா  
லென்றழவுகெடத்தேற்றாயென்றிரந்தானவ்வேலை. (௩௨)

திருநகரின்புறம்பொருசார்குலவணிகத்தெருவின்க  
னெருமனையின்மணமுளதங்கத்தணனோடொருங்கு  
வருதியுனதுளந்தேராமாற்றமெலாந்தேற்றுதுமென்  
றிருவிசும்பினகடுகிழித்தெழுந்ததாலொருவாக்கு. (௩௩)

திருவாக்குச்செலிமடுத்துச்செழியன்றன்புறங்கடையிற்  
பெருவாக்குமறையவனோடொருங்கெய்திப்பெரும்பகல்போய்க்  
கருவாக்குமருண்மாலேக்கங்குல்வாய்த்தன்னைவேற  
றுருவாக்கிக்கடிமனைபோயொருசிறைபுக்கினிதிருந்தான். (௩௪)

அன்றிறைவனருளாலங்கவர்கேட்கவம்மனையின்  
மன்றன்மகன்றனக்களந்தநாளுலப்பமறலியிருட்  
குன்றிரண்டெனவிடுத்தகொடும்பாசக்கையினர்வாய்  
மென்றுவருஞ்சினத்தவரினொருவனிதுவினவுமால். (௩௫)

இன்றேயிங்கிவனுயிரைத்தருதினெனவிரும்பகட்டுக்  
குன்றேறுங்கோனுரையாற்கொள்வதெவன்பிணியுடம்பி  
னென்றேனுயிலனொருகாரணமின்றியுயிர்கொள்வ  
தன்றேயென்செய்துமெனமற்றவனீதறைகிற்பான். (௩௬)

ஆற்றலேறுண்டகனையருகொதுக்கும்பார்ப்பனியைக்  
காற்றால்வீழ்த்தெவ்வாறுகவர்த்தேமப்படியிந்தச்  
சாற்றாரவாரத்திற்றம்பறுத்துப்புறநின்ற  
யீற்றுவைவெருளவீடுத்திவனாவிகவர்கென்றான். (௩௭)

அச்சமொழிகேட்டரசனருமறையோய்கேட்டனையோ  
வித்தமொழியெனப்பனவனிவனிவ்வாறிற்றந்தாலென்  
பைத்தொடியாளிறந்ததுமப்படியேயென்மனக்கவலை  
சிந்தவிதுகாண்பேனென்றொருங்கிருந்தான்நென்னனெனும். (௩௮)

(௩௯) பெருவாக்குமறையவன் என்றது-சிவபெருமானருளிய  
வேதங்களை யுணர்ந்தவனாதலின்.

(௩௯) அளந்தநாள் என்றது-வினைப்பயனை. (௩௭) ஆறு-வழி.  
சுற்று ஆ-கன்றையுடையபசு. (௩௮) பனவன்-பிராமணன்.



ஒட்டியபல்கிளை துவன்றியொல்லொலிமங்கலத்தொடங்கக்  
கொட்டியபல்லியமுழங்கக்குழியவேசையின்வெருண்டு  
கட்டியதாம்பிறப்புனிற்றுக்கற்றுவொன்றெதிர்த்தோடி  
முட்டியதான்மணமகளைமுடிந்ததாலவனாவி. (௩௬)

மணமகளைபிணமகனாய்மணப்பறையேபிணப்பறையா  
யணியிழையார்வாழ்த்தொலிபோயமுகையொலியாய்க்கழியக்  
கணமதனிற்பிறந்திறுமிக்காயத்தின்வரும்பயனை  
புணர்வுடையார்பெறுவருணர்வொன்றுமிலார்க்கொன்றுமிலை. (௪௦)

கண்டானந்தனைன்னகாரியஞ்செய்தேனைனத்தன்  
வண்டார்பூங்குழன்மனைவிமாட்சியினுங்கழி துன்பங்  
கொண்டான்மற்றவனெடுத்தன்கொயில்புகுந்தலர்வேப்பந்  
தண்டாரானமைச்சர்க்கும்பிறர்க்குமிதுசாற்றினான். (௪௧)

மறையவனையின்னுமொருமணமுடித்துக்கொடியென  
சிறையவரும்பொருளீந்துப்போதியெனவிடுத்துச்  
சிறையழுவத்திடைக்கிடந்தசெடித்தலையவிடிக்குரல  
கறையுடல்வேடனைத்தொடுத்தகால்யாப்புக்கழல்வித்து. (௪௨)

தெளியாதேயாமிழைத்தநீத்தண்டம்பொறுத்தியென  
வீளியாவின்னருள்சுரந்துவேண்டுவனநனிநல்கி  
யளியானுமனத்தரசனவனையவனிடச்செலுத்திக்  
களியானைவிழுவெய்தகொளரியனைப்போய்ப்பணிவான். (௪௩)

எழுசீரடியாசிரியவிருத்தம்.

ஆதரம்பெருகப்பாவி யேன்பொருட்டெம் மடிகணீரரும்பழி  
யஞ்சு, நாதராயிருந்தீரெந்தையார்க்குண்டே நான்செயத்தக்கதொ  
ன்றென்னாக், காதலிற்புகழ்ந்துபன்முறைபழிச்சிக்கரையின்மா பூச  
னைசிறப்பித், தேதமதகற்றியுலகினுக்குயிராயிருந்தனனிறைகுலோ  
த்துங்கள். (௪௪)

பழியஞ்சினபடலம் முற்றிற்று.

ஆக படலம் ௩௪ - க்கு - திருவிருத்தம் - கருநக.

(௩௬) புனிற்று-இளமை. (௪௧) மாட்சி-இது தொழிற்பெயர்,  
மாள்-பகுதியாதலின், மாட்சியிலும் என்றதற்கு-மாண்டதிலும் என்  
பதுபொருள். (௪௨) அழுவம்-கொடியநிலம். செடி-முடை நாற்றம்.  
கால்யாப்பு-விலங்கு. (௪௪) ஆதரம்-அன்பு. ஏதம்-குற்றம்.

இருபத்தாவது,  
மாபாதகந்தீர்த்தபடலம்.

கலிவிருத்தம்.

வேதநாயகன்வெம்பழியஞ்சிய  
நாதனாநலனி துநல்கிய  
தாதையைக்கொலைசெய்ததனயன்மா  
பாதகந்தனைத்தீர்த்தமைபாடுவாம். (க)

விரைசெய்மலைக்குலோத்துங்கமீனவன்  
றிரைசெய்தீர் சிலஞ்செங்கோல்செலத்தனி.  
யரசுசெய்யுமநாளிலவந்தியென்  
றுரைசெய்மாநகராநொருபூசரன். (உ)

வெருவுங்காய்சினமாரியவேதியன்  
மருவுங்காதன்மனையெனும்பேரினா  
டிருவுங்காமனுத்தேவியுமண்புனை  
யுருவுங்காமுறுமொப்பில்வனப்பினாள். (ங)

படியிலோவியப்பாவையொப்பாகிய  
வடிவினாள்வள்பான்மகனென்றொரு  
கொடியபாவிபிறந்துகொலைமுதற்  
கடியபாவக்கலன்போல்வளருநாள். (ச)

கோடிகோடியிஞ்சிலைகோட்டியே  
கோடிகோடிகொடுங்கண்பூட்டியே  
கோடிகோடிவிகாரமுங்கூட்டியே  
கோடிகோடியனங்கரெய்தாரகொலோ. (ஊ)

(உ) பூசரன்-அந்தணன். (ங) மண்புனை உருவு என்றது-சுதையாற்செய்த பதுமையை.

(ச) கொலைமுதல் கடிய பாவம் என்றது-கொலை, களவு, கள், காமம், குருத்துரோகம் என்னும் பஞ்சமா பாதகங்களை.

(ஊ) விகாரமாவன-சுப்பிரயோகம், விப்பிரயோகம், சோகம், மோகம், மரணம் என்பன : இவை முறையே, தாமரை, மாம்பூ, அசோகு, முல்லை, தீலோற்பலம் என்னுமைந்து பாணங்களால் வருவன.



இளமைச்செவ்வியயாக்கையன்மையல்கூர்  
வளமைக்காமமும்வல்லிணையுந்நிறைத்  
தளேவிட்டீர்த்தலிற்றன்னைவயிற்றிடை  
விளேவித்தீன்றவடன்னைவிரும்பினான்.

(சு)

அன்னையென்னுமழிதகையாளாகத்  
தின்னுயிர்த்துணையும்மனக்காவலாய்  
மன்னுநாணமடமுதனூல்வருந்  
தன்னைநீங்கலிற்றானுமொத்தாளரோ.

(எ)

இன்பமோசிறிதாருமிதில்வருந்  
துன்பமோகரையில்லாத்தொடுகட  
லென்பதாருமிவனூலறியவிவ்  
வன்பதானவினையால்வருந்துவான்.

(அ)

மையனாகமதியைவிழுங்கவக்  
கையனூகைக்கலந்தொழுகுஞ்செய  
லையன்றான்குறிப்பாற்கண்டயற்செவிக்  
குய்யலாவண்ணமுள்ளத்தடக்கினான்.

(க)

வேற்றோர்வைகல்வெளிப்படக்கண்டறஞ்  
சாற்றுநாவினன்வேறென்றுஞ்சாற்றிலன்  
சீற்றமேல்கொடுசெல்வன்கொல்வேனென  
வேற்றெழுந்தனனீன்றாள்விலக்குவாள்.

(க௦)

தாயிலின்பநுகர்ந்தனைதந்தையைக்  
காயிலென்பெறுவாயெனக்காமுகர்க்  
காயிலன்னையிலப்பனிலென்பய  
னேயிலின்னருளென்னமென்னென்றான்.

(க௧)

(சு) நிறையாவது-காமமுந்தீவினையும், தத்தம்வழியவன்மனத்  
தைதிறுத்தல். தளே-பாசம்.

(எ) அழிதகையாள்-அழிந்தகற்பிணையுடையவள். நாணம்மட  
முதல்நால்வர்என்றது-நாணம், மடம், பயிர்ப்பு, அச்சங்களை. இவற்  
றுள், நாணம்-பரபுருடரைக் காணவும்நாணல். மடம்ஆவது-தன்க  
ணவன் குணத்தையன்றி மற்றோர்குணத்தை யறியாமை. அச்சமா  
வது-தன்கணவன் முன்னன்றி, ஏனையோர் சாயைதோன்றினும்,  
ஆமைபோலக் கரசரணுதிகளொடுங்கிப்பதுங்கல். பயிர்ப்பாவது-  
தன்கணவன் சுகத்தையன்று யேனையோர்சுகத்தை அருவருத்தல்.

(க) மையல்-மயக்கம். ஆய்-தாய். (க௧) நேயில்-அன்பினால்.  
ஏன் என்னும் வினாவினைக்கு குறிப்புமுற்றை, அன்னையில், நேயில்  
என்பவற்றோடுங்கூட்டுக. நே-அன்பு.

மண்டொடுங்கருவிப்படைவன்கையிற்  
கொண்டிதாதைதருவனென்றோர்கிலான்  
றுண்டமாகத்துணித்தானாய்வாய்முகந்  
துண்டகாமநறவாலுணர்விலான்.

(க௨)

மைக்கருங்கங்குல்வாய்க்கொன்றதாதைக்குத்  
தக்கதீத்தவிசிட்டன்னைதன்னொடுங்  
கைக்கடங்குபொருளொடுங்கன்னெறி  
புக்கனன்புடைசூழ்ந்தார்புளிநரே.

(க௩)

எய்யுங்கோறொடுவில்லரிடிக்குநேர்  
செய்யுஞ்சொல்லினர்செல்லலைநில்லெனக்  
கையிலுள்ளவுங்கைக்கொண்டுகாரிகைத்  
தையறன்னையுந்தாங்கொடுபோயினார்.

(க௪)

சென்றுசேணிடைச்சிக்கறவாழலா  
மென்றவெண்ணமொன்றெய்தியவண்ணமொன்  
றொன்றுநாமெண்ணத்தெய்வமொன்றெண்ணிய  
தென்றவார்த்தையிவனிடைப்பட்டதால்.

(க௫)

தாதைதன்றனயற்கினியார் துணை  
மாதர்யாயைமறவர்கைக்கொள்ளவிப்  
போதுதான்றுணையென்பவன்போன்றுமா  
பாதகத்துருவாய்வந்துபற்றினான்.

(க௬)

ஆவவென்னுமமுஞ்சிவதாவெனும்  
பாவம்பாவம்பழியிதுவோவைய  
கோவெனுங்கைகுலைத்தெரியுந்நிழற்  
பாவைபோலவிடாதுபின்பற்றுமால்.

(க௭)

மேற்படி - வேறு.

நல்லதீர்த்தஞ்சிவதலநலோர்பக்கமுஞ்  
செல்லவொட்டாதரன்சீர்த்திநாமஞ்செவிப்  
புல்லவொட்டாதுளம்புகுதவொட்டாதுநாச்  
சொல்லவொட்டாதுகண்டியிலவொட்டாதரோ.  
சுற்றுமுன்பின்புறச்சூழ்ந்துதன்கொடுக்கிறப்  
பற்றினின்றீர்க்குமாபாதகத்தாலலைந்.

(க௮)

(க௩) தீத்தவிசிட்டு-திக்கடன்முடித்து. கல்நெறி-பாலவனம்.

(க௭) ஆவ-இது ஐயோவென்னு மிடைச்சொல். சிவதா-அப-  
யச்சொல். (க௬) கொடுக்கு-கொய்சகம்.

தெற்றினிச்செய்வதென்றற்றலாதிடருழந்  
துற்றுவேறுலகெலாமச்சமுற்றுமுலுமால்.

(கக)

உறுகணையாற்றநாளுற்றுமுன் றுலகெலா  
மறுகவேதிரியுமாபாதகன்வலியெலாஞ்  
சிறுகுவான்சிவனருட்செயலினிப்பாதகங்  
குறுகுநாள் குறுகுநாள் கூடலைக்குறுகினான்.

(உ௦)

அறுசீரடியாசிரியவிருத்தம்.

அழிதகன்குறுகுவான்முன்னங்கயற்கண்ணிதந்தக்  
குழையிருகாதுங்கோத்துக்கொலைகெழுபுலிப்பற்றாவி  
நுழையிர்நெடுநாண்பின்னனோன்பிடரலைப்பப்பூண்டோர்  
பழிதகையாதவேடப்பாவையாய்ப்படிவங்கொள்ள.

(உக)

கொலையிரும்பழிக்கன்றஞ்சங்கூடலெம்பெருமான் கொன்றை  
மலையிருங்குஞ்சிவேங்கைமெல்லினர்க்கண்ணிவேயந்து  
கலையிருமருப்பிற்கோடிக்காதளவோடுந்தாடிச்  
சிலையிருந்தடக்கைவேடத்திருவுருக்கொண்டுதோன்றி.

(உஉ)

கொண்டல்கண்படுக்குமாடக்கோபுரமருங்கிற்போந்தின்  
கண்டகக்கருக்குவாயகுரைக்குநாய்கதுவிக்காப்பப்  
புண்டலைவாளிலல்லோர்புறங்கிடந்திமைப்பத்திங்கட்  
புண்டவாணுதலாளோடுஞ்சுதுபோராடல்செய்வான்.

(உங்)

வெருவருவேழமுண்டவெள்ளில்போல்வறியனாகிப்  
பருவரலுடனாகெய்தும்பாதகன்வரவுநோக்கி  
யொருவருமுள்ளத்தாலுமுன்னருங்கொடியபாவி  
வருவதுகாண்டியென்னுமாதரைநோக்கிக்கூறும்.

(உச)

அணங்குநோயெவர்க்குஞ்செய்யுமனங்கனலைப்புண்டாவி  
யுணங்கினுள்ளஞ்செல்லுமிடனறிந்தோடிச்செல்லா  
குணங்குலவொழுக்கங்குன்றல்கொலைபழிபாவம்பாரா  
விணங்குமின்னுயிர்க்குமாங்கேயிறுதிவந்துறுவதெண்ணு.

(உரு)

(உ௦) குறுகல் என்றதில் - முன்னது குறைதல்மேலும், பின்  
னது அடைதல் மேலும் நின்றன.

(உஉ) தாடி என்றது - மீசையை. (உங்) போந்து-பனை. கண்  
டகம்-முள். (உச) பருவரல்-துன்பம். வேழமுண்டவெள்ளில்-யா  
னேநோய் விழுந்தவிளங்கனி. இது, உள்ளீடின்றி நிற்குமென்பது  
வழக்கு.



கள்ளுண்டல்காமமென்பகருத்தறைபோக்குச்செய்வ  
தெள்ளுண்டகாமம்போலவெண்ணினிற்காணிற்கேட்கிற்  
றள்ளுண்டலிடத்தினஞ்சந்தலைக்கொண்டாலென்னவாங்கே  
யுள்ளுண்டவுணர்வுபோக்காதுண்டபோதழிக்குங்கள்ளுண். (௨௬)

காமமேகொலைகட்கெல்லாங்காரணங்கண்ணோடாத  
காமமேகளவுக்கெல்லாங்காரணங்கூற்றமஞ்சங்  
காமமேகள்ளுண்டற்குங்காரணமாதலாலே  
காமமேதரகபூமிகாணியாக்கொடுப்பதென்றான். (௨௭)

கொலைப்பழிகோட்பட்டாங்கேகுறுகியான்முகங்கண்டேட  
வலைப்படருழந்துசாம்பியழிவதென்பார்ப்பானென்னக்  
கலைப்படுதிங்கள்வேணிச்சானவனருட்கணோக்கந்  
தலைப்படச்சிறிதுபாவந்தணிந்துதன்னறிவுதோன்ற. (௨௮)

முற்பகலிழைத்தபாவமுதிர்ச்சியாற்பிறந்துதந்தை  
தற்பகளுனவாறுந்தாதையைவதைத்தவாறும்  
பிற்பகலந்தப்பாவம்பிடித்தலைத்தெங்குந்தீரா  
திப்பதிபுகுந்தவாறுமெடுத்துரைத்திரங்கிரின்றான். (௨௯)

மறப்பெரும்படிவங்கொண்டுமனத்தருள்சுரந்துசின்ற  
வறப்பெருங்கருணைமூர்த்தியழிதகையவனைப்பார்த்தித்  
திறப்பழியாங்குச்சென்றுமீங்கன்றித்தீராதென்றக்  
கறைப்பழிதீரும்வண்ணங்கருதியோருறுதிகூறும். (௩௦)

வருதிசின்னமஞ்சொன்னோர்வருக்கமுதரகில்வீழக்  
கருதிச்செய்தபாவங்கழிப்பவரெவாயானோக்கந்  
தருதலாலெளிதிற்றீர்ச்சாற்றுதுமையங்கையேற்  
றொருபொழுதுண்டிய்சனூறுதவரேவல்செய்தி. (௩௧)

செங்கதிர்க்கடவுள்வானந்திண்டுமுன்னெழுந்துதீந்தண்  
பைங்கதிரறுகுகொய்துபசுக்களையருத்தியார்வம்  
பொங்கமுப்போதுங்கோயிற்புறத்தொட்டித்தீர்த்தமாடிச்  
சங்கரன்றனைநூற்றெட்டுமெய்வலஞ்சாரச்செய்தி. (௩௨)

(௨௮) கொலைப்பழி-பிரமகத்தி. கோட்பட்டு-விழுங்கப்பட்டு.  
கானவன்-வேடனாகியகடவுள். ஏட-இது இக்காலத்து ஏண்டாவெ  
னமருவியது. (௨௯) தற்பகன்-சயனத்தையடைந்தவன். தற்பம்-சய  
னம். தற்பகையானவாறும் எனவும் பாடம். (௩௦) கறை-குற்றம்.

(௩௧) வருக்கம்-மரபு. தவர்-சிவனடியார். (௩௨) புறத்தொட்டி  
த்தீர்த்தம்-சிவாலயத்தின் புறத்திலுள்ள தீர்த்தத்தொட்டியி லிருக்  
கும் தீர்த்தம். இது கங்காதீர்த்தத்திற்கொப்பென்பர். முப்போது-  
காலே, மாலே, உச்சி என்பன.

இத்தவநெறியினின்றூலிப்பழிகழியுமென்னுச்  
சித்தவன்புடையவேடத்திருவுருக்கொண்டகொன்றைக்  
கொத்தவனுரைத்தான்கேட்டுக்கொடிச்சியாயிருந்தவம்மை  
மத்தவன்கரித்தேதால்போர்த்தமறவனைவினாவுகின்றான். (௩௩)

ஐயலிக்கொடியோன்செய்தபாவத்துக்களவில்காலம்  
வெய்யநாலேழுமுகோடிநரகிடைவீழ்ந்தானேனு  
முய்வகையிலாதபாலியிவனுக்கென்னுய்புந்தேற்றஞ்  
செய்வகையென்றுகேட்பச்செங்கண்மால்விடையோன்செப்பும். ( )

அபெழியஞ்சாநீசராயினுநினைக்கினச்சம்  
பபெழியஞ்சான்செய்தபாதகத்தொடக்குண்டெங்கும்  
விடுவதையின்றிவேறுகளைகணுமின்றியீயக்  
கடவனைக்காப்பதன்றோகாப்பென்றான்கருணைமூர்த்தி. (௩௫)

செய்தற்போதனையவுண்கணேரிழையாதொன்று  
செய்தற்குஞ்செய்யாமைக்கும்வெறொன்றுசெயற்குமாற்றன்  
மெய்தக்கருணைவள்ளல்வேண்டினவ்வினைஞரேனு  
முய்தக்கோராதல்செய்கையுன்னருள்வியோயாட்டன்றோ. (௩௬)

என்றகமகிழ்ச்சிபொங்கவியம்பினுளியம்பலோடுங்  
குன்றகநாட்டவேடக்குழகனுமனறந்துவெள்ளி  
மன்றகநிறைந்தான்மேகமறைந்திடமறைந்துசெல்லு  
மின்றகவிடாதுபின்போம்விளங்கிழைமடந்தையோடும். (௩௭)

ஆதனாங்கதுகண்டாளுவற்புதமடைந்துகூட  
ஞாதனார்நவின்றவாற்றானன்னெறிவிரதச்செய்கை  
மாதவவொழுக்கந்தாங்கிவருமுறைமதியமூன்றிற்  
பாதகங்கழிந்துதெய்வப்பார்ப்பனவடிவமானான். (௩௮)

(௩௩) கொடிச்சி - வேட்டுவச்சி. (௩௫) களைகண் - பற்றுக்  
கோடு. (௩௬) செய்தற்கும் செய்யாமைக்கும் வேறு ஒன்று செயற்  
கும் என்றது-கர்த்தத்துவம். அகர்த்தத்துவம், அந்நியதாகர்த்தத்  
துவம் என்னு மூன்றிறைமைக் குணங்களை.

(௩௭) மின்தக - மின்னலைப்போல.

(௩௮) ஆதன்-அறிவில்லாதவன். ஆததாயியுங்கண்டாளு என  
வும்பாடம். ஆததாயி-மாபாதகன். விரதம் என்றது-ஒருபொழுதுண்  
டலும், பசுக்களுக்குப் புல்லருத்தலுமாகியவற்றை. மாதவம் என்  
றது-ஏவல்செய்தலும், தீர்த்தமாடுதலுமாம்

தன்னிலைக்காப்புச்செய்தாடனிமனக்காவல்புண்டா  
ளந்நிலைபிழைத்ததீயோனனங்கத்தீவெதுப்பப்போனன். (௮)

அறங்கடைநின்றருள்ருமாற்றவுங்கடையனாகிப்  
புறங்கடைநின்றான்செய்தபுலைமைதன்பதிக்குந்தேற்றுண்  
மறந்தவிர்கற்பிஞாடன்மனம்பொதிந்துயிர்கடோறு  
நிறைந்தநான்மாடங்கூடனிமலனைநினைந்துநொந்தாள். (௯)

தாதகநிறைந்தகொன்றைச்சடையவன்புறம்புசெய்த  
பாதகமறுக்குங்கூடற்பகவனெவ்வுயிர்க்குந்தானே  
போதகனாகித்தேற்றும்புண்ணியன்புலைஞன்செய்த  
தீதகமுணர்ந்துதண்டஞ்செய்வதற்குள்ளங்கொண்டான். (௧௦)

கோளுடைக்குரவனேபோற்சித்தனைக்குறுகிச்சித்தா  
காளையாநீயஞ்சாலக்கழியமூப்படைந்தயாமும்  
வாளமராடிந்தம்வலிகளுமளந்துகாண்டு  
நாளேவாவருதுநாமுநகர்ப்புறத்தொருசாரென்றான். (௧௧)

நாதனுக்குரவன்கூறநன்றெனவுவந்துநாலாம்  
பாதகனதற்குநேர்ந்தான்படைக்கலக்குரவன்மீண்டு  
போதருமளவில்வையம்புதையிருள்வெள்ளத்தாழ  
வாதவன்வையமுந்நீர்வெள்ளத்துளாழ்ந்ததம்மா. (௧௨)

ஆசினன்னுரவர்க்கின்னாவாற்றிநோன்பாவம்போல  
மாசிருடணிந்தகங்குல்வலிகெடவடிவாள்விஞ்சைத்  
தேசிகனொருவனன்னான்றிணியுடல்சிறைதப்பத்தீட்டுங்  
காய்சினவாள்போற்கீழைக்கல்லிடைமுனைத்தான்வெய்யோன். (௧௩)

நன்றியைக்கொன்றுதின்றோனாகனோணைக்கஞ்சம்  
வன்றிறலரிமானார்துத்தெய்வதம்வழிபட்டேத்தி  
வென்றிவாள்பரவிக்கச்சுவிக்கிவாள்பலகையேந்திச்  
சென்றுவாளுழவன்சொன்னசெருக்களங்குறுகினானே. (௧௪)

மதுகைவாளமர்க்குநென்னல்வந்தறைகூவிப்போன  
முதுகடும்புலியேறன்னமுடங்குடற்குரவன்னுனு

(௯) அறன்கடை-பாபம். மறந்தவிர்கற்பு-அறக்கற்பு.

(௧௦) புறம்பு-அயல்நாடு. பகவன் என்றது-ஐசுவரியம், வீரியம், புகழ், திருஞானம், வைராக்கியம்என்னும் அறுகுணங்களையுமுடையவனாதலின். (௧௨) நாலாம்பாதகம்-காமம். (௧௩) ஆசு - குற்றம். திணிந்த-மிகுந்த, கீழைக்கல்-கீழ்த்திசையிலுள்ள உதயகிரி.

(௧௪) அரிமான் - சிங்கம். (௧௫) மதுகை - பலம். நென்னல்-நேற்றைப்போது. அறைகூவல்-அழைத்தல். கயவன் - கீழ்மகன்.



மதிர்கழல்வீக்கிக்கச்சுமசைத்துவெண்ணீறுஞ்சாத்திக்  
கதிர்கொள்வாள்பலகைதாங்கிக்கயவனுக்கெதிரேவந்தான். (கடு)

மடங்கலெறொன்றும்பைங்கணரியொன்றுமலைந்தாலென்ன  
முடங்கல்வான்றிங்களொன்றுமுக்கணுநான்குதோளும்  
விடங்கலுழ்மிடறுந்தோற்றுவென்றிவாள்விஞ்சைவேந்து  
மடங்கலன்றானுநேரிட்டாடமராடல்செய்வார். (கசு)

எதிர்ப்பர்பின்பறிவர்நேர்போயெழுந்துவானேறுபோல  
வதிர்ப்பர்கேடகத்துட்டாழ்வுற்றடங்குவர்முளைப்பர்வானே  
விதிர்ப்பர்சாரிகைபோய்வீசிவெட்டுவர்விலக்கிமீள்வர்  
கொதிப்பர்போய்கைப்பராண்மைகூறுவர்மாறிநேர்வர். (கஎ)

வெந்நிலைவார்போற்போவர்வட்டித்துவிளித்துமீள்வர்  
கொன்னிலைவாண்மார்பேற்பர்குறிவழிபிழைத்துநிற்ப  
ரிந்நிலைநாலைங்கன்னலெல்லெனினுடல்செய்தா  
ரந்நிலையடுபோர்காண்பாரனைவருங்கேட்கவையன். (கஅ)

குரத்தியைநினைத்தநெஞ்சைக்குறித்துரைநாவைத்தொட்ட  
கரத்தினைப்பார்த்தகண்ணைக்காத்தனைகோடியென்றென்  
றுரைத்துரைத்தவற்றுக்கெல்லாமுறுமுறைதண்டஞ்செய்து  
சிரத்தினைத்தடிந்துவீட்டித்திருஅருமறைந்துசின்றான். (கக)

போர்கெழுகளங்கண்டாருட்பொருபடைக்கேள்விச்செல்வர்  
வார்கெழுகழற்காலானைக்கண்டிலர்மனையிற்றேடி  
யேர்கெழுகற்பினுளையெங்குற்றான்குரவென்னக்  
கூர்கெழுவடிவேற்கண்ணாள்போயினூர்கோயிற்கென்றாள். (உ0)

என்றவப்போதேகோயிற்கேகிணன்மீண்டான்நேடிச்  
சென்றவர்சித்தன்றனைச்செருக்களத்தடுபோர்செய்து  
வென்றனையேபின்னந்தவெங்களத்தெங்குந்தேடி  
நின்றனைக்காணாதிங்குநேர்ந்தனம்யாங்கென்றார். (உக)

விரைசெய்தாரவன்யானங்சம்வெட்டினேனல்லேனீங்க  
ளுரைசெய்வதெவன்யாரென்போற்சித்தனையுடன்றுமாய்த்து  
வரைசெய்தோள்விந்தைக்கீந்தார்மற்றிதுசுற்றும்வைகைத்  
திரைசெய்தீர்க்கூடலெந்தைதிருஅளச்செயல்கொலென்றான். (உஉ)

(கஎ) பறிவர்-போவர் சாரிகை-சுற்றுதல். (கஅ) வட்டித்தல்-  
சுழலுதல். குறி-இலக்கு. நாலைங்கன்னல்-இருபதுநாழிகை.

மட்டித்தகலவைக்கொங்கைமனைவியுஞ்சித்தன்றனைக்  
கிட்டிப்பல்காலும்வந்துகேட்டதுநெருநல்வாய்வந்  
தொட்டித்தன்கையைப்பற்றியீர்த்ததுமுள்ளம்வெந்து  
தட்டிப்போய்க்கதவந்தாழிட்டிருந்ததுஞ்சாற்றினுளே. (௨௩)

அம்மனையருளிச்சொன்னபடியெலாமருளிச்செய்து  
தெம்முனையடுவாள்வீரர்சித்தனைமாய்த்தாரீது  
மெய்ம்மையாமென்றுகண்டமைந்தரும்விளம்பக்கேட்டா  
னெம்மையாளுடையகூடலிறைவிளையாட்டேயென்றான். (௨௪)

கொடியையநேரிடையாளோடுங்கொற்றவாளினையரோடுங்  
கடியநான்மாடக்கூடற்கண்ணுதலடிக்கீழ்த்தாழ்த்து  
நெடியநான்முகனுந்தேறாநெறியதுசிறியவேழை  
யடியனென்னளவிறேறின்னருள்விளையாடலென்றான். (௨௫)

தண்மதிவழிவந்தோனுநகருளார்தாமும்பாதி  
விண்மதிமலைந்தவேணிவிடையவனாடேனாக்கிக்  
கண்மலர்வெள்ளத்தாழ்த்துகனைகழலடியிற்றாழ்த்து  
பண்மலர்கீதம்பாடியாடினார்பழிச்சிரின்றார். (௨௬)

மேற்படி-வேறு.

அடியவருக்கெளியரிவர் பரதேசிகாவலரென் றடிவீழ்ந்தேத்தி,  
வடியயில்வேற்குலோத்துங்கன் மாணிக்கமாலையெனு மனையாளோ  
டுங், தொடியணிதோண் முதுமகளைக்களிறேற்றி நகரைவலஞ் சூழ்  
வித்திப்பான், முடியணிவித்தனந்தகுணபாண்டியற்குத் தன்னிறை  
மைமுழுதுமீந்தான். (௨௭)

சிலைசிலையாப்பொருளுணர்ந்து பற்றிகந்துகரணமொரு நெறி  
யேசெல்லப், புலநெறித்தருள்வழிபோய்ப் போதமாந்தன்வலியை  
ப்பொத்திரின்ற, மலவலி விட்டகலவரா வுமிழந்தமதிபோல் விளங்  
கிமாறியாடுங், தலைவனடி சிழல்பிரியாப் பேரின்பக் கதியடைந்தான்  
றமிழர்கோமான். (௨௮)

அங்கம்வெட்டினபடலம் முற்றிற்று.

ஆக படலம் ௨௬ - க்கு - திருவிருத்தம் - ௧௬௦௨.

(௨௪) அம்மனை-தாய். (௨௫) மதிவழிவந்தோன்-பாண்டியன்.

(௨௮) சிலைப்பொருள்-சிவம். சிலையாப்பொருள்-வைகுந்த முத  
லிய பதவிகள். பற்று என்றது-யான், எனது என்னு மிருவகைப்  
பற்றுக்களை.

இருபத்தேட்டாவது,  
நாகமெய்தபடலம்.

எழுசீரடியாசிரியவிருத்தம்.

செங்கண்மால்விடைமேல்விடங்கர்செருக்களத்திடைவாளெடுத்தங்கம்வெட்டியசேவகத்தையறைந்தனந்தமிழ்மாறன்மேற்சங்கையிட்டமணிசராற்றியதறுகண்வேள்விமுளைத்ததோர்வெங்கண்வாளரவைத்துணித்துவிரித்தவாறும்விளம்புவாம். (க)

கோதிலாதகுணத்தனந்தகுணப்பெருந்தகைமீனவஞ்சிநாயகனுருவமாகியவைந்தெழுத்தொடுகண்டிவெண்பூதிசாதனமாவதெபொருளென்றுபத்திமைபூண்டுதன்ருதையேமுதலாயமன்னவர்தம்மினுந்தலையாயினான். (உ)

அத்தகைச்சிவசாதனந்தனிலன்புமிக்கவனொழுகலாலத்தன்மெய்த்திருவைந்தெழுத்தொலியாலுந்நெருளியாலுமுட்பைத்தவல்லிருளும்புறத்திருஞ்சிதைந்துபராபரன்வித்தகத்திருவேடமானதுமீனவன்றிருநாடெலாம். (உ)

நாயினுங்கடையானமாசுடனள்ளிருட்புரைநெஞ்சரெண்ணையிரஞ்சமண்வேடரன்னதறிந்துகொண்டிவகுண்டழற்றேயிரும்பெனமானவெங்கனல்சட்டிடத்தரியார்களாய்மாயிருந்தமிழ்மாறனைத்தெறவஞ்சவேள்வியியற்றுவார். (ச)

எல்லைகாதமளந்துசாலையெடுத்தழற்படுகுண்டமுங்கல்லியாரழலிட்டெழும்புகைகளவியெண்டிசைகளுமுறச்செல்லவானபுகைகளும்பொரியிற்பொரிந்தனசிதறநீண்டொல்லைதாவிவிசம்புதைவரவோட்டிவெங்கனன்மூட்டினார். (ஊ)

அத்தழன்றெறிருண்டரின்றுமகன்பிலத்தெழுவானெனப்பைத்ததுஞ்சிருள்வாயும்வாயிருபாலும்வாலியபகிர்மதிக்கொத்ததுஞ்சினமொழுகுபற்களுமுழியாரழல்விழிகளும்வைத்தசைந்தொருவெற்புவந்தெனவந்துளானொருதானவன். (சு)

(க) விடங்கர்-பேரழகுடையவர். (ச) வஞ்சவேள்வி-ஆபிசாரயாகம். (ஊ) தைவரல்-தடவல். (சு) தழன்று - தொதித்து. பைத்தல்-பரத்தல். வாலிய-வெண்மையாகிய.



உதித்தசெங்கணரக்கவஞ்சனுருத்தெழுத்தெரிவடவையிற்  
கொதித்தடும்பசிதாகமுங்கொடிதாவெனக்கொடியோரைநீர்  
விதித்தடும்பணியாதெனக்கெனமீனவன்றனைமதுரையோ  
டெதிர்த்தெடுத்திவழங்கிவாவெனவேவினாருடனேகினான். (எ)

அறுசீரடியாசிரியவிருத்தம்.

பாயுடையவர் விடவிடநாகப்படிவுகொண்சிசரனிலனண்டந்,  
தோயுடலினனுடல் விடமுறிச்சொரிதுளை யெயிறினன் வடவைச்  
செந், தீயுடையனவெனவெரிகண்ணன்றினியிருள்வரைமுழையெ  
னவிண்ட, வாயுடையவனெடுநெறிமுன்னி மழைநுழைவரையென  
வருகின்றான். (அ)

அரவிறையுறைபிலம் வெளிகாணவரையுடல் புதைபடநிலம்வி  
ள்ள, வருவிழியமுழையுயிர்கான்முன்வளியுளர்கிளர்வலி விளிவெ  
ய்தப், பொருசினவிழியெதிர்படுபைங்குழ்புகையெழுவனமரைபொ  
ரிபொங்கர், கருகிடமுதுசினையிறைகொள்ளுங் ககநிரைசிறைசுருள்  
படவீழ. (க)

அகனிலம்வெருவுறநிலனைந் துமரவிறைவெருவுறவெயில்காலும்  
கன்மதிவெருவுறவிறைவெளவும்பணிகளும்வெருவுறவகறிக்கின்  
கர்மலைவெருவுறவடுதண்டப்புவலன்வெருவுறவருசெங்கண்  
னகைமதிபுரையெயிறவன்மாடநகரெதிர்குடவயின் வருமெல்லே. (இ)

கண்டவர்கடிகர்கடிகதோடிக்கொளரியனடிதொழுதடிக்கேணங்  
கொண்டல்கண்வளர்மதில்வளைகூடற்குடவயினொருபெருவிடநாக  
மண்டமுமகிலமுமொருவாயிட்டயிறாவருவதையெனநீள்வாய் [ன்.  
விண்டுகொண்டனைவதையெனலோடும் வெருவலன்மதிசுலமறவீர

மற்றிதுமுனமதகரிவிட்டோர்வரவிட வருவதையெனவெண்ண,  
முற்றிதுதனையும்விளித்தற்கெம்முடையவர் விடையவர்விடநாகஞ்,  
சுற்றியசடையினருளரென்னாச் சுருளகிழிசுடரெனநிற்குங், கற்ற  
ளியிடையுறையிறைமுன்போய்க்கனைகமுலடிதொழுதறைகிற்பான்.

(அ) சிசிசரன்-இராக்கதன். (க) அரவுஇறை-பாம்புகளுக்கரச  
னாகிய ஆதிசேடன். கால் - பெருமூச்சு. வளி - காற்று. பொங்கர்-  
சோலை. ககம் - பட்சி.

(க0) இவை என்றது-சந்திரசூரியர்களை. பணி-இராகுகேதுக்  
கள். தண்டப்புவலன் - தண்டாபுதத்தையுடைய நமன். குடம்-  
மேற்கு.

(கஉ) கற்றளி-மாணிக்கவிமானம். தளி-கோயில்.

வழிவழியடிமைசெய்தொருபோதுமறவலன்வழிபடுமடியேனின்  
மொழிவழிமுறைசெய்துவருவேனும்முதுநகரடையவுமமணீச  
ரழிவதுகருதினர்விநாகமடைவதுனருள்வழியதனாவி  
கழிவதுகருதியவடியேனைக்கருணைசெய்தருளிதுகடனென்றான். ()

அனுமதிகொடு தொழுதிறைபாத மகமதிகொடு புறனடைகின்ற,  
பனிமதிவழிவருதமிழ்மாறன் பகழியொடுசிலையினனேகிக், குனி  
மதிதவழ்தருமதினீடுங் கொடியணி குடகடை குறுகாமுன், றனி  
வரையெனநிகர்சருகோபத் தழல்வழியரவினையெதிர்கண்டான். ()

எழுசீரடியாசிரியவிருத்தம்.

பல்பொறிப்பகுவாய்ப் படம்புடைபரப்பிப் பக்கமெண்டிசையொ  
டுவிசும்பிற், செல்கதிர்புதைத்துத் திணியிருள் பரப்பித் திங்களின்  
பகிர்புரைநஞ்சம், பில்கெயிறதுக்கிப் பெரிதுயிர்த் தகல்வாய் பிளந்  
துமாநகரெலா மொருங்கே, யொல்லெனக்கெளவி விழுங்குவான்  
சீறியுருத்தனனுரகவாளவுணன். (கடு)

அடுத்தனனரச சிங்கவேறிடியே றஞ்சவார்த்தங்கையிற்சாப, மெ  
டுத்தனனெடுநா ணிருதலைவணக்கி யெரிமுகக் கூர்ங்கணை தொடு  
த்து, விடுத்தனன்விடுத்த சரமெலா முரகன்வெறுந்துகள் படக்க  
றித்துமிழந்து, படுத்தனன்பொறுதுபஞ்சவன்புராரிபங்கயச்சேவடி  
நினையா. (கசு)

கொடியதோர் பிறைவா யம்பினைவிடுத்துக் கோளராவளையுட  
றுணித்தா, னிடையதோ வெனவார்த் தெரிநிறக்குருதி யிரங்கிவீழரு  
வியிற்கவிழ, கொடியதோருடலம் புரன்படக்கூர்வா னெளிதர விளி  
பவன்மேலைந், கடியதோராலாகலவெள்ளம்போலக்கக்கினுன்கறை  
யிருணஞ்சம். (கஎ)

தீவிடமுருத்துத்திணியிருள்கடுப்பத் திருநகரெங்கணுஞ்செறி  
ந்த, காவிடங்கூவல் கயந்தலைசதுக்கங் கழகமாவணமகழிஞ்சி, கோ  
விடமாட முபரிகைமேடை கோபுரமரங்கெலாம்பரந்து, தாவிடமய  
ங்கி யுறங்கினூர்போலச் சாம்பினூர்தனிநகர்மாக்கள். (கஅ)

(கடு) பொறி-புள்ளி. பகுவாய் - பிளந்தவாய். பில்கல் - சிந்து  
தல். (கசு) எரிமுகம்-தீக்கொப்புளிக்கும்முகம். கறித்து-கடித்து.

(கஎ) பிறைவாயம்பு - அர்த்தசந்திரபாணம். மேலை என்றது-  
திருப்பாற்கடல் கடைந்தநாளை. (கஅ) கா-சோலை. கூவல்-கிணறு.  
கயம்-குளம். சதுக்கம்-நாற்றெருக்கூடுமிடம். கழகம்-கல்விச்சாலை.  
இஞ்சி - மதில். கோஇடம் - அரசன் கோயில். அரங்கு - நாடக  
சாலை.

நிலைதளர்த்துடலத் திடிர்த்துவேர்வரும்பி நிறைபுலன்பொறிக  
ரணங்க, டலைதடுமாறி யுரைமொழிகுழறித் தழுதழுப்படைந்து நா  
வுணங்கி, மலைதருகபமேனிடிர்த்துணர்வழிந்து மயங்கிமூச்சொடுங்  
கியுள்ளர்வி, யலைதர ஓசலாடினார் கிடந்தா ரன்னதொன்னகருளா  
ரெல்லாம். (௧௧)

தென்னவன் விடங்கண் டஞ்சமால்போலச் சினகரமடைந்து  
தாழ்ந்தெந்தாய், முன்னவவாதி முதல்வவித்தின்றி முளைத்தவமு  
டிவிலாமுனிவ, வென்னவவன்பர்க்கெளியவயார்க்கு பிறையவவிந்  
நகர்க்கென்று, மன்னவவனாதிமறையவமுக்கண் வானவ நினைச்சர  
ணடைந்தேன். (௨௦)

அடுத்தவந்தலைக்கு மாழியைத்துரந்து மாழியுண்டேழுமொன்  
றாகத், தொடுத்துவந் தலைக்கும் பெருமழை தடுத்துந் துளைக்கைவி  
ண்டுழாவ வெண்பிறைக்கோ, டெடுத்துவந்தலைக்குங் களிற்றினை  
விளித்துமிந்நகர்புரந்தனையின்று, மடுத்துவந்தலைக்கும்விடத்தினான்  
மயங்கும் வருத்தமுங்களைதியென் றிரந்தான். (௨௧)

அருட்கடலனையவா திராயகன்ற னவிர்சடையணிமதிக்கொழு  
ந்தின், பெருக்கடை யமுதத்தண்டுளி சிறிதுபிலிற்றினான் பிலிற்றி  
டலோடும், பொருக்கெனவெங்கும் பாலினிற்பிரைபோற் புரைய  
றக்கலந்துபண்டுள்ள, திருக்கிளர் மதுரநகரமாப்புனிதஞ் செய்த  
தச்சிறுதுளியம்ம. (௨௨)

இரவிமுன் னிருளதெனலிறையருண் முன்னிருண்மலவலியெ  
னவெங்கும், பரவியவமுதால் விடமகன்றவசப் படிவொழிந்தியாவ  
ருமின்பம், விரவியகளிப்பின் மேவினாரிருந்தார் மீனவர் பெருந்த  
கைவேந்த, னரவணி சடையார்க் கன்புருத்தானே யாகிமண்கா  
வல்செய்திருந்தான். (௨௩)

நாகமெய்தபடலம் முற்றிற்று.

ஆக படலம் ௩௭ - க்கு திருவிருத்தம் - ௧௬௨௫.

(௧௧) திடிர்த்து-கம்பித்து. (௨௦) வித்தின்றி முளைத்தவ என்  
றது-திருவருட்படிவங் கொண்டமையை. (௨௩) அவசம்-துக்கம்.



இருபத்தோன்பதாவது,  
மாயப்பசுவைவதைத்தபடலம்.

கலிசிலைத்துறை.

சுருதியின்புறத்தவர்விடுமராவினைச்சுருதி  
கருதரும்பரனருளுடைக்கெளரியன்றுணித்த  
பரிசிதங்கதுபொருதமண்படிற்றர்பின்விடுப்ப  
வருபெரும்பசவிடையினுன்மாய்த்ததும்பகர்வாம். (க)

பணப்பெரும்பகுவாயுடைப்பாந்தளையனந்த  
குணப்பெருந்தகைதுணித்தபின்பின்வருகுண்டர்  
தணப்பருங்குழாங்காலினுற்றள்ளுண்டுசெல்லுங்  
கணப்பெரும்புயல்போலுடைந்தோடினகலங்கி. (உ)

உடைந்துபோனவரனைவருமோரிடத்திருள்போ  
லடைந்துநாமுன்புவிடுத்தமால்யானேபோலின்று  
தொடர்ந்தபாம்பையுந்தொலைத்தனர்மேலினிச்சூழ்ச்சி  
மிடைந்துசெய்வதையாதெனவினயமொன்றோர்வார். (ங)

ஆவையூறுசெய்யார்பழியஞ்சுவாரதனை  
யேவுவாமிதுவேபுணர்ப்பென்றுசூழ்ந்திசைந்து  
பாவகாரிகள்பண்டுபோற்பழித்தழல்வளர்த்தார்  
தாவிலாவுருவாகியோர்தானவன்முளைத்தான். (ஈ)

குண்டழற்கணின்ஹெழுந்தவக்கொடியவெம்பசுவைப்  
பண்டுபோலவர்விடுத்தனர்கூடலம்பதிமே  
லுண்டுபில்லையுமெனத்தடுமாற்றநூலுரைத்த  
பிண்டியானுரைகொண்டுழல்பேயமண்குண்டர். (ஊ)

கலிவிருத்தம்.

மாடமலிமாளிகையிலாகொடிமானக்  
கோடுகளினோடுமுகில்குத்திமிசைகோத்துச்

(க) சுருதியின் புறத்தவர் என்றது - சமணர்புறச் சமயத்தரு  
ளொரு திறத்தராதலின். படிற்றர் - வஞ்சகர். (ங) குண்டு - ஆழம்.  
உண்டு-அஸ்தி. இல்லை-நாஸ்தி. தடுமாற்றநூல்-பூர்வாகமம், அங்கா  
கமமுதலிய சமணநூல்கள். பிண்டி-அசோகு.

சேடன்முடிபுங்க திர்கொள்சென்னிவரையுந்து  
ளாடவடியிட்டுலவையஞ்சிடவுயிர்த்தே.

(சு)

விடுத்திடுமுயிர்ப்பினெ திர்பூளைநறைவீபோ  
லடுத்திடுசராசரமனை த்துமிரிவெய்தக்  
கடுத்திடுசினக்கனலினுக்குலகமெல்லா  
மடுத்திடுதழற்கடவுள்வார்புனலைமான.

(எ)

உடன்றிறைகொள்புள்ளொடுவிலங்கலறியோட  
மிடைந்தபழுவத்தொடுவிலங்கலைமருப்பா  
லிடந்தெறிமருத்தெனவெறிந்தளவிலோரைத்  
தொடர்ந்துடல்சுதைத்துயிர்தொலைத்திடயினுர்த்தே.

(அ)

மறலிவருமாறெனமறப்பசுவழிக்கொண்  
டறலிவர்தடம்பொருநையாறுடையமாறன்  
றிநலிமலர்மங்கையுறைதென்மதுரைமுன்னு  
விறலிவருகின்றததுமீனவனறிந்தான்.

(க)

மீனவனுமாதகருண்மிக்கவருமுக்கண்  
வானவனைமாமதுரைமன்னவனைமுன்னோர்  
தானவனையாழிகொடுசாய்த்தவனையேத்தா  
வானதுரைசெய்துமெனவாலயமடைந்தார்.

(க0)

நாதமுறையோபொதுவின்மாறிநடமாமும்  
பாதமுறையோபலவுயிர்க்குமறிவிக்கும்  
போதமுறையோபுனிதபூரணபுராண  
வேதமுறையோவெனவிளித்துமுறையிட்டார்.

(கக)

நின்றுமுறையிட்டவரைரித்தனருணோக்கா  
ளன்றருள்சுரந்திடபநந்தியைவிளித்துச்  
சென்றமணரேவவருதிப்பசுவைநீபோய்  
வென்றுவருவாயெனவிளம்பினன்விடுத்தான்.

(கஉ)

கலிலிலைத்துறை.

தண்டங்கெழுசுற்றமுமஞ்சத்தறுகட்செங்கட்  
குண்டந்தழன்றுகொதிப்பக்கொடுநாக்கெறிந்து

. (சு) உலவை-காற்று. (எ) பூளை-ஒருவிதச்செடி. வீ-மலர்.

(அ) பழுவம்-சோலை. விலங்கல்-மலை. மருத்து-காற்று.

(க) அறல்-கருமணல். திறல்-பகை. விறல்-வெற்றி.

(க0) தானவன்-சலந்தராசரன்.

துண்டத்துழாவக்கடைவாய் நுரைசோர்த்துசென்னி  
யண்டத்துழாவவெழுந்தன்றடலேறுமாதோ.

(க௩)

நெற்றித்தனியோடைநிமிர்ந்துமறிந்தகோட்டிற்  
பற்றிச்சுடர்செம்மணிப்பூண்பிறைபையநாகஞ்  
சுற்றிக்கிடந்தாலெனத்தோன்றவள்ளாழியின்ற  
கற்றைக்கதிர்போற்பருமம்புறங்கொளலிபின்ன.

(க௪)

கோட்டுப்பிறைகால்சூரிர்வெண்கதிர்க்கற்றைபோலச்  
சூட்டுக்கவரித்தொடைத்தொங்கலுநெற்றிமுன்னாப்  
பூட்டுத்தரளமுகவட்டும்பொலியப்பின்னன்  
மாட்டுச்சதங்கைத்தொடைகல்லெனவாய்விட்டார்ப்ப.

(க௫)

பணிநாவசைக்கும்படியென்னக்கழுத்திலீர  
மணிநாவசைப்புகைகழுத்தின்வகுத்ததண்டை  
பிணிநாண்சிறுகிண்கிண்பிப்பலமாலைத்தொங்க  
லணிநாணலம்பச்சிலம்பார்ப்பவடிகணுன்கும்.

(க௬)

அடியிட்டிலங்கினைத்தண்டமெண்டிக்கும்போர்ப்பப்  
பொடியிட்டியிர்த்துப்பொருகோட்டினிற்குத்திக்கோத்திட்  
டிடியிட்டதிர்காரெதிரேற்றெழுந்தாங்குநோக்கிச்  
செடியிட்டிருகண்ணழல்சந்தநடந்ததன்றே.

(க௭)

அறுசீரடியாசிரியவீருத்தம்.

பால்கொண்டநிழல்வெண்டிங்கட்பகிர்கொண்டமருப்பிற்கொண்மூ  
சூல்சொண்டவயிற்றைக்கீண்டுதுள்ளியோர்வெள்ளிக்குன்றங்  
கால்கொண்டுநடந்தாலென்னக்கடிந்துடன்றவைச்சீற்ற  
மேல்கொண்டுநாற்றம்பற்றிவீங்குயிர்ப்பெறித்துகிட்டா.

(க௮)

குடக்கதுகுணக்கதென்னக்குணக்கதுகுடக்கதென்ன  
வடக்கதுதெற்கதென்னத்தெற்கதுவடக்கதென்ன  
முடிக்குறுமருப்பிற்கோத்துமுதுகுழாகத்தள்ளு  
மெடிக்குறுமலையைக்கால்பேர்த்தெனத்திசைப்புறத்துவீசம்.

(க௯)

(க௩) துண்டம்-மூக்கு. அடல் ஏறு என்றது - அதிகாரநீதி  
யை. (க௪) ஓடை-நெற்றிப்பட்டம். வெள் ஆழி-திருப்பாற்கடல்.  
பருமம்-கவசம்.

(க௫) கோடு-கொம்பு. கால்-கக்குகின்ற. பூட்டுத் தரளமாவது-  
பருத்தமுத்து முற்படப்புனைதல். (க௬) கிண்கிணி - சிறுசதங்கை.  
பிப்பலம்-அரசிலை. (க௭) செடி-ஒளி. (க௮) நாற்றம்பற்றி என்றது-  
விலங்கினங்கள் மோப்பமுற்றுச் செல்லுதலை.



கொழுமணிச்சிகரகோடிசைதபடக்குவட்டில்வீசும்  
பழுமரச்செறிவில்வான்றோய்ப்பணையிறவெறியும்வானின் .  
விழுமறப்பசப்போல்வீழுவேலைவாய்வீசமிங்ஙன்  
செழுமதிக்கோட்டுநந்தித்தேவிளையாடல்செய்து. (௨௦)

பூரியரெண்ணியாங்கேபொருதுயிருற்றஞ்செய்யா  
தூரியவிடைதன்மாண்டவழகினைக்காட்டக்காழுந்  
நீரியநும்புவாறியேறுபட்டாவியோடும்  
வீரியம்விடுத்தவீழ்துவெற்புருவாயிற்றன்றே. (௨௧)

வாங்கினபுரிசைமாடமாநகராணுவின்பந்  
தூங்கினவரவாய்வேம்பின்றோடவிழ்தாரான்றிண்டோள்  
வீங்கினவிரவிதோன்றவீங்கிருளுடைந்ததென்ன  
நீங்கினநாணமோடுசிறையமண்குழாங்கொல்லாம். (௨௨)

உலகறிகரியாத்தன்பேருருவினையிடபக்குன்றாக்  
குலபுறவிறுவிற்குக்கவடிவினற்குறுகிக்கூடற்  
றலைவனைவணங்கவீசன்றண்ணருள்சுரந்துபண்டை  
யிலகுருவாகியிங்ஙனிருக்கெனவிருத்தினானே. (௨௩)

அந்நிலைகருளாரமுரசனுமகிழ்ச்சிதூங்கிச்  
சந்திதியிருந்தநந்திதாளடைந்திறைஞ்சிப்போக  
மின்னவீரசடையானந்திவென்றிசால்வீறுநோக்கி  
யின்னமுதனையாளோடுங்கனிசிறந்திருக்குநாளில். (௨௪)

அவ்வடைவரைமேன்முந்நீரார்கலியிலங்கைக்கேகுந்  
தெவ்வடுசிலையிராமன்வானரசேனைகுழ  
மைவ்வரையனையதம்பிமாருதிசுக்கிரீவ  
னிவ்லடல்வீரரோடுமெய்தியங்கிறுத்தான்மன்றே. (௨௫)

அன்னதுதெரிந்துவிந்தமடக்கியமுனியங்கெய்தி  
மன்னவற்காக்கங்கூறிமழவிடைக்கொடியோன்கூடற்  
பன்னரும்புந்ந்மையோதுபலுவலையருளிச்செய்ய  
முன்னவன்பெருமைகேட்டுமுகிழ்த்தகைமுடியோனாகி. (௨௬)

(௨௦) பணை-கிளை. வானில்விழும் அறப்பசு என்றது-தூருவா  
சமுரிவர் சாபத்தால் கடலில்விழுந்த காமதேநுவை. (௨௧) பூரியர்-  
கீழ்மக்கள். ஈரிய-குளிரந்த. (௨-௨) அரம்-ஓர்விதவாள்.

(௨௩) பேர்-பேரு-தூலவடிவம். பண்டை இலகு உரு-முன்னுள்  
ளசிலாவடிவம். குக்கம்-இதுகுக்குமம் என்னும் பிராகிருதச்சிதைவு.

(௨௫) விடைவரை-இடபக்குன்று. மைவரை-நீலமலை. தம்பி-  
இலக்குமணன். (௨௬) விர்தமடக்கியமுரி-அகத்தியமுரிவர்.

முனியொடுகுறுகிச்செம்பொன்முளரியுண்மூழ்கியாதித்  
தனிமுதலடியையேவணிமுடியுறத்தாழ்ந்துவேத  
மனுமுறைசிவாகமத்தின்வழிவழாதருச்சித்தேத்திக்  
கனிவுறுமன்பிலாழ்ந்துமுடிமிசைக்கரங்கள்கூப்பி.

(௨௭)

புங்கவசீவன்முத்திபுராதிபுனிதபோக  
மங்கலமெவற்றினுக்குங்காரணவடிவமான  
சங்கரரினதுதெய்வத்தானங்களனந்தமித்த  
வங்கண்மாஞாலவட்டத்துள்ளனவைகடம்மில்.

(௨௮)

கலிநிலைத்துறை.

அற்புதப்பெரும்பதியித்தமதுரைமீதாற்றப்  
பொற்புடைத்தென்பதெவன்பலபுவனமுரின்பாற்  
கற்புவைத்துயசீசெய்தகருமத்தின்விருத்தம்  
வெற்புருக்களாய்ப்புடைரின்றுவிளங்கலான்மன்னே.

(௨௯)

கண்டவெல்லையிற்றுன்பங்கள்களைதற்குமளவைக்  
கண்டரும்பெருஞ்செல்வங்களளித்தற்குங்கருணை  
கொண்டீயுறைசிறப்பினாற்குளிர்மதிக்கண்ணி  
யண்டவாணவிவ்விவிங்கத்துக்கொப்புவேறாமோ.

(௩௦)

தோய்த்திடும்பொழுதீட்டியதொல்வினைப்படல  
மாய்த்திடும்படிமாய்த்துநின்மங்கலபோக  
மீந்திடும்படிக்கிருந்தமாதீர்த்தத்தினியல்பை  
யாய்த்திடும்பொழுததற்கொருதீர்த்தமொப்பாமோ.

(௩௧)

எத்தலத்தினுமொவ்வொன்றுவிழுமிதாமிந்த  
மெய்த்தலத்திலிம்முவகைவிழுப்பமும்விளங்கு  
மத்தவாதலாவித்தலமடைத்தவரெவர்க்குஞ்  
சித்தசுத்தியும்பல்வகைச்சித்தியும்பயக்கும்.

(௩௨)

அடியனெனண்ணுங்கருமமுஞ்சரதமேயாக  
முடியுமாவரிதச்செயன்முடியுமெப்படியப்  
படிபுரிந்தருள்கடிதெனப்பணித்தனன்பரனு  
நெடியவான்படுமமுதெனவெதிர்மொழிசிகழ்த்தும்.

(௩௩)

(௨௯) அற்புதம் - ஞானம். கற்பு - உறுதி. கருமத்தின் விருத்  
தம்-திருவிளையாடலின் சரித்திரம். (௩௧) மங்கலபோகம்-சிவபோ  
கம். (௩௨) சித்தசுத்தியாவது-சித்தநைமித்தியகருமங்களைச் சிவார்  
ப்பணமாகச் செய்தலால் வரும்பேறு. பல்வகைச்சித்தி என்றது-  
அணிமாமுதலிய வெண்வகைச்சித்திகளை. (௩௩) சந்தம்-உண்மை.

அறுசீரடியாசிரியவிருத்தம்.

இரவிதன்மரபின்வந்தவிராமகௌமக்குத்தென்கீழ்  
வீரவியதிசையிற்போகிவிரிகடற்சேதுகட்டிக்  
கரவியவுள்ளக்கள்வன்கதிர்முடிபத்துஞ்சிந்தி  
யரவமேகலையினோயருஞ்சிறையழுவர்க்கி. (௩௪)

மீண்டுரின்னையோத்தியெய்திவிரிகடலுலகம்பன்னா  
ளாண்டினிதிருந்துமேனாள்வைகுண்டமடைவாயாக  
வீண்டுநீகவலைகொள்ளேலெனவசரீரிகேட்டு  
நீண்டவன்மகிழ்ந்துதாழ்ந்துதிருத்தனைவிடைகொண்டேகி. (௩௫)

மறைப்பொருளுரைத்தேதான்சொன்னவண்ணமேயிலங்கையெய்தி  
யறத்தினைத்தின்றபரவியாவிதின்றனையான்செல்வத்  
திறத்தினையிளவற்கீந்துதிருவிராமேசங்கண்டு  
கறைப்படுபிடற்றினோயருச்சித்துக்கருணைவாங்கி. (௩௬)

பற்றியபழியினீந்தியிந்திரன்பழியைத்தீர்த்த  
வெற்றிகொள்விடையினோமீளவும்வந்துபோற்றி  
யற்றிரளனையகோதைக்கற்பினுக்கரசியோடுஞ்  
சுற்றியசடையிராமன்றொன்னகரடைந்தானிப்பால். (௩௭)

கலிநிலைத்துறை.

செங்கோலனந்தகுணமீனவன்றையங்காப்பக்  
கொங்கோடவிழ்தார்க்குலபூடணன்றன்னையீன்று  
பொங்கோதைஞாலப்பொறைமற்றவன்பாலிறக்கி  
யெங்கோனருளாற்சிவமாகரேறினோனே. (௩௮)

மாயப்பசுவைவதைத்தபடலம் முற்றிற்று.

ஆக படலம் - ௩௮ - க்கு - திருவிருத்தம் - ௧௬௬௩..

(௩௪) வீரவியதிசை - தெற்குங் கிழக்குங்கலந்த தென்கீழ்த்  
திசை.

(௩௬) பாலிஎன்றது - மகாபாதகனாகிய இராவணனை. இளவ  
ல்-இளையவனாகிய வீரீடணன்.

(௩௭) பற்றியபழி - இராவணனைக்கொன்ற பிரமகத்தி. கற்  
பினுக்கரசிஎன்றது-சானகியை.

(௩௮) கொங்கு - மகரந்தம்.



மு ப ப த ர வ து,  
மெய்க்காட்டிட்டபடலம்.

கொச்சகக்கலிப்பா.

பாவமெனவடிவெடுத்தபடிற்றமணர்பழித்தழல்செய்  
தேவவருமறப்பசவையேறுயர்த்தோன்விடைநந்திக்  
காவலனைவிடுத்தழித்தகதையுரைத்துமட்டாலைச்  
சேவகன்மெய்க்காட்டிட்டுவிளையாடுந்திறமுரைப்பாம். (க)

வெவ்வியமும்மதயானைவிறற்குலபூடணன்சமண  
ரவ்வியவஞ்சனைகடந்தவனந்தருணச்செழியன்பாற்  
செவ்வியசெங்கோல்வாங்கித்திகிரிதிசைசெலவுருட்டி  
வவ்வியவெங்கலிதுரந்துமண்காத்துவருகின்றான். (உ)

சவுந்தரசாமந்தனெனத்தானைகாவலனொருவன்  
சிவந்தசடைமுடியண்ணலடியவரேசிவமாகக்  
கவர்ந்தொழுகியருச்சிக்குங்கடப்பாட்டினெறிநின்றோ  
னுவந்தரசற்கிருமைக்குந்துணையாகியொழுகுநாள். (ங)

வல்வேடர்க்கதிபதியாய்வருசேதிராயனெனும்  
வல்வேடனொருவனவன்விறல்வலியான்மேலிட்டுப்  
பல்வேறுபரிமான்டேறர்ப்பஞ்சவன்மேற்படையெடுத்துச்  
செல்வேனென்றுறவலித்தான்மென்னர்பிரானஃதறிந்தான். (ச)

தன்னதுதாணிமுனின்றசாமந்தன்றனைப்பார்த்தெம்  
பொன்னறைதாழ்திறந்துநிதிமுகந்தளித்துப்புதிதாக  
வின்னமுநீசிலசேனையெடுத்தெழுதிக்கொள்கென்ற  
னன்னதுகேட்டசனடிக்கன்புளானென்செய்வான். (ரு)

தென்னவர்கோன்பணித்தபணிபின்றள்ளச்சிந்தையிலன்  
புன்னவரனருள்வந்துமுன்னீர்ப்பவொல்லேபோய்ப்

(உ) அவ்வியம்-பொருமை. திகிரி-சக்கரம். கலி-துன்பம்.

(ங) தானைகாவலன்-சேனாபதி. கடப்பாடு-உறுதி. இருமை-  
இம்மை, மறுமை. (ச) வலித்தல்-ஊக்கத்தாற்றுணிதல்.

(ரு) சாமந்தன் என்றது-சௌந்தரசாமந்தனென்னுஞ்சேனா  
பதியை. (ஈ) ஒல்லை-விரைவு. அறத்தாறு-தருமவழி. ஈட்டல்-சேர்  
த்தல்.

பொன்னறைதாழ்த்திறந்தறத்தாநீட்டியிடும்பொற்குவையுட்  
டன்னதுளத்தவாவமைபத்தக்கரிதிகைக்கவரா. (௬)

எண்ணிறந்தகளிப்பிடுநெடுந்திருக்கோயிலிடத்தணைந்து  
கண்ணிறந்தபொன்முளரிக்கயந்தலைநீர்படிந்துதன  
துண்ணிறந்தமெய்யன்பிடுளியுருவாய்முளைத்தெழுந்த  
பண்ணிறந்தமறைப்பொருளைப்பணித்திறைஞ்சியிதுவேண்டும். (௭)

பண்ணியனன்மறைவிரித்தபரமேட்டியெங்கோமா  
னெண்ணியகாரியமுடிப்பாயிவையுனக்குமுன்னடிக்கீ  
ழண்ணியமெய்யடிவர்க்குமாதக்கவெனவிரந்தப்  
புண்ணியமாரிதிமுழுதுமவ்வழியேபுலப்படுப்பான். (௮)

அண்டமுகடுரிஞ்சிசியிர்கோபுரமுமாயிரக்கான்  
மண்டபமுங்கண்டிகையும்வயிரமணிக்கோளகையுங்  
குண்டலமுந்தண்டரளக்குடைநிரையுங்கொடிநிரையுங்  
கண்டனன்முன்னவனருளாற்பிறப்பேழுங்கரைகண்டோன். (௯)

வாளுடர்க்கவியுணவின்வகைமுந்நூன்மன்றன்முத  
னாவாஞ்சிறுவேள்விநான்மறையோர்க்கறுசுவையி  
னாதபேருண்டிதுறவடைந்தோர்க்கருத்துபலி  
தானாதிபலவேறுதருமநனிதழைவித்தான். (௧௦)

எவரேனுமுருத்திரசாதனங்கண்டாலெதிர்வணங்கி  
யவரேநம்பிறப்பறுக்கவடிவெடுத்தவரெனன்று  
கவராதவன்புள்ளங்கசிந்தொழுகவருச்சித்துச்  
சுவையாறினமுதருத்தியெஞ்சியவின்சுவைதெரிவான். (௧௧)

இன்றைக்காயிரநாளேக்கிரும்பங்குவருநாட்கு  
மன்றைக்கன்றிருமடங்காவரசனதுபொருளெல்லாங்  
கொன்றைச்செஞ்சடையார்க்குமடியார்க்குங்கொடுப்பதனைத்  
தென்றற்கோன்செவிமடுத்தார்சேனைக்கோனிதுசெய்வான். (௧௨)

(௮) பரமேட்டி-உயர்ந்த நிலையிலுள்ளவன். அண்ணிய-கலந்த.  
ஆதக்க-ஆகக்கடவன். புலப்படுத்தல்-செலுத்தல்.

(௯) கோளகை-வாகுவலயம். (௧௦) முந்நூன்மன்றல்-உபவீதக  
ல்யாணம். பலி-பிச்சை. (௧௧) உருத்திரசாதனம் என்றது-விபூதி  
உருத்திராக்கமுதலிய சிவசின்னங்களை.

(௧௨) அன்றைக்கன்றிருமடங்காய் என்றது-ஒவ்வொருநாளு  
ம் இவ்விருமடங்காய்ச் செய்தமையை. தென்றற்கோன் என்றது-  
தென்றலுக்கிடமாகிய பொதியமலைக்குத் தலைவனாதலின்.

அறுசீரடியாசிரியவிருத்தம்.

காவலனவையத்தெய்திக்காரியஞ்செய்வாரோடு  
மேவினன்பிறநாட்டுள்ளவீரர்க்குவெறுக்கைபோக்கிச்  
சேவகம்பதியவோலைசெலவிடுத்தழைப்பான்போலப்  
பாவகஞ்செய்துதீட்டிப்பட்டிமையோலையுய்ப்பான். (க௩)

எழுதுகதெலுங்கர்க்கோலையெழுதுககலிங்கர்க்கோலை  
யெழுதுகவிராடர்க்கோலையெழுதுகமராடர்க்கோலை  
யெழுதுககொங்கர்க்கோலையெழுதுகவங்கர்க்கோலை  
யெழுதுகதுருக்கர்க்கோலையென்றுபொய்யோலைவிட்டான். (க௪)

எங்குமிப்படியேயோலைசெலவிடுத்திருப்பவாறு  
திங்களினளவுமந்தச்சேவகர்வரவுகாணு  
தங்கதிர்வேலான்சேனைக்கரசனையழைத்துநாளே  
லெங்கதிர்படுமுன்சேனையாவையும்விளித்தியென்றான். (க௫)

என்றமன்னவனுக்கேற்கச்சாமந்தனிசைந்துவெள்ளி  
மன்றவனடிக்கீழ்வீழ்ந்துவள்ளலையரசனீந்த  
குன்றுறழ்சிதியமெல்லாங்கொண்டெனைப்பணிகொண்டாயே  
வன்றிறற்சேனையீட்டும்வண்ணம்யாடுதன்னின்றான். (க௬)

அடியவாகுறைவுதீர்த்தாண்டருள்வதேவிரதம்பூண்ட  
கொடியணிமாடக்கூடற்கோமகன்காமற்காய்ந்த  
பொடியணிபுராணப்புத்தேட்புண்ணியனருளி, னாலே  
யிடியதிர்விசும்புகீறியெழுந்ததோர்தெய்வவாக்கு. (க௭)

சூழ்ந்தெழுசேனையோடுந்தோற்றுதுநாளையும்  
வீழ்ந்தரசவையத்தெய்திமேவுதியென்னவிண்ணம்  
போழ்ந்தெழுமாற்றங்கேட்டுப்பொருநரேறுவகைவெள்ளத்  
தாழ்ந்தனன்முந்நீர்வெள்ளத்தலர்கதிரவனுமாழ்ந்தான். (க௮)

மீனவன்காணமேருவில்லிதன்றமரைவன்கண்  
மானவேன்மறவராக்கிவாம்பரிவீரனாகத்  
தானுமோர்கூத்துக்கோலஞ்சமைந்துவந்தாடவிட்ட  
நீன்றவெழிணிபோலக்காரிருணிவந்ததெங்கும். (க௯)

புண்ணியமனையிற்போகிப்புலர்வதெப்போழ்தென்றெண்ணி  
யண்ணல்சாமந்தன்றுஞ்சானடிக்கடியெழுந்துவானத்

(க௩) பட்டிமை-வஞ்சனை. (க௮) மாற்றம்-சொல்.

(க௯) தன்தமர் என்றது - தனது பிரமதகணங்களை. எழிணி-  
திறை.



தெண்ணிறைமீனோக்கிநாழிகையெண்ணியெண்ணிக்  
கண்ணுதலெழுச்சிகாண்பானளந்தனன்கங்குலெல்லாம். (௨௦)

தெருட்டருமறைகடேருச்சிவபரஞ்சுடரோனன்பன்  
பொருட்டொருவடிவங்கொண்டுபுரவிமேற்கொண்டுபோது  
மருட்படையெழுச்சிகாண்பான்போலவார்கலியின்மூழ்கி  
யிருட்டுகள் கழுவித்தாயவிரவிவந்துதயஞ்செய்தான். (௨௧)

பொருநரேறனையானேர்ந்துபோந்துநான்மாடக்கூடற்  
கருணைநாயகனைத்தாழ்ந்துகைதொழுதிரந்துவேண்டிப்  
பரவிமீண்டொளிவெண்டிங்கட்பன்மணிக் குடைக்கீழேழிக்  
குருமதிமருமான் கோயில்குறுகுவான்குறுகுமெல்லே. (௨௨)

கரைமதியெயிற்றுச்சங்குகன்னன்முன்னுவென்றிப்  
பிரமதகணமுங்குண்டப்பெருவயிற்றொருவனாதி  
வரைபுரைகுறுந்தாட்பூதமறவசுங்குமுமிவீக்கு  
குரைகழல்வலியனோன்றாட்கோளுடைவயவராதி. (௨௩)

நெட்டிலைவடிவாள்குந்தந்தோமரநேயிநெய்த்தோ  
ரொட்டியகணிச்சிசாபமுடம்பிடிமுதலாவெண்ணப்  
பட்டவெம்படைமூவாறும்பரித்தசெங்கையர்காலிற்  
கட்டியகழலர்காலிற்கடியராய்ப்புறம்புகாப்ப. (௨௪)

வார்கெழுகழற்கானந்திமாகாளன்பிருங்குவென்றித்  
தார்கெழுநிகும்பன்கும்போதரன்முதற்றலைவர்யாரும்  
போர்கெழுகவசந்தொட்டுப்புண்டரனாதலிற்றீட்டிக்  
கூர்கெழுவடிவாளேந்திக்குதிரைச்சேவகராய்ச்சூழ. (௨௫)

கற்றைச்சாமரைகள் பிச்சங்கவிகைபூங்கொடிக்காடெங்கு  
முற்றக்காரொலியுநாணத்தூரியமுழுதுமேங்கக்  
கொற்றப்போர்விடையைத்தானே குரங்குளைப்பரியாமேற்கொண்  
டொற்றைச்சேவகராய்மாறியாடியவொருவர்வந்தார். (௨௬)

(௨௧) தெருள்-ஞானம். அன்பன் என்றது - செளந்தரசாமந்  
தனை. ஆர்கலி-சமுத்திரம். (௨௨) பொருநர்-வீரர். குரு-நிறம்.

(௨௩) வீக்கல்-கட்டல். நோன்-வலிமை. (௨௪) நெய்த்தோர்-  
உதிரம். கணிச்சி-மழு. சாபம்-வில். உடம்பிடி-வேல். கால்-காற்று.

(௨௫) பிச்சம்-பீலிக்குடை. தூரியம்-வாச்சியம். குரங்கு-தொ  
ங்குகின்ற. உளை-புறமயிர். மாறியாடிய ஒருவர் - கான்மாறியாடிய  
பெருமான்.

பல்லியமொலிக்குமார்ப்பும்பாய்பரிகலிக்குமார்ப்புஞ்  
செல்லொலிமழுங்கமள்ளர்தெழித்திடுமார்ப்புமொன்றிக்  
கல்லெனுஞ்சம்மைத்தாகிக்கலந்தெழுசேனேமேனாண்  
மல்லன்மாநகர்மேற்சீறிவருகடல்போன்றதன்றே. (௨௭)

சேனையின்வரவுநோக்கித்திருமகன்றிருமுன்னேகுந்  
தானையர்தலைவன்ஹென்னன்னுனிழல்குறுகிக்கூற  
மீனவனுவகைபூத்துவெயின்மணிக்கடையிற்போந்தங்  
கானமண்டபத்திற்செம்பொனரியணைமீதுவைகி. (௨௮)

தெவ்வடுமகிழ்ச்சிபொங்கச்சேனையின்செல்வநோக்கி  
யெவ்வெத்தேயத்திலுள்ளாரிவரெனவெதிரேநின்ற  
கௌவையின்மனச்சாமந்தன்கையிற்பொற்பிரம்புநீட்டி  
யவ்வவர்தொகுதியெல்லாமணியணிநிறுவிக்கூறும். (௨௯)

கவிவிருத்தம்.

கொங்கரிவரையகுருநாடரிவரைய  
கங்கரிவரையகுருநாடரிவரைய  
வங்கரிவரையவிவராரியர்களைய  
வங்கரிவரையவிவர்மாளவர்களைய. (௩௦)

குலிங்கரிவரையவிவர்கொங்கணர்களைய  
தெலுங்கரிவரையவிவர்சிங்களர்களைய  
கலிங்கரிவரையகௌடத்தரிவரைய  
வுலங்கெழுபுயத்திவர்களொட்டியர்களைய. (௩௧)

கொல்லரிவரையவிவர்கூர்ச்சரர்களைய  
பல்லரிவரையவிவர்ப்பப்பரர்களைய  
வில்லரிவரையவிவர்விதேகரிவரைய  
கல்லொலிகழற்புனைகடாரரிவரைய. (௩௨)

கேகயர்களாலிவர்கள் கேழ்கிளர்மணிப்பூண்  
மாகதர்களாலிவர்மராடரிவர்காஞ்சி  
நாகரிகராலிவர்கணம்முடையநாட்டோ  
ராகுமிவர்தாமெனமெய்க்காட்டியறிவித்தான். (௩௩)

இத்தகையசேட்புலனுளாரையிவனுய்த்த  
வித்தகையென்னெனவினுவியருள்செய்யே

(௨௯) தெவ் என்றது - சேதிராயனாகியபகைவனை. கௌவை-  
மனக்கவலை. (௩௧) உலம்-திரண்டகல்.

லத்தரினரும்பொருளனைத்தும்வரையாதே  
யுய்த்தலினைடைந்தனர்களாலெனவுரைத்தான்.

(௩௪)

அறுசீரடியாசிரியவிருத்தம்.

அந்நெடுஞ்சேனைதன்னுட்சேணிடையடன்மாவூர்ந்து  
பின்னுறறிற்குமொற்றைச்சேவகப்பிரானேநோக்கி  
மன்னவனிவரயாரென்னச்சாமத்தன்வணங்கியைய  
வின்னவர்சேனைவெள்ளத்தியாரையென்றறிவதென்றான். (௩௫)

அவரையிங்கழைத்தியென்றானரசன்றன்வழிச்செல்வார்போற்  
கவயமிட்டவரும்போந்தார்காவலன்கனிகூர்ந்தம்பொன்  
னவமணிக்கலன்பொன்னடைநல்கினுனுள்ளத்தன்பு  
தவறிலான்பொருட்டுவாங்கித்தரித்துத்தன்றமர்க்குமீந்தார். (௩௬)

ஆய்ந்தவெம்பரிமாத்தூண்டியங்கதிநடத்திக்காட்டி  
யேய்ந்ததஞ்சேனைவெள்ளத்தெய்தினுரெய்துமெல்லை  
வேய்ந்ததார்ச்சேதிராயன்வேட்டைபோய்ப்புலிகோட்பட்டு  
மாய்ந்தனனென்றோரொற்றன்வேந்தன்முன்வந்துசொன்னான். (௩௭)

முரசதிரனிகநோக்கிமுகமலர்ந்துவனகபூத்த  
வரசனுமனிகவேந்தற்களவில்சீர்த்தலைமையோடும்  
வரிசைகண்மிதப்பநல்கிவந்துமெய்க்காட்டுத்தந்து  
பரசியபதாதிதத்தம்பதிபுகச்செலுத்துகென்றான். (௩௮)

அறைந்தவார்கழற்காற்சேனைகாவலனனிகந்தத்தஞ்  
சிறந்தசேனாட்டிற்செல்லச்செலுத்துவான்போன்றுறிந்ப  
ரிறைந்தநான்மாடக்கூடனிருத்தனநிலைநின்றாகே  
மறைந்தனன்மனிதவேடங்காட்டியமறவரோடும். (௩௯)

கண்டனன்பொருநைநாடன்வியந்தனன்கருத்தாசங்கை  
கொண்டனன்குறித்துநோக்கியீதுநங்கூடன்மேய

(௩௪) வரையாது-அளவில்லாமல். வரை-அளவு.

(௩௫) சேண்-தூரம். (௩௬) கவசம்-கவயம்எனத்திரிந்தது.

(௩௭) பரிமா - இருபெயரொட்டுப் பண்புத்தொகை. ஐங்கதி  
யாவன - கவுரிதகம் - (மெல்லியநடை.) ஆக்கிரந்திதம் - (விரைவு  
நடை.) வல்சிதம்-(இருகாற்றாக்கி யாடிவருநடை.) இரேசிதம்-(சுற்  
றிஓடல்.) புலிதம் - (முழுவேட்டம்) என்பன (௩௮) அனிகம்-  
சேனை. பரசல்-துதித்தல். (௪௦) ஆசங்கை - சந்தேகம். அன்பு வடி  
வம் என்றது - பசுகரணங்கெட்டு சிவகரணமாய் நின்றலை.



வண்டர்தம்பெருமான்செய்தவாடலென்றெண்ணிக்கண்ணீர்  
விண்டனன்புளகம்போர்ப்பமெய்யன்புவடிவமானான். (௪௦)

தனக்குயிர்த்துணையாசின் றசாமந்தன் றன்னேநோக்கி  
யுனக்கெளிவந்தார்கூடலுடையநாயகரேயென்றா  
லெனக்கவராவார்நீயேயென்றவற்கியாவுதல்கி  
மனக்கவல்பின்றிவாழ்ந்தான்மதிவழிவந்தமைந்தன். (௪௧)

மெய்க்காட்டிட்படலம் முற்றிற்று.

ஆக படலம் ௩௯ - க்கு - திருவிருத்தம் - ௧௭௦௪.

முப்பத்தொராவது,

உலவாக்கிழியருளியபடலம்.

அறுசீரடியாசிரியவிருத்தம்.

அடியார்பொருட்டுப்பரிவயவராகிச்செழியன்காணவிடைக்  
கொடியார்வந்துமெய்க்காட்டுக்கொடுத்தவண்ணமெடுத்தாரைத்துங்  
கடியார்கொன்றைமுடியாரக்கன்னிநாடன்றனக்கிசைந்த  
படியாலுலவாக்கிழிகொடுத்தபடியையறிந்தபடிபகர்வாம். (௧)

வள்ளல்குலபூடணன்றிங்கள்வாரந்தொடுத்துச்சிவதரும  
முள்ளவெல்லாம்வழாதுநோற்றொழுகும்வலியாற்றன்னாட்டி  
லெள்ளலில்லாவேதியரையிகழ்ந்தானதனான்மழைமறுத்து  
வெள்ளமருகவளங்குன்றிவினாவெகியதுநாடெல்லாம். (௨)

அறவோரெல்லாநிரப்பெய்தியாகங்கிடந்தநூலன்றி  
மறைநூலிழந்துமுனிவேள்விவானோர்வேள்விதென்புலத்தி [பான்  
னுறைவோர்வேள்வியிழந்திழிந்ததொழில்செய்தாற்றாதுயிர்வளர்ப்  
புறநாடணைந்தார்பசியாலேபுழுங்கியொழிந்தகுடியெல்லாம். (௩)

எந்நாடணைவோமெனவிரங்கலிரங்கிமதிக்கோன்மதிநாளிற்  
பொன்னாண்முளரித்தடங்குடைந்துசித்திக்களிற்றைப்பூசித்துத்  
தன்னுதரவாற்கயற்கண்ணிதலைவன்றன்னையருச்சித்து  
முன்னாவீழ்ந்துகரமுகிழ்த்துப்பழிச்சிமகிழ்ந்துமொழிகின்றான். (௪)

(௧) வயவர்-வீரர். உலவாக்கிழி-எடுக்க எடுக்கக் குறைபடாப்  
பொன்முடிப்பு. (௨) அஃகல்-சுருங்கல். (௩) நிரப்பு-வறுமை.

(௪) ஆதரவு - அன்பு.

அத்தவுலகிலுயிர்க்குயிர்ந்யல்லையோவவ்வுயிர்பசியா  
லெய்த்தவருத்தமடியேனேவருத்துமாறென்யானீட்டி  
வைத்தபொருளுந்தருமத்தின்வழியேசென்றதினியடிகள்  
சித்தமலர்ந்தென்னிடம்பைவினைதீரவருட்கண்ணசெய்கவென. (௩)

கோளாடரவமரைக்கசைத்தகூடற்பெருமான் குறையிரக்கு  
மாளாவரசன்றவறுசிறிதகங்கொண்டதனைத்திருச்செவியிற்  
கோளார்போலவாளாதேயிருப்பமனையிற்கிடைத்தமலன்  
ருளாதரவுபெற்றினைந்துதரையிற்கிடந்துதுயில்கின்றான். (௪)

அங்கண்வெள்ளியம்பலத்துளாடுமடிகளவன்கனவிற்  
சங்கக்குழையும்வெண்ணீறுஞ்சரிகோவணமுந்தயங்கவுரன்  
சிங்கநாதங்கிடைந்தசையச்சித்தவடிவாயெழுந்தருளி  
வெங்கண்யானைத்தென்னவர்தோன்முன்னின்றிதனைவிளம்புவார்.

எடாரலங்கல்வரைமார்பவெம்பாலென்றுமன்புடைமை  
வாடாவிரதவிழுச்செல்வமுடைபாய்வையமறங்கடிந்து [ன்  
கோடாதளிக்குஞ்செங்கோன்மை யுடைபாயுனக்கோர்குறையுளது  
வீடாவளஞ்சேர்நாட்டிநாள்வேள்விச்செல்வமருகியதால். (௮)

மறையேநமதுபீடிகையாமறையேநமதுபாதுகையா  
மறையேநமதுவாகனமாமறையேநமதுநுபுரமா  
மறையேநமதுகோவணமாமறையேநமதுவிழியாகு  
மறையேநமதுமொழியாகுமறையேநமதுவடிவாகும். (௯)

வேதந்தானேநமதானைச்சத்திவடிவாய்விதிவிலக்காய்ப்  
போதங்கொளுத்திரிலேறிதுத்திப்போகங்கொடுத்துப்பல்லுயிர்க்கும்  
பேதஞ்செய்யும்பிணியவிழ்த்தெம்பிரியாவீடுதருவதுதே  
னாதஞ்செய்யுந்தார்வேந்தேநமதுசெங்கோலதுவாகும். (௧௦)

அந்தமறைகடமக்குறுதியாவாரந்துல்வழிகலிரோய்  
சிந்தமகத்தீவளர்த்தெம்பாற்சிந்தைசெலுத்துமந்தணரா  
லிந்தமறையோர்வேள்விமழைக்கேதுவாகுமிவர்தம்மை  
மைத்தவிகழ்ந்துகைவிட்டாயதனான்மாரிமறுத்தன்றால். (௧௧)

(௬) கோள்-வலிமை. (௭) உரன்-மார்பு. சிங்கநாதம்-மாண்கொ  
ம்பினுற்செய்ததோர்வாத்தியம். சிங்கம்-சிருங்கமென்பதன்றிரிபு.

(௧௦) சத்தி என்றது—திருவருளை. போதம்-அறிவு. பல்லுயிர்  
என்றது—மூவகையான்மாக்களை. பேதம்-ஐயந்திரிபுமுதலியவிகற்  
பங்கள். பிணி-அவிச்சை.



மும்மைப்புவனங்களுமுய்யமுத்தீவேட்குபிவர்தம்மை  
நம்மைப்போலக்கண்டொழுகிநாளுநாவறம்பெருக்கிச்  
செம்மைத்தருமக்கோலோச்சித்திகிரியுருட்டிவாழ்தியென  
வும்மைப்பயன்போலெளிவந்தாருலவாக்கிழியொன் றுதவுவார். ( )

இந்தக்கிழியிலெத்துணைப்பொன்னெடுத்தவழங்குந்தொ ளுநாங்க  
டந்தவளவிற்குறையாததன்மைத்தாருமிதுகொண்டு  
வந்தவிலம்பாடகற்றென்றுகொடுத்துவேந்தன்மனக்கவலை  
சிந்தத்திருநீறுதசாத்திமறைந்தாரையர்திருவுருவம். (௧௩)

கண்டகனவுநனவாகத்தொழுதானெழுந்துகளரியர்கோ  
னண்டர்பெருமான் றிருவடிபோலம்பொற்கிழியைமுடித்தலைமேற்  
கொண்டுமகிழ்ச்சிதலைசிறப்பிள்ளேரர்முகூர்த்தங்கூத்தாடித்  
தண்டாவமைச்சர்படைத்தலைவர்தமக்குங்காட்டியறிவித்தான். ( )

செங்கணரிமான்பிடர்சுமந்ததெய்வமணிப்பூந்தவிசேற்றிச்  
சங்கமுழங்கமறைமுழங்கச்சாந்தந்திமிர்ந்துதொழுகத்  
தொங்கலணிந்துதசாங்கவிரைத்துபந்நுநெய்ச்சுடர்வளைத்துக்  
கங்கைமிலைந்தகடவுளெனக்கருதிப்பூசைவினை முடித்தான். (௧௪)

அடுத்துவணங்கிவலஞ்செய்திட்டம்பொற்கிழியைப்பொதுநீக்கி  
யெடுத்துமுத்தீவினைஞர்க்கும்யாகங்களுக்கும்யாவர்க்கு  
மடுத்துநாளுமவரையாதுவழங்கவழங்கவடியார்க்குக்  
கொடுக்கக்குறையாவீட்டின்பமாயிற்றையர்கொடுத்தகிழி. (௧௫)

(௧௨) மும்மைப்புவனம் என்றது—சொர்க்க மத்ய பாதலங்  
கை. முத்தீ என்றது—ஆகவநீய முதலிய மூன்றக்கினிகளை.

(௧௩) நாங்கள்-இதில்கள் பகுதிப்பொருள் விசுதி. இலம்பாடு-  
இது இன்மைபடுதல் என்னும் பொருளதாய் நின்றலின் முதனிலை  
திரிந்த தொழிற்பெயர். (௧௪) தொழுதான் எழுந்து என்றதற்கு-  
எழுந்துதொழுதான் என்பது பொருள். இதனை “கொழுநற்றொழு  
தெழுவாள்” என்பது, எழுந்துகொழுநற்றொழுவாள், என முன்பி  
ன்னாகப் பொருள்படுமெனப் பிரயோக விவேகநூலார் கூறுதலா  
னுமுணர்க. தொழுதான்-முற்றெச்சம்.

(௧௫) தசாங்கம் என்றது-ஆவாகனம், தாபனம், சந்நிதானம்.  
சந்நிரோதனம், அவகுண்டனம், தேனுமுத்திரை, பாத்தியம், ஆ  
சமனீயம், அர்க்கியம், புட்பதானம், என்பவற்றை. விரைத்துபம்  
என்றது-குந்துருக்கம், பச்சைக்கற்பூரம், காரகில், வெண்சந்தன  
ம். கருஞ்சீதாரி என்பவற்றை. ந்நுநெய்-கபிலைப்பசுநெய்.



ஆயபொதியில்விளைபொன் ஞாலசம்புசெய்துவிசும்பிழிந்த  
கோயிலதனையகம்புறமுங்குயின் றுஞானக்கொழுந்தனைய  
தாயிலறுகாற்பீடிகைவான் றடவுகொடியநெடியபெரு  
வாயில்பிறவுமழுகெறிப்பவேயந்தான்மறையின்வரம்பறிந்தான். (1)

முத்திக்குறையாதிதிக்கடலைமுகந்துமுகந்துநாடோறுஞ்  
சித்திக்குலபூடணக்கொண்டறெய்வதருமப்பயிர்வளர்ப்பப்  
பந்தித்திரைமுந்தீர்மேகம்பருகிச்சொரியப்பலவளனு  
நந்திக்கன்னிநாடளகைநகர்போற்செல்வந்தழைத்தன்றே. (கஅ)

எழுசீரடியாசிரியவிருத்தம்.

வையாகரணர்க ணையாயிகர்மறை வல்லோர்மறைமுடி சொல்  
லாய்வோர், மெய்யாமிருதிகள் பொய்யுரவிரதிகள் வேள்வித்தழல்  
களை வாழ்விப்போர், பையாடரவணி யையானனுரை பகர்வோ  
ருலகிய லகல்வோர்க, ளெய்யாதுறைதலி ணையாதளகைய தென்  
னப்பொலிவது தென்னாடு. (கக)

உலவாக்கிழியருளியபடலம் முற்றிற்று.

ஆக படலம் ௪௦ - க்கு - திருவிருத்தம் - களஉரு.

முப்பத்திரண்டாவது,

வ ளை ய ல் வி ற் ற ப ட ல ம்.

\* அறுசீரடியாசிரியவிருத்தம்.

வேதந்தன துவடிவென்றுவிண்ணின் றிழிந்தவிமானமறைக்  
கீதன்செழியன்றனக்குலவாக்கிழிதந்தளித்தவழியி துவப்  
போதங்கடந்தபொருள்வணிகப்புத்தேண்மாடமணிமறுகு  
பாதந்தடவநடந்துவளைபகர்ந்தபரிசுபகர்கிற்பாம். (க)

(கள) பொதி-உலவாக்கிழி. வளைபொன்-பொன்னேடு. அசு  
ம்பு-ஒளி. தாய் இல் என்றது-அங்கயக்கண்ணியார் திருக்கோயிலே.

(கஅ) நந்தி - பெருகி. (கக) வையாகரணர்-இலக்கணிகள். நை  
யாயிகர்-நியாயநூல் கற்றவர். மறைமுடி-உபசிடதம். ஈயானனன்-  
ஐந்துதிருமுகங்களையுடைய சிவபெருமான். உணர்-சிவாகமம். உல  
கியல்-பாசபந்தம். நைதல்-வருந்தல்.

(க) போதங்கடந்த - சுட்டறிவிற்கெட்டாத.

இறைவன்குலபூடணன்றிகிரியிவ்வாற்றுருட்டுநாண்முன்னாட்  
சிறைவண்டறையுந்தாருவனதெய்வமுனிவர்பன்னியர்தந்  
நிறைவன்றளந்துகாட்டுகெனநெடியோன்மகனைப்பொடியாகரு  
மறவன்றோர்காபாலியாகிப்பலிக்குவருகின்றான். (உ)

வேதமசைக்குங்கோவணமுமெய்யினீறுமுள்ளாளக்  
கீதமிசைக்குங்கனிவாயுமுள்ளேநகையுங்கிண்கிணிகுழ்  
பாதமலரும்பாதுகையும்பலிகொள்கலனுங்கொண்டிரதி  
மாதர்கணவன்றவவேடமெடுத்தாலொத்துவருமெல்லை. (ங)

விள்ளுங்கமலச்சேவடிசூழ்சிலம்பினொலியுமிடறதிரத்  
துள்ளுங்கீதவொலியுங்கைத்துடியினொலியுந்தொளைச்செவிகீண்  
டுள்ளம்பிளத்துநிறைகளைந்தீர்த்தொல்லைவருமுன்வல்லியர்கள்  
பள்ளங்கண்டவருபுணல்போற்பலிகொண்டில்லின்புறம்போந்தார்.

மேற்படி-வேறு.

ஐயங்கொண்டணைவாரையர்பரிகலத்தையமன்றிக்  
கையம்பொன்வளையும்பெய்வார்கருத்துநாணன்றிக்காசு  
செய்யும்பொன்மருங்குநாணுமிழப்பர்வேள்சிலையம்பன்றிக்  
கொய்யுந்தண்மலர்க்கணம்புங்கொங்கையிற்சொரியச்சோர்வார்(ரு)  
மடமயிலனையாரெங்கள்வளையினைத்தருநிரென்றார்  
கடல்விடமயின்றானுங்கள்கத்தரத்துள்ளதென்றான்  
றடமதிக்கொம்பனா்வெங்கலையினைத்தருநிரென்றார்  
முடமதிமிலைந்தானுங்கண்முகமதியிடத்ததென்றான். (சு)

இடையறிந்தெம்மைச்சேர்மினென்றனரினையெரங்கோன்  
கடலமுதனையிர்நுங்கட்கிடையினிக்காணதென்றான்  
மடநலாரஃதேற்பண்டைவண்ணமிந்தில்லிற்செல்ல  
விடையளித்தருண்மினென்றார்வேலைபுக்குறங்குமென்றான். (எ)

(உ) தெய்வமுனிவர் என்றது-பிரமன்புதல்வராதலின். நிறை-  
கற்பு. நெடியோன் மகன்-மன்மதன். மறவன்-வீரன். காபாலி-கபா  
லம் எந்தினவன். கபாலம்-தலையோடு. பலி-பிச்சை.

(ங) உள்ளாளக்கீதம் என்றது—ஒற்றின் மாத்திரைதோன்ற  
உள்ளேயிசைக்கும் ஆளத்தியை; அதனைவழக்கில் கனம் என்பர்.

(ச) கீதம்-இராகம். துடி-தமருகம். வல்லியர் என்றது—வல்  
லிக்கொடிபோன்ற இடையினையுடைய ருஷிபத்தினிகளை.

(ரு) ஐயம்-பிச்சை. நாண்-வெட்கம், மேகலை. அம்பு - பாணம்,  
கண்ணீர். (சு) மடம்-இளமை. வளை-வளையல், சங்கு. கந்தரம் -  
கழுத்து. கலை-வஸ்திரம், ஒளி. முடம் - வளைவு.

(எ) இடை-சமயம், இடிப்பு. வண்ணம்-சிறம். விடை - உத்தர  
ம், திருமால்.



நங்கையர்கபாலிக்கென்றுநடுவிலைபோலுமென்ற  
நங்கண்ணடுவிலாமைநும்மனோர்க்கடுத்ததென்றான்  
மங்கையரடிகணஞ்சம்வலியகற்போலுமென்றார்  
கொங்கலர்கொன்றையானுங்கொங்கையேவன்கலென்றான். (அ)

காதுவேலன்னகண்ணார்கங்கைநீர்சுமந்ததேதுக்  
கோதுமினென்றார்நும்பாலுண்பலியேற்கவென்ற  
னேதுபோலிருந்ததையனிரைசத்தசெப்பென்றார்சன்  
கோதுருவமுதன்னீர்நங்கொங்கைபோலிருந்ததென்றான். (க)

கறுத்ததையெவன்கொலையகந்தரமென்றார்வேலை  
வெறுத்தவன்மாரிபெய்தற்கென்றனன்விழியால்வேலை  
யொறுத்தவர்யாவதென்றீருத்தரமென்றார்கூற்றைச்  
செறுத்தவன்ஹென்பானின்னுநோக்கினுற்றெறிவதென்றான். (க௦)

செக்கரஞ்சடையான்கண்ணிற்றம்முருத்தெரியநோக்கி  
யிக்கொடியார்போற்கண்ணுளெம்மையுமிருத்தீரென்றார்  
நக்கனுந்தனையன்றார்கண்ணிடைக்கண்டுநகைத்துநம்மின்  
மிக்கவர்நங்கணுள்ளார்விழித்தவர்க்காண்மினென்றான். (க௧)

அஞ்சலிப்போதுபெய்வார்சரணமென்றடியில்வீழ்வார்  
தஞ்செனத்தளிர்க்கைநீட்டித்தழுவியகிடைக்குந்தோறு  
மெஞ்சவானெஞ்சாதேத்தியெதிர்மறையெட்டுந்தோறும்  
வஞ்சனாகல்வான்மையல்வஞ்சியர்க்கணியனாமோ. (க௨)

அடுத்தெமைத்தழாதினேரவிழந்தபூங்கலையாடீள  
வுடுத்தாமினும்பால்யாங்கண்மையனோயுழப்பநோக்கிக்  
கடுத்தெமர்முனியாமுன்னங்கமுற்றியவளையுங்கையி  
லெடுத்திடுமென்றார்நாளையிடுதுமென்றேற்கினானே. (க௩)

(அ) நடு-நடுவுநிலைமை, இடை. கல்-இளகாமை, மலை.

(க) காதும் - கொல்லும். கங்கைநீர் - முன்னது, கங்காசலம்.  
பின்னது, கம்-பிரமகபாலம். கை-கரம். எனச்சொல்வகை செய்து.  
நீர், கபாலத்தைக்கையில் எனப்பொருள்கொள்க. செப்பு - சொல்,  
கண்ணம். (க௦) கந்தரம் - கண்டம், மேகம். உத்தரம் - விடை,  
வடதிசை.

(க௧) கொடியார்-கொடிபோன்ற இடையையுடையபெண்கள்.  
உரு என்றது-பிரதிபிம்பத்தை. இருத்திர்-இதுமுன்னிலைப்பன்மை  
எவற்பிறவினைமுற்று. (க௨) போது - மலர். தஞ்சம் - துணை. எஞ்  
சுவான்-அப்பாற்படுவான். மையல்-காமமயக்கம். வஞ்சி-ஒர்கொடி.

(க௩) எமர்-எமதுகணவர். முனிவு - கோபம்.



பிள்ளைவெண்டிங்கள்வேய்த்பிரான்கொண்டுபோனநாணு  
முள்ளமுமீட்கலாற்றாதுயங்கினூர்கலையுஞ்சங்குந்  
துள்ளவைங்கணையான்வாளிதுளைப்பவெம்பசலையாகங்  
கொள்ளைகொண்டுண்ணின்ருரநிலைகொழுநர்கண்டார். (கச)

பொய்தவவடிவாய்வந்துநம்மனைப்பொன்னினன்னூர்  
மெய்தழைகற்பைநாணவேரொடுங்களைந்துபோன  
கைதவன்மாடக்கூடற்கடவுளென்றெண்ணித்தேர்ந்தார்  
செய்தவவலியாற்காலமுன்றையுந்தெரியவல்லார். (கரு)

மேற்படி-வேறு.

கற்புத்திரிந்தார்தமைநோக்கிங்கருத்துத்திரிந்தீர்நீளாழி  
வெற்புத்திரிந்தமதிற்கூடன்மேயவணிகர்கன்னியராய்ப்  
பொற்புத்திரியாதவதரிப்பீர்போமென்றிட்டசாபங்கேட்  
டற்புத்திரிந்தாரெங்களுக்கீதகல்வதெப்போதெனமுனிவர். (கசு)

அந்தமாடமதுரைநகர்க்கரசாகியசுந்தரக்கடவுள்  
வந்துநும்மைக்கைகீண்டும்வழியிச்சாபங்கழிபுமெனச்  
சிந்தைதளர்ந்தபன்னியருந்தென்னர்மதுரைத்தொன்னகரிந்  
கந்தமுல்லைத்தார்வணிகர்காதன்மகளிராய்ப்பிறந்தார். (கசு)

வளர்ந்துபேதையிளம்பருவமாரியல்குற்புடையகன்று  
தளர்ந்துகாஞ்சிமருங்கொசியத்ததும்பியண்ணுந்தரும்புமுலை  
கிளர்ந்துசெல்லும்பருவத்திற்கிடைத்தாராகவிப்பான்மண்  
ணளந்தவிடையான்வந்துவளைபகரும்வண்ணமறைகிற்பாம். (கஅ)

கங்கைகரந்துமணிகண்டங்கரந்துநுதற்கண்கரந்தொருபான்  
மங்கைவடிவுங்கரந்துழைமுழுங்கரந்துமழவீடையு  
ரங்கணழுகர்வளைவணிகராகியேனமளந்தறியாச்  
செங்கமலச்சேவடியிரண்டிந்திரைநீர்ஞாலமகள்கூட. (கக)

பண்டுமுனிவர்பன்னியர்பாற்கவரந்தவளையேபட்டுவடங் [போற்  
கொண்டுதொடுத்து மீண்டவர்க்கே யிடுவேமெனுமுட் கோளினர்

(கச) உயங்கி-வாடி. துள்ள-சோர. பசலை-பசுமைசிறம்.

(கரு) காலமுன்றாவது-இறப்பு, எதிர்வு, நிகழ்வு என்பன.

(கசு) வெற்பு-சக்ரவாளகிரி. பொற்பு-அழகு. அற்பு-அன்பு.

(கஅ) பேதை - ஏழுவயதுப்பெண். கிளர்தல் - தோன்றல்.

பருவம் என்றது-மங்கைப்பருவத்தை.

(கக) கரத்தல்-ஒளித்தல். உழை-மான். ஏனம் என்றது-திரு  
மாலாகியபன்றியை. (உ0) வடம்-கயிறு. உட்கோள்-உட்கருத்து.

றெண்டர்தொடுத்தவைவண்ணத் துணர்த்தார்போலத் தோள்சுமந்  
து, மண்டுவளையைவிலைபகர்த்துவணிகமறுகில்வருகின்றார். (உ௦)

மன்னுமறையின்பொருளுரைத்தமணிவாய்திறந்துவளையொண்மி  
னென்னுமளவிற்பருவமுகிலிமிழின்னிசைகேட்டெழுமயில்போற்  
றுன்னுமணிமேகலைமிழற்றத்துயவணிகர்குலமகளிர்  
மின்னுமணிமாளிகைநின்றும்பீதிவாயிற்புறப்பட்டார். (உ௧)

வளையொளிவாரெனத்தங்கண்மனமெல்லாந்தம்புடையொதுங்கத்  
தளையொளிவார்வருகின்றார்தம்மைக்கொம்மைவெம்முலையார்  
துளையொளிதீங்குமுலையொளியுந்நாற்புடக்கருங்குமுன்மேல்  
வளையொளையொழுகநுடங்கிவருமின்போலடைந்துகண்டார்கள். (உ௨)

கண்டவடிவாற்றினைப்பதற்குக்கழிபேரன்புகாதல்வழிக்  
கொண்டசெல்லவொருசார்தங்குணஞ்நாணமுதன்கு  
மண்டியொருசார்மறுதலைப்பமனமுமுமுன்றுதடுமாற  
வண்டர்பெருமான்விளையாடற்கமையசகுழந்தாரமுதனையார். (உ௩)

கலிவிருத்தம்.

இரங்குமேகலைசிலம்பன்றியேனைய  
விரும்பியகுழைதொடியின்செய்கண்டிகை  
மருங்கிறச்சுமப்பினும்வளையொளிக்கில்லென  
னரும்பியமுலையொளர்க்குமுண்டாகுமோ. (உ௪)

செல்வநல்வணிகரெஞ்செங்கைக்கேற்பன  
நல்வளையொளிரித்திடுமென்றுநாய்கர்முன்  
வல்வளையொளியுமுகளிர்பின்னுமிழ்  
கல்வளையொளிகடகமென்கார்தணிபீடினார். (உ௫)

பண்டருகிலவியங்கயற்கட்பாவைகைத்  
தண்டளிர்பற்றியதடக்கைமாதர்கைம்  
முண்டகம்பற்றியேமுகிழ்த்துப்பல்வரி  
வண்டுகளேற்றுநார்மையலேற்றுவார். (உ௬)

ஐவண்ணம்-ஐந்துநிறம், அதாவது - வெண்மை, கருமை, செம்மை,  
பசுமை, பொன்மை என்பன. (உ௧) பருவமுகில்-கார்காலமேகம்.

(உ௨) தளையொளி-விலங்கு. கள்-தேன். (உ௩) ஒருசார்-ஒருபட்சம்.  
மறுதலைப்ப-மூரண. (உ௪) தொடி-குடகம். (உ௫) நாய்கர்-வணிகர்.  
வல்-குதாடுகருவி. கல்-இரத்தினக்கல்.

(உ௬) பண்-இசை. கிளவி-சொல். முண்டகம்-தாமரை. வரி  
வண்டு-கீற்றுக்களையுடைய வளையல்.

புங்கவனிடவளைபுடைத்துமீளவந்  
தெங்களுக்கிடவிலையிடுதிராவெனக்  
கொங்கவிழ்பைங்குழவெருத்தங்கோட்டிநின்  
றங்கரீட்டுவாராசைநீட்டுவார்.

(௨௭)

எமக்கிடுமெமக்கிடுமெனப்பின்பற்றியே  
யமைத்தடந்தோளினானங்கன்புங்கணை  
தமைத்துளைபடுத்தவோர்சார்பிலாமையாற்  
கமைப்புறுநாண்முதற்காப்புநீங்கினார்.

(௨௮)

முன்னிடவளையெலாங்குழலமுன்புகுழந்  
தின்னவைபெரியவேறிடுமென்றிட்டபி  
னன்னவுமனையவேயாகமீளவந்  
தின்னமுஞ்சிறியவாவிடுமென்றேந்துவார்.

(௨௯)

பின்னிடவளைகளுஞ்சரியப்பேதுரு  
முன்னெதிர்குறுகிநீர்செறித்தமொய்வளை  
தன்னெடுகலைகளுஞ்சரிவதேயென  
மின்னெனதுடங்கினார்வேனெடுங்கனார்.

(௩௦)

இவ்வளைபோல்வனயாமுன்கண்டிலே  
மெய்வ்வளைவணிகிரிவ்வரியவெள்வளை  
யெவ்வயினுள்ளவின்றியவாகியெம்  
மெய்வ்வளர்பொடிப்பெழவீக்கஞ்செய்தவே.

(௩௧)

நாளையும்வளையிடநண்ணுமிங்கென்பார்  
கோள்வளைவிலையிதுகொண்டுபோமென்பார்  
வாள்வழியீர்பினுள்வாங்கிக்கோடுமென்  
றாளரியேறனாடிப்போயினார்.

(௩௨)

போயினவணிகர்தம்புடையின்மின்னெனப்  
பாயினமகளிரும்பலருங்காணமுன்  
மேயினவிண்ணிழிவிமானத்துள்ளொளி  
பாயினதிருவுருவாகித்தோன்றினார்.

(௩௩)

(௨௭) புங்கவன்-வணிகன். எருத்தம்-பிடர். கோட்டி-வளைத்து.

(௨௮) அமை-மூங்கில். அனங்கன்-உருவமில்லாதவன் (மண்மத

கமைப்பு-சார்பு. (௩௦) பேதுறல்-மயங்கல். செறித்த-தொடு

கலை-மேகலை. (௩௧) மெய்வளை என்றது—கூனிய சரீரத்தை.

உத்தல்-புளகித்தல். வீக்கம்-பூரிப்பு.

(௩௩) புடை-பக்கம். பாயின-பரவிய.



எழுசீரடியாசிரியவிருத்தம்.

மட்டலம்புகோதையார்முன்வளைபகர்ந்தவணிகர்தாம்  
பட்டிசைந்தவல்குனங்கைபாகராகுமெனவியர்  
துட்டதும்புமுவகைவெள்ளமுற்றெழுந்தகுமிழிபோற்  
கட்டதும்புபுனலிலாழ்த்துகளியடைந்தநகரெலாம்.

(௩௪)

உருவிலாளியுடல்பொடித்தவொருவர்கூடலிருவரான்  
மருவிலார்திருக்கைதொட்டுவளைசெறித்தகீர்மையாற்  
கருவின்மாதராகிராய்கர்கன்னிமார்கண்மின்னுவேற்  
பொருவில்காளையெனவரம்பில்புதல்வரைப்பயந்தனர்.

(௩௫)

பிறந்தமைத்தரளவிறந்தபெருமைகொண்டபெருமிதஞ்  
சிறந்தவீரமாற்றலேற்றதிறல்புனைந்துவைகிஞர்  
மறந்ததும்புவெனெடுங்கண்வணிகமாதர்சிறிதுநா  
டுறந்தரன்றனருளடைந்துதுணையடிக்கண்வைகிஞர்.

(௩௬)

வளையல்விற்படலம் முற்றிற்று.

ஆக படலம் ௪௧ - க்கு - திருவிருத்தம் - களஞ்சூ.

முப்பத்துமூன்றுவது,

அட்டமாசித்தியுபதேசித்தபடலம்.

எழுசீரடியாசிரியவிருத்தம்.

கொத்திலங்குகொன்றைவேயந்தகூடலாதிமாடகீள்  
பத்தியம்பொன்மறுகணைந்துவளைபகர்ந்தபரிசுமுன்  
வைத்தியம்பினுமியக்கமாதர்வேண்டவட்டமா  
சித்திதந்ததிறமினித்தெரிந்தவாறுசெப்புவாம்.

(௧)

மின்னலங்கல்வாகைவேல்விழுப்பெருங்குலத்தினிற்  
நென்னவன்றனானேநெய்திசையெலாழுருட்டுநாண்

(௩௪) மட்டு-தேன். கோதை-மாலே. களி-மகிழ்ச்சி.

(௩௫) இருவர்-பிரமலிஷ்ணுக்கள். பொருவு-ஒப்பு.

(௩௬) திறல்-வெற்றி. மறம்-கொலைத்தொழில்.

(௧) பத்தி-வரிசை. அம்பொன்மறுகு-செல்வமலிந்ததிருவீதி.

(௨) வாகை-வெற்றி. ஆணை-ஆக்கினை. வரை-திருக்கயிலாயம்.

பராரை-பருத்த. அரை-ஆலம். கல்லாலவிருட்சம் - இதில் அம் சா  
ரியை.

முன்னைவைகலாழிதோறுமோங்குமொய்வரைக்கணை  
மன்னுதன்பராரையாலநிழன்மருங்குமறைமுதல். (௨)

அடிப்பமாசில்வெள்ளிவெற்பினருகிருக்குமரகதங்  
கடிப்பவாமமிசையிருந்துகனகவெற்பன்மகனெனும்  
வடிப்படாதகற்பினுண்மடித்துவெள்ளிலேச்சுருள்  
கொடிப்பநேசமூறுபோககுரவனுகிவைகினுன். (௩)

பிருங்கிநந்தியேமுதற்பெருந்தகைக்கணத்தரு  
மருங்கிருந்தசனகனாதிமாதவத்தர்நால்வரு  
மொருங்கிறைஞ்சியுண்ணவுண்ணவமுதமுறுசிவகதைச்  
கரும்பருந்தவாய்மலர்ந்துகருணைசெய்யுமெல்லேவாய். (௪)

பெளவமூழ்குசூர்தடிந்தபாலனுக்குமுலைகொடுத்  
தெவ்வமாயவினைகடரியக்கமாதரறுவருந்  
தெவ்வநீறுமுமுதணிந்துசெய்யவேணிகண்டிகைச்  
சைவவேடமாதவந்தரித்துவந்துதோன்றினார். (௫)

மந்திரச்சிலம்பலம்புமலரடிக்கண்வந்திசெய்  
தெந்தையட்டசித்திவேண்டுமெங்களுக்கெனத்தொழா  
வந்தளிர்க்கையவரிப்பவண்ணறன்மடித்தலந்  
தந்திருக்குமாதையங்கைசுட்டியீதுசாற்றாமால். (௬)

அறுசீரடியாசிரியவிருத்தம்.

அலர்பசும்பொலங்கொம்பன்னவணங்கிவணிறைவாலெங்கு  
மலர்பராசத்தியாகிமகேசையாயணிமாவாதிப்  
பலர்புகழ்சித்தியெட்டும்பணிந்துகுற்றேவல்செய்யுஞ்  
சிலதியராகிச்சூழ்ந்துசேவகஞ்செய்யவைகும். (௭)

இவனாரீர்சிந்தித்தான்முன்னீட்டியவினையைக்கித்  
தவலருஞ்சித்தியெட்டுந்தருமெனக்கருணைபூத்துச்  
சிவபரஞ்சோதியெட்டுச்சித்தியுந்தெளித்தல்செய்தா  
னவரதுமறந்தாரும்மையாழ்வினைவலத்தான்மன்னே. (௮)

(௩) வாமம் - இடப்பாகம். (௫) சூர் - சூரபன்மன். அறுவர்  
என்றது—கார்த்திகைப் பெண்களை.

(௬) மந்திரச்சிலம்பு என்றது—மந்திரவடிவாய்நின்ற வேதச்  
சிலம்பினை. எந்தை - அண்மைவிளி. அணங்கு என்றது—உமாதே  
வியை. மகேசைஎன்றது—ஆன்மாக்களுக்குப் பாகம்வருவித்துச்  
சிவபெருமான் றிருவடியிற்கூட்டுந் திரோதாயிசத்தியை. சிலதியர்-  
தாதியர். (௮) உம்மைவினை-பிராரத்தவினை.

செழுமதிப்பிளவுவேய்ந்ததேவுமக்குற்றநோக்கி  
முழுமதிமுகத்தினாரைமுனிந்துரீப்பட்டமங்கைப்  
பழுமரமுதலஞ்ஞானப்பாறையாய்க்கிடமினென்னக்  
கழுமலுற்றவர்தாழ்ந்தென்றுகழிவறிச்சாபமென்றார். (க)

இப்படிக்கருங்கலாகிக்கிடத்திராயிரம்யாண்டெல்லைக்  
கப்புறமதுரைநின்றமடுத்துமைத்தொடுத்தசாபத்  
துப்பறநோக்கிநுங்கடொல்லுருநல்கிச்சித்தி  
கைப்படுகனிபோற்காணக்காட்டுதும்போதிரென்றான். (க0)

வஞ்சிவிருத்தம்.

கொடியனார்களறுவரு, நெடியவானியிர்த்துகார்  
படியும்பட்டமங்கையா, லடியிற்பாறையாயினார். (கக)

கதிர்கலம்பெய்காட்சிபோ, லுதிர்பழத்தினுடலெலாம்  
புதைபடக்கிடந்தனர், மதாரித்தடங்கனார். (கஉ)

பருவமாயிரங்கழிந், தொருவமாடமதுரையெங்  
குரவனென்குணத்தினான், நிருவுளந்திரும்பினான். (கங)

தன்னதிச்சைகொண்டதோ, ரின்னருட்குரவனா  
யந்நெடுங்கலாயினார், முன்னர்வந்துதோன்றினான். (கச)

இருட்டதும்புகோதையார், மருட்டதும்புவினைகெட  
வருட்டதும்புகண்ணினார், நெருட்டதும்புநோக்கினான். (கரு)

அடிகளேணக்கவம்புயங், கடிகொணைய்தல்காந்தள்பைங்  
கொடிகொண்முல்லைகுமுதமேற், படியப்பூத்தபாறையே. (கசு)

தாக்கவேதகத்திரும், பாக்கமுற்றபொன்னென  
நீக்கமற்றவிருண்மல, வீக்கமற்றுவிட்டதே. (கஎ)

(க) பட்டம்ங்கை - ஓர்சிவஸ்தலம். பழுமரமுதல்-ஆலடி. கழு  
மல்-துன்பம். (க0) துப்பு-வலிமை.

(கங) ஒருவ-நீங்க. (கச) தன்னதிச்சை-சுதந்தரத்துவம்.

(கரு) மருள்ததும்புவினை என்றது - போகமுறுத்தற்கு முதற்  
காரணமாய்நின்ற கன்மமலத்தை.

(கசு) அடிகள் என்றது - ஞானாசாரியரா யெழுந்தருளிய சிவ  
பெருமானே. அம்புயம், நெய்தல், காந்தள், முல்லை, குமுதம் என்  
றது-முகம், கண், கை, பல், வாய்என்னும் உவமேயங்களை விளக்கி  
நின்ற உவமானச்சொற்கள். (கஎ) வேதகம் - (அருளேணக்காகிய)  
இரசகுளிகை. மலம்-ஆணவமலம்.



நிறையுமன்பெனுந்நதி, பொறையெனுங்கரைகடந்  
நிறைவனின்னருட்கடந், றுறையின்வாய்மடுப்பவே. (௧௮)

எழுந்திறையடிக்கணை, யழுந்துநேசமொடுதவக்  
கொழுந்தனார்கள றுவரும், விழுந்திறைஞ்சினாரோ. (௧௯)

குமரற்கூட்டுமிளமுலை, யுமையொப்பார்கள்சென்னிமே  
லமலச்சோதியங்கையாங், கமலப்போதுகுட்டினான். (௨௦)

சித்தியெட்டுமந்நலார், புத்தியிற்கொளுத்தவே  
கைத்தலத்திலைவத்ததோர், முத்தெனத்தெருட்டுவான். (௨௧)

அறுசீரடியாசிரியவிருத்தம்.

அணிமாமகிமாவிலகிமாவரியகரிமாப்பிராத்திமலப்  
பிணிமாசுடையோர்க்கடைவரியபிராகாமியமீசத்துவமெய்  
துணிமாயோகர்க்கெளியவசித்துவமென்றெட்டாமிவையுளக்கண்  
மணிமாசறுத்தோர்விளையாட்டின்வகையாமவற்றின்மரபுரைப்பாம்.

அறவுஞ்சிறியவுயிர்வொறுந்தான்பரமகாட்டையனுவாய்ச்சென்  
றுறையுஞ்சிறுமையணிமாவாமுவரிஞாலமுதன்மேலென்  
றறையுஞ்சிவாந்தமாறுறுமுள்ளும்புறனுமகலாதே  
நிறையும்பெருமைதனைபன்றோமகிமாவென்னுநிரம்பியநூல். (௨௩)

இலகுமேருபாரம்போலிருக்கும்யோகிதனையெடுத்தா  
லிலகுவானதுலமெனவிருப்பதிலகிமாவாகு  
மிலகுவானபரவனுப்போலிருக்கும்யோகிதனையெடுத்தா  
லிலகுமேருபாரமெனவிருப்பதன்றோகரிமாவாம். (௨௪)

பிலத்திலிருந்தோனயனுலகிற்புகுதன்மீண்டும்பிலமடைதல்  
பலத்தின்மிகுந்தபிராத்தியதாம்பரகாயத்தினண்ணுதல்வான்  
புலத்தினியங்கலிச்சித்தபோகமனைத்துந்தானிருக்குந்  
தலத்தினினைந்தபடிவருதல்பிராகாமியமாந்தவக்கொடியீர். (௨௫)

விண்ணிலிரவிதன்னுடம்பின்வெயிலாலனைத்தும்விளக்குதல்போ  
மண்ணிலுளவாம்பொருள்பலவுங்காலமூன்றும்வானத்தின் [ன்

(௧௮) மடுத்தல்-கலத்தல். (௨௦) குமரன்-குமாரக்கடவுள்.

அங்கையாம் கமலப்போது குட்டினார் என்றது-பரிசுதீட்சையை.

(௨௩) பரமகாட்டை - பிகச்சிறியது. காட்டை - பதினைந்து  
நிமிஷம்கொண்டதோர் காலவளவை.

(௨௫) பரகாயம்-வேற்றுடல். வான்புலம்-விண்ணுலகம். முத்  
தொழில்-சிருட்டி, திதி, சம்மாரங்கள்.

கண்ணிலுளவாம்பொருளுத்தன்காயத்தொளியாலிருந்தறித  
லெண்ணிலிதுவுமறையொருசார்பிராகாமியமென்றியம்புமால். (௧)

சசனெனமுத்தொழிலுத்தன்னிச்சைவழிசெய்தெழுபுரலித்  
தேசன்முதற்கோள்பணிகேட்பத்திகழ்வதீசத்துவமாகும்  
பூசலவுணர்புள்விலங்குபூநமனிதர்முதலுலகும்  
வாசவாதியெண்மருந்தன்வசமாக்கொள்கைவசித்துவமாம். (௨௭)

எம்மையுணர்ந்தயோகியர்கனிவற்றைவீரும்பாரெனினுமவர் [ஞ்  
தம்மைசிழல்போலடைந்துலகர்க்கனையார்பெருமைதனையுணர்த்து  
செம்மையுடையவீவையென்னச்சித்தியெட்டுந்தெளிவெய்தக் [ன்-  
கொம்மைமுலையாரறுவருக்குங்கொளுத்தினுனென்குணச்செல்வ

மேற்படி - வேறு.

தேவதேவுபதேசித்தசித்தியைச்சிலம்பன்செல்வி  
பாவனைவலத்தானன்குபயின்றுவான்வழிக்கொண்டேகிப்  
பூவலர்கதுப்பினல்லாரறுவரும்புரமுன்றட்ட  
காவலனிரம்பிவைகுங்கைலைமால்வரையிற்புக்கார். (௨௯)

அட்டமாசித்தியுபதேசித்தபடலம் முற்றிற்று.  
ஆக படலம் ௪௨ - க்கு திருவிருத்தம் - ௧௭௮௮.

முப்பத்துநான்காவது,

விடையிலச்சினையிட்டபடலம்.

எழுசீரடியாசிரியவிருத்தம்.

சந்துகுழ்மலயச்சிலம்பர்தவம்புரிந்தவியக்கிமார்க்  
கத்தநாலிருசித்தித்தந்ததறைந்தனந்தனதடிதொழா  
வத்துமீள்வளவன்பொருட்டுவடாதுவாயிறிறந்தழைத்  
தித்துசேகரன்விடையிலச்சினையிட்டவாறுவிளம்புவாம். (௧)

(௨௭) தேசன் - (ஒளியையுடையவன்) சூரியன். கோள்-நவக்  
கிரகம். வாசவாதிஎண்மர் என்றது-இந்திரன்முதலிய திக்குப்பால  
கரை. (௨௯) தேவதே - மகாதேவன். சிலம்பன் - பருவதராஜன்.  
பாவனை - சிந்தனை. வலம் - பலம்.

(௧) இலச்சினை - முத்திரை.

தோடுவெட்டிமலைத் துவாள்விதிர் துணைவிழிக்குயிலினமுலைக்  
கோடுவெட்டியகுறிகொண்மேனியர்குடிகொண்மாதகர்கடிகொள்  
காடுவெட்டியகாரணக்குறிகாடுவெட்டியசோழனென் [பைங்  
தேடுவெட்டியமண்டுக்குழ்பொழிலெயில்கொள்கச்சியுளானவன். (௨)

உத்தமச்சிவபத்தரிற் பெரிதுத்தமன்புதுவிரைகலன்  
மித்தைதெயன்றுவெணீறுகண்டிகையாரமென்றணிமெய்யினு  
னித்தவேதபுராணமாதிரிகழ்த்திடும்பொருள்கண்ணுத  
லத்தனைபரதத்துவப்பொருளென்றளந்தறிகேள்வியான். (௩)

அங்கமாறொடுவேதநான்குமறித்துமெய்ப்பொருளாய்துளஞ்  
சங்கைகொண்டனுதினமரன்புகழ்சாற்றுசைவபுராணதூல்  
பொங்குமின்சுவையமுதுதன்செவிவாய்திறத்துபுகட்டியுண்  
டெங்கனாயகனடியிணைக்கணிருத்துமன்புகருத்துளான். (௪)

முக்கனாயகன்முப்புரத்தைமுனிந்தநாயகன்மங்கையோர்  
பக்கநாயகன்மிக்கவானவர்பரவுநாயகனரவணிச்  
சொக்கநாயகனாடலுஞ்செவியான்முகந்துசுவைத்தருந்  
தக்கபாலொடுதென்கலந்துதருக்கியுண்பவனாயினான். (௫)

அங்கயற்கண்மடந்தைபாகனடித்தலந்தொழுமாசைமேற்  
பொங்கிமிக்கெழுமன்பனாய்மதுரேசன்பின்னுபொலங்கழற்  
பங்கயப்பதமென்றுநான்பணிவேனெனப்பரிவெய்தியே  
கங்குலிற்றுயில்வான்கயற்புரைகண்ணிபங்கனையுன்னியே. (௬)

அன்றுசெம்பியர்கோமகன்கனவின்கணையருள்வெள்ளிமா  
மன்றுணின்றவர்சித்தராயெதிர்வந்துமன்னவரின்னுளத்  
தொன்றுமஞ்சலொருத்தனாகியுருத்திரிந்துதனித்துவந்  
தின்றுவந்தனைசெய்துபோதியெனப்புகன்றனரேகினார். (௭)

கேட்டுவேந்தன்விழித்துணர்ந்துகிளர்ந்தவற்புதனாகியே  
யீட்டுசேனையமைச்சளார்பிறர்யாருமின்றிவழிக்கொளீஇ

(௨) குறி என்றது - வளைத்தமும்பு முலைத்தமும்புகளை. ஏடு  
எட்டிய - மலரிதழ்பொருந்திய. (௩) விரை - வாசனைத்திரவியம்.  
கலன் - ஆபரணம். மித்தை - அரித்தியம். ஆரம் - சந்தனக்குழம்பு,  
முத்துவடம். (௪) மெய்ப்பொருள் என்றது - வேதாகமங்கள்கூறும்  
உண்மைப்பொருளாகிய சிவபெருமானை.

(௬) கங்குல் - இரவு. (௭) செம்பியர் என்றது - காடுவெட்டிய  
சோழனை. உருதிரிந்து - வேற்றுவடிவமாய்.



நாட்டமூன்றவனாமவாள் கொடுநல்லருட்டுணையாய்வழி  
காட்டவன்பெனுபிவுளிமேல்கொடுகங்குல்வாய்வருவானரோ. (அ)  
கல்லுமாடமுலத்தமும்பலகலுழிபுங்குணகளைகடற்  
செல்லுமாநதிபலவும்வானியிர்கன்னலுஞ்செறிசெந்நெலும்  
புல்லுமாநிலனுங்கழிந்துபுறங்கிடக்கடந்துபோய்  
வல்லுமாமுலையார்கணம்பயில்வையையத்துறையெய்தினான். (க)  
குறுகுமுன்னர்திரந்துவைகைகொதித்தகன்கரைகுத்தியேவர்  
பறியவன்சினேமுறியவிண்டொடுபைத்தருக்களையுந்தியே  
மறுகிவெள்ளமெடுத்தலைத்தரமன்னவன்கரைதன்னினின்  
நிறுதியில்லவனைத்தொழற்கிடைபூறிதென்றஞரெய்துவான். (க௦)  
இழுதொடுஞ்சுவையமுதுபொற்கலனிட்டுணுதிருகண்கணீர்  
வழிபவந்துவிலக்குவாரின்வளைத்ததாறுபகற்செயும்  
பொழுதெழும்பொழுதோமறுக்கம்வளைக்குமேயிகல்பூழியன்  
வழுதியன்றிபும்வையையும்பகையானதென்றுவருந்தினான். (க௧)  
வெள்ளநோக்கியழுங்குசெம்பியன்மெலிவுநோக்கிவிரைந்தெழீஇக்  
கள்ளநோக்கிலகப்படாதவர்கனையுபோலவன்னவில்வந்  
துள்ளநோக்குடையன்பருக்கருளுருவமாகியசித்தர்தாம்  
பள்ளநோக்கிவரும்பெரும்புனல்வற்றநோக்கினர்பார்த்தரோ. (க௨)  
வறந்தவாறுகடந்துவந்துவடக்குவாயிறந்துபோய்  
நிறைந்தகாவல்கடந்துவீதிகணீந்திரேரிபர்வேத்தனைச்  
சிறந்தவாடகபுனிதபங்கயதிப்பியப்புனலாடுவித்  
தறந்தவாதறைசாமகண்டர்தமாலயம்புகுவித்தரோ. (க௩)

அறுசீரடியாசிரியவிருத்தம்.

வெம்மைசெய்ததிர்கால்செம்பொன்விமானசேகரத்தின்மேய  
தம்மையும்பணிவித்தெண்ணில்சராசரமனைத்துமீன்ற

(அ) இவ்வி-குதிரை. (க) அத்தம்-பாலைநிலம். கலுழி-காட்டா  
று. குணம்-கிழக்கு. (க௦) அலைதர-அலைக்க. அஞர்-துன்பம்.

(க௧) பகல்செயும்பொழுது-பகலையுண்டாக்குஞ் சூரியன். மறு  
க்கம் - பெருந்துயர். பூழியன் - பாண்டியன். (க௨) கள்ளநோக்கில்-  
வஞ்சகநிறைந்த புறச்சமயிகளிடத்தில். நணவு - விழிப்பு. உள்ளம்  
நோக்கு - அகப்பார்வை. (க௩) நேரியர் - சோழர்; நேரி - இது  
சோழனுக் சூரியதோர்மலை. திப்பியம் - இது திவ்ய என்னும் வட  
சொற்றிரிப்பு. (க௪) பொன்விமானசேகரம் என்றது-பொன் விமான  
ங்களுக்குக் கிரீடம்போல் விளங்கும் இத்திரவிமானத்தை. உள்ளம்  
என்றது - ஆன்மாவை.

வம்மையங்கயற்குணாமணங்கையும்பணிவித்துள்ளஞ்  
செம்மைசெய்தின்பவள்ளத்தழுத்தினர்சித்தசாதி. (கச)

எண்ணியவெண்ணியாங்கேயான்பெறமுடித்தாய்போற்றி  
பண்ணியன்மறைகடேரூப்பான்மொழிமணாபோற்றி  
புண்ணியர் தமக்குவேதப்பொருளுரைபொருளேபோற்றி  
விண்ணிழிவிமானமேயசந்தரவிடங்கபோற்றி. (கரு)

எவ்வுடலெடுத்தேன்மேளுளெண்ணிலாப்பிறவிதோறு  
மவ்வுடலெல்லாம்பாவமறம்பொருட்டாகவன்றோ  
நெவ்வுடல்பொடித்தாயுன்றன்சேவடிக்கடிமைபூண்ட  
விவ்வுடலொன்றையன்றோவெனக்குடலானதையா. (கசு)

இன்னனபலவுமேத்தியிறைஞ்சிப்பல்வரமும்வேண்டு  
மின்னகுவேலினானேவேந்தநீபோந்தவண்ணந்  
தென்னவனறிந்தாலேதஞ்செய்யுமென்றார்த்தார்க்கண்ணி  
மன்னனைச்சித்தசாதிபுத்தரவழிக்கொண்டேகா. (கௌ)

மண்ணினைவளர்க்கும்வைகைவடகரையளவுநண்ணிப்  
புண்ணியநீற்றுக்காப்புப்புண்டாநுதலிற்சாத்தி  
யுண்ணிறைகருத்துக்கேற்பவறுதுணையுனக்குண்டாகி  
நண்ணுகவென்றுபொன்னிநாடனைவிடுத்துமீண்டு. (கஅ)

கலிவிருத்தம்.

காப்புச்செய்துகதவில்விடைக்குறி  
யாப்புச்செய்தமைத்தீர்ஞ்சடைச்சித்தர்போய்த்  
தூப்புக்கைவரைசூழ்வடமேருவிற்  
கோப்புச்செய்தபொற்கோயிலின்மேயினார். (கக)

கங்குலின்கருங்கைகுறைப்பானெனச்  
செங்கைநீட்டித்தினகரன்றோன்றலு  
மெங்கணையகனிட்டகுறியறிந்  
தங்கண்வாயிறிற்றப்பவரையுறா. (௨௦)

(கரு) புண்ணியர் என்றது-நண்ணுவர்முதலிய விருடிகளை.

(கௌ) ஏதம்-தூன்பம். (கக) விடைக்குறி - இடபமுத்திரை.  
தூம்பு என்றது-தூப்பு என வலித்தற்பெற்றது. தூம்பு-தூளை. கோ  
ப்பு-கோவை.

(௨௦) செங்கை என்றது-சூரியகிரணத்தை, சூரியன் கிரணத்  
துக்குக் கரம் என்பது ஓர்பரியாயநாமம்.

மற்றைவாயில்கண்மூன்றினும்வல்லேபோ  
யுற்றநோக்கினர்தானென்னலொற்றிய  
கொற்றநீனக்குறிபிழையாமெகண்  
டெற்றிதாங்கொலொன்றேந்தன்முனெய்தினார். (௨௧)

போற்றிமன்னநம்பொன்னங்கயற்குறி  
மாற்றியுத்தரவாயிற்கதவதி  
லேற்றிலச்சினையிட்டனார்யாரையென்  
றாற்றல்வேந்தவறிகிலம்யாமென்றார். (௨௨)

வையைநாடனும்வந்ததுநோக்குநீஇ  
யையவின்னதோரற்புதமாயையைச்  
செய்வவல்லவார்யாரெனத்தேர்கிலா  
னையமெய்தியகன்மனைநண்ணினான். (௨௩)

மறுத்தவுண்டியன்மாமலர்ப்பாயலை  
வெறுத்தகன்றரைமேற்பள்ளிகொள்ளவும்  
பொறுத்தனன்றுயின்றானிருட்போழ்தினிற்  
கறுத்தகண்டர்கனவினிற்கூறுவார். (௨௪)

மட்டலம்பியதாதகிமாலையா  
னுட்டதும்பியொழுகியவன்பினாற்  
கட்டிலங்கெயிற்கச்சியிற்காடெலாம்  
வெட்டிநம்புடைவித்தியபத்தியான். (௨௫)

வந்துநம்மைவழிபடவேண்டினா  
னிர்தவாயிறிறந்தழைத்தின்னரு  
டந்துநீளவிடுத்திப்பின்றாட்கொளீஇ  
ந்தமால்விடைநாம்பொறித்தேமெனா. (௨௬)

அருளிஞனையந்தேற்றியகன்றபின்  
மருளினீங்கிமலர்க்கண்விழித்தெழீஇ  
வெருளிஞன்வெயர்த்தான்விம்மினான்பல  
பொருளிஞற்றுதித்தான்குலபூடணன். (௨௭)

வள்ளலன்புக்கெளிவந்தமாண்புகண்  
டுள்ளவுள்ளநின்றாற்றெழுமற்புத

(௨௧) வல்லே-விரைவு. நென்னல்-நேற்றைப்போது. எந்தல்  
என்றது-பெருமையிற்சிறந்தபாண்டியனை.

(௨௩) தாதகி - ஆத்தி. கட்டு - காவல். (௨௭) வெருள் - அச்  
சம். விம்மல் - பூரித்தல். (௨௮) அற்புதவெள்ளம் - சிவஞானப்பெ  
ருக்கம். ஆனந்தவெள்ளம் - சிவபோகப்பெருக்கம்.



வெள்ளமும்பரமானந்தவெள்ளமும்  
கொள்ளைகொண்டுதன்கோமனை நீங்கினான். (௨௮)

அளியறாமனத்தன்புடையன்பருக்  
கெளியராடலையார்க்கும்வெளிப்படத்  
தெளியுமாறுதெளிவித்துத்தன்னைப்போல்  
விளிவிலாவிற்பவெள்ளத்தழுத்தினான். (௨௯)

கொச்சகக்கலிப்பா.

கோடாதசெங்கோலும்வெண்குடையுங்கோமுடியு  
மேடாரலங்கலிராசேந்திரற்களித்துத்  
தோடாரிதழியான்றாட்கமலஞ்சூடிவா  
னாடாளரசரிமைபெற்றானரபதியே. (௩௦)

விடையிலச்சினையிட்டபடலம் முற்றிற்று.

ஆக படலம் ௪௩ - க்கு - திருவிருத்தம் - ௧௮௧௮.

முப்பத்தைந்தாவது,

தண்ணீர்ப்பந்தல்வைத்தபடலம்.

அறுசீரடியாசிரியவிருத்தம்.

சம்புமதுரைப்பரனிரவுதனியேவந்துதனைப்பணிந்த  
வெம்புகதிரோன்மருமானைவிடுத்துமீண்டுதாழிறுக்கி [கு  
யம்பொற்கதவின் விடைபொறித்ததறைந்துந் தென்னனடுபடைக்  
வம்புமலர்தோய்புனற்பந்தர்வைத்துக்காத்தவகைசொல்வாம். (௧)

தென்னனரசுபுரத்தரன்கோல்செலுத்துநாளிற்காடெறித்த, மன்  
னன்பின்னர்வெளிப்படையாப் போந்துபோந்துமதுரேசன், பொ  
ன்னங்கமலத்தாள்வணங்கிப்போவான் முன்னிப்பொரும்பொருநை  
க், கன்னிநாடன்கேண்மைபெறவிடுத்தான்வரிசைக்கையுறையே.()

பொன்னிநாடன்வரவிடுத்தபொலம்பூனாடைமுதற்பிறவுங்  
கன்னிநாடன்கைகவர்ந்துதானுங்கலக்குந்தொடர்பினு

(௧) வம்புமலர்தோய் புனல்-வாசமூட்டியநீர்.

(௩) பொன்னி-காவிரிநதி. கன்னிநாடு - பாண்டிநாடு. கையு  
றை-கைப்பொருள். சென்னி-சோழன்.

லுன்னிவேறுகையுறையுய்த்துறவுசெய்யவுவப்பெய்திச்  
சென்னிகாதன்மகட்கொடுப்பானிசந்தானந்தச்செழியற்கு. (௩)

செழியன்றனக்குவரையறுத்தசெய்திகேட்டுச்செம்பியர்கோன்  
கழியன்புடையகுலமகளைத்தான்போய்க்கொள்வான்கருதிமதி  
வழிவந்தவற்குத்தம்பியெனவந்தவரச்சிங்கமெனும்  
பழியஞ்சாதான்வஞ்சித்துப்பழனக்காஞ்சிப்பதிபுகுவான். (௪)

காஞ்சிப்பதிமுன்குறுகுமிளங்காவலோனைக்கடற்சேனை  
தாஞ்சற்றியவந்தெதிர்கொடுபோய்த்தம்முன் நனக்கென்றிருந்தமக  
ளாஞ்சிற்றிடைமணம்புணர்த்தியந்தமருகற்கரசநிலை  
வாஞ்சித்தரசபுரந்தரனைப்பிடிக்கமதித்தான்வனமெறிந்தான். (௫)

கலிவிருத்தம்.

மருமகன்றனுடனெழுந்துமாமனவளவர்கோன்  
பொருமகன்றசேனையானபுடைநெருங்கமதிவழித்  
திருமகன்றன்மேலமர்த்திறங்குறித்துமுரசுறைந்  
துருமகன்றபல்லியம்மொலிப்பவந்துளானரோ. (௬)

திரண்டதிர்ந்தெழுந்துவந்தசென்னிசேனைதன்னகர்க்  
கிரண்டியோசனைப்புறத்திறுக்குமுன்னரொற்றராற்  
நெருண்டுதென்னன்மாட்கூடன்மேயசிவனதாள்  
சரண்புகுந்துவேண்டுகென்றுசார்ந்துதாழ்ந்துகூறுவான். (௭)

அன்றுபாதியிரவில்வந்துனடிபணிந்துதமியனாய்ச்  
சென்றசென்னியென்னுரின்திருவடிக்கணன்பிஞ  
னென்றுமந்நிலையனாகுவேண்டுவனவிடுத்  
தொன்றுகேண்மைபுரிசுவானுளத்திலொன்றையுன்னிஞன். (௮)

அறத்தினுக்குளாகியன்றுநின்றியவன்செயு  
மறத்தினுக்குளாகியன்றுவன்மைசெய்வதேயறப்  
பறத்தினுர்புரம்பொடித்தபுண்ணியாவெனக்கரைந்  
துறைத்துவேண்டிஞனவேலையும்பர்நாதனருளிஞ்ஞல். (௯)

(௪) செழியன், மதிவழிவந்தவன், என்றது—இராசேந்திரபா  
ண்டியனை. பழனம்-வயல். (௫) இளங்காவலோன் - இளவரசாகிய  
அரசசிங்கபாண்டியன். தன்முன்-தனதுதமயன். வனமெறிந்தான்-  
காடுவெட்டிய சோழன். (௬) உருமு-இடி.

(௭) தெருண்டு-உணர்ந்து. (௮) அறப்புறம்-பாவம்; தருமத்தி  
ற்கு மாறானது ஆதலின்.

மெய்துறந்தவாய்மையொன்றுவிண்ணினின் றுமண்ணலே

யைது நங்குள்சேனையோடுமாகவத்துநாளே

யெய்திவந்ததெவ்வரோடெதிர்ந்துருத்துநின் றுபோர்

செய்துவென்றிநின்ன தாதல்செய்துமென்றெழுந்ததால். (௧௦)

காயவாணிசெவி நழைந்தகாலேவேந்தரிந்திர

னையனாடிக்கணையந்தவன்புழுவகையு

மாயவேலைவீழ்ந்துதாழ்ந்தகன்றுதன்னிருக்கைபோய்

மேயினுனிமிர்ந்தகங்குல்விடியுமெல்லேநோக்குவான். (௧௧)

கழித்தகங்குலிறவிசம்புகண்விழிக்குமுன்னரே

விழித்தெழுந்துசந்தியாதிவினைமுடித்துவானநீர்

சுழித்தலம்புவேணியண்ணையபூசைசெய்தெழீஇத்

தெழித்தெழுந்தசேனையோடுசெருகிலத்தைநண்ணினான். (௧௨)

அலைசிறந்தசலதிமீதொராறுசெல்லுமாறுபோன்

மலைசிறந்தநேரிவெற்பன்மள்ளர்சேனைவெள்ளமேற்

சுலைசிறந்தமதிரிறைந்தகன்னிநாடுகாவலான்

சிலைசிறந்தசிறியசேனைசென்றலைத்துநின்றதே. (௧௩)

உருமுவன்னகுரலினுருலவையன்னசெலவினார்

வெருவுதீயின்வெருளியார்வெடித்தவீரநகையினார்

செருவின்மானவணியினார்சினேஇமடித்தவாயினா

ரிருவர்சேனைமள்ளரும்மெதிர்ந்துகைகலந்தனர். (௧௪)

மன்றலந்தெரியனேரிமலயவன்றமர்க்கெலாந்

தென்றலம்பொருப்பினன்றிரண்டநான்குகருவியு

மின்றயங்குசெய்யவேணிவிடையவன்றனருளினா

லொன்றனந்தமாகவந்துருத்தெதிர்ந்துதோன்றுமால். (௧௫)

தேரினோதைகந்துகஞ்சிரிக்குமோதைசொரிமதக்

காரினோதைபேரியங்கறங்குமோதைமறவர்தம்

போரினோதைவீரர்தோள்புடைக்குமோதையோடுமுந்

நீரினோதையொன்றெனக்கலந்தொடுங்கநின்றதே. (௧௬)

(௧௦) மெய்துறந்தவாய்மை-அசரீரி. ஆகவம்-போர்க்களம்.

(௧௧) காயவாணி-அசரீரி. வேந்தர்இத்திரன்-இராசேந்திரன்.

(௧௨) கண் என்றது-உவமவாகு பெயராய்உலகத்திற்குக் கண் னுள்ள சூரியன்மேல்நின்றது. இதனை “வான்கண்விழியா வைக றையாமத்து” என்பதாலுமுணர்க. வானநீர்-ஆகாய கங்கை. தெழி த்து-அதட்டி. (௧௩) சிலை-வில். (௧௪) உலவை - காற்று. சினேஇ- கோபித்து. (௧௬) கந்துகம்-குதிரை. கார் என்றது - யானையை.



சிலைபயின் றவீரரோடுசிலைபயின் றவீரரே  
கலைபயின் றவாளரோடுகலைபயின் றவாளரே  
கொலைபயின் றவேல்ரோடுகொலைபயின் றவேலரே  
மலைபயின் றமல்லரோடுமலைபயின் றமல்லரே.

(௧௭)

கரியுகைத்தபாகரோடுகரியுகைத்தபாகரே  
பரியுகைத்தமறவரோடுபரியுகைத்தமறவர்தேர்க்  
கிரியுகைத்தவலவரோடுகிரியுகைத்தவலவரே  
யெரியுகைத்தெதிர்ந்தகாலெனக்கலந்தாமலைவரால்.

(௧௮)

விடுக்கும்வாளியெதிர்பிழைப்பர்வெய்யவாளியெய்துபின்  
றொடுக்கும்வாளிவீல்லொடுந்துணிப்பர்பின்கணிப்பற  
மடுக்கும்வாளிமார்புதைப்பவாங்கிமற்றவ்வாளிகொண்  
டடுக்குமேவலாரையெய்தடர்ப்பர்கிள்ளிமள்ளரே.

(௧௯)

சோனைமாரியிற்சரஞ்சொரிந்துநின்றதுள்ளுவா  
ரானவாளியெதிர்பிழைத்தொதுங்கிநின்றழற்சரங்  
கூனல்வாளிசிலையிறத்தொடுத்தெறிந்துகூவுவார்  
மீனகேதனத்துவேந்தன்வீரர்சென்னிவீரர்மேல்.

(௨௦)

தறிந்ததாடகர்ந்தசென்னிதரையுருண்டவரையெனச்  
செறிந்ததோள்சரிந்ததேர்சிதைந்தபல்படைக்கல  
முறிந்தயானைகையிறுமுழங்கிவீழ்ந்தசெம்புனற்  
பறிந்தபாறுபாரிடங்களைபைத்தகூளிமொய்த்தவே.

(௨௧)

மடலினீடுதாரலங்கன்மன்னர்சேனையின்னவா  
றுடலினீழலடியகத்தொடுங்கவும்பருச்சியிற்  
கடலினீடுகதிர்பரப்புகடவுளெய்துமளவுநின்  
றடலினீடியிடைவிடாமலமருழந்ததாலரோ.

(௨௨)

அந்தநாளனைத்தையும்மழிக்கின்றவரனுதற்  
சித்துதீயெனக்கனன்றுருத்துநின்றதெறுதலா  
லெந்தயாறுமறவறப்பவிம்பரன்றியும்பரும்  
வெந்துவானயாறுமவற்றவேனில்வந்திறுத்ததால்.

(௨௩)

(௧௮) கிரி என்றது—உவமையாகு பெயராய்த்தேரினை யுணர்  
த்திநின்றது. (௧௯) கணிப்பு-அளவு. மேவலார் - பகைவர். கிள்ளி-  
சோழன்.

(௨௦) கூனல்-வளைவு. கேதனம்-கொடி. (௨௧) பறிந்த-பரவின.  
பாறு-பருந்து. பாரிடம்-பூதம். தகர்தல்-உடைபடல். (௨௨) கதிர்  
பரப்பு கடவுள் என்றது—சூரியனை. (௨௩) அந்தம்-முடிவு.

மண்பிளந்துபில, நுழைந்துவரைபிளந்துநிரையவா  
யெண்பிளந்துநின்றபொங்கரிவேயுகப்பிளந்துமேல்  
விண்பிளந்துபரிதிநீடுவெங்கரங்கள்யாரையுங்  
கண்பிளந்தழன்றுவீசுகானலெங்குமானதே.

(௨௪)

அறுசீரடியாசிரியவிருத்தம்.

ஆயிடையலகைத்தேருமடைந்தவர்வெயர்வுமன்றித்  
தூயநீர்வறந்தவந்தச்சுடுபுலந்தோயந்தகாலு  
மியுயர்மதிரிலாவும்வெய்யவாய்ச்சுடுநல்லோருந்  
தீயவர்தம்மைச்சேர்ந்தாற்றீயவராவரன்றோ.

(௨௫)

வினாமதஆற்றுமாறிவெகுளியுஞ்செருக்குமாறித்  
தூயுடைக்கைம்மான்றுங்குடையவாய்ச்சாம்பிச்சேர்ந்த  
வுளர்தருமூழிக்காலினோடுவாம்புரவியெய்த்துத்  
தளர்தடையுடையவாகித்தைவருதென்றல்போன்ற.

(௨௬)

கானலந்தேர்மேற்குறைக்காலெனும்பாகன்றுண்ட  
வேனில்வேந்தேறிச்சீறிவெப்பமாம்படைகள்வீச  
மானிலங்காவல்பூண்டமானவரிருவர்தங்க  
டானையுமுடைந்துதண்ணீர்நசைசுடச்சாம்பிற்றன்றே.

(௨௭)

இரக்கபில்கொடியசெல்வர்மருங்குபோயிரப்பார்போல  
அருப்பமொண்டிறைக்குங்கள்ளிநீழல்புக்கொதுங்குவாருந்  
தருக்கறநிரப்பாலெய்த்தோர்தம்மினும்வறியர்பாற்சென்  
றிரப்பர்போலிலைநீந்துக்கமரிழலெய்துவாரும்.

(௨௮)

கொல்லிபம்பரிமானேறரின்குறுநிழலொதுங்குவாரு  
மல்லிருள்வட்டத்தேதால்வெண்கவிகையுளடங்குவாருஞ்  
செல்லிடம்பிறிதுகாணார்வீரவான்சென்றோர்நின்ற  
கல்லுடனிழல்சேர்வாருமாயினார்களமரெல்லாம்.

(௨௯)

(௨௪) எண்பிளந்து-அளவைக்கடந்து, பொங்கர்-சோலை.

(௨௫) அலகைத்தேர்-கானற்சலம். புலம்-நிலம். மானவர்-மனி  
தர்; ஈண்டு சோழபாண்டியரைக் குறித்துநின்றது.

(௨௮) நிரப்பு-வறுமை. (௨௯) இபம்-யானை. வட்டத்தேதால்-  
கேடகம். கல் என்றது-போர்க்களத்துப் புறங்கொடாதுயிர்விட்ட  
வீரர் போர்த்திறத்தைக் கல்லிலெழுதி அப்போர்க்களத்தில் நட்ட  
கல்லினை. இதனை “என்னைமுன்னில் லன்மின்தெவ்வீர் பலரென்  
னை, முன்னின்றுகன்னின்றவர்” என்னுந்திருக்குறளானுமுணர்க.

ஆயதோரமையந்தன்னிலளவிலாவுயிர்க்குமீன்ற  
தாயனூர்துலைபோல்யார்க்குஞ்சமலிலையாயகூட  
னாயனூர்செழியன்றானைநனந்தலைவேதநாற்காற்  
பாயதோர்தண்ணீர்ப்பந்தர்பரப்பியப்பந்தர்நாப்பண். (௩௦)

புண்டரகுதலுங்காதின்புறத்தணிமலரும்பாத  
முண்டகமலர்மேலொற்றைக்கிண்கிணிமுழக்குங்கச்சியாப்  
புண்டதோலுடையுங்கண்டோருள்ளமுங்கண்ணுங்கொள்ளை  
கொண்டபுன்னகையுமுள்ளக்கருணையின்குறிப்புந்தோன்ற. (௩௧)

அருமறையகத்துணின்றங்கருந்தவராகிவேணிப்  
பொருபுனல்பூரித்தாங்கோர்புண்ணியச்சிரகந்தாங்கி  
பொருவருக்கொன்றையாகியிலக்கருக்கிலக்கமாகித்  
தருகுறும்புழையால்வாக்கித்தணித்தனர்தண்ணீர்த்தாகம். (௩௨)

சுந்தரப்புத்தேள்வைத்ததுறுமலர்வாசத்தெண்ணீர்ப்  
பந்தர்புக்கடைந்துநன்னீர்பருகியெய்ப்பகலவாற்றல்  
வந்தபின்செழியன்றன்னோர்வளவன்மேலேறிச்சீறி  
யந்தமிலனிகஞ்சிந்தித்தும்பைவேயந்தடுபோர்செய்தார். (௩௩)

கடலுடைந்தென்னப்பொன்னிகாவலன்றானைசாய  
மடலுடைவாகைவேயந்துவளவனைமருகனோடு  
விடலுடைத்தருகட்சேனைவீரர்வெங்கையாற்பற்றி  
டலுடைக்கன்னிராடர்க்கரசன்முன்கொண்டுபோந்தார். (௩௪)

வெகாடுவந்தவளவன்றன்னைக்கோப்பெருஞ்செழியர்கோமான்  
வடுவந்ததம்பியோடுமாடநீள்கூடன்மேய  
கடுவந்தமிடற்றார்முன்போய்விடுத்தெந்தைகருத்தியாதென்ன  
நடுவந்தநிலையான்கேட்பநாயகனிகழ்த்துமன்னோ. (௩௫)

அறவனீயல்லையோவுன்னகத்தினுக்கிசைந்தசெய்கென்  
றிறைவனதருளால்வானின்றெழுமொழிகேட்டுவைகைத்  
துறைவனுமறத்தினுற்றாற்சோழனைசசிலமால்யானை  
மறவயப்பரிபூண்மற்றும்வழங்கினுன்விடுத்தான்பின்னர். (௩௬)

(௩௦) நனந்தலை - நடு. (௩௨) பூரித்தல் - நிரப்பல். சிரகம் -  
கமண்டலம். குறும்புழை - சிறுதுவாரம். (௩௩) தும்பை வேயந்  
தென்றது - போர்த்திறங் குறித்தோரணிவது தும்பைமலர் மாலை  
யாதலின். (௩௪) வாகை என்றது - போர்செயித்து வெற்றிபூண்  
டோரணியுமாலை. (௩௫) வடு - குற்றம். (௩௬) அறவன் - தரும  
நெறியிற் பிறழாதவன்.



வள்ளறன்றம்பியென்னுமன்னவர்க்கத்தன்னைத்  
தள்ளருத்தறுகணைமைத்தருக்கறத்தானுள்செல்வ  
முள்ளனசிறிதுமாற்றியொதுக்கியெவ்வுயிர்க்குந்தாயாய்ப்  
பள்ளநீரகலங்காததுப்பல்வளம்பழுக்கவாழந்தான்.

(௩௭)

தண்ணீர்ப்பந்தல்வைத்தபடலம் முற்றிற்று.

ஆக படலம் ௪௪ - க்கு - திருவிருத்தம் - ௧௮௩௩.

முப்பத்தாறுவது,

இரசவாதஞ்செய்தபடலம்.

கலிநிலைத்துறை.

வரதன்மீனவன்படையிடைவந்துநீர்ப்பந்தர்  
விரதனாகிநீருத்தியவினையுரைசெய்தும்  
பரதநூலியனாகப்பாவையாளொருத்திக்  
கிரதவாதஞ்செய்தருளியவாடலையிசைப்பாம்.

(௧)

பருங்கைமால்வரைப்பூழியன்பைந்தமிழ்நாட்டி  
னிரங்குதெண்டிரைக்கரங்கனாலீர்ப்புனல்வைகை  
மருங்கினந்தனமலர்ந்தபன்மலர்கடேஉய்ப்பணியப்  
புரங்கடந்தவனிருப்பதுபூவணநகரம்.

(௨)

எண்ணிலங்குறைசராசரமிலிங்கமென்றெண்ணி  
விண்ணினுள்களுங்கோள்களும்விலங்குவதியாக்கைக்  
கண்ணினுள்கதிர்முதற்பலகடவுளர்பூசை  
பண்ணிவேண்டியநல்வரமடைந்ததப்பதியில்.

(௩)

கிளியுளார்பொழிற்பூவணக்கிழவர்தங்கோயிற்  
றளியுளார்தவப்பேறனாடாதுகுபூந்தா  
றணியுளார்குழலணங்களுந்தரத்தவர்க்குங்  
களியுளார்தரமயக்குறாஉங்கடலமுதனையாள்.

(௪)

(௧) வரதன்-கோரிய வரத்தைக்கொடுப்பவன். (௩) யாக்கைக்  
கண்ணினுள்-இத்திரன். (௪) தளியுளார்-கோயிற்பணிவிடைபுரியும்  
பரத்தையர். அளி-வண்டு.

நரம்பினேழிசையாழிசைப்பாடலுடனா  
னிரம்புமாடலும்பெண்ணலகீர்மையும்பிறவு  
மரம்பைமாதரையொத்தனளறனெறியொழுகும்  
வரம்பினாலவர்தமக்குமேலாயினுண்மன்றோ. (௩)

ஆயமாதர்பேர்பொன்னனையாளென்பவவடன்  
னையவாயமோடிவீருணீங்குமுனெழுந்து  
தாயநீர்குடைந்துயிர்புரைசுடர்மதிக்கண்ணி  
நாயனாடியருச்சனைவியமமுடத்தி. (௪)

திருத்தர்பூவணவாணரைச்சேவித்துச்சுத்த  
நிருத்தமாடிவந்தடியரைப்பொருளெனநினைபுங்  
கருத்தளாயருச்சித்தவர்களிப்பலின்சுவையு  
ணருத்தியெஞ்சியதருந்துவாளஃதவணியமம். (௫)

மாதரிந்நெறிவழங்குநாண்மற்றவளன்பைப்  
பூதலத்திடைத்தெருட்டுவான்பொன்மலைவல்லி  
காதனாகன்றிருவுருக்காணியவுள்ளத்  
தாதரங்கொடுத்தருளி. னர்பூவணத்தையர். (௬)

ஐயர்தந்தபேரன்புருவாயினுண்மழுமான்  
கையர்தந்திருவுருவினைக்கருவினாற்கண்டு  
மையகண்ணினுள்வைகலும்வருபொருளெல்லாம்  
பொய்யிலன்புகொண்டன்பர்தம்பூசையினேர்வாள். (௭)

அடியர்பூசனைக்கன்றியெஞ்சாமையாலடிகள்  
வடிவுகாண்பதெப்படியென்றுமடியிலச்செழியற்  
கொடிவில்பொற்கிழிநல்கியவள்ளலையுன்னிப்  
பிடியனாளிருந்தாளஃதறிந்தனன்பெருமான். (௮)

துய்யநீறணிமெய்யினர்கட்டங்கந்தொட்ட  
கையர்யோகபட்டத்திடைக்கட்டினர்பூதிப்

(௩) வரப்பு-எல்லை. ஏழிசையாவன-குரல், துத்தம், கைக்கிளை, உழை, இளி, விளரி, தாரம்.

(௪) ஆலயம்-மகளிர்கூட்டம். (௫) சுத்தநிருத்தமாவது-சாந்திக் கூத்துநான்கனுளொன்றாய், நூற்றெட்டுக்கரணங்களையுடையதான சொக்கக்கூத்து. (௬) மாதர்-இதில் அர் குற்றியலுகரப்போலி. ஆதரம்-விருப்பம். (௭) கருவினாற்கண்டு என்றது-மெழுக்கினாற் கருவுருவமைத்தலை. (௮) மடி-சோம்பல். செழியன் என்றது-குலபூடண பாண்டியனை.

பையர்கோவணமிசையசையுடையினர்பவளச்  
செய்யவேணியரங்கொருசித்தராய்வருவார். (கக)

வந்துபொன்னனையாண்மணிமானிகைகுறுகி  
யந்தமின்றிவந்தமுதுசெய்வாரொடுமணுகிச்  
சிந்தைவேறுகொண்டடைந்தவர் திருவமுதருந்தா  
துந்துமாளிகைப்புறங்கடையொருசிறையிருந்தார். (கஉ)

அமுதுசெய்தருந்தவரெலாமகலவேறிருந்த  
வமுதவாரியையடிபணிந்தடிச்சியரைய  
வமுதுசெய்வதற்குள்ளொழுந்தருள்கெனவுங்க  
ளமுதனையிங்கழையினென்றருளலுமனையார். (கங)

முத்தராமுகிழ்வாணகையல்குலாய்முக்க  
ணத்தரானவர்தமரெலாமமுதுசெய்தகன்றார்  
சித்தராயொருதம்பிரான்சிறுகையினரா  
யித்தராதலத்தரியராயிருக்கின்றாரென்றார். (கச)

நவமணிக்கலன்பூத்தபூங்கொம்பரினடந்து  
துவரிதழ்க்கனிவாயினுள்சுவாகதங்கிலவென்  
றுவமையற்றவர்க்கருக்கியமாசனமுதவிப்  
பவமகற்றியவடிமலர்முடியுறப்பணிந்தாள். (கரு)

எத்தவஞ்செய்தேனிங்கெழுந்தருளுதற்கென்னுச்  
சித்தர்மேனியும்படிவெழிற்செல்வமுநோக்கி  
முத்தவாணகையரும்பரின்றஞ்சலிமுகிழ்ப்ப  
வத்தர்நோக்கினாரருட்கணுலருள்வலைப்பட்டாள். (கசு)

ஐயருள்ளொழுந்தருளுகவடிகணீரடியே  
னுய்யவேண்டியபணிதிருவுளத்தினுக்கிசையச்  
செய்யவல்லனென்றஞ்சலிசெய்யவுண்ணகையா  
மையனோக்கியேநோக்கிமீனோக்கிதன்மனானன். (கஏ)

வடியையேநர்விழியாய்பெருவனப்பினைசிறிதுன்  
கொடியையேநரிடையெனவிளைத்தனையெனக்கொன்றை  
முடியினுனடியாரமென்முகிழ்முலைக்கொடிதாழ்ந்  
தடியனெற்குவேறொயொருமெலிவிலையையா. (கஅ)

(கஉ) சிந்தைவேறுகொண்டடைந்தவர் என்றது-பொன்னனைய  
யாருக்கு இரசவாதஞ் செய்யவந்தமையை. சிறை-பக்கம்.

(கரு) சுவாகதங்கில என்றதற்கு நல்வரவல்லவா என்பது  
பொருள். (கஅ) வடி-மாவடுவிற்பிளவு.



எங்கணையகர் திருவுருக்காண்பதற்கிதயந்  
தங்குமாசையாற்கருவுருச்சமைத்தனன் முடிப்பேற்  
கிங்குநாடொறுமென்கையில்வநம்பொருளெல்லா  
முங்கள்பூசைக்கேயல்லதையொழிந்திலவென்றாள். (௧௧)

அருந்துநல்லமுதனையவளன்புதித்திக்கத்  
திருந்துதேனெனவிரங்குசொற்செவிமடுத்தையர்  
முருந்துமூரலாய்செல்வமெய்யிளமைநீர்மொக்கு  
னிருந்தவெல்லையுநிலையிலவென்பதுதுணிந்தாய். (௨௦)

அதிகநல்லறநிற்பதென்றறிந்தனையறத்து  
ளதிகமாஞ்சிவபுண்ணியஞ்சிவார்ச்சனையவற்று  
ளதிகமாஞ்சிவபூசையுளடியவர்பூசை  
யதிகமென்றறிந்தன்பரையருச்சனைசெய்வாய். (௨௧)

உறுதியெய்தினையிருமையுமுன்பெயர்க்கேற்ப  
விறுதியில்லவன்றிருவுருவீகையாற்காணப்  
பெறுதியாகநின்மனைக்கிடைப்பித்தளையீய  
மறுதியானபல்கலன்களுங்கொணர்தியென்றறைந்தார். (௨௨)

நயஞ்செம்பிரும்பிரசிதமென்பவும்புணர்ப்பாற்  
றேயும்பித்தளாவெண்கலந்தராமுதற்றொடக்கத்  
தாயும்பல்வகையுலோகமுங்கல்லெனவலம்பத்  
தேயுஞ்சிற்றிடைகொண்டுபோய்ச்சித்தர்முன்வைத்தாள். ( )

வைத்தவேறுவேறுலோகமுமழுவுழைமுகரந்த  
சித்தசாமிகணீற்றினைச்சிதறினர்பாவித்  
தித்தைநீயிராவெரியிலிட்டெடுக்கினன்பொன்னா  
மத்தைநாயகன்றிருவுருக்கொள்கெனவறைந்தார். (௨௪)

மங்கைபாகரைமடந்தையுமிங்குநீர்வதிந்து  
கங்குல்வாயமுதருந்தியிக்காரியமுடித்துப்  
பொங்குகாரிருள்புலருமுன்போமெனப்புகன்றா  
ளங்கயற்குணுடனைப்பிரியாரதற்கிசையார். (௨௫)

(௨௦) முருந்து - மயிலிறகினடி. (௨௧) அலத்துளதிகமாஞ்சிவ  
புண்ணிய மென்றது-அருள்வழியின் நியற்றுவதாகலின். (௨௧) உன்  
பெயரக்கேற்ப என்றது-அவ்வடியவள்பெயர் ஏமநாதையாதலின்.

(௨௩) இரசிதம்-வெள்ளி. புணர்ப்பு-ஒன்றோடொன்று சேர்  
தல். (௨௪) பாவித்து என்றது - பொன்னாகக்கடவதென்று நினைத்  
தமையை.

சிறத்தமாடநீண்மதுரையிற்சித்தர்யாமென்று  
மறைந்துபோயினார்மறைந்தபின்சித்தராய்வந்தா  
ரறைந்தவார்கழலலம்பிடவெள்ளிமன்றாடி  
நிறைந்தபேரொளியாயுறைநிருத்தரென்றறிந்தாள். (௨௬)

மறைந்துபோயினாரெனச்சிறிதயர்ச்சியுமனத்தி  
னிறைந்ததோர்பெருங்கவற்சியைக்கினாரென்னாச்  
சிறந்ததோர்பெருமகிழ்ச்சியுமுடையளாய்ச்சித்த  
ரறைந்தவாறுநீப்பெய்தனளுலோகங்களனைத்தும். (௨௭)

அழலடைந்தபினிருண்மலவலிதிரிந்தரன்றா  
ணிழலடைந்தவர்காட்சிபோனீப்பருங்களங்கங்  
கழலவாடகமானதாலதுகொண்டுகனிந்த  
மழலையீர்ஞ்சொலாள்கண்டனள்வடிவிலான்வடிவம். (௨௮)

அறுசீரடியாசிரியவிருத்தம்.

மழவியையுடையான்மேனிவனப்பினேநோக்கியச்சோ  
வழகியபிரானுவென்னாவள்ளிமுத்தங்கொண்டன்பிற்  
பழகியபரனையானாப்பரிவினாற்பகிட்டைசெய்து  
விழவுதேர்நடத்திச்சின்னாள்கழிந்தபின்வீடுபெற்றாள். (௨௯)

நையுநுண்ணிடையினாந்நாயகன்கபோலத்திட்ட  
கையுதிர்க்குறியுஞ்சொன்னகாரணக்குறியுங்கொண்டு  
வெய்யவெங்கதிர்கால்செம்பொன்மேனிவேறுகிநாலாம்  
பொய்யுகத்தவர்க்குத்தக்கபொருந்துருவாகிமன்னும். (௩௦)

இரசவாதஞ்செய்தபடலம் முற்றிற்று.

ஆக படலம் ௪௩ - க்கு - திருவிருத்தம் - ௧௮௮௩.

(௨௬) அயர்ச்சி - துன்பம். கவற்சி - வருத்தம்.

(௨௮) இருண்மலம்- ஆணவமலம். தாள்நிழல்என்றது-திருவடி  
ஞானச்செல்வத்தை. இதனை, “சுத்தமாஞ் சத்தினானச் சுடரா  
குஞ்சிவமொழிந்தச், சத்திதானின்றமுன்னைத் தகவிலாமலங்கள்  
வாட்டி, அத்தனையருளுமெங்கு மடைந்திடுமிருளகற்றி, வைத்திடு  
மிரவிகாட்டும் வளரொளிபோன்மகிழ்ந்தே” என்பதானுமுணர்க.  
களங்கம்-மாசு. ஆடகம்-பொன். (௩௦) கபோலம்-கவுள், கதுப்பு.

உ  
சிவமயம்.

முப்பத்தேழாவது,  
சோழனை மடுவில் வீட்டிய படலம்.

அறுசீரடியாசிரியவீருத்தம்.

மீன்னனையார்பூங்கொன்றைவேணியிரதவாதம்  
பொன்னனையாண்முன்செய்துபோந்ததுபுகன்றேமார்த்தார்  
மன்னனை மடுவில் வீட்டி மலரடிக்கன்பனா  
தென்னனையமரிந்காத்ததிருவினையாடல்சொல்வாம். (க)

பொன்னெடுத்தேரிராசுபுரந்தரன்புரந்தராதி  
பன்னெடுத்தேவரேத்தப்பரனுலகடைந்தானிப்பா  
லநெடுத்தகையோன்மைந்தனடலிராசேசனென்போ  
னிநெடுத்தகையோன்மைந்தனிராசகம்பீரனென்போன். (உ)

மற்றிவன்குமரன்பாண்டிவங்கியதீபனன்னான்  
பொற்றிணிதடந்தோண்மைந்தன்புரந்தரசித்தாமன்னான்  
வெற்றிகொள்குமரன்பாண்டிவங்கியபதாகன்வீரம்  
பற்றியசுந்தரேசபாதசேகரனவன்சேய். (ங)

பலர்புகழ்சுந்தரேசபாதசேகரனாந்தென்ன  
னலேபுனலுடுத்தகூடலடிகளுக்கன்பனாகிக்  
கொலேபுணர்வேலால்வெங்கோற்குறும்பெனுங்களைகடர்த்து  
மலர்தலேபுலகமென்னும்வான்பயிர்வளர்க்குநாளில். (ச)

பத்துமான்றடந்தேர்நூற்பனைக்கைமாதூற்றுப்பத்துத்  
தத்துமானயுதமள்ளர்தானையிவ்வளவேயீட்டி  
யித்துணைக்கேற்பகல்கியெஞ்சியபொருள்களெல்லாஞ்  
சித்துருவானகூடற்சிவனுக்கேசெலுத்துமன்னே. (ரு)

கண்டிகைமகுடமாதிக்கலனிரைகுயின்றுந்திங்கண்  
மண்டலமிடறுஞ்சென்னிக்கோபுரமாடமாதி  
யெண்டிசையிருள்கால்சீப்பவரிமணியிழைத்துவேய்துந்  
திண்டிறலுடையானின்னதிருப்பணிபிறவுஞ்செய்தான். (சு)

(ச) குறும்பு - குறுசிலமன்னர். (ரு) பனைக்கைமா - பனைமரம்  
போன்றது திக்கையினையுடையயானை. தத்தும் - தாண்டிச்செல்  
லும். நூற்றுப்பத்து - ஆயிரம். மள்ளர் - காலாட்கள். அயுதம் - பதி  
னாயிரம். சித்துருவு - அறிவுருவம். (சு) பிறஎன்றது - சித்தநைமித்திய  
முதலியகடன்களை.



கல்லுமாறகன் றமார்பன்கருவியின்சிறுமைநோக்கி  
மல்லுமாறாத்திண்டோள்வளவர்கோனொருவன்காலிற்  
செல்லுமாயிரம்பரிக்கோர்சேவகனென்போன்றானே  
வெல்லுமாறெண்ணிவஞ்சிவேய்ந்துகொண்டெழுந்துபோந்தான்.

பல்வகைக்கருவியீட்டப்படையொடும்பரவைசீறிச்  
செல்வதுபோலக்கன்னித்தீம்புனனாடுநோக்கி  
மல்வரையாததோளான்வரவறிந்தெழுந்துமேருக்  
கல்வரிசிலையான்முன்போய்க்கைதவன்றழந்துகூறும். (அ)

பொன்னதுவனையவேணிப்புனிதவிப்பூமிநேமி  
யுன்னதுவலத்தினாலேயுருட்டுமென்வலத்தைநோக்கான்  
றன்னதுவலத்தினாலென்றானேயின்சிறுமைநோக்கி  
யென்னதுதேயங்கொள்வானெண்ணினுன்போலுமன்றோ. (க)

காவிரிநாடன்சேனைக்கடலிடையெரிபோன்முண்டு  
மேவினென்னுகூறிமீனவன்வேண்டவானிற்  
பூவிரிவாகையேபுனையநாம்பொருதுமென்றோ  
நாவிரியாதமாற்றநாயகன்கூறக்கேட்டான். (க௦)

எல்லியங்கமலச்செவ்வியெனமுகமலர்ந்துநாத  
னல்லியங்கமலச்செந்தாளகந்தழீஇப்புறம்புபோந்து  
பல்லியந்துவைப்பத்தானைப்பரவையுட்பரிமாவூர்ந்து  
கொல்லியம்பொருப்பன்சேனைக்கடலெதிர்குறுகிளுனே. (க௧)

பண்ணுதலிசைவண்டார்க்கும்பசுந்தொடைச்செழியன்றானே  
யெண்ணுதலிலவாஞ்சென்னியிரும்படைக்கடனேராராய்  
நண்ணுதலெனப்போய்ப்பொன்னிநாடவன்றமர்கட்கெல்லாங்  
கண்ணுதலருளாலக்கோர்கடலெனத்தேதான்றிற்றம்ம. (க௨)

கடலெனவருமாவூர்த்துகைதவன்சேனைமுன்போ  
யடலணிமேருக்கோட்டியாலவாய்நெடுநாண்பூட்டி

(எ) கல் - மலை. மாறு - படை. கருவி என்றது - சேனையை.  
வஞ்சி-பகைமேற் செல்வோரணியும்மலை.

(அ) கருவியீட்டம்-ஆயுதத்தொகுதி.பரவை-கடல். கைதவன்-  
பாண்டியன். (க) நேமி - ஆக்கினசக்கரம். (க௦) நாவிரியாதமாற்  
றம்-அசுரிவாக்கு. (க௧) எல்-பகல். அல்லி - அகவிதழ். கொல்லி  
யம்பொருப்பன் - கொல்லிமலைக் கரசனாகியசோழன். (க௩) ஆல  
வாய் என்றது - வாசுகியை. துழாய்க்கோல் என்றது, திருத்துளப  
மாலையைப்பூண்ட திருமாலாகிய பாணத்தை. மிடல்-வெற்றி.

மடலவிழ்துழாக்கோனாட்டிவாயெரிபுரத்திலூட்டி  
மிடலணிகூடற்கோமான்வேடுருவாகிசின்ருன். (௧௩)

கங்குல்வாய்த்திங்ங்ள்போலக்காதணிதந்தத்தோடுங்  
கங்குல்வாய்முளைத்தமீன்போற்கதிர்முத்தவடமுங்குஞ்சிக்  
கங்குல்வாய்ச்சிலைபோல்வெட்சிக்கண்ணிசூழ்கலாபச்சூட்டுங்  
கங்குல்வாய்கிழிக்குந்தந்தக்கடகமுயின்னுக்கால. (௧௪)

அண்டத்தாரமரர்நாமமன்றுதொட்டடையத்தோற்று  
கண்டத்தாரிருளையெங்குங்கலந்தெனக்கறுத்தமேனி  
கொண்டத்தாராரினுற்கோர்கூற்றெனக்கொல்வேலேந்திச்  
சண்டத்தீயென்னநின்றன்காவிரித்தலைவன்காண. (௧௫)

சீறியாயிரம்பரிக்கோர்சேவகன்வந்தேனென்னக்  
கூறினெனதிர்த்தான்வெள்ளிக்குன்றவன்பத்துநூறு  
மாறிலாப்பரிக்குமட்டோர்வயவனீயன்றோவெண்ணி  
லீறிலாப்பரிக்குமொற்றைச்சேவகன்யானேயென்றான். (௧௬)

என்றசொல்லடியேறென்னலிருசெவிதுளைப்பக்கேட்டு  
நின்றவெனதிரேயின்னுடீட்டிச்சென்மேகம்போலச்  
சென்றுவேல்வலந்திரித்துச்செயிர்த்தனனதிர்த்துச்சீற  
வன்றிறனூற்றுப்பத்துவயப்பரிக்கொருவனஞ்சா. (௧௭)

யாமினியித்தவேலாலிறப்பதற்கையயில்லை  
யாமெனவகன்றான்மாவோடாயிரம்பரிக்கோர்மள்ளன்  
காமனைவெகுண்டவேடன்மறைந்தனன்கங்குற்சோதி  
மாமகனதுகண்டோடும்வளவனைத்தூரந்துசென்றான். (௧௮)

தூரந்திடுமனவிலோடுஞ்சொழ்நுந்திரும்பினோக்கிக்  
கருந்தடங்கண்ணிபாகங்கரந்தவேடுவனைக்காணான்  
வருந்துயரச்சந்திரந்தான்மதுரையினளவும்பற்றிப்  
புரந்தரற்புறங்கண்டானைப்புறங்கண்டுமுடுக்கிப்போனான். (௧௯)

காலொன்றுமுடுக்கப்பட்டகனலொன்றுநடந்தாலொத்து  
வேலொன்றுதடக்கைநேரிவேந்தனன்முடுக்குண்டோடுஞ்

(௧௩) அண்டம்-விண்ணுலகம். ஆர்-பொருந்தல். நாமம்-அச்  
சம். தார்-மலை. ஆர்-ஆத்தி. சண்டத்தீ-வடவைத்தீ.

(௧௮) கங்குல்சோதிமாமகன் என்றது—இரவில்விளங்கும் சந்  
திரன் மரபிற்குன்றிய சுந்தரேசபாத சேகரபாண்டியனை.

(௧௯) புரந்தரன்-இந்திரன்.

சேலொன்றுகொடியினுன்றன்செழுநகர்விரைந்துசெல்வான்  
மாலொன்றுகளிற்றினுங்கோர்மதுமலர்க்கிடங்கில்வீழ்ந்தான். (2-0)

மீனவன்மதுரைமூதூர்மேற்றிசைக்கிடங்கில்வீழ்  
மானவெம்புரவியோடும்வளவனும்வீழ்ந்தான்கூடற்  
கோனவனருளால்வானோர்குரைகடல்கடையத்தோன்று  
மாணையினெழுந்தான்ஹென்னன்கோழிவேந்தாழ்ந்துபோனான். (1)

எழுசீரடியாசிரியவிருத்தம்.

பிலத்தளவாழ்ந்த கடிமலர்க்கிடங்கிற் பெருந்தகையவிந்தவன்  
றுகில்பூண், கலத்தரும்பேழை படைபரிமான்றோர் கரியெலாங்கவ  
ர்ந்துதண்பொருரைத், தலத்தவன்றங்க னாயகரணியத் தக்கதூச  
ணிகலனல்கி, நலத்தகையவர்பே ரருட்கடற்கன்பு நதியெனப்பெ  
ருகிவீற்றிருந்தான். (22)

சோழனைமடுவில்வீட்டியபடலம் முற்றிற்று.

ஆக படலம் சக - க்கு - திருவிருத்தம் - ௧௧௦௭.

முப்பத்தேட்டாவது,

உலவாக்கோட்டையருளியபடலம்.

கலிவிருத்தம்.

மின்பனிக்க திர்வேணிவானவன் மீனவன் றனைமானவேன்  
முன்பனிக்கவலந்திரித்துமுடுக்கினேரியடுக்கலான்  
பின்பனிக்கமலத்தடத்திறவிட்டவாறிதுபெருமைசா  
லன்பனுக்குலவாதகோட்டையளித்தவாறுகிளத்துவாம். (௧)

கலிசிலத்துறை.

பொடியார்க்குமேனிப்புனிதர்க்குப்புனிதவேற்றுக்  
கொடியார்க்குவேதக்குடுமிக்கிணையானகூடற்  
படியார்க்குஞ்சீர்த்திப்பதியேருழுவோருணல்லா  
னடியார்க்குநல்லானறத்திற்கும்புகழ்க்குநல்லான். (2)

(2௧) ஆனை என்றது—பாற்கடலிற்றோன்றிய வெள்ளையானை  
யை. கோழி-உறையூர். (22) அவிந்தவன்-இறந்தசோழன்.

(௧) பனிக்க - நடுங்க. அடுக்கல்-மலை. (2) பொடி - திருந்து.  
குடுமி-உச்சி. உழுவோர்-வேளாளர்.



அனையானறத்திற்குள்போன்றவளான்றகற்பின்  
மனையாண்மரபின்வழுவாததருமசீலை  
யெனையாருநன்குமதிக்கவிருக்குநீரா  
டனையாள்பதிக்குக்கதிக்குத்தனிச்சார்புபோல்வாள். (௩)

பல்லேருழவின்னொழில்பூண்டுபயன்கள்கொள்வான்  
வில்லேருழவன்கடன்கொண்டுமிருந்தவெல்லா  
மில்லேருழத்திமடைச்செல்வமியற்றியேந்த  
வல்லேறுகண்டனடியாரையருத்துநீரான். (௪)

தொகைமாண்டதொண்டர்சுவையாறுதழீஇயநான்கு  
வகைமாண்டமாறுபடுமுண்டிமறுத்தருந்த  
நகைமாண்டவன்பின்றலையாயவனல்கநல்கப்  
பகைமாண்டசெல்வமணற்கேணியிற்பல்குநாளின். (௫)

இந்நீரவாயவளங்குன்றினுமின்மைகூறுத்  
தன்னீர்மைகுன்றொனனுத்தன்மைபிறர்க்குத்தேற்ற  
நன்னீர்வயலின்விளைவஃகிநலிவுசெய்ய  
மின்னீர்வேணிமதுரேசர்விலக்கினுரே. (௬)

குன்றாவிருத்திக்கடன்கொண்டுகொண்டன்பர்பூசை  
ன்றாடத்தத்தொடுத்தான்கடன்றானுங்கிட்டா  
தொன்றானுங்கொண்டவிரதத்துக்குறுதியின்றி  
சின்றானுடம்பையொறுக்கின்றசியமம்பூண்டான். (௭)

கொடுப்பாரவரேவிளைவுங்கடன்கொளுமாற்றித்  
தடுப்பாரெனின்மற்றதையாவர்தடுக்கவல்லா  
ரடுப்பார்விழுமங்களைவாரடியார்க்குநல்லுண்  
மடுப்பானியமந்தடைபட்டுவருத்துகின்றான். (௮)

விண்ணாறுகுடும்விடையான்மர்க்கூட்டியன்றி  
யுண்ணாதவன்றன்னுயிர்க்குத்துணையாயகற்பிற்

(௩) தனையாள்பதி-தன்னைக்கொண்டகணவன்.

(௪) வில் ஏர் உழவன் என்றது—வில்லாகிய ஏரால் பகைப் புலத்தைபுழும் அரசனே. கடன்-அரசிறைப்பணம். இல்லேருழத்தி என்றது - தருமசீலையை. மடை-சோறு. அல்லேறுகண்டன் - நீல கண்டன்.

(௫) நான்குவகை என்றது—உண்ணல், தின்னல், நக்கல், பருகல்களை. மருத்தருந்த என்றது—முறசிகைமாற்றிப் பிற்சிகை யண்ணுதலை. இதனை அறுசுவையுண்டி யமர்ந்தில்லாளுட்ட என்னு ம் நாலடியாரிற்காண்க. கேணி-கிணறு. (௭) விருத்திக்கடன்-வட் டிக்குவாங்குங்கடன். (௮) விழுமம்-துன்பம். கொள்-கொள்ளுதல்.

பண்ணார்மொழிதன்னொடும்பட்டினிலிட்டுநெஞ்சம்  
புண்ணாகவாகம்பசித்தீயிற்புழுங்கப்பட்டான்.

(க)

இறக்கும்முடம்பாற்பெறும்பேறினியாவதென்னு  
வறக்குன்றனையான்மனையோடுமடைந்திச்செய்தி  
நிறக்கின்றசெம்பொற்சிலையார்க்குரிகழ்த்தியாவி;  
துறக்கின்றதுவேதுணிவென்றுதுணித்துபோனான்.

(க0)

ஐயன்றிருமுன்னரடைந்தடிதாழ்ந்துவானோ  
ருய்யும்படிஞ்சமுதுண்டவொருவவுன்றன்  
மெய்யன்பர்பூசைக்கிடையூறுவிளையவென்றன்  
செய்யும்புலமும்விளைவின்றிச்சிதைந்தவென்னு.

(கக)

லிடனல்குருலப்படையாய்கடனவேறுகாணேன்  
கடனல்கவல்லார்தமைக்காட்டுதிகாட்டிலாயேன்  
மடனல்குடந்தவுடம்பின்சுமைமாற்றுவெனென்  
றுடனல்குகற்புக்குரியாளொடுமேண்டுமெல்லே.

(கஉ)

பஞ்சாதிவேதப்பொருள்சொன்னபரமன்வாக்கொன்  
றஞ்சாதிவேளாண்டலவாவுனகத்திலின்றோர்  
செஞ்சாதியாயசெழுவாலரிக்கோட்டையுய்த்தே  
மெஞ்சாதிருக்குமெடுக்குந்தொறுமென்றுமாதோ.

(கங)

நீநாளும்புகித்ததில்வேண்டியகொண்டுரித்த  
மாறாதவன்பர்க்கமுதாட்டியெவர்க்குமன்ன  
தாறாதிநாறாதருமங்களுஞ்செய்திவிடு  
மேனானளிக்கின்றனமென்றுவிசம்பிற்கூற.

(கச)

கேட்டின்பமெய்திக்கிளர்விம்மிதனாகிவேதப்  
பாட்டின்பயனைப்பணிந்தில்லமடைந்துபண்டை  
யீட்டுத்தவப்பேறெனக்கண்டனன்றொண்டர்க்கெந்தை  
கூட்டுங்கதிபோலுலவாமற்கொடுத்தகோட்டை.

(கடு)

வாறாறுகுடிதருகோட்டையைவைகறோறும்  
பூநாறுசாந்தம்புகையொண்கடர்கொண்டருச்சித்

(க) பட்டினிலிட்டு - பட்டினியிருந்து.

(கஉ) மடன் - அறியாமை. (கங) பஞ்சாதி - சந்தைகூட்டி  
வேதாத்தியயனஞ் செய்வோர் நிறுத்துதற்குவகுத்த ஐம்பது பதங்  
கொண்ட ஓர்முடிபு.

(கடு) வேதப்பாட்டின் பயன் என்றது—சிவபெருமானே.

தானாதசெவ்வியடிசிற்குமதற்குவேண்டு  
நானாகருவிவிலைக்கும்மதுநல்கவாங்கா.

(௧௬)

யின்னாரசடைபான் றமராய்ந்தவர்வேதச்செல்வர்  
தென்னாடர்தெய்வம்விருந்தொக்கல்செறிந்துநட்டோர்  
முன்னாடுமெவர்க்கும்முகில்போல்வரையாமனல்கி  
யெந்தாளுநோயின்றளகாதிபனென்ன வாழ்ந்தான்.

(௧௭)

மேற்படி - வேறு.

அன்பன்னடியார்க்கினியானனிநாளளந்தல்கித்  
தன்பன்னியொடுமயலார்குற்றந்தமரோடும்  
பின்பநிலையேயிமவான்மகளைப்பிரியாத  
லின்பன்னுருவாய்ச்சிவமாநகர்சென்றிறைகொண்டான்.

(௧௮)

உலவாக்கோட்டையருளியபடலம் முற்றிற்று.

ஆக படலம் ௪௭ - க்கு திருவிருத்தம் - ௧௧௨௫.

முப்பத்தொன்பதாவது,

மாமனாகவந் துவழக்குரைத்தபடலம்.

அறுசீரடியாசிரியவிருத்தம்.

தாமநாறிதழியார்தந்தமர்க்கன்பன்வறுமைப்பட்டோ  
னாமநாளுலவாக்கோட்டையருளியமுறையீதையன்  
றேமனாண்முல்லைத்தீந்தார்ச்சிறுதகைவணிகற்காக  
மாமனாம்படிவங்கொண்டுவழக்குரைவண்ணஞ்சொல்வாம்.

(௧)

கன்னிநான்மாடக்கூடற்கடிநகர்வணிகமாக்க  
டன்னின்மாரிதிக்கோனன்னான்றனபதியென்னும்பேரான்  
மன்னினானையான்கற்பின்மடவரல்சீலையென்பாள்  
பொன்னினாண்முளரிச்சேக்கைப்புண்ணியத்திருவினன்னாள்.

(௨)

(௧௬) நானாகருவி என்றது—சமைத்தற்குவேண்டும் பலவித  
உபகரணங்களை. (௧௭) ஆய்ந்தவர் என்றது - ஆகம ஆராய்ச்சியையு  
டைய சைவரை. ஒக்கல் - சுற்றத்தார். அளகாதிபன்-குபேரன்.

(௧௮) இன்பன் என்றது - சிவபெருமானே.

(௨) நிதிக்கோன் - குபேரன்.



எனலிவர்தமக்குமைந்தற்பேறின்றியிரங்குநாளிற்  
றனபதிமருகன்றன்னைத்தகவுசான்மகவாக்கொண்டு  
மனமகிழ்சிறப்பானல்கமனைவியுந்தொழுதுவாங்கிப்  
புனைவனபுனைந்துபோற்றிப்பொலிவுறவளர்த்துக்கொண்டாள். ( )

தனபதிமகப்பேற்றற்றானுயினுந்தணவாக்காதன்  
மனைவிமேல்வைத்தவாசைமயக்கினுல்வருந்தியின்  
தனையனைமகவாத்தந்ததங்கைமேற்றீராப்புசல்  
வினைவினைத்தொழுகவேவார்நாளிளையனும்வெருண்டுசொல்வாள். ( )

பெருமிதமுனக்கேன்பிள்ளைப்பேற்றற்றபாவிந்யென்  
னருமைநன்மகனானேரவிருமையுமடைவாயென்னப்  
பெரிதுநாணடைந்துமேலைக்காயினும்பிள்ளைப்பேறு  
தருதவம்புரிவேனென்னுத்தனபதிதவமேற்செல்வான். ( )

தன்பெருஞ்செல்வமெல்லாமருமகன்றனக்கேயாக்கி  
யன்புகொண்மனைவியோடுமருந்தவநெறியிற்சென்றான்  
பின்பவன்வரவுதாழ்ப்பமருமகன்பெற்றவெல்லாம்  
வன்பினுல்வழக்குப்பேசிவெளவினூர்தாயமாக்கள். ( )

வினைநிலனடிமைபைம்பூண்வெறுக்கைநன்பசுக்களேனை  
வளனுமாற்றவர்கைக்கொள்வன்சிறையிழந்தபுட்போற்  
றளர்வுறுமகனுந்தாயுஞ்சார்பிலார்தம்மனோர்க்கோர்  
களைகனையிருக்குங்கூடற்கடவுளேசரணமென்னு. ( )

வந்துவானகடுபோழ்தமணிமுடிவிமானக்கோயிற்  
சுந்தரநாதன்பாதத்துணைதொழுதிறைஞ்சியார்க்குத்  
தந்தையுந்தாயுமாகுந்தம்பிரானீரெயெங்கட்  
கெந்தையுமயாயுமென்னுவிருங்குநின்றினைவசொல்வாள். ( )

என்மகன்றன்னைமைந்தனின்மையாலெவருங்காணத்  
தன்மகனாகக்கொண்டுதகுதியாலன்றேகாணி  
பொன்மனைபிறவுநல்கிப்போயினெனம்முனிப்பால்  
வன்மையாற்றாயத்தார்களவையெலாம்வெளவிக் கொண்டார். ( )

( ) மருகன் என்றது - தங்கைகுமாரனை.

( ) பூசல்வினை - போர்த்தொழில். ( ) தவநெறி என்றது -  
வானப்பிரஸ்த நிலையை. தாயமாக்கள் - ஞாதிகள். ( ) வெறுக்கை-  
திரவியம். களைகண் - பற்றுக்கோடு. ( ) தந்தையுந்தாயுமாகுந் தம்  
பிரான் என்றது - எவ்வுயிர்க்கும் வினைவழி அநந்தர் சீகண்டர் முக  
த்தாலாட்டுவோனாதலின். ( ) எம்முன் என்றது - என் முத்தோ  
னென தனபதிவணிகனை விளக்கிநின்றது.

ஒருத்திரானொருத்திக்கித்தவொருமகனிவனுந்தேறுங்  
கருத்திலாச்சிறியன்வேறுகளைகணுங்காணேனைய  
வருத்திசாலறவேவார்தேறுமருட்பெருங்கடலேயெங்கு  
மிருத்தியறியாய்கொல்லோவென்றுபார்படியீழ்தாள். (௧௦)

மாறுகொள்வழக்குத்தீர்க்கவல்லவரொளிஞலே  
சுறுகொள்வடிவேற்கண்ணாள்சிறுதுயிலடைத்தாண்மெய்யி  
லுறுகொள்கரணமைந்துமுற்றறிகனவிற்கங்கை  
யாறுகொள்சடையார்வேதச்செல்வராயதித்துச்சொல்வார். (௧௧)

புலர்த்தபின்றாயத்தோரைப்புரவலனையாற்றால்  
வலத்தருமன்றத்தேற்றிமறித்தனையிருத்தியாம்போந்  
தலத்தருமறிவான்மூத்தோரனைவருபிசையவத்தச்  
சலத்தருவழக்குத்தீர்த்துத்தருகுவம்போதியென்றார். (௧௨)

வேரியங்குவளையுண்கண்விழித்தனள்வியந்துகெட்டே  
னொயில்லார்க்குத்தெய்வந்துணையென்பதறிந்தேனென்னாந்  
காரிருங்கயலுண்கண்ணாக்கணவனைத்தொழுதுவாழ்த்திச்  
சுரிளங்குமரனோடுந்தெரிவைதன்மனையிற்சென்றாள். (௧௩)

சென்றவள்கங்குலெல்லேதெரிந்தபினெழுந்துவெள்ளி  
ன்றவன்கோயில்வாயில்வந்துவந்தனைசெய்தம்பொற்  
குன்றவனுரைத்தவாற்றாற்கொடுமைசால்வழக்குப்பூட்டி  
வென்றவரிருக்கையெய்திவிளம்புவாள்பலருங்கேட்ப. (௧௪)

அட்டில்வாய்நெருப்பிடேலோரடியிடேலறத்தாறன்றிப்  
பட்டிமைவழக்கால்வென்றுபோகொட்டேன்பலருங்கேட்க  
விட்டனனரசனையறத்தவிசேறியானரோ  
ரொட்டியபடிகேட்டெங்களுரிப்பொருடந்துபோயின். (௧௫)

என்றனண்மறித்தலோடுபிழுக்குரைபாடிவைது  
வன்றிறல்வலியார்தள்ளியடித்தனர்மைந்தனோடுஞ்

(௧௦) தேறுங்கருத்து என்றது - நன்மை தீமைகளைப்பகுத்து  
அறியுங்கருத்தினே. அருத்தி-அன்பு. (௧௧) ஊறுகொள்கரணம் ஐந்  
தாவன - பரிசும், சத்தம், ரசம், ரூபம், கந்தங்களை. உற்றறிகனவு  
என்றது - சொப்பனாவஸ்தையில் வாயுவாதியிருபத்தைந்து தத்து  
வங்களும் உளவாதலின். (௧௨) புலர்தல் - விடிதல். மன்றம்-நியாய  
சபை. அலம் - அமைதி. சலம் - கொடுமை.

(௧௩) கெட்டேன், வியப்பிடைச்சொல். (௧௫) அட்டில்வாய்-  
சமைக்குமிடம். பட்டிமை - வஞ்சனை. அறத்தவிசு-நியாயிடம். நட்  
டல்-தீர்மானித்தல். (௧௬) இழுக்கு - தவறு.

சென்றனன்முறையோவென்னுத்திருந்தறத்தவிசினோர்மு  
னின் னுரையாடினான்கேட்டறிந்தனர் தீதிநூலோர். (கசு)

அறத்தவிசிருப்போரேவலாடவரோடும்போந்து  
மறித்தவைக்களத்திற்கூட்டிவந்தனள்வந்தவெல்லே  
யறக்கொடிபாகர்வெள்ளியம்பல்வாணர்தாமத்  
திறத்தனபதியேயென்னத்திருவுருக்கொண்டுசெல்வார். (கஎ)  
கலிவீருத்தம்.

பெருவிலைக்குண்டலம்பிடரிற்பத்திபாய்ந்  
தெரிகதிர்கலிழ்ப்பவாளெறிக்குமங்கத  
மருவரைத்தோள்கிடந்திமைப்பவாகமேற்  
குருமணிக்கண்டிகைகுலாய்ப்பின்கோட்டவே. (கஅ)

முரலளிபுறவிதழ்மொய்ப்பச்செய்யதா  
மரைசிறிதலர்ந்தெனமணிசெய்மோதிரக்  
கரதலம்வீசியோர்கடுங்கணைநெனப்  
பெருமிதடைகொடுநடக்கும்பெற்றியார். (கக)

வாடியமுளரிபோன்மாறிட்டாரிடத்  
நாடியமலர்ந்தபோதொப்பமைந்தன்மே  
றாடியதண்ணளிநயந்துமுட்கிடை  
கூடியமுகத்தினர்குறுகுவாரவை. (உ௦)

அறுசீரடியாசிரியவிருத்தம்.

அரசனிங்கில்லைகொல்லோவான் றவரில்லைகொல்லோ  
குரைகழல்வேந்தன்செங்கோல்கொடியதோகோதினூல்க  
ளுரைசெயுந்தெய்வந்தாணுடில்லைகொலுறுதியான  
தருமமெங்கொளித்ததேதெகொலென்றறத்தவிசிற்கார்வார். (உக)

தனபதிவரவுநோக்கிவஞ்சனைத்தாயத்தார்க  
வினைவுறுமனத்தராகிவிம்மிதமெய்திவெல்லு  
மனவலியிழந்துபண்டிவழக்கலாவழக்கால்வென்ற  
வினைநினைந்துள்ளமச்சநாணிஞல்விழுங்கப்பட்டார். (உஉ)

(கஎ) ஏவலாடவர் - ஏலியவேவுகாரர். அறக்கொடி என்றது-  
முப்பத்திரண்டறமும் வளர்த்தருளிய உமாதேவியாரை.

(கஅ) வாள்-கிரணம். அங்கதம் - வாகுவலயம். மணிக்கண்டி  
கை-முத்துவடம். (கக) மணி என்றது-தீலரத்தினத்தை. ஏறு-இட  
பம். (உ௦) உட்கிடை-உள்ளக்கருத்து. (உக) ஆன்றவர் - அறிவால  
மைந்தமுதியோர். நூல்-வேதாகமங்கள். (உஉ) இளைவு-வருத்தம்.



மாதுலராதிவந்தேதார்மருகனைத்தம்பின்வந்த  
தாதுலராதகோதைதன்னெடுத்தழீஇத்தங்கண்ட  
மீதுலராதசாமவேதமார்ப்பவர்போல்வாய்விட்  
டாதுலரானீரந்தேதாவையவென்றமுதுநைந்தார். (௨௩)

குடங்கையினெடுங்கணாளுங்குமரனும்வணிகன்றாநிற்  
றடங்கணீராட்டவீழ்த்தார்தடக்கையாலெடுத்துப்புல்லி  
மடங்கலேறனையான்றானுமற்றவர்தமைத்தன்கண்ணீர்  
நெடுங்கடல்வெள்ளத்தாழ்த்திக்குமரனைநேர்த்துநைவான். (௨௪)

ஐம்படைமார்பிற்காணேன்சிறுசிலம்படியிற்காணேன்  
மொய்ம்பிடைமதாணிகாணேன்முகத்தசைசுட்டிகாணேன்  
மின்படுகுழைகள்காணேன்வெற்றுடல்கண்டேனப்பா  
வென்பெறுமென்றுபிள்ளைப்பணிகளுங்கவர்த்தாரென்னு. (௨௫)

அனைவருமீரங்கவாய்விட்டமுதவரிளையாடனனைத்  
தனையனைக்கண்ணீர்மாற்றித்தடக்கையான்முதுகுதைவந்  
தினையன்மின்னென்முன்வேறென்றெண்ணன்மினென்னாவஞ்ச  
லினைஞர்வல்வழக்குச்சோர்த்துவிடுவதுகாண்டினென்னு. (௨௬)

நட்பிடைவஞ்சஞ்செய்தும்நம்பினார்க்குன்மாறாட்டத்  
துட்படக்கவர்ந்துமேற்றோர்க்கிம்மியுமுதவாராயும்  
வட்டியின்மீதப்பக்கறிவாங்கியஞ்சிலர்போலிட்டப்  
பட்டதோவறத்தாநீட்டுநம்பொருள்படுமோவென்னு. (௨௭)

மங்கலமாடமோங்குமதுரைநாயகனைநோக்கிச்  
செங்கரஞ்சிரமேற்கூப்பிமாணிக்கந்தேற்றிவிற்கு  
மெங்குலவணிகரேறேயெம்மனோர்வழக்கையிந்தப்  
புங்கவரிடனாதீர்த்துத்தருகெனப்புலம்பியார்த்தார். (௨௮)

(௨௩-) மாதுலன்-மாமன். தாது-மகரந்தம். உலராத-அழியாத  
ஆதுலர்-வறிஞர்.

(௨௪) குடங்கை-உள்ளங்கை, தாளில், உருபுமயக்கம்.

(௨௫) ஐம்படை என்றது-பிள்ளைப் பருவத்தில் காத்தற்பொரு  
ட்டு, காக்குங்கடவுளாகிய திருமாலினது, சங்கு சக்கர கதா கட்க  
கோதண்டம் என்னும் பஞ்சாயுத வடிவமாகச்செய்யும் ஒருவகை  
யாபரணம். மொய்ம்பு-தோள். மதாணி-வாகுவலயம்.

(௨௬) வஞ்சலினைஞர் என்றது - ஞாதிகளை. (௨௭) ஊன்மா  
ராட்டம்-வஞ்சித்துக்கொல்லல்.

ஆவலித்தமுதகள் வர்வஞ்சரைவெகுண்டுநோக்கிக்  
காவலன் செங்கோணுண் ணூல்கட்டியதருமத்தட்டி  
னாவெனுந் துலைநாவிட்டெம்வழக்கையுநமராய்வந்த  
மேவலர்வழக்குந் தூக்கித்தெரிகெனவிதந்துசொன்னார். (௨௯)

நரைமுதுபுலியன் னான்சொற்கேட்டலுநடுங்கிச்சான்றோ  
நிருவர்சொல்வழக்குமேற்கொண்ட நுவதித்திரண்டுநோக்கித்  
தெரிவழியிழுக்குஞ் சுவழக்கெனச்செப்பக்கேட்டு  
வெருவினர்தாயத்தார்கள் வலியரினவேறுசொல்வார். (௩௦)

தவலருஞ்சிறப்பினுன்றதனபதிவணிகரல்ல  
ரிவரெனவவையங்கேட்பவிருகையும்புடைத்துநக்குக்  
கவளமானுரித்துப்போர்த்தகண்ணுதல்வணிகர்கோமா  
னவரவர்குடிப்பேர்பட்டங்காணிமற்றனைத்துங்கூறும். (௩௧)

தந்தைதாய்மாமன் மாமிதாயத்தாரிவரையின்றார்  
மைந்தர்களுடன்பிறந்தார்மனைவியர்களைஞர்மற்று  
மந்தபில்குணங்கள்செய்கையாநியவடையாளங்கண்  
முந்தையின்வழுவாவண்ணமுறையினான் மொழிந்தான்முன்னேன்.

அனையதுகேட்டவான்றோரனைவருநோக்கியந்தத்  
தனபதிவணிகர்தாமேயிவரெனச்சாற்றலோடு  
மனவலித்தாயத்தார்தம்வழக்கிழுக்கடைந்ததிது  
நனைவழிவேம்பன்றேறிற்றண்டிக்குநம்மையென்னா. (௩௩)

இல்லினுக்கேகிமீள்வன்யானென்றுங்குளத்திற்கேகி  
யொல்லையில்வருவேனென்றுமொவ்வொருவார்த்தையீட்டு  
வல்லெழுவனையதோளாரனைவரும்வன்காறள்ளச்  
செல்லெழுமுகில்போற்கூட்டஞ்சிதைந்தனரொளித்துப்போனார். ( )

அனையவர்போகசின்றவறனவின்மன்றத்துள்ளோர்  
தனபதிவணிகர்தந்ததனமெலாந்தத்தமைந்தந்  
கென்மனையெழுதிவாங்கியீந்தனரீந்தவெல்லை  
மனமொழிகடந்தநாய்கர்மறைந்துதங்கோயில்புக்கார். (௩௫)

(௨௯) ஆவலித்து-வாய்திறந்து. துலை-துலாக்கோல். தூக்கி-  
ஆராய்ந்து. விதத்தல்-மிசுத்துச்சொல்லல்.

(௩௦) அநுவதித்தல்-முற்குறித்த பொருளைப் பற்றித் திரும்  
பச்சொல்லும் சியாயம். தெரிவழிஎன்றது-உத்தேசம், இலக்கணம்.  
சோதனை என்னும் போதப்பிரகாரங்களால் ஆராயும்வழியை.

(௩௧) தவல்-கெடுதல். கவளமான்-யானை. (௩௩) நனை-தேன்.

(௩௪) எழு-தூண். (௩௫) மனை-சாதனம்.

இம்மெனப்பலருங்காணமறைந்தவரிருத்தண்கூடற்  
செம்மலென்றறிந்துநாய்கச்சிறுவனுக்குவகைநூங்க  
லிம்மிதமடைத்துவேந்தன்வரிசையுள்வெறுப்பநல்கிக்  
கைம்மறிவணிகர்கோயில்புதுக்கிணன்கனகங்கொண்டு. (௩௪)

கலிசிலைத்துறை.

பூதநாயகன்பூரணசுந்தரப்புத்தேள்  
பாதசேகரன்வரகுணபாண்டியன்புயத்தி  
லோதநீருலகின்பொறைசுமக்கவைத்தும்பர்  
நாதர்சேவடித்தாமரைகைகநிழலடைத்தான். (௩௫)

மாமனாகவந்துவழக்குரைத்தபடலம் முற்றிற்று.

ஆக படலம் ௪௮ - க்கு - திருவிருத்தம் - ௧௬௬௨.

நாய்பதாவது,

வரகுணனுக்குச்சிவலோகங்காட்டியபடலம்.

எழுசீரடியாசிரியவிருத்தம்.

பண்கொண்டவேதமுதலிடைநாடரியபரமாமனாகி யொ  
ருவணிக, நெண்கொண்டநாணிபொருள் கவர்ஞாதி மாதலரை  
யெதிரேறி வென்றபடியிதுவாந், தண்கொண்டநேமி வரகுணநேவ  
ணையதுபழி தன்னைத்துடைத் தனையமனவன், கண்கொண்டு கா  
ணையர்சிவலோகமதுரைதனில் வருவித்தகாதையினிமொழிவாம்.

இயமானனித்திரவி யெரிவானிலஞ்சலிலமெறிகாலெனும் பகு  
தியிருநான், மபமான சுந்தரனை மனவாய்மெய் யன்பினிறை வழி  
பாடடைத்தவரகுணனாய்ச், சயவேளைவென்றவடி வினனீறில் வெ  
ன்றிபெறு சநவேள்விவித்திரனைநிகர்வோ, னியன்மேனிகொண்ட  
வொனியினிலேழ்பசும்புரவி யினன்றேசுவென்றவர குணனை. (௨)

(௧) ஞாதிமாதலர்-தாயாநிகளானமாமன்மார். மன்னவன் என்  
பது-இடைகுறைத்து மனவன் என நின்றது.

(௨) இயமானன்-ஆன்மா. எரி-நெருப்பு. சலிலம்-சலம். கரல்-  
காற்று. இருநான்மயம் என்றது - ஆன்மாமுதலிய எட்டுப் பொருள்  
களும் இறைவனது மூர்த்தமாதலின். சதம்-நூறு. இயல் - இலக்கணம்.  
இனன்-சூரியன்.



வரகுணனுக்குச்சிவலோகங்காட்டியபடலம். ஂசக

மறையாதிகலைபலவு மகமாதிபலவினையும் வழுவாதுநிறுவுதவி  
ன்மலர்மே, விறையாகிமலர்வனிதை பிரிவான திருமகளிரிகபோ  
சம்வினையமுறைசெயலாற், கறையாழிவளைகளணி கரனாகியிகல்செ  
ய்பொறிகரனாதிபகைகளையுநெறியா, லறையாய்மைபுரையின்முழு  
துணர்வாலெவ்வுயிருநிறை யரனாகியுலகுமுறைசெயுநாள். (ங)

வேட்டஞ்செய்காதலொரு நாட்டங்கவேகிவன மேட்டெங்கு  
மாதடலியெரியா, நாட்டஞ்செய்காயுமுறை நீட்டுங்கையானேமுக  
நாட்டும்பலேனமிவைமுதலா, வேட்டஞ்செய்தேரிரவி கோட்டின்  
கணேறியிரு னூட்டந்திமாலேவருமளவாக், கோட்டஞ்செய்வார்சி  
லையின் மாட்டம்பினூறியுயிர் கூட்டுண்டுமாதகரில்வருவான். (ச)

காலிற்கடும்புரவி மேலிற்கடிந்துவரு காலக்கடந் தனிலொர்  
மறையோன், மாலுற்றயர்ந்துமுகம் வேர்வைக்குறுந்திவலை வாரக்  
கிடந்துவிழிதுயில்வோன், மேலக்கடும்புரவி கால்வைப்பவந்தண  
னும் வீவுற்றவந்தனனதறியான், கோலிற்செலும்பரியின் மீனத்த  
னுத்தனது கோயிற்புகுத்தனனவளவே. (ரு)

மேற்படி - வேறு.

கனவட்டத்தடியிடறப் பொறிவிட்டுப்புலனவியக் கரணத்துட்  
பொதியுயிர்விட்டவனாகந், தனையொக்கற்பனவரெடுத்தனர்கிட்டிக்  
குரிசில்கடைத்தலையிட்டத் திறமொழியத்தமிழ்மாற, னினையுற்று  
ப்பனவர்கையிற் கனகக்குப்பைகணிதறவித் தெமதிக்குற்றவனை  
யெடுத்தெரிமாலே, புனைவித்தக்கடன்முடிவித் தனன்மற்றப்பழிபட  
றிற்புதையப்பற்றியதிடைவிட்டகலாதே. (சு)

அறுசீரடியாசிரியவிருத்தம்.

பற்றியபழிக்குத்தீர்வுபழமறைக்கிழவர்சொன்ன  
பெற்றியினே வேறுண்டிநதிக்கரைபெருநூற்கேள்வி

(ங) மலர்மேலிறை-பிரமன். மலர்வனிதை - இலக்குமி. திரு  
மகளிர்என்றது - அவ்ஃடலட்சுமிகளை. ஆழி - கடல். வளைகளணிக  
ரன்-திருமால். பொறி-பஞ்சேந்திரியம்.

(ச) மேடு - மேட்டுசிலம். மாதடலி - மிருகங்களோநாடி. உழு  
வை-புலி. உம்பல் எனம்-ஆண்பன்றி. கோடு-அத்தமனகிரி. கோட்  
டம் - வளைவு. (ரு) கடம் - காடு. திவலை-துளி. வீவுற்று-அறிவழி  
ந்து. கோல்-அம்பு. மீனத்தன்-பாண்டியன். (சு) கனவட்டம்-பர்  
ண்டியன்குதிரை. ஒக்கல்-சுற்றம். பனவர்-அத்தணர். குரிசில் என்  
றது-வரகுணபாண்டியனை. எமதிக்கு-தென்திசை. எரிமாலேபுனை  
வித்து என்றது - தகனக்கிரியையை. படர்-துன்பம். (எ) தீர்வு-  
பிராயச்சித்தம். ஐவேறுண்டியாவுன - நக்கல், பருகல், உண்ணல்,  
நின்னல், உரிஞ்சல். மூவராந்தாரு என்றது - முதற்பாகம் பிரமன்  
மூர்த்தமும், இடைப்பாகம் திருமால் மூர்த்தமும், இறுதிப்பாகம்  
உருத்திர மூர்த்தமுமாயுள்ள அரசமரத்தை. நூர்வை - அறுகு.  
சரபி - பசு.

முற்றியமறையோர்க்கீர் துழுவராந்தாருவே வந்தைச்  
சுற்றியுந் தூர்வைகொய்து சுரபிகள் சுவைக்கவீந்தும். (எ)

அகமருடணத்தாலோமமாற்றியுமாணந்தாலி  
னகைமணிக்கோடுதாய்த் தநளிர் புனல்குடித்துந்தான  
வகைபலகொடுத்துநீங்காவலியதாயிழுதுபெய்த  
புகையழவெனமேலிட்டிப்புலப்படவளைத்ததன்றே. (அ)

கலிநிலைத்துறை.

எங்கும்பெருமூச்செறியுங்கையெறியுங்குன்றி  
னெங்குஞ்சிறுகுமுடன்றார்த்திடுமுன்னும்பின்னும்  
பாங்குந்தொடருஞ்சிரிக்கும்புகுவாயெமெல்லு  
ந்ங்குங்குறுகும்பழிதாவெனநேர்ந்துபற்றும். (சு)

மாசுண்டதெய்வமணிபோற்பணிவாயிற்பட்ட  
தேசுண்டதீந்தண்மதிபோலொளிதேம்பிவண்டு  
மூசுண்டதானமுகமாவுண்டவெள்ளிப்போலக்  
காசுண்டபூஞ்சுனறைபோயகருத்தனான். (க௦)

மறையோர்கள் பின்னும்பழிமேலிடுவண்ணேநோக்கி  
பிறையோயிதுநான் முகன்சென்னியிறுத்தகூட  
லறவேதியனைத்தினமாயிரத்தெண்காற்குழ  
லறவேயொழிக்கப்படுமின்னமுரைப்பக்கேட்டி. (கக)

ஆனாவிரதநெறியாலிரண்டைந்துவைகல்  
வாளுடனையம்முறையால்வலஞ்செய்துவந்தா  
யானாலதற்குவழிகாட்டுமென்றையர்கூறப்  
போனானரசன்புனிதன்றிருக்கோயில்புக்கான். (கஉ)

வழியாயிரத்தோன்பழிதீர்த்தனைவேதியன்றன்  
கழியாதமாபாதகந்தீர்த்தனைகளவைக்கங்கைச்  
சுழியாறலைக்குஞ்சடையாயெனைத்தொட்டலைக்கும்  
பழியானதுந்தீர்த்தருளென்றுபணிந்துவீழ்ந்தான். (கங)

(அ) அகமருடணம்-பாவம்போக்கும்மந்திரம். ஆனைந்து-பஞ்ச  
களவியம். ஆவினகைமணிக்கோடு என்றது-பசுவின் கொம்பு; அல்  
லது கட்கமென்னும் புண்ணியட்டிருகத்தின் கொம்பினை. அம்மிரு  
கத்துக்கும் கோவென்பதோர் பரியாயநாமமாதலின். தோய்த்த  
என்றும் பாடம்.

(சு) பாங்கு-இடைப்பக்கம். பணி-(இராகுவென்னும்) பாம்பு.

(க௦) வெள்ளில்-விளங்கனி. காசு-இரத்தினம்.

(கங) கெளவை-ஒலி.



எண்ணும்படியம்முறையால்வளைத்தேத்தவையன்  
விண்ணின்றியம்புமரசேபரிமேதவேள்வி  
நண்ணும்பயேரோடிவைப்பினிண்ணவெம்மைப்  
பண்ணும்வலத்தான்மகிழ்ந்தேம்பழியஞ்சன்மன்னே. (௧௪)

பொன்னோடுமுத்தங்கொழிக்குத்துறைப்பொன்னிநாட  
னின்னோடமராற்றநினைந்தெழுநீயுநேர்வா  
யன்னோனுனக்குப்புறகிட்டகன்றோடுநீயும்  
பின்னோடியெட்டிப்பிடிப்பாரிற்றுரத்துமெல்லே. (௧௫)

எமையாமருச்சித்திருக்குந்தலத்தெய்துவாயா  
லமையாதவன்கட்பழிமாற்றுதுமென்னச்சேற்க  
ணுமையாண்மணுளனருள்வாழ்த்தியுரகனுச்சிச்  
சுமையாறுதோளான்றொழுதான்றனிருக்கைபுக்கான். (௧௬)

ஆர்த்தார்முடியோன்சிலநாள்கழித்தாற்றலேற்ற  
போர்ததாவுவேங்கைக்கொடித்தாண்புடவிபோர்ப்பப்  
பேர்த்தார்கலிவந்தெனப்பேரியமார்ப்பக்கன்னிப்  
பார்த்தாமவேன்மீனவனுட்டிற்படர்ந்தவெல்லே. (௧௭)

மிடைந்தேறுநேரிப்பொருப்பன்படைவேலைமேற்சென்  
றடைந்தேறிமீனக்கொடியானமராடவாழி  
கடைந்தேறுவெற்பிற்கலங்கிற்றெனக்கிள்ளிசேனை  
யுடைந்தேகவெந்நிட்டுடைந்தோடினனுள்ளம்வெள்கா. (௧௮)

சுறவக்கொடியண்ணுரந்துபின்பற்றிச்செல்வோன்  
புறவக்கடிமுல்லையுந்தாமரைப்போதுமேந்தி  
நறவக்கழிரெய்தலங்கானலின்னாங்கர்மொய்த்த  
விறவப்புலவுகழுவிர்ந்துறைப்பொன்னிசேர்ந்தான். (௧௯)

பூசத்துறையிற்புகுந்தாடியப்பொன்னித்தென்சார்  
வாசத்திடைமாமருதைப்பணிதற்குவைகைத்

(௧௬) எமையாமருச்சித்திருக்குந்தலம் என்றது-யாவரும்பூசித்  
துப் பேறடையவேண்டுமென்னுந் திருவருட்பாங்கால், சிவபெரு  
மான் உமாதேவியார்சகிதமாய் பூசித்தருளிய திருவிடைமருதூரை.

(௧௭) எல்லை - காலம். (௧௮) ஆழிகடைந் தேறுவெற்பு என்  
றது-மந்தரகிரியை. வெந்நிட்டு-புறங்காட்டி.

(௧௯) சுறவம் - மீன். புறவம் - முல்லையிலம். நறவம் - தேன்.  
நாங்கர்-பக்கம். இறவம்-இரூல்மீன். புலவு-புலால்நாற்றம்.

(௨௦) பூசத்துறை என்றதனால் தைமாதப் பூரணநாளென  
விளங்குகின்றது; பூசற்றுறை எனவும்பாடம்.



தேசத்தவன்கீழ்த்திசைவாயில்கடந்துசெல்லப்  
பாசத்தனையும்பழியும்புறநின்றவன்றே. (௨௦)

சுருதிச்சுரும்புபுறஞ்சூழ்ந்துகுழறத்தெய்வ  
மருதிற்சிறந்தபெருந்தேனைக்கண்வாயங்காத்து  
பருகிப்படிந்துதழல்வாய்வெண்ணெய்ப்பாவையொப்ப  
வுருகிச்செயலற்றுரையற்றுணர்வாகிநின்றான். (௨௧)

அறுசீரடியாசிரியவிருத்தம்.

நிராமயபரமானந்தநிருத்தநான்மாடக்கூடற்  
பராபரவிமையாமுக்கட்பகவபார்ப்பதிமணை  
புராதனவகிலநாதபுண்ணியமருதவாண  
வராவணிசடையாவென்றென்றளவிலாத்துதிகள்செய்தான். (௨௨)

சொற்பதங்கடத்தசோதிதுதித்தடிபணிந்தவேந்தை  
மற்பெருந்தோளாய்கீழைவாயிலிற்பிரமசாயை  
நிற்பதந்நெறியாற்செல்லேனிழன்மதியுரிஞ்சுமேலைப்  
பொற்பெருவாயினீங்கிப்போதிநம்மதுரைக்கென்றான். (௨௩)

வரகுணனதுகேட்டையன்மருதினைவளைந்துநீங்கற்  
சுருமையால்வாயிறோறுமடிக்கடிவீழ்ந்துவீழ்ந்து  
வரைதுளைத்தன்னமேலைவாயிலாற்போவானன்ன  
திருமணிக்கோபுரத்தன்பெயரினாற்செய்துசின்னாள். (௨௪)

திருப்பணிபலவுஞ்செய்துதென்றிசைவழிக்கொண்டேகிச்  
சுருப்பணிநெடுநாண்பூட்டுஞ்சுவைத்தண்டச்சிலையாற்காய்த்த  
மருப்பணிசடையான்கோயில்வழிதொறுந்தொழுதுபோற்றிப்  
பொருப்பணிமாடக்கூடற்பொன்னகரடைந்தான்மன்னோ. (௨௫)

தொடுபழிதொலைவித்தாண்டசுந்தரத்தோன்றல்பாதக்  
சுடிமலரடைந்துநாளுங்கைதொழுதுலகமெல்லாம்  
வடுவறுசெங்கோலோச்சும்வரகுணனறவோர்நாவா  
லடுசுவையமுதமன்னவரன்புகழ்செவிமடுப்பான். (௨௬)

(௨௧) கண்வாய்-கண்ணாகியவாய். தெய்வமருதிறசிறந்தபெரு  
ந்தேன் என்றது-சிவபெருமான் உமாதேவியாருக்குத், தான்றிருக்  
கோயில் கொண்டெழுந்தருளியதலங்களை காட்டிக்கொண்டு, திரு  
விடைமருதாருக்கு நேரேவருகையில், தமதுபிரிவாற்றாது திருக்க  
யிலையானது மருதவிருட்சவடிவாகநிற்கக்கண்டு, அதனிழலில் எழு  
ந்தருளி நின்றமையை. இதனை ஷே. தலபுராணத்துட்காண்க.

(௨௨) நிர்ஆமயன்-பிணியில்லாதவன், பகைவன், ஐஸ்வர்யமுத  
லியஆறுகுணங்களையுடையவன். (௨௩) சொற்பதம்-சொல்லளவை

வேதமாகமம்புராணமிருதிகண்முதலாநாலு  
மோதுவதுலகின்யிங்கதுருத்திரவுலகமென்னும்  
போதமதகங்கொண்டந்தப்பொற்பதிகாணவேண்டுங்  
காதுல்செல்வழியேபீசன்கங்குலிற்கோயிலெய்தா. (௨௭)

கலிலைத்துறை.

மாழைமான்மடநோக்கிதன்மணானைவணங்கிப்  
பீழையேழ்பவங்கடத்துநின்னடிநிழல்பெற்றோர்  
சூழ்சிவபுரத்திலவீற்றிருப்பதுதொழுதற்  
கேழையேற்கொருகருத்துவந்தெய்திபதெந்தாய். (௨௮)

என்றகாவலனன்பிணுக்கெரியராய்வெள்ளி  
மன்றவாணரவுலகையிவ்வுலகிடைவருவித்  
தின்னுகாட்டுதுவிவற்கெனத்திருவுளத்தெண்ண  
மொன்றினூரஃதுணர்ந்ததாலுருத்திரவுலகம். (௨௯)

கோடிமாமதிக்கடவுளர்குருஉச்சடர்பரப்பி  
நீடியோரிடத்துதித்தெனமின்மினிகர்த்து  
வாடிவானிருசுடரொளிமழுங்கவானிழிந்து  
தேடினார்க்கரியானுறைசிவபுரத்தோன்ற. (௩௦)

ஆண்டநாயகனந்தியையழைத்தெமக்கன்பு  
மாண்டகாதலான்வரகுணவழுதிநம்முலகங்  
காண்டல்வேண்டினான்காட்டெனக்கருணையாலேவல்  
புண்டவேத்திரப்படையினுன்றொழுதனன்போந்தான். (௩௧)

வருதியாலெனப்பணிந்தெழுவரகுணற்கொடுபோய்க்  
கருதியாயிரம்பெயருடைக்கடவுணன்முகத்தோன்  
சுருதியாதியீறளப்பருஞ்சொயம்பிரகாசப்  
பருதியாள்சிவபுரமிதுபாரெனப்பணித்தான். (௩௨)

(௨௮) மாழை - பொன். பீழை - துன்பம்; இது - ஆத்மிகம், தெய்விகம், பௌதிகங்களைக்குறித்து நின்றது.

(௩௦) குரு - நிறம். இருசுடர் - சந்திரசூரியர். தேடினார் என்றது - பிரமவிஷ்ணுக்களை.

(௩௧) கருணை - திருவருள். ஆயிரம்பெயருடைக்கடவுள் என்றது - ஈண்டு திருமாலையுணர்த்திநின்றது. ஈறளப்பருஞ்சயம்பிரகாசப்பரிதி என்றது - சூரியன்முதலிய எல்லாப் பொருள்களுக்கும் ஒளிதரும் பேரொளியாதலின்.

கருப்புரங்கமழ்ந்துளர்பசங்கால்களாலுதையுண்  
டருப்பினஞ்சிதைந்தாயிரப்பத்தியோசனைபோய்  
மருக்கமழ்ந்துநூருயிரம்வாலிதழ்க்கமல  
மிருக்குமோடைகள்புடைதொறுந்தழுவியயாறும்.

(௩௩)

வரம்பின்மாதரார்மதுரவாய்திறந்துதேன்வாக்கு  
நரம்பினேழிசையாழிசைநகைமலர்த்தருவின்  
சரும்பினேரிசைநாரதனும்புருவிசைக்கு  
மிரும்புநீர்மெழுகாக்கியவின்னிசையெங்கும்.

(௩௪)

அமுதவாலியும்பொன்மலரம்புயத்தடமுங்  
குமுதவாயரமாதராங்குயிலினம்பயிலு  
கிமிரவாள்விமெரகதநெடியபைங்காவுந்  
திமிரமாசறக்கழுவியதேவர்வாழ்பதமும்.

(௩௫)

அலம்புபாற்கடல்போற்புறத்தமுதநீரகமும்  
பொலஞ்செய்ஞாயில்குழ்புரிசையும்பொன்செய்கோபுரமு  
நலங்கொள்பூவியல்வீதியுநவமணிகுயின்ற  
துலங்குமாளிகைப்பந்தியுஞ்சூளிகைநிரையும்.

(௩௬)

ஐம்புலங்களும்வைகலும்விருந்ததாவருந்த  
வெம்புநால்வகையுண்டியும்வீணையுஞ்சாந்துஞ்  
செம்பொனாரமுமாடலின்செல்வமுந்தெய்வப்  
பைம்பொன்மேகலையோலியப்பாவையொப்பாரும்.

(௩௭)

படர்ந்தவார்சடையுருத்திரர்பணைத்திறுமாந்த  
வடங்கொள்பூண்முலையுருத்திரமகளிரோடமரு  
மிடங்கொண்மாளிகைப்பந்தியுமிகல்லிளைதுன்பங்  
கடந்தசெல்வமுங்கவலையில்போகமுங்காட்டி.

(௩௮)

முண்டகாசனன்பதமிதுமூவுலகளந்த  
தண்டுழாயவன்புரமிதுதனிமுதல்வடிவங்

(௩௩) பசங்கால்-தென்றல். அரும்பு - அருப்பெனவலித்தற்  
பெற்றது. (௩௪) நீர்மை-தன்மை. இதில்நூபோய்சின்றதுவிகாரம்  
வார்க்கும் என்றும் பாடம்.

(௩௫) திமிரம்-இருள். (௩௬) ஞாயில் மதிலுறுப்பு. சூளிகை-  
வீட்டிறப்பு. (௩௭) ஐம்புலன்களும் வைகலும் விருந்ததா வருந்த எ  
ன்றது - மெய், வாய், கண், மூக்கு, செவிஎன்னும் பஞ்சேந்திரியங்  
களும்முறையே - ஒலியப்பாவையொப்பார், நால்வகையுண்டி, செ  
ம்பொனாரம்ஆடலின்செல்வமுதலியன, சாந்து, வீணை முதலியவற்  
றை நுகர்தலை.

(௩௮) முண்டகாசனன்-பிரமன். தனிமுதல்-சிவபெருமான்.



கொண்டிவீறுசாலுருத்திரர்கோப்பதியின்ன  
வெண்டிசாமுகங்காவலருறைவிடமிவைகாண். (௩௬)

புலருமுன்புனலாடிநீரூடிநம்புனித  
னிலகுமாலயம்விளக்கிநந்தனப்பணியியற்றி  
மலர்கொய்தாய்ந்தனர்தொடுத்தரன்புகழ்செலிமடுத்திவ்  
வுலகவாணராய்ப்போகமுற்றுறைகுநரிவர்காண். (௪௦)

தூயராகியைஞ்சுத்திசெய்தகம்புறமிரண்டி  
னேயராய்விதிநெறியினுன்முகமனீரெட்டாற்  
காயம்வாய்மனவொருமையாலர்ச்சித்துக்கடவு  
னாயனொருகுறைபதநண்ணினுரிவர்காண். (௪௧)

விளர்ந்தகாலினுலங்கியைநிமிர்த்துமேற்கிடைத்து  
வளர்ந்தபிங்கலையிடைநடுவழியுகுமதியின்  
விளைத்தவின்னமுதுண்டுமவிடையவன்வடிவங்  
குளத்தனிற்சூறித்தவனுருக்கொண்டவரிவர்காண். (௪௨)

முக்கனாயகன்பொருட்டுடனவேள்விகண்முடித்துத்  
தொக்கவேதியரிவர்புனற்சாலையித்தொடக்கத்  
தக்கபேரநம்புகழ்பயன்றமைநன்குமதிக்கும்  
பொக்கமாறியிராசையாற்புரிந்தவரிவர்காண். (௪௩)

மறையினுற்றினுற்றந்திரமரபினுன்மெய்யி  
னிறையுநீற்றினர்நிராமயரிருத்தனைந்தெழுத்து

(௪௦) புலர்தல்-விடிதல். இவ்வுலகம் என்றது-நிலவுலகை.

(௪௧) ஐஞ்சுத்தியாவன—பூதசுத்தி - தத்துவங்களைச் சடமெ  
ன்றுணர்தல். ஆன்மசுத்தி - அவ்வாறுணர்தல் ஆன்மபோதத்தால  
ன்று திருவருளா வென்றறிதல். திரவியசுத்தி - ஆன்மாவுக் குணர்  
வில்லை யென்றுணர்ந்து, கண்டுகேட்டுண்டுகிர்த்துற்றறியும் பொரு  
ள்முற்றும் திருவருளென்றுணர்தல். மந்திரசுத்தி - ஸ்ரீபஞ்சாக்கர  
த்தைமுறைப்படி மாறியுச்சரித்ததனுண்மையுணர்தல். இலிங்கசுத்  
தி-அநாதிமுத்த சித்துருவாகிய சிவம், பசுபாசங்களிற் பிறிவறநின்  
று அவற்றைச்சேட்டிப்பிக்குந் தன்மையையுணர்ந்து அச்சிவம் இலி  
ங்கத்தினுமெழுந்தருளியிருக்குமென்றுணர்தல். முகமன்-உபசாரம்.

(௪௨) கால்-பிராணவாயு. அங்கியைநிமிர்த்து என்றது—உடல  
மத்தியில் அக்கினிமண்டலமாதலின் அவவக்கினியை வன்னிபீசத்  
தாலெழுப்பி அதிற்றேய்ந்து நின்றலை. மதியென்றது—நாசினுனி  
யாகிய சத்திரமண்டலத்தை. (௪௩) புனற்சாலை - தண்ணீர்ப் பந்த  
ல். பொக்கம்-குற்றம்.

(௪௪) தந்திரம் - சிவாகமம். முருக்கல் - கெடுத்தல்.

மறைபுநாவினர்பத்தராயரன்புகழ்கேட்கு  
முறையினுலிவர்வினைவலிமுருக்கினூர்கண்டாய். (௪௪)

மறைகளின்சதவுருத்திரமந்திரநவின்னோர்  
நிறைகொள்கண்டிகைநீறணிநீரியாரேனுங்  
குறிகுணங்குலன்குறித்திடாதன்பரைச்சிவனென்  
றறியுமன்பினுற்பிறவிவேரறுத்தவரிவர்காண். (௪௫)

ஆனஞ்சாடியபரஞ்சடரிறைசிவஞான  
தானஞ்செய்தவர்தருப்பணஞ்செய்தவர்சாம  
கானஞ்செய்தவற்காலயங்கண்டுதாபித்தோ  
ருனஞ்சேர்பிறப்பறுத்துவாழுத்தமரிவர்காண். (௪௬)

சிவனையர்ச்சனைசெய்பவர்க்கிசைவனசெய்தோ  
ரவனெனக்குறித்தடியரைப்பூசைசெய்தாறு  
சுவையவின்னமுதருத்தினோர்தொண்டர்தம்பணியே  
தவமெனப்புரிந்துயர்ச்சியைச்சார்த்தவரிவர்காண். (௪௭)

ஆதிசுந்தரக்கடவுளுக்காலயம்பிறவு  
தியாலருச்சனைபிறபணிகளுசிரப்பிப்  
பூதிசாதனவழிநிலம்புரந்திவணடைந்த  
கோதிலாதநின்குடிவழிக்கொற்றவரிவர்காண். (௪௮)

என்றுவேத்திரங்கொடுகுறித்தெம்மிறைநந்தி  
கொன்றைவேணியனடியர்தங்குழாத்தினைத்தேற்றி  
நின்னுலீழ்ந்துவீழ்ந்தஞ்சலிமுகிழ்த்திடநெறியே  
சென்றுவானவர்நாயகன்றிருமுன்புவிடுத்தான். (௪௯)

மறைகளாகமம்வடிவெடுத்திருபுடைவாழ்த்த  
நறைகொள்யாழ்தழீஇத்தும்புருநாரதர்பாட  
வறைகொள்வண்டிமிர்கொம்பரினரம்பையராடக்  
குறைகொள்வானவர்பதங்கிடையாதிறைகொள்ள. (௫௦)

(௪௫) நீரர் - தன்மையைபுடையவர்.

(௪௬) சிவஞானமாவது—பரஞானம் - சிவனோ டிரண்டற்று  
அபேதவுருவாய்நின்றல். அபரஞானம் - காமிகமுதலிய திவ்யாகமங்  
கள்; என இரண்டு வகைப்படும் சிவஞானதானமாவது—ஆகமத்தி  
னுண்மையைப் பக்குவான்மாக்களுக் குணர்த்தலும், ஆகமாதிகள்  
கொடுத்தலும். அவற்றை எழுத அலேகங்கள் தருதலும். தருப்ப  
ணம்-சிவப்பிரீதியாகத் தருப்பித்தல்.

(௪௯) தேற்றி-விளக்கி. (௫௦) பதம்-சமயம். இறை-தங்கல்.

மதங்கலிழ்க்குமால்வரைமுகமைந்தனுஞ்சூரன்  
கதங்கலிழ்த்தவேற்கந்தனுங்கருதலன்வேள்வி  
லிதங்கலிழ்த்தவாள்வீரனும்வெயின்முடித்தார்தேன்  
பதங்கலிழ்ப்பவீழ்ந்தேயினபணிவழிநிற்ப. (௩௧)

தூங்குதானையெயொதுக்கிவாய்துணைக்கரம்பொத்தி  
யோங்குமாலயன்றங்குறையொதுங்கினின்றரைப்ப  
வாங்குவான்சிலையிந்திரன்முதற்றிசைவாணர்  
தூங்கடாம்புரிகாரியக்குறைநின்றசாற்ற. (௩௨)

எழுவினோதிதண்டேந்திவாய்மென்றெயிறதுக்கிக்  
குழுமுபாரிடத்தலைவருங்கோடிகூற்றொதுங்கி  
லிழுமழுழ்கிமெய்ப்பனித்திடவிதிர்க்குமுக்குமிக்  
கழுமுளேந்தியகணத்தவர்கடைதொறுங்காப்ப. (௩௩)

சித்தர்வானவர்தானவர்சாரணர்நினைதோள்  
வைத்தயாழினர்கின்னரர்மாதவரியக்கர்  
பைத்தபாரிடர்காருடர்பாதலவாணர்  
சுத்தயோகியர்முதற்கணத்தொகையெலாம்பரவ. (௩௪)

இனிவரும்பிறப்பறுத்தெமைக்காத்தியாலெனத்தங்  
கனிவரும்பியவன்பெழுகருணையாரமுதைப்  
பனிவருந்தடங்கண்களாற்பருகிமெய்ப்பனிப்ப  
முனிவர்சங்கரசிவசிவவெனமுறைமுழங்க. (௩௫)

வரந்தவாதனயாவர்க்கும்வரன்முறைவழங்கி  
முருந்தவாநகைமலைக்கொடிமுகிழ்க்கையரும்பத்  
திருந்தவாயிரங்கதிர்விடுசிங்கமெல்லணைமே  
லிருந்தநாயகனிருக்கைகண்டிறஞ்சினுனிற்றவன். (௩௬)

உரைகளுந்தமொறமெய்யுரோமமுஞ்சிலிர்ப்பக்  
கரையிறந்தவின்னருட்பெருங்கடலிலன்பென்னுந்  
திரையிறந்தவாநீர்த்திடமிதந்துபோய்ச்செப்பின்  
வரையிறந்தவானந்தவாரமுதைவாய்மடுத்தான். (௩௭)

(௩௧) வரைமுகமைந்தன் - விநாயகக்கடவுள். கதம்-கோபம்.  
கருதலன் என்றது -பகைவனாகிய தக்கனை. வீரன்-வீரபத்திரக்க  
டவுள்.

(௩௨) தூங்கல்-அசைதல். தானை-வஸ்திரம்.

(௩௩) எழு-வளைதடி. விழுமம்-துன்பம். கழுமுள்-சூலம்.



தன்புலன்களுங்கரணமுந்தன்னவேயாக்கி  
யன்புடம்புகொண்டவனெதிரருட்சிவலோகம்  
பின்புபண்டுபோன்மதுரையாப்பிராட்டியுத்தானு  
முன்பிருந்தவாறிருந்தன்னசந்தரமூர்த்தி.

(௫௮)

வேந்தர்சேகரன்வரகுணன்விண்ணிழிகோயி  
லேந்தல்சேவடியிறைஞ்சிசின்றிறையருட்பெரும  
யாய்த்வாவுதன்னகம்புகவின்பமோடன்பு  
தோய்துதாரைநீர்துளும்பநாக்குழறிடத்துதிப்பான்.

(௫௯)

கொச்சகக்கலிப்பா.

நாயினேனென்னைநடுக்கும்பழியகற்றித்  
தாயினேராகித்தலையனித்தாய்தாள்சரணஞ்  
சேயினேன்காணச்சிவலோகங்காட்டிப்பின்  
கோயினேர்நின்றவருட்குன்றேநின்றாள்சரணம்.

(௬௦)

மாழாந்துசெய்யும்வினைவழிபோய்வன்னரகிற்  
முழாதடியனேற்கன்புதந்தாய்தாள்சரண  
மேழாகிநான்குவகையாயெழுபிறப்பும்  
பாழாகவென்னைப்பணிகொண்டாய்தாள்சரணம்.

(௬௧)

வெங்கட்பழியின்வினையேனவேறுக்கித்  
திங்கட்குலக்களங்கந்தீர்த்தாய்நின்றாள்சரண  
மங்கட்சிவபுரமுண்டன்புடையார்க்கென்பதையின்  
நெங்கட்குச்சாட்டியிசைவித்தாய்தாள்சரணம்.

(௬௨)

கலிநிலைத்துறை.

என்னவேத்தியின்னருண்முகந்தீநிலாவன்பாற்  
பின்னர்வேறுபல்புசையும்பிறக்குவித்திருந்தான்  
மன்னரேறடையார்க்கொருமடங்கலேறடல்வேற்  
நென்னரேகிறனத்தேதான்றியவரகுணதேவன்.

(௬௩)

(௫௮) தன்னவேயாக்கி என்றது - புலனாநிகளன்பின்வழிசின்  
றமையை. (௫௯) தாரை-கண். (௬௦) சேய்-தூரம். (௬௧) மாழாந்து-  
மயங்கி. வினை-ஆகாயிவினை. ஏழாகி நான்குவகையாய் என்றது-  
தேவர், மக்கள், விலங்கு, புள், ஊர்வன. நீர்வாழ்வன தாவரம் என  
எழுவகைப் பிறப்பும்; அண்டசம், சுவேதசம், சராயுசம், உற்பீசம்  
என்னும் நால்வகையுளடங்குதலை.

(௬௩) பிறங்கு, பிறக்கு என வலித்தற்பெற்றது.

என்றதென்மலைமுனிவனையிருடிகளேக்கி  
யன்றுவாசவன்பழிகரிசாபமந்தணனைக்  
கொன்றுதாயொடுங்கூடியகொடுவினைமுதலாத்  
துன்றுபாவமுமதுரையிற்றொலைத்தனன்னேரு. (௬௪)

பரமனெண்குணன்பசுபதிவரகுணற்பற்றும்  
பிரமவன்பழியிடைமருதிடைவிட்டுப்பெயர  
வரமளித்தவாறென்னைகொல்வள்ளலையிதனைத்  
திரமுறப்புகலெமக்கெனமுனிவர்கோன்செப்பும். (௬௫)

பூதநாயகன்சந்தரன்புண்ணியமூர்த்தி  
யாதலாலன்னதலத்துறையடியவரஞ்சிப்  
பாதகஞ்செயாடொழுகுறாஉம்படிவினைந்தினைய  
தீதுறாஉம்பழிதனையிடைமருதினின்றீர்த்தான். (௬௬)

என்றகத்தியமுனியிறைகொடுத்தியம்ப  
நன்றெனச்சிரம்பணித்துமெய்ஞ்ஞானவானந்தத்  
துன்றிஈற்றவர்கந்தரச்சோதிசேசவடிக்கீ  
மொன்றுமற்புதவானந்தவுத்தியுட்களித்தார். (௬௭)

கொச்சகக்கலிப்பா.

அன்னதனித்தொன்மதுரையன்றுதொடுத்தின்றெல்லை  
தன்னனையதாயகிலதலங்கள்சிகாமணியாகிப்  
பொன்னகரின்வளஞ்சிறத்துபுவுலகிற்சிவலோக  
மென்னலிசைபடப்பொலிந்ததேழிரண்டுபுனத்தும். (௬௮)

வரகுணனுக்குச்சிவலோகங்காட்டியபடலம் முற்றிற்று.

ஆக படலம் ௪௯ - க்கு - திருவிருத்தம் - ௨௦௨௦.

(௬௫) அன்ன, இனைய, என்பன, சுட்டுத்திரிபுகள்.

(௬௭) முனியிறை-முனிசிரேஷ்டர். இறை-விடை.

உ.

சிவமயம்.

நாம்பத்தோராவது,

வி ற கு வி ற் ற ப ட ல ம்.

அறுசீரடியாசிரியவிருத்தம்.

நெடியவன்பிரமன்றே டநீண்டவன் றென்ன ற்கேழின்  
முடியதாஞ்சிவலோகத்தைக்காட்டியமுறைபீதையன்  
படியிசைநடந்துபாடிப்பாணன்றன்விறகாளாகி  
யடிமையென்றடிமைகொண்டஉருட்டி றமெடுத்துச்சொல்வாம். (ச)

மன்றல்தெரியன்மார்பன்வரகுணன்செங்கோலோச்சிப்  
பொன்றலங்காவலாளிறபொலிபுநாளேமநாத  
னென்றொருவிறல்யாழ்ப்பாணன்வடபுலத்திருந்தும்போந்து  
வென்றிகொள்விறுதினோடுமீவிஞ்சைசூழ்மதுரைசார்ந்தான். (உ)

சூழியர்பெருமான்கோயில்புகுந்துவேத்தவையத்தெய்திச்  
சூழிமால்பானையானைத்தொழுதுபல்புகழ்கொண்டாடி  
யேழிசைமழலைவீணையிடந்தழீஇச்சுருதிகூட்டி  
வாழியின்னிசைத்தேன்மன்னனஞ்செவியுழியப்பெய்தான். (ங)

முறைபுடந்தவிழந்தமாலேமுடித்தலைதுளக்கித்தூசு  
பகலவீர்மணிப்பூணல்கிப்பல்லுணைக்கருவிநல்கி  
யகன்மனைவேறுகாட்டியரசர்கோன்வரிசைசெய்ய  
விகலறுகளிப்பினோடுமிசைவல்லாளில்லிற்புக்கான். (ஈ)

மீனவன்வரிசைபெற்றசெருக்கினும்விறுதினானு  
மானமேல்கொண்டுதன்னோடின்னிசைபாடவல்ல  
தானயாழ்ப்புலவரவேறிங்கில்லெனத்தருக்குஞ்செய்தி  
கோன்றித்துழையர்க்கூவிப்பத்திரற்கொணர்திரென்றான். (ஊ)

உழையரால்லிடுக்கப்பட்டபத்திரனுவரிவென்றான்  
கழல்பணிந்தருகுநிற்பக்கொளரியனோக்கிப்பாணி

(ச) நெடியவன்-திருமால். ஏழின்முடி என்றது—ஏழலகத்  
திற்கும் மகுடம்போல் விளங்கும் சிவலோகத்தை. இதனை, “பு  
லோகங்கடந்துபோய்” என்னுஞ் செய்யுளிற் காண்க.

(உ) பொந்தலம் காவலான் - விண்ணுலகத்தையாளும் இந்தி  
ரன். (ங) கோன்-வரகுணபாண்டியன். (ஈ) உழையர்-வேட்காரர்.  
தானம்-சத்தசுரங்களும் எழுமிடம். பாணி-தானம்.



பழகிசைவல்லாடோடும்பாடுதிகொல்லேலாவென்ன  
மழலையாழிடத்தோளிட்டபாணர்கோன்வணங்கிச்சொல்வான். (சு)

தென்னவர்பெருமயானுன்றிருவுளவலனுங்கூடன்  
முன்னவனருளுமூட்டுமுயற்சியான்முயன்றுபாடி  
யன்னவன்விருதுவாங்கியவனைவீற்றழிப்பென்றான்  
மன்னவனொளப்பாடுபோகெனவரைத்துசொன்னான். (எ)

இற்கண்ணையிசைவல்லான்போயிருந்துழியனையான்பாங்கர்  
கற்கும்பாண்மக்கண்மல்லலாவணங்கவலைமன்றம்  
பொற்குன்றமனையமாடமறுகெங்கும்போகிப்போகிச்  
சொற்குன்றாவகையாற்பாடித்திரிந்தனர்வீறுதோன்ற. (அ)

இவ்விசைகேட்டுநன்றென்றதிசயித்திசைவல்லான்பால்  
வவ்விசைமைத்தர்பாடும்வண்ணமிதென்னைகெட்டே  
னவ்விசைவல்லான்பாடுமுறையெற்றேருவவனைநாளேச்  
செவ்விசைபாடிவெவ்வதெவனெனத்திவவுக்கோலான். (க)

மையனியிடற்றினுனைமதுரைநாயகனைவந்தித்  
தையனையடியேற்கின்றனருட்டுணைசெய்யல்வேண்டு  
மெய்யனையென்றுபோற்றிவேண்டுகொண்டன்புதோய்த  
பொய்யறுமனத்தானில்லம்புக்கினிநிருத்தானிப்பால். (க0)

கலிலிலேத்துறை.

வருத்தனாகிவந்திரந்தவனிசைப்பகைமாற்ற  
வீருத்தனும்விறகாளெனவிண்ணிழிவிமானத்  
தொருத்தனாறிவாகியவுண்மையானத்தத்  
திருத்தனார்தமதிச்சையாற்றிருவுருக்கொள்வார். (கக)

அழுக்குமுழுகியசிதரசைத்தவிர்சடையமுத  
மொழுக்குவெண்மதிவாங்கியேசெருகியதொப்ப  
மழுக்குகூனல்வெள்வாய்க்குயம்வலம்படச்செருகி  
யிழுக்குதேய்செருப்பருமறைகடந்ததாளேற்றி. (கஉ)

(எ) ஊட்டும் - கூட்டிமுடிக்கும். வரைத்து - காலவரையரை  
செய்து. (அ) கவலை-முத்தெருக்கூடுபிடம். வீறு-பெருமை.

(க) திவவுக்கோலான் - வார்க்கட்டமைந்த வீணையில்வல்லபா  
ணபத்திரன். (கஉ) சிதர்-நந்தை. குயம்-கொடுவாள். மழுக்கு-வலிக்  
கும் வழிவலித்தல்.

பழையதோர்பொல்லம்பொத்தியபத்தர்யாழ்க்கோரோ  
ளுழையதாகவிட்டெருத்தலைத் துசலாடியவொண்  
குழையகாதினிற்களவிணர்க்குறியகாய்தூக்கித்  
தழையும்வார்சிகைசரிந்திடச்சமையடைதாங்கி. (க௩)

தறிந்தவிந்தனந்தினந்தொறுந்தாங்கிள்பங்கி  
பறிந்துதேய்ந்தமுந்தியதலைபுடையராய்ப்பரிந்து  
மறிந்தகங்கையும்பங்குறைமங்கையுங்காண  
தெறிந்தவிந்தனச்சமைதிருமுடியின்மேலேற்றி. (க௪)

என்புதோன்றியுனின்றியேயிளைத்தயாக்கையரா  
யன்புதோன்றியேகண்டவரகங்கனிந்திரங்க  
வன்புதோன்றியமனமொழிகடத்ததாண்மலர்பார்  
முன்புதோன்றியதவத்தினுன்முடியிசைச்சூட. (க௫)

திருமுதத்துவேர்வரும்பவாய்குவித்தொலிசெய்ய  
வருவர்கற்சமைதாங்கிமேற்சார்த்துவர்மடுகீர்  
பருகுவாரெடுப்பார்தலைவெம்மைலேர்பறிய  
விருகையாலடிக்கடியெடுத்தேத்தியூர்புகுவார். (க௬)

டத்துகொள்ளுநர்க்கருவிலைபகர்ந்துநான்மாட  
மிடைந்தவீதியுங்கவலைபுமுடிக்கருமிடைந்து  
தொடர்ந்தவேதமும்பிரமன்மால்சூழ்ச்சியும்பகலுங்  
கடத்துபோகியவ்விசைவலான்கடைத்தலைச்செல்வார். (க௭)

வரவுநேர்ந்தழைப்பவரெனவாம்பல்வாய்மலர  
வீரவுகான்றுவெண்மதிகைத்தெழுதுயிர்த்துணைவன்  
பிரிவுநோக்கினுரெனக்கணீர்பில்குதாமரையி  
னிரைகள்கூம்பிடக்கதிரவன்குடகடலீந்த. (க௮)

பறவைவாயடைத்தருகணைபார்ப்பொடும்பெடையைச்  
சிறகராலணைத்திரும்பொழிற்குடம்பையுட்செறிய  
நறவவாய்ப்பெடையுண்டேதனக்கிவண்டோடைப்  
பொறைகொடாமரைப்பள்ளியுட்புகுந்துகண்படுக்க. (க௯)

(க௩) பத்தர் - வீணாதண்டத்தின் புறத்திலுள்ள சரைய்க்குடிக்  
கை. (க௪) இந்தனம்-விறகு.

(க௭) அருவிலை-அளவுக்குமேற்பட்டவிலை. முடிக்கர்-முடிக்குச்  
சத்திகள்.

(க௯) பெடை - பெண்வண்டு. குடம்பை - கூண்டு. பொறை -  
கனம். பள்ளி-படுக்கை.

புல்லெண்ணிலைக்குரங்கினம்பொதும்பர்புக்குறங்க  
முல்லையாய்மகாருய்த்தரக்கன்றுள்ளிமுத்திக்  
கொல்லையானிரைமனைதொறுங்குறுகிடச்சிறுபுன்  
கல்விமாணவச்சிரார்பயில்கணக்கொலியடங்க. (௨௦)

புனைத்தவாழ்கடற்கரும்படாமுடம்பெலாம்போர்த்து  
வனைத்தபூண்முலைசிலமகடியில்வதுமானக்  
கனைத்தகாரிருண்மெல்லெனக்கவிதரப்பிரிவா  
லினைத்தகாதலர்நெஞ்சில்வேளொளிகனைநாட்ட. (௨௧)

நிங்கள்வாணுதன்முயற்கறைத்திலகமுஞ்சிவந்த  
மங்குலாடையுமயங்கிருளோநியும்வான்ரின்  
பொங்குமாரமும்பொலித்துதன்கொண்டனைப்பொருப்பன்  
மங்கைதேடிவந்தாளெனவந்ததுமாலே. (௨௨)

எடுத்தவித்தனமொருபுறத்திநக்கியிட்டேன்றி  
யடுத்தவன்புறந்திண்ணைமீதமர்த்திளைப்பாறித்  
தொடுத்தவின்னிசைசிறிதெழீஇப்பாடினார்கருதி  
மடுத்தியாரவன்பாடுவானென்றிசைவல்லான். (௨௩)

அறுசீரடியாசிரியவிருத்தம்.

வண்டறைகொன்றையான்முன்வந்துநீயாரையென்றான்  
பண்டருவிபஞ்சிபாணபத்திரனடிமையென்றான்  
முண்டநமலரோன்மாயோன்புரந்தரன்முதன்மற்றேனை  
யண்டருத்தன்குற்றேறவலடிமையாக்கொண்டவம்மான். (௨௪)

கனியிசைக்கிழவன்றன்கீழ்க்கற்பவரனைகர்தம்மு  
ணனியிசைக்கிழமைவேட்டிநாணுமவவினைஞானேன்  
றனியிசைக்கிழவனோக்கித்தசையெலாமொடுங்கமுத்தா  
யினியிசைக்கிழமைக்காகாயென்றேனைத்தள்ளிவிட்டான். (௨௫)

வெவ்விநகெறித்துகட்டிலலைபகர்த்தேனுமைய  
வீவ்வயிரோம்புகேனென்றித்தொழில்பூண்டேனென்ன  
வைவளந்தெரிந்தவேமநாதனும்விறகுமள்ளா  
வவ்விசையொருகாலின்னும்பாடெனவையன்பாடும். (௨௬)

(௨௦) உய்த்தர-செலுத்த. (௨௧) படாம்-போர்வை.

(௨௨) முயற்கறை - களங்கம். இது இருபெயரொட்டுப் பண்  
புத்தொகை. மங்குல்-ஆகாயம். ஒதி-கூத்தல். கொண்கன்-கணகன்.  
பொருப்பன்-பர்வதராஜன்.

(௨௪) விபஞ்சி-யாழ்வல்லோன். (௨௫) கிழமை-உரிமை

(௨௬) வை-இசைநூல். மள்ளன்-நிண்ணியன்.



குண்டுநீர்வறத்திட்டன்னடுங்கொடிக்குறுங்காய்ப்பத்தர்த்  
தண்டுநீணிற்த்தநல்யாழிடத்தழிஇத்தெறித்துத்தாக்கிந்  
கண்டுமாடகந்திரித்துக்கொளவியதிவவிற்பாவ  
விண்டுதேனொழுகிறென்னவீக்கிமென்சுருதிகூட்டி. (௨௭)

விசையொடுதானந்தோறும்விரனடந்துசலாட  
விசைமுதலேழிற்பல்வேறின்னிசையெழுஞ்சாதாரி  
யசைவொடுவீதிப்போக்குமுடுகியலராகம்யார்க்கும்  
நசைதருநரம்புகண்டமொற்றுமைநயங்கொண்டார்ப்ப. (௨௮)

வயிறதுகுழியவாங்கலமுமுகங்காட்டல்வாங்குஞ்  
செயிரறுபுருவமேறல்சிரநடுக்குறல்கண்ணுடல்  
பயிறறுமிடறுவீங்கல்பையெனவாயங்காத்த  
லெயிறதுகாட்டலின்னபுடற்றொழிற்குற்றமென்ப. (௨௯)

வெள்ளைகாகுளிகீழோசைவெடிகுரஞ்சியின்ன  
வெள்ளியவெழாலின்குற்றமெறிந்துநின்றிரட்டலெல்லை  
தள்ளியகழிபோக்கோசையிழைத்தனெட்டுயிர்ப்புத்தள்ளித்  
துள்ளலென்றின்னபாடற்றொழிற்குற்றம்பிறவுந்தீர்ந்தே. (௩௦)

(௨௭) குறுங்காய்-சிறியநாய். நிறத்தநல் யாழ் என்றது—நிறம்  
ஐந்தாம் அமைந்தயாழினை. இதனை, “மாத்திரைகளொன்பானுந் தா  
னங்கொட்டானும் - எத்துங்கிரியை யென்றீரைந்துல்-கோத்துப்  
பதின்மூன் றெழுத்தாற் றொழிலேந்தும் பண்ணின்-மதியோர்களைந்  
துரிதமாம்” என்னுஞ் செய்யுளானுணர்க. மாடகம் - முறுக்காணி.  
திவவு-கட்டு.

(௨௮) தானம்-இடம். இசைமுதலேழ் - குரல்முதலிய ஏழிசை  
கள். வீதிப்போக்காவது—ந, த, முதலிய நாலெழுத்துகள் நேராய்  
ச்செல்லுதல். முடுகியல் என்றது—பெருவண்ணம், இடைவண்ண  
ம், வனப்பு வண்ணங்களே. அராகம்-யாழ்த்திறம்.

(௨௯) பயிர்-குற்றம். (௩௦) வெள்ளை-வெள்ளோசை. காகுளி-  
பேய்கத்தினுற்போற் பாடுதல். கீழோசை-நிறமுந் தானமுங் குறை  
படும் கட்டோசை. நாகி - நாகிப்பாட்டு; அதாவது, ஒருதானத்தே  
பாட வேறுதானத்தில் நழுவுவது. எழால்-சரீரவோசை. எறிந்து  
நின்றிரட்டல் - ஒருபண்ணைப்பாட வேறொரு பண்ணிலே விலங்கி  
நின்றிரட்டல். கழிபோக்கு-ஓர் ஓசையான தன்மை நீங்கிப் பலவோ  
சையாய் வருதல். ஓசையிழைத்தல் - காகத்தைப்போற் கத்துதல்  
தள்ளித்துள்ளல்-பாடுந்திறத்தை யொதுக்கிப்பாடுதல்.

எழுதுசித்திரம்போன்மன்னியிழுமெனுமருவ்யோதை  
முழுவொலிகஞ்சநாதம்வலம்புரிமுரலுமோசை  
கொழுதிசைவண்டின்றாரியெனவிசைக்குணனும்வேரல்  
விழுமிலைசிரன்மீன்மேல்வீழ்வீழ்ச்சிபோற்பாடற்பண்பும். (௩௬)  
பொருத்தமந்தரத்தினோடுமத்திமந்தாரம்போக்கித்  
திருத்தியதுள்ளயாங்கன்மெலிவதுசிறப்பசெய்து  
மருத்தனசெய்யுளோசையிசையோசைவழாமல்யார்க்கும்  
விருத்தெனச்செவியின்மாத்தப்பாடினார்வேதகீதர். (௩௭)

கலிவிருத்தம்.

விரைசார்மலரோன்றியாவிகிர்  
னரசாய்மதுரையமர்ந்தானென்னே  
யரசாய்மதுரையமர்ந்தானவென்ன  
புரைசார்மனனும்புகுந்தானென்னே. (௩௮)  
பாடன்மறையுந்தெளியாப்பரமன்  
கூடல்கோயில்கொண்டானென்னே  
கூடல்போலக்கொடியேனகழு  
மாடலரங்காவமர்ந்தானென்னே. (௩௯)  
நீலவண்ணன்றேறாநிமல  
ஞலவாயிலமர்ந்தானென்னே  
யாலவாயானலரில்வாசம்  
போலென்னுளமும்புகுந்தானென்னே. (௪௦)

அறுசீரடியாசிரியவிருத்தம்.

பாணர்தம்பிராணைக்காப்பான்பருந்தொடுநிழல்போக்கென்ன  
யாணரம்பிசைபின்செல்லவிசைத்தவின்னிசைத்தேனண்ட  
வாணர்தஞ்செவிக்காலோடிமயிர்த்துளைவழியத்தேக்கி  
பாணரின்னமுதயாக்கையிசைமயமாக்கின்றன்றே. (௪௧)

(௩௬) முழவு-மத்தளம். கஞ்சநாதம் - வெண்கலத்தாற்செய்த  
தாளமுதலிய கஞ்சக்கருவிகளினோசை. முரல்-முழக்கம். வேரல்-  
மூங்கில். சிரல்-மீன்குத்திப்பறவை. (௩௭) மந்தரம்-படுத்தல். மத்தி  
மை-நலிதல். தாரம்-எடுத்தல்.

(௩௮) விகிர்-தன்-வேறுபாடுடையவன். புரை-களங்கம்.

(௩௯) நீலவண்ணன்-கரியநிறத்தையுடைய திருமால்.

(௪௦) அண்டவாணர்-ஆகாயவாசிகள். யாணர்-புதுமை. பருந்  
தொடு நிழல்போக்கென்ன என்றது - பருந்து பறக்கின்றவிடத்து  
முறையே யுயர்ந்தும் பின்னுமம்முறையே தாழ்ந்தும் பறத்தலையும்  
அவ்வாறு பறக்குங் காலதனிழல் அதனோடு செல்லுதலையும்.

தருக்களுஞ்சலியாமுநீர்ச்சலதியுங்கலியாநீண்ட  
பொருப்பிழியருவிக்காலுநதிகளும்புரண்டு துள்ளா  
வருட்கடல்விளைத்தசீதவின்னிசையமுதமாந்தி  
மருட்கெடவறிவன்றீட்டிவைத்தசித்திரமேயொத்த. (௩௭)

வீணைகைவழுக்கிச்சோர்வார்சிலர்சிலர்வீரனடத்தும்  
யாணரம்பெழாலுங்கண்டத்தெழாலும்வேராகவேர்ப்பார்  
நாணமோடுவகைதள்ளநாத்தலடுங்கித்தங்கண்  
மாணிழையவர்மேல்யீழ்வார்விஞ்சையர்மயங்கிச்சில்லோர். (௩௮)

போதுளான்பரமன்பாதப்போதுளானுனுவேலை  
மீதுளான்பரமானந்தவேலைமீதுள்ளானுனுவே  
ருதுளாங்கமலக்கண்போற்சதமகனுடலமெல்லாங்  
காதுளானல்லேனென்றன்கண்ணுளான்கானங்கேட்டு. (௩௯)

முனிவருந்தவத்தராதிழுத்தர்மாசித்தரன்பின்  
துனிவரும்பழங்கண்டர்ப்பான்சந்தரத்தோன்றல்கீதங்  
கனிவருங்கருணையென்னுங்கடலிலன்பென்னுமாற்றிற்  
பனிவருங்கண்ணீர்வெள்ளம்பாய்ந்திடலின்பத்தாழந்தார். (௪௦)

காடிவேறெருதுங்கித்துன்பவுவரியுட்குளித்தார்தம்மிற்  
காடிவேறற்றலின்பக்குளிர்கடல்வெள்ளத்தாழந்தார்  
காடிவேறிடைப்பிரிந்தார்மேன்மனநடத்திமேனி  
வாடிவேலைப்பச்சோர்ந்தாமம்மர்நோயுழந்தார்மண்ணோர். (௪௧)

(௩௭) சலித்தல்-அசைதல். கலி-ஒசை. அருட்கடல் என்றது-  
கிருபாசமுத்திரமாகிய சிவபிரானே. அறிவன்-சிற்பநூல் வல்லவன்.

(௩௮) ஏழால்-ஒசை. மாணிழையவர் என்றது - மாட்சிமைப்  
பட்ட ஆபரணமணிந்த அவ்விஞ்சையர் மனைவியரை. விஞ்சையர்-  
வித்தியாதரர்.

(௩௯) கண்ணுளான் - உதற்கண்ணையுடைய சிவபெருமான்.  
போதுளான்-தாமரைமலரில் வசிக்கும் பிரமன். பாதப்போதுளானு  
னுவன் என்றது-கேட்ட இசை இன்பத்தோ டிரண்டற்ற பேதமா  
யிருந்ததால், சிவபிரான் அடித்தாமரையின் கீழுள்ளவனுனமையை.  
வேலை-திருப்பாற்கடல். பரமானந்தவேலை-பேரின்பக்கடல். சதம  
கன்-இந்திரன்.

(௪௦) முனிவு-வெறுப்பு. அன்பினர் என்றது-அன்பின்என றுநொ  
க்குறின்றது. துனி-நடுக்கம். பழங்கண்-துன்பம். கனிவரும்-கனிந்த.

(௪௧) உவரி-கடல். நோய்-காமநோய்.



பைத்தலைவிடவாய்நாகம்பல்பொறிமஞ்ஞைநால்வாய்  
மத்தமானரிமான்புல்வாய்வல்லியமருட்கையெய்தித்  
தந்நமாறறியாவாகித்தலைத்தலைமயங்கிச்சேசார  
வித்தகைமாவும்புள்ளுபிசைவலைப்பட்டவம்மா.

(௪௨)

வன்றரைகிழியவீழ்போய்வான்சினைகரிந்துகின்ற  
வொன்றறிமரங்கெல்லாஞ்செவியறிவுடையவாகி  
மென்றளிர்ந்துபோதுவிரிந்துகண்ணீருஞ்சேர  
நன்றறிமார்த்தர்போலநகைமுகமலர்ந்தமாதோ.

(௪௩)

வாழியவுலகின்வானோர்மனிதர்புள்விலங்குமற்று  
மாழியகரணமெல்லாமசைவறவடங்கவைய  
னேழிசைமயமேயாகியிருத்தனவுணர்ந்தோருள்ள  
மூழியிலொருவன்றாள்புக்கொடுங்கியதன்மையொத்த.

(௪௪)

கண்ணிறைந்துதலோன்சாமகண்டத்தினெழுத்தமுல்லைப்  
பண்ணிறைதேவகீதஞ்சராசரடியிரும்பாரும்  
விண்ணிறைதிசைகெளடும்விழுங்கித்தன்மயமேயாக்கி  
யுண்ணிறையுயிருமெய்யுமுருக்கியதிசைவல்லானே.

(௪௫)

கலிரிலைத்துறை.

சிந்தைதோயுமைம்பொறிகளுஞ்செவிகளாப்புலன்க  
ளோத்துமோசையாலிசைவலானிருத்தனனாகப்  
பந்தநான்மறைநாவினாற்பத்திரனாய்  
வந்துபாடினாரிந்தனச்சுமையொடுமறைந்தார்.

(௪௬)

யானறிந்தசாதாரியன்றிம்பருளிதனை  
நானறிந்ததென்றொருவருநவின்றிலர்தேவ  
கானமீதுவற்குணர்த்தினேன்கடவுளேயன்றி  
யேனைமானுடர்வல்லரோவிதுவியப்பென்னு.

(௪௭)

(௪௨) அரிமான் - சிங்கம். புல்வாய் - மான். வல்லியம் - புலி.  
ஆறு - செல்லும்வழி. தலைத்தலை - இடங்கள்தோறும் (௪௩) ஒன்ற  
றிமரம் என்றது - விருட்சங்கள் ஓரறிபுயிராதலின். கண்ணீர் - கள்  
நீர் - கன்னாகியநீர். நன்றறிமார்த்தர் - நன்மை தீமைகளைப் பகுத்தறி  
யும் மனிதர். (௪௪) ஆழியகரணம் - ஆழந்தமனமுதலிய அந்தக்கர  
ணங்கள். (௪௫) முல்லைப்பண் - சாதாரி. இசை வல்லான் - இசை  
நூலில்வல்ல ஏமநாதன். (௪௬) பந்தநான்மறை என்றது - பதம்,  
நிறை, பாழி, சாகை, பஞ்சாதி, அறுவாகம், முதலிய வறுப்புகளா  
லமைந்த நான்குவேதங்களை.

இழுக்கிவிட்டலிக்குழமகளிசையிதேலந்த  
வழுக்கிப்பத்திரன்பாடலெற்றோவெனமதியா  
வழுக்கமுற்றெழுத்திசைவலானதித்ததன்பண்டர்  
குழுக்களுங்குலைகுலைந்திடவிருள்வழிக்கொண்டான். (௪௮)

மடக்குபல்கலைப்பேழையுமணிக்கலம்பிறவு  
மடக்குபேழையுங்கருவியாழ்க்கோலுமாங்காங்கே  
கிடக்கமானமுமச்சமுங்கிளர்ந்துமுன்னீர்த்து  
மடக்கவுத்தசுதிசைக்கணைநாடினாடந்தான். (௪௯)

சிவிகையோர்வழிவிறலியரோர்வழிசெல்லக்  
கவிகையோர்வழிகற்பவரோர்வழிகடுகக்  
குவிகையேவலரொருவழிகூடநாணுள்ளத்  
தவிகையோவருமொருவழியகன்றிடவகன்றான். (௫௦)

ஆன்றுபத்திரன்கனவில்வந்தாடலேறழக  
ரின்றுபத்திரவிசைவலானிடைவிறகளாய்ச்  
சென்றுபத்திரனடிமையாமென்றுபாண்செய்து  
மென்றுபத்திரஞ்செய்துரினவேண்டிகோளென்றார். (௫௧)

குஞ்சிராண்மலர்க்கொன்றையாரங்குனங்கூறு  
கெஞ்சினாணினைப்பரியசொற்கேட்டலுநெஞ்ச  
மஞ்சினாணிதுசெய்யவேவாடினேன்மறைகட்  
கெஞ்சினாயின்நிரந்தவாறென்றுகண்விழித்தான். (௫௨)

கண்மலர்ந்தெழுபத்திரன்கரையிலாபுவகை  
புண்மலர்ந்தெழுமன்புகொண்டேக்கவெங்கநிரோன்  
லிண்மலர்ந்தெழுமுன்புபோய்விசும்பிழிகோயிற்  
பண்மலர்ந்தநான்மறைப்பொருளடித்தலம்பணிந்தான். (௫௩)

கடியகானகம்புகுதவோகட்டியவிறகை  
முடியிலேற்றவோமுண்டகத்தாள்கணைந்திடவர்  
தடியனென்பொருட்டாதசொற்பகரவோவஞ்சக்  
கொடியனென்குறையிரந்தவாவிளைந்ததேகுற்றம். (௫௪)

(௪௮) இழுக்கிவிட்ட - தள்ளிவிட்ட. வழுக்கு - குற்றம். அழு  
க்கம் - கவலை. பண்டர் - பாடற்கீழ்மக்கள். (௫௦) விறலியர் - பாட  
ற்பெண்கள். ஓவர் - பாடற்கீழ்மக்கள்.

(௫௧) ஆடல் - போர். (௫௪) அடாதசொல் என்றது - பத்திர  
னடிமை என்றதை.

செடியனே முதல்வானவர் செஞ்சமுஞ்சருதி  
முடியனே கழுங்கடந்த சின்முண்டகப்பாதஞ்  
செடியனேன்பொருட்டாகவிச்சேணிலந்தோய்த்  
வடியனேற்கெளிதாயதோவையசின்பெருமை.

(௩௩)

நாதவந்தமுங்கடந்தமெய்ஞ்ஞானவானந்த  
போதமென்பரஃதின் றொருபுடவிமானுடமா  
யாதப்தெதத்தறிந்தவித்தனஞ்சுமந்தடியேன்  
பேதையன்பளவாயதோபெருமன் னுருவம்.

(௩௪)

மறிந்ததெண்டிரைகிடந்தவனுத்தியில்வந்தோ  
னறித்ததன்றரும்பொருள் வரம்பகன்றெழுவிசம்புஞ்  
செறித்தவண்டமுங்கடத்ததுசிறியனேன்பொருட்டாத்  
தறித்தவித்தனஞ்சுமந்ததோதம்பிரான்முடியே.

(௩௫)

என்னவந்தனை செய்து சிந்தேத்தியங்கயற்கண்  
டின்னமர்ந்தபங்கொருவனை வலங்கொடுமிண்டு  
மன்னர்தம்பிரானாகியவரகுணதேவன்  
தன்னைவந்தடிபணிந்தனன்றத்திரிக்கிழவேவான்.

(௩௬)

வந்தவேழிசைத்தலைமகன்வரவறிந்தரசு  
னத்தவேழிசைக்கிழவனையழையென அழையோர்  
பந்தயாழ்மகனிருக்கைபோய்ப்பார்த்தனர்காணார்  
சிந்தையாகுலமடைந்தவன்போனவாதெரியார்.

(௩௭)

எங்குளானெனத்தேடுவாரிவரெதிரயல்வா  
யங்குளார்சிலரறிந்தவாறறைகுவாரவனைற்  
றிங்குளான்விறகெடுத்தொருமுதுமகனிவன்பாற்  
பொங்குமேழிசைப்பத்திரனடிமையாய்ப்போந்தான்.

(௩௮)

(௩௯) செடியன் - இழிதொழிலுடையவன்.

(௪௦) நாத அந்தம் - குடிலை. ஆதபம் - வெயில். நின்னுருவம்  
என்றது - சின்மலசொருபத்தை. (௪௧) தெண்டிரை என்றது - திரு  
ப்பாற்கடலை. கிடந்தவன் - அறிதுயில்கொண்ட திருமால். உத்தியில்  
வந்தோன் - பிரமன். அரும்பொருள் வரம்பகன்று என்றது - அணு  
வுக்கணுவாய்நின்றலை. எழுவிசம்பு - பரந்தவிண்ணுலகம்.

(௪௨) தத்திரிக்கிழவேவான் - வீணையில்வல்ல பாணபத்திரன்.  
தத்திரி - வீணையினரம்பு; இது வீணைமேனிற்றலால் விடவாகு  
பெயர். (௪௩) பந்தம் - நரம்பின்கட்டு. ஆகுலம் - துன்பம். போன  
ஆறு என்பது, போனவா என நறுதொக்கு நின்றது. ஆறு - வழி.



பாடினான்பின்புபட்டதுதெரிகிலேம்பாநா  
ளோடினானெனக்கேட்டலுமொற்றர்போய்க்கொற்றஞ்  
சூடினானவையடைந்தவர்சொல்லியவாறே  
யாடினார்வியப்படைந்தனுமானமுற்றரசன்.

(சூக)

தன்னடைந்தவத்தந்திரித்தலைவனேநோக்கி  
யென்னவாறவன்போனவாறிங்கினும்போன  
பின்னையாதுநீசெய்தனையெனவிசைப்பெருமான்  
நென்னர்கோனடிதொழுதுதன்செய்தியைமொழிவான்.

(சூஉ)

நென்னல்வாயடியேனினதாணிமுனீங்கிப்  
பின்னல்வார்சடைமௌலியெம்பிரானடிப்பணிந்தே  
னின்னலார்குறையிரந்துநீண்டிருக்கைபுக்கிருந்தேன்  
கன்னலார்மொழிபங்கரென்கனாவில்வந்தருளி.

(சூ௩)

ஒடியுன்பொருட்டாகநாம்விறகெடுத்துமுன்று  
வாடிநின்பகைப்புறங்கடைவந்துசாதாரி  
பாடிவென்றுநின்பகைவனைத்தூர்த்தனமெனச்சொல்  
லாடினார்விழித்தேனிதுநிகழ்ந்ததென்றைந்தான்.

(சூ௪)

எவன்மைந்தர்போய்விளங்கிவந்திசைத்ததும்வீணைக்  
காவலன்கனாரிகழ்ச்சியுமொத்தலிற்கைக்கும்  
பூவலங்கலானிஃதுநம்பொன்னகர்க்கூடற்  
றேவர்தம்பிரான்றிருவிளையாட்டெனத்தெளிந்தான்.

(சூ௫)

இகழ்ந்தகூற்றெறிசேவடிக்கிடையறாரேசந்  
திகழ்ந்தபத்திரனன்பையுந்தேவரைக்காப்பா  
னகழ்ந்தவாழிநஞ்சுண்டவானருளையும்வியந்து  
புகழ்ந்துபோய்மதுராபுரிப்புனிதனைப்பணியா.

(சூ௬)

பத்தர்யாழிசைக்கிழவனைப்பனைக்கைமாமெனருத்தில்  
வைத்துமாடநீணகர்வலஞ்செய்வித்துமலர்த்த  
சித்தமாழ்ந்திடவரிசைகண்மிதப்புறச்செய்து  
தத்துமானொருடைத்தேரினான்றன்மனைபுகுவான்.

(சூ௭)

(சூக) பட்டது - நிகழ்ந்தது. கொற்றம்-வெற்றி. ஆடல்-சொல்  
லல். அனுமானம்-பிரத்தியட்சமாகிய காரிய வேதுவைக்கொண்டு,  
அப்பிரத்தியட்சமாகிய காரண மவ்விடத் துண்டென்று நிச்சயிப்  
பது. (சூஉ) இங்கினும்-இங்குரின்றும். இதில் இன்னுருபு நீக்கப்  
பொருளது. (சூ௩) நென்னல்வாய்-நேற்றைப்போது.

(சூ௪) புறங்கடை-தலைவாயில். பகை - இதுசொல்லால் அஃ  
றினையேனும் பொருளா லுயர்தினையாதலால் வருமொழி வல்லெ  
ழுத்து இயல்பாய்வின்றது. (சூ௫) கைக்கும்பு-வேப்பமலர்.

(சூ௭) மாழ்தல்-மயங்கல். தத்துமான்-தாவுங்குதிரை.

தேவருந்தவமுனிவருந்தேவரிற்சிறத்தோர்  
யாவருந்தமக்காட்செயவிருப்பவரிருதா  
னோவவந்துமக்காட்செய்து நங்குறைமுடித்தா  
ராவரேலுமக்களைவருமேவலரன்றோ.

(சுஅ)

ஆதலாலெனக்குடையர்நீருமக்குநானடியே  
னிதலாலெனக்கும்மொடுவழக்குவேறிலைநா  
னோதலாவதோர்குறையுள தின்றுதொட்டுமக்கு  
வேதநாதனைப்பாடலேகடனெனவிடுத்தான்.

(சுரு)

அரசனல்கியவெறுக்கைபூனாடைகள்பிறவும்  
பரசுநாவலர்மாணவர்பாவர்க்கும்பகிர்ந்து  
வரிசையாலிசைக்கிளையொடுமனையிலவந்தெய்திக்  
கரைசெயாமகிழ்சிறந்திசைக்காவலனிருந்தான்.

(எ0)

விறகுவிற்றபடலம் முற்றிற்று.

ஆக படலம் ௩0 - க்கு - திருவிருத்தம் - ௨௧00.

நாற்பத்திரண்டாவது,

திருமுகங்கொடுத்தபடலம்

அறுசீரடியாசிரியவிருத்தம்.

முன்னவன்மதுரைமுதூர்முழுமுதலிசைவலானை  
யின்னிசைபாடிவென்றதென்னுரைசெய்கேனந்தத்  
தென்னவன்சேரன்மாடேதிருமுகங்கொடுத்துப்பாணர்  
மன்னவன்றனக்குச்செம்பொன்வழங்கியவழக்கஞ்சொல்வாம். (க)

இனிமதியெமக்கீதென்னுயாழ்வல்லோனன்றதொட்டுப்  
பனிமதிமருமான்கோயிற்பாணிசைக்கிழமைநீத்துக்  
குனிமதிபிலைந்தநாதன்கோயின்முப்போதுமெய்திக்  
கனிமதியன்பிற்பாடுங்கடப்படுரியமம்பூண்டான். (உ)

இத்தொழிலன்றிவேறுதொழிலிவற்கின்மையாலே  
பத்திரனிலம்பாடெய்தப்பொறுப்பரோபழனக்கூடற்  
சித்தவெம்மடிகள்வேந்தன்பொன்னறைச்செல்வம்வெளவிப்  
பத்தர்யாழிடத்தோளேந்திப்பாடுவான்காணவைப்பார். (ஈ)

(க) மாடு - பக்கம். (ஈ) இலம்பாடு-இன்மைபடுதல். எனவே  
வறுமை என்பதுபொருள்.

சிலபொலங்காசசின் னுண்மணிக்கலன்சின் னுள்செம்பொற்  
கலைவகைசின் னுளம்பொற்சாமரைக்காம்புசின் னு  
ளலர்க்கிரரிமான்சேக்கையாடகத்தகடுசின் னுள்  
குலமணிவருக்கஞ்சின் னுள்கொடுத்திடக்கொண்டுபோவான். (சு)  
வைவரும்பொருளைத்தந்தகள்வருந்தானுமன்றி  
யெவ்வெவர்தமக்குத்தோற்றாசெரியிலிட்டழித்துஞ்சின் னு  
செய்வனசெய்துந்தன்னைச்சேர்ந்தவரிரந்தோர்கைபார்த்  
தும்பவர்பிறர்க்குமாறுதுதவியுட்கவலைதீர்ப்பான். (ரு)  
வைகலுங்கொடுப்போர்பின் னுண்மறுத்தனராகப்போய்ப்போய்க்  
கைதொழுநிறைஞ்சிவாளாவருமவன்கலியின்மூழ்கி  
யுய்வகைவேறுகாணுதொக்கலுமொக்கவாடிக்  
கையறவடையனோனாதுறங்கினுன்கனவினெல்லை. (சு)  
சித்தவெம்பெருமான்வந்துசெப்புவானப்பாசிம்பத்  
தொத்தவன்கோசந்தன்னிற்றும்பிபுண்கனியின்வெளவி  
யித்தனமின்றுகாறுமீந்தனமெம்பாலன்பு  
வைத்தவனறிந்தாற்சங்கைமனத்தனாய்விதற்பங்கொள்வான். (எ)  
மயலறக்கற்புக்காக்குமகளிர்போற்றுறவுகாக்க  
முயலும்போகரிலுட்காப்புமுரசெறிபுறஞ்சூழ்காப்புங்  
கயலிலச்சினையுநிற்கக்கவர்ந்ததற்புதமிக்கள்வ  
னுயிர்தொறுமொளித்தகள்வனொருவனோவறியேனென்பான். (அ)  
கோமகனினையசெய்தியறியுமேற்கோசங்காப்போர்க்  
காமுறுதண்டின்போலன்பகத்தெம்மைவைத்த  
சேமருபோந்தின்கண்ணிச்சேரமான்றனக்கிப்போது  
ராமொருமுடங்கநீட்டிதல்குவம்போதியென்னு. (க)  
மறைக்குரைசெய்தவாக்கான்மதிமலிபுரிசையென்னுஞ்  
சிறப்பியற்சீர்சால்செய்யுட்பாகரஞ்செப்பித்தீட்டிப்  
பிறைச்சடைப்பெருமானல்கிமறைந்தனன்பெரும்பாண்செல்வ  
னுறக்கத்தீத்தாடிப்பாடிவகைமாகடலிலாழ்ந்தான். (க௦)

(சு) பொலம் - பொன். அரிமான் சேக்கை-சிங்காதனம். ஆட  
கம் - பொன். வருக்கம் - கூட்டம். (ரு) சின்னம் - உருவழித்தல்.

(சு) கலி - உறுமையால் உருந்துன்பம். கையறவு - துன்பம்.  
கோனாது - ஆற்றாமல். (எ) கோசம் - கருவூலம். தும்பி - யானை.

(க) ஆமுறும் - உண்டாகும். போந்தின்கண்ணி - பனைமலை.  
முடங்கல் - ஓலை. (க௦) சிறப்பியல் என்றது - சொல்லமைதி பொ  
ருளமைதிகளை. சீர் என்றது - செய்யுளிற்பத்தை.



கலிவிருத்தம்.

வாங்கியதிருமுகமணிப்பட்டாடையிட்  
டாங்கிறையடிபணிந்தகன்றுபத்திர  
னோங்கியகோயிலேவலங்கொண்டொல்லென  
ங்கிமேல்வரைப்புலநெறிக்கொண்டேகுவான். (கக)

கொல்லையுங்குறிஞ்சியுங்கொதிக்கும்வெம்பரற்  
கல்லதரத்தமுங்கடந்தமுட்புறப்  
பல்சுளைக்கனியடியிடறப்பைப்பைபய  
ல்வளங்கெழுமலைநாடுண்ணினான். (கஉ)

அலைகடவெடுத்தகிலந்தநாடுநுந்  
தலைமகடனக்குவான்றடவுகுன்றுபுண்  
முலையெனவிளங்கினமுகத்திற்றீட்டிய  
திலகமேயானதுதிருவஞ்சைக்களம். (கங)

அறமகளாக்கமுமலரின்மேயசெந்  
நிறமகளாக்கமுதிசான்றபோர்  
மறமகளாக்கமும்வடசொற்றென்கலைத்  
திறமகளாக்கமுஞ்சிறந்ததந்கர். (கச)

மண்புகழ்ந்கர்மறுகின்மாடொரு  
தண்புனற்சாலையிற்சார்ந்துளானிப்பால்  
விண்புகழ்நீதியவ்வேந்தற்கன்றிராக்  
கண்புனைந்தலினார்கனவிறேரன்றினார். (கடு)

தென்னவன்மதுரையிலிருக்குஞ்சித்தர்யா  
ரின்னிடையந்துளேரின்னைக்கண்டுதா  
ன்னனிதிவேண்டநம்மோலைகொண்டநம்  
பின்னிரைப்பாணபத்திரனிங்கெய்தினான். (கசு)

மற்றவற்கருகிதிகொடுத்துமன்னநீ  
தெற்றெனவரலிடுகென்றுசித்தர்தாஞ்

(கக) மேல்வரைப்புலம்-மேற்றிசைக்கணுள்ள மலைநாடு.

(கஉ) கொல்லை-முல்லை. அத்தம்-பாலை. சுளைக்கனி-பலாக்க  
னி. பையப்பைய என்றதின் முதன்மொழியீற்றகரம் உடம்படுமெய்  
யொடுங்கெட்டிப் பையப்பைய என நின்றது.

(கச) அறமகளாக்கம் என்றது—ஞானச்செல்வத்தை. போர்  
மறமகளாக்கம் - வெற்றியால்வரும் பிரதாபச்செல்வம். கலைத்திற  
மகளாக்கம்-கல்விச்செல்வம்.

சொற்றனர்போயினூர்சுரக்குந்தண்ணளி  
பொற்றைறவெண்குடையினுனுறக்கீங்கினான். (௧௭)

கங்குல்வாய்க்கண்டவக்கனவைப்பெண்ணையந்  
தொங்கலான்றமரொடுசொல்லிச்சேற்கணுள்  
பங்கினுன்றிருமுகங்கொணர்ந்தபத்திர  
னெங்குளான்கொல்லெனத்தேடவெண்ணுவான். (௧௮)

மற்றவர்தமைத்துரீஇவருகதில்லெனக்  
கொற்றவனேவலோர்குறுகிமாடமுந்  
தெற்றியுரியமமுமன்றுஞ்சென்றுசென்  
தெற்றிகழ்மணிநகரெங்குந்தேடுவார். (௧௯)

தருமகீர்ப்பந்தரிவிருக்குந்தந்திரி  
வருமிசைக்கிழவனைக்கண்டவல்லேபோய்த்  
திருமகற்குணர்த்தினூர்சேனையோடெழீஇப்  
பெருமகன்பாணர்தம்பிரானைநண்ணினான். (௨௦)

கண்டனன்முகிழ்த்தகைக்கமலஞ்சென்னிமேற்  
கொண்டனன்பாடினன்கூத்துமாடினன்  
றண்டெனவீழ்ந்தனனன்பிற்றண்ணரா  
வண்டெனமகிழ்ந்தனன்மன்னர்மன்னனே. (௨௧)

வாங்கினன்றிருமுகமலர்க்கொற்றினன்  
ராங்கினன்முடிமிசைத்தாமம்போன்மகிழ்  
னாங்கினன்றடங்கணீர்துளிப்பமெய்யெலாம்  
வீங்கினன்பொடிப்பெழுவேந்தர்வேந்தனே. (௨௨)

எண்சீரடியாசிரியவிருத்தம்.

மீன்னவிருஞ் செம்பொன்மணி மாடக்கூடன் மேயசிவன்யா  
மெழுதி விடுக்குமாற்ற, நன்னர்முகி லெனப்புலவர்க் குதவுஞ்சேர  
நரபாலன் காண்கதன்போ னம்பாலன்ப, னின்னிசையாழ்ப் பத்தி  
சன்றன் மாடேபோந்தா னிருநிதியங் கொடுத்துவர விடுப்பதென்

(௧௮) பெண்ணை-பனை. தமர் என்றது-அமைச்சரை.

(௧௯) துருவி-தேடி. தில் என்னு மிடைச்சொல் காலத்தின்  
மேனிற்றலால், விரைந்து என்பது பொருள். இதனை “விழைவே  
காலமொழியிசைக்கிளவியென்றம் மூன்றென்பதில்லைச்சொல்லே”  
என்னுஞ் சூத்திரத்தானுணர்க. (௨௦) தண்ணராவாடு - தேனைக்  
கண்டவண்டு. (௨௧) நன்னர்முகில் - உலகத்திற்கு நன்மை பயக்கு  
மேகம். சேரநரபாலன் என்றது - அண்மைவீளி.

னத், தென்னர்பிரான் திருமுகத்தின் செய்துகோக்கிச் சேரர்பிரான் களிப்பெல்லே தெரியானாகி. (௨௩)

அறுசீரடியாசிரியவீருத்தம்.

பொன்னின்றளிகை பிசைவைத்துப் புழைக்கைமதமான்றலை யேற்றி, மன்னுங்கொளையாழ்ப்புலவனை முன்வைத்துப்பின்னேதா னிருத்து, :பின்னுங்க திர்காலினைக்கவரிசிப்பலவேறியங்கலிப்பத், தென்னென்றளியாரிசைத்தாரான் திருமாநகரைவலஞ்செய்யா. (1)

பஞ்சதடவுஞ்சீரடியார்பலமங்கலங்கொண்டெதிர்போத  
மஞ்சதடவுஞ்சீரகுமிமாடமனையிற்கொடுபோகி  
நஞ்சதடவுமணிகண்டனண்பன்றனை நன்னீராட்டி  
யஞ்சதடவியோலியஞ்செய்தமைத்தமணிமண்டபத்தேற்றி. (௨௫)

அம்பொற்றவிசிட்டருச்சனைசெய்தாறுசுவையின்னமுதருத்திச்  
செம்பொற்கலவைநறுஞ்சாந்தந்தீம்பூவாதிமுகவாசம்  
பைம்பொற்கலத்துவெள்ளிலைதீம்பழுக்காய்பிறவுமுறைநல்கி  
யும்பர்க்கிறைவன்றிருமுகத்திலுய்ப்பதெனலாலுய்த்துமென. (௨௬)

செம்பொனறையைத்திறத்தழைத்துக்காட்டியினையதிருவெல்லா  
மும்பர்பெருமானடியீரீருடையீர்கவர்ந்துகொண்டினென [வ  
லிம்பர்நிழற்றும்வெண்குடையானிசைப்பவெதிர்தாழ்த்திசைக்கிழ  
னம்பனருளுக்குரியீரீர்நல்கிற்றமையுமெனக்கென்ன. (௨௭)

மன்னன்றனெண்ணியவாற்றால்வழங்கவழங்கமறுத்துமறுத்  
தின்னநீருமிசைக்கிழவனிலங்கும்பொலம்பூணிருநிதியம்  
பொன்னஞ்சிவிகைகரிபரிமான்பொற்பட்டாடைபலபிறவுந்  
தன்னதென்னுமளவாற்றாற்றானேகொள்ளத்தார்வேத்தன். (௨௮)

பின்னேழடியோசேட்சென்றுபெருமைசான்றவரிசையினாற்  
றன்னேரிசையான்றனைவிடுத்தமீண்டாளுகத்தமிழ்மதுரை

(௨௯) தளிகை-தலிசு. கொளை-இசை. தென் என்றது—ஒரி  
சைப்பண்.

(௩௦) சீரடி-சிற்படி. பலமங்கலம் என்றது-கண்ணாடி, இடபம்,  
விளக்கு, சீவற்சம்,கவரி, சங்கு,சுவத்திகம், ரிறைகுடம்,வாசகீர் முத  
லியஅஷ்டமங்கலங்களை. அஞ்சு என்றது-பஞ்சவன்னப்பொடியை.  
அன்பன்றனை என்றும் பாடம்.

(௩௧) முகவாசம்-நாபம். பழுக்காய்-பாக்கு.

(௩௨) கவர்தல்-கைக்கொள்ளல். நல்கிற்று-நல்கியது.

(௩௩) தானெண்ணியவாற்றால்வழங்கவழங்க என்றது-சீனை  
முதலிய அரசியல்முற்றுத் தந்தமையை. தன்னம்-சிறுமை.



மீன்னேர்சடையாநிசைத்தொண்டன் றுனுரீண்டிவெயில்விரிக்கும்  
பொன்னேர்மௌலிசிதிக்கிழவன்போலமதுரைநகர்புக்கான். (௨௬).

வந்துமதுரைப்பெருமானைவணங்கிக்கொணர்ந்தகிதியெல்லா  
மிந்துமருமானகருள்ளார்யாருமறியயாவர்க்கு  
முந்தைவேதமுதல்வர்க்கும்புலவோர்தமக்குமுறைநல்கிச்  
சுத்தயாழினிசைப்பாணர்தருமமனையான்வைகிஞன். (௩௦)

திருமுகங்கொடுத்தபடலம் முற்றிற்று.

ஆக படலம் ௩௧-க்கு - திருவிருத்தம் - ௨௬௩௦.

நாம்பத்துழன்றவது,

பலகையிட்டபடலம்.

கொச்சகக்கலிப்பா.

கருந்துழாய்முகிலொருபாற்கலந்தவர்பத்திரற்குநிதி  
திருந்துதாருதியனிடைத்திருமுகமீந்தனித்ததிது  
வருந்தியாழவனிசைப்பமழைதூங்குநள்ளிரவி  
லிருந்துபாடெனப்பலகையிட்டனாபினிப்பகர்வாம். (௧)

முன்புடையநாயகனைமுப்போதும்புகுந்திறைஞ்சி  
யின்புறுமேழிசைக்கிழவனிருதிதியமருளியபி  
னன்புசிறந்தரையிரவுமடைந்துபணிந்தடல்விடையின்  
பின்புறநின்றேழிசையும்பாடிவரும்பேறடைவான். (௨)

தொழுந்தகையன்பருந்தேவர்தொகுதிகளுந்தொழுந்திங்கட்.  
கொழுந்தலையநதியலையக்குனிக்கின்றதனிக்கடவுள்  
செழுந்தரளச்சிவிகையின்மேற்றேறிதிருப்பள்ளியறைக்  
கெழுந்தருளும்போதுபணிந்தேத்துவானோரிலில். (௩)

இன்னிசையாழ்ப்பெரும்பாணனெவ்விடையுறடுத்தாலுந்  
தன்னியமநெறியொழுக்கந்தவானென்பதுலகறியப்

(௨௬) நிதிக்கிழவன்-குபேரன்.

(௧) உதியன்-சேரமான் பெருமான். (௨) அரையிரவு-நடுராத்திரி. (௪) தவான்-தவறான். கொண்மு-மேகம்.

பொன்னியலுஞ்சடைமௌலிப்புராணர் திருவிளையாட்டா  
லன்னிலையிற்சுருங்குகொண்முனவார்த்தெழுந்ததிசையெல்லாம். (௨)

தடித்துரிசைபுடைபரப்பித்தடுமாறித்திசைமயங்கத்  
துடித்துலிடவாயரவஞ்சோர்ந்துசுருண்டளையொதுங்க  
விடித்துவின்கணம்புதைப்பவிருள்கான்றுசலபதிமுன்  
முடித்திடுவான்வரவிடுத்தமுகிலேமும்வளோந்தவென. (௩)

சுருங்கடலைவிசும்பெடுத்துக்கவிழ்ப்பதெனவெண்டாரை  
நெருங்கிருளினிருப்புக்கோனிரைத்தெனநிறங்கருக  
வொருங்குசொரிந்துள்ளுணராருள்ளம்போலுட்புறம்பு  
மருங்கொடுக்கீழ்மேலென்றுதெரியாதமயங்கிருள்வாய். (௪)

மாமாரியிடைநனைந்துவருவானம்மாரிதனைப்  
பூமாரியெனநனைந்துதிருக்கோயில்புகுந்தெய்திக்  
காமாரிதனைப்பணிந்துகருணைமாரியினனைந்து  
தேமாரிபொழிவதெனத்தெள்விளியாழ்வாசிப்பான். (௫)

விடைக்கடவுள்பின்னினறுவீணையிடத்தோள்கிடத்திப்  
புடைத்துநரம்பெறித்துமிடற்றொலிபோக்கிப்பொலங்கொன்றைச்  
சடைக்கடவுள்செவிவழிபோயருட்பைங்கூழ்தலையெடுப்பத்  
தொடைத்தமிழினிசைப்பாணிச்சுவையமுதமடைதிறந்து. (௬)

நரம்புநனைத்திசைமமுங்கநனைத்துடலம்பனிப்பவிசை  
வரம்பொழுகுலிரன்மிறைத்துவலிவாங்கமயிர்சிலிர்ப்ப  
நிரம்பியசேறடிபுதைப்பசின்னுசிறையன்பிசையா  
யரும்புதல்போலென்புருக்குமமுதவிசைபாடுமால். (௭)

அறுசீரடியாசிரியவிருத்தம்.

மாதர்நகையாய்மதுரேசருண்பலிக்கெம்மனைவாய்வந்து  
காதன்முகத்தரும்பிக்காட்டியென்சிக்தைகவர்ந்தார்போலுங்  
காதன்முகத்தரும்பக்கையறவுதீரக்கலப்பேன்பாதி  
பேதைபுருவாயிருந்தார்நாணிவிழித்தாலிபிழைத்தேன்போலும். (௮)

(௩) அலையொதுங்க என்றும் பாடம். வரவழைத்த என்றும்  
பாடம். தடித்து-மின்னி. அலை-பிலம். உடு-நட்சத்திரம். சலபதி-  
வருணன். (௪) நிறங்கருகா என்றது—வெள்ளியமழைத் தாரைகள்  
நிறந்திரிந்து நின்றலை. உள்-உணரார். உள்ளம் - தம்மையறியாதவர்  
மனம்.

(௫) காமாரி-காமனைத்தகித்தகித்தவன். பைங்கூழ்-பயிர்.

(௬) விறைத்து-விரைத்து. (௭) கையறவு-காமநோய். மயிர்  
சிலும்ப என்றும் பாடம்.

ஒண்ணுதலாய் வெண்டலைகொண் டிண்பலிக்குநம்மனையினோடே  
கூடந், கண்ணுதலாருள்ளாள் கானமிசைத்தென்னுள்ளங் கவர்ந்  
தார்போலுங், கண்ணுதலார் பாடுமவினயங்கண்டாகங் கலப்பேன்  
பாதி, பெண்ணுருவ மாயிருந்தார் வெள்கிவிழித்தாவி பெற்றேன்  
போலும். (கக)

ஐயரியுண்கண்ணாய் திருவாலவாயுடையா றையங்கொள்வான்,  
மையனகைசெய்தென்வனமுலையின்மேற்செங்கைவைத்தார்போலு  
மையனகைசெய்தென் வனமுலையேற்கைகைப்ப மாழ்கிச்சோர்வே  
ன், றையலிடங்கண்டுநடுங்கி விழித்தாவிதரித்தேன்போலும்.

மேற்படி - வேறு.

பாடுவாரிருவர்க்கன் றுபரிசிலாக்கொடுத்தசங்கத்  
தோடுவார்செவியிலூட்டுந்தொண்டுகண்டிதன்மேனின்று  
பாடுவாயுனக்கேயிந்தப்பலகையென்றாழ்ந்தவன்பி  
னாடுவார்விசம்பிற்கூறிநகைமணிப்பலகையிட்டார். (கங-)

இறையருளாணையஞ்சியிட்டபொற்பலகையேறி  
நறைகெழுமதுரகீதம்பாடிநான்மறைகள்சூடு  
மறைகழலகத்துட்கொண்டுபலகையுமங்கைகொண்டு  
மறைவழியாழ்வல்லோன் றன்மனை வயிற்செல்லுமெல்லே. (கச)

மின்னுமாமேகநீங்கிவிசம்புவாய்விளங்கித்தென்றன்  
மன்னுமாமலையின்மேயமாதவன்குடித்தவைகற்  
பொன்னுமாமணியுமுத்தும்புலப்படக்கிடந்தவேலை  
யென்னமீன்விளங்கித்தோன்றவேகியில்புகுந்தானிப்பால். (கரு)

பாயிருட்படலங்கீண்டுபரிதிகண்விழித்துச்செங்கை  
யாயிரம்பரப்பிமுந்நீரலைகடனீந்துமெல்லே  
மாயிருஞ்ஞாலங்காக்கும்வரகுணனிரவுதங்க  
னாயுகன்பாடற்கீந்தநல்லருட்பரிசில்கேட்டான். (கசு)

இன்னிசைக்கரசையிட்டபலகைநீ திருத்திமன்னர்  
மன்னவனிவனையெங்கண்மதுரைநாயகனென்றுன்னி  
மின்னிவார்மணிப்புணல்கிவிளைநிலபிகவுடல்கி  
நன்னிதிவெறுப்பனல்கிவரிசையானடத்திவந்தான். (கௌ)

(கக) வெண்டலை - பிரமகபாலம். உள்ளாளக்கானம் - தேவ  
காந்தருவம். (கஉ) ஐயரி - பஞ்சரேகை, அல்லது அழகியரேகை.  
மையல்கை-காமக்குறிப்புணர்த்தும் புன்னகை. வனம் - சந்தனக்  
கோலம்.

(கங) இருவர் என்றது - அச்சுவதரன், கம்பளனென்னுமிரு  
வரை, இதனை—“அச்சுவதரனற்கம்பளன்னென வறையாநின்ற,  
நச்செயிற்றரவிரண்டை நருமணிக்குழையிரண்டா, வைச்சனன்”  
என்பதாலுணர்க. (கரு) மாமலை என்றது—பொதியமலையை, மீன்-  
நட்சத்திரங்கள். பரிசில் - கொடை.



எழுசீரடியாசிரியவிருத்தம்.

இறையருள் வரிசைபெற்ற பத்திரனுமேறுயர்த் தவரைநாற்  
போது, முறையினால்வழிபட்டொழுகுவானாக முடிசெழுவரகுண  
வேந்து, மறைமுதலடிகள் வந்துவந்தனையால் வழுத்துவான்சில்பகல்  
கழிப, சிறைபெருஞ்சடரோன் திருவுருவடைந்து நெறியினற் சிவ  
புரமடைந்தான். (கஅ)

பலகையிட்டபடலம் முற்றிற்று.

ஆக படலம் ௩௨ - க்கு - திருவிருத்தம் - ௨௧௪௮.

நாற்பத்துநான்காவது,

இசைவா துவென்றபடலம்.

எண்சீரடியாசிரியவிருத்தம்.

கூடலம்பதியிலாடகமேருக்கொடியவிற்குரிசிலடியவனுக்குப்,  
பாடலின்பரிசிலாகியசெம்பொற்பலகையிட்டபடி பாடினமன்னான்,  
வீடரும்பொருலில்கற்புடையாளோர் விறலியைப்பரமனிறையருள்  
பற்றி, மாடகஞ்செறியும்பாழ்வழிபாடி வாதுவென்றவரலாறுமிசை  
ப்பாம். (க)

வரகுணன்கதியடைந்தபின்ம்பொன்மௌலிகுடியவிராசவிராசப்[ற்  
புரவலன்புவிமடந்தையைவேட்டுப்புயத்தழீஇக்கொடுநயந்தருநாளி  
பரவுமன்பதைபுரந்தொழுகந்தப்பஞ்சவற்குரியரஞ்சனவுண்கண்  
மரபின்வந்தமடவார்பலரேனைமையல்செய்யுமடவார்பலர்மாதோ.()

அன்னபோகமடவாருளொருத்தியரசனுக்கமுதுமாவியுமாகு, மி  
ன்னனாண்மதுரகீதமிசைக்கும் விஞ்சையின் றுறைவலாளவருக்கு  
ம், பன்னகாபரணனின்னிசைபாடும்பத்திரன் பொருலில்கற்புடை  
யாட்கு, மன்னுகீதவினையாலிகன்முளவழுதிகாதன்மடமாதா பொ  
றாளாய். (௩)

(கஅ) ஏறு - இடபக்கொடி. திருவுருவடைந்து என்றது-சாரூ  
பபதமுற்றமையை. நாற்போது-காலே. ஈண்பகல்-மாலே. ௩௩-சிசி.

(க) வீடு-விடுதல். விறலி-பாடினி. மாடகம்-நால்வகை விரல  
ளவான பாலிகைவடிவாய் நரம்பை, வலித்தல், மெலித்தல் செய்யு  
ம் கருவி. (உ) ஈயம்-இன்பம். மையல்செய்யுமடவாரின்றது - காம  
க்கிழத்தியரை. (௩) பன்னகம்-பாம்பு.

பாடினிக்கெதிரொர்பாடினிதன்னைப் பாடலிட்டிவள் படைத்  
தசெருக்கை, வீடழிப்பெனவெண்ணியெழீஇத்தன் னிறைமகற்  
கஃதிசைத்தலும்தத், தோடிற் பொருகயற்கணிஞடான் சொன்  
னவாறொழுமன்னவர்மன்ன, னாடியத்தகையவிறலியைபீழ நாட்  
டினும் வரவழைத்துவிடுத்தான். (ச)

பந்தயாற்றமுதுகுதைவரவிட்டுப்பாடலாயமிருபக்கமுமொப்ப்ப,  
வந்தபாடினி மடந்தையுமன்னர் மன்னனைத் தொழுசொர்க்கின்னர  
மாதிற, சந்தவேழிசைமிடற்றினணின்ற டன்னைநோக்கி யொருவி  
ன்னிடையாண்மேற், சிந்தைபோக்கிவருதிப்பழிநோக்காத்தென்ன  
ருக்கரசனின்னதுசெப்பும் (ரு)

பத்திரன் மனைவிதன்னை யெம்முன்னர்ப் பாடுதற்கையதற்க  
வளாற்று, துத்தரஞ்சொலினும் யாமவன்சார்பாயுனை விலக்கினும்வி  
டாதுதொடர்த்தே, சித்தநாணமுறவஞ்சினமிட்டுச் செல்லனில்லெ  
னவளைத்துகொன்னொ, வெய்த்தஙண்ணிடையினுளையிருக்கைக்  
கேகிநாளாவருகென்று விடுத்தான். (சு)

கலிசிலைத்துறை.

பின்னரின்னிசைப்பத்திரன்பெருந்தகைவிறவி  
தன்னையங்கழைத்துளத்தொன்றுபுறத்தொன்றுசாற்று  
மென்னொடின்னிசைபாடுவாருளர்கொலோவிங்கென்  
றுன்னிவந்திருக்கின்றனளிசைவலாளொருத்தி. (எ)

ஆடமைத்தடந்தோளினுயவளொடுங்கூடப்  
பாடவல்லையோபகரெனப்பாடினிபகர்வாள்  
கோடருந்தகைக்கற்புமிக்கூடவெம்பெருமான்  
வீடருங்கருணையுமெனக்கிருக்கையால்வேந்தே. (அ)

பாடிவெல்வதேயன்றிநான்பரிபவமுழந்து  
வாடுவேனலெனென்றுரைவழங்கலுமதுக்கா  
லேடுவார்துழலவளையுமிருக்கையுய்த்திருந்தா  
னீடுவார்திரைப்பொருகையந்தண்டுறைநிருபன். (ஈ)

மற்றைவைகலவ்விருவரைப்பஞ்சவன்மதுரைக்  
கொற்றவன்றனதவையிடையழைத்துநேர்கூட்டிக்

(ச) கயற்கணி என்றது-காமக்கிழத்தியை. ஆயம்-மகளிர்கூட்  
டம். (சு) வஞ்சினம்-சபதம். (அ) கோடருந்தகைக்கற்பு என்றது -  
மாறுபடுதலில்லாத பெருந்தகைமையையுடைய அறக்கற்பினை.

(ஈ) பரிபவம் - துன்பம்.

சுற்றவேழிசைகேட்குமுன்கலத்தினும்போந்த  
வெற்றிவேன்மதர்கெடுங்கனாள்விறலியைவதாள். (௧௦)

குற்றமெத்தனையெத்தனாகுணங்கள்யாழ்க்கோலுக்  
குற்றதெய்வமேதிசைப்பதெய்யுயிருடம்புயிர்மெய்  
பெற்றவேசையெவ்வளவவைக்குத்தரம்பேசி  
மற்றேனோடுபாடில்லையேல்வசையுனக்கென்றாள். (௧௧)

இருமையும்பெறுகற்பிணியம்புவாள் கலத்தின்  
வருமரும்பெறற்கல்லியும்வாதினமேலாங்கப்  
பெருமையும்பலர்விரும்புறுபெண்மையின்செருக்குத்  
பெருமகன்சவையறியவாய்திறக்கவேண்டாவோ. (௧௨)

தெய்யுண்பூங்குழன்மடவரானின்றுநெடுமவாது  
செய்யும்பூசலுக்கெதிரலாற்றீயவாய்திறந்து  
வையும்பூசலுக்கெதிரலேன்மானம்வீற்றுன்போ  
லுய்யும்பாவையரேபதற்கெதிரெனவுரைத்தாள். (௧௩)

வென்றிமினவன்விலக்குவான்போலெதிர்விலக்கித்  
துன்றுதார்க்குமுன்மடந்தைமீர்பாடுமின்றோற்றோர்  
வென்றமாதரார்க்கடிமையாய்விடுவதேதசபத  
மென்றுமானமுண்டாக்கலுந் தோட்டரிவை. (௧௪)

முத்தியாழிடந்தழீஇக்குரல்வழிமுகிழ்விரல்போ  
யுந்தவேபெருமிதரகையுட்கிடந்தரும்பச்

(௧௧) குற்றமாவன—செம்பகை-பண்ணெடுவராத இன்பமில்  
லாத ஓசை. ஆர்ப்பு - மாத்திரைகடந்தொலித்தல். கூடம் - இசை  
வழிப்படாது மயங்குதல். அதிர்வு - இழுமெனும் ஓசையின்றிச்சித  
றியுரைக்கும் உச்சரிப்புடையதுமுதலியனவும்; நீர் என்றிளகியதும்,  
மெல்கியதும், வெந்ததும், தக்கலித்திற்பிறவாததும் இடிவீழ்ந்த  
தும், நோயுற்றதுமான மரங்களும். குணமாவன-அக்குற்றங்களுள்  
ழிந்த, கொன்றை, கருங்காலி, முருக்கு, குவிழ், தணக்குமுதலிய  
மரங்கள். தெய்வங்களாவன - விஸ்வாபித்திரன், சமதக்கினி, சத்  
திரன், சூரியன், கௌதமன், காசிபன், ஈசன். தெய்வம்பொருளா  
லுயர்நிணையேனும் சொல்லா லஃறிணையாதலால் யா என்னும்  
அஃறிணைப்பன்மைப் பயனிலெனாண்டது.

(௧௨) கலத்தின்வரு மரும்பெறற்கல்லிஎன்றது-ஈழப்பாடினி.  
மரக்கலமேறிவந்தது சுற்றகல்லியாலாதலால் உடையாள் தன்மை  
யைஉடமைமேலேற்றிக்கூறியது. (௧௩) பூசல் - போர்.

(௧௪) குரல் என்றது-குரலென்னுமோர் நரம்பினை. அன்புஉந்  
தரகாதலாள் என்றது - பாண்டியனது காமக்கிழத்தியை.



சுத்தவேழிசையிறமகன்றூழ்செவிக்கன்பு  
வந்தகாதலாண்மழலையினமுதெனவார்த்தாள்.

(௧௩)

வீணைவாங்கினண்மாடகமுறுக்கினள்விசித்து  
வாணரம்பெறிந்திருசெவிமடுத்தனரியக்கர்  
நாணமெல்லிரனடைவழிநாவீளையமுதம்  
பாணர்கோமகன்விறலிபும்பலர்செவிநிறைத்தாள்.

(௧௪)

அரசனுட்கிடையறிந்திலரவைக்களத்துள்ளார்  
லிரைசெய்வார்குழற்பாடினிபாடலேவியந்தார்  
புரைசைமானிரைப்பூழியனிலங்கையிற்போந்த  
வரைசெய்குங்குமக்கொங்கையாள்பாடலேமகிழ்ந்தான்.

(௧௫)

அறுசீரடியாசிரியவிருத்தம்.

தென்னவனுட்கொளெல்லேதெரித்தனரவையத்துள்ளார்  
ரன்னவன்புகழ்தவாறேபுகழ்ந்தனரவளைத்தானே  
முன்னவனருளைப்பெற்றுமும்மையுந்துறந்தோரேனு  
மன்னவன்சொன்னவாறேசொல்வதுவழக்காறன்றோ.

(௧௬)

பொன்றளிரணையாண்மையற்புதுமதுநுகர்த்துதிது  
ன்றறியாதகன்னிநாடவனவையைநோக்கி  
யின்றொருநாளின்றேரத்தக்கதோவிதுவென்றத்த  
வென்றடுவேற்கணுரைப்போமெனவிடுத்தான்மன்றோ.

(௧௭)

மருவியவாயமேத்தவிருந்தினுண்மனைவந்தெய்திப்  
புரவலன்றனதுபாட்டைப்புகழ்த்தேதபுகழ்த்ததாகப்  
பெருமிதந்தலைக்கொண்டாளுப்பெருங்களிப்படைந்துமஞ்சத்  
திருமலரணைமேலார்வத்திளைத்தினிதிருந்தாளிப்பால்.

(௨௦)

வணங்குறுமருங்கிற்கற்பின்மடவரன்மதங்கிதானு  
மணங்கிறைகொண்டநெஞ்சளங்கயற்கண்ணிபாகக்  
குணங்குறிகடந்தசோதிருரைகழலடிக்கீழெய்தி  
யுணங்கினள்கலுழ்கண்ணீரொளதுங்கிரின்றிதனைச்சொன்னாள். ( )

(௧௬) விசித்து-கட்டமைத்து. (௧௭) உட்கிடை-உள்ளக்கருத்  
து. புரைசை - யானைகட்டுங்கயிறு. இது புரைசை வனப் போலியா  
யிற்று.

(௧௮) மும்மை என்றது-மண், பெண், பொன், என்னு மீஷ  
ணத்திரயங்களை. (௨௦) விருந்தினுள் என்றது - ஈழநாட்டுப் பாடி  
னியை. மதங்கி - பாணஸ்திரி.

தென்னவனாகிவையஞ்செய்யகோல்செலுத்திக்காத்த  
மன்னவவமுதிவாரவழிவழக்குரைப்பதானு  
னன்னவன்கருத்துக்கேற்பவவையருமனையராநார்  
பின்னநிலைமைநுக்கிப்பேசுவார்யாவரையா. (௨௨)

உன்னருட்டுணைசெய்தென்பாலுறுகனோய்துடைப்பதென்ன  
பின்னனாய்கீயேநாளேவெல்லுமாசெய்துமஞ்சே  
லென்னவாகாயவாணிபீறிலானருளாற்கேட்டு  
மன்னருங்கற்பிளுடன்மனைபுகுந்திருந்தாண்மன்னே. (௨௩)

அன் றுபோன்மற்றைநூன் றுமழைத்தனன்பாடல்கேட்டுக்  
குன்றுபோற்புயத்தானென்னற்கூறியவாறேகூற  
மன்றுளார்பலருமன்னவண்ணமேசொன்னார்கேட்டு  
நின்றபாண்மடந்தைபாண்டிநிருபனைநோக்கிச்சொல்வாள். (௨௪)

தென்னரேறனையாய்ஞாலமனுவழிச்செங்கோலோச்ச  
மன்னரேறனையாய்வாரவழக்கினையாதலானீ  
சொன்னவாறவைபுஞ்சொல்லத்துணிந்ததுதுலைநாவன்ன  
பன்னகாபரணர்முன்போய்ப்பாடுகெம்பாடுமெல்லே. (௨௫)

இருவரேம்பாட்டுங்கேட்டுத்துணிந்திவள்வென்றாளென்ன  
வொருவர்சந்தியிற்சொன்னாற்போதுமென்றுரைத்தாள்பாண்டித்  
திருமகனனையவாறேசெய்யினீர்செய்யினென்ன  
மருவளர்குழலினூர்தமனைபுகுந்திருந்தார்பின்னாள். (௨௬)

கலிவிருத்தம்.

தென்றனாடனுமந்திரச்செல்வரு  
நன்றுதீதுணர்நாலவகைக்கேள்வியோ  
ரொன்றவேகியொளிவிடுவெள்ளிமா  
மன்றவாணர்மாமண்டபத்தெய்தினூர். (௨௭)

எய்தியம்மடமாதரையிங்குறச்  
செய்திரென்னத்திருமகனேவலோர்  
நொய்தினேடிநொடித்தழைத்தாரொடு  
மைதிகழந்தவிழியார்வருவரால். (௨௮)

(௨௨) வாரம்-பட்சபாதம். உறுகண் - துன்பம். துடைப்பது-  
இது துன்பிக்குதியிற்றுலியங்கோள்வினைமுற்று. இதனைக் “கொள்  
ளப்படாது மறப்பதறிவில்ன் கூற்றுக்களே” என்பதாலு முணர்க.

(௨௩) உன்னருட்டுணைசெய்து என்றும் பாடம்.

(௨௪) நாள்வகைக்கேள்வியாவன - கீதஞானம், இலயஞானம்,  
சுருதிஞானம், தாளஞானங்கள்.

படிமையார்தவப்பாடினிவந்தெனக்  
கடிமையாவளின்றையமின்றலெனக்  
கொடுமையார்மனக்கோட்டச்செருக்கொடுங்  
கடுமையாகவந்தாள் கலத்தின்வந்தாள்.

(௨௯)

கற்புமிக்கெழுகற்புங்கருத்தினிற்  
சிற்பரஞ்சுடர்சேவடிமேல்வைத்த  
வற்புமிக்கெழுமெல்லவந்தாளரோ  
பொற்புமிக்குளபத்திரன்பொன்னஞள்.

(௩௦)

அலங்குமாரமோடங்கதமாதிபல்  
கலன்கடாங்கிக்கலைஞர்குழாத்திடை  
யிலங்குமாடமதுரைக்கிறைவரும்  
புலங்கொணாவலாபோல்வந்துவைகினார்.

(௩௧)

அந்தவேத்தவைதன்னிலருங்கலம்  
வந்தவேய்த்தடந்தோளிசைமாதராண்  
முந்தவேத்திசைபாடினண்முந்தையோர்  
சிந்தைவேட்டொன்றுஞ்செப்பினரில்லையால்.

(௩௨)

வீணேதோளிடனேந்தியவெண்மலர்  
வாணிபாடவிருக்கையின்வைகியே  
யாணம்பெறித்தின்னிசையோர்தெழீஇப்  
பாணர்கோமகன்பன்னியும்பாடுமால்.

(௩௩)

(௨௯) கோட்டம்-கோணல். கடுமை-விரைவு.

(௩௦) கற்புகளிரண்டினுள்முன்னையது கல்வியறிவின்மேலது.

(௩௧) இறைவர்-சோமசுந்தரக்கடவுள்.

(௩௨) எத்திசை என்றது-நால்வகைவருணவாழ்த்தினே; அதாவது, பிராமணர்முதலிய நால்வகைவருணப்பூதரைச், சிறுதேவபாணியாற்றுதித்து, மூவடிமுக்கால் வெண்பாவால், அவர்களணியையும், மாலைமையையும், ஆடையையும், நிறத்தையுங் கொடியையுந்துதித்து அவர்களாலொன்று பெறுதல். இவற்றின் விரிவை மதிவாணஞ் சிசைநூலுட்காண்க.

(௩௩) வாணிபாடுஅஇருக்கையின்வைகி என்றது-கலைமகள் பாடும் அவ்வாசனத்தில் பத்திரன் மனைவியாருமிருந்தமையை. வாணி இருக்கையாவது - ஒன்பான்வகைப்பட்ட விருத்திகளுள், பதுமாசனம்; அது காலடிகளைமாற்றிக் குதிமேலாயிருத்தல். “பதுமுகமுற்கட்டிதமேயொப்படி, இருக்கைசம்புடமயமுகம் சுவத்திகம். தனிப்புடமண்டிலமேகபாதம், உளப்படவொன்பதும், ஆருந்திரிதலில் லாதிருக்கை” எனவருஞ் சூத்திரத்தால் ஒன்பான் விருத்தியுங்காண்க. அகராச்சுட்டுப்பதுமாசனத்தின் உயர்ச்சிமேல்நின்றது.



அறுசீரடியாசிரியவிருத்தம்.

குடங்கைநீரும்பச்சிலைபுவிடுவார்க்கிமையாக்குஞ்சரமும்  
படங்கொள்பாயும்பூவணையுந்தருவாய்மதுரைப்பரமேட்டி  
படங்கொள்பாயும்பூவணையுந்தருவாய்கையிற்படுதலைகொண்  
டிடங்கடோறுமிரப்பாயென்றேசுவார்க்கென்பேசுவனே. (௩௪)

தேனார்மொழியார்விழிவழியேசெல்லாதவர்க்கேவீடென்று  
நானுவேதப்பொருளுரைத்தாய்நீயேமதுரைநம்பரனே  
நானுவேதப்பொருளுரைத்தாய்நீயேபாதிநாரியுரு  
வானுயென்றுபிறர்பழித்தாலடியேன்விடையேதறைவேனே. (௩௫)

வரதனாகியெவ்வுயிர்க்குமாயாவிருத்திவலியடக்கிச்  
சரதமானவீட்டின்பத்தருவாய்மதுரைத்தனிமுதலே  
சரதமானவீட்டின்பத்தருவாய்வீடுபெறுவார்போல்  
விரதயோகசிலையடைந்தாபென்பார்க்கென்னுன்விளம்புவனே. (௩௬)

எழுசீரடியாசிரியவிருத்தம்.

கண்ணுதன்மதுரைப் பிரானையிவ்வாறு கருதியபாணியாற் க  
னிந்து, பண்ணுதல்பரிவட்டணைமுதலிசைநூல் பகர்முதற்றொழி  
லிருநான்கு, மெண்ணுறுவார்தல் வடித்திடன்முதலா மெட்டிசைக்  
கரணமும்பயப்ப, மண்ணவர்செவிக்கோ வானவர்செவிக்கும் வாக்  
கிணுணவிளையமுதம். (௩௭)

(௩௪) குடங்கை-உள்ளங்கை. இமையாக்குஞ்சரமும் படங்  
கொள்பாயும் பூவணையும் என்றது - முறையே இந்திரனும், திருமா  
லும், பிரமனும், அடைந்தவாழ்வு சிவபெருமானைவழிபட்ட வழிபா  
ட்டாலென்பது தோன்றிற்றலால் குறிப்பெச்சம். ஏசுவார் என்ற  
து-புறச்சமயிகளே.

(௩௫) வரதன்-அருட்கொடையையுடையவன். மாயாவிருத்தி  
வலியடக்கி என்றது - தனுகரணபுவனபோகங்களாய்க் கன்மத்துக்  
கேற்ற சரீரங்களைக்கொடுத்தலாகிய மாயாமலத்தின் றொழிலை, அ  
முக்கைக்கொண்டே யமுக்கையொழித்தல்போல மாயையைக்கொ  
ண்டேயொழித்தலை. விருத்தி-தொழில். சரதம்-நித்தியம். வீடுபெ  
றுவார்-சிவயோகிகள். யோகசிலை யென்றது-சநகாதிகளுணரவுணர்  
த்திய சிவயோகசிலையை.

(௩௭) முதற்றொழிலிருநான்காவன-பண்ணல், பரிவட்டணை,  
ஆராய்தல், தைவரல், செலவு, கையூழ், விளையாட்டு, குறும்போக்கு  
என்பன. இசைக்கரணமெட்டாவன - வார்தல், வடித்தல், உந்தல்,  
உறழ்தல், உருட்டல், தெருட்டல், எள்ளல், பட்டடை என்பன.  
வாக்கிணுள்-வார்த்தாள்.

இடையினோடேனைப் பிங்கலையியக்க மிகந்துமூலந்தொடுத்தி யக்கி, நடுவுறுதொழிலாற் பிரமரந்திராந்த நடைபெறவிசைக்குமு ள்ளாள, மீடறுவீங்காஸ்கண் ணிமைத்திடாளெயிறு வெளிப்படாள் புருவமேனிவிராள், கொடிறதுதுடியாள் பாடலுமதுகேட் டனை வருங்குதுகலமடைந்தார். (௩௮)

கன்னிநாடுடையான் கைதவனெனும்பேர்க் காரணந்தேற்று வானெனத்தா, னின்னிசையறிஞ னாகியுமுன்போ லியம்புவானொ ருப்படுகின்றான், முன்னவனருளாற் றன்மனைக்கோட்ட முரண்கெ டப் பொதுமையானோக்கி, மின்னவடானே வென்றனனென்று னீ னையவாறனை வரு மொழிந்தார். (௩௯)

கரியுரைமொழிந்த கைதவனிலங்கைக் கைதவப்பாடினிகழுத் திற், புரிசுழன்மாதை யிருத்தெனவிருத்தும் போதுமையிடங்காந் திருந்த, வரியநாவலர் தற்புதமீதற் புதமென வறைந்தவைகாண, விரிகதிர். பின்போன் மறைத்தனர்யாரும் வியந்தனர் பயந்தனன்வே ந்தன். (௪௦)

செங்கணைறழகராடல்தென்றேயாவருத்தெளிந்தனரேத்தி யங்கனாயகர்தங்கருணையின்றிறனுமடியவரன்பையுந்நுக்கித் தங்கனாரருவிபெருகவானத்தத்தனிப்பெருஞ்சலதியிலாழ்ந்தார் வங்கமேல்வந்தாள்பிடர் பிசையிருத்தமாணிழைவிறலியைமன்னன்.

இறக்குவித்தவட்கு முத்தமுத்தார மெரிமணிக் கலன்றுகில் வரிசை, பெறக்கொடுத்தேனை யவட்குமுண்மகிழ்ச்சி பெறச்சிலவ ரிசைதந்தவையிற், சிறக்கவத்தொருங்கு வைகிவானிழிந்த தெய்வ தக்கோயில்புக்கிருந்த, வறக்கொடியிடஞ்சேர் பெரும்புலவோர்க்கு மருங்கலனாதிகணல்கா. (௪௨)

அறுசீரடியாசிரியவிருத்தம்.

மன்னவர்வலிகளெல்லாந்தெய்வத்தின் வலிமுன்னில்லா வன்னமாதெய்வஞ்செய்யும்வலியெலாமரண்முன்றட்ட முன்னவன்வலிமுன்னில்லாவெனப்பலர்மொழிவதெல்லா மின்னபாண்மகளிற்காணப்பட்டதென்றிறும்புதெய்தா. (௪௩)

(௩௮) உள்ளாளம் என்றது-இச்செய்யுளிற்கூறிய இலக்கணத் தோடு கத்தருவராற்பாடப்படும்பாட்டு. (௩௯) கைதவன்-தவங்கை. கூடினவன்-வஞ்சகன். (௪௧) சலதி-கடல்.

(௪௨) தெய்வம் என்றது-விஷ்ணுமுதலிய தேவர்களை.

பன்றிக்குட்டிக்குமுலைகொடுத்தபடலம். ௩௮௭

யின்னியல்சடையி னுனைவிடைகொடுவலஞ்செய்தேகி  
யின்னியமியக்கஞ்செய்யவெழில்கொடன்கோயிலெய்தித்  
தொன்னிதிபெற்றான்போலச்சுருணபாண்டியனைப்பெற்று  
மன்னியமகி ழ்ச்சிவீங்கவைகி னுனிராசராசன். (௪௪)

இசைவாதுவென்றபடலம் முற்றிற்று.

ஆக படலம் ௩௩ - க்கு திருவிருத்தம் - ௨௧௯௨.

நாற்பத்தைந்தாவது,

பன்றிக்குட்டிக்குமுலைகொடுத்தபடலம்.

அறுசீரடியாசிரியவிருத்தம்.

இருளைக்கத்தரத்தில்வைத்தோன்றன்னிடத்தென்றுமன்பின்  
றெருளைத்தத்தவட்குமாறாந்தெரிவையையிசையால்வெல்ல  
வருளைத்தத்தளித்தவண்ணமறைத்தனந்தாயாய்ப்பன்றிக்  
குருளைக்குமுலைத்தாவிக்கொடுத்தவாறெடுத்துச்சொல்வாம். (௧)

முறையெனவிமையோர்வேண்டமுளைத்தஞ்சயின்னுசான்றா  
யுறையெனமிடற்றில்வைத்தவம்பரான்மதுரைக்காரந்  
திறையெனவெறிநீர்வைகைத்தெற்கதுகுருவிருந்த  
துறையெனவுளதோர்செல்வத்தெதான்மணிமாடமுதூர். (௨)

தருநாதனுதிவானோர்தங்குருவிருந்துநோற்பக்  
குருநாதனெனப்பேர்பெற்றுக்கோதிலாவரந்தத்தேற்றில்  
வருநாதன்சித்திரத்தேர்வலவனாருடனேகஞ்சத்  
திருநாதன்பரவையையிருக்குமச்சிறந்தவூரில். (௩)

சுகலனென்றொருவேளாளனவன்மனைசுகலைபென்பா  
ளிகலருங்கற்பினாள்பன்னிருமகப்பெற்றாள்செல்வப்  
புகலருஞ்செருக்காலன்னபுதல்வரைக்கடியாராகி  
யகலருங்களிப்பு:நீ தூரன்பினால்வளர்க்குநாளில். (௪)

(௧) கத்தரம்-கழுத்து. மாறாந்தெரிவை என்றது-ஈழப்பாடினி  
யை. குறளை-விலங்கின்குட்டி. (௨) திறை-இறைப்பணம்.

(௩) தருநாதன் - இந்திரன். குரு - பிரகஸ்பதி. சித்திரத்தேர்  
வலவன் - சித்திராதன் என்னுமோர் காந்தருவன். கஞ்சத்திரு-  
இலக்குமி.



தந்தையுந்தாயுமாயத்தறுகண்மிக்குடையராகி  
மைத்தரும்வேடரோடுகூடிவெங்கானில்வந்து  
வெந்தொழில்வேட்டஞ்செய்வார்வெயில்புகாப்புதற்கீழெய்தி  
யைந்தவித்திருந்துநோற்குங்குரவனையங்குக்கண்டார். (௩)

கைத்தலம்புடைத்துநக்குக்கல்லும்வெம்பரலும்வாரி  
மெய்த்தவன்மெய்யிற்றாக்கவீசினார்வினையவெல்லு  
முத்தமன்வீக்கஞ்செய்தார்தவத்தினுக்குவரென்றுன்னிச்  
சித்தொர்தினையவஞ்சத்தீயரைச்செயிர்த்துநோக்கா. (௪)

தொழுத்தொழின்மறந்துவேடத்தொழிலுமுந்நுழல்வீரீர்மண்  
னுமுத்தொழிலுடையகீராற்பன்றியினுதரத்தெய்திக்  
கொழுத்தழலனையவேனக்குருளையாய்த்தந்தைதாயை  
யிழந்தலமுறுமினென்னுவிட்டனன்கடியசர்பம். (௫)

பாவத்தையனையமைந்தர்பன்னிருபேருமஞ்சிச்  
சாவத்தையேற்றெப்போதுதணிவதிச்சாபமென்ன  
வாவத்தையகற்றுமீசனருட்கமுனினைந்துவந்த  
கோவத்தையுனிவுசெய்தக்கடவுளர்குரவன்கூறும். (௬)

என்னையாளுடையகூடலேகநாயகனையுங்கட்  
கன்னையாய்முலைதந்தாவியளித்துமேலமைச்சராக்கிப்  
பின்னையானந்தவீடுதருமெனப்பெண்ணோர்பாகன்  
ன்னையாதரித்தோன்சொன்னுன்பன்னிருதனயர்தாமும். (௭)

தொன்மைசால்குருவிருந்ததுறையதன்புறத்தவான  
பன்மைசால்கானவாழ்க்கைப்பன்றிகட்கரசாய்வைகுந்  
தன்மைசாறனியேனத்தின்றன்பெடைவயிற்றிற்சென்று  
வன்மைசால்குருளையாகிப்பிறந்தனர்வழக்கான்மன்னோ. (௮)

ஆனநாளொருநாளெல்லையரசருக்கரசனான  
மினவன்மதுரைநீங்கிமேற்றிசைக்கானநோக்கி

(௩) தறுகண்-கொடுமை. குரவன் - பிரகஸ்பதி. ஐந்து என்  
றது-புலன்களின்மேனிற்றலால் பண்பாகுபெயர். (௪) பரல்-பருக்  
கைக்கல். உவர்-இவர்கள். வீக்கம்-அழிவு.

(௫) தொழுத்தொழில் மறந்து என்றது-தாம்பிறந்தவேளாளக்  
குலத்திற்குரிய, பெரியோரை வழிபடலைக்கைவிட்டமையை. ஏன  
ம்-பன்றி. அலமுறல்-வருந்தல். (௬) ஆவத்து - இடையூறு. கடவு  
ளர்-தேவர். (௮) கானவா - கை-இது இடைப்பிறவரல்.

(௭) மானம் மா - பெரியமிருகம். அடவி - காடு. தண்டா-  
நீங்காத.

மானமாவேட்டஞ்செய்வான்மத்தமாபுகைத்துத்தண்டாசு  
சேனைதன்புறம்பேமொய்ப்பச்செல்கின்றான்செல்லுமெல்லே. (௧௧)

மாவழங்கிடங்கடேரவல்லதோல்வன்காலொற்றர்  
பாவடிச்சுவடுபற்றிப்படர்ந்துநாறழல்புலால்வாய்த்  
தீவிழிபுழுவையேனந்திரிமருப்பிரலைபுல்வாய்  
மேவிடனறிந்துவல்லேவினர்த்துவத்தெதிரேசொன்னார். (௧௨)

மறத்துறைவேட்டமாக்கள்வல்லைபோயொடியெறிந்து  
புறத்துவார்வலைகள்போக்கிராயதன்புறம்புபோர்ப்ப  
ரிறைத்துமாவொதுக்கிடீடும்படைஞராய்சிரைகுழ்சிற்ப  
வறத்துறைமாறாக்கோலானுனைமேல்கொண்டுசிற்ப. (௧௩)

சில்லரித்துடிகோடெங்குஞ்செவிடுறச்சிலையாசிற்பப்  
பல்வகைப்பார்வைகாட்டிப்பயில்விளியிசையாசிற்பர்  
வல்லியமிரலைமையன்மானினம்வெருளாசிற்ப  
வில்லிறவலித்துவாங்கிமிளிவெங்கணைகடுத்தார். (௧௪)

கலிசிலைத்துறை.

செறிந்தமான்முறிந்ததாள்சிதைந்தசென்னிசெம்புன்ற  
பறிந்தவாறுவண்ணிணம்பரிந்துவீசுகையிறு  
மறிந்தவேமுயர்ந்தவேழமாண்டவெண்குவல்லியம்  
பிறிந்தவாவியோடும்வாய்பிளந்தவாய்விழுந்தவே. (௧௫)

தொட்டபுற்கிழங்குவாடைதொடவிரைந்துகண்ணியுட்  
பட்டவும்பொறித்துவைத்தபார்வைய்ழந்தடுத்தவுங்  
கட்டியிட்டவலைபிழைத்துஞமலிகொளவசின்றவு  
மட்டிலாதவொட்டிநின்றமள்ளர்வேலின்மாய்த்தவே. (௧௬)

(௧௨) தோல்வன்கால்-தொடுதோல்மாட்டிய முருட்டுக்கால்க  
ள். அழல்-கோபத்தின்மேல் சிற்றலால் உவமையாகுபெயர். திரிம  
ருப்புஇரலை-திரிகியகொம்புகளைபுடையகலைமான். புல்வாய்-மான்.

(௧௩) மறம்-கொலைத்தொழில். ஒடி எறிதல்-மூலைபோக்கு  
தல். வார்வலை-வராலாகியவலை. அறம்-நான்மேனிற்றலால் தானி  
யாகுபெயர். (௧௪) சில்லரி-ஒலிக்கும் ஒருகட்பறை. சில்-ஒலி. பார்  
வைகாட்டல்-புலிபோலப் புலியையும் மான்போல மாணையும் காட்  
டுதல். பயில்விளி-அம்பிருகங்கள் தம்முளழைக்குஞ் சைகைபோல  
விளித்தல். இசையாசிற்ப என்றும்பாடம். (௧௫) எழுயர்ந்தவேழம்-  
எழுமுழுமுயர்ந்தயானை.

\* பிரிந்த என்பது எதுகைகோக்கிப் பிரிந்த என்கின்றது.

(௧௬) தொட்ட - கல்லிய. புற்கிழங்கு என்றது-பார்வைவலை  
களைப்போல மிருகங்களைப் படுக்குங் கருவியாய்நின்ற ஓர்புல்லின்  
கிழங்குகள்.

பட்டமாவொழிந்துநின்றமறவிலங்குபல்சில  
வட்டமாவளைந்துடுத்தவலையினுந்தியப்புறத்  
தெட்டிநின்றகொலைஞர்மேலெதிர்ந்துமீள்வவெயில்வளைத்  
தொட்டினுரைமலையுமாப்பொறிக்கணங்கொத்தவே. (௧௭)

வல்லியந்துளைத்தகன்றுமானுளைத்தகன்றுவெங்  
கல்லியங்குமெண்கிளைத்துளைத்தகன்றுகயவுவாய்  
வெல்லிபந்தொளைத்துமள்ளர்விட்டவாளியிங்ஙனஞ்  
சொல்லினுங்கடித்துபோய்த்துணித்தமாவளப்பில. (௧௮)

மடுத்தவாளியிற்பிழைத்துவலையைமுட்டியப்புறத்  
தடுத்தமானுவெளவிநாயலைத்துநின்றவாதிநா  
ளுடுத்தபாசவலையினின்றும்ய்குவாரையெய்யெனத்  
தடுத்தவாவிளைத்துநின்றதையலாரையொத்தவே. (௧௯)

மதியைநேர்வகிர்ந்துகொளவியனையவான்மருப்புவெங்  
கதியவேழமீதுதாதுகாலுநீலமுகையினி  
னுதியவேனுழைந்தசெம்புணாழில்வீழுமுதிர்நீர்  
முதியகானவரையின்மீதுமொய்த்ததீயையொத்தவே. (௨௦)

மள்ளரோசைதுடியினோசையிரினோசைவாளிபோய்த்  
தள்ளவீழ்விலங்கினோசைதப்பியோடுமானின்மேற்  
துள்ளுநாய்குரைக்குமோசைகானமூடுதொக்குவா  
னுள்ளுலாயுடன்றொலிக்குமுருமினோசைபுரையுமால். (௨௧)

இன்னவேறுபல்விலங்கெலாமலைத்திலங்குவேன்  
மன்னரேறுதென்னர்கோமகன்குடக்கினேருவா  
னன்னபோதொரேனமேனவரசிருக்குமடவிவாய்  
முன்னரோடிவந்துநின்றவந்தசெய்திமொழிபுமால். (௨௨)

அறுசீரடியாசிரியவீருத்தம்.

எங்களுக்கரசேகேட்டியிங்குளவீருகமெல்லாந்  
திங்களுக்கரசன்கொன்றுவருகின்றனென்றுசெப்ப

(௧௭) எயில் - மதில். ஒட்டல்-போர்செய்தல். (௧௮) கல்என்  
றது-மலைகளை. கயவுவாய்-பெரியவாய். சொல் - முனிவர்களிடுஞ்  
சாபம். பாசம் - ஆணவமலம்.

(௨௦) தாது - மகரந்தம். காலும் - சிந்தும். முகை - அரும்பு.  
நீலமுகையினில் நுதிய என்பது - பண்புபற்றிய வுலமையாதலால்  
விடம்பூசிய என்னும்பொருளதாய் நின்றது. நூழில்-யானை.

(௨௧) வயிர்-ஊதுகொம்பு. (௨௨) ஏன அரசு-பன்றிராசன்.



வெங்஑ளிப்படைந்துபன்றிவேந்தனுமடுபோராற்றச்  
சங்கையுற்றெழுந்துபோவான்றன்னுயிர்ப்பெடையேநோக்கா. ( )

இன்றுபாண்டியனைநேரிட்டிருஞ்சமராடிவென்று  
வன்றிறல்வாகையோடுவருகுவனையோவன்றிப்  
பொன்றுவனையோயுன்புதல்வரைப்பாதுகாத்து  
நன்றிவணிருத்தியென்னநங்ககப்பேடின்கூறும். (௨௪)

ஆவியங்கேகவிந்தவாகமிங்கிருப்பதேயிப்  
பாவியோமேனாளிந்தப்பறழினைவகுத்ததெய்வ  
மாவமராடிவென்றுவருதியேல்வருவேனன்றி  
நீவிளித்திடத்துமாய்வேனிழலுக்குஞ்செயல்வேறுண்டோ. (௨௫)

போதுகமெழுகவென்னுப்பொருக்கெனவெழுந்துநீலத்  
தாதுறழேனப்பாட்டிதன்புடைதழுவிச்செல்லும்  
பேதுறுபறழைநூக்கிப்பின்னொடர்ந்தனைந்துசெல்லக்  
காதெயிற்றெறுழிவேந்தன்காலெனநடந்தானன்றே. (௨௬)

பல்வகைச்சாதியுள்ளபன்றியின்கணங்கனெல்லாம்  
வெல்படைத்தருகட்சேனைவீராய்முன்புசெல்லச்  
செல்லெனத்தெழித்துச்செங்கட்டையுமான்மென்னு  
மல்லல்வாம்புரவீமேல்கொண்டெழுந்தனன்வராகவீரன். (௨௭)

முற்படுதூசியாகநடக்கின்றமுரட்காற்பன்றி  
மற்படுசேனைநேரேவருகின்றமன்னர்மன்னன்  
வெற்படுதடந்தோள்வன்றாள்வீரர்மேற்சிறிச்செல்லப்  
பிற்படவொதுங்கிவீராபெய்தனரப்புமாரி. (௨௮)

சொரிந்தனசொரிவெள்ளஞ்சொரிந்தனவிழந்தயாக்கை  
சரிந்தனகுடர்கனென்புதகர்ந்தனவழும்புமுளை  
பரிந்தனசேனங்காகம்படர்ந்தனவுயிருமெய்யும்  
பிரிந்தனவேனலின்றபிறைமருப்பேனவீரர். (௨௯)

(௨௪) நேரிட்டு-எதிர்த்து. (௨௫) ஆவி என்றது—உயிர் போன்ற கணவனை. பறழ் - குட்டி. தெய்வம் என்றது—பழவினையை. வகுத்தது என்பதில் துவ்வீறுதொகுத்தல். (௨௬) நீலத்தாதுறழ் எனப்பாட்டி என்றது-நீலோற்பலத்தின் மகரந்தத்தையொத்த கரு நிறம்வாய்ந்தபெண்பன்றியை. பேதுறல்-மயங்கல். நூக்கல்-தள்ளல். காது எயிறு - வக்கிரதந்தம். எறுழி - பன்றி. கால் - வாயு.

(௨௮) தூசி-அணி. அம்பு-அப்பென வலிந்துநின்றது.

(௨௯) படர்தல் - பிரிதல்.

பதைத்தனரெரி யிற்ச றிப்ப ஞ்ச வன்படைமேற்பாய்ந்து  
சுதைத்தனர்சிலரைத்தள்ளிச்செம்புனல்வாயிற்சோர  
வுதைத்தனர்சிலரைவீட்டியுரம்புதைபடக்கோடுன்றி  
வதைத்தனர்சிலரைநேரேவகிர்ந்தனர்சிலரைமாதோ. (௩௦)

தாள்சுதைத்தாருஞ்சில்லோர்தலைசுதைத்தாருஞ்சில்லோர்  
தோள்சுதைத்தாருஞ்சில்லோர்தொடைசுதைத்தாருஞ்சில்லோர்  
வாள்சுதைத்தாருஞ்சில்லோர்வரையறுத்தலரோன்றீட்டு  
நாள்சுதைத்தாருஞ்சில்லோர்நராதிபன்சேனையீரர். (௩௧)

கண்டனர்கன்னிநாடுகாவலனைமைச்சர்சீற்றங்  
கொண்டனர்முசலநேமிகூற்றெனவீசியார்த்தார்  
விண்டனர்மாண்டார்சேனையீரருமனையவெல்லேப்  
புண்டவழையிற்றுேவந்தைப்புடைசின்றபேடைநோக்கா. (௩௨)

ஏவியசேனையெல்லாமிற்றந்தனவினிநாஞ்செய்ய  
லாவதென்வாளாநாமுமழிவதிங்கென்னேதப்பிப்  
போவதேநருமமென்றுபுகன்றதத்துணையைநோக்கிச்  
சாவதைபஞ்சாவேனத்தனிபரசொன்றுசாற்றும். (௩௩)

நுண்ணறிவுடையராகிநூலொடுபழகினாலும்  
பெண்ணறிவென்பதெல்லாம்பேதைமைத்தாதலாலுன்  
கண்ணறிவுடைமைக்கேற்றகாரியமுரைத்தாய்மான  
மெண்ணறிவுடையோர்க்கெல்லாமிழுக்குடைத்தன்றோவீதால். ( )

தூங்கிருள்வறுவாய்ச்சிங்கமிரண்டுறைதுறையின்மாதோர்  
வாங்கிருமருப்புக்கேழல்வந்துகீர்பருகிமீனும்  
வீங்கிருளுடற்காரேனமொன்றுறைதுறையில்வீரர்  
தாங்கிருமடங்கனீர்க்குத்தலைப்படவஞ்சமன்றே. (௩௪)

அத்திடமரபின்வந்துபிறந்துளோனாதலாலே  
கைத்திடுதாரான்வீரங்கவர்ந்திசைதிகையும்வானும்  
வைத்திடவல்லேனன்றிமடித்திடவல்லேனாகிற்  
பொய்த்திடுமுடம்பேயன்றிப்புகமுடம்பழிவதுண்டோ. (௩௫)

கலிநிலைத்துறை.

நீசில்லெனத்தன்பெடைதன்னைசிறுத்திகீத்தென்  
காளிலீலெனவாழ்கருமாவின்கணங்கௌல்லா

(௩௬) வாள்-கைமேல் சின்றதுவிடாத ஆகுபெயர்.

(௩௭) தூங்கல்-தங்கல். காரேனம் என்பதில்—கருமை பெரு  
மைமேல் சின்றது. (௩௮) திடம் - வீரம்.

மூணில்லுயிருண்டனமென்றினியோடல்கூடற்  
கோனில்லெனவார்ப்பவன்போலக்கொதித்துநேர்த்தான். (௩௭)

நிலத்தைக்கிளைத்துப்பிலங்காட்டிநிமிர்ந்தனவான்  
றலத்தைப்புதைப்பத்தனியேனவரவுநோக்கி  
வலத்தைப்புகழ்ந்தான்வியந்தான்சிலைவாங்கிவாளிக்  
குலத்தைச்சொரிந்தான்பொருநைத்துறைக்கொற்கைவேந்தன். ( )

குறித்துச்செழியன்விடுவாளியைக்கோலவேந்தன்  
பறித்துச்சிலவாளியைவாய்கொடுபம்புலென்னக்  
கறித்துச்சிலவாளியைக்கால்கொடுதேய்த்துத்தேய்த்து  
முறித்துச்சிலவாளியைவாலின்முறித்துசின்றான். (௩௯)

மானம்பொருதுமதியின்வழிவந்தவேந்தன்  
றானம்பொருதுகவிழ்க்கும்புகர்த்தந்திகையி  
லானம்பொருதமுசலங்கொடுத்தேறியுய்த்தா  
னேனம்பொருதார்த்தியேற்றினெழுந்ததன்றே. (௪௦)

தந்திப்பொருப்பைத்துணிக்கென்றுதழுன்றுசீற்ற  
முந்திக்கதலிக்கொழுந்தண்டெனவுசற்கையைச்  
சிந்திப்பிறைவாளெயிரோச்சிச்சிதைத்துவிட்ட  
முந்திக்கடுந்தேர்பிசைப்பாய்ந்தன்னமுரித்தாரான். (௪௧)

திண்டேர்மிசைசின்றடனேமிதிரித்துவிட்டான்  
கண்டேனவேந்தன்விலக்கிக்கடுங்காலிற்பாய்ந்து  
தண்டேருடையத்தகர்த்தான்பரிதன்னிற்பாய்ந்து  
வண்டேறுதாரான்விடவேலைவலந்திரித்தான். (௪௨)

சத்திப்படைமேல்விடுமுன்னர்த்தற்கணவீரன்  
பத்திச்சுடர்மாமணித்தார்ப்பரிமாவின்பின்போய்  
மொத்திக்குடர்செம்புனல்சோரமுடுகிக்கோட்டாற்  
குத்திச்செகுத்தான்பொறுத்தானலன்கூடல்வேந்தன். (௪௩)

மண்ணிற்குதித்துவலிகண்டுவராகவேந்தை  
யெண்ணித்தலையிற்புடைத்தான்கையிருப்புத்தண்டாற்

(௩௮) பிலம்-பாதலம். பொருநை-தாம்பிரபர்ணி. கொற்கை-  
வைகைத்துறை. (௩௯) கோலம்-பன்றி. புகர்-முள்ளி. முசலம்-இரு-  
ப்புலக்கை. (௪௦) ஊசல்கை-ஊசல்போலாடுந்துதிக்கை. (௪௧) சத்தி-  
திப்படை-வேற்படை. மணித்தார்-கிண்கிணிமலை.



புண்ணிற்படுசெம்புனலாறுபுடவீபோர்ப்ப  
விண்ணிற்புகுத்தான்சுடர்கீறிவிமானமேலால்.  
வேனிற்கிழவேனில்விளங்கிவியந்துவானோர்  
தேனிற்பொழிபூமழைபெய்யநனைத்துதெய்வக்  
கானத்தமுதுண்டிருகாதுகளித்துவீர  
வானத்தமுதுண்டரமங்கையர்கொங்கைசேர்த்தான்.

(௪௪)

(௪௫)

கலிவிருத்தம்.

பின்றுணையாயபெடைத்தனியேன  
மென்றுணையாயவிருப்பதுகற்போ  
வென்றிலனேனும்விசும்படைவேனா  
லென்றிகல்வேந்தையெதிர்த்ததுருத்தே.

(௪௬)

விறனவீல்பேட்டைவிளிப்பதுவேந்தர்க்  
கறனலவென்றவனாள்வினைமள்ளர்க்  
கிறைமகனானசருச்சரனென்றோர்  
மறமகனேர்ந்தமராடவளைந்தான்.

(௪௭)

நனிபொழுதாடமராடினனஞ்சிற்  
கனிசினவன்பெடைகாய்சினவேடத்  
தனிமகனைத்தரைவீட்டினதாற்ற  
லினியிலையென்னவினைத்துயிர்சோர்வான்.

(௪௮)

இரும்புசெய்தண்டினையிம்மெனவேசசிப்  
பொரும்படைசென்னிபுடைத்துவிளித்தான்  
விருந்தினராயிருவோரும்விமானத்  
தருந்திறல்வானமடைந்தனரன்றே.

(௪௯)

வன்றிறன்மன்னவர்மன்னவனுந்தன்  
பொன்றிகழ்மாநகர்புக்கனனிப்பாற்  
பன்றிவிழுந்துபருப்பதமாகா  
நின்றதுபன்றிரெடுங்கிரியென்ன.

(௫௦)

(௪௪) விண் - வீரசுவர்க்கம். சுடர்கீறி என்றது - சூரியமண்ட  
லத்தின் வழியேசென்று திவ்யதேகம் பெறுதலை.

(௪௫) வேனிற்கிழவன் - மன்மதன். (௪௭) விறல் - வெற்றி.  
விளித்தல்-மாய்த்தல். ஆள்வினை மள்ளர்க்கிறைமகன் என்றது-வே  
ட்டமாக்களின் தலைவனாகிய சருச்சரனை. (௫௦) பருப்பதம் - மலை.  
பன்றிரெடுங்கிரி-வராகமலை.

அன்றுதொடுத்ததனுக்குதுபேரா  
யின்றும்வழங்குவதிம்பரிலந்தக்  
குன்றிலருந்தவர்விஞ்சையர்கோபம்  
வென்றவரெண்ணிலர்வீடுறநோற்பார்

(௫௧)

கலிநிலைத்துறை.

என்றுகூறியவருந்தமிழ்க்கிறைவனைநோக்கித்  
துன்றுமாதவரறிவிலாச்சூதரவுருவக்  
குன்றின்மீதருந்தவரெலாங்கோதறநோற்று  
நின்றகாரணம்பாடுதனக்குறுமுனிநிகழ்த்தும்.

(௫௨)

வேனில்வேளைவிளங்குவிச்சாதரென்னுந்  
தானயாழ்மகன்புலத்தியன்றவத்தினுக்கிடையூ  
றானபாண்செயப்பன்றியாச்சபித்தனன்றவோ  
னெனமாகுவோனுய்வதென்றெனக்கெனமுனிவன்.

(௫௩)

மன்னர்மன்னனாந்தென்னவன்வந்துவனத்திற்  
துன்னுபல்வகைவிலங்கெலாந்தொலைத்துனைமாய்க்கும்  
பின்னரிவ்வுருப்பெறுகெனப்பணித்தனனியக்க  
னன்னவாறுவந்திறந்துபின்பழவுருவடைந்தான்.

(௫௪)

ஆயுண்ணியவிஞ்சையனாகமாய்க்கிடந்த  
பூயநீரதாலவ்வரைமீமிசைத்துறந்த  
பாயகேள்வியரிறைகொளப்பட்டதெவ்வுயிர்க்கு  
நாயனார்மதுரேசருநயத்தவனுறைவார்.

(௫௫)

என்றகத்தியன்விடைகொடுத்தியம்பினனிப்பாற்  
பன்றியேற்றையும்பாட்டியும்பைம்புனத்திட்டுச்  
சென்றவித்தபின்பன்னிருகுருளையுந்திகைப்புற்  
றன்றலக்கேணுமுழந்தமையாரளந்துரைப்பார்.

(௫௬)

ஒடுகின்றனதெருமரலுறுவனரிழலைத்  
தேடுகின்றனதாய்முலைத்தீயபால்வேட்டு  
வாடுகின்றனதாகவெம்பசினனிவருத்த  
வீடுகின்றனவெயில்சுடவெனும்புகின்றனவால்.

(௫௭)

(௫௨) அருந்தமிழ்க்கிறைவன் - அகத்தியமுனிவன்.

(௫௪) பணித்தல் - அருளிச்செய்தல். (௫௫) இறைகொளல்-  
தங்கல். (௫௬) ஏறு-ஐகாரச்சாரியைபெற்று இடையில் வல்லொ  
ற்றுவிரிந்து ஏற்றையெனின்றது. (௫௭) தெருமரல் - சுழலல்.

இன்னவாறியையணங்குறுமெல்லேவல்வல்ல  
தென்னராகியதேவர்கடேவரங்கயற்கண்  
மின்னனொடுமின்னவிர்விமானமீதேறி  
யன்னகானகத்திச்சையாலாடல்செய்திருந்தார்.

(௩௮)

ஏனமென்பறமுறுகனோப்க்கிரங்கினூரிச்சை  
யானவன்புதந்தத்துயரகற்றுவானீன்ற  
மானவன்புடைப்பேடையின்வடிவெடுத்தயருங்  
கானவன்பறழ்கலங்கஞர்கலங்கநேர்வந்தார்.

(௩௯)

கிட்டுகின்றதந்தாயெதிர்குட்டியுங்கிட்டி  
முட்டுகின்றனமொய்ப்பனமுதுகுறத்தாவி  
யெட்டுகின்றனகால்விசைத்தெறிவனநிலத்தை  
வெட்டுகின்றனகுதிப்பனவோடுவமீள்வ.

(௪௦)

ஏனமின்னமுங்காண்பரிதாகியவேன  
மானமெய்ம்மயிர்முகிழ்த்திடத்தழவிமோந்தருளின்  
மானமென்முலையருத்திமாவலனும்வன்றிறனு  
ஞானமும்பெருந்தகையுநற்குணங்களுநல்கா.

(௪௧)

துங்கமாமுகமொன்றுமேகுகரமுகமா  
வங்கம்யாவையுமானுடயாக்கையவாக்கிக்  
கங்கைநாயகன்கடவுளர்நாயகன்கயற்கண்  
மங்கைநாயகன்கருணையாந்திருவுருமறைந்தான்.

(௪௨)

இம்மையிப்பவத்தன்னையாயினிவருபவமுஞ்  
செம்மைசெய்தசேதனத்தையுஞ்சேதனஞ்செய்தா  
ரெம்மையெப்பவத்தாயினுமெனைப்பலவுயிர்க்கு  
மம்மையப்பராய்க்காப்பவரவரலாலெவரே.

(௪௩)

பன்றிக்குட்டிக்குமுலகொடுத்தபடலம் முற்றிற்று.

ஆக படலம் ௩௪ - க்கு திருவிருத்தம் - ௨௨௩௩.

(௩௮) இச்சை என்றது-இச்சாசத்தியை. (௩௯) அன்புதந்து-  
அன்புகூர்ந்து. மானம் - மிகுதி. அஞர்-பசித்துன்பம். (௪௧) ஏனம்  
இரண்டனுள் முன்னையது, திருமாலாகிய பன்றியை. பின்னது  
சோமசுந்தரக்கடவுளருளுருவாகியபன்றியை. (௪௨) சுகரம்-பன்றி.

(௪௩) செம்மை - புனிதம். சேதனம் - அறிவுள்ளது. அசேத  
னம் - பகுத்தறிவில்லாதது.



உ  
சிவமயம்.  
நாற்பத்தாறுவது,  
பன்றிக்குட்டிகளை மந்திரிகளாக்கியபடலம்.

கலிநிலைத்துறை.

தந்தைதாயிழந்தலமருங்குருளையைத்தாயாய்  
வந்துநாயகன்முலைகொடுத்தருளியவகையீ  
தந்தவாறிருமைந்தருமந்திரராகி  
யெந்தையார்சிவபுரம்புகுந்திருந்தவாறிசைப்பாம். (க)

ஆதிநாயகன்றிருவுருமறைந்தபின்னைய  
கோதிலாநிரண்டேனமாக்குமரருங்காலேச்  
சோதியாநிரண்டருக்கர்போற்றேரூன்றியப்பொருப்பி  
லோதியாய்ந்தபல்கலைஞராயொருங்குவீற்றிருந்தார். (உ)

அனையராயவர்கைகுநாளறைபுனற்கூடற்  
புனிதநாயகனருட்டிறமுயிர்க்கெலாம்பொதுவா  
யினியவாவனவென்பதையாவருந்தேற  
வனிதைபான்மொழிமங்கைதன்மனாளைவினவும். (ங)

வெவ்விலங்கினும்வெய்யவாயசேதனவிலங்கா  
மீவ்விலங்கெயிற்றேறனமென்குருளைகட்கிரங்கிக்  
கைவ்விலங்கினையெய்தீகருணையாய்முலைதந்  
திவ்விலங்கறிவகற்றியதியாதெனவிறைவன். (ச)

அகிலவேதமுமாகமபேதமுநம்மைச்  
சகலசீவதயாபரனென்றுரைசால்பா  
லிகலில்சேதனமசேதனமாகியவிரண்டும்  
புகலில்வேறலவெமக்கவைபொதுமையவதனால். (ரு)

தாயிழந்துவெம்பசித்தழலகஞ்சுடத்தழன்று  
காயுமாதபம்புறஞ்சுடக்கானிடைக்கிடந்து

(க) தந்தை என்றது-முற்பிறப்பில் ரிங்கியென்னும் பெயரை  
புடைய யல்குளிய பன்றியரசை. (உ) அருக்கர் - சூரியர்.

(ங) உயிர்க்கெலாம் என்றது-பிரமன்முதல் பிபீலிகாந்தங் கா  
றுமுள்ள ஆன்மகோடிகளை. (ச) கைவிலங்கு-யானை. ஆய்-தாய்.

(ரு) அகிலம்-அழிவில்லாதது. ஆகமபேதமென்றது - இருபத்  
தெட்டு சிவாகமங்களை. (சு) ஆதபம்-வெயில். (எ) களைவில்பாசம்  
என்றது-ஆன்மபோதத்தோடு கலந்துகின்ற ஆணவமலத்தை.

தீபுமனமென்குருளேகடெருமரவிரங்கி  
யாயுமாய்முலையளித்துயிரளித்தனமதனால்.

(௬)

அளவிலாற்றலுந்திறனுநல்லரும்பெற்றகல்வி  
வ்ளேவுஞானமுங்கிடைத்தனர்மீனவற்கினிமேல்  
வ்ளேவிலாதகோலமைச்சராய்வளம்பலபெருக்கிக்  
க்ளேவில்பாசந்த்தெம்பெருங்கணத்தவராவார்.

(௭)

என்றுநாயகஞாயகிக்கிறைகொடுத்தியம்பி  
யன்றுமீனவன்கனவில்வந்தரசகேள்பன்றிக்  
குன்றிலேனமாழகத்தராய்ப்பன்னிருகுமரர்  
வென்றிவீரராய்வகுநர்பிக்கறிவுடையார்.

(௮)

அவரைநின்கடைக்கமைச்சராக்கோடியென்றளவில்  
சிவபரஞ்சுடரருள்செயச்செழியர்கோவேந்தன்  
கவலருங்களிப்புடையனாய்க்கண்மலர்ந்தெழுமான்  
றவழ்நெடுந்திரைக்கருங்கடறத்திநீந்தெல்லே.

(௯)

மாண்டகேள்விசான்மந்திரர்க்குணர்த்தியம்மலைமேற்  
காண்டகேனமாவீரரைக்கொணர்கெனக்கருணை  
பூண்டகாவலனமைச்சரும்போயவர்க்கண்டு  
வேண்டவீரருமீண்டினுர்மீனவன்றிருமுன்.

(௧௦)

வந்திறைஞ்சியவராகமாமைந்தரைநேர்கண்  
டந்தபில்களிப்படைந்துவேந்தமைச்சியற்கிழமை  
தந்துவேறுபல்வரிசையுந்தக்கவாநல்கிக்  
கந்துசீறியகடகரிக்கைதவன்பின்னர்.

(௧௧)

பழையமந்திரச்சிழார்மடப்பாவைபோல்வாரை  
விழவுசால்கடிமங்கலம்விதியினுற்புணர்த்தி  
யழகிதாமெனநடத்தினுனையரும்வீரக்  
கழவினாற்கொருகவயமுங்கண்ணுமாய்நடப்பார்.

(௧௨)

மேற்படி - வேறு.

உடம்பாறிரண்டிற்குயிரொன்றெனவொன்றியவாய்  
விடம்பாயரவம்விழுங்கும்மீரையொத்துநெஞ்சந்

(௬) கடை-திருவாயில். எல்லே என்றது-விடியற்காலை.

(௧௧) கந்து-கட்டுத்தறி. (௧௨) கவயம்-கவசம்.

(௧௩) ஐவாய்-ஐந்துதலை. திடம் - உறுதி. கல்வியிடம்பாடு.  
நல்கும்பயன் என்றது-இம்மையில் ஒருவற்கு கற்றகல்விபுகழையும்,  
பொருளையும் பெருக்கி மகிழ்வுறுத்தி, மறுமையிலும் உயிர்சென்று  
ழிச்சென்று பயன்தந்து மகிழ்வுறுத்தலை.



திடம்பாடுகொள்ளவினைவாங்கிச்செழியன்கல்லி  
யிடம்பாடுகல்கும்பயன்போன்மகிழ்வெந்திரினார். (௧௩)

நல்லாவின்பாலினறுந்தேன்கலந்தென்னப்பன்னால்  
வல்லாருமாகிமதிநுட்பருமாகிச்சோர்வில்  
சொல்லாலடையார்மனமுங்கனிநூங்கச்சொல்லிப்  
பல்லார்பிறர்சொற்பயனாய்த்நுகவரவல்லார். (௧௪)

பழையேமிறையுழ்கொளப்பட்டமென்றேறமாப்பெய்தா  
ருழையேவல்செய்யுஞ்சிறார்போலவொதுங்கிவேந்தன்  
விழவேததனைவிடம்போலவெறுத்துவெஃகா  
ரழல்போலணுகாரகலார்சிழலன்னநீரார். (௧௫)

மறுக்குஞ்செயனித்துநடக்கையின்வையத்தோரை  
யொறுக்கும்பொருளும்பணிகேட்கையினென்னலாரைச்  
செறுக்கும்பொருளுங்கவரார்வினைசெல்வமாக்க  
ளிறுக்கும்பொருளேயிறைவற்கிவரீட்டுஞ்செல்வம். (௧௬)

மறத்தானவேலான்மனக்கொள்கைதந்நெஞ்சள்வான  
நிறத்தாடிழலெனத்தோற்றநிறுத்துமற்ற

(௧௪) அடையார்மனமுங்கனிநூங்கச்சொல்லி என்றது - வழு  
வின்மை, சுருங்குதல், விளங்குதல், இனிதாதல், விழுப்பயன் தரு  
தல், என்னுங்குணங்கொளருங்கமைத்து பகைவரும் நட்பினை வீரு  
ம்பும்வண்ணம் சொல்லும் சொல்லாற்றலையுணர்த்தினின்றது. பல்  
லார் என்றது-பரிசனங்களை. பிறர் என்றது-பகைவர்முதலாயினோ  
ரை. கவரல்-ஈண்டு உண்மையுணர்தலின்மேலது.

(௧௫) ஊழ்கொளல்-நன்குமதிக்கப்படல். ஏமாப்பு-இறுமாப்பு.  
விழையு-விருப்பம். ஈண்டு அரசன்விரும்பும் பொருண்மேல் நின்  
றது. வெஃகல்-விரும்பல்.

(௧௬) மறுக்குஞ்செயல் தத்துநடத்தல்-தீக்கொளுத்தல், நஞ்சி  
டுதல், திருடுதல், ஆறலைத்தல், குறையாடல், பிறர்மனைநயத்தல்  
முதலியதீச்செயல்களைவிலக்கி அரசன்கோற்கீழடங்கியொழுகுதல்.  
ஒறுக்கும்பொருளுங்கவரார் என்றது-தங்கோற் கீழ்வாழுங்குடிகள்  
குற்றஞ்செய்யின் அவரைத்துயராக்குதற்பொருட்டுத்துன்பஞ்செய்  
தல், பொருட்கோடல், கொல்லுதல் என்னும்மூவகை ஒறுத்தலில்  
ஒரோவழி துன்பஞ்செய்யும் ஒறுப்பொன்றேயன்றி ஏனைப்பொருள்  
கோடல்முதலியவின்மை. ஒன்றரைச் செறுக்கும்பொருளுங் கவ  
ரார் என்றது - பகைவர்பால்திறைகோடலேயன்றி அவர்கருஆலப்  
பொருள்முதலிய கவராமையை. வினைசெல்வம் - வினைதல்முதலிய  
வற்றால்வரும் செல்வம். (௧௭) வானநிறத்தாடி என்றது - ஆகாயத்  
தைப்போலப் புகைநிறம்வாய்ந்த கண்ணாடியை. நிறுத்து என்றது-  
அரசனது மனக்கொள்கையை. இங்கிதம், வடிவு, தொழில், சொல்  
முதலியவற்றாலளக்காது மனத்தொடு கண்ணுமுகமுக கலந்தன  
ஆதலால் அவற்றாலளந்தமையை. இழைத்தல்-செய்தல்.



தறத்தாறெனிலாற்றுவரன்றெனிலாக்கமாலி  
யிறத்தான்வரினுமனத்தானுமிழக்கவெண்ணார்.

(கௌ)

எழுசீரடியாசிரியவிருத்தம்.

இன்னவாறொழுகும் பன்னிருவோரு மீகையுந்தருமழும் புக  
ழும், தென்னர்கோமகற்கு வைகலும்பெருகத் திசையெலாம்விசய  
முண்டாக்கிப், பன்னகாபரணன் சிவபுரமடைந்து பரண்கணாத  
ருட்கலந்து, மன்னிவீற்றிருந்தார் மன்னர்மன்னவனும் வான்பத  
மடைந்துவீற்றிருந்தான்.

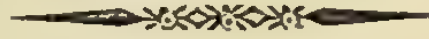
(கஅ)

பன்றிக்குட்டிகளேமந்திரிகளாக்கியபடலம் முற்றிற்று.

ஆக படலம் ௫௫-க்கு-திருவிருத்தம்-௨௨௭௩.

நாற்பத்தேழாவது,

கரிக்குருவிக்குபதேசஞ்செய்தபடலம்.



கொச்சகக்கலிப்பா.

வரிக்குருகிப்பத்திரற்குப்பலகையிட்டமணிகண்ட  
னரிக்குருளேவடிவானவடல்வீரர்க்கரசன்பார்  
பரிக்குமமைச்சியலளித்தபரிசரைத்தாம்பசுபதியாற்  
கரிக்குருவிகுருமொழிகேட்டருளடைந்தகதைபகர்வாம்.

(க)

அறுசீரடியாசிரியவிருத்தம்.

மன்னவனிராசராசன்வானவர்க்கரசனான  
பின்னவன்குமரனானபெருவலிமடங்கலன்னான்  
றுன்னலரடுபோர்சாய்க்குஞ்சுகுணபாண்டியனீர்ஞால  
யின்னதீர்த்தறக்கோலோச்சியீர்ங்குடைசிழற்றுநாளில்.

(உ)

ஆற்றல்சாலொருவன்மேனாளாற்றஃமறனேயாற்றி  
மாற்றயில்சிறிதுபாவஞ்செய்ததன்வலத்தால்வந்து  
தேற்றயில்கயவாயாகிச்செனித்தலாற்காகமாதி  
சுற்றெனஆற்றஞ்செய்யக்குருதிசோர்தலையதாகி.

(ஊ)

(க) வரி - இசைப்பாட்டு. அரி-பன்றி. (உ) வானவர்க்கரசனா  
னபின் - இந்திரபதமடைந்தபின். (ஊ) மேனான் - முற்பிறப்பு. கய  
வாய்-கரிக்குருவி.

புட்கெலாமெளிதாயுறுபாடஞ்சிப்புறத்துள்ளைவகி  
யுட்கிநீள்வனத்துட்போகிவழிமருங்கொருசார்சிற்குங்  
கட்கவிழ்ந்தொழுகப்பூத்தநவீழிணர்மரமேல்வைகி  
வெட்கமீதூரச்சாம்பிவெய்துயிர்த்திருக்குமெல்லே. (ச)

விடையவனீறுபூசுமெய்யவன்புண்டகண்டித்  
தொடையவன்புறம்புமுள்ளுந்நாயவன்குடையுங்கையி  
லுடையவன்றருமதீர்த்தயாத்திரையொழுக்கம்புண்ட  
நடையவனொருவனந்தநுந்தருமிழலிற்சார்ந்தான். (கு)

இருந்தவன்சிலரைநோக்கியியம்புவானெவர்க்கும்பேறு  
தருந்தலந்தீர்த்தமூர்த்தித்தன்மையிற்சிறந்தவன்பு  
வருந்தமிழ்மதுரைபொற்றாமரைத்தடஞ்சுந்தரேசப்  
பெருந்தகையென்றுசான்றோர்பேசுவராதலாலே. (சு)

ஒரிடத்திளையமூன்றுவிழுப்பமுமுள்ளதாகப்  
பாரிடத்திலையேனைப்பதியிடத்தொன்றையென்றுஞ்  
சீருடைத்தாகுகூடற்செழுநகரிடத்தம்மூன்றும்  
பேருடைத்தாகுமென்றாற்பிறிதொருபதியாதென்றான். (எ)

இம்மதுரேசன்சேலித்தேத்துவோர்க்கெளியனாகிக்  
கைம்மலர்நெல்லிபோலக்கருதியவரங்கெல்லா  
மீம்மையினுடனேநல்குமேனையதலத்துவானோ  
ரம்மையினன்றில்காராதலாலதிகனென்றான். (அ)

மற்றதுகேட்டுக்கொம்பர்வைகியகயவாய்ஞானம்  
பெற்றதுபறவையாகிப்பிறந்ததும்பிறவுந்தேற்ற  
முற்றதுநாமிச்சன்மொழிப்பதற்கறவோனிங்ஙன்  
சொற்றதேயுறுதியென்றுதுணிவுகொண்டெழுந்ததன்றே. (ஈ)

ஆய்மலர்க்கானநீங்கியாடகமாடக்கூடற்  
போய்மலர்க்கனகஞ்சப்புண்ணியப்புனரோய்ந்தாம்பல்  
வாய்மலர்க்கயலுண்கண்ணாண்மனோளனைவலஞ்செய்தன்பிற்  
ரோய்மலர்க்கழலினானையகத்தினுற்றொழுதர்ச்சித்தே. (ஊ)

(ச) புறம் - நகர்ப்புறம். உட்கல் - வருந்தல். கவிழிணர்மரம்-  
மாமரம்; “கிழிணர்சின்ற மேற்பகைமாவின்” என்றார்பிறர். சாம்பி-  
சோர்த்து. (கு) கடைப்பிடி - நறுதொக்குக் கடை எனரின்றது.

(எ) சீர் - திருவிழாச்சிறப்பு. விழுப்பம் - மேன்மை.

(ஊ) அகத்தினுற்றொழுது என்றது - மானதபூசையை.

இன்னணமூன்றுவைகல்கழிந்தபினெம்பிராட்டி  
தன்னமர்காதலானேத்தாழ்தெதிர்நோக்கியைய  
வெண்ணையிக்கயவாய்செய்யுஞ்செயலிதன்வரவியாதென்ன  
மூன்னவனதன்றன்செய்திவரவெலாமுறையாற்கூறு. (கக)

பத்திமைமியமம்பூண்டபறவைமேற்கருணைநாட்டம்  
வைத்திமையாதமுக்கண்மறைமுதலொருசேப்க்கன்று  
சித்தியரிலைமைநல்கிநேர்ந்தவெங்குற்றைக்காய்ந்த  
சத்தியஞானமித்திஞ்சயத்தினையுபதேசித்தான். (கஉ)

கவிவிருத்தம்.

உவமையற்றவனுரைத்தமந்திரஞ்  
செவிமடுத்தலுஞ்சிற்றுணர்ச்சிபோய்ப்  
பவமகற்றிடப்படுகரிக்குர்இ  
கவலைவிட்டரன்கழல்வழுத்துமால். (கங)

எண்ணிலாவுயிர்க்கிறைவபோற்றிவான்  
றண்ணிலாமதிச்சடிவபோற்றியென்  
புண்ணியப்பயன்போற்றியங்கயற்  
கண்ணிநாதநின் கருணைபோற்றியால். (கச)

தெளிதலின்றியேசெய்ததீமையால்  
விளியுமென்னையுமாளல்வேண்டுமோ  
வெளியரெங்குளாரென்றுதேர்ந்துதேர்ச்  
தளியையாவதுன்னருளின்வண்ணமே. (கரு)

உம்மைநல்லறமுடையகீர்மையா  
வீம்மையிம்மனுவியம்பிஞயிது  
வம்மைநன்னெறிக்கேதுவாதலான்  
மும்மையுந்நலமுடையமொய்ம்பினேன். (கசு)

ஆயினும்மெனக்கையவோர்குறை  
சீயபுள்ளொலாமூறுசெய்தெனைக்  
காயுமரனமுங்கழியக்கண்டபே  
ரேயெனும்படிக்கெளியஞயினேன். (கஏ)

(கஉ) சேய்-மார்க்கண்டன். மித்திஞ்சயம்-மரணத்தைத்தவிர்க்கும், மூன்றெழுத்தாலாகியதோர் வேதமந்திரம். (கங) பவம்-மறுபிறப்பு. சடிவம் - சடை. (கசு) உம்மை - முற்பிறப்பு. அம்மை-மறுமை. மும்மை என்றது - உம்மை, இம்மை, அம்மைகளை. மொய்ம்பு-உலி. (கஎ) ஏ - இழிவுக்குறிப்பையுணர்த்தும் ஓர் இடைச்சொல்.



என்னவக்குரீஇயம்பவெம்பிரா  
னன்னபுட்கெலாம்வலியையாகெனப்  
பின்னுமக்குரீஇதாழ்ந்துபேதையேற்  
கின்னுமோர்வரந்தருதியென்றதால்.

(௧௮)

வலியையென்பதென்மரபினுக்கெலாம்  
பொலியவேண்டுமெப்போதுநீசொன  
வொலியமந்திரமோதியோதிநாங்  
கலியைவெல்லவுங்கருணைசெய்கென.

(௧௯)

ஆவதாகவென்றமரநாயகன்  
மூவெழுத்தினுன்முடிந்தவம்மனு  
தாவிறெய்வதமிருடிசந்தமோ  
டோவிலோசைமூன்றெடுதெருட்டினுன்.

(௨௦)

அறுசீரடியாசிரியவிருத்தம்.

குருமொழிபயின்னுமுள்வாய்க்குருவிதன்குலனுந்தன்போ  
லருமறைமுதல்வனீந்தவாற்றலாற்பறவைக்கெல்லாம்  
பெருமைசால்வலியானென்னும்பெயரவாயுலகின்மன்னக்  
கருமணிகண்டன்செம்பொற்கனைகமுலடிசேர்ந்தன்றே.

(௨௧)

இக்கரிக்குருவிதானேற்றெய்தியவரத்தைத்தன்போ  
லொக்கலுமெளிதாவெய்தப்பெற்றதாலுலகின்மேன்மை  
தக்கவனெருவன்வாழத்தன்கிளைவாழ்வதென்ன  
மிக்கவரெடுத்தாகூறும்பழமொழிவிளங்கிற்றன்றே.

(௨௨)

மேற்படி - வேறு.

நாசனடிக்கன்பில்லார்போலெரியாரில்லையாவர்க்கு  
மீசனடிக்கன்புடையார்போல்வலியாரில்லையாவர்க்கு  
மீசனடிக்கன்பின்மையினுலெளிதாய்த்திரிந்தவிக்கயவா  
மீசனடிக்கன்புடைமையினுல்வலிதாயிற்றேயெவ்வுயிர்க்கும். (௨௩)

கரிக்குருவிக்குபதேசஞ்செய்தபடலம் முற்றிற்று.

ஆக படலம் ௩௬ - க்கு - திருவிருத்தம்-௨௨௬௩.

(௨௦) மூவெழுத்தினுன் முடிந்தவம் ம.ங் என்றது-திரியம்பக  
மநுவை. சந்தஸ்-காயத்திரிசந்தஸ். ஓசைமூன்றாவன-அறுதாத்தம்,  
உதாத்தம், சொரிதங்கள். (௨௧) முள்வாய் - முள்போலக்கூரிய  
வாய் என நின்றலால் பண்புவமத்தொகை. (௨௨) ஒக்கல் - தன்சா  
திப்பறவைகள்.

கலிவிருத்தம்.

அத்திதந்தவிமானமழகியார்  
பத்திதந்தபறவைக்குமந்திர  
சித்திதந்ததிறனிதுநாரைக்கு  
முத்திதந்தகருணைமொழிகுவாம்.

(க)

தேக்குநீர்வைகைநாட்டொருதென்புலத்  
தாக்குமாடவைப்பொன்றுளதவ்வயின்  
வீக்கும்பாழ்செயும்வண்டுக்குவீழ்நற  
வாக்குதாமரைவாவியொன்றுள்ளதால்.

(உ)

சூழமிக்ககயந்தலையத்தலை  
வாழுமினமனைத்தையும்வாய்ப்பெய்து  
சூழநந்துமுத்தீனுந்துறைக்கணை  
தாழ்வதோர்செய்யதாண்மடநாரையே.

(ங)

சிறியநாண்மழையின்றியச்சேயிதழ்  
வெறியதாமரையோடெவியன்கரை  
யிறைகொணுரையிருவினைப்பெளவமும்  
வறியதாகிவறப்பவறந்ததால்.

(ச)

புரைசெறித்தனநோன்சிறைநாரையு  
மிரைவிரும்பியவ்வாவியிகந்தொரீஇ  
விரையவந்தொருகானிடவீழ்ந்ததாற்  
புரையிலோர்க்கிடனாகுமப்பொங்கர்வாய்.

(ரு)

முத்தரானமுனிவர்குழாத்தொடுஞ்  
சுத்தவானந்தவாரியுட்டோய்ந்துதன்  
சித்தமாசுகழீஇச்சிவமாகிய  
சத்தியத்தவமாமுனிதங்குமால்.

(சு)

(உ) மாடவைப்பு - நகரம். (ங) கயந்தலை-தடாகம். நந்து-  
சங்கு. தாழ்தல் - வசித்தல். (ரு) புரையிலோர்என்றது-தவசிகளை.  
புரை-குற்றம். (சு) சுத்தவானந்தவாரி என்றது - பரஞானந்தால்  
வந்த சிவானந்தவெள்ளத்தை.

கூப்பிடெல்லேகுணித்துச்சுதுரமா  
யாப்பமைந்துசுற்றெங்கும்படித்துறைக்  
கோப்பமைந்துகுளர்சந்தியாமடங்  
காப்பமைந்தோர்கயந்தலையுள்ளதால். (எ)

விரைசெய்சண்பகம்பாதிரிவேங்கைத்தே  
னிரைசெய்வஞ்சியிலஞ்சிகுராமரா  
நிரைசெய்கிஞ்சுகநீண்மருதாதியா  
விரைசெய்பன்மரமும்புறத்துள்ளவால். (அ)

அந்தவாலியின்பேரதோதீர்த்தமென்  
றந்தஞாலமியம்புவதாலிரை  
யுந்தவாவுகொடுக்கவெழுந்துமுன்  
வந்தநாரையதன்கரைவைகுமால். (க)

ஆய்ந்தமாதவரப்புனிதத்தடந்  
தோய்ந்துதோய்ந்தங்கெழுந்தொறுத்தோட்புறஞ்  
சாய்ந்தவார்சடைக்கற்றையிற்றத்துமீன்  
பாய்ந்துபாய்ந்துபுரள்வனபார்த்தரோ. (க௦)

நண்டையித்தவத்தோர்கிருமேனியைத்  
தீண்டவெத்தவஞ்செய்தனவேகொலென்  
றாண்டைமீனமக்காகாவெனவிரை  
வேண்டுநாரைவெறுத்தங்கிருந்ததால். (க௧)

அறுசீரடியாசிரியவீருத்தம்.

தன்னிகர்தவத்தோர்யாருந்தடம்படித்தேறிநித்த  
மன்னியகருமமுற்றிச்சந்தியாமடத்தில்வைகி  
மின்னியமகுடஞ்சூடிவேந்தனாபுலகங்காத்த  
பொன்னியற்சடையான்கூடரபுராணநூலோதுகின்றார். (க௨)

அண்ணலெம்பெருமான்செய்தவருள்வினையாட்டுமாதிரிப்  
பண்ணவன்சிறப்புங்கூடற்பழம்பதிச்சிறப்புந்தீர்த்தத்  
தெண்ணருஞ்சிறப்புஞ்சேர்ந்தோர்க்கெளிவருமிறைவனென்னும்  
வண்ணமுமெடுத்துக்கூறக்கேட்டங்குவதியுநாரை. (க௩)

(எ) குணித்து-வரையறுத்து. கோப்பு-கோவை. (அ) அதோ  
தீர்த்தம்-அச்சோததீர்த்தம். இரை-உணவு. அவாவு-வீருப்பம்.

(க௦) தோட்புறம்-பிடர்.



மடம்படுமறிவு நீங்கி வல்வினைப்பாசம்வீசித்  
திடம்படுமறிவு - கூர்ந்துசிவபரஞ்சோதிபாதத்  
திடம்படுமன்புவாவென்றீர்த்தெழுவெழுந்தூராரை  
தடம்படுமாடக்கூடற்றனிநகரடைந்துமாதோ. (கச)

வாங்கியதிரைகுழ்பொற்றாமரைபடிந்திமையாவேழந்  
தாங்கியவிமானமேயதலைவனைத்தாழ்ந்துகுழந்து  
தேங்கியவருட்கணைக்கத்தெரிசித்துத்திருமுன்வைகி  
யோங்கியகருணைமேனியுள்ளுறத்தியானஞ்செய்து. (கரு)

இந்நிலையமமுனைவந்தெல்லேனான்றியன்றுபின்னா  
ளந்நிலையொழுகுநாரையாடகமலந்தேறாய்வான்  
வன்னிலைமதில்குழ்நூங்கர்வந்துழிப்பசியால்வந்து  
மின்னிலைவேல்போற்றுள்ளுநீன்கவர்ந்துண்குமென்னா. (கசு)

சிறிதுளத்துள்ளிநாதன்றிருவருள்வலத்தாற்பின்ன  
ரறிவுவந்தச்சோலிந்தவறப்பெருந்தீர்த்தத்துள்ளே  
யெறியுமினருத்தவாசையெழுத்தேயெனக்கிப்போதிப்  
பிறவியென்றொழிவதென்னுப்பேராரடைந்துபின்னும். (கசு)

சுத்தரச்செம்மல்பாதத்துணைமலரன்பிறோய்ந்து  
சிந்தைவைத்திருக்குமெல்லேதேவருமறையுஞ்செய்யும்  
வந்தனைக்கரியானாரைமனநினைவடிவாய்த்தோன்றி  
யெந்தமக்கினியாய்வேண்டும்வரமென்கொலியம்புகென்றான். (கஅ)

கலிவிருத்தம்.

செய்யகான்மடநாரையுஞ்சென்றுதாழ்ந்  
தையனையிப்பிறவியறுத்துநின்  
மெய்யர்வாழ்சிவலோகத்தின்மேவிநா  
னுய்யவேண்டுமொன்றின்னமுமுண்டரோ. (கக)

வள்ளலென்மரபுள்ளவுமற்றைய  
புள்ளுமிந்தப்புனிதமலர்த்தடத்

(கச) மடம்படுமறிவு என்றது — அறியாமையை. வல்வினை-  
ஆகாமியவினை. திடம்படுமறிவு - ஞானோதயம்.

(கரு) வாங்கல்-வளைதல். தேங்கிய வருட்கணைக்கந் தெரிசித்  
து என்றது—சஞ்சிதகன்மமொழிந்தமையை.

(கசு) எல்லை-நாள். ஞாங்கர்-பக்கம். (கஎ) அஞர்-துன்பம்.

துள்ளமீனுயிருண்ணினெக்காலமுந்  
தள்ளொணாதபழிவந்துசாருமே. (௨௦)

என்றுமித்தடமீனிலவாகநீ  
நன்றுசால்வரநல்கெனவெள்ளிமா  
மன்றுளானும்வரந்தந்துபோயினான்  
சென்றுநாரைசிவலோகஞ்சேர்ந்ததால். (௨௧)

இயங்களைந்துமியம்பவிமானமேற்  
புயங்கனாங்குழுக்கண்களும்பொற்பவான்  
வியங்கொள்புமழைவெள்ளத்துளாழ்ந்துபோய்  
வயங்கொணந்திகணத்துள்வதிந்ததே. (௨௨)

அன்றுதொட்டின்றளவும்பொற்றாமரை  
யென்றுரைக்குமெழின்மலரோடையிற்  
சென்றுகைத்துத்திரிகின்றமீனலா  
லொன்றுமற்றனநீர்வாழியிர்களும். (௨௩)

அறுசீரடியாசிரியவிருத்தம்.

தன்கிளையன்றிவேற்றுப்பறவைகடாமுந்தன்போ  
னன்கதியடையவேண்டிற்றேகொலிநாரைசெய்த  
வன்பினில்வியப்போவீசனருளினில்வியப்போவன்பர்க்  
கின்புருவானவீசனன்பருக்கெளிதேதைய. (௨௪)

கலிவிருத்தம்.

மறக்குறும்புக்களைகட்டுமண்ணின்மே  
லறப்பெரும்பயிராக்கியதன்பயன்  
சிறக்கநல்கிடவுண்டுசெருக்குவான்  
றுறக்கமெய்தியிருந்தான்சுகுணனும். (௨௫)

நாரைக்குழுத்திகொடுத்தபடலம் முற்றிற்று.

ஆக படலம் ௩௭ - க்கு - திருவிருத்தம் - ௨௩௨௧.

கூடற்காண்டம் முற்றிற்று.

(௨௨) வியம்-பெருமை. வயம்-வெற்றி. ஈசனருளன்பர்க்கெளி  
தேயைய எனப் பாடங்கொள்வாருமுளர். (௨௫) மறக்குறும்பென்  
றது - பாவங்களை.

சிவமயம்.

திருவாலவாய்க்காண்டம்.

நாம்பத்தோன்பதாவது,

திருவாலவாயானபடலம்.

சோமசுந்தரக்கடவுள் வணக்கம்.

அறுசீரடியாசிரியவிருத்தம்.

பாயுடையார்விடுத்தபழி யழல்வழுதியுடல்குனிப்பப்பதிகமோ  
துஞ், சேயுடையாரணந்திளைக்குஞ்செவியுடையாரளவிறந்த சிசை  
களெட்டுந், தோயுடையார் பொன்னிதழித் தொடையுடையார் வி  
டவரவஞ் சுற்றுமால, வாயுடையார்புகழ்பாடப் பெறுவேமேல் வே  
ண்டுவதும் மனிதயாக்கை. (க)

அங்கையற்கண்ணம்மையார் வணக்கம்.

வேதனெடுமாலாதிவிண்ணாடர்மண்ணாடர்விரதயோகர்  
மாதவர்யாவருங்காணமணிமுறுவல்சிறிதரும்பிமாடக்கூட [வி  
னாதனிருதிருக்கரந்தொட் டம்பியின்மேல்வைத்தகயனாட்டச்செல்  
பாதமலரெழுபிறவிக்கடனீந்தும்புணையென்பர்பற்றிலாதோர். (உ)

மேற்படி - வேறு.

ஒலவாய்மறைகடேருவொருவன் நன்னுலகந்தன்னைச்  
சேலவாயுழலுநாரைக்கருளியசெயலீதம்ம  
நீலவாய்மணிரேர்கண்டானெடியநான்மாடக்கூட  
லாலவாயாகச்செய்தவருட்டிற்றெடுத்தசுசொல்வாம். (ங)

சித்திரமேருவென்றதிரண்டதோட்குணன்பின்பு  
சித்திரவிரதன்சித்ரபூடணன்றிண்டேர்வல்ல  
சித்திரதுவசன்வென்றிச்சித்திரவருமன்வன்றோட்  
சித்திரசேனன்சீர்சால்சித்ரவிக்கிரமனென்போன். (ச)

(க) பழியழல்-அபிசாரயாகத்தின்சடத்தீ. சேய்-திருஞானசம்  
பந்தப்பிள்ளையார். ஆரணம் - திருநெறித்தமிழ்வேதம்.

(ங) ஒலம்-ஒலி. நீலவாய்மணி-நீலரத்தினம்; இதில் நீலம் என்  
பது நீல் எனக் கடைகுறைந்து நின்றது. (ச) சித்திரம்-அழகு.



மணிகெழுதேரிராசமார்த்தாண்டனிராசகுடா  
மணியணிமுடியிராசசார்த்தாலவமுதிசந்தா  
மணிகிகர் துவிசராசகுலோத்தமன்மடங்காவென்றி  
மணிதிகழ்பொலம்பூனையோதனப்பிரவீணன்மன்னே. (௮)

இயம்பருந்திறலிராசகுஞ்சரன்பரலிராச  
பயங்கரன்கைக்கும்பைந்தாருக்கிரசேனன்பாரைச்  
சயங்கெழுதோண்மேலேந்துசத்துருஞ்சயன்வீமத்தேர்  
வயங்கெழுமன்னன்வீமபராக்ரமவமுதிமாதோ. (௯)

பெய்வளைவிந்தைசேர்ந்தபிரதாபமார்த்தாண்டப்பேர்த்  
தெய்வெசிலையான்றேர்விக்கிரமகஞ்சுகன்றேரார்பேரர்  
வெளலியசமரகோலாகலனெனும்வாகைவேலா  
னவ்லியமவித்தசிந்தையதுலவிக்கிரமனென்போன். (௧௦)

எழில்புனையதுலகீர்த்தியெனவிருபத்திரண்டு  
வழிவழிமைந்தராகிவையகங்காத்தவேந்தர்  
பழிதவிரதுலகீர்த்திபாண்டியன்றன்பாலின்பம்  
பொழிதரவுதித்தகீர்த்திபூடணன்புரக்குநாளில். (௧௧)

கருங்கடலேழுங்காவற்கரைகடந்தார்த்துப்பொங்கி  
யொருங்கெழுந்துருத்துச்சீறியும்பரோடிம்பரெட்டுப்  
பொருங்கடகரியுமெட்டுப்பொன்னெடுங்கிரியுநேமிப்  
பெருங்கடிவரையும்பேரப்பிரளயங்கோத்ததன்றே. (௧௨)

ஆப்பெருஞ்சலதிவெள்ளத்தழிந்தனவழிவிலாத  
வெப்பெரும்பொழிலுமேழுதீபமுடவற்றுட்டங்கி  
நிற்பனசெல்வவானதிணைகளுநீண்டசென்னிப்  
பர்ப்பதவகையுமீறுபட்டனவாகவங்கண். (௧௩)

தேனிழிகுதலைத்தீஞ்சொற்சேனெடுங்கண்ணிகேரயில்  
வானிழிவிமானம்பொற்றாமரைவிளையாட்டின்லந்த  
கானிழியிடபக்குன்றங்கரிவரைநாகக்குன்ற  
மானிழிவரைவராகவரைமுதலழிவிலாத. (௧௪)

(௮) சிந்தாமணி-கேட்டதைக்கொடுக்குமோர் தெய்வமணி.

(௯) வீமத்தேர் வயங்கெழுமன்னன் - வெற்றிபிகுந்த பீமரத  
பாண்டியன். (௧௦) விந்தை-ஜயலட்சுமி. தேரார்-பகைவர்.

(௧௧) நேமிப்பெருங்கடிவரை - சக்கரவாளகிரி. பொழில்-நாடு;  
இது நண்டு நவகண்டங்களை யுணர்த்தினின்றது. நிற்பன செல்வ  
வானதிணை - நிலையியற்பொருள். இயங்கியற்பொருள். பர்ப்பதம்-  
மலை. (௧௧) கான்-மணம்.

வெள்ளநீர்வறப்பவாதிவேதியன்ஞாலமுன்போ  
லுள்ளவாறுதிப்பநல்கியும்பரோடிம்பரேனைப்  
புள்ளொடுவிலங்குநல்கிக்கதிருடற்புத்தேதண்மூவர்  
தள்ளருமரபின்முன்போற்றமிழ்வேந்தர்சுமையுத்தந்தான். (கஉ)

சுலிவிருத்தம்.

அங்கியைமதிமரபென்னுமாழியுட்  
டங்கியகலையெனன்கிரட்டிதன்னொடும்  
பொங்கியநிலாமதிபோலத்தோன்றினான்  
வங்கியசேகரவழுதிமன்னனை. (கங)

தாளணிகழலினுன்றங்கனையகன்  
கோளணிபுரிசைசூழ்கோயில்குழுவோர்  
வாளணிகடிநகர்சிறிதுவைகவைத்  
தாளரியேறெனவவனிகாக்குநான். (கச)

செய்யகோன்மனுவழிசெலுத்துநீர்மையாற்  
பொய்கெழுகலிப்பகைபுறந்தந்தோடத்தன்  
வையகம்பல்வளஞ்சரப்பவைகலு  
மெய்கெழுமன்பதைமிக்கவாலரோ. (கரு)

பல்குறுமானுடப்பரப்பெலாமொருங்  
கல்குறவிடங்குறைவாகவாய்மதுப்  
பில்குறுதாரினுன்பிறைமுடித்தவன்  
மல்குறுகோயிலின்மருங்கரெய்தினான். (கசு)

கறையணிகண்டனைத்தாழ்ந்துகைதொழு  
திறையவரின்னருள்வலியினிச்சிலப்  
பொறையதுவாற்றுவேற்கீண்டிப்போதொரு  
குறையதுண்டாயினதென்றுகூறுவான். (கஏ)

இத்தனைமாக்களுமிருக்கத்தக்கதாப்  
பத்தனங்காணவிப்பதிக்கணுதியே

(கஉ) ஆதிவேதியன்-சிவபெருமான்; அல்லது ஆதி - சிவபெருமான், வேதியன் - பிரமன்எனப்பொருள்கூறுவதுமொன்று. கதிருடற்புத்தேண் மூவர் என்றது--ஒளியருவாகிய சோமசூர்யாக்கினிகளை. தமிழ்வேந்தர்-சேரசோழபாண்டியர்.

(கங) வங்கியசேகரன்-வம்சசேகரன். (கச) கோள் - நவக்கிரகம். (கரு) மன்பதை - மக்கட்கூட்டம். (கசு) அல்கல் - வசித்தல்.

(கஅ) பத்தனம் - நகரம்.

வைத்தறைசெய்திடும்வரம்புகாண்கிலே  
னத்தமற்றதனையின்றறியக்காட்டென்றான்.

(கஅ)

புண்ணியபொருளினுநுண்ணிதாயவர்  
விண்ணிழிவிமானரின்றெழுந்துமீனவன்  
றிண்ணியவன்பினுக்கெளியசித்தராய்ப்  
புண்ணியவருட்கடலாகிப்போதுவார்.

(கக)

கலிரிலைத்துறை.

பாம்பினொற்கடிகுத்திரங்கோவணம்பசந்தாட்.  
பாம்பினொற்புரிநூல்சன்னவீரம்வெம்பகுவாய்ப்  
பாம்பினொற்குழைகுண்டலம்பாதகிண்கிணியாண்  
பாம்பினொறகரகங்கணம்பரித்தனர்வந்தார்.

(௨௦)

வந்தயோகர்மாமண்டபமருங்குநின்றங்கைப்  
பந்தவாலவாயரவினைப்பார்த்துநீயிவனுக்  
கிந்தமாநகரெல்லையையளந்துகாட்டென்றா  
ரந்தவாளராவடிபணிந்தழகனாவேண்டும்.

(௨௧)

பெருமவிந்நகரடியனென்பெயரினூல்விளங்கக்  
கருணைசெய்தியென்றிரந்திடக்கருணையங்கடலு  
மருணயந்துநேர்த்தனையதேயாகெனப்பணித்தா  
னுருகெழுஞ்செல்வரகமுமொல்லெனச்செல்லா.

(௨௨)

கீட்டிசைத்தலைச்சென்றுதன்கேழ்கிளர்வாலே  
நீட்டிமாநகர்வலம்படநிலம்படிந்துடிலைக்  
கோட்டிவாலேவாய்வைத்துவேற்கொற்றவற்கெல்லை  
காட்டிமீண்டரன்கங்கணமானதுகரத்தில்.

(௨௩)

சித்தர்தஞ்சினகரத்தெழுந்தருளினார்செழியன்  
பைத்தவாலவாய்கோலியபடிசுவரெடுத்துச்  
சுத்தநேமிமால்வரையினைத்தொட்டகழ்ந்தெடுத்து  
வைத்ததாமெனவகுத்தனன்மஞ்சுகுழிஞ்சி.

(௨௪)

தென்றிசைப்பரங்குன்றமும்வடதிசையிடபக்  
குன்றமுங்குடக்கேடகநகரமுங்குணபாற்  
பொன்றலங்கிழித்தெழுபொழிற்பூவணநகரு  
மென்றுநாற்பெருவாயில்கட்கெல்லையாவகுத்தான்.

(௨௫)

(௨௦) கடிகுத்திரம்-அரைஞாண். பசமை-இன்மை.

(௨௨) உரு-அச்சம். உரகம்-மார்பாற் செல்வது, பாம்பு.

(௨௪) இஞ்சி-மதில்.



அனையநீண்மதிலாலவாய்மதினெனவறைவர்  
நனையவார்பொழினகரமுமாலவாய்நாமம்  
புனையலாயதெப்போதுமப்பொன்னகர்தன்னைக்  
கனையவார்கழற்காலினுன்பண்டுபோற்கண்டான். (உசு)

கொடிகணீண்மதின்மண்டபங்கோபுரம்வீதி  
கடிகொள்பூம்பொழிலின்னவும்புதியவாக்கண்டு  
நெடியகோளகைகிடம்வாணிமுன்மணியாற்செய்  
தடிகன்சாத்தியகலன்களும்வேறுவேறமைத்தான். (உஎ)

பல்வகைப்பெருங்குடிகளும்பரப்பெலாநிரப்பிச்  
செல்வவானவன்புரந்தரன்புரத்தினுஞ்சிறப்ப  
மல்லன்மாநகர்பெருவளந்துளும்பிடவளர்த்தான்.  
றொல்லேநாட்குலசேகரன்போல்வருதோன்றல். (உஅ)

திருவாலவாயானபடலம் முற்றிற்று.

ஆக படலம் ௩௮ - க்கு - திருவிருத்தம் - உருசக.

ஐம்பதாவது,

சுந்தரப்பேரம்பெய்தபடலம்.

அறுசீரடியாசிரியவிருத்தம்.

அங்கணருரகமணிந்தருள்வடிவமடைந்தரசுகமகிழக்  
கங்கணவிடவரவங்கொடுகடிநகர்கண்டருண்முறையிதுவாஞ்  
சங்கணிகுழையினர்பஞ்சவன்வழிபடுதம்பெயரெழுதியகூர் [ம்.  
வெங்கணைகொடுவளவன்படைமுடுகிய வென்றியையினிமொழிவா  
வெங்கயனீள்கொடிவங்கியசேகரன்வெண்குடைநீழலின்வாய்  
வங்கமுலாலியதெண்கடன்ஞாலமடந்தையுமாசறுசீர்ச்  
செங்கமலாலமங்கையும்வாலியதிண்பதுமாலயமே  
னங்கையுமோவறமங்கலமானநயம்பெறுவாழ்வுறுநாள். (உ)

(உஎ) கோளகை-வட்டம். (உஅ) செல்வவானவன்-குபேரன்.

(க) வளவன்-விக்கிரமச்சோழன். வென்றி - இது காரியவாகு  
பெயராய்த் திருவிளையாடலாகிய காரணத்தை விளக்கி நின்றது.

(உ) ஓடி-ஓழிடி.

வேழமறப்படைகுழுவெதிர்த்தவர்வீறுகெடுத்தடியிற்  
 றுழுவடர்த்திகல்வாகைதொடுத்தலர்தார்புனைவிக்கிரமச்  
 சோழன்மதிக்குலநாயகனைப்பொருஞ்சுநகருதித்தொலையா  
 வாழ்கடலுக்கிணைபாமனிகத்தொடுமாடமருக்கெழுவான். (௨)

கயபதிகாய்சினநரபதிபாய்துரகதபதியேழுதலா  
 வயமிகுதோள்வடதிசையினராதிபர்வலிகெழுசேனையினோ  
 டியமிடியேறிவிழிசையெனவாய்விடலிரதமதேறிநடாஅய்ப்  
 பயன்மலிகாவிநிநதியருகேயுறைபதிக்கொடுமேயினனாள். (௩)

சிலைத்தெழுசெம்பியன்வெம்படைமர்நர்செயிர்த்துமதிக்கடவுட்  
 குலத்தவனாட்டினிருத்தெழிலானிரைகொண்டுகுறும்புசெய்து  
 மலர்த்தடமேரியுடைத்துநகர்க்குவரும்பலபண்டமுமா  
 றலைத்துமுடுக்கிநடுக்கம்விளைத்துமமார்க்கடியிட்டனரால். (௪)

மாறனறித்தினியென்செய்துநேரியன்வன்படையோவளவின்  
 நேறியெதிர்த்தமராடினெனக்கரிதிக்குறைபையப்பிறையோ  
 டாறணிபூரணசுந்தரனெந்தையடித்தலமுன்குறுகாக்  
 கூறியிரந்துவரம்பெறுகென்றிறைகோயிலடைத்தனனாள். (௫)

அடைந்துபணிந்தருனாயகனையடியேனெடுவிலக்கிரமன்  
 றொடர்ந்தமராடவயற்புலமன்னவர்தொகையொடுபாசறைவாய்ப்  
 படர்ந்திறைகொண்டனனென்பாரவொத்தபதாதியெனக்கிலேபே  
 மிடைந்துவரும்படைமிக்கவிடத்தரணவேறுளதோவிறைவா. (௬)

என்னையினிச்செயுமாறெனமாறனிரந்துமொழிந்திடலு  
 முன்னவன்வானிடைநின்றசர்ரிமொழிந்தருள்வான்முதனி  
 யன்னவனோடமராடுபினாமுமடைத்துதவித்துணையாய்  
 நின்னதுவாகையெனப்பொருகின்றனநீயினியஞ்சலென. (௭)

சிந்தைகளித்திருகண்கடுளித்திருசெங்கைகுவித்திறைவ  
 னந்திமதிச்சடையந்தணனைத்தொழுதன்றுபுறப்படமுன்  
 வந்தனனொற்றுவனந்திவரைக்கயல்வந்ததுவிக்கிரமன்  
 வெந்தறுகட்படையென்றரசற்குவிளம்பினனப்பொழுதே. (௮)

(௨) பொருஞ்சு-போர்த்தொழிலைக் குறிக்கும் வஞ்சினம்.

(௩) துரகம்-குதிரை. (௪) குறும்பு-கொடுத்தொழில். குறலைத்  
 தல்-வழிபறித்தல். அடியிடல்-தொடங்கல்.

(௫) ஏறி-மேற்சென்று. (௬) பாசறை-படைவீடு.

(௭) நந்திவரை-இடபமலை.

அரசனியம்பலவதிரவலம்புரியலறவலங்குளைமா  
 னிரதமணைந்திடலிசைகொடுசிந்தைபினிடவலவன்கடவப்  
 புரசைநெடுங்கரிதிரையெறிபுங்கடல்பொருபரிவிண்டொடுதேர்  
 லிரைசெய்தறுந்தொடைவிருதர்கணம்புடைவிரவநடந்தனனாள். ( )

எழுசீரடியாசிரியவிருத்தம்.

அளந்துகுழ்திருவாலவாய்மதிவின்புறத்தகழாழிபோல்  
 வளைந்தசோழனெடும்படைக்கெதிர்வஞ்சிலேயந்தெழுபஞ்சவன்  
 கிளர்ந்தசேனையதிர்ந்துகிட்டினகிட்டியவ்விருபடைஞருங்  
 கஞ்சிறந்திடவஞ்சினங்கொடுகைவகுத்தமர்செய்வரால். (கக)

சையமொத்தெழுதேரினாரொடுசையமொத்தெழுதேரரு  
 மையன்மைக்கரிபீரோடெதிர்மையன்மைக்கரிவீரருங்  
 கொய்யுளைப்பரிவயவரோடிகல்கொய்யுளைப்பரிவயவருங்  
 கையழற்படைவீசிமின்விகாரெனப்பொருவாரரோ. (கஉ)

முடங்குவெஞ்சிலைவில்லரோடுமுடங்குவெஞ்சிலைவில்லரும்  
 விடங்கலுழந்திடுவேலரோடுவிடங்கலுழந்திடுவேலரு  
 பிடங்கைதோல்வலவாளரோடுபிடங்கைதோல்வலவாளரு  
 மடங்கலேறுமடங்கலேறுமலைப்பதென்னமலைப்பரால். (கங)

அரவினன்னிலமம்புயம்பொறையாற்றுமினவனாற்றல்கூர்  
 புரவியின்னிரைவையமேல்கொடுபோந்தநேரியர்வேந்தனோர்  
 விரவிமின்னியமுரசியம்பட்டைந்துவெஞ்சமராடுமா  
 நிரவிதன்னொடுமதியவன்பொரவேகினானிகராகுமால். (கச)

துள்ளுமாவொலிதானயாறுதுளும்புமாவொலிதூண்டிதேர்  
 தள்ளுமாவொலிபடையொடும்படைதாக்குமாவொலிபொருநரார்த்  
 தெள்ளுமாவொலிமள்ளர்பைங்கழலேங்குமாவொலிவீங்கியந்  
 தெள்ளுமாவொலிவேறுபாடுதிரிந்துகல்லெனலாயதே. (கரு)

துடித்தவாளரவென்னவீசியதுங்குகையினவீங்குநீர்  
 குடித்தகாரொடுகார்மலைந்திடுகொள்கைபோலவுடன்றுடன்

(க0) உளை-புறமயிர். (கக) வஞ்சி-போர்மேற்செல்லோ ரணியு  
 மாலை. (கச) அரவு-ஆதிசேடன். வையம்-தேர்.

(கரு) துள்ளுமா, தேர்தள்ளுமா என்பன-குதிரைகளை. தான  
 யாறுதுளும்புமா-யானை. இச்செய்யுளில்வரும் ஏனைமா என்னுமோ  
 ரெழுத் தொருமொழிகள் பெருமை என்னும்பொருளன.



றிடித்தவாயினவசனியேறினிருப்புலக்கையெடுத்தெறித்  
தடித்தசோரியொடாலிசோரவிழுந்தவெஞ்சினவானையே. (கசு)

எய்தவாளிலக்குவார்பிறிதெய்யும்வாவிதமார்புதோள்  
செய்தபோதவராண்மைகண்டுசிரித்துவென்றிவியப்பரால்  
வைதவாவடிவேலெறிந்திடவருவதைக்குறிவழியினுந்  
கொய்ததார்மறவாளெறிந்துகுறைத்துவேறுபடுத்துவார். (கௌ)

பின்னிடைதிருபடையுமொத்தமராடுமெல்லெபெரும்படைச்  
சென்னிதன் றுணையானவுத்தரதேயமன்னவர்படையொடுத்  
துன்னிஞாலமுடிக்குநாளெழுகுறைதள்ளவதிர்த்தெழும்  
வன்னியென்னவுடன்றெறிந்தனர்வழுதிசேனைபுடைந்ததே. (க)

பின்னிலங்கிலைவாளொடுஞ்சிலைவில்லிழந்தனர்வீரரே  
பன்னலம்புனைதேரொடுங்கரிபரியிழந்தனர்பாகரே  
நென்னவன்பொருவலியிழந்தனனென்றுசெம்பியன்வாகையுத்  
தன்னதென்றுதருக்குமேல்கொடுசங்கெடுத்துமுழக்கினான். (கக)

அந்தவேலையின்முன்னருந்தமதருளெனக்குளிர்கடிபுனற்  
பத்தரீழலளித்துமோடைபடுத்தியும்பகைசாயவே  
வத்தவேடரவண்ணமேயொருமானவேடரசாய்வலஞ்  
சித்தவாகுலமுழ்குமீனவர்சேனைகாவலராயினார். (உ௦)

அறுசீரடியாசிரியவீருத்தம்.

குன்றவில்வேடன்சாபங்குழைவித்துச்சுந்தரேச  
னென்றதன்னுமத்தீட்டியிட்டகூர்ங்கணைகடுண்டி  
வென்றனமென்றுவாகையிலைந்துவெண்சங்கமார்த்து  
நின்றவன்சேனைமீதுநெறிப்படச்செலுத்தாரின்றான். (உ௧)

அம்முனைவாளியொவ்வொன்றடல்புனைநூநூநூறு  
தெம்முனைவீரர்தம்மைச்செகுத்துயிருண்ணநோக்கி  
யிம்முனைவாளியொன்றுக்கித்துணைவலியாதென்னு  
வெம்முனைமறவேற்சென்னிவியந்தநுமானமெய்தா. (உ௨)

(கசு) அசனி-இடி. (கௌ) வை-கூர்மை.

(கஅ) உத்தரதேயம்-வடதேயம். குறை-சண்டமாருதம். வன்  
னி - வடவாழகாக்கினி. (உ௨) நூநூநூறு - இதுபண்புத்தொகை  
யாய் பதினாயிரமென்னும் எண்மேளின்றது. அநுமானம்-புகையை  
க்கண்டு நெருப்புண்டெனவறிதல்.

அன்னகூர்வாளிதன்னைக்கொணர்கெனவதனைவாசித்  
தின்னதுசுந்தரேசனைவரைத்திருப்பதிது  
தென்னவற்காலவாயான் றுணைசெய்தசெயலென்றஞ்சிப்  
பொன்னிநாடுடையான்மீண்டுபோகுவான்போகுவானே. (௨௩)

செருத்துணையாகிவந்தபுத்தரதேயத்துள்ளார்  
துருக்கரொட்டியர்வேறுள்ளார்யாவருஞ்சூழ்துலில்லென்  
றுருத்தனர்வைதுத்போர்க்குடைத்தனைபோதியீதுன்  
கருத்தெனிணைமையா வர்கண்ணதுன்மானமென்றும். (௨௪)

செல்லலைவருதியென்னாச்செயிர்த்தெழுத்திடியினூர்த்துக்  
கல்லெழுவனையதிண்டோட்கொளரியன்படைமேற்சென்று  
வில்லிறவலித்துவாங்கிவேறுவேறுகிசின்று  
சொல்லினுங்கடியவானிதொடுத்தனர்விடுத்தார்நூர்த்தார். (௨௫)

வடித்தவாமருமச்செம்புண்மறமகனாகிசின்ற  
கடுத்தவாமிடற்றுமுக்கட்கண்ணுதற்சாமிதான்முன்  
னெடுத்தவாடகவிலன்னலிருஞ்சிலைவாளியொன்று  
தொடுத்தவாடவர்தாம்விட்டசுசுரந்தொலைத்துப்பின்னும். (௨௬)

பத்தம்புதொடுத்துநூற்றுப்பத்துமானேறரைச்சாய்த்தான்  
பத்தம்புதொடுத்துநூற்றுப்பத்துவெங்குளிறைமாய்த்தான்  
பத்தம்புதொடுத்துநூற்றுப்பத்துவாம்பரியைக்கொன்றான்  
பத்தம்புதொடுத்துநூற்றுப்பத்துமானுடனாவென்றான். (௨௭)

நூறம்புதொடுத்துநூறுநூறுவெம்பரிமேலெய்தா  
நூறம்புதொடுத்துநூறுநூறுவெங்கரிமேற்பெய்தா  
நூறம்புதொடுத்துநூறுநூறுதேர்சிதையவிட்டா  
நூறம்புதொடுத்துநூறுநூறுசேவகரையிட்டான். (௨௮)

ஆயிரம்வாளியானூறுயிரம்பரியைக்கொன்றா  
னூயிரம்வாளியானூறுயிரங்கரியைவென்றா  
னூயிரம்வாளியானூறுயிரத்தேரைச்சாய்த்தா  
னூயிரம்வாளியானூறுயிரம்பேரைத்தேய்த்தான். (௨௯)

தடித்தனதோளுந்தாளுந்தகர்த்தனசென்னிமண்ணிற்  
படித்தனமடிந்தோர்யாக்கைபரித்தனதும்பைத்தாம

(௨௫) சொல் என்றது - முனிவரிடம்சாபத்தை.

(௨௬) மருமம் - மார்பு.

மடிந்தனமையல்யானை மாண்டன தாண்டும்பாய்மா  
ஹெடிந்தன கொடுஞ்சிமான் றெரொதுங்கினவொழிந்தசேனை. (௩௦)

ஆவிமுன்னேகத்தாமுமருக்கமண்டலத்தாறேகத்  
தாவுவவென்னவாடுந்தலைபலசிலைவாள்பட்டுக்  
கூவிளியெடுத்தவீழுங்குறைத்தலையாடப்பாதிச்  
சாவுடனின் றுகைகள் கொட்டுவதாளமென்ன. (௩௧)

தறைவீழத்தனதுசென்னிவீட்டினார்தம்மைசின்  
குறையுடற்கைவேல்குத்திநாக்குவகுரவைபாடி  
பெறிபடுதலைகள்வாய்மென்றெயிறதுகறித்துவீழ்ந்து  
கறுவினமார்பந்தட்டிநிற்பனகவந்தயாக்கை. (௩௨)

ஒருவழிபட்டுவீழுமிருதலையொன்றற்கொன்று  
மருவியகேண்மைத்தாகிவாலெயிறிலங்கநக்குப்  
பிரிவறவந்தாய்மென்றெதிர்பேசிப்பேசிப்  
பரிவுறமொழிந்துமோந்துபாடிசின்றாடல்செய்த. (௩௩)

மாகவாறியங்குசேனம்வல்லிருட்குவையினன்ன  
காகம்வன்கமுகுவெம்போர்க்களனிடையவிந்துவீழ்ந்தோ  
ராகமேற்சிறகடிக்கொண்டசைவனவேடைக்கப்  
பாகநின்றாலவட்டம்பணிப்பனபோன்றவன்றே. (௩௪)

வெள்ளமாச்சோரியிர்ப்பமிதக்கின்றதேர்கள்வெம்பேய்ப்  
பிள்ளைகண்மூழ்கிக்கீழ்போய்மறித்தெனப்பெயர்ந்துவீழ்வ  
தெள்ளுநீர்க்கடலின் றீதுர்சிறைக்கலசிரையுந்தாக்கித்  
துள்ளிமற்றவற்றைச்சாய்க்குஞ்சுறவமும்போன்றவன்றே. (௩௫)

கத்திரின்னொருபாலீர்ப்பக்கருங்கொடிசேனந்துண்டங்  
கொத்திரின்னொருபாலீர்ப்பக்குடவயிற்றழல்கட்பூதப்  
பத்திரின்னொருபாலீர்ப்பப்பட்டவராகங்கூளி  
பொத்திரின்னொருபாலீர்ப்பவைம்பொறிபோலமன்றோ. (௩௬)

துடுவைவான்முறங்காறள்ளுந்துணைச்செவியரிசிகோட்டி  
துடுவைநேர்மணியின்குப்பையுரலடியுலக்கைநிண்கோ

(௩௦) ஒழிந்தசேனை என்றது - வில் வாட்சேனைகளை.

(௩௧) குறைத்தலை-கவந்தம். பாதிச்சாவுடல் - முற்றுஞ்சாகா  
தவுடல். (௩௨) கறித்து-கடித்து. குரவை-கைகோத்தாடல்.

(௩௪) மாகம் - ஆகாயம். வேடை-வெப்பம்.

(௩௬) கொடி-காக்கை. துண்டம்-மூக்கு. கூளி-பேய்.

(௩௭) துடுவை-துடுப்பு. உடு-நட்சத்திரம். மணி-முத்து. கட  
ம்-கதுப்பு.



டகிலங்கடத்தீச்சோரிமத்தகமடுப்பென்றியானைப்  
பகிலம்விசயச்செல்வியடுமடைப்பள்ளிமானும். (௩௭)

பிணத்தினைக்கோலிப்புண்ணீராற்றினைப்பெருக்கியுண்பேய்ச்  
கணத்தினையுதைத்துநூக்கிக்கரையுடைத்தொருவன்பூத  
சிணத்தொடும்வருமந்தீத்தேர்படவிருந்துகையா  
லணைத்துவாய்மடுக்கும்வகையருந்தியபூதமென்ன. (௩௮)

புரத்தினுளுயர்த்தகூடற்புண்ணியனெழுதியெய்த  
சரத்தினிலவிந்தார்சென்னிக்குற்றுழிச்சார்வாய்வந்த  
வரத்தினையறுக்கும்வகையெவையற்புலவேவந்தர்நச்சு  
மரத்தினையடுத்தசத்தாங்கதெழரிமடுத்ததென்ன. (௩௯)

மாசறுகாட்சியானற்றன்வாளியாலவிந்தோர்தம்மை  
மூசவண்டென்னச்சூழ்ந்துமொய்த்தனைபத்தகூளி  
காய்சினச்சேனங்காகங்கமுகினம்பற்றியீர்த்துப்  
பூசலிட்டொன்றோடொன்றுபோர்செய்வான்றொடங்கிற்றம்ம. (௪௦)

வெஞ்சினமறக்கோனம்பிவிடுகணைவெள்ளத்தாழ்ந்து  
வஞ்சினமுறுதன்சேனைமடிந்ததுகண்டுமாழார்  
தெஞ்சினபடையஞ்சுமுவேதிலார்நகையஞ்சுமுத்  
துஞ்சினமறமுஞ்சுமுச்சோழனுமுடைந்துபோனான். (௪௧)

வீல்லொடுமேகமன்னவெஞ்சிலேவடவேந்தன்  
மல்லொடுபயின்றதென்னன்மலர்முகச்செவ்வீரோக்கி  
யல்லொடுமதிவந்தென்னவருணகைசிறிதுபூத்துச்  
செல்லொடுபகைபோற்கொண்டதிருவுருமறைந்துபோனான். (௪௨)

பாடுவாயளிதேனூட்டும்பைந்தொடைச்செழியன்வென்றிக்  
கோடுவாய்வைத்திட்டார்த்துக்குஞ்சாமுகட்டிலேறித்  
தோடுவாய்கிழிக்குங்கண்ணார்மங்கலந்நுவன்றியேந்த  
நீடுவார்திரைநீர்வேலீண்மதினகரிந்புக்கான். (௪௩)

எண்சீரடியாசிரியவிருத்தம்.

சிலைவிற்சேவகஞ்செய்துவாகைவாங்கித்திருவளித்தசேவகற்குச்  
சிறந்தபூசை, சிலைவித்தாய்மணிப்பொலம்புணியுவிச்சாத்திரிழல்விரி

(௩௮) நூக்கி-தள்ளி. (௩௯) புத்தினுளுயர்த்தகூடல்என்றது-  
சாசி, அயோத்தி, மாயை, காஞ்சி, அவந்திகை, துவாரகைமுதலிய  
வற்றிற்கும் மேற்பட்டுவிற்கும் மதுரையை. (௪௧) துஞ்சினமறம்  
என்றது-தோல்வியை. (௪௩) வென்றிக்கோடு-ஐயசங்கம்.

க்கும்வெயின்மணியானெடியமேரு, மலைவற்றானென்னவரிச்சிலைய  
நாமம்வரைந்தகடுங்கூர்ங்கணையும்வனைந்துசாத்தி, யலைவித்தாழ்கட  
லுலகுக்ககலச்செங்கோலறம்பெருக்கும்வங்கியசேகரனாமண்ணல்.

சந்தரப்பேரம்பெய்தபடலம் முற்றிற்று.

ஆக படலம் நுக - க்கு திருவிருத்தம் - உருகூட.

ஐம், பத்தோராவது,  
சங்கப்பலகைதந்தபடலம்.

அறுசீரடியாசிரியவிருத்தம்.

வேடுருவாகிமேருவில்லிதன்னுமக்கோலெய்  
தாடமராடித்தென்னனடுபகைதுரந்தவண்ணம்  
பாடினஞ்சங்கத்தார்க்குப்பலகைதந்தவரோடொப்பக்  
கூடிமுத்தபிழின்செல்வம்வீளக்கியகொள்கைசொல்வாம். (க)

வங்கியசேகரன்கோல்வாழுகாண்மேலோர்வைகற்  
கங்கையந்துறைசூழ்கன்னிர்க்கடிமநிற்காசிதன்னிற்  
பங்கயமுளரிப்புத்தேள்பத்துவாம்பரிமாவேள்வி  
புங்கவர்மகிழ்ச்சி, துங்கமறைவழிபோற்றிச்செய்தான். (உ)

நிரப்பியவழிநாணன்னீராடுவானீண்டவீணை  
நரப்பிசைவாணிசாவித்திரிபெனுநங்கைவேத  
வரப்பிசைமனுவாங்காயத்திரியெனுமடவாரோடும்  
பரப்பிசைக்கங்கைநோக்கிப்படருவான்படருமெல்லை. (ங)

நானவார்குழலி, னுரம்முவரினாவின்செல்வி  
வானவாறியங்கும்விஞ்சைமாதராளொருத்திபாடுங்  
கானவாறுள்ளம்போக்கிரின்றனள்கமலயோனி  
யானவாலறிவனேகியநதிக்கரையைச்சேர்ந்தான். (ச)

(சச) அலைவி-ஐம்பகை. இதனை முன்னர்காண்க.

(க) நாமக்கோல்-திருப்பெயரெழுதிய அம்பு. (உ) கோல்வாழு  
நாள்-செங்கோல் செல்லுங்காலை. கன்னி-அழிவில்லாத.

(ங) வழிநாள்-பின்னாள். வரம்பு-வரப்பென வலித்துின்றது.  
வீணைஎன்றது-பேரியாழ், மகரயாழ், சகோடயாழ், செங்கோட்டி  
யாமென்னு நால்வகையாழினை. (ச) நானம்-வாசனை.

நாமகள்வரவுதாழ்ப்பநங்கையரிருவரோடுந்  
தாமரைக்கிழவன்மூழ்கித்தடங்கரையேறுமெல்லைப்  
பாமகளுக்குறுகியென்னையன்றிப்படிந்தவாறென்  
னாமெனவெகுண்டாஸ்கேட்டவம்புயத்தண்ணல்சொல்வான். (ரு)

குற்றசின்மேலதாகநம்மைக்கோபங்கொள்வ  
தெற்றெனவிளையந் தங்கையெண்ணறுமாக்கடோற்ற  
முற்றனையொழித்தியென்னுவுரைத்தனன்சாபமேற்கும்  
பொற்றொடிமடந்தையஞ்சிப்புலம்புகொண்டவலம்பூண்டாள். (சு)

ஊனிடரகன்றேயுன்னுருயிர்த்துணையாவேணிந்த  
மானிடயோனிப்பட்டமெயங்குகோவென்னவண்டு  
தேனிடையமுத்திவேதஞ்செப்பும்வெண்கமலச்செல்வி  
தானிடரகலநோக்கிச்சூர்முகத்தலைவன்சாற்றும். (எ)

முகிழ்தருமுலைசின்மெய்யாமுதலெழுத்தைம்பத்தொன்றிற்  
றிகுழ்தரும்ஆகாராதிஹாகாரமீரூச்செப்பிப்  
புகுழ்தருநாற்பத்தெட்டுநாற்பத்தெண்புலவராகி  
யகுழ்தருகடல்குழஞாலத்தவதரித்திடுவவாக. (அ)

அத்தகுவருண்மெல்லாமேறிநின்றவற்றவற்றின்  
மெய்த்தகுதன்மையெய்திவேறுவேறியக்கந்தோன்ற  
புய்த்திடும்காரத்திற்குமுதன்மையாயொழுகுநாதர்  
முத்தமிழாலவாயெம்முதல்வரம்முறையான்மன்னே. (க)

தாமொருபுலவராகித்திருவுருத்தரித்துச்சங்க  
மாமணிப்பீடத்தேறிவைகியேநாற்பத்தொன்ப  
தாமவராகியுண்ணின்றவரவர்க்கறிவுதோற்றி  
யேமுறப்புலமைகாப்பாரென்றன்கமலப்புத்தேள். (க௦)

அக்கரநாற்பத்தெட்டுமவ்வழிவேறுவேறு  
மக்களாய்ப்பிறந்துபன்மாண்கலைகளின்வகைமைதேர்ந்து  
தொக்கவாரியமுமேனைச்சொற்பதினெட்டுமாய்ந்து  
தக்கதென்கலைநுண்டோர்ச்சிப்புலமையிற்றலைமைசார்ந்தார். (கக)

(சு). மாக்கள்தோற்றம்-மானிடப்பிறவி. (எ) ஊனிடர்-பிறவித்  
துன்பம். (அ) முகிழ்-தாமரையரும்பு. மெய்-தேகம். முதலெழுத்து-  
உயிரும்மெய்யுமாகிய வெழுத்துக்கள்.

(க) வருணம்-எழுத்து. (கக) பல்மாண் கலைகளின் வகைமை  
என்றது - பலவகைப்பட்ட. அறம்பொருளின்ப வீடுகளையுணர்த்து  
தூல்களினுண்ணியபொருள்களை. ஆரியம்-வடகலை.



கழுமணிவயிரம்வேய்ந்தகலன்பலவன்றிக்கண்டிக்  
கொழுமணிக்கலனும்புணுங்குளிர்நிலாநீற்றுமெய்யர்  
வழுவறத்தெரிந்தசெஞ்சொன்மாலையாலன்றியாய்ந்த  
செழுமலர்மாலையானுஞ்சிவார்ச்சனைசெய்யுநீரார். (கஉ)

புலந்தொறும்போகிப்போகிப்புலமையால்வென்றுவென்று  
மலர்ந்ததண்பொருநைநீத்தவளங்கெழுநாட்டில்வந்து  
நிலந்தருதிருவினான்றிறைநிதிச்செழியன்செங்கோ  
னலந்தருமதுரைநோக்கிநண்ணுவார்நண்ணுமெல்லே. (கங)

பற்பலகலைமாண்டேர்ச்சிப்பனுவலின்பயனாய்நின்ற  
வற்புதமூர்த்தியெந்தையாலவாயடிகளங்கோர்  
கற்பமைகேள்விசான்றகல்வியின்செல்வராகிச்  
சொற்பதங்கடந்தபாதமிருநிலந்தோயவந்தார். (கச)

அவ்விடைவருகின்றாரைநோக்கிநீராரைநீவி  
ரெவ்விடைநின்றும்போதுகின்றனிரென்னவன்றார்  
வெவ்விடையனையீர்யாங்கள்விஞ்சையரடைந்தோர்பாவம்  
வெளவிடுபொருநைநாட்டின்வருகின்றேமென்னலோடும். (கரு)

தனிவருபுலவர்நீவிர்தண்டபிழாலவாயெங்  
கனிவருகருணைமூர்த்திகளைகழலிறைஞ்சல்வேண்டு  
மினிவருகென்னநீரெயங்களுக்களவில்கோடி  
துனிவருவினைகடர்க்குஞ்சந்தரக்கடவுளென்றார். (கசு)

மறையினொருமுகும்பன்மாண்கலைகள்போன்மாண்டகைள்வித்  
துறையினொருமுகஞ்சான்றோர்குழமீண்டேகிக்கூடற்  
கறையினார்கண்டத்தாரைப்பணிவித்துக்கரந்தாரொற்றைப்  
பிறையினார்மகுடந்தோற்றாதறிஞராய்வந்தபெம்மான். (கஏ)

விம்மிதமடைந்துசான்றோர்விண்ணிழிவிமானமேய  
செம்மலைவேறுவேறுசெய்யுளாற்பரலியேத்திக்  
கைம்மலையுரியினார்தங்காரொழுநிறைஞ்சிம்ண்டு  
கொய்ம்மலர்வாகைச்செவ்வேற்செழியனைக்குறுகிக்கண்டார். (கஅ)

(கஉ) கழுமணி - சாணைநீர்ந்த மாணிக்கம். (கச) சொற்பதங்  
கடந்தபாதம் - ஆகமவளவைக்கெட்டாத் நிருவடி. (கரு) விஞ்சை  
யர் - புலவர்கள். (கசு) தனிவருபுலவர் என்றது - சோமசுந்தரக்  
கடவுளை. (கஏ) கலைகள் என்றது - வேதாங்கங்களை.

மறமலிநேமிச்செங்கோன் மன்னவன் வந்தசான்றோ  
ரறமலிகேள்விநோக்கியவைக்களக்கிழமைநோக்கித்  
திறமலியொழுக்கநோக்கிச்சீரியர்போலுமென் னா  
நிறைமலியுவகைபுத்தநெஞ்சினுனிதனைச் செய்தான். (கக)

திங்களங்கண்ணிவேயந்தசெக்கரஞ்சடி லநாதன்  
மங்கலம்பெருகு கோயில்வடகுடபுலத்தின்மாதோர்  
சங்கமண்டபமுண்டாக்கித்தகைமைசால்சிறப்புநல்கி  
யங்கமர்த்திருத்திரென்னவிருத்தினுநிறுநம்மை. (உ௦)

வண்டமிழ்நாவினார்க்குமன்னவன் வரிசைநல்கக்  
கண்டிளம்புழுங்கிமுன்னைப்புலவரக்கழகத்தோரை  
மண்டினர்முண்டுமூண்டுவாதுசெய்தாற்றன்முட்டிப்  
பண்டையபுலனுந்தோற்றுப்படருழந்தெய்த்துப்போனார். (உ௧)

இனையர்போல்வந்துவந்துமறுபுலத்திருக்குங்கேள்வி  
வினைஞருமதமேற்கொண்டுவினாய்வினாய்வாதஞ்செய்து  
மனவலியினைப்பவென்றுவைகுலோரொன்றைவேண்டிப்  
புனையிழைபாகநீங்காப்புலவர்முண்ணினினுரே. (உ௨)

முத்துதூன்மொழிந்தார்தம்மைமுறைமைபால்வணங்கியெம்மை  
வந்துவந்தெவரும்வாதஞ்செய்கின்றார்வரிசையாக  
வந்தமில்புலமைதாக்கியளப்பதாயெம்மனோர்க்குத்  
தந்தருள்செய்திசங்கப்பலகையொன்றென்றுதாழ்ந்தார். (உ௩)

பாடியபாணற்கன்றுவலியவேபலகையிட்டார்  
பாடியபுலவர்வேண்டிப்பலகைதந்தருளார்கொல்லோ

(கக) மறம் - வெற்றி. அவைக்களக்கிழமை - நல்லவை, சிறை  
யவை என்னும் கல்விச்சபைகட்குரிய உரிமைத்திறம். நல்லவை  
சிறையவை என்றதை-“புகழுத்தருமநெறி நின்றோர்பொய் காமம்,  
இகழுஞ்சினஞ்செற்ற மில்லோர்-நிகழ்கலைகள், எல்லாமுணர்ந்தோ  
ரிருந்தவிடமன்றோ, நல்லாரவைக்குநலன்” எனவும், “நலனடக்கஞ்  
செம்மை நடுஅரிசைநான்குங், குலனென்றறிவுடையோர் கோதில்.  
புலனில்லோர், சென்றுமொழிந்தனடிங்கேட்டோர் செறிந்தவிடம்,  
அன்றோசிறைந்தவவை” எனவும்வருஞ்சங்கச்செய்யுள்களாலறிக.

(உ௦) வடகுடபுலம் - வடமேற்குத்திசை. (உ௧) மண்டினர் -  
நெருங்கினர். (உ௨) மதமேற்கோடலாவது - தாங்கொண்டதை  
விடாமை. ஒன்று என்னும் வரையறைப்பண்பு, புலவர் சீர்தூக்குங்  
கருவிமேல் நின்றலால் பண்பாகுபெயர்.

(உ௩) முத்துதூல் - முதனூல்.

பாடியபுலவராகும்படியொருபடிவங்கொண்டு  
பாடியபுலவர்காணத்தேதான் றினர்பலகையோடும். (உச)

சதுரமாயளவிரண்டுசாணதிப்பலகையம்ம  
மதியினும்வாலிதாகுமந்திரவலியதாகு  
முதிய, வம்போல்வார்க்கெல்லாமுழும்வளர்ந்திருக்கைநல்கு  
மிது நமக்களவுகோலாயிருக்குமென்றியம்பியீந்தார். (உடு)

நாமகளுருவாய்வந்தநாவலர்தமக்குவெள்ளைத்  
தாமரையமளிதன்னைப்பலகையாத்தருவதென்னக்  
காமனை முனிந்தார்நல்கக்கைக்கொடுகளிறுதாங்கு  
மாமணிக்கோயிறன்னைவளைந்துதங்கமுகம்புக்கார். (உசு)

நாறுபூந்தாமநாற்றிநிறும்பனிதோயந்தசாந்தச்  
சேறுவண்மலர்வண்டுசெழும்கைதீபமாதி  
வேறுபல்வகையாற்பூசைவினை முடித்திறைஞ்சிக்கீர  
னேறினான்கபிலனோடிபரணனுமேறினானே. (உஎ)

இருங்கலைவல்லோரெல்லாமிம்முறையேறியேறி  
யொருங்கினிதிருந்தார்யார்க்குமொத்திடங்கொடுத்துநாதன்  
றருஞ்சிறுபலகையொன்றேதன் னுரைசெய்வோர்க்கெல்லாஞ்  
சருங்கிரின்றகலங்காட்டித்தேதான் றுநூல்போன்றதன்றே. (உஅ)

மேதகுசான்றோர்நூலின்விளைபொருள்விளங்கத்தம்மி  
லேதுவுமெடுத்துக்காட்டுமெழுவகைமதமுங்கூறும்  
போதவைதெளிந்தகிள்ளைபூவையேபுறம்புபோந்து  
வாதுசெய்வார்கள்வந்தான்மறுத்துநேர்நிறுத்துமன்னே. (உக)

கலிவிருத்தம்.

ஆயவாறெண்புலவருமாய்ந்துணர்  
பாயகேள்விப்பயன்பெறமாட்சியாற்  
றாயபாடொருடங்கினர்செய்துகொண்  
டேயவாறிருந்தாரந்தவெல்லாவாய். (உஊ)

பலருஞ்செய்தபனுவலுமாண்பொருண்  
மலருஞ்செல்வமுஞ்சொல்லின்வளமையுங்

(உரு) வாலிது - புனிதமுள்ளது. மந்திரவலி என்றது - அன்  
றன்று தன்னினின்று முழும்வளர்ந்து இடங்கொடுப்பதாதலின்.

(உஅ) அகலங்காட்டல் - பொருள் விரிந்துநிற்பல்.

(உக) ஏது - காரணம். காட்டு - உதாரணம். எழுவகை மத  
மாவன - உடன்படல், மறுத்தல்முதலியன.



குலஞ்செய்ப்புட்குறிப்புமொத்தொன்றியே  
தலைமயங்கிக்கிடந்தவத்தன்மையால்.

(நக)

வேறுபாடறியாதுவியந்துநீர்  
கூறுபாடலிதுவென்றுங்கோதிலென்  
நேறுபாடலிதுவென்றுஞ்செஞ்செவே  
மாறுபாடுகொண்டார்சங்கவாணரே.

(நஉ)

மருளுமாறுமயக்கறவான்பொருட்  
டெருளுமாறுஞ்செயவல்லகள்வர்சொற்  
பொருளுமாமதுரேசர்புலவர்மு  
னருளுநாவலராய்வந்துதோன்றினார்.

(நங)

வந்தநாவலர்வந்திக்குநாவலர்  
சிந்தையாகுலஞ்செய்யமயக்குறும்  
பந்தயாப்பைக்கொணர்கெனப்பாவல  
ரெந்தையிங்கிவையென்றுமுன்னிட்டனர்.

(நச)

தூயசொல்லின்பொருளின்னொடர்ச்சியு  
மாயநாவலரவ்வவர்தம்முது  
வாயபாடல்வகைதெரிந்தவ்வவர்க்  
கேயவேயெடுத்திந்தனரென்பவே.

(நடு)

வாங்குசங்கப்புலவர்மனங்களித்  
தீங்குரேமரோடுமொருத்தரா  
யோங்கிவாழ்திரென்றொல்லெனத்தங்களைத்  
தாங்குசெம்பொற்றவிசிலிருத்தினார்.

(நசு)

பொன்னின்பீடிகையென்னும்பொன்னுரமேற்  
றுன்னுநாவலர்குழ்மணியாகவே  
மன்னினார்நடுநாயகமாமணி  
யென்னவீற்றிருந்தார்மதுரேசரே.

(நஎ)

நதியணிந்தவர்தம்மொடுநாற்பத்தொன்  
பதின்மரென்னப்படும்புலவோரொலா  
முதியவான்றமிழ்பின்னுமுறைமுறை  
மதிவிளங்கத்தொடுத்தவண்வாழுநாள்.

(நஅ)

(நஉ) செஞ்செவே-இது நேரேஎன்னும் பொருள் தந்துகின்றது.  
செஞ்சவே என்றும் பாடம்.

(நச) பந்தம் - தலை.

கலிசிலைத்துறை.

வங்கியசேகரன்வங்கியசூடாமணிதன்னைப்  
பொங்கியதேசார்முடிபுனைவித்துப்புவிநல்கி  
யிங்கியல்பாசவினைப்பகைசாயவிருந்தாக் கே  
சங்கியல்வார்குழையானடியொன்றியசார்புற்றான். (நக)

சங்கப்பலகைதந்தபடலம் முற்றிற்று.

ஆக படலம் சு0 - க்கு - திருவிருத்தம் - உசநஉ.

ஐப்பதீரண்டாவது,

தருமிக்குப்பொற்கிழியளித்தபடலம்.

கலிசிலைத்துறை.

சொற்குவைதேரும்பாவலர்மேவத்தொகுபீட  
மற்குவைகண்டத்தண்ணலளித்ததறைந்தேமாற்  
றற்குவைதந்தாலுய்குவலென்னுந்தருமிக்குப்  
பொற்குவைநல்கும்வண்ணமெடுத்திப்புகல்கிற்பாம். (க)

மன்னவர்மன்னன்வங்கியசூடாமணிமாறன்  
றென்னவராகித்திகிரியுருட்டுந்தென்கூடன்  
முன்னவரன்னங்கண்டறியாதமுடிக்கேற்பப்  
பன்மலர்நல்குநந்தனம்வைக்கும்பணிபூண்டான். (உ)

மாதவிபாதிரிதாதகிகூவிளமந்தாரந்  
தாதவிழ்மல்லிகைமுல்லையிலஞ்சிதடங்கோங்கம்  
வீதவழ்கொன்றைகரந்தைசெழுங்கரவீரந்தண்  
போதவிழ்நந்திசெருந்திகுருந்தம்புன்னாகம். (ங)

முண்டகமென்கடிகீலமுதற்பலமுப்போது  
மெண்டிசையுங்கமழும்படிநந்தனமெங்குந்தே  
னுண்டிசைவண்டுபடிந்துமுரன்றிடவுண்டாக்கி  
வண்டிமிர்சண்பகநந்தனமுந்தளிவைத்தானால். (ச)

(க) உவைஎன்றது-பொற்கிழியை. (ங) மாதவி-குருக்கத்தி.  
தாதகி - ஆத்தி. இலஞ்சி - மகிழ். வீ - வண்டு. கரவீரம்-அலரி.

(ச) வண்டிமிர்சண்பகம் என்றது ஜாதியடை.

பொய்த்திடு உண்ணிடைமங்கலமங்கையர் டொன்புண்டா  
 ரொத்தெழுசண்பகமொய்த்தவரும்பருடைத்தெங்கும்  
 வைத்திடுத்தனவாசம்விழுங்கிமணங்கான்று  
 பைத்துமலர்த்தனகண்டிமகிழ்த்துபரித்தேதான். (௩)

செருக்கியவண்டிலி ழாமலர்கொய்துரெரித்தாய்த்து  
 நெருக்கியவிண்ணடைசிறைத்தொடைதொங்கனெடுந்தாம  
 மருக்கிளர்கண்ணிதொடுத்தணிவித்துவணங்காருர்  
 கருக்கியகண்ணுதலார் திருமேனிகவின்செய்தான். (௪)

அன்னவியன்பொழின்மாமதுரேசரடித்தாழ்வேவான்  
 பொன்னவிர்சண்பகமாலேபுனைத்தபுதுக்கோலத்  
 தன்னவியத்திவார்சண்பகசுந்தர்த்தாமென்னு  
 முன்னிறைஞ்சினனிம்பமணித்தமுடித்தென்னன். (௫)

அன்னதொர்நாமம்பெற்றனரின்றுமணிக்குடன்  
 முன்னவரந்தத்தாமமவர்க்குமுடிக்கேற்று  
 மின்னதொர்கீராற்சண்பகமாறனென்றேபேர்  
 மன்னிவிளங்கினன்வங்கியகுடாமணிதானும். (௬)

ண்பகமாறன்சண்பகசுந்தர்த்தம்பாடே  
 ண்பகமாறன்சண்பகசுந்தர்த்தம்பாடே  
 பண்பகர்சொல்லார்தம்புடைமாரன்படுபோர்முண்  
 டெண்பகவெய்வாளுகியவந்தன்றிளவேனில். (௭)

அறுசீரடியாசிரியவிருத்தம்.

மனிதர்வெங்கோடைதீர்க்கும்வசத்தமென்காலும்வேறு  
 துனிதவிரிளங்கால்வேண்டுஞ்சோலேபுஞ்சோலேவேண்டும்  
 புனிதநீர்த்தடமும்வேறுபுதுமலரோடைவேண்டும்  
 பனிதருமதியும்வேறுபான்மதிவேண்டிங்காலம். (௮)

அண்டவான்றருமேற்சீறிச்சிவந்தெழுந்தாங்குத்தேமா  
 தண்டளிர்ன்றுவானந்தைவரநிவந்தகாசு  
 கொண்டிடையழுத்திச்செய்தகுழையணிமகளிர்போல  
 வண்டிறைகொள்ளப்பூத்துமலர்ந்தனசெருத்தியெல்லாம். (௯)

(௪) இண்டை-தண்ட வடிவாகத் தொடுத்தமாலே. தொடை-  
 சரமாகத்தொடுத்தமாலே. தாமம் - கோத்தமாலே. கன்னி - வட்ட  
 மாகத்தொடுத்தமாலே. வணங்கார்-பகைவர்.

(௭) எண்பக-அளவிறப்ப. (௮) இளங்கால்-தென்றல்.



செங்கதிர்மேனியான்போலவிழ்த்தனசெழும்பலாச  
மங்குலார்செல்வன்போலமலர்ந்தனகாஞ்சிதிங்கட்  
புங்கவன்போலப்பூத்தபூஞ்சினைமரவஞ்செங்கை  
யங்கதிராழியான்போலலர்த்தனவிரித்தகாயா. (௧௨)

தரைகிழிந்தெழுநீர்வைகைத்தடங்கையெக்கரல்கு  
லரவமேகலைகுழந்தென்னவலர்ந்துதாதுகுப்பனாழன்  
மரகதந்தழைத்துவெண்முத்தரும்பிப்பொன்மலர்ந்துவாங்குந்  
திரைநடற்பவளக்காடுசெய்வனகன்னிப்புன்னை. (௧௩)

கூடினார்போலவெம்பியிலேபுதிர்ந்துயிரன்னாரைக்  
கூடினார்போலவெங்குங்குழைவரத்தழைத்துநீங்கி  
வாடினார்போலக்கண்ணீர்வாரமெய்பசந்துமைய  
னீடினாரலர்போற்பூத்துநெருங்கினமரங்கனெல்லாம். (௧௪)

விழைதருகாதலார்தாமெலிவுறமெலிந்துநெஞ்சங்  
குழைவுறங்குழைந்துவிற்குங்கோதிலாக்கற்பினார்போன்  
மழையறுங்கோடைதீப்பமரந்தலைவாடவாடித்  
தழைவுறத்தழைத்துநின்றதழீஇயபைங்கொடிகனெல்லாம். (௧௫)

சேட்டிகைத்தென்காறள்ளத்தெண்மதுச்சிதறத்தும்பி  
நீட்டிசைமுரலச்சாயாநின்றபூங்கொம்பராட  
னாட்டியப்புலவனாட்டநகைமுகம்வெயர்வைசிந்தப்  
பாட்டிசைத்தாடாநின்றபாவைமார்போன்றவன்றே. (௧௬)

மலர்த்தசெவ்வந்திப்போதும்வகுளமுழுதிர்ந்துவாடி  
யுலர்த்துமொய்த்தளித்தேனக்கக்கிடப்பனவுள்ளமிக்க  
குலந்தருநல்லோர்செல்வங்குன்றினுத்தம்பாலில்லென்  
றலர்த்தவர்க்குயிரைமாரியாயினுங்கொடுப்பரன்றே. (௧௭)

நாறியதண்ணந்தேமாதறுந்தளிர்கோதிக்கூவி  
யூறியகாமப்பேட்டையருக்குவகுயின்மென்சேவல்

(௧௨) கதிர்-சூரியன். மங்குலார்செல்வன்-இந்திரன். மங்குல்-  
மேகம். மரவம்-குங்குமமரம். ஆழியன்-திருமால்.

(௧௩) எக்கர்-மேடு. அரவம்-ஒலி. ஞாழல்-குங்குமமரம். மரக  
தம் - பசிய இலைகள். (௧௪) குழை - தளிர். கண்ணீர் - கண்களி  
னின்றிஞ்சிந்தும்பீர்; கள்ளாகியநீர். பசந்து-பசுமையாய்; பசலை  
பூத்து. அலர் - அல்லாதவர். (௧௫) திகை - நிகு. நீட்டிசை-நெட்  
டிசை. (௧௬) அலம்-துன்பம். உள்ளமிக்கஎன்றது—பெருத்த எண்  
ணத்தை. (௧௭) நாறல்-தளிர்த்தல். மாறிய வேந்தன் என்றது—  
குறுநிலமன்னரை.

வீறியசெங்கோல்வேந்தன்வெளிப்படத்தேயங்காவன்  
மாறியவேந்தன்போலவொடுங்கியமயில்களெல்லாம். (கஅ)

பொங்கரினுழைத்துவாவிபுகுந்துபங்கயந்துழாவிப்  
பைங்கடிமயிலைமுல்லைமல்லிகைப்பத்தர்தாவித்  
கொங்கலர்மணங்கூட்டுண்டுஞ்ஞளிர்துமெல்லென்றுதென்ற  
லங்கங்கேகலைசடேருமறிவன்போலியங்குமன்றே. (கக)

தாமரைகளாஞ்சிதாங்கத்தண்குயின்முழுவமேங்க  
மாமருதமருங்கிள்ளைமங்கலமியம்பத்தும்பி  
காமரட்சைப்பமுள்வாய்க்கைதைவாளெடுப்பவேனிற்  
கோமகன்மகுடஞ்சூடியிருப்பதக்குளிர்பூஞ்சோலை. (உ௦)

கலையினுனிறைந்தவிந்துகாந்தமண்டபத்திற்செய்த  
மலையினுமெழுதுமாடமருங்கினுனெருங்குசோலைத்  
சலையினுங்கமலவாவித்தடத்தினுந்தண்முத்தார  
முலையினுமன்றிச்சேகோடைமுடிவிடங்காணர்மைத்தர். (உ௧)

நிலந்தருதிருவினான்றநினைமணிமாடக்கூடல்  
வலந்தருதடந்தோண்மைத்தர்வானமும்வீழும்போக  
நலந்தருமகளிரோடுநாகநாடவர்தஞ்செல்வப்  
பொலந்தருவனையகாட்சிப்பும்பொழினுகர்வான்போவார். (உ௨)

மேற்படி - வேறு.

மாத்தாண்மதமனெருத்தின்மடங்கலெனச்செல்வாரும்  
புத்தாரொலிவாம்பரிமேற்புகர்மாவெனப்போவாரும்  
பாத்தார்பரிதியெனவாம்பரித்தேருகைத்தார்வாருந்  
நேத்தாருளர்வண்டலம்பச்சிலம்பினடக்கின்றாரும். (உ௩)

நீலப்பிடிமேற்பிடிபோனெறிக்கொள்வாருந்தரள  
மலைச்சிவிகைபிசைவெண்மலராளெனச்செல்வாரு  
மலைக்கரும்பன்னுணைபோலளித்தார்ப்பரியூர்வாருங்  
கோலத்தடக்கைபற்றிக்கொழுநருடன்போவாரும். (உ௪)

(உ௦) காமரம்-இசைப்பாட்டு. (உ௧) செய்தமலை-செய்குன்றம்.  
வீழும்-விரும்பும். பொலந்தரு-பொற்றருவாகிய கற்பகம். வானம்-  
இடவாகுபெயர்.

(உ௩) புகர்மா-யானை. பாத்தார்பரிதி - பன்னிருபகுதியவாய்  
ஞ்ஞரியர்கள். சிலம்பு-மலை. (உ௪) கரும்பன்-மன்மதன். துணைஎன்-  
றது-இரதிதேவியை.

சுருப்புக்கமழ்தேங்கண்ணித்தொடுபங்கமுலாடவருங்  
கருப்புச்சிலைமன்னவனாற்கருவிப்படையன்னவரும்  
விருப்புற்றெரிநீர்வைகைவெள்ளைத்தரளந்தெள்ளிப்  
பொருப்பிற்குவிக்கும்புளிநம்புறஞ்சூழ்சோலைபுகுவார். (உரு)

கூந்தற்பிடியும்பரியுமூர்வார்கொழுநர்தடந்தோ  
ளேந்தசசயமாதென்னத்தழுவாவிழிந்துபொழில்வாய்ப்  
பூந்தொத்தலர்பொற்கொடிதாதுகுமாறென்னப்புனைந்த  
சாந்தக்கலவையுகப்போய்வனமங்கையர்போற்சார்த்தார். (உ௧)

ஏமாசலமென்முலையார்நடையோவியமேயென்னப்  
பூமாதவிசேர்வாரும்புண்ணைநிழல்சேர்வாருந்  
தேமாநிழல்சேர்வாருஞ்செருந்திநிழல்சேர்வாருங்  
காமாயுதசாலைகள்போற்கைகைநிழல்சேர்வாரும். (உ௨)

கோடும்பிறைவாணுதலார்குழலைக்கருவிக்காரென்  
றாடுந்தோகையவர்கண்ணோக்கிக்கணையென்றஞ்சி  
யோடுங்கொடியினன்னாருருமாந்தளிர்ரென்றயில்வா  
னாடுங்குயிலன்னவர்பண்ணிசைக்கேட்டொதுங்கிநாணும். (உ௩)

நீடுந்தரங்கமிரங்குநிறைநீர்நிலையேயன்றிப்  
பாடுஞ்சுரும்புண்கழுநீரைந்தாட்குமுதம்பதுமங்  
கோடும்பூத்தவென்னக்கொடியேரிடையார்குழையுந்  
தோடுங்கிடந்தவதனத்தொகையாற்பொலிவசோலை. (உ௪)

பிழகனென்னதடந்தாருடன்போய்க்கொழுநர்பெருந்தண்  
கொடிகண்மிடைந்தவில்லிவியக்கர்போலக்குறுகிக்  
கடிகொள்பனிநீர்தெளித்துவேடைதணித்துங்கன்று  
மடிகள்பிடித்துஞ்சேடியவர்கைக்குதவியாவார். (உ௫)

மைவார்தடங்கண்மடவார்வளைப்பார்கொம்பின்மலரைக்  
கொய்வார்குமிழ்மோந்துயிர்ப்பார்குழையுஞ்செவியுங்குழலும்  
பெய்வார்மகிழ்ச்சிசெய்வார்பேராமையல்கூர்  
வெய்வார்கணைபோற்றைப்பக்கொழுநர்மார்பத்தெறிவார். (உ௬)

(உரு) படையன்னவர் - மன்மதன் சேனையாகிய பெண்கள்.  
தெள்ளி-கொழித்து. புளிநம்பு-மணற்குன்று.

(உ௧) கூந்தற்பிடி - புறமயிரினையுடைய பெண்யானை. தொ  
த்து-கொத்து. வனமங்கையர் - வனதேவர்கள்.

(உ௨) ஏமாசலம்-பொன்மலை. கைகை-தாழை.

(உ௩) கருவிக்கார்-சூன்முதிர்ந்தமேகம். (உ௪) தடங்கம்-அலை.  
கோடு-பூங்கொம்பு. (உ௫) குமிழ் என்றது-நாசியை.



முத்தேதர்ஈகையார்வளைப்பமுகைவிண்டலர்பூங்கொம்பர்ப்  
புத்தேள்வண்டும்பெடையுமபுலம்பிக்குழலிற்புகுத்து  
தெத்தேயென்பாண்செய்துதிந்தேனருந்துந்துணையோ  
டொத்தேழிசைபாடிக்களுண்ணும்பாணரொத்தே. (௩௨)

மேற்படி - வேறு.

இம்பர்வீடளிக்குந்தெய்வமகளிரேயென்பார்கூற்றம்  
வம்பலமெய்யேபோலும்வளைக்கையார்வளைப்பத்தாழ்த்து  
கம்பமுற்றடிப்புச்சிந்திமலர்முகங்கண்ணீர்சோரக்  
கொம்பரும்பணிந்ததென்றாலுலகியல்கூற்றப்பாற்றே. (௩௩)

மைக்கணுளொருத்தியெட்டாரியிர்கொம்பைவளைக்குந்தோழங்  
கைக்குநேர்படாமைவாடுங்கடிமலர்க்கொடிபோணிற்பத்  
தைக்கும்பூங்கணைவேளன்னொருமகன்றலைப்பட்டென்னை  
யெய்க்கின்றய்தோண்மேலேறிப்பறியெனவேந்திநின்றான். (௩௪)

தையலொருத்தியெட்டாமலர்க்கொம்பைத்தனிர்க்கைநீட்டி  
யைய. வண்மருங்குளோவவருத்தலுமாற்றாக்கேள்வ  
னெய்யெனவீதுவமென்னையுடியமகளிரேயோ  
கொய்யெனவளைத்துநின்றான்கண்முத்தங்கொழிப்பரின்றான். (௩௫)

சைக்குழலொருத்திகாதில்வட்டப்பொன்னேலையூடே  
திக்கயமனையான்கொய்தசெருந்திப்புச்செருகிநோக்கி  
யிக்குழையழகிதென்றானிடுமெங்கைக்கிடுதியென்ன  
வக்குழையோடுமீசியன்பனுக்கலக்கண்செய்தாள். (௩௬)

மயிலிளம்பெடையன்னுளார்மாதர்மாங்குடம்பைசெல்லுங்  
குயிலிளம்பெடைதன்னாவிச்சேவலைக்கூவநோக்கி  
யயிலிளங்களிற்றன்னுனைக்கடைக்கணித்தளியுந்தேனும்  
பயிலிளஞ்சோலைமாதோர்மாதவிப்பந்தர்சேர்ந்தாள். (௩௭)

பாசையொருத்தியாற்றாப்புலவியாள்பைந்தாரான்முன்  
புசகில்வாசங்காலிற்போக்கியும்புனைபுண்காஞ்சி  
போசையைச்செவியிலுய்த்துங்கலவியினுருவந்தீட்டுந்  
துசினையுடுத்தும்போர்த்துந்துதுவிட்டவள்போனின்றான். (௩௮)

(௩௨) புத்தேள்-புதுமை. (௩௩) கம்பம்-நடுக்கம்.

(௩௪) எங்கை என்றது—தங்கையாயமைந்த பரந்தையை.

(௩௭) குடம்பை-கூண்டு. களிற்றன்னுன்னின்றது-கணவனை.

அளி-ஆண்வண்டு. தேன்-பெண்வண்டு. மாதவி-குருக்கத்தி.

(௩௮) புலவி - ஊடல்.

வாய்ந்தநாண்மலர்கொய்தீ வான்மெய்யிலம்மலர்த்தேத்தாது  
சாந்தமான்மதம்போற்சித்திக்கிடப்பேவார்தையல்யாரைத்  
தோய்ந்தசாந்தென்றாளுள்ளத்துன்னையுஞ்சுமந்துகொய்த  
வாய்ந்தசுண்பகத்தாதென்றானெய்சொரியழலினின்றான். (௩௬)

பினியவிழ்கோதையாளார்பேதைதன்பதிதன்னூட  
றணியவந்தடியில்வீழ்த்தன்னிழலனையான்சென்னி  
மணியிடைக்கண்டிகங்கைமனாளைனையொப்பீரெம்மைப்  
பணிவதென்னென்றுநக்குப்பரிவுமேற்பரிவுசெய்தான். (௪௦)

மதுகைவாளொருவனங்கோர்மங்கைதன்வடிவைவேநாக்கிப்  
பதுமமேயடிகைகாந்தள்பயோதரங்கோங்குகாவிப்  
புதுமலர்விழிவாயாம்பற்போதுவும்மூரலெப்போ  
ததனைவாய்திறந்துகாட்டிப்போயினென்றதித்துநின்றான். (௪௧)

லிடைத்தனியேறன்னாளுர்விடலையோர்வேற்கணன்முன்  
கிடைத்துநம்மிடத்தென்னெஞ்சங்கெட்டுவந்தொளித்ததல்குற்  
றடத்திடையொளித்ததேயோதனதநிடையொளித்ததோபூம்  
படத்தினைத்திறந்துகாட்டிப்போகெனப்பற்றிச்சென்றான். (௪௨)

மாந்தளிரடியார்சாய்ப்பவளைத்தபூஞ்சினைவண்டன்னார்  
கூந்தலிற்கிடந்தசெம்மற்கோதைமேல்வீழ்ந்தகற்பி  
னைந்திழையவரைத்ததுப்பலர்நுகர்ந்தெச்சிலாக்கும்  
பூத்தொடியவரைத்துய்க்கும்பேதையர்போன்றதன்றே. (௪௩)

கலிவிருத்தம்.

புல்லிமைந்தர்பொருள்கவர்ந்தாரென  
வல்லியன்னமடந்தையர்கொய்தலி  
னல்லிநாண்மலரற்றபின்கைப்பொரு  
ளில்லியென்னவிளைத்தனகாவெலாம். (௪௪)

மையுண்கண்ணியர்மைத்தரோடம்மலர்  
கொய்யுஞ்செல்வநுகர்ந்துகொழுங்கணு  
மெய்யுந்தோயிற்கொழுநின்வேற்றுமை  
செய்யும்பொய்கைநிலைப்பச்சென்றாரே. (௪௫)

(௩௬) உன்னையும்என்றஉம்மை, நாயகன்கருத்தில் உயர்வுசிற  
ப்புமையாகவும், நாயகியின் கருத்தில் இறந்துதழீஇய எச்சவும்மை  
யாகவும்பொருள் பயந்துகின்றது. (௪௦) பினி-கட்டு. பரிவு-துன்  
பம். (௪௧) மூரல்-பல். மதுகை-பலம். (௪௨) படம்-வஸ்திரம்.

(௪௩) செம்மல்-பழம்பூ. பூத்தொடியவர் என்றது-விலைமாதரை.

அன்னமன்னவராடுங்கயந்தலை  
நன்னர்கீலநளினங்குமுதமென்  
நின்னவன்றியெழின்முல்லைசண்பகம்  
பொன்னங்கோங்குமும்பூத்ததுபோன்றதே.

(௪௬)

கலிகிலைத்துறை.

குரவவோதியர்கயந்தலைகுறுகுமுன்கயலு  
மரவுமயாமையுமலவனுமன்னமுமகன்ற  
பருவரால்களுமிரிந்தனபகைஞர்மேலிட்டு  
வருவரேலெதிர்திற்பரோவலிமிழந்தவரே.

(௪௭)

பண்ணெனுஞ்சொலார்குடைதொறும்பன்மலர்வீழ்ந்த  
தண்ணெனுந்திரையலைதொறுநிரைநிரைதாக்கல்  
நண்ணுநீலமுமுநங்களுங்கமலமும்வாயும்  
வண்ணவாம்பலுத்தத்தமின்மலைவனவனைய.

(௪௮)

கூழைபாசியின்விரிந்திடமலர்ந்துநீர்குடையு  
மாமையுண்கனூர்கொங்கையுமுகங்களுமருங்கர்  
குழரும்பொடுமலர்ந்தசெந்தாமரைத்தொகுதி  
யாழ்தரங்கநிரிடைக்திடந்தலைவனவனைய.

(௪௯)

ஆயநீர்குடைத்தேறுத்தன்றுணைவியைத்துணைவன்  
வாயுங்கண்களும்வேறுற்றவண்ணங்கண்டென்க  
ணையவின்னுயிரனையவனெங்குளாறொன்றான்  
காயும்வேற்கனூள்முலைகுளிப்பாட்டினூள்கண்ணீர்.

(௫௦)

மங்கைநல்லவனொருத்திராடுவான்மகிழ்ந  
னங்கைபற்றினனேகுவாளவன்குடைந்தேறும்  
பங்கயக்கனொருத்தியைப்பார்த்தலுஞ்சீசீ  
யெங்கையெச்சினீராடலேனெனக்கரைநின்றான்.

(௫௧)

வனைந்தபைங்கழலான்புனலாடலின்மார்பி  
னைந்தகுங்குமத்தலையெறிநளினமொட்டமுந்தப்  
புனைந்தகொங்கையால்வடிப்படப்பொறித்தவளயாரென்  
றினைந்தமுங்கினுணைய்சொரியெரியெனவொருத்தி.

(௫௨)

(௪௬) முல்லை, சண்பகம், கோங்கு என்பன - நீராட்டயரும்  
மகாரிதது, பல், மேனி, தனம் இவற்றை இலக்கணையால் விளக்கி  
நின்றது.

(௪௯) கூழை - கூந்தல். (௫௨) மொட்டு - அரும்பு.

(௫௧) பார்த்தனன் சீச்சீ என்றும் பாடம்.



வீழ்த்தகாதலன்செய்தநீங்காகியவேலாற்  
போழ்த்தெஞ்சினுள்புலவிலேநாய்பொருளவன்காண  
வாழ்த்தநீரிடையமுந்துவாள்போன்றயர்ந்தயலே  
தாழ்த்தவன்னத்தைநோக்கிக்கைதாவெனவிரந்தாள். (௫௩)

கரும்புபோன்மொழியாளொருசாரிகைவதனஞ்  
சரும்புகுழ்கமலங்களுட்கமலமாய்த்தேதான்ற  
வீரும்புகாதலனையுற்றுமெலிந்தனன்மெல்ல  
வரும்புமுல்லைகண்டையத்தினீங்கிசென்றணைத்தான். (௫௪)

களித்தகாதலன்மொக்குள்வாய்த்தன்னிழல்கண்டு  
தெளித்துவாணகைசெய்யமாற்றொளென்றுசிறித்  
தளிர்க்கைநீட்டினன்கண்டிலட்டவினன்சலத்து  
ளொளித்திபோவெனாதுதத்தனன்பேதைமாதொருத்தி. (௫௫)

நாறுசுண்ணமென்கலவைபுநானமுத்தம்மின்  
மாறிவீசியின்றொவார்மாலேதாழகலத்  
தூறுபாடறவந்தரத்தளிகவரந்துண்ப  
வாறுசெல்பவர்பொருள்வெளவுமரட்டரேபோல. (௫௬)

கொய்யுலிமுகமலமுகங்கொண்டுகொண்டனங்க  
னெய்யும்வாளியினெறிவராவெறித்திடுமலரைக்  
கையினுற்புடைத்தெறித்தவர்கதிர்முகம்படக்கண்  
டைதுவாணகைசெய்தகமகிழ்ச்சியுளாழ்வார். (௫௭)

வாசமென்பனிரோடுசுண்ணமும்வாரி  
வீசவாரிளம்பிடியொடுவேழமாரிரைபோற்  
காசலாந்தொழில்லிடக்கைகளாலள்ளிப்  
பூசுசாத்தவையழிந்திடப்புனிதநீரிறைப்பார். (௫௮)

அப்பெரும்புன்றடங்குடைத்தாடுவாராயத்  
தொப்பருந்தனியொருமகளொருவன்றன்முகத்துத்  
துப்பைவென்றசெந்துவரிதழ்ச்செய்யவாய்த்தூநீர்  
கொப்பளித்தனளாம்பலந்தேனெனக்குடித்தான். (௫௯)

ஆழமவ்விடைச்செல்லலைநிலைவடித்தேதார்  
வேழமன்னவன்விலக்குவான்போலொருவேற்க

(௫௩) வீழ்த்தல்-வீரும்பல். கைதா-கைகொடு; தாழை.

(௫௫) மொக்குள்-நீர்க்குமிழி. தன்னிழல் என்றது—மனைவியி  
ன் பிரதிபிம்பத்தை. (௫௬) தூறுபாடு-கவலை. அரட்டர்-குறுநில  
மன்னர். (௫௮) வில்-ஒளி. (௫௯) துப்பு-பவளம். துவர்-செம்மை.

னேழைதன்னைக்கையால்வளைத்தேந்திவண்டறைதார்  
குழுமார்பணைத்திரதிதோடோய்ந்தவனொத்தான்.

(சு 0)

மாசிணுனமுஞ்சூடியமாலேபுமெய்யிற்  
பூசுசாந்தமுமாரபமும்பொய்கைக்குக்கொடுத்து  
வாசமெய்யினிலம்புயவாசமுமயங்க  
வாகைமைந்தரோடினையவரகன்கரையடைவார்.

(சு 1)

தைபலார்சிலர்நனைந்தநுண்டானையுட்பொதிந்த  
மெய்யெலாம்வெளிப்படக்கரையேறுவான்வெள்கி  
மையதாபொலந்துகிலெனவன்பரைக்கூய்க்கண்  
செய்யமாயனைக்கேட்குமாய்ச்சிறுமியரெர்த்தார்.

(சு 2)

உலத்தைவென்றதோளாடவருச்சிமேற்பொறித்த  
வலத்தகத்தொடுங்குமமனைந்துசெம்புனலாய்  
மலர்த்தடங்குடைந்தவர்க்குரோசனவட்டக்  
கலத்தையொத்தனசுற்றரின்றாரொத்தகடிக்கார்.

(சு 3)

பட்டும்பன்னிறக்கலிங்கமும்பன்மணிக்கலனுங்  
கொட்டுஞ்சாந்தமுநானமுங்குங்குமச்சேறுங்  
பட்டிந்தாமமுந்தமதுகட்டழகெலாங்கவர  
மட்டுண்கோதையராடவர்மனமெலாங்கவரந்தார்.

(சு 4)

அறுசீரடியாசிரியவீருத்தம்.

காவியுங்கமலப்போதுங்கள்னொழுகாம்பற்போது  
மாவியுட்பூத்தபோலவாடியுட்பூப்பனோக்கி  
மேவிரண்டன்னகண்ணுலனங்கனையேவல்கொள்ளும்  
பூவிரிபொலங்கொம்பன்னுர்புதுமதுநுகரப்புக்கார்.

(சு 5)

பொன்னினும்வெள்ளியாலும்பனிங்கினும்புலவன்செய்த  
நன்னிறக்கலத்திற்குடர்வாணட்டெனவாக்கிச்சேடி  
மன்னனாரளித்ததேறற்சிறுதுளிவிரலிற்றெள்ளித்  
துன்னிவீழ்களிவண்டோச்சித்தொண்டையங்கனிவாய்வைப்பார்.()

(சு 6) மைந்தர் என்றது—கணவரை. (சு 7) அலத்தகம்-செம்  
பஞ்சுக்குழம்பு.

(சு 8) காவி-தீலாற்பலம். ஏ-அம்பு. (சு 9) சிறுதுளிவிரலிற்  
தெள்ளி என்றது--கள்ளுண்போர் மதுவைவிரலாற் றொட்டுத்தெ  
றித்துப் பின்னருண்ணும் முறைமையை. தொண்டை-கோவை.

வள்ளத்துவாள்போல்வாக்குமதுக்குடத்தன்பாற்பெய்த  
கொள்ளைத்தெண்மதுவைக்கொள்ளைகொளவந்தவள்ளிடென்  
றுள்ளத்துவெகுண்டிவைவாளுன்றிமார்பிடப்படுதாத்த  
கள்ளைச்சூழ்காளைவண்டுசெருச்செயல்காண்பவொத்த. (௬௭)

தணியலுண்டுள்ளஞ்சோருமொருமகடணியலுண்பான்  
பிணியவிழ்கோதையாளார்பெண்மகள்கலத்திலவாக்குந்  
துணிமதுத்தாரைதன்னைவாளெனத்துணிந்துபேதாய்  
திணிக்திர்வாளால்வள்ளஞ்சிதைத்தியோவென்றுநக்காள். (௬௮)

மலர்நொறுஞ்சிறுதேனக்கித்திரிவண்டுமடவார்தங்கைத்  
தலெனடுத்தோச்சுவோடாதழிஇத்தடஞ்சாடிமொய்ப்ப  
விலமெனப்பல்லோர்மாட்டுமிரத்திரத்தின்மைநீங்கா  
தலமரும்வறியோர்வைத்திதிகண்டாலகல்வரேயோ. (௬௯)

உண்டவளொருத்திகள்வாயுதிக்குத்தன்முதமுங்கண்ணுங்  
கண்டுதாமரைகள்வேலைமுளைத்ததக்கள்ளையார  
மொண்டுணுப்பேதைத்தும்பியம்மதுமுளரிவார்தே  
னுண்டுளிசெறிவதென்னொநாடித்துக்கைபுடைத்துநக்காள். (௭௦)

மங்கையாளொருத்திதானுண்டஞ்சியமதுவுட்டோன்றுத்  
திங்களைநோக்கியெண்ணப்பிரிவின்கட்டையாய்ச்சுட்டா  
யிங்குவந்தகப்பட்டாயேயினிலிடேன்கிடத்தியென்ன  
வங்கொருவள்ளங்கொண்டுசேமித்தாளருந்தல்செய்யாள். (௭௧)

வெவ்வியநறவுமுண்டவிளங்கிழையொருத்திகையிற்  
கொளவியவாடிதன்னிற்கருங்கயனெடுங்கட்சேப்புங்  
கொவ்வைவாய்விளர்ப்புநோக்கியென்னலங்கூட்டுண்டேகு  
மொளவியமனத்தான்யாரென்றயர்கின்றளயலாரெள்ள. (௭௨)

ஒருத்திகள்ளுண்கின்றாடன்னுருவமந்நறவுட்டோன்ற  
வொருத்தியென்னுடன்வந்துண்பாள்காணெனடிண்டதோழி  
யொருத்திவந்தென்செய்வாடன்னுருவமுநோக்கிப்பேதா  
யொருத்தியோவிருவரென்றொளச்சிலென்றுகுத்துநக்காள். (௭௩)

(௬௭) காண்ப என்றது—பகரவீற்று உயர்திணைப்பலர்பாற்பட  
ர்க்கைவினைமுற்றாதலின், காண்போர் எனப்பொருள் பயந்துநின்  
றது.

(௬௮) தணியல்-கள். (௭௦) வேலை-கடல். (௭௧) சேமித்தல்-  
சிறைப்படுத்தல். (௭௨) விளர்ப்பு-வெண்மை. கூட்டுணல்-கொள்ளை  
கொள்ளல்.



சாடியுணறவமுண்டாடன்னுருவேறுபாட்டை  
யாடியுணைக்கிரானைவல்லேனாவெனைத்தான்கைக்கொண்  
டோடினர்பிறருமுண்டோடியிரன்னான்வந்திங்கென்னைத்  
தேடினென்செய்கெனென்னைத்தேடித்தாசேடியென்றான். (எச)

கனித்தவனொருத்தினிற்றவாடியுட்கணவன்றன்பி  
னெனரித்தவனுருவுந்தானுநேர்படவுருத்துநோக்கித்  
துவரித்தகண்ணீரளாகியேதிலாடோடோய்ந்தின்பங்  
குளித்தனையிருத்தியோவென்றுதைத்தனன்கோபமுண்டாள். (எடு)

இளம்புளிந்தயிர்விராயவின்சுவைபொதிந்தசோறு  
வளம்படவிருந்தினெடுமருந்துவார்வசந்தய்னை  
களம்படுமெழாலினெடுகைவிரனடத்திக்காம  
னுளம்புகுந்தலைப்பவெண்ணெய்ப்பாவைபோலுருகிச்சோர்வார். (எ)

இவ்விளவேளிர்காலத்தின்னுயிர்த்துணைவியோடும்  
செவ்வியசெங்கோனேமிச்செண்பகமாறேனார்நாள்  
நகவ்வினைவல்லோன்செய்தகதிர்விடுகாத்தக்குன்றில்  
வவ்வியவேடைப்பாணிருந்தனன்வேறுவைகி. (எஎ)

நாந்தளிர்ன்றுகோங்குவண்டளவரும்பித்தண்டேங்  
காந்தன்செங்கமலமாம்பல்சண்பகங்கமுநீர்பூத்துச்  
சாய்ந்தமென்கொடியுந்தானுந்தனியிடத்திருப்பானேரே  
யாய்ந்ததோர்நாற்றத்தோன்றவசைந்ததுவசந்தத்தென்றல். (எஅ)

வெவ்வியவேலான்வீசம்வாசமோந்தீதுவேறு  
திவ்வியவாசமாகவிருந்ததுதென்றல்காவில்  
வெளவியவாசமன்றுகாலுக்கும்வாசமில்லை  
யெவ்வியல்வாசமேயோவீதுவெனவெண்ணங்கொள்வான். (எக)

திரும்பித்தன்றேவிதன்னைநோக்கினுன்றேறவியம்பா  
விரும்பித்தைவாசமாகியிருந்ததுகண்டிவ்வாசஞ்

(எச) வசந்தய்னை என்றது—பாலையாழினை. எழால்என்றது—  
பெரும்பாலை எழனுள், நாகநாதம் ஆசரி, தோடி, கௌளி, காந்தா  
ரம், செந்துருத்தி, உதயகிரிமுதலிய செம்பாலையை.

(எஎ) கைவினை - சிற்பத்தொழில். (எஅ) தளவு-முல்லை மாந்  
தளிர்முதலிய உவமானச்சொற்கள், மேனிமுதலிய உவமேயங்களை.  
யுணர்த்தினின்றது. (எக) தீய்ய—திவ்-விண்ணுலகில், ய-பிறப்பது.

(அ0) ஐம்பால் என்றது—முடி, கொண்டை, சுருள், குழல்,  
பனிச்சைஎன ஐம்பகுப்பினவாயமைந்த கூந்தலை. பித்தை-கூத்தல்.

சுரும்பிற்குந்தெரியாதென் னாச்சூழ்ந்திறும்புதுகொண் ட  
தரும்பித்தைதங்கியல்போசெய்கையோவெனவையங்கொண்டான்.

ஐயுறுகருத்தையாவராயினுமறிந் துபாடல்  
செப்புநரவர்க்கே மின்னவாயிரஞ்செம்பொனென்றக்  
கையுறைவேலானீந்தபொற்கிழிகைக்கொண்டேகி  
மெய்புணர்புலவர்முன்னாத்தூக்கிஞர்வினைசெய்மாக்கள். (அக)

வங்கத்தார்பொருள் போல்வேறுவநையமைகேள்விநோக்கிச்  
சங்கத்தாரெல்லாந்தம்மிற்றனித்தனிதேர்ந்துதேர்ந்து  
துங்கத்தாரவேம்பனுள்ளஞ்சூழ்பொருடுழாவியுற்ற  
பங்கத்தாராகியெய்த்துப்படருறுமனத்தராஞர். (அஉ)

கலிலிருத்தம்.

அத்தவேலையிலாதிசைவரில்  
வந்தமாணவன்மணஞ்செய்வேட்கையான்  
முந்தையாச்சிமமுயலும்பெற்றியான்  
மந்தைதாயிலான்றருமியென்றுளான். (அங்)

ஒருவனாண்முகத்தொருவன்மார்புறை  
திருவனாடருந்தேவனாலுரு  
வருவநாலகன்றானைத்தன்கலி  
வெருவநாடிமுன்வீழ்ந்துவேண்டுவான். (அச)

தந்தைதாயிலேன்றனியனாகிய  
மைந்தனேன்புதுவதுவைவேட்கையேன்  
சிந்தைநோய்செயுஞ்செல்லநீர்ப்பதற்  
கெந்தையேயிதுபதமென்றேத்தியே. (அரு)

நெடியவேதநூனிறையவாகம  
முடியவேவாதியமுறையினிற்கென்னும்

(அக) கிழி-முடிப்பு. (அங்) மாணவன்-பிரமசாரி.

(அச) ஒருவன் என்றது-தனக்கோர் ஒப்புயர்விகந்துகின்றசிவ  
பெருமானை. திரு-இலக்குமி. உருவருவநாலகன்றான் என்றது-ம  
கேஸ்வரன், உருத்திரன், திருமால், பிரமன் என்னும் உருவமும்,  
சிவம், சத்தி, நாதம், விந்துஎன்னும் அருவமும்; சதாசிவமென்னும்  
அருவருவமுமாகிய முத்திரப்பட்ட தத்துவங்களை யதிட்டித்துநிற்  
கும் சிவமுதற் பிரமனாகிய முத்திறத்தொன்பது வர்க்கங்களிலும்  
வேற்றுமையின்றிக் கலந்துகின்ற, அவ்வத்தொழில்களை நடத்தித்,  
தன்னியல்பு சிறிதும் விகாரமின்றிநிற்கும் சுத்தசிவத்தை.

(அரு) செல்லல் - வறுமை.

வடுவிலில்லறவாழ்க்கையின் றிநின்  
னடியருச்சனைக்கருகனாவேனா.

(அசு)

ஐயபாவையுமறிதியேகொலோ  
வையைநாடவன்மனக்கருத்துணர்ந்  
துய்யவோர்கவியுரைத்தெனக்கருள்  
செய்யவேண்டுமென்றிரந்துசெப்பினான்.

(அஎ)

தென்னவன்குலதெய்வமாகிய  
மன்னர்கொங்குதேர்வாழ்க்கையின் றமிழ்  
சொன்னலம்பெறச்சொல்லிநல்கினா  
ரின்னநீர்தவனிற்றஞ்சிவாங்கினான்.

(அஅ)

பொற்றளிர்ச்சடைப்புவனநாயகன்  
சொற்றபாடல்கைக்கொண்டுதொன்னிதி  
பெற்றெடுத்தவன்போன்றுபீடுறக்  
கற்றநாவலர்க்கழகநண்ணினான்.

(அக)

கல்வியாளர்தங்கையினீட்டினான்  
வல்லையாவரும்வாங்கிவாசியாச்  
சொல்லின்செல்வமும்பொருளுந்துக்கியே  
நல்லநல்லவென்றுவனகநண்ணினார்.

(க0)

அளக்கில்கேள்வியாரரசன்முன்புபோய்  
விளக்கியக்கவிவிளம்பினார்கடன்  
னுளக்கருத்துநேரொத்தலாற்சிரந்  
துளக்கிரினவன்மகிழ்ச்சிதூங்கினான்.

(கக)

உணர்ந்தகேள்வியாரிவரொடால்லைபோய்ப்  
புணர்ந்தவாயிரம்பொன்னுமின்றமிழ்  
கொணர்ந்தவேதியன்கொள்கவின்றென  
மணந்ததாரினான்மகிழ்ந்துநல்கினான்.

(கஉ)

வேந்தனேவலால்விபுதர்தம்மொடும்  
போந்துமீண்டவைப்புறம்புதூங்கிய  
வாய்ந்தபொற்கிழியறுக்குநம்பியை  
நேர்ந்துகீரனில்லெனவிலக்கினான்.

(கங)

(கங) விபுதர் என்றது—தெய்வத்தன்மை பொருந்திய சங்கப்  
புலவரை.



குற்றமிக்கவிக் கென்று கூறலுங்  
கற்றிலாநெடுங்காலம்வெம்பசி  
யுற்றவன்கலத்துண்ணுமெல்லைகப்  
பற்றவாடினான்பண்புபற்றினான்.

(கச)

உலர்த்தநெஞ்சுகொண்டொதுங்கிநாயக  
னலர்த்தருங்கமுனண்ணினானவன்  
மலர்த்தபாடல்கொண்டறிஞர்வைகிடத்  
தலர்த்தசிந்தைகொண்டடைந்தமைந்தனை.

(கரு)

செய்யுள்கொண்டுபோய்த்திருமுன்வைத்துளப்  
பையுள்கொண்டவப்பனவனென்னைந்  
மையுள்கண்டவீவமுடிபாடலைக்  
கையுணல்கினாய்கதியிலேற்கெனா.

(கசு)

அறுசீரடியாசிரியவிருத்தம்.

உறுமைநோய்பிணிப்பப்பன்னாள்வழிபடுமடியேனின் பாற்  
பெறுபொருளிறுந்தேனென்றுபேசிலென்யார்க்குமேலாங்  
கறைகெழுமிடற்றோய்நின்றன்கவிக்குற்றஞ்சில்வாழ்நாட்சிற்  
றறிவுடைப்புலவர்சொன்னாலானுமதிக்கவல்லார்.

(கஎ)

எந்தையிவ்விசுழ்ச்சிநின்னதல்லதையெனக்கியாதென்னாச்  
சிந்தைநோயுழந்துசைவச்சிறுவனின்நிரங்கயார்க்கும்  
பந்தமும்வீடும்பேதப்பனுவலும்பயனுமான  
சுந்தரவிடங்கனங்கோர்புலவனாய்த்தோற்றஞ்செய்தான்.

(கஅ)

கண்டிகைமதாணியாழிகதிர்முடிவயிரம்வேய்த  
குண்டலங்குடிகொண்டாகத்தழகெலாங்கொள்ளைகொள்ளத்  
தண்டமிழ்முன்றும்வல்லோன்றானெனக்குறியிட்டாங்கே  
புண்டரகத்தலிற்புத்துப்பொய்யிருள்கிழித்துத்தள்ள.

(கஆ)

வீரிகதிர்ப்படாத்திற்போர்த்தமெய்ப்பையுளடங்குப்பக்கத்  
தெரிமணிக்கடகத்திண்டோளினையவரடைப்பையோடுங்  
குருமணிக்களாஞ்சியம்பொற்கோடிகந்தாங்கமுத்தாற்  
புரிமதிக்குடைக்கீழ்ப்பொற்காற்கவரிபால்புரண்டுதுள்ள.

(கஊ)

சொல்வரம்பிகந்தபாதமென்பதுதோன்றவேத  
நல்லபாதுகையாய்ச்சுடநவின்றனகற்றுப்பாட

(கஃ) அவன் என்றது - சோமசுந்தரக்கடவுளை.

(கௌ) பையுள் - கவலை. (கசு) பொய்யிருள் - மலவிருள்.

வல்லவர்மறையினுமனுமுதற்கலைபோற்பின்பு  
செல்லநூலாய்தேர்வைவகுத்திருந்தவைக்களத்தைச்சேர்ந்தான். ( )

ஆரவைகுறுகிநேர்நின்றங்கிருந்தவரைநோக்கி  
யாரைநங்கலிக்குக்குற்றமியம்பினாரென்னுமுன்னங்  
கீரனஞ்சாதுநானேகிளத்தினேனென்றானின்ற  
கீரணிபுலவன்குற்றம்யாதெனத்தேராக்கீரன். (க௦௨)

சொற்குற்றமின்றுவேறுபொருட்குற்றமென்றான்நாய  
பொற்குற்றவேணியண்ணல்பொருட்குற்றமென்னையென்றான்  
நற்குற்றம்வருவதோரான்புனைமலர்ச்சார்பாலன்றி  
யற்குற்றகுழற்குநாற்றமில்லையென்றானேயன். (க௦௩)

பங்கயமுகமென்கொங்கைப்பதுமினிசுழலோவென்ன  
வங்கதூமனைத்தேயென்றாலவாயுடையான்றெய்வ  
மங்கையர்குழலோவென்னவன்னதூமந்தாரத்தின்  
கொங்கலானைத்துநாறுங்கொள்கையாற்செய்கைத்தென்றான். ( )

பரவீவழிபட்டேத்தும்பரஞ்சுடர்திருக்காளத்தி  
யரபுரீச்சடையார்பாகத்தமர்ந்தஞானப்பூங்கோதை  
யிரவினீரங்குழலுமற்றேவெனவஃதூமற்றேயென்னு  
வெருவிலான்சலமேமுற்றச்சாதித்தான்விளைபுநோக்கான். (க௦௫)

கற்றைவார்சடையானெற்றிக்கண்ணினைச்சிறிதேகாட்டப்  
பற்றுவானின்னுமஞ்சானும்பரார்பதிபோலாக  
முற்றுக்கண்ணாலைமொழிந்ததும்பாடல்குற்றங்  
குற்றமேயென்றான்றன்பாலாகியகுற்றத்தேரான். (க௦௬)

கலிகிலைத்துறை.

தேய்த்தநாண்மதிக்கண்ணியானுதல்விழிச்செத்திப்  
பாய்த்தவெம்மையிரபொருதுபொற்பங்கயத்தடத்து  
ளாய்த்தநாவலன்போய்விழுந்தாழ்ந்தனனவனைக்  
காய்த்தநாவலனிம்மெனத்திருவுருக்கரந்தான். (க௦௭)

தருமிக்குப்பொற்கிழியளித்தபடலம் முற்றிற்று.

ஆக படலம் ௬௧ - க்கு - திருவிருத்தம் - ௨௫௩௬.

(க௦௧) மறையினுமும் என்றது-சிட்சைமுதலிய சடங்கங்களை.

(க௦௨) ஆரவை-நிறையவை.

(க௦௩) பொற்குற்றவேணி என்றதில்-குற்ற என்பது குறுகிய  
வென்னும் பொருளது. (க௦௪) மந்தாரம்-பஞ்சதருக்களிலொன்று.

கலிசிலைத்துறை.

மாரனைப்பொடிகண்டவனந்தணமைத்தனுக்  
காரநற்கனகக்கிழியீந்ததறைந்தன  
மேரனத்திரன்சூழ்மலரோடையிடத்தினுங்  
கீரனைக்கரையேற்றியவாறுகிளத்துவாம்.

(க)

தாழ்ந்தவேணியனெற்றிமுனைத்ததழற்கணற்  
போழ்ந்தநாவலனாடகபங்கயப்பொய்கைவாய்  
வீழ்ந்தரும்படர்வேலையில்வீழ்ந்தனன்லிம்முறச்  
சூழ்ந்தநாவலர்கண்டுபொறுதுதுளங்குவார்.

(உ)

என்றவேந்தனிலாக்குடியீட்டமுமின்கதிர்  
கான்றநாயகமாமணிபோகியகண்டியு  
மான்றஞர்ன்மிலாதவர்கல்வியுமானதே  
சான்றகீரனிலாதவைகூடியசங்கமே.

(ங)

ஐயசொற்பொருடன்வடிவானவராலவாய்  
மைதழைத்தமிடற்றினர்தம்மொடும்வாதுதான்  
செய்தவிப்பிழையோபெரிதெப்பாடிதிருமோ  
யுய்வதற்புதமேயெனயாவருமுன்னினார்.

(ச)

எய்திவெள்ளிமலைபெயர்த்தானுமிறுத்ததன்  
கையில்வீணெதொட்டின்னிசைபாடக்கனித்தவன்  
செய்தசிங்குபொறுத்ததுமன்றித்திண்டேரொடு  
மொய்கொள்வாளுங்கொடுத்தனன்புண்ணியமூர்த்தியே.

(ரு)

யாவராலுமகற்றரிதிப்பிழையாவர்க்குந்  
தேவராமவரேதிருவுள்ளந்திரும்பினாற்  
போவதேயிதுவேதுணிபென்றுபுகன்றுபோய்ப்  
பாவலோர்பரன்ருணிழலிற்பணிந்தேத்துவார்.

(சு)

திருத்தனைசரணஞ்சரணம்மறைச்சென்னிமே  
ளிருத்தனைசரணஞ்சரணநிறைவேதநூ  
லருத்தனைசரணஞ்சரணந்திருவாலவா  
யொருத்தனைசரணஞ்சரணங்களுனக்குநாம்.

(எ)

(எ) திருத்தன் - விசுத்ததேகமுடையவன்.



பாயுமால்வீடைமேல்வருவோப்பல்லுயிர்க்கெலாத்  
தாயுத்தந்தையுமாகுநின் றண்ணளிதாமரைக்  
கேயுமாதவன்போனல்லதீயவியற்றினூர்க்  
காயுமின்பமுத்துன்பமுமாக்குவதாதலால்.

(அ)

அத்தகற்றசெருக்கினறிவழிகீரனின்  
வித்தகக்கவியைப்பழுதென்றலீதண்டையான்  
மத்தகக்கண்விழித்துவெதுப்பின்மலர்த்தபான்  
முத்தகக்கமலத்திடைவீழமுடுக்கினாய்.

(ஆ)

இருணிறைந்தமிடற்றடிகேளினியிப்பிழை  
கருணைசெய்துபொறுத்தருளென்றுகபிலனும்  
பரணனும்முதலாகியபாவலர்யாவருஞ்  
சரணமென்றுவிழுத்திரந்தாரடிசாரவே.

(க௦)

அறுசீரடியாசிரியவிருத்தம்.

அக்கீரவேலையாலமயின் றவெங்கருணைவள்ள  
லிக்கீரமழலைத்தீஞ்சொலிறையோடெழுத்துபோத்து  
நக்கீரன்கிடந்தசெம்பொனளினப்பூந்தடத்துஞாங்கர்ப்  
புக்கீரமதுரத்தீஞ்சொற்புலவர்தங்குழாத்துணின்றான்.

(கக)

அனற்கணுணைக்கிணைப்பின்னருட்கணுணைக்கவாழ்த்த  
புணற்கணைகிடந்தகீரன்பொறிபுலன்கரணமெல்லாங்  
கனற்கணுர்தமவேயாகக்கருணைமாகடலிலாழ்ந்து  
வினைக்கணையெடுத்தயாக்கைவேறிலன்புருவமானான்.

(கஉ)

போதையாருலகின் றபுனிறையார்பரஞானப்பூங்  
கோதையார்குழற்குத்தீங்குகூறியகொடியநாவின்  
நீதையார்பொறுப்பரேயோவவரன்றித்திருக்காளத்திக்  
காதையார்குழையினரைக்காளத்திகைவேயென்னு.

(கங)

எடுத்தசொன்மாறிமாரியிசையநேரிசைவெண்பாவாற்  
றெடுத்தவந்தாதிசாத்தத்துணைச்செலிமதித்துநேர்வந்

(க) விதண்டை - பிறர்கூறுங் கூற்றாலக் கூற்றை மறுத்துத்  
தன்னுட்கோளை நாட்டல்.

(கக) கீரம்-பால்; இதுகீரமென்பதன்றிரிபு. இக்கு-கரும்பு.  
நக்கீரன் - உயர்த்தசொல்லையுடையவன். (கங) போதம்-ஞானம்.  
பொறுப்பாரேயோ என்றும் பாடம்.

(கச) எடுத்தசொன்மாறிமாறி என்றது - ஒருபாகரத்தில் கை  
லையையும், மற்றொரு பாகரத்தில் காளத்தியையும், சிறப்பித்துப்  
பாடியதை.

சுதித்தவன்னைப்பற்றியகன்கரையேற்றினூர் தாள்  
கொடுத்தெழுபிறவிவேலைக்கொடுங்கரையேற்றவல்லார். (கச)

கைத்துகரையேறிட்டருணையங்கடலைத்தாழ்த்து  
மைத்தகயற்கணைவந்தித்துத்தீங்குநன்கு  
செய்தந்தோர்க்கிகலுமன்புஞ்செய்தமைபொருளாச்செய்புட்  
பெய்தத்துபாடுகின்றான் பிரானருணைகின்றான். (கடு)

அறனிலானிழைத்தவேள்வியழித்தபேராண்மைபோற்றி  
மறனிலாச்சண்டிக்கீந்தமாண்பெருங்கருணைபோற்றி  
கறுவீழ்கூற்றைக்காய்த்தகனைகழற்கமலம்போற்றி  
சிறுவனுக்கழியாவாழ்நாளளித்தருள்செய்திபோற்றி (கசு)

சலந்தரனுடலங்கீண்டசக்கரப்படையாய்போற்றி  
வலந்தருமதனைமாயோன்வழிபடக்கொடுத்தாய்போற்றி  
யலர்த்தசெங்கமலப்புத்தேணடுச்சிரமரிந்தாய்போற்றி  
சிலத்தியைமருடஞ்சூட்டாவரசருள்செல்வம்போற்றி. (கசு)

திரிபுரம்பொரியநக்கசேவகம்போற்றிமூவர்க்  
கருளியதலைமைபோற்றியனங்கனையாகந்தீய  
வெரியிடுமயனம்போற்றியிரதிவந்திரப்படைக்  
கரியவன்மகனுக்காவியுதவியகருணைபோற்றி. (கஅ)

நகைத்திடவந்தவந்தசுசிரந்திருகிவாங்கிச்  
சுகைத்திருமுடிமேல்வைத்ததிண்டிறல்போற்றிகோயி  
லகத்தவிசுடரைத்துண்டுமெலிக்கரசாளமுன்று  
சகத்தையுமளித்ததேவர்தம்பிரான்சரணம்போற்றி. (கசு)

பொருப்பகந்தெடுத்தோன்சென்னிபுயலிறமித்தாய்போற்றி  
யிருக்கிசைத்தவனைபாடவிரங்கிவாள் கொடுத்தாய்போற்றி  
சுருக்கொடுபிருவர்தேடத்தழற்பிழம்பானாய்போற்றி  
செருக்குவிட்டவரேபூசைசெய்யநேர்சின்றாய்போற்றி. (உ௦)

பருங்கைமால்யானையேனம்பாய்புலியரிமான்மீன  
பிருங்குறள்யாமைகொண்டவிகல்வலிகடந்தாய்போற்றி

(கடு) பெய்தத்து - அமைத்து. (கசு) அறனிலான் - தக்கன்.  
சண்டி - சண்டேசுரநாயனார். (கஅ) மூவர் என்றது - வித்துன்மாலி,  
தாருகாக்கன், கமலாக்கனென்னுந்திரிபுராதிகளை. கரியவன் - திரு  
மால். (கசு) நகுசிரம் - வெண்டலை.

குரங்குபாம்பெறும்புநாரைகோழியாணலவன்றேரை  
கருங்குரீஇகமுகினன்புக்கிரங்கியகருணைபோற்றி. (௨௭)

சாலநானிழைத்ததீங்குக்கென்னையுந்தண்டஞ்செய்த  
கோலமேபொற்றியஞ்சிக்கொடியனென்றெடுத்தபுன்சொன்  
மாலைகேட்டென்னையாண்டமலைமகண்மணாளபோற்றி  
யாலவாயடிகள்போற்றியம்மைமின்னடிகள்போற்றி. (௨௮)

கலிநிலைத்துறை.

ஆவலந்தனைனடியனெற்கருளருளென்னாக்  
கோவமும்பிரசாதமுங்குறித்துரைபனுவற்  
பாவலங்கலாற்பரனையும்பங்கிலங்கயற்கட்  
புவைதன்னைபுமுறைமுறைபோற்றியென்றேறத்தா. (௨௯)

தேவதேவனைப்பின்பெருந்தேவபாணியொடு  
தாலிலேழிசையேமுகூற்றிருக்கையஞ்சாத்திப்  
பூவர்சேவடிசென்னிமேற்பூப்பவீழ்ந்தொழுந்தான்  
பாவலோர்களுந்தனித்தனிதுதித்தனர்பணிந்தார். (௩௦)

துதித்தகீரனுக்கின்னருள்சுரந்துமீமுன்போன்  
மதித்தநாவலர்குழாத்திடைவதியெனமறைநூ  
லுதித்தநாவினார்கருணைசெய்துருக்கரந்தயன்சேய்  
விதித்தகோயில்புக்கமர்த்தனர்விளங்கிமையோடும். (௩௧)

கற்றகீரனுங்கலைஞருங்கமுகமண்டபத்தி  
லுற்றவாடகக்கிழியறுத்தந்தணற்குதவிக்  
கொற்றவேந்தனும்வரிசைகள்சிலசெயக்கொடுப்பித்  
தற்றநீங்கியகல்வியின்செல்வராயமர்த்தார். (௩௨)

அறுசீரடியாசிரியவிருத்தம்.

சம்பகமாறனென்னுந்தமிழார்தம்பெருமான்கூட  
லம்பகநுதலினானையங்கயற்கண்ணினானை  
வம்பகநிறைந்தசெந்தாமரையடிவந்துதாழ்ந்து  
சம்பகநிறைந்தவன்பாற்பல்பணிநடத்திவைகும். (௩௩)

கீரனைக்கரையேற்றியபடலம் முற்றிற்று.

ஆக படலம் ௬௨ - க்கு திருவிருத்தம் - ௨௬௬௬.

(௨௨) மாலை-திருவந்தாதி. (௨௩) பனுவல்-கோபப்பிரசாதம்.

(௨௪) ஏழிசைஎன்றது-சப்தசுரங்களை.

(௨௫) அயன்சேய்-விஸ்வகர்மன்.



உ  
சிவமயம்.

ஐம்பத்துநான்காவது,  
கீரனுக்கு இலக்கணமுபதேசித்தபடலம்.

அறுசீரடியாசிரியவிருத்தம்.

கொன்றையத்தெரியல்வேய்தகூடவெம்பெருமான்செம்பொன்  
மன்றலங்கமலத்தாழ்துவழிபடுநாவலோனை  
யன்றகன்கரையேறிட்டவருளுரைசெய்தேமிப்பாற்  
றென்றமிழனையான்றேறத்தெருட்டியதிறனுஞ்சொல்வாம். (க)

முன்புநான்மாடக்கூடன்முழுமுதலாணையாற்போ  
யின்புறவறிஞரீட்டத்தெய்தியாங்குறையுங்கீரன்  
வன்புறுகோட்டந்தீர்த்துமதுரையெம்பெருமானுள்ளி  
லன்புறுமனத்தனாகியாய்த் துமற்றிதனைச்செய்வான். (உ)

கட்டவிழ்கடுக்கையண்ணல்சண்ணினாலவிந்தகானை  
மட்டவிழ்மலரோனாலுமாயவனாலுங்காக்கப்  
பட்டவனல்லனன்னானுதல்விழிப்படுதீநம்மைச்  
சுட்டபோதுருப்பந்தீர்த்துக்காத்ததிச்சுவணகஞ்சம். (ங)

இப்பெருந்தடமேயெம்மையெம்மையுங்காப்பதென்னாக்  
கப்பிலாமனத்தான்மூன்றுகாலமுழுங்கிழுங்கி  
யப்பனையாலவாயெம்மடிகளையடியார்சேம  
வைப்பினையிறஞ்சிந்தித்தம்வழிபடுதியமம்புண்டான். (ச)

மையறுமனத்தான்வந்துவழிபடுதியமநோக்கிப்  
பையரவாரம்புண்டபரஞ்சுடர்மாடக்கூட  
லையனுமணியனாகியகமகிழ்ந்தவனுக்கொன்று  
செய்யநன்கருணைபூத்துத்திருவுளத்திதனைத்தேர்வான். (ரு)

இலக்கணமிவனுக்கின்னுந்தெளிகிலவிதனாலாய்த்  
நலத்தசொல்வழுஉசசொலென்பதறிகிலனவைதீர்கேள்விப்  
புலத்தவர்யாரைக்கொண்டுபோதித்துமிவனுக்கென்னு  
மலைத்தனுவளைத்தமுக்கண்மன்னவனுன்னுமெல்லே. (சு)

(க) தமிழ்-கருவியாகுபெயராய் நூலின்மேல் நின்றது.

(உ) கோட்டம்-மாறுபாடு. (ங) சுவணகஞ்சம்-பொற்றாமரை.

(ச) கப்பிலாமனம் - பிளவுபடாதமனம்; எனவே ஒன்றுபட்ட  
மனம் என்பதுபொருள்.

- பங்கயச்செங்கைகூப்பிப்பாலினர்மொழியாள்சொல்வா  
ளங்கனாவங்கைநெல்லிக்கனியெனவனைத்துங்கண்ட  
புங்கவாரினதுசங்கைக்குத்தரம்புகலவல்லா  
ரெங்குளாரேனுமென்னெஞ்சுதிப்பதொன்றிசைப்பேனையா. (எ)
- பண்டொருபோதுவெள்ளிப்பனிவரையிடத்துன்பாங்கர்ப்  
புண்டலிழ்குலிசக்கோமான்பூமகன்மாயப்புத்தே  
ளண்டருஞ்சனகனாதியருந்தவர்பிறருமிண்டிக்  
கொண்டனரிருந்தாரிந்தக்குவலயம்பொருதுமாதோ. (அ)
- தாழ்த்ததுவடகீழெல்லையுயர்த்ததுதென்மேற்கெல்லை  
குழ்த்ததுகண்டிவானோர்தொழுதுனைப்பரவியைய  
ஆழ்த்திடுமரவம்புண்டோயொருவனின்னொப்பானங்கே  
வாழ்த்திடவிடுத்தாலிந்தவையமீதர்நிற்குமென்றார். (ஈ)
- பைத்தலைபுரட்டுமுந்நீர்ப்பெளவமுண்டவனையெம்மை  
யாத்தவனையான்வாழ்க்கைக்குரியளாகியவுலோபா  
பத்திரையிமவான்பெற்றமுகிழ்முலைக்கொடியொப்பாளென்  
பத்திருமுனியையேநாக்கியாயிடைவிடுத்தாயன்றே. (க)
- விடைகொடுபோவானொன்றைவெண்டினானருந்தேயந்  
தொடைபெறுதமிழ்நாடென்றுசொல்லுபவந்தநாட்டி  
னிடையின்மனித்தரெல்லாமின்றமிழாய்த்துகேள்வி  
யுடையவரென்பகேட்டார்க்குத்தரமுரைத்தல்வேண்டும். (கக)
- சித்தமாசகலவந்தச்செந்தமிழியனூறன்னை  
யத்தனையருளிச்செய்தியென்றனனையான்நேற்ற  
வைத்தனைமுதனூறன்னைமற்றதுதெளிந்தபின்னு  
ரித்தனையடியேனென்றுரின்னடிகாண்பேனென்றான். (கஉ)
- கடம்பமாவனத்திலெம்மைக்கண்டனையிறஞ்சியுள்ளத்  
திடம்பெறயாதுவேட்டாயவையெலாமெம்பாற்பெற்றுத்  
திடம்பெறமலயத்தெய்தியிருக்கெனவிடுத்தாய்சென்று  
குடம்பெறுமுனிபுமங்கேயிருக்கின்றன்கொடியினேனும். (கங)
- இனையதுன்றிருவுள்ளத்துக்கிசைந்ததேவ்வற்குக்கேள்வி  
யனையமாதவனைக்கூவியுணர்த்தெனவணங்குகூற  
வினையநாணிகழ்ச்சியெல்லாமறந்திடாதின்றுசொன்னா  
யனையதேசெய்துமென்னாவறிவனைநினைத்தானையன். (கச)

(ஈ) உளமுத்தல்-கருதல். (க) பைத்தல்-பரத்தல்.

(கங) கொடி என்றது-உலோபாமுத்திரையை.

(கஉ) அஞ்சலி-கூப்புகரம்.

கலிநிலைத்துறை.

உடையநாயகன்றிருவுளமுணர்ந்தனன்முடிமே  
லடையவஞ்சலிமுகிழ்த்தனனருந்தவவிமானத்  
திடையுருத்தனன்பன்னியோடெழுந்தனனகல்வா  
னடையனுகிவந்தடைந்தனன்றிழ்முனிவன்.

(கடு)

இயங்குமாதவத்தேரினும்பன்னியோடிழிந்து  
புயங்கனாலயம்புகுந்துநாற்புயம்புடைகிளைத்துத்  
தயங்குசெம்பவளாசலந்தன்னையுமதன்பால்  
வயங்குவிந்திரந்லமால்வரையையும்பணியா.

(கசு)

பெருகுமன்புளந்துளும்பமெய்யானத்தம்பெருக  
வருகிருந்தனனாவயிற்கீரனுமம்பொன்  
முருகவிழந்ததாமரைபடிந்திறைவனைமுன்போ  
லுருகுமன்பினாலிறஞ்சவாடுனல்லைவந்தடைந்தான்.

(கஎ)

இருந்தமாதவச்செல்வனையெதிர்வரோக்கி  
யருந்தவாவிவற்கியற்றமிழமைந்திலவெம்பாற்  
றெரிந்தீயதையரிறபத்தெருட்டெனப்பிணியு  
மருந்தாமாகியபெருந்தகைசெய்யவாய்மலர்த்தான்.

(கசு)

வெள்ளோமாமதிப்பிளவணியேவணியங்கருணை  
வள்ளலார்பணிசிரத்தினுமனத்தினுந்தாங்கிப்  
பள்ளமேழையும்பருகிடுனன்பணியுநக்கீர  
னுள்ளமாசறவியாகரணத்தினையுணர்த்தும்.

(கசு)

இருவகைப்புறவுரைதழீஇயெழுமதமொடுநாற்  
பொருளொடும்புணர்ந்தையிருகுற்றமும்போக்கி  
யொருவிலையிரண்டழகொடுமுத்தியெண்ணுன்கு  
மருதுமாதிரினாலினத்தொகைவகைவிரிமுறையால்.

(உ௦)

(கசு) புயங்கன்-சுரும்பாம்பையணிந்த சிவபெருமான். பவள-  
மலை கீலமலை என்றது-சிவபெருமானையும் உமாதேவியையும்.

(கசு) பிணியுமருந்துமாகி என்றது - தம தாணையுழி யொழு  
காது உயிர்களுக்கு நோயும், அவ்வழியினிற்பவர்க்கு மருந்துமாகி  
நின்றலை.

(கசு) பள்ளம்-கடல். (உ௦) புறவுரை-நூல். முதலிய பொருளில்  
லாதவை; எனவேபாயிரம் என்பதுபொருள். எழுவகைமதமாவன,  
உடன்படல்முதலியன. நாற்பொருளாவன-அறம், பொருள், இன்  
பம், வீடு. ஐயிருகுற்றமாவன-குன்றக்கூறல் முதலியன. ஐயிரண்ட  
முதலாவன-சுருங்கச்சொல்லன்முதலியன. உத்தி எண்ணுன்காவன-  
நுதலிப்புகுதல்முதலியன. ஆதிநூல்-முதலூல்.



கருத்துக்கண்ணழிவா தியகாண்டிகையானும்  
வீருத்தியானுதூற்கிடைப்பொருளெக்கறவிளக்கித்  
தெரித்துரைத்தனனுரைத்திடுதிறங்கண்டுதூலி  
னருத்தமேவடிவாகியவா தியாசிரியன். (உக)

தருக்குட்பின்பமுங்கருணையுந்தழையமாதவனைத்  
திருக்கரங்களான்மகிழ்ச்சியுட்டினைத்திடத்தழவிப்  
பெருக்கவேண்டியபேறெலாம்பீடுறநல்கி  
யிருக்கையிற்செலவிடுத்தனனாலவாயிறைவன். (உஉ)

பொன்னனொளொடுங்குறுமுனிவிடைகொடுபோன  
பின்னையாருயிர்க்கிழத்திதன்பிரானேநேர்நோக்கி  
யென்னையிவற்குணர்த்திடாதித்தவப்பொதியின்  
மன்னனாலுணர்த்தியதெனமதுரைநாயகனும். (உங)

தன்னைசித்தலும்வழிபடுத்தகுதியோர்சாலப்  
பொன்னளிப்பவர்தொடுத்தமற்சரமிலாப்புனிதர்  
சொன்னசொற்கடவாதவர்துகடவிர்தெஞ்சத்  
சின்னவர்க்குதூல்கொளுத்துவதறெனவீசைப்ப. (உச)

இவனெடுத்தமற்சரத்தினால்யாமுணர்த்தாதத்  
தவனைவிட்டுணர்த்தினமெனச்சாற்றினான்கேட்டுக்  
கவலைவிட்டகமகிழ்ச்சிகொண்டிருந்தனள்கதிர்கா  
னவமணிக்கலம்பூத்ததோர்கொடிபுரைநங்கை. (உரு)

கற்றகீரனும்பின்புதான்முன்செய்தகவிகண்  
முற்றுமாய்ந்துசொல்வழுக்களும்வழாநிலமுடிபு  
முற்றுநோக்கினானறிவின்றிமுழுதொருங்குணர்ந்தோன்  
சொற்றபாடலிற்பொருள்வழுச்சொல்லினைனென்னு. (உஊ)

மறையினந்தமுந்தொடாததாணிலந்தொடவந்த  
நிறைபரஞ்சடர்நிராமயரிருத்தற்குப்பிழைத்தேன்  
சிறியகேள்வியோர்கழியவுஞ்செருக்குடையோரென்  
றறிஞர்கூறியபழஞ்சொலென்னளவிற்றேயம்ம. (உஎ)

அட்டமூர்த்திதன்றிருவடிக்கடியனைன்பிழைக்கப்  
பட்டதீங்கினாலெனையவனுதல்வீழிப்படுதீச்

(உக) கண்ணழிவு-பதச்சேதம். துளக்கம்-சந்தேகம்.

(உஉ) மாதவன்-அகத்தியமுனிவர். (உங) பொன்னனாள் என்  
றது-உலோபாமுத்திரையை. (உச) மற்சரம்-அழுக்காறு.

(உஎ) மறையினந்தம்-உபரிடதம். (உஅ) விழுமம்-துன்பம்.

சுட்டதன்றியென்னெஞ்சமுஞ்சடுவதெயென்றென்  
றுட்டதும்பியவிழுமனோயுவரியுளாழந்தான்.

(௨௮)

மகவையின்றதாய்கைத்திடுமருந்துவாய்மடுத்துப்  
பகைபடும்பிணியகற்றிடும்பான்மைபோலென்னை  
யிகலிழைத்தறிவுறுத்திஞற்கேழையேன்செய்யத்  
தருவதியாதெனவரம்பிலாமகிழ்ச்சியுட்டாழந்தான்.

(௨௯)

மாதவன்றனக்காலவாய்மன்னவனருளாற்  
போதகஞ்செய்தநூலினைப்புவவரேனோர்க்கு  
மாதரஞ்செயக்கொளுத்தியிட்டிருந்தனமலன்  
பாதபங்கயமூழ்கியபத்திமைக்கீரன்.

(௩௦)

கீரனுக்கு இலக்கணமுபதேசித்தபடலம் முற்றிற்று.

ஆக படலம் ௬௩ - க்கு திருவிருத்தம் - ௨௩௬௬.

ஐம்பத்தைந்தாவது,

சங்கத்தார்கலகந்தீர்த்தபடலம்.

அறுசீரடியாசிரியவிருத்தம்.

காமனைப்பொடியாக்கண்டகண்ணுதென்னூல்கீர  
நாமநற்புலவற்கீந்தநலமிதுபொலம்பூங்கொன்றைத்  
தாமனச்சங்கத்துள்ளார்தலைதடுமாற்றந்தேற  
ஆமனைக்கொண்டுபாடலுணர்த்தியவொழுக்கஞ்சொல்வாம்.

(௧)

அந்தமில்லேள்வியோரெண்ணுவரும்வேறுவேறு  
செந்தமிழ்செய்துதம்மிற்செருக்குறுபெருமைகூறித்  
தந்தமின்மாறாய்த்தத்தந்தராதரமளக்கவல்ல  
முந்தைநூன்மொழிந்தவாசான்முன்னர்வந்தெய்தினாரே.

(௨)

தொழுதனரடிகள்யாங்கடொடுத்தவிப்பாடறம்முள்  
விழுமிதுந்தீதுந்நூக்கிவேறுபாடளந்துகாட்டிப்  
பழுதறுத்தையந்தீரப்பணிக்கெனப்பணிந்தார்கேட்டு  
முழுதொருங்குணர்ந்தவேதமுதல்வனொழுக்கண்மூர்த்தி.

(௩)

(௩௦) நூல் இறையனாகப்பொருள்.

(௨) எண்ணுவராவார்—சங்கப்புலவர், நாற்பத்தெண்மர். ஆ  
சான் என்றது—சோமசுந்தரக்கடவுளை.

இருவருத் திருவண்ணீர்வெரியுற்றாணிற்றேரூன் று  
முருவெனவறிவானந்தவுண்மையாயுலகுக்கெல்லா வ்  
கருவெனமுனைத்தமுலவிலிங்கத்துணின் றுங்காண்டற்  
கரியதோர்புலவனாகித்தோன்றியொன்றருளிச்செய்வான். (ச)

கலிவிருத்தம்.

இம்மாநகருள்ளாடுருவணிகன்றனபதியென்  
றம்மாநிதிக்கிழவோன்மனைகுணசாலினியனையார்  
தம்மாதவப்பொருட்டால்வெறிற்றறிவாளரைத்தழுபும்  
பொய்ம்மாசறவினன்போலவதரித்தாடுருபுத்தேள். (ரு)

ஓயாநீரன்மதனுக்கிணையொப்பானவனாமச்  
சேயாமவனிடையீருரைசெய்யுட்கலியெல்லாம்  
போயாடுமினனையானதுபுத்திக்கிசைந்தானன்  
றயாவருமதிக்குத்தமிழதுவேயெனவறைந்தான். (ரு)

வன்றான்மழவியையவன்மணிவாணிகனாம  
னென்றாலவன்கேட்டங்ஙனப்பாடலிற்கிடக்கு  
ன்றானவுந்தீதானவுநயந்தாய்ந்ததன்றன்மை  
தன்றாவகையறைவானெனமன்றடியகூத்தன். (ரு)

மல்லார்தடம்புயவாணிகமைந்தன்றனக்கிசையச்  
சொல்லாழமும்பொருளாழமுங்கண்டான்முடிதுளக்காக்  
கல்லார்புயம்புளகித்துளங்களிதூங்குவன்கலக  
மெல்லாமகன்றிடுமுங்களுக்கென்றாலயஞ்சென்றான். (ரு)

பின்பாவலரெல்லாம்பெருவணிகக்குலமணியை  
யன்பாலழைத்தேகித்தமதவையத்திடையிருத்தா  
நன்பான்மலர்நறுஞ்சாத்துகொண்டருச்சித்தனர்நயந்தே  
முன்பாலிருந்தருந்திந்தமிழ்மொழிந்தாரவைகளோ. (ரு)

மகிழ்ந்தான்சிலர்சொல்லாழச்சியைமகிழ்ந்தான்சிலர்பொருளை  
யிகழ்ந்தான்சிலர்சொல்வைப்பினையிகழ்ந்தான்சிலர்பொருளைப்

(ச) கரு என்றது—மேருமுதலிய திவ்யரேஷத்திரங்களி லெ  
ழுந்தருளிய அருட்குறியினே; அல்லது உலகத்தேற்றத்திற்குக் கார  
ணமாய்வின்ற வெனப்பொருள் கோடலுமொன்று.

(ரு) வெளிற்றறிவு-மந்தபுத்தி. பொய் - அஞ்ஞானம். ஒருபுத்  
தேள் என்றது—முருகக்கடவுளை; இதனைவலைச்சியபடலத்தினும்.  
இறையனாரகப்பொருள் நக்கீரர் உரையிலும் காண்க.

(ரு) ஆடல் - சொல்லல்.



புகழ்த்தான்சிலர்சொல்லின்பமும்பொருளின்பமுமொருங்கே  
திகழ்த்தான்சிலர்சொற்றிண்மையும்பொருட்டிண்மையத்தேர்த்தே.

இந்தன்மையனாகிக்கலைவல்லோர்தமிழெல்லாஞ்  
சித்தங்கொடுதெருட்டுஞ்சிறுவணிகன்றெருள்கீரன்  
முத்தண்டமிழ்கபிலன்றமிழ்பரணன்றமிழ்முன்று  
மத்தன்மையன்றியுந்தொறுமறியுந்தொறுமெல்லாம். (கக)

நுழைந்தான்பொருடொறுஞ்சொற்றெரு நுண்ணஞ்சுவையுண்டே  
தழைத்தானுடல்புழைந்தினுத்தனித்தான்சிரம்பனித்தான்  
குழைந்தான்வீழிவழிவேலையுட்குனித்தான்றனையத்தான்  
லிழைந்தான்புரிதவப்பேற்றினேவினேத்தான்கனிசினேத்தான். (கஉ)

பல்காசொடுகடலிற்படுபவளஞ்சுடர்தரள  
மெல்லாநிறுத்தளப்பானெனவியல்வாணிகங்குமரன்  
சொல்லாழமும்பொருளாழமுந்துலைநாவெனத்தாங்க  
மெல்லாறறியுலவோர்களுநட்டாரிகல்லிட்டார். (கங)

அறுசீரடியாசிரியவிருத்தம்.

உலகினுட்பெருகியந்தவொண்டமிழ்முன்றும்பாடற்  
றிலகமாய்ச்சிறந்தவாய்ததெய்வநாவலருந்தங்கள்  
கலகமாநவையிற்றீர்ந்துகாசறுபனுவலாய்து  
புலமிசுகோட்டிசெய்துபொலிந்தனரிருந்தார்போலும். (கச)

சங்கத்தார்கலகந்தீர்த்தபடலம் முற்றிற்று.

ஆக படலம் சுசு - க்கு திருவிருத்தம் - ௨௬௩௦.

(கஉ) பொருடோறும் என்றது-காமம், கருணை, நகை, வீரம்,  
உருத்திரம், அச்சம், குறிப்பு, வியப்பு, சாந்தம்என ஒன்பான்வகை  
ப்பட்டபொருட்சுவைகளை. சொற்றொறும் என்றது-குணம், அலங்  
காரம் என்னும் சொற்சுவைகளை. புலனைந்தினுத்தனித்தான் என்  
றது-சத்தாதியைம்புலங்களுள் சத்தத்தின்வழியே நின்றமையை.

(கங) காசு - மணி.

(கச) தமிழ் முன்றாவன - நக்கீரர், கபிலர், பரணர்கூறியதமிழ்  
நூல்கள். தெய்வநாவலர்-சங்கப்புலவர்.

உ  
சிவமயம்.

ஐம்பத்தாறாவது,  
இடைக்காடன் பிணக்குத்தீர்த்தபடலம்.

அறுசீரடியாசிரியவிருத்தம்.

குடைக்காடன் பசிக்கன்னக் குழியருத்தி வேட்கையறக்கொ  
டுத்த கங்கைச், சடைக்காடன் புலவரிகறணிவித்தமுறையிதுமேற்  
றண்ணைப்பாடு, தொடைக்காடன் பகன்றிகழந்த தென்னவனைமு  
னித்துதனைத் தொழுதுபோன, விடைக்காடனுடன்போய்ப்பின்  
பெழுந்தருளிப் பிணக்கறுத்த வியல்பு சொல்வாம். (க)

இந்திரன்றன் பழிதூர்த்தி யரசளித்துப்பின்புகதி யின்பமீந்த,  
சந்தரன்பொன்னடிக்கன்பு தொடுத்தாறுஞ்சண்பகத்தார் தொடுத்  
துச்சாத்தி, வந்தனைசெய் திருத்தொண்டின் வழிக்கேற்பச் சண்ப  
கப்பூ மாறவேந்த, னந்தரகுடாமணியாஞ் சிவபுரத்துணிறைசெல்வ  
மடைந்தா னிப்பால். (உ)

ஆற்றன்மிகுபிரதாபகுரியன்வங்கிசத்துவசனளவில்சீர்த்தி  
ாற்றரியவிரிபுமருத்தனன்சோழவங்கிசாந்தகன்றான்வென்றி  
ாற்றரியபுகழ்ச்சேரவங்கிசாந்தகன்பாண்டிவங்கிசேசன் [ஞ  
சீரற்றமுறுபரித்தேர்வங்கிச்சிரோமணிபாண் உச்சரன்றன்மன்  
துணிவுடையகுலத்துவசன்வங்கிசபூடணமாறன்சோமகுடா  
மணிகுலகுடாமணியேயிராசகுடாமணியேமாற்றார்போற்றிப்  
பணியவரும்பூபகுடாமணியேகுலேசபாண்டியனென்னக்  
கணிதமுறுபதினைவர்வழிவழிவந்துதித்துநிலங்காவல்பூண்டோர்.

அத்தகைய பாண்டியருட் குலேசபாண் டியனென்னு மரசன்  
ரேண்மேல், வைத்தவனி தலம்புரப்போ னிலக்கணமு மிலக்கிய  
மும் வரம்புகண்டோ, னெத்தகையபெருநூலு மெல்லைகண்டோ  
னாதலின லிவனுக்கேற, முத்தமிழோர் பயில்சங்க மிடங்கொடுத்த  
சனையமணி முழவுத்தோளான். (ஓ)

கழிந்தபெருங் கேள்வியினு னெனக்கேட்டு முழுதுணர்ந்த  
கபிலன் றன்பாற், பொழிந்தபெருங் காதன்மிகு கேண்மையினு.

(க) தென்னவன்-குலேசபாண்டியன். (உ) அந்தரகுடாமணி  
யாஞ்சிவபுரம் என்றது-புவலோகம்முதலிய ஏழுலகங்களுக்கும்தலை  
மையாய் விளங்குஞ் சிவபுரத்தினை. (ஈ) இரிபுமருத்தனன் - பகை  
வரைமர்த்தனஞ்செய்பவன். (ஐ) பெருநூல் - அறுபத்து நான்கு  
கலைகள்.

னிடைக்காட்டுப்புலவன் றென்சொன், மொழிந்தரசன் றனைக்கான்  
டுமெனத்தொடுத்த பனுவலொடுமுரித்தீந்தேன், வழித்தொழுகு  
தாரானைக் கண்டுதொடுத் துரைப்பனுவல் வாசித்தாளுல். (சு)

வழுக்காதசொற்சுவையும் பொருட்சுவையும் பகிர்தருந்தவல்  
லோனுள்ளத், தழுக்காற்றாற்சிரந்துளக்கா நகமகிழ்ச்சிசிறிதுமுக  
த்தலர்த்து காட்டா, நெழுக்காயுந் திணிதோளா நென்றுமுரை  
யான்வாளாவிருந்தானாய்ந்த, குழுக்காதனண்புடையான் றனைமா  
னம்புறந்தள்ளக் கோயில்புக்கான். (எ)

சந்தியில்வீழ்ந்தெழுந்து தமிழறியும் பெருமானே தன்னை  
ச்சேர்ந்தார், நன்னிதியேதிருவாலவாயுடைய நாயகனேருதார்வே  
ம்பன், பொன்னிதிபோலளவீறந்த கல்வியுமிக்குளனென்று புகல  
க்கேட்டுச், சொன்னிறையுங்கவிதொடுத்தே நவமதித்தான்சிறிது  
முடிதுளக்கானாகி. (அ)

பரிவாயின்மொழிகொடுத்து வருணித்தோர்க் ககமகிழ்ந்தோர்  
பயனுநல்கா, விரிவாயதடங்கடலே நெடுங்கழியேயடுங்கான விலங்  
கேபுள்ளே, பொரிவாய பராரைமர நிரையேவான்றொடு குடுமீப்  
பொருப்பேவெம்பு, மொரிவாயகொடுஞ்சுரமே யெனவிவற்றோரஃ  
றினையொத் திருந்தானெந்தாய். (க)

என்னையிகழ்ந்தனனோ சொல்வடிவாய்நின்னிடம்பிரியா விம  
யப்பாவை, தன்னையுஞ்சொற்பொருளான வுன்னையுமேயிகழ்ந்தன  
னென்றனக்கியாதென்னா, முன்னையொழிந்திடைக்காடன் றணி  
யாதமுனிவீர்ப்புழந்திச்சென்றா, னன்னவரைதிருச்செவியினூறு  
பாடெனவுறைப்பவருளின்மூர்த்தி. (க0)

போனவிடைக்காடனுக்குங் கபிலனுக்குமகத்துவகைபொலியு  
மாற்றான், ஞானமயமாகியதன் னிலிங்கவுரு மறைத்துமையா நங்  
கையோடும், வானவர்தம்பிரானெழுந்துபுறம்போய்த் தன்கோயிலி  
னேர்வடபால்வகை, யானநதித்தென்பாலோ ராலயங்கண்டங்க  
ணினிதமர்ந்தான்மன்னோ. (கக)

சங்கவான்றமிழ்த்தெய்வப்புலவோருமுடனெழுந்துசைலவேந்தன்  
மங்கநாயகன்போனவழிபோயங்கிருந்தாரவ்வழிநாள்வகற்  
கங்குல்வாய்புலரவரும்வகறையிற்பள்ளியுணர்காலத்தெய்தி  
யங்கனாயகனடியார்சேவிப்பாரிலிங்கவுருவங்குக்காணார். (கஉ)

(எ) ஆய்ந்தகுழு - புலவர்கூட்டம். (க0) னுறுபாடு - துன்பப்  
படுத்துவது; இது ஈண்டு நாராசத்தை விளக்கிநின்றது.



என்னவதிசயமோ வீதென்றயிர்த்தா ிரங்கினுரிதனையோடி,  
மன்னவனுக்கறிவிப்பான் வேண்டிமெனப்புறப்பட்டு வருவாராவி,  
யன்னவரைப் பிரிந்துறையுமணங்கனையா ரெனவுமலரணங்குநீத்த,  
பொன்னலிர் தாமரையெனவும் புலம்படைந்து பொலிவழிந்தபுரமு  
ங்கண்டார். (க௩)

அரசனிடைப்புகுந்துள்ளநடுங்கி நாவுணங்கியரசே யாமொ  
ன், றுரைசெயவஞ்சுதுமுங்க னாயகனைத் திருப்பள்ளி யுணர்ச்சி  
நோக்கி, மரைமலர்ச்சேவடிபணியப் புகுந்தனபின்ருங்கவன்றன்  
வடிவங்கானேம், புரமுநனிபுலம்படைந்த தென்றழல்வேலெனச்  
செவியிற்புகுத்தலோடும். (க௪)

வழுதியரியனையிலிருந் தடியிறவீழ் பழுமரம்போன் மண்மேல்  
யாக்கை, பழுதுறவீழ்ந் துயிரொடுங்கவறிவொடுங்கிமட்பாவைபடிந்  
தாங்கொல்லைப், பொழுதுகிடந்தறிவுசிறிதியங்க வெழுந்தஞ்சலிக்  
கைப்போதுகூப்பி, யழுதிருகண்ணீர்வெள்ளத்தாழ்ந்தடியேனென்  
பிழைத்தேனண்ணுலண்ணல். (க௫)

கொலையினையோரவுணர்புரநொடிவரையிற் பொடியாகக்குனி  
த்தமேருச், சிலையினையோபழையசிவபுரத்தினையோவருவிமணிதெ  
றிக்கும்வெள்ளி, மலையினையோதம்மைமறந் துணைநினைப்பார் மனத்  
தினையோவாழ்த்தும்வேதத், தலையினையோவெங்குற்றாயெங்குற்றா  
யென்றென்றுதளருமெல்லை. (க௬)

சிலர்வந்துமன்னுவோரதிசயங்கண்டனம்வைகத்தென்சாரா  
க,வலர்வந்தோன்படைத்தநாண்முத லொருகாலமுங்கண்டதன்று  
கேள்வீத், தலைவந்தபுலவரொடு மாலவாயுடையபிரான்றானே செம்  
பொன், மலைவந்தவல்லியொடும் வந்திறைகொண் டிறைகின்றான்  
மாதோவென்றார். (க௭)

அவ்வுரைதன்செவிநுழைந்து புகுந்தீர்ப்ப வெழுந்தரசனச்சத்  
தாழ்ந்து, தெவ்வர்முடித்தொகையிடறுங் கழற்காலா னடந்தேகிச்  
செழுநீர்வைகை, கௌவைநெடுந்திரைக்கரத்தாற் கடிமலர் தூஉய்ப்  
பணியத்தென்கரைமேல்வந்து, மௌவலிளமுக்கைமுரன்மாதினொடு  
பிருக்கின்றமணியைக்கண்டான். (க௮)

படர்த்துபணிந்தன்புகுக்குங் கண்ணீர்சோர்ந்தானந்தப் பெள  
வத்தாழ்ந்து, கிடந்தெழுந்துநாக்குழறித்தமொறிநின்றிதனைக்கிளக்

(க௯) ஓர்-தேர்ந்த. (க௯) அலர்வந்தோன்-பிரமன்.

(க௮) தெவ்வர்-பகைவர். கௌவை-ஒலி.

கும்வேதந், தொடர்ந்தறியாவடிசிவப்ப நகர்புலம்பவுலகீன்ற தோ  
கையோடிங், கடைந்தருளுங்காரணமென் னடியேனற்பிழையுள்  
தோனவயாவையா. (௧௯)

அல்லதையென்றமராலென் பகைஞராத்கள்வரா லரியகானத்,  
தெல்லவிலங்காதிகளா விடையூறின்றமிழ்நாட்டி லெய்திற்றாலோ,  
தொல்லமறையவரொழுக்கங் குன்றினரோதவந்தருமஞ் சுருங்கிற்  
றாலோ, வில்லறனுந்துறவறனும் பிழைத்தனவோ யானறியேனெந்  
தாயெந்தாய். (௨௦)

கள்ளேறுகடுக்கைநறுஞ் சடையானேபோற்றி பெருங்கருணை  
போற்றி, வெள்ளேறுகொடியுயர்த்த விடையானே போற்றியருள்  
விகிர்தாபோற்றி, புள்ளேறுகொடியுயர்த்த புனிதனயன்றேறாப்பு  
னிதாபோற்றி, வள்ளேறுகிறுகுழலிமதிவா லங்கயற்கண்ணிமனாள்  
போற்றி. (௨௧)

பாதமலரிணைபோற்றிபன்னிரண்டுக்கையானேப்பயந்தாய்போற்றி  
வேதமுடிகடந்தபரஞானத்திலானந்த விளையேபோற்றி [ற்றி  
போதவடிவாய்நால்வர்க் கசைவிறந்துகிறைந்தபரம் பொருளேபோ  
மாதுவளநீறணிந்தமன்னாவங்கயற்கண்ணிமனாள்போற்றி. (௨௨)

பொக்கமுடையார்செய்யும்பூசை தவங்கண்டுநகும்புராணபோ  
ற்றி, தக்கன்மகம்பொடியாகத் திருப்பருவமெரித்தகொடுந் தழலே  
போற்றி, செக்கமலக்கண்ணிடந்த கண்ணனுக்குத் திகிரியருள்  
செல்வாபோற்றி, மைக்குவளையனைய மணிகண்டா வங்கயற்கண்  
ணிமனாள்போற்றி. (௨௩)

### மேற்படி - வேறு.

தென்னவனின்னவண்ணமேத்தினுன்செம்பொற்கூடன்  
மன்னவன்கேட்டாகாயவாணியால்வையகைநாட  
வுன்னதுசோத்தநாகேட்டுவந்தனமினிபசாயிற்  
றின்னமொன்றுளதுகேட்டியென்றனனருளிச்செய்வான். (௨௪)

இயம்பரும்பதிகடம்முலாளவாயேற்றமீங்குச்  
சயம்புவாயனந்தமுள்ளதானவரியக்கர்சித்தர்  
வயம்புரியரக்கர்வானோர்முனிவரர்மனிதருள்ளார்  
நயம்பெறவிதியாற்கண்டநங்குறியனந்தமுண்டால். (௨௫)

(௨௧) வள்-கூர்மை. விகிர்தம்-வேறுபாடு. (௨௨) பன்னிரண்டு  
கையான்-குமார்க்கடவுள். (௨௩) பொக்கம்-பொய்நெறி.

(௨௩) செங்கமலம்-செக்கமலமென வலிந்துகின்றது.

(௨௪) சோத்தம்-இழிந்தோர்செய்யும்வந்தனம். இதனை “சோ  
த்துன்னடியமென் றோரைக்குழுமி” என்னுந் திருக்கோவையார்  
க்குநச்சினார்க்கினியரெழுதிய வுரையானுமுணர்க.

அக்குறிகளின்மேம்பட்டகுறியறுபத்துநான்கா  
மிக்குறிகளின்மேம்பட்டகுறிகளெட்டினையவெட்டுத்  
திக்குறைவானோர்பூசைசெய்தனவிவற்றியாம்வந்து  
புக்குறைகுறிகந்தோழன்பூசித்தகுறியதாகும். (௨௬)

அறைந்தவித்தெய்வத்தானமனைத்துமோருழிக்காலத்  
திறந்தநந்தோழன்கண்டவிலிங்கமாமதனாலிங்கே  
யுறைந்தனமுறைதலாலேயுத்தரவாலவாயாய்ச்  
சிறத்திடத்தகுப்தின்றுமுதலித்தத்தெய்வத்தானம். (௨௭)

ஒங்குசண்பனைகுழிப்பவனத்தைநீத்தொருபோதேனு  
நீங்குவமல்லேங்கண்டாயாயினுநீயும்வேறு  
நீங்குளையல்லேகாடன்செய்யுளையிகழ்தலாலே  
யாங்கவனிடத்தியாம்வைத்தவருளிநால்வந்தேமென்னு. (௨௮)

பெண்ணினைப்பாகங்கொண்டபெருந்தகைப்பரமயோகி  
வண்ணிடைமொழிந்தமாற்றமீனவன்கேட்டுவானோர்  
புண்ணியாசிறியோர்குற்றம்பொறுப்பதுபெருமையன்றோ  
வெண்ணியபெரியோர்க்கென்னுவித்தினுனிற்றஞ்சினுனே. (௨௯)

அடிபணிந்தேத்தினுனையருள்சுரந்தசையுமின்னுக்  
கொடியணிமனையிற்போக்கிக்கோமளவல்லியோடு  
முடனுறைபுலவரோடுமொல்லேதன்கோயில்புக்கான்  
வடதிருவாலவாயில்வந்துவீற்றிருந்தவள்ளல். (௩௦)

பின்மதிச்சடையினுன்பினடத்துபோய்விடைகொண்டேகு  
மன்னவன்றனைப்பாடிவந்தவன்றனைமாட்சித்  
தன்மைசால்சங்கவாணர்தம்மொடுங்கொடுபொயென்றும்  
பொன்மகள்காணிகொண்டபுரிசைகுழுகோயில்புக்கான். (௩௧)

விதிமுறைகதலிபூகங்கவரிவால்விதானந்தீபம்  
புதியதாரிற்றைநீர்க்கும்பங்கதலிகைபுனைந்தமன்றற்  
கதிராமணிமடத்தம்பொற்சேக்கைமேற்கற்றோர்குழ  
மதிபுனைகாடன்றனைமங்கலவணிசெய்தேற்றி. (௩௨)

(௨௬) தோழன் என்றது-குபேரனை.

\*(௨௭) உத்தர ஆலவாய்-வடமதுரை. (௨௮) காடன்-இடைக்  
காடன். இதுமுன்மொழிகெட்டுப் பின்மொழியிற் பொருள்சிறந்து  
நின்றது; இதனைத் தார்க்கீகர் “நாமைகதேசநாமக்கிரகணம்” என்  
பர். (௩௧) விதானம் - மேற்கட்டி. கதலிகை - துவசம். சேக்கை-  
ஆதனம்.



சிங்கமான்சுமந்தபொன்னஞ்சேக்கைமேலிருந்துவெள்ளைக்  
கொங்கலிழ்தாமந் தூசுகுளிர்மணியாரந்தாங்கி  
மங்கலமுழுவமார்ப்பமறையவராக்கங்கூற்  
நங்கையர்பல்லாண்டேத்தநன்மொழிப்பனுவல்கேட்டு. (௩௩)

அறிவுடைக்காடனுக்குமருமைமாண்புலமையோர்க்கு  
முறைமையாலாரந்தூசுகிழ்முலைக்கொடியினன்றூர்  
கிறைகிதிவேழம்பாய்மான்விளைகிலகிரம்பநல்கி  
யறைகழற்காலிற்பின்னேழடிநடந்திதனைவேண்டும். (௩௪)

புண்ணியப்புலவீர்யாளிப்போழ்திடைக்காடனார்க்குப்  
பண்ணியகுற்றமெல்லாம்பொறுக்கெனப்பரவித்தாழந்தா  
னுண்ணியகேள்வியோருமன்னநீருவன்றசொல்லாந்  
தண்ணியவமுதாலெங்கன்கோபத்தீத்தணிந்ததென்னு. (௩௫)

இன்னமுமாலவாயெம்மிறையவன்கருணைநோக்காற்  
பன்னரும்புகழ்மைகுன்றாப்பாக்கியமுனக்குண்டாக  
வென்னநல்லாக்கங்கூறியேகிறாராகவந்தத்  
தென்னவன்குலேசன்செய்ததவமுருத்திரிந்தாலென்ன. (௩௬)

எரிமருத்தவனிமுன்னுமெண்வகைமூர்த்தியன்பு  
புரிமருத்துவனைச்சூழந்தபொருபழிதுடைத்தோன்சோதி  
விரிமருத்துடல்வான்றிங்கண்மிலைத்தவனருளின்வந்தா  
னரிமருத்தனனாத்தென்னனடலரிக்குருளையன்னுன். (௩௭)

கலிகிலைத்துறை.

பரிசிலைப்புலவருக்கருள்குலேசன்பலபகல்கழீஇத்  
திரிமருப்பிரலைவெம்மழுவெடுத்தவன்மதிச்சென்னிமேல்  
வரிசிலைப்படைபொறித்தவனெனப்பெறுவரமைந்தனா  
மரிமருத்தனனிடத்தவனிலைத்தரனடியெய்தினுன். (௩௮)

இடைக்காடன்பிணக்குத்தீர்த்தபடலம் முற்றிற்று.

ஆக படலம் சுரு-க்கு-திருவிருத்தம்-௨௬௪௮.

(௩௩) வெள்ளைக்கொங்கலிழ்தாமந் தூசுகுளிர்மணியாரந்தாங்  
கி என்றது-பாட்டுடைத்தலைவன், வெண்மலர்மாலையும், வெள்ளா  
டையும், வெள்ளணியுந் தரித்துக்கேட்கவேண்டுமென்னுஞ் சம்பிர  
தாயத்தை. (௩௫) தண்ணியவமுது - நீர், இன்சொல்லாகிய அமிர்  
தம் எனச்செம்மொழிச்சிலைடைப் பொருள்தந்துகின்றது. (௩௭)  
எரி-நெருப்பு. மருத்து-காற்று. மருத்துவன்-இந்திரன். மருத்து  
டல்-அடிர்தம்நிறைந்தவுடல். மருத்து-அமுதம். (௩௮) பரிசில்-பே  
று. இரலை-மான்.

அறுசீரடியாசிரியவிருத்தம்.

மின்றிரித்தன்னவேணிவேதியனிடைக்காடன்பின்  
சென்றுமீண்டனை யாண்கொண்டபிணக்கினைத்தீர்த்தவண்ண  
மின்றுரைசெய்துமுநீரெறிவலையீசுஞாழன்  
மன்றலங்குழலிஞளைமணந்துமீள்வண்ணஞ்சொல்வாம். (க)

அந்தமில்முகன்கூடலாலவாயமர்ந்தநீல  
கந்தரனுலகமீன்றகன்னியங்கயற்கணுளாங்  
கொந்தவிழலங்கற்கூந்தற்கொடிக்குவேறிடத்துவைகி  
மந்தணமானவேதமறைப்பொருளுணர்த்துமாதோ. (உ)

நாதனின்னருளாற்கூறுநான்மறைப்பொருளையெல்லாம்  
யாதுகாரணத்தான்மன்றோவறிகிலெமம்பிராட்டி  
காதரமடைந்தாள்போலக்கவலையுஞ்சிறிதுதோன்ற  
வாதரமில்லாய்க்கேட்டாளஃதறிந்தமலச்சோதி. (ங)

அராமுகமனையவல்குலணங்கினைநோக்கியேனை  
யிராமுகமனையுள்ளத்தேழைமார்போலவெம்பாற்  
பராமுகையாகிவேதப்பயனொருப்படாதுகேட்டாய்  
குராமுகையவிழ்த்தகோதாயுற்றவிக்குற்றந்தன்னால். (ச)

விரதமுமறனுமின்றிமீன்படுத்திழிஞரான  
பரதவர்மகளாகென்றுபணித்தனன்பணித்தலோடு  
மரதனவாரத்தாழ்த்தவார்மென்முலையாளஞ்சி  
வரதறிற்பிரிந்துவாழவல்லனோவென்றுதாழ்ந்தாள். (ஓ)

வீங்குநீர்ச்சடையானீங்குமெல்லியல்பரிவுநோக்கி  
வாங்குநீர்க்கானல்வாழ்க்கைவலைஞர்கோன்மகளாய்வைகி  
யாங்குநீவளர்நாயாம்போந்தருங்கடிமுடித்துமென்னுத்  
தேங்குநீரமுதன்னுளைச்செலவிடுத்திருந்தானிப்பால். (ஈ)

(க) ஞாழல் - குங்குமமரம். மந்தணம் - இரகசியம்.

(ங) காதரம்-மறதி. அல்லது தீவினைப்பகுதி. (ச) அராமுகம்-  
பாம்பின்படம். இராமுகம் - இருள். (ஓ) பரதவர் - நெய்தனில  
மாக்கள். (ஈ) கானல் - கடற்கரைச்சோலை.

அன்னதுதெரிந்துநால்வாயைங்கரக்கடவுடாதை  
முன்னர்வந்திதனாலன்றோமுண்டதிச்செய்தியெல்லா  
மென்னவீரங்கவளம்போலாங்கிருந்தபுத்தகங்கெல்லாந்  
தன்னெடுங்கரத்தால்வாரியெறிந்தனன்சலதிநீதால். (௭)

வரைபகவெறிந்தகூர்வேன்மைந்தனுத்தந்தைகையி  
லுரைபெறுபோதநூலையொல்லெனப்பறித்துவல்லே  
திரைபுகவெறிந்தாளுகச்செல்வநான்மாடக்கூட  
னரைவிடையுடையநாதனந்தியைவெகுண்டுநோக்கா. (௮)

அடித்துநாமிருக்குஞ்செவ்வியறிந்திடாதிவரைவாயில்  
விடுத்துநீயிருந்தாய்தீங்குவிளைந்ததுன்றனக்குமித்தத்  
தொடுத்ததீங்கொழியவின்றோர்சுறவுருவாகிவைய  
முடித்தகாரோதநீர்புக்குழல்கெனப்பணித்தான்மன்றோ. (௯)

வெருவருஞ்செலலின்வேழமுகத்தனைவிதித்தசாபப்  
பெருவலிதன்னைச்சாரும்பெற்றியாற்சாபங்கூரு  
னருவரைநெஞ்சுபோழ்ந்தவள்ளிலைவடிவேற்செங்கை  
முருகனைவணிகர்தம்மின்முங்கையாகென்றாணிப்பால். (௧௦)

நாயகனைவல்லாலேநாயகிவலைஞர்மாத  
ராயதுநந்திப்புத்தேளடுசுறவாகிமுந்நீர்  
மேயதுங்கருணைவள்ளன்மின்படுத்தணங்கைவேட்டுப்  
போயதுமவட்குக்கேள்விபுகன்றதுமுறையிற்சொல்வாம். (௧௧)

கலிநிலைத்துறை.

சூழும்வார்திரைவைகையந்துறைகெழுநாட்டுட்  
கீழையார்கலிமுகத்ததுநெய்தலங்கீழ்கீ  
ராமுநீள்கருங்கழியகழ்வளைந்துகாரளைந்து  
நாழைமுதெயிலுடுத்ததோர்தண்டுறைப்பாக்கம். (௧௨)

முடங்குமுள்ளிலையாற்புதைந்தெதிரெதிர்மொய்த்து  
புடங்குகைதைபோதொடுவளிநூக்கரின்றசைவ  
மடங்குமெய்யராய்க்கையிருங்கேடகவட்டத்  
தடங்கிவாள்பணித்தாடமராற்றுவாரணைய. (௧௩)

(௧) செவி-அமையம். சுறவு-மகரநீன். (௧௦) முங்கை-உருத்தி  
ரசன்மனாகியஉளமன். (௧௨) பாக்கம் - நெய்தனிலத்தூர். கீழ்கீர்-  
கூவல். (௧௩) வளி - காற்று.



புலவுமீனுணக்கோசையும்புட்களோப்பிசையும்  
விலைபகிர்ந்திடுமலையுமீன்கொள்கம்பலையும்  
வலையெறிந்திடுமரவமும்வாங்குமாரவமு  
மலையெறிந்திடுபரவைவாயடைப்பனமாதோ.

(கச)

வாட்டுஉண்ணிடைநுளைச்சியர்வண்டலம்பாவைக்  
கூட்டுகின்றசோறருகிருந்துடைந்தபூங்கைகதை  
பூட்டுகின்றனரித்திலம்பொருகடற்றாங்கஞ்  
சூட்டுகின்றனகடிமலர்குழல்குழஞாழல்.

(கரு)

நிறைந்ததெண்கடலாடிநீணெறியிடைச்செல்வோர்க்  
கறந்தெரிந்தபோற்பொதிந்தசோறவிழ்ப்பனதாழை  
சிறந்தமுத்தொடுபசும்பொனும்பவளமுந்திரட்டிப்  
புறந்தெரிந்திடக்கொடுப்பனமலர்ந்தபூம்புண்ணை.

(கசு)

கொன்றுமீன்பகர்பரதவர்குரம்பைகடோறுஞ்  
சென்றுதாவிமேற்படர்வனதிரைபடுபவள  
மன்றல்வார்குழனுளைச்சியர்மனையின்மீனுணக்கு  
முன்றில்சீப்பனகடலிடுமுழுமணிக் குப்பை.

(கசு)

கூற்றம்போன்றகண்ணுளைச்சியர்குமுதவாய்திறந்து  
மாற்றம்போக்கினார்பகர்தருங்கயற்குநேர்மாறாந்  
தோற்றம்போக்குவவவர்விழித்துணைகளக்கயன்  
னாற்றம்போக்குவதவர்குமுனகைமலர்க்கைகதை.

(கஅ)

அலர்ந்தவெண்டிரைக்கருங்கழிக்கிடங்கரினரும்பர்  
குலைந்தவிழ்த்துதேன்றுளும்பியகுமுதமேயல்ல  
கலந்தருங்கடலெறிகருங்காற்பனங்கள்வாய்  
மலர்ந்தருந்தியகுமுதமுமொய்ப்பனவண்டு.

(கசு)

ஆயபட்டினத்தொருவன்மேலாற்றியதவத்தாற்  
றாயவானவர்தம்மினுந்துயனாய்ச்சிறிது  
சீயசீலினைச்செய்தியாற்றிண்டிமில்வாணர்  
மேயசாதியிற்பிறந்துளான்மேம்படுமனையான்.

(உ0)

(கரு) வண்டல்-மகளிர் விளையாடுமிடம். சோறுஎன்றது-மகர  
ந்தத்தை. (கசு) குரம்பை - சிறுகுடில். உணக்கல் - காயச்செய்தல்.

(கசு) நேர்மாறாந்தோற்றம் போக்குவ என்றது - கயலெவன்  
றமையை. (கசு) குமுதவிரண்டனுள் முன்னையது-அல்லிமலர்மின்  
னையது - அல்லிமலர்போன்ற - பெண்களதுவாய்.

(உ0) திமில்-தோணி.

செடியகாருடற்பரதவர்திண்டிபினடத்தா  
செடியவாழியிற்படுத்தமீன்றிறைகொடுகிறைக்குங்  
கடியவாயிலேனவர்க்கெலாங்காவலோனேற்றுக்  
கொடியவானவனடிக்குமெய்யன்புசால்குணத்தோன். (உக)

மகவிலாமையாலாற்றநாண்மறுமையோடிம்மைப்  
புகலிலானெனவருந்துவானொருபகற்போது  
தகவுசால்பெருங்கிலையொடுஞ்சலதிமீன்படுப்பா  
னகலவார்கலிக்கேருவானதன்கரையொருசார். (உஉ.)

புக்கமேருமாமலைமகனோடையிற்றவத்தான்  
மிக்கமீனவன்வேள்வியில்லிரும்பியமகவாய்ப்  
புக்கநாயகிதன்பதியாணையாற்புலவு  
தொக்கமீன்விலைவலைஞன்மேற்றவப்பயன்றுார்ப்ப. (உங)

இச்சையாலவனன்பினுக்கிரங்குவாள்போலச்  
செச்சையாய்திறந்தமுதொருதிருமகவாகி  
நெய்ச்சபாசிலைப்புண்ணைநன்னீழலிற்கிடந்தாண்  
மைச்சகாருடற்கொடுந்தொழில்வலைஞர்கோன்கண்டான். (உச)

தார்கொணீர்த்திருமாதுகொல்கரத்துநீருறையும்  
வார்கொள்புண்முலைமடந்தைகொல்வனத்துறைவாழ்க்கைத்  
தார்கொள்புங்குழலணங்குகொறடங்கணுபிமைப்ப  
வார்கொலோமகவாகியீண்டிருந்தவனென்ன. (உரு)

பிள்ளையின்மையேற்கிரங்கியெம்பிரான்றமிழ்க்கூடல்  
வள்ளனல்கியமகவிதுவேயெனவலத்தோ  
ள்ளவன்புகூர்ந்தெடுத்திருதோளுறப்புல்லித்  
தள்ளருந்தகைக்கற்பினாடனதுகைக்கொடுத்தான். (உஈ)

பிறவியந்தகன்றெரிந்துகண்பெற்றெனக்கழிந்த  
வறியனீணிதிபெற்றெனவாங்கினாள்வலைஞ  
ரெறியும்வேலையினூர்த்தனர்கையெறிந்திரட்டிக்  
குறியவாணகைவலைச்சியர்குழறினூர்குரவை. (உஎ)

(உக) செடி-முடைநாற்றம்.

(உங) ஓடை - மலர்த்தடம். மேரு என்றது - இமயமலை மகம்  
மேருவின் ஓர் கிளையாதலின்.

(உச) செச்சை - செந்நிறம். நெய்ச்ச, மைச்ச என்றது - நெய்  
த்த, மைத்த என்பதன் போலி. (உரு) இரட்டி-வீசி.

பிழையில்கற்புடைமனைவியும்பெறுதுபெற்றெடுத்த  
குழலியைத்தடங்கொங்கையுங்கண்களுங்குளிரத்  
தழுவிமுத்தமிட்டுச்சிமோந்தன்புளந்ததும்ப  
வழகிதாகியமணிவிளக்காமெனவளர்ப்பாள்.

(௨௮)

புலவுமீன்விலைப்பசும்பொறுற்செய்தபல்பூணு  
மிலகுமாரமும்பாசியுங்காசிடையிட்டுக்  
குலவுங்கோவையுஞ்சங்கமுங்குலத்தினுக்கிசைய  
வலகிலாதபேரழகினுக்கழகுசெய்தணிந்தாள்.

(௨௯)

தொண்டைவாய்வலைச்சிறுபியர்தொகையொடுந்துறைபோய்  
வண்டலாடியுரித்திலமாமணிகொழித்துங்  
கண்டன்ஞாழல்குழ்கானலங்கடிமலர்கொய்துங்  
கொண்டலோதிபின்றாழ்தரக்குரைகடல்குளித்தும்.

(௩௦)

தளர்த்தபைங்கொடிமருங்குலுந்தன்னுயிர்த்தலைவ  
னளர்த்தவைகலுங்குறைபடவவனித்தார்வங்  
கிளர்த்தவன்புமொண்கொங்கையுங்கிளரநாட்சிறிதில்  
புளர்த்துவைகிணுளவைகலுமுயிரெலாம்வளர்ப்பாள்.

(௩௧)

புலவாயுடைநாயகனேவியவாறே  
புலத்தாழிளமதிச்சடைமகுடமுங்கரங்க  
ணுலமாகியவடிவுடைநந்தியுஞ்சுறவக்  
கோலமாகிவெண்டிறைக்கடல்குளித்தினிதிருந்தான்.

(௩௨)

குன்றெறிந்தவேற்குழகனுங்கரிமுகக்கோவு  
மன்றெறிந்ததந்திரமெலாஞ்சிரமிசையடக்காக்  
கன்றெறிந்தவனறிவருங்கமுன்மனத்தடக்கா  
கின்றெறிந்தகன்மத்தெனவுழக்கிடாநிற்கும்.  
கிட்டுந்தோணியைப்படகினைக்கிழிபடவீசைபோய்த்  
தட்டுஞ்சோங்கினைமேலிசைக்கொடுங்கவிழ  
முட்டுஞ்சீறிமேல்வரும்பலசுறவெலாமுடுககி  
வெட்டுங்கொடுகோத்தேனையமீனெலாம்வீசும்.

(௩௩)

(௨௯) காசு-மணி.

(௩௦) வண்டலாடல்-சிறற்றில்விளையாடல். கண்டல்-செந்தாழை.

(௩௧) குன்று-கிரவுஞ்சமலை. தந்திரம்-ஆகமநூல். கன்றெறிந்  
தவன்-திருமால். கல் என்றது-மந்தரகிரியை.(௩௨) தோணி-படகு, சோங்கு என்னுமிவைகள், மசக்கலத்  
தின் வேறுபாடுகள்.



தரங்கவாரிநீர்கலக்கலாற்றந்திரங்கொடுமே  
லிரங்குடான்புலவேவார்க்கமுதிகையாலெண்ணூர்  
புரங்கண்முன்னையும்பொடித்தவனாணையாற்புனலிற்  
கரங்கனாண்கையுங்கரந்தமீன்மந்தரங்கடுக்கும்.

(௩௩)

தள்ளுநீர்த்திரைபோய்வளைச்சேரிகள்சாப்ப்பத்  
துள்ளுநீர்குடித்தெழுமழைசூலிறப்பாயு  
முள்ளுநீண்மருப்புடையரினமொய்கலமந்தத்  
தெள்ளுநீர்த்துறைநடையறவின்னணந்திரியும்.

(௩௪)

எற்றிதாலெனத்துறைமகன்யாமிதுபிடிக்கும்  
பெற்றியாதெனக்கிளையொடும்பெருவலைப்பாசம்  
பற்றியாழியூர்படகுடைத்தெறிந்தனன்படகைச்  
சற்றிவாய்கிழித்தெயிற்றிறப்பாய்ததுசுறவம்.

(௩௫)

படவுடைப்பவோர்தோணிமேற்பாய்ந்துமத்தோணி  
லிடவுறத்தெறித்தெறிந்திடவிசைத்தொருசோங்கி  
னிடையுருந்துநீள்வலையெறிந்திங்ஙனம்வெவ்வே  
றுடல்புகுந்துமலுயிரெனப்பரசனுமுழல்வான்.

(௩௬)

முன்னர்வீசினுற்பின்னுறமுளைத்தெழுமுயன்று  
பின்னர்வீசினுன்முன்னுறப்பெயர்ந்தெழும்வலத்தி  
லுன்னிவீசினுலிடம்படவுருத்தெழுமிடத்தின்  
மன்னிவீசினுல்வலத்தெழுமகரவேறதுதான்.

(௩௭)

எறிவலைப்படுமகமலர்ந்தீர்ப்பவனுள்ள  
மறுதலைப்படவலையினும்வழிஇப்பொருளாசை  
நெறிமலர்க்குமுனல்லவாநினைவெனநினைவுந்  
ற்றிபவர்க்கரிதாம்பரம்பொருளெனவகலும்.

(௪௦)

வெலாளரோடினன்னவாறின்னமீன்படுத்தற்  
காவதாந்தொழிலியற்றவுமகப்படாதாக  
யாவரேயிதுபடுப்பவரென்றிருங்கானற்  
காவலாளனும்பரதருங்கலங்கருமுந்தார்.

(௪௧)

(௩௩) அமுதென்றது-ஆகமப்பொருளை. (௩௪) சூல்-கரு.

(௩௫) துறைமகன்-நெய்தனிலத்தலைவன். (௩௬) மகரவேறெ  
ன்றது - “கடல்வாழ்சுறவு மேறெனப்படுமே” என்னுமிலக்கணம்  
பற்றி. (௪௦) நல்லவர் என்றது-விலைமாதரை.

(௪௧) ஆவதாந்தொழில்-பிடித்தற்குக்கூடியதொழில்.



பெருந்தகையமுதன் னுளைப்பெருது பெற்றெடுப்பானேற்ற  
வருந்தவவலைஞர்வேந்தன திசயமகத்துட்டோன்ற  
வருந்தகையுடையகாளை வலைமகன்வரவுநோக்கித்  
திருந்தமுகுடையநம்பியாரைநீசெப்புகென்றான். (சுரு)

சந்தரான்மறைகடேறுத்தனியொருவடிவாய்த்தோன்றி  
வந்தமீன்கொலைஞன்கூறுமதுரையில்வலைஞர்க்கெல்லாந்  
சந்தைபோற்சிறந்துளானோர் தனியவையுமுனல்ல  
மைத்தன்யான்படைத்துக்காத்துத்துடைக்கவும்வல்லனாவேன். (1)

அல்லதுவான்மீனெல்லாமகப்படவலைகொண்டோச்ச  
வல்லவனாவென்னமற்றிவன்வலைஞன்கோலம்  
புல்லியமகன்கொன்முன்னம்புகன்றசொல்லொன்றிப்போது  
சொல்லியதொன்றிரண்டுஞ்சோதனை காண்டிமென்றான். (ருச)

தொண்டிறைமனத்துக்கானற்றிறைமகன்கேதேலித்தத்  
தண்டிறையிடத்தோர்வன்மீன்றழுவெனக்கரந்துசீற்றங்  
கொண்டிறைகின்றதையகுறித்ததுபிடித்தியேவென்  
வண்டிறைகோதைமாதமணஞ்செயத்தருவேவென்னான். (ருஉ)

சிங்கவேறனை யான்காலிற்சென்னடைப்படகிற்பாய்த்து  
சங்கெறிதரங்கந்தட்பத்தடங்கடல்கிழித்துப்போகிக்  
கிங்கரனாகாளைவரையெனக்கிளைத்ததோணமேற்  
றொங்கலிற்கிடந்துஞான்றதொருமணிவலையைவாங்கி. (ருங)

செவ்வீதினோக்கியாகந்திருகநின்றெறிந்தான்பக்கங்  
கௌவியமணிவிலவ்சவ்சையொலிகறங்கிப்பாயப்  
பைவிரித்துயிர்த்துநாகம்விழுங்கவாய்ப்பட்டமீன்போல்  
வெவ்வீனைச்சுறவேறையன்விடுவலைப்பட்டதன்றே. (ருச)

மாசறுகேளிரன்பின்வலைப்படும்வலைஞர்கோன்றாய்  
வீசியவலையிற்பட்டமீனினைச்சுருக்கிவாங்கிக்

(சுரு) நம்பி-ஆணிற் சிறந்தனன். (ரு0) சந்தம் ஆவது-உக்கைத  
முதலிய சந்தோபேதங்களுக்கு அச்சுர சங்கியைகற்பிப்பது. படை  
த்துக்காத்துத்துடைக்கவும் வல்லவென்றது—தமதியற்கைக்குண  
மும், கடல்வாணராஜலின் கடலிற்குரிய முத்தொழிற் குணமுத்  
தமக்குளவென்பதும் தோன்றின்றது.

(ருக) வான்மீன்-பெரியமீன், நட்சத்திரங்கள்.

(ருங) கிங்கரன்-பணிசெய்வேவான். (ருரு) கேளிர் என்றது—  
அடியார்களை. தாய்-தாவி.



காசெறிதரங்கமுந்நீர்க்கரையிடையிட்டான்கள்வாய்  
முகதேனென்னவார்த்துமொய்த்தனபரதச்சாதி.

(௩௩)

கிளையுநக்கோனும்வீசுவலேஞராய்க்கிளர்தோளாற்றல்  
விளைவொடுமுயன்றுபன்னாள்வினைசெயப்படாதமீனிவ்  
விளையவனொருவன்றானையொருவிசையெறிந்தானீர்த்தா  
னளியநங்குலத்தோர்தெய்வமகனிவனாகுமென்றார்.

(௩௪)

கைதகுழ்துறைவனொகைகமிகப்பம்பையேங்க  
நொய்தெனுநசுப்பிற்கள்வாய்நுளைச்சியர்குரவைதுங்கப்  
பைதழைபருவாய்க்கச்சைப்பரதவற்கலங்கன்ஞாழல்  
செய்தெழுங்கோதைமாதத்திருமணம்புணர்த்தினானே.

(௩௫)

அந்நிலைவதுவைக்கோலமாயினமருகனொரு  
பின்னிலைவேற்கனாளும்கண்ணிடைவீடைமேற்கொண்டு  
தந்நிலைவடிவாய்த்தோன்றத்தடங்கரைமீனந்தானு  
நன்னிலைவடிவேபோன்றுநந்தியாய்முந்தித்தோன்ற.

(௩௬)

கொற்றவெள்வீடைமேற்காட்சிகொடுத்தவர்களுணைநாட்டம்  
பெற்றலின்மேலைச்சார்பாற்பிணித்தவிப்பிறவிவாழ்க்கைச்  
சிறற்றிவொழிந்துமுந்நீர்ச்சேர்ப்பநல்லறிவுதோன்றப்  
பொற்றனுமேருவீரன்பூங்குழலடிக்கீழ்த்தாழ்த்தான்.

(௩௭)

புரக்கடிலிழிந்தயாக்கையெடுத்தழலையையேனைப்  
புரக்கவின்றென்போல்வந்தபுண்ணியவடிவம்போற்றி  
யரக்கெறிபவளச்செவ்வாயணங்கினைமணந்தென்பாசங்  
கரக்கவெள்வீடைமேளின்றகருணையேபோற்றியென்றான்.

(௩௮)

அகவிலான்பரவிசின்றவன்பனைநோக்கிப்பன்னாண்  
மகவிலாவருத்தநோக்கியுமையநாமகளாத்தந்து  
தகவினான்மணந்தேயித்தரணியிற்றனதென்ன  
நகவிலாப்போகமுழ்கிநம்முலகடைவாயென்ன.

(௩௯)

பெண்ணினைவதுவைக்கீர்தபெருந்துறைச்சேர்ப்பற்கன்று  
தண்ணளிசுரந்துநல்கித்தருமமால்வீடைமேற்றேன்றி

(௩௯) தெய்வமகன் என்றது—வருணனை.

(௩௭) பம்பை-நெய்தற்பறை. பருவாய்-விளைத்தொகை நிலைக்  
களத்துப்பிறந்த அன்மொழித்தொகை நிலைத்தொடராய் அரவின்  
மேல்நின்றது. (௩௮) தந்நிலை வடிவம்-தமக்குரிய அருளுருவம்.

(௩௯) அகம்-அடியரிருதயம். தகவினால் என்றது—எண்வகை  
மணங்களுள் பிரமமணம் புணர்ந்தமையை.

லிண்ணிடைநின்றான்சென்றான்வேத்திரப்படையாளோடு  
முண்ணிறையன்பரோடுமுத்தரகோசமங்கை.

(சுஉ)

அங்கிருந்தநாதிமூர்த்தியாநிரான்மறைகளேத்துங்  
கொங்கிருங்கமலச்செவ்வீக்குரைகழல்வணங்கிக்கேட்பப்  
பங்கிருந்தவட்குவேதப்பயனெலாந்திரட்டிமுந்நீர்ப்  
பொங்கிருஞ்சுதைபோலட்டிப்புகட்டினுன்செவிகளார.

(சுந)

மேற்படி - வேறு.

அவ்வேலையன்புடையாரறுபதினாயிரவர்க்குமளித்துப்பாச  
வெவ்வேலைகடப்பித்துவீடாதபரானந்தயீடுநல்கி  
மைவ்வேலையனையவிழியங்கயற்கணங்கையொடுமதுரைசார்ந்தா[தி].  
னிவ்வேலைநிலம்புரக்கமுடிகவித்துப்பாண்டியனென்றிருந்தமூர்த்

வலைவீசினபடலம் முற்றிற்று.

ஆக படலம் சுசு - க்கு - திருவிருத்தம் - உளகஉ.

ஐம்பத்தேட்டாவது,

வாதவூரடிகளுக்கு உபதேசித்தபடலம்.

கொச்சகக்கலிப்பா.

கலைவீசுமதிச்சடையோன்கடற்றுறைவன்றலைசென்று  
வலைவீசியவன்பாசவலைவீசும்பரிசிதுமே  
லலைவீசும்புனல்வாதவூரடைவந்தவிச்சைவலி  
நிலைவீசிப்பணிகொண்டநெறியறிந்தபடிமொழிவாம்.

(க)

தொடுத்தவறுமையும்பயனுந்நுக்கிவழங்குநர்போல  
வடித்தவயல்குளநிரப்பியறம்பெருக்கியவனியெலா  
முடித்தகடலொருவர்க்குமுதவாதவுவரியென  
மடித்தறியாப்புனல்வைகைக்கரையுளதுவாதவூர்.

(உ)

(சுந) சுதை-அமுதம். அட்டி-திரட்டி.

(சுச) அறுபதினாயிரவராவார்—சிவபெருமானுக்கைகருயால்,  
திருடித்தரகோசமங்கையில் ஞானோபதேசம்பெற வீற்றிருந்த அடி  
யார்களும், சிவயோகிகளுமென்க.

(க) அவிச்சை-அஞ்ஞானம்.

விழுவருநகரெங்கும்விருத்தருமனையெங்கு  
மழுவருமகிழ்வெங்குமறையருகிடையெங்கு  
முழுவருவரங்கெங்குமுகிலருபொழிலெங்கு  
முழுவருவயலெங்குமுடம்பருவுயிரென்ன.

(ங)

ஆயவளம்பதியதனினமாத்தியரிலருமறையின்  
நாயசிவாகமநெறியின் றுறைவிளங்கவஞ்சனையான்  
மாயனிடும்புத்தவிருளுடைந்தோடவந்தொருவர்  
சேயவிளம்பரிதியெனச்சிவனருளாலவதரித்தார்.

(ச)

பேர்வாதஞ்ஞானப்பெற்றுத்தம்பிறங்குமறைச்  
சார்வாயநூல்வழியாற்சடங்கெல்லாநிறைவெய்தி  
நீர்வாயவிளமதிபோனிரம்புவார்வேதமுதற்  
பார்வாயெண்ணெண்கலையும்பதினாண்டினிற்பயின்றார்.

(ரு)

இத்தகையோர்நிகழ்செய்தியறிந்தவர்சென்றியம்பவரி  
மர்த்தனபாண்டியன்கேட்டுவரவழைத்துமற்றவரைச்  
சித்தமகிழ்வரிசையினாற்சிறப்பளித்துத்தன்கோயில்  
வித்தகநன்மதியமைச்சின்னொழில்பூட்டிமேம்படுத்தான்.

(சு)

செற்றவிகுங்கருவிகளின்றிறநூலுமனுவேந்தன்  
சொற்றபெருந்தொன்னூலுந்துளக்கமறவிளக்கமுறக்  
கற்றறிந்தோராதலினாற்காவலற்குக்கண்போன்ற  
முற்றுணர்ந்தவமைச்சரினுமுதலமைச்சராய்நிகழ்வார்.

(ஏ)

புல்லாதார்முரணடக்கிப்பொருள்கவர்வாரென்பதெவன்  
செல்லாதபல்வேறுதீபத்துச்செங்கோன்மை  
வல்லாருந்தத்தமதேத்தரியபொருள்வரவிடுத்து  
நல்லாராயொப்புநாவுட்படையடக்கின்றார்.

(அ)

(ங) மழுவருமகிழ்வுஎன்றது-பொன், மணி, நெல்முதலியவற்  
றால் வரும்மகிழ்ச்சி, மகவில்லாத விடத்து சிறப்படையா வெனும்  
பொருள்பயந்துநின்றது; மழவு-பிள்ளைகள். (ச) மாயனிடும்புத்தவி  
ருள் என்றது-திரிபுராதியரை வஞ்சித்தற்பொருட்டுமாயையில் வல்  
லதிருமால்நிறுத்திய புத்தசமயமாகிய பேரிருளை.

(சு) சிறப்பென்றது-அமைச்சியற் கேற்பத் தென்னவன் பிர  
மராயனென்றரசனாலமைத்த சிறப்புப்பெயரை. (ஏ) கருவி-சேனை.  
கருவிகளின்றிறநூல்-போர்ப்பயிற்சியை யுணர்த்தும் நூல். தொன்  
னூல் என்றது-ம.ந.நூன்முதலிய தருமசாத்திரங்களை.

(அ) புல்லாதார்-பகைவர். தீபம்-தீவு.



அண்ணலரிமருத்தனனுக்கடல்வாதவூரமைச்சர்  
சண்ணுமிடிகவசமும்பொற்காரியஞ்செய்தொழுகுவார்  
தண்ணளிசெய்தவனியெலாந்தங்கிளைபொற்குளிர்நூங்க  
வண்ணமதிக்குடைரிழற்றிமுறைசெய்துவாழாள்.

(க)

கலிலைத்துறை.

மெய்ம்மையாம்பொருள்விவேகமும்வேறுபாடாய்  
பொய்ம்மையாம்பொருள்விவேகமும்புந்திபுட்டோன்ற  
விம்மையாசையுமறுமையிலாசையுமிகந்து  
செம்மையாகியகருத்தராய்ப்பரகதிதேர்வார்.

(க0)

புத்தராதியோர்புறவுரைநெறிகளும்பொய்யா  
ரித்தவேதநூறமுலியவகவுரைநெறியுஞ்  
சித்தமாசறுத்தரனருட்டெலிவியாவதனான்  
பித்தையாணவத்தொடக்கமுதில்லையாம்வீடும்.

(கக)

பத்திசெய்தரனருட்பெறும்பத்தருக்கன்றி  
முத்தியெய்தரிதெனமறைமொழிவதப்பொதுநூல்  
சத்தியப்பொருட்டெலிவெலாஞ்சத்திரிபாதர்க்  
குய்த்துணர்த்தியதாகமமென்பர்மெய்யுணர்ந்தோர்.

(கஉ)

வேதவாகமச்சென்னியில்விளைபொருளபேதம்  
பேதமாகியபிணக்கறுத்திருட்பிணியவிழ்த்து  
நாதனாகியதன்னையுமென்னையுநல்கும்  
போதனாகியகுருபரன்வருவதெப்பொழுதால்.

(கங)

கரவிலாதபேரன்பினுக்கெளிவருங்கருணைக்  
குரவனாரானன்றியிக்கொடியவெம்பாகம்  
புரையில்லேள்வியாற்கடப்பதுபுணையினுலன்றி  
யுரவுர்க்கடல்கரங்கொடுந்துவதொக்கும்.

(கச)

(க0) மெய்ம்மையாம்பொருள்என்றது-தனக்கோர் ஆக்கக்கேடு  
களின்றிச்சுட்டறிவிற்படாதுநின்றசத்ததனை. வேறுபாடாய்பொய்  
ம்மையாம் பொருள்என்றது-ஆக்கக்கேடுகளுடைத்தாய்க்காலமிட  
முதலியவற்றா லேகதேசப்படுதலும், அதுவதுவாய்ப் பலவேறு  
வகைப்படுதலும் உடைத்தாய்ச் சுட்டறிவிற்பட்டு நிற்கும் அசத்  
ததனை.

(கக) புறவுரைநெறி என்றது - புறப்புறச்சமயம் புறச்சமயங்  
களை. அகவுரைநெறி என்றது-அகப்புறச்சமயம் அகச்சமயங்களை.

(கஉ) பொதுநூல்-பலபொருள் படத்தோன்றுந் தன்மையநா  
யவேதம். சத்திரிபாதம்-திருவருட்பதிவு. சத்தி-திருவருள்;பாதம்-  
பதிவு. றி-அனுசவர்க்கம்.

என்றிவ்வாதவூர்மறையவரின்பவீடெய்தத்  
 துன்றுமாசையாற்றொடக்குண்டுசுருதியாகமநூ  
 லொன்றுகேள்வியோர்வருந்தொறுமுணர்ந்தவரிடைத்தாஞ்  
 சென்றுகாண்டொறுமளவளாய்த்தேர்குவாரானார். (கந)

எண்ணிலாரிடத்தளந்தளந்தறிபொருளெல்லா  
 முண்ணுநீர்விடாய்க்குவரிநீருண்டவரொப்ப  
 வண்ணலாரகத்தமைவுறாதரசனுக்குயிருங்  
 கண்ணுமாயமைச்சுரிமையுங்கைவிடாதியல்வார். (கச)

கள்ளக்காதலனிடத்தன்புகலந்துவைத்தொழுகு  
 முள்ளக்காரிகைமடந்தைபோலும்பரைக்காப்பான்  
 பள்ளக்காரியுண்டவனிடத்துள்ளன்புபதிந்து  
 கொள்ளக்காவலனிடப்புறத்தொழிலுமுட்கொண்டார். (கௌ)

இன்னசெய்கையினொழுகுவாரொருபொழுதேகித்  
 தென்னர்தம்பிரானவையிடைச்சென்றெறிநின்ற  
 ஁ன்னபோதடுபிரிரைகாப்பவரசன்  
 முன்னர்வந்துதாழ்ந்தொருசிறைநின்றிதுமொழிவார். (கஅ)

மறந்தவாதவேல்வலவநம்வயப்பரிவெள்ளத்  
 திறந்தவாம்பரிபோகநின்றெஞ்சியவெல்லா  
 னிறைந்தநோயவுநெடிதுமூப்புடையவுமன்றிச்  
 சிறந்தவாம்பரியொன்றிலேதேர்த்திடினென்றார். (கக)

மன்றல்வேம்பனும்வாதவூர்வள்ளலேநோக்கி  
 யின்றநீர்நமதறைதிறந்திருநிதியெடுத்துச்  
 சென்றுவேலையந்துறையில்வந்திறங்குவதெரிந்து  
 வென்றிவாம்பரிகொடுவரப்போமென்றுவிடுத்தான். (௨0)

உள்ளம்வேறுபட்டமைச்சியனெறியினின்றொழுகும்  
 வள்ளலார்நிதியறைதிறந்தரும்பெறல்வயமான்  
 கொள்ளவேண்டியபொருளெல்லாங்கொண்டுதாழிறுக்கி  
 வெள்ளைமாமதிவேந்தனைவிடைகொடுபோவார். (௨௧)

(கஅ) சிறை-பக்கம். இன்ன, அன்ன என்பன - இகர அகரச்  
 சுட்டின்திரிபுகள். (கக) வலவன் - சமர்த்தன். எஞ்சிய-இதுவினை  
 முதற்பொருண்மேல் நின்றலால் வினைமுற்றுப்பெயர்.

(௨0) வேம்பன் - அரிமர்த்தனபாண்டியன். அறை என்றது-  
 பொக்கிஷசாலையை. (௨௧) மதிவேந்தன் - சத்திரவமிசத்திற் றோ  
 ன்றிய அரசன்.

எடுத்தபொற்சுமையொட்டகத்திட்டுமுன்னேக  
விடுத்துவிண்டொடுதிண்டிறல்விடையவன்கோயி  
லடுத்தவிழ்த்தபொன்னம்புயத்தடம்படிந்தனைய  
மடுத்தடங்கரைச்சித்தியைங்கரத்தனைவணங்கா. (உஉ)

சுருணைநாயகியங்கயற்கண்ணியெம்பிராட்டி  
யருணைநாண்மலர்ச்செய்யசீறடித்தலயிறைஞ்சி  
வருணைஞர்பெருவயிற்றுநோய்வலிகெடுத்தாண்ட  
தருணைநாண்மதிச்சடையுடையடிகண்முன்றாழா. (உ௩)

ஒன்றுவேண்டுமிப்பொருளொழுநக்குமைம்பொறியும்  
வென்றுவேண்டுமின்னன்பர்க்குமாக்குகவெள்ளி  
மன்றுவேண்டிநின்றாடியவள்ளலென்குறையீ  
தென்றுவேண்டிநின்றேத்துவார்க்கிறைவனின்னருள்போல். (உ௪)

ஆதிசைவனாமருச்சகஞெருவனேரணைந்து  
பூதியீந்தனனமக்கிதுபோலிலைரிமித்த  
மீதுநன்னெறிக்கேதுவென்றிருகையேற்றணிந்து  
வேதநாதனையிறைஞ்சினார்விடைகொடுமிண்டார். (உ௫)

கலிவிருத்தம்.

இன்னியமதிர்ந்தனவெழுந்தனபதாதி  
துன்னியவினைக்கவரிதுள்ளினதுகிர்க்காற்  
பொன்னியன்மதிக்குடைநிழன்றனபொலங்கொண்  
மின்னியமணிச்சிவிகைமேற்கொடுநடந்தார். (உ௬)

மற்றிவர்வழிப்படுமுன்மாறிநடமாடும்  
வெற்றிவிடையாரிவர்வினைத்தொகையிடுபுழும்  
பற்றியவிருட்டுமலபக்குவமுநோக்கா  
அற்றடிமைகொண்டுபணிகொண்டருளவுன்னா. (உ௭)

(உஉ) திண்டிறல் - ஒருபொருட்கிளவிகள்.

(உ௩) அருணம் - செம்மைசிறம். (உ௫) பூதி - (ஐஸ்வரியத்  
தைத்தருவது) திருவெண்ணீறு. ஏது - சாதனம். (உ௬) மதிக்கு  
டை - முத்தாலாகியகுடை. அதிர்ந்தன முதலியனமுற்றெச்சங்கள்.

(உ௭) வினைத்தொகையிடுபுழும் என்றது - சிவபுண்ணியமுதி  
ர்ச்சியாற் சுகதுக்கங்களைத் தருதற்குக்காரணமாகிய கன்மமலம்  
ஒன்றற்கொன்று ஏறாதுதுலைபோலத் தம்முளொத்தலாகிய இரு  
வினையொப்பினை. மலபக்குவமும் என்றது - தனது சத்திகெடுத்தற்  
குரிய காரணங்களோடுங்கூடிப்பதனழியும் பருவமுடையதாய்மல  
பரிபாகத்தை.



சந்தமறைதீண்டரியதங்கருணையாலோ  
ரந்தணர்குலக்குரவனாகியடிநீங்கா  
மைந்தர்பலர்தம்மொடுபெருந்துறையில்வந்தேதார்  
கொந்தலர்நெருங்கியகுருந்தடியிருந்தார். (உஅ)

பொருங்கடலனீகமொடுபோய்ப்புறவடித்த  
விருங்கடமளப்பிலகடந்தெழுபிறப்பாங்  
கருங்கடல்கடக்கவருவார்கருணைவெள்ளப்  
பெருங்கடனிறைந்துறைபெருந்துறையடந்தார். (உக)

அடுத்திடவடுத்திடவகத்துவகைவெள்ள  
மடுத்திடமுகிழ்த்தகைம்மலர்க்கமலமுச்சி  
தொடுத்திடவிழிப்புனறுளித்திடவினைக்கே  
விடுத்திடமனத்தருள்வினைத்திடபடந்தார். (உ௦)

பித்திதுவெனப்பிறர்நகைக்கவருநாலாஞ்  
சத்திபதியத்தமதுசத்தறிவுதன்னைப்  
பொத்தியமலத்தினும்வெரிஇச்சுமைபொறுத்தோ  
னெத்திழிபினிப்புறுமொருத்தனையுமொத்தார். (உ௧)

நெருப்பிலிடுவெண்ணெயெனநெஞ்சருகவென்னை  
யுருக்குமிதனாலெனையொளித்தமலவாற்றல்  
கருக்குமவனாகியெனையாள் கருணைவெள்ள  
மிருக்குமிடனையிதெனவெண்ணிநகர்புக்கார். (உ௨)

காயிலையடைந்தகழுமுட்படைவலத்தார்  
கோயிலையடைந்துகுளிர்வான்புனல்குடைந்து  
வாயிலையடைந்துடலமண்ணுறவிழுந்து  
வேயிலையடைந்தவரைமெய்ப்புகழ்வழுத்தார். (உ௩)

(உஅ) மைந்தர் என்றது - திருவடிஞான சம்பந்திகளாயுள்ள  
மாணவர்களை. (உக) அட்கம் - சேனை. புறவு - முல்லைசிலம். இருங்  
கடம்என்றது - பாலைசிலத்தை. (உ௦) உவகை-ஆராமகிழ்ச்சி. முகி  
ழ்த்த - கூப்பிய. வினை என்றது - சிவன்றிருப்பணிகளை.

(உ௧) நாலாஞ்சத்திபதிய என்றது-மந்ததரம், மந்தம், தீவரம்,  
தீவாதரம் என்னு நான்கனுள் தீவரதரசத்திரிபாதத்தை. சத்தறிவு  
என்றது - சிவத்தொடுகலந்து பேரின்பங்கருஞ் சிவஞானவுணர்ச்  
சிறை. பொத்தியமலம் என்றது - கன்மம், மாயை, ஆணவமென்னு  
மும்மலங்களை. (உ௨) ஆற்றல் - வன்மை.

(உ௩) வே இல் - மூங்கிலாகிய இடம்.

ஆலயமருங்குவலமாகவருவார்முன்  
மூலமறையோதிமுடியாதபொருடன்னைச்  
சீலமுனிவோர்தெளியமோனவழிதேற்றுவங்  
கோலமுறைகின்றதோர்குருந்தையெதிர்கண்டார். (௩௪)

கலிநிலைத்துறை.

பேதநூலொருமருங்கினுமெய்வழிச்சைவப்  
போதநூலொருமருங்கினும்புராணத்துட்கிடந்த  
கீதநூலொருமருங்கினுங்கிளைகெழுசமய  
பேதநூலொருமருங்கினும்வாய்விட்டுப்பிறங்க. (௩௫)

சுருதிகூறியவறமுதனான்கும்த்தொன்னூற்  
கரியதாங்கதிக்கேதுவென்றாகமங்காட்டுஞ்  
சரியையாதிநாற்பாதமுந்தலைதெரிந்துணர்ந்த  
பெரியமாணவர்கழகமும்வினாவிடைபேச. (௩௬)

சரியைவல்லமெய்த்தொண்டருஞ்சம்புவுக்கினிய  
கிரியைசெய்யுநன்மைந்தருங்குளர்சிவயோகந்  
தெரியுஞ்சாதகக்கேளிருந்தேசிகத்தன்மை  
புரியும்போதகச்செல்வருமளவிலர்பொலிய. (௩௭)

(௩௪) முனிவோர்-சநகாதிகள். மோனம்-மௌனநிலை. கோலம்-ஆசிரியத்திருக்கோலம்.

(௩௫) சைவப்போதநூல்-ஆகமம். கீதநூல் என்றது-இசையமைந்த கலை மிருதி முதலிய நூல்களை.

(௩௬) அறமுதனான்காவன-தர்மார்த்த காமமோட்சங்கள். சரியையாதிநாற்பாதமாவன-சரியை, கிரியை, யோகம், ஞானம் ஆகிய சோபான மார்க்கங்கள். தலைதெரிந்து என்றது-பாகுபாடு செய்தாராய்ந்தறிந்தமையை.

(௩௭) சரியையாவது-புறத்தொழிலொன்றால் உருவத்திருமேனியைநோக்கிச்செய்யும்வழிபாடு. கிரியையாவது-புறத்தொழிலகத்தொழிலிரண்டாலும் அருவுருவத்திருமேனியை நோக்கிச் செய்யும்வழிபாடு. யோகமாவது-அகத்தொழிலொன்றால் அருவுருவத்திருமேனியை நோக்கிச்செய்யும்வழிபாடு. இவற்றுள் சரியை தாதமார்க்கமாதலால் மெய்த்தொண்டொனவும், கிரியை புத்திரமார்க்கமானதால் மைந்தரெனவும், யோகம் சகமார்க்கமாதலாற்கேளிர்தெனவுங் கூறினார். சாதகக்கேளிர் என்றது-இறைவன் திருவடியிலன்புமிகுந்து தமதுமலங்களை யொழிப்பவராதலின். போதகச்செல்வர்-போதகாசிரியர்.

ஒழித்தனோன் பினராடலர்பாடலருலகம்  
பழித்தசெய்கையரமுகையர்நகையினர்பாசங்  
கழித்தகண்களாலரனுருக்கண்டுகொண்டிலகில்  
விழித்தகண்குருடாத்திரிவீரரும்பலரால்.

(௩௮)

கரவிலுள்ளமாம்விசும்பிடைக்காசறவிளங்கும்  
பரசிலாச்சுடர்க்குதயமீறின்மையாற்பகலு  
மிரவுநேர்படக்கண்டிலரியன்றுசெய்நித்த  
விரதமாதிரோன்பிழந்துறைவிஞ்சையர்பலரால்.

(௩௯)

உடையுங்கோவணமுண்டியுங்கைப்பலியுறவென்  
றடையுங்கேளிருமரனடியார்கண்டிகலன்கண்  
படையும்பாரிடமாயினும்பகலிராமுதல்  
றிடையின்றாமிடத்துறங்குவதிஃதவர்வாழ்க்கை.

(௪௦)

இத்தகைப்பலதொண்டர்தங்குழாத்திடையால  
மொத்தபைங்குருந்தடியினில்யோகவாசனத்திற்  
புத்தகத்தெழுதியசிவஞானமெய்ப்போதங்  
கைத்தலந்தரித்திருப்பதோர்கருணையைக்கண்டார்.

(௪௧)

மன்றுளாடியவானந்தவடிவமும்வடவா  
லொன்றிநால்வருக்கசைவறுபுணர்த்தியவுருவு

(௩௮) ஒழிந்த நோன்பினர் என்றது-விதிவிலக்கின்றிசெய்வ  
னவெல்லாந் தவமாக்கொண்டொழுகுவோராதலின். பாசங் கழித்த  
கண்ணினாலரனுருக்கண்டுகொண்டிலகில்விழித்தகண்குருடாய்த்தி  
ரிவீரர் என்றது-முப்பத்தாறு கருவிகளுங்கழன்று அருளிடத்தே  
நின்றனருயத்தமுந்துவதாகிய சாக்கிராதீதாவஸ்தையை யுடையவ  
ராதலின்.

(௩௯) கரவு-மும்மலங்களின்குணம். பரசிலாச்சுடர் என்றது-  
நீட்களசிவத்தை. உதயமீறின்மை என்றது-தோற்றக்கேடுகளின்றி  
சீற்றலை. பகலுமிரவுநேர்படக்கண்டிலர் என்றது-கேவலசகலங்கள்  
னிங்கிய சுத்தநிலையினின்றமையை. நித்தவிரதமாதிரோன்பிழந்து  
றைவிஞ்சையர் என்றது - உறங்கினவன் கையிலுள்ள பாக்குத் தா  
னோதவிர்தல்போல ஞானநிட்டை மேலீட்டால் நித்தியகன்ம முத  
லிப்தவங்கள் தாமேயொழியப்பெற்றவராதலின்.

(௪௦) பவி-பிச்சை. பாரிடம்-பூமி. பகலிராமுதல் றிடையின்றா  
மிடத்து என்றது-சுத்தநிலையாகிய சாக்கிராதீதம், கேவலசகத்தோ  
ற்றம், கேடுகிலைகளினிகந்துகின்றலை. (௪௧) ஆலம்-வடவாலவிருட்சம்.

(௪௨) நால்வர்-சநகாதியர். உருவும் என்றது - தட்சணாமூர்த்  
தத்தை.



பின் றுநாயினேற்கெளிவந்த விவ்வுருவென்ன  
வன் றுநாயகன்குறிப்புள த்துணர்த்திடவறிந்தார். (சஉ)

முன்பணிந்தன ரணிந்தன ரஞ்சலிமுடிமே  
லென்புநெக்கிடவுருகின ரினியராயெளிவந்  
தன்பெனும்வலைப்பட்டவரநுள்வலைப்பட்டார்  
துன்பவெம்பவவலையறுத்திடவந்ததொண்டர். (சங)

காலமுங்கனாக்காட்சியுரிமித்தமுங்கடிந்தார்  
சீலமாணவர்கெவ்விதேர்தேசிகனென்ன  
மூலவாகமமோதினான்முறுக்கவிழ்கமுநீர்  
மாலேசாந்தணிந்தடியின்மேல்வன்கழல்வீக்கி. (சச)

அண்ணல்வேதியரொழுக்கமுமன்புங்கண்டியாக்கை  
யுண்ணிலாவுயிர்பொருள்புன லுடன்கவர்ந்துள்ளக்  
கண்ணினான்மலங்கழீஇப்பதகமலமுஞ்சூட்டி  
வண்ணமாமலர்ச்செங்கரஞ்சென்னிமேல்வையா. (சரு)

சூக்கமாகுமைந்தெழுத்தினிற்சுற்றியபாச  
வீக்கீக்கிமெய்யானந்தம்லிளைநிலத்துய்த்துப்  
போக்குமிட்சியுட்புறம்பிலாப்பூரணவடிவ  
மாக்கினொருநீபகம்போல்வருமண்ணல். (சசு)

(சங) துன்பவெம்பவம் என்றது—ஆதிசெய்வீகம், ஆதிபௌ  
திகம், ஆதியான்மிகமுதலிய பிறவித்துன்பங்கள்.

(சச) காலம்-தீட்சாகாலங்கள். நிமித்தம்-சகுனம். செவ்வி-பக்  
சுவம். ஆகமமோதினான்-சிவபெருமான். கழல்-வீரகண்டை.

(சரு) வேதியர்-திருவாதவூரர். உள்ளக்கண்ணினான் மலங்கழீ  
இன்றது—அருணோக்கால் மும்மலங்களிற் சிமிழ்ப்புண்டு கிடந்த  
ஆன்மாவையம்மலங்களினீக்கி, யேகதேசவறிவினைக்கழித்து வியா  
பகவறிவைத்தருஞ்சட்சுதீட்சையை. பதகமலமுஞ்சூட்டி என்றது-  
திருவருட் பதிவுசெய்தமையை. செங்கரஞ் சென்னிமேல் வையா  
என்றது—தீடர் மலவாதனையைத் தவிர்க்க உள்ளும் புறம்பும் தம்  
வண்ணமாகச்செய்யும் பரிசுதீட்சையை.

(சசு) சூக்கமாகுமைந்தெழுத்து என்றது—தூலம், சூக்குமம்,  
அதிகூக்குமம் என்னுமுத்திறப்பட்ட ஸ்ரீபஞ்சாக்கரங்களுள் சூக்கும  
பஞ்சாக்கரத்தை. சூக்குமம்-பிராகிருதச்சிதைவு. பாசவீக்கம் நீக்கி  
என்றது—நமவொழித்துரைத்தமையை; இதனை “நகரமாகியசேரி  
யை நஞ்செனவெறுத்து, மகரமாகியவேரெலா மயலறக்களைந்து”  
என்னுந்திருவாக்கால்தெளிக. விளைநிலத்துய்த்து என்றது-உச்சா  
ரணைமுறையினன்றித் திருவருளிடமாகத் தம்பாலமுத்தினமையை.  
திவகம்-பார்வைபிருகம்.

பார்த்தபார்வையாலிரும்புண்டீரெனப்பருகுந்  
தீர்த்தன் றன்னையுங்குருமொழிசெய்தனுத்தம்மைப்  
போர்த்தபாசமுத்தம்மையுமறந்துமெய்ப்போத  
மூர்த்தியாயொன்றுமறிந்திலர்வாசஞ்ஞமுனிவர். (சஎ)

தேனும்பாலுந்நீங்கன்னலுமமுதுமாய்த்தித்தித்  
தானுமுள்ளமுமுருக்கவுள்ளொளியுணர்த்தின்ப  
மானவாறுதேக்கிப்புறங்கசிவதொத்தழியா  
ஞானவாணிவந்திறுத்தனான்பர்தந்தாவில். (சஅ)

தொழுதகையினர்துளங்கியமுடியினர்துளும்ப  
வழுதகண்ணினர்பொடிப்புறுமியாக்கையர்நாக்குத்  
தழுதழுத்தவன்புரையினர்தமையிழந்தழல்வா  
யிழுதையன்னமெய்யினர்பணிந்தேத்துடாராஞர். (சக)

பழுதிலாதொன்மணியினைப்பத்திசெய்தன்பு  
முழுதுமாகியவடத்தினுன்முறைதொடுத்தலங்க  
லழுதுசாத்துமெய்யன்பருக்ககமகிழ்ந்தையர்  
வழுவிவர்தபேர்மாணிக்கவாசகனென்றார். (ந௦)

பாட்டிற்கின்புறுகுருபரன்பாதமேற்கண்ணீ  
ராட்டிச்சொன்மலரணிந்துதற்போதவின்னமுதை  
யூட்டித்தற்பரஞானமாமோமவெங்கனலை  
மூட்டிச்சம்புலின்புசைமேன்முயற்சியாராஞர். (ந௧)

ஆசைவெம்பவவாசனையற்றுமாணிக்க  
வாசகப்பிரான்தேசிகன்மாணவரோது  
மோசையாகமவுபரிடப்பொருளெலாங்கேட்டு  
நேசமங்குவைத்திருத்தனாதுகண்டிருத்தன். (ந௨)

எண்ணீரடியாசிரியவீருத்தம்.

தித்திக்குமணிவார்த்தை யின்னஞ்சின்னாட்டிருச்செவியிலரு  
ந்தவுங்கைச் செம்பொனெல்லாம், பத்திப்பேரன்பளித்துக் கவர்த்  
துவேண்டும் பணிகொடுபாண்டியனையிவர் பண்புதேற்றி, முத்திக்  
கேவிடுத்திடவும் புத்தைவாது முடித்திடவுந்திருவுள்ள முன்னமெ

(சஎ) தீர்த்தன்-ஞானசாரியன். மெய்ப்போதம்-ஞானநிட்டை.

(சஅ) ஊன்-உடல். ஒளி-திருவருட்பிரகாசம். (சக) நமை-  
என்றது—தற்போதத்தை. (ந௧) தற்போதம்-சிவபோதம்.

(ந௨) பவவாசனை-பிறவிக் கேதுவாய மலவாசனை.

(ந௩) பாண்டியனை-உருபுமயக்கம்.



ய்தி, யெத்தித் தொண்டரைக்கருமஞ் சிறிதுண்டிங்கே யிருத்தியெ  
னவுருக்கரந்தானடியரோடும். (௫௩)

கனவில் வருங்காட்சியெனக் கருணைமூர்த்தி காட்டி மறைத்த  
லுமன்பர்கலக்கத்தாழ்ந்து, நனவுகொல்லோகனவுகொல்லோவின்  
றுநாதன் ஞமலிக்குத்தவிசிட்ட நலம்போலென்னை, நினைவரியதிரு  
மேனிகாட்டியாண்டு தீத்ததையென்றையுற்று நெஞ்சந்தேறி, யின  
வடியாருடன்கூட்டா தேகினுயோ வென்னையுமென் லீனையயு  
மிங்கிருத்தியெந்தாய். (௫௪)

வஞ்சவீனை கொள்கலனா முடலைத்தீவாய் மடுக்கிலேன்வரையு  
ருண்டுமாய்ப்பேனல்லே, னஞ்சொழுகுவாளாலுங் குறைப்பேனல்  
லே னாதனையதுவுரின துடைமையென்றே, யஞ்சினேன்றானேயு  
மழியாதாவி யையனேரினைப்பிரிந்து மாற்றகில்லே, னென்செய்  
கோவெந்தாயோ வெந்தாயோவென் றிரங்கினுர்புரண்டமுதாரினை  
யசொல்வார். (௫௫)

வறியனாமொருபிறவிக் குருடன்கையில் வந்தபெருவிலைமணி  
போன்மழலைதேரூச், சிறியனாமொருமதலை கையிற்கொண்ட செம்  
பொன்மணி வள்ளம்போற்றேவர்யார்க்கு, மறிவரியாய்சிறியேனையெ  
ரிவந்தாண்டவருமையறியேன் னன்பத்தழுவத்தாழ்ப், பிறிவறியாவ  
ன்பரோடு மகன்றாய்கல்லாப் பேதையேன் குறையலதெம் பிராண  
லென்னை. (௫௬)

கலிலைத்துறை.

மண்ணுதியாறாறுமனத்துழாவித்தடுமாறிப்  
புண்ணாகியெனைக்காணாதுழல்கின்றேனைப்போதவருட்  
கண்ணாலவைமுழுதுங்கரையநோக்கியான்யானென்  
றெண்ணுவெனைத்தந்தாயெங்குற்றாயோவெந்தாயே. (௫௭)

(௫௮) வஞ்சவீனைக் கொள்கலனா முடல் என்றது - புண்ணிய  
மும் பொன்விலங்குபோல்வதாதலின். கலன்-மரக்கலம்.

(௫௯) அழுவம் - பரப்பு. இது பரவை என்றாற்போலக் கடல்  
மேல்சின்றது. துன்பத்து என்றதில் அத்து தவிர்வழிவந்தசாரியை.

(௬௦) மண்ணுதியாறாறும் என்றது-பிருதிலிமுதல் நாததத்துவ  
மீராகிய முப்பத்தாறு தத்துவங்களை. எனைக்காணாதுழல்கின்றே  
னென்றது - தன்னை யடுத்த பல நிறங்களாகிய பொதுவியல்பைத்  
தன்பாற் காட்டி நிற்கும் பளிங்குபோல ஆன்மாயும் தன்னுற்சாரப்  
பட்ட தத்துவங்களினியல்பாகிய பொதுவியல்பே தன்பாற்காட்டி  
நிற்கும் பெத்த நிலையை. அவை என்றது-மந்திரம், பதம், வன்னம்,  
புவனம், தத்துவம், கலை என்னு மத்துவாக்களை.



வாளுதியைந்துமுதல்வகுத்தவொசமுதலைந்து  
மாளுதியங்குமனமாதிரான்கும்வழியடைப்பத்  
தேளுதியறுசுவையங்கழியவூறுந்தெள்ளமுதம்  
யாளுரல்கினையாலெங்குற்றுயோவெந்தாயே.

(௫௮)

மாசாய்மறைக்குமலவலிபும்நானும்வேறின்றி  
யாசாலிகாரமலமாயினேனைப்பொருட்படுத்திப்  
பேசாதவின்புருவினின்னெனெனப்பின்வைத்த  
வீசாவெனையிங்கிட்டெங்குற்றுயோவெந்தாயே.

(௫௯)

மேற்படி-வேறு.

என்றுவாய்திறந்தரற்றினூரிரங்கினூர்புனிற்றுக்  
கன்றுகீங்கியவானெனக்கரைந்தநெஞ்சினராய்ச்  
சென்றுகோபுரவாயிலின்புறம்புபோய்த்திரண்டு  
சின்றகாவலன்றமர்களைநேர்ந்தனர்நோக்கா.

(௬௦)

துங்கவாரியிற்கடும்பரித்தொகையெலாமாடித்  
திங்களின்றலைவருமெனமுன்புபோய்த்தென்னர்  
புங்கவன்றனக்குணர்த்துமின்போமெனவிடுத்தா  
ரங்கனாயகன்பெருந்துறைநாயகனன்பர்.

(௬௧)

புரசைமாவயப்புரலிதேர்ப்பொருடர்போய்ப்பொறிவண்  
டிரைசெய்தார்முடிவேத்தன்முனிதைஞ்சினுள்ள  
ஐரைசெய்தாரதுகேட்டொன்றுமுரைத்திலனிருந்தா  
ரிரைசெய்தார்ப்பரிவரவினைநோக்கியிருபன்.

(௬௨)

வள்ளல்வாதவூர்முனிகளுமன்னவன்பரிமாக்  
கொள்ளல்கியபொருளெலாங்குருந்தில்வந்தாண்ட

(௫௮) வாளுதியைந்தாவன - பஞ்சபூதங்கள். ஒசைமுதலைந்தா  
வன-சத்தமுதலிய தன்மாத்திரைகள். ஆளுது-கீங்காது. மனமாதி  
நான்காவன-அந்தக்கரணங்கள். வழியடைப்ப என்றது-மேற்கூறிய  
தநு கரண புவன போகங்களுக் கேதுவாகிய பிறவி நீக்கத்தை.  
தேளுதியறுசுவை - தேன், பால், கன்னல், கனி, சீனி, கற்கண்டு.  
தெள்ளமுதம் என்றது-அமுதம் நரை திரை முப்புக்களை யொழித்  
தல்போல, இது ஆணவாதி மும்மலங்களை ஒழித்தலின் உவமவாகு  
பெயராய் சிவானந்தத்தை யுணர்த்திசின்றது. ஈவை - இது சுவைப்  
பொருள்மே னின்றலால் பண்பாகுபெயர். (௫௯) ஆசாலிகாரம் என்  
றது-இச்சைகாரணமாய்வரும் தநு கரண புவன போகங்களை.

(௬௨) புரசைமா-யானை. புரசை-கழுத்திகெயிறு.

பிள்ளைவாண்மதிச்சடைமுடிப்பெருந்துறைமறையோர்க்  
குள்ளவாதரம்பெருகமுன்வேண்டியாங்குய்ப்பார். (ச௩)

சிறந்தபூசைக்குந்திருவிழாச்சிறப்புக்குஞ்செல்வ  
நிறைந்தவாலயத்திருப்பணித்திறத்துக்குரிரப்பி  
யறந்தவாதபேரன்பர்க்குஞ்செலுத்தியத்தலத்தே  
யுறைந்தவாவறவின்னணமொழுகுநாள் கழிப்பார். (ச௪)

எல்லைகூறியகுளிர்மதியடுக்கவந்தெய்த  
மல்லல்யானையானின்னமும்வயப்பரிவந்த  
தில்லையாலிதுவென்னெனவேலையுமெழுதிச்  
செல்லவய்த்தனன்வாதவூரமைச்சர்தந்திருமுன். (ச௫)

மன்னவன்றிருமுகங்கண்டுமுறைமையால்வாங்கி  
யன்னவாசகந்தெரிந்துகொண்டாதியீறில்லா  
முன்னவன்றிருவருட்கடன்மூழ்கியமுனிவ  
ரென்னைவேறினிச்செய்யுமாறென்றநின்றயர்வார். (ச௬)

சிந்தையாகியசெறுவீனுட்சிவமுதலோங்கப்  
பத்தபாசம்வேரறக்களைந்தருட்புனல்பாய்ச்சி  
யந்தமாதியின்றாகியவானந்தபோகந்  
தந்ததேசிகவுழுவன்றன்கோயிலைச்சார்ந்தார். (ச௭)

அநுசீரடியாசிரியவிருத்தம்.

என்னாயகனேபொன்னாடரேறேயேறுகொடியுயர்த்த  
மன்னாடுதென்னாபெருந்துறையெம்மணியேவழுதிபொருளெல்லா  
நின்னாலயத்துநின்னடியாரிடத்துஞ்செலுத்துநெறியளித்தாய்  
பின்னானவனுக்கென்கொண்டபரிமாச்செலுத்தப்பெறுமாறே. ( )

என்னாவிறஞ்சியெழுந்தேத்தியிரந்தாரெதிரேபெருந்துறையின்  
மின்னாரசடைமேற்பிறைமுடித்தோன்விசும்பினிறைந்ததிருவாக்கா  
மன்னானவற்குப்பரியெல்லாம்வருமென்றோலைவிடுதியெனச் [ன்  
சொன்னானதுகேட்டகத்துவகைதுளும்பிவரைந்துசுருள்விடுத்தார்

அந்தவோலைப்பாசரமுமறையக்கேட்டுகின்றாங்கோர்  
சிந்தையானுமகிழ்சிறப்பவிருந்தான்புரவித்தேரோடும்

(ச௫) குளிர்மதி-கடகமாதம். (ச௭) செறுவு-வயல். சிவமுதல்  
என்றது-அன்பென்னும்பைங்கூழை; இதனை "அன்புசிவமிரண்  
டென்பரறிவிலார், அன்பேசிவமாவதாரமறிகிலர், அன்பேசிவமா  
வதாரமறிந்தபின், அன்பேசிவமாயறிந்திருப்பாரே" என்றசூருமந்  
திரத்தாலறிக.

வந்தவாதிச்செங்கதிர்ரோன்மறைந்தானவனால்வையமெலாம்  
வெந்தவேடைதணிப்பான்போன் முளைத்தானாதிவெண்கதிர்ரோன்.

அன்றுதுயிலும்வாதவூரடிகள்கனவிற்குடர்வெள்ளி  
மன்றுகிழுவர்குருந்தடியில்வடிவங்காட்டியெழுந்தருளி  
வென்றிவேந்தன்மனங்கவரும்விசயப்பரிகொண்டணைகின்றே  
மின்றுமீமுன்னேகுதியென்றருளிச்செய்யவெழுந்திருந்தார். (எக)

கனவினிடத்துத்தேவர்க்குங்காண்டற்கரியகருணையுரு  
நனவினிடத்துங்கனவிடத்துமெளிதேயன்றோநமக்கென்ன  
நினைவினிடக்கொண்டிருக்கின்றார்நிருத்தானந்தச்சுடருள்ளத்  
தினவிருளைத்தின்றெழுவதெனவெழுந்தானிரவியிரவொதுங்க. (எ)

எழுந்தாருடையபெருந்துறையாரிருதாள்பணிந்தாரினிப்பிறப்பி  
லழுந்தார்வழிக்கொண்டாரடைந்தாரகன்றார்நெறிகளவிர்திங்கட்  
கொழுந்தார்சடையார்விடையார்தென்கூடலணைந்தார்பாடனிவண்  
டுழுந்தார்வேந்தன்பொற்கோயிலுற்றார்காணப்பெற்றாரால். (எங)

மன்னர்பெருமாவெனதிர்வந்தமறையோர்பெருமான்வழிபாடு  
முன்னர்முறையாற்செய்தொழுகிமுன்னேநிற்கமுகநோக்கித்  
தென்னர்பெருமாவெனவ்வளவுசெம்பொன்கொடுபொயெவ்வளவு  
நன்னரிவுளிகொண்டதெனக்கேட்டான்கேட்டநான்மறையோர். (எ)

பொன்னுமளவோவிலைகொண்டபுரவித்தொகையுமனைத்தவைதாம்  
பின்னர்வரக்கண்டருளுதியெம்பெருமானிதனாற்றுவங்கபதி  
யென்னுநாமம்பெறுதிமதியென்றாரென்றமந்திரர்க்குத்  
தென்னன்சிறந்தவரிசைவளஞ்செய்துவிடுப்பச்செல்கின்றார். (எஃ)

பொன்னங்கமலத்தடம்படிந்துபுழைக்கைமதமாமுகக்கடவு  
டன்னங்கமலசரணிறைஞ்சித்தனியேமுளைத்தசிவக்கொழுந்தை  
மின்னங்கயற்கட்கொடிமருங்கில்விளைந்ததேனைமுகந்துண்டு  
முன்னங்கருத்துமொழியுடம்புமுன்றுமன்பாய்த்தோன்றினார். (எஃ)

மன்னையென்னையாட்கொண்டமணியேவெள்ளிமன்றாடு  
மன்னையடியேன்வேண்டியவாறரசனீர்தந்தியெல்லா  
முன்னேகொண்டென்பணிகொண்டாய்முனியாதரசனனிமகிழ  
வென்னேபுரவிவரும்வண்ணமென்றுவேண்டிசின்றிடலும். (எஃ)

(எ0) ஆதிச்செங்கதிர், ஆதிவெண்கதிர் என்றது-சூரியசந்தி  
ரர்கள்செல்லும் மேஷவீதி, ரிஷபவீதி, மிதுனவீதிஎன்னு முன்ற  
னுள், ஆடிமாதம் மேடவீதியாகிய முதல்வீதியாதலின். (எ1) இன  
திருள் என்றது-ஆணவமலவிருளை. (எ2) இவ்வுளி-குதிரை.



மெய்யன்புடையாயஞ்சலேவீட்டவண்ணம்விண்ணிரவி  
வையம்பரிக்கும்பரியனையவயமாக்கொண்டிருதுமென  
வையன்றிருவாக்ககல்விசம்பாறெழுத்ததாகவதுகேட்டுப்  
பொய்யன்பகன்றாட்சிவன்கருணைபோற்றிமனையிற்போயினார். (எஅ)

மேற்படி - வேறு.

கடிமனையடைந்தவெல்லேவாதவூர்க்காவலோரை  
மடிமையில்சுற்றத்தோருங்கேளிருமாண்டகாத  
லடிமையுள்ளாருமேதிலாளரும்பிறருமீண்டி  
யிடிமழைவாய்விட்டென்னப்புத்திகளினையசொல்வார். (எக)

மத்திரக்கிழமைபூண்டுமன்னவர்கருமஞ்செய்வ  
தத்தணர்க்கரனையல்லவமைச்சியலறத்துரின்றால்  
வெந்திரலரசர்க்கேற்றசெய்வதேவேண்டுமென்னத்  
தந்திரமநூல்வல்லோர்சாற்றுவாரன்றோவையா. (அ0)

அரைசியலமைச்சுத்தியாய்த் தநங்கட்குநாங்க  
ளாரைசெய்வதெவனீர்செய்வதொன்றுநன்றாவதில்லை  
விரைசெறிதாராற்கின்றவெம்பரிவருவதாக  
வரையறைசெய்தீர்நாளையென்சொலவல்லீரையா. (அக)

தழுவியகிளைஞர்நட்டோர்சார்வுளோர்தக்கசான்றோர்  
குழுவினைக்காக்கவேண்டுங்குறிப்பிலீர்போலுநீவி  
ரொழுகுறுசெயலினுலையுஞ்செயலுமக்கேசால  
வழகிதுபோலுமென்னக்கழறினாதுகேட்டையன். (அ2)

சுற்றமுந்தொடர்புநீத்தேந்நுன்பமுமின்புமற்றேம்  
வெற்றுடன்மானந்தீர்ந்தேம்வெறுக்கைமேல்வெறுக்கைவைத்தேஞ்  
செற்றமுஞ்செருக்குங்காய்த்தேந்தீவினையிரண்டுத்தீர்ந்தேங்  
கற்றைவார்சடையான்கோலங்காட்டியாட்கொண்டவன்றே. (அ3)

தந்தைதாய்குரவஞ்சான்சங்கரனிராசைபெண்டிர்  
மைந்தர்பல்லுயிருஞ்சுற்றமாசிலாவீசனன்ப  
ரந்தமில்பிறவியேழுமபகையென்பதோர்ந்தே  
மெந்தையார்கருணைகாட்டியெம்மையாட்கொண்டவன்றே. (அ4)

(எஅ) வையம்-தேர். (எக) வாய்விடல்-ஒலித்தல்.

(அ0) தந்திரமநூல் என்றது - அறுபத்துநான்கு கலைகளுள்  
மநூலு மொன்றாதலின். (அ1) வெறுக்கை-செல்வம்.

(அ2) குரவன்-போதகாசிரியன். ஆசான்-ஞானாசிரியன். ரா  
சை-ஆசையின்மை.

ஊரெலாமட்டசோறுநம்மதேயுவரிசூழ்ந்த  
பாரெலாம்பாயறுன்னற்கோவணம்பரிக்குமாடை  
சீரெலாஞ்சிறந்தசாந்தந்தெய்வீறணிபூண்கண்டி  
சீரெலாஞ்சுமந்தவேணிநிருத்தனாட்கொண்டவன்றே. (அரு)

எழுசீரடியாசிரியவிருத்தம்.

இறக்கினுமின்றேயிறக்குகவென்றுமிருக்கினுமிருக்குகவேந்த  
னெறுக்கினுமொறுக்கவுவகையுமுடனேயூட்டினுமூட்டுகவானிற்  
சிறக்கினுஞ்சிறக்ககொடியதீநரகஞ்சேரினுஞ்சேருகசிவனை [தார்-  
மறக்கிலம்பண்டைப்பழவினைவினைந்தான்மாற்றுவார்யாரெனமறுத்

வாதஞ்ஞாபிகளுக்குபதேசித்தபடலம் முற்றிற்று.

ஆக படலம் சுள-க்கு திருவிருத்தம்-உளகஅ.

ஐம்பத்தொன்பதாவது,

ந ரி ப ரி ய ா க் கி ய ப ட ல ம்.

அறுசீரடியாசிரியவிருத்தம்.

அரிகணைதொடுத்துவேழமட்டவன்செழியன்வாயிற்  
றெரிகலையமைச்சரேற்றைத்தேசிகவடிவத்தீண்டி  
வரிகழல்கூட்டியாண்டவண்ணமிவ்வண்ணமைய  
னரிகளோப்பரிகளாக்கிநடத்தியவாறுஞ்சொல்வாம். (க)

சுற்றமாம்பாசந்வித்துகளறுத்திருந்தார்தம்மை  
மற்றைநாளழைத்துவேந்தன்வந்திலபோலுமின்னங்  
கொற்றவாம்பரிகளென்னக்குறுமதிமுடித்தானன்ப  
நிறைநாண்முதனாண்முன்றிலீண்டிவவிறைவவென்னா. (உ)

சிந்துரநுதன்மால்யானைச்செல்வவப்பரிக்குவேறு  
மந்துரையகன்றவாகவகுக்கமுத்தண்ணீருட்ட  
நந்துறைதடங்கள்வேறுதொடுகநீணகரமெங்கு  
மிந்துறைமாடமெல்லாமழகுசெய்திடுகவென்றார். (ங)

(அரு) துன்னம்-தைத்தல்.

(க) அரிகணை-நாரசிம்மாஸ்திரம். இதில்ககரமெய்தொகுத்தல்.

(உ) பாசத்தைச் சுற்றமென்றது-உயிர்ச்சார்பாய்நின்றவின்.

(ங) மந்துரை-குதிரைலாயம்.

காவலன்கருமஞ்செய்வோர்கத்துகப்பந்தியாற்றி  
யோவநகரமெங்குமொளிபெறவழகுசெய்யத்  
தாவுதெண்கடலேழ்கண்டசகரர்போல்வைகன்மூன்றில்  
வாவியுங்குளனுந்தொட்டார்மண்டொடிகருவிமாக்கள். (ச)

வரையறைசெய்தமூன்றுவைகலுங்கழிந்தபின்னாட்  
கரையறுபரிமாவீண்டக்கண்டிலமின்னமென்னா  
விரையறைவண்டார்தண்டார்வேம்பனும்விளித்துவந்த  
வுறையறைநாவினாரையொறுப்பவனொத்துச்சீரு. (ரு)

என்னிவன்பரிமாக்கொண்டதென்றவைவருவதென்னாத்  
தன்னெதிரின்றவஞ்சத்தறுகணர்சிலரைநோக்கிக்  
கொன்னுபிக்கள்வன்றனைக்கொண்டுபோய்த்தண்டஞ்செய்தெம்  
பொன்னெலாமறுவுகொண்டுவாங்குமின்போமினென்றான். (சு)

கற்றினிதோளான்சற்றங்கண்டெதிரில்லாதஞ்சிச்  
சுற்றியபாசம்போலத்தொடர்ந்துகொண்டேகிமள்ள  
ரெற்றினிவகைதான்பொன்னுக்கியம்புமென்றெதிர்த்துச்சீறிச்  
செற்றமில்சின்தையார்மேற்செறிந்தகல்லேற்றினாரே. (எ)

பொன்னெடுஞ்சைலங்கோட்டிப்புரம்பொடிபடுத்தவீரர்  
சொன்னெடுந்தாளையுள்கிளின்றனர்சுமந்தபார  
மந்நெடுந்தகையார்தாங்கியாற்றினாரடைந்தவன்பர்  
தந்நெடும்பாரமெல்லாந்தாங்குவாரவரேயன்றே. (அ)

சிலையதுபொறைதோற்றாதுசிவனடிநிழலினின்றார்  
நிலையதுநோக்கிமாயநெறியிதுபோலுமென்னாக்  
கொலையதுவஞ்சாவஞ்சர்கொடுஞ்சினந்திருகிவேதத்  
தலையதுதெரிந்தாரகையுந்தாள்களுங்கிட்டியார்த்தார். (க)

அக்கொடுந்தொழிலுமஞ்சாதிருந்தனரனைபுள்கி  
யிக்கொடுந்தொழிலினூர்தாமினிநனிபொறுப்பரென்னாப்  
புக்கதுகாண்டற்குள்ளம்பொருனெனவிரவிப்புத்தேண்  
மிக்கதன்னொளிகண்மாழ்கிவிரிகடலழுவத்தாழ்ந்தான். (க0)

சுந்தரவிடங்கரன்பர்குழ்துயரகற்றநேரே  
வந்தெழுகாட்சிபோலவந்ததுசெக்கர்வான

(ரு) கரை-அளவு. விரை-வாசனை.

(சு) தறுகணர் - கொடுமையாளர். என் என்றது - இகழ்வின்  
மேனின்ற வினாவிடைச்சொல். அறுவு-அறுதி.

(க) வேதத்தலை-உபநிடதம். (க0) அழுவம்-பரப்பு.



மிந்தவர்மார்பந்துங்குமேனவெண்கோடுபோன்ற  
தந்தரவுடுக்களெல்லாமயன்றலைமாலையொத்த.

(கக)

சுழிபடுபிறவித்துன்பத்தொடுகடலமுவத்தாழ்ந்து  
சுழிபடுதேனையுங்காப்பான்கண்ணுதன்மூர்த்திபாதம்  
வழிபடுமவரைத்தேரான்வன்சிறைப்படுத்தென்னன்  
பழிபடுபுகழ்போலெங்கும்பரந்ததுகங்குலீட்டம்.

(கஉ)

கங்குல்வந்திறுத்தலோடுங்கருஞ்சிறையறையிற்போக்கிச்  
சங்கிலிகளம்பூட்டித்தவத்தினைச்சிறையிட்டென்னச்  
செங்கனல்சிறநோக்குஞ்சினங்க்செழுகாவலாளர்  
மங்குலினிருண்டகண்டர்தொண்டரைமறுக்கஞ்செய்தார்.

(கங)

பிடைந்தவர்தண்டஞ்செய்யவெஞ்சிறைவெள்ளத்தாழ்த்து  
கிடந்தவர்கிடந்தோன்புமேலிருந்தவன்றேடக்கீழ்மே  
னடந்தவர்செம்பொற்பாதநகைமலர்புணையாப்பற்றிக்  
கடந்தனர்துன்பவேலைபுலர்ந்ததுகங்குல்வேலை.

(கச)

அந்தமில்முகன்றன்னையங்கயற்கண்ணியோடுஞ்  
சுந்தரவமளிப்பள்ளியுணர்த்துவான்றொண்டர்குழ  
வந்தனைசெய்யுமார்ப்புமங்கலசங்கவார்ப்பும்  
பந்தநான்மறையினூர்ப்பும்பருகினூர்செவிகளார.

(கரு)

போதவான்தச்சோதிபுனிதமெய்த்தொண்டர்க்காக  
நாதமாமுரசுமார்ப்பநரிப்பரிவயவர்குழ  
வேதவாம்பரிமேற்கொண்டுவீதியில்வரவுகாணுங்  
சாதலான்போலத்தேர்மேற்கதிரவனுதயஞ்செய்தான்.

(கசு)

கயனெடுங்கண்ணியோடுங்கட்டவிற்கடிப்பூஞ்சேக்கைத்  
துயிலுணர்ந்திருந்தசோமசுந்தரக்கருணைவெள்ளம்  
பயினெடுஞ்சிகரநோக்கிப்பங்கயச்செங்கைகூப்பி  
நயனபங்கயநீர்சோரநாதனைப்பாடலுற்றார்.

(கஎ)

(கங) சிசுளம்-விலங்கு. மங்குல் - மேகம். கருஞ்சிறை என்ற  
தில்-கருமை இழிவின்மேலது. (கச) கிடந்தோன் என்றது - திரு  
மலை. பூமேலிருந்தவன்-பிரமன். வேலையிரண்டனுள், முன்னது-  
கடல், பின்னது-பொழுது. (கரு) அமளிப்பள்ளி-படுக்கை; இது  
ஒருபொருட்கிளவி. (கசு) போதம்-அறிவு. நாதம் - நாததத்துவம்.  
வயவர்-வீரர். (கஎ) பூஞ்சேக்கை - மலர்ப்பள்ளி. துயிலுணர்தல்-  
நித்திரையினின்றும் எழுதல்.

கொச்சகக்கலிப்பா.

எந்தாயனைத் துலகுடீன்றாயெத்தேவர்க்குந்  
தந்தாய்செழுங்குவளைத்தாராய்பெருந்துறையில்  
வந்தாய்மதுரைத்திருவாலவாயுறையுஞ்  
சிந்தாமணியேசிறியேற்கிரங்காயோ.

(கஅ)

மூவாமுதலாய்முதுமறையாயம்மறையுந்  
தாவாதசோதித்தனிஞானபூரணமாய்த்  
தேவாதிதேவாய்த்திருவாலவாயுறையு  
மாவார்கொடியாயடியேற்கிரங்காயோ.

(கக)

முன்னாமுதுபொருட்குமுன்னாமுதுபொருளாய்ப்  
பின்னம்புதுமைக்கும்பின்னாகும்பேரொளியாய்த்  
தென்னுமதுரைத்திருவாலவாயுறையு  
மென்னாயகனையெளியேற்கிரங்காயோ.

(உ௦)

மண்ணாய்ப்புனலாய்க்கனலாய்வளியாகி  
விண்ணாயிருசுடராயித்தனையும்வேறுகிப்  
பண்ணாயிசையாய்ப்பனுவலாயெங்கண்ணுங்  
கண்ணாறையென்னுறுகண்காணாவாறென்கொலோ.

(உ௧)

பொங்குஞ்சினமடங்கல்போன்றுருத்துவெங்கூற்ற  
மங்கும்புரியாவருந்துன்பத்தாழ்ந்துநான்  
மங்கும்படியறிந்தும்வந்தஞ்சலென்கிலையா  
லெங்குஞ்செவியுடையாய்கேளாயோவென்னுரையே.

(உ௨)

பூட்டியருட்பாசமிருபாதம்பொறித்துடலிற்  
கூட்டியடியாருளகப்படுத்தாட்கொண்டருமை  
காட்டியவோவின்றென்னைக்கைவிட்டாய்வெய்யரெனை  
யாட்டியொறுக்குமிடத்தாரேன்றுகொள்வாரே.

(உ௩)

ஊராரூனைச்சிரிப்பதோராயென்னுன்னடிமைக்  
காராயடியேனயர்வேனஃதறிந்தும்  
வாராயரசன்றமரிழைக்கும்வன்கண்ணோய்  
பாராயுன்றன்மையிதுவோபரமேட்டி.

(உ௪)

(கஅ) செழுங்குவளைத்தாராய் என்றது - ஆசிரியத்திருக்கோ  
லமாயெழுந்தருளினமைபற்றி. (கக) மூவாதஎன்றது - ஈறுகெட்டு  
மூவாஎன்கின்றது; மூத்தலில்லாதஎன்பதுபொருள். ஆஆர்கோடி-  
இடபக்கொடி. (உ௦) “முன்னும்—ஒளியாய் - என்றதை” முன்னை  
ப்பழம்பொருட்கு முன்னைப்பழம்பொருளையென்னுந் திருவாசகத்  
தாலுணர்க. (உ௨) அங்கும் என்றது-இயம்புரியை.

கவிநிலைத்துறை.

என்றிரங்குவோரிரங்கொலியிளஞ்சிறா முகை  
சென்றுதாயர்தஞ்செவித்துளை நுழைந்தெனச்செல்லக்  
குன்றிருஞ்சிலைகோட்டியகூடனாகன்கேட்  
டன்றுவன்சிறைநீக்குவான் நிருவுளத்தமைத்தான். (உரு)

நந்தியாதிபாம்பெருங்கணநாதரைவிளித்தான்  
வந்தியாவரும்பணிந்தனர்மன்னவற்கின்று  
முந்தியாவணிமூலநாள்வந்ததுமுனிவு  
சிந்தியாமுனம்பரியெலாஞ்செலுத்துவான்வேண்டும். (உசு)

யாவரும்புனத்தியங்குறுநரியெலாமீட்டித்  
தாவரும்பரியாக்கியத்தாம்பரிநடத்துஞ்  
சேவகஞ்செய்வோராகிமுன்செல்லுமின்யாமும்  
பாவகம்படவருதுமப்படியெனப்பணித்தான். (உஎ)

எகனாகனாணைபூண்டெழுகணத்தவரு  
நாகநாடரும்வியப்புறநரியெலாந்திரட்டி  
வேகவாம்பரியாக்கியவ்வெம்பரிநடத்தும்  
பாகராயினூரவரவரும்பரிசதுபகர்வாம். (உஅ)

அக்கியார்த்தசெம்பட்டினர்சுரிகையர்தொடுதோல்  
வீக்குகாலினிருப்புடற்காப்பினர்வெருளி  
னோக்குபார்வையர்புண்டரநுதலினரிடியிற்  
ருக்கியார்ப்பெழுநகையினர்தழன்றெழுசினத்தோர். (உக)

வட்டத்தோல்வரிபுறங்கிடந்தசையவைவடிவா  
டொட்டகையினர்சிலர்நெடுந்தோமரஞ்சுழல  
வீட்டகையினர்சிலர்வெரிநிடைநெடுவீசிகப்  
புட்டில்வீக்கிவிறுக்கியபுயத்தினர்சிலரால். (உ௦)

செம்படாஞ்செய்தபோர்வையர்சிலர்பசும்படத்தான்  
மொயம்புவிக்கியகவயத்தர்சிலர்கருமுகில்போ  
லம்புயம்புதைகாப்பினர்சிலர்சிலரவிரும்  
பைம்பொன்வாணிற்ப்படாஞ்செய்குப்பாயத்தர்சிலரால். (உக)

(உரு) இரங்கொலி-முறையீடு. (உசு) பெருங்கணநாதராவார்-  
நந்தி, பிருங்கி, மகாகாளர், கும்போதரர், முதலாயினோர்.

(உஎ) பாவகம்-பாவனை. தாவும் - தாம்என நின்றது இடைக்  
குறை. (உசு) உடற்காப்பு-கவசம்.

(உ௦) வட்டத்தோல்-கேடகம். வை-கூர்மை. வெரிந்-முதுகு-  
வீசிகப்புட்டில் - அம்பருத்துணி. வீசிகம் - அம்பு. (உக) குப்பா-  
யம்-சட்டை.



பிச்சவெண்குடையார்பலர்கவரிவால்பிறங்கத்  
தைச்சதண்குடையார்பலர்சல்லிகுழநாற்றி  
வைச்சவண்குடையார்பலர்வாணிலாழுத்த  
மொய்ச்சவெண்குடையார்பலர்மொய்ம்பினரிவருள். (௩௨)

தருமமாதிநாற்பொருளெனுந்தாளதுஞான  
கருமகாண்டமாஞ்செவியதுகாட்சியைக்கடந்த  
வொருமையாம்பரமபரமாமுணர்வெனுங்கண்ண  
தருமையாம்விதிமுகத்ததுரிடேதவாலதுவால். (௩௩)

தந்திரங்களாற்புறவணிதரித்ததுவிரித்த  
மந்திரங்களாற்சதங்கைதார்மணிச்சிலம்பணிந்த  
தந்தரஞ்சுழல்சோமனுமருக்கனுமிதிக்குஞ்  
சுந்தரப்பதம்பொறைகொளத்தூங்கிருபுடைத்தால். (௩௪)

மாண்டதாரகப்பிரமமாங்கலினம்வாய்கிழியப்  
பூண்டதாரபுறச்சமயமாம்பொருபடைமுரிய  
மூண்டுபோரெதிர்வினைத்திகன்முடிப்பதுமுளரி  
யாண்டகோமுகமந்துரையாகமேவியதால். (௩௫)

அண்டகோடிகளனைத்துமோர்பிண்டமாவடுக்கி  
யுண்டநீரதாமுதுகின்மேலுபநிடக்கலனை  
கொண்டவாலியவைதிகப்புரவிமேற்கொண்டான்  
றொண்டர்பாசவன்றொடரவிழ்த்திடவருஞ்சோதி. (௩௬)

ஆனமந்திரக்கிழார்பொருட்டன்றியும்வென்றி  
மீனவன்பிறப்பறுக்கவும்வார்கழல்வீக்கி  
வானநாயகனைந்தியமறையுறைகழித்த  
ஞானவாள்புறவிருளையுக்கிவாளெறிப்ப. (௩௭)

(௩௨) பிச்சம்-வெண்குடை. (௩௩) நாற்பொருள்-அறம் பொருள் இன்பம் வீடு-ஞானம். பரம் அபரமாம் உணர்வு என்றது - பரஞானம், அபரஞானங்களை. நிடேதம்-விலக்கு.

(௩௪) தந்திரம்-சிவாகமம். தந்திரங்களாற்புறவணி தரித்தது என்றது-வேதங்களை விளக்கஞ்செய்வன ஆகமங்களாதலின். இருபுடைத்து என்றது-குளம்பின்மேலிடத்துள்ள புடைப்புகளை.

(௩௫) தாரகம்-பிரணவம். முளரி ஆண்டகோ-பிரமன். மந்துரை-லாயம். (௩௬) கல்லணை-இது கலணை என தொகுத்தல் பெற்றது. வாலிய-தூய. (௩௭) மந்திரக்கிழார்-வாதவூரடிகள். மீனவன்-அரிமருத்தனபாண்டியன்.

சாய்த்தகொண்டையுந்திருமுடிச்சாத்தும்வாள்வைவரம்  
வேய்த்தகண்டியுந்தொடிகளுங்குழைகளும்கவியைக்  
சாய்த்தபுண்டர, வதலும்வெண்கலிங்கமுங்காப்பு  
மாய்த்ததொண்டர்தமகம்பிரியாதழகெறிப்ப.

(௩௮)

பிறக்குமாயையோர்மறந்துமிங்கணுகன்பின்பிறப்பை  
மறக்குமாயையோரிம்மெனவம்மினன்பரைவே  
தொறுக்குநோய்களைவானெனவொருவனும்பிறவி  
யறுக்கவந்தனெனன்பபோற்பரிச்சிலம்பலம்ப.

(௩௯)

கங்கையைச்சடைமுடியின்மேற்கரத்தனையவள்போ  
லெங்கடம்மையுங்கரத்திடென்றிரத்துகாவேரி  
துங்கபத்திரையாதிநாதிகளுஞ்சூழப்  
பொங்கிவீழ்வபோலொலியலுங்கவரியும்புரள.

(௪௦)

வாலிநாதியவாலிதழ்த்தாமரைமலரோ  
னவினாளுமைநாயகனன்மறைபரியா  
மேவினானெனத்தானொருவெண்குடையாகிப்  
பாவினாலெனமுடியின்மேற்பானிலாக்கால.

(௪௧)

முறையினோதியபுராணமுவாறுநாமொழியு  
மிறைவனாமிவன்படைத்தளித்தழிப்பவனிவனே  
மறையெலாமுறையிடும்பரம்பொருளெனவாய்விட்  
டறையுமாறுபோலியங்களீரொன்பதுமார்ப்ப.

(௪௨)

மிடைந்தமாயவாம்பரித்திரண்மேற்றிசைநோக்கி  
நடத்தநாயகனன்மறைப்புரவியுநாப்ப  
ண்டைந்ததாலெழுந்தாளிகளண்டமுந்திசையும்  
படர்த்தபோம்வழியாதெனமயங்கினன்பரிதி.

(௪௩)

பள்ளமாக்குவதிடரினைப்பள்ளத்தைமேடு  
கொள்ளவாக்குவபாரெலாம்விலாழிகொப்பளித்து  
வெள்ளமாக்குவனாளியால்வெள்ளத்தைவெறிதா  
யுள்ளதாக்குவபுள்ளுவருக்கொண்டபரிமா.

(௪௪)

(௩௮) வினை என்றது-சஞ்சிதவினையை. கலிங்கம்-வஸ்திரம்.

(௩௯) பரி-வேதக்குதிரை. (௪௦) ஒல்லியல்-ஈயோட்டுங்கருவி.

(௪௧) நாறல்-தோன்றல். (௪௨) இயம்-வாத்தியம்.

(௪௩) மாயவாம் புரவி என்றது - மாயையாலமைந்த நரிகளா  
கிய குதிரைகளாதலின்.

(௪௪) விலாழி-வாய்நரை. புள்ளுவம்-வஞ்சகம்.

கொய்யுளைப்பரியெழுந்ததூள்கோப்பவான்கங்கை  
வையையொத்ததேழ்பசும்பரிசெம்பரிமாவாச்  
செய்ததொத்ததுசின்னூர்திசைக்கயமுகத்துப்  
பெய்ததொத்ததாலொத்ததுபெரும்பகன்மலை.

(சடு)

விளம்புகின்றவச்சம்புவெம்பரித்திரண்மிதிக்குங்  
குளம்புகிண்டியவெழுந்ததூள்குன்றிறகரிந்தோன்  
வளம்புகுந்தடைவார்குரவழிபுரிவேள்விக்  
களம்புகைந்தெழுதோற்றமேயல்லதுகடாதால்.

(சஉ).

மட்புலத்திசைவான்புதைபூழியுண்மறைந்து  
கொட்புறும்பரிச்சதங்கைதாரொலியினுங்குளிர்வான்  
பெட்புறுங்குரலொலியினுஞ்செவியினிற்பிறிது  
கட்புலங்களாற்கண்டிலர்வழிவரக்கண்டோர்.

(சஎ)

கலிவருத்தம்.

தரங்கமெறிமுத்திரைவிலாழியலதார்மா  
வீரங்குமொலியல்லதிரையேங்குமொலியின்ன  
துரங்கமலமற்றிவைசுரர்க்கரசனின்றும்  
புரங்கொலவிடுத்திடவரும்புணரியென்பார்.

(சஅ)

இம்பருலகுள்ளவலபண்டிணையபாய்மா  
வம்பருலகாளிபரியேகொலதுவொன்றே  
வெம்பரிதிவெம்பரிகொலேழவைகளேழும்  
பைம்பரிகள்யாலிணையபாய்பரிகளென்பார்.

(சக).

வெம்பணிகளைப்பொரவெகுண்டெழுவதேயோ  
பைம்புனலுடுத்தமுதுபார்முதுகுஹு  
மும்பருலகைப்பொரவுருத்தெழுவதேயோ  
வம்பரமுகட்டளவடிக்குரமழுத்தும்.

(இ0).

(சடு) பெரும்பகல்-நடுப்பகல்.

(சஉ) சம்பு-நரி-சிவபெருமான். இது செம்மொழிச் சிலேடை.  
குரம்-குளம்பு. கடாது-ஒவ்வாது.

(சஎ) பூழி-புழுதி. கொட்புறல்-கொள்ளிவட்டம்போற் சுழலு  
தல். வான்-மேகம். (சஅ) சுரர்க்கரசன்-இந்திரன்.

(சக) பைம்பரிகள் - பச்சைக்குதிரைகள். யா-பலவீன்பாலில்  
வந்த வினாவிடைச்சொல். (இ0) பணிகள் - பாதலத்தில் வசிக்கும்  
ஆதிசேடன்முதலிய சர்ப்பங்கள். உம்பருலகு-தேவருலகம். அம்ப  
ரம்-ஆகாயம். அடிக்குரம்-காற்குளம்பு.



உத்தரதிசைப்புரவீதெற்கடையுமாறு  
மத்தகையதெற்குளவடக்கடையுமாறு  
மித்தகைகுடக்கொடுகுணக்கடையுமாறுஞ்  
சித்தர்விளையாடலின்வெளிப்படுத்தல்செய்யா. (௫௧)

மறைமரபுசாலவரும்வன்னியிவைபொன்னித்  
துறைவனுளமுஞ்சுடுமிரும்பனைதொடுக்கு  
மறவனுளமுஞ்சுடுமமைச்சரையொறுக்கு  
மறைவமுதிபுள்ளமுமினிச்சுடுவதென்பார். (௫௨)

முந்தையொருமந்திரிபொருட்டரசன்முன்னு  
வந்தமிலனீகமொடரும்பரியில்வந்தாங்  
கிந்தமறைமந்திரியிடும்பைதணிவிப்பான்  
வந்தனர்கொலிப்பரிவரும்பொருடென்பார். (௫௩)

காமனிவனேகொலறுகாலுமுகடப்பந்  
தாமனிவனேகொல்பொருதாரகனைவென்றோன்  
மாமனிவனேகொன்மலைவன்சிறகரிந்த  
காமனிவனேகொலெனநாரியரயிர்த்தார். (௫௪)

அடுத்திடுவர்கண்ணிறையவண்ணலழகெல்லா  
மடுத்திடுவர்கைவளையமாலைவிலையென்னக்  
கொடுத்திடுவர்மாலைகள்கொடுத்திடுதியன்றே  
லெடுத்திடுதியெங்கள்வளையெங்கள்கையிலென்பார். (௫௫)

எந்தன்முடிமாலைமலர்சிந்தினவெடுத்துக்  
கூந்தலின்மலைந்துமதன்வாகைமலர்கொள்வார்  
சாந்தனையசிந்தினதனந்தடவியண்ணற்  
ரோய்த்தளவிலாமகிழ்துளும்பினவராவார். (௫௬)

பொட்டழகன்மார்பிலிடுபோர்வைகவசப்பே  
ரிட்டதுமெய்நம்முயிர்தடுத்தமையினென்பார்

(௫௨) மறைமரபு என்றது - வேதத்தின் வழிநூலாகிய அஸ்வ சாஸ்திரத்தை. வன்னி-குதிரை. பொன்னித்துறைவன் - சோழன். பனைதொடுக்கு மறவன்-பனைமாலை சூடிய சேரன். வழி-அரிமருத் தனபாண்டியன். (௫௩) தந்திரி என்றது-சேனை காவலராகிய சவுந்தர சாமந்தரை. பொருநர்-வீரர்.

(௫௪) கடப்பந்தாமன்-கடப்பமாலைசூடிய முருகக்கடவுள். தாருகனைவென்றோன் மாமன்-தாருகாசரனை வதைத்த முருகக்கடவுள் மாமனாகிய திருமால். மலைவன் சிறகரிந்தநாமன்-இந்திரன். நாரியர்-பெண்கள்.

கட்டழகன்மாலையதுசண்ணியெனவேவாதப்  
பட்டதுமெய்நம்முயிர்படுத்தமையினென்பார்.

(௩௭)

கலிசிலைத்துறை.

இச்சையால்வடிவெடுப்பவனிந்திரசால  
விச்சைகாட்டுவானெனப்பரிவீரனிலுலகைப்  
பிச்சதேற்றிடமயக்கியுங்காமனிற்பெரிது  
நச்சமாதரைமயக்கியுமிங்ஙனநடந்தான்.

(௩௮)

தாவுகந்துகமிந்தியமொத்தனசயமா  
வாவுதிண்கணமள்ளர்கண்மனங்களையொத்தார்  
மேவியம்மனந்தொறுமிடைவிடாதுசின்றியக்கு  
மாவியொத்ததுநடுவருமருமறைப்பரியே.

(௩௯)

துன்னுமின்னியமுழக்கமுந்தூரகதவொலியு  
மன்னவீரர்வாயரவமுந்திசைசெவியடைப்பக்  
கன்னிமாமதில்குழ்கடிநகர்க்கரைக்காத  
மென்னவெய்தினுன்மறைப்பரிப்பாகனவ்வெல்லே.

(௪௦)

தாழிசையொருபோருகொச்சகம்.

கண்டவர்கழிதோடிக்கடிநகர்குறுகிக்கார்  
விண்டவழ்மணிமாடத்தடுசிறைமிடைகின்ற  
கொண்டலினனையார்முன்குறுகினர்மலர்செவ்வி  
முண்டகவதனத்தார்முகிழ்நகையினர்சொல்வார்.

(௪௧)

மன்னவனெறிகோடாமந்திரரடலேறே  
பன்னிறவெழுமுந்தீர்ப்பரவைகள்வருமாபோற்  
துன்னினவருகின்றதூரகதமுள்வெல்லாம்  
பொன்னெயின்மணிவாயில்புகுவனவிதுபோதில்.

(௪௨)

ஒல்லையிலதுமன்னற்குரையுமினெனமேரு  
வல்லவனருள்பெற்றவேதியர்பெருமான்போய்ச்  
செல்லதுதளையிட்டதிருமகனருகெய்தி  
மல்லணிதிணிதோளாய்வருவனபரியென்றார்.

(௪௩)

(௩௮) பிச்ச-மயக்கம்; இது பித்து என்பதன்போலி.

(௩௯) கந்துகம், சயமாஎன்பன-குதிரைகள்.

(௪௧) கொண்டலினனையார் என்றது-மேகம்மைகம்மாறுவேண்டாதுலகிற்கு இன்பந்தருவதுபோல, ஆன்மாக்களுக்குப்பிறவீவெப்பொழித்துப் பேரின்பந்தரும் அருமைத் திருவாசகமருளியவாதஆரடிகளை. (௪௨) எழுமுந்தீர்-எழுகடல். (௪௩) செல்-மேகம்.

மருத்தென வருகின்ற மாக்கடலென மன்னன்  
 றிருத்தணிகடகப்பூண்டெரித்திடவுடல்வீங்கப்  
 பெருத்தெழுமகிழ்தூங்கிப்பெருவிலைமணியார  
 மருத்திகொள்கலைநல்கியமைச்சரைமகிழ்வித்தான். (சுச)

எந்தரியணைநீங்கியெழுதியதலைவாயிற்  
 போந்தருகொளிர்மாடம்புகுந்தரியணைமேலிக்  
 காந்தளின்விரனல்லார்கவரிகள்புடைவீச  
 வாய்ந்தவர்புறஞ்சூழவடுபரிவரவேற்பான். (சுரு)

பரனருள்விளையாடல்காட்டியபரிவெள்ளம்  
 வருவனசிறுகாலந்தாழ்த்தலுமதிவேந்தர்  
 புரவலன்மனம்வெள்கிப்பொய்யிதுவெனவுள்கி  
 யருகணைபுழையோரைக்குறித்தனனழல்கண்ணான். (சுசு)

மன்னவனினைவாற்றான்மந்திரர்பெருமானைத்  
 துன்னினர்கொடுபொயத்தோள்வலிமறமள்ள  
 ருன்னரிதெனவஞ்சாதொறுத்தனருரவோர்தந்  
 தென்னவர்தமையுள்கிச்சேவடிதுதிசெய்வார். (சுஎ)

கலிசிலைத்துறை.

பூவார்முளரிப்புத்தேனறியாரெறிதந்தாய்  
 பாவார்தென்சொற்ப்னுவன்மாலேப்பணிகொண்டாய்  
 தேவாதேவர்க்கரசேசிறியேனுறுதுன்ப  
 மாவாவென்னாவஞ்சேலென்னாயறனேயோ. (சுஅ)

நெஞ்சேயுரையேசெயலெயெல்லாநினவென்றாய்  
 வஞ்சேபோலுமஃதேலின்றுவாராயோ  
 பஞ்சேரடியாள்பாகாகூடற்பரமேட்டி  
 யஞ்சேலென்னாயிதுவோவருளுக்கழகையா. (சுசு)

காலினேருங்கண்டாநாயிற்கடையான  
 பாலியேனைப்பொருளாக்கொண்டென்பணிகொண்டா  
 யாலியோடிவ்வுடலுநினதேயன்றோவின்  
 றோவிவாளாதிருத்தால்யாரென்னுடையானே. (எ௦)

(சுச) மருத்து-காற்று. திருந்தஎன்றது - அகரவீறுதொக்கு  
 வலித்தற்பெற்று திருத்தென நின்றது. (சுரு) ஆய்ந்தவர் என்றது-  
 அமைச்சர், புரோகிதர் முதலாயினோரை.

(சுசு) உழையோர்-தண்டலாளர். (சுஎ) உரவோர்-பெரியோர்.  
 தென்னவர்என்றது - சோமசுந்தரக்கடவுளை. (சுஅ) நெறிஎன்றது-  
 திருவடிஞானத்தை. (சுசு) வஞ்சகம்-இதுகடைக்குறையாய்வஞ்செ  
 னநின்றது. (எ௦) காலி-கீலோற்பலம். ஒவி-கைவிட்டு.



அறுசீரடியாசிரியவிருத்தம்.

என்றிரந்திரங்குமன்பரிருசெவியூடேயேங்குங்  
கன்றிளஞ்செவியினல்லான்களைஞரலோசைபோல  
வொன்றியசின்னங்காளங்காகளமொலிக்குமோசை.  
வென்றிகொள்புரவிச்செந்துடிசையெலாம்விழுங்கக்கண்டார். (ஈ)

வழுதியுமறிந்துவாதஞ்சைவினித்துவந்த  
தொழுகுலவமைச்சர்தம்பாற்றுகடவிரன்புகூர்ந்தெம்  
பழுதறுகருமநம்போற்பரிக்குநர்யாரையென்ன  
வெழுநருமகிழ்ச்சிமேற்கொண்டளவளாயிருக்குமெல்லே. (எஉ)

பாயிருட்படலங்கீறிப்பல்கதிர்பரப்பித்தோன்றுஞ்  
சேயினம்பரிதிவானோரணையாய்ச்சிறந்தகாட்சி  
மேயினபாகரோடும்விளாழியாற்பரவைசெய்யும்  
வாயினவாகிவந்தமாயவாம்பரிகளெல்லாம். (எங)

வண்டிமுதாரினுன்றன்மரபின்மன்னவருமுன்னாட்  
கண்டறியாதகாட்சிக்கவனவாம்பரியைநோக்கி  
யண்டர்நாயகன்போனமுமாயிரங்கண்பெற்றாலு  
முண்டமையாவென்றுள்ளக்குறிப்பொடுமுவகைபூத்தான். (எச)

தானெனமகிழ்ச்சியென்னத்தலைநடுமாறிவேந்தன்  
மானவெம்பரிமேல்வந்தவயவரைவியந்துமிக்கா  
ரானவரிவருள்யாரென்றமைச்சரைவினவவையா  
யானதுவறியேனென்றார்யாரையுமறியவல்லார். (எடு)

எழுசீரடியாசிரியவிருத்தம்.

அண்டமெலாமாதாரமாகத் தாங்குமானந்தத்தனிச்சோதியண்  
டந்தாங்குஞ், சண்டமறைப்பரிதனக்காதாரமாகித்தரிக்கவொருகா

(எஉ) அளவளாய் - மனங்கலந்து. (எங) சேயினம்பரிதி வா  
னோர் என்றது - துவாதசாதித்தர்களை. (எடு) மானம் - பெருமை.  
இது அளத்தற்கரிய வேதத்தின்மேல் நின்றமையால் பண்பாகு  
பெயர்.

(எசு) சண்டம் - வேகம். அண்டந்தாங்குஞ் சண்டமறைப்பரி  
என்றது-இலக்குவியின்சாபத்தால் கோட்டான் வடிவமான பிரம  
னிட்ட முட்டையில் தோன்றிய வேதப்பரியை. இதனை - “மிக்க  
செழுமறை நாவில் கமலநாதன் விழிப்புனலே விண்ணோர்களைண்  
மர்தம்பால், மைக்கடன்மேலமிர்தத் திலங்கிமீதில் மல்குகருப்பை  
யிலாகவண்டந்தன்னிற், நெருக்கவெழுபேதமெனு மிவற்றிற்றோன்  
றுந்தொன்மையவாய்” எனவரும் வாதஞ்சைகள் புராணத்தானுமு  
ணர்க. அண்டம்-முட்டை. குதிரையேற்றம் என்றது-ஐங்கதிபேத  
மும், இருவகைச்சாரியும், நாகபந்தம், விருத்தம், நெடுவீதிமுதலிய  
விசித்திர விகற்பங்களையும்.

லத்துமசைவிலாத, புண்டரிகத்தாளசையப்பாசீக்கும்புனைகரத்தா  
ற்பரிபூண்டபாசம்பற்றிக், கொண்டரசனெதிர்போந்து மன்னாவெ  
ங்கன்குதிரையேற்றஞ்சிறிதுகாண்டியென்றார். (எசு)

அறுசீரடியாசிரியவிருத்தம்.

இசைத்தவைங்கதியஞ்சாரியொன்பதிற்றிரட்டியாதி  
விசித்திரவிகற்பந்தோன்றவேந்தனுமவையுமன்றித்  
திசைப்புலத்தவருமேலேத்தேவருமருளமேற்கொண்  
டசைத்தனரசைவற்றெல்லாவுலகமுமசைக்கவல்லார். (எஎ)

ஆண்டகையவர்போனின்றவடுகணத்தவருந்தத்தங்  
காண்டருபுரவியெல்லாநடத்தினர்காட்டக்கண்டு  
பாண்டியனவரைநோக்கி, நங்கனிறபதிபாந்தன்மை  
பூண்டவரயாவரென்றானிவரென்றார்புரவியீரர். (எஅ)

சுட்டுதற்கரியசோதிசுருதிவாம்புரவியோடு  
மட்டவிழ்தாரினுன்முன்ருதலுங்கருணைநாட்டம்  
பட்டுளமயங்கித்தன்னைமறந்தெழீஇப்பாண்டிவேந்தன்  
றட்டவிழ்கமலச்செங்கைதலைசைக்கூப்பிரின்றான். (எசு)

பின்னவனானையாலேமறைப்புண்டபெருநீர்க்கூடன்  
மன்னவனறிவுதோன்றவின்னெருருவயமாவீரன்  
றன்னைநாங்கண்டெழுந்துதடங்கரங்கூப்பிரின்ற  
தென்னெனத்தவசின்மீளவிருத்திடநாணிசின்றான். (அ0)

நிற்கின்றான்முகத்தைநோக்கிநேர்நின்றமறைமாவீரர்  
பொற்குன்றம்புயத்தாயுன்றன்பொருளெலாங்கொண்டுபோந்துன்  
சொற்குன்றவமைச்சன்றனேநமக்குநஞ்சுமுனீங்கா  
மற்குன்றநமர்க்குமாரவழங்கினுன்வழங்கலாலே. (அக)

வானவர்தமக்கேயன்றிமனிதருக்கிசையத்தக்க  
வானவன்றறிஞரிட்டலிலேவரம்பகன்றநூலின்

(எஎ) ஐங்கதியாவன-மல்லகதி, மபூரகதி, வியாக்கிரகதி, வா  
நரகதி, இடபகதி. (பின்னிரண்டையுநீக்கி, சசகதி, சரகதிஎனக்  
கூட்டியுரைப்பதுமொன்று.) இருவகைச்சாரியாவன-வலசாரி இட  
சாரிகள். இவற்றை அஸ்வநாலுட்காண்க. (எசு) சுட்டுதற் கரிய  
சோதிஎன்றது-மனவாக்கிற் ககோசரப்பட்டு நின்றவராதலின்.

(அஉ) அறிஞர்-குதிரைநாலுணர்ச்சியில் வல்லவர். நூலின்மா  
னமுள்ளன என்றது - அசுவநாலிற்கூறிய இலக்கணங்கள் முற்று  
முடைமையை. ஊனப்பரி என்றது - "கொம்புகன்னந் திருகு  
கன்னநஞ்சபாதம் கொள்ளிக்கால் வெள்ளிக்கண் டனிகுன்று, வெ  
ம்புதழற்சுடலை முகப்பரனேர்கண்ட-மண்டப்பாழ்விலங்கிபலவண்  
டமாதல், செம்பொறியாமக்கிளி சித்திரங்கள்மூன்று, சிறந்தினிய  
மட்டிற்பாலறுபாறென்றே - அம்புவியோர்மொழிந்த பழுது" என  
வாதவாடிகள் புராணத்தில் வருதல்காண்க.



மானமுள்ளனவாய்நல்லவாசிகளுனக்குவந்த  
ஆனமில்பரிமாவிற்கும்வாணிகமுரைப்பக்கேட்டி. (அஉ)

இன்னவாம்பரிகளென்பாலின் றுநீசயிறுமாறி  
நின்னவாக்கொள்ளுநீரானின்னவாம்பரியேநானே  
யென்னவாயிருந்தவேனுமெனக்குமுன்றனக்குங்கொண்டு  
மன்னவாகருமயில்லைபரிவிலைவழக்கீதென்றார். (அங)

அப்பொழுதரசன்றானுமகமகிழ்ந்ததற்குநேர்ந்தெம்  
மெய்ப்புகழமைச்சர்தம்பின்மேம்படுவாதவூர  
ரொப்பருந்திறத்தராகியும்மிடைநட்பான்மிக்க  
துப்புறவுடையராளுரெனநனிசொல்லினானே. (அச)

உரகதவாரந்தோற்றானுயர்மறைப்பரிமேல்வந்தார்  
மரகதிறத்தூரிம்பமாலேதாழ்மார்பினற்குக்  
குரகதங்கயிறுமாறிக்கொடுப்பவர்பொதுமையாய  
துரகதவிலக்கணங்கள்சொல்லுவான்ரொடங்கினாரே. (அடு)

காயும்வேன்மன்னவோரிக்கடும்பரியமையம்வந்தான்  
ஞாயிலுந்தாண்டிச்செல்லுநாட்டமுநுழையாச்சால  
வாயிலுநுழையுங்கண்டவெளியெலாம்வழியாச்செல்லுந்  
சீயவெம்பசிவந்துற்றாற்றின்னாதவெனினுந்தின்னும். (அசு)

கலிவிருத்தம்.

பொருவில்சீரிலக்கணப்புரவியொன்றுதா  
னொருவனதிடைவதிந்துறையினொல்லென  
மருவுறுந்திருமகண்மல்லந்செல்வமும்  
பெருகுறுங்கீர்த்திகள்பல்கும்பெற்றியால். (அஎ)

நெய்த்திடுமாந்தளிர்சிற்றத்தநாவின  
வைத்திடுகுளம்புகளுயர்ந்தவார்ந்துநே  
ரொத்திடுமெயிற்றினவுரமுங்கண்டமும்  
பைத்திடுமராப்படம்போன்றபாடலம். (அஅ)

(அங) பரிவிலை-வழக்கு அசுவவாணிப வழக்கம்.

(அச) துப்புரவு-ஐம்புலநுகர்ச்சி. (அடு) உரகதம்-சர்ப்பம்.

(அசு) ஒரிக்கடும்பரி என்றது-ஒப்பில்லாத வேகத்தையுடைய  
இந்தக் குதிரைகள்-நரியாகிய வேகத்தையுடைய குதிரைகள் எனக்  
கவர் பொருள்படசின்றது. அமையம்-போர்ச்சமையம். ஞாயில்-மதி  
லுறுப்பு.

(அஅ) பாடலம்-பாடலமென்னும் பெயரையுடைய குதிரைகள்.



அகலியநுதலினவாய்ந்தகுஞ்சிபோ  
னிகரறுகொய்யுளைநிறமொன்றாயின  
புகரறுகோணமுன்றாகிப்பொற்புறு  
முகமுடையனவயமொய்கொள்கோடகம்.

(அக)

முட்டியசமரிடைமுகத்தில்வாளினால்  
வெட்டினுமெதிர்ப்பதாய்க்குரங்குவேங்கைதோல்  
பட்டிமைநரியரிசரபம்பாய்முய  
வெட்டியகதியினவிவுளியென்பவே.

(க௦)

உன்னதநீளமுண்டாகிச்சங்குவெண்  
கன்னலின்வாலியலிலாழிகால்வதாய்ப்  
பின்னமாகியதனிவன்னம்பெற்றுமை  
வன்னமுமுடையதுவன்னியாவதே.

(கக)

திணிதருகமுத்தினிற்சிறந்ததெய்வத  
மணியுளதாகியெண்மங்கலத்ததா  
யணிதருபஞ்சகல்யாணமுள்ளதாய்க்  
குனிதருநீரதுகுதிரையாவதே.

(கஉ)

குங்குமங்கருப்புரங்கொழுந்தின்காரகிற்  
பங்கமான்மதமெனக்கமழும்பாலதாய்ச்  
சங்கமுமேகமுஞ்சரபமுங்கொடுஞ்  
சிங்கமும்போலொலிசெய்வதாம்பரி.

(கங)

நாலுகால்களுங்கடைந்தெடுத்துநாட்டினுற்  
போல்வதாய்க்கொட்டும்போதுசுற்றுதீக்  
கோலையொப்பாகிமேற்கொண்டசேவகன்  
காலினுளடங்குவதாருங்கந்துகம்.

(கச)

(அக) கோணமுன்று-முக்கோணம். இது கோடகமென்னுங் குதிரையினிலக்கணங் கூறியது. (க௦) தோல்-யானை. பட்டிமை-வஞ்சகம். அரி-சிங்கம். இச்செய்யுள் இவ்வுளி என்னுங் குதிரையினி லக்கணங் கூறியது. (கக) உன்னதம்-உயரம். வெண்கன்னல்-வெ ள்ளாக்கரும்பு. பின்னமாகிய வன்னம் என்றது-கபிலநிறத்தை.

(கஉ) தெய்வதமணி என்றது-கழுத்தில் வலமாகச் சுழித்திரு க்குந் தேவமணியை. எண்மங்கலம்-பஞ்சகல்யாண மென்பவற்றின் விரிவை, இப்படலம் கக௦-வது செய்யுளிற்காண்க.

(கங) அகிற்பங்கம் - அகிற்குழம்பு. (கச) கொட்டிறல்-சுற்றி வருதல். சுற்றுதீக்கோல்-கொள்ளிவட்டம்.

அரணமுந் துருக்கமுமாறுந்தாண்டிடு.

முரணதுவாகியிம்முற்றிலக்கணப்

புரணமெல்லாநிறைபுரவிபோந்தன

விரணவேலாய்வயதெட்டுச்சென்றவால்.

(க௫)

பகைத்திறமுருக்குமிப்பரிகண்மன்னந்

யுகைத்திடத்தக்கவென்றோதிவேதநூற்

சிகைத்தனிச்சேவகர் திரும்பித்தம்மனோர்

முதத்தினேனோக்கினூர்மொய்த்தவீரரும்.

(க௬)

வாம்பரிமறைக்கெலாம்வரம்புகாட்டுவ

தாம்படிகண்டவரறிவும்பிற்படப்

போம்படிமுடிக்கினூர்புரவியாவையும்

வேம்பணிதோளிநூன்வியப்பமெய்தியே.

(க௭)

ஆத்தராய்மருங்குறையமைச்சர்யாரையும்

பார்த்தசையாமுடியசைத்துப்பைப்பயப்

புத்தவாணகையொடுமகிழ்ச்சிபொங்கினூன்

நீர்த்தனுநடத்தினூன்றெய்வமாவீனே.

(க௮)

இருவகைச்சாரியுமெதிர்ந்துவட்டமாய்

வருவழிஞெகிழிபோன்மறுகெலாமொரு

தூரகதமேநிலைநின்றதோற்றமொத்

தொருவறநடத்தினூரொருகணத்தினே.

(க௯)

இந்நிலையலமருமிவுளிமேலொரு

பின்னிலேவேலினூன்வினவத்தங்கையின்

மன்னியகங்கணம்விடுத்துமாநகர்

தன்னிலைகாட்டியதன்மையொத்ததே.

(க௦௦)

பன்னிறமுடையவாம்பரியும்வீதியுட்

பின்னியவாவெனப்பின்னிவட்டமாய்த்

தன்னிகர்மதுரையாந்தையல்கையணி

துன்னியபன்மணித்தொடியும்போன்றவே.

(க௦௧)

(க௫) அரணம்-கோட்டை. துருக்கம் - மலைக்கோட்டை. புரணம் - ஒளி. (க௬) வேதநூற்சிகைத் தனிச்சேவகர் என்றது-ஞான காண்டத்தி லுட்கிடை சிவமே பொருளெனத் தேற்றுதலை.

(க௭) பரிமறை - அசுவநால். ஞெகிழி - கொள்ளிவட்டம்.

(க௦௦) வேலினூன் என்றது-வங்கியசேகர பாண்டியனே.

இந்தியனுதவினாரிடித்தபொற்சுணஞ்  
சந்தியமறுகிடைநடக்குந்திண்பரிப்  
பந்தியினெழுந்ததுள்சுவணப்பாரின்மா  
வுந்தியவெழுந்தபொற்பூழியொத்ததே.

(க02)

தேவருமனிதருந்திருந்துகூடலார்  
யாவருமுவப்புறவிவுளிவிட்டுமண்  
காவலன்முன்குநீஇக்கருணைமாக்கடன்  
மாடருநிறனெலாம்வகுத்துத்தேற்றுமால்.

(க03)

எழுச்சுரடியாசிரியவிருத்தம்.

வனங்கொள்காம்போசமிப்பரியிம்மாமந்தரமிந்தவாம்புரவி  
வினங்குகாந்தாரடிக் குரங்குளைவான்மீகமிக்கத்துகஞ்சிந்து  
துளங்கில்பாஞ்சாலமிக்கனவட்டந்துளுவமிக்குதிரையித்தூரகங்  
களங்கமிலிமயப்பருப்பதமித்தக்கற்கியின்மண்டலங்கலிங்கம்.

( )

ஆரியமித்தப்பாடலமிந்தவச்சுவங்கூர்ச்சரமித்தச்  
சீரியதுரங்கங்கேகயமிந்தத்திறலுறுகொய்யுளையவனம்  
வேரியம்பணைசூழ்மக்கமிக்கொக்குவிரிபொழில்வனாசமிந்தப்  
போரியவிவுளிபல்லவமித்தப்பொலம்புனைதார்நெடும்பாய்மா.

(க04)

கற்றவர்புகழ்சவ்வீரமிக்கோரங்கன்னிமாராட்டமிவ்வன்னி  
கொற்றவர்பயில்வாசந்திகமிந்தக்கோடகங்காடகங்கன்ன  
லுற்றகான்மீரமிவ்வயமிந்தவுத்தமகோணமாளவயிவ்  
வெற்றிசேர்குந்தங்கந்தரமித்தவிற்றல்புனையரிசவுராட்டம்.

(க05)

விரிபொழிற்சாலிவேய்மிகுதிள்ளைவேறுதீவாந்தரமிந்தத்  
துரகதமிந்தக்குரகதங்கொண்டல்குழ்குருக்கேத்திரமின்ன  
பரவுபல்வேறுதேயமுமுள்ளபரியெலாமிவன்றருபொருளின்  
விரவியநசையாற்கொணர்ந்திவர்வந்தார்வேந்தகேளித்தவாம்பரியுள்

வெண்ணிறஞ்சிவப்புப் பொன்னிறங்கறுப்பும்வேற்றவிரவிய  
நான்கு, வண்ணமுள்ளனவும்வேறுவேறாய் மரபுமைவண்ணமும்வந்  
த, வெண்ணியவிவற்றின் சிறப்பிலக்கணத்தை யியம்புதுங்கேளென  
விகல்கா, யண்ணலங்களிற்றாற்கருமறைப் பரிமேலழகியாரடைவுற  
விரிப்பார்.

(க06)

(க02) சுவணப்பாரின்மா என்றது - தெய்வலோகத்திலுள்ள  
உச்சைச்சிரவ மென்னுங் குதிரையை. பூமி - புழுதி.

(க03) குரங்கு உளை - வளைந்த புறமயிர். மண்டலம் - நாடு.  
பரிமுதலியன-சாதியொருமை. (க04) கன்னி-அழிவில்லாதது.



வெள்ளித்திலம்பால் சந்திரன்சங்கு வெண்பனிபோல்வது  
வெள்ளைத், துள்ளியபுரவி மாதுளம்போது சுகிரந்தசெம்பஞ்சியின்  
குழம்பிற், நெள்ளியசிறத்த செம்பரிமாமை சிறைக்குயில்வண்டு  
கார்முகில்போ, லொள்ளியகரிய பரியெரியழலா னுரோசனைநிறத்த  
பொற்பரியே. (க0க)

தெரிதரவகுத்த விந்நிறநான்குஞ் செறிந்ததுயிச்சிரமிதன்பே,  
ருரைசெய்வர்முகமார்புச்சிவால்காலென் றுரைத்தவெட் டிறப்பி  
னும் வெண்மை, விரவியதட்ட மங்கலந்தலைவால் வியனுரமென்ற  
லிம்மூன்று, மொருவியவு றப்போரைந்திலும்வெள்ளையுள்ள துபஞ்  
சகல்யாணி. (கக0)

அணிகிளர்கழுத்திலவஞ்சுழித்திருந்தாலறித்தவரதனையேதெய்வ  
மணியெனவிசைப்பர்முகந்தலைநாசிமார்பமித்தான்குமிவ்விரண்டு  
பணிதருசுழியு வதனடிப்பின்னைப்பக்கமுமொவ்வொருசுழியுந்  
துணிதரவிருப்பதிலக்கணமுள திச்சுழியிலதிலக்கணவழுவே. (1)

பிரிவுறவுரத்திலஞ்சுழியுள துபேர்சிரீவற்சமாறுதலி  
லிருசுழியாதன்முச்சுழியாதலிருக்கினுநன்றதுவன்றே  
லொருவறநான்குசுழிவலம்புரியாயுள்ள துநல்லதுவன்றி [ர்.  
யிருசுழிமுன்னங்கால்களின்மூலத்திருக்கினுநல்லதென்றிசைப்பா  
களநடுவிரட்டைச்சுழியுடைப்பரிதன்கருத்தனுக்கநமிடிகாட்டு  
மளவறுதுன்பமரணமுண்டாக்குமவைகனைக்காலுளவாகி  
லுளபயந்துன்பநிகளபந்தனமேலுதடுமுற்காலடிகபோலம் [கும்.  
வளர்முழுந்தாளிந்நான்கினுஞ்சுழிகண் மன்னினுந்தலைவனைவதைக்

இசுசுழியுடைய புரவிபந்தியில்யாத் திருக்கினும்பழுதிவைகிட  
க்க, வச்சமில்பரிக்குப் பிராயநாலெட்டா மவத்தைபத் தாகுமொவ்  
வொன்றில்; வைச்சதுமூன்று வருடமுமிரண்டு மதியமும்பன்னிரு  
நாளு, நிச்சயித்தளந்தா ரின்னமுமொருசார் நிகழ்த்திடு மிலக்கண  
மதுகேள். (ககச)

அறுசீரடியாசிரியவிருத்தம்.

எவ்வண்ணபேதமிருந்திருந்தாலும்வெள்ளைகலந்திருந்ததானு,  
லவ்வண்ணப்பரிநன்றுகரும்புரவிக்ககடேனுமகன்மார்பேனுஞ், செ

(க0க) சுகிரந்த-சீவிய. மை-கருமை. உரோசனை-கோரோ  
சனை. (கக0) உறுப்போரைந்தாவன - உச்சியும் நான்கு கால்களு  
மாகிய வைந்துறுப்புகள். (கக௩) களநடு-கண்டத்தினடு. மிடி-வறு  
மை. அவை என்றது—அவ்விரட்டைச் சுழிகளை. நிகளபந்தனம்-  
தளைபூணல். (ககச) அவத்தை - தசை. (ககடு) அகடு-வயிறு. ஊரு  
ணம்-வயிற்றிலும் மார்பிலும் வெண்மைகலந்த கரும்புரவி.

வண்ணமிருக்கினதுசயமுளதப்படிவெண்மைசேர்த்தாலந்த, மை  
வண்ணப்பரியின்பேர் வாருணமாஞ்சயங்கொடுக்கு மாற்றார்போ  
ரில். (ககடு)

மகவளிக்கும்பிடர்வெளுப்பு மகிழ்வளிக்கு முரவெளுப்பு மணி  
த்தார்க்கண்டத், தகவெளுப்புப் பொருள்கொடுக்கு முகவெளுப்புச்  
சயங்கொடுக்கு மதன்பின்பக்கத், தகவெளுப்புச் சுகம்பயக்கு மீட  
வெளுப்புச் சந்தானந் தழைக்குஞ்செல்வ, மிகவளர்க்குந் தனம்பல  
தானியநல்கும் வலப்புறத்து வெள்ளைமாதோ. (ககசு)

நற்புறம்வான் முகமூன்றும் வெளுத்தபரி வென்றிதரு நாபி  
தொட்டு, முற்புறமெலாம்பரிதி யெனச்சிவந்து மதியெனப்பின்  
முழுதும்வெள்கும், பொற்புடையவயப்பரிக்குப் பகல்விசயமதியெ  
னமுற்புறம்புவெள்கிப், பிற்புறமெல்லாங்கதிர்போற் சிவந்தபரிக்கி  
ராவியம் பெருக்குமன்றே. (கக௭)

வந்தனவாலிவ்விரண்டு வகைப்பரியும்புரலியடி வைத்தாலொ  
த்த, பந்தெனவுசின்றாலோ மலையெனவுமொலித்தாலோ பகடுசீறு  
ம். வெந்தறுகணரியெனவும் வேகத்தாற்காற்றெனவு மிதிக்குங்குத்  
தாற், சந்தநடமகனெனவு நடக்கிலரிகளிறெனவுந் தகையதாகி. ( )

குலமகள்போற் கவிழ்முகமுங் கருநெய்த லெனக்கண்ணங்  
கொண்டுகார்போ, னிலலியசீர் வண்ணமுங்கார் நெய்தலெனக்கடி.  
மணமு நிறைந்துநாற்ற, மலரகில்சந் தெரிமணிப்பு, ணலங்கரிக்கி  
லாறாத மகிழ்ச்சியெய்தி, யிலகுவதுத்தமவாசி யென்றுரைப்பார்பரி  
வேதமெல்லேகண்டோர். (ககக)

நூலுலுத்தமவாம் பரிக்குயர்வீ ரெட்டுவிர னூறுநீக்கிக்,  
கூறுவிரன்மத்திமவாம் பரிக்கறுபத்தொன்றதமக் குதிரைக்கென்ப,  
வீறில்புகழாய்பொரு நரிப்பரியைப்புசனஞ்செய் திறைஞ்சிப்பாச,  
மாறுவராலெனமணித்தார் சதங்கைசிலம்பணிவித்து மதிக்கோமா  
றன். (க௨0)

கொத்தலிழ்தார் நறுஞ்சாந்தங் கொண்டுசெழும் புகைதீபங்  
கொடுத்துப்பூசை, பத்திமையாற் செய்திறைஞ்சி யெதிர்கிற்பவால்  
வாய்ப் பரணேநோக்கிக், கைத்தலந்தஞ் சிரமுகிழ்த்து வாழியெனப்  
பரிகொடுத்தான் கயிறுமாறி, முத்தொழிலின் மூவராய் மூவர்க்குந்  
தெரியாத முக்கண்மூர்த்தி. (க௨௧)

(கக௭) புறம்-முதுகு. கதிர்-சூரியன். (கக௮) அரி-சிங்கம்.  
நடமகன்-நாட்டியப்புலவன். களிறு-யானை. (கக௯) கார்பெய்தல்-  
கருநெய்தல். (க௨0) ஈறெட்டு விரனூறுநீக்கிக்கூறுவிரல்-எண்பத்  
துநான்குவிசயம். பூசனம்-பூசை. ஒருநரிப்பரியை-ஒருநரியாகிய  
குதிரையை. ஒருநரி+இ+பரியை-எனப்பிரித்துச் செம்மொழிச்  
சிலேடையாக்குங்கால் ஒருநரி என்பதில் நகரம் பெயரிடைகிலை.



மேற்படி - வேறு.

உவர்டக்கலனை வாசியொன்றலானின்றமாயக்  
கவனவாம்புரலியெல்லாங்கொடுத்திடக்கவர்ந்துவீறு  
தவனனில்விளங்குந்தென்னன்றன்பெருங்கோயிலுய்ப்பப்  
பவனமுங்கடலும்போலக்கொண்டுபோய்ப்பந்திசேர்த்தார். (கஉஉ)

வாசிவாணிகர்க்குத்தென்னன்வெண்டுகில்வரிசையாக  
வீசிஞான்பாணற்கேவல்செய்தவர்வெள்குவாரோ  
கூசிலானேசர்க்காப்பான்குதிரையினிழிந்தேற்றந்தத்  
தூசினையிரண்டாங்கங்கையெனமுடிசூழினின்றார். (கஉ௩)

இனையதூசிவன்பாலூர்ஜியிழிந்துநின்றேற்றுச்சென்னி  
புனைவதென்னிவர்கையோடும்புனைந்ததிக்குடையும்பூண்ட  
கனலராப்பூணுமன்னன்கவருமோவென்றுதம்மில்  
வினவினர்வெகுண்டுசொன்னார்கணத்தனிவீரரெல்லாம். (கஉ௪)

அறத்தருகோலான்வெவ்வேறடுபரிவயவர்யார்க்கு  
கிறத்தருகலிங்கமீந்தானேர்ந்தவைவாங்கியன்பிற்  
சிறத்தருள்வடிவாய்வந்தார்செழுமறைப்புரவியோடு  
மறைத்தனர்மறைந்தாரொக்கமாயவாம்பரிமேல்வந்தார். (கஉ௫)

இருமைக்குந்துணையாய்சின்றவீருபிறப்பாளர்க்கேற்ப  
வருமைத்தாஞ்சிறப்புநல்கியவரிடத்தவரையுய்த்துப்  
பருமத்தயானேவேந்தன்பகற்கதிர்வானத்துச்சி  
வருமப்போதெழுந்துசெம்பொன்மாடநீள்கோயில்புக்கான். (கஉ௬)

எனைமந்திரருந்தத்தமில்புகப்புரவிபார்த்த  
மாநகராருந்தத்தமனைபுகப்பரியின்பாக  
ரானவர்தாமுங்கோயிலடைந்துதம்விளையாட்டெல்லா  
மீனெடுங்கண்ணிஞாட்குவிளம்பினரிருந்தாரன்றே. (கஉ௭)

நரிபரியாக்கியபடலம் முற்றிற்று.

ஆக படலம் ௬௮-க்கு திருவிருத்தம்-௨௧௨௫.

(கஉஉ) தவனன்-சூரியன். பவனம்-காற்று.

(கஉ௪) ஓடு - பலிப்பாத்திரம். திக்குடை - திக்காகிய ஆடை.  
கனல்-விஷம்.

(கஉ௬) பருமம்-கவசம். (கஉ௭) பரியின்பாகர் என்றது-வேதப்  
புரவியின்மேல் வந்த சோமந்தரக்கடவுளை.



உ  
சிவமயம்.

அறுபத்தாவது,  
பரிநரியாக்கியபடலம்.

கலிரிலேத்துறை

ஞானநாயக ஞானையானரிபரிவெள்ள  
மானவாறுரைசெய்துமீண்டப்பரிநரியாய்ப்  
போனவாறுகண்டமைச்சரைப்புரவலன்கறுப்ப  
வானவாறுபோல்வைகைநீர்வந்தவாறுரைப்பாம். (க)

நெருங்குதூரியமுழக்கமுந்தானையுநிமிர  
ம்ருங்கிலாதவர்வந்தெதிர்மங்கலமேந்த  
வரங்கொல்வேலி ஞானருளியவரிசைபோடணந்து  
புரங்கொல்வேதியர்க்கன்பர்தந்திருமனைபுகுந்தார். (உ)

உடுத்தசுற்றமுங்கழகமுமொட்டியநட்பு  
மடுத்தகேண்மையால்வினவுவாரவரவர்க்கிசைய  
வெடுத்தவாய்மையான்முகமனுமகிழ்ச்சியுநிந்து  
விடுத்தவாதவூராளிகள்வேறிடத்திருந்து. (ங)

கரந்தைசூடியவாலவாய்க்கண் ணுதனாமன்  
நிரந்தவண்ணமேயாங்கொடுபோகியவெல்லாம்  
பரந்தவன்பருந்தா ணுங்கொண்டெம்மையும்பணிகொண்  
டரந்தைதீர்த்தனன்றியுமரசனுக்கிசைய. (ச)

நல்லவாம்பரிசெலுத்தினனமக்கினிக்கவலை  
யில்லவாம்படியாக்கினனின்னமொன்றுலகை  
வெல்லவாம்படிதன்னருள்வினைக்குமானந்தம்  
புல்லவாம்படியெமைத்தவம்பூட்டுவான்வேண்டும். (ரு)

என்றவாதரந்தலைக்கொளவிகபரத்தாசை  
யொன்று இன்றியேயுணர்வினுக்குள்ளுணர்வாகத்

(உ) தூரியம்-வாத்தியம். தானை-சேனை. நிமிர-நெருங்க. மரு  
ங்கு-இடை. அரங்கொல்வேல்-அரத்தினாலரவிச்செய்தவேல். புர  
ம்-திரிபுரம். (ங) கழகம் என்றது - இடவாகுபெயராய்க் கல்விபயி  
ன்றார்மேல் நின்றது. (ச) அரந்தை-பிறவித்துன்பம்.

(ரு) உலகை என்றது-அவனவளதுவென்று சுட்டப்படும் பிர  
பஞ்சத்தை.

துன்றுபூரணமாகியசுந்தரச்சோதி

மன்றுளாடியசேவடிமனம்புதைத்திருந்தார்.

(சு)

நாலோயுந்திருவாலவாய்நாயகன்றமரை

யாளமண்சுகந்தருளுமென்றதனையுங்காண்பா

ஊனாவெம்பரித்தூளிபோர்ப்புண்டமெய்கழுல்

மீனவேண்டுவான்போற்கடல்குறித்தனன்வெய்யோன்.

(சு)

நசனூடல்வெம்பரிக்குழாத்தெழுந்தசெந்தூளான்

மாசமுழ்கியவண்டத்தைவானிலாவென்னுந்

தூசினூலறந்துடைப்பவனெனமணித்தொகுதி

வீசுமாழியுண்முளைத்தனன்வெண்மதிக்கடவுள்.

(அ)

சேயதாரகைவருணமாதீட்டியவான்.

மாயவேட்டினையிருளெனுமஞ்சனந்தடலித்

தூயவாணிலாவென்னும்வெண்டுசிஹற்றுடைப்பான்

பாபவேலையின்முளைத்தனன்பனிமதிக்கடவுள்.

(க)

கள்ளொழுக்குதார்மினவன்கடிமனைபுகுந்த

புள்ளுவப்பரிநள்ளிருட்போதுவந்தெய்தப்

பிள்ளையாகியமதிமுடிப்பிரான்விளையாட்டா

லுள்ளவாறுதம்வடிவெடுத்தொன்றொடொன்றுசாயும்.

(க௦)

சங்கிலேசையும்பிணப்பறையோசையஞ்சரிந்த

மங்குலோதியரமுகுரலோசையும்வடந்தாழ்

கொங்கைசேப்புறக்கையெறியோசையங்குளிர

வெங்குநாஞ்செவிபருகுவயின்னமுதென்ன.

(க௧)

வாம்பரித்திரளாகிநாமணித்தரைச்சுமந்து

தாம்புசங்கிலிதொடக்குண்டுமத்திகைதாக்க

வேம்பலுற்றனம்பகலெலாமிப்பொழுதிண்டு

நாம்படைத்தனநம்முருநம்விதிவலத்தால்.

(க௨)

கானகந்தனிலொழுகுநாண்முதலிநக்கவலை

யானதுன்பநாமறிந்திலயின்னமுமார்த்த

மானவன்றொடர்வடுக்களுமத்திகைத்தழும்பும்

போனவன்றினிப்புலருமுன்போவதேகருமம்.

(க௩)

(சு) பூரணம்-சிறைவு. (எ) தமர் என்றது-வாழ்வுரடிகளை.

(அ) தூசு-வஸ்திரம். (க) தாரகை-நட்சத்திரம். வருணம்-எழுத்து. (க௨) மத்திகை-குதிரைச்சம்மட்டி. ஏம்பல்-வருத்தம். விதிவலம்-ஆகூழின்வன்மை. (க௩) புலர்தல்-விடிதல்.

உள்ளமாரநாந்தின்பதற்கூன்சரிந்தொழுகு  
கொள்ளைநாகிலநந்திலநுழைந்தளையொதுங்கும்  
கள்ளநீள்கவைக்கான்ருண்டுமிலவினிக்கடலை  
கொள்ளினேனுடுபைம்பயறுபுற்கொள்வகையடாதால். (கச)

ராடிக்காவலன்றமருளார்நகருளார்கண்டா  
சாடிக்காய்வரேபுலருமுன்சங்கிலித்தொடர்நீத்  
தோடிப்போவதேகுழ்ச்சியென்றுக்கமுற்றொருங்கே  
கூடிப்பேசினஆளைவாய்க்குறுசரிக்குழாங்கள். (கரு)

வெறுத்தகாணமுங்கடலையும்விரும்பினகோழன்  
றுறுத்தநாகுந்தலவனைச்சங்கிலித்தொடரை  
முறித்தகால்களிற்கட்டியகயிற்றொடுமுளையைப்  
பறித்தஆளையிட்டெழுந்தனபோம்வழிபார்ப்ப. (கசு)

நின்றநீணிலைப்பந்தியுணெருங்குமாநிரையைச்  
சென்றுதாவிவாளெயிறுநச்சிதைபடக்கடித்து  
மென்றுசோரியைக்குடிப்பனவீக்கியமுளையோ  
டொன்றவோடவேயண்டத்திலுறுசெய்வனவால். (கஎ)

ஊளையோசைகேட்டிம்மெனவுறக்கீத்தெழுந்து  
காளைவீரராய்மந்துரைகாப்பவர்கெருந  
லாளிபோல்வருபரியெலாநரிகளாய்மற்றை  
யோளிமானிரைகுடர்பறித்துண்பனகண்டார். (கஅ)

காண்டலுஞ்சிலவலியுளகடியமுள்ளரணந்  
தாண்டியோடினசிலநரிசாளரமுழையைத்  
தூண்டியோடினசிலநரிசுருங்கையின்வழியா  
லீண்டியோடினதூழில்புக்கேகினசிலவே. (கக)

முடங்குகாலுடைச்சம்புவுழும்படைந்தாற்ற  
லடங்குமோரியுங்கண்குருடாகியநரியு  
மொடுங்குநோயுழந்தலமருமிகலனுமோடு  
மிடங்கள்கண்டிலபந்தியிற்கிடந்தனவேங்கி. (உ௦)

(கச) கொள்ளைநாகு-கட்புலனில்லாதநத்தைகள், நந்து-சங்கு-  
ஆளை-வளை. (கரு) குழ்ச்சி-ஆலோசனை. ஊக்கம்-மனவெழுச்சி.

(கஎ) அண்டம்-பீஜம். (கஅ) ஒளி-ஒழுங்கு.

(கக) அரணம்-கோட்டை. சாளரம்-பலகணி. முழை - துவா  
ரம். சுருங்கை-கள்ளவழி. தூழில்-கரந்துறைவழி.

(உ௦) ஒரி-கிழநரி. இகலன் சம்பு-நரி.



கிட்டியோடினர்வெருட்டுவோர்கீழ்விழக்கடித்துத்  
தட்டியோடுவசிலவெதிர்தடுப்பவரடிக்கீ  
மொட்டியோடுவசிலகிடந்துளையிட்டிரங்குங்  
குட்டியோடணைத்தெயிலிறக்குதிப்பனசிலவே.

(௨௧)

மறம்புனைந்தவேன்மீனவன்மாளிகைதள்ளிப்  
புறம்படைந்தவீந்நரியெலாம்பொய்கையுய்யான  
மறம்புயின்றநீண்மனைமறுகாலயங்கவலைத்  
திறம்படர்த்தபன்மாடநீணகரெலாஞ்செறிந்த.

(௨௨)

மன்றுஞ்சித்திரகூடமுமாடமுமணிசெய்  
குன்றுந்தெற்றியுமுற்றமுநாளொடுகோள்வந்  
தென்றுஞ்சுற்றியபொங்கருமெங்கணுநிரம்பி  
யொன்றுஞ்சுற்றமோளையிட்டுழல்வனநரிகள்.

(௨௩)

நரியினேசையும்பல்லியவேசையுங்கடுந்தேர்ப்  
பரியினேசையுமின்றமிழைசையும்பாணர்  
வரியினேசையுநிரம்பியமணிநகரெங்கு  
நரியினேசையாய்க்கிடந்ததுவிழித்ததுநகரம்.

(௨௪)

விழித்தஞாளிகள்விழித்தனகேகயம்வெருவி  
விழித்தகோழிகள்விழித்தனமதுகரம்வெருண்டு  
விழித்தவோதிமம்விழித்தனகுருகினம்விரைய  
விழித்தவாரணம்விழித்தனகருங்கொடிவெள்ளம்.

(௨௫)

அட்டில்புக்கனரிணத்தினையழற்பசியுருக்கப்  
பட்டடுக்கியகருங்கலமுருட்டுவபாகு  
சுட்டசோறுபல்லுணவுவாய்மடுப்பனகுழந்த  
குட்டியுண்ணவுங்கொடுப்பனகூலிளிகொள்வ.

(௨௬)

(௨௨) உய்யானம் - பூத்தோட்டம். அறம்பயின்ற நீள் மனை-  
தருமசத்திரம். மறுகு - வீதி. கவலை - முத்தெருக்கூடுமிடம்.

(௨௩) தெற்றி - திண்ணை. முற்றம் - முன்றில். நாள்-நட்சத்  
திரங்கள். கோள் - நவக்கிரகங்கள். பொங்கர் - சோலை.

(௨௪) வரி - இசை. நகரம் - இடவாகுபெயராய் அஃறிணைச்  
சொல்லாய் நின்றலால், விழித்ததுஎன அஃறிணையொருமை முடிபு  
தந்தார். (௨௫) ஞாளி - நாய். கேகயம்-மயில். மதுகரம் - வண்டு.  
குருகினம் - பறவைக்கூட்டம். வாரணம்-யானை. கொடி-காக்கை.

(௨௬) சுட்டசோறு-வெந்தஅன்னம். கூலிளி - பேரிறைச்சல்.

புறவுபூவைபங்கிள்ளைகள் பூத்தலைச்சேவல்  
பிறவும்வாருவவுறங்கியபிள்ளையைக்கொடுபோய்  
நறவுநாறியகுமுதவாய்க்கையெழநக்கி  
புறவுபோல்விளையாடுவவூறுசெய்யாவால். (௨௭)

பறிப்பவேரொடுமுன்றில்வாய்ப்படர்பசங்கொடியைக்  
கறிப்பநாகிளங்காயெலாங்கரும்புதேன்கவிழ  
முறிப்பவாயிட்டுக்குதட்டுவவண்டுவாய்மொய்ப்பத்  
தெறிப்பவூளையிட்டாவெதிரிவனபலவே. (௨௮)

ஆயிரம்பொரிதிரிமருப்படல்கெழுமேட  
மாயிரங்கருந்தாதுநேரக்கையவேன  
மாயிரங்கவிரணையகுட்டவிர்தலைக்கோழி  
யாயிரங்குறும்பார்ப்பொடுமாருயிர்செகுப்ப. (௨௯)

பின்னொடர்ந்துநாய்குரைப்பொடுதுரந்திடப்பெயர்ந்து  
முன்னொடர்ந்துயிர்செகுப்பனவெஞ்சினமூட்டி  
வன்றடம்புயமள்ளர்போய்வலிசெயப்பொறுது  
கன்றிவந்துசெம்புனலுக்கடிப்பனவனந்தம். (௩௦)

பன்றிவாய்விடுமிரக்கமும்பல்பொறிமுள்வாய்  
வென்றிவாரணச்சம்மையுமேழகத்தொலியு  
மன்றிநாய்குரைப்போசையுமாடவாரர்ப்பு  
மொன்றியூளைவாய்நரிக்குரற்கொப்பதுண்டொருசார். (௩௧)

கங்குலெல்லைகாணியநகர்கண்விழித்தாங்கு  
மங்குளேய்பெருவாயில்கடித்தலுமாறு  
தெங்குமீண்டியநரியெலாபிம்மெனவோடிப்  
பொங்குகாரிருட்டுணியெனப்போயினகானம். (௩௨)

ஈறிலாச்சிவபரஞ்சடரிரவிவந்தெறிப்பத்  
தேறுவாரிடைத்தோன்றியசிறுதெய்வம்போல

(௨௭) புறவு-புற. பூ தலை சேவல்-முண்முருக்கம்பூவை யொ  
த்த சூட்டுப்பொருந்திய தலையையுடையசேவல். ஊறு-துன்பம்.

(௨௯) பொரிதிரிமருப்பு - பொறுக்குப் பொருந்திய முறுக்கிய  
கொம்பு. கருந்தாது-இரும்பு. எனம்-பன்றி. ஆயிரம்-அளவின்மை  
மேல்சின்றது. (௩௧) இரக்கம்-இதில் அம் பகுதிப்பொருள் விசுதி.  
இரக்கு-முழக்கம். வாரணம் - சேவற்கோழி. மேழகம் - ஆடு.

(௩௩) தேறுவாரிடைத்தோன்றிய சிறுதெய்வம்போல என்ற  
து-சிவஞானத்தால் பதியிலக்கணத்தையாராய்வாருக்குத்தத்துவங்  
கள்தோற்றம்நின்ற அவ்வத்தெய்வங்கள் பொய்த்தேவர்களாகக்கழி  
ந்து தத்துவங்களைக் கடந்துநின்ற ரிட்களசிவம்பொருளாய்நின்று  
விளங்கலை.

மாநிலாதபன்செங்கு திர்மலர்ந் துவாளெறிப்ப  
வீறுபொயொளிமழுங்கின ின்கணமெல்லாம்.

(௩௩)

அண்டருக்கரிதாகியமறைப்பொருளாழகைத்  
தொண்டருக்கெளிதாகிமண்சுமந்தருள்வருத்தங்  
கண்டருட்கழல்வருவிவான்கைகளாயிரமுங்  
கொண்டருக்கவெங்கடவுளுங்குணகடலுதித்தான்.

(௩௪)

கவனவெம்பரிசெலுத்திமேற்கவலைதீர்த்துள்ளே  
சிவமுணர்ந்தவாசிந்தைபோன்மலர்ந்தசெங்கமல  
முலமையில்பரம்பொருளுணர்ந்துரையிறந்திருந்தோர்  
மவுனவாயெனவடங்கினமலர்ந்தபைங்குமுதம்.

(௩௫)

பந்தியாளர்கள்யாதெனப்பகர் துமென்றச்சஞ்  
சித்தியாவெழுந்தொல்லேபோய்த்தீரணமதங்கவிழ்க்குந்  
தந்தியானரசிறைகொளுமிருக்கையைச்சார்ந்து  
வந்தியாவுடல்பனிப்புறவந்ததுமொழிவார்.

(௩௬)

காற்றினுங்கடுங்கதியவாய்க்கட்கினியனவாய்  
தேற்றுவந்தவாம்பரியெலாநின்றவாம்பரிக்குக்  
கூற்றெனும்படிநரிகளாய்நகரெலாங்குமுமி  
பூற்றஞ்செய்துபோய்க்காட்டகத்தேதாடியவென்றார்.

(௩௭)

கருத்துறாதவிச்சொல்லெனுகடியகால்செவியார்  
துருத்தியூடுபோய்க்கோபமாஞ்சுடிதழன்மூட்டி  
யெரித்ததீப்பொறிசிதறிடக்கண்சிவந்திறைவ  
னுருத்தவாறுகண்டமைச்சரும்வெருவினாரொதுங்கி.

(௩௮)

அமுதமுண்டவனஞ்சமுண்டாலெனமுதனாட்  
சமரவெம்பரிமகிழ்ச்சியுட்டாழ்ந்தவனவையே  
திமிரவெங்குறுநரிகளாய்ச்சென்றவேயென்னா  
வமரரஞ்சியவாணையாறாராழ்ந்தான்.

(௩௯)

அறுசீரடியாசிரியவிருத்தம்.

அருகிருக்குந் தொல்லமைச்சர் தமைநோக்கிவாதஞ் ராளியெ  
ன்னுங், கருகிருட்டுமனக்கள்வனம்முடையபொருண்முழுதுங்கவர்

(௩௪) கைகளாயிரம் என்றது - சூரிய கிரணத்திற்குக் கரம்  
என்பதோர் பரியாயநாமமாதலின்.

(௩௫) உள்ளே சிவமுணர்ந்தவர் என்றது - ஆன்மாவிடத்து  
வீரவிய சிவத்தைத் தரிசித்துநின்ற வாதவூரடிகளே.

(௩௬) சமரம் - போர். திமிரம் - இருள். அருர் - துன்பம்.



ந்துகாட்டிற், குருதிரிணக்குடர்பிடுங்கித்தின்று திரிநரிகளெல்லாங்  
குதிரையாக்கி, வரவிடுத்தானிவன்செய்த மாயமிதுகண்.உரோ மதி  
நூல்வல்லீர். (௪௦)

இம்மாயஞ்செய்தானையென்செய்வதெனவுலகி லெமருக்கெல்  
லாம், வெம்மாசபடுபாவம்பழியிரண்டும் படவிழுக்குவிளைத்துத்தீய,  
கைம்மாறுகொன்றன்றன் பொருட்டினியாமேதுரைக்கக் கடவே  
மென்று, சும்மாது சிரந்துக்கியெதிராடாதிருந்தாரச் சூழ்வல்லோர்  
கள். (௪௧)

அவ்வேலைமனக்கினியபரிசெலுத்தியரசுகாரியநன்றாக்கி  
வெவ்வேலைமனக்கவலைவிடுத்தனமென்றகமகிழ்ச்சிவிளைவுகூர  
மைவ்வேலைவிடமுண்டவானவனைநினைந்தறிவுமயமாயின்ப [டே.  
மெய்வ்வேலையிடைவீழ்ந்தார் விளைந்ததறியார்வந்தார் வேந்தன்மா

வந்தவரைச்சிவந்தவிழிப் பொறிசிதறக்கடுகடுத்துமறவோனோ  
க்கி, யந்தமிலாப்பொருள்கொடுபோய்நல்லவயப்பரிகொடுவந்தழகி  
தாகத், தந்தனையன்றோ வரசகருமமுமத்திசைநிறுத்தத் தக்கோர்  
நின்போ, லெந்தவுலகுளரேயோ வெனவெகுண்டானது கேட்டவீ  
சன்றொண்டர். (௪௩)

குற்றமேதப்புரலிக்கெனக்கேட்டார்கோமகனுங்குற்றமேது  
மற்றதாலரையிரவினரியாகியயனின்றப்புரலியெல்லாஞ்  
செற்றுவார்குருதியுகிணஞ்சிதறக்குடர்பிடுங்கித்தின்றுநேர்வந்  
துற்றபேர்க்குற்றமிழைத்தூர்கலங்கக்காட்டகத்திலோடிற்றன்றே

கண்ணுமிடுகவசமும்போற்காரியஞ்செய்தொழுகியதுங்காலம்  
பார்த்தெம், மெண்ணரிய நிதியீட்டங் கவர்வதற்கோ நின்னமைச்சி  
னியற்கைநன்றாற், புண்ணியவேதியர்மரபிற் பிறந்தனமென்றொரு  
பெருமை பூண்டாயேநீ, பண்ணியகாரியம்பழுது பிறராகிற்றண்  
டிக்கப் படுவரென்றான். (௪௫)

தண்டலாளர்களிவனைக் கொடுபோய்நம்பொருண்முழுதுந்தடு  
த்துநீர்த்து, மிண்டிஞ்ஞல்வலிசெய்தும்வாங்குமெனவெகுண்டரசன்  
விளம்பக்கூற்று, மண்டுமேன்மறஞ்செய்யும் வலியுடையார் கதிரை  
யிருளடுத்துப்பற்றிக், கொண்டுபோனவென்னக் கொடுபுறம்போ  
யறவோரைக் கொடுமைசெய்வார். (௪௬)

(௪௧) இழுக்கு - மறுவு. சும்மாது-இதில் து பகுதிப்பொருள்  
லிகுதி; வாளாது என்றாற்போல. (௪௪) புரவி - சாதியொருமை.

(௪௫) பிறராகில் தண்டிக்கப்படுவரென்றான் என்றது - அந்த  
ணரை அரசனொறுத்தல் மருதூல்முறை யன்றென்பதை விளக்கி  
சின்றது. (௪௬) தடுத்து என்றது - கீறிய கீற்றினின்றுத் தப்பாது  
நிறுத்துதலை.

க திர்நோக்கிக்கனன்மூட்டுங்கடும்பகலுச்சியிலிரவிக்கடவுணை  
ரீரின், நெதிர்நோக்கிலேசிறுத்திக் கரங்களிலு நுதலிலுங் கல்லேற்  
றிச்செந்தீப், பிதிர்நோக்கத்தவரொறுப்ப லாற்றாராய் வீழ்ந்திருளை  
ப்பிளப்போன்செந்தீ, மதிநோக்கத்தனிச்சடரை யழைத்தமுதுது  
திசெய்வார் வாதவூரர். (சஎ)

கொச்சகக்கலிப்பா.

நாதவோநாதமுடிவிறந்தநாடகஞ்செய்  
பாதவோபாதகனாமென்னை ப்பணிகொண்ட  
வேதவோவேதமுடிவின்வினைந்ததனிப்  
போதவோபோதநெறிகடந்தபூரணவோ. (சஅ)

ஐயவோவென்னுடையவன்பவோவன்பர்க்கு  
மெய்யவோமெய்யில்வினையென்றலைவத்த  
கையவோசெய்யகழற்காலவோகாலனைக்காய்  
செய்யவோவேதப்பரியேறுஞ்சேவகவோ. (சக)

அத்தவோகல்லாக்கடையேனையாட்கொண்ட  
பித்தவோபொய்யுலகைமெய்யாகப்பேதிக்குஞ்  
சித்தவோசித்தந்தெளிவித்தெனைத்தந்த  
முத்தவோமோனமயமானமூர்த்தியவோ. (௫௦)

ஒருபோகு கொச்சகக்கலிப்பா.

என்றேறியபுந டு.வேதியிரங்குந்துதிசெவியிற்  
சென்றேறலும்விடையேறுசந்தரன்மற்றிவர்செயலை  
மன்றேறவுமுடிமேனதிமண்ணேறவுமுதியா  
என்றேறியதேரோடும்விண்ணடைந்தேறவுநீனைந்தான். (௫௧)

(சஅ) நாத என்றது—நாததத்துவ வடிவனாய் ஆன்மாக்களைப்  
பெத்தத்திற் செலுத்தும் ஞானநடன முடைமையை. நாதமுடிவிற  
ந்தநாடகஞ்செய்பாதவோ என்றது - அப்பெத்தத்தைக் கழற்றி மு  
த்தியிற்செலுத்தும் ஞானநடன முடைமையை. போதவோபோத  
நெறிகடந்த பூரணவோ என்றமை முறைபே அபரஞானம், பர  
ஞானங்களை யருள்வோனென்பதை விளக்கின்றன.

(௫௦) பொய்யுலகைமெய்யாகப்பேதிக்குஞ்சித்தஎன்றது-ஆன்  
மாக்களுக்குப் பக்குவம் வருவிக்கப்பொய்யாகிய அவனவளதுவெ  
ன்னும் பிரபஞ்சத்தை மெய்ம்மையாகப் பேதித்து வினைக்குத்தக்க  
படியூட்டுவோனாவான். சித்தந்தெளிவித்தெனையாண்டமுத்தஎன்  
றது-சாதாரத் திருவுருக்கொண்டுவந்தருளி ஆன்மதரிசனமும், ஆ  
ன்மசுத்தியும், ஆன்மலாபமும் பெற அருளினமையை.

(௫௧) மன்று-சபை. முதியாள் என்றது - வந்தியாகியமூதாட்  
டியை.



கங்கைப்புனல்வடிவாகியகௌவைத்திரைவைகைச்  
சங்கச்சரியறலாமலர்த்தாரோதியைநோக்கா  
வங்கக்கடல்பேருழியில்வருமாறெனவெவரு  
யிங்கற்புதமடையப்பெருகென்றானருள்குன்றன்.

(நக)

தும்பைச்சடைமுடியானொருசொல்லாடவுமுன்னாள்  
வம்பைப்பொருமுலையால்வரிவளையால்வடுவமுத்துங்  
கொம்பைத்தவங்குலைப்பானடுங்கோபங்கொடுதடக்குங்  
கம்பைப்பெருநதியிற்றுகடுங்கதியால்வரும்வைகை.

(நக)

பத்திக்குளிர்க முகின் குலைபரியக்கரைமுரியக்  
குத்திப்பழஞ்சிதறச்செறி கோட்டங்களைவீட்டி  
முத்திக்கொடுகதலிப்புதன்முதுசாலிகள்பரித்துத்  
தத்திப்பலதருவேரொடுத்தள்ளிக்கடுகியதே.

(நக)

பல்லாயிரஞ்செந்தாமரைபரப்பிக்கொடுவரலா  
னல்லாயிரங்கண்ணொனெழினயக்குங்குளிர்நளினங்  
கல்லாரமுங்கடிமுல்லையுங்கரும்புங்கொடுவரலால்  
வல்லாயிரங்கொடுபோர்செயும்வேள்வீரனுமானும்.

(நக)

மணிமாலையும்மலர்மாலையுஞ்சிதறாவிற்றுமருங்கே  
யணிகாஞ்சியுமொளிர்சங்கமுமலறப்புடையெறியாக்  
கணியாவெழின்முகதாமரைகண்ணீரொடுங்கவிழத்  
தணியாமுனிவுடனாடியதடங்கண்ணியர்போலும்.

(நக)

வரையுந்தியமதுமுல்லையினெய்பாறயிர்மருதத்  
தரையுந்தியகரும்பின்குறைசாரோடுவரன்றி  
யிரையுந்தெழுநூநீர்வைகையிற்றன்னகர்வைகுந்  
திரையுந்தெழுகடற்றம்மிடஞ்சென்றாலவைபோலும்.

(நக)

கல்லென்றதிர்சும்மைப்புனல்கடிமாமதிற்றுறம்போ  
யில்லங்களுஞ்சிறிதுச்சிலுமறித்திட்டிருங்கடல்வாய்ச்

(நக) கங்கைப்புனல் வடிவாகிய வைகை என்றது-குண்டோ  
தரணிமித்தம் முன்கங்கையையே வைகையாக் வரச்செய்தமையை.  
கௌவை-ஒலி. சரி-வளை. அறல்-கருமணல். பேர்ஊழி - மகாப்பிர  
ளயகாலம்.

(நக) வம்பு - கச்சு. (நக) கோட்டம்-வயல். முந்தி-முத்தியெ  
ன வலித்தற்பெற்றது. புதல்-புல். வாழையைப் புல் என்றது “புறக்  
காழனவே புல்லெனப்படுமே” என்ற சூத்திரத்திற்காண்க.

(நக) இது செம்மொழிச் சிலேடையாதலின் நதிக்குக்கூறுங்  
கால். காஞ்சி-ஓர்விருட்சம். முகதாமரை - முகம்போலுள்ள தாம  
ரை. கண்ணீர்-கள்ளாகிய நீர் எனப் பொருள்கொள்க.

(நக) இரை - ஒலி. (நக) துச்சில் - சிறு குடிசை.



செல்லுங்கலநாவாய்பலதமிழ்ப்போற்சுமத்தேகிப்  
புல்லம்புரிசையுந்தள்ளியுள்புகுகின்றதையன்றே.

(ருஅ)

மறுகும்பலபொருளாவணமணிவீதியுமன்றஞ்  
சிறுகுங்கணமதமாரிரைசேருந்தெருவும்போய்  
முறுகுஞ்சினமொடுதெண்டிரைமூரிப்புனரூலிக்  
குறுகும்படிகண்டஞ்சினர்கொடிமாநகருள்ளார்.

(ருக)

சிலர்மைந்தரையெடுப்பார்களுஞ்சிலர்மைந்தரைக்காணு.  
தலமந்தமுவாருஞ்சிலரங்கைத்தளிப்பற்றிக்  
குலமங்கையர்தமைக்கொண்டியப்போவார்களுங்குறுகுத்  
தலமெங்கெனத்திகைப்பார்களுந்தடுமாறுகின்றாரும்.

(ரு0)

பொன்னுள்ளனபணியுள்ளனபொருள்பேணல்செய்வாரு  
மன்னுஞ்சிலபொருள்கைக்கொளமறப்பார்களுமாட  
மின்னுங்கொடிநெடுமாளிகைமேலேறுகின்றாரு  
மிந்நன்னகர்துயர்மூழ்குதற்கேதேதுவென்பாரும்.

(ருக)

நேற்றும்பரிநரியாயினநெடுமாநகரெங்கு  
மூற்றஞ்செய்தவென்பார்களுமொருகாலமுயித்த  
வாற்றின்பெருக்கிலையென்றயர்வாருங்கடலரசன்  
சீற்றங்கொடுமுன்போல்வருஞ்செயலெகொலென்பாரும்.

(ருஉ)

நங்கோமகன்செங்கோல்பிழைத்தனனோவெனநலில்வா  
ரங்கோல்வளைபங்கன்விளையாட்டோவெனவறைவா  
ரிங்காரிதுதணிப்பாரெனவிசைப்பாரிதுதணிப்பான்  
பொங்காலமுண்டருள்சந்தரனலதியாரெனப்புகல்வார்.

(ருங)

அடுத்தாயிரங்குண்டோதரரெதிரேற்றிருத்தகல்வாய்  
மடுத்தாலுமிதடங்காதெனமதிப்பாரிதுதனையு  
மெடுத்தாயிரமுககங்கையினிறைவன்சடையேறக்  
கொடுத்தாலலதடங்காதிதன்கொடுங்கோபமதென்பார்.

(ருச)

வாறாறிழிநதியாயிரமுகத்தால்வருவதுபோ  
லாறாதெழுந்தந்தணியாவாறுகண்டன்பு  
தாறாகியசிவனன்பரையொறுக்குந்தறுகண்ணர்  
போனார்தமதகத்தேயுளபொருள்பேணுதல்கருதா.

(ருரு)

(ருஅ) புல் என்றது-கமுகு, தெங்குமுதலியவற்றை.

(ருக) கண்ண-இது இடைக்குறையாய் கணவென சின்றது.

(ருச) ஆயிரமுகம்-ஆயிரந் துறைகள்.

அறுசீரடியாசிரியவீருத்தம்.

வழுதிதன்றமர்விட்டேகமதுரைநாயகன்பாலேகி  
யழுதிசைபாடுந்தொண்டிலகப்படும்பாதம்போற்றித்  
தொழுதுகொண்டறிவாயுறுஞ்சுகப்பெருங்கடலின்மூழ்கி  
யெழுதுசித்திரம்போன்மன்னியிருந்தனர்வாதஞரர். (கூகூ)

பரிநரியாக்கியபடலம் முற்றிற்று.

ஆக படலம் கூக - க்கு திருவீருத்தம் - ௨கூகூ.

அறுபத்தொன்றுவது,

ம ண் ஈ ம த் த ப ட ல ம்.

எழுசீரடியாசிரியவீருத்தம்.

பண்சமந்தமறைநாடரும்பொருள்பதஞ்சமந்தமுடியார்மனம்  
புண்சமந்ததுயர்தீரவந்தபரிநரிகளாயடவிபோனபின்  
லிண்சமந்தசுரந்தியெனப்பெருகுவித்தவைகையிதுவிடையவன்  
மண்சமந்துதிருமேனிமேலடிவடிச்சமந்தகதையோதுவாம். (க)

கருங்கடற்றிரையிடைக்கிடந்துசுழல்கலமெனக்ககனமுகடளாய்  
வரும்புனற்பரவையுட்கிடந்துநகர்மறுகியுட்கமறவேலினு  
னொருங்கமைச்சரைவிளித்துநீர்கரைசுமந்தொதுக்கிவருமோதநீர்ப்  
பொருங்கதத்திணையடக்குவீரெனவமைச்சருந்தொழுதுபோயினார்.

வெறித்தடக்கைமதயானைமந்திரிகள்வேறுவேறுபலகுடிகளுங்  
குறித்தெடுத்தெழுதியெல்லையிட்டளவுகோல்கிடத்திவரைகீறியே  
யறுத்துவிட்டுக்கரெங்கணும்பன்றயறைந்தழைத்துவிடுமாளொளாஞ்  
செறித்துவிட்டவரவர்க்களந்தப்படிசெய்மினென்றுவருவித்தனர். ()

மண்டொடுங்கருவிகூடையாளருமரஞ்சமந்துவருவார்களும்  
லிண்டொடும்படிநிமிர்ந்துவண்டுபடுவிரிபசுந்தழைபலாலமுங்  
கொண்டதிர்த்துவருவாரும்வேறுபலகோடிகூடியகுழாமுநீர்  
மொண்டருந்தவருமேகசாலமெனவருபுனற்கரையின்மொய்த்தனர்

(௨) பாவை - பரப்பு. (௩) பறையறைந்து என்றது - இயற்று  
போன் றொழிலுக்கு எவ்வாணும் வினைமுதலாதலின்.

(ச) பலாலம்-வைக்கோல். மேகசாலம்-மேகபடலம்.

கிட்டுவார்பரிசிறுத்துவாரபுருட்டுவாரடிகிடத்துவா  
ரிட்டுவார்தழைரப்புவார்விளியெழுப்புவார்பறையிரட்டுவார்  
வெட்டுவார்மணலெடுத்துவார் செலவெருட்டுவார்கடிதுதுடுமெனக்  
கொட்டுவார்கரைபரப்புவாருவகைகூருவார்குரவைகுழறுவார். (ங)

கட்டுவார்கரையுடைப்பர்கடிகல் கண்டுநெஞ்சதுகலங்குவார்,  
மட்டிலாதமுனி வெண்ணையன்னையினி யாறுகென்றெதிர் வணங்கு  
வார், கொட்டுவார்மண லுடைப்படங்கமகிழ் கொள்ளுவார்குரவை  
துள்ளுவா, ரெட்டுமாதிரமு மெட்டவாயொலி யெழுப்புவார்பறை  
யிரட்டுவார். (சு)

அறுசீரடியாசிரியலிருத்தம்.

இந்நிலையுரி லுள்ளார்யாவர்க்குங்கூலியாளர்  
துன்னிமுன்னளந்தவெல்லேத்தொழின் முறைமுண்டிசெய்வா  
ரந்நிலைநக ரின்றென்கீழ்த்திசையுளாள ளவிலாண்டு  
மன்னியநரைமூதாட்டியொருத்திபேர்வந்தியென்பாள். (எ)

செவியுணவாடூவேதசிரப்பொருளுணர்ந்துசெந்தி  
யலியுணவூட்டிமீசனன்பரிஞற்றநோற்ற  
தவநிறைபேறு துய்ப்பாடாயிலார்க்கன்னையொப்பாள்  
சுவையுறுபிட்டுவிற்றுண்டொழிலிளுடையளாவாள். (அ)

வைகலுமவித்தசெவ்விப்பிட்டினை மருங்குநான்கு  
கைகளாய்முளைத்தமுக்கட்கரும்பினை யரும்புமூரற்  
செய்கதிர்முகத்தாநந்தத்தேறலையாலவாயெம்  
மையனையகத்தாளுக்கியன்பினாலருத்துவிற்பாள். (க)

வளைந்தமெய்யுடையவந்தமாதவநரைமூதாட்டிக்  
களந்தபங்கடைப்பான்கூலியாள்கிடையாமலாற்றத்  
தளர்ந்தினியென்னேமன்னன்றண்டிக்கினென்செய்கேனென்  
றுளந்தடுமாறிக்கூடலுடையநாயகனையுன்னா. (க0)

பிட்டுவிற்றுண்டுவாழும்பேதையேனிடும்பையென்ப  
தெட்டுணையேனுமின்றியிரவியெங்கெழுமென்றின்னாண்  
மட்டுகின்னருளாலிங்குவகினைற்கின்றவந்து  
விட்டதோரிடையுறையமீனவனாணையாலே. (கக)

(ங) பரிசிறுத்தல் - குதிரைமரங்களைநிறுத்தல். அரவுருட்டல் -  
பாம்புபோல வைக்கோலாலுருட்டுதல். (சு) மாதிரம்-திசை.

(கக) எழுகென்று என்றதில் - எழுக என்னும் வியங்கொளியு  
தொக்கது.



ஆணையின் நிமக்களின் நித்தமரின் நிச்சுற்றமாகும்  
பணையின் நியேன்றுகொள்வார்பிறரின் நிப்பற்றுக்கோடாம்  
புணையின் நித்துன்பத்தாந் துபுலம்புறும்பாலியேற்கின்  
நிணையின் நியித்தத்துன்பமெப்துவதறனோவெந்தாய். (க௮)

தேவர்க்குமரியனாகுத்தேவனையன்பராவார்  
யாவர்க்குமெரியனாகுமிசனேவேந்தனானே  
காவற்செங்கோலார்சீற்றங்கடுகுமுன் கூலியாளர்  
யேவற்செய்வாரைக்கானேனெழையேனினியென்செய்கேன். (க௯)

கூலியாள்வருவதுண்டோவென்றுதன்கொங்கைமுற்றத்  
தாலிபோற்கண்ணீர்சோர்வாள் குறித்துமுன்பருத்தும்பிட்டை  
வேலைநீர்ஞாலங்காணபிசைத்தவரிடம்பைதீர்ப்பான்  
பாலினேர்மொழியாள்பாகமறைத்தருட்படிவங்கொள்வான். (க௯)

குறட்குநீரருத்திவைகைக்குடினையாயொழுங்கங்கை  
யறற்குழல்பிரிவினாற்றாதன்பினாலவளைக்காண்பான்  
மறக்கயனெடுங்கணானைவஞ்சித்துவடிவமாறிப்  
புறப்படுவானைப்போலப்போதுவான்போதமூர்த்தி. (க௯)

சொச்சகக்கலிப்பா.

அழுக்கடைந்தபழந்துணியொன்றரைக்கசைத்துவிழுத்தொண்டர்  
குழுக்கடந்தவிண்டைநிகர்சமையடைமேற்கூடைகவிழ்த்  
தெழுக்கடந்துதிசைகடந்திட்டிணைகடந்ததிருத்தொண்மேன்  
மழுக்கடைந்துவிளங்கியவாய்மண்டொடிதிண்படையேந்தி. (க௯)

திடங்காசல்கொண்டறவோர்திருவேள்விதருமமுது  
மிடங்காவல்கொண்டிறைவாளருத்தமுதுபினிதுண்டு  
மடங்காதபசியினர்போலன்னைமுலைப்பாலருந்த  
மடங்காசபெருவேட்கைமகவுபோற்புறப்பட்டார். (க௯)

ஆலுமறைச்சிரமுடியாரடிக்கமலநிலஞ்சூடக்  
கூலிகொடுத்தென்வேலைகொள்வாருண்டோவென்றென்  
றோலுமறைத்திருமொழிபோலுரைபரப்பிக்கலுழ்கண்ணீர்  
வேலையிடைப்படிந்தயர்வாள்வீதியிடத்தணைகின்றார். (க௯)

(க௯) ஆலி-மலைத்துளி. (க௯) போதம்-ஞானம்.

(க௯) இண்டை - கண்ணிமலை. (க௯) வேள்விதரு மமுது-  
அவியுணவு.

தந்தைதாய்பிறரின்றிவருகின்றதனிக்கூலி  
மைந்தனார்வாய்மலருங்குரல்கேட்டுவந்தியுந்தன்  
சிந்தையாகுலமிழந்துநல்கூர்த்தார்செல்வமகத்  
தந்தபோதெழுமகிழ்ச்சிதலைக்கொள்ளப்புறம்போந்தான். (௧௬)

அன்னையெனத்தன்பாலின்னருள்சுரந்துவருகாளை  
தன்னையழைத்தெனக்களந்தகரையடைத்துத்தருவாயோ  
வென்னவிசைத்தனளாகவடைக்கின்றேனெனக்கண்ணை  
பின்னையதற்கிடுங்கூலியாதென்றார்பெருமுதியாள். (௨௦)

பிட்டிடுவேனுனக்கென்றாள்தற்கிசைந்துபெரும்பசியாற்  
சுட்டிடரான்மிகமெலிந்தேன்கவைப்பிட்டிலுதிர்ந்தவெலா  
மிட்டிடுவாயதுமுந்தத்தின்னுநானிளைப்பாறிக்  
கட்டிடுவேனின்னுடையகரையென்றார்கரையில்லார். (௨௧)

தெள்ளியடுசிற்றுண்டிசிக்கடைந்தபொதிந்க்கி  
யள்ளியெடுத்தருந்தப்பாவென்றிட்டாளரைக்கசைத்த  
புள்ளியுடைத்துகிணீத்தார்புறத்தானைவிரித்தேந்தி  
மொள்ளியதென்றவளன்புமுடன்கூட்டியமுதுசெய்தார். (௨௨)

அன்னமுலைத்தீம்பாலினரியசுவைத்திலைத்தந்தத்  
தென்னவனாபுலகாண்டதிருவாலவாயுடைய  
மன்னர்பிரான்றனக்கேயாமென்றென்றுவாய்மலர்த்து  
சென்னியசைத்தமுதுசெய்தார்தீவாய்ஞ்சமுதுசெய்தார். (௨௩)

தந்தையொடுதாயின்றித்தனிக்கூலியாளாக  
வந்தவெனக்கொருதாயாயருள்சுரந்துமாறாத  
விந்தவிளைப்பொழித்தனையேயினிலேலைத்தலைச்சென்றுன்  
சிந்தைகளிப்பெழுவேலைசெய்வேனென்றிசைத்தெழுந்தார். (௨௪)

தந்திவாய்மருப்பிடறிவருங்குடிஞைத்தடங்கரையில்  
வந்தியான்வந்தியாளென்றேட்டில்வரைவித்துப்  
புந்தியாலுரையாணாற்பொருளினுள்ளப்பரிய  
வந்திவான்மதிச்சடையார்கரையடப்பாராயினார். (௨௫)

வெட்டுவார்மண்ணைமுடிமேல்வைப்பார்பாரமெனக்  
கொட்டுவார்குறைத்தெடுத்தெடுக்கொடுபோவார்சமடுவீழத்  
தட்டுவார்சுமையிறக்கியெடுத்ததனைத்தலைபடியக்  
கட்டுவாருடன்சமந்துகொடுபோவார்கரைசொரிவார். (௨௬)

(௨௧) கரையில்லார் என்றதில் கரை-அளவு.

(௨௨) சிக்கம்-உறி. இது நூறுதொக்குவீரது.

இவ்வண்ணபிவ ரொருகாலிருகான்மண்சமந்திளைத்துக்  
கைவ்வண்ணமலரகன்றக்க திர்முடிமேல்வடுவமுந்த  
மைவ்வண்ணனறியாதமலரடிசெம்புனல்சுரந்து  
செவ்வண்ணம்படைப்பவொருசெழுந்தருவின்மருங்கணைந்தார். (1)

தருமேவுமலைமகளுஞ்சலமகளுமறியாமற்  
றிருமேனிமுழுதுரிலமக உண்டித்திளைப்பெய்தக்  
குருமேவுமதிமுடியைக்கூடையணைமேற்கிடத்தி  
வருமேருவனை பார்தம்வடிவுணர்ந்து துயில்கின்றார். (2அ)

அத்தருவேயாலநெடுந்தருவாகவலைபுரட்டித்  
தத்திவரும்புனலடைப்பார்சனகாதிமுழுதுணர்ந்த  
மெய்த்தவராய்க்கண்களிப்பமெய்யுணர்ச்சிமோனமயச்  
சத்தவுருத்தெளிவிப்பாரெனத் துயிலுந்துயிலுணர்ந்தார். (2ஆ)

ஆடுவார்சாமமெனத்தித்திக்குமழுதலிசை  
பாடுவார்நகைசெய்வார்தொழில்செய்வார்பராக்கடையக்  
கோடுவார்மணல்குவிப்பார்குதிப்பாந்துளெழுவடிபாய்ச்  
தோடுவாருடன்மீள்வாருன்மத்தரெனவிருப்பார். (20)

வேலையினாலநவருந்தியிளைத்தார்போன்மெய்வேர்வை  
காலமிசைமூச்செறிந்துவாயொலியாற்காற்றழைத்துச்  
சாலநெடும்பசியினர்போற்றளர்ந்தடியாளிடும்பிட்டின்  
மேலடைந்தவ்ருப்பினராய்மீண்டுமவள்பாலணைவார். (2க)

அறுசீரடியாசிரியவிருத்தம்.

இடும்பைநோய்வெள்ளநீந்தியின்பகீர்வெள்ளத்தாழ்ந்த  
கொடும்புறமுதியாண்முன்போய்க்கூறுவார்கோலுக்கேற  
லிடம்படுகரைகளெல்லாமடைபடுகின்றவின்னங்  
கடும்பசியுடையேனன்னேபிட்டிடுகடிதினென்றார். (2உ)

ஆங்கவளப்போதட்டசிற்றுணவளித்தாளையன்  
வாங்கியங்கையுநாவுங்கனலெழுவாயிற்பெய்து

(2எ) செழுந்தரு என்றது - கொன்றைவிருட்சத்தை இதனை  
“நிறங்கிளர் கொன்றை நீழனிராமண லணையதாக” என்னும் வா  
தவூரடிகள் புராணத்திற் காண்க.

(20) கோடு - கீர்க்கரை. கோட்டுஎன்பது - கோடு எனதொ  
குத்தற்பெற்றது. அமுதம் - விட்டவாகுபெயராய் இனிமை மேல்  
நின்றது.



பாங்கிருகொடிநுமொற்றிப்பதமுறப்பருகிக்கொண்டு  
நீங்கிமுன்போலப்போந்துநெடுங்கரையடைக்கலுற்றார். (ந.ந.)

பிட்டுவாய்மிதப்பவுண்பார்பெருவலியுடையார்போல  
வெட்டுவாரெடுத்தமண்ணைக்கொண்டுபோய்வேற்றுப்பங்கிற்  
கொட்டுவாருடைப்புமாறுங்கொள்கைகண்டார்த்துத்திண்டோ  
டட்டுவாரயனின்ருரைத்தமுவுவார்களிப்புத்தாங்கி. (ந.ச)

எடுத்தமண்கூடையோடுமிடறிவீழ்வார்போலாற்றின்  
மடுத்திடவீழ்வார்நீந்திவல்லேபோய்க்கூடைதள்ளி  
யெடுத்தகன்கரைமேலேறியடித்தடித்தீரம்போக்கித்  
தொடுத்தகட்டவிழ்ப்பார்மீளத்துன்னுவர்தொடுவர்மண்ணை. (ந.ரு)

கொட்டுமண்சுமந்துசெல்வர்கூடையையுடைப்பில்வீழத்  
தட்டுவரெடுப்பார்போலத்தாவிவீழ்ந்தலையிலோட  
லிட்டொருமரத்தைப்பற்றிமிதப்பார் திண்கரையிலேற  
முட்டுவர்சுழியிலாழ்வார்சேட்சென்றுமுளைப்பார்மீள்வர். (ந.சு)

கொட்டினைக்கழலப்பார்ப்பர்கோப்பர்கோலிடையாப்பிட்டுத்  
தட்டுவருயிர்ப்புவீங்கித்தள்ளினின்றிளைப்பர்கச்சிற்  
பிட்டினைநுகர்வர்வேலைவினைகெடப்பிறர்க்குமள்ளி  
யிட்டொமாறோச்சகோக்கிநகைப்பர்கையிரண்டுந்தாக்கி. (ந.சு)

வானத்தின்மண்ணிற்பெண்ணின்மைந்தரிற்பொருளிலாசை  
தானற்றுத்தமையுநீத்துத்தத்துவமுணர்ந்தயோகர்  
ஞானக்கண்கொண்டேயன்றிநாடருஞ்சோதிமண்ணை  
ஞானக்கண்கொண்டுங்காணவுடன்விளையாடல்செய்வார். (ந.அ)

அருளிஞாலுலகமெல்லாமாக்கியுமளித்துநீத்தும்  
பெருவிளையாடல்செய்யும்பிறைமுடிப்பெருமானிங்கு  
னெருவிளையாடல்செய்யவோச்சுகோற்கையராகி  
யருகுளின்றேவல்கொள்வாரடைகரைகோக்கப்புக்கார். (ந.க)

நெட்டலையொதுங்கியோடரிவப்புறவரைபோலிட்டுக்  
கட்டியகரைகளெல்லாங்கண்டுகண்டொப்புநோக்கி

(ந.ரு) மண்கூடை - உருபும்பயனுந்தொக்க இரண்டாம் வேற்  
றுமைத் தொகைநிலைத்தொடராதலால். "சாதி குழுஉப்பரண்"  
என்னுஞ் சூத்திரத்தில், பிறஎன்ற பிகையால் நிலைமொழி யீறுதிரி  
யாதுகின்றது. (ந.எ) மாறுஒச்சஎன்றது - ஆளோட்டிகள்பிரம்பாற்  
புடைத்தோட்டுதலை. (ந.அ) தமையுநீத்து என்றது-தற்போத மொ  
ழித்தமையை. தத்துவம் - உண்மைநிலை.

யட்டமேசெல்வார்திங்களாயிரந்தொழுதாள்பேரால்  
விட்டபங்கடைபடாமைகண்டனர்வெகுளிமூண்டார். (௪௦)

வந்திக்குக்கூலியாளாய்வந்தவன்யாரென்றேடித்  
கந்தர்ப்பென்னேநர்நின்றகாளையைநோக்கியேடா  
வந்தப்பங்குள்ளவெல்லாமடைபட்டதெவனீயின்ன  
மித்தப்பங்கடையாய்வாளாதிருத்தியாறம்பீயென்றார். (௪௧)

வேறுரையாதுதம்மையுணர்ந்தவர்வீறுதோன்ற  
வீறிலாநிறுமாப்பெய்தியிருந்தனநாகமேலிட்  
டாறுவந்தடுத்தபங்கிலடைகரைகல்லிச்செல்ல  
மாறுகொண்டோச்சவஞ்சிமயங்கினூர்வலியகோலார். (௪௨)

பித்தனோவ்வன்றொன்பாரல்லதுபேய்கோட்பட்ட  
மத்தனோவ்வன்றொன்பார்வந்தியையலைப்பான்வந்த  
வெத்தனோவ்வன்றொன்பாரிந்திரசாலங்காட்டுஞ்  
சித்தனோவ்வன்றொன்பாராரென்றுந்தெளியோமென்பார். (௪௩)

பாடல்வஞ்சையனோவென்பார்பண்ணிஒற்பாணிக்கேற  
வாடல்வஞ்சையனோவென்பாரரும்பெறற்செல்வத்தாழ்ந்து  
வாடியமகனோவென்பாரிசைபடவாழ்ந்துகெட்ட  
வேடவிழ்தாரினாருள்யார்மகனிவன்கொலென்பார். (௪௪)

கரும்பனும்விரும்பநின்றகட்டழகுடையெனன்பா  
ரரும்பெறவிவன்றன்கூலிக்காட்செய்ததெவனோவென்பா  
ரிரும்பெருங்குரவரற்றதமியனோவென்பார்வேலை  
புரிந்தவனல்லெனன்பாரதுமேனிபுகலுமென்பார். (௪௫)

கூலியுங்கொண்டான்றானேகணக்கிலுங்குறிக்கச்சொன்னான்  
வேலையுஞ்செய்யானின்சொல்வீளம்பினுங்கேளான்கல்லின்  
பாலறைமுளையேயாகிப்பராமுநம்பண்ணிநின்ற  
னேலநாமிதனைவேந்தற்குணர்த்துதுமென்றுபோனார். (௪௬)

தலைமகன்றிருமுன்றழந்துசாற்றுவாரடிகேளிந்த  
வலைபுன்னகரார்த்தத்தம்பங்கெலாமளந்தவாற்றான்

(௪௦) அட்டம் - குறுக்கு. இது திசைச்சொல். திங்களாயிரந்தொழுதாள் என்றது - ஆபுள்வரை யறைசெய்யும்நூலோருனொரு சாரார் பத்துமாதம் ஓராபுளாகக் கோடலின்.

(௪௧) கந்தர்ப்பன் - மன்மதன். (௪௨) வலியகோலார் என்றது - வேலைவாங்கும் அதிகாரிகளை. (௪௩) இரும்பெருங் குரவர் - தாப்தந்தையர்; இரும்பெரு - ஒருபொருட் பன்மொழி.

மலையினும்வலியவாகச்சுமந்தனர்வளைந்தசிறுநூண்  
லிலைநரையாட்டி தன்பங்கடைத்திலள்வென்றிவேலோய். (சஎ)

வேளையும்வனப்பினாலேவென்றவனொருவன்வந்தி  
யாளெனவங்கேவந்துபதிந்தனநரசர்செல்வக்  
காளேபோற்களிப்பன்பாடுமாடுவன்காலம்போக்கி  
நீளுவன்வேலையொன்றுநெஞ்சினூரினைதல்செய்யான். (சஅ)

ஆண்டகைவனப்பைநோக்கியடிக்கவுங்கில்லேமஞ்சி  
யீண்டினேமென்றுகூறலிம்மெனவமைச்சரோடும்  
பாண்டியனெழுந்தநாம்போய்ப்பங்கடைபட்டவெல்லாங்  
காண்டிமென்றெறிநீர்வைகைக்குடிஞையங்கரையைச்சார்ந்தான். ( )

எடுத்ததிண்கரைகளெல்லாமிறைமகனுள்ளத்தோகை  
மடுத்தனனோக்கிச்செல்வான்வந்திபங்கடைப்பாரின்றி  
யடுத்தனோன்கரையுங்கல்லியழித்தெழுவெள்ளநோக்கிக்  
சுடுத்துநின்றெங்குற்றூனிக்கரைசுமந்தடைப்பானென்றான். (ரு0)

வள்ளறன்கோபங்கண்டமாறுகோற்கையரஞ்சித்  
தள்ளருஞ்சினத்தராகித்தடக்கைதொட்டீர்த்துப்பற்றி  
யுள்ளொடுபுறங்கீழ்மேலாயுயிர்தொறுமொளித்துநின்ற  
கள்வனையிவன்றான்வந்தியாளெனக்காட்டினின்றார். (ருக)

கண்டனன்கனன்றுவேந்தன்கையிற்பொற்பிரம்புவாங்கி  
யண்டமுமளவிலாதவுயிர்களுமாகமாகக்  
கொண்டவன்முதுகில்வீசிப்புடைத்தனன்கூடையோடு  
மண்டனையுடைப்பிற்கொட்டிமறைந்தனனிறைந்தசோதி. (ருஉ)

எழுசீரடியாசிரியவீருத்தம்.

பாண்டியன் முதுகிற்பட்டது செழியன்பன்னியருடம்பினிற்  
பட்ட, தாண்டகையமைச்சர்மேனிமேற்பட்ட, தரசினங்குமரர்மேற்ப  
ட்ட, தீண்டியகழற்கால்வீரர்மேற்பட்டதிடீளிமேற்பட்டதுபருமம்,  
பூண்டவெங்கரிமேற்பட்டதெவ்வயிர்க்கும்போதன்மேற்பட்டவத்த  
மும்பு. (ருங)

பரிதியுமதியும்பாம்புமைங்கோளும்பன்னிறம்படைத்தநாண்டினு  
மிருநிலம்புனல்காலெரிகடுங்கனல்வா டென்னுமைம்பூதமுங்காரு  
சுருதியுமாறுசமயவானவருஞ்சுரர்களுமுனிவருந்தொண்டின் [ஞ்  
மருவியமுனிவர்கணங்களும்பட்டமதுரைநாயுகனடித்தமும்பு. (ருச)

(சஎ) சுமத்தினரென்றவிடத்து சுமந்தனரென்றும் பாடம்.

(சக) கில் எதிர்மறைப்பொருளையுணர்த்தும் ஒரிடைச்சொல்.

(ரு0) சுமந்து - முதனிலைதிரியாதுவந்த பிறவினைவினையெச்சம்.



வானவர்மனிதர்நாகர்புள்விலங்குமாசுணஞ்சிதலெறும்பாதி  
யானபல்சரமுமலைமரங்கொடிபுல்லாதியாமசரமும்பட்ட  
ஆனடைகருவும்பட்டனதழும்போடுதித்தனவுயிரிலோவியமுந்  
தானடிபட்டசராசரசடங்கடமக்குயிராயினோன்றழும்பு. (௫௩)

துண்ணெனமாயோன் விழித்தனன்கமலச் சோதியும்யாதென  
வியந்தான், விண்ணவர்பெருமான்வெருவினான் வாடோராவேறுளார்  
மெய்பனிப் படைந்தார், வண்ணயாழியக்கர் சித்தர்சாரணர்தம்  
வடுப்படாவுடம்பினிற்பட்ட, புண்ணையாதென்று தத்தமிற்காட்டி  
மயங்கினார் புகுந்தவாற்றியார். (௫௪)

எகநாயக நெய்வுயிர்களுந் தானேயென்பதுமன்பினுக் கெளி  
ய, னாகியதிறனுங் காட்டுவானடிபட்டங்கொரு கூடைமண்கொட்  
டி, வேகநீர்சுருங்கக் கரையினையுயர்த்தி மிகுத்துடன்வேலைநீத்தொ  
ளித்துப், போகியவாறு கண்டுகோற்கையர்போய்நரையாட்டியைத்  
தொடர்ந்தார். (௫௫)

வன்புதாழ்மனத்தோர் வலிசெயலின்ன மன்னனான் மறுக்க  
முண்டேயோ, முன்புபோகியவானென் செய்தானென்னாய் முடியு  
மோவீனியெனத்திரங்கி, யென்புபோல்வெளுத்த குழலினுன்கூட  
லிறைவனைநோக்கினின்றிரங்க, வன்புதேனாகவருத்தியசிற்றா ணமு  
துசெய்தருளிஞரருளால். (௫௬)

கண்ணுதனந்திகணத்தவர்விசம்பிற்குதிர்விடுதிப்பியவிமான ம்  
மண்ணிடையிழிச்சியன்னைவாவென்றுவல்லலைவத்தமரர்பூமழையு  
பண்ணிறைநீதவோதையும்வேதப்பனுவலுந்துந்துபியைந்தும்  
விண்ணிடைசிமிரச்சிவனருளடைந்தோர்மேவியசிவபுரந்துய்த்தார்.

மன்றுடையாடோர்கூடைமண்கொட்டி மறைந்ததுமடைகரை  
நீண்ட, குன்றெனவுயர்ந்ததன்மையுந் தம்மேற்கோலடிபட்டதுநோ  
க்கி, யென்றன்மேற்பட்டதென்றன் மேற்பட்டதிதுவெனவதுவெ  
னவமைச்சர், நின்றவருணர்த்துநிகழ்ச்சியும்பிறர்பானிகழ்ச்சியுநோ  
க்கியந்நிருபன். (௬௦)

அறுசீரடியாசிரியவிருத்தம்.

உள்ளத்தாசங்கைபூண்டாளுகமண்ணுடைப்பிற்கொட்டிக்  
கள்ளத்தாராகிப்போனார்க்கனத்தாராகிச்சேனை

(௫௭) ஒவியமுந் தானடிபட்ட என்றது - சித்திரங்களுயிரில்ல  
னவாயினும் உடம்போடு கூடிநின்றலின். (௫௮) வண்ணம்யாழ் என்  
றது - பெருவண்ணமுதலிய பாடற்றொழிலமைந்த வீணையை.

(௫௯) நந்திகணத்தவர்என்றது - நந்திராயனாரா லேவப்பட்ட  
சிவகணத்தவரை. (௬௦) ஆசங்கை - ஐயம். ககனத்தாராகிஎன்றது -  
திருவுருவந்தோற்றது நின்றனராதலின்.

வெள்ளத்தார்பிறருங்கேட்பமீனவற்குவகைவெள்ளங்  
கொள்ளத்தாமழைத்தாகாயவாணியாற்கூறலுற்றார். (௬௧)

மறத்தாறுகடத்தசெங்கோல்வழுதிதின்பொருள்களெல்லா  
மறத்தாற்றினீட்டப்பட்டவனையவைபுனிதமான  
திறத்தாலேநமக்குநம்மைச்சேர்ந்தவர்தமக்குமார்வ  
முறத்தாலில்வாதவூரனுதவினாத்தலாலே. (௬௨)

அனையனேமறுக்கஞ்செய்தாயரும்பிணப்புலவுத்தீவாய்  
வனநரித்திரனையீட்டிவாம்பரியாக்கித்தந்தேங்  
கனையிருட்கங்குற்போதிருகழிந்தனபின்னுத்தண்ட  
வினையர்பால்விடுத்துத்துன்பம்வினைத்தனையதுபொறுதேம். (௬௩)

வருபுனல்பெருகப்பார்த்தேம்வந்திகைப்பிட்டுவாங்கிப்  
பருகிவந்தாளாய்மாறுபட்டனமண்போகட்டுப்  
பொருகரையுயரச்செய்துபோகியவ்வன்னைபோல்வாள்  
பெருகியவிடும்பைதீர்த்தேம்பேருலகடையச்செய்தேம். (௬௪)

இத்தனையெல்லாஞ்செய்ததிவன்பொருட்டிந்தவேத  
வித்தகன்றன்மையொன்றுமறிந்திலேவட்கையென்பால்  
வைத்துனக்கிம்மையோடுமறுமையுந்தேடித்தந்த  
வுத்தமன்றொடைசந்தாதிப்புறப்பற்றுமொழிந்தநீரான். (௬௫)

நிறையுடையிவனையிச்சைவழியினுனிறுத்தியான்ற  
மறைவழிநின்றிதிமன்னவர்க்களந்தவாழ்நாள்  
குறைபடாதாசைசெல்வவாரியுட்குளித்துவாழ்கென்  
நிறையவன்மொழிந்தமாற்றமிருசெவிரப்பத்தென்னன். (௬௬)

அச்சமுற்றுவகையீர்ப்பவதிசயவெள்ளத்தாழ்ந்து  
பொச்சயிலன்பரெங்குற்றாரெனப்புகுந்துதேடி  
நச்சரவசைத்தகூடனாகன்கோயினண்ணி  
விச்சையிலிருக்கின்றாரைக்கண்டுபோயிறைஞ்சிவீழ்ந்தான். (௬௭)

தொல்லேருலகமாண்டுசுடுதுயர்நரகத்தாழ்  
வல்லவென்னறிவுக்கேற்றவண்ணமேசெய்தேனீரென்  
னெல்லேதீர்தவப்பேராய்வந்திகபரவேதுவாகி  
யல்லல்வெம்பிறவிநோய்க்குமருமருந்தானீரையா. (௬௮)

(௬௨) மறம்-பாவம். (௬௪) மாறு-அடி. (௬௬) மறைவழி என்  
றது - வேதத்தின்வழிநூலாகிய மனநான்முறையை.

(௬௭) பொச்சம் - பொய். விச்சை - சிவஞானம்.

செறுத்துநானும்மையெண்ணுதிழைத்தலித்தீங்குதன்னைப்  
பொறுத்துநீர்முன்போலுங்கள்புவியெலாங்காவல்பூண்டு  
மறுத்துடைத்தாள்வதாகென்றிரந்தனன்மண்ணிலாசை  
வெறுத்தவர்கையுட்டோன்றவேந்தனைநோக்கிச்சொல்வார். (௬௧)

பாய்திரைபுரளுமுநீர்ப்படுகடலுலகுக்கெல்லா  
மாயிரஞ்செங்குணன்போலரசவீற்றிருப்பீருங்க  
ணையகனருளிச்செய்தவண்ணமேநயத்துசெய்வீர்  
தூயவரன்றோநுங்கள்சூழல்சேர்த்தொழுகவல்லார். (௭௦)

உம்மைநானடித்தநீராலுலகியல்வேதநீதி  
செம்மையாலிரண்டுநன்றாய்த்தெளிந்ததுதெளிந்தநீரான்  
மெய்ம்மையாஞ்சித்தசுத்திவிளைந்ததுவிளைந்தநீராற்  
பொய்ம்மைவானவரினீந்திப்போந்ததுசிவன்பாற்பத்தி. (௭௧)

வந்தவிப்பத்தியாலேமாயையின்விருத்தியான  
பத்தமாம்பவஞ்சவாழ்க்கைவிளைவினுட்பட்டதுன்பம்  
வெந்ததுகருணையாகிமெய்யுணர்வின்பந்தன்னைத்  
தத்ததுபாதஞ்சூட்டித்தன்மயமாக்கிற்றன்றே. (௭௨)

சச்சிதானந்தமாமத்தனிப்பரசிவனேதன்ன  
திச்சையாலகிலமெல்லாம்படைத்தளித்தீறுசெய்யும்  
விச்சைவானவரைத்தத்தமேலவன்பிறவித்துன்பத்  
தசசமுற்றடைந்தோர்க்காளுவின்பவீடளிக்குமன்றோன். (௭௩)

மந்தரங்கயிலைமேருப்பருப்பதம்வாரணசி  
யிந்தநல்லிடங்கடோறுமிகபரபோகம்பார்க்குத்  
தந்தருள்செய்தெம்போல்வார்தம்மனம்புறம்போகாமற்  
சிந்தனைதிருத்திஞானத்திருவுருவாகிமன்னும். (௭௪)

ஒப்பவர்மிக்கோர்வேறற்றொருவனையெங்குந்தங்கு  
மப்பரஞ்சுடரேயிந்தவாலவாயுறையுஞ்சோதி  
கைப்படிகனிபோன்மேனாட்கண்ணுவனாதியோர்க்கு  
மெய்ப்பொருள்விளங்கித்தோன்றவேதத்தைவிருத்திசெய்தான். ( )

(௭௨) பவஞ்சம் - பிரபஞ்ச மென்பதன்திரிபு. (௭௩) இச்சை  
என்றது-ஆன்மாக்களுக்குமலபாகம் வருவித்தற்பொருட்டு வைத்த  
நேயம். வானவர் என்றது - பிரமன், விஷ்ணு, உருத்திரனென்னு  
மிவர்களை. (௭௪) பருப்பதம்-ஸ்ரீபர்வதம். வாரணசி-காசி.

(௭௫) வேறற்று என்றது-உயிர்கடோறும்விரவிகின்றவை.



தன்னருளான ஞானத்தபனியமாகுந்தில்லைப்  
பொன்னகரிடத்திலென்னைப்போகெனப்பணித்தானீரு  
மன்னதற்கிசைந்தீராகென்றலவாயடிகடம்மைப்  
பன்னருந்துதியாலேத்திவிடைகொடுப்பணிந்துபோவார். (௭௬)

தன்றொடக்கறுத்தநாதன்றாட்டுடக்குண்டுபோவார்  
பின்றொடர்ந்தரசன்செல்லப்பெருந்தவாரின்மினின்மி  
னென்றனர்செலவுங்கூப்பிடெல்லைசென்றணியனாகிச்  
சென்றடிப்பணிந்தத்தென்னன்விடைகொடுத்திரும்பினே. (௭௭)

துறந்தவர்போகமீண்டுதொன்னகரடைந்துதென்ன  
னறந்தருபங்கிஞரையடைந்துதான்பிரம்புநீட்டப்  
புறந்தருகருணைவெள்ளம்பூரிப்பத்தாழ்ந்துஞ்ச  
நிறைந்ததுவாய்கொள்ளாமனின்றெறிந்துதிப்பதானான். (௭௮)

கொச்சகக்கலிப்பா.

அடையாளம்படவொருவனடித்தகொடுஞ்சிலைத்தழும்புந்  
தொடையாகவொருதொண்டன்றொடுத்தெறிந்தகல்லும்போற்  
கடையானேன்வெகுண்டடித்தகைப்பிரம்புமுலகமெல்லா  
முடையானேபொறுந்ததோவுன்னருமைத்திருமேனி. (௭௯)

கடியேறுமலர்மகன்மான்முதலாயகடவுளரும்  
படியேழுமளவிறந்தபல்லுயிருநீயேயோ  
முடியேறமண்சுமந்தாய்முதுகுதனிலடிபட்ட  
தடியேனும்பட்டேனின்றிருமேனியானேனே. (௮௦)

கைக்குமருந்தின்சுவைபின்காட்டுமாறெனவினைக்கும்  
பொய்க்குமருங்கலனாகிமண்ணுண்டுபுலைநகர்  
துய்க்குமருந்துயர்களைவான்மாராய்நின்றணையடிக்கே  
யுய்க்குமருந்தவரிவரென்றறியாமையொறுத்தேனே. (௮௧)

பாதிமுமையுருவானபரமேட்டையெனக்கிம்மை  
பூதியமும்பரகதியுமுறுதியெனவினைவிக்கும  
நீதியினான்மந்திரியாய்நின்றருளாயவதரித்த  
வேதியரையறியாதேவெறுத்துநானொறுத்தேனே. (௮௨)

மாபாலிருத்தியினான்மாழாந்துமாதவரை  
யாயாதொறுத்தேனருநகத்தாழ்ந்துநான்

(௭௭) தொடக்கு-பாசபந்தம். (௮௧) வினை-கன்ம மலம். பொய்-  
மாயாமலம். (௮௩) மாழாந்து-மயங்கி.

வீ பாமலின் றனையார்மெய்ம்மையெலாந்தேற்றியவென்  
ருயா னுய்தண்ணளிக்கென்றயியேன்செய்கைம்மாறே.

(அ௩)

சின்னையுணர்ந்தவர்கேவதெறிவேள்விசெய்தாட்டு  
மின்னமுதிற்கழிசுவைத்தோலிவரிடும்பிட்டெவ்வுயிர்க்கு  
மன்னவனேசெந்துவர்வாய்மலர்த்தமுதுசெய்தனையா  
லன்னையிலாவுனக்கிவளோரன்னையாய்வந்தாளோ.

(அ௪)

அன்றுசிறுத்தொண்டரிடும்பிள்ளைக்கறியமுது  
மென்றுசுவைதெரித்தவேடனிட்டஆனும்போ  
னன்றுரையாட்டியிடுபிட்டெயந்தருந்தி  
பென்றுமடியார்க்கெளிவந்தாயெந்தாயே.

(அ௫)

நரியாவும்பரியாக்கிடத்தியுமம்பரமன்றித்  
தரியாயான்றருதுகிலைத்திருமுடிமேற்றரித்துமறைக்  
கரியாய்வேயன்பாசமறுக்கவருத்திருமேனி  
செரியாதேபரியாசைதிளைத்திறுமாத்திருந்தேனே.

(அ௬)

லிண்சுமக்கும்புள்ளாய்லிலங்காய்ச்சுழன்றுமனம்  
புண்சுமக்குஞ்சுழ்ச்சிவலியுடையபுத்தேளிர்  
மண்சுமக்குமள்ளராய்வந்திலரேவந்தக்காற்  
பண்சுமக்குஞ்சொல்லிபங்கன்பாதமுடிகாண்பாரே.

(அ௭)

அறுசீரடியாசிரியவிருத்தம்.

என்றுபலமுறையாலேதுதித்தடைந்தோர்க்கன்பரிவரிவரைத்  
தேறி, னன்றுபிகப்பரபோகம் வீடுபெறவெளிதென்று நகைத்தார்  
வேந்த, னன்றுதிருப்பணிபுசை பிறவுநளிவளம்பெருக்கி யழகார்  
வெள்ளி, மன்றுடையானடிக்கன்பு முயிர்க்கன்புஞ்சுரந்தொழுகிவா  
முநாளில்.

(அ௮)

முன்புபெருந்துறையார்க்கு மடியார்க்குமறந்தெரிந்தமுறையா  
ல்ட்டிந், தன்பொருள்போயுடன்பலவாய்த் தழைத்துவருபயனே  
போற்றலையுவாவி, னன்பனிகான்மதிகண்ட அவரியெனப்பலசெல்  
வநாளுமோங்க, விற்புறுவான்சகநாத னெனுமகப்பெற்றின்பத்து  
ளிற்பத்தாழ்ந்தான்.

(அ௯)

அம்மகனைமுடிசூட்டியரசாக்கிவாதஆரமைச்சர்சார்பான், மெய்  
ம்மைநெறிவிளங்கியிரு வினையொப்பிலரன்கருணை வினைந்தநோக்

(அ௧௦) அரிமர்த்தனபாண்டியன், தன் காலத்துக்குப் பிற்பட்ட  
டவராகிய சிறுத்தொண்டநாயனாரது திருப்பணியைக் குறித்தது  
பொருந்துமோவெனின், பொருந்தும்; என்னை? சிறுத்தொண்டர்  
திருவவதாரஞ் செய்தற்கு முன்னரே அவரது திவ்விய சரித்திரம்  
'சுவரகசியம்' என்னும் வடமொழிநூலின்கண் இனிது கூறப்பட்ட  
மருத்தலான் என்க.

(அ௧௧) அம்பரம் - ஆகாயம். (அ௧௨) புள்ளாய் லிலங்காய் என்  
றது - அன்னமும்பன்றியுமாய்த்தேடிய பிரயவிஷ்ணுக்களை.

(௧௦) வினையொப்பு - கன்மசத்துவம்.



கான், மும்மைமலத்தொடர்நீந்திச் சிவானந்தக்கடற்படிந்து முக்க  
ண்மூர்த்தி, செம்மலர்த்தாணிமுலடைத்தான் நிறலரிமர்த்தனனெ  
ன்னுந் தென்பார்வேந்தன். (௬௦)

மேற்படி - வேறு.

வழுதியால்விடுக்கப்பட்டவாதவூர்முனிகடம்மைப்  
பழுதிலாப்பாடல்கொள்வார்பதிபலபணிந்துபோத்து  
முழுதுணர்மறையோர்வேள்விப்புதைதயண்டமுடிசீண்டுழி  
யெழுவடவரைபோற்றோன் றுமெழிற்றில்லைமூனார்சேர்த்தார். (௬௧)

மேற்படி - வேறு.

வீதிதொறும்வீழ்ந்துவீழ்ந்திறைஞ்சியாலயத்தெய்திமெய்ம்மையான  
சோதியறிவானந்தச்சுடருருவாஞ்சிவகங்கைதோய்த்துமேனி  
பாதிபகிர்ந்தவன்காணப்பரானந்தத்தனிக்கூத்துப்பயிலாநிற்கு  
மாதியருளாகியவம்பலங்கண்டுகாந்தேரயம்போற்சார்த்தார். (௬௨)

அன்றுகுருத் தடியிலடி வைத்தாண்டகோலமே யருளானந்த,  
மன்றினிடத் தெதிர்ந்தோன்றி வாவென்பாரெனமூரன் மணிவாய்  
தோற்றி, நின்றதனிப்பெருங் கூத்தர் சிலைகண்டாரஞ்சலித்தார் சில  
மேல்வீழ்த்தா, ரொன்றரியபுலன்கரண வழிநீந்திமெய்யன்பினுருவ  
மாஞார். (௬௩)

வண்டுபோற்புண்டரிக மலரில்விளைசிவானந்த மதுவைவாரி,  
யுண்டிவாசகம்பாடி யாடியழல்வெண்ணெயென வருகுந்தொண்டர்,  
விண்டுழா வியகுடுமி மன்றுடையான் நிருவாக்கான் மிகுந்தேயங்,  
கொண்டுபோய்க் குணதிசையி லருந்தவர்வாழ் தபோவனத்தைக்  
குறுகியங்கண். (௬௪)

குறிகுணங்கள் கடந்ததனிக்கூத்தனுரு வெழுத்தைத்தின்கொ  
டுவாளோச்சிப், பொறிகரணக்காடெறிந்துவீசி மனப்புலந்திருத்திப்

(௬௨) வீதிதொறும்வீழ்ந்து வீழ்த்திறைஞ்சி என்றது-திருவீதி  
களிலுள்ள அந்தணர் மூவாயிரவரும் சிவகணநாதர்களாதலின்.

(௬௪) புண்டரிக மலர் என்றது-(பிரமாண்டமே பிரமபுரமென  
வும் இப்பிரமாண்டத்தினுள்ளிருக்குத் தில்லைவனம்புண்டரிகமென  
வும், சாந்தோக்கியவுபரிடதங்கூறலின்) தில்லைவனத்தைவாசகம்பா  
டிஎன்றது-கண்டப்பத்துஎன்னுந்திருப்பதிகமருளிச்செய்தமையை.

(௬௫) கூத்தனுரு வெழுத்தைத்து என்றதை - “ஆடும்படிகே  
ணம்பலத் தானையனே, நாடுந்திருவடியிலேநகரம், கூடும்-மகரமுத  
ரம் வளர்தோள்சிகரம், பகருமுகம் வாழுடியபார்” என்னும் உண்  
மைவிளக்கச் செய்யுளானுணர்க. அருந்தாதருந்தல்-ஆன்மபோதவ  
ழிநின்று நுகர்தல்.



புனிதஞ்செப்து, நிறைசிவமாம் விநாயகைத்துப்பசுபோதங்களைந்  
தருணன் னீர்கால்பாய, வறிவுருவாய் விளைத்ததனிப் பரானந்தவ  
முதருந்தா தருந்திசின்றார். (க௮)

மானிரைபுங்குயவரியும்வந்தொருங்குநின்றிரிஞ்ச மயங்குகானத்,  
தானிரைகன்றெனவிரங்கி மோந்துக்கவானந்த வருட்கண்ணீரை  
க், கானிரைபுள்ளினம்பருகக் கருணைநெடுங்கடலிருக்குங் காட்சி  
போலப், பானிறவெண்ணீற்றன்ப ரசைவின்றிச் சிவயோகம்பயிலு  
நாளில். (க௯)

புத்தர்சிலரிலங்கையினும்போத்துமுவாயிரமெய்ப்போதவேத  
லித்தகரோடேமுநாள்வரையறுத்துச்சுளொட்டிவிவாதஞ்செய்வா  
ரித்தகைபநாளேழியாயிவரைவேறுமெனுமெண்ணம்புண்ட  
சித்தமுடையவராகவவர்கனவிலெழுந்தருளித்தேவதேவர். (௧௦)

வாதஞ்சுரனைவிடுத்தவாதுசெய்வீரெனவிழித்துமறையோரந்தப்  
போதவேதியரைவனம்புகுந்தழைத்தாரப்போதுபொதுவிலாடும்  
வேதநாயகன்பணித்தவழிநின்றாரெதிர்மறுப்பீண்டுபோத்து  
நாதராகுலமுத்தியிருந்தார்முத்தழனிமிர்த்துக்கலியைக்காய்வார். (௧)

பின்னுமவர்கனவின்கண் மன்றுண்டம்பிரியாத பெருமான்வந்  
து, முன்னவனைப்பெருந்துறையிற் குருந்தடியிலாட்காண்ட மு  
றையினுனு, மின்னிசைவண்டபிழ் மணிபோற் பாடுங்காரணத்தா  
லும் யாமன்றிட்ட, மன்னியபேர்மாணிக்க வாசகனென் றழைமின்  
கள்வருவனென்றான். (௧௧)

உறக்கமொழிந்தறவோர்சென் றவர்நாமமொழிந்தழைப்பவுண  
ர்த்துநாத, னறக்கருணையிதுவோவென்றவரோடுமெழுந்துகரடை  
ந்துமண்ணுந், துறக்கமுந்தருவருத்தார்மன்றாந் துணைக்கமலந்  
தொழுது மீண்டோர், நிறக்கனகமண்டபத்திற் புக்கிருந்தாரறிஞர்  
குழா நெருங்சிச்சுழ. (௧௦௦)

மேற்படி - வேறு.

தத்துநீர்க்கலத்திற்போந்தசீவரப்போர்வைதாங்கும்  
புத்தரைவேறுவைத்துப்புகன்பினும்மிறையுநாலு  
மத்தலைநின்றோரெய்துங்க தியுமென்றழந்தகேள்வி  
மெய்த்தவநெறிமாணிக்கவாசகர்வினாவினாரே. (௧௦௧)

(௧௧) குயவரி-அரிவாள்போலும் வரிகளையுடையபுலி. இது  
உவமைத்தொகை நிலைக்களத்துப்பிறந்த அன்மொழித்தொகை நி  
லைத்தொடர். (௧௨) காதரம்-அச்சம். ஆகுலம் - துன்பம். வேதநாய  
கன் பணித்த வழிநின்றார் என்றது-தில்லையிலிருக்கவென முன்ன  
ருநியவழி நிற்பவராதலின். (௧௦௧) சீவரம் - கடுக்காயிற் றோய்த்த  
போர்வை; (மரவுரி என்பதுமொன்று.)

கனவினுநீறுகாணுக்கைதவர்காட்சியானு  
மனவனுமானத்தானும்வாசகப்பெருமான்றம்மை  
லினவியமூன்றுமுத்தேசாநியின்விதித்தார்வேத  
மனையவர்கேட்டமூன்றுமநுவாதஞ்செய்துட்கொள்ளா. (க௦௨)

இன்றிவர்க்கங்மாளுதியெடுப்பதென்னென்றுகாட்சி  
யொன்றுகொண்டவர்கடாமேயுடம்படன்மறுத்தார்காட்சி  
யன்றியேதின்மையாலேய, நுமானவளவையாலு  
ரின்றவன்றுங்கோளுதிசிறுத்தியமூன்றுமென்றார். (க௦௩)

பொன்றுதன்முத்தியென்பார்பூசுரர்பிரானேநோக்கி  
யின்றெமைக்காட்சியொன்றால்வென்றனமென்றீராளு  
ளன்று, நங்கடவுடனையளவையாளுட்டியெம்மை  
வென்றிடுமென்றாரைந்தும்வென்றவர்முறுவல்செய்யா. (க௦௪)

பிறவியந்தகர்க்குவெய்யோன்பேரொளிகாட்டலாமோ  
மறைகளாலளவைதன்னுற்றேறவரான்மனத்தால்வாக்கா  
லறிவருஞ்சோதியெங்கோனவன்றிருநீற்றுத்தொண்டின்  
குறிவழியன்றிக்காணுகொள்கையானல்லென்றார். (க௦௫)

தேற்றமில்லாதாருங்கள்சிவனுக்குந்திருநீற்றுக்குந்  
தோற்றமெப்படிதிட்டாந்தஞ்சொல்லுமினென்றார் தூயோர்  
வேற்றுமையறநாமின்மீனலிளக்குதுமதனைநீங்க  
டோற்றபினுமக்குத்தண்டம்யாதுகொல்சொன்மினென்றார். (க௦௬)

செக்குரலிடையிட்டெம்மைத்திரிப்பதுதண்டமென்னு  
வெக்கராம்புத்தர்தாமேயிசைந்தனரெரிவாய்நாகங்  
கொக்கிறகணிந்தாரன்பருலரந்தகோமயத்தைவாங்கிச்  
செக்கரந்தழல்வாய்ப்பெய்துசிவந்திடவெதுப்பிவாங்கி. (க௦௭)

இவ்வண்ணயிருக்குமெங்களிறைவண்ணவடிவுமந்தச்  
செவ்வண்ணமேனிபூத்ததிருவெண்ணீறதுவுமென்னு  
மெய்வ்வண்ணமுணர்ந்தவேதவித்தகரவைமுன்காட்ட  
வுய்வ்வண்ணமறியாமுடருள்ளமுமுயிருந்தோற்றார். (க௦௮)

(க௦௨) காட்சியானு மனவனுமானத்தானும் என்றது - புத்தச  
மயிகளுக்கு அளவைகளுள்காட்சியும் அநுமானமுமே யளவைகளா  
தலின். (அளவை-அளந்தறியப்படுவது, (உத்தேசாநியின் என்றது-  
உத்தேசம், இலக்கணம் சோதனைகளை. (க௦௩) ஏதுஎன்றது-சகச  
ஏது, காரிய ஏது, அநுபலத்தி ஏதுக்களை. (க௦௪) அளவையால்  
என்றது-காட்சியளவையை. (க௦௬) தோற்றம்-இயையு.

(க௦௭) எக்கர்-பொருதற்றொழிலுடையவர்.

இங்கிவர்தோற்றவண்ணங்கேட்டவரிற் பதின்பந்  
தங்குவீடென்று தேற்றுஞ்சமயத்திலாழந்தவாத்திக்  
கொங்கிவர்தாரான்மூங்கைக்குயிற் பெடையெனத்தானீன்ற  
மங்கையைக்கொண்டு தில்லைமல்லன்மாநகரில்வந்தான். (க௦௬)

யாவரேயாகவின்றிங்கென்மகண்மூங்கைதீர்த்தோ  
ராவரேவென்றோரென்றானுற்றவுமானம்பூண்டு  
சாவதேழுத்தியென்பார்மணிமுதன்மூன்றுந்தங்க  
டேவரேயென்றென்று ஸ்கிச்செய்யவுந்தீராதாக். (க௧௦)

அத்தணர்பெருமான்முன்போயரசன்றன்மகளைப்போகட்  
டித்தநோய்ரேதீர்க்கவேண்டுமென்றிரத்தானையன்  
சந்தரநாதன்மன்றுளாடியதுணைத்தாடன்னைச்  
சிந்தைசெய்தருட்கணைக்காற்றிருத்திழையவளைநோக்கா. (க௧௧)

வேறுவேறிறைவன்கீர்த்திவினாவுரையாகப்பாடி  
யீறிலானன்பர்கேட்கவிதைமொழிகொடுத்துமூங்கை  
மாறினாள்வளவன்கன்னிமடவரல்வளவன்கண்டு  
தேறினாள்சிவனையெல்லாத் தேவர்க்குந்தேவனென்னா. (க௧௨)

பின்பரவாரம்பூண்டபிரானருள்விளையப்பாடு  
மன்பரைமுனிவர்மூவாயிரவரையடியின்றாழ்ந்து  
முன்பவர்சொன்னவாறேமூர்க்கரைத்தடிந்துமன்று  
ளின்பரைநடங்கண்டேத்தியிறைமகன்சைவனானான். (க௧௩)

மாசறுமணிபோற்பன்னாள்வாசகமாலேசாத்திப்  
பூசனைசெய்துபன்னாட்புண்ணியமன்றுளாடு  
மீசனதடிக்கீழெய்தியீறிலாவறிவானந்த  
தேசொடுகலந்துமின்றார்சிவனருள்விளக்கவந்தார். (க௧௪)

மண்சுமந்தபடலம் முற்றிற்று.

ஆக படலம் ௭௦ - க்கு திருவிருத்தம் - ௩௧௦௩.

(க௦௬) இறப்பதின்பம்தங்குவீடு என்று தேற்றுசமயம் என்ற  
து-பஞ்சகந்தங்கெடுதலே இன்பயிக்க முத்திரிலையென்று தேற்றிய  
புத்தசமயத்தை. (க௧௦) மூங்கை - ஊமை.

(க௧௨) இறைமொழி - வீடை. மூர்க்கர் - அறிவிலிக ளாகிய  
புத்தர்கள்.



உ

சிவமயம்.

அறுபத்திரண்டாவது,

பாண்டியன்சுரந்திரத்தபடலம்.

அறுசீரடியாசிரியவிருத்தம்.

வானலமுதமதிமுடிமேன்மதுரைப்பெருமான்மண்சுமந்து  
சேனலமுதவாசகரைக்கதியில்விடுத்தநிறமிதுமேற்  
பானன்மணிவாய்க்கவுணியனைவிடுத்துச்சமணர்படிற்றொழுங்குங்  
கூனல்வழுதிசுரந்தணித்தாட்கொண்டகொள்கைகூறுவாம். (க)

வாகுவலத்தான்சுகநாதவழுதிவேந்தன்மகன்வீர  
வாகுவவன்சேய்விக்கிரமவாகுவவன்சேய்பராக்கிரம  
வாகுவனையான்மகன்சுரதமாறனனையான்நிருமைந்தன்  
வாகுவலத்தான்மறங்கடிந்துமண்ணுருங்குங்குமத்தென்னன். (உ)

அன்னன்குமரன்கருப்புரபாண்டியனுவன்சேய்காருணிய  
மன்னுவன்றன்மகன்புருடோத்தமனுவன்றன்மகனாகு  
மின்னார்மொளிச்சத்துருசாதனபாண்டியனும்விறல்வேந்த  
னின்னன்மகன்கூன்பாண்டியனும்வன்றோள்வலியாலிசைமிக்கான்  
திண்டோள்வலியாற்குடநாடர்செம்மறனையுமாரலங்கல்  
வண்டோலிடுதாரிரவிகுலமருமான்றனையுமலைந்துபுறங்  
கண்டோர்குடைக்கீழ்நிலமூன்றுங்காவல்புரிந்துகோலோச்சிப்  
புண்டோய்குருதிமறக்கன்னிப்புகழ்வேல்வழுதிசிகழ்நாளில். (ச)

விண்டுழாவுங்கைம்மாவும்வெறுக்கைக்குவையுமணிக்குவையும்  
வண்டுவிழுந்தாரளகவல்லியாயமொடுநல்கிக்  
கண்டுகூடற்கோமகனைக்காலில்விழுந்துதன்னாடு  
பண்டுபோலக்கைக்கொண்டுபொன்னேறனார்பனந்தாரான். (ரு)

சென்னிக்கோனுந்தானின்றதிலகப்பிடியையுலகமெலா  
மின்னிக்கோதில்புகழொளியால்விளக்குஞ்சைவமணிவிளக்கைக்

(க) அல்-இருள். பால்நல்மணிவாய்-பால் மணங்கமழும் மிகவு  
மழுகிய திருவாய். கவுணியன் என்றது-கவுணியர் கோத்திரோற்ப  
வாாகிய ஆளுநுடயபிள்ளையாரை. கூனல்வழுதி-கூன்பாண்டியன்.

(உ) வாகுவலம்-புயவலி. (ச) குடம்-மேற்கு. குடநாடர் செம்  
மல் என்றது-சேரனை. இரவிகுலமருமான்-சோழன். மறக்கன்னி-  
வீரவிலக்குமி. (ரு) ஆயம்-மகளிர்கூட்டம்.

(சு) திலகப்பிடி-இது இல் பொருளுவமையில்வந்த ஆகுபெயர்.  
வன்னிக்கோ-திக்கடவுள்.

கன்னிக்கோலமங்கையருக்கரசிதன்னைக்கொரியர்க்கு  
வன்னிக்கோமுன்மணம்புணர்த்திவாங்கிஞன்றன்வளநாடு. (௬)

மேற்படி - வேறு.

வளவர்கோன்செழியன்கற்பின்மங்கையர்க்கரசியாருக்  
களவறுநிதியஞ்செம்பொற்கலிங்கமுமணியும்போகம்  
விளைநிலமனையவாயவெள்ளமும்பிறவுந்தென்ன  
னுளமகிழ்சிறப்பவேந்தர்வரிசையாலுதலிப்பின்னர். (௭)

கோதறுகுணத்தின்மிக்ககுலச்சிறையென்பானங்கோர்  
மேதருகேள்வியானேவிடுத்தனன்மீண்டுதென்னன்  
காதலியோடுமாயக்கடவுள்செம்பதும்பக்கோயின்  
மாதரைமணந்துசெல்வான்போல்வந்துமதுடைசேர்த்தான். (௮)

மலர்மகண்மார்பன்பொன்னிமன்னவன்பயர்த்தெய்வக்  
குலமாகளுடனேவந்தகுலச்சிறைகுணனுங்கேள்வித்  
தலைமையும்தியுமிக்கதன்மையுந்தூக்கினோக்கி  
நலமலியமைச்சனாக்கினாலம்புடக்குநாளில். (௯)

வல்லினைவலியான்மெய்யில்வலியகூனடைந்தான்போலக்  
கொல்வினையிலராய்வஞ்சங்கொண்டுமுன்றுதித்தபாசம்  
வெல்வினையறியாநக்கவேடர்சொல்வலையிற்பட்டு  
நல்லினையுதவாத்தென்னஞன்மறையொழுக்கீத்தான். (௧௦)

போதவிழ்தாரானக்கர்புன்னெறியொழுக்கம்பூண்டோ  
னாதலிற்கன்னிநாடுமமணிருண்முழ்கிப்பூதி  
சாதனநெறியாஞ்சைவசமயமுமுத்திச்செல்வ  
மாதவநெறியுங்குன்றமறைந்ததுவேதந்தி. (௧௧)

பறிபடுதலையும்பாயினுடுக்கையும்பாசிப்பல்லு  
முறிபொதிகலனுமத்திராத்தியென்றுரைக்குநாவு  
மறிவழியுளம்போனாணற்றழிந்தவெற்றையுங்கொண்டு  
குறிகெடுமணங்குருத்தந்தாங்கமணிறைகொண்டதெங்கும். (௧௨)

(௭) பொற்கலிங்கம்-பீதாம்பரம்.

(௮) மாயக்கடவுள் என்றது-திருமலை. செம்பதும்பக்கோயின்  
மாதர்-செந்தாமரை யென்னுங்கோயிலில் வசிக்குந் திருமகள்.

(௯) மலர்மகண் மார்பன்-திருமாலையொத்த பாண்டியன்.

(௧௦) வெல்வினை என்றதில், வினை-சற்கருமங்களை யுணர்த்தி  
நின்றது. நக்கன்-அருகன். மாதவநெறி என்றது-சிவபுண்ணியவழியை

(௧௧) வேதந்தி-சிவாகமம்.

(௧௨) கலன்-கமண்டலம். அத்திராத்தி-சுவர்க்கம், நரகம், கரு  
த்தா இம்மூன்று பொருள்களையுட்கலையெனல். குறிகெடுமணங்கு-  
பொலிவழிந்த மூதேவி.



அருந்தமிழ்ப்பாண்டிவேந்தர்க்குறுதியாமாக்கஞ்செய்யு  
மருந்தினிற்சிறந்தகற்பின்மங்கையர்க்கரசியாரும்  
பெருந்தகையமைச்சரீற்றுகுழைத்தன்றிப்பிறங்கப்பேறு  
தருந்திருநீறிடாராய்ச்சிவனடிச்சார்பினின்றார். (க௩)

பொய்யுரைபிதற்றுமிந்தப்புன்சமண்களைகட்டி  
மெய்யுரைவேதநீதிவியன்பயிர்தலைச்செய்தோங்கச்  
செய்யுநரெவரெயென்றுசின்தையிற்கவலைபூண்டு  
நையுநராகிக்கூடஞ்சேனைவணங்கப்போரார். (க௪)

பேதுற்றமுனிவர்க்கன்றுபெருமறைவிளக்கஞ்செய்த  
வேதத்தின்பொருளேயிந்தவெஞ்சமணவலையிற்பட்டுப்  
போதத்தையிழந்தவேந்தன்புந்தியைமீட்டிப்போதுன்  
பாதத்திலடிமைகொள்வாயென்றடிபணியுமெல்லே. (க௫)

வேதியனொருவன்கண்டிவேடமும்பூண்டோன்மெய்யிற்  
பூதியன்புண்டரீகபுரத்தினும்போந்தோன்கூட  
லாதியைப்பணிவான்வந்தான்மங்கையர்க்கரசியாரு  
நீதியவமைச்சரேறுநேர்படவவனைநோக்கா. (க௬)

எங்கிருந்தந்தனாள்வந்தனிரென்றாராய்ந்த  
புங்கவன்சென்னிபொன்னிநாட்டினும்போந்தேனென்ற  
னங்கவரங்குண்டானபுதுமையாதறைதிரென்றார்  
சங்கரற்கன்புபூண்டோனுண்டென்றுசாற்றுகின்றான். (க௭)

எழிசைமறைவல்லாளர்சிவபாதவிதயரென்னக்  
காழியிலொருவருள்ளார்காரமண்கங்குல்சீப்ப  
வாழியிலிரவியென்னவொருமகவளித்தியென்ன  
ஆழியிலொருவன்னுளையுள்கினோற்றொழுகின்றார். (க௮)

ஆயமாதவர்பாலீசனருளிஞாலகமய்யச்  
சேயிளங்கதிர்போல்வந்தான்செல்வனுக்கிரண்டாண்டெல்லே  
போயபின்முன்றாமாண்டிற்பொருகடன்மிதந்ததோணி  
நாயகன்பிராட்டியோடுமீவிடையின்மேனடந்துங்கை. (க௯)

(க௩) மருந்து - அமுது. குழைத்தன்றிப் பிறங்கப்பேறுதருந்  
திருநீறிடாராய் என்றது-பாண்டியனுக்கஞ்சி விதிப்படி நீற்றுகுழை  
த்தணியாமல் மறைவுபட அணிந்துவந்தன ரென்பதை விளக்கி  
நின்றது.

(க௮) ஊழியிலொருவன்என்றது - மஹாப்பிரளய காலத்தில்,  
சராசரப்பொருள்களை தன் சத்தியா லொடுக்கி நின்றவராதலின்.  
காழி-இது காளி என்னும் நாகம் பூசித்ததால்வந்த காரணப்பெயர்.

(க௯) பொருகடன்மிதந்த தோணி என்றது - மகாப்பிரளய  
காலத்தில் சகாழி தோணியாக மிதந்தமையை.



திருமுலைப்பாலினோடுஞானமுந் திரட்டிச்செம்பொற்  
குருமணிவள்ளத்தேந்திக்கொடுப்பவப்பாலன்வாங்கிப்  
பருகியெண்ணிறந்தவேதாகமமிவைபற்றிச்சார்வாய்  
விரிகலைபிறவுமோதாதுணர்ந்தனன்விளைந்தஞானம். (௨௦)

நம்பந்தமறுப்போன்ஞானநாயகன்ஞானத்தோடு  
சம்பந்தஞ்செய்யுஞானசம்பந்தனாகநாவில்  
வம்பந்தமுலைமெய்ஞ்ஞானவாணியுங்காணிகொள்ள  
வம்பந்தமறைகளெல்லாமருந்தமிழாகக்கூறும். (௨௧)

கரும்பினிற்கோதுநீத்துச்சாறடுகட்டியேபோல்  
வரம்பிலாமறையின்மாண்டபொருளெலாமாணத்தெள்ளிச்  
சுரும்பிவர்கொன்றைவேணிப்பிராணிடந்தோறும்போகி  
விரும்பியதென்சொன்மலைசிவமணம்விளையச்சாத்தி. (௨௨)

பருமுத்தமுலையாள்பங்கனருளிஞற்பசும்பொற்றாளந்  
திருமுத்தின்சிவிகைகாளந்தெண்முத்தின்பந்தரின  
நிருமித்தவகைபோற்பெற்றுப்பாலையைநெய்தலாக்கிப்  
பொருமுத்தநதிசூழ்வீழிப்பொற்படிக்காசுபெற்று. (௨௩)

அருமறைவணங்குங்கோயிற்கதவினையடைக்கப்பாடிப்  
பரனுறைபதிகளெங்குந்தொழுதனர்பாடிப்பாடி  
வருமவர்நுங்குண்டுவணங்கவும்வருவரென்ஞாத்  
தருமநூலணிந்ததெய்வத்தாபதன்சாற்றலோடும். (௨௪)

கற்பலர்கொடியன்னொருந்தென்னவன்கண்போல்வாரு  
மற்புரையமண்பேயோட்டியன்றுதங்கோமான்மெய்யிற்  
பொற்புறுநீறுகண்டுபூதிசாதனத்தாலெய்துஞ்  
சிற்பரவீடுகண்டமகிழ்ச்சியுட்டினைத்தோராளுர். (௨௫)

தங்கள்பேர்தீட்டியோலைவிண்ணப்பஞ்சண்பைநாடர்  
புங்கவர்க்குணர்த்தவந்தப்பூசுரன்கையிற்போக்கி

(௨௦) சார்வாய்விரிகலை என்றது—காருடம், தக்கிணமுதலிய  
ஆகமாங்கங்களும், சிகிச்சை, கற்பகுத்திர முதலியவேதாங்கங்களு  
ம், வழிநூலாகிய உபாகமம், மிருதி, புராணங்களுமாகியவற்றை.

(௨௧) வம்பு அந்தம்-கச்சினழகு. அம் பந்தம் என்றதில்-பந்தம்  
வேதத்தினோருறுப்பு. (௨௪) மறைவணங்குங்கோயில் - வேதாரண்  
யம். தருமநூல் - வேதம்வீதித்த தருமநெறியாற் பூண்ட உபவீதம்.

(௨௫) கொடியன்னொர் என்றது-மங்கையர்க்கரசியாரை. தென்  
னவன் கண்போல்வார் - குலச்சிறையார். சிற்பரவீடு-ஞானமயமா  
கியபரமுத்தி. (௨௬) சண்பைநாடர் - ஆளுடைய பிள்ளையார். சண்  
பை-சீகாழி.

மங்கையர்க்கரசியாருமரசற்குமருந்தன்னு  
மங்கயற்கண்ணிகோணைப்பணிந்துதம்மகத்திற்புக்கார். (௨௬)

பண்படுவேதச்செல்வன்வல்லைபோய்ப்பழனவேலிச்  
சண்பையர்பிராணைக்கண்டுபறியுண்டுதலைகளெல்லாம்  
புண்படத்திரியுங்கையர்பொய்யிருள்கடந்தார்தந்த  
வெண்படுமோலைகாட்டிப்பாசுரமெடுத்துச்சொன்னான். (௨௭)

எழுசீரடியாசிரியவிருத்தம்.

வெங்குருவேந்த ரடிபணிந்தடியேன் குலச்சிறைவிளம்பு வி  
ண்ணப்ப, மிங்கெழுந்தருளிச் சமணிருளொதுக்கி யெம்மிறைமகற்  
குன்றளித்துப், பொங்கிரும்பணைகுழ் தென்றமிழ்நாட்டைப் பூதிசா  
தனவழிநிறுத்தி, யெங்களைக்காக்க வென்றபாசுரங்கேட் டெழுந்த  
னர் கவுணியர்க்கிறைவர். (௨௮)

ஆதகாதிதுவென் றோதுவார் நாவுக்கரையர்நீர்சிறியவரவரோ,  
பாதகமஞ்சார் தம்மொடும்பன்னாட் பழகியவெனையவர்செய்த, வே  
தனையளந்து கூறுவதென்னை விடுகதில்லம்மவோவுமக்கிப், போது  
நாள்கோள்கள் வலியிலவென்னப் புகலியர்வேந்தரும் புகல்வார். ( )

எந்தையெம்பெருமா னருளிலார்போல வின்னணமிசைப்ப  
தெனவர்செய், வெந்தவேதனையி னுய்ந்தநீர்நாள்கோள் விலங்குபு  
ள்ளவுணர்பேய்பூத, மந்தமில்பலவு மம்மையோடப்ப னுணையான  
டப்பனவவர்நஞ், சிந்தையேகோயில் கொண்டுவிற்றிருப்பத் தீங்கி  
ழையாவென வெழுந்தார். (௩௦)

அறுசீரடியாசிரியவிருத்தம்.

மாமுரசொலிப்பச்சங்கங்காகளம்வாய்விட்டேங்கச்  
சாமரைபனிப்பமுத்தின்பந்தரிற்றரளத்தெய்வக்  
காமருசிவிகைமேற்கொண்டமணிஞள்கழுவுஞ்சோதி  
யாமெனநெறிக்கொண்டசனிடந்தொறுமடைந்துபாடி. (௩௧)

செம்பியனாடுநீந்தித்தென்னவனாடுநண்ணி  
வெம்பியசுரமுமுல்லைப்புறவமுமேகவில்லைத்  
தும்பிகைநீட்டிவாங்குமலைகளுந்துறந்துபாகத்  
தம்பிகையுடையான் கூடனகர்ப்புறனணுகச்செல்வார். (௩௨)

புண்ணியநீற்றுத்தொண்டர்குழாத்தினுட்புகலிவேந்தர்  
நண்ணியசிவிகைமீதுநகைவிடுதரளப்பந்தர்

(௨௮) வெங்குரு - சீகாழி.

கண்ணியரோற்றந்தீம்பாற்கடல்வயிறுதித்துத்தீர்ந்து  
விண்ணியன்முழுவெண்டிங்கள்விளக்கமேயொத்ததன்றே. (௫௩௩)

தேம்படுகுமுதச்செவ்வாய்ச்சிரபுரச்செல்வர்முன்னம்  
போம்பரிசனத்தார்தம்பிற்பொன்னெடுஞ்சின்னமார்ப்போர்  
தாம்பரசமயசிங்கஞ்சமணிநுள்கிழியப்பாணு  
வாம்படிவந்தானென்றென்றார்த்தெழுமோசைகேளா. (௫௩௪)

நின்னுண்டுதிரியுங்கையரெதிர்வந்து : விர்நுங்கள்  
கொன்றறஞ்சொன்னதேவைக்கும்பிடவந்தாலிந்த  
வென்றிகொள்சின்னமென்கொல்வீறென்கொல்யாரைவென்றி  
ரென்றனர்சத்தாரென்றுமீறிலானடியார்தம்மை. (௫௩௫)

மாமதமொழுகச்செல்லுந்திண்டிறன்மத்தவேழந்  
தாமரைநூலாற்கட்டத்தடைபடவற்றோகொற்றக்  
காமனைமுனிந்தார்மைந்தர்கயவர்தந்தடையந்ததுக்  
கோமணிமாடமுதாரடைந்தரன்கோயில்புக்கார். (௫௩௬)

கைம்மலைசாபத்தீர்த்தகருணையங்கடலைத்தாழ்த்து  
மும்முறைவளைந்துஞானமுகிழ்முலைப்பாலினோடு  
செம்மணிவள்ளத்தீர்த்ததிருவொடுந்தொழுதானந்த  
மெய்ம்மயவெள்ளத்தாழ்ந்துநின்றனாவேதச்செல்வர். (௫௩௭)

மறைவழிநின்றநின்னைவந்திசெய்துய்யமாட்டா  
நிறைவழிவஞ்சநெஞ்சச்சமணரைநெறிகளெல்லாஞ்  
சிறைபடவாதுசெய்யத்திருவுளஞ்செய்துகூற்றைக்  
குறைபடவுதைத்தோயென்றுகுறித்துரைபதிகம்பாடி. (௫௩௮)

வேண்டுகொண்டருளைப்பெற்றுமீளுமப்போதுகண்டு  
மூண்டவைம்பொறியும்வென்றவாகீசமுனிகளென்ன  
வாண்டொரொருவர்வேண்டவவர்திருமடத்திலன்பு  
பூண்டெழுகாதலோடும்போயினர்புகலிவேந்தர். (௫௩௯)

(௫௩௩) தீர்ந்து-நீங்கி. விளக்கம் - தோற்றம்.

(௫௩௪) பாசமயசிங்கம் - பாசமயகோளரி. (௫௩௫) கொன்றறஞ்  
சொன்னதேவை என்றது - உயிர்களனைத்தையுங்கொன்று தருமங்  
கூறிய கடவுளென இழிவுபடுத்திக் கூறியபடி.

(௫௩௬) காமனைமுனிந்தார் மைந்தர் என்றது-சிவகுமாரராகிய  
இளையபிள்ளையாரே ஆளுடையபிள்ளையாராக வந்தமையின்.

(௫௩௭) கைம்மலை என்றது-வெள்ளையானையை. திரு என்றது  
உமாதேவியாரை.

(௫௩௯) வாகீசமுனிகளென்றது-ஆளுடைய வரசினே.



அங்கெழுந்தருளியெல்லினமுதுசெய்திருப்பவற்றைக்  
கங்குல்வாயமணர்செய்யுங்கருதருஞ்செயலுந்தங்கன்  
மங்கலமரபின்வந்தாள்வருத்தமுங்காணவஞ்சிச்  
செங்கதிரவன்போய்மேலேச்செழுங்கடல்வெள்ளத்தாழ்ந்தான். ( )

மாறுகொளவுணர்செய்யும்வஞ்சனைக்கிடனாயொத்து  
வேறறநட்புச்செய்வான்வந்தெனவிரிந்தகங்கு  
லீற்றமுளைத்தவான்மீனினமவர்பறித்தசென்னி  
யூறுபட்டெழுந்தமொக்குளொத்தவக்கங்குலெல்லே. (சக)

கலிலைத்துறை.

வைதிகத்தனியிளஞ்சிறுமடங்கலேறடைந்த  
செய்தியைத்தெரிந்தயன்மலையிடங்களிற்றிரண்ட  
கைதவத்தவெண்ணையிரங்கயவருமொருங்கே  
யெய்திமுத்தமிழ்விசைமேற்பழித்தழலிழைத்தார். (சஉ)

மெய்யில்சிந்தையாரத்தழற்கடவுளைவிளித்தாங்  
கெய்தியெம்பகையாயினோரிருக்கையையமுது  
செய்துவாவெனப்பணித்தனர்சிறுவிதிமகத்துக்  
கையிழந்தவன்செல்லுமோவஞ்சினன்கலங்கி. (சங)

நளர்தாஞ்சடத்தீயினையெடுத்தனரேகி  
ஞானபோனகர்மடத்தினிற்செருகினார்நந்தா  
தானநீப்புக்கையெழுவதையடியவர்கண்டு  
வானநாயகன்மைந்தருக்குணர்த்தினார்வல்லே. (சச)

சிட்டர்நோக்கியத்தீயினைத்தென்றமிழ்க்கட  
லட்டமூர்த்தியையங்கிருந்தருமறைப்பதிகந்  
துட்டர்பொய்யுரைமேற்கொண்டதொன்முறைதுறந்து  
விட்டவேந்தனைப்பற்றெனப்பாடினார்விடுத்தார். (சடு)

(ச௦) மங்கலமரபின்வந்தாள் என்றது-பாண்டிமாதேவியாரை.

(சக) வான்மீன் - நட்சத்திரம். யூறுபட்டெழுந்தமொக்குள்-  
புண்பட்டெழுந்த கொப்புளங்கள்.

(சஉ) கைதவம்-வஞ்சனை. பழித்தழல்-அபிசாரவேள்வி.

(சங) சிறுவிதி - தக்கன். (சச) சடத்தீ - கட்புலங்களுக்குத்  
தோன்றுந்தீ. ஞானபோனகர் - சிவஞானத் திருவமுதுசெய்தபிள்  
ளையார். (சடு) சிட்டர் - மேலானவர். தொன்முறை - தொன்று  
தொட்டுவந்த மறுதான்முறை.

அடுத்ததக்கணத்தரசனைவெப்புநோயாகித்  
தொடுத்ததிட்டபல்கலன்களுத்துகனெழுப்பனிரீர்  
மடுத்தசாந்தமுங்கலவையுமாலையுங்கருகப்  
படுத்தபாயலுஞ்சருகெழுப்புரவலன்பதைத்தான். (சக)

வளவர்கோன்றிருமடந்தையுமந்திரரேறுந்  
தளர்வடைந்துநன்மருத்துநூல்விஞ்சையர்தமைக்கூஉய்ப்  
பளகில்பன்மருந்தருத்தவும்பார்வையினாலும்  
விளேவதேயன்றிவெஞ்சுரந்தணிவதுகாணார். (சஎ)

சவலேநோன்புழந்திம்மையுமறுமையுஞ்சாரா  
வவலமாசரைவிடுத்தனரனைவரும்பார்த்துத்  
தவவலத்தினுமருந்தினுந்தணிந்தில்தாகக்  
கவலையெய்தினுரிருந்தனர்விழந்ததுகங்குல். (சஅ)

வட்டவாழியொன்றுடையதேர்ப்பரிதிதன்மருமான்  
பெட்டகாதல்கூர்மருகனைப்பற்றியபிணிகேட்  
டிட்டகாரிருளெழினியையெடுத்தெடுத்தங்கை  
தொட்டிநோக்குவான்வந்தெனத்தொடுகடன்முளைத்தான். (சக)

வாலிதாகியசைவவான்பயிரினைவளர்ப்பான்  
வேலியாகியோரிருவரும்வேந்தனைநோக்கிக்  
காலபாசமுஞ்சுடிமினோயருமறைக்காழிப்  
பாலராலன்றித்தீர்த்திடப்படாதெனப்பகர்த்தார். (௫௦)

பொய்யர்சார்பினைவிடாதவனீங்குரீர்புகன்ற  
சைவரீறிட்டிப்பார்ப்பதுதருவதோவென்ன  
வையரீயெனைத்திறத்தினாலாயினுநோய்தீர்த்  
துய்யவேண்டுமேயிதனில்யாதுறுதியென்றுரைத்தார். (௫௧)

அழைமினீண்டெனவரசனுமிசைந்தனனார்வந்  
தழையுமந்திரத்தலைமகன்றனிகரெங்கும்  
விழவுதாங்கநன்மங்கலவினைகளால்விளக்கி  
மழலையின்றமிழ்விசுரகர்தம்மடத்தில்வந்தெய்தா. (௫௨)

(சக) வெப்புநோய் - சுரநோய். (சஎ) மருத்துநூல் - ஆயுள்  
வேதம். பார்வை என்றது-உபசரிப்பினை.

(சஅ) சவலேநோன்பு - பயனில்லாத தவம். அவலம்-வலியின்  
மை. மாசு-குற்றம். (சக) பரிதிதன் மருமான் - சோழன். எழினி-  
திரை. (௫௦) இருவராவார் - பாண்டிமாதேவியாரும், குலச்சிறை  
யாரும். (௫௨) மந்திரம் - ஆலோசனை. தமிழ்விசுரர் என்றது - ஒதா  
தேமுத்தமிழிலும் பேரறிவுடையா ராதலின்.

அன்றுகேள்வியாலருந்தியஞானவாரமுதை  
யின்றுகண்களாலுண்டுகண்பெற்றபேறெய்திச்  
சென்றிறைஞ்சினுனெழுந்திருந்தீயமண்குழ்ச்சி  
வென்றசின்னையீரென்றனர்பூந்தராய்வேந்தர். (௫௩)

நன்றிருந்தனிரேயெனநகைமலர்த்தடந்தார்  
வென்றிமீனவன்கற்பினூர்தம்மையும்வினவ  
வென்றுநும்மருளுடையவர்க்கெவன்குறையென்ன  
வொன்றுகேண்மைகூரன்பினூரிதனையுமுரைப்பார். (௫௪)

கையர்மாள்வநீற்றினுற்கவுரியன்றேய  
முய்வதாகவுமின்றுநும்மருளினுலொலிநீர்  
வைகைநாடன்மேல்வெப்புநோய்வந்ததாலதனை  
யையதீர்த்திடல்வேண்டுமென்றடியில்வீழ்ந்திருந்தார். (௫௫)

இரந்தவன்பருக்கன்னதாகென்றருள்சுரந்து  
பரந்தரித்திலயானமேற்பனிக்கதிர்மருமான்  
சுரந்தணிப்பவென்றேறகுவானுத்துமெய்ச்சுருதி  
புரந்தளிப்பவர்பாண்டியன்கோயிலிற்புகுவார். (௫௬)

வாயிலெங்கணுந்தூபமுமங்கலவிளக்குந்  
தோயகும்பமுங்கொடிகளுஞ்சுண்ணமுந்துவன்றிச  
சேயகாகளவொலிமன்னன்செவிப்புலன்சுவைப்பக்  
கோயிலெய்தினுரமணர்தங்கோளரியனையார். (௫௭)

காவலோன்மருங்கிட்டதோர்கதிர்மணித்தவிசின்  
மேவினூரவரீநோக்கினுன்மீனவன்உறளிந்து  
வாவிதாழ்செழுந்தாமரையெனமுகமலர்ந்து  
பாவியேன்பிணிதணித்தெனைப்பணிகொண்டினென்றான். (௫௮)

புலைத்தொழிற்குவீத்தாயினோர்கேட்டுளம்புமுங்கிக்  
கலைத்தடங்கடனீந்தியகாவலோயுன்றன்.  
வலப்புறத்துநோயிவரையும்ற்றைநோயெமையுந்  
தொலைத்திடப்பணியென்றனர்கைதவன்சொல்வான். (௫௯)

அனையசெய்திரென்றிசையுமுன்சமணருமசோகன்  
றனைநினைந்துகைப்பீலிபாற்றடவிபுங்கரத்துக்

(௫௩) பூந்தராய்-சீகாழி. (௫௫) கையர் - கீழ்மக்களாகிய சமணர். (௫௬) யானம்-சிவிகை. பனிக்கதிர்-சந்திரன்.

(௫௭) தோயம்-நீர். சேயகாகளம்-திருப்பொற் சின்னம்.

(௫௯) புலைத்தொழில்-இழிதொழில். (௬௦) அசோகன்-அசோகமர நிழலில் வசிக்கும் அருகன். பீலி-மயிலிறகு.



சுனெகொளாலீர்சிதறியுநெய்சொரிகனல்போற்  
சினவிமேலிடக்கண்டனர் தீர்த்திடக்காணார்.

(௬௦)

சீயர்மானமிக்குடையராய்ச்செருக்கழிந்திருப்பப்  
பாயகேள்வியோர்புண்ணியப்பையுணீறள்ளிக்  
காயுநோயதுதணித்திடக்கருதினாரதனை  
மாயீறெனவிலக்கினார்மாயைசெய்தழிவார்.

(௬௧)

அண்டநாயகன்றிருமடைப்பள்ளிநீறள்ளிக்  
கொண்டுவாருமென்றருமறைக்கவுணியர்கூறக்  
கண்டிகாவலனேவலர்கைக்கொடுவந்தார்  
வண்டிலாவுதார்வழுதினோய்தணிப்பவர்வாங்கி.

(௬௨)

மருத்துமந்திரம்யாவையுமறையுரைப்பதுவும்  
பொருத்துமின்பலீடளிப்பதும்போகமும்பொருளுந்  
திருத்துமாலவாயான் திருநீறெனச்செப்பி  
யருத்துமின்னமுதனையசொற்பதிகமதறைத்து.

(௬௩)

மெய்யிலிட்டனர்வருடலும்வெஞ்சுரந்துறந்த  
மைமில்சின்தையோர்வெருளியிற்றணிந்ததுவாசஞ்  
செய்ததண்பனிநீர்விரைச்சந்தனந்திமிர்ந்தா  
லெப்துதண்மையதாயின திறைவலப்பாகம்.

(௬௪)

பொழிந்ததண்மதுத்தார்புனைபூழியர்கோனுக்  
கிழிந்தசெய்கையர்கைதொடவெரியிடுசுரத்தாற்  
கழிந்ததுன்பமுங்கவுணியர்கைதொடச்சுரந்தீர்த்  
தொழிந்தவீன்பமுமிருவினையொத்தபோலொத்த.

(௬௫)

ஐயவிச்சுரமாற்றரிதாற்றரிதென்னு  
வைகைநாடவன்வல்லமண்மாசுதீர்த்தடியே  
னுய்யவேண்டுமேலதனையுமடிகளையொழித்தல்  
செய்யவேண்டுமென்றிரந்தன்ன்சிரபுரக்கோனை.

(௬௬)

பின்னையாரிடப்பாகமும்பண்டுபோற்பெருமான்  
வெள்ளைநீறுதொட்டங்கையானீவுமுன்மேனா  
ளுள்ளகூடுவெப்புநோயொழித்துமீனுயர்த்த  
வள்ளன்மாசுறக்கடைத்தவிண்மணியெனப்பொலிந்தான்.

(௬௭)

(௬௧) பாயகேள்வியோர்-பின்னையார். புண்ணியப்பை-வீழ்திப்  
பை. (௬௩) பதிகம் என்றது - “மந்திரமாவதுநீறு” என்னுந் திருப்  
பதிகத்தை. (௬௪) மை-குற்றம். (௬௫) கழிந்த-மேலிட்ட; கழி-மி  
ருதி. (௬௭) உள்ளகூடுவென் என்றது-கூன் இடப்பாலுள்ளதாதலின்.

அறுசீரடியாசிரியவிருத்தம்.

அன்னதொருகாரணத்தாற் சவுந்தரியபாண்டியனென் ருகிய  
ன்ன, தென்னவர்கோன் கவுணியர்கோன்றிருநோக்காற் பரிசுத்தா  
ற்றெருட்டும்வாக்காற், பொன்னடிதாழ்ந் தைந்தெழுத்து முபதே  
சப்பேறடைந்த பொலிவால்வஞ்சந், துன்னமணர் நெறியிகழ்ந்து  
தொல்வேத நெறியடைந்து தூயனானான். (சுஅ)

பாண்டியன்சுரந்தீர்த்தபடலம் முற்றிற்று.

ஆக படலம் எக-க்கு திருவிருத்தம்-௩௩௯௩.

அறுபத்துழைவது,

சமணரைக்கமுவேற்றியபடலம்.

அறுசீரடியாசிரியவிருத்தம்.

பஞ்சவனடைந்தநோயைப்பாலராவாயர்தீர்த்து  
நஞ்சணிகண்டனீ றுநல்கியவண்ணஞ்சொன்னே  
மஞ்சலராகிப்பின் னும்வாதுசெய்தடங்கத்தோற்ற  
வஞ்சரைக்கமுவேறிட்டவண்ணமுஞ்சிறிதுசொல்வாம். (க)

தென்னவன்றேவியாருமமைச்சருட்சிறந்தசிங்க  
மன்னவன்றானுங்காழியந்தணரடியில்வீழ்ந்தெம்  
மன்னவன்வெப்புங்கடனும்பாசமுமாற்றினீரே  
யின்னமுமடியேம்வேண்டுங்குறைசெயத்தக்கதென்றார். (உ)

கன்னிநாடெங்குமிந்தக்காரமண்காடுமுடித்  
துன்னினவிதனையின்னே துணித்திடல்வேண்டுமென்ற  
ரன்னவராலவாயார்திருவுள்ளமறிவேனென்ன  
வுன்னியமனத்தராகியொய்யெனக்கோயில்புக்கார். (ஈ)

அவ்விருவேருங்கூடவடைந்துபொற்கமலம்பூத்த  
திவ்வியதீர்த்தந்தோய்ந்துசேனெடுங்கண்ணிபாக  
னவ்வியங்கமலச்செங்கைநாதனைத்தாழ்ந்துவேந்தன்  
வெவ்வியவெப்புநீத்தார்தொழுதிதுவினவுகின்றார். (ச)

(சுஅ) நோக்கு, பரிசம், வாக்கு என்றது - சட்சுதீட்சை, ஸ்ப  
ரிசுதீட்சை, வாசக தீட்சைகளை. (க) பாலராவாயர் - சிவஞானப்  
பாலி னறுமணங்கமமும் திருவாயினையுடைய பிள்ளையார்.

(ச) நவ்வி - மான்.

காயமேயொறுத்துநாளுங்கைதவம்பெருகநோற்கும்  
பேயரையிம்மையோமெறுமையும்பேற்றற்றாரை  
நீபுரைசெய்தவேதவேள்வியைநிந்தைசெய்யுந்  
சீயரையொறுத்தல்செய்யத்திருவுளஞ்செய்தியென்றார். (௩)

வெம்மதவேழங்காய்ந்தவிடையவர்விசம்பிற்சொல்வா  
ரெம்மனோராவீர்வங்கட்கிசைந்ததேயெமக்கும்வேண்டுஞ்  
சம்மதமதனால்வெல்லத்தக்கவராகநீரே  
யம்மதமுடையார்தோற்சத்தக்கவராகவென்றே. (௪)

எம்மொழிதேறினீர்போயிற்றமகனவையத்தேறிச்  
செம்மையிலாரைவாதுசெய்திர்நீரனையார்தோற்று  
வெம்முனைக்கழுவினேறிவிசிறுவரென்னக்கேட்டு  
மைம்மலிகளத்தான்மைந்தர்தொழுதுதம்மடத்திற்போனார். (௫)

இருவருமீண்டுதத்தடீருக்கையிற்போகியன்றைப்  
பருவமங்ககலப்பின்னாட்பாண்டிமாதேவியாரும்  
பெருமதியமைச்சரேறும்பிள்ளையார்மடத்திற்போகி  
யருகரைவெல்லுஞ்சூழ்சியாதெனவளந்துதேர்வார். (௬)

பேரருணிறைந்தகாழிப்பெருந்தகையுடன்போய்த்தங்கோன்  
சீரவைகுறுகியீதுசெப்புவார்செய்யகோலாய்  
காரமண்காடேயெங்குங்கழிபவுமிடைந்தவின்ன  
வேரொடுங்களைந்தாற்சைவவினோபயிரோங்குமென்றார். (௭)

அவ்வண்ணஞ்செய்வதேபென்நரசனுமனுச்சைசெய்யச்  
செவ்வண்ணவெண்ணீற்றண்ணலனுச்சையுந்தெரிந்துதேய  
முய்வண்ணபிதுவென்றங்ஙனுண்மகிழ்ந்திருந்தார்நீண்ட  
பைவண்ணவாரம்பூண்டார்புகழெங்கும்பரப்பவல்லார். (௮)

கலிவிருத்தம்.

அந்தவேலையருகத்தக்கையரைக்  
குந்தவேற்கட்டுலமடமாதரு  
மைந்தராகியமக்களுக்கண்ணழல்  
சின்தநோக்கியிகழ்த்திவைசெப்புவார். (௯)

(௭) எம்மொழி என்றது-வேதாகமங்களை. விளிதல்-சாதல்.

(௮) பை வண்ண ஆரம் - படத்தைபுடைய அழகிய சர்ப்பாப  
ரணம். அனுச்சை - விடை. (௯) அருகந்தர்-அருகர்.



செழியர்கோமகன்மூழ்கியதீப்பிணி  
கழியமாற்றும்வலியின்றிக்கற்றிலா  
மழலைவாயொருமைந்தற்குத்தோற்றுவெம்  
பழிவிளைத்தீர்பகவன்றமர்க்கெலாம். (கஉ)

சாம்பராடுஞ்சமயம்புகுந்துவெம்  
பாம்பணிந்தவனேபகவானென  
வேம்பனுங்கள்விரதநெறியெலாஞ்  
சோம்பலெய்தத்துறந்தானிகழ்ந்தரோ. (கங)

ஏதுமக்குநிலையினியென்றவப்  
போதுமற்றவர்தம்மைப்புறகிட  
வாதுசெய்தற்கெழுந்தனர்வஞ்சகர்  
போதுமென்னத்தடுத்தனர்பூவைமார். (கச)

செல்லன்மின்கணுமக்கிதுசெவ்வியன்  
றல்லல்கூரவருந்துன்பத்தாழநா  
மெல்லிகண்டகனவுண்டிதனையாஞ்  
சொல்லுகேடின்றுகேண்மெனச்சொல்லுவார். (கரு)

கலிநிலைத்துறை.

இடையறாதுநம்பாழியும்பள்ளியுமெங்குஞ்  
சடையர்முஞ்சியர்சாம்பலர்தாங்கியசூலப்  
படையர்தீவிழிப்புலவுவாய்ப்பாய்பெரும்புலித்தோ  
லுடையராய்ச்சிலர்வந்துவந்துலாவுதல்கண்டேம். (கசு)

கன்னியிற்றுறவன்னங்கன்கணவனிற்றுறவின்  
மன்னுமாரியாங்கனைகணூல்வாங்குமக்குசைக  
ளென்னமூவகைப்பெண்டவப்பள்ளிகளெல்லாஞ்  
சின்னவெண்பிறைக்கோட்டுமாசிதைக்கவுங்கண்டேம். (கஏ)

(கஉ) பகவன் என்றது-அருகக்கடவுளை. (கச) நிலை-ஆதரவு.

(கரு) செவ்வி-காலம். எல்லி-இரவு.

(கசு) பாழி-தேவர்கோயில். பள்ளி-முனிவரிருப்பிடம், முஞ்சி-  
ஓர்வகைப்புல். (கஏ) அன்னங்கள், ஆரியாங்கனைகள், அக்குசைகள்  
என்றது-கன்னிப்பருவத்தில் ஆசாரியனிடத் துபதேசம்பெற்றுத்  
துறவுபூண்டு தவமேற்கொண்டபெண்களுக்குஅம்சம் எனவும், இல்  
லறத்திற் கணவனோடுவாழ்காலையில் துறவுபூண்டபதேசம்பெற்  
றுத் தவம்நோற்கும் பெண்களுக்கு ஆரியாங்கனை என்றும், மங்கல  
மீழந்தபெண்களுள் அவ்வாறுநிற்பவர்க்கு அக்குசை எனவும் சமண  
பரிபாஷையில் வழங்கலை.

முண்டிதஞ்செய்ததலையராய்முறுக்குறிநூங்கு  
குண்டிகைத்தடங்கையராய்க்கோவணம்பிணித்த  
தண்டிதாங்கியசுவலராய்ச்சடையன்பேர்நாவிற்  
கொண்டசைத்தனராயெங்குங்குலாவடிங்கண்டேம்.

(கஅ)

காந்துவெங்கதமுடையதோர்கயந்தலைவந்து  
சூழ்ந்துகொண்டிரும்மடிகண்மார்கண்மெலாந்துரத்தி  
யேந்துபூஞ்சினையலைந்திடவிரங்கிவண்டிரியப்  
பாய்துபிண்டியைவேரொடும்பறிக்கடிங்கண்டேம்.

(கக)

அந்தமூலிலேவெலினுமயின்முனைக்கமூவின்  
பந்திமீதுநீரேறவுங்கண்டுளம்பனிப்பச்  
சந்தமார்பகஞ்சேப்பவந்தளிர்க்கரம்புடைத்துக்  
கத்தவார்குழல்சோரவுங்கலுழவுங்கண்டேம்.

(௨௦)

தள்ளருந்திறலிந்திரசாலமோகாதி  
புள்ளவிஞ்சையிவ்வெல்லைவந்துதவிலவொன்றுங்  
கள்ளராற்பறிபட்டலோகனலிவ்வெந்தனலோ  
வெள்ளங்கொண்டலோசேமத்திற்கிடப்பலோவிளம்பீர்.

(௨௧)

தாவுதிவளர்த்தெழுகரிதன்னையாடரவை  
யாவையேவீமுன்னம்மனோர்பட்டதுமறிந்தீர்  
காவலன்பிணிதணித்திலீரினிச்செயுங்கருமம்  
யாவதாருமோவதனைபுமெண்ணுமினென்றார்.

(௨௨)

இற்றைவைகலுக்கேகன்மினென்றனரறத்தைச்  
செற்றவஞ்சகர்செல்லுவார்திரும்புங்கையைப்  
பற்றியீர்த்தனர்பெண்டிர்சொற்கேட்பதும்பழுதென்  
ற்றற்றீவினைவழிச்செல்வாரொளித்தனர்செல்வார்.

(௨௩)

கொங்கலர்க்குழல்சரிந்திடக்குரத்தியர்பின்னு  
மெங்கள்சொற்கொளாதேகுவர்பரிபவமெய்தி  
யுங்களுக்கிடைபூறுவந்துறுகெனச்சபித்தா  
ரங்கதற்குமஞ்சார்செல்வாரழியுநாளடுத்தார்.

(௨௪)

(கக) காந்தல்-சடுதல். கதம்-கோபம். கயந்தலை-யானைக்கன்  
று. பிண்டி-அசோகு.

(௨௦) கலுழ்தல்-அழுதல்.

(௨௧) மோகாதிவிஞ்சை என்றது - மோகனம், ஆக்ருஷணம்,  
வசியம், அதிரிச்சியம், அஞ்சனம், வயத்தம்பம், வாதங்களை.

(௨௪) குரத்தியர்-ஆசிரியன் மனைவிமார். பரிபவம்-துன்பம்.

புட்களும்பலவிரிச்சியும்போகலென்றெதிரே  
தட்கவுங்கடந்தேருவார்தடங்கயலுகைப்பக்  
கட்கவிழ்ந்தலர்கிடங்கர்குழ்கடிநகர்ப்புறம்போ  
யுட்குநெஞ்சராயாவருமோரிடத்தீண்டி.

(௨௫)

யாதுகுழ்ச்சியென்றெண்ணுவாரிறைவனைக்கண்  
தோதிநாமவன்னுமதியுறுதிகொண்டனைய  
வேதிலாளனைவாதினாலவேறுமென்றிசைந்து  
போதுவார்நகர்புகுந்துவேத்தவைக்களம்புகுவார்.

(௨௬)

ஆயபோதிளங்காலையிற்கவுணியரால  
வாயர்சேவடிபணிந்துதம்மடத்தினிற்செல்லக்  
காயுமாதவச்செல்வனைக்கங்குல்குழந்தாங்கு  
மாயவஞ்சகர்வந்திடைவழித்தலைமறித்தார்.

(௨௭)

மறித்தகையர்பின்செல்லமுன்மன்னவைகுறுகிக்  
குறித்தவாளரித்தவிசின்மேற்கொச்சையர்பெருமா  
னெறித்தசேயிளம்பரிதியினெறிவீற்றிருந்தார்  
பறித்தசீத்தலைப்புலையர்கள்பொறுதிவைபகர்வார்.

(௨௮)

மழலையின்னமுந்தெளிகிலாமைந்தகண்மணியொன்  
றுழல்கருங்கொடியிருந்திடக்கனியுதிர்ந்தாங்குன்  
சுழல்கொள்விஞ்சையினன்மையான்மன்னனைத்தொடுத்த  
தழலவீத்தனமென்றுதருக்குறத்தகுமோ.

(௨௯)

நந்துநாகுநீர்வண்டுசென்னடைவழியெழுத்தாய்  
வந்துவீழினும்வீழும்வழக்கினின்கையிற்  
சின்துசாம்பருஞ்சிறுசொலுமருந்துமந்திரம்போற்  
சந்துகுழ்மலையான்சுரந்தணித்தனகண்டாய்.

(௩௦)

உங்கண்மந்திரமேடொன்றிறீட்டுகவோரேட்  
டெங்கண்மந்திரந்தன்னையுந்தீட்டுகவிரண்டு

(௨௫) விரிச்சி-சகுனம். தட்கல்-தடைசெய்தல். உட்கல்-வாடல்.

(௨௬) வேறும்-வெல்லோம். ஏதிலாளன் என்றது-அயலவராகிய  
பிள்ளையாரை. வேத்தவை-வலிக்கும்வழி வலித்தல்.

(௨௮) கொச்சை-சீகாழி. (௨௯) சுழல்கொள்விஞ்சை-மயங்கு  
தற்குரிய வித்தை. தழல் என்றது-வெப்புநோயை.

(௩௦) நடைவழி-ஒருபொருட்கிளவிகள். எழுத்தாய்வந்து வீழி  
னும் வீழும் என்றது-சங்குமுதலியவை சேற்றிலுழுது சென்றவழி,  
அவ்வுழுதல் ஓர்காலத்தில் எழுத்தாய்க் காணப்படுதலை. சிறுசொல்  
என்றது-பாடலை.



மங்கிவாயிடினவெந்ததுதோற்றதவ்வங்கி  
நுங்விடாததுவென்றதென்றொட்டியேநுவலா. (௩௧)

செக்கரஞ்சடையானுறைபதிகளிற்செய்யத்  
தக்கதன்றவனடுநிலைபிழைத்துநஞ்சார்வாய்  
விக்கமெம்மனோர்க்கியற்றுவான்வேறொருதலத்திற்  
புக்கமர்ந்துவாதஞ்செயப்போதுகமென்னா. (௩௨)

வென்றிமாமுரசுநங்கிடாலியனகர்ப்புறம்போய்  
மன்றல்வேம்பன்முன்கதழெரிமடுத்திடிற்பிழைப்ப  
தொன்றுவேவதொன்றீதுகொண்டுமர்களுமெமரு  
மின்றுவெல்வதுந்தோற்பதுங்காண்டுமென்றெழுந்தார். (௩௩)

கலிவிருத்தம்.

ஈட்டுவஞ்சநெஞ்சரேயெழீஇநகர்ப்புறம்புபோய்க்  
கீட்டிசைக்கனோரழற்கிடங்குதொட்டெழுந்துவா  
னீட்டுகோடரங்குறைத்துநிறையலிட்டிரெட்டெரி  
மூட்டினார்தமாதரார்வயிற்றுமிட்டுமூட்டினார். (௩௪)

ஞானமுண்டமுனிவர்தம்மையெள்ளியெள்ளிநாயினு  
மீனரங்கியைத்தடுத்திருப்பவெண்ணிராயிர  
ரானதொண்டருடனெழுந்துசண்பைவேந்துமரசனு  
மானொருமந்திரக்கிழானும்வந்துவைகினார். (௩௫)

உள்ளவிழ்ந்தமுலைசுரந்தொழுக்குபாலருந்தியே  
துள்ளியோடுகன்றுபின்னொடர்ந்துசெல்லுமானென  
வெள்ளியம்பலத்துளாடும்வேதகீதர்காதல்கூர்  
பிள்ளைபோனவாறுதம்பிராட்டியோடுமெய்தினார். (௩௬)

ஆறினோடிரண்டடுத்தவாயிரஞ்சமணரும்  
வேறுவேறுதாமுயன்றமந்திரங்கள்வேறுவே  
றுநூர்சுரந்தவோலையிற்பொறித்தொருங்குபோய்ச்  
சிறிவானியிர்ந்தெழுந்ததீயின்வாய்சிரப்பினார். (௩௭)

அக்கிவாய்மடுத்தவேடனைத்துமக்கணத்தினே  
யிக்குவாயுலர்ந்ததோடெனக்கரிந்துசாம்பரா

(௩௧) நுங்கல்-நுகர்தல். (௩௨) வீக்கம் என்னுந் தொழிற்பெயர்வீக்கம் என நின்றது, குறுக்கும்வழிகுறுக்கல். வீ-கெடுத்தி.

(௩௪) கோடரம்-மரக்கொம்பு. (௩௫) தடுத்திருப்ப என்றது-தம்வழிப்படுத்தினின்றமையை. (௩௬) பிள்ளை-ஆளுடையபிள்ளையார்.

(௩௭) ஊறுநீர் சுரந்தவோலை-பச்சோலை. பொறித்து-எழுதி.

யுக்கவாறுகண்டுச்சருட்கிடந்துபொங்கவே  
திக்குளார்கள்கண்டபேர்சிரித்துளார்களாயினார்.

(ருஅ)

விரிந்தவேதநாவர்தாம்விரித்தவேதமெய்ப்பொருள்  
வரைந்தபுத்தகத்தைவண்கயிற்றினால்வகிர்ந்துதா  
மருந்தஞானவமுதளித்தவம்மைபேரகப்படத்  
தெரிந்தவேடெடுத்தடுத்ததீயின்வாயிலிட்டனர்.

(ருக)

மறைபுலப்படுத்தநூல்வரைந்தவேடனந்தநா  
ளறைபுனற்கிடந்ததாமெனப்பசந்ததரசனு  
நிறையமைச்சுமரசியாருநின்றபேருமந்தணர்க்  
கிறைவரைப்புதழந்தளப்பிலின்பவெள்ளமூழ்கினார்.

(ச௦)

வெந்தசின்னையமணர்வாதுவெல்வதற்குவேறிடம்  
புந்திசெய்துவந்தவப்பொதுத்தலம்பொதுக்கடிந்  
தந்தணுளர்வாதுவென்றவன்றுதொட்டுஞானசம்  
பந்தனென்றநாமமேபடைத்துயர்ந்ததின்றுமே.

(சக)

அன்னவேடுமுறையினோடிதுக்கியந்தணுளர்கோன்  
மன்னேநோக்கவினையினோடுபாயுடித்தமாசர்தாஞ்  
சொன்னஞுள்புலப்படத்துணிந்தும்வாய்மைநாடுணர்இக்  
கன்னிநாடனவைசிரிக்கவாற்றலாதுகத்துவார்.

(சஉ)

எடநாங்களைமுதியிட்டபச்சையேடெனையிரம்  
வீடவந்தநீவரைந்துவீட்டவேலையொன்றுமென்  
வாடலின்றிநீரிலிட்டவண்ணமானதாலிதுன்  
பாடவஞ்செய்வஞ்சைகொண்டுபாவகற்பிணித்ததே.

(சங)

உங்களேடுமெங்களேடுமும்பர்வானளாய்விரைஇப்  
பொங்கியோடும்வைகைநீரிலிடுகவிட்டபோதுதா  
னங்குநீரேதிர்க்குமோலைவெல்லுமோலையன்றியே  
துங்கவேலைசெல்லுமோலைதோற்குமோலையாவதே.

(சச)

(ருஅ) அக்கினி என்பது - அக்கினை நின்றது கடைக்குறை.  
உக்கல் - அழிதல். (ருக) அம்மைபேரகப்பட என்றது - திருமுறை  
யிற் கயிறுசாத்தியருளுகையில் 'போகமார்த்த பூண்முலையாள்'  
என்னுந் திருப்பதிக முதயமானதை. (ச௦) மறைபுலப் படுத்தநூல்  
என்றது-தேவாரத்திருமுறையை.

(சங) பாடவம் - களிப்பு. பாவகன் - அக்கினி. (சச) ஓலை  
என்றது - இங்கு சமயத்தினை.

வென்றுவீறடைத்தவர்க்குவீறழிந்துதோற்றபே  
 ரென்றுமேவுலடிமையாவதென்றிசைந்துகைதவக்  
 குன்றுபோலுளின்றகுண்டர்கூறலோடுமீறிலா  
 மன்றுளாடுமடிகண்மைந்தர்வாய்மலர்ந்துபேசுவார்.

(௪௫)

அறுசீரடியாசிரியலிருத்தம்.

அடியார்பதினாறுயிரவருள்ளார்சிவனையவமதித்த  
 கொடியார்வீரமக்கேற்றதண்டமிதுவோகொன்றைமதி  
 முடியாரருளாலுக்களைநாம்வென்றேமாயின்மூவிலேவேல்  
 வடிவாணிரைத்தகழுமுனையிலிடுவேமதுவேவழக்கென்றார். (௪௬)

ஊழின்வலியாலமணரதற்குடன்பட்டார்களஃதறிந்து  
 சூழியானைக்குலச்சிறையுந்தச்சர்பலரைத்தொருவித்துக்  
 காழினெடியபழுமரத்திற்குலவடிவாக்கமுரிநுவிப்  
 பாழிநெடியதோள்வேந்தன்முன்னேகொடுபோப்பரப்பினார். ( )

தேறலாதார்தமைக்காழிச்செம்மனோக்கியினிவம்மி  
 ஸீறுபூசிக்கண்டிகையும்பூண்டு.கிருத்தரெழுத்தைந்து  
 மூறவோதிப்பாசமொழித்துய்மினென்னாவறநோக்கிக்  
 கூறினார்மற்றதுகேட்டுக்குண்டரெரியிற்கொதித்துரைப்பார். (௪௭)

மன்புதியில்வென்றனமேரீரில்யாதாய்முடியுமென  
 மன்புபேசியெமையிணக்கியகலநினைந்தாயல்லதைநீ  
 பின்புவாதுசெயத்துணியும்பெற்றியுரைத்தாயல்லேபுலா  
 வென்புபூணியடியடைந்தவேழாய்போதியெனமறுத்தார். (௪௮)

ஊகந்தவமும்பழுமரத்தையுதைத்துக்கரைமாறிடவொதுக்கிப்  
 பூகந்தடவீவேர்கீண்டுபொருப்பைப்பறித்துப்புடைபரப்பி  
 மாகந்துழாவிக்கடுகிவரும்வைகைப்புனலைமந்திரத்தால்  
 வேகந்தணிவித்தேதெழுதிவிடுத்தார்முன்போல்வெள்காதார். (௫௦)

சிறையேய்புனல்சூழ்வேணுபுரச்செல்வர்யாருந்தெளிவெய்த  
 மறையேவாய்மையுரையாகின்மறைகண்முழுதுந்துணிபொருடான்  
 பிறையேய்வேணிப்பிரானாகிற்பெருரீரெதிரேசெல்கவென  
 முறையேபதிகமெடுத்தெழுதிவிட்டார்முழங்கிவருபுனலில். (௫௧)

(௪௭) சூழி-முகபடாம். பழுமரம்-ஆலமரம்.

(௫௦) பூகம்-கருங்குரங்கு. மாகம்-ஆகாயம்.

(௫௧) பதிகமெடுத்தெழுதிஎன்றது-“வாழ்கவந்தணர் வானவ  
 ரானினம்” என்னுந் திருப்பதிகம் ஒதிவரைந்து விட்டமையை.



தேசம்பரவுங்கவுணியர்கோன்விடுத்தவேடுசெழுமதுரை  
யீசனருளாங்கயிறுபிணித்தீர்ப்பநதியிலெதிரேற  
நாசஞ்செய்யும்பொறிவழியேநடக்குமுள்ளமெனச்சென்று  
நீசரேடுண்ணாயிரமுதீத்தவழியேயொழுகியவால். (௫௨)

சிங்கமனையாரெழுதுமுறையெதிராற்றேறத்தெரிந்தமர [தார்  
ரங்கணற்பூமழைபொழிந்தா ரறவோர்துகில்விண் ணெறிந்தார்த்  
கங்கையணிந்தார்திருத்தொண்டர்கண்ணீர்க்கடலிலமுந்தினார்  
வெங்கணமணர்நடுங்கியுடல்வெயர்வைக்கடலிலமுந்தினார். (௫௩)

வேமேயென்பதறியாதேவெல்வேமென்றேகுளொட்டி  
நாமேயிட்டவேடெரியில்வேவக்கண்டுநதிக்கெதிரே  
போமேயின்னம்வெல்வேமென்றிட்டவேடும்புணரிபுகத்  
தாமேதம்மைச்சடநாணிரின்றரமணர்தலைதூக்கி. (௫௪)

பொருப்பேசிலையாய்ப்புரங்கடந்தபுனிதனெயெத்தேவர்க்கும்  
விருப்பேய்போகம்வீடுதருமேலாங்கடவுளெனநான்கு  
மருப்பேய்களின்றான்முடிதகர்த்தான்மருமானறியக்குருமொழிபோ  
னெருப்பேயன்றிவேகவதிநீரும்பின்னர்த்தேற்றியதால். (௫௫)

பொய்யின்மறையின்புறத்தமணர்புத்தர்க்கன்றிவாய்மையுரை  
செய்யுமறைநூல்பலதெரிந்துஞ்சிவனைபரமென்றறியாதே  
கையில்விளக்கிடுங்கிடங்கில்வீழ்வார்போலக்கலங்கிமன  
மையமடைந்தபேதையர்க்குமறிவித்தனவேயவைவன்றோ. (௫௬)

கண்டுகூடற்கோமகனுங்கற்புரிநிறந்தபொற்புடைய  
வண்டுகூடுந்தாரளகவளவன்மகளுமந்திரியுந்  
தொண்டுகூடுமடியாருங்காழிக்கரசைத்தொழுதுதுதி  
வீண்டுகூடற்கரியமகிழ்வெள்ளத்தமுந்திவியந்தனரால். (௫௭)

தன்றிதேரூர்பின்புள்ளமானமிழந்துநாணழிந்து  
குன்றுபோலுந்தோணிபுரக்கோமானெதிரேயாங்களுமக்

(௫௩) அறவோர் - முனிவர்கள். (௫௪) போம் - புகும் என்  
னும் வினைமுற்றின்றிரிபு. (௫௫) நான்குமருப்பேய்களின்றான் முடி  
தகர்த்தான்மருமான் என்றது-ஐராவதத்தைபுடைய இந்திரன் முடி  
யைத்தகர்த்த உக்கிரகுமாரபாண்டியன் மரபில்வந்த சவுத்தரிய  
பாண்டியனை. (௫௬) கிடங்கு - கிணறு. புறத்தமணர் புத்தர் என்  
றது-அவர்கள் புறப்புறச்சமயிகளாதலின். அறிவித்ததுவே யது  
வன்றோ என்றும் பாடம்.

(௫௭) குன்றுபோலும் தோணிபுரம் என்றது - மலைபோலத்  
தோணிபுரம் பலராலு மறியப்பட்டுகின்றலின்.

கின்றுதோற்றேறமெமையீண்டுநீரேவென்றீரெனநேர்ந்து  
நின்றுகூறக்கவுணியர்கோனனையாருய்யுநெறிநோக்கா.

(௫௮)

இன்னமறத்தாறிசைக்கின்றேநீரேன்வாளாவிற்றக்கின்றீ  
ரன்னையனையானெம்மிறைவனவனுக்காளாயுய்மின்க  
ளென்னவேடசிறியாய்கீயெவ்வாறெங்கட்கடாதமொழி  
சொன்னதென்றுமானமுளார்கமுவினேறத்தொடங்கினார்.

(௫௯)

மேற்படி - வேறு.

மதத்தினின்மானமிக்கார்தாங்களேவலியவேறிப்  
பதைத்திடவிருந்தாரேனைப்பறிதலையவரைச்சைவ  
விதத்தினாலொழுக்கம்பூண்டவேடத்தார்பற்றிப்பற்றிச்  
சிதைத்திடர்செய்தேறிட்டார்திரிதலைக்கழுக்கோறன்னில்.

(௬௦)

வழிவழிவருமானுக்கர்சாதற்குவருந்திநெஞ்ச  
மழிபவர்திருநீறிட்டாரதுகிட்டாதயர்வாராவி  
னிழிவில்கோமயத்தையள்ளிப்பூசினாரிதுவுங்கிட்டா  
தொழிபவராலின்கன்றைத்தோளிலிட்டுயிரைப்பெற்றார்.

(௬௧)

கூறிட்டமூன்றுங்கிட்டாதயர்பவர்குற்றந்தீர  
நீறிட்டாரநெற்றியோடுகிருமலகோமயத்தின்  
சேறிட்டாரநெற்றியோடுநெற்றியைச்செறியத்தாக்கி  
மாறிட்டபாசந்தன்னைமறித்திட்டுப்பிறப்பைவெல்வார்.

(௬௨)

மற்றிவர்தம்மையூற்றஞ்செய்திலர்மடிந்தோர்யாருஞ்  
சற்றியசேனங்காகநரிகனாய்தொடர்ந்துகளவிப்  
பற்றிரின்றீர்த்துத்தின்னக்கிடந்தனர்பருமயானை  
வெற்றிகொள்வேந்தன்காழிவேந்தரைத்தொழுதுநோக்கா.

(௬௩)

இன்றுநீரிட்டவேடிங்கியவருங்காணநேரே  
சென்றதேதெய்க்கெயென்றானதனையாஞ்செம்பொற்கூடன்  
மன்றவருளாலின்னேவருவிப்பமென்றுவாது  
வென்றவர்நதியின்மாதேமேற்றிசைநோக்கிச்செல்வார்.

(௬௪)

செல்லுநர்காணவோலைகாவதஞ்செல்வதப்பா  
லொல்லையங்கொளித்தலோடும்வியந்தவனொருங்குகூடிக்  
கொல்லையான்மேய்த்துநின்றார்சிலர்தமைக்குறித்துநீரிவ்  
வெல்லையுள்விசேடமுண்டோவிவண்கண்டதிசைமினென்றார்.

( )

(௫௯) எட-தொழன் முன்னிலைப்பெயர்.

(௬௩) பருமம்-தவசம்.



அவ்விடைச்சிறுர்கள் யாங்கொன்றையுமறியேமென்ன  
விவ்விடைவிசேடங்காணல்வேண்டுமெத்திறத்துமென்னுத்  
தெவ்விடைவாதுசெய்யத்திருவுளக்கருணைசெய்த  
வெவ்விடைக்கொடியினுரைப்பாடினார்வேதநாவார். (௬௬)

பாட்டின்மேற்கருணைவைத்தார்சயம்புவாய்ப்பராரைவில்லக்  
காட்டினுளிருப்பநேரேகண்டுதாழ்ந்தெழுந்துசண்பை  
நாட்டினார்வலங்கொண்டேத்தியெதிரின்னார்நகைத்தார்நிம்பத்  
தோட்டினுனதுகேட்டங்கேதோன்றினுன்னையோடும். (௬௭)

அந்தமாவிலிங்கத்தீசனாயிரமதியங்கண்ட  
முந்தைவேதியராய்த்தோன்றிமுத்தமிழ்க்கரசையென்  
மைந்தனாமினையோனொப்பாய்வருகெனநீறுசாத்திச்  
சிந்தைநீளார்வங்கூர்த்திருவருள்சுரந்துநின்றார். (௬௮)

நின்றவந்தணரையன்றுநிருமலஞானமீந்தா  
ரென்றுகண்டிறஞ்சியையநீரில்யானிட்டவேடு  
சென்றதிங்கெடுத்தீர்நீரேயஃதுநுஞ்செல்வர்க்கேற்ற  
தன்றதைத்தருதிரென்றாறுமுகச்செம்மலன்னார். (௬௯)

இன்னமும்பன்னுளெம்மையிடந்தொறும்பாடியெஞ்சும்  
புன்னெறியொழுகுவாரைவென்றுநம்புனிதவீடு  
பின்னர்நீபெறுதியென்னுவேடுதந்தாசிபேசி  
மின்னெனமறைந்துநின்றார்வேதியராயவேடர். (௭௦)

தாதையார்கவர்ந்துமீளத்தந்தவேடதனைவாங்கிப்  
போதையார்ஞானமுண்டார்புரிசடைப்பிராணர்வெளவி  
யீதையாமிரந்துவேண்டத்தந்தனரென்றுகூறிக்  
கோதையார்வேலினுற்குக்காட்டவக்கொற்கைவேந்தன். (௭௧)

கச்சானவரவமார்த்தகருணையங்கடலிற்றோன்றும்  
விச்சானஞானமுண்டராற்றலின்வினோவுதேரு  
தச்சானவலியானும்மையளந்தன்னடியேனின்தத் [ன்.  
துச்சானபிழைதீர்த்தாளுகென்றிறைஞ்சினுன் துணர்த்தார்வேம்ப

(௬௬) பாடினார் என்றது “வன்னியுமத்தமு மதிபொதிசடை  
யினன்” என்னுந் திருப்பதிகமருளினமையை.

(௬௮) மைந்தனா மினையோனொப்பாய் என்றது - பின்னையார்  
முருகக்கடவுளமிசமாதலின் சிலேடைப்பொருள் விளங்குகின்றது.

(௭௨) விச்சானஞானம் - முத்திரிலைக்கு வித்தாகிய சிவஞான  
வழுதம். விச்சு-வித்து என்பதன்போலி. அச்சு என்றது-தற்போ  
தத்தை. துச்சம்-இழிவு.



அந்நெடுமேருவாங்குமாடகச்சிலையினர்க்குப்  
பொன்னெடுஞ்சிகரக்கோயின்மண்டபம்புயலக்கீண்டு  
யின்னெடுமதியஞ்சுடுங்கோபுரமேகந்தாவுங்  
கன்னெடும்புரிசைவீதியாவையுங்களிப்பக்கண்டான். (எ௩)

அற்றைநாளா தியாகவேடகமென்னுநாமம்  
பெற்றதாலேடகத்தின்மேவியபிராணைப்பாண்டிக்  
கொற்றவன்சமணரோடுங்கூடியபாவமெல்லாம்  
பற்றறப்பூசைசெய்துபாசமுங்கழியப்பெற்றான். (எ௪)

நறைகெழுதுழாயினானுங்கலுமுனுநாகர்வேந்து  
முறையினாலுங்கண்மூன்றும்பூசித்துமுடியாவின்ப  
நிறையருள்பெற்றாரன்னிராமயவிலிங்கந்தன்னை  
யிறுதியாமுகத்திற்பாண்டியிறைமகன்பூசைசெய்தான். (எ௫)

அங்கண்மாநகர்கண்டாங்கோராண்டிறைகொண்டுகாழிப்  
புங்கவரோடும்பின்னாட்பூழியர்பெருமான்மீண்டு  
மங்கலமதுரைசேர்ந்துவைகுநாணீற்றுச்செல்வ  
மெங்கணும்விளங்கச்சின்னாளிருந்துபின்னானச்செல்வர். (எ௬)

வடபுலத்துள்ளவீசன்பதிகளும்வணங்கிப்பாடக்  
கடவமென்றெழுந்துகூடற்கண்ணுதற்பெருமான்றன்னை  
யிடனுறைகயற்கணுளையிறஞ்சிப்பல்வரணும்பெற்று  
லிடைகொடுதமிழ்நாடெங்கும்பணிந்தனர்மீண்டுபோவார். (எ௭)

தன்பெருங்கற்பினாளுமமைச்சனுந்தமிழ்நர்கோனும்  
பின்புமுனந்தண்காழிப்பிரானடிபிரிவாற்றாரா  
யன்புதந்தவர்பானட்டவன்றுதொட்டானாக்கேண்மை  
யின்பமுந்துன்பமாகிவிளைந்துமுன்னீர்ப்பப்போனார். (எ௮)

சண்பையர்தலைவர்தாமுமனையராய்த்தம்பின்செல்லு  
நண்புடையவரைநோக்கிநம்பிடத்தன்புநீங்காப்  
பண்பினராகிஓறுபாதுகாத்நீசன்கீர்த்தி  
மண்படவாழ்மினீதுமறுக்கன்மினின்மினென்றார். (எ௯)

ஆளுடைப்புகலீவேந்தரருண்மொழிமறுக்கவஞ்சித்  
தாளுடைப்பதுமச்செந்தாடலையுறப்பணிந்துமீண்டு

(எ௪) ஏடகம் - எடுதங்கிய இடம். (எ௫) நாகர்வேந்து - ஆதி  
சேடன். (௮௦) தாள்-தாமரைத்தண்டு. கஞ்சத்தோளுடைச் சிங்  
கம் என்றது-அச்சுணர்குலத்துக்குரிய தாமரைமலர் மாலையணிந்த  
தோரினையுடைய சிங்கவேற்றையொத்த ஆளுடையபிள்ளையாரை.

வன்னியுங்கிணறும் இலிங்கமுமழைத்தபடலம். ௫௫௧

வாளுடைத்தானைத் தென்னன்மதுரையில் வந்தான்கஞ்சத்  
தோளுடைச்சிங்கமன்றார்சோழர்கோளுடுக்கார். (௮௦)

ஞானமாமதநீர்சோரஞானசம்பந்தரென்னு  
மானமாயானை வந்துகடம்பமாவனத்திற்றுன்னு  
முனமாஞ்சமணரென்னுந்தருக்களையொடித்துவெண்ணீ  
ருனமாப்பூழியள்ளித்தூற்றியதவனியெங்கும். (௮௧)

கலிலைத்துறை.

ஆதியாலயத்தடலைகொண்டாழிசூழ்காழிச்  
சோதிவேதியர்பாண்டியன்சுரந்தணித்துடலிற்  
பேதியாதகூனிமிர்த்தலாற்பிறங்குகற்பாதிப்  
பூதியாலினுஞ்சிறந்ததவ்வட்டில்வாய்ப்பூதி. (௮௨)

சமணரைக்கழுவேற்றியபடலம் முற்றிற்று.

ஆக படலம் ௭௨ - க்கு திருவிருத்தம் - ௩௨௫௫.

அறுபத்துநான்காவது,

வன்னியுங்கிணறும் இலிங்கமுமழைத்தபடலம்.

எழுசீரடியாசிரியவிருத்தம்.

சென்னிவெண்டிங்ஊண் மிலைச்சியமதுரைச் சிவனருளடைந்த  
சம்பந்தர், துன்னிருஞ்சமணைக் கழுமுனையேற்றித் துணித்தவாறி  
சைத்தனம்வணிகக், கன்னிதன்மன்றற் கரியினைமாற்றாள் காணவ  
க்கண்ணுதலருளால், வன்னியுங்கிணறு மிலிங்கமுமாங்கு வந்தவா  
றெடுத்தினியுரைப்பாம். (௧)

பொன்மலர்க்கைதை வேலிசூழ்வேலைப் புறத்தொருபட்டினத்  
துள்ளான், மின்மணிக்கொடும்பூ னொருகுலவணிகன் வேறுவே  
றும்பலசெல்வத், தன்மையிற்சிறந்தோன் மகவிலனாகித் தன்மனக்  
கினியதோர்காட்சி, நன்மனைக்கொடியோ டறம்பலபுரிந்தோர்நகை  
மதிக் கொம்பையீன்றெடுத்தான். (௨)

அத்தனவணிகற் குரியநன்மருக னவன்முதற்கடிமண முடித்  
தோன், முத்தமிழ்மதுரைப் பதியுளானவற்கே முறையினுனோற்று

(௮௨) ஆதி என்றது - சோமசுந்தரக்கடவுளை. சுற்பாதிபூதிஎ  
ன்றது-சுற்பம், அறுசுற்பம், உசுற்பம், அசுற்பம் என்னும் நால்வகை  
ப்பூதியினே. சுற்பம்-இது கடைக்குறையாய் சுற்பு எனநின்றது.



நான்பயந்த, வித்தகமயிலைக் கொடுப்பவென்றனைய வியற்குலவணிகர்க்கோன்றன்னோ, டொத்தபல்கிளைஞர்யாவருமறியவுணர்த்தினான் சிலபகலொழிய. (௩)

ஊழ்வினைவலியா லாருயிரிழந்தா னுயிர்க்குடம் பனையதன்கற்பின், சூழ்கதிர்மணிப்பூண் மனைவியுயிறப்பத் துணிந்தனளவரிருவோர்க்கு, மாழ்கடற்கிளைஞர் செயத்தகுடன்க ளாற்றியச்செய்தியைமதுரை, வாழ்தருமருகற் குணர்த்துவானோலை விடுத்தனர்மருமகன்வாங்கா. (௪)

தன்னருண்மாமன் றுஞ்சினுன்கூடத் தாரமுந்துஞ்சியதிப்பா, லன்னவர்க்களவின் றுகியதனமுண் டவனனிநாண்மக வின்றிப், பின்னொருபெண்ணைப் பெற்றனனவளைத் தனக்கெனப்பேசினுனைய, கன்னியைமணந்து செல்கென முடங்கற் கழறியபாசுரந்தெரியா. (௫)

வீழ்ந்தனன்றரைமேற் புரண்டனனுயிர்ப்பு வீங்கினன்விழிப்புனல்வெள்ளத், தாழ்ந்தனன்லிம்முற் றம்மவோவென்றென் றரற்றினன் கிளைஞர்நட்படைந்து, வாழ்ந்தவர்தழுவத் தழீஇத்தழீஇக்கரைந்தான் மற்றவர்க்கேற்றிடத்தெளிந்து, சூழ்ந்தவெந்துயர்ந்ததொருதலைமாமன் றென்னகர்க்கேகுவான் றுணிந்தான். (௬)

அங்குளகிளைஞர் சிலரொடுங்கூடி யருங்கடிமதுரை நீத்தேகிப், பொங்கிருங்கழிசூழ் பட்டினங்குறுகிப் புகுதுவான்வரவறிந்தங்குத், தங்குதங்கிளைஞர் வினவநேர்வாரைத்தழீஇத்தழீஇச் செலவிடுத்தேகிக், கொங்கிவர்தளவத்தாரினுன்மாமன்கோயில்புக்கிருந்தனனாக.

அறுசீரடியாசிரியவிருத்தம்.

நாள்சிலகழித்தபின்னர்நாய்கரேறனையானன்ன வாள்புரைகண்ணினோமதுரையிற்கொடுபோயங்கென் கேளிர்முன்வேட்பவென்றுகிளந்துதன்மாமனீட்டு நீன்பெரும்பொருள்கண்மற்றுங்கைக்கொண்டுநெறியிற்செல்வான்.

வழிவிடவருவார்தம்மைசிறுத்திப்பின்மதுரைமுதுநர்க் கெழுதருசற்றத்தாரைமுன்சென்மினென்றுபோக்கித் தொழுபரிசனமுத்தாணுந்தோகையும்வைகலொன்றிற் கழிவழியரைமேற்பெய்தகாவதமாகப்போவான். (௭)

(௮) தனிநாள்-நெடுநாள். தன்னென்பது - முன்னிலையில் வந்த இடவழுவமைதி. தாரமன்றது - பொருளாலுயர்திணையாயி னுரு சொல்லா லஃறிணையாதலின் துஞ்சியதுஎன அஃறிணைமுடிபு தந்தார்.

(௯) உயிர்ப்புவிங்கல் - நெட்டியிர்ப்பெறிதல். ஒருதலை - ஒருவாறு. (௧௦) தளவத்தார்-முல்லைமலர்மலை. (௧௧) நாய்கர்-வணிகர்.

(௧௨) அரமேற்பெய்த காவதம்-ஒன்றரைக்காதவழி.



வன்னியுங்கிணாறுமில்லிங்கமுமழைத்தபடலம். ௫௫௩

வெங்கதிர்வேலைசெல்லும்வேலைவந்தணையுமுன்ன  
மிங்கிருந்தொழிகமென்னாப்புறம்பயமுதூரெய்தி  
யங்கிறைகோயின்முன்னிக்கூவனீராடியங்குத்  
தங்கியவன்னிமாதேபோனகஞ்சமைத்துண்டெல்வாய். (௧௦)

மலைவைத்தசிலையான்கோயின்மருங்கொருபடியினும்பர்த்  
தலைவைத்துத்துயிலுமெல்லேவிதிவழிச்சாரவந்தோர்  
கொலைவைத்தவிடவாய்நாகங்கடித்ததுகொதித்துண்ட  
விலைவைத்தகொடும்புணய்கன்விடந்தலைக்கொண்டுமாய்ந்தான். (1)

அங்குளபரிசனங்களாவலித்திரங்கிச்சுழக்  
கொங்கைகள்புடைத்துச்சேடிக்குற்றிடைமகளிரேங்கச்  
சிங்கவேற்றையாளுகந்தீண்டிடாதொதுங்கிப்போந்த  
பங்கயமலர்க்கொம்பன்னாள்பாவைபோற்புறம்புநின்றாள். (௧௨)

கலிநிலைத்துறை.

ஆளியேறன்னவனரவின்வாய்ப்பட்டதுமலிந்தது  
மீளியேலுண்கணூர்கைகுலைத்தழுவதும்விழுவதுங்  
கேளிர்குழந்தயர்வதுஞ்சோர்வதுங்கண்டிளங்கிளியனாள்  
வாளியேறுண்டதோர்மயிலின்வீழ்ந்துயங்கினுண்மயங்கினாள். (௧௩)

வடிக்கணுட்செருகினவருகினயுயிர்ப்பழல்வாய்ப்படுங்  
தொடுத்தபூங்கோதைபோற்சோர்ந்ததாகங்கரஞ்சோர்ந்தன  
வடித்தளிர்சோர்ந்தனகன்னியன்னப்பெடையன்னவ  
ளிடக்கெதிர்ப்பட்டிவீழ்ந்தாளெனக்கிடந்தனளென்செய்வாள். (1)

சாயும்பூங்கொம்பரிற்குழந்திறந்தான்புறஞ்சார்ந்தழுவ  
மாயமென்மகளிர்மீண்டன்பனோடெங்கைதன்னாவியும்  
போயதேகொல்லெனமடியுறக்கொடுங்கையாற்புறந்தழீஇத்  
துயதுசெறிந்திளைப்பாற்றினூர்சிறிதுயிர்தோற்றவே. (௧௫)

(௧௦) வேலை-மேற்றிசைக்கடல். வேலை-சமயம். கூவல்-கிணறு.  
போனகம்-சோறு. அல்-இரவு.

(௧௧) இலைவைத்த கொடும்புண் - வளைந்த வெற்றிலைச் சரப்  
பணி என்னுமாபரணம். (௧௨) பரிசனங்கள்-எவலாளர்கள். ஆவலி  
த்தல்-வாய்திறத்தல். (௧௩) மீளியேலுண்கணூர் என்றது-பெருமை  
யிற்சிறந்த வேலினவென்ற கண்களையுடைய தோழியரை.

(௧௪) வடி-மாவடுவின் பிளவு. அருகல்-ஒடுங்கல்.

(௧௫) கொடுங்கை-வளைந்தகை. துசெறிந்து - வஸ்திரத்தால்  
விசிரி.

மெய்கழிந்தின்னுயிர்நீண்டுதன்யாக்கையின்மெல்லவே  
கைகலந்தாங்கிருகாலியங்குற்றனகண்களும்

பொய்கைகீலஞ்சிறிதவிழ்த்தெனவலர்த்தனபூவையை  
மைகழிநாண்முதனான்குநால்வேலிபாய்வளைந்தவே. (கசு)

கையெறியுங்குழற்கற்றைசோருத்திரிகாறுளி

நெய்யெனக்கண்புனல்கொங்கைமுற்றத்துகநெஞ்சுகும்

பையவாய்விடும்புறம்பார்க்குநாணெடுத்தளைப்படுஞ்சிறு

தெய்வந்தொட்டானொனத்தேம்பிவிம்மாந்தொளிதேயுமால். (கௌ)

வணங்கில்செல்வந்தழீஇப்பிறந்தநாடொட்டொருவைகலு

மணங்கெனக்கனவிலுங்கண்டிலாளன்பன்மேலன்பென

மிணங்குதன்னுருவமாய்நிறைவரம்பிற்றெனவிருந்தொர்பெண்

ணணங்குவாய்விட்டமுதாலெனப்புலம்பலுற்றாளரோ. (கஅ)

அறுசீரடியாசிரியவிருத்தம்.

என்னாயகனேயோவென்னிருகண்மணியேயோவென்னையின்னான்

றன்னவியன்னதனிமருகாவோமுருகாவோதாரார்முல்லை

மன்னாவோவணிகர்குலமணியேயோவிடவரவின்வாய்ப்பட்டாயோ

வுன்னாகநிழலானவென்னைவிடுத்தெவ்வண்ணமொளிப்பதேயோ.()

பொன்னாட்டின்மடவாரைப்புணர்வதற்கோநம்மளகாபுரத்

துவேந்த, நன்னாட்டின்மடவாரைமணப்பதற்கோவுனைக்கடித்த

நாகர்வேந்தன், நன்னாட்டின்மடவாரைத்தழுவுதற்கோவென்னா

லித்தலைவாவென்னை, யிந்தாட்டிலிருத்தியெனைவஞ்சித்துப்போ

பினவாநென்னெயென்னை. (உ௦)

தென்னுலகிற் புகுந்தனையோபணிந்தனையோமாதுலனைத்

தேவியோதிந், தன்னிருதோளுறவாரத்தழுவினனோநானுமுடன்

சார்ந்தேனாகி, லென்னுரியகுரவரையுங்கண்ணாரக்கானேனோவெ

னையிங்கிட்டாய், பின்னூரியபரிசனமுங்கைவிட்டாய்தனிப்போ

யென்பெற்றையையா. (உ௧)

(கசு) கீலம்-கீலமலர். பூவையை என்றது—வைசியகுலக் கன்  
னியை. (கௌ) திரிகால் - திரியினின்றஞ்சிந்துகிற. தளை - கட்டி.  
சிறுதெய்வம் என்றது—கன்னி, காட்டேரிமுதலிய தெய்வங்களை.

(கஅ) வணங்கு இல் செல்வம் - குறைவில்லாத பெருஞ்செல்  
வம். அணங்கு-துன்பம். வரம்பிற்று-அளவினையுடையது.

(கக) என்னாயகனே என்றது—தனது தந்தையால் நாட்டிய  
கணவனாதலின். முருகன்-கட்டிளமையுடையவன்.

(உ௧) தென்னுலகம்-பிதிரருலகம்.



வன்னியுங்கிணறும்இலிங்கமுமழைத்தபடலம். ௫௫௫

வரிசைமருமகனரவால்வீளிந்ததுநானறைபோயமனத்தோடிங்குப்  
பரிவுறலுமெனைப்பயந்தார்நோற்றபயனன்றாகப்பலித்ததேயோ  
பெரிதவரிக்கட்கலக்கங்காணுமுனிற்ந்தன்றோபிழைத்தாரந்தோ  
வரியதிலுமரியபயனிதுவன்றோவெவர்பெற்றாரவர்போலம்மா. ( )

உன்காதன்மாமனைப் பயந்தவன்றேயுறவறியவுனக்கேபே  
சிப், பின்காதன்மனைவியொடு முயிரிழந்தான்யானுமந்தப் பெற்றி  
யாலே, யென்காதலுயிர்போக வெற்றுடம்போலிருக்குமுட னிறப்  
பேனென்னுத், தன்காதற்றுணையிழந்த வன்றிலெனவிருந்தமுதா  
டமியளானுள். (உ௩)

மேற்படி - வேறு.

நன்னகருறக்கநிங்கிடுக்கமுற்றமுங்கக்காழித்  
தென்னகர்ஞானச்செல்வர்சிவனகர்தொறும்போய்ப்பாடி  
யந்நகரடைந்தாரங்கோரணிமடத்திருந்தார்கேட்ட  
தென்னெனவாள்விட்டாய்ந்துகோயிலினிடைவந்தெய்தி. (உ௪)

கன்னிந்யாரையுற்றதென்னெனக்கன்னிதாழ்ந்து  
தன்னருமரபுமீன்றார்தம்மையுமருகற்கென்றே  
யுன்னினர்மன்றல்பேசியிறத்ததுமுயிரன்னுனோ  
டிந்நெறியடைந்தீங்குற்றநிகழ்ச்சியுமெடுத்துச்சொன்னுள். (உ௫)

தந்தையுந்தாயுமன்னோர்தமியளாயிரங்கும்பேதைப்  
பைந்தொடியாவி்காப்பான்பாம்புகோட்பட்டான்மாதே  
வந்தவனாகமெல்லாமருந்துருவாகும்வண்ணஞ்  
சிந்தைசெய்தருட்கணவைத்தார்குதித்ததுதீவாய்நஞ்சம். (உ௬)

எழுந்தனனுறங்கினுன்போலிறந்தவன்யாருங்கண்டு  
தொழுந்தகைஞானவேந்தைத்தொழுதனர்துதிசெய்தார்வத்  
தழுந்தினர்கன்னியன்னமனையவளின்பத்தீந்தேன்  
பொழிந்தொருபுறத்தேகஞ்சம்பூத்ததோர்கொம்பினின்றான். (உ௭)

தலைவனையிறந்தபோதுந்தனியுயிர்பெற்றபோதுஞ்  
சிலைதுதல்காதன்மாமன்செல்வியாயிருந்துந்தீண்டா  
நிலைமையுமன்புங்கற்பினீர்மையும்வியந்துநோக்கி  
மலைமகண்ணொருமுண்டார்வணிகனைநோக்கிச்சொல்வார். (உ௮)

வருதிசின்மரபுக்கெல்லாமணியனுய்நன்மாமன்  
றருதிருவனையாளின்பஞ்சாருநாடின்பம்வந்து

(உ௨) அறைபோதல்-ஒட்டைபோதல். பரிவு-துன்பம்.

(உ௩) உறவு-சுற்றம். (உ௪) மருந்து-அமுதம்.

(உ௭) ஆர்வம்-இன்பம்.



பெருகுநாளன் றியென் றுன்மெய்தொடப்பெ றுவளீண்டே  
திருமணமுடித்துக்கொண்டுபோகெனச் செப்பலோடும். (௨௬)

செங்கணை நனை யானையன் றிருமொழி தலைமேற்கொண்டு  
பங்கயன்படைத்தசா திரான் கையும் பாதுகாப்பீ  
ரெங்குலவணிக ரின் றிக்க ரிகளுயின் றியீங்கே  
மங்கலமுடிக்கும் வண்ணம் யாதென வணங்கிச் சொன்னான். (௩௦)

கன்னியையீன் றஞானே றபுனக்கென் றுன்காதன் மாம  
னுன்னியதுறவி னுள்ளார றிவரேயுனக்கீ தன்றி  
வன்னியுங்கிண றுமிந்தவிலிங்க முங்க ரிகண்மைந்தா  
விச்சிலைவ துவைசெய்தியெம்முரை கடவாதென்றார். (௩௧)

மாசறுமணத்தான் காழிவள்ளலைப்பணிந் துநீரே  
தேசிகர்குரவர்நட்டோர் தெய்வமுங்கிளையுமென்றோப்  
பேசியவாறேவேள்விப்பெற்றியானி நீ இத்தான் வேட்ட  
பாசிலையோடுதாழ்ந்துவிடைகொடுபரவிப்போனான். (௩௨)

ஏவல்செய்யாயத்தாருமடியருமீண்டவீண்டிக்  
காவல்செய்மதுரைமூ தூர்குறுகித்தன் காதன் மாமன்  
பூவையைமணந்தவண்ணங்கேட்டங்குப்புடைகுழ்சுற்றம்  
யாவருமுவப்பவின்புற்றிருந்தன னிளங்கோமன்னன். (௩௩)

தன்பெருந்தன முமாமனீட்டியதனமுமீட்டி  
மன்பெருநிதிக்கோனென்ன வாணிகம்பெருக்கிநாய்க  
னிற்புறுகாதலார்களிருவருமீன்றகாத  
னன்பொருண்மகிழ்ச்சிசெய்யநலம்பெறவா முநாளில். (௩௪)

மூத்தவள்சிறுவர்சாலமூர்க்கராயுள்ளாரேனை  
மாத்தளிரியலிஞாட்கோர்மைந்தனுண்டி வனுமன்ன  
தீத்தொழினாகமன்னசிரார்களுமல்லற்செல்வம்  
பூத்தநீணியமத்தூடுபோய்விளையாடல்செய்வார். (௩௫)

முத்தியமணாட்டிமைந்தர் முகிழ்முலையிளையபாவை  
மைந்தனையொருநாட்சீ றியடித்தனர் வருத்தியீன்ற

(௩௨) வேள்வி-மணவினை. (௩௩) இளங்கோ மன்னன் - வை  
சியகுலத் தலைவன். (௩௪) இருவரும் ஈன்றகாதல் நன்பொருள்  
என்றது—இம்மை மறுமை இன்பங்களைத்தரும்புதல்வர்களை. பொ  
ருள்-பிள்ளை. இதனைத் “தம்பொருளென்ப தம்மக்கள்” என்னுந்  
திருக்குறளா லுணர்க. (௩௫) மல்லல்-செல்வவளம். நியமம்-வீதி.

வன்னியுங்கிணாறும்திலிங்கமுமழத்தபடலம். ௫௫௭

சந்தணிமுலையாண்மாற்றாடனை யரைவைதாளீன்ற  
பைத்தொடிதானுஞ்சீறியினையனைப்பழித்துவைவாள். (௩௬)

எந்தலுரெந்தச்சாதியார்மகள் பாவர்காணச்  
செந்தழல்சான்றாவெங்கோன்கடிமணஞ்செய்துவந்த  
கொந்தவிழ்கோதைநீயென்கொழுநனுக்காசைப்பட்டு  
வந்தவளானகாமக்கிழத்திக்கேன்வாயும்வீறும். (௩௭)

உரியவன்றீமுன்னாகவுன்னைவேட்டதற்குவேறு  
கரியுளதாகிற்குறிக்காட்டெனக்கழறலோடு  
மெரிசடவாடிச்சாய்ந்தவிணர்மலர்க்கொம்பிற்சாம்பித்  
தெரியிழைநாணஞ்சாய்ப்பரின்றிதுசெப்புகின்றாள். (௩௮)

அரவின்வாய்ப்பட்டவைகலாருயிரளித்தஞானப்  
புரவலரருளாவெங்கோன்புறம்பயநாதன்வன்னித்  
தருவொடுகிணறுங்காணச்செய்தனன்சாறம்முன்று  
கரிகளுமுள்ளவென்றாள்கற்பினாலொப்பிலாதாள். (௩௯)

மாற்றவணகைத்துநன்றுநன்றுநின்மன்றல்வேள்விக்  
கேற்றனகரியேசொன்னாயிங்குமக்கரிகண்மூன்றுந்  
தோற்றுமேலதுவுமெய்யேயென்றனடோகையோடும்  
வேற்றுமையிலாதசாயலினையவள்வீழுமங்கூரா. (௪௦)

வெவ்வுயிர்ப்பெறியவில்போய்மெல்விரனெரிக்குங்கையா  
லவ்வயிறதுக்கும்வீழுங்கண்புனல்வெள்ளத்தாழுங்  
கொவ்வைவாய்துடிக்குநாணந்தலைக்கொளுங்கூசுமன்னோ  
தெய்வமேயாவாவென்னுமென்செய்கேன்சிறியேனென்னும். (௪௧)

தாதைதாயிறந்தவன்றேதபியளாயிங்குப்போந்த  
பேதையேற்காருண்டையபேதுறும்உணிகற்கன்று  
மாதுலனாகிஞாதிவழக்கறுத்துரிமையீந்த.  
நாதனேயேதிலாள்வாய்நவையினிற்காத்தியென்னா. (௪௨)

அன்றிரவுண்டியின்றித்துயிலின்றியழுங்கிப்பின்னாட்  
பொன்றிணிகமலவாவிப்புண்ணியப்புணரேய்ந்தண்ட  
நின்றிழிவிமானக்கோயினிரம்பியவழகர்முன்னாச்  
சென்றிருதாளில்வீழ்ந்துதன்குறைசெப்பிவேண்டும். (௪௩)

(௩௮) சாம்பி-புலர்ந்து. (௩௯) சாறு-கலியாணம்.

(௪௦) தோகை-மயில். (௪௧) அதுக்கும்-பிசையும். ஆவா-ஐயோ.  
இது வியப்புக் குறிப்பிடைச்சொல்.

(௪௨) ஏதிலாள்-மாற்றாள். நவை-பழமொழி.

அன்றெனைக்கணவன்வேட்டவிடத்தினிலதற்குச்சான்றாய்  
நின்றபைந்தருவுநீயுங்கிணறுமந்நிலையேயிங்கு  
பின்னுவத்தேதிலாள்வாய்கைதுடைத்தெனைக்காவாயேற்  
பொன்றுவென்றாள்கற்பின்புகழினைநிறுத்தவந்தாள். (௪௪)

அல்லலுற்றமுங்கிநின்றாள்பரிவுகண்டந்தண்கூட  
வெல்லையில்கருணைமூர்த்தியருளிஞவெவருங்காணத்  
தொல்லையின்படியேயன்றாள்சொல்லிபகரிகண்மூன்று  
மொல்லைவந்திறுத்தகோயிலுத்தரகுணபாவெல்லை. (௪௫)

அன்னபோதிளையான்மூத்தாட்கொண்டுபோயாலவாயெம்  
முன்னவன்றிருமுன்றாழ்ந்துகாட்டுவாண்முகிறேய்சென்னி  
வன்னிய்திலிங்கமீதுகிணறிதென்மன்றற்சான்றாத்  
துன்னியவென்றாள்கண்டாண்முடித்தலைதுக்கிநின்றாள். (௪௬)

அவ்வடைத்தருவுநீருமன்றுபோலின்றசான்றா  
யிவ்வடைப்பட்டவென்னவதிசயமெவர்க்குந்தேறாத்  
தெய்வமுமெளிவந்தங்கைக்கனரியினித்திருவினன்றாள்  
கைவவசப்பட்டதென்றற்கற்பினுக்கரிதேதம்ம. (௪௭)

மங்கைதன்கற்புமீசனிடத்தவள்வைத்தவன்பு  
மங்கணனவட்டுசெய்தவருளையும்வியந்துநோக்கி  
மங்கலநகராரெல்லாமகிழ்ச்சியுளாழ்ந்தார்முல்லைத்  
தொங்கலான்முதுமணுட்டியொருத்தியுந்துன்பத்தாழ்ந்தாள். (௪௮)

மேதகுவணிகர்மூத்தவினைக்கொடியானைப்பொல்லாப்  
பாதகியிவளாமென்றுபழித்தனர்படிநுபேசிக்  
கோதறுகுணத்தினுளைக்குடிப்பழுதுரைத்தாய்நீயென்  
காதலியாகாயென்றுகணவனுந்தள்ளிவிட்டான். (௪௯)

அந்நிலையினையாள்கேள்வனடியில்வீழ்ந்திரப்பாளைய  
வென்னதுகற்பையின்றிறுத்தினுளிவண்மாற்றாளன்  
றன்னையிலாதேற்கன்னையாயினுளிவளும்யானு  
மின்னுயிருடல்போல்வாழ்வேமெனத்தழீஇத்தம்மினட்டார். (௫௦)

உடம்பினாலிரண்டேயன்றியுயிர்ப்பொருளிரண்டற்றுள்ள  
மடம்படுமழுக்காற்றற்றுமைந்தருமனையராக  
விடம்படுமைவாய்நாகம்விழுங்கிரையொத்துத்தம்மி  
விடம்படுமன்புற்றின்புற்றிருவருமிருந்தார்மன்னோ. (௫௧)

(௪௬) தூக்கி-கவிழ்த்து. (௫௧) இடம்படும்-மிகுந்த.



வன்னியுங்கிணறும்இலிங்கமுமழைத்தபடலம். (௫௫௯)

அருந்ததியனையார்களேவற்காயுளுமானாச்செல்வப்  
பெருந்தனநிறைவுஞ்சீருமொழுக்கமும்பீடும்பேறு  
தருந்தவநெறியுங்குன்றத்தருமமும்புகமும்பல்க  
விருந்தனள்கமலச்செல்வியென்னவீற்றிருந்துமன்றோ. (௫௬)

பொன்னவிர்கமலம்பூத்தபொய்கைகுழாலவாயெம்  
முன்னவன்வினையாட்டெல்லைகண்டியார்மொழியவல்லா  
ரின்னமுமளவின்றென்பவென்குருநாதசாமி  
சொன்னவாறுங்கட்கெண்ணென்காதையுஞ்சொன்னேனம்ம. (௫௭)

எழுசீரடியாசிரியவிருத்தம்.

என்றுதென்மலைமே லிருந்தமாதவத்தோ னின்னருட்குருப  
ரன்றனையு, மன்றவன்றிருவாய்மலர்ந்தவாசகமு மருள்கனிந்தொழு  
கவுள்ளடக்கித், தென்றமிழால வாய்த்தனிப்பதியைச் சென்னி  
மேற் பன்னிரண்டும்ப, ரொன்றவைத்திமையா வங்கயற்கண்ணி  
யுடனுறை யொருவனைநினைந்தான். (௫௮)

பரவசமடைந்து வழிகவர்ந்துண்ணும் பழிப்புலவேடர்போ  
யொளிப்ப, விருள்வெளிகடந்து திருவருள்வழிச்சென் றெண்ணி  
லாச் சராசரமனைத்தும், புரைவறநிறைந்து காட்சிகண்காண்பான்  
புதைபடத் தனித்தபூரணமா, யுரையுணர்விறந்த வுண்மையானந்த  
வுணர்வினையுணர்வறவுணர்ந்தான். (௫௯)

வன்னியுங்கிணறும்இலிங்கமுமழைத்தபடலம் முற்றிற்று.

ஆக படலம் எந் - க்கு திருவிருத்தம் - ௩௩௧௦.

(௫௬) குருநாதசாமி என்றது-முருகக்கடவுளை.

(௫௭) தென்மலை-பொதியமலை. என்னி என்றது-பிரமரந்திர  
த்தை. பன்னிரண்டும்பர் என்றது-துவாதசாந்தமாகிய நிராமயத்தா  
னத்தை.

(௫௮) பரவசமடைந்து என்றது-பசுகரணங்கெட்டுச் சிவகரண  
மாய் நின்றலை. புலம்-பஞ்சேந்திரியம். இருள்வெளி என்றது-கேவல  
சகலங்களை; கேவலம் ஆன்மா இச்சாஞானக் கிரியைகளின்றி ஆண  
வமலத்தோடொன்றிநிற்பது, சகலம்-மாயாமலத்தால் போகபோக்  
கியங்களைப்பொருந்தி எல்லாயோனிகளிலும்புக்குழல்வது. காட்சி  
கண்காண்பான் புதைபட என்றது - ஞாதுரு ஞானநேயங்களாகிய  
சங்கற்பனைகளை.

(௫௯) உரை என்றது-விந்துவின் காரியமாகிய சொற்பிரபஞ்ச  
த்தை. உணர்வு என்றது-கருவிகளைப்பற்றியுணரும் சுட்டுணர்வை.

உ  
சிவமயம்.

அறுபத்தைந்தாவது,

அருச்சனைப்படலம்.

எழுசீரடியாசிரியவிருத்தம்.

கன்னிதன்வதுவைக்கரிகளாயிலிங்கக் கடவுளுங்கவைக்கருங்  
கோட்டு, வன்னியும்படுநீர்க் கூவலும்வந்த வழியிது மதுரைநாயக  
னைச், சென்னியில்வைத்தமுனிவனைப் பூசைசெய்துமாதவரொருங்  
கெய்திப், பன்னிற்மலர் தூ உயாலவாயானேப்பரவியபரிசுதுபகர்வாம்.

போதவானந்தத்தனிக்கடல்பருகும்புயல்புரைமுனிவனைவசிட்ட  
மாதவனாதிமுனிவருமுலோபாமுத்திரைதன்னொடும்வரித்துப்  
போதொடுசொந்தமான்மதந்தீபம்புகைமுதற்கருவிகைக்கொண்டு  
மேதகுசிறப்பாலருச்சனை செய்துபின்னுமோர்வினாவுரைசெய்வார்.

கொச்சகக்கலிப்பா.

கோட்டஞ்சிலைகுனித்தகூடற்பிராநாடல்  
கேட்டஞ்செவிபடைத்தபேறடைந்தேங்கேட்டபடி  
நாட்டங்களிப்பந் துமலர் தூ உய்க்கண்டிறைஞ்ச  
வேட்டங்கள்யாங்கனெனவோதினார்மெய்த்தவரே. (௩)

என்றவறவோரெதிரேமுகமலர்ந்து  
குன்றமடக்குங்குறுமுனிவன்கூறுவா  
னன்றுமுனிகாளிதனைநானுள்ளத்தெண்ணியாங்  
கொன்றமொழிந்தீரென்றான்பின்னும்வியந்தோதுவான். (௪)

பண்ணான்மறைமுடியுந்தேரூப்பரசிவனை  
யெண்ணுலளவிறந்தவெக்கலையாற்கண்டுமுளக்  
கண்ணுலறியாதார்வீட்டின்பங்காண்பரோ  
மண்ணுதியாறாறுநீத்ததனிமாதவரே. (௫)

அஞ்செவியிலூறுபடக்கேட்டபடியாலவாய்ப்  
பஞ்சமுகச்சோதிப்பரனைப்போயர்ச்சித்து

(க) வதுவை-கலியாணம். (உ) வரித்தல்-அழைத்தல். கருவி  
என்றது-பூஜோபகரணங்களை. (௩) கோடு-சிகரம். இது சினையாகு  
பெயராய் முதலைவிளக்கிநின்றவின் மேருவென்பது பொருள்.

(௪) குன்றம் - வந்தமலை. (௫) மண்ணுதியாறாறும் என்றது-  
முப்பத்தாறுதத்துவங்களை.

(௬) பஞ்சம்-ஐந்து. நினையாவழி நினைதலாவது-தற்போதவழி  
யாலன்றி அருட்போதவழியால்நினைத்தல். வஞ்சவினை-ஆகாமியம்.

நெஞ்சநெகச்சுண்டு சினையாவழிசினேந்து  
வஞ்சவினே வேர்களைவான்வம்பின்களென்றானே. (சு)

மங்கலவோரைவருதினத்தில்வானிழிந்த  
கங்கைபடிந்துலகநாயகனைக்கைதொழுது  
புங்கவர்முன்சங்கற்பஞ்செய்தனுச்சைபூண்டொழுகி  
யங்கவர்வாயாசிமொழிகேட்டகமகிழ்ந்தே. (எ)

ஐம்புலனுங்கூடற்பெருமானடியொதுக்கி  
உம்பனுருவைந்தெழுத்துநாவாடக்கைகூப்பித்  
தம்புனிதசைவதவத்தெய்வத்தேர்மேற்கொண்  
டெம்பர்வழிநடக்கலுற்றார்கணற்றவரே. (அ)

செய்யசடையர்திருநீறுசண்ணித்த  
மெய்யர்தவநோற்றினைத்தமேனியினருட்புறம்புந்  
துய்யரணிகண்டுகையர்தோலுமருங்குடைய  
ரையதவத்துக்கணிகலம்போற்போதுவார். (க)

அறுசீரடியாசிரியவிருத்தம்.

புண்ணியந்தழைக்குந்தெய்வத்தலங்களும்புலன்கள்வென்றோர்  
நண்ணியவனமுந்தீர்த்தநதிகளுந்தவத்தோர்நோற்கும்  
வண்ணமுநோக்கினோக்கிமலயமாமுனிவன்காட்டக்  
கண்ணினைகளிப்பநோக்கிக்கைதொழுதிறைஞ்சிச்செல்வார். (க0)

சீறுகொளிலங்கைவேந்தைச்செகுத்திடவிராமன்பூசித்  
தாறணிவிருபக்கண்ணனருள்பெறுதலமீதும்ப  
ரேறிவீழ்ந்திறந்தோர்முன்னமெண்ணியவெண்ணியாங்கே  
மாறியபிறப்பினல்குமலையிதுகாண்மின்காண்மின். (கக)

சுரபிநீள்செவியிலங்கச்சுடருருவாயினன்ற  
னிரவினிற்றிருத்தேர்மன்றனடக்குமூரிவ்வூர்மேலே

(எ) மங்கலவோரை - சுபவிலக்கினம். உலகநாயகன்-விச்சுவ  
நாதர். உலகம்-விச்சுவம். அனுச்சை - உடன்பாடு. (சு) சண்ணித்  
தல் - பூசல். (க0) மலயம்-பொதியமலை. (கக) செகுத்தல்-கொல்  
லல். விருபக்கண்ணன் - விருபாஷ்டராகிய சிவபெருமான். அருள்  
பெறுதலம்-ஏமகூடம். உம்பர்என்றது-மலையினுச்சியை. மாறியபிற  
ப்பு-மறுமை. மலை-திருப்பருப்பதம். (கஉ) சுரபி-பசு. இரவு-சிவ  
ராத்நிரி. இவ்வூர் என்றது-கோகருணத்தை. தேன்மாதம்-கார்த்தி  
கைமாதம். வேள்வி - திருவிழா. அவ்வூர்-திருவஞ்சைக்கனம்.



யுரவுநீர்க்கரைத்தேண்மாதத்துயர்ந்தகார்த்திகையிற்றேறநூர்ந்  
தரவுநீர்ச்சடையான்வேள்விநடக்குமூரங்வுர்காண்மின். (க௨)

விந்பயிறடக்கைவேடன்மென்றவுன்பாகம்பார்த்தேதான்  
பொற்புறுகிரியீதண்டம்புழைபடவிடத்தாணீட்டி  
யற்புதன்காளிதோற்கவாடியதிதுமாநீழந்  
கற்புடையொருத்தினோற்கும்பிலமிதுகாண்மின்காண்மின். (க௩)

திருமறுமார்பன்காவற்செயல்பெறவரணைப்பூசித்  
திருகரமுகிழ்த்துநேர்நின்றேத்திடமிதுவாமோத்தி  
னுரைவரம்பகன்றமூக்கனுத்தமன்சந்தைகூட்டி  
யருமறையறவோர்க்கோதுவித்திடமதனைக்காண்மின். (க௪)

அடிமுடிவிலங்கும்புள்ளுமளந்திடாதண்டங்கீண்டு  
நெடுகியநெருப்புநின்றிலையிதுமுள்வாய்க்கங்க  
வடிவெடுத்திருவாரோற்குமலையிதுபலவேறுழி  
யிடையுறமுன்னும்பின்னுமிருக்குமிக்குன்றைக்காண்மின். (க௫)

அவுணரிந்கள்வனுவந்தகற்காய்ந்துமூன்று  
புவனமுங்கவலைதீர்த்தபுண்ணியன்புரநீதாகும்  
தவலரும்புரங்கண்மூன்றுத்தழனுதற்றிருக்கண்சாத்திப்  
பவமறுமூவரன்பிற்பட்டவன்பதியைக்காண்மின். (க௬)

சத்தியஞானந்ததத்துவமசைவற்றாடு  
நித்தியபரமானந்தநிறையருண்மன்றமீது  
முத்தியங்குதித்தோரெய்தும்பதியதுமுதனானான்கும்  
பத்தியிற்பூசித்தேத்தும்பதியிதுவாகும்பார்மின். (க௭)

பிரமன்மான்முதலாந்தேவர்பிரளயத்திறவாவண்ணம்  
பரமனாதோணியேற்றும்பன்னிருநாமம்பெற்ற

(க௮) வேடன்-கண்ணப்பர். கிரி-திருக்காளத்திமலை. ஆடியது  
என்றது - திருவாலங்காட்டை. ஒருத்திஎன்றது - உமாதேவியை.  
பீலம்-காமக்கோட்டிபீடம். (க௯) திருமறுபார்பன்-திருமால். இடம்-  
திருமாற்பேறு. ஒத்து-வேதம். ஒதுவித்திடம்-திருவோத்தூர்.

(க௭) விந்பயிறுமென்றது-பன்றியுமன்னமுமாகிய விஷ்ணுவையும் பிரமனையும். (க௮) புரம் என்றது - திருக்கோவலூரை.  
பவம்-பிறப்பு. மூவராவர்-வித்துன்மாலி, தாருகாக்கன், கமலாக்க  
னென்னுந் திரிபுரத்தவரை. பதிஎன்றது - திருவதிகையை.

(க௭) சத்திய ஞானந்தம் - உண்மையறிவானந்தம். மன்றம்  
திருவம்பலமாகிய சிதம்பரம். பதிஎன்றது - திருவாரூரை. எத்தும்  
பதி-வேதாரணியம். (க௮) பன்னிருநாமம்பெற்றபுரம் - பிரமபுரம்,  
வேணுபுரம், புகலி, வெங்குரு, தோணிபுரம், பூந்தராய், சிரபுரம்,  
புறவம், சண்பை, காழி, கொச்சை. கமலம் என்னும் பன்னிரு  
நாமங்களையுடைய சீகாழி. மருந்துறைபதி என்றது - வயித்தீசரெ  
ழுந்தருளிய புள்ளிருக்கும் வேணுரை.

புரமிதுசடாயுசம்பா திகள்பெரும்பூசைசெய்ய  
வரமளித்திருணேய்தீர்க்குமருந்துறைபதியீதாகும். (கஅ)

மதிநுதலிமயச்செல்விமஞ்ஞையாய்வழிபட்டேத்து  
மிதுதுலாப்பொன்னித்தானமெம்மனோர்மூன்றுகோடி  
மதிபெறுமுனிவர்வந்துவழிபடுமூனாதிப்  
பதியறக்கடவுள்பூசைபண்ணியதானங்காண்மின். (கக)

கோடுநான்குடையவேழந்தானவன்குறைத்தகோட்டைப்  
பாடறநோற்றுப்பெற்றபதியிசுமாலேசாத்துந்  
தாடகைமானங்காப்பான்ருழந்துபூங்கச்சிட்டீர்க்கும்  
பீடுறுகலையனன்பினிமிர்ந்தவெம்பிரானூரீதால். (உ௦)

கரிமுகத்தவுணற்காய்ந்துகரிமுகத்தண்ணல்பூசை  
புரிசிவநகரமீதுதாரகற்பொருதுசெவ்வே  
ளரணையர்ச்சித்ததார்க்கீழ்மணற்குறியான்பாலாட்டிப்  
பரன்முடிமாலேகுடுஞ்சேய்வளம்பதியீதாகும். (உக)

(கக) மஞ்ஞை - மயில். துலாப்பொன்னித் தானம்-துலாரவி  
யில் தன்னில் மூழ்குவோர்க்கு முத்திதரும் காவிரி தீர்த்தத்தையு  
டையதிருமாயூரம். மூதூர் என்றது-திருக்கோடிகாவென்னுந்திரு  
ப்பதியை. அறக்கடவுள் - இயமன். தானம் என்றது - திருத்த  
ருமபுரத்தை.

(உ௦) தாபதன் என்றது-முற்கலமுனிவர்குமாரராகிய சிவப்பி  
ரிய முனிவரை. தாரகன் எனவும் பாடம். பதி - திருவெண்காடு.  
தாடகை மானங்காப்பான் ருழந்துபூங் கச்சிட்டீர்க்கும் பீடுறுகலய  
னன்பினிமிர்ந்த வெம்பிரான் என்றது - தாடகையென்னு மோ  
ரரக்கி சிவபெருமானை வழிபட்டுப்பூசித்துவருங்காலோர்நாள் திரு  
ப்பள்ளித்தாமஞ்சாத்தக்கைகளைத்தூக்கியகாலத்து இடையிற் புனை  
ந்த கலைநழுவ அதை அவள்கண்டு கவலையுறும்போது சிவபெருமா  
ன் தலைவணங்கி பூசனையேற்று அவ்வாறே நின்றருள, அதைக்  
கண்ட சோழர்பிரான் வளைந்திருந்த பெருமானை நேர்நிறுத்தி தரி  
சிக்க முயன்றும் அதுகைகூடாமையால் மனம் வருந்துவதைக் குங்  
கிலிக்கலையநாயனாரறிந்து அங்குச்சென்று சிவலிங்கப்பெருமானு  
க்கும் தங்கழுத்துக்கும் கயிறுபூட்டித் தமது சிவநேயவலியால் வலி  
த்து நேர்நிறுத்திய திருப்பனந்தாளென்னுந் திருப்பதியை.

(உக) கரிமுகத்தவுணன்-கயமுகாசரன். கரிமுகத்தண்ணல்-  
வீநாயகர். சிவநகரம்-திருச்செங்காட்டிலுள்ளகணபதிச்சரம். சேய்  
வளம்பதி - திருச்சேய்ஞலூர்.



கறுவீழ்க்காலன்மார்பிற்சேவடிக்கமலஞ்சாத்திச்  
சிறுவனுக்காயுளீந்தசேவகப்பெருமான்மேய  
வரைபுனற்பழனமூதூரதுவிதுவானேதந்த  
குறையுடற்போர்வைபோர்த்தகொற்றவன்கோயில்காண்மின். (1)

பங்கயக்கடவுளீந்தபரிகலம்வாங்கிக்கொண்ட  
வங்கணனிதமீதாடலனங்கனையமுதுசெய்த  
செங்கனானிருக்கையீதுமேழகச்சென்னிதன்னை  
மங்கலமாமற்கீந்தமருகனாரிருக்கைகாண்மின். (௨௩)

திண்டிதலவுணன்நன்னைப்பெருவிரற்றீட்டுநேமி  
யுண்டிடவீருந்தாக்கொண்டோனுறையதாமொருத்திமன்றல்  
கண்டிகுரியாய்க்கவல்கண்ணுதலிலிங்கம்வன்னி  
யெண்டிசையறியக்காட்டரின்றிடமிதனைக்காண்மின். (௨௪)

சாமகண்டத்தன்நன்னைத்தானருச்சித்ததென்னர்  
கோமகன்பிரமசாயைகுறைத்ததிப்பதியாங்கங்கை  
மாமகந்தோறும்வந்துவந்துதற்படிந்தோர்விட்டுப்  
போமகம்போகமூழ்கும்புனிதநீர்ப்பதியைக்காண்மின். (௨௫)

குருமொழிதந்தைக்கீந்தெங்குருவுறைமலையீதெங்கோன்  
கருமுகில்வண்ணத்தண்ணல்கண்ணிடந்தடியிற்சாத்தப்  
பொருவிநலாழிபீந்தபுரமிதுநந்தியெந்தை  
திருவுருலடையநோற்றதலமிதுதெரிந்துகாண்மின். (௨௬)

(௨௨) சிறுவன் - மார்க்கண்டேயர். சேவகம் - வீரம். மூதூர்  
என்றது-திருக்கடவுரை. யானே என்றது-தாருகா வனத்து முனி  
வர்கள்விடுத்தயானையை. கோயில் என்றது - திருவழுதுரை.

(௨௩) பங்கயக்கடவுளீந்தபரிகலம் என்றது-பிரமகபாலத்தை.  
இடம் என்றது-திருக்கண்டியுரை. அனங்கன்-மன்மதன். இருக்  
கை என்றது-திருக்குறுக்கையை. மேழகம்-ஆடு. மாமன் என்றது-  
தக்கனை. மருகனாரிருக்கை என்றது - திருப்பறியலுரை.

(௨௪) அவுணன் - சலந்தரன். நேமி - சக்கரம். உறையிது எ  
ன்றது - திருவிற்குடியை. இடம் என்றது-திருப்புறம்பயத்தை.

(௨௫) தென்னர்கோமகன் - வரகுணபாண்டியன். பதி என்  
றது - திருவிடைமருதூரை. அகம்-பாவம். நீர்ப்பதி என்றது-கும்ப  
கோணத்தை. (௨௬) குரு என்றது-முருகக்கடவுளை. மலை என்றது-  
திருவேகமென்னும் சாமிமலையை. அண்ணல்-திருமால். புரம்  
என்றது - திருவீழிமிழலையை. எந்தை என்றது - சிவபெருமானை.  
தலம் என்றது - திருவையாற்றை.



முடங்குகாற்சிலந்தியானைமலைமகண்முளரிநாட்டத்  
தடங்கடல்வண்ணனேற்றதவநகரிதுமுச்சென்னி  
மடங்கலேறனையானுமவரையிதுகுடைந்தோர்பாவ  
மடங்கலும்பருகும்பொன்னியாறிதுகாண்மின்காண்மின். (௨௭)

இந்ததிவெண்முத்தாரமெனக்கிடந்திலங்குஞ்சென்னி  
மன்னவனாடென்பதமிழறிவைகைப்பேர்யா  
றந்ததிதுறக்கமண்மேல்வழுக்கிவீழ்ந்தாங்குத்தோற்றித்  
தென்னவனாடுசேய்த்தாத்தெரிவதேகாண்மினென்றான். (௨௮)

பொங்கர்மென்புதல்களென்னப்பொருநதிசிறுகாவென்னக்  
கொங்கலர்தடஞ்சிற்றாறற்குழியெனப்பழனஞ்சில்லி  
தங்குமென்பாத்தியென்னத்தாழைதாழ்சிறுபுல்லென்னப்  
பைங்குலைக்கதலிமஞ்சட்பாத்திபோற்றேற்றக்கண்டார். (௨௯)

பன்னிறமாடமாலையுபரிகைப்பந்திசெய்குன்  
றன்னம்வெண்குருகுசெம்போத்தளகுபைங்கிள்ளைமஞ்ஞை  
யின்னபுள்வேறுவேறையொழுங்குபட்டிருப்பதொப்ப  
மின்னுபூங்கொடியப்புட்கள்சிறகெனவிதிர்ப்பக்கண்டார். (௩௦)

மேற்படி - வேறு.

கண்டுநாட்டுநகர்வளங்கண்டந்துநடந்துகண்கள்விருந்  
துண்டுமீளவகல்விசம்பாறொழுகிவலமாவருமுனிவர்  
விண்டுழாஅங்கொடுங்குன்றுந்தளிப்புத்தூரும்விரிபொழில்வாய்  
வண்டுபாடன்மயிலாடல்பயிலாடானைவளநகரும். (௩௧)

சரதவேதம்பரவுபுனவாயினகருந்தவசித்த  
ரிரதவாதஞ்செய்துசிவனுருவங்கண்டவெழினகரும்

(௨௭) மலைமகள் - உமாதேவி. கடல்வண்ணன் - திருமால். தவ  
நகர் என்றது - திருவானைக்காவை. முச்சென்னி - திரிசிராவென்  
னும் அரக்கன். வரை - திரிசிராமலை. பொன்னி - காவிரிநதி.

(௨௮) தமிழறிவைகை என்றது - ஆளுடைய பிள்ளையார் வீடுத்  
ததேவாரத்தமிழ்வேதச்சுவையையறிந்தவைகைநதியை. துறக்கம் -  
விண்ணுலகம். சேய்த்து - தூரம். (௨௯) பொங்கர் - சோலை. புதல் -  
புதர். ஊறல்குழி - ஊற்றுக்குழி. பழனம் - வயல். சில்லி - சிறுகீரை.

(௩௦) மலை - வரிசை. குருகு - நாரை. விதிர்த்தல் - அசைதல்.

(௩௧) கொடுங்குன்று - திருக்கொடுங்குன்றம். தளி - கோவில்.

(௩௨) சரதம் - உண்மை. எழில்நகர் என்றது - திருப்புவணத்  
தை. வரதன் - அடியார் வேண்டும் வரத்தைக்கொடுப்பவன். கானப்  
பேர் - கானையார்கோயில். சுழியல் - திருச்சுழியல்.

வரதனாகியரனுறையுங்கானப்பேருமலைமகளை  
விரதயோகநெறியின் றுமணந்தார்சுழியல்லியனகரும். (௩௨)

மறவாளிலங்கையிறமகளைவதைத்தபழியான்மருண்டரியன்  
றறவாணையியளித்தவனையர்ச்சித்தகன்றவணிககரும்  
நிறவாண்முத்தும்வயிடுயிரையும்பொன்னும்விளைபொருதைத்  
துறைவாய்ப்பிறவாக்கடவுள் வேய்வயிற்றிற்பிறந்ததொன்னகரும்()

துளபக்குன்றைக்கொன்றைமுடிக்குன்றமாக்ருந்தொன்னகரும்  
அளகைப்பொறித்தகொடியினையோன்மாளேநோக்கினுனைமகள்  
புளகக்குன்றைமணந்துமுதலிருந்தபொருப்பும்போர்விசயன்  
வளைவிறுக்கவடுக்கிடந்தமுடியோன்மேயவளநகரும். (௩௪)

கொண்டல்படியுந்திருவாப்பணுருந்தொழுதுகுளிர்திரைக்கை  
வண்பெடியுங்கமலமுனைவைகப்பிராட்டியெதிர்வணங்கிக்  
கண்பெணின் துதிசையெட்டும்விழுங்கியண்டங்கடந்துலக  
முண்டநெடியோனெனவுயர்கோபுரமுன்னிறைஞ்சியுள்புகுதா. ()

மறுகுதோறும்பணிந்தெழுந்துவளைந்துவளைந்துபொற்கோயில்  
குறுகிவிதியாற்பொற்கமலங்குடைந்துசெய்யுங்குறைநிறுவி  
யுறுதிபெறவைந்தெழுத்தெண்ணியுற்றுமதத்துநாற்றடந்தோட்  
சிறுகுகண்ணவைங்கரத்துச்சித்தியானையடிவணங்கா. (௩௬)

மும்மையுலகுநான்மறையுமுறையாலன்றவங்கயற்க  
ணம்மையடிகண்முடியுறத்தாழ்ந்தன்புகொடுத்தின்னருள்வாங்கி  
வெம்மையொளிகான்மணிக்கனகவிமானத்தமர்ந்ததனிச்சுடரின்  
செம்மையடித்தாமரைவேணிச்சிரமேன்மலரப்பணிந்தேத்தா. (௩௭)

(௩௩) மறம் - கொலைத்தொழில். அரி-இராமமூர்த்தி. வான்-  
ஒளி. அணிகநர் என்றது - திருவிராமேச்சுரத்தை. வேய்-மூங்கில்.  
தென்னகர் என்றது - திருநெல்வேலியை.

(௩௪) துளபக்குன்று-திருமால். கொன்றைமுடிக் குன்றம்-  
சிவபெருமான். தொன்னகர்-திருக்குற்றாலம். அளகு-கோழி. பொ-  
றித்தல் - எழுதல். இளையோன்-முருகக்கடவுள். ஆனைமகள்-தெய்-  
வயானை. முதல் - இடம். பொருப்பு-திருப்பரங்குன்றம். விசயன்-  
அருச்சுனன். வளநகர் என்றது - திருவேடசத்தை.

(௩௫) நெடியோன்-திருமால்.

(௩௬) மறுகு-வீதி.



மேற்படி - வேறு.

அன்றிருபோதுமுண்டிதுறந்திராவறுக்குந்தீவா  
 ளென்றெழுமுன்னீராடிநியதிகளியறறியைந்தும்  
 வென்றுளத்தன்புபாயவிளைமுழுமுதலைப்பார்மேன்  
 மின்றிரண்டென்னநின்றவிமானமீதிருப்பக்கண்டார். (நஅ)

வாசமஞ்சனந்தேன்கன்னல்பைங்கனிமறுவிலாணைந்  
 தாசறுமமுதமைந்துதென்மலையாரம்வாசம்  
 வீசுதண்பனிநீர்வெள்ளமான்மதம்விரைமென்போது  
 தூசணிமணிப்பூணல்லசுவையமுதின்தாங்கா. (நக)

சதவருத்திரத்தாலாட்டிமட்டித்துச்சாத்திப்பூட்டிப்  
 பதமுறமனுவாலட்டபாலமுதருத்திப்பஞ்ச  
 விதமுறுவாசம்பாருவெள்ளிலையளித்துப்போக  
 முதவுறுதூபதீபாதிகள்பலவுவப்பநல்கா. (ந௦)

ஐம்முகச்சைவச்செந்தீயகத்தினுந்துடுவையார  
 நெய்ம்முகந்தருத்திப்பூசைநிரப்பிநால்வேதஞ்சொன்ன  
 மெய்ம்மனுநூற்றுப்பத்தான்மூவிலைவில்லீலங்  
 கைம்மலரேந்திச்சாத்திக்கடவுளையுவப்பச்செய்து. (சக)

வாசமஞ்சனநீரோடுமந்திரமலர்கைக்கொண்டு  
 பூசையின்பயனைமுக்கட்புண்ணியன்கையினல்கி  
 நேசநெஞ்சுறக்கண்கணிறையநீருறிச்சோர  
 வீசனையிறைஞ்சியாருமஞ்சலித்தேத்தல்செய்வார். (ச௨)

(நஅ) என்று-சூரியன். ஐந்தும்என்றது - பஞ்சேந்திரியங்களை

(நக) மஞ்சனம்-நீர். கன்னல் - கருப்பஞ்சாறு. ஆணைந்து-  
 பஞ்சகௌலியம். அமுதம்ஐந்து-பஞ்சாயிர்தம். தென்மலை-பொதிய  
 மலை. ஆரம் - சந்தனம். மான்மதம் - கஸ்தூரி. விரை - வாசனை.  
 போது - மலர். தூசு - வஸ்திரம்.

(ச௦) சதவருத்திரமாவது - யசுர்வேதம் பிரமன்முதல் சதாசி  
 வமீராக முறையே யேற்றங்கூறுதலால், அதனுள் நடுக்கண்டமாகி  
 யசதவருத்திர மங்குகளை யோகநாமத்தால் உருத்திரகணங்களைச்  
 சங்காக்கிரமத்தில்வைத்து அதீதசிவபரியந்தம் வரைப்படுத்திக் கூ  
 றுதல். மட்டித்து - பூசி. மநு என்றது - சுவாகாந்த மூலமந்திரத்  
 தை; அல்லது பஞ்சவாயு மந்திரம் என்பதுமொன்று.

(சக) ஐம்முகச் சைவச்செந்தீ என்றது - பஞ்சப்பிரமமந்திரங்  
 களாற் செய்யும் சிவாக்கினியை. துடுவை - நெய்த்துடுப்பு. மெய்ம்  
 மனு நூற்றும்பத்து என்றது - சகஸ்திரநாமங்களை. மூவிலைவில்ல  
 ம்-மூன்று தளம்வாய்ந்த வில்வம். நீலம்-நீலோற்பலம். கைமலர்-கை  
 களாகிய மலர்.



எண்சீரடியாசிரியவிருத்தம்.

பழியொடுபாசமாறுகெடவாசவன் செய்பணிகொண்டவண்ட  
சரணம், வழிபடுதொண்டர்கொண்ட நிலைகண்டு வெள்ளிமணிமன்  
றுளாடிசரணஞ், செழியன்வீளிந்திடாதபடிமாரியாட நெளிவித்த  
சோதிசரண, மெழுகடல்கூவிமாமியுடன்மாமனாட விசைவித்தவா  
திசரணம். (சுங்)

வெங்கரியாவீசோரநரசிங்கவாளிவிடுவேடரேறுசரணம்  
புங்கவர்தேறவாதிமறையுட்கிடந்தபொருளோதுபோதசரணம்  
வங்கமதேறிவேலைமகரம்பிடித்தவலையாண்மனாசரணங்  
கங்கணநாகம்வீசிநகரெல்லைகண்டகறைகொண்டகண்டசரணம். ( )  
மைந்தனிளாழிமேருமகவானகந்தைமடிவித்தநித்தசரணஞ்சுந்தா  
நாமவாளிபணிகொண்டுகிள்ளிதொகைவென்றவீரசரணம்

(சுங்) பழி என்றது-விருத்திராசுரனைக் கொன்ற பிரமஹத்தி  
யை. பாசமென்றது-ஆணவம், மாயை, கன்மம், திரோதானம், மா  
யேயம் என்னும் பஞ்சமலங்களை. இவற்றுள் கன்மமலமாவது, நெ  
ல்லின்கண் முளை, முளைத்தற் சத்தியைத் தோற்றுவிப்பதுபோல,  
உயிரின்கணுள்ள சுகதுக்கங்களை முதற்காரணமாய் நின்று தோற்  
றுவித்தல். மாயாமலமாவது-முளைப்பதற்கு அங்கூலஞ்செய்து உட  
னிற்குந் தவிடுபோல அச் சுகதுக்கங்கள் அவ்விடத்துத் தோன்று  
தற்குத்துணைக்காரணமாய் நின்று தன் காரியமாகிய தருகரணமுத  
லியவற்றையும், உயிரையும் இயைவித்துநின்றல். ஆணவமலமாவது-  
அம்முளை அவ்விடத்துத் தோன்றுதற்கு நிமித்தகாரணமாகிய உயி  
யைப்போலவற்றை முறுகுவித்து, அச்சுகதுக்கங்களை யுயிர் நுகரு  
ம்வண்ணம் நிலைபெறுத்துதல். மாயேயமலமாவது-அச் சுகதுக்கவி  
ளைவுகளுக்கெல்லாம் இடமாய் நின்று ஆன்மாவின் அறிவு, இச்சை,  
செயல்களையேகதேசப்படுத்தி நின்றல். திரோதானமலமாவது - அ  
ம்மலங்கட்கு அங்கூலமாய்நின்று பக்குவம்வருங்காறும் அவ்வாண்  
மாவை மறைத்துப் பாகம்வருவித்து நின்றல். தொண்டராவார்-பத  
ஞ்சலிவியாக்கிரபாதர். நிலை என்றது - திருநடந் தரிசித்துண்ணும்  
நியமத்தை.

(சுச) கரிஎன்றது-சமணரால் விடுக்கப்பட்ட யானையை. புங்க  
வர்என்றது-கண்ணுவர்முதலிய முரிவர்களை. கறை-கருநிறம்.

(சுரு) மைந்தன் என்றது - உக்கிரகுமார பாண்டியனை. ஆழி-  
கடல்; ஆழத்தையுடையதென்னும் பொருளது. மகவான் - இந்திர  
ன். கிள்ளி - (விக்கிரமச்) சோழன். தொகை என்றது - சேனைகளி  
ன்கூட்டத்தை. மாறன்என்றது - அபிடேக பாண்டியனை. கல்லின்  
மாதர் என்றது-பட்டமங்கையென்னுந் திருப்பதியில் முற்பட்டபா  
றை வடிவமைந்த இயக்கமாதராவரை.

வெந்திறன்மாறன்முன்கலுருவானே கன்னன்மிசைவீத்தசித்தசரண  
முந்தியகல்லின்மாதார்பெறவட்டசித்திமுயல்வீத்தயோகிசரணம். ( )

திருமணிமைந்தன்மைந்தன் முடிசூடலிற்றதிருமல்குசெல்வசரண  
மருமகனென்றுமாமனுருவாய்வழக்குவலிபேசுமைந்தசரணங்  
குருமொழிதந்துநாரைகுருவிக்குவீடுகுடிதந்தவெந்தைசரணம்  
வருபழியஞ்சிவேடமகனுக்கிரங்குமதுராபுரேசசரணம். (சக)

லீருத்தகுமாரபாலவருண்மேனிகொண்டுவிளையாடுமண்ணல்சரண  
குரத்தியைநச்சுபாலியுயிருண்டுசோரிசூடைவாகைவேலசரணங் [ங்  
கருத்திசைபாணனாளினிசைபாடிமாறுகளைவேதகீதசரண  
நரித்திரண்மாவைமீளநகரங்கலங்கநரிசெய்தநம்பசரணம். (சஎ)

முற்பகலாநிரண்டுசிறுபன்றியுண்ணமுலைதந்தவன்னைசரணம்  
பொற்புறுமாயவாவையடலேறுகொண்டுபொருதட்டசிட்டசரணம்  
பற்பலஞாலமெங்குமடையப்பிரம்புபடுமட்டமூர்த்திசரணங்  
கற்பிஞ்ஞருத்திமன்றலறிவிக்கமூன்றுகரிதந்தவள்ளல்சரணம். ( )

அளவைகளாலும்வேத முதனூல்களாலு மயன்மாயனாலுமளவா  
க், களவையுனக்குநாம குணசின்னசாதி கதிசெய்தியில்லையவையு,  
முளவெனயாமறிந்து துதிசெய்யவேகொலுலகஞ் செயன்பினைளி  
தாய், விளையருண்மேனிகொண்டிவ் வறுபத்துநாலுவிளை யாடல்  
செய்தபடியே. (சக)

அறுசீரடியாசிரியவிருத்தம்.

எனத்துதித்தவசிட்டாதி யிருடிகளைக்குறுமுனியை யெறிதே  
னீப, வனத்துறையுஞ்சிவபெருமா னிலிங்கத்தின் மூர்த்தியாய் வந்  
துநோக்கிச், சினத்தினைவென்றகந்தெளிந்தீர் நீர்செய்த பூசைதுதி

(சக) மைந்தன்மைந்தன் என்றது - உக்கிரகுமார பாண்டியன்  
பேரனாகிய அபிடேகபாண்டியனை. (சஎ) சோரி-உதிரம். வாகை-  
வெற்றிமாலை. மாறு என்றது-பகைவனாகிய ஏமநாதனை.

(சஅ) ஒருத்தி என்றது-வைசியப்பெண்ணை. மன்றல்-கலியா  
ணம். கரி-சாட்சி. (சக) அளவை என்றது-காட்சி, அறுமான் முத  
லியபிரமாணங்களை. வேதமுதனூல்களென்றது-வேதமுதலிய முத  
னூல், வழிநூல், சார்புநூல்களை. வேதமுதலியநூல்களும் ஓரளவை  
யேயாதலின் வேறுபிரித்துக்கூற லெற்றுக்கெனின், உளைக்காட்சி  
யனுமானங்கள் போலாது, அறியக்கூடாத பொருளை ஆத்தவாக்கிய  
மாக்கொண்டுணரநின்றலின்.

(சக) சின்னம்-குறி. கதி-பிறப்பு. செய்தி-தொழில்.



தெய்வத்தான, மனைத்தினுக்கு மனைத்துயிர்க்கு நிறைத்துமக்கான  
ந்தமாயிற்றென்னு. (௫௦)

சிறந்தவருள்சுரந்துகுறு முனியைவருகென்றுகரஞ் சிரமேல்  
வைத்துப், புறந்தடவியெமையொப்பாய் நீயேநின்கற்புடைய பொ  
லங்கொம்பன்னு, ளறத்தழையு முமையொப்பா ளாதலினு லுமை  
யொப்பா ரகிலத்தியாரே, நிறைந்ததவம் புரிந்தோனுந் தவத்துறுதி  
பெற்றோனுநீயெயன்றோ. (௫௧)

உனக்கரிய வரமினியாந் தருவதெவனுனக்கரிதா வொன்றுங்  
காணே, மெனக்கருணைசெய்திலிங்கத் திடையிச்சைவடிவாய்ச்செ  
ன்றிருந்தானாகத், தனக்கரியவரநல்குஞ் சிவலிங்கந்தன் பெயராற்  
ரூபித்தான்தன், னினக்கருணை வசிட்டாதி முனிவர்களுந் தம்பெய  
ராலிலிங்கங்கண்டார். (௫௨)

ஏத்தியருச்சனைசெய்து நினைவிலரிதாயன்பி லெளியவட்ட,  
மூர்த்தியையங்கயற்கண்ணி யன்பனைமுப்போதும்போய் முடிதாழ்  
ந்தின்பம், பூத்தமனத்தினராகிக் கருவித்தேன் பொதிந்தசிறு புட்  
போலந்த, மாத்தலனில்வசிட்டாதி முனிவர்தபோ வனஞ்செய்து  
வதிந்தார்மன்றோ. (௫௩)

அருச்சனைப்படலம் முற்றிற்று.

ஆக படலம் எச - க்கு - திருவிருத்தம் - ஈநகூந.

திருவாலவாய்க்காண்டம் முற்றிற்று.

திருவிளையாடற்புராணம் முற்றுப்பெற்றது.

திருச்சிற்றம்பலம்.

பரஞ்ரோதி முனிவர் திருவடிகளே சரணம்.

(௫௨) இச்சைவடிவாய் என்றது-இயல்பாகவே பாசங்களினீங்  
கிய சுதந்திரராதலின்.

(௫௩) கருவித்தேன்-மிக்கதேன்; கருவி-கூட்டம் இது தானி  
யாகுபெயராய்த் தேனடைமேல் நின்றது. நினைவில் அன்பில் என்ற  
தில் நான்கனுருபு நிற்குமிடத்து ஏழனுருபு நின்றல் உருபுமயக்கம்.  
உம்மை-முற்றும்மை.



உ.

சிவமயம்.

சுத்தசைவராகிய

பரஞ்சோதிமாமுனிவர்

அருளிச்செய்த

ம து ர ப்

பதிற்றுப்பத்தந்தாதி.



காப்பு.

பைத்தொடிபாற் சொக்கர் பதிற்றுப்பத் தந்தாதிச்  
செந்தமிழைப் பாடச் செயலளிக்குஞ் - சந்ததமுஞ்  
சிந்தாவளமதுரைச் சித்தி விநாயகனாந்  
தந்தா வளமதுரை தந்து.

நூ ல்.

அறுசீரக்கழிநெடில் ஆசிரியவிருத்தம்.

மேகம்வரக்கண்டிளங்களித்துவிரிக்குந்தேதாசைமயிலாடப்  
புகமனைத்தும்வெண்டரளம்பாழியுமதுரைக்கயற்கண்ணாள்  
பாகமிருக்குஞ்சொக்கர்பசுபதியாயண்டப்பரப்பாகி  
ஏகமெனக்கொண்டிருப்பாரென்னிதயத்தலத்துமிருப்பாரே. (க)  
இருக்குந்திருக்கோலமுமுமையாளிடப்பாகமுநூலிலங்குகின்ற  
மருக்குங்குமமார்பமும்புயமும்வரதாபயமுமான்மழுவுந்  
திருக்குண்டலமுமதுரேசர்சின்மூரலுமென்கன்மனத்தை  
யுருக்கும்வதனும்புயமுமெனக்குவகைவிளைக்குமுயிராமே. (உ)  
விளைக்குமுயிரிற்பிறந்தொடுங்கிமேவுமவத்தைதனைப்போலக்  
கிளைக்குமுலகரின்பால்வந்தடங்கக்கிடந்தகீர்த்தியெல்லாம்  
வளைக்குமிடமோசின்றகிலமதுரைக்கயற்கண்மடந்தைமுலை  
திளைக்குமணியேதெவிட்டாததேனேழுக்கட்செழுங்கணியே. (ஈ)

(காப்பு) சிந்தா என்னும் ஈறுகெட்ட எதிர்மறைப் பெயரெச்  
சம்கெடாத என்னும்பொருளதாய் நித்தியத்தை யுணர்த்திரின்றது.  
தந்தாவளம்-யானை. அது-பகுதிப்பொருள்விசுதி.

(க) அண்டப்பரப்பு-அண்டகோடிகள். ஏகம்-விராட்டுருவரும்.

(உ) வரதம்-விரும்பியவற்றைத்தருங்கரம். அபயம்-பயந்தீர்க்  
குங்கரம். வதனும்புயம்-முகமாகியதாமரைமலர்.

(ஈ) அவத்தை-துன்பம்; பஞ்சாவஸ்தைகளென்பதுமொன்று.

சுனியுங்கிழங்குங்கருக்காயுங்காற்றுஞ்சருகுமருந்தியிரு  
பனியுமழையும்வெயிலுரின்றுபடிவந்திரிந்துபுலனைந்தும்  
முனியும்படிவீணருந்தவஞ்செய்முனிகாண்மதுரைபுகுவீரேல்  
இனியுங்களுக்குமதுரேசரெல்லாப்பதமுந்தருவாரே. (ச)

தருவேவறிஞர்க்கிருகிதியேசனகாதியர்க்குப்பொருளுரைத்த  
குருவேகுருமாமணிச்சடரேகோதிலாதசெழுந்தேனே  
யருவேயுருவேயருவுருவேயகிலாண்டமும்வந்தடங்குதற்கோர்  
கருவேமதுரைவருகடப்பங்காட்டாயுனைகாட்டாயோ. (ரு)

காட்டத்தெரிபோற்கலந்தநெறிகாட்டத்தெரியுமேங்குமனக்  
கோட்டத்தெனதுசுற்றறிவாற்குறிக்கப்படுமோகூறாய்  
நட்டக்களிவண்டடைகிடக்குமிதழிக்கினம்போல்வேப்பலங்கல்  
சூட்டப்பசும்பொன்முடிசூடுஞ்சொக்கேமதுரைத்தாயோனே. (சு)

தூயகயற்கண்மடக்கொடிசேர்சொக்கேமுக்கட்சுடர்க்கொழுந்தே  
சேயபவளக்கிரியேயென்சிந்தாமணியேதள்ளமுதே  
காயமுதலாங்கடைசரக்குன்கருவூலத்திலிருந்துவரும்  
மாயமறியேனிச்சரக்குமாறச்சரக்கோகூறாயே. (எ)

கூறென்றுளதாஞ்சத்தியொருகூறுஞ்சிவமேகூறுங்கால்  
வேறென்றுளதோமெய்யுனக்குமெய்கண்டவர்க்குவெளியாமால்  
எறென்றுடையபசுபதியேயெழுவாரிதியுமழைத்துவைகை  
ஆறென்றழைத்தவருட்கடலேயாலவாயிலமர்ந்தானே. (அ)

அமரர்க்கிறைவாமும்முலைப்பெண்ணுனகுமரிக்கழகாதென்  
குமரித்துறைவாவென்றுரித்தங்கூடற்சிவனைப்பாடாமல்  
சுமருக்கெனிணும்பசிதணிக்கத்தறுகட்கொடியர்தமைப்பாடிக்  
கமருக்கிறைப்பார்க்கினமானகலைவாணருநெஞ்சலைவாரே. (க)

(ச) இருபனி-முன்பனி பின்பனிகள். பனியும் மழையும்வெயி  
லும் என்றவற்று ளேழனுருபு தொக்குரின்றது.

(ரு) இருகிதி-சங்ககிதி, பதுமகிதிகள். பொருள்-பதிப்பொருள்.

(சு) காட்டம்-விறகு. கலந்தநெறி என்றது-சகலான்மாக்களிட  
த்தும் அந்தரான்மாவாக விரலிநின்றலை. கோட்டம்-இடம். வேம்பு-  
வேப்பென வலிந்துரின்றது.

(எ) காயமுதலாங் கடைசரக்கு என்றது-தனுசுரணபுவனபோ  
கங்களை. கருவூலம்-பண்டசாலை. மாற-அழியாத.

(அ) மெய்கண்டவர்-சித்தாந்த உண்மையுணர்ந்த பெரியோர்கள்.

(க) மும்முலைப்பெண்-தடாதகைப்பிராட்டியார். குமரித்துறை  
வாஎன்றது-சோமசுந்தரபாண்டியனை. தமர்-சுற்றம். கமர்-வெடிப்பு.



உலேமேன்மெழுகொத்துறுபிணியாலுருகவ்திசற்றுருகாதென்  
தலேமேலெழுதுந்தீயெழுத்தைத் தண்ணீரெழுத்தாத்தணிப்பாயோ  
முலேமேல்விளங்குமுத்தெனவெண்முறுவலரும்புமோட்டிமய  
மலேமேன்மருந்துகலந்தமுக்கண்மருந்தேயாலவாயானே. (௧௦)

வேறு.

வாயினும்புலையுடம்பினுமனத்தினுமறத்துறைபடிந்தாடு  
நாயினுங்கடையேன்கிடையோயொடுநில்குரவொழிக்காயோ  
தீயினுங்கொடியார்புரம்பொருதனிச்சிங்கமேயென்கோவே  
தாயினுந்துணையேமதுரேசனேதத்துவங்கடந்தோனே. (௧௧)

தத்துவப்பெருநாடகசாலையுஞ்சமைத்தலியங்காட்டி  
அத்தலத்தெனையாட்டுவிப்பானுமென்னுடலைக்காண்பானும்  
எய்த்திடப்பெருதெழுதிரைக்கிவந்தெடுத்தெனதிளைப்பாற  
வைத்துமெய்ப்பதந்தந்தருள்வள்ளலுமதுரைவெள்விடையானே. (1)

வெள்ளிடைக்கொடியுயர்த்தசொக்கேயைந்துவிடயமென்றெ  
டுத்தோதுங், கள்வருக்கெனதறிவறைபோனதென் கருத்தைநீயறி  
யாயோ, உள்வருத்தமும்பிறவுமேகண்டிருந்தொளித்தனை யெனையு  
ய்யக், கொள்வதற்கிதுபருவமென்றேயினிக்கூப்பிடக்கடவேனே.

கடவதொன்றிலையுரைசெயமனமுதற்கரணமுஞ்செயலாதி  
அடவருந்துயர்ப்பமுநீயெனையருத்துதலறியேனான்  
மடவனம்பெடைக்குருகொடுமணஞ்செயமணஞ்செறிமலர்க்காவிற  
குடவலம்புரிமுழங்கவான்முழவதிர்கூடலம்பதியானே. (௧௨)

கூடலாதியையணங்கொருபாகனைக்குணங்குறியில்லாளை  
வீடலாவெளிவீட்டிருந்திமையிலாவிழியினாற்கண்டோர்கள்  
ஒடலாதுபொற்கலத்துண்டுபெண்ணலாரொண்ணலத்துறையாடிப்  
பாடலாடலிற்பயிலினுமிருவயிற்பற்றறுத்திருப்பாரே. (௧௩)

(௧௦) விதி-பிரமன். தீயெழுத்து - போகூழ். இமயமலே மேல்  
மருந்து-உமாதேவி. (௧௧) மறத்துறை-தீநெறி, கிடை-படுக்கை.

(௧௨) தத்துவம்-தேகேந்திரியப்பிராணந்தக்கரணசமூகங்களை.  
அவிநயம்-நாடகாங்கம். எழுதிரை-எழுபிறவிக்கடல். தீயினுங்கொடி  
யார்-திரிபுராதிகள். இளைப்பாறவைத்து என்றது - சங்காரநிலையை.

(௧௩) அறைபோதல்-ஒட்டைபோதல்.

(௧௪) மனமுதற் கரணம்-அந்தக்கரணங்கள். செயலாதி என்  
றது-இச்சாஞானக்கிரியைகளை. துயர் இன்பம் என்றது-இருவினைப்  
போகங்களை. குருகு என்னும் பறவைப் பொதுப்பெயர் பெட்டை  
யன்னத்தை யுணர்த்திநின்றது. வான்முழவு-மங்கலவாத்தியம்.

(௧௫) வெளிவீடு - சிதாகாசம். இமையிலாவிழி - அகநாட்டம்.  
இருவயிற்பற்று-அகப்பற்றுப்புறப்பற்றுகள்.



பற்றுக்கோடுரின்பதமன்றி யிலெடும்பாய்மரக் கொடிபோல  
ச், சுற்றுக்கோடியுஞ் சுழன்றுமெய்த்தேனினித் துன்புறுந்தகை  
யென்னோனே, கற்றுக்கோதறத் தெளிந்தவர்க்கமுதமே கயற்கண்  
மாதிடப்பாகம், பெற்றுக்கோயில்கொண் டமர்ந்தருளாலவாய்ப் பி  
றையணிசடையா. (க௬)

சடைக்கிசைந்தவெண் டிங்களுங்கங்கையுஞ்சங்கவெண்குழை  
க்காதும், படைக்கணிச்சியுஞ் சூலமுஞ்செங்கையும் பங்கயத்திருத்  
தாளுங், கடைக்கணித்தருள் சுரந்தகண்களுமணிக் கண்டமுமது  
ரேசர், அடைக்கலப்பொருள் காக்குநன்னெறியும்பா னயர்ப்பனோ  
வயரேனே. (க௭)

அயர்க்கிலேனுனை நினைக்கிலென் பிறரைநின்னாலவாயகம்விட்  
டுப், பெயர்க்கிலென்பதமென்னவும் பெறுவனெற்பெறற்கரும்பொ  
ருள்யாதோ, துயர்க்கிலேசமற்றுனதுபொன் னாலயஞ்சூழ்ந்துகை  
தொழுதேமெய், வெயர்க்கிலேனையும் புரந்தருள்வள்ளலே வெள்ளி  
யம்பலத்தானே. (க௮)

வெள்ளியம்பலவாணனைப்பாணனல்லிற் குவிற்றுழல்வானைப்  
புள்ளியம்புலித்தோலுடையானைப்புந்தியாற்றொழுதோர்கள்  
பள்ளியந் துலாவேறுவர்மணிமுடிபரிப்பர்பார்முழுதாள்வர்  
தெள்ளிருங்கலைநன்மகப்பெறுவர்பின்சிவக தியடைவாரே. (க௯)

அடைந்தவர்க்கருள்வெள்ளிமன்றாடல்செயானந்தக்கடலாடு  
குடைந்தவர்க்கமுதெழுமதிலெழுபவக்குரைகடற்கரைகாண்பார்  
மிடைந்தவர்க்கவெண்குடவளைமுழக்கருவிரிகடல்கிடந்தார்ப்பக்  
கடைந்தவர்க்கமுதெழுமதிற்பவக்கடல்கடப்பரோகடவாரே. (௨௦)

வேறு.

கடவரையுரிவைபோர்த்துக்கதம்பகாந்தாரத்தாடும்  
வடவரைவளைத்தசெந்தேன்வான்மகன்முடிக்குமேலாந்  
தடவரைச்சென்னிதாங்குதண்ணுரத்தரையின்வேட்ட  
முடவரைசிகர்ப்பநானுமுகந்துணத்தொடங்கினேனே. (௨௧)

(க௬) பற்றுக்கோடு-ஆதரவு. கோது-குற்றம்.

(க௭) கணிச்சி-மழு. மணிக்கண்டம்-நீலகண்டம். அயர்ப்பு-மறதி.

(க௮) பெறற்கரும்பொருள்-கிடைத்தற்கரியபொருள். துயர்க்  
கிலேசம்-ஒருபொருட்பன்மொழி; மிகு துன்பம் என்பதுபொருள்.

(க௯) வாணன்-வாழ்நன் என்பதன்றிரிபு. பள்ளியந் துலா-சய  
னதண்டிகை. கலை-சாமுத்திரிக நூல்.

(௨௦) ஆனந்தக்கடல்-சொக்கநாதப்பெருமான். அமுது-சிவா  
னந்தவமுது. பவம்-பிறப்பு. வர்க்கம்-கூட்டம்.

(௨௧) கடவரை-யானை. கதம்பம்-கடப்பமரம். காந்தாரம்-வன  
ம். வடவரை-மேருமலை. வான்மகன்-இந்திரன். நரு-தேன்.

தொடங்குமைந்தொழிலுமோயப்பெயர்த்துமோதொடங்குவாய்  
தடங்குவதெத்தக்காலமாருனக்கயிக்கமைபா  
முடங்குபைங்குலையிற்பூந்தேன்முரிதிரைப்பரவைக்கேழு  
மடங்குதண்கதலிசாய்க்குமதுரையிற்சிவபிரானே. (௨௨)

சிவமொடுசத்தியாகிச்செகமெலாரினைந்தநீயே  
நவவடிவெடுத்தாயிந்தரஞாலமோகோலமேயோ  
பவமறத்தவஞ்செயாதபழவினைக்கொடியேற்கின்று  
தவமெனப்பொலியுங்கூடற்சயம்புவேயியம்புவாயே. (௨௩)

இயம்பிடுமிருளைநீக்கியெனைவெளிப்படுத்தல்வேண்டும்  
கயம்படுதுறையில்வீழ்ந்தகண்ணிலிக்குதலுவான்போற்  
பயம்படவெண்பொற்சோதிபடருமன்றத்தினூடு  
நயம்படுமறைகள் பாடநாடகநவிறுதுவானே. (௨௪)

நாடகத்தொழில்வராதநட்டுவக்குறையோநாளும்  
பாடகப்பதுமம்பூத்தபாத்திரக்குறையோசொல்லாய்  
சூடகத்தளிர்க்கைபாகாசோமசந்தரனேகூடல்  
ஆடகக்குன்றையென்னைபாட்டுவித்தனைநன்றாயே. (௨௫)

நன்றுளேனல்லையார்க்குநல்லறம்புரியேனன்றிக்  
கொன்றுளேனற்றம்பார்க்குங்கூற்றுவன்விடுவானல்லன்  
இன்றுளேனானையில்லையமன்வரும்போதுன்வெள்ளி  
மன்றுளேயிருந்தசொக்கேவழக்குநீயென்சொல்வாயே. (௨௬)

என்சொல்வேனென்சொல்வேனென்னேழைமையிருந்தபாவம்  
புன்சொலாற்பாடிப்பாடிப்புகழ்பெறவிரும்பாநின்றேன்  
வன்சொலார்முன்செலாதமதுரையிற்சொக்கேவேதம்  
உன்சொலாலுன்னைவாழ்த்தியுன்னைபுழுணராதன்றே. (௨௭)

உன்னையேபொருளென்பார் மற்றொருவரைப்பொருளென்பா  
ரோ, பொன்னையேபொதியுப்பார்ப்பார்புழுதியுப்பொதிவார்கொ

(௨௨) ஐத்தொழில் என்றது-பஞ்சகிருத்தியங்களை. பரவை-க  
டல். கதலி-வாழை. (௨௩) நவவடிவாவன-சிவம், சத்தி, நாதம், விந்  
து, சதாசிவன், மகேசுரன், உருத்திரன், மால், பிரமன் என்னும் நவ  
பேதங்கள். பழவினை-ஆணவமலம்.

(௨௪) இருள்-ஆணவமலம். கயம்-யானை.

(௨௫) பாடகப்பதுமம் என்றது - பாடகமணிந்த தாமரைமலர்  
போன்ற பாதங்களை. பாத்திரம் என்றது-நடியை. சூடகம் - வளை.  
ஆடகம்-பொன். (௨௬) அற்றம் - சமயம். கூற்றுவன்-உடலுயிரினை  
க்கூறுபதித்துவான்; யமன். (௨௭) ஏழமை-பேதமை. வன்சொலா  
ர்-கொடுஞ்சொலுடையவர். (௨௮) பொதிதல்-அணிதல்.



ல்லோ, அன்னையேதந்தையேதென்னாலவாய்ச்சொக்கேதஞ்சம், பி  
ன்னையேதுனையலாமற்பிறந்திறந்துழலுவோர்க்கே. (௨௮)

பிறந்திறந்துழல்வீரீங்கள்பிறதெய்வந்தொழுதோவுய்வீர்  
கறந்தருந்தினருமுண்டோகற்பசமுலையைக்கையால்  
அறந்துறந்தவர்க்கெய்தாதவாலவாய்ச்சொக்கீர்தாளே  
மறந்திருந்தினிக்கெடாமல்வணங்குவீர்வணங்குவீரே. (௨௯)

வணங்கினர்க்கிதஞ்செய்யாமல்மறலிவாய்க்கிரையாய்வாமும்  
பிணங்களைப்பின்செல்வீர்நும்பேதைமைதவிரவேண்டில்  
அணங்கினுக்கணங்குகூடலங்கயற்கண்ணாள்பாகன்  
குணங்களைப்பரலியன்னேன்கோயிலைவலஞ்செய்வீரே. (௩௦)

வேறு.

செய்வானுஞ்செய்விப்பவனுஞ்செயும்பொருளும்  
பைவாளரவப்பணிதரித்தசொக்கேநீ  
யுய்வாரஃதறிவாருன்னருளென்றுன்னியவர்  
வைவாரைநோவார்மதிப்பாரைவாழ்த்தாரே. (௩௧)

வாழ்வார்க்கியற்கைமதுரேசர்கோயில்வலஞ்  
சூழ்வார்க்குத்தொண்டுசெயுந்துன்பமிலாப்பேர்வாழ்க்கை  
வீழ்வார்க்கடையாளம்வீணரொடுங்கூடிவெறுங்  
கூழ்வார்ப்பவர்தமக்குக்குற்றேவல்செய்வதுவே. (௩௨)

குற்றேவல்செய்பவரைக்கும்பிடேன்கோயில்வலஞ்  
சுற்றேன்மெழுகேன்சுடர்த்திரியுந்துண்கிலேன்  
கற்றேனுமல்லேன்கடம்பவனச்சொக்கேநான்  
மற்றேதினியுரைக்கேன்வன்கூற்றுக்கென்கூற்றே. (௩௩)

கூற்றுக்கோல்கோடான்கொடியவனென்றென்னையனால்  
ஆற்றுக்கோகீழ்ப்படுத்தியண்ணுத்தல்செய்யாத  
சேற்றுக்கோவீழ்த்தத்திரிகின்றான்வீழாமல்  
ஊற்றுக்கோல்சொக்கேயுனதருளென்றுன்னேனே. (௩௪)

(௨௯) அறந்துறந்தவர்-தருமவீரோதிகள். (௩௦) இதம் - நன்  
மை. அணங்கு-தெய்வப்பெண்.

(௩௧) பை-படம். வைதல் - இகழ்தல். (௩௨) வீழ்வார் என்ற  
து-நரகத்திலழுந்துவோரை. (௩௩) கூற்று-யமன். என்கூற்று-என்  
சொல். (௩௪) கோல்கோடான்-நீதிதவறான். கோல் - நடுநிலை. ஊ  
ன்றுகோலென்பது-ஊற்றுக்கோலென வலிந்துகின்றது.



உன்னார்பிறப்பருடையாய்கயற்கணமு  
தன்னாளுநீயுமகலாதவீற்றிருப்புந்  
தென்னாலவாயுந்திருமதிலுங்கோபுரமும்  
பொன்னாலயச்சிறப்பும்பொற்கமலவாவிபுமே. (ருடு)

வாவியார்கூடன்மணிகண்டத்தானையின்னே  
சேவியாநாட்குறித்துச்சேவிப்போமென்பதென்னே  
ஆவியார்போம்போதவரைமறித்தானையிட்டுக்  
கூவியார்மீட்பார்குடிபோனவீட்டே. (ருசு)

வீடுகட்டிமாமுகட்டிமெய்யிறுக்கட்டும்வினைப்  
பூடுகட்டிவிட்டுப்புறப்படமாட்டாதுலண்டு  
கூடுகட்டியாங்கேயென்கோட்டைகட்டினேன்கடப்பங்  
காடுகட்டியாளுமுக்கட்டித்திரவியமே. (ரு௭)

கட்டுக்கிடையாமென்கன்மவித்திலேகுருத்து  
விட்டுப்படருமிந்தவேலிகட்டாவேளாண்மை  
தட்டுப்படாதாய்த்தலையானடப்பதென்று  
மட்டுப்படுமோமதுரைச்சிவக்கொழுந்தே. (ருஅ)

கொழுந்துமதியணியுங்கூடலிலெங்கோவே  
யுமுந்துருளும்போதெனினுமுள்ளுவகையுள்ளறச்  
செழுந்துளவநாறுந்திருவடிக்கீழ்நெஞ்சம்  
அழுந்துவதொன்றல்லாலமருவகும்வேண்டேனே. (ருக)

வேண்டார்புரமெரியவில்வளைத்தசேவகனே  
தூண்டாமணிவிளக்கேசொக்கப்பெருமானே

(ருடு) உன்னார் - சினையாதவர். (ருசு) வாவி - நடைக்கிணறு. ஆவியார் - பிராணன். இது “உயர்திணையீறுபோலஃறிணைவருதலும் அஃறிணையீறுபோலுயர்திணைவருதலு, மருகல்விதியெனவறைந்தனர் புலவரென்னுஞ் சூத்திரத்தால் ஆர் என்னும் உயர்திணைப் பலர்பால் விசுதிபெற்றது. குடிபோன வீடுஎன்றது - உயிரீங்கிய உடலை.

(ரு௭) பூட்டு என்றது - பூடுஎன சின்றது இடைக்குறை. உலண்டுகூடுகட்டியாங்கு என்றது - உலண்டாகிய கோற்புழுவானது அச்சமின்றி வசிக்கவெண்ணி வெளியிடஞ் சிறிதுமின்றிக் கட்டியகூண்டுக்கு ளகப்பட்டிறத்தலை. கோட்டை என்றது - தேகத்தை.

(ருஅ) கட்டு - பந்தம். கன்மம்-காமியவினை. குருத்து - முளை. வேலி - வரம்பு. வேளாண்மை என்றது - பிறவியை.

(ருக) செழுந்துளவநாறுந் திருவடி என்றது - எண்ணிறந்தவிஷ்ணுக்கள் வணங்குந்தோறும் அவர்களணிந்த துளவமாலையின் மணந்தோயப்பெரற வடிகளாதலின். (சு௦) வேண்டார்-பகைவர். புரம்-திரிபுரம். அடிச்சேரி - திருவடியைச்சேர்ந்தவன்.

ஆண்டார்பெருமையடிச்சேரிக்காகாதோ

திண்டாவியேன்சிறுமையென்றுதீர்ப்பாயே.

(௪௦)

வேறு.

பாயிருக்கத்தரைகிடத்தும் வினையின்பான்மை பழமிருக்கக்  
காயுதிர்க்கும்பழுத்திடாத, காயிருக்கப்பழமுதிர்க்கு மெனவொண்  
னாத கழிமடனு மடுபிணியுங்கலியுநீக்காய், சேயிருக்குங்கொன்றை  
யணிசொக்கேமிக்க திலகநுதற்கயற்கணைனுமலகமீன்ற, தாயிரு  
க்கநீயிருக்கத் துணையிலார்போற் றளர்ந்திருக்கநீதியுண்டோ சரண்  
புக்கேனே. (௪௧)

சரணமலர்கண்டிறைஞ்சு மெதிகளையோகர் தவமுனிவர் முத  
லோர்க்குச்சகளமாகி, அரணமலிதமிழ்க்கூடலாலவாயிலம்மையொ  
டுமூலலிங்கத்தமர்ந்தகோவே, கரணமறியாதயிருமறியாதென்று க  
டவுளருட்கண்காட்டக் காண்கின்றோர்க்கு, மரணமுதல்வன்பிணி  
கள்வரவொட்டாதவயித்தியனீயுனதருளேமருந்துதானே. (௪௨)

தான்விளைக்குங்கருஞ்சேற்றைக்கழுவிசீக்குந் தண்புனல்போ  
லிருவிளைக்குந் தனுவாய்நின்ற, ஊன்விளைக்கு மொழிக்குமெனுமு  
றையாலிந்த வுடலிருந்தன்றோவுறுதிபயக்கவேண்டும், நான் விளை  
க்குமிதன்றொழிலுக் கெனையுங்காட்டி நடத்துவிக்குமதிகாரிநான  
ன்றேசெந், தேன்விளைக்குங்கடம்பவனநாதாதெய்வத் திருவாலவா  
யமர்ந்ததேவதேவே. (௪௩)

தேவியரைத் திருக்கழுத்திலமர்பூட்டுந் திருநாண்மங்கலநிலை  
யிற்றிரியாவண்ணம், மேவியமைக் கடல்விடத்தை மிடற்றேவைத்  
துவிரிஞ்சன்மாலாதியந்த விண்ணோர்க்கெல்லாம், ஆவியுறச்செய்த  
ருளென்னப்பாகூட லாலவாயருமருந்தேயடியனேனைப், பாவியெ  
னத்திருவுளத்தி லடைத்தன்றோவென் பழவினையைத் தீர்த்தருட்  
கண்பார்க்கிலாயே. (௪௪)

பாரதியு மறிவினுமிப்பார்மேனின்ற பசுஞானத்தாலு மெட்டி  
ப்பார்க்கொனாத, பேரறிவேசிற்றறிவேற்கிருளைக்கும் பேரொளி

(௪௧) மடன் - அறியாமை. கலி - துன்பம். சே-இடபம். அல்  
லது பசுமைநிறம். சரண் - அடைக்கலம்.

(௪௨) எதிகள் - முற்றத்துறந்தவர் - சகளம் - உருவத்திருக்  
கோலம். அரணம்-காவல். கரணம் என்றது - பாசவறிவினை.

(௪௩) தனுவாய் - இருப்பிடமாய். ஊன் என்றது - உடலையு  
ணர்த்திநின்றது. உறுதி - முத்திசாதனம்.

(௪௪) மை-கருமை. மீடறு-கண்டம். விரிஞ்சன்-பிரமன்.



யேயங்கயற்கண்பிரியாதரனே, யாரறிவார்தமிழருமையென்கின்றே  
னென்னறிவீனமன்றோ வுன்மதுரைமூதூர், நீரறியுநெருப்பறியுமறி  
வுண்டாக்கி நீயறிவித்தாலறியுநிலமுந்தானே. (ச௫)

நிலத்துடுநிலத்தினுயிர்ப்பயிர்களுடு நெடுவிறகிற்றீயுடுமடுபா  
லின்பத், திலத்துடுதயிலமென வுறைவாயிர்தச் சீவன்முத்திபுரமெ  
ன்னுந்துவாதசாந்தத், தலத்துடுன்றிருவருளென் னிடத்தேவைத்  
துத்தருவாகிப்புதலாகித் தரியென்றாலும், மலத்துடு புழுவடிவாய்ப்  
பிறவென்றாலு மறித்துமொழியேன் சென்ன மனக்கொள்வேனே.

கொள்ளிவட்டங்கறங்குதிரை சகடக்கால்வெண் குறுந்தொடி  
யார்தயிர்மத்து நெடுந்தாளுஞ்சல், எள்ளிவிட்டதொழிரபிறவித்த  
ண்டல்போக்கி யிறைவாங்குநமன்குடிகாளின் றுநீர்தாந், தெள்ளியி  
ட்டவெள்ளைநிலாத்தெளித்தல்போலுந் திருவாலவாயிறவன் றிரு  
வெண்ணீற்றை, அள்ளியிட்டாற் புள்ளியிட்டகணக்குமாற்றி யமரு  
லகிற்கணக்கெழுத்தழிக்கலாமே. (ச௭)

அழித்தபடிபடைத்துவிளையாடுவானையாலவாயானையடலரிமா  
னேற்றைக், கிழித்தவதளுதித்துவள்ளிமன்று ளாடுங்கேடிலியைத்  
தொழுதிருக்கக் கிடைத்த மேலோர், பழித்தலும் வாழ்த்தலுமெறி  
வாட்படையுஞ்சாந்தும் பாத்திரப்பாலடிசிலுங்கை வார்த்தகூழும்,  
மழித்தலுநீட்டலுந்தமர்குழுவளமைநாடும் வறுக்காடுமொருபடித்தா  
ய்மதிப்பார்தாமே. (ச௮)

(ச௫) பாரறியுமறிவு-பாசஞானம். பசுஞானம்-ஆத்மஞானம்.  
இருள் - ஆணவமலம். (ச௬) அடுதல் - காயச்சுதல். திலம்-எள். சீ  
வன்முத்திபுரம் என்றது-யான், எனது என்னும் விகற்பத்தாற் பசு  
கரணமாய்ப் பயிலாது, சிவகரணமாய் உடையானுடைமைப் பொ  
ருளுமாய்த்தன் செயலற்றுச்சாக்கிரத்தே யதீதத்தைப்புரிந்து நிற்  
குந்தன்மையைத் தன்னில் வசிப்பவர்க்கருளுந்தலமாதலின். துவா  
தசாந்தத்தலம் என்றது-பிரமரந்திரத்துக்குமேல் உன்மணி சத்திக்  
கதீதமாய் விளங்கும் சிராமயஸ்தானமாதலின்.

(ச௭) கொள்ளிவட்டம்-கொள்ளிக் கட்டையைச் சுழற்றுவதா  
லுண்டாகும் வட்டவடிவம். கறங்கு - காற்றாடி. திரை-அலை. சகட  
க்கால்-சக்கரம். குருந்தொடியார்-சிறியவனையணிந்த கரத்தையுடை  
யமகளிர். இது அன்மொழித்தொகை. எள்ளல்-இகழ்தல். போக்கி-  
செலுத்தி. இறை - உயிராகிய (கப்பம்.) புள்ளியிடல்-எழுதல். க  
ணக்கன்என்றது - பிரமனை; அவனுக்கு விபிமான் என்பதோர்நாம  
மாதலின். (ச௮) அரிமான் என்றது-நரசிங்கத்தை. அதன்-தோல்.  
வெள்ளிமன்று-இரசிதசபை. கேடிலி-நித்தியன்.



மதியிலேனிதுவரையும்வரையாதீட்டும் வன்பாவச்சரக்களைத்  
துமனவாக்காயப், பொதியிலேகொடுதிரிந்தும்பழுதுபோகாப்பொ  
ழுதுபோகாதுசிலபுசித்தேனெங்குங், கதியிலே பழுவடியார்தம்மை  
க்கூட்டுங் கயற்கணுமைகலந்துறையுங்கடவுள்கூடற், பதியிலேபுகு  
ந்தளலில்வறிதேதிய பழுஞ்சரக்கும்புதுச்சரக்கும்பணியற்றேறேனெ.()

பணிவிடைசெய்பவர்க்கருள்கூர்பரனேசெங்கைப் பசங்கிளிய  
ந்தவளநகைப்பவளவாயுந், தணிவிடையும்பணைமுலையுமுடையான்ப  
ங்கிற் சங்கரனே தென்கூடற்சயம்புவேகேள், அணிவிடயம்பொறி  
கலங்கியைம்மேலுந்து மன்றையில்விண்ணப்பமின்றே யடியிட்டே  
னுன், மணிவிடையின்மணியோசைமறலியூர்தி மணிநாவையடக்கு  
ம்வகை வருதிகீயே. (௫௦)

வேறு.

நீயும்பசுபதியாகுஞ்சிவமயநின்பாலனுதினமன்பான, தாயுந்தி  
ருவருளுகளந்தருமொருசகளம்பொலிவதுதனைநாடேன், வாயுண்டு  
ரைசெயமனமுண்டிருகிடமயல்கொண்டவரெனமருள்வேனோ, தே  
யும்பிறைநதிதோயுஞ்சடைபுனைதென்கூடலில்வருமெங்கோவே. ( )

கோவேதமிழ்புனைதேவேவளமலிகூடற்பதிபொலிகுளிரீழற்  
காவேயுயரியமலையேயருணிறைகடலேயிமையவரடலேறே  
நீவேறுயிர்களுமுவேறியல்பெனநின்றாய்விதிமுறைசில்லாவென்  
நாவேமுதலியகரணங்களுமுனைநன்றாய்வழிபடநல்காயே. (௫௨)

நல்குஞ்சமுமுனையிடைபிங்கலையெனுநாடித்திரியமதைநாடாமே  
மல்குங்கனலியில்வளிசென்றுருகியமதிவெண்கலையமுதயிலாமே

(சக) வரையாது-நீக்காது மனவாக்காயப்பொதி என்றது-ம  
னோவாக்குக் காயங்கனாகிய பைகளை. பழுஞ்சரக்கு என்றது-பிரா  
ர்த்தவினையை. புதுச்சரக்கு என்றது - ஆகாபிய வினையை. பணி-  
தொழில். (௫௦) தணிவிடை-தணிவுஇடை—நுடங்கியஇடை. விட  
யம்-ஐம்புலன்கள். பொறி-பஞ்சேந்திரியம். ஐ-சிலேட்டுமம். அடியி  
ட்டேன்-திருவடிக் கறிவித்தேன். மறலியூர்தி-யமன் வாகனமாகிய  
கடா. (௫௧) திருவருள்-அருட்சத்தி. உகளம்-இரண்டு.

(௫௨) கா-சோலை. உயிர்கள் மூவேறு என்றது-பிரளயாகலர்,  
விஞ்ஞானகலர், சகலர்என்னும் மூவகை ஆன்மாக்களை. கரணங்க  
ள்-உறுப்புகள்.

(௫௩) இடை-இடைகலை. திரியம்-மூன்று. கனலி - மூலாக்கி  
னி. வளி-பிராணவாயு. கனலியில்என்பதில்-மூன்றனுருபுநிற்கவே  
ண்டியவிடத்து ஏழனுருபுநின்றல் உருபுமயக்கம். கலையமுது என்  
றது-சந்திரமண்டலத்திலெழும் சிவானந்தவமுதை. அவம்-வீண்.

பல்குந்திருவருள்விழிகொண்டின திருபதபங்கயமலர்பாராமே  
யல்கும்பொழுதவம்விடுவேனருள்புரியாயேமதுரையிலையாவே. (௧)

ஐயப்படுபொருளையப்படுமவரறியத்தகும்வகையறிவித்தே  
குய்யப்பிறவியைவிடுவித்தருள்புகூடற்பதிவருமுமைபாகா  
பையத்திருவருள்செய்யப்பெறில் திபாவப்பிணிதணிபான்மைத்தே  
யுய்யப்புகலிடமினிவேறிலையெனையுடையாயுறுவினை துடையாயே.

துடையா லிழைபுரை யிடையா லிடைபுனை துகிலால் வனி  
தையர் நகிலான்மைப், படையான் மடவன நடையா லினியிடர்  
படவேசிலமிசை கடவேனோ, விடையார் பிறையணி சடையார்  
மதுரையில் வினையேன்வழிபட விலையோலை, யுடையா ரடியரொ  
டெனையாள் பவரென துள்ளேயுறைபவர் தள்ளாரே. (௫௫)

தள்ளுண்டவரொடுதள்ளுண்டறிவழிதயற்குறுகதிதருவானைத்  
தெள்ளுந்தமிழாயர்மதுராபுரிவருதிரிகுலப்படையுடையானை  
யுள்ளும்புறமுமொரொளியென்றுணர்பவருனந்தவிர்பரமானந்தக்  
கள்ளுண்டுருகுவருணரார்நமல். வலைகட்டிண்டுமலுவர்கருவூடே. (௧)

கருவி தளர்ந்தொரு விகிர்ந்தி பிறந்திரு கால்கை குறைந்திரு  
கண்பஞ்சிட், டிருவினை யின்பய னெனையுயர் கொம்பிலி சைத்தகு  
டம்பை தனித்தொழியக், குருவிபறந்தென வுயிர்செலு மன்றிகல்  
கொடியநமன்றமர் கொடுபோமுன், வருவிகணங்களையடிகளேநம்பி  
னன் மறையோய் மதுரையி லிறையோயே. (௫௭)

இறைவர் பரம்பரர் மதுரை யுகந்தவ ரிருகரை வெண்டிரை  
பொருவைகைத், துறைவரசஞ்சலர் நிமலர்நிரஞ்சனர்சொக்கர்பத

(௫௪) குய்யப்பிறவி - யோனிசம்பவம்.

(௫௫) நகில் - முலை. மைப்படை - மைதீட்டிய கண்களாகிய  
அம்பு. விலையோலை - முறிச்சீட்டு.

(௫௬) ஒளி என்றது - சடவொளிக் காதாரமாகிய சிவவொளி  
யை. ஞானம்-குற்றம். கரு என்றது-பிறவியை.

(௫௭) கருவி-தத்துவங்கள். விகிர்ந்தி-விகாரம் அல்லது முடிவு.  
குடம்பை தனித்தொழியக் குருவி பறந்தென என்றதை- “குடம்  
பைதனித் தொழியப் புட்பறந்தாங்கே-உடம்பொ டியிருடைநட்பு”  
என்பதனாலுணர்க. நமன்-தமர்-யமபடாள். கணங்கள் - சிவகணங்  
கள். (௫௮) பரம்பரர்-மேலானபரமர். அசஞ்சலர் - சஞ்சலமில்லா  
தவர். நிமலர்-மலரகிதர். நிரஞ்சனர்-களங்கமற்றவர். உறை என்ற  
து - அதர்வணவேதங் கூறும் அதிஷ்டான பட்சம், ஆவேசபட்ச  
மென்னு மிரண்டனுள் ஆவேசபட்சத்தை. மந்திரம் - காருடமந்திர  
ம். நஞ்சு - விஷம்.



த்துணை துதிசெய்தாற், பிறைநுதல்வஞ்சிய ரனுபவமுண்டு பிழை  
ப்பினு மங்கது பிழையன்றே, உறையொடு மந்திர முடையவர் நஞ்  
சென லொழிவது கண்டன முலகடே. (௫௮)

உலகமடக்கொடி மங்கலநாணென வோலைக் குழைபொரு நய  
னமெனத், திலகமெனப்பொலி கூடலினுண்டொரு மாமணிசெப்  
புமதோ, பலகலைகற்றவர் தாமறியாதொரு பச்சைபழுத்த புரத்  
தோடே, இலகொளி விட்டொரு கோடிதிவாகர ரென்ன விளங்கி  
யிருப்பதுவே. (௫௯)

இருவரு மன்றுவெ ளெகினமும் வன்றொழி லேனமு மாகியு  
மெய்தாத, திருவடி யும்புரி சடைமுடி யங்கொடு தென்கூடலில்  
வரு சிவனேகேள், ஒருவரும் வந்துணை யறிகில ரென்கினு முடல்  
பொருவேண்டிரை யுலகெல்லாம். வெருவரு மன்பர்கள் வழிபடுப  
ண்பினில் வெளிபட நின்றனை யொளியாயே. (௬௦)

வேறு.

ஒளிமணிச் சுடிகை யணைகொள் பாற்கடலு முற்றிருந் திளந  
ரு வொழுகு, நளினமண் டபழுங் கற்பகநாடு நாடரும் பொருளெ  
னநாடேன், தெளிதமிழ்க்கூட லாலவா யமர்ந்த தெய்வமே புகவெ  
னச்சேர்ந்த, எளியனே னுனதின் னருளையே பொருளென் றென்  
னுலே யெழுதிவைத் தனனே. (௬௧)

எழுநதி யடைத்திங் கிருநில மிருத்திட் டென்பெலாம் வெள்  
ளெனத் தெரியக், கழுவீனுங் கழுவாத் தகைத்தலா லகத்திற் கள  
ங்கம்விட் டொழிபுமோகருநீர், முழுமதிற் கூடற் சொக்கர்பொற்

(௫௯) உலகமடக்கொடி-பூதேவி. பச்சைபழுத்தபுரம்என்றது-  
உமாதேவியாரை யிடதுபாகத்திலுடைய வடிவினை. திவாகரர்-சூரி  
யர்; பகலைச்செய்பவர் என்பதுபொருள்.

(௬௦) இருவர் - பிரமலிஷ்டனுக்கள். எகினம்-அன்னம். எனம்-  
பன்றி.

(௬௧) பாற்கடல், நளினமண்டபம், கற்பகநாடு இவைகளை நா  
டேன் என்றவற்றிற்கு லிஷ்டனு, பிரமன், இந்திரன் முதலியோரது  
வாழ்வையும் விரும்பேனென்பது பொருள்.

(௬௨) எழுநதி - கங்கைமுதலிய எழு புண்ணியநதிகள். மிரு  
த்து என்றது-மலையருகு, ஆற்றங்கரை, புண்ணியபூமி, பிரமலிருட்  
சத்தினடி, தருப்பையினடிமுதலிய சுத்தஸ்தானத்திலே எட்டங்  
குலவளவின்மீழே அஸ்திரமந்திரத்தினால் எடுத்தமண்ணினை. முண்  
டகம்-தாமரை. அமலர்-பரிசுத்தர்.



சரணமுண்டகங் கண்டகண் வழியே, யழுதழுதுருகு மானந்தவெ  
ள்ளத் தாடினோ ரமலராகுவரே. (௬௨)

ஆகமப்பொருளே யாரணத்தெளிவே யாலவாய்ச் சூலவேலர  
சே, நாகணைக்கணையா யுனதருளன்றோ நாரையைக் கதியிலுய்த்த  
துவுஞ், சூகரக்குழவிக் கன்னையாய்முலைப்பால் சுரந்தளித்தது முப  
தேசங், காகம்விட்டிரியச் சிறைபுடைத்தலைக்குங் கரிக்குருவிக்கும்  
வைத்ததுமே. (௬௩)

வைத்ததென் னிடத்தோர் வைப்புள ததனை மதுரையிற்கண்  
டனன்மாநோ, கைத்தலத் திலங்கு முத்தலை வேற்றுக் கயல்வழிக்  
கரும்பொரு பாற்றுப், பைத்தலைப் பூட்டுப் பணைத்தவெண் டோட்  
டென் பாட்டினுக் கிரங்குபூந் தாட்டு, முத்தரை யளந்த விடையுயர்  
கொடித்து மூன்றுகட் டிளம்பிறை முடித்தே. (௬௪)

முடித்தலை யிமையோர் வடித்தமிழ்க்கூடன் முதல்வர் பொன்  
னடித்தலத் திறைஞ்சப், படித்தலத்தடைய நெருக்கலுந் திருக்க  
ண் பார்த்திட நந்திசென் றடித்த, தொடித்தலைப் பிரம்பு கமழ்வன  
கமலத் தொடையலுஞ் சுரும்புணாதரும்பு, பிடித்தலர் துளவுங் கற்  
பகம்பூத்த பெருவிரைக் குழங்கன்மாலையுமே. (௬௫)

மாலையம் பொழுது மாலேகண் டரவன்வடிவென மயங்குவோ  
ன்மயக்காய், வேலையம் புவனமாயவாழ் வனைத்துமெய்யெனவினை  
யனைன் மெலிகோ, காலையம் புயம்போன் முகத்தொளிர் கயற்கட்.  
கரும்பொடு மதுரைமூதூரில், ஆலயங் குடிகொ ளமுதவா ரிதியே  
யாரணங் கடந்தபூ ரணனே. (௬௬)

பூரணமழியாமதியமேபிறையைப்புரையுநீராயிரமருப்பு  
வாரணமிசையூர்மாணிக்கமலையேமதுரையம்பதியில்வாழ்வரதா

(௬௩) ஆரணம்-வேத அறுப்புக்களிலொன்று. நாகணைக்கணை  
என்றது-விஷ்ணுவாகிய பாணத்தை. சூகரம்-பன்றி.

(௬௪) வைப்பு-ரிட்சேபம். வேற்று, பாற்று, தோட்டு, தாட்டு,  
கொடித்து, கட்டு, முடித்து என்பன குறிப்புவினைமுற்றுகள். கயல்  
வழிக் கரும்பு என்றது-அங்கயற்கண்ணியை. பை-படம். முத்தரை  
யளந்தவிடை - மூன்றுலகத்தையும் மூவடியாலளந்த திருமாலாகிய  
விடபம். (௬௫) படித்தலம்-ஒருபொருட் கிளைவிகள்; பூமி. தொடித்  
தலைப்பிரம்பு-பூண்கட்டிய பிரம்பு.

(௬௬) மாலேகண்டு-பூமாலையைக்கண்டு. (௬௭) பூரணம்-நிறைவு.  
ஈராயிரமருப்பு வாரணம் - இரண்டாயிரங்கொம்புகளையுடைய ஐரா  
வணம். வரதன்-வரத்தைக்கொடுப்பவன். தீட்டு-எழுத்து.

காரணமுலகுக்குதவுநின்னடியார்கையெழுத்திட்டதீட்டன்றே  
நாரணன்முதலோர்தோரணமசைத்துநகரெலாமுறைநடத்துவதே.

கடம்புரிமதுரைநம்பநீசிலர்க்குநல்கியஞானநற்பயனாக், குடம்பு  
ரைசெருத்தலா னினம்பரந்துகொண் டிடுமண்டு தீம்புனல்போல்,  
மடம்படுசிலர்க்குத்தீவினைப்பயனும் வாளராப்பருகுபானியம்போல்,  
கடம்பமா வனத்தா யினையவா வினையேன் கடவுளை நோவதென்  
கருத்தே. (௬௮)

கருத்தனேபாச விருத்தனேதுரியங் கடந்துவின்றுலகெலாங்  
கலந்த, ஒருத்தனேகயற்க னொருத்தி பங்கினனே யுயரியவெள்ளி  
மன்றடி, நிருத்தனையெனக்கெந் நேரமுமுதர நெருப்பவித்திருக்க  
நேரமுங்கண், பொருத்தநேரமுநோய் வருத்தநேரமுமேற் புகழ்ந்  
துனைத் தொழுவதெப்பொழுதே. (௬௯)

பொழுதறிந்தேத்து முழுவலன்புடையோர் புந்தியங்கோயில்  
வீற்றிருப்போன், முழுதொருங்குணர்ந்தோ னகண்டிதனகம்பன்  
முத்தமிழ்மதுரைவாழ் முதல்வன் எழுதருங்கடவு ளனைத்தையுங்  
காட்டி யெவற்றினுந் தோய்வதொன் றில்லான், பழுதகன் றடுத்த  
துணர்த்துவெண்படிகம் பத்திபாயாதவாறெனவே. (௭௦)

வேறு.

எனக்குன்சேவையநல்கிடவென்மனம்  
உனக்கிடுந்திறைபுன்வசங்கைவிடேல்  
கனக்கும்வஞ்சமுங்கள்ள முழுள்ள வன்  
மனக்குறும்பெறிவாய்மதுரேசனே. (௭௧)

மதுரையாளும்வழுதிக்கிகலனைக்  
குதிரையாகக்கொடுவந்தகொற்றவா  
அதிருநான்மறையந்தணனையுனக்  
கெதிரிலாயெனக்கென்னிரங்காததே. (௭௨)

இரங்குநீயினியென்னுடைச்சுற்றமுன்  
பரங்கள்கூடற்பழியஞ்சியப்பனே  
வரங்கண்முன்றுளவாக்குணவாழ்த்தவென்  
கரங்கள்கூப்பிடக்கட்புலன்காணவே. (௭௩)

(௬௮) செருத்தல்-மடி. பானியம்-பாற்சோறு. துரியம்-ஓரவ  
ஸ்தை. கண்பொருத்தல்-நித்திரைசெய்தல்.

(௭௦) உழுவலன்பு-சிறந்த அன்பு. அகண்டிதன்-எங்கும் நிறை  
ந்தவன். அகம்பன் - அசைக்கப்படாதவன். எழுதருங்கடவுள்-இன்  
னதன்மையென்றெழுதிக்காட்டொழைவிற்றவன். (௭௧) திறை-  
இறை. (௭௨) இகலன்-நரி. (௭௩) பரம்-வசம்.

காணவந்தகடம்பவனேசர்தாள்  
பூணவந்ததுபுந்தியென்றலெமை  
யாணவந்தொடுத்தஞ்சுமிங்கஞ்சுமே  
நாணவந்தநமன்சினமாறுமே.

(௭௪)

ஆறடைத்தவழகியசொக்கரை  
மாறெடுத்தவழுதியடித்தநாள்  
ஊறுபட்டவுடம்புமக்கில்லையோ  
வேறினித்தெய்வமென்கின்றவீணரே.

(௭௫)

வீணாளந்தவிரதமில்லாமலெண்  
சாணாளந்தசரீரந்தளர்வனோ  
சேணாளந்தவெண்டிங்களைச்செம்மணித்  
துணாளந்தமதுரையிற்சோதியே.

(௭௬)

சோதிவெண்பிறைகுடியகூடலான்  
ஆதியந்தமிலானெழுத்தஞ்சுடன்  
பூதிகண்டிகையைப்பொருட்கொண்டிடாச்  
சாதியன்றியுண்டோபுலேச்சாதியே.

(௭௭)

சாதிக்கின்றசமாதிவிட்டப்புறம்  
போதிக்கின்றபொருளையெங்கேயெளப்  
பேதிக்கின்றனைபேதைநெஞ்சேயினிச்  
சோதிக்கின்றதென்சொக்கரிருக்கவே.

(௭௮)

சொக்கருண்டுதுணையென்றிராயவர்  
பக்கமன்புபழுத்ததென்றோர்கிலாய்  
மக்களென்றும்மனையென்றும்வாழ்வென்றும்  
ஒக்கலென்றுமுருகுமென்னெஞ்சமே.

(௭௯)

நெஞ்சமாலயநெல்லிருநாழிநந்  
தஞ்சமானதமிழ்ச்சொக்கர்தங்கொடை  
கஞ்சமாதுகயற்கட்பிராட்டிக்கு  
மஞ்சமார்புமணவறைவாமமே.

(௮௦)

(௭௫) மாறு-பிரம்பு. (௭௬) வீணாளந்தவிரதம் இல்லாமல் என்றது-சாமானிய தேவர்களை முன்னிட்டுச் செய்யும் விரதங்களில்லாமல்; எனவே சிவவிரதங்களில் என்பதை விளக்கின்றது.

(௭௮) சமாதி சுட்டி நிற்கும்நிலை அப்புறம்போதிக்கின்ற பொருள்-சுட்டற்றுத் தானதுவாய்நிற்கும்நிலை. (௭௯) ஒக்கல்-சுற்றம்.

(௮௦) கஞ்சமாது என்றது-பொற்றாமரை தீர்த்தத்தெழுந்ததடாதகையை. இச்செய்யுளை கயற்கட்பிராட்டிக்கு தமிழ்ச்சொக்கர். நெஞ்சம்-ஆலயம், மார்பு மஞ்சம், மணவறை-வாமம், கொடை-இருநாழிரெல். எனக் கூட்டுக.



வேறு.

வாமாயுயர்நரவாகனமதமாவொடுதிண்டேர்  
தாமாமவைகொடுவந்திவைதாமென்பவர்தம்போற்  
போமாகமுநாமென்றுரைபொய்யேயினிமெய்யே  
ஆமாறருண்மதுராபுரியணிமால்விடையானே. (அக)

ஆனென்பதுதருமைந்கையுமாதும்பெருமானே  
வானென்பதுமுதலாகியமதுரேசனைவாழத்தி  
யானென்பதுமெனதென்பதுமிபமுண்டவிளாநேர்  
தானென்பதுகுறியானதுதவமென்பதுமவமே. (அஉ)

அவமேபொழுதொழியாதினியழியாநிலைவரவும்  
பவமேமுதல்வினைநீடியபாசத்தளைவிடவும்  
உவமேயமுமுவமானமுமொன்றாகியமதுரைச்  
சிவமேயருள்செய்யுந்யொருசெயலற்றிருமனமே. (அங)

மனவூசலிலுழல்வேனையுமதுராபுரியீசன்  
நனவூடொருபொருளாயிருநயனங்களுநின்றான்  
கனவூடுமெனினேயூடுகலந்தானெனிலிதன்மே  
லினவூதியமுளதோகொடுவினைசூழ்வதுமீலையே. (அச)

இலையென்றுரைமனவஞ்சகரிடமன்பொடுசெலுமா  
புலையன்றவர்புகலும்பொருள்பொருளென்றறிவேனோ  
கலையென்றிலகருகொண்டிருள்கடிகின்றவெணிலவே  
மலையென்பதுசிலைகொண்டருண்மதுராபுரியரனே. (அடு)

அரவம்புலிபணியும்பதமருஞ்சடையுடையாய்  
குரவங்கமழ்குழல்பங்கமர்கூடற்பெருமானே  
பரவஞ்சியர்கமனங்கொலைபழிவஞ்சமொருருவாய்  
வரவந்தவென்வினைநீரவரந்தத்தருளினியே. (அசு)

(அக) வாடும் என்பது - வாம்எனநின்றது இடைக்குறை; தா  
வும் என்பதுபொருள். மா-குதிரை. நரவாகனம் - தண்டிகை. மத  
மா - யரனை. இவைதாம் என்பவர்-இவற்றைத்தமது என்று கருது  
வோர். ஆகம்-உடல். (அஉ) ஆனைந்து-பஞ்சகௌவியம். வான்என்  
பது முதலாகிய என்றது பஞ்சபூதங்களை. யான்என்பது - அகங்கா  
ரம். எனதென்பது-மமகாரம். இபம்-யானே. (அங) அவம்-வீண்.  
அழியாநிலை-முத்தி. தளை-விலங்கு. (அச) நனவு-சாக்கிரம். கனவு-  
சொப்பனம். ஊதியம்-இலாபம். (அடு) தவர்-சிவஞானிகள். மலை-  
மேருமலை. (அசு) அரவம்புலி என்றது - புதஞ்சலி வியாக்கிரபாதர்  
களை. குரவம்-குராமலர். குரவங்கமழ்குழல் என்றது-அங்கயற்கண்  
ணம்மையை. கமனம்-கலவி. தெறுசுடர்-வருத்தும்சூரியன். கடை  
யனல்-ஊழித்தீ.

இனிக்குந்தமிழ்மதுரேசனையிருபோதினுசினைவீர்  
பனிக்குந்திரைகடற்கும்யமபடர்க்குந்தெறுசுடர்க்குந்  
தொனிக்கும்புயலிடிக்கும்புவிதொலைக்குங்கடையனற்குந்  
தனிக்குந்தனிவழிக்கும்பிணிதனக்குந்தளரீரே.

(௮௭)

தளவத்திருநகைபங்கினர்தக்கோர்பணிசொக்கர்  
துளவைப்பொதியிருசேவடிதுதியாரருள்பதியார்  
களவைப்புரிநயனத்தியர்கலவித்தொழில்பொருளின்  
அளவைக்களவெனவிற்பவரழகைப்புழுவாரே.

(௮௮)

புகழுந்தமிழ்மதுரேசர்பொலன்சேவடிபணியத்  
திகழுங்கடல்வையந்தொழுதெய்வந்தனைநிகர்வார்  
நிகழுங்குலமிலராயினுசிலைகோடினரெனினும்  
இகழுந்தொழிலினராயினுமெவராயினுமவரே.

(௮௯)

ஏகத்திருவுருவத்தினெனங்கோனுமைபங்கன்  
பாகத்தமிழ்பகரும்பசுபதிமேவியகோயில்  
பூகக்குலைமேகத்திரள்பொரவிண்டபசந்தேன்  
மாகப்பெருநதிபோல்வருமதுரைத்திருநகரே.

(௯௦)

வேறு.

நகைகொண்டதுட்டர்புரமன்றுசுட்டநடனேசர்நாதமுடியோர்  
பகைகொண்டசித்தசனைவென்றசொக்கர்பவளம்பழுத்தசடையார்  
முனைகொண்டவட்டமுலையங்கயற்கண்முத்தான்கேள்வனெருநால்  
வகைகொண்டிருக்குமறைநம்பர்பெற்றிவறியேனைநாளுநெறியே. ( )

நெறிநின்றடங்கிலையானஞானநேயத்தமுந்தவருநாள்  
அறிவென்றறிந்தமதுரேசர்தம்மையாராயவல்லருளரோ  
பொறியெங்குமுந்துபுலனுங்கடந்துபுலியுங்கடந்துபுலிமேற்  
குறியுங்கடந்துகுணமுங்கடந்துகுறியாதுநின்றகுறியே.

(௯௨)

ஏழைக்குகந்தபாகத்துநண்பரிளநீர்சுமந்தகுலைகுழ்  
தாழைப்பொதும்பர்மதுரைக்குளாடுசரணாவந்தநனைவார்  
பேழைத்தனங்கண்மூடித்திறந்துபெருமைத்தனங்கள்சிறிதாம்  
வாழைக்குறங்கின்மாழைக்கருங்கண்மடவார்தமாயமில்லே. (௯௩)

(௮௮) தவளம்-முல்லை. களவு-வஞ்சம். பொருளின் அளவைக்  
களவெனவிற்பவரென்பது-வாங்கும்பொருளளவுக்குத்தகுந்தநலம்  
காட்டுவோராதலின். (௮௯) நிலைகோடினர்-அசத்தியவாதிகள்.

(௯௦) ஏகத்திருவுருவம் என்றது-விராட்டுருவத்தை. தமிழ்பக  
ரும்பசுபதிஎன்றது-தமிழ்மொழியைத்தந்த சிவபெருமானே. பூகம்-  
கமுகமரம். மாகம்-ஆகாயம். (௯௧) துட்டர் என்றது - திரிபுராதி  
களை. நாதம்-நாததத்துவம். சித்தசன்-மன்மதன்; சித்தத்திறுந்  
றுவோனென்பதுபொருள். பெற்றி - தன்மை. (௯௨) ஞானநேயம்  
என்றது-காட்சிப்பொருள், காணும்பொருள்களை.

(௯௩) தாழைப்பொதும்பர்-தென்னஞ்சோலை. பேழ் இதனங்  
கள் - பெருமைதங்கிய அழகியமுலைகள். மாழை-அழகு.



மாயாலிகாரிபூபாரமானமாபாலிமூடன்வறீஞூர்க்  
கீயாதலோபிநோயாளனுவெளியேனுமூய்வதுளதோ  
பாயாடைமூடுசமணக்குறும்பர்பகைவாதுவென்றகனிவாய்ச்  
சேயானவர்க்கொர்தாயாயளித்ததிருவாலவாயிலரசே. (௧௯)

திருவாலவாயர் திருநீலகண்டர் திருவாதவூரின்முனிவர்  
குருவாகிவந்தசிவஞானபோதர்குடியாகிவாமுமடியார்  
உருவானமாயவடிவோடுகூடியுடைபாய்கழிப்பமுடைபாய்  
கருவாசலூடுவருவார்களல்லர்காணுதுபாவகதியே. (௨௦)

கதியேதுமின்றியுனைவந்தடைந்தகடன்ஞாலமீதுபிறரை  
மதியேனைமூடுமிருளைத்தூரக்கில்வசமாய்மறித்துவருமோ  
துதியேதுமின்றிரிப்பிரித்ததொய்யிற்குழம்பதலவோ  
நதியேடெதிர்த்தபுகழ்மேவுகூடனகர்வாமுஞானமுதலே. (௨௧)

முதலைக்கொடுங்குசிறுமீனிகர்ப்பமுடியக்கிடந்துனடியேன் [நாள்  
வீதலைக்கிடங்கொள் பிணியாலொடுங்கு மெலிவைத்தவிர்ப்பதெது  
மதலைப்பசும்பொன்மலர்வேணிநம்பர்மார்பிற்கரும்புவளர்பூங்  
குதலைக்கரும்பினிடமேவீசின்றகூடற்பதிக்ஞமுதே. (௨௨)

தேடித்திரிந்துமகிலாகமங்கன்சிந்தித்துமன்புதிரியா  
தாடித்திரிந்துமாடாதபாவையசையாதிருக்குமணிநா  
நீடித்திரிந்தலிலைபெற்றிரிந்துகினைபோதிலன்றிமறைநூல்  
பாடித்திரிந்துண்மதுரேசர்தாள்கள்பதியக்கிடப்பதரிதே. (௨௩)

அரியாசனத்தினடுவேகயற்கணருள்சேர்துரைப்பெண்ணுருபாற்  
பிரியாதிருக்குமதுரேசர்சித்தர்பிறைவேணிமுத்தர்புகழைப்  
புரியாதிருக்கினுயர்ச்வன்முத்திபுரமேவுதற்கெளியதோ  
முரியாதகற்பதருவானிடத்தர்முனிவோர்முதற்பிறருமே. (௨௪)

பிறவாததெய்வபிறவாதவாழ்புபேரின்பவெள்ளமுனிவோர்  
துறவாதஞானமுமைமாதுபாகர்சொக்கேசர்முக்கண்முதல்வர்  
நறவார்கடம்பவனநாதர்நீதிஞாலம்புரக்குமதனான்  
றவாதுதிங்கண்மும்மாரிபெய்யமலிகின்றமேகம்வருமே. (௨௫)

மதுரைப் பதிற்றுப்பத்தந்தாதி

முற்றுப்பெற்றது.

(௧௯) சேய-ஆளுடையபிள்ளையார். (௨௦) முனிவர் - வாதஞர  
டிகள். முடை-நாற்றம். (௨௧) தொய்யிற்குழம்பு-கலவைச்சாந்து.

(௨௨) வீதலை-துன்பம். மதலை-கொன்றை. மார்பிற்கரும்புவ  
ளர்பூங்குதலைக்கரும்பு-மன்மதனுக்குரிய கருப்புலில் வடிவைச்சந்த  
னக்குழம்பாற்றீட்டிய அழகிய மதலைச்சொல்லையுடைய உமாதேவி  
யார்.

(௨௩) அரியாசனம் - சிங்காதனம். கற்பதருவானிடத்தர் என்  
றது-இந்திரன்முதலிய தேவர்களை.



உ  
சிவமயம்.

திருச்சிற்றம்பலம்.

திருஞானசம்பந்தமூர்த்திநாயனார்

அருளிச்செய்த

திருவாலவாய்த்தேவாரம்.

பண் - புறநீர்மை.

திருச்சிற்றம்பலம்.

மங்கையர்க்கரசிவளவர்கோன்பாவவரிவளைக்கைமடமானி  
பங்கயச்செல்விபாண்டிமாதேவிபணிசெய்துநாடொறும்பரவப்  
பொங்கமுலுருவன்பூதநாயகனாவேதமும்பொருள்களுமருளி  
யங்கயற்கண்ணிதன்னொடுமமர்ந்தவாலவாயாவதுமிதுவே. (௧)

வெற்றவேயடியாரடிமிசைவீழும்விருப்பினன்வெள்ளைநீறணியுங்,  
கொற்றவன்றனக்குமந்திரியாயகுலச்சிறைகுலாவின்னேறத்து, மொ  
ற்றைவெள்விடையனும்பரார்தலைவனுலகினிலியற்கையையொழிந்  
திட, டற்றவர்க்கற்றசிவனுறைகின்றவாலவாயாவதுமிதுவே. (௨)

செந்துவர்வாயாள்சேலனகண்ணாள்சிவன்றிருநீற்றினைவளர்க்கும்  
பந்தனைவிரலாள்பாண்டிமாதேவிபணிசெயப்பாரிடைநிலவுஞ்  
சந்தமார்தரளம்பாம்புநீர்மத்தந்தண்ணெருக்கம்மலர்வன்னி  
யந்திவான்மதிசேர்சடைமுடியண்ணலாலவாயாவதுமிதுவே. (௩)

கணங்களாய்வரினுந்தமியராய்வரினுமடியவர்தங்களைக்கண்டாற்  
குணங்கொடுபணியுங்குலச்சிறைகுலாவுங் கோபுரஞ்சூழ்மணிக்கோ  
மணங்கமழ்கொன்றைவாளராமதியம்வன்னிவண்கூவிளமாலையின்  
யணங்குவீற்றிருந்தசடைமுடியண்ணலாலவாயாவதுமிதுவே. (௪)

செய்யதாமரைமேலன்னமேயனையசேயிழைதிருநுதற்செல்வி  
பையரவல்குற்பாண்டிமாதேவிநாடொறும்பணிந்தினிதேத்த  
வெய்யவேற்குலம்பாசமங்குசமான்விரிகதிர்மழுவுடன்றரித்த  
வையனாருமையோடின்புகின்றவாலவாயாவதுமிதுவே. (௫)

நலமிலராகநலமதுண்டாகநாடவர்நாடறிகின்ற  
குலமிலராகக்குலமதுண்டாகத்தவம்பணிசுலச்சிறைபரவுங்  
கலைமலிகரத்தன்மூவிலேவேலன்கரியுரிமூடியகண்ட  
னலைமலிபுனல்சேர்சடைமுடியண்ணலாலவாயாவதுமிதுவே. (௬)

முத்தின்றமுழுவடமுஞ்சந்தனக்குழம்புநீறுந்தன்மார்பினின்முயங்கப்  
பத்தியார்கின்றபாண்டிமாதேவிபாங்கொடுபணிசெய்கின்ற

சுத்தமார்பளிங்கின்பெருமலையுடனேசுடர்மரகதமடுத்தாற்போ  
லத்தஞ்ஞமையோடின்புகின்றவாலவாயாவதுமிதுவே. (எ)

நாவணங்கியல்பாமஞ்செழுத்தோதிநல்லராய்நல்லியல்பாகுங்  
கோவணம்பூதிசாதனங்கண்டாற்றெழுதெழுகுலச்சிறைபோற்ற  
வேவணங்கியல்பாமிராவணன்றிண்டோளிருபதுநெரிதரஆன்றி  
யாவணங்கொண்டசடைமுடியண்ணலாலவாயாவதுமிதுவே. (அ)

மண்ணெலாநிகழ்மன்னனாய்மன்னுமணிமுடிச்சோழன்றன்மகளாம்  
பண்ணினேர்மொழியாள்பாண்டிமாதேவிபாங்கிஞற்பணிசெய்துப  
விண்ணுளாரிருவர்கீழொடுமேலுமளப்பரிதாம்வகைகின்ற [ரவ  
வண்ணலாருமையோடின்புகின்றவாலவாயாவதுமிதுவே. (க)

தொண்டராயுள்ளார் திசைதிசைதோறுந் தொழுதுதன் குண  
த்தினைக்குலாவக், கண்டுநாடோறு மின்புகின்ற குலச்சிறை கரு  
தின்றேத்தக், குண்டராயுள்ளார் சாக்கியர்தங்கள் குறியின்கணெ  
றியிடவாரா, வண்டநாயகன்ற நமர்ந்துவீற்றிருந்த வாலவாயா  
வதுமிதுவே. (க௦)

பன்னலம்புணரும்பாண்டிமாதேவிகுலச்சிறையெனுமிவர்பணியு  
மந்தலம்பெறுசீராலவாய்சன்றிருவடியாங்கவைபோற்றிக்  
கன்னலம்பெரியகாழியுண்ணானசம்பந்தன்செந்தமிழிவைகொண்  
டின்னலம்பாடவல்லவரிமையோரேத்தவீற்றிருப்பவரினிதே. (க௧)

திருச்சிற்றம்பலம்.

திருவிருக்குக்குறள்.

பண் - குறிஞ்சி.

திருச்சிற்றம்பலம்.

நீலமாமிடற்  
ஞாலவாயிலான்  
பாலதாயினார்  
ஞாலமாள்வரே.

அந்தமில்புக  
மென்னைதயாலவாய்  
பந்தியார்கழல்  
(க) சிந்தைசெய்ம்மினே. (ச)

ஞாலமேழுமா  
மாலவாயிலார்  
சீலமேசொலீர்  
காலன்வீடவே.

ஆடலேற்றினான்  
கூடலாலவாய்  
பாடியேமன  
(உ) நாடிவாழ்மினே. (டு)

ஆலநீழலா  
சாலவாயிலார்  
காலகாலனார்  
பாலதாமினே.

அண்ணலாலவாய்  
நண்ணினான்  
யெண்ணியேதொழுத்  
(ங) திண்ணமின்பமே. (சு)

அம்பொனாலவாய்  
நம்பனாகழல்  
நம்பிவாழ்பவர்  
துன்பம்வீடுமே.

(எ)

அருவனாலவாய்  
மருவினன்றனை  
யிருவரேத்தனின்  
றுருவமோங்குமே.

(சு)

அரக்கனார்வலி  
நெருக்கனாலவா  
யுரைக்குமுள்ளத்தார்க்  
கிரக்கமுண்மையே.

(அ)

ஆரநாகமாஞ்  
சீரனாலவாய்த்  
தேரமண்செற்ற  
வீரனென்பரே.

(க0)

அடிகளாலவாய்ப் - படிகொள்சம்பந்தன்  
முடிவிலின்றமிழ் - \* செடிகணீக்குமே.

(சச)

திருச்சிற்றம்பலம்.

பண் - கௌசிகம்.

திருச்சிற்றம்பலம்.

செய்யனே திருவாலவாய்மேவிய  
வையனேயஞ்சலென்றருள்செய்யெனைப்  
பொய்யராமமணர்கொளுவுஞ்சுடர்  
பையவேசென்றுபாண்டியற்காகவே.

(சு)

சித்தனே திருவாலவாய்மேவிய  
வத்தனேயஞ்சலென்றருள்செய்யெனை  
யெத்தராமமணர்கொளுவுஞ்சுடர்ப்  
பத்திமன்றென்னன்பாண்டியற்காகவே.

(உ)

தக்கனவேள்விதகர்த்தருளாலவாய்ச்  
சொக்கனேயஞ்சலென்றருள்செய்யெனை  
யெக்கராமமணர்கொளுவுஞ்சுடர்  
பக்கமேசென்றுபாண்டியற்காகவே.

(ஊ)

சிட்டனே திருவாலவாய்மேவிய  
வட்டமூர்த்தியனேயஞ்சலென்றரு  
கிட்டராமமணர்கொளுவுஞ்சுடர்  
பட்டிமன்றென்னன்பாண்டியற்காகவே.

(ச)

நண்ணலார்புரமூன்றெரியாலவா  
யண்ணலேயஞ்சலென்றருள்செய்யெனை  
யெண்ணிலாவமணர்கொளுவுஞ்சுடர்  
பண்ணியற்றமிழ்ப்பாண்டியற்காகவே.

(ஐ)

தஞ்சமென்றுன்சரண்புகுந்தேனையு  
மஞ்சலென்றருளாலவாயண்ணலே

\* செடிகள்-பழிபாவங்கள்.



வஞ்சஞ்செய்தமணர்கொளுவுஞ்சுடர்  
பஞ்சவன்ஹென்னன்பாண்டியற்காகவே. (சு)

செங்கண்வெள்வீடையாய்திருவாலவா  
யங்கனாவஞ்சலென்றருள்செய்யெனைக்  
கங்குலாரமண்கையரிடுங்கனல்  
பங்கமிஹென்னன்பாண்டியற்காகவே. (எ)

தூர்த்தன்வீரந்தொலைத்தருளாலவா  
யாத்தனையஞ்சலென்றருள்செய்யெனை  
யேத்திலாவமணர்கொளுவுஞ்சுடர்  
பார்த்திபன்ஹென்னன்பாண்டியற்காகவே. (அ)

தாவினானயன்றானறியாவகை  
மேவினாய்திருவாலவாயாயரு  
ஓவிலாவமணர்கொளுவுஞ்சுடர்  
பாவினான்ஹென்னன்பாண்டியற்காகவே. (சு)

எண்டிசைக்கெழிலாலவாய்மேவிய  
வண்டனையஞ்சலென்றருள்செய்யெனைக்  
குண்டராமமணர்கொளுவுஞ்சுடர்  
பண்டிமன்ஹென்னன்பாண்டியற்காகவே. (க௦)

அப்பனாலவாயாதியருளினால்  
வெப்பந்தென்னவன்மேலுறமேதினிக்  
கொப்பனானசம்பந்தனுரைபத்துஞ்  
செப்பவல்லவர்தீதிலாச்செல்வரே. (கக)

திருச்சிற்றம்பலம்.

பண் - கௌ சீ க ம்.

திருச்சிற்றம்பலம்.

காட்டுமாவதுரித்துரிபோர்த்துட  
னாட்டமூன்றுடையாபுரைசெய்வனான்  
வேட்டுவேள்வியெய்யாவமண்கையரை  
யோட்டிவாதுசெயத்திருவுள்ளமே. (க)

மத்தயானையினீருரிமூடிய  
வத்தனையணியாலவாய்ப்பணி  
பொய்த்தவன்றவவேடத்தராஞ்சமண்  
சித்தரையழிக்கத்திருவுள்ளமே. (உ)

மண்ணகத்திலும்வானிலுமெங்குமாந்  
திண்ணகத்திருவாலவாயாயருள்  
பெண்ணகத்தெழிற்சாக்கியப்பேயமண்  
டெண்ணர்கற்பழிக்கத்திருவுள்ளமே. (ங)

ஒதியோத்தறியாவமனாதரை  
வாதிலெவன்றழிக்கத்திருவுள்ளமே  
யாதியேதிருவாலவாயண்ணலே  
நீதியாகநினைந்தருள்செய்திடே. (ச)

வையமார்புகழாயடியாரதொழுஞ்  
செய்கையார் திருவாலவாய்செப்பாய்  
கையிலுண்டுமலமண்கையரைப்  
பையவாதுசெயத்திருவுள்ளமே. (ந)

நாறுசேர்வயற்றண்டலேமிண்டிய  
தேறலார் திருவாலவாய்செப்பாய்  
வீறிலாத்தவமோட்டமணவேடரைச்  
சீறிவாதுசெயத்திருவுள்ளமே. (க)

பண்டடித்தவத்தார்பயில்வாற்றொழுந்  
தொண்டருக்கெளியாய்திருவாலவா  
யண்டனையமண்கையரைவாதினிற்  
செண்டடித்துளறத்திருவுள்ளமே. (எ)

அரக்கன்றன்கிரியேற்றவன்றன்முடிச்  
செருக்கினைத்தவிர்த்தாய்திருவாலவாய்ப்  
பரக்குமாண்புடையாயமண்பாவரைக்  
கரக்கவாதுசெயத்திருவுள்ளமே. (அ)

மாலுநான்முகனும்மறியாநெறி  
யாலவாயுறையுமண்ணலேபணி  
மேலேவீணாராவெற்றரையரைச்  
சாலவாதுசெயத்திருவுள்ளமே. (சு)

கழிக்கரைப்படுமீன்கவர்வாரம  
ணழிப்பரையழிக்கத்திருவுள்ளமே  
தெழிக்கும்பூம்புனல்குழ்திருவாலவாய்  
மழுப்படையுடைமைந்தனேநல்கிடே. (கௌ)

செந்தெனாமுரலுந்திருவாலவாய்  
மைந்தனையென்றுவல்லமனாசறச்  
சந்தமார்தமிழ்கேட்டமெய்ஞ்ஞானசம்  
பந்தன்சொற்பகரும்பழிநீங்கவே. (கக)

திருச்சிற்றம்பலம்.

நாலடிமேல்வைப்பு பண்-பழம்பஞ்சரம்.

திருச்சிற்றம்பலம்.

வேதவேள்வியைநிந்தனைசெய்துழ  
லாதமில்லியமனெடுதேரை

வாதில்வென்றழிக்க திருவுள்ளமே  
பாதிமா துடனாயபரமனே

ஞாலநின்புகழேழிகவேண்டுந்தென்  
ஞாலவாயிலுறையுமெம்மாதியே.

(க)

வைதிகத்தின்வழியொழுகாதவக்  
கைதவமுடைக்காரமண்டேரரை  
யெய்திவாதுசெயத்திருவுள்ளமே  
மைதிகழ்தருமாமணிகண்டனே

ஞாலநின்புகழேழிகவேண்டுந்தென்  
ஞாலவாயிலுறையுமெம்மாதியே.

(உ)

மறைவழக்கமிலாதமாபாவிகள்  
பறிதலைக்கையர்பாயுடுப்பார்களை  
முறியவாதுசெயத்திருவுள்ளமே  
மறியுலாங்கையின்மாமழுவாளனே

ஞாலநின்புகழேழிகவேண்டுந்தென்  
ஞாலவாயிலுறையுமெம்மாதியே.

(ஈ)

அறுத்தவங்கமாறாயினநீர்மையைக்  
கறுத்தவாழமண்கையர்கடம்மொடுஞ்  
செறுத்தவாதுசெயத்திருவுள்ளமே  
முறித்தவாண்மதிக்கண்ணிமுதல்வனே  
ஞாலநின்புகழேழிகவேண்டுந்தென்  
ஞாலவாயிலுறையுமெம்மாதியே.

(ச)

அந்தணுளர்புரியுமருமறை  
சிந்தைசெய்யாவருகர்திறங்களைச்  
சிந்தவாதுசெயத்திருவுள்ளமே  
வெந்தநீறதணியும்விகிர்தனே  
ஞாலநின்புகழேழிகவேண்டுந்தென்  
ஞாலவாயிலுறையுமெம்மாதியே.

(ரு)

வேட்டுவேள்விசெயும்பொருளைவிளி  
மூட்டுசிந்தைமுருட்டமண்குண்டரை  
யோட்டிவாதுசெயத்திருவுள்ளமே  
காட்டிலானையுரித்தவெங்கள்வனே  
ஞாலநின்புகழேழிகவேண்டுந்தென்  
ஞாலவாயிலுறையுமெம்மாதியே.

(சு)

அழலதோம்புமருமறையோர்திறம்  
விழலதென்னுமருகர்திறத்திறங்  
கழலவாதுசெயத்திருவுள்ளமே  
தழலிலங்குதிருவுருச்சைவனே  
ஞாலநின்புகழேழிகவேண்டுந்தென்  
ஞாலவாயிலுறையுமெம்மாதியே.

(ஊ)



நீற்றுமேனியராயினர்மேலுற்ற  
காற்றுக்கொள்ளவுநில்லாவமணரைத்  
தேற்றிவாதுசெயத்திருவுள்ளமே  
யாற்றவாளரக்கற்குமருளினாய்  
ஞாலநின்புகழேழமிகவேண்டுந்தென்  
ஞாலவாயிலுறையுமெம்மாதியே.

(அ)

நீலமேனியமணர்திறத்துநின்  
சீலம்வாதுசெயத்திருவுள்ளமே  
மாலுநான்முகனுங்காண்பரியதோர்  
கோலமேனியதாகியகுன்றமே  
ஞாலநின்புகழேழமிகவேண்டுந்தென்  
ஞாலவாயிலுறையுமெம்மாதியே.

(க)

அன்றுமுப்புரஞ்செற்றவழகநின்  
துன்றுபொற்கழல்பேணுவருகரைத்  
தென்றவாதுசெயத்திருவுள்ளமே  
கன்றுசாக்கியர்காணுத்தலைவனே  
ஞாலநின்புகழேழமிகவேண்டுந்தென்  
ஞாலவாயிலுறையுமெம்மாதியே.

(க0)

கூடலாலவாய்க்கோனேலிடைகொண்டு  
வாடன்மேனியமணரைவாட்டிட  
மாடக்காழிச்சம்பந்தன்மதித்தவிப்  
பாடல்வல்லவர்பாச்சியவாளரே.

(கக)

திருச்சிற்றம்பலம்.

ப ண் - க ள் - ல்.

திருச்சிற்றம்பலம்.

மானினேர்விழிமாதராய்வழுதிக்குமாபெருந்தேவிகேள்  
பானல்வாயொருபாலனீங்கிவனென்றுபீரிவெய்திடே  
லானைமாமலையாதியாயவிடங்களிற்பலவல்லல்சே  
ரீனர்கட்கெளியேனலேன்றிருவாலவாயரனிற்கவே.

(க)

ஆகமத்தொடும்ந்திரங்களமைந்தசங்கதபங்கமாப்  
பாகதத்தொடிரைத்துரைத்தசனங்கள்வெட்குறுபக்கமா  
மாகதக்கரிபோற்றிரிந்துபுரிந்துநின்னுணுமாசுசே  
ராகதர்க்கெளியேனலேன்றிருவாலவாயரனிற்கவே.

(உ)

அத்தகுபொருளுண்டுமில்லையுமென்றுநின்றவர்க்கச்சமா  
வொத்தொவ்வாமைமொழிந்துவாதிவழிந்தெழுந்தகவிப்பெயர்ச்  
சத்திரத்தின்மடிந்தொடிந்துசனங்கள்வெட்குறநக்கமே  
சித்திரர்க்கெளியேனலேன்றிருவாலவாயரனிற்கவே.

(ங)

சந்துசேனனுமிந்துசேனனுந்தருமசேனனுங்கருமைசேர்  
கந்துசேனனுங்கனகசேனனுமுதலதாகியபெயர்கொளா  
மந்திபோற்றிரிந்தாரியத்தொடுசெந்தமிழ்ப்பயனறிகிலா  
வந்தகர்க்கெளியேனலேன்றிருவால்வாயரனிற்கவே. (௪)

கூட்டினார்கினியின்விருத்தமுரைத்ததோரொலியின்றொழிற்  
பாட்டுமெய்சொலிப்பக்கமேசெலுமெக்கர்தங்களைப்பல்லறங்  
காட்டியேவருமாடெலாங்கவர்கையரைக்கசிவொன்றிலாச்  
சேட்டைகட்கெளியேனலேன்றிருவால்வாயரனிற்கவே. (௫)

கனகநந்தியும்புட்பநந்தியும்பவணநந்தியுங்குமணமா  
சனகநந்தியுங்குனகநந்தியுந்திவணநந்தியுமொழிகொளா  
வனகநந்தியர்மதுவொழிந்தவமேதவம்புரிவோமெனுஞ்  
சினகருக்கெளியேனலேன்றிருவால்வாயரனிற்கவே. (௬)

பந்தணம்மவையொன்றிலம்பரிவொன்றிலம்மெனவாசக  
மந்தணம்பலபேசிமாசறுசீர்மையின்றியநாயமே  
யந்தணம்மருகந்தணம்மதுபுத்தணம்மதுசித்தணச்  
சிந்தணர்க்கெளியேனலேன்றிருவால்வாயரனிற்கவே. (௭)

மேலெனக்கெதிரில்லையென்றவரக்கனார்மிகைசெற்றதீப்  
போலியைப்பணியக்கிலாதொருபொய்த்தவங்கொடுகுண்டிகை  
பீலிகைக்கொடுபாயிடுக்கிடுக்கியேபிறர்பின்செலுஞ்  
சீலிகட்கெளியேனலேன்றிருவால்வாயரனிற்கவே. (௮)

பூமகற்குமரிக்குமோர்வருபுண்ணியன்னடிபோற்றிலார்  
சாமவத்தையினார்கள்போற்றலையைப்பறித்தொருபொய்த்தவம்  
வேமவத்தைசெலுத்திமெய்ப்பொடியட்டிவாய்சகதிக்குநே  
ராமவர்க்கெளியேனலேன்றிருவால்வாயரனிற்கவே. (௯)

தங்களுக்குமச்சாக்கியர்க்குந்தரிப்பொணாதநற்சேவடி  
யெங்கனாகனேத்தொழிந்திடுக்கேமடுத்தொருபொய்த்தவம்  
பொங்குநூல்வழியன்றியேபுலவோர்களைப்பழிக்கும்பொலா  
வங்கதர்க்கெளியேனலேன்றிருவால்வாயரனிற்கவே. (௧௦)

எக்கராமமண்கையருக்கெளியேனலேன்றிருவால்வாய்ச்  
சொக்கனென்னு ிருக்கவே துளங்கும்முடித் தென்னன்முன்னி  
தக்கசீர்ப்புகலிக்குமன்றமிழ்நாதன்னூனசம்பந்தன்வா [வை  
யொக்கவேயுரைசெய்தபத்துமுரைப்பவர்க்கிடரில்லையே. (௧௧)

திருச்சிற்றம்பலம்.

திருநீற்றுப்பதிகம்.

பண்-காந்தாரம்.

திருச்சிற்றம்பலம்.

மந்திரமாவதுநீறு வானவர்மேலதுநீறு  
சந்திரமாவதுநீறு துதிக்கப்படுவதுநீறு



தந்திரமாவதுநீறு சமயத்திலுள்ளதுநீறு  
செந்துவர்வாயுமைபங்கன்றிரு வாலவாயான்றிருநீறே. (க)

வேதத்திலுள்ளதுநீறு வெந்துயர்தீர்ப்பதுநீறு  
போதந்தருவதுநீறு புன்மைதவிர்ப்பதுநீறு  
வோதத்தருவதுநீறு வுண்மையிலுள்ளதுநீறு  
சீதப்புனல்வயல்குழந்ததிரு வாலவாயான்றிருநீறே. (உ)

முத்திதருவதுநீறு முனிவரணிவதுநீறு  
சத்தியமாவதுநீறு தக்கோர்புகழ்வதுநீறு  
பத்திதருவதுநீறு பரவலினியதுநீறு  
சித்திதருவதுநீறு திருவாலவாயான்றிருநீறே. (ஈ)

காணலினியதுநீறு கவினேத்தருவதுநீறு  
பேணியணிபவர்க்கெல்லாம் பெருமைகொடுப்பதுநீறு  
மாணந்தகைவதுநீறு மதியைத்தருவதுநீறு  
சேணந்தருவதுநீறு திருவாலவாயான்றிருநீறே. (ச)

பூசலினியதுநீறு புண்ணியமாவதுநீறு  
பேசலினியதுநீறு பெருந்தவத்தோர்களுக்கெல்லா  
மாசைகொடுப்பதுநீறு வந்தமதாவதுநீறு  
தேசம்புகழ்வதுநீறு திருவாலவாயான்றிருநீறே. (ந)

அருத்தமதாவதுநீறு வவலமறுப்பதுநீறு  
வருத்தந்தணிப்பதுநீறு வானமளிப்பதுநீறு  
பொருத்தமதாவதுநீறு புண்ணியர்பூசும்வெண்ணீறு  
திருத்தகுமாளிகைகுழந்த திருவாலவாயான்றிருநீறே. (ஊ)

எயிலதுவட்டதுநீறு விருமைக்குமுள்ளதுநீறு  
பயிலப்படுவதுநீறு பாக்கியமாவதுநீறு  
துயிலைத்தடுப்பதுநீறு சுத்தமதாவதுநீறு  
வயிலைப்பொலிதருகுலத் தாலவாயான்றிருநீறே. (எ)

இராவணன்மேலதுநீறு வெண்ணத்தருவதுநீறு  
பராவணமாவதுநீறு பாவமறுப்பதுநீறு  
தராவணமாவதுநீறு தத்துவமாவதுநீறு  
வராவணங்குந்திருமேனி யாலவாயான்றிருநீறே. (அ)

மாலொடயன்றியாத வண்ணமுமுள்ளதுநீறு  
மேலுறைதேவர்கடங்கண் மெய்யதுவெண்பொடிநீறு  
வேலவுடம்பிடர்தீர்க்கு மின்பந்தருவதுநீறு  
வாலமதுண்டமிடற்றெம் மாலவாயான்றிருநீறே. (கூ)

குண்டிகைக்கையர்களோடு சாக்கியர்கூட்டமுங்கூடக்  
கண்டிகைப்பிப்பதுநீறு கருதலினியதுநீறு  
வெண்டிசைப்பட்டபொருளா ரேத்துந்தகையதுநீறு  
வண்டத்தவர்பணிந்தேத்து மாலவாயான்றிருநீறே. (கௌ)



ஆற்றலடல்விடையேறு மாலவாயான் றிருநீற்றைப்  
போற்றிப்புகலிலாவும் பூசரன்னான சம்பந்தன்  
நேற்றித்தென்னனுடலுற்ற தீப்பிணியாயின தீரச்  
சாற்றியபாடல்கள் பத்தும் வல்லவர் நல்லவர்தாமே.

(கக)

திருச்சிற்றம்பலம்

திருப்பாகர - பண் - கேளிக்.

திருச்சிற்றம்பலம்.

வாழ்க வந்தணர்வான வரானினம்  
வீழ்க தண்புனல் வேந்தனுமோங்குக  
வாழ்க தீயதெல்லாமரனாமே  
சூழ்கவையகமுந் துயர்தீர்கவே.

(க)

அரியகாட்சியராய்த் தமதங்கைசேர்  
எரியரேறுகந்தேறுவர்கண்டமுங்  
கரியர்காடுறை வாழ்க்கையராயினும்  
பெரியராரறிவாரவர்பெற்றியே.

(உ)

வெந்தசாம்பல்விரையெனப்புகியே  
தந்தையாரொடுதாயிடர்தம்மையே  
சிந்தியாவெழுவார்வினை தீர்ப்பரால்  
எந்தையாரவரெவ்வகையார்கொலோ.

(ங)

ஆட்பாலவர்க்கருளும்வண்ணமுமாதிமாண்புங்  
கேட்பான்புகிலளவில்லெகிளக்கவேண்டா  
கோட்பாலனவும்வினையுங்குறுகாமையெந்தை  
தாட்பால்வணங்கித்தலைநின்றிவைகேட்கதக்கார்.

(ச)

எதுக்களாலுமெடுத்தமொழியாலுமிங்குச்  
சோதிக்கவேண்டாசுடர்விட்டுளனெங்கள்சோதி  
மாதுக்கநீங்கலுறுவீர்மனம்பற்றிவாழ்மின்  
சாதுக்கண்மிக்கீரினையேவந்துசார்மின்களே.

(ரு)

ஆடும்மெனவும்மருங்குற்றமுதைத்துவேதம்  
பாடும்மெனவும்புகழல்லதுபாவநீங்கக்  
கேடும்பிறப்பும்மறுக்கும்மெனக்கேட்டிராகில்  
நாடுத்திறத்தார்க்கருளல்லதுநாட்டலாமே.

(சு)

கடிசேர்த்தபோதுமலரானகைக்கொண்டுநல்ல  
படிசேர்த்தபால்கொண்டங்காட்டிடத்தாதைபண்டு  
முடிசேர்த்தகாலையறவெட்டிடமுக்கண்மூர்த்தி  
அடிசேர்த்தவண்ணமறிவார்சொலக்கேட்டுமன்றே.

(ஊ)

வேதமுதல்வன்முதலாகவிளங்கிவையம்  
எதப்படாமையுலகத்தவரேத்தல்செய்யப்

பூதமுதல்வன்முதலேமுதலாப்பொலிந்த  
சூதனொலிமாலையென்றேகலிக்கோவைசொல்லே. (அ)

பாராழிவட்டம்பகையானலிந்தாட்டவாழிப்  
பேராழியானதிடர்கண்டருள்செய்தல்பேணி  
நீராழிவிட்டேறிநெஞ்சிடங்கொண்டவர்க்குப்  
போராழியீந்தபுகழும்புகழுற்றதன்றே. (க)

மாலாயவனுமறைவல்லநான்முகனும்  
பாலாயதேவர்பகரில்லமுதூட்டல்பேணிக்  
காலாயமுந்நீர்க்கடைந்தார்க்கரிதாயெழுந்த  
ஆலாலமுண்டங்கமரர்க்கருள்செய்ததாமே. (க0)

அற்றன்றியந்தண்மதுரைத்தொகையாக்கினானும்  
தெற்றென்றுதெய்வந்தெளியார்க்கரைக்கோலதெண்ணீர்ப்  
பற்றின்றிப்பாங்கெதிர்வீனீரவும்பண்புனோக்கிற்  
பெற்றொன்றுயர்த்தபெருமான்பெருமானுமன்றே. (கக)

நல்லார்கள்சேர்புகலினானசம்பந்தனல்ல  
எல்லார்களும்பரவுமீசனையேத்துபாடல்  
பல்லார்களும்மதிகப்பாசுரஞ்சொன்னபத்தும்  
வல்லார்கள்வானொருலகாளவும்வல்லரன்றே. (கஉ)

திருச்சிற்றம்பலம்.

திருவாராகம்-பண்-கோதிகம்.

திருச்சிற்றம்பலம்.

வீடலாலவாயிலாய்விழுமியார்கணின்கழற்  
பாடலாலவாயிலாய்பரவநின்றபண்பனே  
காடலாலவாயிலாய்கபாலிள்கடிம்மதிற்  
கூடலாலவாயிலாய்குலாயதென்னகொள்கையே. (க)

பட்டிசைந்தவல்குளாள்பாவையாளோர்பாகமா  
வொட்டிசைந்ததன்றியும்முச்சியாளொருத்தியாக்  
கொட்டிசைந்தவாடலாய்கூடலாலவாயிலா  
யெட்டிசைந்தமூர்த்தியாயிருந்தவாறிதென்னையே. (உ)

குற்றநீகுணங்கணீகூடலாலவாயிலாய்  
சுற்றநீபிரானுநீதொடர்ந்திலங்குசோதிநீ  
கற்றநூற்கருத்துநீயருத்தமின்பமென்றிவை  
முற்றுநீபுகழ்ந்துமுன்னுரைப்பதென்முகம்மனே. (ஈ)

முதிருநீர்ச்சடைமுடிமுதல்வனீமுழங்கழ  
லதிரவீசியாவாயழகனீபுயங்கனீ

மதுரனீமணாளனீமதுரையாலவாயிலாய்  
சதுரனீசதுமுகன்கபாலமேந் துசம்புவே. (சு)

கோலமாயகீண்மதிற்கூடலாலவாயிலாய்  
பாலனாயதொண்டிசெய்துபண்டுமின்றுமுன்னையே  
கீலமாயகண்டனேநின்னையன்றிரித்தலுஞ்  
சீலமாயசிந்தையிற்றேர்வதில்லைதேவரே. (சு)

பொன்றயங்கிலங்கொளின்நலங்குளிர்ந்தபுன்சடை  
பின்றயங்கவாடுவாய்பிஞ்ஞகாபிறப்பிலீ  
கொன்றையம்முடியின்கூடலாலவாயிலாய்  
நின்றயங்கியாடலேகினைப்பதேநரியமமே. (சு)

ஆதியந்தமாயினுயாலவாயிலண்ணலே  
சோதியந்தமாயினுய்சோதியுள்ளொர்சோதியாய்  
கீதம்வந்தவாய்மையாற்கிளர்தருக்கினூர்க்கலா  
லோதிவந்தவாய்மையாலுணர்ந்துரைக்கலாகுமே. (சு)

கறையிலங்குகண்டனேகருத்திலாக்கருங்கடற்  
றுறையிலங்கைமன்னனைத்தோளடரவூன்றினாய்  
மறையிலங்குபாடலாய்மதுரையாலவாயிலாய்  
நிறையிலங்குகெஞ்சினுனினைப்பதேநரியமமே. (சு)

தாவணவ்விடையினுய்தலைமையாகநாடொறுங்  
கோவணவ்வுடையினுய்கூடலாலவாயிலாய்  
தீவணம்மலர்மிசைத்திசைமுகனுமாலுநின்  
றுவணம்மளக்கிலார் துளக்கமெய்துவார்களே. (சு)

தேற்றமில்வினைத்தொழிற்றேரருஞ்சமணரும்  
போற்றிசைத்துநின்கழற்புகழ்ந்துபுண்ணியங்கொளார்  
கூற்றுதைத்ததாளினுய்கூடலாலவாயிலாய்  
நாற்றிசைக்குமூர்த்தியாகி நின்றதென்னநன்மையே. (சு)

போயகீர்வளங்கொளும்பொருபுனற்புகலியான்  
பாயகேள்விஞானசம்பந்தனல்லபண்பினு  
லாயசொல்லின்மாலேகொண்டாலவாயிலண்ணலேத்  
தியதீரவெண்ணுவார்கள்சிந்தையாவர்தேவரே. (சு)

திருச்சிற்றம்பலம்.

திருவியமகம்.

திருச்சிற்றம்பலம்.

ஆலகீழலுகந்ததிருக்கையேயானபாடலுகந்ததிருக்கையே  
பாலினேர்மொழியாளொருபங்கனே பாதமோதலர்சேர்புரபங்கனே  
கோலநீறணிமேதகுபூதனேகோதிலார்மனமேவியபூதனே  
யாலநஞ்சமுதுண்டுகளத்தனையாலவாயுறையண்டார்களத்தனே. (சு)



பாதியாயுடன் கொண்டதுமாலையே பாம்புதார்மலர்க் கொண்  
றைநன்மாலையே, கோதினீறதுபூசிமொகனே கொண்டநற்கையின்  
மானிடமாகனே, நாதனாடொறு மாடுவதானையே நாடியன் றுரிசெ  
ய்ததுமானையே, வேதநூல்பயில் கின்றதுவாயிலே விகிர்தனூர்கி  
ருவாலநல்வாயிலே. (உ)

காடுநீடதுறப்பலகத்தனேகாதலானினைவார்தமகத்தனே  
பாடுபேயொடுபூதமசிக்கவேபல்பிணத்தசைநாடியசிக்கவே  
நீடுமாநடமாடவிருப்பனேநின்னடித்தொழநாளுமிருப்பனே  
யாடனீள்சடைமேவியவப்பனேயாலவாயினின்மேவியவப்பனே. ()

பண்டயன்றலை யொன்றமறுத்தியே பாதமோதினர் பாவமறு  
த்தியே, துண்டவெண்பிறை சென்னியிருத்தியே தூயவெள்ளொரு  
தேறியிருத்தியே, கண்டிகாமனை வேவவிழித்தியே காதலில்லவர்  
தம்மை \* விழித்தியே, யண்டநாயகனேமிகுகண்டனே யாலவாயி  
னின் மேவியகண்டனே. (சு)

சென்றுதாதை யுகுத்தனன்பாலையே சீறியன்பு செகுத்தனன்  
பாலையே, வென்றிசோமமுக்கொண்டு முன்காலையே வீடவெட்டிட  
க்கண்டுமுன்காலையே, நின்றமாணியை யோடினகங்கையா னிலவ  
மல்கியுதித்தனகங்கையா, லன்றுநின்னுரு வாகத்தடவியே யாலவா  
யரனாகத்தடவியே. (ரு)

நக்கமேகுவர் நாடுமோருருமே நாதன்மேனியின் மாசுணமுரு  
மே, தக்கபூமனைச் சுற்றக்கருளொடே தாரமுய்த்ததுபாணக் கரு  
ளொடே, மிக்கதென்னவன் நேவிக்கணியையே மெல்லநல்கிய  
தொண்டர்க்கணியையே, யக்கிராமு துண்கலனோடுமே யாலவாய  
ரனாமையோடுமே. (சு)

வெய்யவன்பல் லுகுத்ததுகுட்டியே வெங்கண்மாசுணங் கை  
யதுகுட்டியே, யையனேயன லாடியமெய்யனே யன்பினானினைவா  
ர்க்கருண்மெய்யனே, வையமுய்யவன் றுண்டதுகாளமே வள்ளல்  
கையது மேவுகங்காளமே, யையமேற்ப துரைப்பதுவீணையே யால  
வாயரன் கையதுவீணையே. (எ)

தோள்கள்பத்தொடு பத்துமயக்கியே தொக்கதேவர் செருக்  
கையயக்கியே, வாளரக்க னிலத்துக்களித்துமே வந்தமால்வரை க  
ண்டுகளித்துமே, நீள்பொருப்பை யெடுத்தவுன்மத்தனே நின்விர

\* விழித்தியே என்றும் பாடம்.

ந்நலையான்மதமத்தனே, யாளுமாதி முறித்ததுமெய்கொலோ வா  
லவாயர னுய்த்ததுமெய்கொலோ. (அ)

பங்கயத்துள நான்முகன்மாலொடே பாதநீண்முடி நேடிடமா  
லொடே, துங்கநற்றழ லின்னுருவாயுமே தூயபாடல் பயின்றது  
வாயுமே, செங்கயற்கணி னுரிநிபிச்சையே சென்று கொண்டிரை  
செய்வதுபிச்சையே, யங்கியைத்திகழ் விப்பதிடக்கையே யாலவா  
யர னாதிடக்கையே. (க)

தேரரோடமணர்க்கு நல்கானையே தேவர்நாடொறுஞ் சேர்வ  
துகானையே, கோரமட்டது புண்டரிகத்தையே கொண்டநீள்கழல்  
புண்டரிகத்தையே, நேரினார்களழித்ததுநாகமேநீள்சடைத்திகழ்கி  
ன்றதுநாகமே, யாரமாகவுகந்ததுமென்பதே யாலவாயரனாதிடமெ.  
ன்பதே. (க0)

ஈனஞானிக டம்மொடுவிரகனே யேறுபல்பொருண் முத்தயி  
ழ்விரகனே, யானகாழிபுண் ஞானசம்பந்தனே யாலவாயினின் மே.  
யசம்பந்தனே, யானவானவர் வாயினுளத்தனே யன்பரானவர் வா  
யினுளத்தனே, நானுரைத்தன செந்தமிழ் பத்துமே வல்லவர்க்கி  
வை நற்றமிழ்பத்துமே. (கக)

திருச்சிற்றம்பலம்.

திருநாவுக்கரசுநாயனார்

திருநேரிசை.

திருச்சிற்றம்பலம்.

வதியாவேதகீதாவிண்ணவரண்ணாவென்றென்  
றோதியேமலர்கலையொருங்குரின் கழல்கள்காணப்  
பாதியோர்பெண்ணைவைத்தாய்படர்சடைமதியஞ்சூடு  
மாதியேயாலவாயிலப்பனையருள்செயாயே. (க)

நம்பனேநான்முகத்தாய்நாதனே ஞானமூர்த்தி  
யென்பொனையீசாவென்றென்றேத்திநானேசந்நென்றும்  
பின்பினேதிரிந்துநாயேன்பேர்த்தினிப்பிறவாவண்ண  
மன்பனேயாலவாயிலப்பனையருள்செயாயே. (2)

ஐருமருந்தாகியுள்ளாயும்பரோடுலகுக்கெல்லாம்  
பெருமருந்தாகிரின்றாய்பேரமுதின்கவையாய்க்  
கருமருந்தாகியுள்ளாயாளும்வல்வினைகடர்க்கு  
மருமருந்தாலவாயிலப்பனையருள்செயாயே.

(௩)

செய்யரின் கமலபாதஞ்சேருமாதேவர்தேவே  
மையணிகண்டத்தானேமான்மறிமழுவொன்றேற்துஞ்  
சைவனேசாலஞானங்கற்றறிவிலாதநாயே  
னையனையாலவாயிலப்பனையருள்செயாயே.

(௪)

வெண்டலைகயிலேந்திமிகவுழர்பலிகொண்டென்று  
முண்டதுமில்லெசொல்லிலுண்டதுநஞ்சுதன்னைப்  
பண்டுனைநினையமாட்டாப்பளகனேனுளமதார  
வண்டனையாலவாயிலப்பனையருள்செயாயே.

(௫)

எஞ்சலிப்புக்கலிதென்றென்றேத்திநானேசற்றென்றும்  
வஞ்சகமொன்றுமின்றிமலரடிகாணும்வண்ண  
நஞ்சினையிடற்றில்லைத்தநற்பொருட்பதமேநாயேற்  
கஞ்சலென்றாலவாயிலப்பனையருள்செயாயே.

(௬)

வழுவினாதுன்னைவாழ்த்திவழிபடுந்தொண்டனேனுன்  
செழுமலர்ப்பாதங்காணத்தெண்டிரைநஞ்சமுண்ட  
குழகனேகோலவில்லீகூத்தனேமாத்நாயுள்ள  
வழகனையாலவாயிலப்பனையருள்செயாயே.

(௭)

நறுமலர்நீருங்கொண்டுநாடொறுமேத்திவாழ்த்திச்  
செறிவனசித்தம்வைத்துத்திருவடிசேரும்வண்ண  
மறிகடல்வண்ணன்பாகாமாமறையங்கமாறு  
மறிவனையாலவாயிலப்பனையருள்செயாயே.

(௮)

நலந்திகழ்வாயினூலாற்சருகிலைப்பந்தர்செய்த  
சிலந்தியையரசதாளவருளினாயென்றுதிண்ணங்  
கலந்துடன்வந்துரின்றாள் கருதிநான்காண்பதாக  
வலந்தனனாலவாயிலப்பனையருள்செயாயே.

(௯)

பொடிக்கொடுப்பொல்லாக்குரம்பையிற்புந்தியொன்றிப்  
பிடித்துநின்றாள் களென்றும்பிதற்றிநானிருக்கமாட்டே  
னெடுப்பனென்றிலங்கைக்கோன்வந்தெடுத்தலுமிருபதுதோ  
ளடர்த்தனையாலவாயிலப்பனையருள்செயாயே.

(௧0)

திருச்சிற்றம்பலம்.



## திருத்தாண்டகம்.

திருச்சிற்றம்பலம்.

முளைத்தானே யெல்லார்க்கு முன்னேதோன்றி, முதிருஞ் சடைமுடிமேன் முகிழ்வெண்டிங்கள், வளைத்தானே வல்லசுரப்புரங்கண்மூன்றும், வரைசிலையா வாசுகிமா நாணுக்கோத்துத், துளைத்தானேச் சடுசுத்தாற் றுவளநீராத், தாமுத்த வெண்முறுவ லுமையோடாடித், திளைத்தானேத் தென்கூடற் றிருவாலவாய்ச், சிவனடியே சிந்திக்கப் பெற்றேறானே. (க)

விண்ணுலகின் மேலார்கண் மேலான்றன்னை, மேலாடுபுரமுன்றும் பொடிசெய்தானேப், பண்ணிலவு பைம்பொழில்சூழ் பழனத்தானேப், பசும்பொன்னி னிறத்தானேப் பானீற்றானே, யுண்ணிலவு சடைக்கற்றைக் \* கங்கையானேக், கரந்துமையோடுடனாகியிருந்தான் றன்னைத், தெண்ணிலவு தென்கூடற் றிருவாலவாய்ச், சிவனடியே சிந்திக்கப் பெற்றேறானே. (உ)

கீர்த்திரனே நீள்சடைமே னிறைவித்தானே, நிலமருவி நீரோடக் கண்டான்றன்னைப், பாற்றிரனோப் பயின்றாட வல்லான்றன்னைப், பதைத்தெழுந்த வெங்கூற்றைப் பாய்ந்தான்றன்னைக், காற்றிரளாய் மேகத்தினுள்ளே நின்று, கடுங்குரலா யிடிப்பானேக் கண்ணார்நெற்றித், தீத்திரனேத் தென்கூடற் றிருவாலவாய்ச், சிவனடியே சிந்திக்கப் பெற்றேறானே. (ங)

வானபிதுவெல்லா முடையான்றன்னை, வரியரவக் கச்சானே வன்பேய்சூழக், கானமதினடமாட வல்லான்றன்னைக், கடைக்கண்ணான் மங்கையுமை நோக்கவென்மே, லானமதுவெல்லாமொழிச் தான்றன்னை, யுணர்வாகி யடியேன துள்ளேநின்ற, தேனமுதைத் தென்கூடற் றிருவாலவாய்ச், சிவனடியேசிந்திக்கப்பெற்றேறானே.

ஊரானே யுலகேழாய் நின்றான்றன்னை, யொற்றைவெண் பிறையானே யுமையோடென்றும், பேரானேப் பிறர்க்கென்று மரியான்றன்னைப், பிணக்காட்டி னடமாடல் பேயொடென்று, மாரானேயமரர்களுக் கமுதீந்தானே, யருமறையா னன்முகனுமாலும் போற்றுஞ், சீரானேத்தென்கூடற் றிருவாலவாய்ச், சிவனடியே சிந்திக்கப்பெற்றேறானே. (ஊ)

மூவனேமூர்த்தியை மூவாமேனியுடையானே, மூவுலகுந்தானே யெங்கும், பாவனைப்பாவ மறுப்பான்றன்னைப், படியெழுதலாகாதம.

\* கங்கையானேக் கரந்து என்றும் பாடம்.

ங் கைகடீரோடு, மேவனைவிண்ணோர்நடுங்கக்கண்டு, விரிகடலினஞ்சுண்டமுதமீந்த, தேவனைத்தென்கூடற்றிருவாலவாய்ச், சிவனடியேசிந்திக்கப்பெற்றேறானே. (௬)

துறந்தார்க்குத்தூரெறியாய் நின்றான்றன்னைத், துன்பந்துடைத்தாளவல்லான்றன்னை, யிறந்தார்களென்பே யணிந்தான்றன்னை, பெல்லினடமாடவல்லான்றன்னை, மறந்தார்மதின்மூன்று மாய்த்தான்றன்னை, மற்றொருபற்றில்லாவடியேற்கென்றுஞ், சிறந்தானைத்தென்கூடற்றிருவாலவாய்ச், சிவனடியேசிந்திக்கப்பெற்றேறானே.

வாயானைமனத்தானைமனத்துணின்ற, கருத்தானைக்கருத்தறிந்துமுடிப்பான்றன்னைத், தூயானைத்தூவெள்ளையேற்றான்றன்னைச், சுடர்த்திங்கட்சடையானைத் தொடர்ந்துரின்ற, தூயானைத்தவமாயதன்மையானைத், தலையாயதேவாதி தேவர்க்கென்றுஞ், சேயானைத் தென்கூடற்றிருவாலவாய்ச், சிவனடியேசிந்திக்கப்பெற்றேறானே. (௮)

பகைச்சுடராய்ப்பாவ மறுப்பான்றன்னைப், பழியிலியாய்நஞ்சமுண்டமீர்சீந்தானை, வகைச்சுடராய்வல்லசுரர்புரமட்டானை, வளைவிலியா பெல்லார்க்குமருள்செய்வானை, பிகைச்சுடரை விண்ணவர்கண்மேலப்பாலை, மேலாயதேவாதிதேவர்க்கென்றுந், திகைச்சுடரைத்தென்கூடற்றிருவாலவாய்ச், சிவனடியே சிந்திக்கப்பெற்றேறானே. (௧௦)

மலையானைமாமேருமன்னினானை, வளர்புன்சடையானைவானோர்தங்க, டலையானையென் றலையினுச்சியென்றுந், தாபித்திருந்தானைத்தானையெங்குந், தூலையாக வொருவரையு மில்லாதானைத், தோன்றாதார் மதின்மூன்றுந் துவளவெய்த, சிலையானைத்தென்கூடற்றிருவாலவாய்ச், சிவனடியேசிந்திக்கப்பெற்றேறானே. (௧௧)

தூர்த்தனைத்தோண்முடிபத் திறுத்தான்றன்னைத், தொன்னரம்பினின்னிசை கேட்டருள்செய்தானைப், பார்த்தனைப்பணிகண்டு பரிந்தான்றன்னைப், பரிந்தவற்குப் பாசுபதமீந்தான்றன்னை, யாத்த்தனையடியேனுக் கன்பன்றன்னை, யளவிலாப்பல்லுழிகண்டுரின்ற, தீர்த்தனைத்தென்கூடற்றிருவாலவாய்ச், சிவனடியே சிந்திக்கப்பெற்றேறானே. (௧௨)

திருச்சிற்றம்பலம்.

அருணகிரிநாதர் அருளிச்செய்த

## திருவாலவாய்த் திருப்புகழ்.

தனத்த தாத்தன தனதன தனதன

தனத்த தாத்தன தனதன தனதன

தனத்த தாத்தன தனதன தனதன-தனதனத்தனதான.

பழிப்பர் வாழ்த்துவர் சிலசில பெயர்தமை

யொருத்தர் வாய்ச்சுரு ளொருவர்கை யுதவுவர்

பணத்தை நோக்குவர் பிணமதுதழுவுவ—ரளவளப் பதனாலே

படுக்கை வீட்டினு ளழுதழு தனைவர்பின்

னணைப்பர் கார்த்திகை வருகென வுறுபொருள்

பறிப்பர் மாத்தையி லொருவிசைவருகென-வவரவர்க்குறவாயே

அழைப்ப ராஸ்திகள் கருதுவ ரொருவரை

முடுக்கி யோட்டுவ ரிழிகுடி யரிவைய

ரலட்டி னாற்புணர் மயலெனு நரகமு—மிடையிடைப்புகநாளு.

மவத்த மாய்ச்சில படுகுழி தனில்விழும்

விபத்தை நீக்கியுன் னடியவ ருடனெனை

[யே

யமர்த்தி யாட்கொள மனதினி லருள்செய்து-கதிதனைத் தருவா

தழைத்த சாத்திர மறைபொரு ளறிவுள்

குருக்கள் போற்செயல் தவநெறி யடைவொடு

[ளே

தகப்ப னார்க்கொரு செவிதனி லுரைசெய்த—முருகவிக்ரமவே

சமத்தி னாற்புகழ் சனகியை நலிவுசெய்

திருட்டி ராக்கத னுடலது துணிசெய்து

திருத்த யோத்தியில் வருபவ னரிதிரு—மருமகக் கனகோவே.

செழித்த வேற்றனை யசுரர்க ளுடலது

பினக்க வோச்சிய பிறகம ரர்கள்பதி

செலுத்தி யீட்டிய சுரர்பதி மகடனை—மணமதுற் றிடுவோனே

திருத்தி னாற்பல சமணரை யெதிரெதிர்

கழுக்க ளேற்றிய புதுமையை யினிதொடு

திருத்த மாய்ப்புகழ் மதுரையிலுறைதரு-மறுமுகப் பெருமானே.



தானதனதத்த தானதனதத்த தானதனதத்த—தனதான.

ஆனேமுகவற்கு நேரினையசுத்த

வாறுமுகமுற்ற

வழகோனே

ஆதியரனுக்கும் வேதமுதலுக்கு

மாரணமுரைத்த

வடிவேலா

தானவர்குலத்தை வேல்கொடுதுணித்த

சாரசதுர்மிக்க

திரடோளா

தாளிணைவமுத்த மேவினர்மனத்தில்

தாழ்வுகெடரித்த

மருள்வோனே

வானெழுபுவிக்கு மாலுமயனுக்கும்

யாவரொருவர்க்கு

மறியாத

மாமதுரையுற்று வாழுமொருசொக்கர்

வாமமயில்பெற்ற

குமரேசா

தேனெழுபுனத்தில் மான்விழிகுறத்தி

சேரமகிழ்வுற்ற

திறன்மார்பா

தேவர்கள்கருத்தில் மேவியபயத்தை

தீரவிடுவித்த

பெருமானே.

தன்னதன தானதத்த தன்னதன தானதத்த  
தன்னதன தானதத்த—தனதான.

நடையுடையி லேயருக்கி

நெடியதெரு வீதிபுக்கு

நடனமிடு மாதரைப்போல்

வருவாரை

நணுகிமய லேவினேத்து

முலையைவிலை கூறிவிற்து

நயனமுட னேபசப்பி

யுறவாடி

வடிவுதிகழ் வீடுபுக்கு

மலரணையின் மீதிருத்தி

மதன \* னுடை காவியத்தை

யடைவாக

மருவியுள மேயுருக்கி

நிதியுளதெ லாம்பறிக்கும்

வனிதையர்க ளாசைபற்றி

யுழல்வேனோ

\* உடைய என்னும் குறிப்புப்பெயரெச்சத்தின் அகராசுறு தொ  
க்கிநின்றது கடைக்குறை.

இடையர்மனை தோறுரித்த  
முறிதயிர்நெய் பால்சுடிக்க  
விருகையுற வேபிடித்து

வரலோடே

யிறுகிடவெ தோள்கள்கட்டி  
யடிபடுகோ பாலகிஷ்ண  
னெழின்மருக னேகுறத்தி

மணவாளா

அடலெழுதி யேமிகுத்து  
வருபுனலி லேறவிட்ட  
வரியதமிழ் வாதுவெற்றி

கொளும்வேலா

வமணர்குலம் வேரறுத்து  
மதுரைநகர் வாழவைத்த  
வறுமுகவ வீரமுற்ற

பெருமானே.

தாதந்த தாதத்தந்—தனதான.

நீலங்கொண் மேகத்தின்  
நீவந்த வாழ்வைக்கண்

மயின்மீதே

டதனாலே

† மாலொன்று பேதைக்கும்  
மார்தங்கு தாரைத்தந்

மணநாறு

தருள்வாயே

வேல்கொண்டு ‡ வேலைக் § குன்  
வீரங்கொள் குரர்க்குங்

நெறிவோனே

கொலைகாரா

நாலங்க வேதத்தின்  
நானென்று மார்தட்டும்

பொருளோனே

பெருமானே.

† மார்பு என்பது மார் எனநின்றது கடைக்குறை. ‡ வேலை.  
கடல். § குன்று - கிரவுஞ்சமலை.



## புத்தகப் பிரகடனம்.



யாழ்ப்பாணத்து மேலைப்புலோலி மகாவித்வான் ஸ்ரீமந் நா-கதி  
ரைவேற் பிள்ளை அவர்களால் இயற்றப்பட்டதும், பரிசோதிக்கப்  
பட்டதும் ஆன புத்தகங்கள் எம்மிடம் விலைக்குப் பெற்றுக்கொள்க.

	ரூ.	அ.	பை.
கம்பராமாயணப்பாட்டு 2 - வாலியம்	8	0	0
வில்லிபுத்தூரார்வார்பாரதம் கவி	3	8	0
பெரியபுராணவசனம் படத்துடன்	2	0	0
மேற்படி கிளேஸ் காகிதம்	3	8	0
பட்டினத்தார்பாடல் விருத்தியுரை திரு - வி. கவி	2	0	0
யாணசுந்தரமுதலியார் அவர்கள் இயற்றியது			
அருணாசலபுராணம் படத்துடன்	2	0	0
மேற்படி கிளேஸ் காகிதம்	3	0	0
திருவிளையாடல் கவி	3	0	0
தாயுமானவர்பாடல்	1	4	0
நாலடியார் மூலமும் - உரையும்	1	8	0
நாலாயிர திவ்யபிரபந்தம் உயர்ந்த காகிதம்	4	0	0
மேற்படி தின் காகிதம் கலிகோபயிண்டு	2	8	0
32 - கட்டளைத்திரட்டு	1	8	0
மஸ்தான்சாகிபுபாடல்	1	8	0
மேற்படி கிளேஸ் காகிதம்	2	0	0
அகஸ்தியர் தேவாரத்திரட்டு திருவாசகம் திருவி	1	12	0
சைப்பா திருப்பல்லாண்டு பெரிய			
புராணச் செய்யுட்டிரட்டு			
குடாமணிநிகண்டு 12 - தொகுதியும்	2	0	0
விநாயகர் தோத்திரக்கொத்து 90 - புஸ்தகங்கள்	1	8	0
மேற்படி கிளேஸ் காகிதம்	2	0	0
ஸ்ரீராமர் அஸ்வமேதயாகம் பெரிய எழுத்து	2	8	0
ஸ்ரீ குமாரதேவர் சாஸ்திரக்கோவை	1	0	0
வாசுதேவமனனம்	2	0	0
சிவபராக்கிரமம் 64 - படங்களுடன்	2	0	0
சோதிடச் சில்லரைக்கோர்வை	2	8	0



	ரூ.	அ.	பை.
ஸ்ரீ பண்டரி பஜனைகீர்த்தனைகள் பு. நாராயண தாசர் இயற்றியது	0	4	0
ஸ்ரீ பண்டரிநாதர் பஜனைகீர்த்தனைகள் திருப்புகழ் காவடிச்சிந்து வர்ணமெட்டு	0	4	0
விக்கிரமதித்தன்கதை பெரிய எழுத்து	2	0	0
மேற்படி திக்கு காகிதம்	2	8	0
இராமலிங்கசுவாமிகள் திருவருட்பாடு-திருமுறையும்	4	0	0
மேற்படி கிளேஸ் காகிதம்	6	0	0
விநோதரசமஞ்சரி	1	8	0
ஸ்ரீமகாபக்தவிஜயம் முதற்பாகம் திக்கு	2	0	0
மேற்படி கிளேஸ் காகிதம்	8	0	0
பதினெண்சித்தர்கள் ஞானக்கோர்வை	1	8	0
மேற்படி கிளேஸ் காகிதம்	2	8	0
மஸ்தான்சாகிபு பாடல் உரையுடன்	2	8	0
சித்தியாநுஸந்தாநம் தென்கலை	1	0	0
மேற்படி வடகலை படங்களுடன்	10	12	0
சர்வார்த்த சிற்பசிந்தாமணி	2	0	0
கைவல்லியநவநீதம் உரையுடன்	1	0	0
பதார்த்தகுணசிந்தாமணி திக்கு காகிதம்	2	0	0
நைடதமூலம் கிளேஸ் காகிதம்	1	0	0

தபால் கூலி பிரத்தியேகம். இன்னும் பலவிதமான புத்தகங்  
கள் விற்கப்படும். அரை அணு தபால் ஸ்டாம்பு அனுப்பினால் புத்  
தக விளம்பரம் அனுப்புவோம்.

அ. இரங்கசாமிமுதலியார் & சன்ஸ்,

பூமகஸ் விலாசம் பிரஸ்

சௌகார்பேட் போஸ்டு

சென்னை.



മ. മ. കിഴക്കൻ മ. മ. കി.

മ. മ. കിഴക്കൻ മ. മ. കി.

മ. മ. കിഴക്കൻ മ. മ. കി.

മ. മ. കിഴക്കൻ മ. മ. കി.

മ. മ. കിഴക്കൻ മ. മ. കി.

മ. മ. കിഴക്കൻ മ. മ. കി.